Cõãmacʉ̃ mecʉ̃ʉ̃ã wedesei

Tuyuca New Testament

Contents

Mateo Jesucristoye quetire jóarigue 1
Marcos Jesucristoye quetire jóarigue 56
Lucas Jesucristoye quetire jóarigue 90
Juan Jesucristoye quetire jóarigue 146
Jesucristo beserirare Espíritu Santo Tiiápurigue 188
Roma Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 239
Corinto Macãrãrẽ Pablo jóasʉgueripũ 266
Corinto Macãrãrẽ Pablo pʉarı́ jóaripũ 289
Galacia Dita Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 304
Éfeso Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 314
Filipos Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 322
Colosas Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 328
Tesalónica Macãrãrẽ Pablo jóaripũ 334
Tesalónica Macãrãrẽ Pablo pʉarı́ jóaripũ 339
Timoteore Pablo jóasʉgueripũ 342
Timoteore Pablo pʉarı́ jóaripũ 348
Titore Pablo jóaripũ 353
Filemónrẽ Pablo jóaripũ 356
Hebreoare jóaripũ 358
Santiago jóaripũ 378
Pedro jóasʉgueripũ 384
Pedro pʉarı́ jóaripũ 392
Juan jóasʉgueripũ 396
Juan pʉarı́ jóaripũ 402
Juan ĩtĩãrĩ jóaripũ 403
Judas jóaripũ 404
Too Síropʉ Wáaadarere Juanrẽ ẽñorígue 406



Cõãmacʉ̃ mecʉ̃ãã wedesei

New Testament in Tuyuca

Language: Tuyuca
Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2019-03-19 from source files dated 2019-03-18.
76847ff6-35b1-54ab-9f1d-a60b43de708a
ISBN: 978-1-5313-0662-5

MATEO

Jesucristoye quetire jóarigue

Jesucristo ñecũsũmuã

(Lc 3.23-38)

1 Jesucristo ñecũsũmuãye wãme ãno jóanoã. Jesucristo Abraham pãrãmi, teero biiri David pãrãmi niinunusegu niiyigu.
2 Abraham Isaac pacu niiyigu.
Isaac Jacob pacu niiyigu.
Jacob Judá, cũũ sõwũsũmuã, cũũ baira pacu niiyigu.
3 Judá Fares pacu, teero biiri Zara pacu niiyigu. Cũã paco Tamar niiyigo.
Fares Esrom pacu niiyigu.
Esrom Aram pacu niiyigu.
4 Aram Aminadab pacu niiyigu.
Aminadab Naasón pacu niiyigu.
Naasón Salmón pacu niiyigu.
5 Salmón Booz pacu niiyigu. Booz paco Rahab niiyigo.
Booz Obed pacu niiyigu. Obed paco Rut niiyigo.
Obed Isaí pacu niiyigu.
6 Isaí õpũ David pacu niiyigu.
David Urías numo niimirigomena Salomónrẽ põnacutíyigu.
7 Salomón Roboam pacu niiyigu.
Roboam Abías pacu niiyigu.
Abías Asa pacu niiyigu.
8 Asa Josafat pacu niiyigu.
Josafat Joram pacu niiyigu.
Joram Uzías pacu niiyigu.
9 Uzías Jotam pacu niiyigu.
Jotam Acaz pacu niiyigu.
Acaz Ezequías pacu niiyigu.
10 Ezequías Manasés pacu niiyigu.
Manasés Amón pacu niiyigu.
Amón Josías pacu niiyigu.
11 Josías Jeconías, teero biiri cũũ baira pacu niiyigu. Cũã niiritabere Babilonia dita macãrã Israelya põna macãrãrẽ ñee, néewarucuyira cũãya dita Babiloniapu.
12 Cũãrẽ néewari siro, Jeconías Salatiel pacu niiyigu.
Salatiel Zorobabel pacu niiyigu.
13 Zorobabel Abiud pacu niiyigu.
Abiud Eliaquim pacu niiyigu.
Eliaquim Azor pacu niiyigu.
14 Azor Sadoc pacu niiyigu.
Sadoc Aquim pacu niiyigu.
Aquim Eliud pacu niiyigu.
15 Eliud Eleazar pacu niiyigu.
Eleazar Matán pacu niiyigu.
Matán Jacob pacu niiyigu.
16 Jacob José pacu niiyigu. José María manu niiyigu. Coo Jesús paco niiwõ sáa. Jesús Cõãmacũ beserigu Cristo niiĩ.
17 Teero tiiró, Abrahammena puutocuti catorce põnarĩ macãrã basocáputiyira tée David bauáritomena. Too síro Daviména puutocuti catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira, tée Israelya põna macãrãrẽ Babilonia ditapu cũãrẽ ñeewari siro. Too síro cũãrẽ ñeewari siro, catorce põnarĩ macãrã basocáputinemoyira sũcã tée Cristo bauáritomena.

Jesucristo bauárigue

(Lc 2.1-7)

18 Jesucristo bauárigue biiro wáayiro. María cũũ paco Joseména manucutigodo tiiyígo. Cũã puarã̃ niiãdari suguero, Espíritu Santo tutuaremena niipacó niitoayigo.
19 José coo manu niigũdu coo niipacó niirére ĩñagũ, “coore duujã́gũda” jĩĩ wãcũmiyigu. Cũũ basocú ãñugṹ niijĩgũ, basocá tuocóropu wedesãdugariyigu. Teero tiigú, “yayióro coore duujã́gũda”

jĩĩ wãcũmiyigu. 20 Cũũ teero wãcũrĩ,
quẽẽrőpu ángele* cũũrẽ jĩĩyigu:
—José, David pãrãmi niinununsegu,
María ñañarõ tiiríwo. Boboré manirő
coomena wãmosíaya. Espíritu Santo cũũ
tutuaremena coore niipacó wáari tiirígu
niiwĩ. 21 Coo wĩmagũrẽ apagodaco.
Cũũ wãmecutigudaqui Jesús. Cũũ
wãme "basocáre netõnégũ" jĩĩdugaro
tiia. Cũũ basocá ñañaré tiiré wapare
netõnégũdaqui, jĩĩyigu ángele.
22 Tee niipetire Cõãmacũ jĩĩrirobirora
wáaro tiiyíro. Profetare ateré
jóadutiyigu:
23 Sĩcõ numiő ũmumena niiñaripaco,
niipacó nii, põnacutígodaco.
Cũũ wãme Emanuel niiãdacu,†
jĩĩ jóadutiyigu. Emanuel "Cõãmacũ
marĩmena niiĩ" jĩĩdugaro tiia.
24 José wãcãgű, ángele dutiariguere
tiiyígu. Maríare cũũya wiipu néewayigu,
numocutigúda jĩĩgũ. 25 Teero tiipacú,
coo wĩmagũ apaadari suguero, coomena
niiñariyigu. Bauári siro, cũũrẽ "Jesús
wãmecutigudaqui" jĩĩyigu.

Masĩrí basoca Jesuré ĩñarã jearigue

2 Jesús Judea dita niirí macã Belénpu
bauáyigu. Cũũ bauárito, Herodes
judíoaya dita õpũ niiyigu. Teeburecorire
ũmuá masĩrí basoca muĩpũ muãatirope
macãrã Jerusalénpu jeayira. 2 Toopú
jeara, sãĩñáyira:
—¿Judíoa õpũ niigũdu noopú
bauáyiri? Ũsã putopu muĩpũ muãatirope
cũũyagu ñocõãwűrẽ ĩñawũ. Teero tiirá,
cũũrẽ padeorá atiawũ, jĩĩyira.
3 Tee quetire tuoríra Õpũ Herodere
wedera jeayira. Teeré tuogú, bayiró
wãcũpatiyigu. Niipetira Jerusalén
macãrãcã teerora wãcũpatiyira.
4 Herodes niipetira paiaré dutiráre,
teero biiri Moisés jóarigue bueráre
suocó, sãĩñáyigu:
—¿Cõãmacũ beserigu noopú
bauágudari? jĩĩyigu.
5 Cűã yuuyira:
—Judea dita niirí macã Belénpu
bauágudaqui. Teeré jĩĩ jóarigu niiwĩ
profeta. Ateré jóarigu niiwĩ:
6 Belén Judea ditapu niirí macã
búri niirí macã mee niiã atiditapúre.
Tiimacã macũ õpũ wáagudaqui.
Cõãmacũyara Israelya põna macãrãrẽ
cotegudu niigũdaqui,‡
jĩĩ jóarigu niiwĩ, jĩĩyira.
7 Too síro Herodes yayióremena
masĩrí basocare cũũ putopu suocó,
cűãrẽ sãĩñáyigu:
—¿Deero biiri peti ñocõãwű bauári?
Ãñurõ wedeya múãcã, jĩĩyigu.
8 Wedeari siro, Belénpu ticoco, cűãrẽ
jĩĩyigu:
—Wĩmagũ bauárigure sãĩñárã wáaya.
Cũũrẽ buará, yuucãrẽ wedera atiwa
sũcã. Yuucã cũũrẽ padeogú wáagudu
tiia, jĩĩmiyigu.
9 Cũũ cűãrẽ wedeari siro, netõjőãyira
sũcã. Maapu cűã wáari, ñocõãwű cűãya
macãpu cűã ĩñarigura cűã suguero
suguewayigu. Wĩmagũ niirő sotoapu
jeagura, ñocõãwű putuánucãyigu.
10 Teero tiirá, ñocõãwűrẽ bayiró
useniyira. 11 Tiiwiipú sããjeara,
wĩmagűrẽ, cũũ paco Maríamena
niigűrẽ ĩñayira. Ñicãcoberimena
jeacũmu, cũũrẽ padeoyíra. Too síro
cűã néewaretibarire pãõ, cũũrẽ oro,
sĩĩpẽbiro bauré sitiaãñúre, teero
biiri apeyé sitiaãñúrecãrẽ "mirra"
wãmecutirere ticoyira. 12 Too síro
Cõãmacũ cűãrẽ quẽẽrőpure "Herodere
ĩñarã cãmeputúarijãña" jĩĩyigu. Teero

*1:20 Portugués: anjo.
†1:23 Isaías 7.14.
‡2:6 Miqueas 5.2.

tiirá, cu̱ãya ditapu̱ pu̱tu̱awara, apemapé pu̱tu̱ajõãyira sáa.

Egiptopu̱ Jesuré néedutiwarigue

13 Masĩrí basoca pu̱tu̱awari siro, ángele quẽẽrṍpu̱ Joseré jĩĩyigu̱ sũcã:

—Wãcãñá. Wĩmagu̱rẽ pacoménarã Egiptopu̱ néedutiwaya. Toopú niijãrã wáaya ména. Yu̱u̱ “néepu̱tu̱aatiya” jĩĩrĩpu̱, néepu̱tu̱aatiwa sũcã. Herodes wĩmagu̱rẽ sĩãdu̱gágu̱, ãmaãdutigu̱du̱ tiii, jĩĩyigu̱.

14 Cu̱ũ̱ teero jĩĩrĩ tu̱ogú, ñamirã wãcã, wĩmagu̱rẽ pacoménarã Egiptopu̱ néedutiwayigu̱. 15 Herodes catiró põõtẽõrõ niiyira toopúre. Cu̱ã̱ teero tiiríguemena Cõãmacu̱ jĩĩrirobirora wáaro tiiyíro. Profetare ateré jóadutiyigu̱: “Yu̱u̱ macu̱ Egiptopu̱ niimirigure su̱owitíwu̱”,* jĩĩ jóadutiyigu̱.

Herodes wĩmarãrẽ sĩãcõã́dutirigue

16 Too síro Herodes “masĩrí basoca yu̱ure jĩĩditojãya” jĩĩ, bayiró cúayigu̱. Teero tiigú, ũmu̱ã́ wĩmarãrẽ Belénpu̱ niirã́rẽ, tiimacã wesapu̱ niirã́cãrẽ pu̱acu̱má du̱aró cu̱oráre sĩãcõã́petidutiyigu̱. Masĩrí basoca cu̱ũ̱rẽ wederirobirora “nocõrõrã bu̱cu̱áqui” jĩĩ wãcũyigu̱. 17 Cu̱ũ̱ teero tiidutíriguemena profeta Jeremías jóare diamacú̱ wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu̱ niiwĩ:

18 Ramá macãpu̱re basocá booritua,
bayiró utiri tu̱onóyira.
Raquel pãrãmérã niinu̱nu̱sera
numiãpu̱ cu̱ã́ põnarẽ bayiró
utiyira.
Cu̱ã́ põnarẽ sĩãrí ĩñarã,
“wãcũtutuaya” jĩĩrĩ booríyira,†
jĩĩ jóarigu̱ niiwĩ.

19 Herodes diari, José Egiptopu̱ra niiyigu̱ ména. Toopú ángele quẽẽrṍpu̱ cu̱ũ̱rẽ jĩĩyigu̱:

20 —Wãcãñá. Wĩmagu̱rẽ pacoménarã Israel ditapu̱ néepu̱tu̱awaya. Wĩmagu̱rẽ sĩãdu̱gámirira diapetijõãwã, jĩĩyigu̱.

21 Cu̱ũ̱ teero jĩĩrĩ tu̱ogú, wãcã, wĩmagu̱rẽ pacoménarã néepu̱tu̱aatiyigu̱ Israel ditapu̱. 22 Herodes macu̱ Arquelao cu̱ũ̱ pacure Judea dita õpu̱ wasoyígu̱. José tee quetire tu̱ogú, cuiyigu̱. Judeapure wáadu̱gariyigu̱. Cõãmacu̱ quẽẽrṍpu̱ wedenorigu̱ niijĩgu̱, Galilea ditare netõjõãyigu̱ sáa. 23 Toopú jeagu̱, Nazaret macãpu̱ niigu̱ wáayigu̱. Jesús toopú niiriguemena profetas jóare diamacú̱ wáaro tiiyíro. Ateré jóarira niiwã: “Basocá cu̱ũ̱rẽ ‘Nazaret macu̱ niiĩ’ jĩĩãdacua”, jĩĩ jóarira niiwã.

Juan Bautista wederigue

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

3 Teebu̱recorire Juan basocáre wãmeõtiri basocu̱ Judea ditapu̱ basocá manirṍpu̱ wáayigu̱. Toopú basocá cu̱ũ̱ pu̱topu̱ jearáre wedeyigu̱. 2 Ateré jĩĩyigu̱:

—Cõãmacu̱ dutiré marĩpure niiãdare jeaadaropu̱ tiia. Teero tiirá, múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá, jĩĩyigu̱.

3 Profeta Isaías‡ Juan tiiádarere jóarigu̱ niiwĩ:

Sĩcu̱ yucu̱ manirṍ, basocá manirṍpu̱
bayiró bu̱su̱rómena wedegu̱daqui:
“Sĩcu̱ õpu̱ atiadarimarẽ quẽnarõ
tiiróbiro,
marĩ Õpu̱ atiadari su̱guero,
múã ñañaré tiirére duujã́, ãñurõ
niiyueya”, jĩĩgu̱daqui,§
jĩĩ jóarigu̱ niiwĩ.

---

*2:15 Oseas 11.1.
†2:18 Jeremías 31.15.
‡3:3 Isaías tíatopu̱ Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigu̱ niiwĩ.
§3:3 Isaías 40.3.

4 Juanyáro sutiró camello póarimena
tiiríro niiyiro; cũũ siatúrida wáicu
caseroda niiyiro. Cũũ yaaré yeseroa,
macãnucũ macãrã mumiãoco niiyiro.
5 Jerusalén macãrã, pau Judea dita
macãrã, teero biiri pau día Jordán wesa
macãrã cũũ wederi tuorá wáayira. 6 Cũã
ñañaré tiirére wedenetõãri siro, día
Jordánpu cũãrẽ wãmeõtiyigu.
7 Pau fariseo basoca, saduceo basoca
wãmeõtidutira jeari ĩñagũ, cũãrẽ jĩĩyigu:
—¡Múã tiiditórepira, jĩĩditorepira
niiã! “Marĩ wãmeõtinorira dícu
niirĩ, Cõãmacũ bayiró cúare marĩrẽ
jearicu”, jĩĩ wãcũremena atimiãjĩyu
múã. 8 Diamacũrã múã ñañaré
tiirére wãcũpati, wasorá, múã ãñurõ
tiirécutiremena ẽñoñá. 9 “Ũsã Abraham
pãrãmerã niinununusera niijĩrã, Cõãmacũ
ĩñacorore ãñurã niiã”, jĩĩ wãcũrijãña.
Múã wãcũrére wasohéri, Abraham
pãrãmerã niiré wapamaníã. Cõãmacũ
boogú, ate ũtãperimenarã Abraham
pãrãmerãrã cotowéomasĩqui. 10 Múã
ñañaré tiidúheri ĩñagũ, Cõãmacũ
múãrẽ cõãgũdaqui. Sicagú yucugu
ñañaré ducacutirigure cõmeãmena
nucõrĩmenapura páata, pecamepu
sóecõãrõ tiiróbiro múãrẽ tiigúdaqui.
11 ’Ñañaré tiirére wãcũpati,
wasoríguere ẽñorárẽ wãmeõtia
ocoména. Ãpĩ yuu siro atiqui. Cũũ
yuu nemorõ tutuagu niiqui. Cũũ
ãñunetõgũ niiqui. Yuupeja cũũrẽ
sĩcãrĩbíridojãcu. Cũũpeja nemorõ
ãñurõ tiigúdaqui múãrẽ: Espíritu
Santore ticodiocogudaqui, múãmena
niirucujããrõ jĩĩgũ. Ñañarére sóecõãrõ
tiiróbiro múã ñañaré tiirére cõãgũdaqui.
12 Cũũ trigore ĩñanogũdu tiiróbiro niiĩ.
Teeperire merẽã, teesatirire merẽã
cũũgũdaqui. Teeperire ĩñanogũdaqui
cũũye ĩñanori wiipu. Teesatirire
sóejãgũdaqui pecame yatiherimepu,
jĩĩyigu Juan.

Juan Jesuré wãmeõtirigue

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

13 Too síro Jesús Galileapu niãrigu
día Jordánpu atiyigu Juan putopu.
Cũũrẽ wãmeõtidutigu atiyigu. 14 Juanpe
boorímiyigu. Cũũrẽ jĩĩyigu:
—Muupe yuure wãmeõtiguno niiã.
¿Deero tiigú “wãmeõtiya yuure” jĩĩĩ?
jĩĩyigu.
15 Jesús yuuyigu:
—Teero tiijãña ména. Niipetire
Cõãmacũ marĩrẽ tiidutírobirora tiiró
booa, jĩĩyigu.
Juan “jáu” jĩĩ, cũũrẽ wãmeõtiyigu.
16 Wãmeõtitoaari siro, Jesús
maajeánucãyigu. Wãcũña manirõ
ũmuáse pãõjõãyiro. Jesús Espíritu Santo
sĩcũ bua tiiróbiro baugú diiátiri ĩñayigu.
Cũũpure jeapeayigu. 17 Teero wáari,
ũmuásepu wedeseri tuoyíra:
—Ãni yuu macũ yuu bayiró maĩgũ
niiĩ. Cũũmena bayiró useniã, jĩĩyigu.

Wãtĩãrẽ dutigú Jesuré jĩĩcõãsãmirigue

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

4 Too síro Espíritu Santo Jesuré
basocá manirõpu néewanetõyigu,
wãtĩãrẽ dutigú jĩĩcõãsããrõ jĩĩgũ.
2 Toopúre cuarenta burecori, cuarenta
ñamirĩ yaariyigu. Too síro juabóayigu.
3 Wãtĩãrẽ dutigú Jesús puto wáa, cũũrẽ
jĩĩyigu:
—Muu Cõãmacũ macũ niigũ, atepá
ũtãpáre pã cotowéoya, jĩĩmiyigu.
4 Cũũpe yuuyigu:
—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate
jóarigue niiã: “Yaaré dícu basocáre
catiri tiiría. Niipetire Cõãmacũye
wedeserecã cũãrẽ catiri tiia”,* jĩĩ
jóarigue niiã, jĩĩyigu.

*__4:4__ Deuteronomio 8.3.

5 Too síro wãtĩãrẽ dutigú cũũrẽ
Jerusalénpu “Cõãmacũya macã” cúã
jĩĩrí macãpu néewayigu. Toopúre
Cõãmacũwii sotoapu néemuã, 6 cũũrẽ
jĩĩmiyigu:
—Muu Cõãmacũ macũ niigũ,
ãnopúmena bupudíaya. Cõãmacũye
queti jóaripũpu ate jóarigue niiã:
Cõãmacũ cũũyara ángeleare muurẽ
cotedutigudaqui.
Muurẽ ũtãgãpu ñaapeari jĩĩrã,
bocañeãdacua,*
jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩmiyigu.
7 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate
jóarigue niiã: “Cõãmacũ muu Õpũ
wedeserere ‘¿diamacúrã niimiĩto?’ jĩĩrã,
cũũrẽ tiiẽñodutirijãña”,† jĩĩ jóarigue
niiã, jĩĩyigu.
8 Too síro ũtãgú ũmuánetõrigupu
néemuãyigu sũcã. Toopú niipetire
atibúreco maquẽ macãrĩrẽ, teero biiri
teemacãrĩ cuorére ẽñopetíjãyigu.
9 Cũũrẽ jĩĩmiyigu:
—Muu yuure ñicãcoberimena
jeacũmu, “muu yuu õpũ niiã” jĩĩ
padeorí, ate niipetire muurẽ ticoguda,
jĩĩmiyigu.
10 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Wáagua, Satanás. Cõãmacũye queti
jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõãmacũ
muu Õpũ sĩcũrẽna padeoyá. Cũũ dutiré
dícure tiiyá”,‡ jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.
11 Wãtĩãrẽ dutigú wáajõãyigu.
Ángelea Jesuré tiiápura jeayira.

Jesús Galileapu buenucãrigue

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

12 Jesús “Juanrẽ peresu sõnecoayira”
jĩĩrére tuoyígu. Teero tiigú, Galilea
ditapu wáayigu. 13 Nazaret macãrẽ
netõwá, Capernaumpe niigũ wáayigu.
Capernaum Galileataro wesa, Zabulónya
dita, teero biiri Neftalíya dita wesapu
niiã. 14 Cũũ toopú wáari, profeta Isaías
jóarirobirora wáaro tiiyíro. Ateré
jóarigu niiwĩ:
15 Zabulón, teero biiri Neftalícãya dita
macãrã,
día pairímaa wesa macãrã,
día Jordán apeniñapú macãrã,
teero biiri Galilea dita macãrã judíoa
niihẽrã
16 múã naĩtĩãrõpu niirábiro
Cõãmacũyere tuomasíricu;
ãñurõ bóere ĩñarã́ tiiróbiro múãrẽ
netõnégũdure ĩñaãdacu.
Diarira tiiróbiro niirã́ bóaneõrã niicu;
múã bóebatere ĩñarã́ tiiróbiro cũũrẽ
ĩñarã, useniãdacu,§
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
17 Jesús toopú jeagu, basocáre
buenucãyigu. “Cõãmacũ dutiré
múãpure niiãdare jeaadaropu tiia.
Teero tiirá, múã ñañaré tiirére
wãcũpati, wasoyá”, jĩĩyigu.

Jesús bapari wai wasarí basocare “jãmu” jĩĩrigue

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

18 Jesús Galileataro wesapu wáayigu.
Toopú wáagu, sĩcũpõna puarárẽ
buajeáyigu. Simón, apetóre Pedro
suonógũ, cũũ bai Andrés niiyira. Wai
wasarí basoca niijĩrã, bapigu cõãño, wai
wasara tiiyíra. 19 Jesús jĩĩyigu cúãrẽ:
—Jãmu yuumena. Múã mecũtígãrẽ
wai wasarí basoca niiã; too síropure
múã basocáre yée quetire ãñurõ wederí
basoca wáaadacu sáa. Teeré wederi,
pau padeoádacua, jĩĩyigu.

---

*4:6 Salmo 91.11-12.
†4:7 Deuteronomio 6.16.
‡4:10 Deuteronomio 6.13.
§4:16 Isaías 9.1-2.

20 Teeré tuorá, máata cűãye
bapiyucure toorá cűűjã, Jesuména
wáajõãyira.
21 Too netõwá, ãpẽrã́ puarã́
sĩcűpõnarẽ ĩñayigu. Zebedeo põna
Santiago, cűũ bai Juan niiyira. Cűã
pacumena dooríwupu bapiyucure
jeesãñáyira. Jesús cűãcãrẽ "jãmu"
jĩĩyigu. 22 Cűũ teero jĩĩrĩ tuorá, máata
tiiwuré, cűã pacure cűũ, wáajõãyira
Jesuména.

Jesús pau basocáre buerigue

(Lc 6.17-19)

23 Jesús niipetiro Galilea ditapu
judíoa neãré wiseripu buewarucuyigu.
Ãñuré queti "Cõãmacũ dutiré múãpure
niiãdare jeaadaro tiia" jĩĩrére wedeyigu.
Niipetire cűã diarecutire, cűãrẽ õpűűrĩ
pũniré netõnéyigu. 24 Cűũ teero tiiré
quetire niipetira Siria dita macãrã
masĩpetijõãyira. Teero tiirá, niipetira
diarecutirare cűũ putopu néewayira.
Ãpẽrã́ merẽã biiré diarecutira, ãpẽrã́
õpűűrĩ pũniré cuoráre néewayira.
Wãtĩã sããnorirare, ñamadiare cuoráre,
wáamasĩhẽrãrẽ néewayira. Jesús cűãrẽ
netõnéyigu.
25 Pau Galilea dita macãrã, Decápolis
macãrĩ macãrã, Jerusalén macãrã, Judea
dita macãrã, día Jordán apeniñapú
macãrã cűűrẽ nunuyíra.

Jesús ũtãgũpú basocáre buerigue

5 Jesús pau nunurí ĩñagũ, ũtãgũpú
muãwawi. Toopú cűũ jeanuãrĩ, ũsã
cűũ buerá cűũ puto neãwũ. 2 Ateré
buewi:

Ateré tiiráno useniya

(Lc 6.20-23)

3 —"Cõãmacũ tiiápuremena dícu
cűũ booré tiimasĩã" jĩĩráno useniya.
Cõãmacũ dutiré cűãpure jeatoaa.
4 'Bóaneõrãno useniya. Cõãmacũ
cűãrẽ yeeripũnapu usenire ticogudaqui.
5 '"Ũsã ãpẽrã́ nemorő uputí macãrã
niiã" jĩĩ wãcũhẽrãno useniya. Cűã
Cõãmacũ "ticogu da" jĩĩri ditare
ñeeãdacua.
6 'Diamacű maquẽ, teero biiri
ãñurére bayiró tiidugárano useniya.
Cõãmacũ tiiápuremena cűũ boorére
tiimasĩãdacua.
7 'Ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñarã́no useniya.
Cõãmacũ cűãrẽ bóaneõ ĩñagũdaqui.
8 'Ãñuré wãcũ tugueñarãno useniya.
Cűã Cõãmacũrẽ ĩñaãdacua.
9 'Ãñurõ niirecutire wáari tiiráno
useniya. Cõãmacũ cűãrẽ "yuu põna
niiĩya" jĩĩgũdaqui.
10 'Cűã Cõãmacũ boorére tiiré wapa
ãpẽrã́ ñañarõ netõrí tiinórãno useniya.
Cõãmacũ dutiré cűãpure jeatoaa.
11 'Múã yuure padeoré wapa
ãpẽrã́ múãrẽ ñañarõ jĩĩ, ñañarõ
netõrí tiiádacua. Noo ñañarõ niiré
jĩĩditoadacua múãrẽ. Cűã teero tiirí,
múã useniãdacu. 12 Too síropure múã
ũmuásepu pairó wapatáre buaádacu.
Teero tiirá, bayiró useniña. Múãrẽ
tiiróbirora ñañarõ tiiáperucuyira múã
suguero niiriracãrẽ profetare.

Jesuré padeorá móã, sĩãwócore tiiróbiro niiĩya

(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 'Marĩ yaaré poaaro jĩĩrã, móãrẽ
sáãã. Múã móãbiro niiã atibúrecopure.
Móã ocare petirí, ocanemorĩ tiimasĩña
manicú. Tee deero tiiádare mee niicu.
Teero tiirá, teeré sopeputópu cõãjãcu.
Basocá cutadiyócua.
14 'Múã sĩãwócore tiiróbiro niiã
atibúrecopure. Sicamacã ũtãgũ
sotoapu niirí macãrẽ yayiómasĩña
manicú. 15 Basocá sĩãwócorigare
sĩãári siro, moocűriya. Teero tiiróno
tiirá, ũmuárõpe péoya, niipetira
tiiwiipú niirárẽ bóebatecoaro jĩĩrã.
16 Tiigá sĩãwócorobirora múãcã basocá
ĩñacoropure ãñurõ tiirécutiya. Múã

ãñurõ tiirí ĩñarã, ãpẽrãcá múã Pacu ũmuásepu niigúrẽ “ãñunetõjõãgũ niiqui” jĩĩãdacua.

Moisére dutiré cúũrigue maquẽ

17 ’Biiro wãcũrijãña yuure: “Moisére dutiré cúũrigue, teero biiri profetas jóariguere cõãgũ atigu tiiájĩyi”, jĩĩ wãcũrijãña. Teeré cõãgũ mee atiwu. Teeré “diamacúrã biirope niiã” jĩĩgũ atiwu. 18 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Ũmuáse, atibúreco niiritabere Cõãmacũ péerogã tee dutirére cõãriqui. Niipetire cũũ “biiro wáaadacu” jĩĩrigue diamacú wáaro tiiádacu. 19 Tee dutirére péerogã netõnucágũno búri niigú niigũdaqui Cõãmacũ Õpũ niirópure. Ãpẽrãré netõnucárĩ tiigúnocã teerora biigudaqui. Ãpĩ tee dutirére diamacú tiigúnope, ãpẽrãré teeré tiidutígunope õpũ tiiróbiro niigũdaqui Cõãmacũ Õpũ niirópure. 20 Múãrẽ ate wedea: Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca “ũsã Cõãmacũ boorére ãñurõ tiia” jĩĩmiya. Múã cúã nemorõ Cõãmacũ boorépere tiihéra, Cõãmacũ putopu wáaricu.

Cúare ñañaniã

(Lc 12.57-59)

21 ’Tuojĩyu múã ñecũsũmuãrẽ wederiguere: “Basocáre sĩãríjãña. Sĩãgũno queti beserí basocu putopu néewa, wedesãnogũdaqui”. 22 Yuupeja múãrẽ ateré wedea: Cũũya wedegumena cúagũno besegú putopu néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “muu wapamanígũ niiã” jĩĩ buijágũno Judíoare Dutirá Peti putopu néewa, wedesãnogũdaqui. Cũũya wedegure “wáicu tiiróbiro wãcũré cuoa muujã” jĩĩgúnorẽ pecamepu sóecõãrĩquio niiã.

23 ’Teero tiigú, muu Cõãmacũwiipu Cõãmacúrẽ padeogú, apeyenó ticogudu tiicú. Ticoadari suguerogã, wãcũbuacu: “Yáa wedegu cúa niiqui yuumena; yuu cũũrẽ ñañarõ tiiátu”, jĩĩ wãcũcu. 24 Muu ticoadarere duupéo, cũũrẽ acabóre sãĩsuguégu wáaya. Teero tiiári siro, “Cõãmacúrẽ ticogu da” jĩĩãriguere ticoya sáa.

25 ’Muurẽ wedesãrigumena queti beserópu wáarara, boyeromena quẽnosuguéya. Quẽnosuguéheri, muurẽ besegúpure ticojãgũdaqui. Cũũ surarapure ticojãgũdaqui sáa. Cúãpura peresuwiipu sõnecoadacua sáa. 26 Yuu muurẽ ateréja diamacúrã jĩĩã: Muu wapatípetihegu, witiricu, jĩĩwĩ Jesús.

Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña

27 Jesús wedenemowĩ:

—Múã ate wederiguere tuojĩyu: “Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña”. 28 Yuupeja ateré diamacúrã jĩĩã: Sĩcũ numiórẽ ñañaré tiidugáremena ĩñagúno cũũ wãcũrémenarã coomena ñañarõ tiiárigubiro niitoaqui.

29 ’Diamacú macã capea ĩñaré* múãrẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrí, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepu cõõrípeja, ñañanetõjõãcu. 30 Diamacú macã wãmo† múãrẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiiwãmorẽ páatacõãjãña. Teero tiiró, sicaróra múãya õpũũ macãrõ cõõrí, ãñujãã. Niipetiri õpũũ pecamepu cõõrípeja, ñañanetõjõãcu.

Numosánumiãrẽ cõãrijãña

(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

31 ’Múã atecárẽ tuojĩyu: “Numoré cõãgũ, ‘atewapá muurẽ cõãã’ jĩĩrípũrẽ

*__5:29__ “Capea ĩñaré” jĩĩré “marĩ ñañaré tiidugáre” jĩĩdugaro tiia.
†__5:30__ “Diamacú macã wãmo” jĩĩré “marĩ ñañaré tiiré” jĩĩdugaro tiia.

jóa, coore ticoro booa”. 32 Yuupeja ateré diamacúrã jĩĩã: Sĩcũ cũũ numo ãpĩména ñeeaperipacari, coore cõãgũ, coore ũmuámena ñeeapearigo tiiróbiro putuári tiiquí. Sĩcũ cõãnorigomena numocutigucã ãpĩ numoména ñañarõ ñeeapegu tiiróbiro putuáqui.

“Teerora tiiáda” jĩĩré maquẽ

33 ’Tuojíyu sũcã múã ñecũsũmuãrẽ wederiguere: “Muu ‘Cõãmacũ wãmemena tiigúda’ jĩĩrirobirora jĩĩditoro maniró tiiyá”. 34 Yuupeja ateré diamacúrã jĩĩã: Múã ãpẽrãré “teerora tiigúda” jĩĩrã, Cõãmacũ wãmemena jĩĩrijãña. “Ũmuásemena diamacúrã jĩĩã”, jĩĩrijãña. Ũmuásepu Cõãmacũ dutiduiqui. 35 “Atibúrecomena diamacúrã jĩĩã”, jĩĩrijãña. Atibúrecocã Cõãmacũye dupori pesaró tiiróbiro niirõ tiia. “Jerusalénmenacãrẽ diamacúrã jĩĩã”, jĩĩrijãña. Tiimacãcã marĩ Õpũ tutuagua macã niiã. 36 “Yáa dupumena diamacúrã jĩĩã”, jĩĩrijãña. Múã teero jĩĩrémena sicadá póadare ñíirida o butirída wáari tiimasíricu. 37 Múã tiiádara, “teerora tiiáda” jĩĩña; tiiríadara, “tiirícu” jĩĩjãña. Múã jĩĩnemocorepuja wãtĩ wãcũré niibocu.

Ñañarõ tiirí, cãmeríjãña

(Lc 6.29-30)

38 ’Múã ate wederiguere tuojíyu: “Sĩcũ muurẽ capea páawari, muucã teerora cũũrẽ páawacãmeña. Upire páaperi, teerora cũũrẽ páapecãmeña”. 39 Yuupeja ateré diamacúrã jĩĩã: Muurẽ ñañarõ tiigúnorẽ teero ĩñajãña. Cãmeríjãña. Sĩcũ muurẽ wasopúro diamacúpere páari, apeniñapécãrẽ páaaro. 40 Sĩcũ muurẽ queti beserí basocu putopu néewa, besegúre “cũũ yuure ñañarõ tiirígue wapa cũũyaro camisare ticodutiya” jĩĩboqui. Cũũ teero jĩĩrĩ, sotoá macãrõ muu sãñarócãrẽ ticojãña, tooré cũũ booátã. 41 Surara apeyenórẽ sicaburo muurẽ néewadutiri, apeburó néewabosanemoña sũcã. 42 Muurẽ sãĩgúnorẽ ticoya. Apeyenórẽ muurẽ wasodugari, “wasoria” jĩĩrijãña.

Ĩñatutirare maĩdutírigue

(Lc 6.27-28, 32-36)

43 ’Múã ate wederiguere tuojíyu: “Muu menamacãrãrẽ maĩñá; muurẽ ĩñatutirapere ĩñatuti doocãméña”. 44 Yuupeja ateré diamacúrã jĩĩã: Múãrẽ ĩñatutirare maĩñá. Múãrẽ ñañarõ tiiráre Cõãmacũrẽ sãĩbosáya. 45 Múã teero tiirá, múã Pacu ũmuásepu niigũ põna niiãdacu. Cũũ ãñurã putopu, teero biiri ñañarã putopucãrẽ muĩpũ bóeri tiii. Cũũ booré tiirá putopu, teero biiri cũũ booré tiihéra putopucãrẽ oco peari tiii. 46 Múãrẽ maĩrã dícure maĩrĩ, wapamaníã. Romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basoca teeré tiiíya. 47 Múãya wedera dícure ãñurõ tiirá, ¿ñeenó ãñunemore ãpẽrãrẽ tiiéñogari? Cõãmacũrẽ masĩhẽrã teeré tiiíya. 48 Múã Pacu ũmuásepu niigũ ãñuré tiirécutigu tiiróbirora ãñuré tiirécutira niiña.

Ãñurõ tiiré maquẽ

6 ’Múã Cõãmacũye ãñurére tiirá, basocá ĩñacoropu dícu tiiéñorijãña. Múã teero tiirécutiri, múã Pacu ũmuásepu niigũ múã ãñuré tiiré wapa ticorénorẽ ticoriqui.

2 Teero tiirá, múã bóaneõrãrẽ tiiápura, máata ãpĩrẽ bayiró busurómena muu tiiápuariguere wedebatedutirijãña. Tiiditórepira teenórẽ tiirécuticua múã neãré wiseripure, teero biiri macã decopure. Cũã tiiápucua, ãpẽrã “ãñuniĩ” jĩĩrõ jĩĩrã. Yuu múãrẽ ateréja diamacúrã jĩĩã: Cũã basocá teero jĩĩré wapa wapatápetitoaya mée. 3 Múãpe bóaneõrãrẽ tiiápuara, múã menamacãrãrẽ wedebaterijãña. 4 Ticora, ĩñahẽrõpu ticoya. Múã Pacu

mú̱ã ĩñahẽrõpʉ̱ tiirénorẽ ĩñagʉ̱́ mú̱ã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogʉ̱daqui.

Cõãmacʉ̱̃rẽ sãĩré

(Lc 11.2-4)

5 'Mú̱ã Cõãmacʉ̱̃rẽ sãĩrã̱́, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cʉ̱́ã neãré wiseripʉ̱, macã decopʉ̱ nucũ, basocá ĩñaãrõ jĩĩrã, sãĩcúa. Yʉ̱ʉ̱ mú̱ãrẽ ateréja diamacʉ̱́rã jĩĩã: Cʉ̱́ã basocá teero ĩñaré wapa wapatápetitoaya mée. 6 Mú̱ãpe Cõãmacʉ̱̃ mú̱ã Pacʉre sãĩrã̱́, mú̱ãye sawiripʉ̱ sããwa, soperé biajã̱́, cʉ̱̃ʉ̱̃rẽ sãĩñá. Cʉ̱̃ʉ̱̃ ĩñabʉ̱aya manigʉ̱́ niipacʉ̱, mú̱ãmena niiqui. Cʉ̱̃ʉ̱̃ mú̱ã ĩñahẽrõpʉ̱ tiirénorẽ ĩñagʉ̱́ mú̱ã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogʉ̱daqui.

7 'Cõãmacʉ̱̃rẽ sãĩrã̱́, ãñurõ wãcũripacara, sãĩnemósãrijãña. Cõãmacʉ̱̃rẽ masĩhẽrã teero tiicúa, "marĩrẽ pee wedeseremena tʉ̱ogʉ̱́daqui" jĩĩrã. 8 Mú̱ãjã cʉ̱́ã tiiróbiro tiiríjãña. Mú̱ã Pacʉ̱ mú̱ã boorénorẽ sãĩãdari sʉguero, masĩtoaqui. 9 Teero tiirá, biiro jĩĩ sãĩñá:

Ʉ̱̃sã Pacʉ̱ ʉ̱̃mʉ̱́ãsepʉ̱ niigʉ̱́̃, mʉʉrẽ quioníremena padeoáda.

10 Mʉʉ dutiré ʉ̱̃sãpʉre niiãdare jeaaro.

Ʉ̱̃mʉ̱́ãse macãrã mʉʉ booré dícure tiicúa; atibʉ̱́reco macãrãcã teerora tiiáro.

11 Ʉ̱̃sãrẽ bʉ̱́recoricõrõ yaaré ticoya.

12 Ãpẽrã̱́ ʉ̱̃sãrẽ ñañarõ tiiráre ʉ̱̃sã acabórobirora mʉʉcã ʉ̱̃sã ñañaré tiirére acabóya.

13 Jĩĩcõãsãrenorẽ cãmotáya.

Ʉ̱̃sãrẽ ñañarõ wáari jĩĩgʉ̱̃, netõnéña.

Mʉʉ sĩcʉ̱̃rã dutirucugʉ̱dacu.

Tutuanetõjõãgʉ̱̃ niiã. Mʉʉ sĩcʉ̱̃rã ʉsenipeogʉ̱no niirucujãña.

Teerora niiãrõ.

14 'Ãpẽrã̱́ mʉ̱́ãrẽ ñañarõ tiirére acabóri, mʉ̱́ã Pacʉ̱ ʉ̱̃mʉ̱́ãsepʉ̱ niigʉ̱́cã mʉ̱́ãrẽ acabógʉ̱daqui. 15 Mʉ̱́ã cʉ̱́ã ñañarõ tiirére acabóheri, mʉ̱́ã Pacʉ̱cã mʉ̱́ã ñañaré tiirére acabóriqui.

Betiré maquẽ

16 'Mʉ̱́ã beti, sãĩrã̱́, tiiditórepira tiiróbiro tiiríjãña. Cʉ̱́ã wãcũpatirabiro baujã́cua. Jʉ̱abóarabiro baurá wáanetõjãcua, basocá cʉ̱́ã betirére ĩñaãrõ jĩĩrã. Yʉ̱ʉ̱ mʉ̱́ãrẽ ateréja diamacʉ̱́rã jĩĩã: Cʉ̱́ã basocá teero ĩñaré wapa wapatápetitoaya mée. 17 Mʉ̱́ãpe beti, sãĩrã̱́, diapóa waacosé, ãñurõ wʉ̱apoarira niiña, 18 ãpẽrã̱́ mʉ̱́ã betirére masĩrijããrõ jĩĩrã. Mʉ̱́ã Pacʉ̱ ĩñabʉ̱aya manigʉ̱́ niipacʉ̱, mʉ̱́ãmena niiqui. Cʉ̱̃ʉ̱̃ mʉ̱́ã ĩñahẽrõpʉ̱ tiirénorẽ ĩñagʉ̱́ mʉ̱́ã ãñurõ tiiári siro, wapatáre ticogʉ̱daqui.

Ʉ̱̃mʉ̱́ãse maquẽrẽ néõcũyueya

(Lc 12.33-34)

19 'Atiditá maquẽrẽ pee néõcũrijãña. Teeré butua yaacua; cʉ̱tawi bóajõãcu; yaarépira sããwa, yaapetíjãcua. 20 Teero tiiróno tiirá, ʉ̱̃mʉ̱́ãsepʉ̱ ãñuré bʉ̱arí tiiádarepere néõcũyueya Cõãmacʉ̱̃ booré tiirucúremena. Teero tiirá, toopʉ̱́re pee ãñuré cʉ̱oádacu. Toopʉ̱́re mʉ̱́ã néõcũrere butua tʉ̱́amasĩricua; cʉ̱tawiricu; yaarépira sããwa, yaarícua. 21 Ʉ̱̃mʉ̱́ãsepʉ̱ mʉ̱́ãye niirĩ, Cõãmacʉ̱̃ye dícʉre wãcũãdacu.

Sĩãwócoriga

(Lc 11.34-36)

22 'Mʉ̱́ãye capeari õpʉ̱̃ʉ̱̃rĩrẽ sĩãwócoriga tiiróbiro niiã. Mʉ̱́ã capeari ãñurĩ, ãñurõ ĩñaãdacu; ãñurõ tʉ̱omasĩ̱́ãdacu; ñañaãtã, ĩñaricu; tʉ̱omasĩ̱́ricu. 23 Mʉ̱́ã ñañaré capeari cʉ̱orá tiiróbiro niirĩ, mʉ̱́ãye õpʉ̱̃ʉ̱̃rĩpʉre naĩtĩãrõ tiiróbiro niiã. Cõãmacʉ̱̃yere masĩria. Tee naĩtĩãre ñañanetõjõãã.

Niyerure maĩrã̱́, Cõãmacʉ̱̃pere maĩrícu

(Lc 16.13)

24 'Sĩcʉ̱̃ pʉarã̱́rẽ padecotemasĩriqui. Sĩcʉ̱̃rẽ maĩríqui; ãpĩpére maĩquí. Sĩcʉ̱̃rẽ

padeoquí; ãpĩpére netõnucáqui. Múã niyerure maĩrã́, Cõãmacũpere maĩrícu.

Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere boosuguéya

(Lc 12.22-31)

25 'Teero tiigú, múãrẽ ateré wedea: Múã niirecutirere wãcũpatirijãña. "¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sĩniãdari; ñeenó sãñaãdari marĩ?" jĩĩ wãcũpatirijãña. Marĩ catirépe yaaré nemorṍ wapacutía. Marĩye õpũũrĩpe suti nemorṍ wapacutía. 26 Minipõnárẽ ĩñañate múã. Cṹã oteriya. Oteré duca seeríya. Teeducare ĩñanore wiseripu ĩñanoriya. Teero tiirípacari, múã Pacu ũmuãsepu niigṹ cṹãrẽ yaaré ticoqui. Múãpe minipõná nemorṍ wapacutía. 27 Múã bayiró wãcũpatira, bucuánemoricu.

28 '¿Deero tiirá múã sutipére wãcũpatii? Coori macãnucũ maquẽrẽ wãcũña. Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti suaripacaro, suti ãñuré sãñaré tiiróbiro baua. 29 Teero biipacari, yuu ateré jĩĩã: Salomón suti ãñuré peti sãñapacu, coorire sĩcãrĩbíriyigu. 30 Sicaburecora tee catia; apebúreco sĩniãriguepu boea; too síro sóejãnoã. Teero wáapacari, Cõãmacũ teecorire ãñuré suti sãñarõ tiiróbiro baurí tiii. Múãpereja ãñunemorõ cotequi. Múã péerogã padeoré cuorá niiã. 31 Teero tiirá, "¿ñeenó yaaadari; ñeenó sĩniãdari; ñeenó sãñaãdari marĩ?" jĩĩ wãcũpatirijãña. 32 Atibúreco macãrã Cõãmacũrẽ padeohéra tee niipetirere wãcũpatiya. Marĩ Pacu ũmuãsepu niigṹ múã boorénorẽ masĩtoai mée. 33 Múãpe Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere boosuguéya. Teero biiri diamacṹ cũũ boorére tiinunúseya. Teero tiirí, niipetire múãrẽ dusarére ticogudaqui. 34 Teero tiirá, "¿ñamigãrẽ deero wáamiãdariye?" jĩĩ wãcũpatirijãña. Apebúreco maquẽrẽ múã ñañarõ netõãdarere wãcũpatisuguerijãña. Mecũã maquẽ dícure wãcũña. Mecũãrẽ múãrẽ wãcũpatiri tiiádare niitoaa.

Ãpẽrãrẽ́ ĩñabeserijãña

(Lc 6.37-38, 41-42)

7 'Ãpẽrãrẽ́ ĩñabeserijãña. Múã ĩñabeseheri, Cõãmacũcã múãrẽ ĩñabeseriqui. 2 Múã ãpẽrãrẽ́ wedepatirirobirora múãcã wedepatinoãdacu. Múã ãpẽrãrẽ́ pee ñañarõ jĩĩrĩ, queoró múãcãrẽ jĩĩnoãdacu. 3 Muuya wedeguya capeapu pasarí manarõrẽ ĩñaã. Ĩñapacu, muuya capeapu pasarí ducapereja ĩñaria. 4 Muuya capeapu yucuduca pasanopacu, ¿deero tiigú muuya wedegure, "muuya capeapu pasarí manarõrẽ néecõãma" jĩĩĩ? 5 ¡Ñañagṹ, tiiditórepigu! Muuya capeapu niirí ducapere néecõãsugueya. Cõãtoagupu, ãñurõ ĩñagũdacu. Teero tiigú, muuya wedeguya capeapu pasarí manarõrẽ néecõãgũdacu.

6 'Cõãmacũrẽ boohéranorẽ cũũye queti ãñurére wederijãña. Cṹãnorẽ wedera, díayiare ãñurére ticora tiiróbiro tiicú. Díayia cúaãmarã ãñuré ticopacari, múãrẽ cãmenucã́ bacajácua. Cõãmacũrẽ padeodugáherare cũũye ãñuré maquẽrẽ wederijãña. Cṹãnorẽ wedera, yesea watoapu ñaquẽda wapapacáridare déecũrã tiiróbiro tiicú. Yesea tiidaré cutatábatejãcua. Cõãmacũrẽ boohérare búri peti cũũyere wedecu.

Cõãmacũrẽ sãĩñá

(Lc 11.9-13; 6.31)

7 'Cõãmacũrẽ sãĩñá. Sãĩrí, cũũ múãrẽ ticogudaqui. Ãñurére ãmaãrã tiiróbirora sãĩrucújãña. Sãĩrucújãrã, buaádacu. "Sope pãõña yuure" jĩĩgṹ tiiróbiro sãĩdúrijãña. Sãĩdúheri, "jáu" jĩĩgudaqui. 8 Sãĩgṹno cuogúdaqui. Ãmaãgũno buagúdaqui. "Pãõña" jĩĩgṹno pãõnogudaqui.

9 'Múã põna múãrẽ wúabere sãĩrí́, cṹãrẽ ũtãpere ticoricu. 10 Wai sãĩrí́, ãñarẽ ticoricu. 11 Múã ñañaré tiirá niipacara, múã põnarẽ ãñurére ticomasĩã. Marĩ Pacu ũmuásepu niigúpe cũũrẽ sãĩránorẽ nemorṍ ãñurére ticomasĩqui.

12 'Múã ãpẽrãrẽ́ múãrẽ ãñurõ tiirí booa; múãcã teerora cṹãrẽ ãñurõ tiiyá. Teeré Moisére dutiré cṹũrigue, teero biiri profetas jóarigue tiidutía.

Esahéri sopegã

(Lc 13.24)

13 'Esahéri sopegãrẽ sããwaya. Pecamepu sããwari sopepe esarí sope niiã; pecamepu wáarima esaríma niiã. Toopére pau sããwaya. 14 Catiré petihéropu sããwari sopepeja esahéri sopegã niijãã. Toopú niijearima esahérima niiã. Sĩquẽrãrã catiré petihére buaáya.

Yucugure tiigú ducamena ĩñamasĩnoã

(Lc 6.43-44)

15 'Ãpẽrã́ "ũsã profetas niiã" jĩĩditorare tuoríjãña. Cṹã ãñurã́ tiiróbiro baumíya. Oveja ãñurágã tiiróbiro baumíya. Teero baupacára, cṹã wãcũrépure yáiwa cúaãmarã tiiróbiro wãcũũya. 16 Múã cṹãrẽ cṹã tiirécutiremena ĩñamasĩãdacu. Potagu use ducacutiria. Wĩsõcã ipitire ducacutiria. 17 Yucugu ãñuríguno ãñuré ducacutia; sĩniátirigúno ñañaré ducacutia. 18 Ãñurígúno ñañaré ducacutiricu; ñañarígúno ãñuré ducacutiricu. 19 Ñañaré ducacutirigúno páata, pecamepu sóecõãjãnoãdacu. 20 Teeré tiiróbirora jĩĩditorepirare cṹã tiirécutiremena ĩñamasĩãdacu.

Niipetira Cõãmacũ putopu wáaricua

(Lc 13.25-27)

21 'Pau yuure "Õpũ" jĩĩpacara, cṹã niipetira Cõãmacũ putopu wáaricua. Yuu Pacu ũmuásepu niigú booré tiiráno dícu wáaadacua. 22 Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, pau yuure jĩĩmiãdacua: "Ũsã Õpũ, muu wãmemena basocáre buewu; muu wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecowu; muu wãmemena pee ãñuré tiiẽñowũ sũcã", jĩĩmiãdacua. 23 Cṹã teero jĩĩpacari, "múãrẽ masĩria yuuja" jĩĩgũdacu. "¡Múã ñañaré tiiríra niiã; witiwaya!" jĩĩgũdacu.

Puawií tiinucáre queti

(Mr 1.22; Lc 6.47-49)

24 'Teero tiigú, yuu wederére tuo, yuu wederirobiro tiigúno masĩgú tiiróbiro niiĩ. Masĩgúno wii tiigú, coasáwa, ũtãgãpu jea, botarí nucõ, wii tiimúãqui. 25 Too síro oco pea, día pota, wĩno wẽẽ, tiiwiipú oco õmatucopacari, peedíaricu, ũtãgã sotoapu nucõári wii niijĩrõ. 26 Yuu wederére tuo, yuu wederirobiro tiihégunope tuorírigu tiiróbiro niiĩ. Tuorírigúno wii tiigú, ditatupari yepapu wii tiimúãqui. 27 Too síro oco pea, día pota, wĩno wẽẽ, tiiwiipú oco õmatucori, jõẽcodiacu. Jõẽcodia mutãpetijõãcu, jĩĩwĩ.

28 Jesús teeré buepetiari siro, basocá cũũ buerére tuomaníjõãwã. 29 Dutiré cuogú tiiróbiro buewi. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriwi.

Jesús õpũũ bóagure netõnérigue

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

8 Jesús ũtãgũpú niiãrigu diijeári, pau basocá cũũrẽ nunuyíra. 2 Cũũ maapu wáari, sĩcũ õpũũ bóagu cũũ puto wáayigu. Ñicãcoberimena jeacũmuyigu:

—Õpũ, muu yuu diarecutirere netõnédugagu, netõnémasĩã, jĩĩyigu.

3 Jesús cũũrẽ ñaapeó, jĩĩyigu:

—Netõnédugaga. Diaremanigũ putuáya, jĩĩyigu.

Máata cũũya õpũũ bóare yatijõãyiro. 4 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Ateré ãpẽrãrẽ́ wedegu mee tiiwá, jĩĩmiyigu—. Pairé ẽñogú wáaya, “ãñujõããyi” jĩĩdutigu. Too síro sũcã Cõãmacũrẽ ticoya, muu diaré netõárigue wapa wapatírono tiigú. Teeré tiidutírigu niiwĩ Moisés. Muu teero tiiyá, basocá niipetira muu diaré netõáriguere masĩãrõ jĩĩgũ, jĩĩyigu.

Jesús cien surara dutigúre padecotegure netõnérigue

(Lc 7.1-10)

5 Jesús Capernaumpu sããwari, sĩcũ cien surara dutigú cũũ puto atiwi. Cũũrẽ tiiápure sãĩwĩ́:

6 —Õpũ, yuure padecotegu wiipú cõãã́wĩ. Cũũ wáamasĩriawĩ. Bayiró peti pũnisíjããwĩ, jĩĩwĩ.

7 Jesús cũũrẽ yuuwi:

—Jáu. Netõnégũ wáaguda, jĩĩmiwĩ.

8 Cien surara dutigú cũũrẽ yuuwi:

—Õpũ, yuu búri niigṹ niiã. Teero tiigú, yuu muurẽ yáa wiipu “sããatiya” jĩĩmasĩriga. Muu sããwaripacari, “netõárõ” jĩĩcoremenarã yuure padecotegu netõjõãgũdaqui. 9 Yuu ãpẽrã́ dutiré docapu niiã. Yuupu surarare dutia sáa. Yuu sĩcũrẽ “wáaya” jĩĩrĩ, wáai. Ãpĩrẽ́ “atiya” jĩĩrĩ, atii. Yuure padecotegure “biiro tiiyá” jĩĩrĩ, tiii, jĩĩwĩ.

10 Jesús cũũ jĩĩrére tuogú, tuomaníjõãwĩ. Cũũrẽ nunurárẽ jĩĩwĩ:

—Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Israelpure ãni tiiróbiro padeoré cuogúre buajeáñariga. 11 Múãrẽ ateré wedea: Niipetiropu macãrã pau, ãni romanuãyu tiiróbiro Cõãmacũ Õpũ niirópu jeaadacua. Toopú Abraham, Isaac, Jacobmena yaaduiadacua. 12 Pau Cõãmacũ suosuguémirirape cṹã padeohére wapa naĩtĩãrõpu cõãdioconoãdacua. Toopú pũnisíra bacadiyó, utiadacua, jĩĩwĩ.

13 Jesús cien surarare dutigúre jĩĩwĩ:

—Muuya wiipu putuawagua. Muu padeoárirobirora wáaadacu, jĩĩwĩ.

Toorá cũũrẽ padecotegu netõjṍãyigu.

Jesús Pedro mañecõrẽ netõnérigue

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

14 Jesús Pedroya wiipu wáayigu. Tiiwiipú sããjeagu, Pedro mañecõrẽ wiorécutipesagore buajeáyigu. 15 Coore wãmopu padeñáyigu. Cũũ teero tiiríra, wioré tatijõãyiro. Coo wũmunucã, cṹãrẽ yaaré ecayígo.

Jesús pau diarecutirare netõnérigue

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

16 Náĩcũmurĩ, basocá Jesús putopu pau wãtĩã sããnorirare néejeayira. Cũũ sĩcãrĩ wedesecoremenarã wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu. Niipetira diarecutiracãrẽ netõnépetijãyigu. 17 Cũũ teero tiirí, profeta Isaías jóarirobirora wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ: “Marĩ tutuherere, marĩ diarecutirere cũũpeja netõnéjãwĩ”,* jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Jesuré nunudugámiriraye queti

(Lc 9.57-62)

18 Jesús pau cũũ putopu neãnucãrĩ ĩñagũ, ũsã cũũ bueráre: —Jãmu, tĩãwaco iiníñapu, jĩĩwĩ.

19 Sĩcũ Moisés jóarigue buegú Jesús puto wáa, jĩĩwĩ:

—Basocáre buegú, noo muu wáaro yuu muurẽ nunugṹda. Muu buegú niidugaga.

20 Jesús cũũrẽ yuuwi:

—Wáicura cãniré tutiri cuoóya. Minipõná põnacutíre sutiri cuoóya. Yuu niipetira sõwũpeja cãniró́ cuoría, jĩĩwĩ.

21 Ãpĩ cũũrẽ nunumíãrigu jĩĩwĩ:

*__8:17__ Isaías 53.4.

—Õpũ, yuu pacu diari siro, yaatóagupu, muumena wáaguda sũcã, jĩĩmiwĩ.

22 Jesús cũũrẽ yuuwi:

—Yuumena wáadugagu mecũtígãrã yuure nunudóajãña. Yuure padeohéra diarirapu tiiróbiro niitoaya. Cúã basiro cãmerí yaaáro, jĩĩwĩ.

Jesús wĩnoré, ocoturíre nucũárĩ tiirígue

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

23 Jesús dooríwupu muãsãwĩ. Ũsã cũũ buerá bapacutiwu. 24 Ũsã tĩãwari, wĩno bayiró wẽẽcutuatiwu. Dooríwure ocoturí páabatesãwũ. Jesupé cãnigú tiiwí. 25 Teero tiirá, ũsã cũũ puto wáa, wãcõrárã, cũũrẽ jĩĩwũ:

—¡Ũsã Õpũ, netõnéña! ¡Marĩ duadiarapu tiiara! jĩĩwũ.

26 Jesús ũsãrẽ yuuwi:

—¿Deero tiirá nocõrõ cuii? Múã péerogã padeoré cuorá niiã.

Jĩĩtoa, wũmunucã, wĩnoré, ocoturíre nucũádutiwi. Nucũápetijõãwũ.

27 Ũsã ĩñamanijõãjĩrã, cãmerí wedesewu:

—¿Ñiirũno basocú niimiĩ ãni? Cũũrẽ wĩnopúra, ocoturípura yuujã, netõnucária, jĩĩwũ.

Gadara macãrã wãtĩã sããnoriraye queti

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

28 Jesús apeniñapú Gadara ditapu tĩãjeari, ũmuá puará masãcoperi watoapu niiãrira cũũ puto atiwa. Cúã wãtĩã sããnorira niiwã. Bayiró peti cúaãmarã niiwã ména. Teero tiirá, basocá tiimapúre netõwáriyira. 29 Jesuré ĩñarã, acaribíjõãwã:

—Muu Cõãmacũ macũ, ũsãrẽ potocórijãña. ¿Ũsãrẽ ñañarõ netõrí tiigú atiarĩ? Ũsã ñañarõ netõádaro jearia ména, jĩĩwã.

30 Cúã beru pau yesea yaanucũwã. 31 Wãtĩã basocápure niirá Jesuré bayiró sãĩwá:

—Muu ũsãrẽ cõãwionecoguja, íniã yeseapure sããwadutiya, jĩĩwã.

32 Jesús: —Teerora tiiyá, jĩĩ yuuwi.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, basocápure niiãrira witiwa, yeseapure sããwatu niiwã. Niipetira yesea opatudipu cutucutúbuawa, opataropu ñaañuã, duajõãwã.

33 Yesea coterí basoca cuicocutuawa. Macãpu jeara, wãtĩã sããnorira niimiãrirare wáaariguere wedepetirira niiwã. 34 Teeré tuorá, tiimacã macãrã niipetira Jesús putopu jeawa. Cũũrẽ ĩñarã, biiro jĩĩwã:

—¡Wáagua! Ũsãya ditapure putuárijãña, jĩĩwã.

Jesús wáamasĩhẽgũrẽ netõnérigue

9 Jesús dooríwupu muãsã, cũũya macãpu cãmecótĩãwĩ sũcã. 2 Toopú ãpẽrá sĩcũ wáamasĩhẽgũrẽ cõãrómena Jesús putopu ñoonéjeayira. Jesús cúã padeorí ĩñagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩĩyigu:

—Yáa wedegu, wãcũtutuaya. Muu ñañaré tiirére acabónotoaa, jĩĩyigu.

3 Sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá toopú niiyira. Cúã Jesús jĩĩrére tuorá, wãcũyira: “Ãni Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiii”, jĩĩ wãcũyira.

4 Jesús cúã wãcũrére masĩjĩgũ, sãĩñáyigu:

—¿Deero tiirá múã ñañarõ wãcũĩ? 5 Ãniré “muu ñañaré tiirére acabónotoaa” yuu jĩĩrĩ, tee cũũrẽ acabónoãriguere ĩñaricu múãjã. Yuu “wũmunucã, wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmunucãrĩ ĩñaã múã. 6 Yuu niipetira sõwũ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ñañaré tiirére acabómasĩã. Yuu dutirére múãrẽ ẽñogúda, jĩĩyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩĩyigu:

—Wũmunucãña. Muu cõãrőrẽ néeapa, muuya wiipu putuawaya, jĩĩyigu.
7 Wáamasĩhẽgũ niimiãrigu wũmunucã, cũũya wiipu putuajõãyigu.
8 Basocá teero tiirí ĩñarã, cuijõãyira sáa. Cõãmacũrẽ usenire ticoyira, cũũ basocáre dutimasĩrere ticori ĩñarã.

Jesús Mateore suorígue

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

9 Jesús too netõwágu, yuure ĩñabuawi. Yuu romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocu niimiwũ. Jesús yuure yuu paderópu duiri ĩña: —Jãmu yuumena, jĩĩwĩ. Teero tiigú, wũmunucã, cũũmena wáawu.
10 Too síro yáa wiipu yaaduiwi cũũ buerámena. Cű̃ã yaaritabe, ãpẽrã́ pau niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã́ ñañaré tiirá jeawa. Cű̃ãmena yaaduiwa.
11 Fariseo basoca teeré ĩñarã, cũũ bueráre sãĩñáwã:
—¿Deero tiigú múãrẽ buegú niyeru wapasébosari basocamena, ñañaré tiirámena yaai? jĩĩwã.
12 Jesús teeré tuogú, jĩĩwĩ:
—Diaremanirã ucotigure boorícua; diarecutira dícu ucotigure boocúa.
13 Cõãmacũye queti jóaripũpu ate Cõãmacũ jĩĩriguere buenemorã wáaya sũcã: “Wáicura sóepeora dícure ĩñaduguriga; ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñarépere nemorő ĩñadugaga”,* jĩĩã. Yuupe “ãñuré dícu tiia” jĩĩrárẽ ãmaãgũ atiriwu; ñañaré tiirápere ãmaãgũ atiwu, jĩĩwĩ.

“¿Muu buerá deero tiirá betiríi?” jĩĩrigue

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

14 Too síro Juan buerére nunurá Jesús puto ati, cũũrẽ sãĩñáwã:
—Ũsã, teero biiri fariseo basoca betia. ¿Deero tiirá muu buerápe betiríi? jĩĩwã.
15 Jesupé cű̃ãrẽ jĩĩwĩ:
—Wãmosíagudu boocórira bóaneõrã niimasĩriya, cũũ cű̃ãmena niirĩ. Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teero wáari siro, betiádacua.
16 ’Sĩcũ sutiró bucurore mama caserоména seeréturiqui. Teeré tiiátã, coserí, mama caserope wéeduo, bucu caserore yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí, pairí cope yiganemocu. 17 Teerora mama vinorẽ wáicura caseropori bucuporimena posetínoricu. Teeré tiirí, wuga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjőãcu. Teero tiirá, mama vinorẽ mamapóripu posetínoã. Biiro tiirí, vinorẽ cuo, tiipocãrẽ cuorucúadacu, jĩĩwĩ.†

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 Jesús cű̃ãmena wedesegu tiiríra, sĩcũ judíoa neãrí wii dutirá menamacũ jea, Jesús puto ñicãcoberimena jeacũmu, jĩĩwĩ:
—Yuu macõ mecũtígã diajõããwõ. Jãmu yuumena. Ñaapeógu atiya. Muu ñaapeóri, masãgõdaco, jĩĩwĩ.
19 Teero jĩĩrĩ tuogú, Jesús cũũmena wáawi. Ũsã cũũ buerácã cũũrẽ bapacutiwawu.
20 Ũsã cũũya wiipu wáari, sĩcõ numiő doce cũmarĩ beti niiré teero niirucujãgõ Jesús sucubírope ati, cũũyaro sutiró yapapu padeñárigo niiwõ. 21 Coo wãcũyigo: “Yuu cũũyaro sutiró padeñáremenarã netõjágõdacu”, jĩĩ wãcũyigo. 22 Jesús cãmenucá coore ĩña, jĩĩwĩ:

---

*__9:13__ Oseas 6.6.
†__9:17__ Jesús cũũ bueré wúomasĩña maniã fariseo tiirémena jĩĩgũ tiiyígu.

—Yáa wedego, wãcũtutuaya. Mu̱u̱ padeojíg̃õ, netõnénoãrigopu̱ pu̱tu̱áa, jĩĩwĩ.

Cũ̱ũ̱ teero jĩĩrĩrã, máata diaremanigõ pu̱tu̱áwo.

23 Jesús judíoare dutirá menamacu̱ya wiipu̱ jeagu̱, cú̱ã yaará wáaadari su̱guerogã, cú̱ã utiritabere puticotéadarare ĩñarigu̱ niiwĩ. Ãpẽrã́ bayiró acaribíremena utira tiitá. 24 Cú̱ãrẽ jĩĩrigu̱ niiwĩ:

—Witiwaya. Wĩmagõ diarico; cãnigó tiicó, jĩĩrigu̱ niiwĩ.

Cú̱ãpe cũ̱ũ̱rẽ buijãmirira niiwã. 25 Jesupé cú̱ãrẽ witiwadutitoa, diaarigo pesarí tatiapu̱ sããwarigu̱ niiwĩ. Cooya wãmorẽ ñeerigu̱ niiwĩ. Cũ̱ũ̱ teero tiirí, coo wũ̱mu̱nurigo niiwõ. 26 Niipetiro tiiditapu̱re teero cũ̱ũ̱ tiirígue queti sesajõãriro niiwũ̱.

Jesús pu̱ará ĩñahẽrãrẽ netõnérigue

27 Jesús too niiărigu̱ maapu̱ wáawi sũcã. Cũ̱ũ̱ too wáari, pu̱ará capeari ĩñahẽrã bayiró bu̱su̱rómena jĩĩnu̱nu̱sewa:

—¡David pãrãmi niinu̱nu̱segu̱, ũ̱sãrẽ bóaneõña! jĩĩwã.

28 Jesús wiipú̱ sããjeari, capeari ĩñahẽrã cũ̱ũ̱rẽ nu̱nu̱sájeawa. Cú̱ãrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Mú̱ã yu̱u̱re “netõnémasĩjãqui” jĩĩ padeói? jĩĩwĩ.

—Ú̱jũ̱, padeóa, jĩĩwã.

29 Too docare Jesús cú̱ãye capearire ñaapeó: —Mú̱ã padeoróbirora queoró wáaaro, jĩĩwĩ.

30 Cũ̱ũ̱ teero jĩĩrĩrã, ĩñajõãwã. Jesús: —Ateré ãpẽrãrẽ́ wedera mee tiiádacu mú̱ã, jĩĩmiwĩ.

31 Cũ̱ũ̱ teero wedepacari, cú̱ãpe cũ̱ũ̱ tiiríguere niipetiro tiidita macãrãpu̱re wedebatejãrira niiwã.

Jesús wedesehegu̱re wedeseri tiirígue

32 Capeari ĩñahẽrã niimiărira witiwaritabe, ãpẽrã́ ãpĩrẽ́ néejeatoawa sũcã. Cũ̱ũ̱ wãtĩ sããnorigu̱ wedesehegu̱ niiwĩ. 33 Jesús wãtĩrẽ cõãwionecoari sirogãrã, wedesehegu̱ niimiărigu̱ wedesenu̱cãwĩ. Too macãrã ĩñamanijõãwã.

—Ãno Israelpu̱re teero wáari ĩñahẽrã niiwũ̱ marĩ, jĩĩwã.

34 Fariseo basocape biiro jĩĩwã:

—Ãni wãtĩãrẽ dutigú̱ tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩwã.

Jesús basocáre bóaneõ ĩñarigue

35 Jesús niipetire macãrĩ, pacamacárĩ, metãmacárĩgãpu̱ wáanetõwĩ. Judíoa neãré wiseripu̱ buewi. Ãñuré queti “Cõãmacu̱ dutiré mú̱ãpu̱re niiãdare jeaadaro tiia” jĩĩrére wedewi. Niipetira diarecu̱tirare, teero biiri õpũ̱ũ̱rĩ pũnirecu̱tirare netõnéwĩ. 36 Basocá pau̱re ĩñagũ̱, bóaneõ ĩñawĩ. Cú̱ã oveja coterí basocu̱ manirá́ tiiróbiro bóaneõrã, tiiápure manirá́ niiwã. 37 Teero tiigú̱, ũ̱sã cũ̱ũ̱ bueráre jĩĩwĩ:

—Pau̱ peti yu̱u̱re padeoádara niicua. Pu̱ará́gã yéere wedeadarapeja niiĩya. 38 Teero tiirá, Cõãmacu̱rẽ ãpẽrã́ yée maquẽrẽ wedera wáaadarare bayiró sãĩñá, jĩĩwĩ.

Jesús doce apóstoles ticocorigue

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

10 Jesús ũ̱sã cũ̱ũ̱ buerá docere su̱owí. Wãtĩã basocápu̱re niirárẽ cõãwionecomasĩrere ticowi ũ̱sãrẽ. Niipetira diarecu̱tirare, teero biiri õpũ̱ũ̱rĩ pũnirecu̱tirare netõnémasĩrecãrẽ ticowi.

2 Ũ̱sã doce cũ̱ũ̱ beserira wãme ate niiã:

Niisu̱guegu̱ Simón niiwĩ. Apewãmé “Pedro” niiã.

Cũ̱ũ̱ bai Andrés,

Zebedeo põna Santiago,
cũũ bai Juan,
3 Felipe,
Bartolomé,
Tomás,
Mateo (niyeru wapasébosari basocu niimirigu)
Santiago (Alfeo macũ)
Tadeo,
4 Simón (romanuã dutiráre cõãdugara menamacũ),
Judas Iscariote (too síropu Jesuré ĩñatutirapure wedesãcotegudu), noquẽrãrã niiwũ ũsã.

Jesús doce apóstoles wededuticorigue

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

5 Jesús ũsã doce cũũ beserirare ticocogu, “ateré tiiádacu múã” jĩĩwĩ:

—Judíoa niihẽrã niirópu wáarijãña. Samaria ditapu niiré macãrĩcãrẽ sããwarijãña. 6 Too wáarono tiirá, Israelya põna macãrãpere wedera wáaya. Cúã oveja ditirira tiiróbiro niiĩya. 7 Cúãrẽ ateré wedera wáaya: “Cõãmacũ dutiré marĩpure niiãdare jeaadaropu tiia”, jĩĩña. 8 Diarecutirare netõnéña. Diaarirare masõña. Õpũũrĩ bóarare netõnéña. Wãtĩã basocápure sããrirare cõãwionecoya. Yuu tutuarere múãrẽ wapamanírõ ticoa. Teero tiirá, múãcã wapamanírõ cúãrẽ tiiápuya.

9 ’Múã wáara, niyeruquiri néewarijãña. 10 Wasopore õmawarijãña. Suti, sapatu múã sãñaré dícure néewaya. Tuurítuarigure néewarijãña. Paderáno cúã paderémena wapatá, yaamasĩya.

11 ’Múã pacamacárĩ, metãmacárĩgãpu sããjeara, “ãnirã ãñuĩ” cúã jĩĩgúrẽ ãmaãña. Cũũ “jáu” jĩĩrĩ, “nocõrõ yoari niiãda” jĩĩ, cũũ putopu putuácũmuña. 12 Wiipú sããjeara, tiiwií macãrãrẽ “Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ niirecutiri tiiáro” jĩĩ, ãñudutiya. 13 Múãrẽ ãñurõ bocari, múã ãñudutire teerora wáaadacu. Múãrẽ ãñurõ bocariatã, múã ãñudutire múãpere putuáaro. 14 Too docare múãrẽ ñeedugaheri, múã wederére tuodugáheri, tiiwiiré o tiimacãrẽ witijõãña. Witiwara, tiimacã maquẽ dita múãye duporipu túaariguere páabatecũña.* 15 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, tiimacã macãrãrẽ bayiró ñañarõ tiigúdaqui. Sodoma, Gomorra macãrĩ macãrãrẽ tiiríro nemoró cúãrẽ ñañarõ tiigúdaqui, jĩĩwĩ Jesús.

Yuure padeoráre ñañarõ tiiápeadacua

16 Jesús jĩĩnemowĩ: Ateré masĩña: Yuu múãrẽ quiorópu ticocogu tiia, ovejare yáiwa watoapu ticocogu tiiróbiro. Teero tiirá, ãñurõ tuomasírã niiña. Ñañaré tiiró maniró niirecutiya. 17 Múã watoa niirã tiiádarere ãñurõ wãcũ tugueñasugueya. Múãrẽ dutirápure tico, judíoa neãré wiseripu tãnaádacua. 18 Múã yuure padeoré wapa dutirá, õpãrã putopu wéewanoãdacu. Toopú cúãrẽ, teero biiri judíoa niihẽrãrẽ yée maquẽrẽ wedeadacu. 19 Múãrẽ néewari, “¿deero jĩĩ wedeadari; deero jĩĩãdari marĩ?” jĩĩ wãcũpatirijãña. Múã jearira, Cõãmacũ múãrẽ wedemasĩãdarere ticogudaqui. 20 Múã mee wedeadacu; Espíritu Santo marĩ Pacu ticodiocorigu wãcũré ticorémenape wedeadacu.

21 ’Sĩcũpõna niipacara, dutirápure cãmerí wedesã, sĩãrí tiiádacua. Cúã pacusũmuã cúã põnarẽ teerora tiiádacua. Cúã põnacã cúã pacusũmuãrẽna netõnucá, sĩãrí tiiádacua. 22 Niipetira basocá múãrẽ ĩñatutiadacua yuure padeoré wapa. Teero múãrẽ cúã ñañarõ tiipacári,

*10:14 Cúã teero tiirá, “atimacá macãrã wapa cuoóya” jĩĩrã tiiyíra.

yuure padeorucújãrãrẽ Cõãmacũ netõnégũdaqui. 23 Sicamacãpu múãrẽ ñañarõ tiidugára, ĩñanununseri, apemacãpú dutijõãña. Yuu ateréja diamacűrã jĩĩã: Niipetiro Israelya põna macãrã niiré macãrĩpu múã wedesesaripacari, yuu niipetira sõwũ putuaatigudacu.

24 'Sĩcũ buegú cũũrẽ buegú nemorő masĩgű niimasĩriqui. Padecotegucã cũũrẽ dutigú nemorő niimasĩriqui. 25 Buegú ateré jĩĩrõ booa: "Yuure buegú tiiróbiro niidugaga". Padecotegucã "yuure dutigú tiiróbiro niidugaga" jĩĩrõ booa. Yuu múãrẽ buegúre "wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú niiĩ" jĩĩrã, nemorőrã ñañarõ jĩĩãdacua múãpereja.

"¿Noãpére cuiro booi?" jĩĩrigue

(Lc 12.2-7)

26 'Teero tiirá, basocáreja cuirijãña. Bauhéropu niiré bauádacu. Ĩñahẽrõpu tiiré masĩnoãdacu. 27 Yuu múãrẽ tuohéropu jĩĩrére tuocóropu wedebateya. Yayióropu jĩĩrére wii sotoápu niipetira tuocóropu bayiró busurómena wedebateya. 28 Múãrẽ sĩãrárẽ cuirijãña. Múã yeeripũnarẽ sĩãcõãmasĩricua. Cõãmacũ sĩcũrã múãye õpũũrĩ, múã yeeripũnarẽ pecamepu tiidiómasĩqui. Cũũ docare cuiya.

29 'Sicaqui niyeruquigãmena puarã minipõnágã sãĩnóã. Cűã wapamanípacari, Cõãmacũ sĩcũnogãrẽ bóaaro jĩĩripacari, yepapu ñaadia, bóariqui. 30 Múãye póarire "noquẽ pee niiã" jĩĩmasĩjãqui. 31 Teero tiirá, cuirijãña. Múã pau minipõná nemorő wapacutíra niiã.

Basocá ĩñacoropu "Jesucristore padeóa" jĩĩrigue

(Lc 12.8-9)

32 'Teero tiigú, basocá ĩñacoropu sĩcũ yuure "padeóa" jĩĩgűrẽ yuucã yuu Pacu ũmuásepu niigű ĩñacoropu "yuure padeogúra niiĩ" jĩĩ wedeguda. 33 Basocá ĩñacoropu sĩcũ yuure "cũũrẽ padeogú mee niiã" jĩĩgűrẽ yuucã yuu Pacu ũmuásepu niigű ĩñacoropu "yuure padeogú mee niiĩ" jĩĩgũda.

Jesuména basocáre batarí tiia

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

34 'Múã yuure "atibúrecopure ãñurõ niirecutire maquẽrẽ néeatigu tiiquí" jĩĩ wãcũrijãña. Teeré néeatigu mee atiwu. Ãpẽrã́ yuure boohéra yuure boorámena cãmerítutiadacua. Teero tiigú, cãmerí tuuducáwarere néeatigu atiwu. 35 Sĩcũ cũũ pacu yuure padeorí ĩñagũ, "teero padeoãmajãgũ tiia muujã" jĩĩgũdaqui. Teerora wáaadacu numiőpecãrẽ coo pacoména. Teerora wáaadacu sũcã macũ numorẽ coo mañecõména. 36 Yuure padeogúnorẽ cũũya wii macãrãrã niijããdacua cũũrẽ bayiró ĩñatutira.

37 'Sĩcũno yuure maĩrő nemorő cũũ pacupere, cũũ pacopére maĩnetőnucãgũ, yuu buegú niimasĩriqui. Sĩcũno yuure maĩrő nemorő cũũ macũpére, cũũ macõpére maĩnetőnucãgũ, yuu buegú niimasĩriqui. 38 Sĩcũ "yuu Jesuré padeogúja diajãbocu" jĩĩ cuiguno yuu buegú niimasĩriqui. 39 Ãpĩ sĩãrére cuiguno yuure "masĩria" jĩĩgű pecamepu wáagudaqui. Ãpĩpé yuure "masĩã" jĩĩ, teewapamena cũũrẽ sĩãrí, yuumena catirucujãgũdaqui.

Ãñuré tiiré wapa

(Mr 9.41)

40 'Múãrẽ bocagúno yuure bocagu tiii. Yuure bocagú yuure ticodiocorigure bocagu tiii. 41 Profetano jeari, sĩcũ cũũrẽ bocaboqui, "cũũ profeta niiĩ" jĩĩgũ. Cõãmacũ profetaye wapatáre ticorobiro bocagúcãrẽ wapatígudaqui. Teerora basocú ãñugúno jeari, sĩcũ cũũrẽ bocaboqui, "cũũ basocú ãñugű niiĩ" jĩĩgũ. Cõãmacũ basocú ãñugúye

wapatáre ticorobiro bocagúcãrẽ wapatígudaqui. 42 Teerora yuu buegúno jeari, cũũ búri niigũ niipacari, sĩcũ cũũrẽ oco yusuáre tĩãboqui, “cũũ Jesús buegú niiĩ” jĩĩgũ. Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Cũũ wapatáre buagúdaqui, jĩĩwĩ.

Juan Bautista basocáre Jesús putopu ticocorigue

(Lc 7.18-35)

11 Jesús ũsã docere tee dutirére wedeari siro, Galilea ditapu niiré macãrĩpu buegu wáawi.

2 Juan peresuwiipu niigũ, Cristo tiiré quetire tuoyígu. Teeré tuogú, cũũ buerére nunurárẽ cũũ putopu ticocorigu niiwĩ. 3 Cṹã toopú jeara, Juan sãĩñádutiariguere sãĩñáwã:

—¿Muurã́ niiĩ “basocáre netõnégũdu atigudaqui” jĩĩnorigu o ãpĩpére yuegarite? jĩĩwã.

4 Jesús cṹãrẽ yuuwi:

—Juanrẽ́ wedera wáaya múã tuoáriguere, múã ĩñaãriguere. 5 Biiro jĩĩña: “Ĩñahẽrã ĩñaãya. Wáamasĩhẽrã wáaaya. Õpũũrĩ bóara yatijõãnoya. Tuohéra tuoóya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñuré quetire wedenoya. 6 Yuure padeodúheguno useniqui”, jĩĩ wedera wáaya, jĩĩwĩ.

7 Cṹã wáara tiirí, Jesús Juanyé maquẽrẽ basocáre wedenucãwĩ:

—¿Múã basocá manirṍpu ñeenórẽ ĩñarã jeari? ¿Cãnusirogu wĩno páapuri cãmeñarere ĩñarã jearite? 8 ¿Ñeenórẽ ĩñarã jeari? ¿Ãñuré suti sãñagṹrẽ ĩñarã jearite? Suti ãñuré sãña niirájã õpãrãyé wiseripu niicua. 9 ¿Ñeenópere ĩñarã jeari? ¿Profetapere ĩñarã jearite? Diamacṹrã Juanpeja profetas nemorṍ uputí maquẽrẽ wedewi. 10 Cũũye maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu ateré jóanoã:

Yuure wedesuguegure muu suguero ticocogúda.

Cũũ muu wáaadarimarẽ quẽnoyúegudaqui,*

jĩĩ jóanoã.

11 ’Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Niipetira basocá watoapure Juan basocáre wãmeõtiri basocu tiiróbiro uputí macũ niigṹ maniĩ. Tee biipacari, búri niigṹ niipacu, Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunusegunope Juan nemorṍ uputí macũ niiĩ.

12 Juan buenucãritopure tée atitópucãrẽ Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere ĩñadugarare bayiró ñañarõ netõrĩ́ tiicúa. Cṹã tutirémena cṹãrẽ petirí tiidugára tiicúa. 13 Niipetira profetas Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare jeaadarere wedesuguerira niiwã. Teero biiri Moisére dutiré cṹũriguecã tee maquẽrẽna wedea. Too síro Juancã tee maquẽrẽna wedewi. 14 Múã yuu jĩĩãdarere padeoáda jĩĩrã, ãñurõ tuoyá: Juanrã́ niijãgũ tiii “Elías ãnopú putuaatigudaqui sũcã” jĩĩnorigu. 15 Tuodugárano tuomasĩ́ãdacua.

16 ’¿Ñeenó queorémena wedegudari yuu atitó macãrãrẽ? Wĩmarã macã decopu apeduira tiiróbiro niiĩya. Cṹã menamacãrãmena biiro cãmerĩ́tuticua: 17 “Ũsã bosebureco tiirí, basaapuriawũ. Ũsã booritua, utiri, utiapuriawũ”, jĩĩcua. 18 Juan apetóre yaariyigu; vinocãrẽ sĩnirídojãyigu. Múãpe cũũ teero biirecutiri ĩñarã, “wãtĩ cuoi” jĩĩã. 19 Yuu niipetira sõwũpe yaa, sĩniã. Múã yuu teero tiirí ĩñarã, “yaawãnigũ, sĩniwãnígũ niiĩ; niyeru wapasébosari basoca menamacũ, ñañaré tiirá menamacũ niiĩ” jĩĩã. Basocá Cõãmacũ masĩrére cuorá cṹã tiirécutiremena tee masĩrére ẽñomasĩ́ya, jĩĩwĩ.

---

*11:10 Malaquías 3.1.

Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye queti

(Lc 10.13-15)

20 Too síro Jesús sĩquẽñe macãrĩ macãrãrẽ tutiwi. Cúã ãpẽrá nemorõ cũũ tutuaremena tiiẽñoriguere ĩñarira niipacara, cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorídojãrira niiwã. Biiro jĩĩwĩ:

21 —Bóaneõrã niiã múã Corazín, Betsaida macãrĩ macãrã. Yuu tutuaremena tiiẽñoriguere ĩñarira niipacara, wasorídojãã. Tiro, Sidón* macãrĩpu yuu tiiẽñoãtã, máata teemacãrĩ macãrã cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasotóabojĩya. Cúã wãcũpatirere ẽñorá, wãcũpatire suti† sãña, nitĩ tuusĩ́ãbojĩya. 22 Ãñurõ tuoyá: Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, Tiro, Sidón macãrã nemorõ múãpere ñañarõ tiigúdaqui. 23 Múã Capernaum macãrãcã "Cõãmacũ putopu ãñurõ muãwaadacu" jĩĩ wãcũmicu. Muãwaricu; pecamepe diiwáadacu. Yuu múã putopu tiiẽñorigue tiirírobiro Sodomapure tiiẽñoãtã, tiimacã mecũtígãrẽ niibocu ména. 24 Ãñurõ tuoyá: Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, múãpere Sodoma macãrãrẽ tiiríro nemorõ ñañarõ tiinóãdacu, jĩĩwĩ.

Jesuména yeerisãre buaádacu

(Lc 10.21-22)

25–26 Too síro Jesús Cõãmacũrẽ usenire ticowi:

—Pacu, muu ũmuáse, atiditá Õpũ niiã. "Ũsã masĩnetõnucãã" jĩĩrárẽ muuyere masĩrĩ tiiría; wĩmarã tiiróbiro muuyere masĩdugarapere teeré masĩrĩ tiia. Teeré muu teerora wáari boocú. Teero tiigú, muurẽ usenire ticoa, jĩĩwĩ.

27 Too síro basocápere jĩĩwĩ sũcã:

—Yuu Pacu niipetire masĩrére yuure ticowi. Cũũ sĩcũrã yuu niirecutirere masĩĩ. Yuupecã sĩcũrã cũũ niirecutirere masĩã. Ãpẽrãcá Cõãmacũ niirecutirere masĩãdacua. Yuu booránorẽ cũũrẽ masĩrĩ tiigúda. 28 Múã Cõãmacũrẽ nunudugára bayiró pade, nucũré õmarã tiiróbiro páasuticu. Yuu puto atiya. Yuu múãrẽ yeerisãre ticogúda. 29 Múã yuu tiidutírepere tiiyá. Yuu tiirécutirere masĩña. Yuu múãrẽ bóaneõremena ĩña, tiiápugu niiã. Teero tiirá, yuu tiidutírere tiirá, yuumena ãñurõ yeerisãre buaádacu. 30 Yuu tiiápuremena yéere tiirí, wisióridojãã. Yuu dutirére tiirécutirano nucũhẽregã õmarã tiiróbiro niiĩya, jĩĩwĩ.

Yeerisãri bureco niirĩ, trigo tũnerigue

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

12 Too síro sábado ũsã yeerisãri bureco niirĩ, Jesús trigo oterigue watoa netõwáwi. Ũsã cũũ buerá juabóajõatu. Trigore tũnenucãwũ, yaaadara. 2 Fariseo basoca ũsã tee tiirí ĩñarã, Jesuré jĩĩwã:

—Ĩñaña. Marĩrẽ yeerisãri burecore padedutiripacari, muu buerápeja padera tiiíya, jĩĩwã.

3 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Õpũ David sicabureco juabóayigu. Cũũ menamacãrã juabóaramena cũũ tiiríguere múã buerá niipacara, ¿masĩrii? 4 Cõãmacũwiipu‡ sããwayigu. Toopú pã mesa sotoa pesariguere "Cõãmacũye niiã" jĩĩriguere yaapetijãyigu cũũ menamacãrãmena. Paiá dícure yaaré niimiyiro. 5 Paiá Cõãmacũwiipu paderá yeerisãri bureco niipacari, yeerisãriya. Yeerisãripacara,

*__11:21__ Tiro, Sidón macãrã apeyé macãrĩ macãrã nemorö ñañanetõjõãrã niiyira, Jesús niiritore.

†__11:21__ Wãcũpatire sutire yooména suare suti niiyiro.

‡__12:4__ David niiritopure, Cõãmacũwii wáicura caserimena tiirí wii niiyiro ména.

Cõãmacũ dutirére netõnucáriya. Múã teeré buerá niipacara, ¿masĩridojãĩ? 6 Ãñurõ tuoyá: Ãnoré yuu Cõãmacũwii nemoró uputí macũ niinetõnucãã. 7 Cõãmacũye queti jóaripũpu Cõãmacũ jĩĩriguere múã tuomasíricu. Biiro jĩĩ jóanoã: “Wáicura sóepeora dícure ĩñadugariga; ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñarépere nemoró ĩñadugaga”,* jĩĩré niiã. Múã teeré tuomasírãjã, ñañaré tiihérarena “ñañaré tiiíya” jĩĩriboajĩyu. 8 Yuu niipetira sõwũ yeerisãri bureco niirĩ, basocá tiiádarere dutimasĩã, jĩĩwĩ.

Jesús wãmo buure cuogúre netõnérigue

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

9 Cũũ teero tiiári siro, Jesús cúã neãrí wiipu sããwawi. 10 Toopú sĩcũ wãmo buure cuogú niiwĩ. Fariseo basoca Jesuré wedesãdugara, cũũrẽ sãĩñáwã:

—¿Marĩ yeerisãri bureco niirĩ, diarecutirare netõnémasĩnogari?

11 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Múãyagu oveja copepu ñaasãrĩ, marĩ yeerisãri bureco niipacari, múã néewionecocu. 12 Sĩcũ basocú oveja nemoró wapacutíi. Teero tiirá, marĩ yeerisãri burecore ãñurõ tiirá, Moisés dutirére netõnucárã mee tiia, jĩĩwĩ.

13 Teero jĩĩãri siro, basocúre:

—Muuya wãmorẽ súucoya, jĩĩwĩ. Cũũpeja súucowi. Teero tiiríra, tiiwãmo apewãmó tiiróbiro ãñurí wãmo putuáwu. 14 Fariseo basocape witiwa, “¿deero tii marĩ ãnirẽ sĩãádariye?” jĩĩ wedesewarira niiwã.

Profeta Jesuyé maquẽrẽ jóarigue

15 Jesús cũũrẽ sĩãdugárere masĩjãrigu niiwĩ. Teero tiigú, wáajõãwĩ. Cũũ wáari, pau basocá cũũrẽ nunuwá. Niipetira diarecutirare netõnéwĩ. 16 Cúãrẽ cũũ netõnéãriguere wededutirimiwĩ. 17 Cũũ paure netõnériguemena profeta Isaías jóarigue diamacú wáawu. Biiro jóarigu niiwĩ:

18 Biiro jĩĩĩ Cõãmacũ: Ãni yuure padecotegu yuu beserigu niiĩ.
Cũũ yuu maĩgúmena useniã. Yuu Espíriture cũũrẽ ticogu da.
Niipetiro macãrãrẽ wapa tiiádarere masĩrĩ tiigúdaqui.
19 Jĩĩcuaseoriqui; acaribínetõriqui.
Basocá watoapu cũũ tiáriguere bayiró busurómena wederiqui.
20 Wãcũtutuhegure cõãriqui. Cõãrõno tiigú, wãcũtutuari tiigúdaqui.
Padeotutúherare tutiriqui; cúãrẽ ãñurõ tiiápugudaqui.
Cũũ õpũ sããri siropu, ñañarére docacũmurĩ tiigúdaqui. Cũũ diamacú dutigudaqui.
21 Niipetiro macãrã cũũrẽ padeoádacua, jĩĩĩ Cõãmacũ,† jĩĩ jóarigu niiwĩ Isaías.

Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩĩ wedesãrigue

(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

22 Too síro Jesús putopu wãtĩ sããnorigure néejeawa. Cũũ capeari ĩñahẽgũ, wedesehegu niimiwĩ. Jesús cũũrẽ netõnéãri siro, ĩña, wedesejõãwĩ. 23 Niipetira basocá ĩñamanijõãwã. Cãmerí sãĩñáwã:

—¿Ãni õpũ David pãrãmi niinunusegu cúã “atigudu niiãyigu” jĩĩrigu niigari? jĩĩwã.

24 Fariseo basocapeja cúã wedeseri tuorá, jĩĩwã:

—Ãni wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩwã.

25 Jesupé cúã wãcũrére masĩjĩgũ, cúãrẽ jĩĩwĩ:

---

*12:7 Oseas 6.6.
†12:21 Isaías 42.1-4.

—Sicadita macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cu̱ã basiro cãmerĩ́quẽrã, tiidita macãrã petijṍãcua. Sicamacã macãrã o sicawií macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cu̱ã basiro cãmerĩ́quẽrã, cu̱ãcã petijṍãcua. 26 Satanás wãtĩãrẽ cõãwionecori, cãmerĩ́quẽrã, sĩcãrõména niiriya. Teero tiiró, cũ̱ũ̱ dutiré petijṍããdacu. 27 Múã yuure “Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoqui” jĩĩã. Teero jĩĩãtã, múã buerére nunurá wãtĩãrẽ cõãwionecora, ¿noã tutuaremena cõãwionecogari? Cu̱ãrẽ sãĩñárã wáaya. Múã wisirére cu̱ã ẽñoádacua. 28 Yuu Cõãmacũ̱ tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecojĩgũ̱, ateré múãrẽ wedea: Cõãmacũ̱ dutiré basocápure niiãdare jeatoaa.

29 ’Tutuagũ̱ya wiire ãpĩ sããwagũ̱, cũ̱ũ̱rẽ siatúcũripacu, ẽmamasĩriqui; siatúcũtoagupu, cũ̱ũ̱ya wii maquẽrẽ ẽmamasĩqui.*

30 ’Yuure boohégũ̱ yuure ĩñatutigũ̱ niiĩ. Yuure tiiápuhegũ̱ yuure nunudugárare cãmotágũ̱ niiĩ.

31 ’Teero tiirá, ãñurõ tuoyá: Cõãmacũ̱ basocáre niipetire cu̱ã ñañaré tiirére, ñañarõ wedeserere acabógũ̱daqui. Cũ̱ũ̱ teero acabópacu, cu̱ã Espíritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóriqui. 32 Yuu niipetira sõwũ̱rẽ ñañarõ wedesepacari, Cõãmacũ̱ acabógũ̱daqui. Espíritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóriqui. Mecũ̱tígã, too síropucãrẽ teerora acabóriqui.

Yucugure tiigú ducamena ĩñamasĩnoã

(Lc 6.43-45)

33 ’Sicagú yucugũ̱ ãñurígũ̱ niirĩ, tiigú duca ãñuré niiãdacu. Apegú ñañarígũ̱ niirĩ, tiigú duca ñañaré niiãdacu. Yucugure tiigú ducamena ĩñamasĩnoã. 34 Múã ãñaã tiiróbiro ñañarã́ niiã. Múã ñañarã́ niipacara, ¿deero tiirá ãñurére wedesebogari? Wedesemasĩria. Ñañarã́ niinetõnucãrã ñañaré dícu wedesea. 35 Basocú ãñugúpure ãñuré niicu. Teero tiigú, ãñuré wedesei. Basocú ñañagúpure ñañaré niicu. Teero tiigú, ñañaré wedesei. 36 Ãñurõ tuoyá: Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, cu̱ã noo booró jĩĩãmariguere sãĩñágũ̱daqui. 37 Ãpĩ cũ̱ũ̱ ãñuré wedeserigue wapa Cõãmacũ̱ putopu wáagudaqui; ãpĩpé cũ̱ũ̱ ñañaré wedeserigue wapa pecamepu wáagudaqui, jĩĩwĩ.

Jesuré tiiéñodutimirigue

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

38 Too síro sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca Jesuré jĩĩwã:

—Basocáre buegú, Cõãmacũ̱ sĩcũ̱rã tiimasĩ́rere tiiéñorĩ ĩñadugaga, jĩĩmiwã.

39 Cu̱ãrẽ yuuwi:

—Múã atitó macãrã ñañaré tiirá, Cõãmacũ̱rẽ boohéra niiã; Cõãmacũ̱ sĩcũ̱rã tiimasĩ́rere ĩñadugacu. Profeta Jonás tiirígue tiiróbiro niiré dícure ĩñaãdacu. 40 Jonás itiábureco, itiáñami waiwũ̱ paigúcaya páaga popeapu sãñayigũ̱. Cũ̱ũ̱rẽ tiirírobirora yuu niipetira sõwũ̱cã itiábureco, itiáñami dita popeapu niigũ̱dacu. 41 Nínive macãrã Jonarẽ́ tuorá, wãcũpati, wasoyíra. Múãpe ãnopú Jonás nemorṍ masĩgṹrẽ tuoré peti tuojáã. Teero tiigú, Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, múã cu̱ã tiiróbiro tuorírigue wapa múãrẽ pecamepu cõãgũ̱daqui. 42 Saba dita macãrã õpõ yoaro macõ atiyigo Salomón masĩrére tuogó atigo. Múãpe ãnopú Salomón nemorṍ masĩgṹrẽ tuoré peti tuojáã. Teero tiigú, Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱ basocáre

*__12:29__ Jesús biiro jĩĩdugajĩyi: “Yuu Satanás nemorö tutuagũ̱ niiã. Cũ̱ũ̱rẽ siatúcũmasĩjĩgũ̱, cũ̱ũ̱mena paderáre cõãmasiã”.

wapa tiiádari bureco jeari, múã coo tiiróbiro tuorírigue wapa múãrẽ pecamepu cõãgũdaqui.

Wãtĩ basocúpure coesáwarigue queti

(Lc 11.24-26)

43 'Wãtĩ basocúpure niiãrigu witiwagu, basocá manirópu wáayigu cũũ niiãdaro ãmaãgũ. Buaríyigu. 44 Buarí, "yuu witiatiriropu coesáwaguda sũcã" jĩĩ wãcũyigu. Jeagu, apeyenó manirí wii, joaári wii, ãñurõ quẽnoári wii tiiróbiro buajeáyigu basocúpure. 45 Too síro wáa, siete wãtĩã cũũ nemorő ñañarárẽ "atiya múãcã" jĩĩyigu. Cűã niipetira basocúpure sããwa, niiyira. Basocúpe cűã teero tiirí, nemorő ñañarõ netõyígu. Teerora ñañarõ wáaadacu atitó macãrã ñañaré tiirácãrẽ, jĩĩwĩ.

Jesús paco, cũũ baira jearigue

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

46 Jesús basocáre wederitabe, cũũ paco, cũũ baira sopepú jeanucãrira niiwã. "Jesuména wedesedugaga", jĩĩrira niiwã. 47 Sĩcũ wedewi Jesuré:

—¡Coe! Muu paco, muu baira sopepú jeanucãya, muumena wedesedugaayira, jĩĩwĩ.

48 Cũũrẽ wedearigure jĩĩwĩ:

—¿Noã niĩ yuu paco; noã niĩ yuu baira? jĩĩwĩ.

49 Ũsã cũũ buerápure súupuacogura, jĩĩwĩ:

—Ãniã yuu paco, yuu baira tiiróbiro niiĩya. 50 Yuu Pacu ũmuásepu niigű boorére tiiráno cűãrã yuu bai, yuu bayio, yuu paco tiiróbiro niiĩya, jĩĩwĩ.

Ote wéẽbategumena queoré

(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

13 Tiiburecora Jesús wiipú niiãrigu witiwa, opataro wesapu jeanuãwĩ. 2 Pau basocá cũũ putopu neãwã. Cűã pau niinetõrĩ ĩñagũ, dooríwupu muãsã, jeanuãwĩ. Ditatuparipu putuáwa basocápeja. 3 Cũũ wãcũrémena cűãrẽ pee queoré wedewi. Ate queorémena jĩĩnucãwĩ:

—Sĩcũ basocú oteréperire wéẽbategu wáayigu, wiiáro jĩĩgũ. 4 Cũũ wéẽbatewari, sĩquẽñeperi maapu ñaacũmuyiro. Minipõná ati, teeré yaapetijãyira. 5 Apeyepéri ũtãyepa dita péerogã cuorópu ñaacũmuyiro. Tiidita ũcũhérõgã niijĩrõ, máata manayiro. 6 Muĩpũ asirí, ocobopó, nucõrĩ manijírõ, sĩnijőãyiro. 7 Apeyepéri pota watoapu ñaacũmuyiro. Pota teeré wiinetőmuã, sĩãjáyiro. 8 Apeyepéri ote useniri ditapu ñaacũmuyiro. Tee ducacutiyiro. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi, apesatí treintaperi ducacutiyiro. 9 Tuodugárano tuomasíãdacua, jĩĩwĩ.

"¿Deero tiigú queorémena wedei?" jĩĩrigue

(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

10 Too síro ũsã cũũ buerá cũũ puto wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—¿Deero tiigú basocáre queorémena wedei? jĩĩwũ.

11 Jesús yuuwi:

—Tíatopu masĩña manirígueré Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere múãrẽ masĩrĩ tiia. Cűãpere masĩrĩ tiiría. 12 Ãñurõ tuonunúseranorẽ Cõãmacũ nemorő masĩré ticogudaqui. Pairó masĩré cuoádacua. Tuodugáheranorẽ cűã masĩmiriguere ẽmajãgũdaqui. 13 Cűã ĩñapacara, ĩñamasĩhẽrãbiro niijãya; tuopacára, tuohérabiro niijãya; tuorácã, tuomasíriya. Teero tiigú, cűãrẽ queorémena wedea. 14 Cűã biiro tiirémena Isaías jóarigue diamacű wáaa. Ateré jóarigu niiwĩ:

Múã tuopacára, múã tuoáriguere
tuomasíridojãcu.
Ĩñapacara, múã ĩñaãriguere
ĩñamasĩridojãcu.

15 Atimacá macãrã wãcũriya.

Tuodugáriya.
Capeari biaríra tiiróbiro niiïya.
Teero niijïrã, wãcũpati, wasodugáriya.
Teero tiigú, yuu cũãrẽ netõnéria,* jïï jóarigu niiwĩ.
16 'Múãpeja useniã. Múã ĩñarére, múã tuorére tuomasíã. 17 Yuu ateréja diamacúrã jïïã: Pau profetas, teero biiri pau basocá ãñurã́ múã ĩñarére ĩñadugamiyira. Ĩñaririra niiwã. Múã tuorére tuodugámiyira. Tuorírira niiwã.

Ote wẽẽbategumena queorére wedequẽnorigue

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

18 'Ote wẽẽbategu wáarigue queorére múãrẽ wedequẽnogũda: 19 Sĩcũ basocú Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare quetire tuopacú, teeré tuomasíhẽrĩ, wãtĩãrẽ dutigú ati, cũũ tuomíãriguere ẽmapetijãqui. Cũũ ẽmaãrigue maapu ñaacũmuãreperibiro niiã. 20 Apeyepéri ũtãyepapu ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogú tiiróbiro niicu. Cũũ máata ãñurõ useniremena tuomíqui, tuogúpeja. 21 Nucõrĩ manijĩ́gũ, yoari useniriqui. Cũũrẽ ñañarõ tiirí, o ãpẽrã́ tee quetire padeoré wapa cũũrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiirí, máata padeodújãqui. 22 Apeyepéri pota watoapu ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cũũ tuomíqui, tuogúpeja. Atibúreco maquẽpere bayiró wãcũqui. "Ãñurõ niigũdacu pee apeyé cuogú" jïï wãcũmiqui. Tee niipetire cãmotájãcu tee quetire. Ducamanigũ tiiróbiro niiqui. 23 Apeyepéri useniri ditapu ñaacũmucu. Tiidita tee quetire tuogúbiro niicu. Cũũ tuomasíqui. Cũũ pee ducacutirigu tiiróbiro niiqui. Sicasati cienperi, apesatí sesentaperi, apesatí treintaperi ducacutirigu tiiróbiro niiqui, jïïwĩ.

Trigo watoapu táa ñañaré wiiríguemena queoré

24 Jesús apeyé queorémena basocáre wedenemowĩ:

—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare atequetí tiiróbiro niiã: Sĩcũ basocú cũũya wesepu ãñuréperi wẽẽbateyigu. 25 Niipetira cãnipetíari siro, cũũrẽ ĩñatutigu atiyigu. Trigo watoapu ñañaré táare wẽẽbate, wáajõãyigu. 26 Trigo wiimúã, ducacutiyiro; ñañarécã wii, bauáyiro. 27 Cũũrẽ padecotera teeré ĩñarã, tiiwese õpũrẽ wedera wáayira. "Ũsãrẽ dutigú, muuya wesepu ãñuréperi dícu wẽẽbatere niimiwũto. ¿Noopú atiyiri ñañaré táaja?" jïïyira. 28 "Sĩcũ yuure ĩñatutigu tee tiijĩ́yi", jïïyigu. Cũũrẽ padecotera sãĩñámiyira: "¿Táa wẽẽrã́ wáari boogári?" 29 Cũũpe jïïyigu: "Táa wẽẽríjãña ména; trigosatiripere wããcõãrĩ. 30 Teeménarã bucuájããrõ ména, tée duca bucu niirĩpu. Bucu niirĩ, paderáre ticocogu da, táa ñañarére wẽẽsuguédutigu. Opadotori siatúdutigudacu, sóeya jïïgũ. Túajeanucõ, trigore tũne, ĩñanodutigudacu ĩñanori wiipu", jïïyigu, jïïwĩ.

Mostazapemena queoré

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

31 Jesús apeyé queorémena cũãrẽ wedenemowĩ:

—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare sicape mostazape tiiróbiro niiã. Tiipegãrẽ sĩcũ basocú cũũya wesepu néewa, oteyigu. 32 Péeripegã niipacaro, wiirópuja, apeyé oteyucu nemorṍ ũmuárigu bucuácu; yucugu wáajãcu. Minipõná ati, tiigú dupuripu põnacutícua, jïïwĩ.

*__13:15__ Isaías 6.9-10.

Pã púuri tiirémena queoré

(Lc 13.20-21)

33 Apeyé queorémena cu̱ãrẽ
wedenemowĩ:
—Cõãmacu̱ dutiré múãpu̱re niiãdare
pã púuri tiiré tiiróbiro niiã. Sĩcõ numió
pã tiigódo itiápo harinapori pairí
bapacapu̱ poosáyigo. Harinamena pã
púuri tiirére wúoyigo, niipetire púuaro
jĩĩgõ, jĩĩwĩ.

Queorémena wederigue

(Mr 4.33-34)

34 Tee niipetire Jesús basocáre
queorémena wedewi. Cu̱ãrẽ cũ̱ũ̱
wederécõrõ queorémena dícu̱ wedewi.
35 Cũ̱ũ̱ teero tiirémena profeta Isaías
jóarigue diamacu̱ wáaro tiiyíro. Ateré
jóarigu̱ niiwĩ:
Queorémena basocáre wedegu̱dacu.
Cõãmacu̱ atibúreco tiirípu̱ masĩña
manirére wedegu̱dacu,*
jĩĩ jóarigu̱ niiwĩ.

Trigo, táa ñañarémena queorére wedequẽnorigue

36 Jesús basocáre “wáagu̱ tiia” jĩĩ,
wiipú sããwawi. Ũsã cũ̱ũ̱ buerá cũ̱ũ̱
pu̱topu̱ sããwa, sãĩñáwũ̱:
—Táa ñañaré trigo wesepu̱ queorére
wedequẽnoña. ¿Deero jĩĩdu̱garo tiiárĩ?
jĩĩwũ̱.
37 Cũ̱ũ̱ yu̱u̱wi:
—Yu̱u̱ niipetira sõwũ̱ ãñuréperi
oterigu̱ tiiróbiro niiã. 38 Atibúreco
tiiwese tiiróbiro niiã. Cõãmacu̱rẽ
nu̱nu̱rá ãñuréperi tiiróbiro niiĩya.
Wãtĩãrẽ nu̱nu̱rápeja ñañaré táa tiiróbiro
niiĩya. 39 Wãtĩãrẽ dutigú ñañaré táare
wẽẽbategu̱ tiiróbiro niiĩ. Atibúreco
petirí, trigo tu̱nerítono tiiróbiro
niiãdacu. Ángelea trigo tu̱nerá tiiróbiro
niiĩya. 40 Ñañarére táa wẽẽ, pecamepu̱
sóecõãjãnocu. Teero tiiróbirora
wáaadacu atibúreco petirí. 41 Yu̱u̱
niipetira sõwũ̱ ángeleare niipetiropu̱
ticocogu̱dacu. Cu̱ã niipetira ñañaré tiirí
tiiráre, teero biiri niipetira Cõãmacu̱
dutirére netõnu̱cárãrẽ néõãdacua.
42 Cu̱ãrẽ pecamepu̱ cõãjããdacua. Toopú
cu̱ã pũnisíra bacadiyó, utiadacua.
43 Too síro Cõãmacu̱ dutirére tiirápeja
marĩ Pacu̱ niirópu̱ muĩpũ búreco macu̱
tiiróbiro asibatéadacua. Tu̱odu̱gárano
tu̱omasĩ́ãdacua.

Wapapacáre yaacú̱remena queoré

44 ’Cõãmacu̱ dutiré múãpu̱re niiãdare
wapapacáre oterí dita popeapu̱ yaacú̱re
tiiróbiro niiã. Sĩcu̱ basocú teeré bu̱a,
toopúra yaacú̱jãqui sũcã. U̱seniremena
wáa, niipetire cũ̱ũ̱ cu̱orére dúapetijãqui.
Tee dúa wapatáremena tiiditare
sãĩnéjãqui.

“Perlape” wapapacáripemena queoré

45 ’Cõãmacu̱ dutiré múãpu̱re niiãdare
sĩcu̱ dúanetõri basocu̱ ãñuréperi
“perla” wãmecu̱tirere ãmaãnetõgu̱
tiiróbiro biia sũcã. 46 Cũ̱ũ̱ sicape pairó
wapacu̱tíripere bu̱agú, wáa cũ̱ũ̱ cu̱orére
dúapetijãqui. Cũ̱ũ̱ dúa wapatáremena
tiipere sãĩnéjãqui.

Bapigu̱mena queoré

47 ’Cõãmacu̱ dutiré múãpu̱re niiãdare
atequetí tiiróbiro niiã sũcã. Wai wasará
bapigu̱care día pairímaapu̱ cõãñorĩ, wai
noo niirácõrõ ñeecu. 48 Tiigú dadari
ĩña, ditatuparigu̱pu̱ wéemacũmu,
beseduicua. Ãñurárẽ piipu̱ besesãcua;
ñañarárẽ cõãjãcua. 49 Atibúreco petirí,
teerora wáaadacu. Ángelea ati, basocá
ñañarárẽ beseadacua ãñurá watoapu̱
niirárẽ. 50 Ángelea cu̱ãrẽ pecamepu̱
cõãjããdacua. Toopú cu̱ã pũnisíra
bacadiyó, utiadacua, jĩĩwĩ.

---

*13:35 Salmo 78.2.

Mama ãñuré, bucu ãñuré maquẽ

51 Jesús ũsãrẽ sãĩñáwĩ:
—¿Tee niipetirere tuoi múã? jĩĩwĩ.
—Újũ, tuoa, jĩĩwũ.
52 Ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Moisés jóarigue buerá sĩquẽrã Cõãmacũ dutiré cúãpure niiãdarere ãñurõ tuomasícua. Cúã ãñurõ buera, masĩrá wáacua. Teero tiirá, cúã wii cuorá tiiróbiro niicua. Cúã ĩñanorõpu niirére masĩcua. Teero tiirá, mama ãñurére, bucu ãñurére néewionecomasĩcua, jĩĩwĩ.

Jesús Nazaretpu coeputúarigue

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

53 Jesús tee queoré wedeari siro, wáajõãwĩ. 54 Nazaret cũũ masãri macãpu coeputúawi. Toopú cúã neãrí wiipu buenucãwĩ. Cũũ buerére tuorá, tuomaníjõã, cãmerí jĩĩrira niiwã:
—¿Noopú bueyiri ãni nocõrõ masĩgú? ¿Cũũ deero tiigú tee tiiéñoriguere tiimasĩĩ? 55 Ãni táboa paderigu macũ niiĩ; cũũ paco María wãmecutiyo; Santiago, José, Simón, Judas cũũ baira niiĩya; 56 niipetira cũũ baira numiãcã ãno marĩ watoapu niiĩya, ¿teerora? ¿Noopú tee niipetirere masĩyiri? jĩĩrira niiwã.
57 Teeré wãcũrã, cũũrẽ padeodugáriyira. Jesupé cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sĩcũ profetare padeocúa. Cũũya dita macãrã, cũũya wii macãrã doca cũũrẽ padeorícua, jĩĩwĩ.
58 Toopúre cúã padeohéri ĩñagũ, pee cũũ tutuaremena tiiéñoriwi.

Juan Bautistare sĩãrígue

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

14 Teeburecorire Herodes Galilea dita dutigú Jesús tiiré quetire tuoyígu. 2 Cũũrẽ padecoterare jĩĩyigu:
—Cũũ Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui. Masãgũ masãjĩyi. Teero tiiró, cũũpure tutuare niicu, jĩĩmiyigu.
3 Herodes too sugueropu Juanrẽ peresuwiipu néewa, siatúcũdutiyigu. Herodías cũũ bai Felipe numo niimirigo usenigõ niiãrõ jĩĩgũ, teero tiiyígu. 4 Juan Herodere: —Muu coore numocutimasĩria, jĩĩrucuyigu. 5 Herodes Juanrẽ sĩãdugápacu, basocáre cuiyigu. Cúãpe "Juan profeta niiĩ" jĩĩyira.
6 Herodes cũũ bauári bureco jeari, Herodías macõ cũũ boocórira putopu basaẽñoyigo. 7 Herodes coo basaẽñorere bayiró tusayigu. Teero tiigú, "niirórã" jĩĩgũ, biiro jĩĩyigu:
—Noo muu sãĩrénorẽ ticoguda, jĩĩyigu. 8 Coo paco wedenoãrigo niijĩgõ, Herodere jĩĩyigo:
—Mecũtígãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocuya dupure néesã, ticoya, jĩĩyigo.
9 Coo teero jĩĩrĩ tuogú, Herodes wãcũpatiyigu. Cũũ boocórira tuocóropu "niirórã muurẽ ticoguda" jĩĩrigu niijĩgũ, ticodutiyigu. 10 Juanyá dupure páatadutiyigu peresuwiipu. 11 Páataari siro, cũũya dupure opasida bapamena néesã, néewa, ticoyira. Coope coo pacopúre ticonetõneyigo.
12 Juan buerére nunumíãrira toopú wáa, cũũya õpũũrẽ née, ũtãtutipu cũũrã wáarira niiwã. Too síro Jesuré wedera jeawa.

Jesús cinco mil ũmuãrẽ yaaré ecarígue

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

13 Jesús tee quetire tuogú, sĩcũrã niidugamiyigu. Dooríwupu muãsã, basocá manirópu wáajõãwĩ. Basocápe tuojárira niiwã. Teero tiirá, teemacãrĩ macãrã nunuwárira niiwã. 14 Jesús dooríwupu sãñaãrigu duinucá, basocá paure ĩñawĩ. Cúãrẽ bóaneõ ĩñawĩ. Diarecutira cúã néeatiarirare netõnéwĩ.

15 Náĩcũmuatiri, ũsã cũũ buerá cũũ puto wáa, jĩĩwũ:

—Ñamicapu niiã. Ãnopú macã manirőpu niiã. Basocáre “nocõrõrã niiã” jĩĩña. Putogã niiré macãrĩpu cűã yaaré sãĩ, yaara wáaaro, jĩĩmiwũ.

16 —Wáarijããrõ. Múã cűãrẽ yaaré ecayá, jĩĩwĩ.

17 —Jűã; sicamoquẽñepa pã, wai puarárã cuoa, jĩĩwũ.

18 —Néeatiya, jĩĩwĩ.

19 Too síro Jesús basocáre táa sotoapu duidutiwi. Tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai puarárẽ née, ũmúásepu ĩñamuõco, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea, pãrẽ puatásã, ũsã cũũ bueráre ticowi. Ũsãpe basocáre batowu. 20 Niipetira yaa, yapijõãwã. Yaatoaari siro, doce piseri cűã yaaduaariguere seesá dadodupówu. 21 Teeré yaarira ũmuá dícure bapaqueori, cinco mil watoa niiwã. Numiá, wĩmarã bapaqueoya maniwá.

Jesús oco sotoápu wáarigue

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

22 Too síro Jesús ũsã cũũ bueráre cũũ jeaariwupu jeasãduti, tĩãwasuguedutiwi. Ũsã wáari, cũũpe basocáre “wáagu tiia” jĩĩgũ tiiyígu. 23 Cűãrẽ teeré jĩĩãri siro, ũtãgũpú cũũ sĩcũrã Cõãmacũmena wedesegu muãwayigu. Náĩcũmuãri siro, sĩcũrã niiyigu. 24 Ũsãpe yoaropu niitoawu tĩãwara. Wĩno páapucãmotari, ocoturí páabatesãwũ. 25 Bóemuãatiri, Jesús ũsã putopu atigu, oco sotoápu atijõãatiwi. 26 Ũsã cũũrẽ oco sotoápu atiri ĩñarã, ucuápetijõãwũ. “¡Abu! ¡Basocú diarigu wãtĩ niiqui!” jĩĩmiwũ. Cuira, bayiró acaribíwu.

27 Máata Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Wãcũtutuaya. Yuu niiã. Cuirijãña, jĩĩwĩ.

28 Pedro cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Õpũ, muu niigũ, yuure muu puto oco sotoápu wáari tiiyá, jĩĩwĩ.

29 —Atiya, jĩĩwĩ.

Pedro diiwá, oco sotoápu Jesús putopu wáamiwĩ. 30 Wĩno bayiró páapucori ĩñagũ, cuiwi. Duadianucãgũ, bayiró busurómena: —¡Õpũ, yuure netõnéña! jĩĩwĩ.

31 Máata Jesús cũũya wãmomena cũũrẽ ñee, jĩĩwĩ:

—Muu péerogã padeoré cuogú, ¿deero tiigú “oco sotoápu wáari tiimasíriqui” jĩĩ wãcũãrĩ? jĩĩwĩ.

32 Cűã dooríwupu muãsãrĩ, wĩno netõjőãwũ. 33 Teero wáari ĩñarã, ũsã tiiwupú niirá Jesuré padeorá ñicãcoberimena jeacũmuwũ. Cũũrẽ:

—Niirőrã muu Cõãmacũ macũ niiã, jĩĩwũ.

Jesús Genesaretpu diarecutirare netõnérigue

(Mr 6.53-56)

34 Ũsã tĩãjeara, Genesaretpu maajeáwu. 35 Too macãrã Jesuré ĩñamasĩrã, cũũ jeari ĩña, niipetiro tiiditapu wededutirira niiwã. Niipetira diarecutirare cũũ putopu néejeawa. 36 Jesuré sãĩwá:

—Muuyaro sutiró yapa dícure padeñáma, jĩĩwã.

Niipetira padeñáãrira netõjőãwã.

Basocáre ñañará wáari tiiré

(Mr 7.1-23)

15 Too síro fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarira Jesús putopu jea, sãĩñáwã:

2 —¿Deero tiirá muu buerá marĩ ñecũsũmuã tiimúãatiriguere netõnucáĩ? Yaaadari suguero, cűã marĩ ñecũsũmuã tiirucúrobiro wãmocoseriya, jĩĩwã.

3 Jesús cűãrẽ yuuwi:

—¿Deero tiirá múãcã Cõãmacũ dutirére netõnucáĩ? Cõãmacũ dutirére nemoő múã ñecũsũmuã

tiimúãatiriguere tiidugácu. 4 Cõãmacũ ateré dutirigu niiwĩ: “Muu pacu, muu pacore padeoyá. Cúãrẽ ñañarõ wedesegunorẽ sĩãcõájããrõ”, jĩĩrigu niiwĩ. 5 Múãpe merẽã dutijãã. Basocáre cúã pacure, cúã pacore “yuu múãrẽ tiiápumasĩriga; yée niyeru múãrẽ ticoboariguere Cõãmacũrẽ ticopetijãwũ” jĩĩdutia múã. 6 Múã teero dutira, cúã pacusũmuãrẽ “padeoríjãña” jĩĩrã tiia. Teero tiirá, Cõãmacũ dutirére teero peti ĩñacõãjãã, múã ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tiidugára. 7 Múã basocá ĩñahẽrõpu ñañaré tiirá niiã. Teero tiirá, tiiditórepira niiã. Isaías múã mecũtígã tiirére diamacúrã jóasuguerigu niiwĩ. Cũũ jóariguere ãñurõ tuoádacu múã:

8 Ãniã basocá useromena dícu yuure
padeoóya.
Cúã tugueñarepe noopú niirõ niicu.
9 Búri peti neããya.
Yée maquẽrẽ “bueada” jĩĩpacara,
basocá jĩĩrére buejãya, jĩĩti
Cõãmacũ,*

jĩĩ jóarigu niiwĩ.

10 Cúãrẽ teero jĩĩãri siro, basocáre neãduti, cúãcãrẽ jĩĩwĩ:

—Yée maquẽrẽ tuomasĩãda jĩĩrã, tuorá atiya: 11 Basocáre useropu sããware cúãrẽ ñañarã́ wáari tiiría. Cúã useropu witiatirepe cúãrẽ ñañarã́ wáari tiia, jĩĩwĩ.

12 Ũsã cũũ buerá cũũ puto wáa, jĩĩwũ:

—¿Muu masĩĩ? Muu teero jĩĩãriguere tuorá, fariseo basoca cúajõããwã.

13 Jesús queorémena yuuwi:

—Yuu Pacu ũmuásepu niigú cũũ oteririgunorẽ nucõrĩmena wãã, cõãjãgũdaqui. 14 Teero tiirá, cúãrẽ teero ĩñajãña. Cúã Cõãmacũ boorére masĩdugahera niijĩrã, ĩñahẽrã, ãpẽrã́ ĩñahẽrãrẽ wéesuguera tiiróbiro niiĩya. Sĩcũ ĩñahẽgũ ãpĩ ĩñahẽgũrẽ wéesugueri, cúã puarápura copepu ñaacosããdacua, jĩĩwĩ.

15 Pedro cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Ũsãrẽ wedeya. Muu queorémena jĩĩãrigue ¿deero jĩĩdugaro tiigári? jĩĩwĩ.

16 Jesús jĩĩwĩ:

—¿Múãcã ateré tuomasĩrii ména? 17 Niipetire basocáre useropu sããware páagapu wáa, too síro netõcówitiwacu. 18 Useropu witiatirepeja cúã wãcũrépu witiaticu. Teerá basocáre ñañarã́ wáari tiia. 19 Basocá popeapu, cúã wãcũrépure ate witiaticu:

ñañarõ wãcũré,
basocáre sĩãcõáre,
ãpĩ numorẽ ñeeapere,
apegó manurẽ ñeeapere,
ãpẽrãména ñañarõ ñeeapere,
yaaré,
jĩĩditore,
ãpẽrãrẽ ñañarõ wedesere witiaticu.

20 Teerá basocáre ñañarã́ wáari tiia. Wãmocoseripacara yaari, basocáre ñañarã́ wáari tiirícu, jĩĩwĩ.

Judíoayo niihẽgõ Jesuré padeorígue

(Mr 7.24-30)

21 Too niiãrigu witiwa, Tiro, Sidón macãrĩ wesapu wáawi. 22 Toopú sĩcõ numiṍ cananeayo tiidita niigṍ bayiró busurómena ati, jĩĩwõ:

—Yuu Õpũ, David pãrãmi niinunusegu, yuure bóaneõ ĩñaña. Yuu macõ wãtĩ sããnorigo bayiró ñañarõ netõyo, jĩĩwõ.

23 Jesús coore yuurinetõnecojãwĩ. Ũsã cũũ buerá cũũrẽ jĩĩwũ:

—Coore wáaduticoya; marĩ siro bayiró busurómena sãĩnunúseyo, jĩĩmiwũ.

24 —Cõãmacũ yuure Israelya põna macãrã dícure tiiápudutigu ticodiocowi. Cúã oveja ditirira tiiróbiro niiĩya, jĩĩ yuuwi.

---

*15:9 Isaías 29.13.

25 Coo cũũ pụto jea, ñicãcoberimena
jeacũmuwõ.
—Õpũ, yụụre tiiápuya, jĩĩwõ.
26 —Wĩmarãpere ecasụguéro booa
cű̃ã yaadụgarecõrõ. Cű̃ã yaarére ẽma,
cű̃ãyara díayiare cõãcũrĩ, ãñuria, jĩĩwĩ.
27 Coocã queorémena yụụwo:
—Õpũ, tee diamacű̃rã niiã. Díayia
cű̃ã õpãrã́ mesapụ duirá cű̃ã yaadiocore
manarĩrẽ yaacua, jĩĩwõ.
28 —Mụụ doca padeoré cụonetőjõãã.
Mụụ sãĩárirobirora wáaaro, jĩĩwĩ.
Cũũ teero jĩĩrĩrã, máata coo macõ
wãtĩ manigő pụtụárigo niiwõ.

Jesús paụ diarecụtirare netõnérigue

29 Jesús too niiãrigụ wáa, Galileataro
wesapụ netõwáwi. Ũtãgũpű́ mụãwa,
jeanuãwĩ. 30 Naĩrõ paụ basocá cũũ
pụtopụ jeara tiiwá. Cű̃ã wáamasĩhẽrãrẽ,
wãmorĩ, dụpori posarirare, ĩñahẽrãrẽ,
wedeseherare, ãpẽrã́ diarecụtira paure
néejeawa. Cũũ pụtopụ cűũwã. Cű̃ãrẽ
netõnéwĩ. 31 Basocá ĩñamanijõãwã.
Wedesehera niiãrira wedeseri ĩñarã,
wãmorĩ, dụpori posarira netõnénorĩ
ĩñarã, wáamasĩhẽrã niiãrira wáari
ĩñarã, ĩñahẽrã niiãrira ĩñarĩ ĩñarã,
ĩñamanijõãwã. “Marĩ Israelya põna
macãrã Õpũ Cõãmacũ ãñunetõjõãĩ”,
jĩĩwã.

Jesús cuatro mil
ũmụãrẽ yaaré ecarígue

(Mr 8.1-10)

32 Too síro Jesús ũsã cũũ bueráre
sụocó, jĩĩwĩ:
—Yụụ ãniãrẽ bóaneõ ĩñajõãga. Cű̃ã
yụụmena niirő itiábụreco netõã. Teero
tiirá, cű̃ã yaaré petinójõãya. Yụụ cű̃ãrẽ
juabóaremena pụtụawadutidụgariga.
Maapụ tụomasĺre petijő̃ãbocua, jĩĩwĩ.
Ũsã cũũ buerápeja jĩĩwũ:
33 —Marĩ ãno basocá manirőpụ niiã.
¿Noopű ãniã paure yaaré nocõrõca bụa
ecabógari? jĩĩwũ.
34 —¿Noquẽpa pã cụoi? jĩĩwĩ.
—Sietepa, teero biiri wai metãrãgã
pụarű́gã cụoa, jĩĩwũ.
35 Jesús basocáre yepapụ duidutiwi.
36 Pã sietepare, waire née, Cõãmacũrẽ
ụsenire ticowi. Túajea, pụatásã, ũsã cũũ
bueráre ticowi. Ũsãpe basocáre batowụ.
37 Niipetira yaa, yapijõãwã. Yaatoaari
siro, siete piseri cű̃ã yaadụaariguere
seesá dadodụpówụ. 38 Teeré yaarira
ũmụá dícure bapaqueori, cuatro mil
niiwã. Numiá, wĩmarã bapaqueoya
maniwá. 39 Basocáre pụtụawadutiari
siro, Jesús dooríwụpụ mụãsã, Magdala
wãmecụtiropụ wáajõãwĩ.

Jesuré tiiéñodutimirigue

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

16 Fariseo basoca, saduceo basoca
Jesús pụtopụ jeawa. “¿Niirőrã
cũũ Cõãmacũ ticodiocorigụ niiĩ?” jĩĩrã,
cũũrẽ Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere
tiiéñodutimiwã.
2 Jesupéja cű̃ãrẽ yụụwi:
—Muĩpũ sããwari, mű́ã ũmụ́ásere
ĩñarã, “muĩpũ ãñurõ sõãsãĩ; teero
tiiró, ñamigã ãñurõ cũmaádacu” jĩĩã.
3 Bóeri ñiitiáwãcãrĩ ĩñarã, “mecũã
oco peaadacu” jĩĩã. Ũmụ́ase maquẽ
ĩñarã, “biiro wáaadacu” jĩĩmasĩã. Teero
masĩpacara, atitó wáarepere ĩñarã,
“biiro jĩĩdụgaro tiia” jĩĩmasĩridojãã.
4 Mű́ã atitó macãrã ñañaré tiirá,
Cõãmacũrẽ boohéra niiã; Cõãmacũ
sĩcũrã tiimasírere ĩñadụgacu. Jonás
tiirígue tiiróbiro niiré dícure ĩñaãdacu,
jĩĩwĩ.
Cű̃ãrẽ cõãwagụ, aperopű́ wáawi.

Fariseo basocaye pã púuri tiirígue

(Mr 8.14-21)

5 Ũsã cũũ buerá apeniñapű́ tĩãwawụ.
Toopű́ jeara, pã ũsã yaaadarere
acabójãrira niiwũ. 6 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Fariseo basocaye, saduceo basocaye
pã púuri tiirére tụomasírõ booa, jĩĩwĩ.

7 Ũsã cũũ buerá cũũ jĩĩãriguere tuomasírijĩrã: —Pã marĩ néeatiriatu;
teero tiigú teero jĩĩqui, jĩĩmiwũ ũsã
basiro.
8 Jesús ũsã teero jĩĩãriguere masĩjãrigu
niiwĩ. Teero tiigú, jĩĩwĩ:
—¿Deero tiirá múã "pã maniã"
jĩĩ cãmerí wedesei? Múã péerogã
padeoré cuorá niiã. 9 ¿Múã tuomasírii
ména? Sicamoquẽñe pãmena cinco
mil ũmuã yaaari siro, ¿noquẽ piseri
cúã yaaduaariguere seesá dadodupóri?
¿Wãcũrii? 10 Too síro siete pãmena
cuatro mil ũmuã yaaari siro, ¿noquẽ
piseri cúã yaaduaariguere seesá
dadodupóri? ¿Wãcũrii? 11 ¿Deero
tiirá múã tuomasírii? Yuu fariseo
basocaye, saduceo basocaye pã púuri
tiiré wedesegu, pã meerẽ jĩĩãwũ. "Cúãye
pã púuri tiirére tuomasírõ booa" jĩĩãwũ,
jĩĩwĩ.
12 Cũũ teero jĩĩrĩpura, ũsãrẽ tuomasíre
jeawu. "Marĩrẽ pã púuri tiiré wedesegu
mee tiiáyi. 'Fariseo basoca, saduceo
basoca cúã jĩĩditoremena buerépere
tuomasírõ booa' jĩĩgũ tiiáyi", jĩĩwũ.

Pedro Jesuré "muu Cõãmacũ beserigu niiã" jĩĩrigue

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

13 Jesús Cesarea Filipoya macã
wesapu wáawi. Toopú jea, ũsãrẽ cũũ
bueráre sãĩñáwĩ:
—Basocá yuu niipetira sõwũrẽ ¿deero
wedesei? jĩĩwĩ.
14 Ũsã jĩĩwũ:
—Sĩquẽrã muurẽ "Juan basocáre
wãmeõtiri basocu niiqui" jĩĩĩya. Ãpẽrá
"Elías niiqui" jĩĩĩya. Ãpẽrá "Jeremías
niiqui; o ãpĩ profeta niigũ niiqui" jĩĩĩya,
jĩĩwũ.
15 —¿Múãte "¿noã niiĩ?" jĩĩĩ yuure?
jĩĩwĩ.
16 Simón Pedro yuuwi:
—Muu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã;
Cõãmacũ catirucugu macũ niiã, jĩĩwĩ.
17 Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:
—Simón, Jonás macũ, muu teero
wedesegu, queoróra wedesea. Sĩcũ
basocú muurẽ teeré wederiajĩyi. Yuu
Pacu ũmuásepu niigũ muurẽ tee
masĩrére ticoajĩyi. Teero tiigú, usenire
cuogú niiã muu. 18 Ate yuu jĩĩrécãrẽ
tuoyá muu: Muu Pedro niiã. (Pedro
"ũtãgã" jĩĩdugaro tiia.) Sicawií tiigá
ũtãgã sotoapu tiirí wiibiro yuure
padeoráre sicapõna macãrã wáari
tiigúda.* Wãtĩ cũũyaramena yáa põna
macãrãrẽ docacũmurĩ tiiríqui. 19 Yuu
muurẽ ũmuásepu marĩ Õpũ niirópu
macã sáwibiro† niirére ticogudacu.
Muu teeména atibúrecopure "Cõãmacũ
dutiré mee niiã", jĩĩ cãmotári,
ũmuásepucãrẽ cãmotánoãdacu. Teero
biiri atibúrecopure muu "Cõãmacũ
dutiré niiã" jĩĩrĩ, ũmuásepucãrẽ
cãmotáya maniádacu, jĩĩwĩ.‡
20 Too sírogã jĩĩwĩ sũcã:
—Yuu Cõãmacũ beserigu Cristo
niiré maquẽrẽ ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩĩ
wedewi.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere wederigue

(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

21 Ate síromena Jesús ũsã cũũ bueráre
cũũrẽ too síro wáaadarere wedenucãwĩ.
—Yuure Jerusalénpu wáaro
niijããdacu. Toopúre butoá dutirá,
paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá
yuure bayiró ñañarõ netõrí tiiádacua.
Yuure sĩãdutíadacua. Cúã teero
tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu,
jĩĩwĩ.

---

*16:18 Efesios 2.19-22.
†16:19 Españolmena: llave; portuguésmena: chave.
‡16:19 Mateo 18.18; Juan 20.23.

22 Teeré tuogú, Pedro Jesuré ãpẽrã́ tuohéropu néewa, wedenucãrigu niimiwĩ:
—Yuu Õpũ, Cõãmacũ teero wáari jĩĩgũ, cãmotáaro. Muu teero jĩĩãrigue wáarijããrõ, jĩĩrigu niimiwĩ.
23 Jesús cãmenucã́, Pedrore jĩĩrigu niiwĩ:
—Satanás tiiróbiro wedesegu tiia muujã. "¡Satanás, wáajõãgua; yuu putore niirijãña!" jĩĩã. Pedro, muu teero jĩĩgũ, Cõãmacũ yuure dutirére cãmotádugagu tiia. Muu masĩria Cõãmacũ wãcũrére; basocá wãcũrõbiro wãcũã, jĩĩrigu niiwĩ.
24 Too síro Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Sĩcũ yuure padeó, nunudugáguno cũũ booró tiidugárenorẽ tiidújããrõ. Basocá cũũrẽ ñañarõ jĩĩpacari, yuure tuonunúsearo. Teeré tiigú, curusare apagú tiiróbiro niigũdaqui. 25 Ãpĩ sĩãrére cuiguno yuure "masĩria" jĩĩgũ pecamepu wáagudaqui. Ãpĩpé yuure "masĩã" jĩĩ, teewapamena cũũrẽ sĩãrí́, yuumena catirucujãgũdaqui. 26 Sĩcũ atibúreco maquẽ niipetirere wapatápacu, cũũ yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ cuoré dee tiiádare niiricu. Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatíriqui. 27 Yuu niipetira sõwũ yuu Pacu asibatéremena, ángeleamena putuaatigudacu atibúrecopure. Putuaati, niipetirare cṹã tiiríguecõrõrẽ wapa tiigúdacu. 28 Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Sĩquẽrã ãnopú niirã́ cṹã diaadari suguero, yuu niipetira sõwũ õpũ sããgũ atiri ĩñaãdacua, jĩĩwĩ.

Jesús baurécutire wasorígue

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

17 Seis burecori siro Jesús ũtãgṹ ũmuárigupu muãwawi. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, cũũ bai Juanrẽ́ néewawi. 2 Toopú cṹã ĩñarĩ, Jesús cũũ baurécutirere wasojõãyigu. Cũũya diapóa muĩpũ búreco macũ tiiróbiro asiyáyiro. Cũũye suti bupo wã́ãyore tiiróbiro butiré wáayiro. 3 Teero wáari, Moisés, Elías bauánucã, cũũmena wedesera tiiyíra. 4 Pedro Jesuré jĩĩyigu:
—Ũsã Õpũ, marĩ ãnopú niirĩ, ãñunetõjõãã. Muu boorí, ãno itiáwiigã tiigúda; sicawiígã muuya wii, apewiígã Moiséya wii, apewiígã Elíaya wii tiigúda, jĩĩmiyigu.
5 Cũũ wedesegu tiiríra, õme capemóre diiáti, cṹãrẽ tuubiátocojãyiro. Õme watoapu sĩcũ wedeseri tuoyíra:
—Ãni yuu macũ yuu bayiró maĩgṹ niiĩ. Cũũmena bayiró useniã. Cũũrẽ tuoyá, jĩĩyigu.
6 Cũũ buerá teeré tuorá, bayiró cuira, ditapu diapóarire munibiácũmujeayira. 7 Jesús jea, cṹãrẽ ñaapeó: —Wũmunucãña; cuirijãña, jĩĩyigu.
8 Cṹã ĩñamuõcori, ãpẽrã́ maniyíra. Jesús dícure ĩñayira.
9 Cṹã ũtãgũpú niiãrira diiátiri, Jesús jĩĩyigu:
—Múã ĩñaãriguere wederijãwa ména; tée yuu niipetira sõwũ dia masãri siropu, wedewa, jĩĩyigu.
10 Cũũ buerá sãĩñáyira:
—Too docare ¿deero tiirá Moisés jóarigue buerá "Cõãmacũ beserigu atiadari suguero, Elías atisuguegudaqui" jĩĩ buei? jĩĩyira.
11 Jesús cṹãrẽ yuuyigu:
—Elías atisuguere, niipetire quẽnosuguéadare diamacṹrã niiã.
12 Yuure tuoyá: Elías jeatoawi mée. Cũũrẽ basocá ĩñamasĩririra niiwã. Cũũrẽ cṹã booró tiidugáriguere tiitóarira niiwã. Teero tiiróbiro yuu niipetira sõwũcã cṹã ñañarõ tiirí, ñañarõ netõgúdacu, jĩĩyigu.
13 Cũũ teero jĩĩrĩpura, cũũ bueráre tuomasíre jeayiro. "Juan basocáre wãmeõtiri basocuye maquẽrẽ wedesegu tiiájĩyi", jĩĩ masĩrira niiwã.

Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpure niiãrigure cõãwionecorigue

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

14 Too síro cúã pau basocá niirópu diijeári, sĩcũ Jesús putopu wáa, ñicãcoberimena jeacũmu, jĩĩwĩ:

15 —Õpũ, yuu macũrẽ bóaneõña. Cũũ ñama diaré cuogú niiĩ. Bayiró peti ñañarõ netõĩ. Pee peti pecamepu ñaacũmu, díapucãrẽ ñaañuãrucui. 16 Muu bueráre néeatimiãwũ. Netõnémasĩriawã, jĩĩwĩ.

17 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Múã yuure padeorídojãã; ñañarã́ niiã. Yuu múãmena yoari niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari múãmena põõtẽõgũdari yuu? Néeatiya ãnopé wĩmagũrẽ, jĩĩwĩ.

18 Jesús wĩmagũpure niiãrigu wãtĩrẽ witiwadutiwi. Teero tiigú, witiwarigu niiwĩ. Máata wĩmagũ netõjõãwĩ.

19 Too síro ũsã Jesús buerá ãpẽrã́ tuohéropu wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—¿Deero tiirá ũsã wãtĩrẽ cõãwionecomasĩriayiri? jĩĩwũ.

20 —Múã péerogã padeoré cuorá niiã. Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Mostazape péeripegã niiã. Múã padeoré tiipecõrõgã niirĩ, atigú ũtãgũrẽ, “jõõpu wáaya” jĩĩboajĩyu. Múã teero jĩĩrĩ, jõõpu wáaboajĩyu. Múã padeoré cuorí, wisióre maniádacu. 21 Ãninó wãtĩrẽ cõãwionecodugara, Cõãmacũrẽ sãĩ, betirémena dícu cõãrõ booa, jĩĩwĩ.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere puarí́ wederigue

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

22 Too síro ũsã Galileapu niiwarucuri, Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuu niipetira sõwũ ãpẽrãpúre ticonogũdacu. 23 Yuure sĩãádacua. Cúã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩwĩ.

Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, bayiró wãcũpatira putuáwu.

Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapasérigue

24 Too síro ũsã Capernaumpu jeari, Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapasébosari basoca Pedro putopu wáa, sãĩñáyira:

—¿Múãrẽ buegú Cõãmacũwii maquẽ niiãdarere niyeru wapatírigari? jĩĩyira.

25 —Wapatíqui, jĩĩyigu.

Wiipú sããjeari, Jesús cũũrẽ wedesesuguewi:

—Simón, ¿ateré deero wãcũĩ muu? Atibúreco macãrã õpãrã́ ¿noãrẽ niyeru wapasédutigari? ¿Cúãya wederare o aperó macãrãpure wapaségari? jĩĩwĩ.

26 —Aperó macãrãpure, jĩĩ yuuwi.

Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Cúãya wedera wapatíricua.

27 Teero biipacari, marĩ cúãrẽ merẽã wãcũdutihera wapatíada. Muu weerida née, iitaropu wai weegu wáaya. Wai yaasuguegure weemuõcoya. Cũũya userore wũãwá, niyeruquire buagúdacu. Tiiquimena marĩ puarã́yere wapatígu wáaya, jĩĩwĩ.

¿Nii uputí macũ niiĩ?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

18 Tiiburecora ũsã Jesús buerá cũũ puto wáa, cũũrẽ sãĩñáwũ:

—Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunusera ¿nii ũsã watoare nemoró uputí macũ niiĩ? jĩĩwũ.

2 Jesús sĩcũ wĩmagũrẽ suocó, ũsã decopu nucõ, 3 jĩĩwĩ:

—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múã niirecutirere waso, wĩmarã tiiróbiro niihẽrĩ, Cõãmacũ dutiré múãpure jeaboarigue múãrẽ jearicu. 4 Nemoró uputí macũ Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunuseguno ãni wĩmagũ tiiróbiro niiĩ. Ãni “yuu ãpẽrã́ nemoró niiã” jĩĩ wãcũriqui. 5 Sĩcũ ãni wĩmagũbiro

biigúre ĩña, “yuu Jesuré maĩã; teero tiigú cũũrẽ boca maĩgúda” jĩĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ maĩgú, yuucãrẽ maĩgú tiii.

Ñañaré tiirí, quio niiã

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

6 ’Yuure padeorágãrẽ ñañaré tiidutígunorẽ ñañanemorõ wáaadacu. Cũũrẽ ũtãgã pairígamena cũũ wãmuãpu siatúyo, día pairímaapu cõãñocori, nemorõ ãñubocu. 7 Basocáre ñañaré tiidutíre ñañanetõjõãã. Ñañaré tiidutíre niirucua. Ãpẽrãrẽ ñañaré tiidutíri tiirápe bayiró ñañarõ netõãdacua.

8 ’Muuya wãmo, muuya dupo muurẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicawãmomena o sicadupomena catiré petihéropu jeagu, ãñujãã. Puawãmómena o puadupómena pecamepu cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu. 9 Muuya capea ĩñaré muurẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicacapeamena catiré petihéropu jeagu, ãñujãã. Puacapéamena pecamepu muu cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu.

Oveja ditirigumena queoré

(Lc 15.3-7)

10 ’Ãniã wĩmarãrẽ teero ĩñarijãña. Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Ũmuásepu ángelea ãniãgãrẽ coterá yuu Pacu ũmuásepu niigúmena niirucujãya. 11 Yuu niipetira sõwũ ditirirare netõnégũ atiwu.

12 ’¿Múã deero tugueñaĩ? Cien oveja cuogú sĩcũ ditijõãrĩ, ¿deero tiigári cũũ? Noventa y nueve ũtãgũpú cúũ, ditiarigure ãmaãgũ wáaqui. 13 Cũũrẽ buagú, bayiró useniqui. Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Ãpẽrã noventa y nueve dusaáriramena nemorõ cũũmena useniqui. 14 Teerora marĩ Pacu ũmuásepu niigũ ãniãgãrẽ sĩcũ pecamepu wáari booríqui.

Acabóre

(Lc 17.3)

15 ’Muuya wedegu muurẽ ñañaré tiirí, muu basiro cũũ putopu wedesegu wáaya. Cũũ ñañaré tiiáriguere tuomasĩrĩ tiiyá. Cũũ “jáu” jĩĩrĩ, múã cãmerí wedese useniãdacu sũcã. 16 Cũũ tuoríatã, sĩcũrẽ, puarárẽ suowáya; muumena cũũ putopu wáaaro. Toopú jea, wedeya cũũ muurẽ ñañaré tiiáriguere. Muu teero tiigú, Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora tiicú. Teero tiirá, puará o ĩtĩárã tee ñañaré tiiáriguere “diamacúrã wáawu” o “diamacúrã wáayu” jĩĩmasĩãdacu. 17 Cúãcãrẽ netõnucárĩ, niipetira yuure padeoráre wedewa múã neãrópu. Cúãcãrẽ netõnucárĩ, yuure padeoráre jĩĩña: “Cõãmacũrẽ masĩhẽgũ o romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocure tiiróbiro cũũrẽ ĩñaña”.

18 ’Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Atibúrecopure múã “jáu, teero tiiyá; ãñuniã” jĩĩrĩ, ãñuniãdacu ũmuásepucãrẽ. Teero biiri atibúrecopure múã “teero tiiríjãña; ñañaniã” jĩĩrĩ, ñañaniãdacu ũmuásepucãrẽ.*

19 ’Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã sũcã: Múã menamacãrã puará sĩcãrĩbíro wãcũrémena “marĩ ateré Cõãmacũrẽ sãĩcó” jĩĩ sãĩrí, yuu Pacu ũmuásepu niigú ticogudaqui. 20 Puará, ĩtĩárã yuure padeorá neãrĩ, yuu cúã watoapu niiã, jĩĩwĩ.

21 Pedro Jesús putopu wáa, sãĩñáwĩ:

—Õpũ, yáa wedegu cũũ yuure ñañaré tiirucúri, ¿noquẽ pee cũũrẽ acabógudari? ¿Sietecõrõ acabógudari? jĩĩwĩ.

---

*18:18 Mateo 16.19.

22 —“Sietecõrõ” jĩĩria. “Cũũ ñañaré
tiirécõrõ* acabóya” jĩĩã.

Dutibosagu acabódugahegumena queoré

23 ’Múãrẽ queorémena teeré
wedeguda: Cõãmacũ dutiré múãpure
niiãdare atequetí tiiróbiro niiã.
Sĩcũ õpũ cũũye dita dutibosara
wapamórere “quẽnogúda” jĩĩyigu.
24 Cũũ cúãrẽ wapasénucãrĩ, sĩcũ
pairó peti wapamógũrẽ néeatiyira.
25 Cũũ wapatíre cuohéri ĩñagũ, cũũrẽ,
cũũ numorẽ́, cũũ põnarẽ́, niipetire
cũũ cuorére ãpẽrãpúre dúadutiyigu,
cũũ wapamórere wapatídutigu.
26 Teeré ĩñagũ, cũũpe cũũ õpũ puto
ñicãcoberimena jeacũmu, sãĩyígu: “Yuu
õpũ, yuure yuesãñuña. Yuu niipetire
wapatípetijãgũda”, jĩĩyigu. 27 Cũũ õpũpe
cũũrẽ bóaneõ ĩñagũ, cũũ wapamórere
acabójã, cũũrẽ “wáagua” jĩĩyigu.
28 ’Cũũpe wáa, ãpĩ cũũ menamacũ
cũũ tiiróbiro dutibosagure buajeáyigu.
Cũũpe cũũrẽ péerogã wapamómiyigu.
Cũũrẽ wapatídutigu, wãmuãrẽ ñeediyo,
“muu yuure wapamórere wapatíya”
jĩĩyigu. 29 Cũũpe ñicãcoberimena
jeacũmu, sãĩmíyigu: “Yuure yuesãñuña.
Muurẽ wapatíguda”, jĩĩmiyigu. 30 Cũũpe
booríyigu. Cũũrẽ peresuwiipu néewa,
sõnecodutiyigu. “Cũũ wapatípetiripu,
wionécoya”, jĩĩyigu. 31 Ãpẽrã́ cũũ
menamacãrã dutibosara cũũ teero
tiirére bayiró bóaneõremena ĩñayira.
Cúã õpũpure niipetire cũũ teero
tiiáriguere wedera wáayira. 32 Teeré
tuogú, cúã õpũ cũũrẽ suodutíyigu.
Cũũrẽ jĩĩyigu: “¡Ñañagú! Muu yuure
sãĩrí, niipetire muu wapamóretõrẽ
acabópetijããwũ. 33 Yuu muurẽ bóaneõ
ĩñaãrirobirora muucã muu menamacũrẽ
bóaneõ ĩñaboajĩyu”, jĩĩyigu. 34 Cũũ õpũ
cúagu, peresuwii coterí basocare “cũũrẽ
bayiró ñañarõ tiiyá; tée cũũ wapamóre
wapatípetiripu, ñañarõ tiidúya” jĩĩyigu,
jĩĩwĩ Jesús.

35 Jesús ate wede yapacutíwi:

—Yuu Pacu ũmuásepu niigú teerora
tiigúdaqui múãrẽ, múãya wederare
bóaneõremena acabóheri, jĩĩwĩ.

Múã numosánumiãrẽ cõãrijãña

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

19 Jesús teeré jĩĩãri siro, Galileapu
niiãrigu Judea ditapu día Jordán
muĩpũ muãatirope wáawi. 2 Pau basocá
cũũrẽ nunuwã́. Cũũ toopú diarecutirare
netõnéwĩ. 3 Fariseo basoca cũũ putopu
jeawa. Cũũrẽ ñañarõ jĩĩré buadugára,
sãĩñáwã:

—¿Sĩcũ cũũ numorẽ́ cũũ booró
cõãjãmasĩgari? ¿Marĩrẽ dutiré teerora
jĩĩĩ? jĩĩwã.

4 Jesupé yuuwi:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ
buerá niipacara, ¿masĩrii? Cõãmacũ
niipetire cũũ sicato tiinucáritopure
ũmu, numió tiirígu niiwĩ. 5 Ate jĩĩrigu
niiwĩ: “Teero tiigú, ũmu cũũ pacure,
cũũ pacore merẽã witi, cũũ numoména
niigũdaqui. Cúã puarã́ sicaõpũũ
tiiróbiro putuáadacua”, jĩĩrigu niiwĩ
Cõãmacũ. 6 Teero tiirá, puarã́ niiriya.
Sĩcũ tiiróbiro niiĩya. Cõãmacũ cúãrẽ
sicaõpũũrã tiiróbiro niirĩ tiirí siro, ãpĩ
cúãrẽ cãmerĩ́ cõãrĩ tiiríjãrõ booa, jĩĩwĩ.

7 Cúãpe sãĩñáwã:

—Too docare ¿deero tiigú Moisés sĩcũ
cũũ numorẽ́ cõãgũdu “atewapá muurẽ
cõãã” jĩĩrípũrẽ ticodutiyiri?

8 Cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Múã ñecũsũmuã Cõãmacũ dutirére
tiidugáheri ĩñagũ, Moisés “múã
numosánumiãrẽ cõãmasĩã” jĩĩrigu niiwĩ.
Teero jĩĩpacari, sicatopura numiárẽ
cõãré maniyíro. 9 Yuu jĩĩrére tuoyá: Sĩcũ
cũũ numo ãpĩména ñañaré tiirípacari,

*__18:22__ Pecasãyemena: setenta veces siete.

coore cõãgũ, apegoré nɯmocɯtigɯ, ñañarõ tiigú tiiquí. Nɯmo niihẽgõmena ñeeapegɯ pɯtɯáqui, jĩĩwĩ.
10 Ũsã cũũ buerá jĩĩwũ:
—Too docare nɯmomanirĩ, nemorő ãñucu, jĩĩwũ.
11 Ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Niipetira nɯmomanirã niimasĩricua. Cõãmacũ “nɯmomanirã niiãdacua” jĩĩrira dícɯ niimasĩcua. 12 Ãpẽrá bauárapura nɯmocɯtimasĩricua. Ãpẽrãrẽ basocá põnamanírĩ tiiári siro, nɯmocɯtimasĩricua. Ãpẽrá Cõãmacũye maquẽ dícure tiidɯgára nɯmocɯtiricua. “Nɯmomanigũ niigũda” jĩĩgű́no nɯmomanigũ niijããrõ, jĩĩwĩ.

Jesús wĩmarãrẽ sãĩbosárigue

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

13 Wĩmarãrẽ Jesús pɯto néeatiwa, cű́ã ñaapeó, Cõãmacũrẽ sãĩbosádutira. Ũsã cũũ buerá cű́ãrẽ néeatirare tutimiwũ.
14 Jesupé jĩĩwĩ:
—Wĩmarã yɯɯ pɯto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnɯnɯserano ãniãgã tiiróbiro wãcũrá niiĩya, jĩĩwĩ.
15 Too síro Jesús cű́ãrẽ ñaapeó, Cõãmacũrẽ sãĩbosáwi. Yaponó, aperopú wáajõãwĩ.

Mamɯ pee cɯogú Jesuména wedeserigue

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

16 Too síro sĩcũ Jesús pɯtopɯ jea, cũũrẽ sãĩñáwĩ:
—Basocáre buegú, ¿yɯɯ ñeenó ãñurére tiigúdari, catiré petihére bɯadɯgágɯ? jĩĩwĩ.
17 Cũũrẽ yɯɯwi:
—¿Deero tiigú yɯure ãñuré maquẽrẽ sãĩñáĩ? Sĩcũrã ãñugű́ niiĩ. Cũũ dutiré tiiyá, catiré petihére bɯadɯgáguja, jĩĩwĩ.
18 —¿Ñeerẽ tiigári? jĩĩwĩ.
Jesús jĩĩwĩ:
—Basocáre sĩãríjãña. Ãpĩ nɯmorẽ ñeeaperijãña. Yaaríjãña. Ãpẽrãrẽ jĩĩditoremena wedesãrijãña. 19 Mɯɯ pacɯ, mɯɯ pacore padeoyá. Mɯɯ basiro maĩrő tiiróbirora ãpẽrãcű́rẽ maĩñá, jĩĩwĩ.
20 —Yɯɯ tee niipetirere tiimúãatimiwũ. ¿Ñeenó yɯure dɯsai? jĩĩmiwĩ.
21 —Mɯɯ basocú ãñugű́ peti niidɯgagɯ, mɯɯ cɯorére dúapetijãgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ pɯtopure pee ãñuré bɯagúdacu. Túajea, ati, yɯure nɯnɯwá, jĩĩmiwĩ.
22 Mamɯ teero jĩĩrĩ tɯogú, wãcũpati, pɯtɯajõãwĩ, pee apeyé cɯogú niijĩgũ.
23 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Yɯɯ ateréja diamacű́rã jĩĩã: Pee apeyé cɯoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinɯnúsedɯgari, wisió niicu.
24 Yɯɯ ateré jĩĩnemoã sũcã: Wáicɯ camello wãmecɯtigɯ awigá copegãpɯ sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cɯoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinɯnúsedɯgaripereja, jĩĩwĩ.
25 Teeré tɯorá, ũsã bayiró tɯomaníjõãwũ:
—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari? jĩĩwũ.
26 Jesús ũsãrẽ ĩñagũrã, jĩĩwĩ:
—Basocá cű́ã basiro netõnémasĩriya. Cõãmacũpereja wisióre manidójãã, jĩĩwĩ.
27 Pedro cũũrẽ yɯugɯ, jĩĩwĩ:
—Tɯoyá ména. Ũsãpe niipetire ũsã cɯoríguere cű́ũjõãatiwɯ, mɯɯmena nɯnɯ́ada jĩĩrã. Teero tiirá, ¿ũsãpe ñeenórẽ ñeeãdari? jĩĩwĩ.
28 Jesús yɯɯwi:
—Yɯɯ ateréja diamacű́rã jĩĩã: Atibúreco petiári siro, niipetire mama wasorítabe, yɯɯ niipetira sõwũ duigɯdacu asibatéripĩrõ õpũ duirípĩrõpɯ. Yɯɯ too duiri, múã

yuure nunuríracã docepĩrĩ õpãrã́ duirépĩrĩpu duiadacu. Israelya põna doce põnarĩ macãrãrẽ beseadacu.
29 Sĩcũno yuure padeoré wapa cũũye wiseri, cũũ baira, cũũ pacusũmuã, cũũ põna, cũũye ditare cṹũjõã, cũũ cṹũwarigue nemorṍ buagúdaqui. Teero biiri apeyé Cõãmacũmena catiré petihére buagúdaqui. 30 Mecũtígãrẽ pau uputí macãrã too síropure búri niirã́ niiãdacua. Búri niirã́ too síropure uputí macãrã niiãdacua, jĩĩwĩ.

Use wese paderámena queoré

20 Jesús wedenemowĩ:
—Múãrẽ queorémena teeré wedeguda: Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare atequetí tiiróbiro niiã. Sĩcũ use wese cuogú ñamisãñurõ cũũya wese padeadarare ãmaãgũ wáayigu.
2 Cṹãrẽ buagú, “sicabureco padegu wapatárocõrõ múãrẽ wapatíguda” jĩĩyigu. Cṹãmena quẽnotóa, cũũya wesepu padedutigu ticocoyigu.
3 Nueve niirĩ, macã decopu wáayigu. Toopú ãpẽrã́ paderipacara niirã́rẽ ĩñayigu. 4 Cṹãrẽ jĩĩyigu: “Múãcã use wesepu padera wáaya. Ãñurõ múãrẽ wapatíguda”, jĩĩyigu. Cṹãcã padera wáayira. 5 Coeritó niirĩ, ñamica tres niirĩ, teerora tiiyígu. 6 Cinco niirĩ, macãpu wáa, ãpẽrã́ paderipacara niirã́rẽ buajeáyigu sũcã. Cṹãrẽ, “¿deero tiirá múã paderipacara niinañiõjõãĩ?” jĩĩyigu. 7 “Ãpẽrã́ ũsãrẽ ‘padera atiya’ jĩĩriawã”, jĩĩyira. “Múãcã use wesepu padera wáaya”, jĩĩyigu.
8 ’Náĩcũmuatiri, wese cuogú paderáre dutigúre jĩĩyigu: “Paderáre suocó, wapatíya. Too síropu jeaarirare wapatísugueya. Suguero jeaarirare wapatíyaponocoya”, jĩĩyigu. 9 Cinco niirĩpu padenucãrira jeayira. Sicabureco padera wapatárocõrõ ñeeyira.
10 Bóeripu jearirape ati, “ãniã nemorṍ marĩ wapatáadacu” jĩĩ wãcũmiyira. Cṹãcã sicabureco wapatárocõrõ ñeeyira.
11 Cṹã tiiwese cuogúre tuticoteyira:
12 “Íniã ũsã siropu padera jeaarira sica horara padeawã. Cṹãcãrẽ ũsã wapatárocõrõrã wapatía. Ũsãpeja yoari asiró doca padenañiõjõããwũ”, jĩĩmiyira.
13 Cũũpe sĩcũ teero jĩĩrã́ menamacũrẽ jĩĩyigu: “Yuu menamacũ, muurẽ ñañarõ tiigú tiiría. Muu padeadari suguero, ‘sicabureco wapatárocõrõ muurẽ wapatíguda’ jĩĩ quẽnoã́wũ muumena.
14 Muu wapatárere née, wáagua. Yuu ãni too síropu padegú jeaarigure muurẽ wapatárocõrõrã wapatídugaga.
15 Yée niyeru niiã ate. Yuu booró yée niyerumena tiimasĩã. ¿Yuu ãñurõ tiirí, muu ĩñatutigu tiiite?” jĩĩyigu.
16 ’Teero tiirá, too síropu niiãrira sugueadacua; suguearira síropu niiãdacua, jĩĩwĩ Jesús.

Jesús cũũrẽ sĩãã́darere ĩtĩã́rĩ wederigue

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

17 Too síro Jesús Jerusalénpu muãwagu, ũsã cũũ buerá docere merẽã suocó, wedewawi. Biiro jĩĩwĩ:
18 —Múã ĩñaã. Marĩ Jerusalénpu wáara tiia. Toopú yuu niipetira sõwũ niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigue bueráp ure ticoadacua. Cṹã sĩãdutíadacua yuure. 19 Cṹãrã judíoa niihẽrãpure ticonetõneãdacua. Yuure buijã́, tãna, curusapu páabiatu sĩãã́dacua. Itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩwĩ.

Santiago, Juan paco Jesuré sãĩbosámirigue

(Mr 10.35-45)

20 Zebedeo numo coo põna Santiago, Juanména Jesús putopu jeawo. Cũũrẽ sãĩgṍdo, ñicãcoberimena jeacũmuwõ.
21 Cũũ coore: —¿Ñeenó boogári? jĩĩwĩ.
—Muu õpũ sããgũ, ãniã yuu põna puarárẽ muu duirípĩrõ putogãpu

dupowa. Sĩcũ diamacúpe, ãpĩrẃ acuniñape dupowa, jĩĩmiwõ.
22 Jesús yuuwi:
—Yuu õpũ sãããdari suguero wáaadarere múã masĩria. ¿Yuu ñañarõ netõádarobirora múãcã ñañarõ netõrá nucãbógari? jĩĩwĩ.
—Újũ, ñañarõ netõmasíã, jĩĩwã.
23 —Múãcã yuu tiiróbiro ñañarõ netõádacu. Teeré wedemasĩpacu, "sĩcũ diamacúpe, ãpĩ acuniñape dupoguda" jĩĩmasĩriga. Tee yuu dutiré niiria. Yuu Pacu toopú duiadarare besetoawi, jĩĩwĩ.
24 Ũsã puamóquẽñerã tee sãĩrére tuorá, Santiago, Juanména cúawu.
25 Jesús ũsãrẽ suocó, jĩĩwĩ:
—Múã masĩã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõãmacũrẽ masĩhẽrã cúã booró dutiãmajãya. Cúã doca macãrãcã acaribíremena dutiiya, cúã dutirére tiipetídutira. 26 Múãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Merẽã tiirécutiya. Múã uputí macãrã niidugara, ãpẽrãrẽ tiiápuri basoca niiña. 27 Sĩcũ ãpẽrã nemorõ niidugagu no niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa. 28 Yuu niipetira sõwũcã teerora tiiwú: Ãpẽrã yuure tiiápuaro jĩĩgũ mee atiwu. Yuupe basocáre tiiápugu atigu tiiwú. Teero biiri pau basocá ñañaré tiiré wapa diabosa netõnégũ atigu tiiwú, jĩĩwĩ.

Jesús puarárẽ ĩñarĩ tiirígue

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

29 Ũsã Jericó niiãrira witiwari, pau basocá Jesuré nunuátiwa. 30 Ũsã wáarima wesapu puarã ĩñahẽrã duiwa. "Jesús too netõwái" jĩĩrére tuorá, bayiró busurómena jĩĩwã:
—¡Õpũ, David pãrãmi niinunusegu, ũsãrẽ bóaneõña! jĩĩwã.
31 Basocápe cúãrẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩĩ tutimiwã.
Cúãpe jĩĩnemosãjãwã:
—¡Õpũ, David pãrãmi niinunusegu, ũsãrẽ bóaneõña! jĩĩwã.
32 Jesupéja putuánucã, cúãrẽ suocó:
—¿Múãrẽ deero tiirí boogári? jĩĩwĩ.
33 —Õpũ, ũsãrẽ ĩñarĩ tiiyá, jĩĩwã.
34 Jesús cúãrẽ bóaneõ ĩñagũ, capearire ñaapeówi. Ñaapeórira, ĩñajõãwã sáa. Ĩña, cũũrẽ nunuátiwa.

Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

21 Ũsã Jerusalénpu jeaadaro péero dusawú. Betfagé macãpu Ũtãgũ Olivo putopu jeaadara tiiwú. Toopú Jesús puarã ũsã menamacãrãrẽ tiimacãpu ticocowi. 2 Cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Iimacã marĩ díamacũ niirí macãpu wáaya. Máata sĩcõ burra siatúnucõãrigore, wĩmagũmena buajeáadacu. Jõã, cúãrẽ néeatiya. 3 Sĩcũ múãrẽ sãĩñárĩ, "marĩ Õpũ booáwĩ; máata wiyajãgũdaqui" jĩĩña, jĩĩwĩ.
4 Tee profeta jĩĩrirobirora wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:
5 Jerusalén macãrãrẽ jĩĩña: "Ĩñaña.
Múã Õpũ múã putopu atitoai mée.
Búri niigú tiiróbiro burra macũ wĩmagũ sotoapu pesaatii",*
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
6 Cúã Jesús ticocoarira wáa, cũũ tiidutíarirobirora tiiríra niiwã.
7 Burrore cũũ pacoména néeatiwa. Cúã sotoapu cúãye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeowu. Jesús sĩcũ sotoapu muãpeawi. 8 Pau toopú niirá cũũrẽ padeorá, cũũ netõwáadarimapu cúãye suti sotoá maquẽrẽ séõcũwã. Ãpẽrã yucu dupuri tiimapú páatacũwã. 9 Cũũ suguero wáara, cũũ siro nunurá bayiró busurómena jĩĩwã:
—¡David pãrãmi niinunusegure usenire ticoada! ¡Ãni Cõãmacũ ticodiocorigu niii! ¡Cũũrẽ ãñurõ tiiáro!

*21:5 Zacarías 9.9.

¡Niipetira ũmuáse macãrã cũũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩĩ, usenire ticoaro! jĩĩwã.
10 Jesús Jerusalénpu sããjeari, niipetira toopú niirá ĩñamanijõã, deero jĩĩmasĩririra niiwã.
—¿Noã niiĩ ãni? jĩĩ cãmerí sãĩñáwã.
11 Ãpẽrá yuuwa:
—Cũũ Jesús, profeta, Nazaret Galilea dita macũ niiĩ, jĩĩwã.

Jesús Cõãmacũwiipu dúari basocare cõãwionecorigue

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

12 Too síro Jesús Cõãmacũwiipu sããjeagu, niipetira dúari basocare, teeré sãĩnérãrẽ cõãwionecowi. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunécõãcũjãwĩ. Bua dúari basocaye duirépĩrĩcãrẽ teerora tiiwí. 13 Cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jĩĩã: “Yáa wii ‘Cõãmacũmena wedeseri wii niiã’ jĩĩrí wii niiãdacu”,* jĩĩ jóare niiã. Múãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩĩwĩ.
14 Tiiwiipúre ĩñahẽrã, wáamasĩhẽrã cũũ putopu atiwa. Cúãrẽ netõnéwĩ.
15 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápe cũũ tutuaremena tiiéñorĩ ĩñarã, cúawa. Wĩmarã tiiwií popeapu niirá bayiró busurómena “¡David pãrãmi niinunusegure usenire ticoada!” jĩĩwã. Teecárẽ tuorá, cúawa. 16 Jesuré jĩĩwã:
—¿Íniã cũã jĩĩrére tuoi? jĩĩwã.
—Tuoa, jĩĩwĩ—. Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerá niipacara, ate tiipũpu jóarere tuomasíria ména:

Cõãmacũ, muu wĩmarãrẽ,
teero biiri ũpũrárẽ
ãñurõ useniremena muurẽ
basapeomenirĩ tiiáwũ,†

jĩĩ jóanoã, jĩĩwĩ.

17 Cúãrẽ cõãwitiwa, Betaniapu wáawu. Toopú ũsã cãniwú.

Jesús higueragure sĩnirí tiirígue

(Mr 11.12-14, 20-26)

18 Apebúreco bóeri Jesús Jerusalénpu cãmeputúagu, juabóajõãwĩ.
19 Maa wesapu higueragure ĩñawĩ. “Ducacuticura” jĩĩgũ, ĩñagũ wáamiwĩ. Púũrĩ dícu buawí. Teero tiigú, tiigure:
—Ducacutinemoricu sáa, jĩĩwĩ.‡
Máata higueragu sĩnijõãwũ. 20 Teero wáari, ũsã cũũ buerá ĩñamanijõãrã, sãĩñáwũ:
—¿Deero tiiró higueragu máata sĩnijõããrĩ? jĩĩwũ.
21 Jesús ũsãrẽ yuuwi:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múã padeoré cuorá, “Cõãmacũ yuuriboqui” jĩĩhẽrã, yuu tiigure tiiárirobiro múãcã tiimasíãdacu. Apeyé, múã atigú ũtãgũré “wáa, díapu ñaacoñuãña” jĩĩrĩ, teerora wáaadacu. 22 Múã padeoré cuorá, Cõãmacũrẽ sãĩrénorẽ buaádacu.

Jesuré “¿noã dutirémena teeré tiii?” jĩĩrigue

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 Too síro Jesús Cõãmacũwiipu sããwawi. Cũũ tiiwiipú bueritabe, paiaré dutirá, ãpẽrá butoá dutirá cũũ putopu wáa, cũũrẽ sãĩñáwã:
—¿Noã dutirémena muu teeré tiii? ¿Noã muurẽ dutiré ticori? jĩĩmiwã.
24 Jesús cúãrẽ yuuwi:
—Yuucã múãrẽ sãĩñágũda. Múã yuure yuuri, múãrẽ “ate dutirémena tiia yuu” jĩĩgũda. 25 ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigu ticocoyiri? ¿Cõãmacũ o basocápe ticocoyiri? jĩĩwĩ.
Cúãpe cãmerí wedesewa:

---

*21:13 Isaías 56.7.
†21:16 Salmo 8.2.
‡21:19 Higuerapũrĩ wasowitíatiri, duca metãpágã witiaticu. Teepare sũmerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijĩyi. Teepagã ñaadiari siro, pacapá ãñurõ ipitire witiatinucãcu. Metãpágã manirĩ, pacapácã witiatiricu.

—Marĩ “Cõãmacũ ticocorigu niiwĩ” jĩĩrĩ, cũũ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirá cũũrẽ padeoríri?” jĩĩboqui. 26 Marĩ “basocá cũũrẽ ticocorira niiwã” jĩĩmasĩria, basocáre cuira. Niipetira “Juan profeta niiwĩ” jĩĩ padeoóya, jĩĩyira.

27 Teero tiirá, cũã Jesuré: —Masĩriga, jĩĩwã.

Jesús cũãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuucã múãrẽ “ate dutirémena teeré tiia” jĩĩ wederia, jĩĩwĩ.

Sĩcũpõna puarãmena queoré

28 Jesús cũãrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Múã deero tugueñaĩ ateré? Sĩcũ puarã́ ũmuã põnacutíyigu. Cũũ sĩcũ putopu wáa, “macũ, use wesepu padegu wáaya” jĩĩyigu. 29 Cũũ macũpé “wáaria” jĩĩyigu. Too síro wãcũpati, wãcũre waso, padegu wáajõãyigu. 30 Too síro cũã pacu ãpĩ cũũ macũ putopu wáa, teerora jĩĩyigu. Cũũpe “wáaguda” jĩĩpacu, wáariyigu. 31 ¿Niipé cũã pacu booróbiro tiiyíri? jĩĩwĩ.

—Cũũ dutisuguearigupe, jĩĩwã.

Jesús cũãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Niyeru wapasébosari basoca, teero biiri numiã́ ñañarã́ múã suguero wãcũpati, wasoóya. Teero tiiró, Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare cũãrẽ múã suguero jeaadacu. 32 Juan Cõãmacũ boorére múãrẽ buepacari, cũũrẽ padeoríwu. Niyeru wapasébosari basocape, teero biiri numiã́ ñañarãpe cũũrẽ padeowá. Cũã wãcũpati, wasorí ĩñapacara, múãpe too síro wãcũpati, wasoríwu. Juanrẽ padeoríwu, jĩĩwĩ.

Ñañarã́ padecoteramena queoré

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

33 Jesús cũãrẽ wedewi sũcã:

—Apeyé queorére tuoyá sũcã: Sĩcũ ũmu dita cuogú niiyigu use wese oterigu. Otepetitoa, sãnisãnucõyigu. Use cũã bipesããdari copere ũtãgãpu coayígu. Teero biiri ũmuári wii cũã coteduiadari wiire tiiyígu. Aperopú wáanetõgũ wáagu, ãpẽrãrẽ tiiditare wasoyigu. 34 Use ducacutirito niirĩ, cũũrẽ padecoterare ticocomiyigu. Cũũya dita cũũ wasorirare “use cũã dúa wapatárere decomena ticocoaro yuure” jĩĩcomiyigu. 35 Cũã toopú jeari, tiidita wasorira cũãrẽ ñee, sĩcũrẽ páa, ãpĩrẽ sĩãjã́, ãpĩrẽ ũtãperimena déeyira. 36 Tiidita õpũ cũũ ticocosuguerira nemorṍ ticocomiyigu sũcã. Cũãcãrẽ teerora tiiyíra.

37 ’Too síro sáa, cũũ macũrẽ ticocomiyigu sũcã. “Yuu macũrẽ quioníremena ĩñaãdacua”, jĩĩ wãcũmiyigu. 38 Õpũ macũ toopú jeari ĩñarã, tiidita wasorira cãmerĩ́ wedeseyira: “Ãnirã́ niiĩ too síropu atiditaré ñeegũdu. Jãmu, sĩãcó. Cũũ manirĩ́, atiditá marĩya dita putuáadacu”, jĩĩmiyira. 39 Teero tiirá, cũũrẽ ñee, tiiwese wesapu néewa, sĩãcõãjãyira.

40 ’Too docare tiidita õpũ toopú jeagu, ¿deero tiigúdari tiidita wasorirare? jĩĩwĩ.

41 Cũũrẽ jĩĩwã:

—Bóaneõrõ maniró cũã ñañarãrẽ sĩãcõãgũdaqui. Too síro cũũya ditare cũũrẽ wapatírucujããdarare wasogudaqui, jĩĩwã.

42 Jesús cũãrẽ jĩĩwĩ:

—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ buerá niipacara, ate tiipũpu jóarere tuomasíria ména:

Wii weerira ũtãquire booríyira.
Cũã boorípacari, tiiquira uputí
macãqui putuáwu tiiwiipúre.
Cõãmacũ marĩ Õpũ teero tiirígu niiwĩ.

Cũũ tiiríguere “ãñunetõjõãã” jĩĩ
tugueñanoã,[*]
jĩĩ jóanoã.
43 ’Teero tiirá, yuu ateréja jĩĩã:
Cõãmacũ dutiré múãpure niimiãdare
use wese tiiróbiro niiã. Tiiwesere múãrẽ
ẽmajãgũdaqui; ãpẽrãrẽ ticogudaqui
cũũ dutirére tiiádarare. 44 Tiiqui
sotoapu ñaapeaguno mutãjõãgũdaqui.
Tiiqui sĩcũ sotoapu ñaapeaatã, ãñurõ
mutãpetijõãgũdaqui, jĩĩwĩ.
45 Paiaré dutirá, teero biiri fariseo
basoca Jesús tee queorémena wederi
tuorá, “marĩrẽna teero jĩĩgũ tiiquí”
jĩĩyira. 46 Teero tiirá, cũũrẽ ñeeãdara
tiimíyira. Ñeeriwa, basocáre cuira.
Basocápe “profeta niiĩ” jĩĩ padeowá.

Wãmosíari bosebureco boocómiriramena queoré

(Lc 14.15-24)

22 Jesús queorémena cúãrẽ
wedenemowĩ:
2 —Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare
atequetí tiiróbiro niiã. Sĩcũ õpũ niiyigu.
Cũũ macũ wãmosíari bosebureco
tiipéoyigu. 3 “Yuu boocórirare suorá
wáaya”, jĩĩyigu cũũrẽ padecoterare. Cũũ
boocórirape “wáaria” jĩĩjãyira. 4 Too síro
ãpẽrãrẽ cũũrẽ padecoterare ticocogu,
jĩĩduticoyigu: “Yuu boocórirare ateré
wedera wáaya: ‘Yaaré quẽnoárepu
niitoaawũ. Yáara wecuá, teero biiri
ecará diicutiri tiirírare sĩãdutítoaawũ.
Niipetire quẽnoárepu niiã. Bosebureco
ĩñarã atiaro’ ”, jĩĩcoyigu. 5 Cúãpe
yuuriyira. Sĩcũ cũũya wesepu
wáajõãyigu. Ãpĩ cũũ apeyé dúaropu
wáajõãyigu. 6 Ãpẽrãpé cúã õpũ
ticocoarirare ñee, ñañarõ jĩĩ, sĩãjáyira.
7 Cúã õpũ cúã teero tiáriguere
tuogú, cúayigu. Cũũyara surarare
ticocogu, cúãrẽ sĩãdutíyigu. Cúãya
macãrẽ sóejãdutiyigu. 8 Too síro
cũũrẽ padecoterare jĩĩyigu: “Niipetire
wãmosíari bosebureco tiiádare
niipetitoaa. Yuu boocómirira atihere
wapa boocónemoña manirá niijããrõ
sáa. 9 Teero tiirá, macã decopu
wáaya. Niipetira múã buajeárare
‘bosebureco ĩñarã wáaya’ jĩĩña”,
jĩĩyigu. 10 Cũũrẽ padecotera macã
decopu wedera wáayira. Niipetira cúã
buajeárare ãñurárẽ, ñañarárẽ néõ,
néewayira. Teero tiirá, tiitatiare basocá
dadajõãyira.
11 ’Too síro cúã õpũ bosebureco
atiarirare ĩñagũ, sããjeayigu. Cúãrẽ
ĩñagũ, sĩcũ cúã decopu wãmosíara
sãñaró sãñahẽgũrẽ ĩñayigu. 12 Cũũrẽ
jĩĩyigu: “Yáa wedegu, ¿deero tiigú
sããatiarĩ muu, wãmosíari sutiro
sãñaripacu?” Cũũpe yuumasĩriyigu.
13 Cúã õpũ yaaré batorare jĩĩyigu:
“Cũũrẽ wãmorĩpu, duporipu siatú,
naĩtĩãrõpu cõãwionecoya. Toopú basocá
pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩĩyigu,
jĩĩwĩ.
14 Jesús jĩĩwĩ sũcã:
—Cõãmacũ paure boocópacu,
sĩquẽrãrẽ besequi, jĩĩwĩ.

Niyeru wapasédutire sãĩñárigue

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

15 Too síro fariseo basoca wáajõãwã.
Cúã Jesús merẽã yuuri boorá, cũũrẽ
sãĩñáãdarere quẽnoyúerira niiwã.
16 Too síro cúã buerére nunurárẽ,
Herodere tuonunúseramena Jesús
putopu ticocorira niiwã. Cũũrẽ jĩĩwã:
—Basocáre buegú, muu ãñugú
niirére masĩã. Muu diamacúrã
Cõãmacũye maquẽrẽ buea. Basocá
tusaré dícure wedericu. Uputí macãrãrẽ,
búri niirárẽ, niyeru cuoráre, niyeru
cuohérare sĩcãrĩbíro ĩña, wedea muu.
17 Teero tiigú, ¿deero wãcũĩ muu?
Ũsãrẽ wedeya: ¿Romanuã õpũrẽ cũũ

[*] **21:42** Salmo 118.22-23.

niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jĩĩwã.
18 Jesupé cúã wãcũrére, cúã ñañaré tiidugárere masĩjãrigu niiwĩ. Teero tiigú, jĩĩwĩ:
—Múã ñañará, tiiditórepira niiã. Múã yuure teero jĩĩ, wedesãdugara tiia.
19 Niyeruqui wapatíadariquire ẽñoñá yuure, jĩĩwĩ.
Tiiquire cũũrẽ néeatiwa. 20 Jesús cúãrẽ sãĩñáwĩ:
—¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩĩwĩ.
21 —César romanuã õpũye tusaa, jĩĩwã.
—Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩĩwĩ.
22 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, tuomaníjõãwã. Cũũrẽ cõãwiti, wáajõãwã.

Diarira masãmuãre wederigue

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

23 Tiiburecora sĩquẽrã saduceo basoca Jesús puto jeawa. Cúã "diarira masãmuãricua" jĩĩĩya. Jesuré sãĩñáwã:
24 —Basocáre buegú, Moisés jĩĩriguere jĩĩãda: "Sĩcũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ numo niirigore dúutuaro. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigure põnacutíbosaaro",* jĩĩrigu niiwĩ. 25 Teerora wáayiro ũsã watoare. Sĩcũpõna siete niiyira. Cúã sõwũ numocutiri siro, diajõãyigu. Põnamanígũrã, cũũ numo niirigore cũũ bairé cũũyigu. 26 Cũũcãrẽ teerora wáayiro. Cũũ baicárẽ teero wáayiro. Teero dícu wáayiro. Niitugupucãrẽ teerora wáayiro. 27 Too síro cúã numo niimirigocã diajõãyigo. 28 Cúã niipetira coore numocutimiyira. Teero tiigó, diarira masãmuãrĩ, ¿nii numope putuágodari? jĩĩwã.
29 Jesupé cũãrẽ yuuwi:
—Múã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirá, wisijõãã. 30 Diarira masãmuãri siro, ũmuá, numiá wãmosíaricua. Ángelea ũmuásepu niirábiro niiĩya. 31 Diarira masãmuãre maquẽrẽ múã buepacara, tuomasíria ména. Ateré Cõãmacũ cũũye queti jóaripũpu múãrẽ jĩĩrigu niiwĩ:
32 "Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niiã yuu",† jĩĩrigu niiwĩ. Cõãmacũ diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niiĩ, jĩĩwĩ.
33 Basocá cũũ buerére tuorá, tuomaníjõãwã.

Dutiré uputí maquẽ

(Mr 12.28-34)

34 Too síro Jesús saduceo basocare sãĩñáduri tiirí ĩñarã, fariseo basoca neãrira niiwã. 35 Too síro sĩcũ cúã menamacũ Moisés jóariguere ãñurõ masĩgú Jesuré "merẽã yuuboqui" jĩĩgũ, sãĩñáwĩ:
36 —Basocáre buegú, ¿diiyé niiĩ Moisére dutiré cũũrigue bayiró uputí maquẽ? jĩĩwĩ.
37 Jesús cũũrẽ yuuwi:
—"Cõãmacũ marĩ Õpũrẽ maĩñá. Niipetire múã yeeripũnamena, múã wãcũrémena cũũrẽ maĩñá".‡ 38 Tee apeyé nemorõ niinetõnucãre niiã. 39 Tee doca maquẽ tee dutiré tiiróbiro niiã. "Muu basiro maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩñá".§ 40 Marĩ tee puawãmé dutirére tiirá, niipetire Moisére dutiré cũũrigue, teero biiri profetas tiidutírere yuura tiicú, jĩĩwĩ.

---

*22:24 Deuteronomio 25.5.
†22:32 Éxodo 3.6.
‡22:37 Deuteronomio 6.5.
§22:39 Levítico 19.18.

Cristo ¿noã párãmi niiĩ?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 Fariseo basoca Jesús putopu
neãritabe, cúãrẽ sãĩñáwĩ:
42 —Múã Cristo Cõãmacũ beserigure
¿deero wãcũĩ? ¿Noã párãmi niinununsegu
niiĩ? jĩĩwĩ.
—Õpũ David pãrãmi niinununsegu
niigũdaqui, jĩĩwã.
43 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Too docare David Cristo ñecũ
niipacu, ¿deero tiigú Espíritu Santo
masĩré ticorémena wedesegu, "cũũ yuu
Õpũ niiĩ" jĩĩyiri? David ateré jóarigu
niiwĩ:
44 Cõãmacũ jĩĩwĩ yuu Õpũrẽ:
"Yáa wãmo diamacúniñape duiya,
tée muurẽ ĩñatutirare muu dutiriguere
yuu ãñurõ yuuri tiirípu",*
jĩĩ jóarigu niiwĩ David. 45 David "yuu
Õpũ" jĩĩgũ, Cõãmacũ beserigure jĩĩgũ
tiirígu niiwĩ, cũũ pãrãmí niipacari.
Teeré ãñurõ wãcũña, jĩĩwĩ.
46 Cúã sĩcũnopera yuuriwa.
Tiiburecomena "sãĩñánemoricu
sáa" jĩĩ wãcũyira.

Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécutire, fariseo basoca tiirécutire wederigue

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

23 Too síro Jesús basocáre, ũsã cũũ
bueráre jĩĩwĩ:
2 —Moisés jóarigue buerá, fariseo
basocacã Moisére dutiré cúũriguere
wederá niiĩya. 3 Teero tiirá, niipetire
cúã wederére tiinunúseya. Cúã
tiirécutirepere ĩñacũrijãña. Cúã
wederobiro tiiríya. 4 Ãpẽrãrẽ tiipõtẽõña
manirére dutiiya. Nucũrére siatúpeora
tiiróbiro tiiíya. Tee aparáre péerogã
tiiápuriya. 5 Niipetire cúã tiirére
basocá ĩñaãrõ jĩĩrã, teeré tiiíya.
Cõãmacũye queti jóaripũ sáãretibari
pacasãñuretibari cuoóya.† Teero
biiri cúã súubuseri ĩñaãrõ jĩĩrã,
ãpẽrá nemorõ cúã súubuseri sutiro
yapa opadari cuorócare sãñaãya.
6 Bosebureco niirĩ, suguero maquẽ
duirépu dícu duidugacua. Neãré
wiseripucãrẽ teerora tiidugácua. 7 Macã
decopu quioníremena ãñudutiri boocúa.
Cúãrẽ "ũsãrẽ buerá" jĩĩrĩ boocúa.
8 'Múã doca "ũsãrẽ buerá"
jĩĩdutirijãña. Múãrẽ buegú sĩcũrã
niiĩ. Múã sĩcũpõnarã niiã. 9 Atiditapúre
sĩcũ basocúre "ũsã pacu" jĩĩrijãña.
Múã sĩcũrã pacucutia; cũũ ũmuásepu
niiĩ. 10 Múãrẽ "ũsã õpũ" jĩĩrijããrõ.
Cristo Cõãmacũ beserigu sĩcũrã múã
Õpũ niiĩ. 11 Múã menamacũ ãpẽrãrẽ
tiiápugu cũũrá niiĩ ãpẽrá nemorõ uputí
macũ. 12 Sĩcũ cũũ basiro "ãpẽrá nemorõ
yuure padeorí booa" jĩĩgú búri niigú
tiinógũdaqui. Teero jĩĩhẽgũnopereja
Cõãmacũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigúdaqui.
13 'Bóaneõrã niiã múã Moisés
jóarigue buerá, teero biiri fariseo
basoca. Múã basocá ĩñacoropu
dícu ãñurõ tiia. Cõãmacũ dutirére
ãñurõ wãcũnununserare cãmotára
tiia. Múã Cõãmacũ dutirére
ãñurõ wãcũnununsedugaricu;
wãcũnununsedugarare cãmotáa.
14 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca.
Múã basocá ĩñacoropu dícu ãñurõ
tiia. Niyeru boorá, wapewia numiãye
wiserire jĩĩditoremena ẽmacu. Múã
yoari Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro
tiiditócu basocáre. Múãrã ãpẽrá nemorõ
ñañarõ tiinóãdara niiã.

---

*22:44 Salmo 110.1.

†23:5 Tiitibare cúãye diapóaripu, cúãye wãmorĩpu siatútuyira. Tiitiba popeapu sica versículo o pua versículo sããyira. Ĩñaña Deuteronomio 6.6-8.

15 'Bóaneõrã niiã mú̃ã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca. Mú̃ã
basocá ĩñacoropu̱ díc̱u̱ ãñurõ tiia. Día
pairímaapu̱ tĩã, yoaro niiré macãrĩpu̱
mú̃ã buerére nu̱nu̱ã́darare ãmaãrã
wáaa. Sĩc̱ũ̱rẽ bu̱a, mú̃ã buerémena
c̱ũ̱ũ̱rẽ mú̃ã nemorṍ pecamepu̱ wáagu̱du̱
niirĩ tiia.
16 'Bóaneõrã niiã mú̃ã. Mú̃ã ĩñahẽrã
ãpẽrãrẽ́ wéesu̱guera tiiróbiro niiã.
Mú̃ã basocáre ateré buea: "Sĩcũ̱
'Cõãmac̱ũ̱wiimena diamac̱ú̱ jĩĩã' jĩĩãri
siro, cũ̱ũ̱ jĩĩãriguere tiihéri, wapa
maniã" jĩĩcu mú̃ã. Atepé docare
"cũ̱ũ̱ 'Cõãmac̱ũ̱wii maquẽ oromena
diamac̱ú̱ jĩĩã' jĩĩrĩ, teerora tiiáro"
jĩĩcu mú̃ã. 17 Mú̃ã tu̱omasĩ́ridojãcu.
Oro Cõãmac̱ũ̱wiipu̱ niijĩrõ, Cõãmac̱ũ̱
ĩñacoropu̱ ãñuré pu̱tu̱ácu. Teero tiiró,
¿diiyépe nemorṍ u̱pu̱tí maquẽ niiĩ,
orope o Cõãmac̱ũ̱wiipe? 18 Mú̃ã ateré
buea: "Sĩcũ̱ 'Cõãmac̱ũ̱rẽ wáic̱u̱ra
sóepeoromena diamac̱ú̱ jĩĩã' jĩĩãri siro,
cũ̱ũ̱ jĩĩãriguere diamac̱ú̱ tiihéri, wapa
maniã" jĩĩcu mú̃ã. Atepé docare "cũ̱ũ̱
'toopú́ wáic̱u̱ra Cõãmac̱ũ̱rẽ ticorémena
diamac̱ú̱ jĩĩã' jĩĩrĩ, teerora tiiáro"
jĩĩcu mú̃ã. 19 Mú̃ã tu̱omasĩ́ridojãcu.
Cõãmac̱ũ̱rẽ ticoré wáic̱u̱ra sóepeoro
sotoapu̱ niijĩrõ, cũ̱ũ̱ ĩñacoropu̱ ãñuré
pu̱tu̱ácu. Teero tiiró, ¿diiyépe nemorṍ
u̱pu̱tí maquẽ niiĩ, Cõãmac̱ũ̱rẽ ticorépe
o wáic̱u̱ra sóepeorope? 20 Teero
tiigú́, sĩc̱ũ̱ "Cõãmac̱ũ̱rẽ wáic̱u̱ra
sóepeoromena diamac̱ú̱ jĩĩã" jĩĩgũ̱,
toopú́ péoarigu̱menacãrẽ teerora jĩĩgũ̱
tiii. 21 Sĩc̱ũ̱ "Cõãmac̱ũ̱wiimena diamac̱ú̱
jĩĩã" jĩĩgũ̱, Cõãmac̱ũ̱menacãrẽ teerora
jĩĩgũ̱ tiii. 22 Sĩc̃ũ̱ "ũ̃mu̱ã́semena diamac̱ú̱
jĩĩã" jĩĩgũ̱, Cõãmac̱ũ̱ duirípĩrõmena,
teero biiri toopú́ duigú́menacãrẽ teerora
jĩĩgũ̱ tiii.
23 'Bóaneõrã niiã mú̃ã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca.
Mú̃ã basocá ĩñacoropu̱ díc̱u̱ ãñurõ
tiia. Mú̃ã oteré metãgãrẽ "menta",
"anís", "comino" wãmec̱u̱tire yaaré
sitiaãñúre tiirénorẽ seenéõ, opaquẽrĩ
tiicú. Pu̱amóquẽñequẽrĩ c̱u̱orá, sicaquẽ
Cõãmac̱ũ̱wiipu̱ néewa, "yu̱u̱ Cõãmac̱ũ̱rẽ
ticoré niiã" jĩĩ, pairé ticocu. Teero
tiipacára, nemorṍ u̱pu̱tí maquẽrẽ tiiría.
Moisére dutiré c̃ũ̃riguec̃ãrẽ tiiría.
Basocáre queoró dutiróbiro tiiría.
Bóaneõre ẽñoría. Cõãmac̱ũ̱rẽ padeoría.
Mú̃ã oterére c̱ũ̱ũ̱rẽ ticorucurobirora
tee u̱pu̱tí maquẽcãrẽ tiiró booa.
24 Mú̃ã ĩñahẽrã ãpẽrãrẽ́ wéesu̱guera
tiiróbiro niiã. Bú̃ri niirére ãñurõmena
tiipetípacara, u̱pu̱tí maquẽ tiirépere
wãcũ̃ria.
25 'Bóaneõrã niiã mú̃ã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca. Mú̃ã
basocá ĩñacoropu̱ díc̱u̱ ãñurõ tiia. Baparí
sotoápu̱ díc̱u̱ coseárigue tiiróbiro niiã.
Popeapu̱re mú̃ã ãpẽrãyére ẽmaré, teero
biiri niyeru c̱u̱opacára boonemósãjãre
dadanetõjõãã. 26 Mú̃ã fariseo basoca
tu̱omasĩ́hẽrã, ĩñahẽrã tiiróbiro niiã.
Popeapu̱ maquẽ cosesu̱guéya. Teero
tiirá, bapa sotoápu̱c̃ãrẽ ãñurõ coseári
bapa tiiróbiro niiãdacu.
27 'Bóaneõrã niiã mú̃ã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca. Mú̃ã
basocá ĩñacoropu̱ díc̱u̱ ãñurõ tiia.
Mú̃ã diarira c̃ũ̃ure wiseri boremena
tuusĩ́ãre wiseri tiiróbiro niiã. Sotoápu̱re
ãñurõ baucú. Popeapu̱re diarira cõãrĩ́,
niipetire bóarigue dadajõãcu. 28 Mú̃ãcã
teerora basocá ãñurã́ baucú ãpẽrã́
ĩñacoropu̱. Popeapu̱pere ãñuré tiidu̱gáre
manicú sáa. Ñañaré niinetõjõãcu.
29 'Bóaneõrã niiã mú̃ã Moisés jóarigue
buerá, teero biiri fariseo basoca. Mú̃ã
basocá ĩñacoropu̱ díc̱u̱ ãñurõ tiia.
Mú̃ã profetaye masãcoperi sotoapu̱
ãñuré wiserigã tiinu̱cṍã. Ãpẽrã́ basocá
ãñurã́ niirirare c̃ũ̃ure wiserire mamoã.
30 Mú̃ã biiro jĩĩã: "Ũ̃sã ñec̃ũ̃su̱mu̱ãniãrã
catiritopu̱re ũ̃sã niirãjã, merẽã
tiibójĩyu. Cṹã profetare sĩãdutíri, ũ̃sã
sĩãdutíribojĩyu", jĩĩã. 31 Mú̃ã teeré

teero jĩĩrã, múã basiro “profetare sĩãríra pãrãmerã niinunusera niiã” jĩĩrã tiia. 32 Teero tiirá, múã ñecũsũmuã tiimúãatiririobirora tiiyapácutijãña.

33 ’Múã ãñaã tiiróbiro ñañaré tiirá niiã. Múã deero tii Cõãmacũ pecamepu ñañarõ tiiádarere netõmasíricu. 34 Teero tiigú, yuu múã putopure profetare, Cõãmacũ dutiré masĩrárẽ, Cõãmacũye bueadarare ticocoguda. Múãpe cúã sĩquẽrãrẽ sĩã, ãpẽrãrẽ curusapu páabiatu sĩãdutíadacu; ãpẽrãrẽ cúã neãré wiseripu tãna, cúã wáare macãrĩpu nunuádacu. 35 Múã teero tiirá, niipetira basocá ãñurárẽ sĩãrígue wapa múã wapa cuoa. Múã ñecũsũmuã Abel* basocú ãñugúrẽ sĩãsuguéyira. Tée Zacarías† Berequías macũrẽ sĩãyapácutiyira. Zacaríare sĩãyíra Ãñunetõjõãri Tatia sããwaro putopu. 36 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múã atitó macãrãpu niipetire cúã teero tiiríguere wapa cuoa, jĩĩwĩ Jesús.

Jesús Jerusalén macãrãrẽ maĩmírigue

(Lc 13.34-35)

37 Jesús Jerusalén macãrãrẽ wãcũgũ, jĩĩwĩ:

—Jerusalén macãrã, múã profetare sĩãrá niiã; Cõãmacũye wederáre ũtãperimena déesĩãrã niiã. Múãrẽ maĩgũ, pee peti néõdugamiwũ. Cãrẽquẽ coo põnarẽ wúure docapu néõcũrõbiro tiidugámiwũ. Múãpe booríwu. 38 Teero tiiró, múãya macã cõõjõããdacu. 39 Yuu ateré jĩĩã: Yuure ĩñanemoricu; tée múã yuure “ãni Cõãmacũ ticodiocorigu ãñunetõjõãĩ” jĩĩrãpu, ĩñaãdacu, jĩĩwĩ.

Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdacu” jĩĩrigue

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

24 Jesús Cõãmacũwiipu niiãrigu witiwari, ũsã cũũ buerá cũũ puto wáawu. Cõãmacũwii, teero biiri tiiwiiména niiré wiserire “ãñuré wiseri niiã” jĩĩ, cũũrẽ wedewawu.

2 Cũũpe ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Múã iye niipetire wiserire ĩñamiã. Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Too síro ũtãqui apequí sotoápu weemuãrigue putuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩĩwĩ.

Atibúreco petiádari suguero wáaadare

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

3 Too síro Ũtãgú Olivopu jea, Jesús duirigu niiwĩ. Ũsã cũũ buerá ãpẽrá tuohéropu cũũrẽ jea, sãĩñáwũ:

—Wedeya ũsãrẽ. Muu wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena muu putuaatiadarere, teero biiri atibúreco petiádarere ĩñamasĩnoãdari? jĩĩwũ.

4 Jesús yuuwi:

—Ãñurõ tuomasíña, ãpẽrá jĩĩditori jĩĩrã. 5 Pau “yuurá niiã; yuu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩĩãdacua. Pau cúãrẽ nunuádacua. 6 Apeyé, “cãmerísĩãrã tiiáwã” jĩĩrĩ tuoádacu. “Toopú cãmerísĩãrã tiiáyira” jĩĩré queticãrẽ tuoádacu. Teeré tuorá, cuirijãña. Tee wáaadare niijãrõ tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro dusaádacu ména. 7 Sicapõna macãrã apepõná macãrãmena cãmerísĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerísĩããdacua. Juabóare wáaadacu. Peeditapure dita cãmeñare wáaadacu. 8 Tee niipetiremena basocáre bayiró ñañarõ netõré nucãádacu.

---

*23:35 Génesis 4.8.
†23:35 2 Crónicas 24.20-21.

9 'Teero wáari, múãrẽ ñee, dutirápure
tico, ñañarõ tiidutíadacua. Múãrẽ
sĩããdacua. Niipetira basocá múãrẽ
ĩñatutiadacua yuure padeoré wapa.
10 Teero wáari, pau yuure padeomírira
padeodúadacua. Cũã menamacãrã
niimirirare ticoadacua dutirápure.
Cãmerí ĩñatutiadacua. 11 Pau "yuu
profeta niiã" jĩĩãdacua. Paure jĩĩdito,
padeorí tiiádacua. 12 Ñañaré pee
niiãdacu. Teero wáari, pau cãmerí
maĩdúadacua. 13 Yuure padeorucújãrã
docare Cõãmacũ netõnégũdaqui.
14 Niipetiro atibúrecopu ãñuré queti
"Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare
jeaadaro tiia" jĩĩrére niipetiropu
wedenoãdacu, niipetire dita macãrã
masĩãrõ jĩĩrã. Tee wáari siro, atibúreco
petiádacu sáa.
15 'Ñañanetõnucãgũrẽ* Cõãmacũrẽ
padeorídojãgũrẽ ĩñaãdacu múã. Cũũ
Cõãmacũwii popeapu jeagudaqui.
Profeta Daniel tee maquẽrẽ wederigu
niiwĩ. (Ateré buegú tuomasĩãrõ.)
16 Teero wáari ĩñarã, Judea ditapu
niirã́ ũtãyucupu dutijõããrõ. 17 Wii
sotoápu pesagúno diiwá, wii popeapu
niirére néegũ sããwaripacu, dutijõããrõ.
18 Wesepú padegúcã wiipú sutiré néegũ
putuawaripacu, dutijõããrõ. 19 Teero
wáare burecori niipacósãnumiãrẽ,
põna ũpũrã́ cuoráre bóaneõre burecori
niiãdacu. 20 "Dutiwáre burecori púuriro
niiré burecori wáarijããrõ; yeerisãri
bureco wáarijããrõ" jĩĩ, Cõãmacũrẽ
sãĩñá. 21 Teero wáare burecori basocáre
bayiró ñañarõ netõré burecori niiãdacu.
Cõãmacũ atibúreco tiirí sirore, tée
atitópure nocõrõ ñañarõ netõré
maniríro niiwũ. Too síropucãrẽ nocõrõ
peti ñañarõ netõré maniãdacu. 22 Tee
ñañarõ netõré burecorire Cõãmacũ
dúoriatã, sĩcũno netõrídojãgũdaqui.
Cõãmacũpe cũũ beserirare tiigú, teero
wáare burecorire dúogudaqui.
23 'Teero wáari, sĩquẽrã múãrẽ
jĩĩditoadacua: "Jãã, ĩñaña. Cõãmacũ
serigu Cristo ãno niiĩ", jĩĩmiãdacua.
"Toopú niiĩ", jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Cũã
teero jĩĩrĩ, padeoríjãña. 24 Pau jĩĩditora
niiãdacua. Sĩquẽrã "yuu Cõãmacũ
serigu Cristo niiã" jĩĩmiãdacua.
"Profeta niiã" jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Pee
tiiẽñore tiiádacua, cũãrẽ padeoáro jĩĩrã.
Cõãmacũ beserirapurena padeodúri
tiidugámiãdacua. 25 Tee niiãdarerena
múãrẽ yuu wedesuguetoaa. 26 Teero
tiirá, ãpẽrã́ múãrẽ "jõõpu basocá
manirṍpu Cristo niiãwĩ" jĩĩrĩ, wáarijãña.
"Atiwií macã sawipu niiãwĩ" jĩĩrĩ,
padeoríjãña. 27 Apetóre bupo wã́ãyori,
muĩpũ muãatirope tée cũũ sããwarope
bóesesajõãã. Teero wáarobirora
wáaadacu, yuu niipetira sõwũ atiri.
28 Wáicu bóari, yucaa máata masĩcua.
Cũã tiiróbirora yuu jĩĩãrigue wáari
ĩñarã, yuu atiadarere máata masĩãdacu.

Jesús putuaatiadare

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Tee ñañarõ netõré burecori sirogã
muĩpũ búreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui.
Ñami macũcã bóeriqui. Ñocõã́
ñaacodiadacua. Niipetira ũmuãsepu
niirã́ cãmeñanoãdacua. 30 Teero wáari,
ũmuãsepu sica ẽñoré bauádacu. Teeré
ĩñarã, yuu niipetira sõwũ atiadarere
masĩãdacua. Teero tiirá, niipetire
macãrĩ macãrã utiadacua. Yuu niipetira
sõwũ õmeburuáripu tutuaremena
asibatédiatiri ĩñaãdacua. 31 Corneta
busuri, ángeleare ticocogudacu. Cũã
néõãdacua yuu beserirare atibúreco
niipetiropu niirã́rẽ.
32 'Múãrẽ oterigu higueragumena
queoré ticogúda. Tiigú pũũrĩ wasorí,

*__24:15__ Pecasãyemena: "la abominación desoladora", es decir, el Anticristo.

“cũma wáaadaro péerogã dusaa” jĩĩmasĩã. 33 Teerora niipetire yuu jĩĩãrigue wáari ĩñarã, “niipetira sõwũ putuaatiadaro péerogã dusacú” jĩĩ masĩña. 34 Yuu ateréja diamacűrã jĩĩã: Atitó macãrã cűã diaadari suguero, tee niipetire yuu jĩĩãrigue wáaadacu. 35 Ũmuáse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujããdacu.

36 ’Yuu putuaatiadari bureco, tii horare masĩña maniã. Ángelea ũmuáse macãrã masĩriya. Yuu niipetira sõwũcã masĩria. Yuu Pacu sĩcũrã masĩqui.

37 ’Yuu niipetira sõwũ putuaatiadari suguerogã, Noé niirito wáarirobiro wáaadacu. 38 Atibúreco dúuadari suguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cűã põna numiãrẽ numicũ tiiyíra. Tée Noé dooríwucapu sããwaripu, tiitúcoyira. 39 Cűã “merẽã wáaricu” jĩĩ wãcũpacari, oco pea, día duanetõrĩ, diapetijõãyira. Yuu niipetira sõwũ putuaatiricãrẽ, basocá teerora tiiádacua. 40 Teeburecorire ũmuã́ puarã́ wesepú niiãdacua. Sĩcũ néemuãnogũdaqui; ãpĩ putuágudaqui. 41 Puarã́ numiã trigo wãñiãrã́ niiãdacua. Sĩcõ néemuãnogõdaco; apegó putuágodaco.

42 ’Teero tiirá, ĩñacorucujãña. Múãcã yuu múã Õpũ putuaatiadari burecore masĩricu. 43 Ateré masĩña: Wii õpũ “ñamirẽ tii hora niirĩ, yaarépigu jeagudaqui” jĩĩ masĩgũ, cãnihégũrã coteboqui. Cũũya wiire pãõsãrĩ jĩĩgũ, cãmotáqui. 44 Teero tiirá, múãcã ãñurõ yueya. Múã wãcũhẽritabe, yuu niipetira sõwũ putuaatigudacu.

Puarã́ dutibosaramena queoré

(Lc 12.41-48)

45 ’Múã sĩcũ ũmu ãñurõ masĩgṹ cũũ õpũyere ãñurõ dutibosagu tiiróbiro niiña. Cũũ õpũ aperopú wáagu, cũũrẽ jĩĩqui: “Yáa wii macãrãrẽ búrecoricõrõ yaaré ticoya”, jĩĩqui. 46 Ãñurõ dutibosagu cũũrẽ dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ õpũ coerí, useniqui. 47 Yuu ateréja diamacűrã jĩĩã: Cũũ ãñurõ tiiré wapa cũũ õpũ niipetire cũũ cuorére dutibosagu sõnecogudaqui. 48 Ãpĩpé “yuu õpũ máata coeríqui” jĩĩ wãcũgũ, ñañarõ tiiquí. 49 Padecoterare ñañarõ tiinucáqui. Cũmurámena boseya, sĩni tiiquí. 50 Cũũ õpũ cũũ wãcũhẽritabe, coegúdaqui. 51 Cũũ dutiriguere tiirírigue wapa bayiró ñañarõ tiigúdaqui. Ãpẽrã́ ĩñacoropu dícu ãñuré tiiditórirare cũũ cűãrẽ cõãriropu cũũcãrẽ cõãgũdaqui. Toopú basocá pũnisíra bacadiyó, utiadacua.

Puamóquẽñerã numiãmena queoré

25 ’Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare atequetí tiiróbiro niiã. Puamóquẽñerã numiã cűã sĩãwócorepa née, cűã menamacõ manu niigũdure bocara wáayira. 2 Sicamoquẽñerã numiã tuomasíhẽrã niiyira. Ãpẽrã́ sicamoquẽñerã numiã ãñurõ masĩrã́ niiyira. 3 Tuomasíhẽrã numiã cűãye sĩãwócorepa néewapacara, use too síro píosããdarere néewariyira. 4 Ãñurõ masĩrã́ numiãpe usepa néewayira sĩãwócorepamena. 5 Wãmosíagudu máata jeariyigu. Niipetira numiãrẽ wugoá jeari, cãnijõãyira. 6 Ñami deco acaribíri tuoyíra: “¡Wãmosíagudu atitoai! ¡Bocara atiya!” jĩĩyigu. 7 Niipetira numiã wãcã, cűãye sĩãwócorepare quẽnoyíra. 8 Tuomasíhẽrã numiãpe ãñurõ masĩrã́ numiãrẽ jĩĩyira: “Ũsãcãrẽ use ticoya; ũsã sĩãwócorepa yatiro tiia”, jĩĩmiyira. 9 Ãñurõ masĩrã́ numiãpe yuuyira: “Ticoria. Ũsã ticori, ũsãcãrẽ jeari, múãcãrẽ jeari tiibócu. Múã basiro use dúari basoca putopu sãĩrã́ wáaya múã sĩãwócoadarere”, jĩĩyira. 10 Cűã sãĩrã́ wáaari siro, wãmosíagudu jeayigu. Ãñurõ ĩñacoarira bosebureco tiirí wiipu cũũmena sããwayira. Cűã sããwaari siro, sope biajõãyiro. 11 Too síropu ãpẽrã́

numiãpe jea, “ũsã õpũ, ũsãrẽ sope pãõña” jĩĩmiyira. 12 Cũũpe yuuyigu: “Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múãrẽ masĩriga”, jĩĩyigu, jĩĩwĩ Jesús.

13 Jesús tee queorére wedeari siro, jĩĩwĩ:

—Yuu atiadari burecore tii horare múã masĩria. Teero tiirá, ãñurõ ĩñacorucujãña, jĩĩwĩ.

Niyeruquirimena queoré

(Lc 19.11-27)

14 Jesús ũsãrẽ wedenemowĩ:

—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare atequetí tiiróbiro niiã. Sĩcũ basocú yoaropu wáagudu tiiyígu. Cũũ wáaadari suguero, cũũye dutibosarare suocó, cũũye niyerure cũãmena cũũyigu. 15 Sĩcũrẽ sicamoquẽñepori, ãpĩrẽ puapó, ãpĩrẽ sicapo niyeruquiripori ticoyigu. Cũã paderépure ĩñaco, ticoyucoyigu. Too síro wáajõãyigu. 16 Dutibosagu sicamoquẽñepori ñeerigu tee niyerumena pade, máata apeyé sicamoquẽñepori wapatánemoyigu. 17 Puapó ñeerigucã teerora apeyé puapó wapatánemoyigu. 18 Sicapo ñeerigupe cope coa, cũãrẽ dutigúye niyerure tiicopepu yaacũjãyigu.

19 ’Yoari siropu, cũãrẽ dutigú coeyígu. Coe, cũãrẽ “yée niyerure ¿deero tiirí?” jĩĩ sãĩñáyigu. 20 Sicamoquẽñepori ñeerigu cũũ puto jeanucãyigu. Apeyé sicamoquẽñepori cũũ pade wapatárere néeatigu, jĩĩyigu: “Yuure dutigú, sicamoquẽñepori muu yuure cũũwũ. Teeména nocõrõrã pade wapatánemowũ. Ate niiã apeyé sicamoquẽñepori”, jĩĩyigu. 21 Cũãrẽ dutigú cũũrẽ jĩĩyigu: “Ãñurõ tiiyú. Dutibosagu ãñurõ diamacũ tiigú niiã muu. Yuu péerogã cũũriguemena ãñurõ tiiyú. Muu ãñurõ tiirígue wapa pee dutigú cũũgũda. Yuumena usenirucujãña”, jĩĩyigu. 22 Too síro puapó ñeerigu cũũ puto jeanucã jĩĩyigu: “Yuure dutigú, muu yuure puapó cũũwũ. Teeména nocõrõrã pade wapatánemowũ. Ate niiã apeyé puapó”, jĩĩyigu. 23 Cũãrẽ dutigú cũũrẽ jĩĩyigu: “Ãñurõ tiiyú. Dutibosagu ãñurõ tiigú niiã muu. Yuu péerogã cũũriguemena ãñurõ tiiyú. Muu ãñurõ tiirígue wapa pee dutigú cũũgũda. Yuumena usenirucujãña”, jĩĩyigu.

24 ’Too síro sicapo ñeerigucã cũũ puto jeanucã, jĩĩyigu: “Yuure dutigú, muu tutuare padedutigu niirére masĩwũ. Paderipacu, ãpẽrã paderémena wapatáa. 25 Teero tiigú, cui, muuye niyerure dita popeapu yaacũjãwũ. Ate niiã muuye”, jĩĩyigu. 26 Cũãrẽ dutigú cũũrẽ yuuyigu: “Muu dutibosagu ñañagú, dadegú niiã. ‘Paderipacu, ãpẽrã paderémena wapatái’ jĩĩ masĩmiyu. 27 Teeré masĩgũjã, yée niyerure ĩñanori wiipu néewa, cũũbojĩyu. Yuu coegú tee bucuáremena ñeenemoboajĩyu”, jĩĩyigu. 28 Toopú niirárẽ jĩĩyigu: “Tiipore ẽmajãña. Puamóquẽñepori cuogúpere ticoya. 29 Pee cuogúnorẽ nemorõ ticonoãdacu. Pee cuogúdaqui. Cuohégunopere cũũ cuomírere ẽmajãnoãdacu. 30 Ãni dutibosagu queoró tiihégure naĩtĩãrõpu cõãwionecoya. Toopú pũnisíra bacadiyó, utiadacua”, jĩĩyigu.

Jesús niipetire dita macãrãrẽ beseadare

31 ’Yuu niipetira sõwũ asibatéremena putuaatiri, õpũ duirípĩrõpu dutiduigudacu. Ángelea niipetira yuumena atiadacua. 32 Niipetire dita macãrã yuu duiró putopu neããdacua. Teero tiigú, cũãrẽ puapõná batonucõgũda. Sĩcũ ecará coterí basocu ovejare merẽã, cabrare merẽã batonucõgũ tiiróbiro tiigúda. 33 Basocá ãñurárẽ diamacúpe, ãpẽrãrẽ acuniñape nucõgũda. 34 Too síro yuu diamacúpe nucũrárẽ jĩĩgũda: “Múã yuu Pacu ãñurõ tiinórira, atiya. Atibúreco nucãrípu

mú̃ã niiãdarore quẽnosu̇guétoarigu̇ niiwĩ. Teeré ñeerã atiya sáa. 35 Yuu̇ ju̇abóari, ecawú̇. Yuu̇ oco sĩnidu̇gári, tĩ́ãwu̇̃. Yuu̇ aperopú̇ wáanetõrĩ, cãniró ticowu̇. 36 Yuu̇ sutimanírĩ, sá̃ãwu̇̃. Yuu̇ diarecu̇tiri, ĩñacãmesãwu̇̃. Yuu̇ peresuwiipu̇ duiri, ĩñarã jeawu̇", jĩĩgu̇̃da.

37 'Teero tiirá, basocá ãñurá̃ jĩĩãdacua: "Ũ̃sã Õpu̇̃, ¿deero biiri mu̇u̇ ju̇abóari, ecarí? ¿Deero biiri oco sĩnidu̇gári, tĩ́ãrĩ? 38 ¿Deero biiri aperopú̇ wáanetõrĩ, cãniró ticori? ¿Deero biiri sutimanírĩ, sá̃ãrĩ? 39 ¿Deero biiri diarecu̇tigu̇re o peresuwiipu̇ duigúre ĩñarã jeari?" jĩĩãdacua.

40 'Cu̇̃ãrẽ yu̇u̇gu̇da: "Yuu̇ ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Mú̃ã yu̇u̇re padeoráre u̇pu̇tí macãrã niihẽrãrẽ teero tiirá, yu̇u̇rena tiirá tiiwú̇".

41 Too síro acuniñape nucṹrãrẽ jĩĩgu̇̃da: "Mú̃ã Cõãmacu̇̃ ñañarõ tiinóãdara niiã. Teero tiirá, ãnoró niirijãña. Pecame petihérimepu̇ wáaya. Tiimé wãtĩãrẽ dutigúre, cu̇̃u̇yara ángelea ñañarã́rẽ quẽnoyúerime niiã. 42 Yuu̇ ju̇abóari, ecaríwu̇. Yuu̇ oco sĩnidu̇gári, tĩ́ãriwu̇. 43 Yuu̇ aperopú̇ wáanetõrĩ, cãniró ticoriwu̇. Yuu̇ sutimanírĩ, sá̃ãriwu̇. Yuu̇ diarecu̇tiri, peresuwiipu̇ duiricãrẽ, ĩñarã jeariwu̇", jĩĩgu̇̃da.

44 'Cu̇̃ãcã teerora jĩĩãdacua: "Ũ̃sã Õpu̇̃, mu̇u̇ ju̇abóari, oco sĩnidu̇gári, aperopú̇ wáanetõrĩ, sutimanírĩ, diarecu̇tiri, o peresuwiipu̇ duiri, ¿deero biiri ũ̃sã mu̇u̇rẽ tiiápuriri?" jĩĩãdacua.

45 'Yuu̇ cu̇̃ãrẽ yu̇u̇gu̇da: "Yuu̇ ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Mú̃ã yu̇u̇re padeoráre u̇pu̇tí macãrã niihẽrãrẽ tiiápuhera, yu̇u̇rena tiiápuhera tiiwú̇", jĩĩgu̇̃da.

46 Cu̇̃ã wáajõããdacua ñañarõ netõrucújããdaropu̇. Basocá ãñurá̃pe catiré petihéropu̇ wáaadacua, jĩĩwĩ Jesús.

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

26 Jesús tee niipetire wedeari siro, ũ̃sãrẽ jĩĩwĩ:

2 —Mú̃ã masĩã: Pascua bosebu̇reco wáaadaro pu̇abú̇reco du̇saa. Tii bosebu̇reco niirĩ, yu̇u̇ niipetira sõwu̇̃ ãpẽrãpú̇re ticonogu̇̃dacu. Curusapu̇ páabia, sĩãdutíadacua, jĩĩwĩ.

3 Teebu̇recorire paiaré dutirá, teero biiri bu̇toá dutirá neãyira paiaré dutigúya wiicapu̇. Cu̇̃u̇̃ wãmecu̇tiwi Caifás. 4 Cu̇́ã Jesuré yayióremena ñeeãdarere cãmerí́ wedeseyira, sĩãdu̇gára. 5 Cu̇́ã jĩĩyira:

—Bosebu̇reco niirĩ, tiiríjããda. Basocá cu̇̃u̇̃rẽ maĩrá́, marĩmena cúara, noo booró acaribíãmajãbocua, jĩĩyira.

Jesuré sitiaãñúre píopeorigue

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

6 Jesús Betaniapu̇ Simón õpu̇̃u̇̃ bóa netõrígu̇ya wiipu̇ niiwĩ. 7 Jesús yaaduiritabe, sĩcõ numió sitiaãñúriga cu̇ogó cu̇̃u̇̃ pu̇to jeawo. Tiigá sitiaãñúre wapapacáre posecu̇tíwu̇. Cu̇̃u̇̃ya dupu sotoapu̇ teeré píopeowo. 8 Coo teero tiirí ĩñarã, ũ̃sã cu̇̃u̇̃ buerá cúawu̇. Ũ̃sã basiro cãmerí́ jĩĩwu̇̃:

—¿Ateré bú̇ri peti teero tiicõáĩ? 9 Ate sitiaãñúrere dúa, pairó niyeru bu̇anóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ tiiápuro boomíãyu, jĩĩwu̇̃.

10 Jesús ũ̃sã teero jĩĩrĩ tu̇o, jĩĩwĩ:

—¿Deero tiirá atigoré potocṍĩ? Potocṍrijãña. Ateré yu̇u̇re píopeogo, ãñurõ tiigó tiiyo. 11 Bóaneõrã mú̃ã watoapu̇ niirucujããdacua. Yu̇upeja mú̃ãmena niirucuricu. 12 Coo ateré yu̇u̇re píopeogo, yáa õpu̇̃u̇̃rẽ coari tutipu̇ cu̇̃ũãdari su̇guero, sitiaãñúremena píopeore tiiróbiro tiisu̇guégo tiiyo. 13 Yuu̇ ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Niipetiro atiditapú̇re Cõãmacu̇̃ basocáre netõnére quetire wedewarucura, atigó

yuure tiiáriguere wedeadacua, coore wãcũdutira, jĩĩwĩ.

Judas Jesuré cũũrẽ ĩñatutirapure ticoadare

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

14 Judas Iscariote Jesús buerá doce menamacũ paiaré dutirá putopu wáarigu niiwĩ.
15 —Yuu Jesuré múãrẽ ticori, ¿nocõrõ niyeru yuure wapatíadari? jĩĩyigu.
Cúã treinta niyeruquiri ticoyira.
16 Cúã wapatíari siro, "¿deero tii yuure Jesuré ticoro boomíito?" jĩĩ wãcũnucãyigu.

Jesús cũũ buerámena yaaturigue

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

17 Basocá pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bosebureco niinucãwũ. Ũsã Jesús buerá cũũ puto wáa, sãĩñáwũ:
—¿Noopú marĩ Pascua bosebureco yaaadarore ũsã quẽnosuguéri boogári? jĩĩwũ.
18 Cũũ jĩĩwĩ:
—Jerusalénpu wáaya. Toopú sĩcũ niiqui. Cũũrẽ ateré jĩĩña: "Ũsãrẽ buegú ateré jĩĩcoawĩ: 'Yuu ñañarõ netõádaro péerogã dusaa. Muuya wiipu yuu buerámena Pascua boseyagudacu' ", jĩĩña, jĩĩwĩ.
19 Cũũ buerá cũũ dutiarirobirora Pascua boseyaadarere quẽnoyúerira niiwã.
20 Náĩcũmuãri siro, Jesús, ũsã cũũ buerá docemena yaaadara jeanuãwũ.
21 Ũsã yaaduiri, jĩĩwĩ:
—Yuu ateré diamacúrã jĩĩã: Múã menamacũ sĩcũ yuure ĩñatutirapure ticogudaqui, jĩĩwĩ.
22 Ũsã bayiró wãcũpatiwu.
—Ũsã Õpũ, ¿yuu mee niiĩ? jĩĩ sãĩñánucãwũ ũsãcõrõ.
23 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuumena atibapapú pãmena soayágura yuure ticogudaqui.
24 Yuu niipetira sõwũrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yuure ticogudupeja. Cũũ bauáriatã, nemoró ãñubojĩyu, jĩĩwĩ.
25 Judas cũũrẽ ticogudu jĩĩwĩ:
—Ũsãrẽ buegú, ¿yuu mee niiĩ? jĩĩwĩ.
—Újũ, muurá niiã, jĩĩwĩ.
26 Ũsã yaari, Jesús pãrẽ née, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea, puatásã, ũsãrẽ batowi.
—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niiã, jĩĩwĩ.
27 Vino bapare née, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Túajea, ũsãrẽ tíãgũrã, jĩĩwĩ:
—Niipetira atibapá maquẽrẽ sĩniñá.
28 Ate yée díibiro niiã. Yuu diari, yée díi õmayudiaadacu. Yée díimena pau basocá ñañaré tiiré wapa acabógudacu. Teeména Cõãmacũ mama netõnére quetire cúũgũdaqui.
29 Yuu ateréja jĩĩã: Vino sĩninemóricu sáa; tée yuu Pacu Õpũ niirópu mama vino ĩñaña manirére múãmena sĩnigúdacu, jĩĩwĩ.

Pedro Jesuré "masĩriga" jĩĩrigue

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

30 Ũsã sicawãme Cõãmacũrẽ basarére basapeotoaari siro, Ũtãgú Olivopu wáajõãwũ.
31 Toopú wáagu, Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Múã niipetira atiñamí yuure cõãwapetijõããdacu. Tee Cõãmacũye queti jóaripũpu niiã: "Oveja coterí basocure sĩãcõágũdacu. Teero tiirí, cũũyara oveja cúã booró cutubatéjõããdacua",* jĩĩ jóarigue niiã.
32 Teero wáapacari, yuu diarigupu masãri siro, yuu múã suguero Galileapu jeatoagudacu, jĩĩwĩ.
33 Pedro jĩĩwĩ:

---

*26:31 Zacarías 13.7.

—Niipetira mɯɯrẽ cõãwari, yɯɯja mɯɯrẽ cõãwaricu, jĩĩmiwĩ.

34 Jesús cɯ̃ɯ̃rẽ jĩĩwĩ:

—Yɯɯ ateréja diamacɯ́rã jĩĩã: Mecɯ̃ã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari sɯguero, yɯɯre ĩtĩ́ãrĩ “cɯ̃ɯ̃rẽ masĩriga” jĩĩditogɯdacu mɯɯ, jĩĩwĩ.

35 Pedro jĩĩwĩ:

—Yɯɯja cɯ́ã yɯɯre sĩãdɯgáatã, mɯɯmena diagɯda; mɯɯrẽ “masĩriga” jĩĩricu, jĩĩmiwĩ.

Niipetira ɯ̃sã cɯ̃ɯ̃ buerá teero dícɯ jĩĩyucomiwɯ̃.

Jesús Getsemanípɯ cɯ̃ɯ̃ Pacɯre sãĩrígue

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

36 Too síro Jesús, ɯ̃sã cɯ̃ɯ̃ buerámena Getsemanípɯ jeawɯ. Toopú jeagɯ, ɯ̃sãrẽ jĩĩwĩ:

—Mɯ́ã ãno duiyueya ména. Yɯɯ jõõpɯ yɯɯ Pacɯre sãĩgɯ́ wáagɯ tiia, jĩĩwĩ.

37 Pedrore, teero biiri Zebedeo põna pɯarárẽ cɯ̃ɯ̃mena néewawi. Cɯ̃ɯ̃ bayiró yeeripũnapɯ wãcũpati, bóaneõnɯcãyigɯ. 38 Cɯ́ãrẽ jĩĩyigɯ:

—Yɯɯre diariquioro, wãcũpatire niinetõjõãga. Mɯ́ã ãno pɯtɯáya. Cãnirɯ́ mee tiiwá, jĩĩmiyigɯ.

39 Cɯ́ã beru yoasãñurõ wáa, yepapɯ munibiácũmuyigɯ. Cõãmacɯ̃rẽ sãĩyígɯ:

—Pacɯ, mɯɯ boorí, yɯɯ ñañarõ netṍãdare wáarijããrõ. Yɯɯ teero jĩĩpacari, yɯɯ boorére tiiríjãña; mɯɯ boorépe wáari tiiyá, jĩĩyigɯ.

40 Too síro cɯ̃ɯ̃ buerá pɯtopɯ cãmepɯtúaatiyigɯ. Cɯ́ãrẽ cãniárirapɯre bɯajeáyigɯ. Pedrore jĩĩyigɯ:

—¿Deero tiigɯ́ yɯɯmena péerogã ĩña tiirídojãĩ? 41 Cãnirɯ́ mee tiiyá. Wãtĩ mɯ́ãrẽ jĩĩcõãsãrijããrõ jĩĩrã, Cõãmacɯ̃rẽ sãĩñá. Mɯ́ã wãcũrémena ãñurére tiidɯgápacari, mɯ́ãye õpɯ̃ɯ̃rĩpe sĩcãrĩbíria, jĩĩyigɯ.

42 Opatutí wáa, cɯ̃ɯ̃ Pacɯre sãĩnemóyigɯ:

—Pacɯ, ñañarõ netõrére mɯɯ cãmotádɯgaheri, mɯɯ booróbirora wáaaro, jĩĩyigɯ.

43 Sãĩári siro, cɯ̃ɯ̃ buerá pɯtopɯ cãmepɯtúaatigɯ, cãniárirapɯre bɯajeáyigɯ sũcã. Cɯ́ãrẽ wɯgoá pũnijõãyiro. 44 Teero tiigɯ́, cɯ́ãrẽ wãcõrípacɯ, cɯ̃ɯ̃ Pacɯre sãĩgɯ́ wáayigɯ sũcã. Cɯ̃ɯ̃ sãĩárirobirora sãĩyígɯ sũcã. 45 Too síro cãmepɯtúaatigɯ, cɯ̃ɯ̃ bueráre jĩĩyigɯ:

—¿Mɯ́ã cãnirɯ́ tiii sũcã? ¿Cãni, yeerisãjãrã tiii? Yɯɯre ticoadaro jearo tiia. Yɯɯ niipetira sõwɯ̃rẽ ticogɯdaqui ñañaré tiirápɯre. 46 Wɯ̃mɯnɯcãña. Jãmɯ, yɯɯre ticogɯdɯ atitoai mée, jĩĩyigɯ.

Jesuré ñeewarigue

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

47 Jesús ɯ̃sãmena wedesegɯ tiiríra, ɯ̃sã menamacɯ̃ niimiãrigɯ Judas jeawi. Cɯ̃ɯ̃mena paɯ basocá espadapĩrĩmena, yucɯména atiwa. Cɯ́ã paiaré dutirá, ãpẽrɯ́ bɯtoá dutirá ticocoarira niirira niiwã. 48 “Yɯɯ wasopúro ũpũgɯ́ cɯ̃ɯ̃rɯ́ niigɯ̃daqui; cɯ̃ɯ̃rẽ ñee, néewawa”, jĩĩsɯguetoarigɯ niiwĩ Jesuré ticogɯdɯ. 49 Máata Jesús pɯtopɯ jeanɯcãgɯ̃:

—Yɯɯre buegɯ́, jĩĩwĩ.

Teero jĩĩgɯ̃rã, cɯ̃ɯ̃ wasopúrore ũpũwĩ. 50 Jesús cɯ̃ɯ̃rẽ jĩĩwĩ:

—Yɯɯ menamacɯ̃, mɯɯ tiigɯ́ atiariguere tiisírotiya, jĩĩwĩ.

Basocá ati, Jesuré ñeejõãwã.

51 Cɯ̃ɯ̃rẽ ñeerĩ, sĩcɯ̃ Jesuména niiãrigɯ cɯ̃ɯ̃ya espadare tɯ̃ãwé, paiaré dutigɯ́re padecotegɯya cãmopérore páatacojãwĩ. 52 Jesús cɯ̃ɯ̃rẽ jĩĩwĩ:

—Tiiríjãña. Mɯɯyapĩrẽ quẽnocɯ́ña. Espadamena cãmerĩ́quẽrãno espadamenarã diaadacua. 53 ¿Mɯɯ masĩrii? Yɯɯ yɯɯ Pacɯre sãĩátã, máata doce põnarĩ ángeleare yɯɯre

tiiápudutigu ticocoboqui. 54 Yuu teero tiiátã, Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora wáaribocu; tee jĩĩrõbirora wáaro booa, jĩĩwĩ.

55 Toorá Jesús basocáre jĩĩwĩ:

—¿Yaarépigure tiiróbiro yuure espadapĩrĩmena, yucuména ñeerã atiarĩ? Búrecoricõrõ yuu Cõãmacũwiipu bueduiwu. Yuure ñeeriwu. 56 Mecũtígã múã tiiré niipetire profetas yuure jóarirobirora wáaro tiia, jĩĩwĩ.

Ũsã cũũ buerá cũũ sĩcũrẽna cõãnucõ, dutipetíjõãwũ.

Jesuré Judíoare Dutirá Peti putopu néewarigue

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

57 Jesuré ñeerira cũũrẽ paiaré dutigú Caifás putopu néewayira. Toopú Moisés jóarigue buerá, teero biiri butoá dutirá neãyira. 58 Pedrope yoasãñurõ Jesuré nunuyígu, tée paiaré dutigúya wii popea macã yepa sããwaropu. Toopú péero sããwanemo, Cõãmacũwii coterí basoca putо jeanuãyigu, ¿deero wáamiãdarito? jĩĩgũ.

59 Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti “¿deero tii jĩĩditoremena cũũrẽ wedesãrõ boomíito?” jĩĩyira, sĩãdugára. 60 Pau jĩĩditoremena wedesãrã jeapacari, ñañaré buaríyira. Yoari siro, puarã́ wedesãrã jeayira.

61 —Ãni jĩĩwĩ: “Yuu Cõãmacũwiire cõãdiocomasĩã. Itiábureco siro túajeanucõmasĩã”, jĩĩwĩ, jĩĩyira.

62 Paiaré dutigú wũmunucã, Jesuré sãĩñáyigu:

—¿Muu deero tiigú yuuridojãĩ? ¿Deero jĩĩ yuugudari cũã wedesãrere? jĩĩyigu.

63 Jesupé yuuriyigu. Paiaré dutigú jĩĩyigu sũcã:

—Cõãmacũ catirucugu wãmemena muurẽ diamacṹ yuuri booa. Wedeya ũsãrẽ: ¿Muu Cõãmacũ macũ cũũ beserigu Cristo niiĩ? jĩĩyigu.

64 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Muu jĩĩrõbirora cũũrã́ niiã. Yuu ateréja jĩĩã: Cõãmacũ tutuare cuonetõgũ puto cũũ diamacṹpe duigudacu. Too síro yuu niipetira sõwũ toopú duiri ĩñaãdacu múã. Yuu õmeburuáripu diiátiricãrẽ ĩñaãdacu múã, jĩĩyigu.

65 Paiaré dutigú teero jĩĩrĩ tuogú, cũũ basiro cũũyaro sutiroré wéeyigacojãyigu, ãpẽrãrẽ́ “bayiró cúai” jĩĩdutigu. Cṹãrẽ jĩĩyigu:

—Cũũ teero wedesegu, Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiii. Ãpẽrã́ wedesãrĩ boonemória marĩ. Múã cũũ Cõãmacũrẽ ñañarõ wedeserere tuotóaa. 66 ¿Deero tugueñaĩ múã? jĩĩyigu.

—Cũũ teero jĩĩré wapa sĩãjã́rõ booa, jĩĩyira.

67 Cũũrẽ usecó eobatétu, ñañarõ tii, doteyira. Ãpẽrã́ cũũrẽ diapóapu páara, 68 jĩĩyira:

—Muu “Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩĩgũ, jĩĩbuaya. ¿Noã muurẽ páaarĩ? jĩĩyira.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩĩrigue

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

69 Pedro tiiwií popea macã yepapu duiyigu. Sĩcõ paiaré dutigúre padecotego cũũ puto wáa, jĩĩyigo:

—Muucã Jesús Galilea macũmena wáanetõãrigura niiãrã, jĩĩyigo.

70 Pedro niipetira tuocóropu: —Cũũrẽ masĩriga; ñeenórẽ wedesego wedesecu, jĩĩyigu.

71 Teero jĩĩtoa, sopepú witiwari, apegó cũũrẽ ĩñayigo. Toopú ĩñanucũrãrẽ wedeyigo:

—Ãni Jesús Nazaret macã macũmena wáarucuarigura niiĩ, jĩĩyigo.

72 —Niiria. Niirṍrã cũũrẽ masĩriga, jĩĩjãyigu.

73 Too sírogã toopú ĩñanucũrã Pedro
putо wáa, cũũrẽ jĩĩyira:
—Niirórã muucã cúã menamacũ
niicu. Muu too macãrã tiiróbiro
wedesea, jĩĩyira.
74 —Yuu diamacú jĩĩhẽrĩ, Cõãmacũ
yuure ñañarõ tiiáro. Niirórã cũũrẽ
masĩriga, jĩĩyigu.
Cũũ teero jĩĩritabera, cãrẽquẽ
wedeyigu. 75 Pedro Jesús jĩĩãriguere
wãcũbuayigu: “Cãrẽquẽ wedeadari
suguero, yuure ĩtĩárĩ ‘cũũrẽ masĩriga’
jĩĩgũdacu muu”, jĩĩwĩ. Teeré wãcũbuagu,
witiwa, bayiró utiyigu.

Jesuré Pilatopure ticorigue

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

27 Bóeri niipetira paiaré dutirá,
butoá dutirá neãyira. “¿Deero tii
marĩ Jesuré sĩãádari?” jĩĩ wedeseyira.
2 Quẽnotóa, Jesuré siatú, néewa, Judea
dita dutigúpure ticoyira. Cũũ Poncio
Pilato wãmecutiwi.

Judas diarigue

3 Too síro Judas Jesuré ticoarigu
“cũũrẽ sĩãádacua” jĩĩrére tuoyígu. Teeré
tuogú, bayiró wãcũpatiyigu. Teero
tiigú, niyeruquiri treintaquirire paiaré
dutiráre, butoá dutiráre wiyajámiyigu.
4 Cúãrẽ jĩĩyigu:
—Yuu ñañarõ tiiátu. Basocú ãñugũ,
ñañaré manigũrẽ sĩãdutígu ticoatu,
jĩĩyigu.
—Muu teero tiiré ũsãye mee niiã.
Muuye maquẽ niicu, jĩĩyira.
5 Cúã teero jĩĩrĩ tuogú, niyerure
Cõãmacũwiipu cõãcũyigu. Too síro
wáa, cũũ basiro wãmuãpu siatú,
ñaañumu, diajõãyigu.
6 Paiaré dutirá niyeruquirire née,
jĩĩyira:
—Ate niyeru basocúre sĩãré wapa
niiã. Teero tiirá, marĩ Cõãmacũwii
niyeru cũũritibapu cũũmasĩricu. Marĩrẽ
dutiré teero tiidutíria, jĩĩyira.
7 Cúã “¿deero tiiádari ate
niyerumena?” jĩĩ wedeseari siro,
sotuparu weeadara cúã dii cope niirí
ditare sãĩdutíyira. “Toopú aperó macãrã
diari, cũãrẽ yaaádaro niiãdacu”, jĩĩyira.
8 Teero tiiró, atitóre tiidita “Díi Dita”
wãmecutia. 9 Cúã teero tiirémena
profeta Jeremías jóarigue diamacú
wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:
“Cũũ treinta niyeruquiri wapacutíi”,
jĩĩãdacua Israelya põna macãrã.
10 Cúã tee niyerumena sotuparu
weeadara cúã dii cope niirí ditare
sãĩádacua.
Cõãmacũ yuure wededutirirobirora
tiiádacua,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

11 Too síro Jesús Judea dita dutigú
díamacũ nucũyigu. Tiidita dutigú:
—¿Muurã́ niiĩ judíoa õpũ? jĩĩ sãĩñáyigu.
—Muu jĩĩrõbirora cũũrã́ niiã, jĩĩyigu.
12 Paiaré dutirá, teero biiri butoá
dutirá cũũrẽ wedesãrĩ, yuuriyigu.
13 Pilato cũũrẽ jĩĩyigu:
—¿Muu cúã wedesãrere tuoríi?
¿Deero tiigú yuuridojãĩ? jĩĩyigu.
14 Jesús sicawãme wedesãrere
yuuridojãyigu. Cũũ yuuheri ĩñagũ,
tiidita dutigú ĩñamanijõãyigu.

Jesuré sĩãdutírigue

(Mr 15.6-20; Lc
23.13-25; Jn 18.38–19.16)

15 Cũmarĩcórõ Pascua boseburecori
niirĩ, tiidita dutigú sĩcũ peresuwiipu
niigũrẽ basocá cúã wionécodugagure
wionécorucuwi. 16 Teeburecorire sĩcũ
peresuwiipu niiyigu. Cũũ wãmecutiwi
Barrabás. Niipetira cũũ ñañaré tiiríguere

*27:10 Zacarías 11.12-13.

masĩjĩya. 17 Teero tiigú, Pilato basocá pau cũũ putopu neãrĩ ĩñagũ, cúãrẽ sãĩñáyigu:
—¿Niirẽ́ yuu wionécori boogári, Barrabáre o Jesús cúã "Cõãmacũ beserigu Cristo" jĩĩgúpere? jĩĩyigu.
18 Jesuré ĩñatutira ticoariguere Pilato masĩjãjĩyi.
19 Apeyé, cũũ queti beserí basocu duirópu duiri, cũũ numo cũũrẽ queti ticocoyigo. "Muu besegudure ñañarõ tiiríjãña. Ãñugú niiqui. Ñami cũũye maquẽrẽ bayiró quioró quẽẽãtu", jĩĩcomiyigo.
20 Paiaré dutirá, teero biiri butoá dutirá basocáre sãĩdutíyira: "Barrabápere wionécodutiya; Jesupére sĩãdutíya", jĩĩdutiyira.
21 Too síro Pilato basocáre sãĩñánemoyigu:
—Cúã puarárẽ ¿niipére wionécori boogári? jĩĩyigu.
—¡Barrabáre! jĩĩyira.
22 Pilato cúãrẽ jĩĩyigu:
—Too docare Jesús cúã "Cõãmacũ beserigu Cristo" jĩĩgúpere ¿deero tiirí boogári? jĩĩyigu.
—¡Curusapu páabiatudutiya! jĩĩyira niipetira.
23 —¿Ñeenó ñañaré tiiárĩ cũũ? jĩĩyigu.
Basocápe bayiró busurómena:
—¡Curusapu páabiatudutiya! jĩĩnemoyira.
24 Basocá Pilato wedeserere tuodugáriyira. Teero biiri noo booró acaribíãmajãyira. Pilato teeré ĩñagũ, oco néeatidutiyigu. Basocá ĩñacoropu wãmocose, jĩĩyigu:
—Ãni basocúre sĩãrĩ́, yuu tiiré mee niiã. Cũũ diari, múãye wapa niiãdacu, jĩĩyigu.
25 Cúã niipetira yuuyira:
—Cũũ diare wapa ũsã põnamena wapa cuoáda, jĩĩyira.
26 Too síro Barrabáre wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapu páabiatu sĩãdutíyigu.
27 Too síro Pilatoyara surara cúãye wiseri popea macã yepapu Jesuré néewayira. Toopú ãpẽrã́ niipetira surarare néõyira cũũ putopu.
28 Cũũyaro sutiroré tuuwé, aperó õpũya sutiro tiiróbiro bayiró sõãrṍrẽ sáãyira. 29 Sicabeto potamena tiiári beto cũũya dupupure péoyira. Sicagú tuurítuarigu õpũyagunorẽ cũũ diamacú wãmomena ñeedutiyira. Teero tiitóa, cũũ putopu ñicãcoberimena jeacũmu, cũũrẽ buijáyira.
—Useniã muumena, judíoa õpũ, jĩĩ buijáyira.
30 Cũũrẽ usecó eobatétuyira. Tuurítuarigure cũũrẽ tũãwécojã, dupupu pee páayira. 31 Buitóa, cúã cũũrẽ sáããrirore tuuwécojã, cũũ sãñasuguearirore sáãyira. Curusapu páabiatura wáara néewawa.

Jesuré sĩãrígue

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 Jesuré páabiatura wáara néewari, sĩcũ basocú Cirene macã macũrẽ buajeárira niiwã. Cũũ Simón wãmecutiwi. Cũũrẽ Jesús apawari curusare apadutirira niiwã.
33 Cúã jeawa Gólgota buropu. Gólgota jĩĩrõ, "Dupucoro" jĩĩrõ tiia. 34 Toopú vino sũguẽrémena wúoarigue tĩãmiwã. Cũũpe teeré sĩniñámi, sĩnidújãwĩ.
35 Cũũrẽ curusapu páabiatuari siro, surara cũũye suti niimiãriguere batoadara, jĩĩbuaapewa. Cúã teero tiirémena profeta jóarigue diamacú wáaro tiiyíro. Ateré jóarigu niiwĩ:

Yée sutire cúã basiro jĩĩbuaape batowa,*

jĩĩ jóarigu niiwĩ.

*27:35 Salmo 22.18.

36 Too síro surara cũũrẽ cotera
jeanuãwã. 37 Jesuyá dupu sotoapu
basocá cũũrẽ wedesããriguere
jóatunoriro niiwũ táboapĩpure.
“ÃNI JESÚS JUDÍOA ÕPŨ NIIÎ”, jĩĩ
jóanoriro niiwũ.
38 Jesuména puará yaarépirare
páabiatuwa; sĩcũ diamacúpe, ãpĩ
acuniñape nucõwá. 39 Basocá toopú
netõwára, cũũrẽ ñañarõ jĩĩrã, dupupá
saguejõãrucuwa. 40 Cũũrẽ jĩĩwã:
—Júũ. Muu “Cõãmacũwiire cõãgũda”
jĩĩmiwũrã. “Itiábureco siro apewií
tiipetícojãgũda”, jĩĩmiwũrã muu. Teero
jĩĩrigu muu basirora netõnéña. Muu
Cõãmacũ macũ niigũ, curusapu tusagú
diiátiya, jĩĩwã.
41 Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue
buerá, teero biiri butoá dutirámena
teerora jĩĩ buijáwã:
42 —Cũũ ãpẽrãcárẽ netõnéwĩ; cũũ
basirope netõnémasĩrii. “Israelya põna
macãrã õpũ niiã”, jĩĩwĩ. Too docare
curusapu tusagú cũũ basiro diiátiaro.
Cũũ basiro diiátiri docare, padeoáda.
43 Cũũ “Cõãmacũrẽ padeóa” jĩĩwĩ.
“Cõãmacũ macũ niiã” jĩĩwĩ. Cõãmacũ
cũũrẽ maĩgú, cũũrẽ netõnéãrõ, jĩĩ
buijáwã.
44 Yaarépira cũũmena curusapu
páabianucõãriracã teerora cũũrẽ ñañarõ
jĩĩ buijáwã.

Jesús diarigue

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Coeritó niirĩ, niipetiro tiiditapu
naĩtĩãjõãwũ. Tée ñamica tres niirĩpu
naĩtĩãtuwu. 46 Tii hora niirĩrã, Jesús
bayiró acaribíwi:
—Elí, Elí, ¿lama sabactani? jĩĩwĩ
cũũyemena. Teero jĩĩgũ, “Cõãmacũ,
Cõãmacũ, ¿deero tiigú yuure cõãwai?”
jĩĩgũ tiiwí.
47 Ãpẽrã sĩquẽrã toopú niirá teeré
tuorá, jĩĩwã:
—Íni profeta Elíare suocógu tiiquí,
jĩĩmiwã.
48 Máata sĩcũ cutuwá, sicasitia
née, vino piyare soanéwĩ. Sĩniárõ
jĩĩgũ, sicagú cãnugũpu siatú, cũũrẽ
súumuõcowi. 49 Cũũ teero tiirí, ãpẽrá
jĩĩwã:
—Coteya ména. Elías cũũrẽ netõnégũ
atiboqui, jĩĩmiwã.
50 Jesús bayiró acaribínemo, diajõãwĩ.
51 Cũũ diari, Cõãmacũwii popeapu
Ãñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero
ũmuárõpe yigadiati, puacaséropu
jeacotuariro niiwũ. Dita bayiró cãmeña,
ũtãpá watijõãriro niiwũ. 52 Ũtãtutiri
diarirare cũũre tutiri tusujõãriro
niiwũ. Teero wáari, diarira Cõãmacũrẽ
padeoríra masãrira niiwã. 53 Jesús cũũ
masãmuããri siro, ũtãtutiripu niimiãrira
witiwa, Jerusalénpu sããatiwa. Cũãrẽ
pau ĩñawã.
54 Cien surara dutigú, cũũ suraramena
Jesuré coterá dita cãmeñarĩ ĩñarã,
apeyenó wáari ĩñarã, bayiró cuira,
jĩĩyira:
—Diamacũrã ãni Cõãmacũ macũ
niimiãyi, jĩĩyira.
55 Pau numiácã toopú niiwã. Cũã
Jesuré tiiápurira niiwã. Cũũ Galileapu
atiri, cũũrẽ nunuátiwa. Yoaropu Jesuré
ĩñanucũwã. 56 Cũãmena niiwã: María
Magdalena; María (coo Santiago, José
paco niiwõ); Zebedeo numo niiwã.

Jesuré ũtãtutipu cũũrigue

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 Náĩcũmurĩ, sĩcũ pee apeyé cuogú
Arimatea macã macũ jeayigu. Cũũ
wãmecutiwi José. Cũũcã Jesuré
padeogúra niiwĩ. 58 Cũũ Pilato putopu
sããwa, Jesuyá õpũũrẽ sãĩyígu. Pilato
surarare “ticoya” jĩĩyigu. 59 Too síro
José Jesuyá õpũũrẽ néedioco, sutiró
ãñurí casero, jũĩrí manirí caseromena
cõmayígu. 60 Túajea, cũũya tuti mama
tuti ũtãgãpu coari tutipu cũũyigu.

Tiituti José coadutíri tuti niiwũ. Tiitutire ũtãqui pairíquicamena tuunéwa, biajấ, wáajõãyigu. 61 María Magdalena, apegó María tiituti díamacũpu ĩñaduiyira.

Jesuré cűũri tutire surara coterigue

62 Apebúreco ũsã yeerisãri bureco niirĩ, paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca Pilato putopu neãyira. 63 Cũũrẽ jĩĩyira:

—Ũsãrẽ dutigú, ũsã jõõ niiãrigu jĩĩditorepigu catigupu jĩĩriguere wãcũã. “Yuu itiábureco diari siro, masãgũda”, jĩĩrigu niiwĩ. 64 Teero tiigú, surarare cũũrẽ cűũri tutipu ticocoya, ãñurõ bia, cotearo jĩĩgũ. Itiáburecore ãñurõ cotedutiya. Teero tiihéri, cũũ buerá cũũya õpũũrẽ yaajấbocua. Yaaári siro, basocáre “diaarigupu niipacu, masãjõããrigu niiãwĩ” jĩĩbocua. Cűã teero jĩĩãtã, too suguero jĩĩditore nemorő ñañaãdacu, jĩĩyira.

65 Pilato cűãrẽ jĩĩyigu:

—Surarare néewaya. Tiitutipu merẽã wáari jĩĩrã, múã põõtẽõrõ ãñurõ bia, cotedutiya, jĩĩyigu.

66 Teero tiirá, ũtãqui biaríqui sotoa sicadaména wéediyoturira niiwã, cűã sããwari, ĩñamasĩãda jĩĩrã. Ãñurõ biaári siro, surarare cotedutira cűũyira.

Jesús masãmuãrigue

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

28 Ũsã yeerisãri bureco sábado netõãri siro, apebúreco bóeri María Magdalena, apegó Maríamena tiitutire ĩñarã wáayira. 2 Wãcũña manirő dita bayiró cãmeñayiro. Ángele ũmuásepu niiãrigu diiátiyigu. Tiitutire wáa, cűã biamíriquicare aperopú tuunécowayigu. Too síro tiiquica sotoapu jeanuãyigu. 3 Cũũ bupo wấãyoro tiiróbiro asiyáyigu. Cũũye suti bayiró butiré capemóre niiyiro. 4 Surara cũũrẽ cui, ñapõpi, diara tiiróbiro ñaacũmuyira.

5 Ángele numiárẽ jĩĩyigu:

—Cuirijãña. Yuu masĩã: Múã Jesuré cűã curusapu páabiatu sĩãárigure ãmaãrã tiia. 6 Ãnorẽ maniĩ. Cũũ jĩĩrirobirora masãtoaawĩ. Jãmu, cũũrẽ cűũãrirore ĩñarã atiya. 7 Ĩñatoa, boyeromena cũũ buerá niiãrirare queti wedera wáaya: “Diarigupu niipacu, masãjõããrigu niiãwĩ. Cũũ múã suguero Galileapu jeatoagudaqui. Toopú cũũrẽ ĩñaãdacu”, jĩĩ wedeya. Teeré yuu múãrẽ wedegu atiawũ, jĩĩyigu.

8 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, tiitutipu niiãrira boyeromena wáajõãyira. Cuipacara, useniremena cutuwáyira, Jesús buerá niiãrirare wedera wáara. 9 Wãcũña manirő Jesús cűãrẽ bauá, ãñudutiyigu. Cűã cũũ puto wáa, cũũye duporire ñaapeó, padeoyíra. 10 Jesús cűãrẽ jĩĩyigu:

—Cuirijãña. Yuu bueráre Galileapu wáadutira wáaya. Toopú yuure ĩñaãdacua, jĩĩyigu.

Surara cűã ĩñariguere wederigue

11 Numiấ wáaritabe, sĩquẽrã surara tiitutire cotemiãrira macãpu jeayira. Paiaré dutiráre niipetire toopú wáaariguere wedeyira. 12 Teero tiirá, paiaré dutirá, butoá dutirámena neãyira. Cűã “¿deero tiiró booi?” jĩĩ wedeseyira. Wedeseari siro, surarare pairó niyeru tico, 13 jĩĩyira:

—Ateré basocáre jĩĩña: “Ñami ũsã cãninetőritabe, Jesús buerá jeaarira niiãwã. Cũũya õpũũrẽ yaajấãrira niiãwã”, jĩĩña. 14 Pilato múã wedeariguere tuorí, ũsã “diamacűrã teero wáaariro niiãwũ” jĩĩapuada. Ũsã teero jĩĩrĩ, múãrẽ ñañarõ wáaricu, jĩĩyira.

15 Surara niyeru ñee, cűãrẽ wededutirirobirora wederira niiwã.

Judíoa atitópʉcãrẽ surara jĩĩditoriguere wedeserucujãya.

Jesús cũ̃ʉ̃ bueráre dutirigue

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

16 Too síro ʉ̃sã Jesús buerá once Galileapʉ wáawʉ. Ũtãgʉ̃pʉ́ Jesús ʉ̃sãrẽ wáadutirigʉpʉ wáawʉ. 17 Cʉ̃ʉ̃rẽ ĩña, padeowʉ́. Ãpẽrãpé “¿cʉ̃ʉ̃rʉ́ niiĩye?” jĩĩ wãcũwã. 18 Jesús ʉ̃sã pʉtopʉ ati, jĩĩwĩ:

—Cõãmacʉ̃ yʉʉre õpʉ̃ sõnecotoaawĩ. Niipetiro ʉ̃mʉʉ́se, atiditaré dutimasĩã. 19 Teero tiirá, niipetiropʉ macãrãrẽ yée quetire wedera wáaya. Cʉ́ʉ́rẽ mʉ́ʉ̃ tiiróbiro yʉʉ buerá niirĩ tiiyá. Cʉ́ʉ́rẽ wãmeõtira, yʉʉ Pacʉ, yʉʉ, Espíritu Santo wãmemena wãmeõtiya. 20 Niipetire yʉʉ mʉ́ʉ́rẽ dutiriguere cʉ́ʉ́rẽ bueya, yʉʉaro jĩĩrã. Niipetire bʉrecori mʉ́ãmena niirucujãgʉ̃dacu. Tée atibʉ́reco petirípʉcãrẽ mʉ́ãmena niirucujãgʉ̃dacu, jĩĩ wedewi Jesús.

MARCOS

Jesucristoye quetire jóarigue

Juan Bautista wederigue

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 Jesucristo Cõãmacũ macũye queti
niinucãrigue.
2 Profeta Isaías* ateré jóarigu niiwĩ:
Yuure wedesuguegure muu suguero
ticocogueda.
Cũũ muu wáaadarimarẽ
quẽnoyúegudaqui.
3 Sĩcũ yucu manirő, basocá manirőpu
bayiró busurómena wedegudaqui:
"Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ
tiiróbiro,
marĩ Õpũ atiadari suguero,
múã ñañaré tiirére duujá, ãñurõ
niiyueya", jĩĩgũdaqui,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
4 Teero tiigú, Juan basocá manirőpu
niiyigu. Basocáre ocoména dícu
wãmeõtinetõyigu. Cũũ cű́ãrẽ wedeyigu:
—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso,
wãmeõtidutiya. Teero tiirí, Cõãmacũ
múã ñañaré tiirére acabógudaqui,
jĩĩyigu.
5 Pau Judea dita macãrã, ãpẽrá
Jerusalén macãrã cũũ wederére tuorá
wáayira. Cű́ã ñañaré tiirére wedenetõãri
siro, día Jordánpu cű́ãrẽ wãmeõtiyigu.
6 Cũũyaro sutiró camello póarimena
tiiríro niiyiro; cũũ siatúrida wáicu
caseroda niiyiro. Cũũ yeseroare,
macãnucũ macãrã mumiãocore
yaarucuyigu. 7 Juan basocáre wedeyigu:
—Yuu siro ãpĩ yuu nemoő tutuagu
atigudaqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui.
Yuupeja cũũrẽ sĩcãrĩbíridojãcu. 8 Yuu
múãrẽ ocoména wãmeõtia. Cũũpeja
nemoő ãñurõ tiigúdaqui múãrẽ:
Espíritu Santore ticodiocogudaqui,
múãmena niirucujããrõ jĩĩgũ, jĩĩyigu
Juan.

Juan Jesuré wãmeõtirigue

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

9 Teeburecorira Jesús Nazaretpu
niiyigu. Tiimacã Galilea ditapu niiã.
Too niiãrigu wáa, jeayigu Juan
putopu. Juan cũũrẽ día Jordánpu
wãmeõtiyigu. 10 Jesús tiimaapú niiãrigu
maajeánucãgũ, máata ũmuáse páõrĩ
ĩñayigu. Espíritu Santo sĩcũ bua tiiróbiro
baugú cũũpure diijeáyigu. 11 Teero
wáari, ũmuásepu wedeseri tuoyíra:
—Muu yuu macũ yuu bayiró maĩgű́
niiã. Muumena bayiró useniã, jĩĩyigu.

Satanás Jesuré jĩĩcõãsãmirigue

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

12 Máata Espíritu Santo basocá
manirőpu Jesuré wáadutiyigu.
13 Toopúre cuarenta burecori wáicura
cúara watoapu niiyigu. Wãtĩãrẽ
dutigú Satanás wãmecutigu cũũrẽ
jĩĩcõãsãmiyigu, ¿niirőrã Cõãmacũrẽ
netõnucárii? jĩĩgũ. Ángelea‡ Jesuré
tiiápuyira.

Jesús Galileapu wedenucãrigue

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Juanré peresu sõnecoari siro,
Jesús Galileapu wáayigu. Cõãmacũ
basocáre netõnére quetire wedeyigu.
15 "Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare
jeaadaropu tiia. Teero tiirá, múã ñañaré
tiirére wãcũpati, wasoyá. Teero biiri
Cõãmacũ basocáre netõnére quetire
padeoyá", jĩĩyigu.

---

*1:2 Isaías tiiburecopu Jesucristo atiditapú atiadarere jóayuerigu niiwĩ.
†1:3 Isaías 40.3.
‡1:13 Portugués; anjo.

Jesús bapari wai wasarí basocare “jãmʉ” jĩĩrigue

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Jesús Galileataro wesapʉ wáayigʉ. Toopʉ́ wáagʉ, Simónrẽ, cʉ̃ʉ̃ bai Andrére ĩñayigʉ. Wai wasarí basoca niijĩrã, bapigʉ cõãño, wai wasara tiiyíra.
17 Jesús jĩĩyigʉ cʉ́ãrẽ:

—Jãmʉ yʉʉmena. Mʉ́ã mecʉ̃tígãrẽ wai wasarí basoca niiã; too síropʉre mʉ́ã basocáre yée quetire ãñurõ wederí basoca wáaadacu sáa. Teeré wederi, pʉ̃ʉ padeoádacua, jĩĩyigʉ.

18 Teeré tʉorá, máata cʉ́ãye bapiyucʉre toorá cʉ́ũjã, Jesuména wáajõãyira.

19 Too péero wáa, Zebedeo põna Santiago, cʉ̃ʉ̃ bai Juanrʉ́ ĩñayigʉ. Cʉ́ã dooríwʉpʉ bapiyucʉre jeesãñáyira.
20 Jesús máata cʉ́ãcãrẽ “jãmʉ” jĩĩyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ teero jĩĩrĩ tʉorá, cʉ́ãyawʉ dooríwʉpʉ niirʉ́rẽ, cʉ́ã pacʉ Zebedeore, cʉ̃ʉ̃rẽ padecoterare cʉ́ũjã, wáajõãyira Jesuména.

Jesús wãtĩrẽ cõãrigue

(Lc 4.31-37)

21 Capernaum macãpʉ jeayira. Judíoa yeerisãri bʉreco niirĩ, Jesús cʉ́ã neãrí wiipʉ sããwa, tiiwiipʉ́ niirʉ́rẽ buenʉcãyigʉ. 22 Cʉ̃ʉ̃ buerére tʉorá, tʉomaníjõãyira. Dutiré cʉogʉ́ tiiróbiro bueyigʉ. Moisés jóarigue buerá tiiróbiro bueriyigʉ. 23 Tiiwií cʉ́ã neãrí wiipʉ sĩcʉ̃ basocʉ́ niiyigʉ. Wãtĩ cʉ̃ʉ̃pʉre niiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ acaribíyigʉ:

24 —Mʉʉ Jesús Nazaret macʉ̃, ʉ̃sãrẽ potocʉ́rijãña. Ʉ̃sãrẽ ñañarõ tiidíogʉ atigʉ tiia. Yʉʉ mʉʉrẽ ĩñamasĩã. Cõãmacʉ̃ ticodiocorigʉ, ñañaré manigʉ́ niiã, jĩĩyigʉ.

25 —Ditamaníjõãña; cʉ̃ʉ̃pʉre niigʉ́, witiwaya, jĩĩ tutiyigʉ Jesús.

26 Wãtĩ cʉ̃ʉ̃pʉre niigʉ́ cʉ̃ʉ̃rẽ ñaacũmu, ñapõpiri tiiyígʉ. Bayiró acaribí, witiwayigʉ. 27 Niipetira ĩñamanijõãyira. Cʉ́ã basiro cãmerĩ sãĩñá tiiyíra:

—¿Ñeenó niimiĩto ate mama bueré? Ãni basocʉ́ wãtĩã cõãmasĩrere cʉojáĩ. Wãtĩã cʉ̃ʉ̃ “witiwaya” jĩĩrĩ, witijõãya, jĩĩyira cʉ́ãpeja.

28 Máata Jesuyé queti Galileapʉre sesajõãyiro.

Jesús Simón Pedro mañecõrẽ netõnérigue

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Máata Jesús cʉ́ã neãrí wii niiãrigʉ witi, Simón, Andrécãya wiipʉ wáayigʉ. Santiago, Juan cʉ̃ʉ̃mena wáayira.
30 Toopʉ́ Simón mañecõ wiorécʉtigo pesayigo. Máata teeré wedeyira Jesuré.
31 Jesús coo pʉtopʉ sããwayigʉ. Coore wãmopʉ ñee, wéemʉõdʉpocoyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ teero tiiríra, wioré tatijõãyiro. Coo cʉ́ãrẽ yaaré ecayígo.

Jesús pʉ̃ʉ diarecʉtirare netõnérigue

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Muĩpũ sããwaari siro, niipetira diarecʉtirare Jesús pʉtopʉ néewayira. Wãtĩã sããnoriracãrẽ néewayira.
33 Niipetira tiimacã macãrã Jesús niirí wii sopepʉtó neãyira. 34 Niipetira noo niiré diaré cʉoráre netõnépetijãyigʉ. Pʉ̃ʉ wãtĩãrẽ cõãwionecoyigʉ. Cʉ́ãrẽ wedesedutiriyigʉ. Cʉ́ã Jesús Cõãmacʉ̃ macʉ̃ niirére masĩyira.

Jesús Galileapʉ wederigue

(Lc 4.42-44)

35 Apebʉ́reco bóeadari sʉguero, Jesús wãcã, macã wesapʉ, basocá manirʉ́pʉ Cõãmacʉ̃mena wedesegʉ wáayigʉ.
36 Simón, cʉ̃ʉ̃ menamacãrãmena Jesuré ãmaãrã wáayira. 37 Cʉ̃ʉ̃rẽ bʉa:

—Niipetira mʉʉrẽ ãmaãrã tiiáwã, jĩĩmiyira.

38 Cʉ̃ʉ̃pe: —Jãmʉ pʉtogã niiré macãrĩpʉ, jĩĩyigʉ—. Toopʉ́cãrẽ yée

quetire wedegu wáaguda. Ateré tiigúra yuu atiditapú atirigu niiã, jĩĩyigu.
39 Niipetiro Galileapure judíoa neãré wiseripu wedewarucugu wáayigu. Wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu.

Jesús õpũ̃ũ̃ bóagure netõnérigue

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Sĩcũ basocú õpũ̃ũ̃ bóagu cũ̃ũ̃ puto wáa, ñicãcoberimena jeacũmuyigu:
—Muu yuu diarecutirere netõnédugagu, netõnémasĩã, jĩĩyigu.
41 Jesús cũ̃ũ̃rẽ bóaneõgũ̃, cũ̃ũ̃rẽ ñaapeó, jĩĩyigu:
—Netõnédugaga. Diaremanigũ̃ putuáya, jĩĩyigu.
42 Máata cũ̃ũ̃ya õpũ̃ũ̃ bóare yatijõãyiro. Diaremanigũ̃ putuáyigu.
43 Jesús cũ̃ũ̃rẽ máata ticocogu, dutiyigu:
44 —Ateré ãpẽrãrẽ́ wedegu mee tiiwá, jĩĩmiyigu—. Pairé ẽñogṹ wáaya, “ãñujõããyi” jĩĩdutigu. Moisés dutirirobirora tiiwá, basocá niipetira muu diaré netõãriguere masĩãrõ jĩĩgũ, jĩĩyigu.
45 Cũ̃ũpe wáa, cũ̃ũ̃rẽ wáaariguere wedenucã, niipetiropu wedepetijãyigu. Teero tiigú, Jesús macãrĩpúre basocá ĩñacoropure wáariyigu. Teemacãrĩ wesapu, basocá manirṍpu wáayigu. Cũ̃ũ teero tiipacári, niipetiro macãrãpu wáa, cũ̃ũ̃rẽ ĩñanetõyira.

Jesús wáamasĩhẽgũ̃rẽ netõnérigue

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

2 Pee burecori wáaripacari, Jesús Capernaumpu coeputúayigu. Tiimacã macãrã “cũ̃ũ niirí wiipu niiĩ” jĩĩré quetire tuoyíra. 2 Basocá pau toopú neãyira. Tiiwiiré dadajõãyira, sopeputócãrẽ teerora. Sããwamasĩña maniyíro. Cúãrẽ bueyigu. 3 Cũ̃ũ putopu sĩcũ wáamasĩhẽgũ̃rẽ néejeayira. Bapari ũmuã cũ̃ũ̃rẽ ñoonéyira. 4 Cúã basocá pau niirĩ, Jesús putogãpu jeamasĩriyira. Teero tiirá, wii sotoápu muãwa, Jesús niirṍ sotoapu sicacope néeweyira. Tiicopepu wáamasĩhẽgũ̃rẽ cũ̃ũ cõãrṍmena diocóyira. 5 Jesús cúã padeorí ĩñagũ̃, wáamasĩhẽgũ̃rẽ jĩĩyigu:
—Yáa wedegu, muu ñañaré tiirére acabónotoaa, jĩĩyigu.
6 Toopú duirá Moisés jóarigue buerá wãcũyira: 7 “¿Ãni deero tiigú biiro wedesei? Teero jĩĩgũ̃, Cõãmacũ̃rẽ ñañarõ wedesegu tiii. Cõãmacũ̃ sĩcũ̃rã ñañaré tiirére acabómasĩĩ”, jĩĩ wãcũyira cúãpeja.
8 Máata Jesupé cúã wãcũrére masĩjãyigu.
—¿Deero tiirá múã teero wãcũĩ? 9 Ãnirẽ́ “muu ñañaré tiirére acabónotoaa” yuu jĩĩrĩ, tee cũ̃ũ̃rẽ acabónoãriguere ĩñaricu múãjã. Yuu ãni wáamasĩhẽgũ̃rẽ “wũ̃munucã, muu cõãrṍrẽ néeapa wáaya” jĩĩrĩpereja, cũ̃ũ wũ̃munucãrĩ ĩñaã múã. 10 Yuu niipetira sõwũ̃ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ñañaré tiirére acabómasĩã. Yuu dutirére múãrẽ ẽñogṹda, jĩĩyigu cũ̃ũpeja.
Wáamasĩhẽgũ̃rẽ jĩĩyigu:
11 —Yuu muurẽ “wũ̃munucãña” jĩĩã. Muu cõãrṍrẽ néeapa, muuya wiipu putuawaya, jĩĩyigu.
12 Wáamasĩhẽgũ̃ niimiãrigu wũ̃munucã, máata cũ̃ũ cõãrṍrẽ néeapa, niipetira ĩñacoro wáajõãyigu. Teero tiirá, niipetira ĩñamanijõãyira. Cõãmacũ̃rẽ usenire tico, “biiro tiirére marĩ ĩñahẽrã niiãwũ̃” jĩĩyira.

Jesús Leviré “jãmu” jĩĩrigue

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

13 Galileataro wesapu wáayigu sũcã. Niipetira basocá cũ̃ũ putopu neããri siro, cúãrẽ bueyigu. 14 Too netõwágu, Alfeo macũ̃rẽ ĩñabuayigu. Cũ̃ũ wãmecutiyigu Leví. Cũ̃ũ romanuã õpũ̃rẽ niyeru wapasébosari basocu niiyigu. Jesús cũ̃ũ paderópu duiri ĩña: —Jãmu yuumena, jĩĩyigu.

Leví wũmunucã, cũũmena
wáajõãyigu.
15 Too síro Jesús Leviyá wiipu
yaaduiyigu cũũ buerámena. Pau niyeru
wapasébosari basoca, ãpẽrã́ ñañaré
tiirá cũãmena yaaduiyira. Pau peti
cũãno Jesuré nunuyíra. 16 Moisés
jóarigue buerá fariseo basoca niirã́
Jesús cũãmena yaari ĩñarã, cũũ bueráre
sãĩñáyira:
—¿Deero tiigú múãrẽ buegú ñañaré
tiirámena, niyeru wapasébosari
basocamena yaai? jĩĩyira.
17 Jesupé teeré tuogú, cũãrẽ jĩĩyigu:
—Diaremanirã ucotigure boorícua;
diarecutira dícu ucotigure boocúa.
“Ãñuré dícu tiia” jĩĩrárẽ ãmaãgũ
atiriwu; ñañaré tiirápere ãmaãgũ atiwu,
jĩĩyigu.

“¿Muu buerá deero tiirá betiríi?” jĩĩrigue

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

18 Sicabureco Juan buerére nunurã́,
ãpẽrã́ fariseo basoca betirá tiiyíra. Cũã
betirí, sĩquẽrã Jesús puto wáa, cũũrẽ
sãĩñáyira:
—Juan buerére nunurã́, fariseo basoca
buerére nunurácã betiíya. ¿Deero tiirá
muu buerápe betiríi? jĩĩyira.
19 Jesupé cũãrẽ jĩĩyigu:
—Wãmosíagudu boocórira cũũrẽ
“yaaria; betirá tiia” jĩĩrĩ, ñañaniã.
Wãmosíagudu cũãmena niirĩ,
betimasíña maniã. 20 Too síro cũũ
néewanogũdaqui. Teeburecorire
betiádacua, jĩĩyigu—.
21 ’Sĩcũ sutiró bucurore mama
caseroména seeréturiqui. Teeré tiiátã,
coserí, mama caserope wéeduo, bucu
caserore yigajõãrĩ tiicú. Teero tiirí,
pairí cope yiganemocu. 22 Teerora
sĩcũ mama vinorẽ* wáicura caseropori
bucuporimena posetíriqui. Teeré
tiirí, wuga, teepori esarí, podojõãcu.
Vino píobatejõã, teeporicã cõõjṍãcu.
Teero tiirá, mama vinorẽ mamapóripu
posetíro booa, jĩĩyigu Jesús.

Yeerisãri bureco niirĩ, trigo tũnerigue

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

23 Sicabureco judíoa yeerisãri bureco
niirĩ, Jesús cũũ buerámena trigo
wesepu netõwáyigu. Too netõwára, cũũ
buerá trigore tũnenucãyira, yaaadara.
24 Fariseo basoca cũũrẽ jĩĩyira:
—Ĩñaña. Marĩrẽ yeerisãri burecore
padedutiripacari, ¿muu buerápeja deero
tiirá padera tiii? jĩĩyira.
25 Jesús cũãrẽ jĩĩyigu:
—Õpũ David sicabureco yaaré
manirĩ́, juabóayigu. Cũũ menamacãrã
juabóaramena cũũ tiiríguere múã buerá
niipacara, ¿masĩrii? 26 Cõãmacũwiipu
sããwayigu. Toopú pã mesa sotoa
pesariguere “Cõãmacũye niiã” jĩĩriguere
yaapetijãyigu cũũ menamacãrãmena.
Paiá dícure yaaré niimiyiro. Davipé
pai niiripacu, teeré sãĩ, yaapetijãyigu.
Abiatar paiaré dutigú niirito, David
teero tiiyígu, jĩĩyigu.†
27 Jesús jĩĩnemoyigu:
—Cõãmacũ yeerisãri burecore
cũũrigu niiwĩ, basocáre tiiápugu.
Basocápe yeerisãri burecore tiiápuaro
jĩĩgũ mee cũũrigu niiwĩ. 28 Teero tiigú,
yuu niipetira sõwũ yeerisãri bureco
niirĩ, basocá tiiádarere dutimasĩã,
jĩĩyigu.

Jesús wãmo buure cuogúre netõnérigue

3 Jesús cũũ tiirucúrobirora judíoa
neãrí wiipu sããwayigu sũcã. Toopú
sĩcũ wãmo buure cuogú niiyigu. 2 “¿Marĩ

*2:22 Portugués: vinho.
†2:26 1 Samuel 21.1-6.

yeerisãri burecore cũũrẽ netõnégũdari?” jĩĩ wãcũrã, ĩñanunuseyira, wedesããdara.
3 Jesús wãmo buure cuogúre jĩĩyigu:
—Wũmunucãña basocá decopu.
4 Jesús too niirárẽ sãĩñáyigu:
—Marĩrẽ dutiré ¿deero tiidutíi yeerisãri bureco niirĩ? ¿Ãñurére o ñañarére tiidutíi? ¿Basocáre netõnérere o basocáre sĩãcõárere tiidutíi? jĩĩmiyigu.
Cũãpe yuuriyira. 5 Teero tiigú, Jesupé cũãrẽ cúaremena cãmenucã ĩñayigu. Cũã tuodugáheri ĩñagũ, bayiró bóaneõgũ wáayigu. Wãmo buure cuogúre: —Muuya wãmorẽ súucoya, jĩĩyigu.
Cũũpeja súucoyigu. Teero tiiríra, cũũya wãmo sicato niirirobirora putuáyiro. 6 Fariseo basocape witiwayira. Máata Herodere tuonunúseramena “¿deero tii marĩ ãnirẽ sĩãádariye?” jĩĩ wedesewayira.

Galileataro wesapu pau basocá neãrigue

7 Jesús cũũ buerámena Galileataro wesapu wáayigu. Pau Galilea dita macãrã cũũrẽ nunuyíra. 8 Cũũ pee ãñuré tiirí tuorá, pau basocá cũũ putopu wáayira. Judea dita macãrã, Jerusalén macãrã, Idumea dita macãrã, día Jordán muĩpũ muãatirope macãrã, Tiro wesa macãrĩ macãrã, Sidón wesa macãrĩ macãrã Jesuré ĩñarã wáayira.
9 Cũã pau niirĩ ĩñagũ, Jesús cũũ bueráre sicawú dooríwu cuoyúedutiyigu, “tuudiyóbocua” jĩĩgũ. 10 Cũũ pau netõnéyigu. Teero tiirá, ãpẽrã́ diarecutira cũũrẽ padeñádugara, cũũrẽ tuudiyóatiyira. 11 Wãtĩã cuorá Jesuré ĩñarã, cũũ díamacũ ñicãcoberimena jeacũmu, bayiró busurómena: —Muu Cõãmacũ macũ niiã, jĩĩyira.
12 Jesús wãtĩãrẽ tutuaromena dutiyigu:
—Teeré wederijãña ãpẽrã́ tuocóro, jĩĩyigu.

Jesús doce apóstoles beserigue

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Jesús ũtãgũpú muãwayigu. Toopú cũũ tusaráre neãdutiyigu. 14 Cũã neãrirapure doce ũmuãrẽ beseyigu cũũmena nii bueadarare.
—Yuu besearira niiã múã. Yée maquẽrẽ wedera wáaadacu, jĩĩyigu.
15 Cũũ tiimasírere ticoyigu cũãrẽ, wãtĩãrẽ cõãwionecoaro jĩĩgũ. 16 Cũã noquẽrã niiyira:
Simón (cũũrẽna Jesupé “Pedro” wãme tuuyigu),
17 Santiago,
cũũ bai Juan (cũã Zebedeo põna niiyira. Jesús cũãrẽ “Boanerges” wãme tuuyigu. “Boanerges” cũã wedeseremena jĩĩrõ “bupo põna” jĩĩrõ tiiyíro),
18 Andrés,
Felipe,
Bartolomé,
Mateo,
Tomás,
Santiago (Alfeo macũ),
Tadeo,
Simón (romanuã dutiráre cõãdugara menamacũ),
19 Judas Iscariote (too síropu Jesuré ĩñatutirapure wedesãcotegudu) niiyira.

Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩĩ wedesãrigue

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Jesús wiipú sããwayigu. Toopúre pau basocá neãyira sũcã. Teero tiirá, Jesús, cũũ buerá yaamasĩriyira.
21 Teeré Jesuyá wederá tuoyíra. Cũũrẽ “mecũjõãqui” jĩĩrã, néerã wáayira.
22 Moisés jóarigue buerá Jerusalénpu atiarirape biiro jĩĩyira:
—Ãni wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩmiyira.

23 Jesús cu̱ãrẽ neãduti, queorémena
wedeyigu̱:
—Satanás cũ̱rẽ padecoterare
cõãriqui. 24 Sicadita macãrã sĩcãrõména
niihẽrã, cu̱ã basiro cãmerí́quẽrã, tiidita
macãrã petijṍãcua. 25 Sicawií macãrã
sĩcãrõména niihẽrã, cu̱ãcã petijṍãcua.
26 Satanás cũ̱rẽ padecoterare cõããtã,
cũ̱ũ̱ dutiré petijṍãcu. Teeména
yapacu̱tíjõãqui.
27 'Sĩcũ̱ tutuagu̱ya wiire sããwagu̱,
cũ̱ũ̱rẽ siatúcũripacu̱, ẽmamasĩriqui;
siatúcũtoagu̱pu̱, cũ̱ũ̱ya wii maquẽrẽ
ẽmamasĩqui.
28 'Yu̱u̱ ateréja diamacú̱rã jĩĩã:
Cõãmacũ̱ basocáre niipetire cú̱ã
ñañaré tiirére, ñañarõ wedeserere
acabógu̱daqui. 29 Cũ̱ũ̱ teero acabópacu̱,
cú̱ã Espíritu Santore ñañarõ
wedeseripereja, acabóridojãgũ̱daqui.
Cú̱ã Espíritu Santore ñañarõ wedeseri,
wapa petirícu, jĩĩyigu̱.
30 Teeré jĩĩyigu̱, cú̱ã "wãtĩ cu̱oi" jĩĩrĩ
tu̱ogú̱.

Jesús paco, cũ̱ũ̱ baira jearigue

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

31 Jesús paco, cũ̱ũ̱ baira jeayira. Cú̱ã
sopepú̱ jeanu̱cã, Jesuré atiduticoyira.
32 Cũ̱ũ̱ pu̱to duirá cũ̱ũ̱rẽ jĩĩyira:
—¡Coe! Mu̱u̱ paco, mu̱u̱ baira sopepú̱
mu̱u̱rẽ atidutiayira, jĩĩyira.
33 —¿Noã niiĩ yu̱u̱ paco, yu̱u̱ baira?
jĩĩyigu̱.
34 Cũ̱ũ̱ pu̱to duiráre ĩña, cú̱ãrẽ jĩĩyigu̱:
—Ãniã yu̱u̱ paco, yu̱u̱ baira tiiróbiro
niiĩya. 35 Cõãmacũ̱ boorére tiiráno cú̱ãrã
yu̱u̱ bai, yu̱u̱ bayio, yu̱u̱ paco tiiróbiro
niiĩya, jĩĩyigu̱.

Ote wéẽbategu̱mena queoré

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

4 Opatutí Jesús Galileataro wesapu̱
buenucãyigu̱. Pau̱ basocá cũ̱ũ̱
pu̱topu̱ neãyira. Cú̱ã pau̱ niinetõrĩ
ĩñagũ̱, dooríwu̱pu̱ mu̱ãsã, jeanuãyigu̱.
Ditatuparipu̱ pu̱tu̱áyira basocápeja.
2 Cũ̱ũ̱ wãcũrémena pee queoré bueyigu̱
cú̱ãrẽ.
3 —Tu̱oyá ateré, jĩĩyigu̱—. Sĩcũ̱ basocú
oteréperire wéẽbategu̱ wáayigu̱, wiiáro
jĩĩgũ̱. 4 Cũ̱ũ̱ wéẽbatewari, sĩquẽñeperi
maapu̱ ñaacũmuyiro. Minipõná ati,
teeré yaapetijãyira. 5 Apeyepéri ũ̱tãyepa
dita péerogã cu̱orópu̱ ñaacũmuyiro.
Tiidita u̱cu̱hérõgã niijĩrõ, máata
manamiyiro. 6 Muĩpũ asirí, ocobopó,
nu̱cõrĩ manijírõ, sĩnijṍãyiro. 7 Apeyepéri
pota watoapu̱ ñaacũmuyiro. Pota teeré
wiinetṍmu̱ã, sĩãjáyiro. Du̱camaniyiro.
8 Apeyepéri ote u̱seniri ditapu̱
ñaacũmuyiro. Tee wii, bu̱cu̱ámu̱ã,
du̱cacu̱tiyiro. Sicasati treintaperi,
apesatí sesentaperi, apesatí cienperi
du̱cacu̱tiyiro, jĩĩyigu̱—. 9 Tu̱odu̱gárano
tu̱omasĩ́ãdacua, jĩĩyigu̱.

"¿Deero tiigú queorémena buei?" jĩĩrigue

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

10 Basocá wáapetiari siro, Jesús sĩcũrã
niirĩ ĩñarã, cũ̱ũ̱ pu̱togã niiãrira, cũ̱ũ̱
buerá docemena cũ̱ũ̱rẽ sãĩñáyira:
—¿Deero jĩĩdugaro tiii mu̱u̱
queorémena buearigue? jĩĩyira.
11 Jesús cú̱ãrẽ jĩĩyigu̱:
—Tíatopu̱ masĩña maniríguere
Cõãmacũ̱ dutiré múãpu̱re niiãdarere
múãrẽ masĩrĩ tiia. Yu̱u̱re padeohérare
queorémena wedea, 12 yu̱u̱ tiirére
ĩñapacara, ĩñamasĩrijããrõ jĩĩgũ̱; yée
maquẽrẽ tu̱opacára, tu̱omasírijããrõ
jĩĩgũ̱. Cú̱ã tu̱omasírãno niirã, cú̱ã ñañaré
tiirére duubójĩya; acabóre sãĩbójĩya;
Cõãmacũ̱ cú̱ãrẽ acabóbojĩyi, jĩĩyigu̱.

Ote wéẽbategu̱mena queorére wedequẽnorigue

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

13 Cú̱ãrẽ wedequẽnoyigu̱:
—¿Múã ate queorére tu̱omasírii?
Too docare ¿deero tii apeyé queorére

tuomasíãdari? 14 Opaperire ote
wéébategu tiiróbiro niiqui Cõãmacũye
quetire wedegú. 15 Ãpẽrã́ basocá maapu
ñaacũmuãreperibiro niicua. Cũã tee
quetire tuomícua. Máata Satanás
ati, cũã tuomíãriguere ẽmapetijãqui.
16 Ãpẽrã́ ũtãyepapu ñaacũmuãreperibiro
niicua. Tee quetire tuorá, máata ãñurõ
useniremena tuomícua, tuorápeja.
17 Nucõrĩ manijĩ́rã, yoari useniricua.
Cũã́rẽ ñañarõ tiirí, o ãpẽrã́ tee quetire
padeoré wapa cũã́rẽ ñañarõ netõrĩ́
tiirí, máata padeodújãcua. 18 Ãpẽrã́
pota watoapu ñaacũmuãreperibiro
niicua. Tee quetire tuomícua, tuorápeja.
19 Atibúreco maquẽpere bayiró
wãcũcua. “Ãñurõ niiãdacu pee apeyé
cuorá”, jĩĩ wãcũmicua. Búrecoricõrõ
apeyenórẽ bayiró boonemócua. Tee
niipetire cãmotájãcu tee quetire.
Ducamanirã tiiróbiro niicua. 20 Ãpẽrã́
useniri ditapu ñaacũmuãreperibiro
niicua. Tee quetire tuorá, padeocúa.
Cũã́ teero tiirá, ducacutireyucu
tiiróbiro niicua. Ãpẽrã́ treintaperi,
ãpẽrã́ sesentaperi, ãpẽrã́ cienperi
ducacutireyucu tiiróbiro niiyucocua, jĩĩ
wedeyigu.

Sĩãwócorigamena queoré

(Lc 8.16-18)

21 Apeyé queorémena wedenemoyigu:

—Basocá sĩãwócorigare moocṹricua.
Teero biiri cũã cãniró docapu
sĩãdupóricua. Teero tiiróno tiirá,
ũmuárõpu péocua, ãñurõ bóearo jĩĩrã.
22 Tee tiiróbirora tíatopu basocá masĩña
maniríguere masĩnoãdacu. Bauhéropu
niirécã bauádacu. 23 Tuodugárano
tuomasíãdacua, jĩĩyigu.

24 Cũã́rẽ jĩĩnemoyigu:

—Múã tuorére ãñurõ wãcũnununseya.
Péerogã masĩdugara, péerogã
masĩãdacu. Pairó masĩdugara, pairó
masĩãdacu. Pairó masĩdugari, Cõãmacũ
masĩré ticonemogũdaqui. 25 Ãñurõ
tuonunúseranorẽ Cõãmacũ nemoró
masĩré ticogudaqui. Tuodugáheranorẽ
cũã masĩmiriguere ẽmajãgũdaqui,
jĩĩyigu.

Oteré bucuámuãre queoré

26 Apeyé queorémena wedenemoyigu:

—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdare
atequetí tiiróbiro niiã: Sĩcũ basocú
oteréperi wéébatequi. 27 Cũũ cãnirí,
cũũ wãcãrí, búrecori, ñamirí teeperi
tee booró mana, wiicú. “¿Deero
wiigári?” jĩĩmasĩriqui. 28 Tiiápuro
maniró opapũnagã súuwitinucã, púũrĩ
witi, bucuátuajea, ducacuticu sáa.
29 Teeperi bucuápetiri, teesatiripe
sĩnijõãcu. Teero wáari ĩña, “tũneríto
jeaa” jĩĩ, tũneneõqui, jĩĩyigu.

Mostazapemena queoré

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

30 Cũã́rẽ wedenemoyigu:

—Cõãmacũ dutiré múãpure
niiãdarere ate queorémena wedegu da.
31 Sicape mostazape tiiróbiro niiã.
Niipetire oteréperi duaró péeripegã
niiã. 32 Péeripegã niipacaro, oteri siro,
wiirópuja, niipetire oteyucu nemoró
ũmuárigu bucuácu. Pacadupúri cuocú.
Minipõná teedupuripu pesacua, muĩpũ
bayiró asirí. Toopú põnacutícua, jĩĩyigu.

Queorémena wederigue

(Mt 13.34-35)

33 Jesús cũũye quetire wedegu, pee
queorémena wedeyigu. Cũã tuomasírõ
jeatuaro wedeyigu. 34 Cũã́rẽ wederécõrõ
queorémena wedeyigu. Cũũ buerápere
cũã dícu niirĩ, niipetirere tee queorére
ãñurõ wedeyigu.

Jesús wĩnorẽ́, ocoturíre nucṹãrĩ tiirígue

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Jesús tiibɨrecora náĩcũmuatiri, cũ̃ũ̃ bueráre: —Jãmɨ atitaró iiníñapɨ, jĩĩyigɨ.
36 Cṹã cũ̃ũ̃ sãñaãriwɨpɨ mɨãsã, Jesuré néetiãyira. Basocápe cṹã niiãriropɨra pɨtɨájãyira. Ãpẽrã́ apeyepáwɨmena cṹãrẽ bapacɨtitiãyira. 37 Cṹã tĩãwari, wĩno bayiró wẽẽcɨtɨatiyiro. Ocoturí tiiwɨpɨ́re páabatesãyiro. Tee páabatesãrĩ, tiiwɨ́ duadiaropɨ tiimíyiro. 38 Jesupé waatúropɨ cũ̃ũ̃ya dupure sutipó sotoápɨ duupéo, cãnisãñájãyigɨ. Cũ̃ũ̃ buerá cũ̃ũ̃rẽ wãcõrã́rã, jĩĩyira:
—¡Ũ̃sãrẽ buegɨ́! ¿Mɨɨ ĩñarii? Marĩ duadiarapɨ tiiara, jĩĩyira.
39 Jesús wɨ̃mɨnucã, wĩnorẽ́ nucṹãrĩ tiiyígɨ. Ocoturíre: —¡Ditamaníjõãña! jĩĩyigɨ.
Wĩno netõjṍãyiro. Nucṹãpetijõãyiro. 40 Cũ̃ũ̃ bueráre jĩĩyigɨ:
—¿Deero tiirá nocõrõ cuii? ¿Mɨ́ãrẽ padeoré manidójãĩ? jĩĩyigɨ.
41 Cṹã bayiró cuirira niijĩrã, cãmerĩ́ wedeseyira:
—¿Noãnó niigariye ãni? Cũ̃ũ̃rẽ wĩno, ocoturípɨra yɨɨjã, netõnucária, jĩĩyira.

Gerasa macũ̃ wãtĩã cɨogɨ́ye queti

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

5 Galileatarore Gerasa ditapɨ tĩãjeayira. 2 Jesús dooríwɨ niiãrigɨ maanucárĩ, sĩcũ̃ diarirare cṹũre coperipɨ niiãrigɨ Jesús pɨtopɨ máata atiyigɨ. Wãtĩã cɨogɨ́ niiyigɨ. 3 Cũ̃ũ̃ diarirare cṹũre coperipɨ niijãyigɨ. Deero tii siatúmasĩña maniyígɨ. Cõmedárimenacãrẽ siatúmasĩña maniyíro. 4 Pee peti cõmedárimena cũ̃ũ̃ye wãmorĩrẽ, cũ̃ũ̃ye dɨporire siatúri, wéetajãyigɨ. Sĩcũ̃no cũ̃ũ̃rẽ sĩcãrĩbíriyira. 5 Bɨ́recori, ñamirĩ́ cũ̃ũ̃ ũ̃tãyucɨpɨ diarirare yaarópɨ acaribínetõgũ̃ tiiyígɨ. Ũ̃tãperimena cũ̃ũ̃ basiro cũ̃ũ̃ya õpũ̃ũ̃rẽ dote, cãmitujãgũ̃ tiiyígɨ. 6 Jesuré yoaropɨ ĩñagũ̃rã, cɨtɨáti, cũ̃ũ̃ pɨto ñicãcoberimena jeacũmuyigɨ. 7–8 Jesupé cũ̃ũ̃rẽ jĩĩyigɨ:
—Wãtĩ, ãnipɨ́re niigɨ́, witiwaya, jĩĩyigɨ.
Cũ̃ũ̃pe bayiró acaribíremena jĩĩyigɨ:
—Jesús, Cõãmacũ̃ ũ̃mɨɨ́sepɨ niigɨ́ macũ̃, yɨɨre potocórijãña. Cõãmacũ̃ ĩñacoropɨ bayiró sãĩã: Yɨɨre ñañarõ netõrĩ́ tiiríjãña, jĩĩyigɨ.
9 —¿Deero wãmecɨtii mɨɨ? jĩĩyigɨ Jesús cũ̃ũ̃rẽ.
—Ũ̃sã wãtĩã pɨ niiã. Teero tiigɨ́, yɨɨ “Legión” wãmecɨtia, jĩĩyigɨ.
10 Pee peti cũ̃ũ̃rẽ sãĩyígɨ:
—Ũ̃sãrẽ aperopɨ́ ticocorijãña, jĩĩyigɨ.
11 Ũ̃tãgũ̃pɨ́ pɨ yesea yaanucũyira. Wãtĩã bayiró sãĩyíra:
12 —Ũ̃sãrẽ yesea pɨto wáadutiya. Ũ̃sã cṹãpɨre sããwa, niiãda, jĩĩmiyira.
13 —Teerora tiiyá, jĩĩyigɨ Jesús.
Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrĩrã, basocúpɨre niiãrira witiwa, yeseapɨre sããwayira. Yeseape opatɨdipɨ cɨtɨcɨtɨ́buawa, opataropɨ ñaacoñuãyira. Cṹã dos mil watoa niimiãrira duajõãyira.
14 Yesea coterí basoca cuicocɨtɨayira. Cṹãya macã macãrãrẽ, cãpũrĩpɨ macãrãrẽ teeré wedeyira. Cṹã wederi tɨorá, “¿deero wáaayiri?” jĩĩ, ĩñarã wáayira. 15 Jesús pɨtopɨ jeara, pɨ wãtĩã cɨogɨ́ niimiãrigɨre duiri ĩñayira. Cũ̃ũ̃ suti sãña, ãñurõ wedesejãyigɨ sũcã. Tee niipetirere ĩñarã, cuiyira. 16 Basocɨ́ wãtĩã cõãwionecori ĩñaãrira cũ̃ũ̃rẽ wáaariguere wedeyira ãpẽrãrẽ́. Yeseare wáaariguecãrẽ wedeyira. 17 Teeré tɨorá, Jesuré bayiró: —¡Wáagɨa! Ũ̃sãya ditapɨre pɨtɨárijãña, jĩĩnucãyira.
18 Jesús dooríwɨpɨ mɨãsãrĩ, wãtĩã cɨogɨ́ niimiãrigɨ cũ̃ũ̃rẽ bayiró sãĩmíyigɨ:
—Yɨɨcã mɨɨmena wáagɨda, jĩĩmiyigɨ.

19 —Yuumena atirijãña; muuya wiipu putuawaya. Cõãmacũ muurẽ tiiáriguere, muurẽ bóaneõremena ĩñaãriguere wedegu wáaya muu puto niirárẽ, jĩĩyigu.
20 Cũũ wáa, Decápolis macãrĩpu niipetire Jesús cũũrẽ tiiríguere wedenucãyigu. Niipetira cũũ wederére tuorá, tuomaníjõãyira.

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

21 Jesús dooríwumena apeniñapú tĩãjeari, pau basocá cũũ putopu neãyira. Teero tiigú, día wesagãpu putuánucãyigu. 22 Toopúre sĩcũ judíoa neãrí wii dutirá menamacũ jeayigu. Cũũ wãmecutiyigu Jairo. Jesuré ĩñagũ, cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmu, 23 bayiró sãĩyígu:
—Yuu macõ diagopu tiiáwõ. Jãmu yuumena. Ñaapeógu atiya, coore netõárõ jĩĩgũ. Muu teero tiirí, catigodaco, jĩĩyigu.
24 Jesús cũũmena wáayigu. Pau basocá cũũrẽ tuununúseyira. 25 Cúã watoapu sĩcõ numiő niiyigo. Doce cũmarĩ beti niiré teero niirucujãyiro. 26 Ucotira pau cúã ucotiri, teeména nemoró ñañarõ netõyígo. Coo niyeru cuomíriguemena cúãrẽ wapatíma jĩĩgõ, petinójõãyigo. Coo diaré petiríyiro. Bayiró peti wáayigo. 27 Jesús basocáre netõnére quetire tuoyígo. Teeré tuogó, Jesús sucubíro basocá watoapu jea, cũũyaro sutiroré padeñáyigo. 28 "Yuu cũũyaro padeñáremena dícu netõjãgõdacu", jĩĩ wãcũyigo. 29 Coo padeñárĩrã, coo diaré máata buunucájõãyiro. Cooya õpũũ ãñujõãriguere masĩjãyigo. 30 Jesús "yuu tutuaremena netõrí tiiátu" jĩĩ tuomasíjãyigu. Máata cãmenucá, sãĩñáyigu:
—¿Noã yáaro sutiroré padeñáĩ? jĩĩyigu.
31 Cũũ buerá cũũrẽ jĩĩyira:
—¿Muu ĩñarii? ¿Basocá pau tuununúseri ĩñapacu, "¿noã yuure padeñáĩ?" jĩĩ sãĩñáĩ? jĩĩyira.
32 Jesupé "¿noã yuure padeñáĩ?" jĩĩgũ, ĩñaãmayigu. 33 Coope coore netõáriguere masĩjĩgõ, cũũ díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuyigo. Cuigo, ñapõpiyigo. Niipetire coore wáaariguere wedeyigo.
34 Jesús coore jĩĩyigu:
—Yáa wedego, muu padeojígõ, netõnénoãrigopu putuáa. Diaremanigõ useniremena putuawagoa, jĩĩyigu.
35 Cũũ coomena wedesegu tiirí, Jairoya wii macãrã jeayira.
—Muu macõ diajõããwõ mée. Buegúre nocõrõrã potocőduya, jĩĩyira.
36 Jesús cúã jĩĩãriguere tuopacú, judíoa neãrí wii dutigúre jĩĩyigu:
—Wãcũpatirijãña; diamacúrã padeoyá, jĩĩyigu.
37 Jesús cũũmena pau bapacutiri booríyigu. Noquẽrãrẽ "jãmu" jĩĩyigu: Pedrore, Santiagore, cũũ bai Juanrẽ. 38 Jesús judíoa neãrí wii dutigúya wiipu jeayigu. Toopú jeagu, basocá uti, bóaneõremena acaribírare ĩñayigu. 39 Tiiwiipú sããwagu, too basocá niirárẽ jĩĩyigu:
—¿Deero tiirá nocõrõ acaribí, utii? Wĩmagõ diarico; cãnigő tiicó, jĩĩyigu.
40 Cúãpe cũũrẽ buijãmiyira. Jesupé niipetirare witiwadutiyigu. Cúã witiwaari siro, wĩmagõ pacure, pacore, cũũmena niirámena coo pesarí tatiapu sããwayigu. 41 Toopú sããjeagu, diarigo wãmorẽ ñee: —Talita, cumi, jĩĩyigu cũũye arameomena. Biiro jĩĩgũ, "wĩmagõ, wũmunucãña" jĩĩgũ tiiyígu.
42 Máata wĩmagõ doce cũmarĩ cuogó wũmunucã, wáayigo. Coo masãrĩ ĩñarã, bayiró ĩñamanijõãyira. 43 Jesús bayiró wededutiriyigu teeré.

—Coore yaaré ecayá, jĩĩyigu.

Jesús Nazaretpu coeputúarigue

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

6 Too niiãrigu cũũ masãri macãpu coeputúayigu. Cũũ buerácã cũũmena wáayira. 2 Judíoa yeerisãri bureco jeari, Jesús cúã neãrí wiipu buenucãyigu. Pau basocá cũũ buerére tuorá tuomaníjõã, cãmerí jĩĩyira:

—Ãni teeré ãnopú bueriwi. Ãpĩ cũũ masĩrére ticojĩyi. Tee masĩrémena tiiẽñoyigu. 3 Ãni María macũ táboa padegú niiĩ; Santiago, José, Judas, Simón sõwũ niiĩ; cũũ baira numiãcã ãno marĩ watoapu niiĩya, ¿teerora? jĩĩ wedeseyira.

Teeré wãcũrã, cũũrẽ padeodugáriyira. 4 Jesupé cúãrẽ jĩĩyigu:

—Niipetira apeyé macãrĩ macãrã sĩcũ profetare padeocúa. Cũũya dita macãrã, cũũya wedera, cũũya wii macãrã doca cũũrẽ padeorícua, jĩĩyigu.

5 Toopúre cũũ tutuaremena tiiẽñomasĩriyigu. Sĩquẽrã diarecutira dícure ñaapeóyigu, cúã diarecutire netõárõ jĩĩgũ. 6 Basocá padeohéri ĩñagũ, ĩñamanijõãyigu.

Jesús cũũ bueráre wededuticorigue

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

Too puto niiré macãrĩpu buenetõgũ wáajõãyigu. 7 Cúã docere cũũ putopu neãduti, puarácõrõ dícu ticoconucãyigu. Wãtĩãrẽ cõãmasĩrere ticoyigu cúãrẽ.

8 —Múã wáara, apeyenó néewarijãña, jĩĩyigu—. Múã tuurítuarigu dícure néewaya. Wasopo, pugue, niyeru néewarijãña. 9 Sapatu, suti, múã sãñaré dícure néewaya. Apeyé múã suti wasoádarere néewarijãña, jĩĩyigu—. 10 Múã wiipú jeara, tiimacãpu múã niiãdaro jeatuaro putuácũmuña. 11 Apemacãpúre múãrẽ ñeedugaheri, múã wederére tuodugáheri, tiimacãrẽ netõjõãña. Tooré netõwára, tiimacã maquẽ dita múãye duporipu túaariguere páabatecũña. Teero tiirá, múã “atimacã macãrã wapa cuoóya” jĩĩrã tiiádacu, jĩĩyigu Jesús.

12 Cúã wáajõãyira, basocáre “múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá” jĩĩnetõrã wáara. 13 Teero biiri pau wãtĩãrẽ cõãwionecoyira. Pau diaré cuoráre usemena tuusĩã, cúãrẽ netõnéyira.

Juan Bautistare sĩãrígue

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 Niipetiropu Jesús tiirére tuosesájõãyira. Herodes Galilea dita dutigúcã tee quetire tuogú jĩĩyigu:

—Juan basocáre wãmeõtiri basocu masãgũ masãjĩyi. Teero tiiró, cũũpure tutuare niicu, jĩĩyigu.

15 —Elías niiqui, jĩĩyira ãpẽrã́.

—Tíato macãrã profetas tiiróbiro niigṹ niiqui, jĩĩyira ãpẽrãpé.

16 Cúã teero jĩĩrĩ tuogú, Herodepe jĩĩyigu:

—Tiibureco yuu dupure páatadutirigu Juan niiqui. Cũũrã́ mecũtígãrẽ masãqui, jĩĩyigu.

17 Herodes too sugueropu Herodías usenigõ niiãrõ jĩĩgũ, Juanrẽ́ peresuwiipu néewa, siatúcũdutiyigu. Herodías cũũ bai Felipe numo niimiyigo. Teero niipacari, Herodepe coore ẽma, numocutijãyigu. 18 Teeré ĩñagũ, Juan Herodere: —Muu bai numorẽ numocutimasĩria, jĩĩyigu.

19 Teero tiigó, Herodías Juanména bayiró cúadoajĩgõ, cũũrẽ sĩãdutídugamiyigo. Teero wãcũpaco, sĩãdutímasĩriyigo. 20 Herodepe Juanrẽ́ cuiyigu. Cũũ basocú ãñugṹ niirére, cũũ Cõãmacũyere tiinunúserere masĩyigu. Juan wederére tuogú, bayiró wãcũpatiyigu. Teero wãcũpatipacu, ãñurõ useniremena tuoyígu, tuogúpeja. Teero tiigú, coo ñañarõ tiidugárere tiidutírimiyigu. 21 Herodes cũũ bauári

bu̱reco jeari, bosebu̱reco tiipéoyigu̱. Tiibu̱recore Herodías Juanrẽ́ coo sĩãdu̱gárere bu̱ajeáyigo. Herodes bosebu̱reco tiigú̱, cũ̃ũ̃mena paderáre, teero biiri surara dutiráre, Galilea dita macãrã u̱pu̱tí macãrãrẽ néõco, cu̱ã̃mena boseyayigu̱. 22 Cu̱ã̃ yaarópu̱ Herodías macõ sããwa, basaẽñoyigo. Coo basaẽñorere Herodes, ãpẽrã́ cũ̃ũ̃mena yaaduira bayiró tu̱sayira. Teero tiigú̱, Herodes coore jĩĩyigu̱:

—Noo mu̱u̱ boorénorẽ sãĩrĩ́, ticogu̱da, jĩĩyigu̱.

23 Coore jĩĩyigu̱ sũcã:

—Niirṍrã jĩĩã: Noo yu̱u̱ dutiré dita decomena mu̱u̱ dutidu̱gari, ticojãgũ̱da, jĩĩyigu̱.

24 Coo paco pu̱topu̱ witiwa:

—¿Ñeenórẽ sãĩgṍdari yu̱u̱? jĩĩyigo.

Coo pacopé: —Juan basocáre wãmeõtiri basocu̱ya dupure, jĩĩyigo.

25 Máata cu̱tu̱cutú̱sã, cu̱ã̃ õpũ̃rẽ sãĩyígo:

—Mecũ̱tígãrã opasida bapamena Juan basocáre wãmeõtiri basocu̱ya dupure néesã, ticoya, jĩĩyigo.

26 Coo teero jĩĩrĩ tu̱ogú̱, Herodes bayiró wãcũpatiyigu̱. Cũ̃ũ̃ boocórira tu̱ocóropu̱ “niirṍrã mu̱u̱rẽ ticogu̱da” jĩĩãrigu̱ niijĩgũ̱, “ticoria” jĩĩmasĩriyigu̱. 27 Máata sĩcũ̱ surarare Juanyá dupure páata, néeatidutiyigu̱. 28 Surara peresuwiipu̱ wáa, cũ̃ũ̃ya dupure páata, opasida bapamena néesã, coore ticoyigu̱. Coope coo pacopú́re ticoyigo.

29 Juanrẽ́ teero tiiré quetire tu̱orá, cũ̃ũ̃ buerére nu̱nu̱míãrira toopú́ wáa, cũ̃ũ̃ya õpũ̃ũ̃rẽ née, ũ̃tãtutipu̱ cṹũrã wáayira.

Jesús cinco mil ũ̃mu̱ãrẽ yaaré ecarígue

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

30 Jesús beserira buenetõãri siro, coe, Jesús pu̱topu̱ neãyira. Niipetire cu̱ã̃ tiiáriguere, basocáre buearíguere cũ̃ũ̃rẽ wedeyira. 31 Cu̱ã̃ pu̱topu̱ naĩrõ pau̱ jeará, ãpẽrã́ wáara niirĩ, péerogã yeerisã, yaa tiimasĩ́riyira. Teero tiigú̱, Jesús cu̱ã̃rẽ jĩĩyigu̱:

—Jãmu̱, wáaco marĩ dícu̱ basocá manirṍpu̱. Toopú́ yeerisãco péero, jĩĩmiyigu̱.

32 Cu̱ã̃ sesaro dooríwu̱pu̱ mu̱ãsã, basocá manirṍpu̱ wáajõãmiyira. 33 Pau̱ cu̱ã̃ wáari ĩñayira. Jesuré ĩñarira cũ̃ũ̃ wáaropu̱ niipetire macãrĩ macãrã cu̱tunu̱nú́sewayira. Cu̱ã̃ su̱guero cu̱ã̃ tĩãjeaadarore yuetoayira. 34 Jesús dooríwu̱pu̱ sãñaãrigu̱ duinu̱cã́, basocá pau̱re ĩñayigu̱. Oveja* coterí basocu̱ manirá́ tiiróbiro niirĩ ĩñagũ̱, bóaneõ ĩñayigu̱. Teero tiigú̱, cu̱ã̃rẽ pee buenu̱cãyigu̱ sũcã. 35 Ñamicapu̱ niirĩ, cũ̃ũ̃ buerá cũ̃ũ̃ pu̱to jea, jĩĩyira:

—Ñamicapu̱ niiã. Ãnopú́ macã manirṍpu̱ niiã. 36 Basocáre “nocõrõrã niiã” jĩĩña. Pu̱togã niiré macãrĩpu̱, cápũ niiré wiseripu̱ cu̱ã̃ yaaré sãĩ, yaara wáaaro, jĩĩmiyira.

37 —Múã cu̱ã̃rẽ yaaré ecayá, jĩĩyigu̱.

Cu̱ã̃pe “¿deero tiigú̱ teero jĩĩgari?” jĩĩmasĩrijĩrã, sãĩñáyira:

—Ũ̃sã cu̱ã̃rẽ ecarí, ocho† muĩpũrã pade wapatáremena yaaré sãĩnóbocu, jĩĩyira.

38 —¿Noquẽpa pã cu̱oi múã? Ĩñarã wáaya, jĩĩyigu̱.

Cu̱ã́ ĩñatoa, cũ̃ũ̃rẽ: —Sicamoquẽñepa pã, wai pu̱arã́ niiĩya, jĩĩyira.

39 —Basocá táa sotoapu̱ opaburi duiaro, jĩĩyigu̱.

---

*6:34 Portugués: ovelha.

†6:37 Portugués: oito.

40 Basocá sĩquẽburire cien,
apeyebúrire cincuenta jeanuãyira.
41 Jesús tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai
pʉarárẽ née, ʉ̃mʉásepʉ ĩñamʉõco,
Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticoyigʉ. Túajea,
pãrẽ pʉatásã, cʉ̃ʉ̃ bueráre basocápʉre
batodutigʉ ticoyigʉ. Waicãrẽ teerora
tiiyígʉ. 42 Niipetira yaa, yapijõãyira.
43 Yaatoaari siro, pã, wai cʉ́ʉ̃ã
yaadʉaariguere doce piseri seesá
dadodʉpóyira. 44 Teeré yaarira ʉ̃mʉá
dícʉre bapaqueori, cinco mil niiyira.

Jesús oco sotoápʉ wáarigue

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

45 Jesús máata cʉ̃ʉ̃ bueráre cʉ̃ʉ̃
jeaariwʉpʉ jeasãduti, Betsaidapʉ
tĩãwasʉguedutiyigʉ. Cʉ́ʉ̃ã wáari,
cʉ̃ʉ̃pe basocáre “wáagʉ tiia” jĩĩgʉ̃
tiiyígʉ. 46 Cʉ́ʉ̃ãrẽ teeré jĩĩãri siro,
ʉ̃tãgʉ̃pʉ́ Cõãmacʉ̃mena wedesegʉ
mʉãwayigʉ. 47 Náĩcũmuãri siro,
dooríwʉ tiitaro decopʉ niiyiro; Jesupé
burusotoápʉ sĩcʉ̃rã niiyigʉ. 48 Wĩno
páapucãmotari, cʉ́ʉ̃ã waawámasĩhẽrĩ
ĩñayigʉ. Bóemʉãatiri, Jesús cʉ́ʉ̃ã
pʉtopʉ wáagʉ, oco sotoápʉ wáayigʉ.
Cʉ́ʉ̃ãrẽ netõjõãgʉ̃dʉ tiiróbiro tiiyígʉ.
49 Cʉ̃ʉ̃rẽ oco sotoápʉ wáari ĩñarã,
ʉcʉápetijõãyira. “¡Abʉ! ¡Basocʉ́ diarigʉ
wãtĩ niiqui!” jĩĩ wãcũmiyira. Bayiró
acaribíyira. 50 Niipetira cʉ̃ʉ̃rẽ ĩña,
ʉcʉápetijõãyira. Máata Jesús cʉ́ʉ̃ãrẽ
jĩĩyigʉ:

—Wãcũtutuaya. Yʉʉ niiã. Cuirijãña,
jĩĩyigʉ.

51 Cʉ́ãyawʉpʉ mʉãsãyigʉ. Cʉ̃ʉ̃
mʉãsãrĩ, wĩno netõjõãyiro. Teero wáari
ĩñarã, bayiró ʉcʉá, ĩñamanijõãyira.
52 Pãmena cʉ̃ʉ̃ tiiẽñoãriguere cʉ́ʉ̃ã
“¿deero jĩĩrõ tiigári tee?” jĩĩmasĩriyira.
Wãcũmasĩriyira. Teero tiirá, bayiró peti
ĩñamanijõãyira.

Jesús Genesaretpʉ diarecʉtirare netõnérigue

(Mt 14.34-36)

53 Cʉ́ʉ̃ã tiitaropʉre tĩã, Genesaretpʉ
jeayira. Cʉ́ʉ̃ãyawʉ dooríwʉre siatúpaso,
maajõãyira. 54 Toopʉ́ cʉ́ʉ̃ã maajeánʉcãrĩ,
too macãrã máata Jesuré ĩñamasĩyira.
55 Teero tiirá, cʉ́ʉ̃ã niipetiropʉ
cʉtʉwá, diarecʉtirare cʉ́ʉ̃ã cõãrémena
néewayira. 56 Noo cʉ̃ʉ̃ wáaropʉre,
metãmacárĩgãpʉre, pacamacárĩpʉre,
cãpũpʉre, cʉ̃ʉ̃ netõwáadaropʉre diaráre
néewa, cʉ́ũ, yueyira. Jesuré sãĩyíra:

—Mʉʉyaro sutiró yapa dícʉre
padeñáma, jĩĩyira.

Niipetira padeñáãrira netõjõãyira.

Basocáre ñañarʉ́ wáari tiiré

(Mt 15.1-20)

7 Sicabʉreco fariseo basoca, teero
biiri sĩquẽrã Moisés jóarigue
buerá Jerusalénpʉ niiãrira jea, Jesús
pʉtopʉ neãyira. 2 Toopʉ́ neãrã,
sĩquẽrã Jesús buerá yaari ĩñayira.
“Jũĩrĩpíre wãmorĩmena yaara tiiíya” jĩĩ
wãcũmiyira. 3 (Fariseo basoca, teero
biiri niipetira judíoa wãmocosera,
cʉ́ʉ̃ã ñecʉ̃sʉ̃mʉã tiimʉ́ãatiriguere
tiinʉnʉ́seya. Teeré tiihéra, yaariya.
4 Macã decopʉ jeaariracã teerora tiiíya.
Cʉ́ʉ̃ã sĩniré baparire, píosãreparʉre,
cõmepárʉre, cʉ́ʉ̃ã yeerisãduirere
coseéya.) 5 Teero tiirá, fariseo basoca,
Moisés jóarigue buerá cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá mʉʉ buerá
marĩ ñecʉ̃sʉ̃mʉã tiimʉ́ãatiriguere
tiinʉnʉ́serii? Jũĩrĩpíre wãmorĩmena
yaara tiiíya, jĩĩyira.

6 Jesús cʉ́ãrẽ yʉʉyigʉ:

—Mʉ́ã basocá ĩñahẽrõpʉ ñañaré
tiirá niiã. Teero tiirá, tiiditórepira niiã.
Isaías mʉ́ã mecʉ̃tígã tiirére diamacʉ́rã
jóasʉguerigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃ jóariguere
ãñurõ tʉoádacu mʉ́ã:

Ãniã basocá ũseromena dícu yuure
padeoóya.
Cṹã tugueñarepe noopú niirõ niicu.
7 Búri peti neããya.
Yée maquẽrẽ “bueada” jĩĩpacara,
basocá jĩĩrére buejãya, jĩĩti
Cõãmacũ,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ. 8 Múã Cõãmacũ
dutirépere duujã́ã. Múã ñecũsũmuã
tiimúãatiriguere tiinunúsera tiia, jĩĩyigu.
9 Jesús cṹãrẽ jĩĩnemoyigu:
—Bayiró ãñuré wãcũrémena Cõãmacũ
dutirére jĩĩcãmotamasĩã, múãyepere
ãñurõ tiimúãnucããdara. 10 Cõãmacũ
Moisémena ate dutiyigu: “Muu
pacu, muu pacore padeoyá. Cṹãrẽ
ñañarõ wedesegunorẽ sĩãcõájããrõ”,
jĩĩrigu niiwĩ. 11 Múãpe merẽã dutijãã.
Basocáre cṹã pacure, cṹã pacore “yuu
múãrẽ tiiápumasĩriga; yée niyeru
múãrẽ ticoboariguere Cõãmacũrẽ
ticopetijãwũ” jĩĩdutia múã. 12 Múã teero
dutira, cṹã pacusũmuãrẽ tiiápurere
cãmotára tiia. 13 Múã ñecũsũmuã
tiimúãatiriguere tiidutíra, Cõãmacũ
dutirére wapamaníre tiiróbiro tiirá tiia.
Apeyé pee ate tiiróbiro tiinunúsera tiia
múã, jĩĩyigu.
14 Cṹãrẽ teero jĩĩãri siro, basocáre
neãdutiyigu sũcã. Cṹãcãrẽ jĩĩyigu:
—Múã niipetira yée maquẽrẽ
tuomasĩãda jĩĩrã, tuorá atiya, jĩĩyigu—.
15 Basocáre useropu sããware cṹãrẽ
ñañarã́ wáari tiiría. Cṹã popeapu
witiatirepe cṹãrẽ ñañarã́ wáari tiia.
16 Tuodugárano tuomasĩãdacua, jĩĩyigu.
17 Jesús pau watoapu niiãrigu wiipú
sããwayigu. Toopú cũũ buerá cũũ
queorémena wedeariguere sãĩñáyira.
18 Jesús cṹãrẽ yuuyigu:
—¿Múãcã ateré tuomasĩrii? Niipetire
basocáre useropu sããware cṹãrẽ
ñañarã́ wáari tiiría. 19 Tee wãcũrépu
sããwaricu; páagapu sããwacu. Too síro
netõcówitiwacu, jĩĩyigu.
Teero jĩĩgũ, “niipetire yaaré ãñuré
niiã” jĩĩgũ tiiyígu.
20 Jesús wedenemoyigu:
—Basocá wãcũrépu witiatirepe cṹãrẽ
ñañarã́ wáari tiia. 21 Basocá wãcũrépure
ate witiaticu:
ñañarõ wãcũré,
ãpẽrãména ñañarõ ñeeapere,
yaaré,
basocáre sĩãcõáre,
22 ãpĩ numorẽ ñeeapere,
apegó manurẽ ñeeapere,
apeyeré boonemósãre,
ñañaré tiiré,
ãpẽrãrẽ́ tiiditóre,
ñañaré tiidúhere,
ĩñatutire,
ãpẽrãrẽ́ ñañarõ wedesere,
“ãpẽrã́ nemoró ãñugũ niiã” jĩĩ
tugueñare,
noo booró tiiámare witiaticu.
23 Tee niipetire ñañaré popeapu witiatia.
Teerá basocáre ñañarã́ wáari tiia, jĩĩ
wedeyigu.

Judíoayo niihẽgõ Jesuré padeorígue

(Mt 15.21-28)

24 Too niiãrigu witiwa, Tiro,
Sidón macãrĩ wesapu wáayigu.
Toopúre ãpẽrã́ masĩrijããrõ jĩĩgũ,
sicawiipú sããwamiyigu. Teero tiipacú,
masĩjãnoyigu. 25 Máata wãtĩ sããnorigo
paco “Jesús toopú niiãyigu” jĩĩrére
tuoyígo. Coo cũũ putopu wáa,
ñicãcoberimena jeacũmuyigo. 26 Coo
judíoayo mee niiyigo. Sirofenicia ditapu
bauárigo niiyigo.† Jesuré sãĩyígo:
—Wãtĩrẽ cõãwionecoya yuu macõrẽ,
jĩĩyigo.
27 Jesús coore queorémena wedeyigu:

---

*7:7 Isaías 29.13.
†7:26 Sirofenicia macãrã judíoamena cãmerĩ́ ĩñadugariyira.

—Wĩmarãpere ecasuguéro booa cúã yaadugarecõrõ. Cúã yaarére ẽma, cúãyara díayiare cõãcũrĩ, ãñuria, jĩĩyigu.

28 Coocã queorémena yuuyigo:

—Õpũ, tee diamacúrã niiã. Díayiapura mesa doca duirá wĩmarã yaadiocore manarĩrẽ yaacua, jĩĩyigo.

29 Cũũ jĩĩyigu:

—Muu ãñurõ yuua. Teero tiigó, muuya wiipu putuawaya. Wãtĩ muu macõpure niiãrigu wititoaqui sáa, jĩĩyigu.

30 Coo wiipú putuajõãyigo. Toopú putuajeago, macõrẽ coo cõãrõpu pesari ĩñayigo. Wãtĩ coopure niimiãrigu witijõãtoayigu.

Jesús sĩcũ tuohégu, wedesehegure netõnérigue

31 Jesús Tiro wesapu niiãrigu witi, wáajõãyigu. Wáa, Sidón netõwá, Decápolis niiré macãrĩ netõwá, Galileataropu jeayigu. 32 Toopú sĩcũ tuohégure, ãñurõ wedesehegure Jesús puto néejeayira. Jesuré sãĩyíra:

—Cũũrẽ ñaapeóya, netõárõ jĩĩgũ, jĩĩyira. 33 Jesús cũũrẽ aperopú, basocá ĩñahẽrõpu néewayigu. Toopú Jesús cũũye wãmosúãrĩmena tuohéguye cãmopérire súusõnecoyigu. Usecó eopéo, cũũya ñemerõrẽ padeñáyigu. 34 Ũmuásepu ĩñamuõco, yeerisã, cũũrẽ jĩĩyigu:

—Efata, jĩĩyigu. “Tusuya” jĩĩgũ tiiyígu.

35 Cũũ jĩĩrĩrã, puacãmopéropu tuo, cũũya ñemerõmena máata ãñurõ wedesemasĩyigu. 36 Jesús basocáre jĩĩyigu:

—Ãpẽrãrẽ wederijãña, jĩĩmiyigu.

Cúãrẽ “wederijãña” jĩĩpacari, nemorõ wedebatejãyira.

37 Bayiró ĩñamanijõãrã, jĩĩyira:

—Niipetirere ãñurõ tiii. Basocá tuohéracãrẽ tuorí tiii. Wedeseheracãrẽ wedeseri tiii, jĩĩyira.

Jesús cuatro mil basocáre yaaré ecarígue

(Mt 15.32-39)

8 Teeburecorire pau basocá neãrĩ, cúã yaaré petirí ĩñagũ, Jesús cũũ bueráre suocó, jĩĩyigu:

2 —Yuu ãniãrẽ bóaneõ ĩñajõãga. Cúã yuumena niirõ itiábureco netõã. Teero tiirá, cúã yaaré petinójõãya. 3 Cúãye wiseripu yuu putuawadutiri, juabóara, maapu tuomasíre petijõãbocua. Ãpẽrã yoaropu atiarira niiĩya, jĩĩyigu.

4 —Marĩ ãno basocá manirõpure ¿deero tii ãniã paure yaaré bua, ecabógari? jĩĩyira cũũ buerápeja.

5 —¿Noquẽpa pã cuoi? jĩĩyigu.

—Sietepa cuoa, jĩĩyira.

6 Jesús basocáre yepapu duidutiyigu. Pã sietepare née, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea, puatásã, cũũ bueráre batodutigu ticoyigu. Cúã basocápure batoyira. 7 Wai metãrãgã puarágã cuoyíra. Jesús cúãcãrẽ Cõãmacũrẽ usenire ticotoa, teerora batodutiyigu. 8 Niipetira yaa, yapijõãyira. Yaatoaari siro, siete piseri cúã yaaduaariguere seesá dadodupóyira. 9 Teeré yaarira cuatro mil watoa niiyira. Too síro cúãrẽ cúãye wiseripu putuawadutiyigu. 10 Máata Jesús cũũ buerámena dooríwupu muãsã, Dalmanuta macã wesapu wáajõãyigu.

Jesuré tiiéñodutimirigue

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

11 Cúã jeari siro, fariseo basoca Jesuména cãmerítutira jeayira. “¿Niirórã cũũ Cõãmacũ ticodiocorigu niiĩ?” jĩĩrã, cũũrẽ Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiéñodutimiyira. “Cũũ teeré tiimasíriqui”, jĩĩ wãcũmiyira. 12 Jesupé bayiró bóaneõremena jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá atitó macãrã tiiẽñodutigari? Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múãrẽjã tiiẽñoridojãgũdacu, jĩĩyigu.

13 Cúãrẽ cõãwagu, dooríwupu muãsãyigu sũcã. Apeniñapú tĩãjõãyigu.

Fariseo basocaye pã púuri tiirígue

(Mt 16.5-12)

14 Apeniñapú tĩãwara, Jesús buerá cúã yaaadarere acabójãyira. Pã sicagára cuoyíra. 15 Jesús cúãrẽ wedemiyigu:

—Fariseo basocaye pã púuri tiirére, Herodeye pã púuri tiirére tuomasíro booa, jĩĩmiyigu.

16 Cũũ buerá cũũ jĩĩãriguere tuomasíhẽrã: —Pã marĩ cuohéri, teero jĩĩqui, jĩĩmiyira cúã basiro.

17 Jesús cúã teero jĩĩãriguere masĩjãyigu. Teero tiigú, jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá múã “pã maniã” jĩĩ cãmerí wedesei? ¿Múã tuomasírii ména? ¿Múãrẽ wãcũré manidójãĩ? 18 Capeari cuorá niipacara, ĩñaria múã. Cãmopéri cuorá niipacara, tuoría. Yuu tiirére wãcũria múã. 19 Tiiburecopu cinco mil ũmuãrẽ sicamoquẽñepa pãmena ecawú. ¿Noquẽ piseri cúã yaaduaariguere seesá dadodupóri? jĩĩyigu.

—Doce piseri, jĩĩyira cúãpeja.

20 —Apeyecárẽ sietepa pãmena cuatro mil basocáre ecawú. Tiiburecore ¿noquẽ piseri seesá dadodupóri? jĩĩyigu.

—Siete piseri, jĩĩyira cúãpeja.

21 —Too docare teeré masĩpacara, ¿tuomasírii ména? jĩĩyigu cũũpeja.

Jesús Betsaidapu ĩñahẽgũrẽ netõnérigue

22 Betsaida macãpu tĩãjeayira. Toopú Jesús puto sĩcũ ĩñahẽgũrẽ néejeayira. Cúã Jesuré sãĩyíra:

—Ãnirẽ́ ñaapeóya, netõárõ jĩĩgũ, jĩĩyira.

23 Teero tiigú, Jesús ĩñahẽgũya wãmopu ñee, macã wesapu néewayigu. Cũũ capearipu usecó eopéo, ñaapeó, sãĩñáyigu:

—¿Muurẽ apeyenó baumíĩto? jĩĩyigu.

24 Cũũpe ĩñapõnucãjea, jĩĩyigu:

—Basocáre ĩñaã, ĩñagũpeja. Cúã yuu ĩñarĩ, wáanetõrã yucubiro bauúya, jĩĩyigu.

25 Jesús cũũye capearipu ñaapeónemoyigu. Teero tiiári siropu, cũũ ĩñarĩ, cũũ capeari quẽnojeá, ãñurõ bauyíro sáa. Niipetirere ãñurõ ĩñayigu. 26 Jesupé jĩĩyigu cũũrẽ:

—Muuya wiipu diamacúrã coecóputuaya. Macãpure putuawarijãña. Teero biiri macã macãrãrẽ wederijãña, jĩĩyigu.

Pedro Jesuré “muu Cõãmacũ beserigu niiã” jĩĩrigue

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Too niiãrira Jesús, cũũ buerá Cesarea Filipoya macã puto niiré macãrĩpu wáayira. Cúã too wáaropu cũũ bueráre sãĩñáyigu:

—¿Basocá “¿noã niiĩ cũũ?” jĩĩĩ yuure?

28 Cúãpe jĩĩyira:

—Sĩquẽrã muurẽ “Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui” jĩĩĩya. Ãpẽrã́ “Elías niiqui” jĩĩĩya. Ãpẽrã́ “profetas menamacũ niigũ niiqui” jĩĩĩya, jĩĩyira.

29 —¿Múãte “¿noã niiĩ?” jĩĩĩ yuure? jĩĩyigu.

Pedro yuuyigu:

—Muu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã, jĩĩyigu.

30 —Teeré ãpẽrãrẽ́ wederijãña, jĩĩyigu cúãrẽ.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere wederigue

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Cúãrẽ buenucãyigu sũcã.

—Yuu niipetira sõwũrẽ bayiró ñañarõ netõrṍ niirõ tiiádacu. Butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá

yuure booríadacua. Sĩãdutíadacua. Cúã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩyigu.
32 Cúãrẽ tuomasírõrã wedemiyigu. Teeré tuogú, Pedro Jesuré ãpẽrã́ tuohéropu néewa, wedenucãyigu:
—Teeré jĩĩrijãña, jĩĩmiyigu.
33 Jesús cãmenucã́, cũũ bueráre ĩña, Pedrore jĩĩyigu:
—Satanás tiiróbiro wedesegu tiia muujã. "¡Satanás, wáajõãgua; yuu putore niirijãña!" jĩĩã. Pedro, muu masĩria Cõãmacũ wãcũrére; basocá wãcũrõbiro wãcũã, jĩĩyigu.
34 Basocáre neãduti, cúãrẽ, cũũ bueráre wedeyigu:
—Sĩcũ yuure padeó, nunudugáguno cũũ booró tiidugárenorẽ tiidújããrõ. Basocá cũũrẽ ñañarõ jĩĩpacari, yuure tuonunúsearo. Teeré tiigú, curusare apagú tiiróbiro niigũdaqui. 35 Ãpĩ sĩãrére cuiguno yuure "masĩria" jĩĩgṹ pecamepu wáagudaqui. Ãpĩpé yuure "masĩã" jĩĩ, yée quetire wedegúpe teewapamena cũũrẽ sĩãrí́, yuumena catirucujãgũdaqui.
36 Sĩcũ atibúreco maquẽ niipetirere wapatápacu, cũũ yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ cuoré dee tiiádare niiricu.
37 Cũũ catiré petihére ñeenómena wapatíriqui. 38 Atiditá macãrã ñañaré tiirá yuure padeohéra niiĩya. Sĩcũ cúã watoapu niigũ, yuure "padeóa" jĩĩ, yée buerére "nunuã" jĩĩgṹno boboríjããrõ. Too síro yuu niipetira sõwũ yuu Pacu asibatéremena, ángeleamena putuaatigudacu. Putuaatigu, yuure bobosáririgure yuucã cũũrẽ bobosáricu; yuure "masĩria" jĩĩrigure yuucã "cũũrẽ masĩria" jĩĩgũdacu, jĩĩyigu.

9 Cúãrẽ jĩĩnemoyigu:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Sĩquẽrã ãnopú niirã́ cúã diaadari suguero, Cõãmacũ dutiré cúãpure niiãdare tutuaremena atiri ĩñaãdacua, jĩĩyigu Jesús.

Jesús baurécutire wasorígue

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

2 Seis burecori siro Jesús ũtãgṹ ũmuárigupu muãwayigu. Tiigupú wáagu, Pedro, Santiago, Juan cúã dícure néewayigu. Toopú cúã ĩñarĩ, Jesús cũũ baurécutirere wasojõãyigu.
3 Cũũye suti bayiró butiré capemóre wáayiro. Ãnopúre teero butiré tiiróbiro basocá suti coseríya. 4 Teero wáari, Elías, Moisémena bauánucã, Jesuména wedesera tiiyíra. 5–6 Cũũ buerá ucuánetõjõãyira. Pedro ãñurõ wãcũripacu, cũũrẽ jĩĩyigu:
—Ũsãrẽ buegú, marĩ ãnopú niirĩ, ãñunetõjõãã. Itiáwiigã tiicó; sicawiígã muuya wii, apewiígã Moiséya wii, apewiígã Elíaya wii tiicó, jĩĩmiyigu.
7 Õme diiáti, cúãrẽ tuubiátocojãyiro. Õme watoapu sĩcũ wedeseri tuoyíra:
—Ãni yuu macũ yuu bayiró maĩgṹ niiĩ. Cũũrẽ tuoyá, jĩĩyigu.
8 Máata cúã cãmenucã́ ĩñarĩ, ãpẽrã́ cúãmena niiãrira maniyíra; Jesús dícure ĩñayira.
9 Cúã ũtãgũpú niiãrira diiátiri, Jesús jĩĩyigu:
—Mú ĩñaãriguere wederijãwa ména; tée yuu niipetira sõwũ dia masãri siropu wedewa, jĩĩyigu.
10 Ãpẽrãrẽ wederiyira. Cúã basiro cãmerĩ́ sãĩñáyira:
—¿Deero jĩĩdugaro tiigári cũũ diari siropu masãré? jĩĩyira.
11 Jesuré sãĩñáyira:
—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá "Cõãmacũ beserigu atiadari suguero, Elías atisuguegudaqui" jĩĩ buei? jĩĩyira.
12 Jesús cúãrẽ yuuyigu:
—Elías atisuguere, niipetire quẽnosuguéadare diamacúrã niiã. Yuu niipetira sõwũrẽ profetas jóariguecã diamacúrã niiã. Biiro jóare niiã: "Niipetira sõwũ ñañarõ netõgũdaqui; cũũrẽ booríadacua", jĩĩã. 13 Yuure

tuoyá: Elías jeatoawi. Cũũrẽ profetas jĩĩrirobirora diamacű wáariro niiwũ. Basocá cũũrẽ cűã booró tiidugáriguere tiitóarira niiwã, jĩĩyigu.

Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpure niiãrigure cõãwionecorigue

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Jesús buerá niirőpu diijeára, pau basocá niirĩ ĩñayira. Moisés jóarigue buerá, Jesús buerámena bayiró cãmerítutiyira. 15 Jesús jeari ĩñarã, bayiró ĩñamanijõãyira. Máata cũũ putopu cutuáti, cũũrẽ ãñudutiyira. Cũũ cűãrẽ sãĩñáyigu:

16 —¿Múã ñeenórẽ cãmerítutira tiiárĩ cűãmena? jĩĩyigu.

17 Sĩcũ pau watoapu niigű yuuyigu:

—Ũsãrẽ buegú, yuu macũ wãtĩ cuogúre muurẽ néeatiawũ. Wãtĩ cũũrẽ wedeseheri tiii. 18 Cũũ wáaro ñee, cõãcũĩ. Cũũpe sobotu, bacadiyó, buucócũmuaĩ. Yuu muu bueráre "cõãwionecobosaya" jĩĩmiãwũ. Cõãmasĩriawã, jĩĩyigu.

19 Jesús cűãrẽ jĩĩyigu:

—Múã yuure padeorídojãã. Yuu múãmena yoari niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ yoari múãmena põõtéõgũdari yuu? Wĩmagũrẽ néeatiya yuu puto, jĩĩyigu.

20 Cũũ putopu néejeayira. Wãtĩ Jesuré ĩñagũ, máata wĩmagũrẽ ñaacũmurĩ tiiyígu. Cũũpe ñaacũmu, tũnumecű, sobotuyigu. Jesús cũũ pacure sãĩñáyigu:

21 —¿Deero biiripu ate wáanucãrĩ? jĩĩyigu.

—Wĩmagũpura, jĩĩyigu—. 22 Pee peti wãtĩ cũũrẽ sĩãdugágu, pecamepu ñaacũmu, díapu ñaañuãrucuri tiii. Muu tiiápumasĩgũ, ũsãrẽ bóaneõ ĩñagũ, tiiápuya, jĩĩyigu.

23 —¿Deero tiigú "muu tiiápumasĩgũ" jĩĩĩ? Padeoráre niipetire tiiápumasĩnoã, jĩĩyigu Jesupéja.

24 Máata cũũ pacupe bayiró busurómena jĩĩyigu:

—Padeóa. Nemoő yuure padeorí tiiyá, jĩĩyigu.

25 Jesús basocá pau cűã putopu cutuátiri ĩñagũ, wãtĩrẽ tuti, jĩĩyigu:

—Wãtĩ wedeseheri, tuohéri tiigú, yuu muurẽ witiwadutia. Muu wĩmagũpure niigű, witiwaya; cũũpure sããwanemorijãña sáa, jĩĩyigu.

26 Wãtĩ acaribí, wĩmagũrẽ tũnumecűrĩ tii, witiyigu. Diaarigu tiiróbiro putuáyigu. Ãpẽrã cũũrẽ "diajõãĩ" jĩĩmiyira. 27 Jesús cũũrẽ wãmopu ñee, wéemuõnucõrĩ, wũmunucãyigu.

28 Too síro Jesús wiipú sããwari, cũũ buerá ãpẽrã tuohéropu cũũrẽ sãĩñáyira:

—¿Deero tiirá ũsã wãtĩrẽ cõãwionecomasĩriayiri? jĩĩyira.

29 —Ãninó wãtĩrẽ cõãwionecodugara, Cõãmacũrẽ sãĩ, betirémena dícu cõãrõ booa, jĩĩyigu.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere wedenemorigue

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

30 Too niiãrira Galilea ditapu netõwáyira. Cűã too wáariguere ãpẽrãrẽ masĩrĩ booríyigu. 31 Cũũ buerá dícure buegu tiiyígu.

—Yuu niipetira sõwũ ãpẽrãpúre ticonogũdacu. Yuure sĩãádacua. Cűã teero tiipacári, itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩyigu.

32 Cűãpe cũũ jĩĩãriguere tuomasíriyira. Tuomasíripacara, cuira, sãĩñáriyira.

¿Nii uputí macũ niiĩ?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

33 Capernaumpu jeayira. Wiipú cűã niirĩ, Jesús cűãrẽ sãĩñáyigu:

—Múã maa atira, ¿ñeenórẽ wedesera tiiárĩ? jĩĩyigu.

34 Cűãpe yuuriyira. Maapu atira, "¿nii marĩ watoare nemoő uputí macũ niiĩ?" jĩĩ wedeseatiyira. 35 Teero tiigú,

Jesús jeanuã, cũũ buerá docere neãduti, jĩĩyigu:

—Sĩcũ uputí macũ niidugagu, niipetirare padecotegu tiiróbiro niirõ booa. Teero biiri niipetirare tiiápuro booa, jĩĩyigu.

36 Sĩcũ wĩmagũrẽ cũã decopu nucõ, cũũrẽ néeapa, jĩĩyigu:

37 —Sĩcũ ãni wĩmagũbiro biigúre ĩña, "yuu Jesuré maĩã; teero tiigú cũũrẽ boca maĩgũda" jĩĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ maĩgũ, yuucãrẽ maĩgũ tiii. Yuure boca maĩgũ, yuu dícure maĩgũ mee tiii; yuure ticodiocorigucãrẽ teerora maĩgũ tiii, jĩĩyigu.

Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiápugu niiĩ

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

38 Juan Jesuré wedeyigu:

—Ũsãrẽ buegú, sĩcũ muu wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecori ĩñaãwũ. Cũũ marĩ menamacũ mee niiãwĩ. Teero tiirá, cũũrẽ cãmotáawũ, jĩĩmiyigu.

39 Jesupé cũũrẽ yuuyigu:

—Cãmotárijãña. Sĩcũ yuu tutuaremena teenórẽ tiiẽñonetõnegũ, too síro yuure ñañarõ wedesemasĩriqui. 40 Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiápugu niiĩ. 41 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Sĩcũ múãrẽ "Cõãmacũ beserigu nunurã niiĩya" jĩĩ, oco tĩãgũ, wapatáre buagúdaqui, jĩĩyigu.

Ñañaré tiirí, quio niiã

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 Jesús jĩĩnemoyigu:

—Yuure padeorágãrẽ ñañaré tiidutígunorẽ ñañanemorõ wáaadacu. Cũũrẽ ũtãgã pairígamena cũũ wãmuãpu siatúyo, día pairímaapu cõãñocori, nemorõ ãñubocu. 43–44 Muuya wãmo muurẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicawãmomena catiré petihéropu jeari, ãñujãã. Puawãmómena pecamepu wáaripeja, ñañanetõjõãcu.* 45–46 Muuya dupo muurẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, páatacõãjãña. Sicadupomena catiré petihéropu jeari, ãñujãã. Puadupómena pecamepu muu cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu.† 47 Muuya capea ĩñaré muurẽ ñañarére tiirí tiibócu. Teero wáari, tiigaré odewecõãjãña. Sicacapeamena Cõãmacũ Õpũ niirópu jeari, ãñujãã. Puacapéamena pecamepu muu cõãdioconorĩpeja, ñañanetõjõãcu. 48 Pecamepu becoa diariya. Pecamecã yatiria.

49 'Pecame móã tiiróbiro niicu: Ñañaré maniré wáari tiicú. Teero biiri bóari tiirícu. 50 Móã ocare yaari, ãñuniã. Tee móã ocaheri, nemo ocari tiimasíña manicú. Múã móã ocare tiiróbiro niiña. Cãmeríquẽre maniró ãñurõ niirecutiya, jĩĩyigu.

Múã numosánumiãrẽ cõãrijãña

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

10 Too niiãrigu Judea ditapu wáa, día Jordán apeniñapú jeayigu. Toopúre basocá neãyira sũcã. Cũũ tiirucúrobirora cũãrẽ bueyigu. 2 Fariseo basoca cũũ putopu jeayira. Cũũrẽ ñañarõ jĩĩré buadugára, sãĩñáyira:

—¿Sĩcũ cũũ numoré cõãjãmasĩgari? ¿Marĩrẽ dutiré teerora jĩĩĩ? jĩĩyira.

3 Jesupé sãĩñáyigu:

—¿Moisés deero dutiyiri? jĩĩyigu.

4 Cũãpe yuuyira:

—Moisés sĩcũ cũũ numoré "atewapá muurẽ cõãã" jĩĩrípũrẽ jóatoa, cõãmasĩnoã, jĩĩ jóarigu niiwĩ, jĩĩyira.

---

*__9:43-44__ Apepũ bucupũpu versículo 44 baurícu; apepũpú baucú. Biiro jĩĩã: 44 Pecamepu becoa diariya; pecamecã yatiria.

†__9:45-46__ Apepũ bucupũpu versículo 46 baurícu; apepũpú baucú. Biiro jĩĩã: 46 Pecamepu becoa diariya; pecamecã yatiria.

5 Jesús jĩĩyigu:
—Múã ñecũsũmuã Cõãmacũ dutirére tiidugáheri ĩñagũ, Moisés tee dutirére cűũrigu niiwĩ. 6 Cõãmacũ niipetire cũũ sicato tiinucáritopure ũmu, numió tiirígu niiwĩ. 7 "Teero tiigú, ũmu cũũ pacure, cũũ pacore merẽã witi, cũũ numoména niigũdaqui. 8 Cűã puarã sicaõpũũ tiiróbiro putuáadacua", jĩĩrigu niiwĩ Cõãmacũ. Teero tiirá, puarã niiriya. Sĩcũ tiiróbiro niiĩya. 9 Cõãmacũ cűãrẽ sicaõpũũrã tiiróbiro niirĩ tiirí siro, ãpĩ cűãrẽ cãmerí cõãrĩ tiiríjãrõ booa, jĩĩyigu.
10 Wiipú coerá, Jesús buerá cũũrẽ sãĩñáyira sũcã tee maquẽrẽ. 11 Cűãrẽ yuuyigu:
—Cũũ numorẽ cõãgũ, apegoré numocutigu no cũũ numo niisuguerigomena ñañarõ tiigú tiiquí. 12 Numiőcã coo manurẽ cõã, ãpĩména manucutigo, coo manu niisuguerigumena ñañarõ tiigó tiicó. Tee Cõãmacũrẽ netõnucáre niiã, jĩĩyigu.

Jesús wĩmarãrẽ sãĩbosárigue

(Mt 19.13-15; Lt 18.15-17)

13 Wĩmarãrẽ Jesús puto néewayira ñaapeódutira. Cűãrẽ néewarare cũũ buerá tutimiyira. 14 Cűã teero tiirí ĩñagũ, Jesús cűãmena cúayigu. Cűãrẽ jĩĩyigu:
—Wĩmarã yuu puto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnununserano ãniãgã tiiróbiro wãcũrã niiĩya. 15 Yuu ateréja diamacűrã jĩĩã: Ãniãgã tiiróbiro Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnununse tiihéranorẽ cũũ dutiré cűãpure jeaboarigue cűãrẽ jearicu, jĩĩyigu.
16 Teeré jĩĩtoa, wĩmarãrẽ néeapa, cűãrẽ ñaapeó, Cõãmacũrẽ: —Ãniãrẽ ãñurõ tiiyá, jĩĩ sãĩbosáyigu.

Jesuména pee cuogú wedeserigue

(Mt 19.16-30; Lt 18.18-30)

17 Jesús wáagudu tiirí, sĩcũ cutujeáyigu. Cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmu, sãĩñáyigu:
—Basocáre buegú ãñugű, ¿yuu ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩĩyigu.
18 Jesús cũũrẽ yuuyigu:
—Muu yuure "ãñugű" jĩĩã. Cõãmacũ sĩcũrã ãñugű niiĩ. 19 Muu Cõãmacũ dutiré cűũriguere masĩcu. "Basocáre sĩãríjãña. Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña. Yaaríjãña. Ãpẽrãrẽ jĩĩditoremena wedesãrijãña. Ãpẽrãyére ẽmarijãña. Muu pacu, muu pacore padeoyá", jĩĩã, jĩĩyigu.
20 —Ũsãrẽ buegú, yuu wĩmagũpura tee niipetirere tiimúãatimiwũ, jĩĩmiyigu.
21 Jesús cũũrẽ maĩrémena ĩña, jĩĩyigu:
—Muurẽ sicawãme dusaa. Muu cuorére dúapetijãgũ wáaya. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ putopure pee ãñuré buagúdacu. Túajea, ati, yuure nunuwá, jĩĩmiyigu.
22 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, tusarijõãyigu. Pee apeyé cuojígũ, wãcũpati, putuajõãyigu.
23 Jesús cũũ puto ĩñabate, cũũ bueráre jĩĩyigu:
—Pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugari, wisió niicu, jĩĩyigu.
24 Cũũ buerá cũũ jĩĩãriguere tuorá, tuomaníjõãyira. Cűãrẽ jĩĩnemoyigu:
—Yáa wedera, Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugari, wisió niicu.
25 Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpu sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugaripereja, jĩĩyigu.
26 Teeré tuorá, bayiró tuomaníjõãrã, cãmerí sãĩñáyira:

—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari? jĩĩyira.

27 Jesús cu̇ãrẽ ĩñagu̇rã, jĩĩyigu̇:

—Basocá cu̇ã basiro netõnémasĩriya. Cõãmacu̇pereja wisióre manidójãã, jĩĩyigu̇.

28 Pedrope jĩĩnu̇cãyigu̇:

—Tu̇oyá ména. U̇sãpe niipetire u̇sã cu̇oríguere cu̇ũjõãatiwu̇, mu̇u̇mena nu̇nu̇áda jĩĩrã, jĩĩyigu̇.

29 Jesús yu̇u̇yigu̇:

—Yu̇u̇ ateréja diamacu̇rã jĩĩã: Sĩcu̇ yu̇u̇re maĩgu̇ cu̇ũya wii, cu̇ũ baira, cu̇ũ pacusu̇mu̇ã, cu̇ũ põna, cu̇ũye ditare cu̇ũjõã, “basocáre netõnére quetire wedegu̇ wáagu̇da” jĩĩgu̇nope 30 cu̇ũ cu̇ũwarigue nemorȯ bu̇agu̇́daqui. Atibu̇́recopu̇re nemorȯ wiserí, cu̇ũya wedera, pacosȧ́numiã, põna, dita bu̇agu̇́daqui. Ãpẽrã́ cu̇ũrẽ ñañarõ tiipacári, teeré bu̇agu̇́daqui. Too síropu̇cãrẽ Cõãmacu̇mena catiré petihére bu̇agu̇́daqui. 31 Mecu̇tígãrẽ pau̇ u̇pu̇tí macãrã too síropu̇re búri niirã́ niiãdacua. Búri niirã́ too síropu̇re u̇pu̇tí macãrã niiãdacua, jĩĩyigu̇ Jesús.

Jesús cu̇ũrẽ sĩãádarere ĩtĩárĩ wederigue

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Cúã Jerusalénpu̇ mu̇ãwari, Jesús cu̇ãrẽ su̇gueyigu̇. Cu̇ũ buerá ĩñamanijõãyira. Basocá cúã siro nu̇nu̇rácã cuiyira. Jesús cu̇ũ buerá docere su̇owá, cu̇ũrẽ wáaadarere wedeyigu̇:

33 —Múã ĩñaã: Marĩ Jerusalénpu̇ wáara tiia. Toopú yu̇u̇ niipetira sõwu̇ niipacari, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerápu̇re ticoadacua. Cúã sĩãdutíadacua yu̇u̇re. Cúãrã judíoa niihẽrãpu̇re ticonetõneãdacua. 34 Yu̇u̇re buijã́, u̇secó eobatétu, tãna, sĩãádacua. Itiábu̇reco siro masãgu̇dacu, jĩĩyigu̇.

Santiago, Juan Jesuré sãĩmírigue

(Mt 20.20-28)

35 Santiago, Juan Zebedeo põna Jesús pu̇topu̇ jea, cu̇ũrẽ sãĩyíra:

—U̇sãrẽ buegú, u̇sã sãĩádarere mu̇u̇ ticori boogá, jĩĩmiyira.

36 —¿Ñeenó yu̇u̇ tiirí boogári? jĩĩyigu̇.

37 —Mu̇u̇ õpu̇ sããgu̇, mu̇u̇ duirípĩrõ pu̇togãpu̇ du̇powa u̇sãrẽ. Sĩcu̇ diamacúpe, ãpĩrẽ́ acuniñape du̇powa, jĩĩmiyira.

38 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu̇:

—Yu̇u̇ õpu̇ sããádari su̇guero wáaadarere múã masĩria. ¿Yu̇u̇ ñañarõ netõádarobirora múãcã ñañarõ netõrã́ nu̇cãbógari? ¿Yu̇u̇re cúã sĩãádarobirora múãcã cúã sĩãrĩ́ nu̇cãbógari? jĩĩyigu̇.

39 —Úju̇, ñañarõ netõ, diamasĩã, jĩĩyira.

Jesús jĩĩyigu̇:

—Múãcã yu̇u̇ tiiróbiro posa, diaadacu. 40 Teeré wedemasĩpacu̇, “sĩcu̇ diamacúpe, ãpĩ acuniñape du̇pogu̇da” jĩĩmasĩriga. Tee yu̇u̇ dutiré niiria. Cõãmacu̇ toopú duiadarare besetoawi, jĩĩyigu̇.

41 Cúã menamacãrã pu̇amóquẽñerã Santiago, Juan sãĩrĩ́ tu̇orá, cúayira. 42 Jesús cúãrẽ su̇ocó, jĩĩyigu̇:

—Múã masĩã: Niipetire dita macãrãrẽ dutirá Cõãmacu̇rẽ masĩhẽrã cúã booró dutiãmajãya. Cúã doca macãrãcã acaribíremena dutiiya, cúã dutirére tiipetídutira. 43 Múãpeja cúã tiiróbiro tiiríjãña. Merẽã tiirécu̇tiya. Múã u̇pu̇tí macãrã niidu̇gara, ãpẽrãrẽ́ tiiápuri basoca niiña. 44 Sĩcu̇ ãpẽrã́ nemorȯ niidu̇gagu̇no niipetirare padecotegu̇ tiiróbiro niirõ booa. 45 Yu̇u̇ niipetira sõwu̇ niipacu̇, ãpẽrã́ yu̇u̇re tiiápuaro jĩĩgu̇ mee atiwu̇. Yu̇u̇pe basocáre tiiápugu̇ atigu̇ tiiwú. Teero biiri pau̇ basocá ñañaré tiiré wapa diabosa netõnégu̇ atigu̇ tiiwú jĩĩyigu̇.

Jesús Bartimeorẽ ĩñarĩ tiirígue

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Cúã Jerusalénpʉ maawára, Jericópʉ jeasʉgueyira. Tiimacãpʉ Jesús cʉ̃ʉ̃ buerámena netõwári, paʉ basocá cʉ̃ʉ̃rẽ nʉnʉyíra. Sĩcʉ̃ capeari baunóhẽgʉ̃ maa wesapʉ niyeru sãĩduíyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ wãmecʉtiyigʉ Bartimeo, Timeo macʉ̃. 47 "Jesús Nazaret macã macʉ̃ atii" jĩĩrĩ tʉogú, Bartimeo bayiró bʉsʉrómena jĩĩnʉcãyigʉ:

—¡Jesús, David pãrãmi niinʉnʉsegʉ, yʉʉre bóaneõña! jĩĩyigʉ.

48 Paʉ cʉ̃ʉ̃rẽ: —Nocõrõrã ditamaníjõãña, jĩĩ tutimiyira.

Cʉ̃ʉ̃pe jĩĩnemosãjãyigʉ:

—¡David pãrãmi niinʉnʉsegʉ, yʉʉre bóaneõña! jĩĩyigʉ.

49 Jesupéja pʉtʉánʉcã: —Atiaro, jĩĩyigʉ.

Cúã cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩyira:

—Ãñuãdacu. Wʉ̃mʉnʉcãcoya. Mʉʉrẽ atidutii, jĩĩyira.

50 Teeré tʉogú, sutiró sotoá macãrõrẽ tuuwécojã, bupucʉtúa, Jesús pʉto wáayigʉ.

51 —¿Mʉʉrẽ deero tiirí boogári? jĩĩyigʉ Jesús.

—Basocáre buegú, yʉʉre ĩñarĩ tiiyá, jĩĩyigʉ.

52 Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩyigʉ:

—Mʉʉ padeojĩgʉ̃, netõnénoãrigʉpʉ pʉtʉáa. Ãñurõ wáaya, jĩĩyigʉ.

Cʉ̃ʉ̃ teero jĩĩrĩrã, ĩñajõãyigʉ sáa. Ĩña, maapʉ Jesuré nʉnʉwáyigʉ.

Jesús Jerusalénpʉ sããwarigue

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

11 Jesús cʉ̃ʉ̃ buerámena Jerusalénpʉ jeaadaro péero dʉsayíro. Betfagé, Betania macãrĩpʉ jeayira. Teemacãrĩ Ʉtãgʉ́ Olivo pʉto niiã. Toopú cʉ̃ʉ̃ buerá pʉarárẽ jĩĩyigʉ:

2 —Iimacã marĩ díamacʉ̃ niirí macãpʉ wáaya. Toopú jeara, máata sĩcʉ̃ burro wĩmagʉ̃ siatúnʉcõãrigʉre bʉajeáadacu. Cʉ̃ʉ̃ pesaya manigʉ́ niiqui ména. Cʉ̃ʉ̃rẽ jõã, néeatiya. 3 Mʉ́ãrẽ "¿deero tiirá cʉ̃ʉ̃rẽ jõãĩ?" jĩĩrĩ, "marĩ Õpʉ̃ booáwĩ; máata wiyajãgʉ̃daqui" jĩĩña, jĩĩyigʉ.

4 Cúã wáa, maapʉ siatúnʉcõãrigʉre bʉajeáyira. Wii díamacʉ̃pʉ niiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃rẽ jõãyíra.

5 Toopú nucũrã́: —¿Deero tiirá cʉ̃ʉ̃rẽ jõãĩ? jĩĩyira.

6 Cúãpe Jesús dutiarirobirora yʉʉyira.

—Néewaya, jĩĩyira cúãrẽ.

7 Jesús pʉto néewayira. Burro sotoapʉ cúãye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeoyira. Jesús cʉ̃ʉ̃ sotoapʉ mʉãpeayigʉ. 8 Cʉ̃ʉ̃rẽ padeorá, paʉ cʉ̃ʉ̃ netõwáadarimapʉ cúãye suti sotoá maquẽrẽ sẽõcũyira. Ãpẽrã́ yucʉ dʉpʉri púũrĩcʉtire cúã páata néeatiariguere cúũsʉgueyira. 9 Cʉ̃ʉ̃ sʉguero wáara, cʉ̃ʉ̃ siro nʉnʉrã́ bayiró bʉsʉrómena jĩĩyira:

—¡Marĩ Õpʉ̃rẽ ʉsenire ticoada! ¡Ãni Cõãmacʉ̃ ticodiocorigʉ niiĩ! ¡Cʉ̃ʉ̃rẽ ãñurõ tiiáro! 10 ¡Cʉ̃ʉ̃ õpʉ̃ sããrĩ, ãñurõ wáaaro! ¡Marĩ ñecʉ̃ David õpʉ̃ niiriro tiiróbiro ãñurõ wáaaro! ¡Niipetira ʉ̃mʉ́se macãrã cʉ̃ʉ̃rẽ "ãñunetõjõãĩ" jĩĩ, ʉsenire ticoaro! jĩĩyira.

11 Jesús Jerusalénpʉ jeagʉ, Cõãmacʉ̃wiipʉ sããwayigʉ. Toopú niipetire tiiwií maquẽrẽ ĩñapetijãyigʉ. Naĩrõpʉ tiiyíro. Teero tiigú, Betaniapʉ cʉ̃ʉ̃ buerá docemena wáajõãyigʉ.

Jesús higueragʉre sĩnirí tiirígue

(Mt 21.18-19)

12 Apebúreco bóeri Betaniapʉ niiãrira cãmepʉtúari, Jesús jʉabóayigʉ. 13 Higueragʉ ãñurõ pʉ́ũrĩcʉtirigʉre yoaropʉ ĩñayigʉ. "Dʉcacʉticura" jĩĩgʉ̃, ĩñagʉ̃ wáamiyigʉ. Pʉ́ũrĩ dícʉ bʉayígʉ.

Butirítono niiriyiro.* 14 Jesús tiiguré jĩĩyigu:

—Ãpẽrấ atigú ducare yaanemoricua sáa, jĩĩyigu.

Cũũ teero jĩĩrĩ, cũũ buerá tuoyíra.

Jesús Cõãmacũwiipu dúari basocare cõãwionecorigue

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Too síro Jerusalénpu jeayira. Jesús Cõãmacũwiipu sããjeagu, dúari basocare, teeré sãĩnérãrẽ cõãwionecoyigu. Niyeru wasorí basocaye mesarire tuunécõãcũjãyigu. Bua dúari basocaye duirépĩrĩcãrẽ teerora tiiyígu. 16 Niipetirare apeyenómena Cõãmacũwiipu sããcãmewitidugarare cãmotáyigu. 17 Basocáre bueyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jĩĩã: "Yáa wii 'niipetire dita macãrã Cõãmacũmena wedeseri wii niiã' jĩĩrí wii niiãdacu",† jĩĩ jóare niiã. Múãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩĩyigu.

18 Paiaré dutirá, ãpẽrấ Moisés jóarigue buerá Jesús jĩĩãriguere tuoyíra. Teero tiirá, cấã "¿deero tii marĩ ãnirẽ sĩãádari?" jĩĩ ãmaãnucãyira. Basocá Jesús buerére tuomaníjõãyira. Teero wáari ĩñarã, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá cũũrẽ cuiyira. 19 Náĩcũmuatiri, Jesús tiimacã niiãrigu witi, putuajõãyigu sũcã.

Higueragu sĩnidíarigue

(Mt 21.20-22)

20 Apebúreco bóeri wáara, higueragure nucõrĩpura sĩniárigure ĩñayira. 21 Pedro Jesús higueragure jĩĩãriguere wãcũgũ, jĩĩyigu:

—Ũsãrẽ buegú, ĩñaña. Iigú muu tutiarigu sĩnijõããyu, jĩĩyigu.

22 —Cõãmacũrẽ padeoyá, jĩĩyigu Jesús cấãrẽ—. 23 Yuu ateréja diamacấrã jĩĩã: Apetó tiigú, sĩcũno atigú ũtãgũrẽ "wáa, díapu ñaacoñuãña" jĩĩboqui. Cũũ "teerora wáaadacu" jĩĩ padeorí, cũũ jĩĩãrirobirora wáaadacu. "Óba, wáaricura" jĩĩrijãrõ booa. 24 Teero tiirá, ãñurõ tuoyá: Múã apeyenó Cõãmacũrẽ sãĩrấ, "diamacấrã ticogudaqui" jĩĩ padeorá, cuoádacu. 25 Múã Cõãmacũrẽ sãĩrấ, ãpẽrấ múãrẽ ñañarõ tiiríguere acabóya. Múã teero tiirí ĩñagũ, marĩ Pacu ũmuásepu niigúcã múã ñañaré tiirére acabógudaqui. 26 Múãrẽ ñañarõ tiiráre múã acabóheri, cũũcã múã ñañaré tiirére acabóriqui, jĩĩyigu.

Jesuré "¿noã dutirémena teeré tiii?" jĩĩrigue

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

27 Opatutí Jerusalénpu jeayira. Jesús Cõãmacũwiipu wáanetõrĩ, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrấ butoá dutirá Jesús putopu jeayira. 28 Jesuré sãĩñáyira:

—¿Noã dutirémena muu teeré tiii? ¿Noã muurẽ dutiré ticori, muu teeré tiirí? jĩĩmiyira.

29 Jesús cấãrẽ yuuyigu:

—Yuucã múãrẽ sãĩnágũda. Múã yuure yuuri, múãrẽ "ate dutirémena tiia yuu" jĩĩgũda. 30 ¿Noã Juanrẽ wãmeõtidutigu ticocoyiri? ¿Cõãmacũ o basocápe ticocoyiri? Yuuya, jĩĩmiyigu.

31 Cấãpe cãmerí wedeseyira:

—Marĩ "Cõãmacũ ticocorigu niiwĩ" jĩĩrĩ, cũũ marĩrẽ "too docare ¿deero tiirá cũũrẽ padeoríri?" jĩĩboqui. 32 Marĩ "basocá cũũrẽ ticocorira niiwã" jĩĩmasĩriga, jĩĩyira. Basocáre cuiyira. Niipetira "Juan profeta niiwĩ" jĩĩ

---

*11:13 Higuerapũrĩ wasowitíatiri, metãpágã witiaticu. Teepare sumerérena yaanocu. Jesús teeré ãmaãmijĩyi. Teepagã ñaadiari siro, pacapá ãñurõ ipitire witiatinucãcu. Metãpágã manirĩ, pacapácã witiatiricu.

†11:17 Isaías 56.7.

padeoyíra. 33 Teero tiirá, cú̱ã Jesuré:
—Masïriga, jïïyira.
Jesús cú̱ãrẽ jïïyigu̱:
—Yu̱u̱cã múãrẽ “ate dutirémena teeré tiia” jïï wederia, jïïyigu̱.

Ñañará padecoteramena queoré

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

12 Jesús cú̱ãrẽ queorémena wedenu̱cãyigu̱:
—Sïcu̱ ũmu̱ niiyigu̱ u̱se wese oterigu̱. Otepetitoa, sãnisánu̱cõyigu̱. U̱se cú̱ã bipesáãdari copere ũtãgãpu̱ coayígu̱. Teero biiri ũmu̱ári wii cú̱ã coteduiadari wiire tiiyígu̱. Aperopú wáanetõgu̱ wáagu̱, ãpẽrãrẽ́ tiiditare wasoyigu̱. Waso, wáajõãyigu̱.
2 U̱se du̱cacu̱tirito niirï, sïcu̱ cu̱ũrẽ padecotegu̱re ticocomiyigu̱. Cu̱ũya dita cu̱ũ wasorirare “u̱se cú̱ã dúa wapatárere decomena ticocoaro yu̱u̱re” jïïcomiyigu̱. 3 Cu̱ũ toopú jeari, tiidita wasorira cu̱ũrẽ ñee, páa, péerogã ticoripacara, pu̱tu̱ócojãyira. 4 Ãpï cu̱ũrẽ padecotegu̱re ticocomiyigu̱ sũcã. Cu̱ũrẽjã dupupu̱ cãmitu, ñañarõ buijáyira. 5 Too síro ãpïrẽ́ ticocomiyigu̱ sũcã. Cu̱ũrẽjã diamacú̱rã sïãjáyira sáa. Pau̱ ticocomiyigu̱. Ãpẽrãrẽ́ páayira; ãpẽrãrẽ́ sïãjáyira.
6 ’Cu̱ũ macu̱ cu̱ũ bayiró maïgú̱ díc u̱ du̱sayígu̱. Cú̱ã siropu̱ cu̱ũrẽ ticocomiyigu̱. “Yu̱u̱ macu̱rẽ quioníremena ïñaãdacua”, jïï wãcũmiyigu̱. 7 Õpu̱ macu̱ cú̱ã pu̱topu̱ jeari, tiidita wasorira cãmerḯ wedeseyira: “Ãnirá niiï too síropu̱ atiditaré ñeegu̱du̱. Jãmu̱, sïãcó. Cu̱ũ manirḯ, atiditá marïya dita pu̱tu̱áadacu”, jïïmiyira. 8 Teero tiirá, cu̱ũrẽ ñee, sïã, tiiwese wesapu̱ cu̱ũya õpu̱ũrẽ cõãjãyira.
9 ’Tiidita õpu̱ cú̱ãrẽ tiiádarere múãrẽ wedegu̱da. Cu̱ũ ati, cu̱ũya dita wasorirare sïãcõãpeti, ãpẽrãrẽ́ tiiditare ticojãgu̱daqui.
10 ’Múã Cõãmacu̱ye queti jóaripũ buerá niipacara, ate tiipũpu̱ jóarere tu̱omasíria ména:
Wii weerira ũtãquire booríyira.
Cú̱ã boorípacari, tiiquira u̱putí macãqui pu̱tu̱áwu̱ tiiwiipúre.*
11 Cõãmacu̱ marï Õpu̱ teero tiirígu̱ niiwï.
Cu̱ũ tiiríguere “ãñunetõjõãã” jïï tu̱gueñanoã,†
jïï jóanoã, jïïyigu̱ Jesús.
12 Cú̱ãpeja “tee queorémena marïrẽ jïïtutigu̱ tiiquí” jïï masïjãyira. Teero tiirá, cu̱ũrẽ ñeeãdara tiimíyira. Basocáre cui, ñeemasïri, wáajõãyira.

Wapasédutire sãïñárigue

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Cú̱ã aperopú wáa, sïquẽrã fariseo basocare, Herodere tu̱onu̱núserare sãïñádutira ticocoyira. Cú̱ã Jesús merẽã yu̱uri boomíyira. 14 Jesús pu̱topu̱ jea, cu̱ũrẽ jïïyira:
—Basocáre buegú, mu̱u̱ ãñugú̱ niirére masïã. Mu̱u̱ basocáre diamacú̱rã ãñurõ buegú niiã. Cú̱ã tu̱saré díc u̱re wedericu. U̱putí macãrãrẽ, búri niirárẽ, niyeru cu̱oráre, niyeru cu̱ohérare sïcãrïbíro ïña, wedea mu̱u̱jã. Cõãmacu̱ cú̱ãrẽ tiidutírere ãñurõ diamacú̱ buea. Teero tiigú, ũsãrẽ wedeya: ¿Romanuã õpũrẽ cu̱ũ niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jïïyira.
15 Jesupé cú̱ã wãcũrére, cú̱ã ñañaré tiidu̱gárere masïjãyigu̱. Teero tiigú, jïïyigu̱:

---

*12:10 Judíoa wii tiirá, sicaqui, ãñuríquicare péosu̱gueyira. Tiiqui ãñurõ diamacú̱ niirï, tiiwií tu̱diri diamacú̱ wáayiro.
†12:11 Salmo 118.22-23.

—Mú͡ã yu͡ure teero jĩĩ, wedesãdu͡gara tiia. Niyeruquire néeatiya; ĩñagũ̱du͡ tiia, jĩĩyigu͡.

16 Tiiquire néeatiyira.

—¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩĩyigu͡.

—César romanuã õpũ̱ye tusaa, jĩĩyira.

17 —Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cõãmacũ̱yere Cõãmacũ̱rẽ wiyayá, jĩĩyigu͡.

Cũ̱ũ̱ teero yu͡uri, cũ̱ũ̱rẽ tu͡omaníjõãyira.

Diarira masãmu͡ãre wederigue

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Sĩquẽrã saduceo basoca Jesús pu͡to jeayira. Cú̱ã “diarira masãmu͡ãricua” jĩĩcua. Jesuré sãĩñáyira:

19 —Basocáre buegú̱, Moisés dutirére jĩĩãda. “Sĩcũ̱ põnamanígũ̱ diaweori, cũ̱ũ̱ bai cũ̱ũ̱ nu͡mo niirigore dúutuaro. Cũ̱ũ̱ coomena cũ̱ũ̱ sõwũ̱ diarigu͡re põnacu͡tíbosaaro”,* jĩĩ jóarigu͡ niiwĩ Moisés. 20 Sĩcũ̱põna siete niiyira. Cú̱ã sõwũ̱ nu͡mocu͡tiyigu͡. Põnamanígũ̱rã diajõãyigu͡. 21 Cũ̱ũ̱ siro macũ̱ cũ̱ũ̱ sõwũ̱ nu͡morẽ dúutumiyigu͡. Cũ̱ũ̱cã põnamanígũ̱rã diajõãyigu͡. Cú̱ã siro macũ̱cã coore dúutu, põnamanígũ̱rã diajõãyigu͡. 22 Teero dícu͡ wáayiro. Niitugu͡pu͡cãrẽ teerora wáayiro. Too síro cú̱ã nu͡mo niimirigocã diajõãyigo. 23 Cú̱ã siete coore nu͡mocu͡timiyira. Diarira masãmu͡ãrĩ, ¿nii nu͡mope pu͡tu͡ágodari? jĩĩyira.

24 Jesupé cú̱ãrẽ yu͡uyigu͡:

—Mú͡ã Cõãmacũ̱ye queti jóaripũ maquẽrẽ masĩria. Cõãmacũ̱ tutuarecãrẽ masĩria. Teero tiirá, wisijõãã. 25 Diarira masãmu͡ãri siro, ũ̱mu͡á, numiá wãmosíaricua. Ángelea ũ̱mu͡ásepu͡ niirábiro niiĩya. 26 Diarira masãmu͡ãre maquẽrẽ mú͡ã buepacara, tu͡omasĩria ména. Mú͡ã Moisés jóaripũpu͡ jũ̱ũ̱rísati queti buemijĩyu. Tiisatipu͡ Cõãmacũ̱ Moisére jĩĩrigu͡ niiwĩ: “Abraham, Isaac, Jacob Õpũ̱ niiã yu͡u”,† jĩĩrigu͡ niiwĩ. 27 Cõãmacũ̱ diarira Õpũ̱ niirii; catirá Õpũ̱pe niiĩ. Teero tiirá, mú͡ã wisinetõjõãã, jĩĩyigu͡ Jesús.

Dutiré u͡putí maquẽ

(Mt 22.34-40)

28 Sĩcũ̱ Moisés jóarigue buegú̱ toopú̱ niiyigu͡. Jesús saduceo basocamena wedeserere tu͡oyígu͡. Jesús ãñurõ yu͡umenirĩ ĩñagũ̱, cũ̱ũ̱ pu͡to jea, sãĩñáyigu͡:

—¿Diiyé niiĩ Moisére dutiré cú̱ũrigue bayiró u͡putí maquẽ? jĩĩyigu͡.

29 Jesús cũ̱ũ̱rẽ yu͡uyigu͡:

—Bayiró u͡putí maquẽ ate niiã: “Israelya põna macãrã, ãñurõ tu͡oyá: Cõãmacũ̱ marĩ Õpũ̱ sĩcũ̱rã niiĩ. 30 Teero tiirá, Cõãmacũ̱ marĩ Õpũ̱rẽ maĩñá. Niipetire mú͡ã yeeripũnamena, mú͡ã wãcũrémena, mú͡ã tutuaremena cũ̱ũ̱rẽ maĩñá”.‡ 31 Tee doca maquẽ dutiré ate niiã: “Mu͡u basiro maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩñá”.§ Ate pu͡awãmé niipetire apeyé dutiré nemorõ u͡putí maquẽ niiã, jĩĩyigu͡ Jesús.

32 Moisés jóarigue buegú̱pe jĩĩnemoyigu͡ sũcã:

—Ãñuniã, basocáre buegú̱. Mu͡u diamacú̃ wedea. Cõãmacũ̱ sĩcũ̱rã niiĩ. Ãpĩ cũ̱ũ̱ tiiróbiro niigú̱ maniquí. 33 Cõãmacũ̱rẽ marĩ yeeripũnamena, marĩ wãcũrémena, marĩ tutuaremena maĩrṍ booa. Teero biiri marĩ basiro maĩrṍ tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩrṍ booa. Marĩ Cõãmacũ̱wipu͡ tiiré, wáicurare sĩã

*12:19 Deuteronomio 25.5.
†12:26 Éxodo 3.6.
‡12:30 Deuteronomio 6.4-5.
§12:31 Levítico 19.18.

sóeditiore, Cõãmacũrẽ apeyenó ticoré ãñuniã. Ãñupacari, maĩrépe nemorõ ũputí maquẽ niiã, jĩĩyigu.
34 Jesupé cũũ diamacṹ yuuri ĩñagũ, jĩĩyigu:
—Cõãmacũ dutiré muupure niiãdaro péerogã dusaa, jĩĩyigu.
Too síro cũũrẽ tuorá "sãĩñária sáa" jĩĩ wãcũyira.

"Cristo ¿noã pãrãmi niiĩ?" jĩĩrigue

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

35 Jesús Cõãmacũwiipu buegu, basocáre sãĩñáyigu:
—¿Deero tiirá Moisés jóarigue buerá "Cõãmacũ beserigu David pãrãmi niiĩ" jĩĩĩ? 36 David basirora Espíritu Santo masĩré ticorémena jóarigu niiwĩ:
Cõãmacũ jĩĩwĩ yuu Õpũrẽ:
"Yáa wãmo diamacṹniñape duiya,
tée muurẽ ĩñatutirare muu dutiriguere
yuu ãñurõ yuuri tiirípu",*
jĩĩ jóarigu niiwĩ David. 37 David "yuu Õpũ" jĩĩgũ, Cõãmacũ beserigure jĩĩgũ tiirígu niiwĩ, cũũ pãrãmí niipacari. Teeré ãñurõ wãcũña, jĩĩyigu.
Basocá pau toopúre niirá́ Jesús wederére useniremena tuoyíra.

Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécutire wederigue

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

38 Jesús basocáre buegu, jĩĩyigu:
—Moisés jóarigue buerá tiirére tuomasírõ booa. Cṹã suti yoaretõ sãña, wáauseniya. Macã decopu quioníremena ãñudutiri boocúa.
39 Neãré wiseripu suguero maquẽ duirépu dícu duidugacua. Bosebureco tiirópucãrẽ teerora tiidugácua.
40 Wapewia numiãye wiserire jĩĩditoremena ẽmacua. Cṹã yoari Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro tiiditóya basocáre. Cṹãrã ãpẽrã́ nemorõ ñañarõ tiinóãdara niiĩya, jĩĩyigu.

Wapewio bóaneõgõ Cõãmacũrẽ ticorigue

(Lc 21.1-4)

41 Jesús Cõãmacũwiipu niigũ, niyeru sããretibari díamacũ duiyigu. Teetibaripu niyeru sããrĩ, ĩñacoduiyigu. Pau niyeru cuorá pairó sããyira.
42 Sĩcõ wapewio bóaneõgõ jea, puaquí wapamanírequiri sããyigo. 43 Jesús cũũ bueráre atiduti, jĩĩyigu:
—Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã, jĩĩyigu—. Cõãmacũ ĩñacoropu igo wapewio bóaneõgõ niipetira nemorõ ticonetõnucãyo. 44 Ĩniãpeja cṹãrẽ dusaríguere ticooya. Coopeja coo cuomíãrigue, coo yaaré sãĩbóariguegãrẽ ticopetijãyo, jĩĩyigu.

Jesús "Cõãmacũwii cõãnoãdacu" jĩĩrigue

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

13 Jesús Cõãmacũwiipu witiwari, sĩcũ cũũ buegú tee wiserire ĩña, jĩĩyigu:
—Ũsãrẽ buegú, ate wiseri cṹã ũtãquiritõmena weeriguere ĩñaña. Ãñuré wiseri niiã, jĩĩyigu.
2 Jesupé jĩĩyigu:
—Muu weere wiserire ĩñamiã. Too síro ũtãqui apequí sotoápu weemuãrigue putuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩĩyigu.

Atibúreco petiádari suguero wáaadare

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

3 Jesús cũũ buerámena Ũtãgú Olivo Cõãmacũwii díamacũ niirígupu wáayigu. Toopú duiri, Pedro, Santiago, Juan, Andrés ãpẽrã́ tuohéropu cũũrẽ sãĩñáyira:

---

*__12:36__ Salmo 110.1.

4 —Wedeya ũsãrẽ. Mɯɯ wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ĩñamasĩnoãdari, ate wáaadari sɯguerogãrẽ? jĩĩyira.
5 Jesús cɯ́ãrẽ yɯɯyigɯ:
—Ãñurõ tɯomasíña, ãpẽrɯ́ jĩĩditori jĩĩrã. 6 Paɯ “yɯɯrá niiã; yɯɯ Cõãmacɯ̃ beserigɯ Cristo niiã” jĩĩãdacua. Paɯ cɯ́ãrẽ nɯnɯ́ãdacua.
7 ’“Cãmerísĩãrã tiiáwã” jĩĩrĩ tɯoádacu. “Toopɯ́ cãmerísĩãrã tiiáyira” jĩĩré queticãrẽ tɯoádacu. Teeré tɯorá, cuirijãña. Tee wáaadare niijãrõ tiia. Teero wáapacari, atibɯ́reco petiádaro dɯsaádacu ména. 8 Sicapõna macãrã apepõná macãrãmena cãmerísĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerísĩããdacua. Peeditapɯre dita cãmeñare wáaadacu. Jɯabóare wáaadacu. Teeména basocáre bayiró ñañarõ netõré nɯcãádacu.
9 ’Mɯ́ã basiro ãñurõ wãcũ tɯgueñaña. Mɯ́ãrẽ dutirápɯre tico, judíoa neãré wiseripɯ tãnaádacua. Mɯ́ã yɯɯre padeoré wapa dutirá, õpãrɯ́ pɯtopɯ néewanoãdacu. Toopɯ́ jeara, yée maquẽrẽ wedemasĩãdacu. 10 Atibɯ́reco petiádari sɯguero, niipetire dita macãrã Cõãmacɯ̃ basocáre netõnére queti tɯosesáadare niirõ tiia. 11 Mɯ́ãrẽ dutirá pɯtopɯ néewari, “¿deero jĩĩãdari cɯ́ãrẽ?” jĩĩ wãcũhẽrãrã wáawa. Mɯ́ã jearira, Cõãmacɯ̃ mɯ́ãrẽ wãcũré ticogɯdaqui. Teeré wedeseya. Mɯ́ã mee wedeseadacu; Espíritu Santo wedesegɯdaqui. 12 Sĩcɯ̃põna dutirápɯre cãmerí wedesã, sĩãrí tiiádacua. Cɯ́ã pacɯsɯ̃mɯãcã cɯ́ã põnarẽ dutirápɯre wedesããdacua. Cɯ́ã põnacã teerora cɯ́ã pacɯsɯ̃mɯãrẽ netõnɯcɯ́, diari tiiádacua. 13 Niipetira basocá mɯ́ãrẽ ĩñatutiadacua yɯɯre padeoré wapa. Teero mɯ́ãrẽ cɯ́ã ñañarõ tiipacári, yɯɯre padeorucújãrãrẽ Cõãmacɯ̃ netõnégɯ̃daqui.
14 ’Ñañanetõjõãgɯ̃rẽ Cõãmacɯ̃rẽ padeorídojãgɯ̃rẽ ĩñaãdacu mɯ́ã. Cõãmacɯ̃wiipɯ too cɯ̃ɯ̃rẽ niidutiherore nucũrĩ ĩñaãdacu.* (Ateré buegɯ́ tɯomasíãrõ.) Too cɯ̃ɯ̃ nucũrĩ ĩñarã, Judea ditapɯ niirɯ́ ũtãyucupɯ dutijõããrõ. 15 Wii sotoápɯ pesagɯ́no diiwá, wii popeapɯ niirére néegɯ̃ sããwaripacɯ, dutijõããrõ. 16 Wesepɯ́ padegɯ́cã wiipɯ́ sutiré néegɯ̃ pɯtɯawaripacɯ, dutijõããrõ. 17 Teero wáare bɯrecori niipacósãnumiãrẽ, põna ũpũrɯ́ cɯoráre bóaneõre bɯrecori niiãdacu. 18 “Tee púuriro niiré bɯrecori wáarijããrõ” jĩĩ, Cõãmacɯ̃rẽ sãĩñá. 19 Teero wáare bɯrecori basocáre ñañarõ netõré bɯrecori niiãdacu. Cõãmacɯ̃ atibɯ́reco tiirí sirore, tée atitópɯre nocõrõ ñañarõ netõré maniríro niiwɯ̃. Too síropɯcãrẽ nocõrõ peti ñañarõ netõré maniádacu. 20 Tee ñañarõ netõré bɯrecorire Cõãmacɯ̃ dɯ́oriatã, sĩcɯ̃no netõrídojãgɯ̃daqui. Cõãmacɯ̃pe cɯ̃ɯ̃ beserirare tiigɯ́, teero wáare bɯrecorire dɯ́ogɯdaqui.
21 ’Teero wáari, sĩquẽrã mɯ́ãrẽ jĩĩditoadacua: “Jɯ́ã, ĩñaña. Cõãmacɯ̃ beserigɯ Cristo ãno niiĩ”, jĩĩmiãdacua. “Toopɯ́ niiĩ”, jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Cɯ́ã teero jĩĩrĩ, padeoríjãña. 22 Paɯ jĩĩditora niiãdacua. Sĩquẽrã “yɯɯ Cõãmacɯ̃ beserigɯ Cristo niiã” jĩĩmiãdacua. “Profeta niiã”, jĩĩmiãdacua ãpẽrãpé. Pee tiiẽñore tiiádacua, cɯ́ãrẽ padeoáro jĩĩrã. Cõãmacɯ̃ beserirapɯrena padeodúri tiidɯgámiãdacua. 23 Mɯ́ã ãñurõ tɯomasíña. Tee niipetire niiãdarerena mɯ́ãrẽ yɯɯ wedesɯguetoaa, jĩĩyigɯ Jesús.

Jesús pɯtɯaatiadare

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)

24 Jesús wedenemoyigɯ:

*__13:14__ Tíatopɯre profeta Daniel teeré jóarigɯ niiwĩ.

—Tee ñañarõ netõré burecori siro
muĩpũ búreco macũ naĩtĩãjõãgũdaqui.
Ñami macũcã bóeriqui. 25 Ñocõã́
ñaacodiadacua. Niipetira ũmuã́sepu
niirã́ cãmeñanoãdacua. 26 Teero wáari,
yuu niipetira sõwũ õmeburuáripu
tutuaremena asibatédiatiri, basocá
ĩñaãdacua. 27 Too síro ángeleare
ticocogudacu. Cũã́ néõãdacua yuu
beserirare atibúreco niipetiropu niirã́rẽ.
28 'Múãrẽ oterigu higueragumena
queoré ticoguda. Tiigú pũũrĩ wasorí,
"cũma wáaadaro péerogã dusaa"
jĩĩmasĩã. 29 Tee tiiróbirora yuu
jĩĩãrigue wáari ĩñarã, "niipetira
sõwũ putuaatiadaro péerogã dusacú"
jĩĩmasĩña. 30 Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã:
Atitó macãrã cũã diaadari suguero,
tee niipetire yuu jĩĩãrigue wáaadacu.
31 Ũmuã́se, atiditá peticódiaadacu. Yuu
wedesere doca petirícu. Niirucujããdacu.
32 'Yuu putuaatiadari bureco, tii
horare masĩña maniã. Ángelea ũmuã́se
macãrã masĩriya. Yuu niipetira sõwũcã
masĩria. Yuu Pacu sĩcũrã masĩqui.
33 'Múãcã tiiburecore masĩria. Teero
tiirá, ãñurõ wãcũtutua, ĩñacoya.
34 Múãrẽ queorémena wedeguda. Sĩcũ
basocú niiyigu yoaropu wáagu. Cũũ
wáaadari suguero, cũũrẽ padecoterare
cũũya wiire "coteya" jĩĩyigu. Cũã́cõrõrẽ
cũã́ padeadarere cũũyigu. Sope
coterí basocure ãñurõ ĩñacodutiyigu.
35 Cũã́ tiiróbiro múãcã ĩñacorucujãña.
Múãcã múã Õpũ coeádari burecore
masĩricu. Náĩcũmurĩ, ñami deco,
cãrẽquẽ wederi, o bóeritabe niiboqui.
36 Yuu wãcũña maniró putuaatigu,
múãrẽ cãnirã́rẽ buajeádugariga. 37 Yuu
múãrẽ jĩĩrére niipetirare jĩĩgũda: Ãñurõ
ĩñacorucujãña, jĩĩyigu Jesús.

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

14 Puabúreco dusayíro Pascua
bosebureco wáaadaro. Tii
bosebureco niirĩ, pã púuri tiiré wúoya
maniré yaanoã. Paiaré dutirá, Moisés
jóarigue buerámena Jesuré yayióremena
cũã́ ñeeãdarere cãmerí́ wedeseyira,
sĩãdugára.
2 —Bosebureco niirĩ, tiiríjããda.
Basocá cũũrẽ maĩrã́, marĩmena cúara,
noo booró acaribíãmajãbocua, jĩĩyira.

Jesuré sitiaãñúre píopeorigue

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

3 Jesús Betaniapu Simón õpũũ
bóa netõrígueya wiipu niiyigu. Jesús
yaaduiritabe, sĩcõ numiṍ sitiaãñúriga
cuogó jeayigo. Tiigá sitiaãñúre "nardo"
wãmecutire wapapacáre posecutíyiro.
Tiigá ñacõrẽ tuupécojã, cũũya dupu
sotoapu píopeoyigo. 4 Ãpẽrã́ toopú niirã́
coo teero tiirí ĩñarã, cúajõãyira. Cũã́
cãmerí́ jĩĩyira:
—¿Ate sitiaãñúre wapapacáre búri
peti teero tiicõãĩ? 5 Ate sitiaãñúrere
dúa, sicacũma padegu wapatárocõrõ
buanóboayu. Teeména bóaneõrãrẽ
tiiápuro boomíãyu, jĩĩyira. Coore
tutiyira.
6 Jesús cũã́rẽ jĩĩyigu:
—¿Deero tiirá coore potocõĩ́?
Potocṍrijãña. Ateré yuure píopeogo,
ãñurõ tiigó tiiyo. 7 Bóaneõrã múã
watoapu niirucujããdacua. Múã
boorítono cũã́rẽ ãñurõ tiiápumasĩã.
Yuupeja múãmena niirucuricu.
8 Atigó yuure coo jeatuaro ãñurõ
tiiyo. Coo sitiaãñúrere píopeogo,
yuure yaará sitiaãñúre tuusĩããdaro
tiiróbiro tiiyúetoayo. 9 Yuu ateréja
diamacṹrã jĩĩã: Niipetiro atiditapúre
Cõãmacũ basocáre netõnére quetire
wedewarucura, atigó yuure tiiáriguere
wedeadacua, coore wãcũdutira, jĩĩyigu.

Judas Jesuré cũũrẽ ĩñatutirapure ticoadare

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

10 Judas Iscariote Jesús buerá doce
menamacũ wáa, paiaré dutiráre jĩĩyigu:
—Yuu múãpure Jesuré ticoguda,
jĩĩyigu.
11 Teeré tuorá, bayiró useniyira.
—Muurẽ niyeru wapatíada, jĩĩyira.
Teero tiigú, "¿deero tii yuure Jesuré
ticoro boomíĩto?" jĩĩ wãcũnucãyigu.

Jesús cũũ buerámena yaaturigue

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

12 Basocá pã púuri tiirémena wúoya
maniré yaarí boseburéco niinucãyiro.
Tiibureco niirĩ, oveja Pascua macũ
niigũdure sĩãyíra. Tiiburecore Jesús
buerá cũũrẽ sãĩñáyira:
—¿Noopú ũsã Pascua boseyaadarere
quẽnobosára wáagari? jĩĩyira.
13 Jesús puarã́ cũũ bueráre ticocoyigu.
—Jerusalénpu wáaya, jĩĩyigu—.
Toopú sĩcũ basocú ocogá turupeogure
buajeáadacu. Cũũrẽ nunuwáwa.
14 Cũũ sããwaro tiiwií õpũrẽ jĩĩwa:
" '¿Noopú niigari yuu buerámena
Pascua boseyaadari tatia?' jĩĩãwĩ ũsãrẽ
buegú", jĩĩwa. 15 Cũũ ũmúãrõ macã tatia
quẽnoãri tatiacapu ẽñogũdaqui. Toopú
quẽnoyúewa, jĩĩcoyigu.
16 Cũũ buerá wáa, Jerusalénpu
jeayira. Toopú jeara, Jesús cṹãrẽ
jĩĩãrirobirora niipetirere buayíra. Toopú
cṹã Pascua boseyaadarere quẽnoyíra.
17 Náĩcũmuãri siro, Jesús, cũũ buerá
docemena tiiwiipúre jeayigu. 18 Cṹã
yaaduiri, Jesús jĩĩyigu:
—Yuu ateré diamacṹrã jĩĩã: Múã
menamacũ sĩcũ yuumena yaaduigu
yuure ĩñatutirapure ticogudaqui, jĩĩyigu.
19 Cṹã bayiró wãcũpatiyira.
—¿Yuu mee niiĩ? jĩĩ sãĩñánucãyira
cṹãcõrõ.
20 Jesús cṹãrẽ jĩĩyigu:
—Sĩcũ múã doce menamacũ
yuumena atibapapú pãmena
soayágura niiĩ. 21 Yuu niipetira
sõwũrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu
jĩĩrõbirora wáaadacu. Bóaneõgũ
niigũdaqui yuure ticogudupeja. Cũũ
bauáriatã, nemorṍ ãñubojĩyu, jĩĩyigu.
22 Jesús cṹãmena yaagu, pãrẽ née,
Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea,
puatásã, batogura, jĩĩyigu:
—Yaaya. Ate yáa õpũũbiro niiã.
23 Vino bapare née, Cõãmacũrẽ
usenire ticoyigu. Túajea, cũũ bueráre
tĩ́ãyigu. Niipetira tiibapa maquẽrẽ
sĩniyíra. 24 Cṹãrẽ tĩ́ãgũ, jĩĩyigu:
—Ate yée díibiro niiã. Yuu diari,
yée díi õmayudiaadacu, pau basocá
ñañaré tiirére cosebosáaro jĩĩgũ.
Teeména Cõãmacũ mama netõnére
quetire cṹũgũdaqui. 25 Yuu ateréja
diamacṹrã jĩĩã: Vino sĩninemóricu sáa;
tée Cõãmacũ Õpũ niirópu mama vino
ĩñaña manirére sĩnigũdacu, jĩĩyigu.

Pedro Jesuré "masĩriga" jĩĩrigue

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

26 Sicawãme Cõãmacũrẽ basarére
basapeotoaari siro, Ũtãgṹ Olivopu
wáajõãyira. 27 Jesús cṹãrẽ jĩĩyigu:
—Múã niipetira yuure
cõãwapetijõããdacu. Tee Cõãmacũye
queti jóaripũpu niiã: "Oveja coterí
basocure sĩãcõãgũdacu. Teero
tiirí, cũũyara oveja cṹã booró
cutubatéjõããdacua",* jĩĩ jóarigue niiã.
28 Teero wáapacari, yuu diarigupu
masãri siro, yuu múã suguero Galileapu
jeatoagudacu, jĩĩyigu.
29 Pedro jĩĩyigu:
—Niipetira muurẽ cõãwari, yuuja
muurẽ cõãwaricu, jĩĩmiyigu.

*14:27 Zacarías 13.7.

30 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Mecũã macã ñami puarí cãrẽquẽ wedeadari suguero, yuure ĩtĩárĩ "cũũrẽ masĩriga" jĩĩditoguducu muu, jĩĩyigu.
31 Pedro jĩĩyigu:
—Yuuja cúã yuure sĩãdugáatã, muumena diaguda; muurẽ "masĩriga" jĩĩricu, jĩĩmiyigu.
Niipetira cũũ buerá teero dícu jĩĩyucomiyira.

Jesús Getsemanípu cũũ Pacure sãĩrígue

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Too síro Getsemanípu jeayira. Jesús cũũ bueráre jĩĩyigu:
—Múã ãno duiyueya ména. Yuu Pacure sãĩgú wáagu tiia, jĩĩyigu.
33 Pedro, Santiago, Juanrẽ cũũmena néewayigu. Cũũ bayiró peti yeeripũnapu wãcũpati, bóaneõnucãyigu.
34 —Yuure diariquioro, wãcũpatire niinetõjõãga. Múã ãno putuáya. Cãnirá mee tiiwá, jĩĩmiyigu.
35 Cúã beru yoasãñurõ wáa, yepapu munibiácũmuyigu. Tee ñañarõ netõré jearijããrõ jĩĩgũ, Cõãmacũrẽ sãĩyígu.
36 Sãĩgú, jĩĩyigu:
—Pacu, niipetirere tiimasíã muu. Yuu ñañarõ netõádarere netõnéña. Yuu teero jĩĩpacari, yuu boorére tiiríjãña; muu boorépe wáari tiiyá, jĩĩyigu.
37 Too síro cũũ buerá putopu cãmeputúayigu. Cúãrẽ cãniárirapure buajeáyigu.
—Simón, ¿muu cãnigú tiii? ¿Deero tiigú péerogã ĩña tiirídojãĩ? jĩĩyigu Pedrore—. 38 Cãnirá mee tiiyá. Wãtĩ múãrẽ jĩĩcõãsãrijããrõ jĩĩrã, Cõãmacũrẽ sãĩñá. Múã wãcũrémena ãñurére tiidugápacari, múãye õpũũrĩpe sĩcãrĩbíria, jĩĩyigu.
39 Cãmeputúagu, cũũ Pacure sãĩárirobirora sãĩyígu sũcã. 40 Sãĩári siro, cũũ buerá putopu cãmeputúagu, cãniárirapure buajeáyigu sũcã. Cúãrẽ wugoá pũnijõãyiro. Cũũrẽ deero yuumasĩriyira. 41 Ĩtĩárĩ cãmeputúagu cúãrẽ jĩĩyigu:
—¿Múã cãnirá tiii sũcã? ¿Cãni, yeerisãjãrã tiii? Nocõrõrã niiã. Yuure ticoadaro jearo tiia. Yuu niipetira sõwũrẽ ticogudaqui ñañaré tiirápure.
42 Wũmunucãña. Jãmu, yuure ticogudu atitoai mée, jĩĩyigu.

Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Jesús cúãmena wedesegu tiiríra, máata cúã menamacũ niimiãrigu Judas jeayigu. Cũũmena pau basocá espadapĩrĩmena, yucuména atiyira. Cúã paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrá̃ butoá dutirá ticocoarira niiyira. 44 "Yuu wasopúro ũpũgú cũũrá̃ niigũdaqui. Cũũrẽ ñee, ãñurõ siatú, néewawa", jĩĩsuguetoayigu Jesuré ticogudu.
45 Máata Jesús putopu jeagu: —Yuure buegú, jĩĩyigu.
Teero jĩĩgũrã, cũũ wasopúrore ũpũyigu. 46 Teero tiirí ĩñarã, Jesuré ñeejõãyira.
47 Cũũrẽ ñeerĩ, sĩcũ toopú nucũgú cũũya espadare tũãwé, paiaré dutigúre padecotegu̇ya cãmopérore páatacojãyigu. 48 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:
—¿Yaarépigure tiiróbiro yuure espadapĩrĩmena, yucuména ñeerã atiarĩ? 49 Búrecoricõrõ yuu Cõãmacũwiipu múãmena niiwũ, buegu. Yuure ñeeriwu. Múã mecũtígã tiiré Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora wáaro tiia, jĩĩyigu.
50 Cũũ buerá cũũ sĩcũrẽna cõãnucõ, dutipetíjõãyira. 51 Sĩcũ mamu Jesús siro nunuátiyigu. Cãnigú cõmarí caseromena dícu cõmarígu niiyigu. Cúã cũũrẽ ñeemiyira. 52 Cũũrẽ ñeema jĩĩrã, cũũ cõmarí casero dícu wéepãnecojãyira. Cũũpe sutimanígũ dutijõãyigu.

Jesuré Judíoare Dutirá Peti pɯtopɯ néewarigue

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Jesuré ñee, paiaré dutigɯ́ pɯtopɯ néewayira. Toopɯ́ niipetira paiaré dutirá, ãpẽrɯ́ bɯtoá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá neãyira. 54 Pedrope yoasãñurõ Jesuré nɯnɯyígɯ. Paiaré dutigɯ́ya wii popea macã yepapɯ pɯtɯáyigɯ. Toopɯ́ Cõãmacɯ̃wii coterí basoca pɯto jeanuã, cɯ́ãmena pecame sũmaduíyigɯ.

55 Paiaré dutirá, niipetira Judíoare Dutirá Peti "¿deero tii cɯ̃ɯ̃rẽ wedesãrõ boomíĩto?" jĩĩyira, sĩãdɯgára. Cɯ̃ɯ̃rẽ sĩãdɯgápacara, ñañaré bɯaríyira. 56 Pɯ jĩĩditoremena cɯ̃ɯ̃rẽ wedesãmiyira. Cɯ́ã wedesãre queoró jeariyiro. 57 Ãpẽrɯ́ wɯ̃mɯnɯcã, jĩĩditoremena cɯ̃ɯ̃ jĩĩriguere wedesãyira:

58 —"Yɯɯ atiwií Cõãmacɯ̃wiire basocá tiirí wiire cõãgɯ̃da. Itiábɯreco siro apewií túajeanɯcõgɯ̃da. Tiiwií basocá tiirí wii mee niiãdacu", jĩĩwĩ ãni, jĩĩyira.

59 Teero jĩĩpacara, sĩcãrĩbíro wedeseriyira.

60 Paiaré dutigɯ́ cɯ́ã watoapɯ wɯ̃mɯnɯcã, Jesuré sãĩñáyigɯ:

—¿Mɯɯ deero tiigɯ́ yɯɯridojãĩ? ¿Deero jĩĩ yɯɯgɯdari cɯ́ã wedesãrere? jĩĩyigɯ.

61 Cɯ̃ɯ̃pe yɯɯriyigɯ. Paiaré dutigɯ́ sãĩñánemoyigɯ:

—¿Mɯɯrɯ́ niiĩ "Cõãmacɯ̃ beserigɯ Cristo, Cõãmacɯ̃ ãñugɯ́ macɯ̃" cɯ́ã jĩĩgɯ́? jĩĩyigɯ.

62 Jesús jĩĩyigɯ:

—Yɯɯrá niiã. Cõãmacɯ̃ tutuare cɯonetógɯ̃ pɯto cɯ̃ɯ̃ diamacɯ́pe duigɯdacu. Yɯɯ niipetira sõwɯ̃ toopɯ́ duiri ĩñaãdacu mɯ́ã. Yɯɯ õmebɯrɯáripɯ diiátiricãrẽ ĩñaãdacu mɯ́ã, jĩĩyigɯ.

63 Paiaré dutigɯ́ teero jĩĩrĩ tɯogɯ́, cɯ̃ɯ̃ basiro cɯ̃ɯ̃yaro sutiroré wéeyigacojãyigɯ, ãpẽrãrɯ́ "bayiró cúai" jĩĩdutigɯ. Cɯ́ãrẽ jĩĩyigɯ:

—Ãpẽrɯ́ wedesãrĩ boonemória marĩ. 64 Mɯ́ã cɯ̃ɯ̃ Cõãmacɯ̃rẽ ñañarõ wedeserere tɯotóaa. ¿Deero tɯgueñaĩ mɯ́ã? jĩĩyigɯ.

Niipetira: —Cɯ̃ɯ̃ teero jĩĩré wapa sĩãjárõ booa, jĩĩyira.

65 Ãpẽrɯ́ cɯ̃ɯ̃rẽ ɯsecó eobatétunɯcãyira. Cɯ̃ɯ̃ capearire biaápeyira. Cɯ̃ɯ̃rẽ ñañarõ tii, páayira.

—Jĩĩbɯaya. ¿Noã mɯɯrẽ páaarĩ? jĩĩyira.

Cõãmacɯ̃wii coterí basocacã cɯ̃ɯ̃rẽ páayira.

Pedro Jesuré "masĩriga" jĩĩrigue

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

66–67 Pedro tiiwií popea macã yepapɯ pecame sũmagɯ́ tiirí, sĩcõ paiaré dutigɯ́re padecotego jeayigo. Coo cɯ̃ɯ̃rẽ ĩñagõrã ĩña: —Mɯɯcã Jesús Nazaret macã macɯ̃mena wáarucuarigɯra niiãrã, jĩĩyigo.

68 —Cɯ̃ɯ̃rẽ masĩriga. Ñeenórẽ wedesego wedesecu; tɯomasĩriga, jĩĩyigɯ.

Cɯ̃ɯ̃ sopepɯ́ witijeari, cãrẽquẽ wedeyigɯ. 69 Paiaré dutigɯ́re padecotego cɯ̃ɯ̃rẽ ĩñagõ, toopɯ́ ĩñanucũrãrẽ jĩĩnemoyigo:

—Ãni cɯ́ã menamacɯ̃ niiĩ, jĩĩyigo.

70 Cɯ̃ɯ̃pe: —Niiria, jĩĩyigɯ.

Too sírogã toopɯ́ ĩñanucũrã Pedrore jĩĩyira:

—Niirórã mɯɯcã cɯ́ã menamacɯ̃ niicu. Mɯɯ Galilea macɯ̃ niijĩĩ; cɯ́ã tiiróbiro wedesea, jĩĩyira.

71 Cɯ̃ɯ̃ jĩĩyigɯ:

—Yɯɯ diamacɯ́ jĩĩhẽrĩ, Cõãmacɯ̃ yɯɯre ñañarõ tiiáro. Yɯɯ mɯ́ã wedesegɯre masĩriga, jĩĩyigɯ.

72 Cũũ teero jĩĩritabera, cãrẽquẽ wedeyigu sũcã. Pedro Jesús jĩĩãriguere wãcũbuayigu: “Cãrẽquẽ puarí wedeadari suguero, yuure ĩtĩárĩ ‘cũũrẽ masĩriga’ jĩĩgũdacu muu”, jĩĩyigu. Teeré wãcũbuagu, bayiró utiyigu.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

15 Bóeri paiaré dutirá, ãpẽrã́ butoá dutirá, Moisés jóarigue buerá, teero biiri niipetira Judíoare Dutirá Peti neãyira. Jesuré sĩãdutíadarere wedeseyira. Wedesetoa, Jesuré siatú, néewa, Pilatopure ticoyira.

2 Pilato cũũrẽ sãĩñáyigu:

—¿Muurã́ niĩ judíoa õpũ? jĩĩyigu.

—Muu jĩĩrõbirora cũũrã́ niiã, jĩĩyigu.

3 Paiaré dutirá pee wedesãyira cũũrẽ.

4 Pilato Jesuré sãĩñánemoyigu:

—Cṹã muurẽ pee wedesãrã tiiíya. ¿Muu yuuridojãĩ? jĩĩmiyigu.

5 Jesús yuuriyigu. Teero tiigú, Pilato ĩñamanijõãyigu.

Jesuré sĩãdutírigue

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

6 Cũmarĩcõrõ Pascua boseburecori niirĩ, Pilato sĩcũ peresuwiipu niigũrẽ basocá cũã wionécodugagure wionécorucuyigu. 7 Teeburecorire sĩcũ ũmu peresuwiipu duiyigu cũũ menamacãrãmena. Cũũ wãmecutiyigu Barrabás. Cṹã romanuã dutiráre cõãdugara, cãmerĩsĩãyira. 8 Basocá Pilato putopu wáa: —Muu tiirucúrobirora tiiyá, jĩĩyira.

9 Pilato cũãrẽ sãĩñáyigu:

—¿Múã judíoa õpũrẽ yuu wionécori boogári? jĩĩmiyigu.

10 Paiaré dutirá ĩñatutira Jesuré ticoariguere masĩjãyigu. 11 Paiaré dutirá basocáre acaribíri tiiyíra, Barrabápere wionécodutira. 12 Pilato cṹãrẽ sãĩñánemoyigu:

—Múã “judíoa õpũ niiĩ” jĩĩgṹpere ¿deero tiirí boogári? jĩĩyigu.

13 —¡Cũũrẽ curusapu páabiatudutiya! jĩĩ acaribíyira.

14 —¿Ñeenó ñañaré tiiárĩ cũũ? jĩĩyigu.

Basocápe bayiró busurómena:

—¡Curusapu páabiatudutiya! jĩĩnemoyira.

15 Pilato basocámena ãñurõ putuádugagu, Barrabáre wionécobosayigu. Jesuré tãnadutítoaari siro, curusapu páabiatu sĩãdutíyigu.

16 Teero tiirá, surara cṹaye wiseri popea macã yepapu cũũrẽ néewayira. Toopú ãpẽrã́ niipetira surarare néõyira. 17 Cṹã Jesuré sicaró õpũya sutiro tiiróbiro sõã ñiisãñúrõca sããyira. Sicabeto potamena tiiári beto cũũya dupupure péoyira.

18 —Useniã muumena, judíoa õpũ, jĩĩ buijãyira.

19 Sicagú cãnugũmena cũũya dupupure páayira. Cũũrẽ usecó eobatétu, ñicãcoberimena jeacũmu, buijãyira. 20 Cṹã cũũrẽ buitóa, sõã ñiisãñúrõrẽ tuuwécojã, cũũ sãñasuguearirore sããyira. Curusapu páabiatura wáara néewayira.

Jesuré sĩãrígue

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Sĩcũ Cirene macã macũ cãpũpu niiãrigu putuaatigu tiiyígu. Cũũ wãmecutiyigu Simón. Puarã́ pacu niiyigu: Alejandro, Rufo pacu. Cũũ too netõwári ĩñarã, Jesús apawari curusare cũũrẽ apadutiyira.

22 Jesuré Gólgota buropu néewayira. Gólgota jĩĩrõ, “Dupucoro” jĩĩrõ tiia. 23 Toopú vino “mirra” wãmecutire wúoariguemena tĩãmiyira. Sĩniríyigu. 24 Cũũrẽ curusapu páabiatuyira, diaaro jĩĩrã. Surara cũũye suti niimiãriguere

batoadara, jïïbuaapeyira, ¿noãrẽ putuáadari? jïïrã.
25 Cũũrẽ curusapu páabiaturi,
bóeri nueve niirï niiyiro. 26 Basocá
cũũrẽ wedesããriguere jóatunoyiro
táboapïpure: “JUDÍOA ÕPŨ NIIÏ”,
jïïyiro. 27 Jesuména puarã́ yaarépirare
páabiatuyira; sïcũ diamacṹpe, ãpï
acuniñape nucõyíra. 28 Cṹã teero
tiirí, Cõãmacũye queti jóaripũpu
jóarigue diamacṹ wáayiro. “ ‘Dutirére
netõnucã́rã menamacũ niiï’ jïï wãcũũya
basocá cũũrẽ”,* jïï jóanoã.
29 Basocá toopú netõwára, cũũrẽ
ñañarõ jïïrã, dupupá saguejõãrucuyira.
—Jṹũ. Muu “Cõãmacũwiire cõãgũda”
jïïmiwũrã. “Itiábureco siro apewií
tiipetícojãgũda”, jïïmiwũrã muu.
30 Teero jïïrigu muu basirora netõnéña.
Curusapu tusagú diiátiya, jïï buijáyira.
31 Paiaré dutirácã, Moisés jóarigue
buerámena teerora jïï buijáyira:
—Cũũ ãpẽrãcã́rẽ netõnéwï; cũũ
basirope netõnémasïrii. 32 Cõãmacũ
beserigu Cristo Israelya põna macãrã
õpũ niigũjã, curusapu tusagú cũũ basiro
diiátiaro. Cũũ basiro diiátiri docare,
padeoáda, jïïyira.
Cũũmena curusapu páabianucõãriracã
teerora cũũrẽ ñañarõ jïï buijáyira.

Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Coeritó jeari, niipetiro tiiditapu
naïtïãjõãyiro. Tée ñamica tres niirïpu
naïtïãtuyiro. 34 Tii hora niirïrã, Jesús
bayiró acaribíyigu.
—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? jïïyigu
cũũyemena. Teero jïïgũ, “Cõãmacũ,
Cõãmacũ, ¿deero tiigú yuure cõãwai?”
jïïgũ tiiyígu.
35 Ãpẽrã́ sïquẽrã toopú niirá teeré
tuorá, jïïyira:
—¡Coe! Tuoyá. Profeta Elíare suocógu
tiiquí, jïïmiyira.
36 Sïcũ cutuwá, sicasitia vino piyare
soayígu. Sïniãrõ jïïgũ, sicagú cãnugũpu
siatú, cũũrẽ súumuõcogura, basocáre
jïïmiyigu:
—Coteya ména. Elías cũũ curusapu
tusagúre néediocogu atiboqui, jïïmiyigu.
37 Jesús bayiró acaribí, diajõãyigu.
38 Cũũ diari, Cõãmacũwii popeapu
Ãñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero
ũmuãrõpe yigadiati, puacaséropu
jeacotuariro niiwũ. 39 Cien surara
dutigú Jesús doca nucũgṹ, cũũ teero
wáa diari ïñagũ, jïïyigu:
—Diamacã́rã ãni Cõãmacũ macũ
niimiãyi, jïïyigu.
40 Numiã́ yoaropu Jesuré ïñanucũyira.
Cã́ãmena niiyira: María Magdalena;
apegó María (coo José cũũ bai Santiago
paco niiyigo); apegó Salomé niiyira.
41 Cṹã Jesuré nunuríra numiã niiyira.
Cũũ Galileapu niirï, cũũrẽ ãñurõ
tiiápurira niiyira. Ãpẽrã́ numiã pau
Jesús Jerusalénpu wáari nunuríracã
toopú ïñanucũyira.

Jesuré ũtãtutipu cṹũrigue

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42–43 Judíoa yeerisãri bureco suguero
macã bureco niiyiro. Teero tiiró,
cṹã yeerisãri bureco maquẽ quẽnorí
bureco niiyiro. Náïcũmurï, José
Arimatea wãmecutiri macã macũ
jeayigu. Cũũ Judíoare Dutirá Peti
menamacũ cṹã padeogú niiyigu.
Cũũcã Cõãmacũ dutiré basocápure
niiãdarere coteyigu. Teero tiigú, cuiro
manirṍ wãcũtutuaremena Pilato putopu
sããwayigu. Sããwa, Jesuyá õpũũrẽ
sãïyígu. 44 Pilato Jesús diaariguere
tuogú, tuomaníjõãyigu. Cien surara
dutigúre atiduti, “¿deero biiri diaarï?”
jïï sãïñáyigu. 45 Cien surara dutigú

*15:28 Isaías 53.12.

cũũrẽ wedeari siro, Jesuyá õpũũrẽ Joseré ticodutiyigu. 46 José sutiró ãñurí caserore sãĩ, Jesuyá õpũũrẽ néedioco, tiicaseromena cõmayígu. Túajea, sicatuti ũtãgãpu coari tutipu cűũyigu. Tiitutire ũtãquicamena tuunéwa, biajãyigu. 47 María Magdalena, María (José paco) Jesuré cűũãrirore ĩñayira.

Jesús masãmuãrigue

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

16 Cűã yeerisãri bureco sábado netõãri siro, María Magdalena, María (Santiago paco), Salomé sitiaãñúre sãĩyíra. Teeména Jesuyá õpũũrẽ píopeora wáara tiimíyira. 2 Ũsã yeerisãri bureco síro macã bureco niirĩ, ñamisãñurõgã Jesuré cűũri tutipu wáayira. 3 Cűã toopú wáara, cãmerĩ sãĩñáyira:

—¿Noã tuunécobosaadari tiituti biaríquicare? jĩĩyira.

4 Toopú jea, ĩñacora, tiiquicare aperopú nucũrĩ ĩñayira. Pairíquica peti niiyiro. 5 Tiitutipu sããwara, wãmo diamacűniñape sĩcũ mamu duiri ĩñayira. Cũũ sutiró butiró yoaroca sãñayigu. Cűã cũũrẽ ĩñarã, bayiró ucuáyira. 6 Cũũ cűãrẽ jĩĩyigu:

—Ucuárijãña. Múã Jesús Nazaret macã macũrẽ cűã curusapu páabiatu sĩããrigure ãmaãrã tiia. Cũũ masãtoaawĩ. Ãnorẽ maniĩ. Cũũrẽ cűũãrirore ĩñarã atiya. 7 Cũũ bueráre, Pedrore wedera wáaya: "Cũũ múã suguero Galileapu jeatoagudaqui. Cũũ jĩĩrirobirora toopú cũũrẽ ĩñaãdacu", jĩĩwa, jĩĩyigu.

8 Tiitutipu niiãrira ucuá ñapõpirara dutijõãyira. Cuira, ãpẽrãrẽ wederiyira.

Jesús María Magdalenarẽ bauásuguerigue

(Jn 20.11-18)

9 Yeerisãri bureco niirĩ, Jesús cũũ masããri siro, María Magdalenarẽ bauásugueyigu. Coorena too sugueropu siete wãtĩãrẽ cõãwionecoyigu. 10 Jesuména wáanetõrirare wedego wáamiyigo. Cũũrẽ booritua, utira tiiyíra.

11 —Jesús catiawĩ; yuu cũũrẽ ĩñaãwũ, jĩĩmiyigo.

Padeoríyira.

Jesús puará cũũmena wáanetõrirare bauárigue

(Lc 24.13-35)

12 Too síro Jesús puará cũũmena wáanetõãrirare bauáyigu cãpũpu wáarare. Cũũ ãpĩbíro biigú bauáyigu. 13 Cűã ãpẽrã Jesuména wáanetõãrirare wedera wáamiyira. Cűãcãrẽ padeoríyira.

Jesús cũũ bueráre dutirigue

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

14 Too síro Jesús cũũ buerá oncere bauáyigu cűã mesapu duiráre. Cűãrẽ jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá cűã wederi, yuu masãré quetire tuopacára, padeoríarĩ? Pairó wãcũtutuare cuoría múã, jĩĩyigu.

15 Cűãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Niipetiropu niipetirare yuu basocáre netõnére quetire wedera wáaya. 16 Yuure padeó, wãmeõtinogũno netõnénogũdaqui. Yuure padeohégũno ñañarõ tiinógũdaqui. 17–18 Yuure padeorá yuu dutirémena wãtĩãrẽ cõãwionecomasĩãdacua. Ãpẽrãyére wedesemasĩripacara, wedeseadacua. Cűã ãñaãrẽ ñeerĩ, teero biiri pũniré sĩnirĩ, merẽã wáaricu. Diaráre ñaapeóri, netõãdacua. Yuure padeorá cűã padeorére ẽñorã, teeré tiimasĩãdacua, jĩĩyigu.

Jesuré néemuãrigue

(Lc 24.50-53)

19 Marĩ Õpũ Jesús cűãrẽ wedeari siro, ũmuãsepu néecomuãnoyigu. Cõãmacũya wãmo diamacűniñape jeanuãyigu. 20 Cũũ buerá niipetiropu

cũũ netõnére quetire wedera wáawa. Cúã wederi, Jesús cũũ basirora cúãrẽ tiiápurigu netõnére quetire wedera wáawa. Cúã wederére “diamacúrã niiã” jĩĩgu, ãñurére cúãrẽ tiiẽñorĩ tiirígu niiwĩ.*

*16:20 Ate versículos apepú bucupũpu baurícu; apepũpú baucú.

LUCAS

Jesucristoye quetire jóarigue

Lucas ¿deero tiigú atipũrẽ jóayiri? jĩĩrigue

1 1–2 Niipetire ũsã watoapu wáariguere ĩñarira Jesús “wedera wáaya” jĩĩcorira ũsãrẽ buewa. Pau cẽã buerirobirora jóanucãrira niiwã. 3 Yuucã ate niipetire Jesús sicatopu tiinucáriguere masĩpetidugagu ãñurõ buewu. Teero tiigú, Teófilo, yuu teeré jóaa, 4 muurẽ ãpẽrã́ bueriguere “diamacṹrã niiã” jĩĩmasĩdutigu.

Ángele Juan Bautista bauáadarere wederigue

5 Herodes Judea dita macãrã õpũ niiritore, sĩcũ pai Zacarías wãmecutigu niiyigu. Cũũ Abíaya põna macũ niiyigu. Cũũ numo Isabel wãmecutiyigo. Coo Aarón pãrãmeõ niinunusego niiyigo. 6 Cẽã puarãpura Cõãmacũ ĩñacorore basocá ãñurã́ niiyira. Cũũ dutirére ãñurõ tiiyíra. Teero tiirá, basocá cẽãrẽ “wapa cuooya” jĩĩmasĩriyira. 7 Cẽã põnamaníyira. Isabel põnamanígõno niiyigo. Cẽã butoá niiyira.

8 Sicabureco Zacarías pai paderé padegu tiiyígu Cõãmacũwiipu. Cũũya põna macãrã paderé burecori niiyiro. 9 Paiá tiirucúrobirora sĩcũrẽ beseyira sitiaãñúre sóegudure. Tiiburecore Zacaríare beseyira. Teero tiigú, cũũpe Ãñurí Tatia puto macã tatiapu sóegu sããwayigu. 10 Sóeritono niirĩ, niipetira basocá sopepú Cõãmacũrẽ sãĩrã́ tiiyíra. 11 Sĩcũ ángele* cũũrẽ bauáyigu. Cũũ sóemuõcoro diamacũpe nucũyigu.

12 Zacarías cũũrẽ ĩñagũ, ucuájõãyigu. Bayiró cuiyigu. 13 Ángele cũũrẽ jĩĩyigu:

—Cuirijãña, Zacarías. Cõãmacũ muu sãĩrére tuoi. Muu, muu numo Isabelmena sĩcũ põnacutíadacu. Cũũrẽ Juan wãme tuuya. 14 Muu cũũmena bayiró usenigũdacu. Pau cũũ bauári, useniãdacua. 15 Cõãmacũ ĩñacoropure búri niigṹ mee niigũdaqui. Vinorẽ,† sibiorére sĩnirígudaqui. Cũũ paco páatipura Espíritu Santo cũũmena niitoagudaqui. 16 Pau Israelya põna macãrã Cõãmacũ cṹã Õpũrẽ padeodúrirare padeorí tiigúdaqui sũcã. 17 Marĩ Õpũ suguero jeagudaqui. Elías tiiróbiro Espíritu Santo tutuare cuogúdaqui. Teeména pacusũmuãrẽ cṹã põnamena ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui. Netõnucárãrẽ basocá ãñurã́ tiiróbiro wãcũrĩ tiigúdaqui. Basocáre “marĩ Õpũrẽ ãñurõ niiyueya” jĩĩgũdaqui, jĩĩyigu.

18 Cũũ teero jĩĩrĩ, Zacarías sãĩñáyigu:

—¿Deero tii yuu masĩgũdari muu yuure jĩĩrére? Yuu bucu niiã. Yuu numocã bucuó niiyo, jĩĩyigu.

19 Ángele cũũrẽ yuuyigu:

—Yuu Gabriel niiã Cõãmacũ puto macũ. Cũũ yuure ticodiocoawĩ, muurẽ queti wededutigu. 20 Yuu jĩĩrére muu padeoría. Teero tiigú, wedesemasĩhẽgũ putuágudacu. Yuu jĩĩrõbirora wáaadacu. Tee niipetire wáari siropu, wedesegudacu, jĩĩyigu.

21 Cẽã wedesera tiirí, basocápe Zacaríare yuera tiiyíra. Cũũ Cõãmacũwiipu pearí, ĩñamanijõãyira. 22 Cũũ witijeagu, wedesemasĩriyigu. “Cõãmacũwiipu apeyenó cũũrẽ bauáajĩyu”, jĩĩyira. Wãmorĩmena cẽãrẽ wẽẽtuyigu. Wedesemasĩhẽgũ putuáyigu.

23 Paiá paderé burecori petirí, cũũya wiipu coecóputuayigu. 24 Too síro

---

*1:11 Portugués: anjo.
†1:15 Portugués: vinho.

cũũ numo Isabel niipacó niinucãyigo. Sicamoquẽñe muĩpũrã “wiipú niijãgõda” jĩĩyigo. 25 Coo wãcũyigo: “Cõãmacũ yuu põnamanígõ niiãrigore tiiápuawĩ. Basocá teero ĩñacõãrĩ jĩĩgũ, yuure ãñurõ tiii”, jĩĩyigo.

Ángele Jesús bauáadarere Maríare wederigue

26 Seis muĩpũrã Isabel niipacó niirő netõyíro. Cõãmacũ ángele Gabrielre Nazaretpu ticodiocoyigu. Nazaret Galilea ditapu niiã. 27 Sĩcõ ũmumena niiñahẽgõrẽ queti wededutiyigu. Õpũ David pãrãmi niinunusegumena José wãmecutigumena wãmosíagodo tiiyígo. Coo wãmecutiyigo María. 28 Ángele coo niirőpu sããwa, ãñudutiyigu:

—Sáã. ¿Niiĩ muu? Marĩ Õpũ muurẽ “ãñurõ tiigúda” jĩĩãwĩ. Cũũ muumena niiĩ, jĩĩyigu.

29 Ángele jĩĩrére tuogó, bayiró wãcũyigo. “¿Deero jĩĩdugaro tiigári cũũ ãñudutire?” jĩĩ wãcũyigo. 30 Ángele jĩĩyigu:

—Cuirijãña, María. Muu Cõãmacũ ãñurõ tiirére buaa. 31 Teero tiigó, muu niipacó putugódacu. Sĩcũ põnacutígodacu. Cũũ wãmecutigudaqui Jesús. 32 Cũũ ãpẽrã́ nemoró uputí macũ niigũdaqui. “Cõãmacũ ũmuáse niigú macũ niiĩ”, jĩĩnogũdaqui. Õpũ David cũũ ñecũ niisotoapeogure tiirírobiro Cõãmacũ cũũrẽ Õpũ cúũgũdaqui. 33 Israelya põna macãrãrẽ dutirucujãgũdaqui. Cũũ dutiré petirícu, jĩĩyigu.

34 María ángelere sãĩñáyigo:

—¿Deero wáabogari ate? Yuu manu manigő niiã, jĩĩyigo.

35 Ángele coore yuuyigu:

—Espíritu Santo muupure diijeágudaqui. Cõãmacũ ũmuáse macũ tutuare muupure õmeburuá tiiróbiro diiáti, tuubiáadacu. Teero tiigú, muu macũ ãñugú “Cõãmacũ macũ niiĩ” jĩĩnogũdaqui. 36 Muuya wedego Isabel sĩcũ põnacutígodaco, bucuó niipaco. “Põnamanígõno niiyo”, jĩĩmiwã basocá. Seis muĩpũrã wáaa, coo wĩmu buaári siro. 37 Cõãmacũrẽ tiimasíhẽreno maniã, jĩĩyigu.

38 María jĩĩyigo:

—Yuu Cõãmacũrẽ padecotego niiã. Cõãmacũ muu jĩĩrõbirora yuure tiiáro, jĩĩyigo.

Ángele coo putо niiãrigu wáajõãyigu.

María Isabelre ĩñagõ wáarigue

39 Teeburecorire María boyeromena wáajõãyigo Judea ditapu. Ũtãyucu watoa niirí macãpu jeayigo. 40 Toopú jea, Zacaríaya wiipu sããwa, Isabelre ãñudutiyigo. 41 Tee ãñudutire tuorí, coo macũ páatipu sãñagú cãmeñayigu. Isabelmena Espíritu Santo niiyigu. 42 Teero tiigó, coo bayiró busurémena wedeseyigo:

—Niipetira numiã nemoró Cõãmacũ muurẽ ãñurõ tiii. Muu macũcãrẽ ãñurõ tiii. 43 Yuu búri niigő niipacari, muu yuu Õpũ paco yuure ĩñagõ atiayu. 44 Yuu muu ãñudutirere tuorí, yuu macũ páatipu sãñagú useniremena cãmeñaãti. 45 Cõãmacũ muurẽ jĩĩrirobirora “wáaadacu” jĩĩ padeoyú muu. Ateména Cõãmacũ muurẽ usenirĩ tiiquí, jĩĩyigo.

46 María jĩĩyigo:

“Yuu Õpũrẽ ‘ãñuniã muu’ jĩĩ, usenire
ticoa.
47 Cõãmacũ yuure netõnégũmena
bayiró usenigõ niiã.
48 Yuu búri niigőrẽ Cõãmacũ beseyi.
Mecũãmena niipetira yuure ‘Cõãmacũ
ãñurõ tiiyí coore’ jĩĩãdacua.
49 Cõãmacũ niipetire tiimasígũ yuure
ãñurére tiiyí.
Cũũ ãñuré dícure tiiquí.
50 Cũũrẽ quioníremena ĩñarárẽ
bóaneõrucujãgũdaqui.
51 Cũũ tutuaremena pee ãñuré tiii.

Basocá ‘ũsã ãpẽrã́ nemorṍ niiã’ jĩĩ
wãcũrã́rẽ cõãjãqui.
52 Õpãrã́ duirépĩrĩpu duiráre cõãjãqui.
Bú́ri niirã́pere uputí macãrã niirĩ
tiiquí.
53 Juabóarare pee ãñuré ticoqui.
Pee cuoráre ticoripacu,
putuawadutiqui.
54 Israelya põna macãrã cũ̃ũ̃rẽ
padecoterare tiiápuqui.
Cúãrẽ wãcũjĩgũ̃, bóaneõqui.
55 Marĩ ñecũ̃ Abrahamrẽ,
teero biiri niipetira cũ̃ũ̃ pãrãmérã
niinununuserare
‘tiiápugu̇da’ jĩĩrigu niiwĩ”,
jĩĩyigo María.
56 María ĩtĩãrã muĩpũrã coo putopu
putuáyigo. Too síro cooya wiipu
coecóputuayigo.

Juan Bautista bauárigue

57 Isabel põnacutírito jeari, coo
macũ̃ bauáyigu. 58 Cooya wii puto
niirã́, cooya wedera Cõãmacũ̃ coore
ãñurõ bóaneõrigue quetire tuorá, coore
useniapuyira. 59 Ocho* burecori cũ̃ũ̃
bauári siro, cũ̃ũ̃ cõnerígu yapa macã
caseróre widecõã́rã jeayira.† Cũ̃ũ̃ pacu
tiiróbiro Zacarías tuudugamiyira. 60 Cũ̃ũ̃
paco cúãrẽ jĩĩyigo:
—Niiria. Cũ̃ũ̃ Juan wãmecutigudaqui,
jĩĩyigo.
61 Cúãpe: —Muuya wedera teero
wãmecutira maniĩ́ya, jĩĩyira.
62 Cũ̃ũ̃ pacure wãme sãĩñárã,
wéẽtuyira. 63 Cũ̃ũ̃pe sicapĩ
jóaripĩ sãĩyígu. Tiipĩpu “Juan
wãmecutigudaqui” jĩĩ jóayigu. Niipetira
teeré ĩñamanijõãyira. 64 Máata Zacarías
wedesejõãyigu sücã. Cõãmacũrẽ usenire
ticoyigu. 65 Cũ̃ũ̃ teero tiirí, cúãya macã
puto niirã́ cuipetijõãyira. Niipetiro
too Judea dita ũ̃tãyucu watoapu
macãrã teero wáariguere wedeseyira.
66 Niipetira teeré tuorá bayiró wãcũyira.
—Cũ̃ũ̃ wĩmagũ̃ bucu niigũ̃, ¿deero
niigúno niigũ̃dari? jĩĩyira.
Cõãmacũ̃ tutuare Juanména niiyiro.

Zacarías Cõãmacũrẽ basapeorigue

67 Cũ̃ũ̃ pacu Zacaríamena Espíritu
Santo niiyigu. Teero tiigú, Cõãmacũ̃
wededutirere wedeyigu. Biiro jĩĩyigu:
68 “Cõãmacũrẽ usenire ticoco. Cũ̃ũ̃
marĩ Israelya põna macãrã Õpũ̃
niiĩ.
Marĩ cũ̃ũ̃ beserirare netõnégũ̃ atii.
Marĩrẽ tiiápurucujãĩ mée.
69 Marĩrẽ netõnégũ̃du tutuagure
ticodiocoqui.
David cũ̃ũ̃rẽ padecotegu pãrãmi
niinununusegu niiqui.
70 Tíatopu ‘teero tiigúda’ jĩĩyigu.
Teeré profetas ãñurã́ jóarira niiwã.
71 Cõãmacũ̃ niipetira marĩ wãpãrãrẽ,
marĩrẽ ĩñatutirare cãmotá,
marĩrẽ netõnébosagudaqui.
72 Marĩ ñecũsũmuãrẽ ‘mú́ãrẽ
bóaneõgũ̃da’ jĩĩyigu.
Cúãrẽ ‘ãñurõ tiigúda mú́ãrẽ’ jĩĩrigue
ãñurére acabóriqui.
73 Cõãmacũ̃ too síro tiiádarere
wedeyigu Abraham marĩ ñecũrẽ.
‘Biiro tiigúda’ jĩĩyigu:
74 ‘Mú́ãrẽ ĩñatutirare cãmotá, mú́ãrẽ
netõnébosagudacu.
Yuu teero tiirí, mú́ã cuiro maniró yuu
dutirére tiimasĩ́ãdacu.
75 Búrecoricõrõ yuu ĩñacoropu ãñuré
tiiádacu’, jĩĩyigu Cõãmacũ̃.
76 Macũ̃, muurẽ basocá ‘Cõãmacũ̃
ũmuásepu niigṹyagu profeta niiĩ’
jĩĩãdacua.
Muu marĩ Õpũ̃ atiadari suguero,
maarẽ quẽnosuguérobirora
quẽnosuguégu niigũ̃dacu.

---

*1:59 Portugués: oito.
†1:59 Levítico 12.3.

77 Mu u Cõãmacũ beserirare cúã
ñañaré tiirére Cõãmacũrẽ acabóre
sãĩdutígudacu.
Teeména Cõãmacũ netõnérere cúãrẽ
masĩrĩ tiigúdacu.
78 Cõãmacũ marĩrẽ bóaneõremena
ĩñagũ niijĩgũ,
marĩrẽ netõnégũdure
ticodiocogudaqui.
Muĩpũ muãatiro tiiróbiro niigũdaqui
cũũ marĩrẽ.
79 Marĩ naĩtĩãrõpu niirábiro niiã.
Pecamepu wáaborira niiã.
Cũũ bóecoremena marĩrẽ ãñurõ
niirecutire ẽñogúdaqui”,
jĩĩyigu Zacarías.
80 Wĩmagũ bucujájõãyigu. Jõõpemena
Cõãmacũrẽ padeomúãnucãyigu. Basocá
manirőpu niisodeaatiyigu. Toopúre
niituyigu, tée Israelya põna macãrãrẽ
cũũ wedenucãritopu.

Jesús bauárigue

(Mt 1.18-25)

2 Tíatore niipetira romanuã õpũ
Augusto basocáre bapaqueogudu,
cúã wãmerẽ jóatudutiyigu. 2 Cirenio
niirito, sicato jóature niinucãyiro.
Cirenio Siria dita dutigú niiyigu.
3 Niipetirare cúã ñecũsũmuã bauáre
macãrĩpu jóatura wáadutiyigu.
4 Teero tiigú, José, Nazaret
Galilea ditapu niiãrigu, Belén Judea
ditapu wáayigu. Cũũ ñecũ David
Belénpu bauáyigu. Cũũ David pãrãmi
niinunusegu niijĩgũ, toopú wáayigu.
5 Cũũmena cũũ wãmosíagodo María
wáayigo. Niipacó niiyigo. 6 Cúã Belénpu
niirĩ, María põnacutíre burecori jeayiro.
7 Toopúre cúã cãnirí wii buaríyira.
Teero tiirá, ecará cãnirí wiipu wáayira.
Toopú coo sicato wĩmagũ apayigo.
Cũũrẽ suti caserimena cõma, ecará
yaarícoropu sáãyigo.

Ángelea oveja coterí basocare bauárigue

8 Belén wesapu oveja coterí
basoca niiyira. Cápũpu cúãyarare
coteboejõãrucuyira. 9 Wãcũña
manirő cúãrẽ sĩcũ ángele bauáyigu.
Cõãmacũ asibatére cúã putopu ãñurõ
bóesesajõãyiro. Bayiró cuiyira. 10 Ángele
cúãrẽ jĩĩyigu:
—Cuirijãña. Múãrẽ ãñuré queti
wedegu atia. Niipetira tee quetire tuorá,
useniãdacua. 11 Mecũã ñami Daviyá
macã Belénpu múãrẽ netõnégũdu
bauáawĩ. Cũũ Cõãmacũ beserigu Cristo
marĩ Õpũ niiĩ. 12 Cũũ wĩmagũrẽ suti
caserimena cõmaárigure buajeáadacu.
Wáicura yaarícoropu sãñagúrẽ
ĩñaãdacu. Múã teeré ĩñarã, “diamacúrã
wedeayi” jĩĩãdacu, jĩĩyigu ángele.
13 Wãcũña manirő cũũ puto pau
ángelea bauáyira. Cúã Cõãmacũrẽ
usenire ticora, biiro jĩĩyira:
14 “Ũmuásepu niirá Cõãmacũrẽ
‘ãñunetõjõãĩ’ jĩĩ, usenire ticoaro.
Atiditapúre cũũ ãñurõ tiinórã ãñurõ
niirecutiaro”,
jĩĩyira.
15 Ángelea cúãmena niiãrira
ũmuásepu muãwaari siro, oveja coterí
basoca cãmerí wedeseyira:
—Jãmu too docare Belénpu.
Toopú wáaariguere Cõãmacũ marĩrẽ
wededutiariguere ĩñaco, jĩĩyira.
16 Teero tiirá, boyeromena macãpu
piyayira. Toopú piyajeara, María,
Joseré buajeáyira. Wĩmagũrẽ wáicura
yaarícoropu sãñagúrẽ ĩñayira. 17 Cũũrẽ
ĩñaãri siro, ángele wĩmagũ maquẽrẽ
wedeariguere wedeyira. 18 Niipetira
cúã wederére tuorá, tuomaníjõãyira.
19 Maríape tee niipetirere coo wãcũrépu
ĩñanoyigo. Bayiró teeré wãcũyigo.
20 Oveja coterí basoca cúã tuoárigue,
cúã ĩñaãrigue ángele wedearirobiro
wáayiro. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ

ũsenire tico, “cũ̃ũ̃ ãñunetõjõãĩ” jĩĩ wedesepũtũayira.

Jesuré Cõãmacũ̃wiipũ néewarigue

21 Jesús bauári siro, ocho bũrecori netõrí, cũ̃ũ̃ cõnerígũ yapa macã caseróre widecṍãyira. Cũ̃ũ̃rẽ Jesús wãme tuuyira. Tiiwãmerẽ ángele Maríare, coo niipacó niiãdari sũgueropũ, tuudutiyigũ.

22 Coo põnacũtíari siro, Moisére dutiré cṹũ̃rigue jĩĩrõbirora cuarenta bũrecori yueyira. Too síro wĩmagũ̃rẽ Jerusalénpũ néewayira. Toopú́ Cõãmacũ̃rẽ “mũ̃ũyagũ niiĩ” jĩĩ ẽñorá́ wáayira. 23 “Niipetira ũ̃mũ̃ã bauásũguera Cõãmacũ̃yara niirõ booa”,* jĩĩ jóanoã Cõãmacũ̃ye queti jóaripũpũ. 24 Tiipũpũ jóarirobirora pũará́ buabiro baurá o pũará́ bua wĩmarã Cõãmacũ̃rẽ ticoadara wáayira.†

25 Teebũrecorire sĩcũ̃ Simeón wãmecũtigũ Jerusalénpũ niiyigũ. Cũ̃ũ̃ basocú́ ãñugṹ, Cõãmacũ̃rẽ padeogú́ niiyigũ. Israelya põna macãrãrẽ netõnégũ̃dũre yuegũ tiiyígũ. Espíritu Santo Simeónmena niiyigũ. 26 Cũ̃ũ̃ cũ̃ũ̃rẽ wedetoayigũ: “Cristo Cõãmacũ̃ beserigũre ĩñaripacũ, mũ̃ũ diaricu”, jĩĩyigũ. 27 Espíritu Santo masĩrĩ tiirémena Cõãmacũ̃wiipũ sããwayigũ. Jesús pacũsũ̃mũ̃ã cũ̃ũgãrẽ néesãwayira, Moisére dutiré cṹũ̃riguepũ jóarirobirora cũ̃ũ̃rẽ tiibosára. 28 Néesãwari, Simeón cũ̃ũ̃rẽ néeapayigũ. Néeapa, Cõãmacũ̃rẽ ũsenire ticogũ jĩĩyigũ:

29 “Yũũ Õpũ̃, mũũ yũũre
wederirobirora tiia mecũ̃tígãrẽ.
Teero tiigú́, yũũ mũũrẽ padecotegũ
ũseniremena diamasĩã.
30 Ãni basocáre netõnégũ̃dũre yũũ
capearimena ĩñatoaa.
31 Mũũ ãniré́ ticodiocoayu, niipetira
basocá masĩãrõ jĩĩgũ̃.
32 Ãni sĩãwócogũ tiiróbiro niigũ̃daqui,
judíoa niihẽrã diamacú́ maquẽrẽ
masĩãrõ jĩĩgũ̃.
Niipetira mũũyara Israelya põna
macãrãrẽ ‘Cõãmacũ̃ marĩrẽ ãñurõ
tiiáwĩ’ jĩĩrĩ tiigú́daqui”,
jĩĩyigũ Simeón.

33 Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrĩ tũorá, Jesús pacũ, paco tũomaníjõãyira. 34 Simeón cú́ãrẽ:
—Cõãmacũ̃ mú́ãrẽ ãñurõ tiiáro, jĩĩyigũ.
María Jesús pacore jĩĩyigũ:
—Tũoyá. Cõãmacũ̃ ãni wĩmagũ̃mena paũ Israelya põna macãrãrẽ cõãrĩ tiigú́daqui; ãpẽrãré́ cũ̃ũ̃mena netõnégũ̃daqui. Paũ cũ̃ũ̃rẽ ñañarõ jĩĩãdacua. 35 Teero tiirémena paũ wãcṹrére masĩnoãdacu. Mũũpe espadamena sadero tiiróbiro pũniré tũgueñagõdacu, jĩĩyigũ.

36 Toopú́ sĩcõ profeta niiyigo. Coo Ana wãmecũtiyigo. Fanuel macõ, Aserya põna macõ niiyigo. Bũcṹ peti niiyigo. Mamo niigõ, wãmosíayigo. Coo wãmosíari siro, siete cũmarĩ coo manũmena niiyigo. 37 Cũ̃ũ̃ diari siro, wapewio niirucuyigo. Ochenta y cuatro cũmarĩ cũoyígo. Cõãmacũ̃wiipũre witiriyigo. Toopú́ ñamirí́, bú́recori beti, súubuseyigo. 38 Simeón Maríare, Joseré wedeseri, Ana jeayigo. Jesuré ĩña, Cõãmacũ̃rẽ ũsenire ticoyigo. Too síro niipetira Jerusalén macãrã basocáre netõnégũ̃dũre coteráre Jesuyé maquẽrẽ wedeyigo.

Nazaretpũ pũtũawarigue

39 Cú́ã niipetire Cõãmacũ̃ dutirére tiitóa, cú́ãya macã Nazaret Galilea ditapũ coecópũtũayira. 40 Wĩmagũ̃ masãyigũ tutuagũ, masĩgṹ. Cõãmacũ̃ cũ̃ũ̃rẽ ãñurõ tiiápuyigũ.

---

*2:23 Éxodo 13.2,12.
†2:24 Levítico 12.6-8.

Jesús bucusãñurõ niigũ tiirígue

41 Jesús pacusũmuã cũmarĩcőrõ
Pascua bosebureco niirĩ, Jerusalénpu
wáarucuyira. 42 Jesús doce cũmarĩ cuorí,
cűã tiirucúrobirora toopú wáayira.
43 Bosebureco petirí, cűãya macãpu
coecóputuamiyira. Cũũ pacusũmuã
masĩrõ manirő Jesús Jerusalénpu
putuájãyigu. 44 Cűã Jesuré "ãpẽrã marĩ
menamacãrãmena wáaqui" jĩĩ wãcũrã,
sicabureco maapure wáayira. Too síro
cűãya wedera, cűã ĩñamasĩrã watoapu
cũũrẽ ãmaãmiyira. 45 Buaríyira. Teero
tiirá, cũũrẽ ãmaãrã, Jerusalénpu
cãmecóputuayira.
46 Itiábureco siro Cõãmacũwiipu
cũũrẽ buayíra. Cũũ judíoare buerá
watoapu duiyigu. Cũũ cűãrẽ tuo,
sãĩñágũ tiiyígu. 47 Niipetira cũũrẽ
tuorá, cũũ masĩrére, cũũ yuumenirere
tuomaníjõãyira. 48 Cũũrẽ ĩñarã, cũũ
pacusũmuã ĩñamanijõãyira. Cũũ paco
cũũrẽ jĩĩyigo:
—Macũ, ¿deero tiigú teero tiiárĩ
muu ũsãrẽ? Muu pacu, yuu bayiró
wãcũrémena muurẽ ãmaãwũ, jĩĩyigo.
49 Jesús cűãrẽ jĩĩyigu:
—¿Deero tiirá yuure ãmaãrĩ? "Yuu
Pacuya wiipu, cũũyere tiiró booa"
jĩĩrére ¿múã masĩriarĩ?
50 Cũũ cűãrẽ jĩĩrére tuomasíriyira.
51 Too síro cűãmena wáa, Nazaretpu
putuawayigu. Cűãrẽ ãñurõ yuurucuyigu.
Cũũ paco tee niipetirere coo wãcũrépu
ãñurõ ĩñanoyigo. 52 Jesús nemoró
masĩgũ, nemoró ũmuágũ wáayigu.
Cõãmacũ cũũrẽ "ãñunĩĩ" jĩĩ ĩñayigu.
Basocácã cũũrẽ ãñurõ wãcũyira.

Juan Bautista wederigue

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

3 Quince cũmarĩ Tiberio romanuã
õpũ niirĩ, noquẽrã cũũrẽ duticotera
niiyira: Poncio Pilato Judea dita
dutigú niiyigu; Herodes Galilea dita
dutigú niiyigu; Herodes bai Felipe
Iturea, Traconite dita dutigú niiyigu;
Lisanias Abilinia dita dutigú niiyigu.
2 Anás, Caifás paiaré dutirá niiyira.
Cűã niipetira niirito, Juan Zacarías
macũ basocá manirőpu niiyigu. Toopú
Cõãmacũ cũũyere wededutiyigu. 3 Juan
día Jordán wesa niipetiropu wáayigu.
Basocáre wedeyigu:
—Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso,
wãmeõtidutiya. Teero tiirí, Cõãmacũ
múã ñañaré tiirére acabógudaqui,
jĩĩyigu.
4 Profeta Isaías cũũ jóaripũpu ateré
jóarigu niiwĩ:
Sĩcũ yucu manirő, basocá manirőpu
bayiró busurómena wedegudaqui:
"Sĩcũ õpũ atiadarimarẽ quẽnarõ
tiiróbiro,
marĩ Õpũ atiadari suguero,
múã ñañaré tiirére duujấ, ãñurõ
niiyueya.
5 Niipetire ditatudiri yaajấ, sĩcãrĩbíro
tiinóãdacu.
Niipetire ũtãyucu ãñuri yepa
tiinóãdacu.
Maapấrĩrẽ diamacű tiinóãdacu.
Maapấrĩ maquẽ coperire yaanóãdacu.
6 Niipetira Cõãmacũ basocáre
netõnérere ĩñaãdacua",
jĩĩgũdaqui,*
jĩĩ jóayigu Isaías.
7 Pau basocá Juan putopu cũũrẽ
wãmeõtidutira wáayira. Cũũ cűãrẽ
jĩĩyigu:
—¡Múã tiiditórepira, jĩĩditorepira
niiã! "Marĩ wãmeõtinorira dícu
niirĩ, Cõãmacũ bayiró cúare marĩrẽ
jearicu", jĩĩ wãcũremena atimiãjĩyu
múã. 8 Diamacűrã múã ñañaré
tiirére wãcũpati, wasorá, múã ãñurõ
tiirécutiremena ẽñoñá. "Ũsã Abraham

*3:6 Isaías 40.3-5.

pãrãmerã niinunusera niijĩrã, Cõãmacu ĩñacorore ãñurã́ niiã", jĩĩ wãcũrijãña. Múã wãcũrére wasohéri, Abraham pãrãmerã niiré wapamaníã. Cõãmacu boogú, ate ũtãperimenarã Abraham pãrãmerãrã cotowéomasĩqui. 9 Múã ñañaré tiidúheri ĩñagu, Cõãmacu múãrẽ cõãgũdaqui. Sicagú yucugu ñañaré ducacutirigure cõmeãmena nucõrĩmenapura páata, pecamepu sóecõãrõ tiiróbiro múãrẽ tiigúdaqui, jĩĩyigu Juan.

10 Basocá cũũrẽ sãĩñáyira:

—¿Too docare deero tiiádari?

11 Cúãrẽ yuuyigu:

—Puaró sutiró cuogú cuohégure sicaró ticoaro. Yaaré cuogú yaaré cuohégure ticoaro, jĩĩyigu.

12 Romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocacã wãmeõtidutira jeayira. Cũũrẽ sãĩñáyira:

—Ũsãrẽ buegú, ¿ũsã deero tiiádari?

13 Cúãrẽ yuuyigu:

—Romanuã cúã wapasé dutirobirora wapaséya. Nemoró wapasérijãña, jĩĩyigu.

14 Suraracã cũũrẽ sãĩñáyira:

—¿Ũsãte deero tiiádari?

Cúãrẽ yuuyigu:

—Basocáre cuiri tiiríjãña. Jĩĩditoremena wedesãrijãña, cúãyere ẽmadugara. Múã wapatáremena useniña, jĩĩyigu.

15 Basocá Cõãmacu beserigure yuera tiiyíra. "Apetó tiigú, Juan Cristo marĩ yoari yuerigu niiboqui", jĩĩ wãcũmiyira. 16 Juan cúã wãcũrére yuuyigu:

—Yuu múãrẽ ocoména wãmeõtia. Ãpĩ yuu nemoró tutuagu atigudaqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yuupeja cũũrẽ sĩcãrĩbíridojãcu. Cũũpeja nemoró ãñurõ tiigúdaqui múãrẽ: Espíritu Santore ticodiocogudaqui, múãmena niirucujããrõ jĩĩgũ. Ñañarére sóecõãrõ tiiróbiro múã ñañaré tiirére cõãgũdaqui. 17 Cũũ trigore ĩñanogũdu tiiróbiro niiĩ. Teeperire merẽã, teesatirire merẽã cúũgũdaqui. Teeperire ĩñanogũdaqui cũũye ĩñanori wiipu. Teesatirire sóejãgũdaqui pecame yatiherimepu, jĩĩyigu Juan.

18 Pee cũũ teero jĩĩ wederémena ãñuré quetire wedenemoyigu. 19 Teeburecorire Herodes Galilea dita dutigú niiyigu. Cũũ bai numorẽ ẽma, numocutiyigu. Coo wãmecutiyigo Herodías. Cũũ teero tiiré wapa apeyé pee cũũ ñañaré tiiré wapa Juan cũũrẽ tutirémena wedemiyigu. 20 Herodes teeré tuogú, ñañaré tiinemóyigu: Juanré peresuwiipu sõnecodutiyigu.

Juan Jesuré wãmeõtirigue

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

21 Juan, cũũrẽ peresuwiipu sõnecoadari suguero, pau basocáre wãmeõtiyigu. Jesucárẽ wãmeõtiyigu. Wãmeõtiari sirogã, Jesús Cõãmacũrẽ usenire ticori, ũmuáse pãõyiro. 22 Espíritu Santo sĩcu bua tiiróbiro baugú cũũpure diijeáyigu. Teero wáari, ũmuásepu wedeseri tuoyíra:

—Muu yuu macu yuu bayiró maĩgú niiã. Muumena bayiró useniã, jĩĩyigu.

Jesús ñecũsũmuã

(Mt 1.1-17)

23 Jesús basocáre buenucãgũ, treinta cũmarĩ cuoyígu.

Basocá cũũrẽ "José macu niiĩ" jĩĩ wãcũmiyira.

José Elí macu niiyigu.

24 Elí Matat macu niiyigu.

Matat Leví macu niiyigu.

Leví Melqui macu niiyigu.

Melqui Jana macu niiyigu.

Jana José macu niiyigu.

25 José Matatías macu niiyigu.

Matatías Amós macu niiyigu.

Amós Nahúm macu niiyigu.

Nahúm Esli macu niiyigu.

Esli Nagai macu niiyigu.

26 Nagai Maat macũ niiyigu.
Maat Matatías macũ niiyigu.
Matatías Semei macũ niiyigu.
Semei Josec macũ niiyigu.
Josec Judá macũ niiyigu.
27 Judá Joanán macũ niiyigu.
Joanán Resa macũ niiyigu.
Resa Zorobabel macũ niiyigu.
Zorobabel Salatiel macũ niiyigu.
Salatiel Neri macũ niiyigu.
28 Neri Melqui macũ niiyigu.
Melqui Adi macũ niiyigu.
Adi Cosam macũ niiyigu.
Cosam Elmadam macũ niiyigu.
Elmadam Er macũ niiyigu.
29 Er Jesús macũ niiyigu.
Jesús Eliezer macũ niiyigu.
Eliezer Jorim macũ niiyigu.
Jorim Matat macũ niiyigu.
30 Matat Leví macũ niiyigu.
Leví Simeón macũ niiyigu.
Simeón Judá macũ niiyigu.
Judá José macũ niiyigu.
José Jonam macũ niiyigu.
Jonam Eliaquim macũ niiyigu.
31 Eliaquim Melea macũ niiyigu.
Melea Mena macũ niiyigu.
Mena Matata macũ niiyigu.
Matata Natán macũ niiyigu.
32 Natán David macũ niiyigu.
David Isaí macũ niiyigu.
Isaí Obed macũ niiyigu.
Obed Booz macũ niiyigu.
Booz Salmón macũ niiyigu.
Salmón Naasón macũ niiyigu.
33 Naasón Aminadab macũ niiyigu.
Aminadab Admin macũ niiyigu.
Admin Arni macũ niiyigu.
Arni Esrom macũ niiyigu.
Esrom Fares macũ niiyigu.
Fares Judá macũ niiyigu.
34 Judá Jacob macũ niiyigu.
Jacob Isaac macũ niiyigu.
Isaac Abraham macũ niiyigu.
Abraham Taré macũ niiyigu.
Taré Nacor macũ niiyigu.
35 Nacor Serug macũ niiyigu.
Serug Ragau macũ niiyigu.
Ragau Peleg macũ niiyigu.
Peleg Heber macũ niiyigu.
Heber Sala macũ niiyigu.
36 Sala Cainán macũ niiyigu.
Cainán Arfaxad macũ niiyigu.
Arfaxad Sem macũ niiyigu.
Sem Noé macũ niiyigu.
Noé Lamec macũ niiyigu.
37 Lamec Matusalén macũ niiyigu.
Matusalén Enoc macũ niiyigu.
Enoc Jared macũ niiyigu.
Jared Mahalaleel macũ niiyigu.
Mahalaleel Cainán macũ niiyigu.
38 Cainán Enós macũ niiyigu.
Enós Set macũ niiyigu.
Set Adán macũ niiyigu.
Adán Cõãmacũ cũũ sicato tiirígu niiyigu.

Wãtĩãrẽ dutigú Jesuré jĩĩcõãsãmirigue

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

4 Jesús día Jordánpu niiãrigu putuawayigu. Espíritu Santo cũũmena niigũ, cũũrẽ basocá manirőpu néewanetõyigu. 2 Toopúre cuarenta burecori niiyigu. Wãtĩãrẽ dutigú cũũrẽ jĩĩcõãsãmiyigu, Cõãmacũrẽ netõnucáãrõ jĩĩgũ. Teeburecorire yaariyigu. Too síro juabóayigu. 3 Wãtĩãrẽ dutigú cũũrẽ:
—Muu Cõãmacũ macũ niigũ, atigá ũtãgãrẽ pã cotowéoya, jĩĩmiyigu.
4 Jesupé cũũrẽ yuuyigu:
—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Yaaré dícu basocáre catiri tiiría”,* jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.
5 Jesuré ũmuárõpu néewa, máata niipetire atibúreco maquẽ macãrĩrẽ ẽñopetíjãyigu. 6 Cũũrẽ jĩĩmiyigu:

*4:4 Deuteronomio 8.3.

—Yuu muurẽ niipetire atemacárĩ dutigú sõnecoguda. Teemacãrĩpu ãñuré peti niirémena muu usenigũdacu. Ate yuure ticorigue niiã. Yuu ticodugagure ticoguda. 7 “Muu yuu õpũ niiã” muu jĩĩ padeorí, ate niipetire muurẽ ticoguda, jĩĩmiyigu.

8 Jesús yuuyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõãmacũ muu Õpũ sĩcũrẽna padeoyá. Cũũ dutiré dícure tiiyá”,* jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.

9 Too síro wãtĩãrẽ dutigú Jerusalénpu néewa, Cõãmacũwii sotoapu néemuã, cũũrẽ jĩĩmiyigu:

—Muu Cõãmacũ macũ niigũ, ãnopúmena bupudíaya. 10 Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã:

Cõãmacũ cũũyara ángeleare muurẽ
cotedutigudaqui.
11 Muurẽ ũtãgãpu ñaapeari jĩĩrã,
bocañeãdacua,†
jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩmiyigu.

12 Jesús cũũrẽ yuuyigu:

—Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóarigue niiã: “Cõãmacũ muu Õpũ wedeserere ‘¿diamacúrã niimiĩto?’ jĩĩrã, cũũrẽ tiiẽñodutirijãña”,‡ jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu.

13 Wãtĩãrẽ dutigú jĩĩcõãsãre petinógũ, cũũ puto niiãrigu wáajõãyigu ména.

Jesús Galileapu buenucãrigue

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

14 Jesús Espíritu Santo tutuaremena Galileapu putuawayigu. Cũũyere niipetiro Galilea macãrĩpu wedeseyira. 15 Jesús judíoa neãré wiseripu bueyigu. Niipetira cũũrẽ “ãñunetõĩ” jĩĩyira.

Jesús Nazaretpu putuawarigue

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

16 Jesús Nazaret cũũ masãri macãpu putuawayigu. Judíoa yeerisãri bureco cũũ tiirucúrobirora cúã neãrí wiipu sããwayigu. Cõãmacũye queti jóaripũrẽ buegudu, wũmunucãyigu. 17 Cũũrẽ “Isaías jóaripũrẽ bueya” jĩĩrã, ticoyira. Tiipũrẽ pãõ, biiro jóariguere buayígu:

18 “Espíritu Santo marĩ Õpũ
ticodiocorigu yuumena niiĩ.
Cũũ ãñuré quetire bóaneõrãrẽ yuure
wededutigu besewi.
Peresuwiipu niirárẽ ‘wionécori bureco
jeaadaro tiia’ jĩĩdutiwi.
Capeari ĩñahẽrãrẽ ĩñarĩ tiidutíwi.
Ãpẽrá ñañarõ tiiáperare
wionécodutigu ticocowi.
19 ‘Cõãmacũ basocáre netõnérito
jeatoaa’ jĩĩrére wededutigu
ticocowi”,§
jĩĩ jóariguere bueyigu.

20 Tiipũrẽ biatóa, teepũrĩrẽ ĩñanogũrẽ wiyayígu. Wiyatóa, cúã tiirucúrobirora jeanuãyigu buegudu. Niipetira tiiwiipú niirá cũũrẽ ĩñaduriyira. 21 Cúãrẽ wedesenucãyigu:

—Mecũã tee jóarigue múã ĩñacoropu diamacú wáaa, jĩĩyigu.

22 Niipetira cũũrẽ ãñurõ wedeseyira. Cũũ ãñuré wederére tuorá, tuomaníjõãyira. Cãmerĩ jĩĩyira:

—¡Acuéi! Ãni José macũ niiĩ, ¿teerora?

23 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

—Apetó tiirá, yuure ate queorére jĩĩãdacu: “Ucotigu, muu basiro ucotiya”. “Muu Capernaumpu tutuaremena tiiẽñoriguere ũsã tuowú. Toopú muu

---

*4:8 Deuteronomio 6.13.
†4:11 Salmo 91.11-12.
‡4:12 Deuteronomio 6.16.
§4:19 Isaías 61.1-2.

tiirírobirora ãno muuya macãpucãrẽ tiiẽñoña” jĩĩãdacu, jĩĩyigu.
24 Cũãrẽ jĩĩnemoyigu:
—Yuu ateréja diamacũrã jĩĩã: Sĩcũ profetare cũũya dita macãrã ãñurõ bocaricua. 25 Mũãrẽ ateré masĩrĩ tiidugága: Elías niiritopure, Israel ditare pau wapewia numiã niiyira. Toopúre itiácũma apecũmá deco oco peariyiro. Teero tiirá, niipetira tiidita macãrã bayiró juabóayira. 26 Teero wáapacari, sĩcõ Israelya põna macõ wapewiore tiiápudutigu Cõãmacũ Elíare ticocoriyigu. Wapewio Sarepta macã Sidón puto macã macõrẽ tiiápudutigu ticocoyigu.* 27 Profeta Eliseo niiritore, tee tiirírobirora wáayiro. Israelpure pau õpũũrĩ bóara niiyira. Teero niipacari, Eliseo sĩcũ tiidita macũrẽ netõnériyigu. Naamán Siria dita macũpere netõnéyigu,† jĩĩyigu Jesús.
28 Niipetira tiiwiipú neãrira teeré tuorá, bayiró cúayira. 29 Wũmunucã, cũũ tiimacã niiãrigure cõããdara néewayira. Tiimacã wesa niirí tudipu néewayira, cũũrẽ tuunédiocodugara. 30 Jesupé cũãrẽ netõwá, wáajõãyigu.

Jesús wãtĩrẽ cõãrigue

(Mr 1.21-28)

31 Jesús Capernaumpu búawayigu. Tiimacã Galilea ditapu niicu. Toopú judíoa yeerisãri bureco niirĩ, basocáre bueyigu. 32 Cũũ buerére tuorá, tuomaníjõãyira. Dutiré cuogú tiiróbiro bueyigu.
33 Tiiwiipúre sĩcũ basocú niiyigu. Wãtĩ cũũpure niiyigu. Bayiró acaribíyigu:
34 —Muu Jesús Nazaret macũ, ũsãrẽ potocórijãña. Ũsãrẽ ñañarõ tiidíogu atigu tiia. Yuu muurẽ ĩñamasĩã. Cõãmacũ ticodiocorigu ñañaré manigũ niiã, jĩĩyigu.
35 —Ditamaníjõãña; cũũpure niigũ, witiwaya, jĩĩ tutiyigu Jesús.
Wãtĩ cũũpure niigũ cũã ĩñacoropu ñaacũmurĩ tii, witiwayigu. Cũũrẽ ñañarõ tiirípacu, witiyigu. 36 Niipetira ĩñamanijõãyira. Cũã basiro cãmerí wedeseyira:
—¿Ate dutiré ñeenó niimiĩto? Cũũ dutirémena, cũũ tutuaremena wãtĩã cõãwionecori, witiwaya, jĩĩyira cũãpeja.
37 Niipetiro tiiditapu Jesuyé queti sesajõãyiro.

Jesús Simón Pedro mañecõrẽ netõnérigue

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Jesús tiiwií niiãrigu witijõãyigu. Simónya wiipu sããwayigu. Simón mañecõ bayiró wioré diago tiiyígo. Teero tiirá, Jesuré “netõnéña” jĩĩ sãĩyíra. 39 Jesús coo puto jeanucã munibiá, wiorére tatidutíyigu. Cũũ teero tiirí, wioré tatijõãyiro. Máata coo wũmunucã, cũãrẽ yaaré ecayígo.

Jesús pau diarecutirare netõnérigue

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

40 Muĩpũ sããwari, niipetira basocá cũã putopu niirã deero niiré diarecutirare cũũrẽ néewayira. Jesús cũãcõrõrẽ ñaapeó, netõnéyigu. 41 Wãtĩã pau basocápure niiãrira witiwayira. Cũã witiwara, bayiró busurómena jĩĩyira:
—Muu Cõãmacũ macũ niiã, jĩĩyira.
Wãtĩã “Cristo Cõãmacũ beserigu niiĩ” jĩĩrére masĩyira. Teero tiigú, Jesús cũãrẽ tuti, wedesedutiriyigu.

Jesús Galileapu wederigue

(Mr 1.35-39)

42 Bóecũmurĩ, Jesús tiimacãpu niiãrigu wáa, basocá manirópu jeayigu. Basocá cũũrẽ ãmaã, bua, “wáarijãña”

*4:26 1 Reyes 17.8-16.
†4:27 2 Reyes 5.1-14.

jĩĩrã, ñeedugamiyira. 43 Jesús cu̇̃ãrẽ jĩĩyigu:
—Apeyé macãrĩpucãrẽ Cõãmacu̇̃ dutiré basocápure niiãdarere yuure wedegu wáaro booa. Ateré tiigúdure yuure ticodiocowi, jĩĩyigu.
44 Judíoa neãré wiseripu tiidita niiré macãrĩpu wedewarucuyigu.

Jesús wai pau sĩãrı́ tiirígue

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

5 Sicabureco Jesús Genesaretaro wesapu niiyigu. Pau basocá cu̇̃ũ̃ puto tuuwáyira, Cõãmacu̇̃yere tuodugára. 2 Ditatuparipu dooríwu puawú pasari ĩñayigu. Wai wasara jeaarira teepawure too paso, cu̇́ãye bapiyucure coserá tiiyíra. 3 Sicawúpu Jesús muãsãyigu. Simónyawu niiyiro. Cu̇̃ũ̃rẽ: —Decosãñurõ súuwionecoya, jĩĩyigu.
Jeanuã, tiiwupú sãñagu̇̃rã basocáre bueyigu. 4 Cu̇́ãrẽ bueari siro, Simónrẽ jĩĩyigu:
—Decopu waawáya. Toopú múãye bapiyucure cõãñoña, wai ñeeãdara, jĩĩyigu.
5 Simón cu̇̃ũ̃rẽ yuuyigu:
—Basocáre buegú, ũ̃sã ñamirẽ wasaboemiãwu̇̃. Buarídojããtu. Muurẽ tiigú, muu dutirobirora bapiyucure cõãñogu̇̃da, jĩĩyigu.
6 Cu̇́ã teeyucure cõãñorĩ, pau wai sããyira. Teeyucu yigaropu tiiyíro. 7 Teero wáari ĩñarã, cu̇́ãmena paderá apewupú niirárẽ tiiápudutira búaneyira. Cu̇́ã jea, waire néesãapuyira. Teepawu duadiaadaro péerogã dusayíro. 8 Simón Pedro teero wáari ĩñagu̇̃, Jesús puto ñicãcoberimena jeacũmu, jĩĩyigu:
—Õpu̇̃, yuu ñañagú niiã. Yuumena niirijãña, jĩĩyigu.
9 Cu̇̃ũ̃, cu̇̃ũ̃mena niirá niipetira ĩñamanijõãyira, wai pau ĩñarã.
10 Cu̇̃ũ̃mena wai dúari basoca Santiago, Juan Zebedeo põnacã ĩñamanijõãyira. Jesús Simónrẽ jĩĩyigu:
—Cuirijãña. Mecu̇̃ãmena muu wai wasa néõgu̇̃ tiiróbiro yuure padeoádarare néõgu̇̃ niigu̇̃dacu, jĩĩyigu.
11 Too síro cu̇́ã doorépawure wéemu̇õnecũ, niipetire cu̇́ũjã, Jesuména wáajõãyira.

Jesús õpu̇̃ũ̃ bóagure netõnérigue

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

12 Jesús sicamacãpu niirĩ, sĩcu̇̃ bayiró õpu̇̃ũ̃ bóagu toopú niiyigu. Jesuré ĩñagu̇̃, ditapu munibiácũmujea, jĩĩyigu:
—Õpu̇̃, muu yuu diarecutirere netõnédugagu, netõnémasĩã.
13 Jesús cu̇̃ũ̃rẽ ñaapeó, jĩĩyigu:
—Netõnédugaga. Diaremanigu̇̃ putuáya, jĩĩyigu.
Máata cu̇̃ũ̃ya õpu̇̃ũ̃ bóare yatijõãyiro.
14 Jesús cu̇̃ũ̃rẽ dutiyigu:
—Ateré wederijãña, jĩĩmiyigu—. Pairé ẽñogu̇́ wáaya, “ãñujõããyi” jĩĩdutigu. Moisés dutirirobirora tiiwá, basocá niipetira muu diaré netõãriguere masĩãrõ jĩĩgu̇̃, jĩĩyigu.
15 Jesús “wederijãña” jĩĩpacari, cu̇̃ũ̃ye jõõpemena sesawaro tiiyíro. Pau basocá cu̇̃ũ̃rẽ tuoádara, cu̇́ã diaré netõnédutiadara neãyira. 16 Jesupé basocá manirṍpu naĩrõ wáarucuyigu, Cõãmacu̇̃mena wedesegu.

Jesús wáamasĩhẽgu̇̃rẽ netõnérigue

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Sicabureco Jesús basocáre buegu tiiyígu. Toopú sĩquẽrã fariseo basoca, ãpẽrá Moisés jóarigue buerá duiyira. Cu̇́ã niipetire macãrĩ macãrã niiyira: Galilea dita, Judea dita, Jerusalén macãrã niiyira. Jesús Cõãmacu̇̃ tutuare cuoyígu diaráre netõnégu̇̃du. 18 Jesús basocáre bueri, ãpẽrá sĩcu̇̃ wáamasĩhẽgu̇̃rẽ cõãrṍmena ñoonéjeayira. Cu̇́ã Jesús putopu néesãwa, cu̇́ũ̃dugamiyira. 19 Basocá pau

niirĩ, deero tii cũũrẽ néesãwamasĩriyira. Teero tiirá, wii sotoápu muãwa, sicacope néeweyira. Basocá deco Jesús niirópu cõãrómena cũũrẽ diocóyira. 20 Jesús cúã padeorí ĩñagũ, wáamasĩhẽgũrẽ jĩĩyigu:

—Muu ñañaré tiirére acabónotoaa.

21 Moisés jóarigue buerá, fariseo basoca wãcũyira: “Ãni Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiii. Cõãmacũ sĩcũrã ñañaré tiirére acabómasĩĩ”, jĩĩ wãcũyira.

22 Jesús cúã wãcũrére masĩjãjĩgũ, jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá múã teero wãcũĩ? 23 Ãniré “muu ñañaré tiirére acabónotoaa” yuu jĩĩrĩ, tee cũũrẽ acabónoãriguere ĩñaricu múãjã. Yuu “wũmunucã, wáaya” jĩĩrĩpereja, cũũ wũmunucãrĩ ĩñaã múã. 24 Yuu niipetira sõwũ niiã. Teero tiigú, atiditapúre basocá cúã ñañaré tiirére acabómasĩã. Yuu dutirére múãrẽ ẽñogúda, jĩĩyigu cũũpeja.

Wáamasĩhẽgũrẽ jĩĩyigu:

—Yuu muurẽ “wũmunucãña” jĩĩã. Muu cõãrórẽ néeapa, muuya wiipu putuawaya, jĩĩyigu.

25 Máata wáamasĩhẽgũ niimiãrigu cúã ĩñacoro wũmunucã, cũũ cõãrórẽ néeapa, Cõãmacũrẽ usenire ticogura, cũũya wiipu putuajõãyigu. 26 Niipetira teero wáaariguere ĩñamanijõã, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira. Bayiró cuiremena jĩĩyira:

—Mecũãrẽ ĩñaña manirére ĩñaã, jĩĩyira.

Jesús Leviré suorígue

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

27 Too síro Jesús wáajõãyigu. Wáagu, sĩcũ romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basocure ĩñayigu. Cũũ wãmecutiyigu Leví. Cũũ paderópu duiri ĩña: —Jãmu yuumena, jĩĩyigu.

28 Leví wũmunucã, niipetire cũũ paderére duujã, cũũmena wáajõãyigu.

29 Too síro Leví cũũya wiipu Jesuré bosebureco tiipéoyigu. Pau niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrã cúãmena yaayira. 30 Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Jesús bueráre wedepatira, jĩĩyira:

—¿Deero tiirá múã niyeru wapasébosari basocamena, ñañaré tiirámena yaa, sĩniĩ? jĩĩyira.

31 Jesús cúãrẽ yuuyigu:

—Diaremanirã ucotigure boorícua; diarecutira dícu ucotigure boocúa. 32 “Ãñuré dícu tiia” jĩĩrárẽ ãmaãgũ atiriwu; ñañaré tiirápere ãmaãgũ atiwu; cúãpere “wãcũpati, wasoyá” jĩĩgũ atiwu, jĩĩyigu.

“¿Muu buerá deero tiirá betiríi?” jĩĩrigue

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

33 Jesuré jĩĩnemoyira:

—Juan buerére nunurã́ naĩrõ beti, súubuseya. Fariseo basoca buerére nunurã́cã teerora tiiíya. Muu buerápe sĩni, yaa tiiíya, jĩĩyira.

34 Jesupé cúãrẽ jĩĩyigu:

—Wãmosíagudu boocórirare betidutímasĩña maniã, cũũ cúãmena niirĩ. 35 Too síro cũũ néewanogũdaqui. Teeburecorire betiádacua.

36 Cúãrẽ queorémena wedenemoyigu:

—Sĩcũ mamaró sutiroré taane, sutiró bucuropu seeréturiqui. Teeré tiigú, sutiró mamarórẽ ñañogúũ tiiquí. Sutiró mamarórẽ toopú seeréturi, ãñurõ jearia. 37 Teerora sĩcũ mama vinorẽ wáicura caseropori bucuporimena posetíriqui. Teeré tiirí, wuga, teepori esarí, podojõãcu. Vino píobatejõã, teeporicã cõõjõãcu. 38 Teero tiirá, mama vinorẽ mamapóripu posetíro booa. 39 Sĩcũ vino bucu sĩnirípoarigu mama tiiáriguepere sĩnidugáriqui. “Vino bucupe nemoró ãñuã”, jĩĩqui, jĩĩyigu.

Yeerisãri bureco niirĩ, trigo tũnerigue

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

6 Sicabureco judíoa yeerisãri bureco niirĩ, Jesús trigo wesepu netõwáyigu. Cũũ buerá trigore tũne, teeperire sãquẽ, yaayira. 2 Sĩquẽrã fariseo basoca jĩĩyira:

—Marĩrẽ yeerisãri burecore padedutiripacari, ¿múãpeja deero tiirá padera tiii?*

3 Jesús cúãrẽ yuuyigu:

—Õpũ David sicabureco juabóayigu. Cũũ menamacãrã juabóaramena cũũ tiiríguere múã buerá niipacara, ¿masĩrii? 4 Cõãmacũwiipu sããwayigu. Toopú pã mesa sotoa pesariguere "Cõãmacũye niiã" jĩĩriguere née, yaapetijãyigu cũũ menamacãrãmena. Paiá dícure yaaré niimiyiro, jĩĩyigu.

5 Cúãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Yuu niipetira sõwũ yeerisãri bureco niirĩ, basocá tiiádarere dutimasĩã, jĩĩyigu.

Jesús wãmo buure cuogúre netõnérigue

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

6 Jesús sica yeerisãri bureco niirĩ, judíoa neãrí wiipu sããwa, basocáre bueyigu. Toopú sĩcũ wãmo buure cuogú niiyigu. Diamacú macã wãmo niiyiro. 7 Moisés jóarigue buerá, fariseo basoca Jesuré ãñurõ ĩñanunuseyira. "¿Marĩ yeerisãri burecore netõnégũdari cũũ?" jĩĩ wãcũyira.† Cũũrẽ wedesãrere ãmaãrã tiiyíra. 8 Jesupé cúã wãcũrére masĩjãyigu. Wãmo buure cuogúre:

—Wũmunucãña basocá decopu, jĩĩyigu.

Wũmunucãyigu. 9 Jesús too niirárẽ jĩĩyigu:

—Múãrẽ sãĩñágũda. Marĩrẽ dutiré ¿deero tiidutíi yeerisãri bureco niirĩ? ¿Ãñurére o ñañarére tiidutíi? ¿Basocáre netõnérere o basocáre sĩãcõárere tiidutíi? jĩĩmiyigu.

10 Niipetirare ĩña, wãmo buure cuogúre:

—Muuya wãmorẽ súucoya, jĩĩyigu.

Cũũpeja súucoyigu. Teero tiiríra, cũũya wãmo sicato niirirobirora putuáyiro. 11 Cúãpe cúanetõjõãyira. "¿Marĩ deero tiiádari ãnirẽ́?" jĩĩ cãmerí sãĩñáyira.

Jesús doce apóstoles beserigue

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

12 Teeburecorire Jesús sicabureco ũtãgũpú wáa, Cõãmacũmena wedeseboejõãyigu. 13 Bóecũmuãri siro, cũũ bueráre neãdutiyigu. Cúãpure doce beseyigu. Cúãrẽ: —Yuu besearira niiã múã, jĩĩyigu.

14 Noquẽrã niiyira:
Simón (cũũrẽna Jesupé "Pedro" wãme tuuyigu),
Andrés (Simón bai),
Santiago,
Juan,
Felipe,
Bartolomé,
15 Mateo,
Tomás,
Santiago (Alfeo macũ),
Simón (romanuã dutiráre cõãdugara menamacũ),
16 Judas (Santiago bai),
Judas Iscariote (too síropu Jesuré ĩñatutirapure wedesãcotegudu) niiyira.

---

*6:2 Judíoa cúã yeerisãri bureco niirĩ, paderiyira. Niipetire sicawese maquẽ tũnerĩ, o sicagúgã maquẽ tũnerĩ, "paderé niiã" jĩĩ wãcũyira fariseo basoca.

†6:7 Fariseo basoca "netõnére paderé niiã" jĩĩ wãcũyira. Teero tiirá, "yeerisãri bureco niirĩ, netõnére tiiríjãrõ booa" jĩĩ wãcũyira.

Jesús pau basocáre buerigue

(Mt 4.23-25)

17 Jesús ũtãgũpú niiãrigu cũũ
beseariramena diiátiyigu. Toopú
diiátigu, ũtãgũ puuto macã yepapu
putuánucãyigu. Toopú cũũ buerá pau
niiyira. Cũãmena aperó macãrãpu
pau niiyira: Judea dita macãrã, ãpẽrã́
Jerusalén macãrã, ãpẽrã́ Sidón, Tiro
pairímaa wesa niirí dita macãrã
niiyira. Cũã Jesús buerére tuoádara,
cũã diarére netõnédutiadara jeayira.
18 Wãtĩã sããnorirare netõnéyigu.
19 Niipetira cũũrẽ padeñádugayira. Cũũ
tutuaremena niipetira cũũrẽ padeñárãrẽ
netõnéyigu.

Jesús usenirere, bóaneõrere wederigue

(Mt 5.1-12)

20 Jesús cũũ bueráre ĩña, jĩĩyigu:

—Múã bóaneõrã useniña. Cõãmacũ
dutiré múãpure jeatoaa.

21 'Múã mecũtígã juabóara useniña.
Too síropure yapiadacu.

'Múã mecũtígã utirá useniña. Too
síropure buiádacu.

22 'Basocá múãrẽ ĩñatuti, múãrẽ
sũna, múãrẽ ñañarõ jĩĩ, múã wãmerẽ
doorémena jĩĩãdacua. Múã yuu niipetira
sõwũye niiãdarere tiiré wapa cũã teero
tiirí, useniña. 23 Too síropure múã
ũmuãsepu pairó wapatáre buaádacu.
Teero tiirá, cũã teero tiirí, bayiró
useniña. Cũã múãrẽ tiiróbirora cũã
ñecũsũmuãcã tiiyíra profetare.

24 'Bóaneõrã niiã múã pee apeyé
cuorá. Múã usenitoaa mée.

25 'Bóaneõrã niiã múã yapirá. Too
síropure juabóaadacu.

'Bóaneõrã niiã múã useni buirá. Too
síropure bayiró utiadacu.

26 'Bóaneõrã niiã múã niipetira
ãñurõ wedesenorã. Too sugueropu
"profetas niiã ũsã" jĩĩditorirare múã
pacusũmuã teerora ãñurõ diamacṹ
cṹãrẽ wedesepadeoyira.

Ĩñatutirare maĩdutírigue

(Mt 5.38-48; 7.12)

27 'Yuure tuoráre ateré jĩĩã: Múãrẽ
ñañarõ tiidugárare maĩñá. Múãrẽ
ĩñatutirare ãñurõ tiiyá. 28 Múãrẽ
"ñañarõ wáaaro" jĩĩrárẽ "múãrẽ ãñurõ
wáaaro" jĩĩña. Múãrẽ ñañarõ jĩĩrárẽ
Cõãmacũrẽ sãĩbosáya. 29 Sĩcũ muurẽ
wasopúro páari, "apeniñacárẽ páaya"
jĩĩña. Sĩcũ muuyaro sutiró sotoá
macãrõrẽ néewari, camisacãrẽ ticoya,
tooré cũũ booátã. 30 Niipetira múãrẽ
sãĩrárẽ ticoya. Múãyere néewarare
"wiyayá" jĩĩrijãña. 31 Múã ãpẽrãrẽ́
múãrẽ ãñurõ tiirí booa; múãcã teerora
cṹãrẽ ãñurõ tiiyá.

32 'Múãrẽ maĩrá́ dícure maĩrí́,
wapamaníã. Ñañaré tiirácã teerora
cṹãrẽ maĩrárẽ maĩíya. 33 Múãrẽ
ãñurõ tiirá dícure ãñurõ tiirí, tee
wapamaníã. Ñañaré tiirácã teerora
tiiíya. 34 Múã ãpẽrãrẽ́ apeyenó wasora,
"cṹã wiyaádacua" jĩĩrá́ dícure ticori,
tee wapamaníã. Ñañaré tiirácã teerora
cṹã menamacãrãrẽ wasooya, "cṹã
marĩ ticoarirocõrõ wiyaádacua" jĩĩrã.
35 Teero tiirá, múãrẽ ñañarõ tiidugárare
maĩñá. Ãñurõ tiiyá. "Yuu wasoré wapa
¿ñeenó ticoadari?" jĩĩ wãcũripacara,
wasoya. Teero tiirá, wapatáre ãñuré
buaádacu. Cõãmacũ ũmuãsepu niigṹ
põna niiãdacu. Cũũrẽ "ãñuã" jĩĩhẽrãrẽ,
teero biiri ñañaré tiiráre ãñurõ tiii.
36 Marĩ Pacu bóaneõrõbirora múãcã
bóaneõña.

Ãpẽrãrẽ́ ĩñabeserijãña

(Mt 7.1-5)

37 'Ãpẽrãrẽ́ ĩñabeserijãña. Múã
ĩñabeseheri, Cõãmacũcã múãrẽ
ĩñabeseriqui. Ãpẽrãrẽ́ "cṹã wapa
cuoóya" jĩĩrijãña. Múã jĩĩhẽrĩ, Cõãmacũ
múãrẽ "cṹã wapa cuoóya" jĩĩriqui.

Ãpẽrã́ mú͡ãrẽ ñañarõ tiirí, acabóya. Mú͡ã cú͡ãrẽ acabóri, Cõãmacu͡ mú͡ãrẽ acabógu͡daqui. 38 Ãpẽrãrẽ́ ticoya. Mú͡ã cú͡ãrẽ ticori, Cõãmacu͡ mú͡ãrẽ ticogu͡daqui. Sicapo ãñurõ dadarípo, ñaadiyóaripo tiiróbiro ticogu͡daqui. Mú͡ã ãpẽrãrẽ́ ãñurõ tiirí, Cõãmacu͡ mú͡ãrẽ ãñurõ tiigú͡daqui. Mú͡ã ãpẽrãrẽ́ ñañarõ tiirí, Cõãmacu͡ mú͡ãrẽ ñañarõ tiigú͡daqui, jĩĩyigu͡.

39 Jesús ate queorémenacãrẽ wedeyigu͡:

—Mú͡ã tu͡gueñarĩ, ¿sĩcu͡ ĩñahẽgu͡ ãpĩ ĩñahẽgu͡rẽ su͡guemasĩgari? Cú͡ã pu͡arápu͡ra copepu͡ ñaacosããdacua. 40 Sĩcu͡ buegú͡ cu͡ũ͡rẽ buegú͡ nemoró masĩgú͡ niimasĩriqui. Cu͡ũ͡ buerére buepetigupu͡, cu͡ũ͡rẽ buegú͡ tiiróbiro masĩgú͡ niigu͡daqui.

41 ’Mu͡u͡ya wedegu͡ya capeapu͡ pasarí manarõrẽ ĩñaã. Ĩñapacu͡, mu͡u͡ya capeapu͡ pasarí du͡capereja ĩñaria. 42 Mu͡u͡ya capeapu͡ niirí du͡care ĩñaripacu͡, ¿deero tiigú͡ mu͡u͡ya wedegu͡re “mu͡u͡ya capeapu͡ pasarí manarõrẽ néecõãma” jĩĩĩ? ¡Ñañagú͡, tiiditórepigu͡! Mu͡u͡ya capeapu͡ niirí du͡capere néecõãsu͡gueya. Cõãtoagupu͡, ãñurõ ĩñagu͡dacu. Teero tiigú͡, mu͡u͡ya wedegu͡ya capeapu͡ pasarí manarõrẽ néecõãgu͡dacu.

Yucu͡gu͡re tiigú͡ du͡camena ĩñamasĩnoã

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

43 ’Yucu͡gu͡ ãñuré du͡cacu͡tirigu͡ ñañaré du͡cacu͡tiria. Yucu͡gu͡ ñañaré du͡cacu͡tirigu͡ ãñuré du͡cacu͡tiria. 44 Yucu͡cṍrõrẽ tiigú͡ du͡camena ĩñamasĩnoã. Potagu͡ pica du͡cacu͡tiria. Yucu͡sati u͡se du͡cacu͡tiria. 45 Teero biiri basocú͡ ãñugú͡pu͡re ãñuré niicu. Teero tiigú͡, ãñuré wedesei. Basocú͡ ñañagú͡pu͡re ñañaré niicu. Teero tiigú͡, ñañaré wedesei. Cu͡ũ͡pu͡re pairó niinetõnu͡cãrere wedesequi.

Pu͡awií tiinu͡cá͡re queti

(Mt 7.24-27)

46 ’¿Deero tiirá yu͡u͡re “yu͡u͡ Õpu͡” jĩĩpacara, yu͡u͡ dutirére tiiríi? 47 Yu͡u͡re ati, yu͡u͡ wederére tu͡o, yu͡u͡ wederirobiro tiigú͡, ate tiiróbiro niiĩ: 48 Wii tiigú͡du͡ u͡cu͡á͡rõpu͡ coasá͡wa, u͡tãgãpu͡ jea, botarí nu͡cõ, wii tiiquí. Día potari, tiiwiipú͡ oco õmatucori, ãcu͡ricu, u͡tãgãpu͡ nu͡cõrí wii niijĩrõ. 49 Ãpĩpé yu͡u͡ wederére tu͡o, yu͡u͡ wederirobiro tiihégu͡, ate tiiróbiro niiĩ: Wii tiigú͡du͡ u͡cu͡hé͡rõgã coasá͡wa, botarí nu͡cõ, wii tiiquí. Día õmatucori, máata peecódiacu; peedía, mu͡tãpetijõãcu, jĩĩyigu͡ Jesús.

Jesús cien surara dutigú͡ padecotegu͡re netõnérigue

(Mt 8.5-13)

7 Jesús basocáre bueari siro, Capernaumpu͡ pu͡tu͡awayigu͡. 2 Toopú͡ cien surara dutigú͡ niiyigu͡. Cu͡ũ͡rẽ padecotegu͡ cu͡ũ͡ bayiró maĩgú͡ diagúpu͡ niiyigu͡. 3 Cien surara dutigú͡ Jesús tiirére tu͡ogú͡, judíoa bu͡toá dutiráre cu͡ũ͡ pu͡topu͡ ticocoyigu͡. Cu͡ũ͡rẽ padecotegu͡re netõnégu͡ atidutigu͡ tiiyígu͡. 4–5 Cú͡ã Jesús pu͡topu͡ jeara, tiiápure sãĩbosáyira:

—Ũsãrẽ ticocoarigu͡ basocú͡ ãñugú͡ niiĩ. Cu͡ũ͡ marĩ judíoare ãñurõ maĩĩ. Cu͡ũ͡rá͡ ãñurõ tiigú͡, u͡sã neárí wiire tiidutíwi. Teero tiigú͡, tiiápurijã tiiríjãña, jĩĩyira.

6 Teeré tu͡ogú͡, Jesús cú͡ãmena wáayigu͡. Wiipú͡ jeagu͡du͡ tiirí, cien surara dutigú͡ ãpẽrá͡ cu͡ũ͡ menamacãrãrẽ ticocoyigu͡ Jesuré biiro wededutigu͡:

—“Õpu͡, mu͡u͡rẽ potocṍnemodu͡gariga. Yu͡u͡ bú͡ri niigú͡ niiã. Teero tiigú͡, yu͡u͡

mũurẽ yáa wiipu ‘sããatiya’ jĩĩmasĩriga.* 7 Teero tiigú, yuu basiro muumena wedesegu wáariawũ. Muu ‘netõárõ’ jĩĩcoremenarã yuure padecotegu netõjõãgũdaqui. 8 Yuu ãpẽrã́ dutiré docapu niiã. Yuupu surarare dutia sáa. Yuu sĩcũrẽ ‘wáaya’ jĩĩrĩ, wáai. Ãpĩrẽ́ ‘atiya’ jĩĩrĩ, atii. Yuure padecotegure ‘biiro tiiyá’ jĩĩrĩ, tiii”, jĩĩãwĩ, jĩĩyira.

9 Jesús teeré tuogú, teeré jĩĩcoarigure tuomanijõãyigu. Cũũrẽ nunurárẽ cãmenucã́ ĩña, jĩĩyigu:

—Yuure tuoyá: Israelpure ãni tiiróbiro padeoré cuogúre buajeáñariga, jĩĩyigu.

10 Too síro cũũ ticocoarira wiipú putuajõãyira. Putuajeara, cũũrẽ padecotegure netõárigupure buajeáyira.

Jesús wapewio macũrẽ masõrigue

11 Too síro Jesús Naín wãmecutiri macãpu wáayigu. Cũũ buerá, ãpẽrã́ pau basocá cũũmena wáayira. 12 Tiimacã cũũ jeaatiri, sĩcũ diaarigure ñoonéwayira yaará wáara. Cũũ wapewio macũ sĩcũ niigú niiyigu. Pau tiimacã macãrã coore bapacutiyira. 13 Coore ĩñagũ, marĩ Õpũ bóaneõ ĩñagũ, coore: —Utirijãña, jĩĩyigu.

14 Jea, cũũrẽ ñoonéwari caserore padeñáyigu. Cũũ teero tiirí, ñoonéwara putuánucãyira. Diaarigure jĩĩyigu:

—Yuu muurẽ dutia: Wũmunucãña.

15 Cũũ teero jĩĩrĩrã, diaarigu wũmunu, wedesenucãyigu. Jesús cũũ pacore wiyayígu. 16 Teeré ĩñarã, niipetira cuiyira. Cõãmacũrẽ usenirã, jĩĩyira:

—Sĩcũ profeta tutuanetõgũ marĩ watoapure bauái, jĩĩyira—. Cõãmacũ cũũyarare tiiápugu atigu tiiájĩyi, jĩĩyira.

17 Niipetiro Judea ditapure, too wesapure cũũrẽ masõre queti sesajõãyiro.

Juan Bautista basocáre Jesús putopu ticocorigue

(Mt 11.2-19)

18 Juan buerére nunurã́ niipetire Jesús tiirére cũũrẽ wedeyira. Teeré tuogú, puarã́ cũũ buerére nunurárẽ atiduti, jĩĩyigu:

19 —Jesús putopu wáa, sãĩñáña: “¿Muurã́ niiĩ ‘basocáre netõnégũdu atigudaqui’ jĩĩnorigu; o ãpĩpére yuegarite?” jĩĩña, jĩĩyigu.

20 Cṹã cũũ putopu jea, jĩĩyira:

—Juan basocáre wãmeõtiri basocu ũsãrẽ muurẽ sãĩñáduticoawĩ. “¿Muurã́ niiĩ ‘basocáre netõnégũdu atigudaqui’ jĩĩnorigu; o ãpĩpére yuegarite?” jĩĩãwĩ, jĩĩyira.

21 Cṹã jearira, Jesús pau diaráre, ñañarõ netõárẽ netõnéyigu. Wãtĩã sããnorirare cõãwionecoyigu. Pau ĩñahẽrãrẽ ĩñarĩ tiiyígu. 22 Teero tiitóa, cṹãrẽ yuuyigu:

—Juanrẽ́ wedera wáaya múã ĩñaãriguere, múã tuoáriguere. Biiro jĩĩña: “Ĩñahẽrã ĩñaãya. Wáamasĩhẽrã wáaaya. Õpũũrĩ bóara yatijõãnoya. Tuohéra tuoóya. Diaarira masõnoya. Bóaneõrã ãñuré quetire wedenoya. 23 Yuure padeodúhegu no useniqui”, jĩĩyigu.

24 Juan ticocoarira wáaari siro, Jesús Juanyé maquẽrẽ basocáre wedenucãyigu:

—¿Múã basocá manirṍpu ñeenórẽ ĩñarã jeari? ¿Cãnusirogu wĩno páapuri cãmeñarere ĩñarã jearite? 25 ¿Ñeenórẽ ĩñarã jeari? ¿Ãñuré suti sãñagúrẽ ĩñarã jearite? Suti ãñuré sãña niirájã õpãrãyé wiseripu niicua. 26 ¿Ñeenópere ĩñarã jeari? ¿Profetapere ĩñarã jearite? Diamacúrã Juanpeja profetas nemorṍ uputí maquẽrẽ wedewi. 27 Cũũye

*7:6 Judíoa naĩrõ sããwariyira judíoa niihẽrãye wiserire. Cṹãrẽ naĩrõ bapacutiriyira. Ĩñaña Hechos 10.28.

maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu ateré jóanoã:

Yuure wedesuguegure muu suguero
ticocoguda.
Cũũ muu wáaadarimarẽ
quẽnoyúegudaqui,*

jĩĩ jóanoã. 28 Yuure tuoyá: Niipetira basocá watoapure Juan nemorõ niigũ maniĩ. Tee biipacari, Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunusegunope búri niigũ niipacu, Juan nemorõ uputí macũ niiĩ, jĩĩyigu.

29 Cũũ teero jĩĩrére tuorá, niipetira basocá, niyeru wapasébosari basocacã Juan wãmeõtinorira "Cõãmacũ diamacũ maquẽrẽ tiigú niiĩ" jĩĩyira. 30 Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá Juan wãmeõtinoririrape Cõãmacũ cṹãrẽ ãñurõ tiidugárere booríyira.

Jesús jĩĩnemoyigu:

31 —¿Ñeenó queorémena wedegudari yuu atitó macãrãrẽ? ¿Ñeenó tiiróbiro niiĩ? 32 Wĩmarã macã decopu apeduira tiiróbiro niiĩya. Cṹã menamacãrãmena biiro cãmerĩtuticua: "Ũsã bosebureco tiirí, basaapuriawũ. Ũsã booritua, utiri, utiapuriawũ", jĩĩcua. 33 Juan basocáre wãmeõtiri basocu apetóre pã yaariyigu; vinocãrẽ sĩnirídojãyigu. Múãpe cũũ teero biirecutiri ĩñarã, "wãtĩ cuoi" jĩĩã. 34 Yuu niipetira sõwũpe yaa, sĩniã. Múã yuu teero tiirí ĩñarã, "yaawãnigũ, sĩniwãnígũ niiĩ; niyeru wapasébosari basoca menamacũ, ñañaré tiirá menamacũ niiĩ" jĩĩã. 35 Basocá Cõãmacũ masĩrére cuorá cṹã tiirécutiremena tee masĩrére ẽñomasĩya, jĩĩyigu.

Jesús Simónya wipu jearigue

36 Sĩcũ fariseo basocu Jesuré: —Yuu putopu yaagu wáaya, jĩĩyigu.

Jesús cũũya wiipu sããwa, yaagudu jeanuãyigu. 37 Tiimacãpure sĩcõ numió ñañagõ niiyigo. "Jesús fariseo basocuya wiipu yaagudaqui" jĩĩrére tuoyígo. Teero tiigó, sitiaãñúrigare née, toopú wáayigo. 38 Cũũ sucubírope cũũye dupori puto jeanucã, utiyigo. Coo yaco oco cũũye duporipu ñaapeanucãyiro. Teero tiigó, cooya póañapõmena teeré coseyígo. Cũũye duporire ũpũyigo. Sitiaãñúrere duporipu píopeoyigo.

39 Coo teero tiirí ĩñagũ, fariseo basocu Jesuré yaadutiarigu wãcũyigu: "Cũũrẽ padeñágõ ñañagõ niiyo. Ãni profeta niigũjã, teeré masĩtoaboajĩyi", jĩĩ wãcũyigu. 40 Jesús fariseo basocure jĩĩyigu:

—Simón, muurẽ apeyenó wededugaga.

—Wedeya, ũsãrẽ buegú, jĩĩyigu cũũpe.

41 Jesús cũũ wãcũrémena ate queoré wedeyigu:

—Niyeru wasorí basocu puarárẽ niyeru wasoyigu. Sĩcũ puacũmá padegu wapatárocõrõ, ãpĩ puará muĩpũrã padegu wapatárocõrõ wapamóyira. 42 Cṹã dee tii wapatímasĩhẽrĩ ĩñagũ, cṹã wapamórere teero acabójãyigu. Muu yuure wedeya: ¿Niipé niyeru wasogúre maĩ netõnucágari? jĩĩyigu.

43 Simón yuuyigu:

—Yuu tugueñarĩ, pairó wapamógũ acabónoãrigupe, jĩĩyigu.

Jesús jĩĩyigu:

—Muu diamacúrã yuua.

44 Jesús numiórẽ ĩña, Simónrẽ jĩĩyigu:

—Muu atigoré ĩñaña. Yuu muuya wiipu sããatiawũ; muu yuure oco dupo coseádare néeatidutiriawũ. Atigopé yaco ocoména yée duporire púuri tii, cooya póañapõmena tuucoséyo. 45 Muu yuure ãñudutigu, yuu wasopúrore ũpũriawũ. Atigopé yuu sããjearipu, maĩrémena yée duporire ũpũduriyo ména. 46 Muu yáa dupupure use píopeoriawũ. Atigopé yée duporipure

*7:27 Malaquías 3.1.

sitiaãñúre píopeoyo. 47 Teero tiigú, yuure tuoyá: Coo pee ñañaré tiirére acabónotoayo. Coo biiro tiirémena bayiró maĩrére ẽñoyo. Ãpĩ péerogã ñañaré tiirére acabónogũ, péerogã maĩrére ẽñoĩ, jĩĩyigu.

48 Too síro coore jĩĩyigu:

—Muu ñañaré tiirére acabónotoaa.

49 Cũmena yaaduira cãmerí sãĩñánucãyira:

—¿Noã niĩ ãni ñañaré tiirére acabógu?

50 Cũpe numiórẽ jĩĩyigu:

—Muu padeojígõ, netõnénoãrigopu putuáa. Useniremena putuawagoa, jĩĩyigu.

Jesuré tiiápurira numiã

8 Too síro Jesús niipetire macãrĩ, pacamacárĩ, metãmacárĩgãpu wáanetõyigu. Ãñuré queti Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdarere wedeyigu. Cũũ buerá doce cũũrẽ bapacutiyira. 2 Sĩquẽrã numiácã cũũrẽ bapacutiyira. Cúã Jesús wãtĩã cõãnorira, diaré netõnénorira numiã niiyira. Sĩcõ María, cúã "Magdalena" jĩĩgó, siete wãtĩã cõãnorigo niiyigo. 3 Apegó Juana niiyigo. Coo manu Cuza wãmecutiyigu. Cũũ Herodeyere dutibosagu niiyigu. Apegó Susana niiyigo. Ãpẽrá pau numiá cúã cuorémena tiiápuyira.

Ote wéẽbategumena queoré

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

4 Pau basocá peemacãrĩ macãrã Jesuré ĩñarã jeayira. Jesús cúã pau neãrĩ ĩñagũ, cũũ wãcũrémena ate queoré wedeyigu:

5 —Sĩcũ basocú oteréperire wéẽbategu wáayigu, wiiáro jĩĩgũ. Cũũ wéẽbatewari, sĩquẽñeperi maapu ñaacũmuyiro. Basocá teeré cutadiyójãyira. Minipõná teeré yaapetijãyira. 6 Sĩquẽñeperi ũtãyepapu ñaacũmuyiro. Mana, sĩnijõãyiro, oco manijírõ. 7 Sĩquẽñeperi pota watoapu ñaacũmuyiro. Potape teeména wiimúã, sĩãjáyiro. 8 Sĩquẽñeperi ote useniri ditapu ñaacũmuyiro. Tee wii, cienperi ducacutiyiro, jĩĩyigu.

Teeré jĩĩtoa, bayiró wedeseremena:

—Tuodugárano tuomasĩãdacua, jĩĩyigu.

"¿Deero tiigú queorémena wedei?" jĩĩrigue

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

9 Too síro cũũ buerá cũũrẽ sãĩñáyira:

—¿Deero jĩĩdugaro tiii muu queorémena wedearigue?

10 Cúãrẽ jĩĩyigu:

—Tíatopu masĩña maniríguere Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere múãrẽ masĩrĩ tiia. Ãpẽrãrẽ queorémena wedenoã, yuu tiirére ĩñapacara, ĩñamasĩrijããrõ jĩĩgũ; yée maquẽrẽ tuopacára, tuomasírijããrõ jĩĩgũ.

Ote wéẽbategumena queorére wedequẽnorigue

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

11 'Yuu queorémena wedearigue biiro jĩĩdugaro tiia: Cõãmacũye queti niiã oteréperi. 12 Basocá tee quetire tuorá maapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã tuomíãrigue wãcũrépu niirére Satanás ati, ẽmapetijãqui, cúã teeré padeorí jĩĩgũ, Cõãmacũ netõnérĩ jĩĩgũ. 13 Ãpẽrá tee quetire ãñurõ useniremena tuorá ũtãyepapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã nucõrĩ maniréyucu tiiróbiro niicua. Padeorucúmi, cúãrẽ ñañarõ wáari, padeodújãcua. 14 Ãpẽrá tee quetire tuorá pota watoapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Tuopacára, atibúreco maquẽpere bayiró wãcũcua; pee cuodugácua; atibúreco usenirere bayiró wãcũcua. Tee niipetire cãmotájãcu tee quetire. Cúã ducamanireyucu tiiróbiro niicua. 15 Ãpẽrá tee quetire tuorá useniri ditapu ñaacũmuãreperibiro niicua. Cúã ãñurõ tuonunúse, Cõãmacũ booró diamacũ tiidugácua. Cúãrẽ ñañarõ

wáari, teero wãcũtutuajãcua. Cṹã pee ducacutireyucu tiiróbiro niicua.

Sĩãwócorigamena queoré

(Mr 4.21-25)

16 'Basocá sĩãwócorigare sĩãári siro, cõmeruména búatoricua; cṹã cãnirõ docapu duporicua. Ũmuárõpu péocua, toopú sããwarare ãñurõ bóearo jĩĩrã. 17 Tee tiiróbirora tíatopu basocá masĩña maniríguere masĩnoãdacu. Bauhéropu niirécã baurocá masĩnoãdacu.

18 'Teero tiirá, múã tuorére ãñurõ tuonunúseya. Ãñurõ tuonunúseranorẽ Cõãmacũ nemorõ masĩré ticogudaqui. Tuodugáheranorẽ cṹã "tuomasĩã" jĩĩmiriguere ẽmajãgũdaqui, jĩĩyigu.

Jesús paco, cũũ baira jearigue

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

19 Jesús paco, cũũ baira cũũ niirṍpu jeayira. Basocá pau niirĩ, cũũ putopu jeamasĩriyira. 20 Toopú niirira Jesuré wedeyira:

—¡Coe! Muu paco, muu baira sopepú jeanucããyira. Muurẽ ĩñadugaayira, jĩĩyira.

21 Jesús yuuyigu:

—Cõãmacũye quetire tuo, cũũ dutirére tiirá, cṹãrã yuu paco, yuu baira niiĩya, jĩĩyigu.

Jesús wĩnorẽ́, ocoturíre nucũárĩ tiirígue

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

22 Sicabureco Jesús cũũ buerámena dooríwupu muãsãyigu.

—Jãmu atitaró iiníñapu, cũũ jĩĩrĩ, tĩãwanucãyira.

23 Cṹã tĩãwari, Jesús cãnijṍãyigu. Tiitaropure wĩno bayiró wẽẽcutuatiyiro. Teero tiiró, ocoturí páabatesãyiro. Duadiariquioro wáayiro. 24 Teero wáari ĩñarã, Jesús puto wáa, cũũrẽ wãcõrárã, jĩĩyira:

—¡Ũsãrẽ buegú, ũsãrẽ buegú! ¡Marĩ duadiarapu tiiara!

Jesús wũmunucã, wĩnorẽ́, ocoturíre nucũárĩ tiiyígu. Netõjṍãyiro. Nucũájõãyiro. 25 Cṹãrẽ jĩĩyigu:

—¿Múã padeoré deero wáamiĩto?

Cṹã cui, ĩñamanijõãrã, cãmerí́ wedeseyira:

—¿Noãnó niigariye ãni, wĩnorẽ́, ocoturíre dutigú? Tee cũũ dutiri, yuujã, netõnucária, jĩĩyira.

Gerasa macũ wãtĩã cuogúye queti

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

26 Too síro Gerasa ditapu tĩãjeayira. Tiidita Galilea dita apeniñapú niicu. 27 Jesús maanucárĩ, too putogã niirí macã macũ cũũ puto atiyigu. Wãtĩã cuogú niiyigu. Suti yoari sãñariyigu. Wiipú niiriyigu. Diarirare cũũre coperipu niisodeaatiyigu. 28–29 Pee peti wãtĩ basocúre ñeejãyigu. Basocá cũũye wãmorĩrẽ, cũũye duporire cõmedárimena siatúmiyira. Siatúpacari, cũũpe wéetajãyigu. Wãtĩ cũũrẽ basocá manirṍpu wáari tiirucúyigu. Jesuré ĩñagũ, acaribí, cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmujeayigu. Jesús wãtĩ cũũpure niigṹrẽ witiwadutiyigu. Cũũpe bayiró acaribíremena jĩĩyigu:

—Jesús Cõãmacũ ũmuásepu niigṹ macũ, yuure potocórijãña. Muurẽ bayiró sãĩã: Yuure ñañarõ netõrí́ tiiríjãña, jĩĩyigu.

30 —¿Deero wãmecutii muu? jĩĩyigu Jesús cũũrẽ.

Wãtĩã cũũpure sããwarira pau niirĩ:

—Legión* wãmecutia, jĩĩyigu—. 31 Ũsãrẽ niiditidiari copepu cõãdiocorijãña, jĩĩ bayiró sãĩyíra.

32 Ũtãgũpú pau yesea yaanucũyira. Wãtĩã bayiró sãĩyíra:

---

*8:30 Ejército romanopure seis mil surara niiyira sica legiónpure.

—Cúãpure sããwama, jĩĩyira.
—Teerora tiiyá, jĩĩyigu Jesús.
33 Cũũ teero jĩĩrĩrã, basocúpure
niiãrira witiwa, yeseapure sããwayira.
Yeseape opatudipu cutucutúbuawa,
opataropu ñaacoñuã, duajõãyira.
34 Teero wáari ĩñarã, yesea coterí
basoca cuicocutuayira. Cúãya macã
macãrãrẽ, cápũrĩpu macãrãrẽ teeré
wedeyira. 35 Cúã wederi tuorá, "¿deero
wáaayiri?" jĩĩ ĩñarã wáayira. Jesús
putopu jeara, wãtĩã witinoãrigure cũũ
puto duiri ĩñayira. Cũũ suti sãña, ãñurõ
wedesejãyigu sũcã. Tee niipetirere
ĩñarã, cuiyira. 36 Wãtĩã witinoãrigure
netõnérĩ ĩñaãrira jearáre wedeyira.
37 Niipetira Gerasapu niirá bayiró
cuira, Jesuré "wáagua" jĩĩyira. Teero
tiigú, Jesús dooríwupu muãsãyigu
putuawagudu. 38 Wãtĩã witinoãrigu
cũũrẽ bayiró sãĩmíyigu:
—Yuucã muumena wáaguda,
jĩĩmiyigu.
Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
39 —Muuya wiipu putuawa, Cõãmacũ
muurẽ tiiáriguere wedegu wáaya.
Cũũ wáa, niipetiro tiimacãpu Jesús
cũũrẽ tiiríguere wedeyigu.

Jairo macõye queti; Jesuyáro sutiró padeñárigoye queti

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

40 Jesús tĩãjeari, basocá useniremena
cũũrẽ bocayira. Niipetira cũũrẽ
yuera tiiyíra. 41 Judíoa neãrí wii
dutirá menamacũ toopú niiyigu. Cũũ
wãmecutiyigu Jairo. Cũũ Jesús puto ati,
jeacũmu, bayiró sãĩyígu:
—Jãmu yáa wiipu, jĩĩyigu.
42 Sĩcõrã põnacutíyigu doce cũmarĩ
cuogó. Diago tiiyígo.
Jesús cũũ putopu wáari, pau cũũrẽ
tuunúnúseyira. 43 Cúã watoapu sĩcõ
numió niiyigo. Doce cũmarĩ beti
niiré teero niirucujãyiro. Pau coore
ucotipacari, netõríyiro. 44 Jesús
sucubírope wáa, cũũyaro sutiró yapapu
padeñáyigo. Coo padeñárĩrã, coo
diaré máata buunucájõãyiro. 45 Jesús
sãĩñáyigu:
—¿Noã yuure padeñáĩ?
Niipetira: —Padeñária, jĩĩyira.
Teero tiigú, Pedro jĩĩyigu:
—Ũsãrẽ buegú, pau muurẽ
tuunúnúsera tiiíya.
46 Jesús jĩĩyigu:
—Sĩcõ yuure padeñáãto. Coore yuu
tutuaremena netõrí tiiátu, jĩĩyigu.
47 Coo deero dutimasíhẽgõ,
ñapõpigora, Jesús puto ati,
ñicãcoberimena jeacũmuyigo.
Niipetira tuocóropu coo deero tiigó
padeñáãriguere wedeyigo. Coo máata
netõáriguecãrẽ wedeyigo. 48 Jesús coore
jĩĩyigu:
—Yáa wedego, muu padeojígõ,
netõnénoãrigopu putuáa. Useniremena
putuawagoa, jĩĩyigu.
49 Cũũ coomena wedesegu tiirí, sĩcũ
Jairoya wii macũ jeayigu.
—Muu macõ diajõããwõ mée. Buegúre
nocõrõrã potocóduya, jĩĩyigu.
50 Jesús teeré tuo, Jairore jĩĩyigu:
—Wãcũpatirijãña; diamacúrã
padeoyá. Muu macõ netõjágõdaco.
51 Tiiwiipú jeagu, ãpẽrãrẽ
sããwadutiriyigu. Pedro, Santiago, Juan,
coo pacusũmuã dícure sããwadutiyigu.
52 Niipetira bayiró utira tiiyíra. Jesús
cúãrẽ jĩĩyigu:
—Utirijãña. Coo diarico; cãnigó tiicó.
53 Cúãpe cũũrẽ buijámiyira, coo
diaariguere masĩjĩrã. 54 Jesús cooya
wãmorẽ ñee, bayiró wedeseremena
jĩĩyigu:
—Wĩmagõ, wũmunucãña.
55 Yeeripũna coejóã, máata
wũmunucãyigo. Jesús: —Coore
yaaré ecayá, jĩĩyigu.
56 Coo pacusũmuã ĩñamanijõãyira.
Jesús ãpẽrãrẽ wededutiriyigu teero
wáaariguere.

Jesús cũũ bueráre wededuticorigue

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

9 Jesús cũũ buerá docere néõyigu. Cṹãrẽ tutuarere, dutirére ticoyigu. Teeména wãtĩãrẽ cõã, diaráre netõnémasĩrĩ tiiyígu. 2 “ ‘Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdacu’ jĩĩrére wedera wáaya; diarecutirare netõnérã wáaya”, jĩĩ ticocoyigu. 3 Cṹãrẽ jĩĩyigu:

—Mú̃ã wáara, apeyenó néewarijãña. Tuurítuarigu, wasopo, pugue, niyeru, suti wasoádare néewarijãña. 4 Mú̃ã wiipú jeara, tiimacãpu mú̃ã niiãdaro jeatuaro putuácũmuña. 5 Apemacãpúre mú̃ãrẽ ñeedugaheri, tiimacãrẽ netõjõãña. Tooré netõwára, tiimacã maquẽ dita mú̃aye duporipu túaariguere páabatecũña. Teero tiirá, mú̃ã “atimacã́ macãrã wapa cuoóya” jĩĩrã tiiádacu, jĩĩyigu.

6 Cṹã wáajõãyira. Wáa, Jesuyé ãñuré quetire wedeyira. Diarecutirare netõnéyira.

Herodes Jesús tiirére tuorígue

(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

7 Herodes Galilea dita dutigú niipetire Jesús tiirére wedeseri tuoyígu. Teeré tuogú, deero jĩĩmasĩriyigu. Sĩquẽrã “Juan masãjĩyi” jĩĩyira. 8 Ãpẽrã́ “Elías bauájĩyi” jĩĩyira. Ãpẽrã́ “tíatopu macãrã profetas menamacũ masãjĩyi” jĩĩyira. 9 Herodepe jĩĩyigu:

—Yuurá Juanyá dupure páatadutiwu. Too docare ¿noã niigari cṹã nocõrõ wedesegu?

Teero tiigú, Herodes Jesuré ĩñadugamiyigu.

Jesús cinco mil ũmuãrẽ yaaré ecarígue

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

10 Jesús beserira coe, wedeyira cṹã tiiáriguere. Too síro Jesús cṹã dícure suowáyigu Betsaida macãpu.

11 Basocápe tuojáyira. Teero tiirá, cũũrẽ nunuwáyira. Jesús cṹãrẽ bocañe, “Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdacu” jĩĩrére wedeyigu. Diarecutirare netõnéyigu.

12 Ñamicapu niirĩ, cũũ buerá doce cũũ puto wáa, cũũrẽ jĩĩyira:

—Basocáre “nocõrõrã niiã” jĩĩña. Putogã niiré macãrĩpu, cãpũ niiré wiseripu yaaré, cãniró ãmaãrã wáaaro. Ãnopú macã manirópu niiã, jĩĩyira.

13 —Mú̃ã cṹãrẽ yaaré ecayá, jĩĩyigu.

—Ũsã sicamoquẽñepa pã, wai puarárã cuoa. ¿Ũsã cṹã niipetirare yaaré sãĩbosára wáaro booite? jĩĩyira.

14 Ũmuã́ dícure bapaqueori, cinco mil watoa niiyira. Jesús cũũ bueráre jĩĩyigu:

—Basocáre sicapõnarẽ cincuenta duidutiya.

15 Cṹã teerora niipetirare duidutiyira. 16 Jesús tee sicamoquẽñepa pãrẽ, wai puarárẽ née, ũmuásepu ĩñamuõco, Cõãmacũrẽ usenire tico, puatásã, cũũ bueráre basocápure batodutigu ticoyigu. 17 Niipetira yaa, yapijõãyira. Yaatoaari siro, doce piseri cṹã yaaduaariguere seesáyira.

Pedro Jesuré “muu Cõãmacũ beserigu niiã” jĩĩrigue

(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

18 Sicabureco Jesús cũũ sesaro Cõãmacũmena wedesegu tiiyígu. Cũũ buerá cũũmena niiyira. Cṹãrẽ sãĩñáyigu:

—¿Basocá “¿noã niiĩ cũũ?” jĩĩĩ yuure?

19 Cṹãpe yuuyira:

—Sĩquẽrã muurẽ “Juan basocáre wãmeõtiri basocu niiqui” jĩĩĩya. Ãpẽrã́ “Elías niiqui” jĩĩĩya. Ãpẽrã́ “tíatopu macãrã profetas menamacũ masãrigu niigũ niiqui” jĩĩĩya, jĩĩyira.

20 —¿Mú̃ãte “¿noã niiĩ?” jĩĩĩ yuure? jĩĩyigu.

Pedro yuuyigu:

—Muu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã, jĩĩyigu.

Jesús cũũrẽ sĩãáđarere wederigue

(Mt 16.20-28; Mr 8.3–9.1)

21 —Teeré ãpẽrãrẽ́ wederijãña,
jĩĩyigu Jesús—. 22 Yuu niipetira sõwũrẽ
bayiró ñañarõ netõrṍ niirõ tiiádacu.
Butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés
jóarigue buerá yuure booríadacua.
Sĩãdutíadacua. Cṹã teero tiipacári,
itiábureco siro masãgũdacu.
23 Niipetirare jĩĩyigu:
—Sĩcũ yuure padeó, nunudugáguno
cũũ booró tiidugárenorẽ tiidújããrõ.
Basocá cũũrẽ ñañarõ jĩĩpacari,
yuure tuonunúsearo. Teeré tiigú,
búrecoricõrõ curusare apagú tiiróbiro
niigũdaqui. 24 Ãpĩ sĩãrére cuiguno
yuure “masĩria” jĩĩgṹ pecamepu
wáagudaqui. Ãpĩpé yuure “masĩã” jĩĩ,
teewapamena cũũrẽ sĩãrĩ́, yuumena
catirucujãgũdaqui. 25 Sĩcũ atibúreco
maquẽ niipetirere wapatápacu, cũũ
yeeripũnarẽ tiidióri, cũũ cuoré dee
tiiádare niiricu. 26 Sĩcũ bobogúno
yuure “masĩã” jĩĩdugahegure, yée
bueré maquẽrẽ “padeóa” jĩĩdugahegure
yuucã cũũrẽ “masĩriga” jĩĩgũdacu. Yuu
niipetira sõwũ yuu asibatéremena,
yuu Pacu asibatéremena, ángeleamena
putuaatigudacu. Putuaatigu, yuure
bobosáririguure yuucã cũũrẽ bobosáricu;
yuure “masĩria” jĩĩriguure yuucã “cũũrẽ
masĩria” jĩĩgũdacu. 27 Yuu ateréja
diamacṹrã jĩĩã: Sĩquẽrã ãnopú niirã́
cṹã diaadari suguero, Cõãmacũ dutiré
cṹãpure niiãdare atiri ĩñaãdacua,
jĩĩyigu.

Jesús baurécutire wasorígue

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

28 Teeré cũũ wederi siro, sica semana
netõrĩ́, Jesús ũtãgũpú Cõãmacũmena
wedesegu muãwayigu. Tiigupú wáagu,
Pedro, Santiago, Juanrẽ́ néewayigu.
29 Cõãmacũmena wedeseri, cũũya
diapóa bauré wasojõãyiro. Cũũye suti
ãñurõ butiré, bayiró capemóre wáayiro.
30 Puarã́ ũmuã cũũmena wedeseyira.
Moisés, Elías niiyira. 31 Asibatéremena
bauáyira. Jesús diaadarere, Cõãmacũ
jĩĩrirobirora Jerusalénpu cũũrẽ
wáaadarere wedeseyira. 32 Pedro, cũũ
menamacãrã wugoá pũninetõpacari,
ĩñayira. Wãcã, Jesús asibatérere,
cũũmena nucũrãrẽ ĩñayira. 33 Jesuména
niiãrira wáara tiirí, Pedro ãñurõ
wãcũripacu, cũũrẽ jĩĩyigu:
—Ũsãrẽ buegú, marĩ ãnopú niirĩ,
ãñunetõjõãã. Itiáwiigã tiicó; sicawiígã
muuya wii, apewiígã Moiséya wii,
apewiígã Elíaya wii tiicó, jĩĩmiyigu.
34 Cũũ wedesegu tiiríra, õme diiáti,
cṹãrẽ tuubiátocojãyiro. Cṹãrẽ õme
tuubiári, cuijõãyira. 35 Õme watoapu
sĩcũ wedeseri tuoyíra:
—Ãni yuu macũ yuu beserigu niiĩ.
Cũũrẽ tuoyá, jĩĩyigu.
36 Wedeseari siro, Jesús sĩcũrã niiyigu
sáa. Teeburecorire cũũ buerá cṹã
ĩñariguere ãpẽrãrẽ́ wederiyira ména.

Jesús wãtĩrẽ wĩmagũpure niiãrigure cõãwionecorigue

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

37 Apebúrecope ũtãgũpú niiãrira
diijeári, pau basocá Jesuré bocayira.
38 Sĩcũ cṹã watoapu niigṹ bayiró
busurómena Jesuré wedeseyigu:
—Ũsãrẽ buegú, muurẽ bayiró sãĩã:
Yuu macũrẽ ĩñagũ atiya. Sĩcũ niigṹ niiĩ.
39 Wãtĩ cũũpure niigṹ ñee, acaribíri tiii.
Ñaacũmu, tũnumecṹ, soboturi tiirucúi.
Cũũrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiii. Duudugárii.
40 Muu bueráre “cõãwionecobosaya”
jĩĩmiãwũ. Cõãmasĩriawã, jĩĩyigu.
41 Jesús cṹãrẽ jĩĩyigu:
—Múã yuure padeorídojãã;
ñañarã́ niiã. Yuu múãmena yoari
niirucujãrĩcãrẽ, padeoríbocu. ¿Nocõrõ
yoari múãmena põõtẽõgũdari yuu? Muu
macũrẽ ãnopé néeatiya, jĩĩyigu.

42 Wĩmagũ cũũ puto wáari, wãtĩ cũũrẽ
ñaacũmu, bayiró tũnumecúrĩ tiiyígu.
Cũũ teero tiirí, Jesús wãtĩrẽ witiwaduti,
wĩmagũrẽ netõné, cũũ pacure wiyayígu.
43 Niipetira basocá Cõãmacũ uputí macũ
peti tiiéñorere ĩñamanijõãyira.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere wedenemorigue

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Niipetira niipetire cũũ tiiáriguere
ĩñamanijõãrĩ, cũũ bueráre jĩĩyigu:
44 —Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã;
acabórijãña: Yuu niipetira sõwũ
ãpẽrãpúre ticonogũdacu, jĩĩyigu.
45 Cúãpe cũũ jĩĩãriguere tuomasíriyira.
Cõãmacũ cúãrẽ tuomasíhẽrĩ tiiyígu
ména. Cúã Jesuré "wedequẽnoña"
jĩĩdugapacara, cuira, jĩĩriyira.

¿Nii uputí macũ niiĩ?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

46 Jesús buerá "¿nii marĩ watoare
nemorõ uputí macũ niiĩ?" jĩĩ
wedesenucãyira. 47 Jesús cúã wãcũrére
ĩñamasĩyigu. Teero tiigú, sĩcũ wĩmagũrẽ
cũũ puto nucõ, 48 cúãrẽ jĩĩyigu:
—Sĩcũ "yuu Jesuré maĩã; teero
tiigú, ãni wĩmagũrẽ boca maĩgúda" jĩĩ
wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ, cũũrẽ
maĩgú, yuucãrẽ maĩgú tiii. Yuure boca
maĩgú, yuure ticodiocorigucãrẽ maĩgú
tiii. Múã watoapu búri niigú cũũrá niiĩ
uputí macũ, jĩĩyigu.

Marĩrẽ cãmotáhegu marĩrẽ tiiápugu niiĩ

(Mr 9.38-40)

49 Juan jĩĩyigu:
—Ũsãrẽ buegú, sĩcũ muu wãmemena
wãtĩãrẽ cõãwionecori ĩñaãwũ. Cũũ marĩ
menamacũ mee niiãwĩ. Teero tiirá,
cũũrẽ cãmotáawũ, jĩĩmiyigu.
50 Jesupé cũũrẽ yuuyigu:
—Cãmotárijãña. Marĩrẽ cãmotáhegu
marĩrẽ tiiápugu niiĩ, jĩĩyigu.

Jesús Santiagore, Juanrẽ tutirigue

51 Jesús ũmuásepu muãwaadare
niiatiri, cuiro manirõ "Jerusalénpu
wáagudu" jĩĩgũ, quẽnonucáyigu. 52 Cũũ
suguero ãpẽrãrẽ ticocoyigu. Cúã wáa,
Samaria dita niirí macãpu jeamiyira,
cũũ jeaadarore quẽnoádara. 53 Tiimacã
macãrãpe Jerusalénpu Jesús wáari
ĩñarã, cũũrẽ ñeedugariyira. 54 Cúã teero
tiirí ĩñarã, cũũ buerá Santiago, Juan
jĩĩyira:
—Ũsã Õpũ, cúãrẽ sĩãádara, ¿ũmuáse
macã pecamerẽ diiátidutiri boogári?
Profeta Elías teero tiiyígu,* jĩĩyira.
55 Jesús cúãrẽ ĩña, tutiyigu:
—Múã wãcũré Espíritu Santo wãcũré
ticoré mee niiã. 56 Yuu niipetira sõwũ
basocáre ñañarõ tiigú atiriwu; cúãrẽ
netõnégũ atigu tiiwú, jĩĩyigu.
Too síro apemacãpú wáajõãyira.

Jesuré nunudugámiriraye queti

(Mt 8.19-22)

57 Cúã maapu wáari, sĩcũ basocú
Jesuré jĩĩyigu:
—Noo muu wáaro yuu muurẽ
nunugúda. Muu buegú niidugaga.
58 Jesús cũũrẽ yuuyigu:
—Wáicura cãniré tutiri cuoóya.
Minipõná põnacutíre sutiri cuoóya.
Yuu niipetira sõwũpeja cãnirõ cuoría,
jĩĩyigu.
59 Jesús ãpĩrẽ: —Jãmu yuumena.
Muurẽ yuu buegú niirĩ boogá, jĩĩyigu.
Cũũpe yuuyigu:
—Õpũ, yuu pacu diari siro,
yaatóagupu, muumena wáagu da sũcã,
jĩĩmiyigu.
60 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Yuure padeohéra diarirapu tiiróbiro
niitoaya. Cúã basiro cãmerĩ yaaáro.

*__9:54__ 2 Reyes 1.9-16.

Mɯɯpe Cõãmacɯ̃ dutiré basocápɯre niiãdarere wedegɯ wáaya, jĩĩyigɯ.
61 Ãpĩpé jĩĩmiyigɯ:
—Ɯ̃sã Õpɯ̃, yɯɯ mɯɯrẽ nɯnugɯ́da, mɯɯ buegɯ́ niidɯgagɯ. Yáa wii macãrãrẽ “wáagɯ tiia” jĩĩgɯ̃ wáasɯguema.
62 Jesús cɯ̃ɯ̃rẽ jĩĩyigɯ:
—Sĩcɯ̃ cɯ̃ɯ̃ paderére padepacɯ, apeyenó wãcũgɯ̃, ãñurõ tiiríqui. “Cõãmacɯ̃ dutirére tiigɯ́da” jĩĩpacɯ, apeyenó wãcũgɯ̃, dee tiigɯ́dɯ niiridojãĩ, jĩĩyigɯ.

Jesús setenta y dos basocare wededutigɯ ticocorigue

10 Too síro Jesús ãpẽrã́ setenta y dos beseyigɯ. Cɯ́ãrẽ pɯarã́cõrõ dícɯ ticocoyigɯ. Niipetire macãrĩpɯ cɯ̃ɯ̃ wáaadaropɯ cɯ̃ɯ̃ sɯguero ticocoyigɯ.
2 Cɯ́ãrẽ wedeyigɯ:
—Paɯ peti yɯɯre padeoádara niicua. Pɯarã́gã yéere wedeadarapeja niiĩya. Teero tiirá, Cõãmacɯ̃rẽ ãpẽrã́ yée maquẽrẽ wedera wáaadarare bayiró sãĩñá. 3 Mɯ́ã wáaya. Yɯɯ mɯ́ãrẽ quiorópɯ ticocogɯ tiia corderoare yáiwa watoapɯ ticocogɯ tiiróbiro. 4 Mɯ́ã wáara, wasopo, niyeru sã́aripo, sapatu apebá néewarijãña. Maapɯ pɯtuánucã, ãpẽrãména wedeserijãña. 5 Mɯ́ã wiipɯ́ sããwara, tiiwií macãrãrẽ ãñudutira, jĩĩsɯgueya: “Cõãmacɯ̃ mɯ́ãpɯre ãñurõ niirecɯtire ticoaro”. 6 Tiiwií macãrã ãñurõ niirecɯtirere cɯoátã, mɯ́ã ãñudutire teerora wáaadacu. Cɯ́ã ãñurõ niirecɯtirere cɯoríatã, teero wáaricu. 7 Mɯ́ã jeaari wiira pɯtuáya. Cɯ́ã yaarére, cɯ́ã sĩnirére cɯ́ãmena yaa, niijãña. Paderáno cɯ́ã paderémena wapatá, yaamasĩya. Apeyé wiseripɯ́ niirã wáarijãña.

8 ’Mɯ́ã macãpɯ jeari, too macãrã bocari, cɯ́ã ecarére yaaya. 9 Tiimacãpɯ diarecɯtirare netõnéña. “Cõãmacɯ̃ dutiré marĩpɯre niiãdare jeaatitoaa” jĩĩ wedeya cɯ́ãrẽ. 10 Apetó tiirá, apemacãpɯ́ jeari, too macãrã bocaribocua. Teero tiirí, macã decopɯ wáa, biiro jĩĩña: 11 “Mɯ́ãya macã maquẽ dita ɯ̃sãye dɯporipɯ túaariguere páabatecõãã. Mɯ́ã wapa cɯorére ẽñorã́, teero tiia”, jĩĩña. Cɯ́ãrẽ jĩĩnemoña: “Mɯ́ã ateré masĩña: Cõãmacɯ̃ dutiré mɯ́ãpɯre niimiãdare jeaatitoamiãyu”, jĩĩña. 12 Yɯɯre tɯoyá: Cõãmacɯ̃ basocáre wapa tiiádari bɯreco jeari, tiimacã macãrãrẽ Sodoma macãrãrẽ tiiríro nemorṍ ñañarõ tiinóãdacu, jĩĩyigɯ.

Jesuré padeohére macãrĩ macãrãye queti

(Mt 11.20-24)

13 Jesús apeyé macãrĩ macãrãrẽ jĩĩyigɯ:
—Bóaneõrã niiã mɯ́ã Corazín, Betsaida macãrĩ macãrã. Yɯɯ tutuaremena tiiéñoriguere ĩñarira niipacara, wasorídojãã. Tiro, Sidón* macãrĩpɯ yɯɯ tiiéñoãtã, máata tee macãrĩ macãrã cɯ́ã ñañaré tiirére wãcũpati, wasotóabojĩya. Cɯ́ã wãcũpatirere ẽñorã́, wãcũpatire suti† sãña, nitĩpɯ duibojĩya. 14 Cõãmacɯ̃ cɯ̃ɯ̃ basocáre wapa tiiádari bɯreco jeari, Tiro, Sidón macãrã nemorṍ mɯ́ãpere ñañarõ tiigɯ́daqui. 15 Mɯ́ã Capernaum macãrã “Cõãmacɯ̃ pɯtopɯ ãñurõ mɯãwaadacu” jĩĩ wãcũmicu. Wáaricu. Pecamepɯ diiwáadacu, jĩĩyigɯ.
16 Cɯ̃ɯ̃ bueráre wedenemoyigɯ:
—Mɯ́ã buerére tɯogɯ́no yɯɯre tɯogɯ́ tiii. Mɯ́ãrẽ boohégɯno yɯɯre boohégɯ tiii. Yɯɯre boohégɯno yɯɯre

*10:13 Tiro, Sidón macãrã apeyé macãrĩ macãrã nemorö ñañanetõjõãrã niiyira Jesús niiritore.
†10:13 Wãcũpatire sutire yooména suare suti niiyiro.

ticodiocorigucãrẽ boohégu tiii, jĩĩyigu Jesús.

Jesús ticocorira setenta y dos coerígue

17 Jesús ticocorira setenta y dos useniremena coerá, jĩĩyira:

—Ũsã Õpũ, wãtĩãcã ũsã muu wãmemena dutiri, ũsã dutirobirora tiiáwã, jĩĩyira.

18 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:

—Satanárẽ bupo wáãyoro tiiróbiro ũmuásepu ñaadiatiri ĩñawũ. 19 Yuu múãrẽ tutuarere ticotoawu, ãñaãrẽ, cutiapare cutapéoaro jĩĩgũ; niipetire Satanás tutuarere netõnucáãrõ jĩĩgũ. Múã teeré tiirí, múãrẽ merẽã wáaricu. 20 Wãtĩã múã dutirobirora tiiré dícure usenirijãña. Cõãmacũ putopu múã wãme “jóatunorira niiã” jĩĩrĩ, useniña, jĩĩyigu.

Jesús cũũ Pacure usenire ticorigue

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

21 Toorá Jesús Espíritu Santo usenire ticorémena cũũ Pacure jĩĩyigu:

—Pacu, muu ũmuáse, atiditá Õpũ niiã. “Ũsã masĩnetõnucãã” jĩĩrárẽ muuyere masĩrĩ tiiría; wĩmarã tiiróbiro muuyere masĩdugarapere teeré masĩrĩ tiia. Teeré muu teerora wáari boocú. Teero tiigú, muurẽ usenire ticoa, jĩĩyigu.

22 Too síro basocápere jĩĩnemoyigu:

—Yuu Pacu niipetire masĩrére yuure ticowi. Cũũ sĩcũrã yuu niirecutirere masĩĩ. Yuupecã sĩcũrã cũũ niirecutirere masĩã. Yuu masĩrére ticonorã cũũrẽ masĩcua, jĩĩyigu.

23 Cũũ bueráre ĩña, cúã sesarore jĩĩyigu:

—Múãpeja yuu tiirére ĩñajĩrã, useniã. 24 Yuure tuoyá: Pau profetas, teero biiri õpãrá múã ĩñarére ĩñadugamiyira. Ĩñaririra niiwã. Múã tuorére tuodugámiyira. Tuorírira niiwã, jĩĩyigu.

Samaritanoãyu ãñugú

25 Sĩcũ Moisés jóarigue buegú wũmunucãyigu. Jesuré merẽã yuuri boogú, sãĩñáyigu:

—Basocáre buegú, ¿yuu ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩĩyigu.

26 Jesús cũũrẽ yuuyigu:

—¿Moisére dutiré cúũriguepu deero jóanoĩto? ¿Muu teeré buegu, deero tuoi? jĩĩyigu.

27 Cũũpe yuuyigu:

—Biiro jóanoã: “Cõãmacũ marĩ Õpũrẽ maĩñá. Niipetire muu yeeripũnamena, muu tutuaremena, muu wãcũrémena cũũrẽ maĩñá. Muu basiro maĩró tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩñá”, jĩĩã, jĩĩyigu.

28 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Muu diamacú peti yuua. Muu teeré tiigú, catiré petihére buagúdacu.

29 Cũũpe “yuu Moisére dutiré cúũriguere tiipetía” jĩĩ wãcũdugagu sãĩñáyigu:

—¿Noã niiĩ “ãpẽrãcárẽ maĩñá” jĩĩnorã? jĩĩyigu.

30 Jesús atequetiména yuuyigu:

—Sĩcũ Jerusalén niiãrigu Jericópu búawagu tiiyígu. Maapu wáari, yaarépira cũũrẽ ñee, cũũ néewarere ẽmajã, sutiré tuuwénejã, páasĩãcũ, wáajõãyira. 31 Sĩcũ pai tiimapú búawagu tiiyígu. Wáa, cũũrẽ ĩñabua, aperopé sodea, netõjṍãyigu. 32 Cũũ siro levita basocu toopúra jeayigu. Cũũcã cũũrẽ ĩña, aperopé sodea, netõjṍãyigu. 33 Sĩcũ samaritanoãyu tiimapúra búawagu tiiyígu.* Cũũrẽ ĩña, bóaneõ ĩñagũ, 34 cũũ putopu jea, cũũ cãmirẽ vinomena cose, usemena ucoti, suti caserimena duduа tiiyígu. Túajea, cũũ pesarigu

*10:33 Judíoa samaritanoãrẽ sũna niiyira. Cúã cãmerĩ́ tiiápuriyira.

burro sotoapʉ néepeo, néejõãyigʉ. Basocá wáara cãnirí wiipʉ cʉ̃ʉ̃rẽ néejea, coteyigʉ. 35 Apebʉ́reco cʉ̃ʉ̃ wáaadari sʉguero, pʉaquí niyeruqui néewioneco, tiiwií dutigʉ́re ticogʉ, jĩĩyigʉ: “Cʉ̃ʉ̃rẽ ãñurõ coteya. Mʉʉ cʉ̃ʉ̃rẽ cotegʉ, mʉʉye niyerumena tiinemórĩ, nemoatígʉ, wapatígʉda”, jĩĩyigʉ.

36 Jesús sãĩñáyigʉ:

—¿Niipé yaarépira cãmituarigʉre maĩyíri?

37 Cʉ̃ʉ̃pe yʉʉyigʉ:

—Cʉ̃ʉ̃rẽ bóaneõ ĩñarigʉpe, jĩĩyigʉ.

—Mʉʉcã teerora tiigʉ́ wáaya, jĩĩyigʉ Jesús.

Jesús Marta, Maríaya wiipʉ niirigue

38 Cʉ́ã maapʉ wáara, sicamacãgãpʉ jeayira. Sĩcõ Jesuré boca, cãnirṍ ticoyigo. Coo wãmecʉtiyigo Marta. 39 Coo bayio wãmecʉtiyigo María. Coo Jesús wedeserere tʉogó, cʉ̃ʉ̃ye dʉpori pʉtogãpʉ duiyigo. 40 Martape pee paderé cʉojĩ́gõ, bayiró wãcũyigo. Coo Jesús pʉto wáa, jĩĩyigo:

—Õpʉ̃, yʉʉ bayio padedujãyo. ¿Mʉʉ teeré ĩñarii? Yʉʉre tiiápudutiya, jĩĩyigo.

41 Jesús coore yʉʉyigʉ:

—Marta, mʉʉ pee tiirére bayiró peti wãcũjãã; 42 sicawãmerã ʉpʉtí maquẽ niiã. María ãñuré petire beseyo. Ãpẽrã́ teeré ẽmamasĩricua, jĩĩyigʉ.

Cõãmacʉ̃rẽ sãĩré

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

11 Sicabʉreco Jesús aperopʉ́ Cõãmacʉ̃mena wedesegʉ tiiyígʉ. Wedesetoari, sĩcʉ̃ cʉ̃ʉ̃ buegʉ́ jĩĩyigʉ:

—Ʉ̃sã Õpʉ̃, Juan cʉ̃ʉ̃ buerére nʉnʉrárẽ Cõãmacʉ̃mena wedeserere bueyigʉ. Mʉʉcã ʉ̃sãrẽ bueya, jĩĩyigʉ.

2 Jesús yʉʉyigʉ:

—Mʉ́ã Cõãmacʉ̃mena wedesera, biiro jĩĩña:

Ʉ̃sã Pacʉ ʉ̃mʉ́asepʉ niigʉ́, mʉʉrẽ quioníremena padeoáda.
Mʉʉ dutiré ʉ̃sãpʉre niiãdare jeaaro.
Ʉ̃mʉ́ase macãrã mʉʉ booré dícʉre tiicúa; atibʉ́reco macãrãcã teerora tiiáro.
3 Ʉ̃sãrẽ bʉ́recoricõrõ yaaré ticoya.
4 Niipetira ʉ̃sãrẽ ñañarõ tiiráre ʉ̃sã acabóa. Teero tiigʉ́, mʉʉcã ʉ̃sã ñañaré tiirére acabóya.
Jĩĩcõãsãrenorẽ cãmotáya.
Ʉ̃sãrẽ ñañarõ wáari jĩĩgʉ̃, netõnéña, jĩĩña,

jĩĩyigʉ.

5 Jesús jĩĩnemoyigʉ:

—Apetó tiigʉ́, sĩcʉ̃ mʉ́ã tiiróbiro niigʉ́ cʉ̃ʉ̃ya wedegʉya wiipʉ ñami decopʉ wáa, jĩĩboqui: “Yáa wedegʉ, itiága pã yʉʉre wasoya. 6 Yʉʉ menamacʉ̃ aperopʉ́ wáagʉ yáa wiipʉ jeaawĩ. Cʉ̃ʉ̃rẽ ecaré cʉoríga”, jĩĩboqui. 7 Ãpĩpé wii popeapʉ yʉʉboqui: “Yʉʉre potocórijãña. Sope biajãnoãwʉ̃. Yʉʉ põnamena yʉʉ cãnirṍpʉ cãnigʉ́ tiia. Mʉʉrẽ wʉ̃mʉnʉcã, ticogʉ wáamasĩriga”, jĩĩboqui. 8 Yʉʉre tʉoyá: Cʉ̃ʉ̃ya wedegʉ niipacari, wʉ̃mʉnʉcã, ticogʉ wáariqui. Potocṍnemorijããrõ jĩĩgʉ̃, wʉ̃mʉnʉcã, cʉ̃ʉ̃ boorécõrõ ticogʉ wáaqui.

9 ’Yʉʉre tʉoyá: Mʉ́ãcã Cõãmacʉ̃rẽ sãĩñá. Sãĩrí́, cʉ̃ʉ̃ mʉ́ãrẽ ticogʉdaqui. Ãñurére ãmaãrã tiiróbirora sãĩrucújãña. Sãĩrucújãrã, bʉaádacu. “Sope pã́õña yʉʉre” jĩĩgʉ̃ tiiróbiro sãĩdúrijãña. Sãĩdúheri, “jáʉ” jĩĩgʉ̃daqui. 10 Sãĩgʉ́no cʉogʉ́daqui. Ãmaãgʉ̃no bʉagʉ́daqui. “Pã́õña” jĩĩgʉ́no pã́õnogʉ̃daqui.

11 ’Mʉ́ã põna yaaré sãĩrí́, ʉ̃tãpere ticoricu. Wai sãĩrí́, ãñarẽ ticoricu. 12 Cãrẽquẽ diye sãĩrí́, cutiapare ticoricu. 13 Mʉ́ã ñañaré tiirá niipacara, mʉ́ã põnarẽ ãñurére ticomasĩã. Marĩ Pacʉ ʉ̃mʉ́asepʉ niigʉ́pe nemorṍ ãñuré ticomasĩqui. Cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩrárẽ Espíritu Santore ticogʉdaqui, jĩĩyigʉ.

Jesuré “Satanás tutuaremena wãtĩãrẽ cõãqui” jĩĩ wedesãrigue

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

14 Jesús wãtĩrẽ cõãwionecogu tiiyígu. Wãtĩ basocúre wedeseheri tiiyígu. Cũũ witiwaari siro, basocú wedesejõãyigu. Teeré basocá ĩñamanijõãyira. 15 Sĩquẽrã jĩĩyira:

—Ãni wãtĩãrẽ dutigú Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoi, jĩĩmiyira.

16 Ãpẽrã “¿niirórã cũũ Cõãmacũ ticodiocorigu niiĩ?” jĩĩrã, cũũrẽ Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiñodutimiyira. 17 Jesupé cúã wãcũrére masĩjĩgũ, cúãrẽ jĩĩyigu:

—Sicadita macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cúã basiro cãmeríquẽrã, tiidita macãrã petijõãcua. Sicawií macãrã sĩcãrõména niihẽrã, cúãcã petijõãcua. 18 Satanás cũũrẽ padecoterare cõãwionecori, cũũ dutiré petijõããdacu. Múã yuure “Beelzebú tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecoqui” jĩĩã. 19 Teero jĩĩãtã, múã buerére nunurá wãtĩãrẽ cõãwionecora, ¿noã tutuaremena cõãwionecogari? Cúãrẽ sãĩñárã wáaya. Múã wisirére cúã ẽñoádacua. 20 Yuu Cõãmacũ tutuaremena wãtĩãrẽ cõãwionecojĩgũ, ateré múãrẽ wedea: Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeatoaa.

21 ’Sĩcũ tutuagu pee besumena cũũya wiire coteri, cũũyere merẽã tiirícua. 22 “Ate pee besumena ãñuniãdacu” jĩĩ wãcũpacari, ãpĩ nemorõ tutuagu ati, cũũrẽ netõnucáqui. Cũũye besure ẽma, cũũyere née, cũũ menamacãrãrẽ batojãqui, jĩĩyigu.

Jesús jĩĩnemoyigu:

23 —Yuure boohégu yuure ĩñatutigu niiĩ. Yuure tiiápuhegu yuure nunudugárare cãmotágu niiĩ.

Wãtĩ basocúpure coesáwarigue queti

(Mt 12.43-45)

24 ’Wãtĩ basocúpure niiãrigu witiwagu, basocá manirópu wáayigu cũũ niiãdaro ãmaãgũ. Buaríyigu. Buarí, “yuu witiatiriropu coesáwaguda sũcã” jĩĩ wãcũyigu. 25 Jeagu, joaári wii, ãñurõ quẽnoári wii tiiróbiro buajeáyigu basocúpure. 26 Too síro wáa, siete wãtĩã cũũ nemorõ ñañarárẽ “atiya múãcã” jĩĩyigu. Cúã niipetira basocúpure sããwa, niiyira. Basocúpe cúã teero tiirí, nemorõ ñañarõ netõyígu, jĩĩyigu.

Jesús usenire maquẽrẽ wederigue

27 Jesús teeré wedeseri, sĩcõ numiõ basocá pau watoapu niigõ bayiró busurómena cũũrẽ wedeseyigo:

—Muurẽ põnacutí masõrigo ãñurõ usenico, jĩĩyigo.

28 Jesupé coore jĩĩyigu:

—Nemorõ usenicua Cõãmacũ wedesere tuo, cũũ dutirére tiirápeja, jĩĩyigu.

Jesuré tiiẽñodutimirigue

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

29 Jesús cũũ puto pau peti neãrã tiirí, wedesenucãyigu:

—Múã atitó macãrã ñañaré tiirá niiã; Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere ĩñadugacu. Jonás tiirígue tiiróbiro niiré dícure ĩñaãdacu. 30 Nínive macãrã cũũ tiiríguere ĩñarigue tiiróbiro múã yuu niipetira sõwũ tiirére ĩñaãdacu. 31 Saba dita macãrã õpõ yoaro macõ atiyigo Salomón masĩrére tuogó atigo. Múãpe ãnopú Salomón nemorõ masĩgúrẽ tuoré peti tuojáã. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, múã coo tiiróbiro tuorírigue wapa múãrẽ pecamepu cõãgũdaqui. 32 Nínive macãrãcã Jonarẽ tuorá, wãcũpati, wasoyíra. Múãpe ãnopú Jonás nemorõ masĩgúrẽ tuoré peti tuojáã. Teero

tiigú, Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, múã cũã tiiróbiro tuorírigue wapa múãrẽ pecamepu cõãgũdaqui.

Sĩãwócoriga

(Mt 5.15; 6.22-23)

33 'Basocá sĩãwócorigare sĩãári siro, bauhéropu duporiya; moocũricua. Teero tiiróno tiirá, ũmuárõpu péoya, toopú sããjeara ĩñaãrõ jĩĩrã. 34 Capeari múãye õpũũrĩrẽ sĩãwócoriga tiiróbiro niiã. Múã capeari ãñurĩ, ãñurõ ĩñaãdacu; ãñurõ tuomasíãdacu; ñañaãtã, ĩñaricu; tuomasíricu. 35 Ateré tuomasírõ booa: Múã "ãñurõ ĩñaã" jĩĩpacara, ãñurõ ĩñaribocu. 36 Múã ãñurõ ĩña, ãñurõ tuomasídugara, ãñurõ tuomasíãdacu. Sĩãwócoriropu niirã tiiróbiro ãñurõ ĩñaãdacu, jĩĩyigu.

Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécutire, fariseo basoca tiirécutire wederigue

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

37 Jesús wedeseari siro, sĩcũ fariseo basocu cũũya wiipu yaadutigu suowáyigu. Jesús sããwa, yaagudu jeanuãyigu. 38 Fariseo basoca cũã yaaadari suguero, cũã ñecũsũmuã tiimúãatiriguere padeorá, wãmocosetoa, yaayira. Jesupé cũã tiirucúrobiro tiiríyigu. Fariseo basocu cũũ teero tiirí ĩñagũ, ĩñamanijõãyigu. 39 Marĩ Õpũ cũũrẽ jĩĩyigu:

—Múã fariseo basoca ãpẽrã ĩñacoropu díchu ãñurõ tiia. Baparí sotoápu díchu coseárigue tiiróbiro niiã. Popeapure múã ãpẽrãyére ẽmaré, apeyé ñañaré dadanetõjõãã. 40 Múã tuomasíridojãã. Sotoá maquẽrẽ tiirígura popea maquẽcãrẽ tiirígu niiwĩ. 41 Múã popeapu ãñurã niidugara, bóaneõrãrẽ ticoya. Teeré tiirá, popeapu coserá tiiróbiro niiãdacu.

42 'Bóaneõrã niiã múã fariseo basoca. Múã oteré metãgãrẽ "menta", "ruda" wãmecutire, teero biiri niipetire yaaré sitiaañúre tiirénorẽ seenéõ, opaquẽrĩ tiicú. Puamóquẽñequẽrĩ chorá, sicaquẽ Cõãmacũwiipu néewa, "yuu Cõãmacũrẽ ticoré niiã" jĩĩ, pairé ticocu. Teero tiipacára, diamacũ maquẽrẽ tiiría; Cõãmacũrẽ maĩría. Múã oterére cũũrẽ ticorucurobirora tee uputí maquẽcãrẽ tiiró booa.

43 'Bóaneõrã niiã múã fariseo basoca. Múã neãré wiseripure suguero maquẽ duirépu dícu duidugaa. Macã decopu quioníremena ãñudutiri booa.

44 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá, teero biiri múã fariseo basoca. Tiiditórepira niiã. Múã masãcoperi bauhére coperi tiiróbiro niiã. Teecoperi sotoa basocá netõwára, popeapu bóarere masĩriya, jĩĩyigu.

45 Sĩcũ Moisés jóarigue buegú jĩĩyigu:

—Basocáre buegú, muu teeré jĩĩgũ, ũsãcãrẽ ñañarõ jĩĩgũ tiigá.

46 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerácã. Ãpẽrãrẽ tiipõtẽõña manirére tiidutía. Teeré tiidutípacara, múãpe tiiría.

47 'Bóaneõrã niiã múã. Múã profetaye masãcoperi sotoapu ãñuré wiserigã tiinucõã. Cũãrẽna múã ñecũsũmuã sĩãyíra. 48 Cũã sĩãríguere múã tiirémena "újũ, masĩã; ãñunetõjõãã" jĩĩrã tiia. Cũã sĩãyíra; múãpe wiserígã tiinucõã.

49 'Cõãmacũ cũũ masĩrémena jĩĩyigu: "Yuu profetare, yée maquẽrẽ wedeadarare ticocogúda. Sĩquẽrãrẽ sĩãádacua. Ãpẽrãrẽ ñañarõ tiidugára, cũã wáaro nunuádacua", jĩĩyigu. 50 Teero tiirá, atibúreco nucãrípu profetare sĩãnucáyira. Paure sĩãyíra. Múã atitó macãrãpu cũã teero tiiríguere

wapa cuoa. 51 Abelre* sĩãríguere tée Zacaríare† sĩãríguere múã wapa cuoa. Zacaríare sĩãyíra Ãñurí Tatia sããwaro putopu. Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Múã atitó macãrãpu cúã teero tiiríguere wapa cuoa.

52 'Bóaneõrã niiã múã Moisés jóarigue buerá. Múã "ãpẽrã́ Cõãmacũye queti jóaripũrẽ buerijããrõ" jĩĩ wãcũcu. Teero wãcũpacara, tiipũrẽ ãñurõ bueria. Tiipũ maquẽrẽ masĩdugarare cãmotájãã, jĩĩyigu.

53 Jesús wáari, Moisés jóarigue buerá, teero biiri fariseo basoca bayiró cúayira. Pee cũũrẽ sãĩñá potocőnucãyira. 54 Cũũ merẽã yuuri boomíyira, wedesããda jĩĩrã.

Jesús fariseo basoca jĩĩditoremena buerére wederigue

12 Basocá pau peti Jesús putopu neãyira. Pau niijĩrã, cãmerí cutadiyóyira. Jesús cũũ buerá dícure wedesugueyigu:

—Fariseo basocaye pã púuri tiirére tuomasírõ booa. Tee jĩĩditoremena padeoré niicu. 2 Bauhéropu niiré bauádacu. Ĩñahẽrõpu tiiré masĩnoãdacu. 3 Teero tiirá, ñamipu ãpẽrã́ tuohéropu jĩĩrigue niipetira tuocóropu wedenoãdacu. Wii popeapu yayióropu jĩĩrigue wii sotoápu niipetira tuocóropu bayiró busurómena wedenoãdacu.

¿Noãrẽ́ cuiro booi?

(Mt 10.28-31)

4 'Múã yuu menamacãrã, yuure tuoyá: Basocáre sĩãrárẽ cuirijãña. Múãye õpũũrĩrẽ sĩãári siro, múãrẽ deero tii masĩricua. 5 Yuu múãrẽ "¿niipére cuiro booi?" jĩĩ wedegũda: Sĩcũ dícu múã catirére petirí tii, pecamepucãrẽ cõãmasĩĩ. Yuure tuoyá: Cũũ docare cuiya.

6 'Puaquígã niyeruquirigãmena sicamoquẽñerã minipõnágã sãĩnóã. Cúã wapamanípacari, Cõãmacũpe cúãcõrõrẽ ĩñanunusei. 7 Múãye póarire "noquẽ pee niiã" jĩĩmasĩjãqui. Teero tiirá, cuirijãña. Múã pau minipõná nemorő wapacutíra niiã.

Basocá ĩñacoropu "Jesucristore padeóa" jĩĩrigue

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 'Yuure tuoyá: Basocá ĩñacoropu sĩcũ yuure "padeóa" jĩĩgűrẽ yuu niipetira sõwũcã ángelea ũmuáse macãrã ĩñacoropu "yuure padeogúra niiĩ" jĩĩ wedeguda. 9 Basocá ĩñacoropu sĩcũ yuure "cũũrẽ padeogú mee niiã" jĩĩgűrẽ yuucã ángelea ĩñacoropu "yuure padeogú mee niiĩ" jĩĩgũda.

10 'Sĩcũ niipetira sõwũrẽ ñañarõ wedesepacari, Cõãmacũ acabógudaqui. Espíritu Santore ñañarõ wedeseripereja, acabóriqui.

11 'Ãpẽrã́ múãrẽ wedesããdacua. Judíoa neãré wiseripu, queti beserí basoca putopu, dutirá putopu múãrẽ néewari, "¿deero yuuadari; deero jĩĩãdari?" jĩĩ wãcũhẽrãrã wáawa. 12 Múã wedeseadarere Espíritu Santo múãrẽ masĩrĩ tiigúdaqui, jĩĩyigu Jesús.

Basocú pee cuogúye queti

13 Sĩcũ basocá watoapu niigű Jesuré jĩĩyigu:

—Basocáre buegú, ũsã pacu diagu cűũriguere yuu sõwũ cuoquí. "Muu baiyére ticoya", jĩĩbosaya cũũrẽ.

14 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Yuu múãrẽ queti beserí basocu, múãyere batogu atirigu mee niiã, jĩĩyigu.

---

*11:51 Génesis 4.8.
†11:51 2 Crónicas 24.20-22.

15 Basocáre jĩĩyigu:
—Ãñurõ tiiyá. Apeyeré
boonemósãrijãrõ booa. Mú̃ã cuoré, pairó
niipacaro, mú̃ãrẽ catiré ticonemoricu,
jĩĩyigu.
16 Cũ̃ũ̃ wãcũrémena ate queoré
wedeyigu.
—Sĩcũ̃ pee apeyé cuogú̃ niiyigu.
Cũ̃ũ̃ya ditapure pee ote ducacutiyiro.
17 Cũ̃ũ̃ wãcũyigu: “¿Deero tiigú̃dariye
yuu? Ate oteré ducare ĩñanorõ maniã”.
18 Cũ̃ũ̃ basiro jĩĩyigu: “Biiro tiigú̃da: Yuu
yaaré ĩñanore wiserire weebatédioco,
nemorṍ pacawiséri tiigú̃da. Tee
wiseripu niipetire ote ducare, apeyé
yuu cuorére ĩñanogũ̃da. 19 Túajea,
yuu basiro jĩĩgũ̃da: ‘Peecũ̃marĩ maquẽ
niiãdare ĩñanotoaa. Teero tiigú̃, yeerisã,
boseya, sĩni, useni tiigú̃da’ ”, jĩĩ
wãcũmiyigu. 20 Cõãmacũ̃ cũ̃ũ̃rẽ jĩĩyigu:
“Muu tuomasíridojãã. Mecũ̃ã macã
ñamirã diajõãgũ̃dacu. Muu ĩñanorigue
ãpẽrãrẽ́ putuáadacu”, jĩĩyigu. 21 Teerora
wáaa sĩcũ̃ Cõãmacũ̃rẽ wãcũhẽgũ̃ cũ̃ũ̃ye
niiãdarere seenéõ cuogúre. Cõãmacũ̃
ĩñacoropure bóaneõgũ̃ peti niiqui,
jĩĩyigu.

Cõãmacũ̃ cũ̃ũ̃ põnarẽ́ cotequi

(Mt 6.25-34)

22 Jesús cũ̃ũ̃ bueráre jĩĩyigu:
—Teero tiigú̃, mú̃ãrẽ ateré wedea:
Mú̃ã niirecutirere wãcũpatirijãña.
“¿Ñeenó yaaadari; ñeenó sãñaãdari
marĩ?” jĩĩ wãcũpatirijãña. 23 Marĩ
catirépe yaaré nemorṍ wapacutía.
Marĩye õpũ̃ũ̃rĩpe suti nemorṍ
wapacutía. 24 Minipõná maquẽrẽ
wãcũña ména. Cṹã oteriya. Oteré duca
seeríya. Yaaré ĩñanore wiseri cuorícua.
Teero cuorípacari, Cõãmacũ̃ cṹãrẽ
yaaré ticoqui. Mú̃ãpe minipõná nemorṍ
wapapacánetõnucãã. 25 Mú̃ã bayiró
wãcũpatira, bucuánemoricu. 26 Mú̃ã
teero wãcũpatipacara, tee bú̃ri niirére
tiimasíria. Teero tiimasíripacara, ¿deero
tiirá pee wãcũpatii?
27 ’Coori macãnucũ̃ maquẽrẽ wãcũña.
Tee booró wiicú. Paderipacaro, suti
suaripacaro, suti ãñuré sãñaré tiiróbiro
baua. Teero biipacari, yuu ateré jĩĩã:
Salomón suti ãñuré peti sãñapacu,
coorire sĩcãrĩbíriyigu. 28 Sicaburecora
tee catia; apebúreco sĩniáriguepu boea;
too síro sóejãnoã. Cõãmacũ̃ teecorire
ãñuré suti sãñarõ tiiróbiro baurí tiii.
Nemorṍ mú̃ãpereja ãñurõ cotequi.
Mú̃ã péerogã padeoré cuorá niiã.
29 Mú̃ã yaaadarere, mú̃ã sĩniáda rere
wãcũpatirijãña. 30 Niipetire dita macãrã
Cõãmacũ̃rẽ padeohéra tee niipetirere
wãcũpatiya. Marĩ Pacu ũ̃mua̋sepu niigũ̃
mú̃ã boorénorẽ masĩtoai mée. 31 Mú̃ãpe
Cõãmacũ̃ dutiré mú̃ãpure niiãdarere
boosuguéya. Teero tiirí, mú̃ãrẽ dusarére
ticogudaqui.

Apeyé ũ̃mua̋sepu niiré

(Mt 6.19-21)

32 ’Mú̃ã yáara oveja tiiróbiro niiã.
Mú̃ã pau niiripacara, cuirijãña.
Mú̃ã Pacu cũ̃ũ̃ dutiré mú̃ãpure
niiãdarere mú̃ãrẽ jeari bootóai mée.
33 Mú̃ã cuorére dúa, bóaneõrãrẽ
ticoya. Ũ̃mua̋se maquẽ Cõãmacũ̃ye
niiãdarere padeya. Teero tiirí, ũ̃mua̋se
maquẽ mú̃ã wapatáre petirícu.
Ũ̃mua̋sepu mú̃aye niiré petiría. Toopúre
mú̃ãyere yaamasíricua. Butuacã teeré
tú̃amasĩricua. 34 Ũ̃mua̋sepu mú̃aye niirĩ,
Cõãmacũ̃ye dícure wãcũãdacu.

Jesús “mú̃ã ãñurõ yueya” jĩĩrigue

35 ’Mú̃ã ãñurõ quẽno, suti sãña,
sĩãwócoriga sĩã, yuerá tiiróbiro niiña.
36 Padecotera ãñurá́ tiiróbiro tiiyá. Cṹã
õpũ̃ wãmosíari bosebureco wáarigu
putuajeagu, suorí, máata pãõsõnecoada
jĩĩrã, cotecua. 37 Padecotera ãñurá́
cṹãrẽ dutirére tiirucúcua. Teero
tiirá, cṹã õpũ̃ putuajeari, usenicua.

Yuu ateréja diamacúrã jïïã: Cúã õpũ basirora cúãrẽ yaaré batoguduu quẽnogúdaqui. “Yaaadara jeanuãña” jïï, cúãrẽ batoguduaqui. 38 Ñami deco, bóeri, cũũ putuajeari, cũũ dutirére tiirá, useniãdacua. 39 Wii õpũ “tii hora niirï, yaarépigu jeaguduaqui” jïï masïgũ, cãniríboqui. Cũũya wiire pãõsãrï jïïgũ, cãmotáqui. 40 Múãcã ãñurõ yueya. Múã wãcũhẽritabe, yuu niipetira sõwũ putuaatiguducu, jïïyigu.

Puarã dutibosaramena queoré

(Mt 24.45-51)

41 Pedro sãïñáyigu:

—Ũsã Õpũ, ¿muu teeré ũsã dícure wedegu tiiárï, o niipetirare wedearïte? jïïyigu.

42 Jesús queorémena yuuyigu:

—Sïcũ ũmu ãñurõ masïgúã cũũ õpũyere ãñurõ dutibosagu niiqui. Múã cũũ tiiróbiro niiña. Cũũ õpũ aperopú wáagu, cũũrẽ jïïqui: “Yáa wii macãrãrẽ búrecoricõrõ yaaré ticoya”, jïïqui. 43 Ãñurõ dutibosagu cũũrẽ dutiariguere tiirucúqui. Teero tiigú, cũũ õpũ coerí, useniqui. 44 Yuu ateréja diamacúrã jïïã: Cũũ ãñurõ tiiré wapa cũũ õpũ niipetire cũũ cuorére dutibosagu sõnecoguducu. 45 Ãpïpé “yuu õpũ máata coeríqui” jïï wãcũgũ, ñañarõ tiiquí. Padecotera ũmuárẽ, numiárẽ ñañarõ tiinucáqui. Boseya, sïni, cũmujãqui. 46 Cũũ õpũ cũũ wãcũhẽritabe, coegúdaqui. Cũũ dutiriguere tiirírigue wapa bayiró ñañarõ tiigúdaqui. Cõãmacũrẽ padeohérare cõãriropu cũũrẽ cõãgũdaqui.

47 ’Ãpï dutibosagu cũũ õpũ boorére masïpacu, ãñurõ quẽno, ïñacoriqui. Cũũ dutiariguere tiiríqui. Teero tiigú, bayiró tãnanógũdaqui. 48 Ãpïpé cũũ õpũ boorére masïhẽgũ, boohérenorẽ tiijáqui. Teero tiigú, péerosãñurõ tãnanógũdaqui. Pee masïré ticonogũ nemorõ wapasénogũdaqui. Teero biiri “nemorõ ãñurõ tiigúdaqui” jïïnogũ nemorórã “teero tiiró booa” jïïnogũdaqui.

Jesuré padeoré wapa cãmerï tuuducáwaadacua

(Mt 10.34-36)

49 ’Yuu atibúrecopu basocá ñañaré tiirére cõãgũ atiwu ñañarére sóecõãrõ tiiróbiro. Mecũtígãrẽ basocá ñañaré tiirére cõãnoãrirapu niirï tiitóadugamiga ñañarére sóecõãre tiiróbiro. 50 Yuure ñañarõ netõrõ niirõ tiia ména. Yuu ñañarõ netõádarere wãcũgũ, bayiró wãcũpatia. 51 “Atibúrecopure ãñurõ niirecutire maquẽrẽ néeatigu tiiquí”, ¿jïï wãcũï múã yuure? Teeré néeatigu mee tiiwú. Cãmerï tuuducáwarere néeatigu tiiwú. 52 Mecũãmena sicamoquẽñerã sicawií macãrã cãmerï tuuducáwaadacua. Ïtïárã puarámena ïñadugariadacua. Puará ïtïárãmena ïñadugariadacua. 53 Pacu macũména ïñaduguarigudaqui; macũ pacuména ïñaduguarigudaqui. Paco macõména ïñadugarigodaco; macõ pacoména ïñadugarigodaco. Mañecó coo macũ numoména ïñadugarigodaco; macũ numo mañecõména ïñadugarigodaco, jïïyigu Jesús.

Atibúreco wáarecutire

(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

54 Jesús basocáre jïïnemoyigu:

—Oco ñiimúãatiri, “oco peaadaro tiia” jïïã. Múã jïïãrirobirora oco peaa. 55 Muïpũ bayiró asimúãatiri, “mecũã cũmaádaro tiia” jïïã. Múã jïïãrirobirora cũmaã. 56 Múã tiiditórepira niiã. Atiditá maquẽ, teero biiri ũmuáse maquẽ ïñarã, “biiro wáaadacu” jïïmasïã. Teero masïpacara, atitó wáarepere ïñarã, “biiro jïïduguaro tiia” jïïmasïridojãã.

Mũũrẽ wedesãgũdũre "quẽnocó" jĩĩña

(Mt 5.25-26)

57 'Múã basiro diamacű maquẽrẽ besemasĩrõ booa. 58 Sĩcũ mũũrẽ wedesãgũ queti beserópũ néewaboqui. Múã wáarara, "máata quẽnojáco" jĩĩña. Quẽnohérĩ, mũũrẽ queti beserí basocũ pũtopũ wéewagũdaqui. Queti beserí basocũ surarapũre wiya, cũũpe peresuwiipũ sõnecogũdaqui. 59 Yũure tũoyá: Mũũ wapatípetihegũ, witiricu, jĩĩyigũ.

Jesús "múã niirecũtirere wasoyá" jĩĩrigue

13 Teebũrecorire sĩquẽrã basocá Jesuré Pilato tiiríguere wedeyira:

—Galilea macãrã wáicura sĩã, Cõãmacũrẽ ticoadara tiirí, Pilato cűãrẽ sĩãdutíyigũ. Basocá diari, cűãye díi wáicuraye díimena wúojõãyiro, jĩĩyira.

2 Jesús cűãrẽ jĩĩyigũ:

—"Cűã sĩãnórira niijĩrã, ãpẽrã Galilea macãrã nemorő ñañaré tiiríra niijĩya", jĩĩ wãcũcu múã. 3 Niiria. Yũure tũoyá: Múã ñañaré tiirére wãcũpatihera, wasohéra, múã niipetira cűã tiiróbiro diaadacu. 4 Siloé Wii ũmũári wii jőẽdiari, dieciocho* diayira. "Cűã niipetira Jerusalénpũ niirira nemorő ñañaré tiiríra niijĩya", jĩĩ wãcũbocu. 5 Niiria. Yũure tũoyá: Múã ñañaré tiirére wãcũpatihera, wasohéra, múã niipetira cűã tiiróbiro diaadacu, jĩĩyigũ Jesús.

Higueragũ dũcamanirigũ

6 Jesús cũũ wãcũrémena ate queoré wedeyigũ:

—Sĩcũ basocú cũũya ditapũ sicagú higueragũ oterigũ cũoyígũ. "¿Dũcacũtimiĩto?" jĩĩgũ, ĩñagũ wáayigũ. Tiigũpé dũcamaniyiro. 7 Tiidita coterí basocũre jĩĩyigũ: "Ĩñaña. Yũũ atigú 'dũcacũticu' jĩĩgũ, itiácũma ĩñagũ jeamiã. Dũcamaniã. Tiigũré páatacõãjãña. Búri peti cãmotá nucũã", jĩĩyigũ. 8 Tiidita coterí basocũpe jĩĩyigũ: "Yũure dutigú, aticũmarẽ nũcõjíña ména. Yũũ dita ãñurõ coacű, nuãtuñagũdũ tiia ména. 9 Biiro tiirí, dũcacũtibocu. Dũcamanirĩ docare, páatacõãjãdutiwa", jĩĩyigũ.

Jesús yeerisãri bũreco niirĩ, opamutĩrõ niigőrẽ netõnérigue

10 Sicabũreco judíoa yeerisãri bũreco niirĩ, Jesús cűã neãrí wiipũ buegũ tiiyígũ. 11 Toopú sĩcõ numiő niiyigo. Wãtĩ coore dieciocho cũmarĩ opamutĩrõ niirĩ tiiyígũ. Diamacű nucũmasĩriyigo. 12 Jesús coore ĩña, atidutiyigũ.

—Mũũ diarére netõnénotoaa, jĩĩyigũ.

13 Teero jĩĩgũrã, coore ñaapeóyigũ. Máata diamacű jeaconũcãyigo. "Cõãmacũ ãñunetõjõãgũ niiĩ", jĩĩ, ũsenire ticoyigo. 14 Jesús yeerisãri bũreco niirĩ coore netõnérĩ ĩñagũ, tiiwií dutigú cúayigũ. Basocáre jĩĩyigũ:

—Paderé bũrecori seis bũrecori niiã. Teebũrecorire netõnédutira atiya. Yeerisãri bũreco niirĩ, atirijãña, jĩĩyigũ.

15 Jesús cũũrẽ yũũyigũ:

—Tiiditórepira niiã múã. ¿Deero tiigári múã yeerisãri bũreco niirĩ? Múãyagũ wecũ, múãyagũ burrore ãñurõ tiirá, jõã, oco tĩããdara wéewacu. 16 Atigó Abraham pãrãmeõrẽ wãtĩ dieciocho cũmarĩ siatúarigobiro cũoárigũ niiãwĩ. Atigoré yeerisãri bũreco niipacari, ãñugő wáari tiiró booa, jĩĩyigũ.

17 Jesús teero jĩĩrĩ tũorá, niipetira cũũrẽ ĩñatutira bobooro wáayira. Ãpẽrã niipetira Jesús pee ãñurõ tiiẽñorere ĩñarã, ũseniyira.

---

*13:4 Portugués: dezoito.

Mostazapemena queoré

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

18 Too síro Jesús jïïyigu:
—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere ate queorémena wedeguda. 19 Sicape mostazape tiiróbiro niiã. Tiipegãrẽ sïcũ basocú cũũya wesepu néewa, oteyigu. Tiipe wii, bucuáropuja, pairígu yucugu wáajãyiro. Minipõná tiigú dupuripu põnacutíyira, jïïyigu.

Pã púuri tiirémena queoré

(Mt 13.33)

20 Jesús wedenemoyigu:
—Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere ate queorémena wedeguda. 21 Pã púuri tiiré tiiróbiro niiã. Sïcõ numiõ pã tiigódo itiápo harinapori pairí bapacapu poosáyigo. Harinamena pã púuri tiirére wúoyigo, niipetire púuaro jïïgõ, jïïyigu.

Esahéri sopegã

(Mt 7.13-14, 21-23)

22 Jesús Jerusalénpu wáagu, pacamacárĩ, metãmacárĩgãpu buenetõwayigu. 23 Sïcũ Jesuré sãïñáyigu:
—Ũsã Õpũ, ¿Cõãmacũ puto wáaadara puarágã niiĩ?
Jesús yuuyigu:
24 —Yuure tuoyá: Pau Cõãmacũ putopu sããwadugaadacua. Sããwadugapacara, sããwamasïricua. Sããwaro esahéri sopegã tiiróbiro niiã. Sããwaro wisiópacari, sããwaada jïïrã, Cõãmacũyere tiirucújãña, jïïyigu.
25 Cúãrẽ jïïnemoyigu:
—Biarítono jeari, wii õpũ wũmunucã, sopepãmarẽ biajágũdaqui. Too síro múã sopepú niirá jïïãdacu: "Ũsã õpũ, páõña ũsãrẽ". Cũũpe yuugudaqui: "¿Múã noã niiĩ? Yuu múãrẽ masïriga".
26 Múãpe jïïãdacu: "Marĩ sïcãrõména yaa, sïniwű; muu ũsãya macãpure buenetõwũ". 27 Cũũpe yuugudaqui: "Masïriga. ¡Wáaya; múã niipetira ñañaré tiirá niiã!" jïïgũdaqui. 28 Múã cõãnoãrira ãpẽrãrẽ Cõãmacũ Õpũ niirópu niirĩ ïñaãdacu. Abraham, Isaac, Jacob, niipetira profetare toopú niirĩ ïñarã, pũnisíra bacadiyó, utiadacu. 29 Niipetiropu macãrã Cõãmacũ Õpũ niirópu jeaadacua. Toopú cũũmena yaaduiadacua. 30 Sïquẽrã atitó macãrã búri niirá too síropure uputí macãrã niiãdacua. Uputí macãrãpe búri niirá niiãdacua, jïïyigu.

Jesús Jerusalén macãrãrẽ maïmírigue

(Mt 23.37-39)

31 Toorá sïquẽrã fariseo basoca jea, cũũrẽ jïïyira:
—Ãnorẽ niirijãña. Herodes muurẽ sïãdugáawĩ.
32 Jesús cúãrẽ yuuyigu:
—Herodes basocú ñañagűrẽ ateré wedera wáaya: " 'Búrecoricõrõ wãtïãrẽ cõãwionecoguda; diarecutirare netõnégũda. Apebúrecope tiitúguda', jïïãwĩ", jïïña. 33 Mecũã, apebúreco, ñamigã bóeari bureco yuu paderére peotíjãgũda ména. Tee petirí, Jerusalénpu wáagu da. Apemacãpú profetare diamasïña maniã, jïïyigu.
34 Jesús Jerusalén macãrãrẽ wãcũgũ, jïïyigu:
—Jerusalén macãrã, múã profetare sïãrá niiã. Cõãmacũye wederáre ũtãperimena déesïãrã niiã. Múãrẽ maïgű, pee peti néõdugamiwũ. Cãrẽquẽ coo põnarẽ wúure docapu néõcũrõbiro tiidugámiwũ. Múãpe booríwu. 35 Teero tiirá, múãya macã cõõjõããdacu. Yuu ateré jïïã: Yuure ïñanemoricu; tée múã yuure "ãni Cõãmacũ ticodiocorigu ãñunetõjõãĩ" jïïrãpu ïñaãdacu, jïïyigu.

Jesús sĩcũ õpũũ docadupógure netõnérigue

14 Sicabureco judíoa yeerisãri bureco niirĩ, Jesús sĩcũ fariseo basocu Judíoare Dutirá Peti menamacũya wiipu yaagu jeayigu. Tiiwií niirấ Jesuré ãñurõ ĩñacoteyira. 2 Toopú sĩcũ õpũũ docadupógu Jesús díamacũpu niiyigu. 3 Jesús Moisés jóarigue bueráre, fariseo basocare sãĩñáyigu:

—¿Marĩ yeerisãri bureco niirĩ, diarecutirare netõnémasĩnogari; o netõnémasĩña manigárite? jĩĩyigu.

4 Cṹape yuuriyira. Jesús diagúre ñaapeó, netõné, "wáagua" jĩĩyigu. 5 Túajea, cṹãrẽ jĩĩyigu:

—Múãyagu burro, wecu copepu ñaasãrĩ, yeerisãri bureco niipacari, múã máata néewionecocu.

6 Cũũ teero jĩĩrĩ, yuumasĩriyira.

Bosebureco boocónoãrirare wederigue

7 Fariseo basocu boocónoãrira suguero maquẽ duirépu bese, duiri ĩñagũ, Jesús cṹãrẽ queorémena wedeyigu:

8 —Múãrẽ wãmosíari bosebureco niirĩ boocóri, suguero maquẽ duirépu duirijãña. Apetó tiigú, múãrẽ boocóarigu menamacũ peti jeaboqui. 9 Múãrẽ boocóarigu ati, muurẽ "ãnirẽ muu duiró ticoya" jĩĩboqui. Muupe boborémena niituripĩrõpu duigu wáabocu. 10 Teero tiigú, muurẽ boocóri, niituripĩrõpu jeanuãña. Muu teero tiirí ĩñagũ, muurẽ boocóarigu jĩĩboqui: "Yuu menamacũ, ãnosãñúrõpe jeanuãña". Cũũ teero jĩĩrĩ, niipetira muumena duirá padeorémena muurẽ ĩñaãdacua. 11 Sĩcũ cũũ basiro "ãpẽrấ nemorố yuure padeorí booa" jĩĩgṹ búri niigṹ tiinógũdaqui. Teero jĩĩhẽgũpereja Cõãmacũ ãpẽrãrẽ padeorí tiigúdaqui, jĩĩyigu.

12 Jesús cũũrẽ boocóarigure jĩĩyigu:

—Muu boseyagudu, muu menamacãrãrẽ, muu sõwũsũmuãrẽ, muu bairare, muuya wederare, muuya wii puto macãrã pee apeyé cuoráre boocórijãña. Muu cṹãrẽ boocóri, cṹãcã muurẽ boocócãmeãdacua. Cṹã teero tiirí, muu tiiárigue wapatíro tiiróbiro putuádadacu. 13 Teero tiiróno tiigú, muu bosebureco tiigú, bóaneõrãrẽ, posarirare, wáamasĩhẽrãrẽ, ĩñahẽrãrẽ boocóya. 14 Cṹã muurẽ wapatímasĩricua. Teero tiigú, Cõãmacũ muurẽ bayiró usenire ticogudaqui. Basocá diarira ãñurấ masãri bureco niirĩ, ãñuré ñeegũdacu, jĩĩyigu.

Boseyaremena queoré

(Mt 22.1-10)

15 Sĩcũ cṹãmena duigú Jesús jĩĩrére tuogú, jĩĩyigu:

—Cõãmacũ Õpũ niirópu yaadutigu boocónoãrigu bayiró usenigũdaqui.

16 Jesús cũũrẽ queorémena wedeyigu:

—Sĩcũ basocú boseyagudu pau basocáre boocóyigu. 17 Niipetire quẽnoárepu niirĩ, cũũrẽ padecotegure wedegu wáadutiyigu. " 'Quẽnoárepu niiãwũ; yaara atiya' jĩĩña", jĩĩmiyigu. 18 Cṹã niipetirapura "wáamasĩriga" jĩĩyira. Niisuguegu jĩĩyigu: "Dita sãĩấwũ. Tiiditare ĩñagũ wáagudu tiia. Teeré muurẽ dutigúre wedeya", jĩĩyigu. 19 Ãpĩ jĩĩyigu: "Wecuá puamóquẽñerã sãĩấwũ. Cṹãrẽ ĩñagũ wáagudu tiia. Teeré muurẽ dutigúre wedeya", jĩĩyigu. 20 Ãpĩ jĩĩyigu: "Yuu numocutijõããwũ. Teero tiigú, wáamasĩriga", jĩĩyigu. 21 Padecotegu putuawa, cũũrẽ dutigúre cṹã jĩĩãriguere wedeyigu. Dutigú cúagu, cũũrẽ jĩĩyigu: "Macã decopu boyeromena wáagua. Bóaneõrãrẽ, posarirare, ĩñahẽrãrẽ, wáamasĩhẽrãrẽ suoátiya", jĩĩyigu. 22 Padecotegu jeagu, cũũrẽ jĩĩyigu: "Muu dutiarirobirora tiiáwũ. Duiré dusajấã ména", jĩĩyigu. 23 Dutigú cũũrẽ jĩĩyigu: "Maapấrĩpu wáagua. Muu

buajeárare duucúrõ maniró suoátiya, wii dadaaro jïïgũ. 24 Yuure tuoyá: Yuu boocósuguerira yuu boseyarere yaañaricua", jïïyigu, jïï wedeyigu Jesús.

Jesuré nunudugári, wisió niiã

(Mt 10.37-38)

25 Jesuré pau basocá nunurá tiiyíra. Cúãrẽ cãmenucá ïña, jïïyigu:

26 —Yuu buerére nunugúno yuure bayiró maïró booa. Yuure maïpacú, cũũ pacure, cũũ pacore, cũũ numoré, cũũ põnaré, cũũya wederare, teero biiri cũũ catirére bayiró maïgúno yuu buegú niimasïriqui. 27 Sïcũ "yuu Jesuré padeogúja diajãbocu" jïï cuiguno yuu buegú niimasïriqui.

28 'Sïcũ wii pairí wii tiiádari suguero, cũũ sãïádarere quẽnosuguéqui. Teero tiigú, cũũ niyeru cuorémena "wii peotígudacu" jïïmasïqui. 29 Quẽnohégũ péero tiinucá, peotímasïriboqui. Cũũ peotíheri ïñarã, niipetira buijábocua. 30 "Cũũ wii tiinucámiãyi; peotímasïriayi", jïïbocua.

31 'Teero biiri sicadita macãrã õpũ apeditá macãrã õpũmena cãmerísïãgũ wáaadari suguero, dui, ãñurõ wãcũqui. "Yuu diez mil suraramena veinte mil surara cuogúmena cãmerísïãgũ wáagu, ¿sïcãrïbígudari?" jïï wãcũqui. 32 "Sïcãrïbíricu" jïïgüjã, apeditá macãrã õpũ yoaropu niirïrã, queti ticocoqui. "Marï ãñurõ niirecutiada jïïrã, ¿yuu deero tiirí boogári muu?" jïïcoqui. 33 Teero tiirá, múãcõrõ niipetire múã cuorére duudugáhera, yuu buerá niimasïricu.

Móãmena queoré

(Mt 5.13; Mr 9.50)

34 'Móã ocare yaari, ãñuniã. Móã ocaheri, nemo ocari tiimasíña manicú. 35 Oterére ãñurõ wiirí tiirícu. Cõãjãrõ booa. Múã móã ocaherebiro niirijãña. Tuodugárano tuomasíãdacua, jïïyigu.

Oveja ditirigumena queoré

(Mt 18.10-14)

15 Pau romanuã õpũrẽ niyeru wapasébosari basoca, ãpẽrá ñañaré tiirá Jesús wederére tuoádara jeayira. 2 Fariseo basoca, Moisés jóarigue buerá cũũrẽ wedepatiyira:

—Ãni ñañaré tiiráre ñee, cúãmena yaarucui, jïïyira.

3 Jesús cúãrẽ queorémena wedeyigu:

4 —Cien oveja cuogú sïcũ ditiri ïñagũ, ¿deero tiigári cũũ? Noventa y nuevere cápũpu cúũ, ditiarigure ãmaãgũ wáaqui, tée buagúpu. 5 Bua, usenigũ, cũũ wãmuãpu néepeoqui. 6 Wiipú coegú, cũũ menamacãrãrẽ, cũũya wii puto macãrãrẽ suocó, jïïqui: "Yuumena useniña. Yáagu oveja ditiarigure buaáwũ", jïïqui. 7 Yuure tuoyá: Ate tiiróbiro sïcũ ñañaré tiigú cũũ ñañaré tiirére wãcũpati, wasorí, Cõãmacũ putopu usenire niinetõjõããdacu. Noventa y nueve wãcũpati, wasotóarirare ïñarã, useniãdacua. Cúãmena usenirõ nemoró useniãdacua, sïcũ ñañaré tiigú wãcũpati, wasorí, jïïyigu.

Niyeruqui ditiriquimena queoré

8 Apeyé wedenemoyigu:

—Apetó tiigó, sïcõ numió puamóquẽñe niyeruquiri wapapacárequiri cuobóco. Coore sicaqui ditiri, ãñurõ ãmaãpetijãboco. Sïãwócorigare sïãwóco, wiiré joaámaboco, tée buagópu. 9 Buatóa, coo menamacãrãrẽ, cooya wii puto macãrãrẽ suocó, jïïco: "Yuumena useniña. Niyeruqui ditiariquire buaáwũ", jïïco. 10 Yuure tuoyá: Teerora useniya ángelea Cõãmacũyara sïcũ ñañaré tiigú cũũ ñañaré tiirére wãcũpati, wasorí, jïïyigu.

Macũ wáa ditirigu coerígue

11 Apeyé wedenemoyigu sũcã:
—Sĩcũ basocú puará põnacutígu niiyigu. 12 Cũũ baipé cũũ pacure jĩĩyigu: "Pacu, yée muu diagu cűűãdarere máata ticoweojãña". Pacupé teeré tuogú, cũũ cuorére cűã puarárẽ batoyigu.
13 'Yoeri sirogã, cũũ baipé niipetire cũũyere née, yoaropu apeditapú wáajõãyigu. Toopú cũũ néewariguere cũũ booró ñañarõ tiibatéjãyigu. 14 Cũũ teero tiiári siro, tiiditapure juabóare bayiró wáayiro. Cũũ ñañarõ netõnucấyigu. 15 Teero tiigú, sĩcũ tiidita macũrẽ paderé sãĩgű wáayigu. Cũũrẽ cấpũpu yesea ecadutígu ticocoyigu. 16 Cũũ yapidugagu, yesea yaaré yaadugamiyigu. Cũũrẽ ecaríyira. 17 Toopú cũũrẽ wãcũré jeayiro: "Yuu pacuya wiipure padecotera pau niipacara, pee yaaré cuocúa. Yuupe ãnopúre juabóa, diagu tiigá. 18 Yuu pacu putopu putuawaguda. Cũũrẽ jĩĩgũda: 'Pacu, Cõãmacũrẽ netõnucấtu; muucãrẽ teerora netõnucấtu. 19 Cõãmacũrẽ, teero biiri muurẽ netõnucấre wapa yuure muu macũ tiiróbiro ĩñarijãña. Sĩcũ padegúre tiiróbiro yuure ĩñaña', jĩĩgũda", jĩĩ wãcũyigu. 20 Teeré wãcũ, cũũ pacu putopu coecóputuayigu.
'Cũũ coeputúaatiri, cũũ yoaropu niirĩrã, cũũ pacu cũũrẽ ĩñayigu. Bayiró bóaneõ ĩñayigu. Cutuwá, cũũrẽ boca, páabua, cũũ wasopúrore ũpũyigu. 21 Cũũ pacure jĩĩyigu: "Pacu, Cõãmacũrẽ netõnucấtu; muucãrẽ teerora netõnucấtu. Cõãmacũrẽ, teero biiri muurẽ netõnucấre wapa yuure muu macũ tiiróbiro ĩñarijãña", jĩĩyigu. 22 Pacupé cũũrẽ padecoterare dutiyigu: "Boyero suti ãñuré petire néeati, cũũrẽ sấãña. Sicabeto wãmo sấãri beto sấãña; sapatu sấãña. 23 Wecu wĩmagũ diicutigure néeati, sĩãñá. Cũũrẽ yaa, yuu macũrẽ bosebureco tiipéoada. 24 Ãni yuu macũ marĩ 'diajõãjĩyi' jĩĩmiãrigu catii. Cũũ ditiarigure marĩ ĩñaã sũcã", jĩĩyigu. Teero tiirá, bosebureco tiinucấyira.
25 'Wesepú cũũ macũ niisuguegupe niiyigu. Putuaati, wii putopu jeagu, basaré busuri tuoyígu. 26 Sĩcũ cũũ pacure padecotegure suocó, sãĩñáyigu: "¿Wiipúre deero tiirá tiiárĩ?" jĩĩyigu. 27 "Muu bai putuajeaawĩ. Cũũ diaremanigũ niirĩ ĩña, muu pacu wecu wĩmagũ diicutigure sĩãdutíawĩ", jĩĩyigu. 28 Cũũpe cúagu, sããwadugariyigu. Teero tiigú, cũũ pacu "sããatiya" jĩĩgũ, witiwamiyigu. 29 Cũũpe cũũ pacure jĩĩyigu: "Yuu peecũmarĩ muurẽ sĩcãrĩ netõnucấrõ maniró padetusamiã. Sĩcũ marĩ ecagúre ticoridojãã, yuu menamacãrãmena 'bosebureco tiiyá' jĩĩgũ. 30 Íni muu macũ numiấ ñañarấmena muuyere tiibatéyigu. Cũũ putuajeari, cũũpere wecu wĩmagũ sĩãbosádutiayu", jĩĩyigu.
31 'Cũũ pacu cũũrẽ yuuyigu: "Macũ, búrecoricõrõ muu yuumena niiã. Niipetire yuu cuoré muuye dícu niiã. 32 Marĩ bosebureco tii usenirõ booa. Muu bai marĩ 'diajõãjĩyi' jĩĩmiãrigu catii. Cũũ ditiarigure marĩ ĩñaã sũcã", jĩĩyigu, jĩĩ wedeyigu Jesús.

Dutibosagu ñañagű

16 Jesús cũũ wãcũrémena cũũ bueráre ate queoré wedenemoyigu:
—Sĩcũ basocú niyeru pairó cuogú cũũyere dutibosagu cuoyígu. Ãpẽrãpé wáa, cũũpure wedesãyira: "Muuye niyerure tiibatégu tiii", jĩĩyira. 2 Cũũrẽ dutigú cũũrẽ atiduti, jĩĩyigu: "Muurẽ wedesããwã. Muu paderé jóaturipũrẽ yuure wiyayá. Muu yéere dutibosagu niiricu sáa", jĩĩyigu. 3 Cũũpe wãcũyigu: "Yuure dutigú yuure cõãgũdu tiii. ¿Yuu deero tiigúdari? Yuu tutuaro paderére põõtẽõricu sáa. Ãpẽrãrẽ niyeru

sãĩduígu, bobo niigũdacu. 4 Já̃ã, yuu tiiádarere masĩtoaa. Biiro yuu tiirí, yuu paderé manirí, yuu masĩrá̃ cú̃aye wiseripu ‘sããati, niijãña’ jĩĩãdacua yuure”, jĩĩ wãcũyigu.

5 ’Teero tiigú, cũũ wãcũãrirobirora tiiyígu: Cũũrẽ dutigúre wapamórã niipetirare sĩquẽrã dícu atidutiyigu. Jeasuguegure sãĩñáyigu: “Muu yuure dutigúre ¿noquẽ wapamóĩ?” 6 “Yuu use cienpa posecutírepare wapamóã”, jĩĩyigu. “Ãjã, muu wapamóre jóaturipũ atipú̃ niiã. Ãno duiya. Ateré boyeromena wasojáña. Use cincuentapa dícure jóatuya”, jĩĩyigu.

7 ’Cũũmena wedeseari siro, ãpĩrẽ́ sãĩñáyigu: “Muute ¿noquẽ wapamóĩ?” “Cienpori trigopori wapamóã”, jĩĩyigu. “Ãjã, muu wapamóre jóaturipũ atipú̃ niiã. Ateré wasojáña. Ochentapori dícure jóatuya”, jĩĩyigu.

8 ’Niyeru pairó cuogú, cũũyere dutibosagu ñañagú̃ cũũ tiimenírere masĩgũ, “meninetṍjõããyi” jĩĩyigu.

’Atibúreco macãrã Cõãmacũrẽ padeohéra ãñurõ meniíya cú̃ã tiirére. Cú̃ã Cõãmacũrẽ padeorá nemorṍ meniíya, jĩĩyigu Jesús.

9 Cú̃arẽ wedenemoyigu:

—Yuure tuoyá: Múã atibúreco maquẽ niyeru, apeyé cuocú. Teeména ãpẽrãrẽ́ tiiápuya. Múãrẽ maĩ́dacua. Múã cuoré petiári siro, múã tiiápurira Cõãmacũ putopu múãrẽ bocaadacua.

10 ’Búri niirére ãñurõ tiigúno uputí maquẽcãrẽ ãñurõ tiii. Búri niirére ãñurõ tiihégunope uputí maquẽcãrẽ ãñurõ tiiríi. 11 Teero biiri múã atibúreco maquẽmena ãñurõ tiihéra, Cõãmacũyere ãñurõ tiirícu. 12 Múã ãpĩyére ãñurõ cotebosahera, múãye niiboariguere ñeericu.

13 ’Sĩcũ puarárẽ padecotemasĩriqui. Sĩcũrẽ maĩríqui; ãpĩpére maĩquí. Sĩcũrẽ padeoquí; ãpĩpére netõnucáqui. Múã niyerure maĩrá̃, Cõãmacũpere maĩrícu, jĩĩyigu.

14 Jesús jĩĩrére fariseo basoca tuoyíra. Cú̃ã niyeru maĩrá̃ niijĩrã, cũũrẽ buijáyira. 15 Jesús cú̃arẽ jĩĩyigu:

—Múã basocá ĩñacoropu ãñurá̃ tiiróbiro niimiã. Cõãmacũpe múã ñañarõ wãcũrére masĩjãqui. Basocá ñañarére “ãñuré niiã” jĩĩrére Cõãmacũ boorídojãqui.

Moisére dutiré cűũrigue, Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdarere wederigue

16 ’Moisére dutiré cűũrigue, profetas jóarigue múãrẽ dutiré niiriro niiwũ, Juan jeaadari suguero. Cũũ jearémena Cõãmacũ dutiré múãpure niiãdarere wedenoã. Cũũ dutiré niirőpu niipetira bayiró sããwadugacua.

17 ’Ũmuáse, atibúreco petijṍããdacu. Petipacári, Cõãmacũye queti jóaripũpu niiré petirícu. Diamacű́ maquẽ niirucujããdacu.

Numocutira cõãré maquẽ

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

18 ’Sĩcũ cũũ numoré cõãgũ, apegoré numocutigu, ñañarõ tiigú tiiquí. Manu cõãnorigomena numocutigucã ñañarõ tiigú tiiquí, jĩĩyigu.

Pee cuogú, ãpĩ Lázaro

19 Jesús atequetiré wedeyigu:

—Sĩcũ basocú pee apeyé cuogú niiyigu. Ãñuré suti wapapacáre dícu sãñayigu. Búrecoricõrõ boseyarucuyigu. 20 Sĩcũ bóaneõgũ cũũya wii sããwaro yepapu duirucuyigu. Cũũya õpũũ niipetiro cãmi bóayigu. Cũũ wãmecutiyigu Lázaro. 21 Cũũ pee apeyé cuogúya mesapu tiibatédiocorere yaa, yapidugamiyigu. Díayia jea, cũũ cãmirẽ neniyíra.

22 ’Sicabureco diajõãyigu. Ángelea cũũrẽ néewayira Abraham putopu. Too

síro pee apeyé cuogúcã diajõãyigu. Cũũrẽ yaajáyira. 23 Pee cuogú niimiãrigu diariraniãrã niirópu jea, ñañarõ netõgú tiiyígu. Toopú cũũ ĩñamuõcogu, yoaropu Abrahamrẽ ĩñayigu. Lázaro cũũmena niiyigu. 24 Cũũrẽ ĩñagũ, bayiró wedeseremena jĩĩyigu: “Pacu Abraham, yuure bóaneõ ĩñaña. Yuu putopu Lázarore ticocoya. Cũũ ati, cũũya wãmosúãmena oco soa, yuu ñemerõrẽ yusuásãrĩ tiigú atiaro. Yuu atipecámepu ñañarõ netõgú tiigá”, jĩĩmiyigu.

25 ’Abraham cũũrẽ yuuyigu: “Yáa wedegu, wãcũña: Muu catigu, ãñuré cuotóaawũ. Lázarope bayiró ñañarõ netõwí. Mecũtígã cũũ ãnopúre yeeripũna usenire ñeeĩ. Muupe ñañarõ netõgú tiia. 26 Dee tii ticocomasĩriga: Marĩ decopure ũcũári coaca niijãã. Ũsãmena niirá múã putopu wáadugari, dee tii masĩña maniã. Múã putopu niirácã ũsã putopu atimasĩriya”, jĩĩyigu.

27 ’Pee cuogú niimiãrigu jĩĩyigu: “Too docare yuu muurẽ sãĩã, pacu. Lázarore yuu pacuya wiipu ticocoya. 28 Toopúre yuu sicamoquẽñerã baira cuoa. Cáãrẽ wedegu wáaaro, ãno yuu ñañarõ netõrópu atirijããrõ jĩĩgũ”, jĩĩmiyigu.

29 ’Abraham jĩĩyigu: “Cáã Moisés jóariguere, profetas jóariguere cuocúa. Teeré padeoáro”, jĩĩyigu.

30 ’Pee cuogú niimiãrigu yuuyigu: “Teerora niiã, niirõpeja, pacu Abraham; sĩcũ diarigupu bauá wederi, cáã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoádacua”, jĩĩmiyigu.

31 ’Abraham cũũrẽ yuuyigu: “Moisés jóariguere, profetas jóariguere padeohéra, diarigupu bauá wederi, nemorõ padeorícua”, jĩĩyigu.

Ñañaré tiirí, quio niiã

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

17 Jesús cũũ bueráre jĩĩyigu:
—Ãpẽrãrẽ ñañarõ jĩĩcõãsãre niirucujããdacu. Ñañarõ jĩĩcõãsãgũnorẽ ñañanemorõ wáaadacu. 2 Cũũ yuure padeorágãrẽ ñañaré tiidutíri, cũũrẽ nemorõ ñañarõ wáaadacu. Cũũrẽ ũtãgã pairígamena cũũ wãmuãpu siatúyo, día pairímaapu cõãñocori, nemorõ ãñubocu. 3 Múãrẽ wedetoaa mée.

’Muuya wedegu muurẽ ñañaré tiirí, cũũrẽ “muu ñañaré tiiáwũ” jĩĩ wedeya. Cũũ wãcũpati, wasorí, cũũrẽ acabóya. 4 Cũũ sietecõrõ sicabureco muurẽ ñañaré tiirí, sietecõrõ muurẽ acabóre sãĩrí, acabóya, jĩĩyigu.

Jesús Cõãmacũrẽ padeorére wederigue

5 Jesús beserira cũũrẽ sãĩyíra:
—Ũsãrẽ padeoré ticonemoña, jĩĩyira.
6 Marĩ Õpũ yuuyigu:
—Mostazape péeripegã niiã. Múã padeoré tiipecõrõgã niirĩ, atigú yucugu pairígure “wããwa, día pairímaa decopu nucũrõ wáaya” jĩĩbojĩyu. Múã padeorí, tiigú múã dutirobirora wáabojĩyu, jĩĩyigu.

Padecotegu paderigue

7 Jesús apeyé queorémena wedenemoyigu:
—Apetó tiirá, múã sĩcũ padecotegu cuobócu. Cũũ otegudu ditare coacúgũ jeaarigu o oveja cotegu jeaarigu coerí, ¿deero jĩĩgari cũũrẽ? “Sããatiya. Duiya, yaagudu jĩĩgũ”, jĩĩricu. 8 Biirope jĩĩcu: “Yuure yaaré quẽnobosáya. Sutiró sotoá macãrõ sãña, yuu yaaadarere, yuu sĩniádarere batoya. Yuu yaaari siropu yaa, sĩnimasĩã muujã”, jĩĩcu. 9 Padecotegu muu dutirére tiirí ĩñapacu, cũũrẽ “muumena ãñurõ useniã” jĩĩricu. 10 Teero tiirá, múãcã cũũ tiiróbirora niipetire Cõãmacũ dutirére tiipetítoara, “ũsã padecotera búri niirá niiã; ũsãrẽ dutiré dícure tiiáwũ” jĩĩña, jĩĩyigu Jesús.

Jesús puamóquẽñerã õpũũrĩ bóarare netõnérigue

11 Jesús cũũ buerámena Jerusalénpu wáara, Galilea, Samaria puaditá watoapu netõwáyira. 12 Sicamacãpu cũã jeari, ũmuã puamóquẽñerã õpũũrĩ bóara bocayira. Yoaropu putuánucã,* 13 suoyíra:

—Jesús basocáre buegú, ũsãrẽ bóaneõ ĩñaña, jĩĩyira.

14 Jesús cũãrẽ ĩñagũ: —Paiaré ẽñorã wáaya, jĩĩyigu.

Cũã maapu wáari, cũãye õpũũrĩ bóare yatipetijõãyiro. 15 Sĩcũ yatiri ĩñagũ, cãmeputúayigu. Bayiró busurómena Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. 16 Jesús puto jea, ditapu munibiácũmu, cũũrẽ usenire ticoyigu. Cũũ Samaria dita macũ niiyigu. 17 Jesús jĩĩyigu:

—Puamóquẽñerãrẽ netõnéãwũ. Ãpẽrã nuevepe ¿noopú niigari? 18 Ãni judíoayu niihẽgũ dícu Cõãmacũrẽ "ãñunetõjõãĩ" jĩĩ, usenire ticogu putuaatiayi, jĩĩyigu.

19 Cũũrẽ jĩĩyigu:

—Wũmunucãña; wáagua. Muu padeojĩ́gũ, netõnénoãrigupu putuáa, jĩĩyigu.

Cõãmacũ dutiré basocápure jeaadarere wederigue

(Mt 24.23-28, 36-41)

20 Fariseo basoca Jesuré sãĩñáyira:

—Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare ¿deero biiri jeanucããdari? jĩĩyira.

Cũãrẽ yuuyigu:

—Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare baurocá jearicu. 21 "Ãnopú niiã; jõõpu niiã" jĩĩña maniãdacu. Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare múã watoapu niitoaa, jĩĩyigu.

22 Cũũ bueráre jĩĩyigu:

—Too síro yuu niipetira sõwũ atiditapú putuaatiri bayiró boomíãdacu múã. "Cũũrẽ sicabureco marĩ ĩñarĩ, ãñujãboayu", jĩĩpacara, yuure ĩñaricu. 23 Ãpẽrã́ múãrẽ "ãno niiãwĩ; jõõ niiãyigu" jĩĩãdacua. Cũã teero jĩĩrĩ, wáarijãña; cũãrẽ nunuríjãña. 24 Apetóre bupo wããyori, muĩpũ muãatirope tée cũũ sããwarope bóesesajõãã. Teero wáarobirora wáaadacu yuu niipetira sõwũ atiadari bureco. 25 Teero wáaadari suguero, yuure bayiró ñañarõ netõrṍ niirõ tiia ména. Atitó macãrã yuure booríadacua.

26 'Yuu niipetira sõwũ putuaatiadari suguerogã, Noé niirito wáarirobiro wáaadacu. 27 Noé dooríwucapu sããwaadari suguero, basocá yaa, sĩni, wãmosía, cũã põna numiãrẽ numicũ tiiyíra. Cũũ sããwari burecore día duanetõrĩ, diapetijõãyira.

28 'Lot niiritocãrẽ teerora yaa, sĩni, sãĩ, dúa, ote, wiserí tii tiiyíra. 29 Lot Sodoma macãpu niimiyigu. Cũũ cutuwári burecore pecame, bayiró asiréperi ñaapeayiro. Teeména basocá diapetijõãyira. 30 Yuu niipetira sõwũ putuaatiadari burecore teerora tiiádacua.

31 'Tiiburecore sĩcũ wii sotoápu pesaboqui. Cũũye wii popeapu niirére diiwá, néegũ sããwaripacu, dutijõããrõ. Wesepú padegúcã wiipú putuawaripacu, dutijõããrõ. 32 Lot numorẽ wáariguere wãcũña.† 33 Sĩcũ cũũ catirí burecorire maĩgṹ, catiré petihére buarígudaqui. Cũũ catirí burecorire maĩhẽ́gũpe catiré petihére buagúdaqui.

---

*17:12 Moisére dutiré cṹũrigue õpũũrĩ bóarare aperopú niidutiyiro; tee diaremanirãmena niidutiriyiro. Ĩñaña Levítico 13.46.

†17:32 Lot numo coo maĩrí macãpu cãmenucã́ ĩñaputuocoma jĩĩgõ, móã tutu posaconucãyigo. Cõãmacũ cũãrẽ "ĩñaputuocorijãña" jĩĩsuguemiyigu. Ĩñaña Génesis 19.26.

34 'Yuure tuoyá: Teero wáaadari
ñami puará cõãrópu cõãádacua. Sĩcu
néemuãnogudaqui; ãpĩ putuágudaqui.
35 Puará numiã sĩcãrõména
trigo wãñiãrá niiãdacua. Sĩcõ
néemuãnogõdaco; apegó putuágodaco.
36 Puará sĩcãrõména wesepú
niiãdacua. Sĩcu néemuãnogudaqui; ãpĩ
putuágudaqui, jĩĩyigu.
37 Cúurẽ sãĩñáyira:
—Ũsã Õpu, ¿noopú teero wáaadari?
jĩĩyira.
"Niipetira masĩãdacua" jĩĩgu,
queorémena yuuyigu:
—Bóara niirópu yucaa neãcua,
jĩĩyigu.

Wapewiomena queoré

18 Jesús cúu bueráre "duucúrõ
maniró Cõãmacurẽ sãĩrucújãña"
jĩĩgu, ate queorémena wedeyigu.
2 —Sicamacãpu sĩcu queti beserí
basocu niiyigu. Cúu Cõãmacurẽ
cuiriyigu. Basocáre teero ĩñajãyigu.
3 Tiimacãpure sĩcõ wapewio niiyigo.
Coo cúu putopu wáarucuyigo, coore
ñañarõ tiigúmena quẽnodutígodo.
4 Yoari tiiápuriyigu. Too síro wãcũyigu:
"Yuu Cõãmacurẽ cuiri, basocáre
teero ĩñajãpacu, 5 atigó wapewioyere
quẽnogúda. Yuu teero tiirí, yuure
potocódujãgõdaco. Teero tiihégu, coo
naĩrõ atiri, põõtẽõribocu", jĩĩyigu, jĩĩ
wedeyigu Jesús.
6 Marĩ Õpu wedenemoyigu:
—Queti beserí basocu ñañagú
tiirére wãcũña. Cúu ñañagú niipacu,
wapewiore tiiápuyigu. 7 ¿Nemoró
Cõãmacupe cúu beserirare tiiápugudari?
¿Ñamirí, búrecori cúurẽ sãĩrárẽ máata
yuugudari? 8 Yuure tuoyá: Pearó
maniró cúã sãĩrére yuugudaqui.
Cúu teero yuupacari, yuu niipetira
sõwu atibúrecopu putuaatiri, ¿basocá
padeorémena sãĩrárẽ buagúdari?
Buarícu, jĩĩyigu.

Fariseo basocumena, wapasébosari basocumena queoré

9 Jesús puto ãpẽrá tuorá jeayira. Cúã
"Cõãmacu ĩñacoropu ãñuré tiirá niiã"
jĩĩ wãcũmiyira. Cúã teero wãcũjĩrã,
ãpẽrãrẽ booríyira. Teero tiigú, ate
queorémena cúãrẽ wedeyigu:
10 —Puará ũmuã Cõãmacuwiipu
súubusera sããwayira. Sĩcu fariseo
basocu niiyigu. Ãpĩ romanuã õpurẽ
niyeru wapasébosari basocu niiyigu.
11 Fariseo basocu nucũ, súubusegu
jĩĩyigu: "Cõãmacu, yuu ãpẽrá tiiróbiro
niiria. Teero tiigú, muurẽ usenire ticoa.
Cúã ãpẽrãyére tiiditóremena néejãcua;
ñañaré tiihérare wedesãcua; numocutira
niipacara, ãpẽrá numiámena ñeeapecua.
Yuu íni niyeru wapasébosari basocu
tiiróbiro niiria. 12 Yuu sica semanarẽ
puabúreco betia. Cien wapatágu,
puamóquẽñe yuu wapatárere muurẽ
ticoa", jĩĩmiyigu. 13 Niyeru wapasébosari
basocupe yoaropu putuánucã,
ĩñamuõcoriyigu. Bayiró wãcũpatijĩgu,
cúu cutirore páa, jĩĩyigu: "Cõãmacu,
yuure bóaneõ ĩñaña; yuu ñañarére
tiijámiã", jĩĩyigu.
14 Jesús jĩĩnemoyigu:
—Yuure tuoyá: Niyeru wapasébosari
basocu Cõãmacu acabónoãrigupu cúuya
wiipure coeyígu. Fariseo basocupe
acabónoriyigu. "Yuu ãpẽrá nemoró
basocú ãñugú niiã" jĩĩ wãcũgurẽ "búri
niigú niiã muu" jĩĩgudaqui Cõãmacu.
Teero jĩĩ wãcũhẽgupereja Cõãmacu
ãpẽrãrẽ padeorí tiigúdaqui, jĩĩyigu
Jesús.

Jesús wĩmarãrẽ sãĩbosárigue

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

15 Wĩmarãrẽ Jesús puto néewayira
ñaapeódutira. Jesús buerá teero tiirí
ĩñarã, cúãrẽ néewarare tutimiyira.
16 Jesupé cúãrẽ atiduti, jĩĩyigu:

—Wĩmarã yuu puto atiaro. Cãmotárijãña. Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunuserano ãniãgã tiiróbiro wãcũrã́ niiĩya. 17 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Ãniãgã tiiróbiro Cõãmacũ dutirére ãñurõ wãcũnunuse tiihéranorẽ cũũ dutiré cũãpure jeaboariguere cúãrẽ jearicu, jĩĩyigu.

Jesuména pee cuogú wedeserigue

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

18 Judíoare Dutirá Peti menamacũ Jesuré sãĩñáyigu:

—Basocáre buegú ãñugṹ, ¿yuu ñeenó tiigúdari, catiré petihére buadugágu? jĩĩyigu.

19 Jesús cũũrẽ yuuyigu:

—Muu yuure “ãñugṹ” jĩĩã. Cõãmacũ sĩcũrã ãñugṹ niiĩ. 20 Muu Cõãmacũ dutiré cũũriguere masĩcu. “Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña. Basocáre sĩãríjãña. Yaaríjãña. Ãpẽrãrẽ́ jĩĩditoremena wedesãrijãña. Muu pacu, muu pacore padeoyá”, jĩĩã, jĩĩyigu.

21 —Yuu wĩmagũpura tee niipetirere tiimúãatimiwũ, jĩĩmiyigu.

22 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:

—Muurẽ sicawãme dusajáã ména. Muu cuorére dúapetijãña. Tee dúa wapatáariguere bóaneõrãrẽ batoya. Teero tiigú, Cõãmacũ putopure pee ãñuré buagúdacu. Túajea, ati, yuure nunuwá, jĩĩmiyigu.

23 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, tusarijõãyigu. Cũũ pee peti apeyé cuogú niiyigu. 24 Cũũ tusarijõãrĩ ĩñagũ, Jesús jĩĩyigu:

—Pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugari, wisió niicu. 25 Wáicu camello wãmecutigu awigá copegãpu sããcãmewitimasĩriqui. Toorá nemocú, pee apeyé cuoráno Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiinunúsedugaripereja, jĩĩyigu.

26 Cũũ jĩĩrére tuorá sãĩñáyira:

—Too docare ¿noãpé netõnénoãdari?

27 Jesús cũãrẽ jĩĩyigu:

—Basocá cũã basiro netõnémasĩriya. Cõãmacũpereja wisióre manidójãã, jĩĩyigu.

28 Pedro jĩĩyigu:

—Tuoyá ména. Ũsãpe niipetire ũsã cuoríguere cũũjõãatiwu, muumena nunuáda jĩĩrã.

29 Cũũ cũãrẽ yuuyigu:

—Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã: Sĩcũ yuure maĩgṹ cũũya wii, cũũ numo, cũũ baira, cũũ pacusũmuã, cũũ põnarẽ́ cũũjõã, “Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare quetire wedegu wáaguda” jĩĩgṹnope 30 cũũ cũũwarigue nemorṍ buagúdaqui atibúrecopure. Too síropucãrẽ Cõãmacũmena catiré petihére buagúdaqui, jĩĩyigu.

Jesús cũũrẽ sĩãádarere ĩtĩárĩ wederigue

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

31 Jesús cũũ buerá docere suowá, jĩĩyigu:

—Múã ĩñaã: Marĩ Jerusalénpu wáara tiia. Toopú profetas jóariguebirora wáaadacu. Niipetire cũã “biiro wáaadacu niipetira sõwũrẽ” jĩĩrirobirora yuure wáaadacu. 32 Toopú yuu niipetira sõwũrẽ judíoa niihẽrã dutirápure ticoadacua. Yuure buijã́, ñañarõ jĩĩ, usecó eobatétu, 33 tãna, sĩãádacua. Itiábureco siro masãgũdacu, jĩĩyigu.

34 Cũũ buerá teeré tuomasĩ́riyira. “Ñeenórẽ wedesegu tiii”, jĩĩmasĩriyira. Tuomasĩ́ña maniréno niiyiro.

Jesús Jericó macũrẽ ĩñarĩ tiirígue

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

35 Jesús Jericó putopu jeagudu tiirí, sĩcũ maa wesapu niyeru sãĩduíyigu. Cũũ capeari baunóhẽgũ niiyigu. 36 Pau basocá wáari tuogú: —¿Deero wáai? jĩĩ sãĩñáyigu.

37 —Jesús Nazaret macã macũ netõwágu tiii, jĩĩyira.

38 Teero tiigú, bayiró busurómena
jĩĩyigu:
—¡Jesús, David pãrãmi niinunusegu,*
yuure bóaneõña! jĩĩyigu.
39 Cũũ puto netõwára: —Nocõrõrã
ditamaníjõãña, jĩĩ tutimiyira.
Cũũpe jĩĩnemosãjãyigu:
—¡David pãrãmi niinunusegu, yuure
bóaneõña! jĩĩyigu.
40 Jesupéja putuánucã, cũũrẽ
néeatidutiyigu. Cũũ puto jeari, cũũrẽ
sãĩñáyigu.
41 —¿Muurẽ deero tiirí boogári?
jĩĩyigu.
—Õpũ, yuure ĩñarĩ tiiyá, jĩĩyigu.
42 —Jáu. Ĩñaña sáa. Muu padeojígũ,
netõnénoãrigupu putuáa, jĩĩyigu.
43 Cũũ teero jĩĩrĩrã, ĩñajõãyigu sáa.
Ĩña, Jesuré nunuwágura, Cõãmacũrẽ
usenire ticoyigu. Niipetira cũũrẽ
teero wáari ĩñarã, Cõãmacũrẽ usenire
ticoyira.

Jesús Zaqueomena wedeserigue

19 Jesús Jericópu jea, netõwágu
tiiyígu. 2 Toopú sĩcũ pee
apeyé cuogú niiyigu. Romanuã
õpũrẽ wapasébosari basoca dutigú
niiyigu. Cũũ wãmecutiyigu Zaqueo.
3 “¿Deero biigú niiĩ Jesús?” jĩĩ,
ĩñadugamiyigu. Cũũ ũmuhẽgũgã
niijĩgũ, deero ĩñamasĩriyigu. Pau basocá
niiyira. 4 “Jesuré ĩñagũdu” jĩĩgũ, cũũ
netõwáadaropu cutuwáyigu. Cutuwá,
sicagú yucugupu muãwayigu.† 5 Jesús
too netõwágu, ĩñamuõco, cũũrẽ jĩĩyigu:
—Zaqueo, boyero diiátiya. Mecũãrẽ
muuya wiipu putuácũmugũda, jĩĩyigu.
6 Boyeromena diiwá, Jesuré
useniremena bocagu wáayigu.
7 Niipetira teeré ĩñarã, wedepatiyira:
—Jesús ñañaré tiirépiguya wiipu
putuácũmugũ wáaawĩ, jĩĩyira.
8 Too síro Zaqueo wũmunucã, marĩ
Õpũrẽ jĩĩyigu:
—Ũsã Õpũ, tuoyá ména. Yuu cuorére
decomena bóaneõrãrẽ ticoguda. Yuu
jĩĩditoremena yaarírare baparicõrõ
nemoró wiyagúda, jĩĩyigu.
9 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Mecũãmena muu, muuya wii
macãrã ñañaré tiirére netõnénoã.
Muucã Abraham pãrãmi niinunusegu
niiã. 10 Yuu niipetira sõwũ pecamepu
wáaborirare ãmaã, netõnégũ atiwu,
jĩĩyigu.

Niyeruquirimena queoré

(Mt 25.14-30)

11 Jesús Zaqueomena wedeseri, too
niirá́ tuoyíra. Cũũ Jerusalénpu jeagudu
tiiyígu mée. Teero tiirá, cúã “máata
Cõãmacũ basiro dícu dutiréno marĩ
putopure niiãdaropu tiia mée” jĩĩ
wãcũmiyira. 12 Cúã wãcũrére masĩgũ,
queorémena wedeyigu:
—Sĩcũ basocú uputí macũ niiyigu.
Cũũ õpũ sõneconogũdu tiiyígu.
“Putuaatiguda” jĩĩ, õpũ niiré sããgũ
wáajõãyigu yoaropu. 13 Cũũ wáaadari
suguero, puamóqueñerã cũũye
dutibosarare atidutiyigu. Cúã sĩquẽrãrẽ
sĩquẽñequiri niyeruquiri ticoyigu.
Teequiri pairó wapacutíre niiyiro.
Cúãrẽ jĩĩyigu: “Atequírimena apeyé sãĩ,
dúa, wapatánemoña, tée yuu coerípu”,
jĩĩyigu. 14 Cũũya dita macãrã cũũrẽ
booríyira. Teero tiirá, cũũ wáari siro, “
‘cũũ ũsã õpũ sããrĩ booríga’ jĩĩ wedera
wáaya” jĩĩ ticocomiyira ãpẽrãrẽ́.
15 ’Cúã teero jĩĩpacari, cũũ cúã õpũ
sõneconoyigu. Too síro coeputúaatiyigu.
Putuajea, cũũ niyeruquiri ticorirare

---

*18:38 Cũũ “David pãrãmi niinunusegu” jĩĩgũ, “muu Cõãmacũ beserigu niicu” jĩĩgũ tiiyígu. Ĩñaña 2 Samuel 7.12-16.
†19:4 Tiigú pecasãyemena wãmecutiyiro “sicómoro”.

atidutiyigu. Cúãrẽ sãĩñáyigu:
“¿Niyeru nocõrõ wapatánemorĩ?”
16 Jeasuguegu jĩĩyigu: “Yuu õpũ,
muu ticoriquimena puamóquẽñequiri
wapatánemowũ”, jĩĩyigu. 17 Cũũ
õpũ cũũrẽ yuuyigu: “Ãñurõ tiiyú.
Dutibosagu ãñurõ tiigú niiã muu.
Yuu péerogã cúũremena muu ãñurõ
tiiyú. Teero tiigú, muurẽ puamóquẽñe
macãrĩ dutigú sõnecoguda”, jĩĩyigu.
18 Too síro ãpĩ jeayigu. “Yuu õpũ,
muu ticoriquimena sicamoquẽñequiri
wapatánemowũ”, jĩĩyigu. 19 Cũũcãrẽ
yuuyigu: “Muurẽ sicamoquẽñe macãrĩ
dutigú sõnecoguda”, jĩĩyigu.
20 ’Too síro ãpĩ jeayigu. “Ãjã, yuu õpũ,
muuyaqui; sutiró caseromena cõma,
ĩñanojãwũ. 21 Yuu masĩã: Muu bóaneõ
ĩñaré cuoría. Muu tiirípacu, ãpẽrấ
paderémena wapatáa. Muu oteripacu,
ãpẽrấ oteriguere néeã. Teero tiigú,
muurẽ cuiwu”, jĩĩyigu. 22 Cúã õpũ cũũrẽ
jĩĩyigu: “Muu dutibosagu ñañagú niiã.
Muu wedeseremena muu ñañaré tiirére
besenotoaa. Muu yuu bóaneõ ĩñaré
cuohérere masĩãyu. Yuu tiirípacu, ãpẽrấ
paderémena wapatárere masĩãyu. Yuu
oteripacu, ãpẽrấ oteriguere néerere
masĩãyu. 23 Teeré masĩpacu, ¿deero
tiigú yée niyerure niyeru ĩñanori
wiipu bucuádutigu cúũriri? Muu cúũrĩ,
yuu coegú, tiiwiipú bucuáremena
ñeenemoboajĩyu”, jĩĩyigu. 24 Toopú
niirấrẽ jĩĩyigu: “Tiiquire ẽmajãña.
Puamóquẽñequiri cuogúpere ticoya”,
jĩĩyigu. 25 Cúã jĩĩyira: “Ũsã õpũ, cũũ
puamóquẽñequiri cuotóai”, jĩĩyira.
26 Cúã õpũ jĩĩyigu: “Yuure tuoyá:
Pee cuogúnorẽ nemorố ticonoãdacu.
Cuohégunopere cũũ cuomírere
ẽmajãnoãdacu. 27 Mecũtígã yuu õpũ
sããrĩ boorírirare ãnopú néeatiya. Yuu
ĩñacoropu cúãrẽ sĩãñá”, jĩĩyigu, jĩĩ
wedeyigu Jesús.

Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

28 Jesús teeré jĩĩtoa, Jerusalénpu
wáagu, cúãrẽ sugueyigu. 29 Toopú
wáagu, Betfagé, Betania macãrĩpu
jeagudu tiiyígu. Teemacãrĩ Ũtãgú Olivo
puto niiã. Toopú cũũ buerá puarárẽ
jĩĩyigu:
30 —Iimacã marĩ díamacũ niirí
macãpu wáaya. Toopú jeara, sĩcũ burro
wĩmagũ siatúnucõãrigure buajeáadacu.
Cũũ pesaya manigú niiqui ména. Cũũrẽ
jõã, néeatiya. 31 Múãrẽ “¿deero tiirá
cũũrẽ jõãĩ?” jĩĩrĩ, “marĩ Õpũ booáwĩ”
jĩĩña, jĩĩyigu.
32 Cũũ ticocoarira wáa, cũũ
jĩĩãrirobirora buajeáyira. 33 Cúã burrore
jõãrấ tiirí, cũũ õpãrấ cúãrẽ: —¿Deero
tiirá cũũrẽ jõãĩ? jĩĩyira.
34 —Marĩ Õpũ booáwĩ, jĩĩ yuuyira.
35 Jesús puto néewa, burro sotoapu
cúãye suti sotoá maquẽrẽ tuuwépeoyira.
Jesuré cũũ sotoapu muãpeadutiyira.
36 Jesús cũũ sotoapu pesawari, basocá
cũũrẽ padeorá, cúãye suti sotoá
maquẽrẽ maapu séõcũyira. 37 Jesús
Ũtãgú Olivo diiwáropu jeari, niipetira
cũũ buerére nunurấ cúã ĩñariguere
wãcũrã, useninucãyira. Niipetire Jesús
tutuaremena tiiẽñoriguecãrẽ wãcũrã,
bayiró busurómena Cõãmacũrẽ usenire
ticoyira.
38 —¡Cõãmacũ ticodiocorigu marĩ
Õpũrẽ ãñurõ tiiáro! ¡Ũmuásepure ãñurõ
niirecutiaro! ¡Niipetira Cõãmacũrẽ
“ãñunetõjõãĩ” jĩĩ, usenire ticoaro!
jĩĩyira.
39 Sĩquẽrã fariseo basoca toopú niirấ
Jesuré jĩĩyira:
—Basocáre buegú, muurẽ nunurárẽ
ditamanídutiya, jĩĩyira.
40 Jesús yuuyigu:
—Yuure tuoyá: Cúã ditamaníãtã,
Cõãmacũ ate ũtãperire bayiró

bʉsʉrómena wedeseri tiigʉ́daqui, jĩĩyigʉ.
41 Jesús Jerusalén pʉtopʉ jea, tiimacãrẽ ĩñacogʉ, utiyigʉ. 42 Tiimacã macãrãrẽ, too síro macãrãrẽ wãcũgʉ̃, jĩĩyigʉ:
—Mecʉ̃ãrẽ mʉ́ã ãñurõ niirecʉtirere Cõãmacʉ̃ ticorére masĩrĩ, ãñuboajĩyu. Mʉ́ã masĩdʉgahere wapa masĩricu. 43 Mʉ́ãrẽ ñañarõ netõré bʉrecori atiadacu. Teebʉrecorire mʉ́ãrẽ ĩñatutira atimacãrẽ́ niipetireniñarĩpʉ cãmotáadacua, mʉ́ãrẽ witiwari jĩĩrã. 44 Niipetire mʉ́ãyere cõããdacua. Mʉ́ãrẽ sĩãpetíjããdacua. Mʉ́ã weere wiserire ʉ̃tãqui apequí sotoápʉ weemʉãrigue pʉtʉáricu. Mʉ́ã Cõãmacʉ̃ netõnéri bʉreco jeari ĩñamasĩhẽre wapa teero wáaadacu, jĩĩyigʉ.

Jesús Cõãmacʉ̃wiipʉ dúari basocare cõãwionecorigue

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

45 Jesús Cõãmacʉ̃wiipʉ sããjeagʉ, dúari basocare* cõãwionecoyigʉ. 46 Cʉ́ãrẽ jĩĩyigʉ:
—Cõãmacʉ̃ye queti jóaripũpʉ biiro jĩĩã: “Yáa wii ‘Cõãmacʉ̃mena wedeseri wii niiã’ jĩĩrí wii niiãdacu”,† jĩĩ jóare niiã. Mʉ́ãpe yaarépira dúari wii niirĩ tiia, jĩĩyigʉ.
47 Bʉ́recoricõrõ Jesús Cõãmacʉ̃wiipʉ bueyigʉ. Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá, ãpẽrã́ ʉpʉtí macãrã “¿cʉ̃ʉ̃rẽ deero tii sĩãrṍ booi?” jĩĩyira. 48 Basocá niipetira Jesús wedeserere tʉonʉnʉ́sera tiiyíra. Teero tiirá, cʉ̃ʉ̃rẽ dee tii masĩriyira.

Jesuré “¿noã dutirémena teeré tiii?” jĩĩrigue

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

20 Sicabʉreco Jesús Cõãmacʉ̃wiipʉ basocáre buegʉ tiiyígʉ. Cʉ̃ʉ̃ye ãñuré quetire wedegʉ tiiyígʉ. Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá Jesús pʉtopʉ jeayira bʉtoá dutirámena.
2 Cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩñáyira:
—Ʉ̃sãrẽ wedeya: ¿Noã dutirémena mʉʉ teeré tiii? ¿Noã mʉʉrẽ dutiré ticori? jĩĩyira.
3 Jesús cʉ́ãrẽ yʉʉyigʉ:
—Yʉʉcã mʉ́ãrẽ sãĩñágʉ̃da. Mʉ́ã yʉʉre wedeya: 4 ¿Noã Juanrẽ́ wãmeõtidutigʉ ticocoyiri? ¿Cõãmacʉ̃ o basocápe ticocoyiri? jĩĩyigʉ.
5 Cʉ́ãpe cãmerĩ́ wedeseyira:
—Marĩ “Cõãmacʉ̃ ticocorigʉ niiwĩ” jĩĩrĩ, cʉ̃ʉ̃ marĩrẽ “too docare ¿deero tiirá cʉ̃ʉ̃rẽ padeoríri?” jĩĩboqui. 6 Marĩ “basocá cʉ̃ʉ̃rẽ ticocorira niiwã” jĩĩãtã, niipetira marĩrẽ ʉ̃tãperimena déesĩããdacua. “Juan profeta niiwĩ” jĩĩ padeoóya, jĩĩyira.
7 Teero tiirá, Jesuré: —Ticocorigʉre masĩriga, jĩĩjãyira.
8 Jesús cʉ́ãrẽ jĩĩyigʉ:
—Yʉʉcã mʉ́ãrẽ “ate dutirémena teeré tiia” jĩĩ wederia, jĩĩyigʉ.

Ñañarã́ padecoteramena queoré

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

9 Jesús basocáre ate queorémena wedenʉcãyigʉ:
—Sĩcʉ̃ ʉ̃mʉ niiyigʉ ʉse wese oterigʉ. Oteri siro, ãpẽrãrẽ́ tiiditare wasoyigʉ. Wasoari siro, aperopʉ́ wáayigʉ yoari niigʉ̃ wáagʉ. 10 Ʉse dʉcacʉtirito niirĩ, sĩcʉ̃ cʉ̃ʉ̃rẽ padecotegʉre ticocomiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ya dita cʉ̃ʉ̃ wasorirare “ʉse cʉ́ã

*19:45 Dúari basoca wáicʉra, bua wapapacáro dúayira. Cʉ́ãrẽ sãĩnéãrirare pairé ticoyira, “Cõãmacʉ̃rẽ ticorá niiĩya” jĩĩrã.
†19:46 Isaías 56.7.

dúa wapatárere decomena ticocoaro yuure” jĩĩcomiyigu. Cũũ toopú jeari, tiidita wasorira cũũrẽ páa, péerogã ticoripacara, putuócojãyira. 11 Ãpĩ cũũrẽ padecotegure ticocomiyigu sũcã. Cũũcãrẽ páa, ñañarõ buijã́, péerogã ticoripacara, putuócojãyira. 12 Too síro ãpĩrẽ́ ticoconemoyigu sũcã. Cũũcãrẽ cãmitu, cõãjãyira.

13 ’Tiidita õpũ “¿deero tiigúdari yuu?” jĩĩ wãcũnucãyigu. “Yuu macũ yuu bayiró maĩgṹrẽ ticocoguda. Apetó tiirá, cũũrẽ quioníremena ĩñabocua”, jĩĩmiyigu. 14 Õpũ macũ toopú jeari ĩñarã, tiidita wasorira cãmerí́ wedeseyira: “Ãnirã́ niiĩ too síropu atiditaré ñeegũdu. Cũũrẽ sĩãcó. Cũũ manirí́, atiditá marĩya dita putuáadacu”, jĩĩmiyira. 15 Teero tiirá, cũũrẽ ñee, tiiwese wesapu néewa, sĩãcõãjãyira, jĩĩ wedeyigu.

Jesús basocáre sãĩñáyigu:

—Tiidita õpũ cṹãrẽ tiiádarere múãrẽ wedeguda. 16 Cũũ ati, cũũya dita wasorirare sĩãcõãpeti, ãpẽrãrẽ́ tiiditare ticojãgũdaqui, jĩĩyigu.

Teeré tuorá: —¡Teero wáarijããrõ! jĩĩyira.

17 Jesús cṹãrẽ ĩña, jĩĩyigu:

—Wáaadacu. Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrére tuoyá:

Wii weerira ũtãquire booríyira.
Cṹã boorípacari, tiiquira uputí
macãqui putuáwu tiiwiipúre.*

18 Tiiqui sotoapu ñaapeagu mutãjõãgũdaqui. Tiiqui cũũ sotoapu ñaapeaatã, ãñurõ mutãpetijõãgũdaqui, jĩĩyigu.

Wapasédutire sãĩñárigue

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.13-17)

19 Moisés jóarigue buerá, paiaré dutirá, “tee queorémena marĩrẽ jĩĩtutigu tiiquí” jĩĩ masĩjãyira. Toorá “¿cũũrẽ deero tii ñeerõ booi?” jĩĩmiyira. Basocáre cuira, ñeemasĩriyira.

20 Teero tiirá, cũũrẽ ãñurõ ĩñanununse, ãpẽrãrẽ́ ĩñadutira ticocoyira. Cṹãrẽ basocá ãñurã́ tiiróbiro niidutiyira. Cṹã Jesús merẽã yuuri boomíyira. Teeména tiidita dutigúpure wedesã ticodugamiyira. 21 Teero tiirá, cṹã ticocoarira Jesús puto wáa, sãĩñáyira:

—Basocáre buegú, ũsã masĩã: Muu diamacṹrã wedea; diamacṹrã buea. Basocá niipetirare sĩcãrĩbíro ĩñaã. Cõãmacũ dutirére diamacṹ buea. 22 Teero tiigú, ũsãrẽ wedeya: ¿Romanuã õpũrẽ cũũ niyeru wapasédutirere wapatíadari; o wapatírigarite? jĩĩyira.

23 Jesupé cṹã ñañarõ tiidugárere masĩjãyigu. Teero tiigú, jĩĩyigu:

24 —Niyeruquire ẽñoñá yuure. ¿Noãyá diapóa, noã wãme tusai? jĩĩyigu.

—César romanuã õpũye tusaa, jĩĩyira.

25 Jesús cṹãrẽ jĩĩyigu:

—Too docare Césaye niirére Césare wiyayá; Cõãmacũyere Cõãmacũrẽ wiyayá, jĩĩyigu.

26 Jesuré basocá tuocóropu merẽã yuurére buaríyira. Cṹã cũũ yuurére tuomaníjõãrã, ditamaníjõãyira.

Diarira masãmuãre wederigue

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

27 Sĩquẽrã saduceo basoca Jesús puto jeayira. Cṹã “diarira masãmuãricua” jĩĩcua. Jesuré sãĩñáyira:

28 —Basocáre buegú, Moisés dutirére jĩĩãda: “Sĩcũ põnamanígũ diaweori, cũũ bai cũũ numo niirigore dúutuaro. Cũũ coomena cũũ sõwũ diarigure põnacutíbosaaro”,† jĩĩ jóarigu niiwĩ Moisés. 29 Sĩcũpõna siete niiyira. Cṹã sõwũ numocutiyigu. Põnamanígũrã diajõãyigu. 30 Cũũ siro macũ cũũ sõwũ numorẽ dúutumiyigu. Cũũcã

*20:17 Salmo 118.22.
†20:28 Deuteronomio 25.5.

põnamanígũrã diajõãyigu. 31 Cṹã siro
macũcã coore dúutu, põnamanígũrã
diajõãyigu. Niipetira cṹã siro
macãrãcã teerora wáayira. Cṹã siete
põnamanípacara, diapetijõãyira. 32 Too
síro cṹã numo niimirigocã diajõãyigo.
33 Cṹã siete coore numocutimiyira.
Teero tiigó, diarira masãmuãrĩ, ¿nii
numope putuágodari? jĩĩyira.
34 Jesupé cṹãrẽ yuuyigu:
—Atibúrecopure ũmuã́, numiã́
numocuti, manucutiya. 35 Cõãmacũ
beserira dia masãmuãri siro, ũmuã́,
numiã́ wãmosíaricua. 36 Ángelea
tiiróbiro niiĩya. Dianemoricua sáa.
Cõãmacũ masõrira niijĩrã, Cõãmacũ
põna niiĩya. 37 Diarira masãmuãrere
Moisécã cũũ jóariguemena ẽñorígu
niiwĩ. Yucuu jũũrísati quetipu Cõãmacũ
“Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niiã yuu”*
jĩĩriguere jóarigu niiwĩ. 38 Cõãmacũ
diarira Õpũ niirii; catirá Õpũpe niiĩ.
Cũũ ĩñacoropu niipetira catiiya, jĩĩyigu.
39 Sĩquẽrã Moisés jóarigue buerá
Jesuré jĩĩyira:
—Basocáre buegú, muu diamacṹ peti
wedesea.
40 Too síro cũũrẽ apeyé
sãĩñánemodugariyira sáa, “marĩrẽ
netõnucáboqui sũcã” jĩĩrã.

“Cristo ¿noã pã́rãmi niiĩ?” jĩĩrigue

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

41 Jesús basocáre sãĩñáyigu:
—¿Deero tiirá “Cõãmacũ beserigu
David pãrãmi niiĩ” jĩĩĩ? 42 David basirora
Salmopũpu jóarigu niiwĩ:
Cõãmacũ jĩĩwĩ yuu Õpũrẽ:
“Yáa wãmo diamacṹniñape duiya,
43 tée muurẽ ĩñatutirare muu
dutiriguere yuu ãñurõ yuuri
tiirípu”,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
44 David “yuu Õpũ” jĩĩgũ, Cõãmacũ
beserigure jĩĩgũ tiirígu niiwĩ, cũũ
pãrãmí niipacari. Teeré ãñurõ wãcũña,
jĩĩyigu.

Jesús Moisés jóarigue buerá tiirécutire wederigue

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Niipetira basocá tuocóropu Jesús
cũũ bueráre wedeyigu.
46 —Moisés jóarigue buerá tiiróbirora
tiirucúrijãña. Cṹã suti yoaretõ
sãña, wáauseniya. Macã decopu
quioníremena ãñudutiri boocúa.
Neãré wiseripu suguero maquẽ
duirépu dícu duidugacua. Bosebureco
tiirópucãrẽ teerora tiidugácua. 47 Niyeru
boorá, wapewia numiãye wiserire
jĩĩditoremena ẽmacua. Cṹã yoari
Cõãmacũmena wedesera tiiróbiro
tiiditóya basocáre. Cṹãrã ãpẽrã́ nemorṍ
ñañarõ tiinóãdara niiĩya, jĩĩyigu.

Wapewio bóaneõgõ Cõãmacũrẽ ticorigue

(Mr 12.41-44)

21 Jesús ĩñacogu, niyeru cuorá
niyeru sã́ãretibaripu‡ pairó
niyeru sã́ãrĩ ĩñayigu. 2 Sĩcõ wapewio
bóaneõgõ puaquí wapamanírequiri
sã́ãrĩ ĩñayigu. 3 Teeré ĩñagũ, jĩĩyigu:
—Yuu ateréja diamacṹrã jĩĩã:
Cõãmacũ ĩñacoropure igo wapewio
bóaneõgõ niipetira nemorṍ ticoyo.
4 Íniãpeja cṹãrẽ dusaríguere ticooya.
Coopeja coo cuomíãrigue, coo yaaré
sãĩbóariguegãrẽ ticopetijãyo, jĩĩyigu.

---

*20:37 Éxodo 3.6.
†20:43 Salmo 110.1.
‡21:1 Tee niyerumena Cõãmacũwiire quẽnoyíra.

Jesús “Cõãmacũwii cõãnoãdacu” jĩĩrigue

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

5 Sĩquẽrã cũũ buerá Cõãmacũwii maquẽrẽ wedeseyira:

—Ũtãquiritõ ãñurémena tiirí wii ãñunetõjõãri wii niiã. Cű́ã mamorecã ãñunetõjõãre niiã, jĩĩyira.

Jesús cű́ã jĩĩrére tuogú, jĩĩyigu:

6 —Mú́ã ãno ĩñaré too síro ũtãqui apequí sotoápu weemuãrigue putuáricu. Niipetire cõãnoãdacu, jĩĩyigu.

Atibúreco petiádari suguero wáaadare

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 Too síro cũũrẽ sãĩñáyira:

—Ũsãrẽ buegú, muu wedearigue ¿deero biiri wáaadari? ¿Ñeenómena ĩñamasĩnoãdari, ate wáaadari suguerogãrẽ? jĩĩyira.

8 Jesús cű́ãrẽ yuuyigu:

—Ãñurõ tuomasĩña, ãpẽrã́ jĩĩditori jĩĩrã. Pau “yuurá niiã; yuu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã” jĩĩãdacua. “Atibúreco petiádaro péerogã dusaa”, jĩĩãdacua. Cű́ãrẽ padeó nunuríjãña.

9 “Cãmerísĩãrã tiiáwã” jĩĩrĩ tuoádacu. “Toopú basocá cű́ã õpãrãrẽ cõãrã tiiíya” jĩĩrécãrẽ tuoádacu. Teeré tuorá, cuirijãña. Tee wáasugueadare niirõ tiia. Teero wáapacari, atibúreco petiádaro dusaádacu ména, jĩĩyigu.

10 Cű́ãrẽ jĩĩnemoyigu:

—Sicapõna macãrã apepõná macãrãmena cãmerísĩããdacua. Teero biiri sicadita macãrã apeditá macãrãmena cãmerísĩããdacua. 11 Bayiró dita cãmeñare wáaadacu. Peeditapure juabóare, diaré wáaadacu. Ũmuásepure quioré, merẽã bauré bauáadacu.

12 ’Tee wáaadari suguero, ãpẽrã́ mú́ãrẽ ñee, ñañarõ tiiádacua. Mú́ãrẽ judíoa neãré wiseripu néewa, queti beseadacua. Peresuwiipu sõnecoadacua. Õpãrã́, dutirá putopu néewa, queti beseadacua. Tee niipetirere tiiádacua mú́ã yuure padeoré wapa. 13 Cű́ã teero tiirí, yuu mú́ãrẽ tiirére wedemasĩãdacu. 14 Cű́ãrẽ yuuadarere wãcũsuguerijãña. 15 Yuu mú́ãrẽ masĩrĩ tiigúda cű́ãrẽ yuuadarere. Teeména mú́ãrẽ ĩñatutira mú́ã wedeserere sĩcãrĩbíricua. “Tee diamacű niiria”, jĩĩmasĩricua. 16 Mú́ã pacusũmuã, mú́ãya wedera, mú́ã menamacãrã mú́ãrẽ dutirápure wedesããdacua. Cű́ã teero tiirí, mú́ã sĩquẽrãrẽ sĩãjã́ãdacua. 17 Niipetira basocá mú́ãrẽ ĩñatutiadacua yuure padeoré wapa. 18 Teero tiipacári, mú́ãrẽ merẽã wáaãmaricu. 19 Yuure padeodúrijãña. Wãcũtutuarucujãña. Teero tiirá, catiré petihére buaádacu.

20 ’Mú́ã surara Jerusalénrẽ niisodeari ĩñarã, “tiimacãrẽ cõããdaro péerogã dusaa” jĩĩmasĩãdacu. 21 Teero wáari ĩñarã, Judea ditapu niirá́ ũtãyucupu dutijṍããrõ. Jerusalénpu niirá́ aperopú wáaaro. Cã́pũpu niirá́ tiimacãpu putuawarijããrõ. 22 Teeburecori Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora wáaadacu: Cõãmacũ Jerusalén macãrãrẽ ñañarõ tiigúdaqui. 23 Teero wáare burecori niipacósãnumiãrẽ, põna ũpũrá́ cuoráre bóaneõre burecori niiãdacu. Atiditapúre bayiró ñañarõ netõré niiãdacu. Cõãmacũ basocáre bayiró peti ñañarõ tiigúdaqui. 24 Ãpẽrã́ cãmerísĩãrõpu sĩãnóãdacua. Ãpẽrã́ ñee, niipetire ditapu néewanoãdacua. Apeditá macãrã judíoa niihẽrã Jerusalénrẽ cõãdioco, cutamutṍãdacua. Cõãmacũ cű́ãrẽ dutiriro jeatuaro teero tiiádacua, jĩĩyigu.

Jesús putuaatiadare

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

25 Jesús wedenemoyigu:

—Teero wáaadari suguero, muĩpũ búreco macũ, ñami macũ, ñocṍã pee merẽã bauré wasoádacu.

Atibúreco niipetiropu macãrã día pairímaa, ocoturíre bayiró busuri tuorá, ucuára, dee tii masïriadacua. 26 Basocá atibúrecopure wáaadarere wãcũrã, bayiró cuira, tuomasíre petijõããdacua. Niipetira ũmuásepu niirã́ cãmeñanoãdacua. 27 Teero wáari, yuu niipetira sõwũ õmeburuápu tutuaremena asibatédiatiri ïñaãdacua. 28 Tee niipetire wáanucãrï, wãcũtutua, useniña. Ũmuásepu ïñamuõcoya. Múãrẽ netõnéãdaro péerogã dusaádacu, jïïyigu.

29 Ate queorémena wedeyigu:

—Higueragu, teero biiri niipetire yucu biirecutirere wãcũña. 30 Púũrï wasorí, “cũma wáaadaro péerogã dusaa” jïïmasïnoã. 31 Tee tiiróbirora yuu jïïãrigue wáari ïñarã, “Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeaadaro péerogã dusacú” jïï masïña.

32 ’Yuu ateréja diamacű́rã jïïã: Atitó macãrã cű́ã diaadari suguero, yuu jïïãrigue niipetire wáaadacu. 33 Ũmuáse, atiditá peticódiaadacu. Yuu wedesere doca petirícu. Niirucujããdacu.

34 ’Yuu putuaatiadari burecore múã masïricu. Teero tiirá, múã ãñurõ niiyueya. Múã ñañaré tiirére tiirípori jïïrã, tiiríjãña. Cũmurijãña. Atibúreco maquẽrẽ wãcũpatirijãña. Múã wãcũña manirő yuu putuaatiadari bureco jeaadacu. 35 Tiiburecore niipetiropu macãrã tãmuãdacua. Teero tiirá, tuomasíña. 36 Múã ãñurõ ïñacoya. “Tee ũsã ñañarõ netõádarere netõnéña” jïïrã, Cõãmacũrẽ sãïrucújãña. Yuu niipetira sõwũrẽ cuiro manirő bocaada jïïrã, sãïrucújãña, jïïyigu.

37 Jesús búrecoricõrõ Cõãmacũwiipu bueyigu. Ñamirïrẽ́ Ũtãgű́ Olivopu wáa, niirucuyigu. 38 Bóerigã basocá niipetira Cõãmacũwiipu cũũrẽ tuorá wáarucuyira.

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

22 Pã púuri tiiré wúoya maniré yaarí bosebureco wáaadaro péero dusayíro. Tii bosebureco wãmecutia Pascua. 2 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá “¿deero tii Jesuré sïãrő boomíïto?” jïïyira. Cũũrẽ sïãdugápacara, basocáre cui niiyira.

3 Judas cű́ã “Iscariote” jïïgű́rẽ Satanás sããyigu. Jesús buerá doce menamacũ niimiyigu. 4 Cũũ paiaré dutirá, Cõãmacũwii coterí basocare dutirá putopu wáayigu. Toopú jea, Jesuré ticoadarere cű́ãmena wedeseyigu. 5 Cũũ jïïrére tuorá, bayiró useniyira.

—Muurẽ niyeru wapatíada, jïïyira.

6 —Jáu, teerora tiiwá, jïïyigu.

Teero tiigú, basocá ïñahẽrõ cű́ãpure Jesuré ticogudu coteyigu.

Jesús cũũ buerámena yaaturigue

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26)

7 Too síro pã púuri tiirémena wúoya maniré yaarí bureco jeayiro. Tiibureco niirï, sïcũ corderore cű́ã Pascua boseyagudure sïãnóã. 8 Teeburecorire Jesús Pedrore, Juanrẽ́ biiro jïïcoyigu:

—Marï Pascua boseyaadarere quẽnoyúera wáaya, jïïyigu.

9 —¿Noopú ũsã quẽnorí́ boogári? jïïyira.

10 Cű́ãrẽ jïïyigu:

—Múã macãpu wáaya. Toopú jeara, sïcũ basocú ocogá turupeogure buajeáadacu. Cũũrẽ nunuwáwa. Cũũ sããwari wiipu sããwawa. 11 Tiiwií õpűrẽ jïïwa: “ ‘¿Noopú niigari yuu buerámena Pascua boseyaadari tatia?’ jïïãwï ũsãrẽ buegú”, jïïwa. 12 Cũũ ũmuárő macã tatia quẽnoári tatiacapu ẽñogűdaqui. Toopú quẽnoyúewa, jïïcoyigu.

13 Cúã wáa, toopú Jesús cúãrẽ
jĩĩãrirobirora niipetirere buayíra. Toopú
cúã Pascua boseyaadarere quẽnoyíra.
14 Yaarítono jeari, Jesús cũũ
beseriramena yaaadara jeanuãyira.
15 Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:
—Yuu múãmena ate Pascua
boseyarere bayiró yaadugaa,
yuu diaadari suguero. 16 Yuure
tuoyá: Mecũãmena Pascua yaarére
yaanemoricu sáa, tée yuu Õpũ sããri
siropu, jĩĩyigu.
17 Teero jĩĩãri siro, vino bapare
née, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Cũũ
bueráre jĩĩyigu:
—Ateré cãmerí bato, sĩniñá.
18 Yuure tuoyá: Mecũãmena yuu vino
sĩninemóricu sáa, tée yuu Õpũ sããri
siropu, jĩĩyigu.
19 Pãrẽ née, Cõãmacũrẽ usenire
ticoyigu. Túajea, puatásã, batogura,
jĩĩyigu:
—Ate pã yuu múãrẽ diabosaadari
õpũũbiro niiã. Ateré tiiyá, yuu múãrẽ
diabosarere wãcũrã.
20 Yaaari siro, teerora tiiyígu sĩnirí
bapamena. Cũũ bueráre tĩãgũ, jĩĩyigu:
—Atibapá maquẽ yée díibiro niiã.
Yuu diari, yée díi õmayudiaadacu,
múã ñañaré tiirére cosebosáaro jĩĩgũ.
Teeména Cõãmacũ mama netõnére
quetire cũũgũdaqui. 21 Tuoyá: Ãno
yuumena yaaduii yuure ĩñatutirapure
ticogudu. 22 Yuu niipetira sõwũrẽ
Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora
wáaadacu. Bóaneõgũ niigũdaqui yuure
ticogudupeja, jĩĩyigu.
23 Cũũ buerá cúã basiro cãmerí
sãĩñáyira:
—¿Noã niigariye teero tiigúdu?
jĩĩyira.

¿Nii uputí macũ niiĩ?

24 Too síro Jesús buerá cúã basiro
bayiró cãmerí wedeseyira.
—¿Nii marĩ watoare uputí macũ niiĩ?
jĩĩyira.
25 Teero tiigú, Jesús cúãrẽ jĩĩyigu:
—Atibúreco macãrã õpãrã́ cúã booró
dutiãmajãya. Cúãye dita macãrãrẽ
“ũsãrẽ ãñurõ tiiápura niiĩya” jĩĩrĩ
boocúa. 26 Múãpeja cúã tiiróbiro
tiiríjãña. Biirope tiiyá. Múã menamacũ
uputí macũ niigũ niitugu tiiróbiro
niirecutiaro. Múãrẽ dutigú padecotegu
tiiróbiro niirecutiaro. 27 Múã tugueñarĩ,
¿niipé uputí macũ niiĩ? ¿Yaaduigupe o
cũũrẽ yaaré péocotegupe? Yaaduigupe
uputí macũ niiĩ. Yuu doca múãmena
niigũ, yaaré péocotegu tiiróbiro niiã.
28 ’Múã niiã yuumena niirucujãrã.
Yuure merẽã wáari, múãcã ñañarõ
netõápua. 29 Teero tiigú, yuucã yuu
Pacu yuure Õpũ sõnecorirobirora múãrẽ
õpãrã́ sõnecoguda. 30 Biiro tiirí, múã
yuu Õpũ niirõpu boseya, duiadacu. Múã
õpãrã́ duirépĩrĩpu duiadacu, Israelya
põna macãrã doce põnarĩrẽ dutiadara,
jĩĩyigu.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩĩrigue

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

31 Jesús jĩĩnemoyigu:
—Simón, tuoyá. Satanás múã
padeorére duurí tiijĩ́gũ, ñañodugáqui.
Teero tiigú, múãrẽ sãĩãrigu niiãwĩ.
32 Cũũ muurẽ ñañodugári ĩñagũ, yuupe
padeodúrijããrõ jĩĩgũ, Cõãmacũrẽ
sãĩbosáawũ. Teeré muu netõãri siro,
padeó, muuya wedera yuure padeoráre
wãcũtutuari tiiyá, jĩĩyigu.
33 Pedro yuuyigu:
—Õpũ, muurẽ peresuwiipu néewara,
yuucãrẽ néewaaro. Muurẽ sĩãrã́,
yuucãrẽ sĩããrõ, jĩĩjãmiyigu.
34 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—Pedro, yuu jĩĩrére tuoyá: Mecũã
macã ñami cãrẽquẽ wedeadari
suguero, yuure ĩtĩãrĩ “cũũrẽ masĩriga”
jĩĩditogudacu, jĩĩyigu.

Jesús diaadari suguero, cũũ bueráre wederigue

35 Apeyé cũãrẽ jĩĩyigu:
—Mũãrẽ yuu wasopori manirã́, niyeru sããrepori manirã́, sapatu apebá manirã́ ticocoritore, ¿apeyenó dusarí? jĩĩyigu.
—Dusaríwu, jĩĩyira.
36 Cũãrẽ jĩĩyigu:
—Mecũãmena wasopo cuogú néewaaro; niyeru sããripo cuogúcã néewaaro. Espada cuohégu cũũyaro sutiró sotoá macãrõrẽ dúa, espadare sãĩã́rõ. 37 Yuure tuoyá: Cõãmacũye queti jóaripũpu yée maquẽrẽ jóarigue diamacṹ wáaadare niirõ tiia. Ate jóanoã: " 'Cũũcã dutirére netõnucágũ niiĩ' jĩĩ wãcũmiwã basocá cũũrẽ",* jĩĩ jóanoã. Niipetire yée maquẽrẽ jóarigue diamacṹ wáaadacu, jĩĩyigu.
38 —Jãã, ũsã Õpũ, ate espada puapí niiã, jĩĩyira.
—Ãñuãdacu, jĩĩyigu.

Jesús Getsemanípu cũũ Pacure sãĩrígue

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

39 Jesús witiwa, cũũ tiirucúrirobiro Ũtãgṹ Olivopu wáayigu. Cũũ buerá cũũrẽ nunuyíra. 40 Toopú jeagu, cũãrẽ jĩĩyigu:
—Wãtĩ mũãrẽ jĩĩcõãsãrijããrõ jĩĩrã, Cõãmacũrẽ sãĩñá, jĩĩyigu.
41 Teero jĩĩtoa, cũã suguero ũtãpe déecogu jearócõrõ yoaro wáayigu. Toopú ñicãcoberimena jeacũmu, Cõãmacũrẽ sãĩyígu. Sãĩgṹ jĩĩyigu:
42 —Pacu, muu boogú, yuu ñañarõ netṍadarere netõnéña. Yuu teero jĩĩpacari, yuu boorére tiiríjãña; muu boorépe wáaaro, jĩĩyigu.
43 Sĩcũ ángele ũmuáse macũ cũũrẽ bauáyigu. Bauá, cũũrẽ tutuari tiiyígu. 44 Cũũ ñañarõ netṍadare wãcũpatigu niijĩgũ, nemoró Cõãmacũrẽ sãĩyígu. Cũũ usotíre paca díi tiiróbiro oco tabidiayiro.
45 Cũũ Cõãmacũrẽ sãĩãri siro, wũmunucã, cũũ buerá putopu cãmeputúayigu. Cũãrẽ cãniãrirapure buajeáyigu. Cũã bayiró wãcũrecutiarira niijĩrã, cãnijõãyira. 46 Cũãrẽ jĩĩyigu:
—¿Deero tiirá nocõrõ cãniĩ? Wũmunucãña. Cõãmacũrẽ sãĩñá, wãtĩ mũãrẽ jĩĩcõãsãrijããrõ jĩĩrã, jĩĩyigu.

Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

47 Jesús cũãmena wedesegu tiiríra, pau basocá atiyira. Jesús buerá doce menamacũ niimiãrigu Judas wãmecutigu cũãrẽ suosuguéyigu. Jea, Jesús puto atiyigu, cũũ wasopúrore ũpũgũdu tiirí. 48 Jesús cũũrẽ jĩĩyigu:
—¿Judas, ũpũrémena yuu niipetira sõwũrẽ yuure ĩñatutirapure ticoi?
49 Cũũ buerá cũũrẽ ñeeãdarere ĩñarã, sãĩñáyira:
—Ũsã Õpũ, ¿espadapĩrĩmena cũãrẽ cãmotágari? jĩĩyira.
50 Sĩcũ Jesús buegú paiaré dutigúre padecotegure páatacojãyigu. Diamacṹ macã cãmopérore páatayigu. 51 Jesús cũũ bueráre: —Nocõrõrã tiiyá, jĩĩyigu.
Cãmopérore ñaapeó, netõnéyigu.
52 Cũũrẽ ñeerã jearé niiyira: Paiaré dutirá, Cõãmacũwii coterí basocare dutirá, butoá dutirácã niiyira. Jesús cũãrẽ jĩĩyigu:
—¿Yaarépigure tiiróbiro yuure espadapĩrĩmena, yucuména ñeerã atiarĩ? 53 Búrecoricõrõ yuu Cõãmacũwiipu múãmena niirĩ, ñeeriwu. Mecũtígã múã booró tiirítono jeaa. Satanás naĩtĩãrõpu niigṹ dutirépere tiia múã, jĩĩyigu Jesús.

*__22:37__ Isaías 53.12.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩĩrigue

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

54 Jesuré ñeeãri siro, néewayira. Paiaré dutigúya wiipu néesãwayira. Pedrope yoasãñurõ cũũrẽ nunuyígu. 55 Basocá paiaré dutigúya wii popea macã yepa decopu pecame dioyíra. Dioári siro, duiyira. Pedro cúãmena duiyigu. 56 Sĩcõ tiiwií padecotego Pedro toopú duiri ĩñayigo. Cũũrẽ ĩñagõrã ĩña: —Ãnicấ ínimena wáarucuarigura niiĩrã, jĩĩyigo.

Cũũpe coore: 57 —Cũũrẽ masĩriga, jĩĩyigu.

58 Too sírogã ãpĩ cũũrẽ ĩña: —Muucã íni menamacũ niiã, jĩĩyigu.

Pedrope cũũrẽ: —Niiria, jĩĩyigu.

59 Sica hora siro ãpĩ jĩĩnemojãyigu:

—Niirórã ãnicấ ínimena niijĩyi. Cũũcã Galilea macũrã niiĩ, jĩĩyigu.

60 Pedrope yuuyigu:

—Ñeenórẽ wedesegu wedesecu, jĩĩyigu cũũrẽ.

Cũũ wedesegu tiiríra, cãrẽquẽ wedeyigu. 61 Jesús Pedrore cãmeñácoyigu. Toorá Pedro marĩ Õpũ cũũrẽ jĩĩãriguere wãcũbuayigu: “Mecũã macã ñami cãrẽquẽ wedeadari suguero, yuure ĩtĩárĩ ‘cũũrẽ masĩriga’ jĩĩgũdacu muu”, jĩĩyigu. 62 Teeré wãcũbuagu, witiwa, bayiró utiyigu.

Jesuré cúã buiáperigue

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

63 Jesuré coterá cũũrẽ buijấ, páayira. 64 Cũũ capearire biaápeyira. Teero tii, cũũrẽ sãĩñáyira:

—Jĩĩbuaya. ¿Noã muurẽ páaarĩ? jĩĩyira.

65 Pee apeyé jĩĩnemo, cũũrẽ buijấyira.

Jesuré Judíoare Dutirá Peti putopu néewarigue

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

66 Bóeri butoá dutirá, paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá neãyira. Teero tiirí, Jesuré Judíoare Dutirá Peti neãrí wiipu néewayira. Toopú jeari, cũũrẽ sãĩñáyira:

67 —Wedeya ũsãrẽ: ¿Muu Cõãmacũ beserigu Cristo niiĩ? jĩĩyira.

Cũũ cúãrẽ jĩĩyigu:

—Yuu múãrẽ “cũũrấ niiã” jĩĩrĩ, padeorícu. 68 Yuu múãrẽ sãĩñárĩ, yuuricu. 69 Ateré múãrẽ wedegu da: Mecũãmena yuu niipetira sõwũ Cõãmacũ tutuare cuonetógũ puto cũũ diamacúpe duigudacu, jĩĩyigu.

70 Cúã niipetira sãĩñáyira:

—¿Too docare muu Cõãmacũ macũ niiĩ? jĩĩyira.

—Múã jĩĩrõbirora cũũrấ niiã, jĩĩyigu.

71 Cúã jĩĩyira:

—Ãpẽrấ cũũrẽ wedesãrã ãmaãnemorõ booríga. Marĩ basirora cũũ “yuurá niiã” cũũ jĩĩrére tuotóaa, jĩĩyira.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

23 Cúã niipetira wũmunucã, Jesuré Pilatopure néewayira. 2 Toopú jea, cũũrẽ wedesãnucãyira:

—Ãnirấ buaáwũ, ũsã judíoare ñañogúrẽ. Cũũ romanuã õpũrẽ wapatírere “ticorijãña” jĩĩĩ. “Yuu Cõãmacũ beserigu Cristo niiã; yuu múã õpũ niiã”, jĩĩrucui, jĩĩyira.

3 Pilato cũũrẽ sãĩñáyigu:

—¿Muurấ niiĩ judíoa õpũ? jĩĩyigu.

—Muu jĩĩrõbirora cũũrấ niiã, jĩĩyigu.

4 Pilato paiaré dutiráre, basocá niipetirare jĩĩyigu:

—Ãnirấ ñañaré tiiárigue buaríga, jĩĩyigu.

5 Cúãpe tutuaromena jĩĩnemoyira:

—Cũũ niipetira Judea macãrãrẽ cũũ buerémena atiditá dutirére netõnucárĩ tiigú tiii. Galileapu teero tiinucáyigu. Mecũtígãrẽ atimacãpúre teerora tiigú jeai, jĩĩyira.

Jesuré Herodes putopu néewarigue

6 Teeré tuogú, sãĩñáyigu:

—¿Cũũ Galilea macũ niiĩ? jĩĩyigu.

7 —Cũũrá niiĩ, jĩĩyira.

"Herodes dutiré dita macũ niiĩ" jĩĩrére tuogú, cũũ putopu ticocoyigu. Teeburecorire cũũ Jerusalénpu niiyigu. 8 Herodes Jesuré ĩñagũ, bayiró useniyigu, yoari ĩñadugarigu niijĩgũ. Cũũye maquẽrẽ wedeseri tuoyígu. Cũũ tutuaremena tiiéñorĩ ĩñadugamiyigu. 9 Teero tiigú, cũũrẽ pee sãĩñámiyigu. Cũũpe yuuriyigu. 10 Paiaré dutirá, Moisés jóarigue buerá too ĩñanucũyira. Cúã bayiró Jesuré wedesãrã peti tiiyíra. 11 Herodes cũũyara suraramena Jesuré ñañarõ tiiápeyira. Cũũrẽ buijárã, sotoá macãrõ ãñurórẽ sáãyira. Tooména Pilato putopu ticocoyigu sũcã. 12 Tiiburecora Herodes Pilatomena cãmerí quẽnoyíra. Too sugueropure cãmerí ĩñadugariyira.

Jesuré sĩãdutírigue

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)

13 Too síro Pilato paiaré dutiráre, Judíoare Dutirá Petire, tiimacã macãrã basocáre néõyigu. 14 Cúãrẽ jĩĩyigu:

—Múã ãnirẽ yuu putopu néeatiawũ. "Basocáre ñañogú tiii", jĩĩãwũ. Yuu múã ĩñacoropu cũũrẽ sãĩñámiãwũ. Múã wedesããriguere ñañaré buaríga. 15 Herodecã buaríarigu niiãwĩ. Marĩrẽ opatutí ticocoarigu niiãwĩ. Wapa cũũrẽ sĩãrí tiiréno maniã. 16 Teero tiigú, cũũrẽ tãnaári siro, wionécogu̇da, jĩĩmiyigu.

17 Pilato Pascuaricõrõ basocá usenirĩ boogú, sĩcũ peresuwiipu niigúrẽ wionécorucuyigu. 18 Cũũ jĩĩrére tuorá, niipetira sĩcãrõména acaribíyira:

—¡Jesuré sĩãdutíya! ¡Barrabápere wionécodutiya! jĩĩyira.

19 Barrabás romanuã dutiráre cõãdugagu, cãmerísĩãyigu. Basocáre sĩãyígu. Teewapa peresutinoyigu. 20 Pilato Jesuré wionécodugamiyigu. Teero tiigú, basocáre wedesenemoyigu sũcã. 21 Cúãpe acaribíyira:

—¡Curusapu cũũrẽ páabiatu sĩãdutíya! jĩĩyira.

22 Pilato ĩtĩárĩ jĩĩgũ tiiyígu sáa:

—¿Ñeenó ñañaré tiiárĩ cũũ? Wapa cũũrẽ sĩãrí tiiréno buaríatu. Teero tiigú, cũũrẽ tãnaári siro, wionécogu̇da, jĩĩmiyigu.

23 Basocápe putuáriyira. Bayiró acaribíyira. Cũũrẽ curusapu páabiatu sĩãdutíyira. Cúã Pilatore docacũmurĩ tiiyíra. 24 Teero tiigú, cúã sãĩrére tiidutíyigu. 25 Basocá wionécodutiarigure wionécoyigu. Cũũ dutiráre cõãdugare wapa, basocáre sĩãré wapa peresuwiipu sõnecorigu niipacari, wionécoyigu. Jesuré wiyayígu, cúã booró tiidutígu.

Jesuré sĩãrígue

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 Jesuré sĩãrá wáara néewayira. Cúã too wáari, sĩcũ Cirene macã macũ cápũpu niiãrigu putuaatigu tiiyígu. Cũũ wãmecutiyigu Simón. Cũũrẽ ñee, Jesús apawari curusare cũũ siro apanunuse dutiyira.

27 Jesuré pau basocá nunuyíra. Numiá bóaneõrã bayiró uti acaribínunuseyira. 28 Jesús cãmenucá ĩña, cúãrẽ jĩĩyigu:

—Jerusalén macãrã numiã, yuure utirijãña. Múãrẽ wáaadarere utiya. Múã põnarẽ utiya. 29 Too síro múã ñañarõ netõádacu. Teeburecorire múã jĩĩãdacu: "Põnamanírã numiã, põnacutíñahẽrã, ũpũõñáhẽrã usenicua", jĩĩãdacu. 30 Teero wáari, basocá jĩĩãdacua: "Ũtãyucu ũsãpure ñaapeaaro; opaburi ũsãrẽ ñañarõ tiirére cãmotáaro",

jĩĩãdacua. 31 Yuu wapa cuohégure ñañarõ tiirá, wapa cuorápere nemoró ñañarõ tiiádacua, jĩĩyigu.

32 Puará basocá ñañarárẽ Jesuména sĩãádara néewayira. 33 "Dupucoro" wãmecutiropu jeayira. Toopú jea, Jesuré curusapu páabiatuyira. Basocá ñañarárẽ sĩcũ diamacúpe, ãpĩ acuniñape nucõyíra. 34 Jesús jĩĩyigu:

—Pacu, ãniãrẽ acabóya. Cúã teero tiirére tuomasíriya.

Surara cũũye suti niimiãriguere batoadara, jĩĩbuaapeyira. 35 Basocá toopú ĩñanucũyira. Judíoare Dutirá Peti Jesuré buirá jĩĩyira:

—Ãpẽrãcárẽ netõnéwĩ. Diamacúrã Cõãmacũ beserigu Cristo niigũjã, cũũ basiro netõnéãrõ, jĩĩyira.

36 Suraracã cũũrẽ buijáyira. Cũũ puto wáa, cũũrẽ vino piyare tĩãrã, jĩĩyira:

37 —Muu judíoa õpũ niigũ, muu basiro netõnéña, jĩĩyira.

38 Cũũya dupu sotoapu sicapĩ tuunoyiro. "ÃNI JUDÍOA ÕPŨ NIIĨ", jĩĩ jóanoyiro.

39 Sĩcũ basocú ñañagú curusapu tusagú Jesuré ñañarõ jĩĩyigu:

—Muu diamacúrã Cõãmacũ beserigu niigũ, muu basiro netõnéña; ũsãcãrẽ netõnéña, jĩĩyigu.

40 Ãpĩ toopú tusagúpe cũũrẽ tutigu jĩĩyigu:

—¿Muu Cõãmacũrẽ cuiridojãĩ? Marĩrẽ, cũũrẽ sĩcãrõména ñañarõ tiirá tiiíya. 41 Marĩrẽ diamacúrã ñañarõ tiirá tiiíya, marĩ ñañaré tiirígue wapa. Cũũ doca ñañaré tiirímiyigu, jĩĩyigu.

42 Jesuré jĩĩyigu:

—Jesús, muu Õpũ sããgũ, yuure wãcũwa.

43 Cũũrẽ yuuyigu:

—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Mecũãrã yuumena ãñunetõjõãrõ niirópu niigũdacu, jĩĩyigu.

Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44–45 Too síro coeritó jeari, niipetiro tiiditapu naĩtĩãjõãyiro. Muĩpũ búreco macũ bóeriyigu. Tée ñamica tres niirĩpu naĩtĩãtuyiro. Teero wáari, Cõãmacũwii popeapu Ãñunetõjõãri Tatia cãmotáyosari casero yigadiati, puacaséropu jeacotuayiro. 46 Jesús bayiró acaribíyigu:

—Pacu, yáa yeeripũnarẽ bocañeña, jĩĩyigu.

Teero jĩĩgũrã, diajõãyigu.

47 Cien surara dutigú teero wáari ĩñagũ, Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu.

—Diamacúrã ãni wapa cuohégu niimiãyi, jĩĩyigu.

48 Niipetira toopú ĩñarã jeaarira teero wáari ĩñarã, bayiró wãcũpatiyira. Teero tiirá, cúã cutirore páarara, putuawayira. 49 Niipetira Jesús menamacãrã, Galileapu cũũrẽ nunuátirira numiãcã yoaropu teero wáarere ĩñanucũyira.

Jesuré ũtãtutipu cúũrigue

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

50–51 Sĩcũ Judea macũ Arimatea macã macũ niiyigu. Cũũ wãmecutiyigu José. Cũũ ãñugú, diamacú tiigú niiyigu. Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdarere coteyigu. Cũũcã Judíoare Dutirá Peti menamacũ niiyigu. Teero niipacu, cúã Jesuré sĩãdutíri boorímiyigu. 52 Cũũ Pilato puto sããwa, Jesuyá õpũũrẽ sãĩyígu. 53 Too síro curusapu tusagúre néedioco, sutiró ãñurí caseromena cõmayígu. Túajea, ũtãgãpu coari tutipu cúũyigu. Tiituti sĩcũno cúũnoña manirí tuti niiyiro. 54 Cúã yeerisãri bureco maquẽ quẽnorí bureco niiyiro. Yeerisãri bureco jeaadaro péero dusayíro.

55 Jesuména Galileapu atirira numiã tiitutire ĩñayira. Jesuyá õpũũrẽ cúũrĩ ĩñayira. 56 Ĩñaãri siro, coerá, sitiaãñúre quẽnocúyira. Túajea, Moisére dutiré

cu̱u̱rigue jiirõbirora judíoa yeerisãri burecore yeerisãyira.

Jesús masãmuãrigue

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

24 Cu̱ã yeerisãri bureco netõãri siro, bóerigã cu̱ã sitiaañúre quẽnocu̱ãriguere néewa, cu̱u̱rẽ cu̱u̱ri tutipu jeayira. 2 Toopú jeara, tiituti biamíriqui u̱tãquicare aperopú nucũrĩ ĩñayira. 3 Sããjeara, Jesuyá õpu̱u̱rẽ buaríyira. 4 Teero tiirá, deero jĩĩmasĩriyira. Wãcũña manirõ puarã́ u̱muã suti asiyáre sãñarira cu̱ã putopu nucũrĩ ĩñayira. 5 Cu̱ã bayiró cui, munibiáyira. U̱muã́ cu̱ãrẽ jĩĩyira:

—¿Deero tiirá catigúre diarira cu̱u̱rõpure ãmaãĩ? 6 Ãnorẽ́ maniĩ. Masãtoaawĩ. Galileapu niigu̱, múãrẽ cu̱u̱ wederiguere wãcũña: 7 “Yuu niipetira sõwu̱rẽ ñañaré tiirápure ticonogu̱dacu. Cu̱ã yuure curusapu páabiatu sĩããdacua. Itiábureco siro masãmuãgu̱dacu”, jĩĩmiwĩrã, jĩĩyira.

8 Teero jĩĩrĩ tuorá, cu̱u̱ wederiguere wãcũbuayira. 9 Cu̱u̱rẽ cu̱u̱ri tutipu jeaarira putuajeara, Jesús beserira oncere niipetirere wedeyira. Teero biiri ãpẽrã́ niipetirare wedeyira. 10 Jesús beserirare queti wederira noquẽrã niiyira: María Magdalena, Juana, María (Santiago paco), ãpẽrã́ numiã niiyira. 11 Cu̱ã wedeariguere padeoríyira. “Teero jĩĩjãrã tiicúa”, jĩĩ wãcũjãyira.

12 Cu̱ã teero jĩĩrĩ tuogú, Pedro cutuwáyigu, cu̱u̱rẽ cu̱u̱ri tutipu ĩñagu̱ wáagu. Toopú munibiá, ĩñasõnecogu, Jesuré cõmarí casero dícure ĩñayigu. Teero wáariguere ĩñamanijõã, cu̱u̱ niirí wiipu putuajõãyigu.

Emaús wáarimapu Jesús puarã́rẽ bauárigue

(Mr 16.12-13)

13 Tiibu̱recora puarã́ cu̱u̱rẽ padeorá Emaús macãpu wáara tiiyíra. Jerusalén niiãrira wáari, Emaúspu jeaadaro once kilómetros niiã. 14 Cu̱ã́ niipetire wáaariguere wedesewayira. 15 Teeré wedesera tiirí, Jesurá quẽmu, cu̱ãmena wáayigu. 16 Cu̱u̱rẽ ĩñapacari, Cõãmacu̱ cu̱ãrẽ ĩñamasĩhẽrĩ tiiyígu. 17 Jesús cu̱ãrẽ sãĩñáyigu:

—¿Ñeenórẽ wedesewara tiii? jĩĩyigu.

Cu̱ã́ bayiró bóaneõrã putuánucãyira. 18 Cleofas wãmecutigu yuuyigu:

—¿Muu sĩcu̱rã Jerusalénpu wáanetõãrigu atebúrecori toopú wáaariguere masĩricotei? jĩĩyigu.

19 Cu̱u̱pe cu̱ãrẽ sãĩñáyigu:

—¿Deero wáaarĩ?

Cu̱ãpe jĩĩyira:

—Jesús Nazaret macu̱rẽ wáaariguere wedesera tiiáwu̱. Cu̱u̱ profeta niimiwĩ. Cu̱u̱ Cõãmacu̱ ĩñacoropu, niipetira ĩñacoropure cu̱u̱ tiirígue, cu̱u̱ wedeseriguemena tutuanetõjõãmiwĩ. 20 Paiaré dutirá, Judíoare Dutirá Peti curusapu páabiatu sĩãdutíra, romanuãpure ticowa. 21 U̱sã cu̱u̱rẽ “romanuã dutirére cõã, marĩ Israelya põna macãrã õpu̱ sããgu̱daqui” jĩĩ wãcũmiwu̱. Cu̱u̱rẽ sĩãrí siro, itiábureco netõã. 22 Sĩquẽrã numiã u̱sã menamacãrã u̱sãrẽ bayiró ucuanére wedeawã. Mecu̱ã bóeri cu̱u̱rẽ cu̱u̱ri tutipu jeaarira niimiãwã. 23 Cu̱u̱ya õpu̱u̱rẽ buaríarira niiãwã. Putuajea, “ángelea bauáawã; ‘Jesús catii’, jĩĩãwã” jĩĩ queti wedeawã. 24 Cu̱ã wedeari siro, ãpẽrã́ u̱sã menamacãrã cu̱u̱rẽ cu̱u̱ri tutipu ĩñarã jeaarira niimiãwã. Cu̱ã numiã́ jĩĩãrirobirora buajeáarira niiãwã cu̱ã́cã. Cu̱u̱pere ĩñariarira niiãwã, jĩĩyira.

25 Cu̱ãrẽ jĩĩyigu:

—Mú㠱uomasĺria. ¿Nocõrõ yoari mú㠱rofetas jóariguere padeohéra niiãdari? 26 “Cõãmacu̱ beserigu Cristo, cu̱u̱ Õpu̱ sãããdari suguero, ñañarõ netõgú̱daqui”, jĩĩ jóarira niiwã, jĩĩyigu.

27 Niipetire Cõãmacũye queti
jóaripũpu cũũye wedeserere
wedeyigu. Moisés cũũ jóariguemena
wedenucãyigu. Tée profetas
jóariguemena wede yapacutíyigu.
28 Cúã wáari macãpu jeaadara tiirí,
Jesús tiimacãrẽ netõwágudu tiiróbiro
tiiyígu. 29 Cúãpe cũũrẽ bayiró sãĩyíra:
—Ũsãmena putuáya. Ñamicapu niiã;
náĩjõãrõpu tiia, jĩĩyira.
Jesús sããwayigu cúãmena putuágudu.
30 Too síro cúãmena yaagu, pãrẽ née,
Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Túajea,
puatásã, cúãrẽ ticoyigu. 31 Toorá "Jesús
niiĩ" jĩĩ ĩñamasĩyira. Cũũpe ditijõãyigu.
32 Cúã cãmerí jĩĩyira:
—Marĩ maapu atira, cũũ Cõãmacũye
queti jóaripũ maquẽrẽ bueri, ãñurõ peti
tugueñaãwũ, jĩĩyira.
33 Nocõrõrã Jerusalénpu
cãmecóputuayira. Toopú jeara,
Jesús beserira oncere, ãpẽrã́
cúã menamacãrãmena neããrirare
buajeáyira. 34 Too neããrirape cúãrẽ
jĩĩyira:
—Niirṍrã marĩ Õpũ Jesús diarigupu
masããrigu niiãwĩ. Simónrẽ bauáarigu
niiãwĩ, jĩĩyira.
35 Cúãcã maapu cúãrẽ wáaariguere
wedeyira. Jesús pã puatásãrĩ cúã
ĩñamasĩãriguere wedeyira.

Jesús cũũ bueráre bauárigue

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Cúã teeré wedesera tiirí, Jesús cúã
decopu bauáyigu. Cúãrẽ ãñudutigu
jĩĩyigu:
—Ãñurõ niirecutire múãpure niiãrõ,
jĩĩyigu.
37 Cũũrẽ ĩña, bayiró cuiyira. "Diarigu
wãtĩ niiqui", jĩĩ wãcũmiyira. 38 Cũũ
cúãrẽ jĩĩyigu:
—¿Deero tiirá cuii? ¿Deero tiirá
"Jesús mee niiĩ" jĩĩ wãcũĩ? 39 Ĩñaña yée
wãmorĩrẽ, yée duporire. Yuurá niiã.
Yuure padeñárã atiñate. Diarigu wãtĩ
õpũũcutiriqui.*
40 Teero jĩĩgũrã, cũũye wãmorĩrẽ,
cũũye duporire ẽñoyígu. 41 Cúã useni
ĩñamanijõãrã, padeoríyira ména. Teero
tiigú: —¿Yaaré cuoi? jĩĩyigu.
42 Wai cããrĩõãri ducare ticoyira.
43 Cũũpe ñee, cúã ĩñacoro yaayigu.
44 Cúãrẽ jĩĩyigu:
—Yuure wáariguere tíatopu
múãmena niigũ, wedewu: "Niipetire
Moisére dutiré cúũrigue, profetas
jóarigue, Salmopũpu jóarigue yuure
wáaadare niirõ tiia", jĩĩ wedemiwũrã
yuu, jĩĩyigu.
45 Teeré jĩĩtoa, Cõãmacũye queti
jóaripũ maquẽrẽ cúãrẽ tuomasírĩ
tiiyígu.
46 —Biiro jóanowũ, jĩĩyigu—.
"Cõãmacũ beserigu Cristo diagudaqui.
Itiábureco siro masãmuãgũdaqui.
47 Cristo basocáre tiibosárere
wedenoãdacu. 'Múã ñañaré tiirére
acabóri boorá, wãcũpati, wasoyá',
jĩĩ wedenoãdacu. Teeré Jerusalénpu
wedenucã, too síro niipetiropu
wedenoãdacu", jĩĩ jóanowũ. 48 Múã
teeré wedeadara niiã. 49 Yuu Pacu
múãrẽ too sugueropu jĩĩrirobirora
Espíritu Santore yuu ticocogu̇da. Teero
tiirá, yuejĩña ména atimacãpú. Espíritu
Santo jeagu, múãrẽ tutuare ticogudaqui,
jĩĩyigu.

Jesuré néemuãrigue

(Mr 16.19-20)

50 Too síro Jesús cúãrẽ Betania
wesapu néewayigu. Toopú jea, cũũye
wãmorĩrẽ súumuõco, "niipetire
múãrẽ ãñurõ wáaaro" jĩĩyigu.
51 Teero jĩĩgũrã, cúãrẽ toorá cũũ,
ũmuásepu néecomuãwanoyigu.
52 Cúã cũũrẽ padeoári siro, bayiró

*__24:39__ Pecasãyemena: no tiene carne ni huesos. Múã ĩñarĩrã, yuu õpũũcutia, jĩĩyigu.

ʉseniremena Jerusalénpʉ pʉtʉajõãyira.
53 Cõãmacʉ̃wiipʉ naĩrõ wáa, Cõãmacʉ̃rẽ
“ãñugʉ́ niiã” jĩĩrucujãyira.

JUAN

Jesucristoye quetire jóarigue

Jesucristo Cõãmacũ wãcũrére wedegudu atirigue

1 Sicatopura Cõãmacũ wãcũrére marĩrẽ wedegudu niitoarigu niiwĩ. Cõãmacũmena niirigu niiwĩ. Cũũrã́ Cõãmacũ niijãrigu niiwĩ. 2 Cũũ sicatopura Cõãmacũmena niitoarigu niiwĩ. 3 Cõãmacũ cũũmenarã niipetirare, niipetirere tiirígu niiwĩ. Niipetira, niipetire cũũmenarã tiirígue niiã. 4 Cũũ catiré petihérere ticogudu niirigu niiwĩ. Tee catiré ticogúra basocáre sĩãwócore tiiróbiro niirigu niiwĩ. 5 Basocá niirõ naĩtĩãrõpu tiiróbiro niiriro niiwũ. Cũũ sĩãwócogu toopúre sĩãwócoqui. Naĩtĩãre tee sĩãwócorere cãmotámasĩricu.

6 Cõãmacũ sĩcũ basocúre ticocosuguerigu niiwĩ. Cũũ wãmecutiwi Juan. 7 Cũũ sĩãwócoguye quetire wedegu atirigu niiwĩ, niipetira tee quetire padeoáro jĩĩgũ. 8 Cũũ sĩãwócogu mee niirigu niiwĩ. Teero tiigú, sĩãwócoguye quetipere wedegu atirigu niiwĩ. 9 Sĩãwócogu peti atigudu tiirígu niiwĩ atibúrecopure. Cũũ niipetirare tuomasíre ticogudu niirigu niiwĩ.

10 Cõãmacũ cũũmena atibúrecore tiirígu niipacari, cũũ ãnopú niirĩ, atibúreco macãrãpe cũũrẽ ĩñamasĩririra niiwã. 11 Cũũya ditapu jeawi. Too macãrã cũũya dita macãrãpe cũũrẽ bocariwa. 12 Sĩquẽrã cũũrẽ boca, padeowá. Cõãmacũ niipetirare cũũrẽ padeoráre cũũ põna wáari tiiwí. 13 Cõãmacũ põna niiré marĩ pacusũmuã põnacutíre tiiróbiro niiria. Marĩ pacusũmuã cũã tiirémena, teero biiri cũã põnacutídugaremena põnacutícua. Cõãmacũ põna niirépe merẽã niiã. Cõãmacũ cũũ boorémena basocáre cũũ põna wáari tiiquí.

14 Cõãmacũ wãcũrére marĩrẽ wedegudu basocú bauárigu niiwĩ. Cũũ ũsãmena niiwĩ. Basocáre ãñurõ peti tiijắwĩ. Niipetire cũũ wedeserigue, cũũ tiirígue diamacṹ niiwũ. Cũũ asibatérere, cũũ uputí macũ niirecutirere ĩñawũ. Tee uputí maquẽrẽ Cõãmacũ macũ sĩcũ niigṹ dícu cuoquí. 15 Juan cũũye quetire wedegu, bayiró busurómena biiro jĩĩ wedewi:

—Ãnirã́ niiĩ yuu múãrẽ wedeserigu. Biiro jĩĩwũ: “Ãpĩ yuu siro atiqui. Cũũ yuu bauáadari sugueropure niitoayigu. Teero tiigú, cũũ yuu nemorṍ niiqui”, jĩĩãwũ, jĩĩwĩ.

16 Cũũ marĩrẽ ãñurõ peti tiijắqui. Teero tiigú, marĩrẽ ãñurére ticorucujãqui. 17 Cõãmacũ Moisémena cũũ dutirére ticorigu niiwĩ. Jesucristomenape cũũ basocáre ãñuré ticorére, teero biiri diamacṹ niirére masĩrĩ tiirígu niiwĩ. 18 Sĩcũnopera Cõãmacũrẽ ĩñariqui. Cũũ macũ sĩcũ niigṹ cũũmena niirucugu cũũ Pacure marĩrẽ masĩrĩ tiiwí.

Juan Bautista Jesuyére wederigue

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

19 Jerusalén macãrã judíoare dutirá Juan putopu paiaré, teero biiri levita basocare sãĩñádutira ticocorira niiwã. Cṹãpeja cũũ putopu jeara: —¿Ñiirũno basocu niimiĩ muu? jĩĩwã.

20 Cũũpe cṹãrẽ yayióro maniró́, diamacṹrã wedewi:

—Yuu Cõãmacũ beserigu Cristo mee niiã, jĩĩwĩ.

21 —Too docare ¿ñiirũno niiĩ? ¿Muu Elías niiĩ? jĩĩwã.

—Niiria yuuja, jĩĩwĩ.

—¿Muu profeta, basocá cṹã “atigudaqui” jĩĩrigu niiĩ? jĩĩwã.

—Niiria, jĩĩwĩ cũũpeja sũcã.

22 Teero tiirá, cṹãpeja sãĩñánemowã:

—Too docare ¿ñiirũno niiĩ mɯɯ? Ũsãrẽ yɯɯya; ũsãrẽ ticocoarirare wedeadara tiia. ¿Mɯɯ basiro deero tɯgueñaĩ? jĩĩ sãĩñáwã sũcã.

23 Cʉ́ãrẽ cũ̃ũ̃pe yɯɯwi:

—Yɯɯ niiã yucɯ manirʉ́, basocá manirʉ́pɯ bayiró bɯsɯrómena wedegʉ́. Profeta Isaías wederirobirora ateré wedea yɯɯcã:

Sĩcũ̃ õpũ̃ atiadarimarẽ quẽnarõ
tiiróbiro,
marĩ Õpũ̃ atiadari sɯguero,
mʉ́ã ñañaré tiirére duujʉ́, ãñurõ
niiyueya,
jĩĩã, jĩĩwĩ.

24 Juanrʉ́ sãĩñárã jeaarira fariseo basoca ticocoarira niirira niiwã.

25 Cʉ́ãpeja cũ̃ũ̃rẽ sãĩñánemowã sũcã:

—Too docare mɯɯ Cõãmacũ̃ beserigɯ Cristo o Elías o profeta cʉ́ã “atigɯdaqui” jĩĩrigɯ niiripacɯ, ¿deero tiigʉ́ wãmeõtii? jĩĩwã.

26 —Yɯɯ ocoména wãmeõtia. Ãpĩpé mʉ́ã watoapɯre mʉ́ã ĩñamasĩhẽgũ̃ niiĩ.

27 Cũ̃ũ̃ yɯɯ siro atigɯdɯpe ãñunetõgũ̃ niiqui. Yɯɯpeja cũ̃ũ̃rẽ sĩcãrĩbíridojãcu, jĩĩwĩ.

28 Tee Betania wãmecɯtiro día Jordán apeniñapʉ́ teero wáawɯ. Toopʉ́ Juan basocáre wãmeõtiwi.

Jesús cordero tiiróbiro niiĩ

29 Apebʉ́recope Juan Jesús atiri ĩñagũ̃, jĩĩwĩ:

—¡Ĩñaña! Ãnirʉ́ Cõãmacũ̃ ticodiocorigɯ, cordero tiiróbiro niigʉ́ niiĩ. Cũ̃ũ̃ diarémena atibʉ́reco macãrã ñañaré tiirére petirí tiigʉ́daqui.

30 Yɯɯ mʉ́ãrẽ ateré wedeawũ̃: “Sĩcũ̃ basocʉ́ yɯɯ siro atigɯdaqui. Cũ̃ũ̃ yɯɯ bauáadari sɯgueropɯ niitoayigɯ. Teero tiigʉ́, cũ̃ũ̃ yɯɯ nemorʉ́ niiqui”, jĩĩãwũ̃. Ãnirʉ́na wedeseawũ̃.

31 “¿Noã niiĩ?” jĩĩmasĩritɯ ména. Masĩripacɯ, Israelya põna macãrã cũ̃ũ̃rẽ masĩãrõ jĩĩgũ̃, cʉ́ãrẽ ocoména wãmeõtigɯ atiwɯ, jĩĩwĩ.

32 Juan wedenemowĩ:

—Espíritu Santo sĩcũ̃ bua tiiróbiro baugʉ́ ũmɯʉ́sepɯ diiátiri ĩñawũ̃. Ãnipʉ́re jeapeawi.

33 “¿Noã niiĩ?” jĩĩmasĩritɯ ména. Yɯɯre ocoména wãmeõtidutigɯ yɯɯre biiro jĩĩti: “Mɯɯ Espíritu Santo diiáti, sĩcũ̃pɯre jeapeari ĩñagũdacu. Cũ̃ũ̃rʉ́ Espíritu Santore ticodiocogɯdɯ niiĩ”, jĩĩti.

34 Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrirobirora yɯɯ ĩñawũ̃. Teero tiigʉ́, ateré wedea: Ãnirʉ́ niiĩ Cõãmacũ̃ macũ̃, jĩĩwĩ Juan.

Jesús buerá niisɯguerira

35 Apebʉ́reco Juan toopʉ́ niiwĩ sũcã. Ũsã pɯarʉ́ cũ̃ũ̃ buerá cũ̃ũ̃rẽ bapacɯtiwɯ.

36 Juan Jesús netõwári ĩñagũ̃, ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—¡Ĩñaña! Ãnirʉ́ Cõãmacũ̃ ticodiocorigɯ, cordero tiiróbiro niigʉ́ niiĩ, jĩĩwĩ.

37 Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrĩ tɯorá, ũsã pɯarʉ́ Jesuré nɯnɯwʉ́. 38 Jesús cãmenɯcʉ́, ũsã nɯnɯrʉ́ ĩñagũ̃: —¿Ñeenórẽ ãmaãĩ, yɯɯre nɯnɯrʉ́? jĩĩwĩ.

—Rabí, jĩĩwũ̃ ũsãpe—. (Rabí “basocáre buegʉ́” jĩĩdɯgaro tiia.) ¿Noopʉ́ niiãrĩ mɯɯ? jĩĩwũ̃.

39 —Jãmɯ, ĩñarã atiya, jĩĩwĩ ũsãrẽ.

Ũsã cũ̃ũ̃mena wáa, cũ̃ũ̃ niirʉ́pɯ ĩñarã jeawɯ. Ñamicapɯ niiwũ̃. Teero tiirá, cũ̃ũ̃mena niinañiõjõãwũ̃.

40 Yɯɯmena Jesuré nɯnɯgʉ́ Andrés wãmecɯtiwi. Cũ̃ũ̃cã Juan basocáre wãmeõtigɯ wederiguere tɯowí. Cũ̃ũ̃ Simón Pedro bai niiwĩ.

41 Andrés cũ̃ũ̃ sõwũ̃ Simónrẽ máata bɯajeá, cũ̃ũ̃rẽ jĩĩyigɯ:

—Mesías Cõãmacũ̃ “ticodiocogɯda” jĩĩrigɯre bɯajeáawũ̃, jĩĩyigɯ. (Mesías “Cristo Cõãmacũ̃ beserigɯ” jĩĩdɯgaro tiia.)

42 Cũ̃ũ̃rẽ Jesús pɯtopɯ sɯojeáwi. Jesús cũ̃ũ̃rẽ ĩñagũ̃, jĩĩwĩ:

—Mɯɯ Simón niiã Jonás macɯ̃. Too síro mɯɯrẽ “Cefas” jĩĩãdacua, jĩĩwĩ. (Cefas ãpẽrãyémena Pedro niiã.)[*]

Jesús Felipere, Natanaelre “jãmɯ” jĩĩrigue

43 Apebɯ́reco Jesús “Galileapɯ wáaada” jĩĩ wãcũrigɯ niiwĩ. Cɯ̃ɯ̃ toopɯ́ wáaadari sɯguero, Felipere bɯajeá:
—Jãmɯ yɯɯmena, jĩĩwĩ.
44 Felipe Betsaida macã macɯ̃ niiwĩ. Andrés, Pedro too macãrãrã niiwã.
45 Felipe Natanaelre bɯajeá, jĩĩyigɯ:
—Moisés jóaripũpɯ jĩĩrigɯre bɯajeáawɯ̃. Profetacã cɯ̃ɯ̃ye maquẽrẽna jóarira niiwã. Jesús Nazaret macɯ̃, José macɯ̃ cɯ́ã jĩĩnogɯ̃ niiĩ, jĩĩyigɯ.
46 Natanael jĩĩyigɯ:
—Nazaretpɯre sĩcɯ̃ ãñugɯ́no maniĩ.
Felipe yɯɯyigɯ:
—Jãmɯ, ĩñaco marĩ, jĩĩyigɯ.
47 Jesús Natanael atiri ĩñagɯ̃:
—Ãni Israelya põna macɯ̃ peti, tiiditóre manigɯ́ niiĩ, jĩĩwĩ.
48 Natanael cɯ̃ɯ̃rẽ sãĩñáwĩ:
—¿Deero tii mɯɯ yɯɯre masĩĩ? jĩĩwĩ.
—Felipe mɯɯrẽ sɯoádari sɯguero, yɯɯ mɯɯrẽ ĩñatoaawɯ̃ mée. Yucɯgɯ higueragɯ docapɯ niiãwɯ̃ mɯɯ, jĩĩwĩ.
49 —Rabí, mɯɯ Cõãmacɯ̃ macɯ̃ niiã. Israelya põna macãrã õpɯ̃ niiã, jĩĩwĩ.
50 —¿“Higueragɯ docapɯ niiãwɯ̃ mɯɯ” yɯɯ jĩĩrére tɯogɯ́, yɯɯre padeói? Too síropɯre mɯɯ tee nemoró ãñuré petire ĩñagɯ̃dacu, jĩĩwĩ.
51 Jesús jĩĩnemowĩ:
—Yɯɯ mɯ́ãrẽ ateréja diamacɯ́rã jĩĩã: Too síropɯ mɯ́ã ɯ̃mɯáse pãõrĩ ĩñaãdacu. Ángelea Cõãmacɯ̃yara yɯɯ niipetira sõwɯ̃ pɯtopɯ mɯãwa, diiátiri ĩñaãdacu,[†] jĩĩwĩ.

Canápɯ wãmosíari bosebɯreco

2 Itiábɯreco wáaro tiirí, Caná Galilea ditapɯre wãmosíari bosebɯreco tiipéowa. Jesús paco toopɯ́ jeawo.
2 Jesuré, ɯ̃sã cɯ̃ɯ̃ buerácãrẽ boocórira niiwã. 3 Cɯ́ã bosebɯreco tiirí, vino petijõãwɯ̃. Teero tiigó, Jesús pacopéja cɯ̃ɯ̃rẽ jĩĩwõ:
—Macɯ̃, vino petijõããyu.
4 Cɯ̃ɯ̃peja coore yɯɯwi:
—Paco, ¿deero tiigó yɯɯre wedei? Yɯɯ teeré tiirítono jearia ména, jĩĩwĩ.
5 Coopeja tii bosebɯreco tĩãcoterare:
—Cɯ̃ɯ̃ dutiró tiiyá, jĩĩwõ.
6 Toopɯ́ seisparɯ ɯ̃tãparɯ niiwɯ̃. Ɯ̃sã judíoare dutirobirora jũĩrĩrẽ́ coseádare oco posetíre niiwɯ̃. Pacapárɯ niiwɯ̃: Sicarúre pairó oco cincuenta o setenta litros sããwɯ̃. 7 Jesús tĩãcoterare:
—Atepárɯpɯ ocoré píosãdadodɯpoya, jĩĩwĩ.
Teeparɯre píosãdadorira niiwã.
8 Teero tiiári siro, Jesús cɯ́ãrẽ jĩĩwĩ:
—Bosebɯreco tiipéogɯre péero waané, néewaya.
Cɯ́ã “jáɯ” jĩĩ, néewawa. 9 Bosebɯreco tiipéogɯ tee oco vino cotowéoariguere sĩniñáwĩ. Jesús tiiáriguere masĩririgɯ niiwĩ ména. Tĩãcoterape teeparɯre píosãdadojĩrã, masĩwã. Sĩniñáãri siro, wãmosíagɯre sɯocó, 10 jĩĩwĩ:
—Niipetira sicato vino tĩãrã, ãñurére tĩãsɯguecua. Pairó sĩniãri siropɯ, bɯ́ri niirére tĩãcua. Mɯɯpe ãñuré vinopere síropɯ tĩãdutiayu, jĩĩwĩ.
11 Jesús Caná Galilea ditapɯ teeré tiiwí. Tee cɯ̃ɯ̃ tutuaremena sicato tiiẽñonɯcãre niiwɯ̃. Teeména cɯ̃ɯ̃ tutuarere ẽñowĩ́. Teeré ĩñarã, ɯ̃sã cɯ̃ɯ̃ buerá cɯ̃ɯ̃rẽ padeowɯ́.

---

[*] **1:42** “Cefas” arameoayemena, teero biiri “Pedro” griegoayemena “ɯ̃tãgã” jĩĩdɯgaro tiicú.
[†] **1:51** Génesis 28.12.

12 Too síro Jesús Capernaum macãpʉ
búawawi. Cʉ̃ʉ̃ paco, cʉ̃ʉ̃ baira, ʉ̃sã
cʉ̃ʉ̃ buerá cʉ̃ʉ̃mena wáawʉ. Ʉ̃sã
tiimacãpʉre sĩquẽ bʉrecori niiwʉ̃.

Jesús Cõãmacʉ̃wiipʉ dúari basocare cõãwionecorigue

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

13 Pascua judíoa bosebʉreco jeaadaro
péerogã dʉsawʉ́. Teero tiigʉ́, Jesús
Jerusalénpʉ wáawi. 14 Toopʉ́ jeagʉ,
Cõãmacʉ̃wiipʉ wáawi. Tiiwií wesa
macã yepapʉre wáicʉra dúari basocare
bʉajeáwi. Toopʉ́re wecʉaré, ovejare,
buare dúawa.* Ãpẽrã́ apeyé dita
maquẽ niyerure wasorí basoca toopʉ́
duiwa. 15 Cʉ́ã teero tiirí ĩñagʉ̃, Jesús
tãnarídare quẽnowí. Tiidaména dúari
basocare, cʉ́ãyara ovejare, wecʉaré
tãnawíonecowi. Niyeru wasorí basocaye
niyerure maabatéwi. Cʉ́ãye mesarire
tuunécõãcũjãwĩ. 16 Buare dúari basocare
jĩĩwĩ:

—Ãniãrẽ néewitiwaya. Yʉʉ Pacʉya
wiire dúari wii tiiríjãña, jĩĩwĩ.

17 Cʉ̃ʉ̃ teero tiirí ĩñarã, Cõãmacʉ̃ye
queti jóaripũpʉ ate jóariguere ʉ̃sã
wãcũwʉ̃: “Cõãmacʉ̃, yʉʉ mʉʉya wiire
maĩnetőre yʉʉ popeapʉ jʉ̃ʉ̃witiro
tiiróbiro tʉgueñaga”,† jĩĩ jóanoã.

18 Judíoare dutirápeja cʉ̃ʉ̃
cõãwionecori ĩñarã, cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩwã:

—¿Noã dutirómena cõãwionecoi?
Cõãmacʉ̃ dutirómena tiigʉ́ja, tiiẽñoña
ʉ̃sãrẽ, jĩĩwã.

19 Jesupéja cʉ́ãrẽ jĩĩwĩ:

—Atiwiiré cõãjãña. Itiábʉreco siro
yʉʉ quẽnogʉ́da sũcã, jĩĩwĩ.

20 Judíoare dutirápeja jĩĩwã:

—Atiwiiré tiirá cuarenta y seis
cʉ̃marĩ peawá. ¿Mʉʉpeja itiábʉreco siro
quẽnogʉ́dari? Tiimasíricu sáa, jĩĩwã.

21 Jesupéja wiiré wedesegʉ, cʉ̃ʉ̃ya
õpʉ̃ʉ̃rẽ wáaadarere wedesegʉ tiiwí.
22 Teero tiirá, cʉ̃ʉ̃ dia masãri siropʉ,
tee cʉ̃ʉ̃ wedeseriguere ʉ̃sã wãcũwʉ̃.
Teeré wãcũrã, Cõãmacʉ̃ye queti
jóaripũpʉ jóariguere, teero biiri Jesús
wedeseriguecãrẽ padeowʉ́.

Jesús basocá wãcũrére masĩqui

23 Paʉ Jerusalénpʉ Pascua bosebʉreco
neãwã. Cʉ́ã Jesús tutuaremena
pee tiiẽñorere ĩñawã. Teeré ĩñarã,
“Cõãmacʉ̃ ticodiocorigʉ niiqui”
jĩĩrã, cʉ̃ʉ̃rẽ padeowá. 24–25 Jesupé
cʉ́ãrẽ ĩñamasĩpetijãgʉ̃, ãpẽrã́ wedero
manirő cʉ̃ʉ̃ basiro basocá niipetira
cʉ́ã wãcũrére masĩpetijãwĩ. Teero
tiigʉ́, “cʉ́ã ‘padeóa’ jĩĩpacari, diamacʉ́
padeorá mee niiĩya” jĩĩmasĩjãwĩ.

Nicodemo Jesuména wedeserigue

3 Sĩcʉ̃ fariseo basocʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃
wãmecʉtiwi Nicodemo. Cʉ̃ʉ̃
judíoare dutirá menamacʉ̃ niiwĩ.
2 Sicañami Nicodemo Jesuré ĩñagʉ̃
jeawi. Cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩwĩ:

—Basocáre buegʉ́, Cõãmacʉ̃
mʉʉmena niiqui. Teero tiigʉ́, cʉ̃ʉ̃
tutuare ticorémena mʉʉ tiiẽñomasĩã.
Mʉʉ tiiẽñore ĩñarã, ʉ̃sã ateré masĩã:
Cõãmacʉ̃ mʉʉrẽ ticodiocojĩyi ʉ̃sãrẽ
buedutigʉ, jĩĩwĩ.

3 Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ yʉʉwi:

—Yʉʉ mʉʉrẽ ateréja diamacʉ́rã
jĩĩã: Sĩcʉ̃ sicatopʉ bauárirobiro
bauánemoripacʉ, Cõãmacʉ̃ dutiré
jeaboarigue cʉ̃ʉ̃pʉre jearicu, jĩĩwĩ.

4 Nicodemo cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩñáwĩ:

—¿Deero tii marĩ bʉcʉári siro, marĩ
pacoya páatipʉ sããwa, bauábogari
sũcã? Sããwa, bauámasĩricu, jĩĩwĩ.

5 Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ yʉʉwi:

---

*2:14 Basocá wáicʉrare sãĩ́ári siro, paiaré sĩãdutí, sóepeodutiyira.
†2:17 Salmo 69.9.

—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Sĩcũ ocoména, teero biiri Espíritu Santomena bauáheri, Cõãmacũ dutiré jeaboarigue cũũpure jearicu. 6 Basocá põna basocára niicua. Cúãrã Espíritu Santomena bauára, Cõãmacũ põna sããcua. 7 Teero tiigú, muu "niipetira sicato bauárirobiro bauánemorõ booa" jĩĩrére tuogú, tuomanírijãña. 8 Muu masĩã: Wĩno noo booró páapucu. Wĩno busuri tuopacú, ¿noopé atii; noopé wáai? jĩĩmasĩricu. Espíritu Santomena bauári tiiré tee tiiróbiro wáaa, jĩĩwĩ.

9 Nicodemo jĩĩwĩ:

—¿Deero tiiró teero wáabogari? jĩĩwĩ.

10 Jesús cũũrẽ yuuwi:

—Muu Israelya põna macãrãrẽ Cõãmacũye maquẽrẽ buegú niipacu, ¿teeré masĩrii? 11 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Ũsã masĩrére, ũsã ĩñariguere múãrẽ wedea. Múãpe ũsã wederére padeorícu. 12 Atibúrecopu wáarere yuu wederi, múã padeoría. Ũmuásepu wáarepereja yuu wedericãrẽ, nemorórã padeorícu.

13 'Sĩcũ basocú ũmuásepu muãwarigu maniquí. Yuu niipetira sõwũ ũmuásepu niirigu diiátiwu. 14 Tíatopure yucu manirópu Moisés ãña cõmeména tiirígure yucugupu néemuõnucõyigu.* Cũũ ãñarẽ néemuõnucõrirobirora yuu niipetira sõwũcã néemuõnucõnogũdu niiã. 15 Biiro yuure tiirémena niipetira yuure padeorá catirucujããdacua, jĩĩwĩ Jesús.

Cõãmacũ cũũ macũrẽ ticodiocorigue

16 Cõãmacũ atibúreco macãrãrẽ bayiró maĩjígũ, cũũ macũ sĩcũ niigúrẽ ticodiocorigu niiwĩ. Teero tiirá, niipetira cũũ macũrẽ padeorá pecamepu wáaricua; cũũmena catirucujããdacua. 17 Cõãmacũ atibúreco macãrãrẽ "ñañarõ tiigúda" jĩĩgũ mee cũũ macũrẽ ticodiocorigu niiwĩ; cúãrẽ netõnéãrõ jĩĩgũ ticodiocorigu niiwĩ.

18 Cõãmacũ cũũ macũrẽ padeoráre ñañarõ tiiríqui. Cũũrẽ padeohérape ñañarõ tiinóãdara niitoaya mée Cõãmacũ macũ sĩcũ niigúrẽ padeohére wapa. 19 Cõãmacũ macũ sĩãwócore néeatigu tiiróbiro atibúrecopure atiwi. Basocápe ñañaré tiirá niijĩrã, sĩãwócore néeatigure booríyira. Ñañarére tiidugájĩrã, naĩtĩãrõpu putuádugayira. Teero tiigú, Cõãmacũ cúãrẽ ñañarõ tiigúdaqui. 20 Ñañaré tiigú sĩãwócore cuogúre booríqui. Cũũ ñañaré tiirére bauanérĩ boohégu, sĩãwócore putopu jeadugariqui. 21 Diamacúrã ãñuré tiigúpe sĩãwócore néeatigure nunurucúqui. Ãñuré tiigú sĩãwócore putopu niirĩ, basocá cũũ tiirére ĩñaãya. Cũũ Cõãmacũ booróbiro tiirí, ĩñanoã.

Juan Bautista Jesuyére wedenemorigue

22 Too síro Jesús ũsã cũũ buerámena Judea ditapu wáawu. Toopúre basocáre wãmeõtira, yoari mee niiwũ. 23 Juan Enón wãmecutiropu niiyigu. Enón Salim wãmecutiri macã putogã niiwũ. Toopúre oco niirő niiwũ. Teero tiigú, toopúre wãmeõtigu tiiyígu. Basocá cũũ putopu wãmeõtidutira wáayira. 24 Juan cũũrẽ peresuwiipu sõnecoadari suguero, toopú niiyigu.

25 Sicabureco Juan buerére nunurá sĩcũ judíoare dutirá menamacũmena bayiró cãmerí wedeseyira. Cúãrẽ dutiré jĩĩrõbirora cosedutíre maquẽrẽ cãmerí wedeseyira.

26 Too síro cúã Juan putopu wáa, cũũrẽ jĩĩyira:

—Ũsãrẽ buegú, jõõ niirito, día Jordán apeniñapú muumena niirigu, ũsãrẽ muu wederigu mecũtígãrẽ wãmeõtigu tiiáwĩ. Niipetira cũũrẽ nunurá tiiáwã, jĩĩyira.

---

*3:14 Ãña bacoárira Moiséyagu ãñarẽ ĩñarã, netõnénoyira. Ĩñaña Números 21.9.

27 Juan cu̱ãrẽ yuuyigu̱:
—Sĩcu̱no ãñurére tiirí, Cõãmacu̱ cũ̱ũ̱rẽ ticorigue niiã. 28 Mu̱ã yuu wederiguere tuotóawu̱. Yuupeja “Cõãmacu̱ beserigu̱ Cristo mee niiã” jĩĩwu̱. Yuu cũ̱ũ̱ suguero ticocorigu̱ niiã. 29 Queorémena teeré wedegu̱da: Wãmosíagu̱du̱ numo cũ̱ũ̱yago niico. Cũ̱ũ̱ menamacu̱ cũ̱ũ̱ wedeserere tuoquí. Teeré tuogú, bayiró u̱seniqui. Teero tiigú, yuu wãmosíagu̱du̱ menamacu̱ u̱senirõbirora bayiró u̱seniã. 30 Basocá ĩñacoropu̱ cũ̱ũ̱ yuu nemoró uputí macu̱ wáaro booa; yuupe búri niigu̱ putuágu̱dacu, jĩĩyigu̱.

Ũ̱muásepu̱ atirigu̱ye maquẽ

31 Ũ̱muásepu̱ atirigu̱ niipetira nemoró niiĩ. Atibúreco macãrãpe atibúreco maquẽ dícure masĩcua; teeré wedesecua. Ũ̱muásepu̱ atirigupe niipetira nemoró niiĩ. 32 Cũ̱ũ̱ ũ̱muásepu̱ cũ̱ũ̱ ĩñariguere, cũ̱ũ̱ tuoríguere wedesei. Cũ̱ũ̱ wedeserere padeoráno manicúa. 33 Cũ̱ũ̱ wedeserere padeogúnope Cõãmacu̱ wedeserecãrẽ padeoquí. “Cõãmacu̱ wedesere diamacú niiã”, jĩĩqui. 34 Cõãmacu̱ Espíritu Santore cãmotáro maniró ticorigu̱ niiwĩ Jesuré. Teero tiigú, Jesús Cõãmacu̱ wãcũ̱rére wedesei. 35 Cõãmacu̱ cũ̱ũ̱ macu̱rẽ maĩgú, niipetirere, niipetirare dutimasĩrere ticoyigu̱. 36 Cũ̱ũ̱ macu̱rẽ padeogúno catiré petihére cuoquí. Cũ̱ũ̱rẽ tuohégunope catiré petihére bu̱arígu̱daqui. Cõãmacu̱ bayiró cúaremena cũ̱ũ̱rẽ ñañarõ tiigúdaqui.

Jesús Samaria dita macõmena wedeserigue

4 1–2 Pau̱ basocá Jesuré nunu̱wá. Juan wãmeõtiri basocu̱ nemoró ũ̱sã Jesús buerápe basocáre wãmeõtiwu̱. Jesús basiro cúãrẽ wãmeõtiriwi. Pau̱ basocá Jesuré nunurú quetire, teero biiri cúã wãmeõtire quetire fariseo basoca tuoyíra. Jesús “cúã tee quetire tuoáyira” jĩĩrére tuoári siro, 3 ũ̱sã Judeapu̱ niiãrira Galileapu̱ wáawu̱.

4 Toopú wáara, Samaria ditapu̱ netõwáro niirõ tiiwú. 5 Tiiditapure Sicar wãmecutiri macãpu̱ jeawu̱. Tiimacã puto tíato macu̱ Jacob sicadita sãĩyígu̱. Too síro tiidita cũ̱ũ̱ macu̱ Joseré putuáyiro. 6 Tiiditapu̱ oco waarí cope Jacob tiirí cope niiwu̱. Jesús yoaro wáa, páasutigu̱, tiicope wesapu̱ jeanuãwĩ. Coeritó niiwu̱.

7–8 Cũ̱ũ̱ toopú duiritabe, ũ̱sã yaaré sãĩrá wáara, macãpu̱ piyawawu̱. Ũ̱sã toopú wáaari siro, sĩcõ numió Samaria dita macõ tiicopepu̱ oco waagó jearigo niiwõ. Jesús coore jĩĩyigu̱:
—Yuure oco tĩãña, jĩĩyigu̱.

9 Judíoa Samaria dita macãrãmena cãmerĩ́ ĩñadugariya. Teero tiigó, coope cũ̱ũ̱rẽ jĩĩyigo:
—¿Deero tiigú muu judíoayu̱ niipacu̱, yuu Samaria dita macõrẽ oco sãĩĩ? jĩĩyigo.

10 Jesús yuuyigu̱:
—Muu Cõãmacu̱ basocáre ticorére masĩria. Yuucãrẽ masĩricu. Muu masĩgõjã, yuure sãĩbóajĩyu. Muu sãĩrĩ́, yuupe oco catiri tiiré petire ticoboajĩyu, jĩĩyigu̱.

11 Coope yuuyigo:
—Muu ocoré waanériru̱ cuoría. Aticopé ũ̱cu̱ári cope niiã. ¿Noopú muu oco catiri tiirére bu̱abógari? 12 Marĩ ñecu̱ Jacob aticopé maquẽrẽ sĩniyígu̱. Cũ̱ũ̱ põna, cũ̱ũ̱yara ecarácã sĩniyíra. Cũ̱ũ̱ marĩrẽ aticoperé cúũ̃yigu̱. ¿Muupeja cũ̱ũ̱ nemoró niiĩ? jĩĩyigo.

13 Cũ̱ũ̱pe jĩĩyigu̱:
—Niipetira aticopé maquẽ ocoré sĩnirá sĩnidugáadacua sũcã. 14 Yuu ticorépere sĩnigúno sĩnidugánemoriqui. Cũ̱ũ̱pure cũ̱ũ̱ya yeeripũnapu̱ oco õmayucoro tiiróbiro niiãdacu. Teeména catirucujãgũ̃daqui, jĩĩyigu̱.

15 —Too docare yuure teeocore ticoya. Muu yuure ticori, yuu

oco sĩnidugánemoricu. Teero biiri aticopepúre oco waadugágo ĩñanucũnemoricu sáa, jĩĩyigo coopeja.

16 —Too docare muu manurẽ suogó wáaya, jĩĩyigu.

17 —Yuu manu manigő niiã, jĩĩyigo coopeja.

Cũũpe jĩĩyigu sáa:

—Muu “manu maniã” jĩĩgõ, diamacűrã jĩĩã. 18 Muu sicamoquẽñerã ũmuámena manucutirigo niimiwũ. Mecũtígã muumena niigűcã muu manu díamacũ niirii. Muu wedesere diamacűrã niiã, jĩĩyigu.

19 Coope cũũrẽ yuuyigo sáa:

—Yuu tugueñarĩ, muu sĩcũ profeta niicu. 20 Ũsã ñecũsũmuã Samaria dita macãrã iigú ũtãgũpú Cõãmacűrẽ padeoyíra. Múã judíoape “Jerusalénpu Cõãmacűrẽ padeoró booa” jĩĩã, jĩĩyigo.

21 Jesús coore jĩĩyigu:

—Yuu wederére tuoyá: Iigú ũtãgũpú wáaripacara, Jerusalénpu wáaripacara, múã Cõãmacűrẽ padeoríto jeaadaro tiia. 22 Múã Samaria dita macãrã múã padeorére ãñurõ tuomasíricu. Ũsãpeja ũsã padeorére masĩã. Biiro biia: Cõãmacũ judíoayumena basocáre netõnégũdaqui. 23 Basocá Cõãmacűrẽ diamacűrã padeorá cűãye yeeripũnarĩpu padeoríto jeaadaro tiia; jeatoaa mée. Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre teerora padeorí booquí. 24 Cõãmacũ bauhégu niiĩ. Cũũrẽ padeorá yeeripũnarĩpu diamacűrã padeoró booa, jĩĩyigu.

25 Coopeja jĩĩyigo:

—Yuu masĩã: Mesías, ãpẽrã́ “Cristo” jĩĩgú, atigudaqui. Cũũ atigu, marĩrẽ niipetirere wedegudaqui, jĩĩyigo.

26 —Yuu muumena wedesegu cũũrã́ niiã, jĩĩyigu cũũpeja.

27 Cűã teero jĩĩ wedeseritabe, ũsã jeawu. Ũsã Jesús numiőmena wedeseri ĩñarã, ĩñamanijõãwũ. Sĩcũnopera cũũrẽ “¿ñeenórẽ boogó tiiárĩ?” o “¿ñeenó maquẽrẽ wedesera tiiárĩ?” jĩĩ sãĩñáriwu.

28 Coope coo oco waarírure toopúra duudupójã, macãpu wáajõãwõ. Toopúre jeago, basocáre wedeyigo:

29 —Jõõpu sĩcũ ũmu niiãwĩ. Cũũ yuu tiiríguere wedepetijããwĩ. Múãcã ĩñarã atiya. Múã wãcũrĩ, ¿cũũ Cristo Cõãmacũ beserigura niigari? jĩĩyigo.

30 Coo teeré wederi tuorá, cűã Jesús putopu ĩñarã jeawa. 31 Cűã jearitabe, ũsã Jesuré yaadutimiwũ.

32 Cũũ ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuu yaaré cuoa. Múã masĩricu, jĩĩwĩ.

33 Teero tiirá, ũsã cũũ buerá cãmerí sãĩñáwũ:

—¿Apetó tiirá, ãpẽrã́ cũũrẽ yaaré néeati, ecatóaayirite? jĩĩwũ.

34 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuure ticodiocorigu booróbiro tiirí, teero biiri cũũ dutirére tiipetíri, yuure yaaré tiiróbiro niiã. 35 Múã biiro jĩĩ wãcũã: “Bapari muĩpũrã dusaa oterigue ducacutiadaro”. Teero jĩĩrõno tiirá, jõõpe ĩñacoya. Jõõ atirá oterigue butiré tiiróbiro niiĩya padeoádara. 36 Oterigue ducare seenéõcũgũ cũũ paderé wapa wapatínogũdu niiĩ. Catiré petihérere buará cũũye duca seenéõcũre tiiróbiro niiĩya. Cűã padeorí ĩñarã, oterigu seenéõcũrigumena useniãdacua. 37 Ate diamacũ jĩĩré niiã: “Sĩcũ otequi; ãpĩ seenéõcũqui”. 38 Yuu múãrẽ seenéõcũrã tiiróbiro ticocoa ãpẽrã́ oteriropure. Ãpẽrã́ oterira tiiróbiro yée maquẽrẽ buesugueyira; múãpe seenéõcũrã tiiróbiro basocá yuure padeorí ĩñaãdacu, jĩĩwĩ.

39 Samaria dita macõ cooya macã macãrãrẽ “jõõ niiãrigu niipetire yuu tiiríguere wedepetijããwĩ” jĩĩ wedeyigo. Teeré tuorá, pau cũũrẽ padeoríra niiwã. 40 Teero tiirá, Jesús putopu jea, cũũrẽ cűã putopu putuádutiwa. Ũsã cűã putopure puabúreco putuácũmuwũ. 41 Ãpẽrã́ pau Jesús wederére tuorá,

padeoríra niiwã. 42 Tiimacã macãrã coore jĩĩwã:

—Ũsã muu wedeariguemena dícu cũũrẽ padeoría. Ũsã basiro cũũrẽ tuoáwũ. Teero tiirá, cũũrẽ padeóa. Mecũtígã ũsã ate diamacú maquẽrẽ masĩã: Cũũrã́ atibúreco macãrãrẽ netõnégũ niiĩ, jĩĩ wedesewa.

Jesús sĩcũ dutigú macũrẽ netõnérigue

43 Puabúreco Samaria dita macãrãmena niiãri siro, ũsã Jesuména Galilea ditapu wáawu. 44 Too sugueropu Jesús ũsãrẽ biiro jĩĩwĩ: “Profetare cũũya dita macãrã padeorícua”, jĩĩwĩ. 45 Galilea dita macãrãcã Jerusalénpu Pascua ĩñarã jearira niiwã. Toopú niipetire Jesús cũũ tutuaremena tiiẽ́ñoriguere ĩñawã. Teero tiirá, Jesús Galileapu jeari, cũũrẽ ãñurõ bocawa.

46 Jesús Canápu coewí. Caná Galilea ditapu niiã. Tiimacãpu cũũ too sugueropu ocoré vino wáari tiiwí. Teeburecorire sĩcũ dutigú Capernaum macũ niiwĩ. Cũũ Galilea dita õpũ doca macũ niiwĩ. Cũũ macũ diarecutigu tiiyígu. 47 Cũũ “Jesús Judeapu niiãrigu Galileapu jeaayigu” jĩĩrére tuogú, Jesús putopu jea, jĩĩwĩ:

—Yuu macũrẽ diaré netõnébosagu búaatiya. Cũũ diaró putogãpu niiãwĩ, jĩĩwĩ.

48 Jesupé cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Múãjã yuu tutuaremena tiiẽ́ñorere ĩñahẽrã, padeoría, jĩĩwĩ.

49 Cũũpe jĩĩwĩ:

—Õpũ, jãmu, búawaco, yuu macũ diaadari suguero, jĩĩwĩ.

50 Jesupé cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Muuya wiipu putuawagua. Muu macũ catiqui, jĩĩwĩ.

Jesús teero jĩĩrére padeogú, cũũya wiipu putuawawi. 51 Búawa, cũũya wiipu jeagudu tiirí, cũũrẽ padecotera maapu bocayira.

—Muu macũ catiawĩ, jĩĩ wedeyira.

52 —¿Deero biiri cũũ ãñunucããrĩ? jĩĩ sãĩñáyigu cũũpe.

—Ñamica coeritó siro wioré tatijõããwũ, jĩĩyira cã́ãpeja.

53 “Jesús yuure tii horara ‘muu macũ catiqui’ jĩĩãwĩ”, jĩĩ wãcũgũ, Jesuré padeoyígu. Teero tiirá, niipetira cũũya wii macãrãcã Jesuré padeoyíra.

54 Teeména Jesús Judeapu niiãrigu Galileapu jeari siro, puarí cũũ tutuaremena tiiẽ́ñore wáaro tiiwú sáa.

Jesús wáamasĩhẽgũrẽ wáari tiirígue

5 Too síro Jesús Jerusalénpu judíoa bosebureco ĩñagũ cãmeputúawawi sũcã. 2 Jerusalénpu sããwaro sicasope Oveja wãmecutiri sope niiwũ. Tiisopeputo cusaáda jĩĩrã quẽnorítaro niiwũ. Tiitaro hebreoayemena Betesda wãmecutiwu. Tiitaro wesapure sicamoquẽñe tatiari biayá maniré tatiari niiwũ. 3–4 Teetatiaripure pau basocá yepapu cõãwã́. Cṹã diarecutira, ĩñahẽrã, opayuriri wáara, buuré ñicãrĩ cuorá niiwã. Tiitaropure wãcũña maniró sĩquẽtaberi ángele diijeáyigu. Diijeá, ocoré cãmeñarĩ tiiyígu. Cũũ teero tiiári siro, tiitaropu ñaañuãsuguegu netõnénoyigu. 5 Toopúre sĩcũ diarecutigu niiwĩ. Treinta y ocho cũmarĩ wáayiro, cũũ diaré buarí siro. 6 Jesús tiitaro putopu netõwágu cũũrẽ ĩñawĩ. Cũũ toopú yoari cõãrére masĩwĩ. Teero tiigú, cũũrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Muu netõnérĩ boogári? jĩĩwĩ.

7 Cũũpe yuuwi:

—Yuure tiiápugu no maniĩ. Oco cãmeñarĩcõrõ yuu tiitaropu ñaañuãgũdu tiirí, ãpĩ yuu suguero ñaañuãsuguerucui, jĩĩwĩ.

8 Jesupé jĩĩwĩ:

—Wũmunucãña. Muu cõãrṍrẽ néeapa, wáagua, jĩĩwĩ.

9 Máata netõnénoãrigupu putuáwi. Cũũ cõãrṍrẽ néeapa, wáanucãwĩ.

Cũũrẽ netõnéri bureco sábado niiwũ.
10 Teero tiirá, judíoare dutirápeja
netõnénoãrigure jĩĩyira:
—¿Deero tiigú muu mecũã marĩrẽ
yeerisãdutiri bureco niipacari, muu
cõãrórẽ apawai? Marĩrẽ teero tiidutíria,
jĩĩyira.
11 Cũũpe yuuyigu:
—Yuure netõnéãrigu "muu cõãrórẽ
néeapa, wáagua" jĩĩãwĩ, jĩĩyigu.
12 Cúãpeja sãĩñáyira sũcã:
—¿Noã niiãrĩ muurẽ "muu cõãrórẽ
néeapa, wáagua" jĩĩãrigu? jĩĩyira.
13 Cũũpe masĩriyigu. Jesús pau basocá
watoapu netõwáwi. 14 Too síro Jesús
Cõãmacũwiipu cũũrẽ buajeágu, jĩĩwĩ:
—Ãñurõ tiiwá. Muu netõnénoãrigupu
niiã. Nemoró ñañarõ netõrí jĩĩgũ, ñañaré
tiinemógũ mee tiiwá, jĩĩwĩ.
15 Cũũpe judíoare dutiráre wedegu
wáarigu niiwĩ.
—Yuure netõnéãrigu Jesús niiãwĩ,
jĩĩyigu.
16 Jesús sábado niirĩ teero tiiré
wapa judíoare dutirápeja cũũrẽ
ĩñatutinucãrira niiwã.
17 Jesupéja cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuu Pacu paderucujãqui; yuucã
paderucujãã, jĩĩwĩ.
18 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, nemorórã
cũũrẽ sĩãdugáyira. Cúã tugueñarĩ,
cũũ judíoa yeerisãri bureco tiidutírere
peotígu tiirígu niiwĩ. Teero biiri cũũ
Cõãmacũrẽ "yuu Pacu niiĩ" jĩĩrémena
nemoró cúayira. Teero jĩĩgũ, "yuu
Cõãmacũmena sĩcãrĩbíro niiã" jĩĩdugagu
tiiwí.

Jesús cũũye maquẽrẽ wederigue

19 Teero tiigú, Jesús cúãrẽ yuuwi:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Yuu
Cõãmacũ macũ yuu basiro yuu booró
tiiría. Yuu Pacu tiirére ĩña, tee dícure
tiia. Biiro niiã: Niipetire yuu Pacu
tiirénorẽ yuucã tiia. 20 Yuu Pacu yuure
maĩgũ, niipetire cũũ tiirénorẽ yuure
ẽñoĩ. Yuure ẽñorígue nemoró too síro
yuure ẽñogúdaqui. Tee cũũ ẽñoádarere
yuu tiiẽñorĩ, múã ĩñamanijõããdacu.
21 Yuu Pacu basocá diarirare masõ,
catiré ticorobirora yuucã cũũ macũ
niijĩgũ, catirére yuu ticodugara dícure
ticoa. 22 Basocáre wapa tiiádari
bureco jeari, yuu Pacu wapa tiiríqui.
Yuure basocá tiirére besedutitoawi,
23 niipetira yuure padeoáro jĩĩgũ. Cũũrẽ
padeoróbirora yuure padeoáro. Yuure
padeohégueno yuu Pacucãrẽ padeoríqui.
Cũũrá yuure ticodiocowi.
24 'Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Yuu
jĩĩrére tuogúno, teero biiri yuure
ticodiocorigure padeogúno catiré
petihére cuoquí. Cũũ ñañarõ tiinóriqui.
Cũũ pecamepu wáaboarigu catiré
petihére cuotóai. 25 Yuu ateréja
diamacúrã jĩĩã: Basocá diarira tiiróbiro
niirá yuu Cõãmacũ macũ wedeserere
tuoádacua. Cúã tuorítono jeaadaro tiia;
jeatoaa mée. Yuu wedeserere yuuráno
catirucuadacua. 26 Yuu Pacura basocáre
catiré petihére ticomasĩĩ. Cũũrá
basocáre catiré petihére ticomasĩrere
yuure ticoi. 27 Basocáre wapa tiiádari
bureco jeari, yuu basocáre wapa
tiigúdacu. Yuu niipetira sõwũ niirĩ,
yuu Pacu yuure teero tiidutíwi. 28 Múã
teeré tuorá, tuomanírijãña. Niipetira
masãcoperipu niirá yuu wedeseri
tuoádacua. Cúã tuoríto jeaadaro tiia.
29 Yuu wedeseri tuorá, masãcoperipu
niimiãrira witiatiadacua. Ãñurõ
tiirécutirira masã, catirucuadacua.
Ñañaré tiirírapeja masã, ñañarõ
tiinóãdacua.

Jesús Cõãmacũ macũ niiĩ

30 'Yuu basocá tiirére ĩñagũ,
"ñañaniã" o "ãñuniã" jĩĩmasĩã yuu
Pacu dutirobirora. Yuu basiro apeyenó
tiiría. Yuu booró tiidugária; yuu Pacu
yuure ticodiocorigu booróbiro tiia. Tee
tiiró, yuu jĩĩré diamacú niiã. 31 Yuu

basiro yuu niirecutirere wederi, “muu wederé wapamaníã” jĩĩbocu múã. 32 Ãpĩ niiĩ yuu niirecutirere wedegú. Cũũrã́ yuu Pacu niiĩ. Yuu masĩã: Yuu niirecutirere wedegu, diamacúrã wedei. 33 Múã Juan wãmeõtiri basocupure sãĩñádutira ticocorira niiwũ. Cũũcã yuu niirecutirere diamacú wedegú niirigu niiwĩ. 34 Basocá yuu niirecutirere wedeserere ãmaãgũ mee tiia. Múãrẽ netõárõ jĩĩgũ, Juan wederiguere múãrẽ wãcũrĩ tiia. 35 Juan sĩãwócoriga tiiróbiro niiwĩ. Sĩãwócoriga ãñurõ jũũboeropu basocá neãcua. Múãcã jeawu, cũũ wederi tuorá. Tuo, yoari mee useniwũ. 36 Yuu tiiré Juan wederigue nemorṍ yuu niirecutirere ẽñoã. Yuu tiiré yuu Pacu tiidutírera niiã. Teero tiirémena “yuu Pacu diamacúrã yuure ticodiocowi” jĩĩrére ẽñoã. 37 Yuu Pacu yuure ticodiocorigucã yuu niirecutirere wedei. Múã cũũ wederére tuoría; cũũ baurécãrẽ ĩñaria. 38 Cũũ ticodiocorigure padeoría. Teero tiiró, cũũ wederé múãrẽ sããria. 39 Múã Cõãmacũye queti jóaripũrẽ quioníremena buea, “toopú catiré petihére buaádacu” jĩĩ wãcũrã. Múã tiipũ maquẽrẽ buera, yée maquẽrẽna buemiã. 40 Teero wãcũpacara, yuupere padeonunúsedugaria. Yuure padeonunúsera dícu catiré petihére cuoádacua.

41 ’Basocá yuure ãñurõ wedeserere ãmaãgũ mee tiia. 42 Yuu múãrẽ ĩñamasĩã. Múã Cõãmacũrẽ maĩría. 43 Yuu Pacu wãmemena yuu atipacari, múã yuure ãñurõ bocaria. Ãpĩ cũũ basiro cũũ wãmemena atigúpere múã ãñurõ bocabocu. 44 Múã basirora múã tiirére “ãñuã” jĩĩrĩ booa. Cõãmacũ sĩcũ niigú múãrẽ “ãñuã” jĩĩrépere ãmaãria. Teero tiirá, ¿deero tii múã yuure padeobóatau? 45 Múã yuure “Cõãmacũpure marĩrẽ wedesãgũdaqui” jĩĩ wãcũrijãña. “Moisés jóariguere tiirá, Cõãmacũmena ãñurõ niiãdacu”, jĩĩ wãcũmiã múã. Moiséra múãrẽ wedesãqui. 46 Moisés yée maquẽrẽ jóarigu niiwĩ. Teero tiirá, cũũ jóariguere padeorá yuucãrẽ padeobócu. 47 Cũũ jóariguere padeohérapeja ¿deero tii múã yuu wederére padeobóatau? Padeorídojãã, jĩĩwĩ.

Jesús cinco mil ũmuãrẽ yaaré ecarígue

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

6 Too síro Jesuména Galileataro apeniñapú tĩãwawu. Tiitaro wãmecutia Tiberias. 2 Basocá cũũ tiiéñoremena diarecutirare netõnérĩ ĩñajĩrã, pau cũũrẽ nunuwã́. 3 Ũsã apeniñapú tĩãjeara, ũtãgũpú muãwa, duiwu. 4 Teeburecorire Pascua judíoa bosebureco wáaadaro péerogã dusawú. 5 Jesús pau basocá cũũrẽ nunurí ĩñagũ, Felipere jĩĩwĩ:

—¿Noopú marĩ yaaré sãĩrã́ wáaadari cúã paure ecaádara? jĩĩwĩ.

6 Felipere ¿deero yuugudari? jĩĩgũ, teero sãĩñáwĩ. Jesupé cũũ tiiádarere masĩtoarigu niiwĩ. 7 Felipe cũũrẽ yuuwi:

—Ocho muĩpũrã pade wapatáremena marĩ pã sãĩ, puatáco, batori, jeatuaricu, jĩĩwĩ.

8 Ũsã menamacũ Andrés (Simón Pedro baipéja) Jesuré jĩĩwĩ:

9 —Ãnoré sĩcũ wĩmagũ niiĩ. Cũũ sicamoquẽñepa pã cebadamena tiiárigue cuoi. Teero biiri wai puará cuoi. Ate yaaré ãniã paure jeatuaricu, jĩĩwĩ.

10 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Basocáre duidutiya, jĩĩwĩ.

Toopúre táa pee niiwũ. Teero tiirá, niipetira duiwa. Cinco mil ũmuã niiwã. 11 Too síro Jesús pãrẽ née, Cõãmacũrẽ usenire ticowi. Too síro duiráre batodutiwi. Waimenacãrẽ teerora tiiwí. Ũsã cúã yaadugarocõrõ batowu. 12 Cúã yaa, yapiari siro, Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Cúã yaaduarere cõõrí jïïrã, teeré seesáña, jïïwï.
13 Sicamoquẽñepa pã niimiãrigue ũsã yaaduaariguere seesárï, doce piseri dadodupówu. 14 Basocá Jesús cũũ tutuaremena tee tiiẽñorï ïñarã, jïïwã:
—“Profeta atigudu niiãyigu” cúã jïïrigu ãnirá niiï. Diamacúrã niiyu, jïïwã.
15 Cúã cũũrẽ bayiró tutuaremena néewa, õpũ sõnecodugamiwã. Cũũpeja cúã teero tiidugárere ïñagũ, sïcũrã ũtãgũpú muãjõãwï.

Jesús oco sotoápu wáarigue

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Too síro náïcũmuatiri, ũsã opataropu búawawu. 17 Náïcũmuãri siro, Jesús bauríwi. Teero tiirá, Capernaumpu wáara, dooríwupu muãsã, tiitarore tïãwanucãwũ. 18 Ũsã tïãwari, wïno bayiró páapuatiwu. Teero wáari, ocoturí paca atiwu. 19 Ũsã yoaro sicamoquẽñe kilómetros wáaari siro, Jesús ũsã putopu atigu, oco sotoápu atijõãatiwi. Cũũrẽ ïñarã, bayiró cuiwu. 20 Cũũ ũsãrẽ jïïwï:
—Yuu niiã. Cuirijãña, jïïwï.
21 Teero tiirá, useniremena cũũrẽ boca, muãsãdutiwu. Máata ũsã wáaropu jeasirotiwu.

Opataro wesapu cõõríra Jesuré ãmaãrigue

22 Apebúrecope basocá apeniñapú putuáarira ïñaco, jïïyira: “Sicawúra niimiãwũ; Jesús cũũ buerámena tiiwuré muãsãriawï; cũũ buerá dícu tïãwaawã”, jïïyira. 23 Cúã teero jïïcõãtori, apeyepáwu jeayiro. Teepawu ũsã yaaariropu jeayiro. (Ũsã toopú yaawu, Jesús cũũ Pacure usenire ticoari siro.) Tee Tiberias wãmecutiri macã maquẽpawu niiwũ. 24 Jesús, teero biiri ũsã cũũ buerá manirí ïñarã, basocá teepawupu muãsã, Capernaumpu Jesuré ãmaãrã atirira niiwã.

Jesús yaaré catiré petihére ticogú

25 Cúã atiniñapú tïãjeara, Jesuré buajeára, cũũrẽ sãïñáwã:
—Basocáre buegú, ¿deero biiri muu tïãjeaarï ãnopúre? jïïwã.
26 Jesupé yuuwi:
—Yuu múãrẽ ateréja diamacúrã jïïã: Múã pã yaa, yapiarigue wapa yuure ãmaãã. Yuu tutuaremena tiiẽñoriguepere múã tuomasíria. Teeré tuomasírãpeja, teewapa yuure ãmaãboajïyu. 27 Yaarére bayiró booríjãrõ booa; yaaré petijõãcu. Teero tiiróno tiirá, yaaré catiré petihére ticorépere ãmaãrõ booa. Cõãmacũ yuu Pacu yuure cũũ ticodiocorigu niirére múãrẽ ẽñotóaawï. Teero tiigú, yuu niipetira sõwũ tee yaaré catiré petihére múãrẽ ticoguda, jïïwï.
28 Teero tiirá, cúãpe sãïñáwã:
—¿Deero tiiádari ũsã, Cõãmacũ tiidutírere ãñurõ tiiádara? jïïwã.
29 Cũũpeja yuuwi:
—Cõãmacũ múãrẽ tiidutíre biiro niiã: Yuure cũũ ticodiocorigure padeodutíi, jïïwï.
30 Teero tiirá, cúãpeja sãïñáwã sũcã:
—¿Ñeenómena ẽñogúdari, ũsã muurẽ padeorí? ¿Deero bauré tiigúdari? 31 Marï ñecũsũmuã yucu manirópu maná wãmecutirere yaayira. Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: “Cũũ cúãrẽ yaarigue ũmuáse maquẽrẽ ticoyigu”,* jïï jóanoã, jïïwã.
32 Teero tiigú, Jesupé jïïwï:
—Yuu ateréja diamacúrã jïïã: Ũmuáse maquẽ yaariguere Moisés mee ticoyigu; yuu Pacupe basocáre yaaré ũmuáse maquẽ petire ticoi. 33 Cũũ ticoré

*6:31 Salmo 78.24.

ũmuásepu diiátire niiã. Basocáre catiré petihére ticoa, jĩĩwĩ.
34 —Õpũ, tee yaarére ũsãrẽ ticorucujãña, jĩĩwã.
35 Jesús jĩĩwĩ:
—Yuurá niiã yaaré catiré petihére ticogú. Yuure padeonunúserano juabóara tiiróbiro niinemoricua; oco sĩnidugára tiiróbiro niinemoricua.
36 Múãrẽ ateré jĩĩtoawu: Múã yuure ĩñapacara, padeoría. 37 Niipetira yuu Pacu yuure ticorá yuure padeonunúseadacua. Yuure padeoráre ñeerijã tiirícu. 38 Yuu ũmuásepu niirigu yuu booré tiigú mee atiwu; yuure ticodiocorigu boorépere tiigú atiwu.
39 Yuu Pacu biiro booi: Yuure ticorirare tiidióri booríi; cũãrẽ pecamepu wáari booríi. Atibúreco petirí, yuu cũãrẽ masõrĩ booi. 40 Yuu Pacu biiro booi: Niipetira yuure ĩñarã, yuure padeorá catiré petihére cuorí booi. Yuu atibúreco petirí, cũãrẽ masõgũdacu, jĩĩwĩ Jesús.
41 Judíoare dutirápeja Jesuré wedepatinucãwã. "Yuurá niiã yaaré ũmuásepu diiátirigu" jĩĩrĩ tuorá, ñañarõ wedesenucãwã.
42 —¿Ãni teero wedesegu Jesús José macũ mee niiĩ? Cũũ pacu, cũũ pacore marĩ masĩã. ¿Deero tiigú cũũ "ũmuásepu niirigu diiátiwu" jĩĩĩ? jĩĩwã.
43 Jesús cũãrẽ jĩĩwĩ:
—Wedepatirijãña. 44 Sĩcũno cũũ booró yuure padeonunúsemasĩriqui; yuu Pacu yuure ticodiocorigu yuure ticoráno dícu padeonunúsecua. Atibúreco petirí, yuu cũãrẽ masõgũdacu. 45 Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: "Cõãmacũ niipetirare bue, tuomasĩrĩ tiigúdaqui",* jĩĩ jóanoã. Teero tiirá, niipetira yuu Pacu wederére tuo, tuomasĩrã, yuure padeonunúseya.
46 'Sĩcũno yuu Pacure ĩñarii. Yuu Cõãmacũmena niirigu niiã. Teero tiigú, yuu dícu cũũrẽ ĩñawũ.
47 Yuu ateréja diamacũrã jĩĩã: Yuure padeoráno catirucuadacua. 48 Yuurá niiã yaaré catiré petihére ticogú. 49 Múã ñecũsũmuã yucu manirõpu maná wãmecutirere yaayira. Teeré yaapacara, diajõãyira. 50 Yuupe yaaré ũmuásepu diiátirepere wedesea. Teeré yaaráno diaricua. 51 Tee yaaré catiré petihére ticoré ũmuásepu diiátirigue yuurá niiã. Teeré yaaráno catirucujããdacua. Yuu yaaré ticoré yáa õpũũ niiã. Yáa õpũũrẽ atibúrecopu niirã catirucuaro jĩĩgũ, ticoguda, jĩĩwĩ.
52 Judíoare dutirápeja cãmerĩ wedesewa:
—¿Deero tii marĩrẽ ãni cũũya õpũũrẽ yaadutibogari? jĩĩwã.
53 Teero tiigú, Jesupéja cũãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuu ateréja diamacũrã jĩĩã: Múã yuu niipetira sõwũya õpũũrẽ yaaripacara, yée díire sĩnirípacara, catiré petihére cuorícu. 54 Yáa õpũũrẽ yaagúnope, yée díire sĩnigũnope catiré petihére cuoquí. Atibúreco petirí, cũũrẽ masõgũdacu.
55 Yáa õpũũ yaaré peti niiã; yée díi sĩniré peti niiã. 56 Yáa õpũũrẽ yaaráno, yée díire sĩnirãno yuumena niiĩya; yuucã cũãmena niiã. 57 Yuu Pacu yuure ticodiocorigu catii. Cũũ catirémena yuu catia. Teero tiiróbiro yáa õpũũ yaaráno yuu catirémena catiadacua. 58 Yuurá yaaré ũmuásepu diiátiriguere wedesea. Maná múã ñecũsũmuã yaarigue tiiróbiro niiria. Cũã teeré yaapacara, diajõãyira. Yáa õpũũrẽ yaaránopeja catirucujããdacua, jĩĩwĩ.
59 Jesús cũãrẽ teeré Capernaumpu judíoa neãrí wiipu buewi.

Pau basocá Jesuré nunudúrigue

60 Pau cũũrẽ nunumíãrira cũũ buerére tuorá, cãmerĩ jĩĩwã:

*6:45 Isaías 54.13.

—Cũũ̃ wederé wisiónetõjõãã. Tuomasíña maniã, jĩĩwã.
61 Jesús cúã̃ wedepatirere masĩgũ̃, jĩĩwĩ:
—¿Múã yuu wederére ñañarõ tugueñagari? 62 ¿Deero wáabogari yuu niipetira sõwũ̃ too sugueropu yuu niiriropu muãwari sũcã? Múã̃ teeré ĩñarã, ¿deero tugueñabogari? 63 Espíritu Santo catirére ticoi. Marĩye õpũũ̃rĩ marĩrẽ catiré ticoria. Yuu yaaré, sĩniré maquẽrẽ wedegu, popeapu yeeripũna maquẽrẽ wedegu tiia. Yuu wederére padeoráno catirucujããdacua. 64 Ãpẽrã́ múã menamacãrã yuu wedepacari, yuure padeoríya ména, jĩĩwĩ.
Jesús cũũ̃rẽ padeohérare sicatopura masĩtoarigu niiwĩ. Teero biiri too síropu cũũ̃rẽ ĩñatutirapure wedesãgũ̃ducãrẽ masĩtoarigu niiwĩ.
65 Cũũ̃ jĩĩnemowĩ:
—Teero tiigú, meepu múãrẽ wedemiãwũ̃: “Sĩcũno cũũ̃ booró yuure padeonunúsemasĩriqui; yuu Pacu yuure ticoráno dícu padeonunúsecua”, jĩĩãwũ̃, jĩĩwĩ.
66 Tiiburecomena pau cũũ̃rẽ nunumíãrira cũũ̃rẽ bapacutidujãwã.
67 Cúã̃ teero tiirí ĩñagũ̃, Jesús ũ̃sã cũũ̃ bueráre sãĩñáwĩ:
—¿Múãcã yuure cõajõãdugai? jĩĩwĩ.
68 Simón Pedropeja cũũ̃rẽ yuuwi:
—Ũ̃sã Õpũ̃, ¿noãpére nunubógari? Muu wedesere catiré petihére ticoa.
69 Ũ̃sã muurẽ padeotóaa. Ũ̃sã masĩã: Muu Cõãmacũ̃ ticodiocorigu, ñañaré manigúã̃ niiã, jĩĩwĩ.
70 Jesupé ũ̃sãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuu múã docere besewu. Yuu teero tiirí siro niipacari, sĩcũ̃ múã menamacũ̃ wãtĩyagu niiĩ, jĩĩwĩ.
71 Jesús teero jĩĩgũ̃, Judas, Simón Iscariote macũ̃rẽ jĩĩgũ̃ tiiwí. Judas ũ̃sã menamacũ̃ niimiwĩ. Teero niipacu, too síropure Jesuré wedesãgũ̃du niirigu niiwĩ.

Jesús baira cũũ̃rẽ padeorírigue

7 Too síro Jesús Galileapu ĩñacãmesãwĩ. Judeapure ĩñacãmesãdugariwi. Toopúre Judíoa dutirá cũũ̃rẽ ãmaãyira, sĩãdugára.
2 Judíoa bosebureco ũ̃sã wiserígã tii, niiãdari bosebureco* jeaadaro tiiwú.
3 Teero tiirá, Jesús baira cũũ̃rẽ jĩĩwã:
—Ãnopúre putuárijãña. Muu buerére tuonunúsera toopú niirácã muu tutuaremena tiiẽñorere ĩñaãrõ jĩĩgũ̃, Judeapu boseburecore ĩñagũ̃ wáaya.
4 Basocá muurẽ masĩãrõ jĩĩgũ̃, yayióropu tiiẽñorijãrõ booa. Muu tiirére niipetira ĩñacoropu tiiẽñogũ̃ wáaya, jĩĩwã.
5 Cũũ̃ bairapura cũũ̃rẽ padeoríwa.
6 Jesupé cúã̃rẽ jĩĩwĩ:
—Yuu toopú wáaadaro jearia ména. Múãpeja múã booró wáamasĩã.
7 Atibúreco macãrã ñañaré tiirá múãrẽ ĩñatutiriya. Yuu cúã̃ ñañarõ niirecutirere wedea. Teero tiirá, yuure ĩñatutiya.
8 Múã boseburecore ĩñarã wáaya. Yuuja wáaria ména. Yuu toopú wáarito jearia ména, jĩĩwĩ Jesús.
9 Teero jĩĩ, Galileapura putuájãwĩ.

Jesús wiserígã tiirí boseburecore ĩñagũ̃ wáarigue

10 Cũũ̃ baira Jerusalénpu bosebureco ĩñarã wáari siro, Jesucúã̃ wáawi. Basocá yuure ĩñamasĩrijããrõ jĩĩgũ̃, noo niigúbiro wáacãmesãwĩ. 11 Tii boseburecopu judíoare dutirá Jesuré ãmaãyira. “¿Jõõ niirigute noopú niigari?” jĩĩyira.
12 Pau basocá Jesuyé maquẽrẽ wedeseyira. Ãpẽrã́ “ãñugúã̃ niiĩ” jĩĩyira.

*7:2 Pecasãyemena: “la fiesta de las Enramadas” o “la fiesta de las chozas” o “la fiesta de los tabernáculos” wãmecutia.

Ãpërãpé “niirii; cũũ tiiéñoremena basocáre tiiditógu tiiquí” jĩĩyira.

13 Judíoare dutiráre cuira, niipetira tuocóropu “Jesús biiro biii” jĩĩ wedeseriwa.

14 Bosebureco decocutirito,* Jesús Cõãmacũwiipu sããwa, basocáre buewi.
15 Cũũ buerére tuorá, judíoare dutirá tuomaníjõãwã.

—Ãni bueripacu, ¿deero tiigú nocõrõca masĩĩ? jĩĩwã.

16 Jesús cṹãrẽ yuuwi:

—Yuu múãrẽ bueré yuu wãcũré mee niiã; yuu Pacu yuure ticodiocoriguyepe niiã. 17 Cõãmacũ boorére tiidugágu no yuu buerére “diamacṹrã niiã” jĩĩmasĩqui. “Cõãmacũ dutiróbiro buei o cũũ wãcũrére buei”, jĩĩ besemasĩqui.
18 Sĩcũ cũũ wãcũrémena wedesegu “ãñurõ wedesei” jĩĩrĩ tuodugáqui. Cõãmacũ booró wedesegupe “Cõãmacũ ãñunetõjõãĩ” jĩĩrĩ tuodugáqui. Cũũpeja diamacṹ wedesegu niiqui; cũũpure ñañaré buarícu. 19 Moisés Cõãmacũ dutirére múãrẽ ticorigu niiwĩ. Teero ticopacari, múã sĩcũno tee dutirére tiiría. ¿Deero tiirá múã yuure sĩãdugái? jĩĩwĩ.

20 Basocápe cũũrẽ jĩĩwã:

—Muu wãtĩ cuogú niijĩgũ, mecũgṹ tiia. ¿Noã muurẽ sĩãdugái? jĩĩwã.

21 Jesupé cṹãrẽ yuuwi:

—Múã yuu diarecutigure netõnérĩ ĩñawũ. Yeerisãri burecore yuu teero tiirí, ĩñamanijõãwũ. 22 Moisés múãrẽ cõnerígu yapa macã caseróre widecõãdutirigu niiwĩ.† (Cũũ dícure teeré dutiririgu niiwĩ; múã ñecũsũmuãpu máata teero tiimúãatitoarira niiwã.‡) Múã cũũ dutiré tiirá, marĩ yeerisãri burecо niipacari, múã põnarẽ widecṍãcu. 23 Múã Moisés dutirére niipetiro tiidugájĩrã, yeerisãri burecо niipacari, widecṍãcu. Múã teero tiirá niipacara, ¿deero tiirá yuu yeerisãri burecо niirĩ, sĩcũ niipetiri õpũũrẽ netõnérĩ ĩñarã, yuumena cúai?
24 Ãñurõ wãcũtoarapu, basocá tiirére diamacṹrã ĩñabeseya, jĩĩwĩ.

Jesús cũũ ũmuásepu atiriguere wederigue

25 Teero tiirá, sĩquẽrã Jerusalén macãrã jĩĩwã:

—Ĩnirã niiĩ cṹã sĩãdugágu, ¿teerora?
26 ¡Ĩñaña! Niipetira ĩñacoropu buegu tiii. Cṹã cũũrẽ merẽã jĩĩriya. ¿Apetó tiirá, Judíoare Dutirá Peti “ãni Cõãmacũ beserigu Cristo niiĩ” jĩĩ wãcũgari?
27 Ãni Cõãmacũ beserigu niiriqui. Cũũya macãrẽ marĩ masĩã. Cõãmacũ beserigupe atiri, cũũya macãrẽ masĩña manibójĩyu, jĩĩwã.

28–29 Teero tiigú, Jesús Cõãmacũwiipu buegu, bayiró busurómena wedewi:

—Múã yuu masãri macãrẽ masĩpacara, yuu atiriro petipure masĩria. Yuu booró mee atiwu atibúrecopure. Sĩcũ diamacṹ niigṹ yuure ticodiocowi. Múã yuure masĩria. Yuure ticodiocorigucãrẽ masĩria. Yuupe cũũrẽ masĩã. Yuu cũũ putopu niirigu niiã, jĩĩwĩ.

30 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, cũũrẽ peresuwiipu néewadugamiwã. Cũũrẽ ñeerí bureco jeariwu ména. Teero tiirá, sĩcũno cũũrẽ ñeeriwa. 31 Cṹã teero tiidugápacari, pau toopú neãrápe cũũrẽ padeowá. Cṹãpeja cãmerĩ́ sãĩñáwã:

—Too docare Cõãmacũ beserigu Cristo atigupeja, ¿ãni tiiéñore nemoró tiigúdari? Tiiríqui, jĩĩwã.

---

*7:14 Wiserígã tiirí bosebureco siete burecori niiyiro.
†7:22 Levítico 12.3.
‡7:22 Génesis 17.10.

Jesuré peresuwiipu néewadugamirigue

32 Basocá wedeserere fariseo basoca tuoyíra. Teero tiirá, paiaré dutirámena wedeseari siro, Cõãmacũwii coterí basocare Jesuré ñeedutira ticocorira niimiwã. 33 Jesús jĩĩwĩ:

—Yuu múãmena péero niigũdacu. Too síro yuure ticodiocorigu putopu wáagudacu. 34 Yuure ãmaãnunusepacara, buarícu. Yuu wáaropure múã wáamasĩricu, jĩĩwĩ.

35 Judíoare dutirá cãmerí sãĩñáwã:

—Ãni “yuure buarícu” jĩĩgũ, ¿noopú wáagudari? ¿Marĩya wedera apeyé ditapu wáarira putopu wáagudari? ¿Toopúre judíoa niihẽrãrẽ buecãmesãgũdari? 36 Cũũ “yuure ãmaãnunusepacara, buarícu; yuu wáaropure múã wáamasĩricu” jĩĩãrigue ¿deero jĩĩdugaro tiigári? jĩĩwã.

Oco catiré ticoré maquẽ

37 Tii bosebureco niituri bureco uputí niirí bureco niiwũ. Jesús tiiburecore wũmunucã, bayiró busurómena jĩĩwĩ:

—Oco sĩnidugárano yuu putopu sĩnirá atiya. 38 Yuure padeogúya yeeripũnapu oco õmayucorobiro niiãdacu. Tee oco catiré ticoré niiãdacu Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora, jĩĩwĩ.

39 Cũũ oco õmayucorere wedesegu, Espíritu Santo tiiádare maquẽrẽ wedesegu tiiwí. Espíritu Santo Jesuré padeorápure too síropu jeagudu tiirígu niiwĩ. Jesús dia masãmuãririgu niiwĩ ména. Teero tiigú, Espíritu Santo ticodiocoya manirígu niiwĩ ména.

Basocá merẽã dícu wãcũrigue

40 Ãpẽrá Jesús wederére tuorá, biiro jĩĩwã:

—Ãnirá niiqui profeta, basocá cũã “atigudu niiãyigu” cũã jĩĩrigu, jĩĩwã.

41 Ãpẽrá: —Ãni Cõãmacũ beserigu Cristo niiĩ, jĩĩwã.

Ãpẽrãpé: —Cõãmacũ beserigu ¿deero Galilea macũ niibogari? 42 Cõãmacũ beserigu David tiiróbiro Belén macũ niigũdaqui. Cũũ pãrãmí niinunusegupu niigũdaqui. Cõãmacũye queti jóaripũ teero jĩĩã, ¿teerora? jĩĩwã.

43 Basocá Jesuré sĩcãrĩbíro wãcũriwa sáa. Teero tiirá, batajõãwã. 44 Ãpẽrá cũũrẽ peresuwiipu néewadugamiwã. Teero tiidugápacara, sĩcũno cũũrẽ ñeeriwa.

Judíoare dutirá Jesuré padeorírigue

45 Cõãmacũwii coterí basoca cãmeputúawawa paiaré dutirá, fariseo basoca putopu. Jeari, cũãrẽ jĩĩyira:

—¿Deero tiirá cũũrẽ néeatiriarĩ? jĩĩyira.

46 Cũãpe yuuyira:

—Sĩcũno cũũ tiiróbiro ãñurére wedeseri tuohéra niiãtu, jĩĩyira.

47 Fariseo basoca cũãrẽ jĩĩyira:

—¿Múãcãrẽ jĩĩditoarĩ? 48 Ãñurõ tuomasíña: Sĩcũ Judíoare Dutirá Peti menamacũ, sĩcũ fariseo basocu cũũrẽ padeoríqui. 49 Cũũrẽ tuorá Moisére dutiré cúũriguere masĩridojãya. Cõãmacũ cũãrẽ ñañarõ tiigúdaqui, jĩĩyira.

50 Nicodemo too sugueropu Jesuré ĩñagũ jearigu cũã menamacũ niiwĩ. Cũãrẽ biiro wedeyigu:

51 —Sĩcũrẽ sĩãdutíadari suguero, cũũ wedeserere, cũũ tiiáriguere besesuguero booa. Teero jĩĩã marĩrẽ dutiré, jĩĩmiyigu.

52 Cũãpe cũũrẽ jĩĩyira:

—¿Muucã Galilea macũ niiĩ? Muu Cõãmacũye queti jóaripũrẽ buepetigu, ateména putuágudacu: Sĩcũ profeta Galileapu atiriqui, jĩĩyira.

Ñañaré tiigóre wedesãrigue

53 Niipetira basocá Jerusalénpʉ
bosebʉreco jeaarira cʉ́ãye wiseripʉ
coepʉtʉ́awawa.
8 Jesupé Ʉ̃tãgʉ́ Olivopʉ wáawi.
2 Apebʉ́reco bóeri Cõãmacʉ̃wiipʉ
coewí sũcã. Basocá niipetira cʉ̃ʉ̃ pʉtopʉ
neãwã. Cʉ̃ʉ̃ jeanuã, cʉ́ãrẽ buewi.
3 Cʉ̃ʉ̃ bueri, Moisés jóarigue buerá,
teero biiri fariseo basoca cʉ̃ʉ̃ pʉtopʉ
jeawa. Cʉ́ã sĩcõ numiõ ãpĩ coo manʉ
niihẽgʉ̃mena tãmuãrigore néejeawa.
Basocá ĩñacoropʉ coore nʉcõwʉ́.
4 Jesuré jĩĩwã:
—Basocáre buegʉ́, atigó coo manʉ
niihẽgʉ̃mena ñañaré tiigó tãmuãwõ.
5 Moisés teero tiigónorẽ ʉ̃tãperimena
déesĩãdutirigʉ niiwĩ. ¿Mʉʉpe deero jĩĩĩ?
jĩĩwã.
6 Cʉ́ãpeja cʉ̃ʉ̃rẽ teeré sãĩñáwã, ¿deero
yʉʉgʉdari? jĩĩrã. “Cʉ̃ʉ̃ merẽã yʉʉri,
dutiráre wedesããdacu”, jĩĩ wãcʉ̃rira
niimiwã. Jesupé munibiá, cʉ̃ʉ̃ya
wãmosʉ́ãmena ditapʉ jóanʉcãwĩ. 7 Cʉ́ã
cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩñáduheri ĩñagʉ̃, wʉ̃mʉnʉcã,
cʉ́ãrẽ jĩĩwĩ:
—Mʉ́ã watoapʉ niigʉ́ sĩcãrĩ ñañaré
tiihégʉno ʉ̃tãpe née, coore déesʉguearo,
jĩĩwĩ.
8 Too síro munibiá, jóanemowĩ sũcã.
9 Cʉ̃ʉ̃ teero jĩĩrĩ tʉorá, wáanʉcãwã.
Bʉcʉ peti wáasʉguewi. Cʉ̃ʉ̃ siro ãpĩ
bʉcʉ, cʉ̃ʉ̃ siro ãpĩ, cʉ̃ʉ̃ siro ãpĩ wáa,
wáapetijõãwã. Jesús sĩcʉ̃rã pʉtʉáwi.
Numiõ toopʉ́ra nucũwõ ména. 10 Cʉ̃ʉ̃
wʉ̃mʉnʉcã, coore jĩĩwĩ:
—¿Mʉʉrẽ wedesãmiãrira
wáapetijõããrĩ? ¿Sĩcʉ̃no mʉʉ ñañaré
tiiré wapa déeriarĩ? jĩĩwĩ.
11 —Sĩcʉ̃nope déeriawã, jĩĩwõ
coopeja.
—Yʉʉcã mʉʉrẽ ñañarõ tiiría.
Wáagoa. Ñañaré tiinemórijãña, jĩĩwĩ
cʉ̃ʉ̃peja.*

Jesús sĩãwócore tiiróbiro niiré

12 Jesús basocáre wedenemowĩ:
—Yʉʉrá niiã atibʉ́reco macãrãrẽ
sĩãwócore tiiróbiro. Yʉʉre
padeonʉnʉ́segʉno naĩtĩãrõpʉ niigʉ́
tiiróbiro niinemoriqui. Sĩãwócoropʉ
niigʉ́pe catiré petihére cʉogʉ́daqui,
jĩĩwĩ.
13 Teero tiirá, fariseo basocapeja
cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩwã:
—Mʉʉ basiro dícʉ mʉʉyere wedea.
Ãpĩ mʉʉ wederére “teerora niiã” jĩĩgʉ́no
maniquí. Teero tiiró, mʉʉ wederé
wapamaníã, jĩĩwã.
14 Jesupé cʉ́ãrẽ yʉʉwi:
—Yʉʉ basiro yéere wedepacari,
yʉʉ wederé wapacʉtía. Yʉʉ niiriropʉ,
teero biiri yʉʉ pʉtʉawaadaropʉre
masĩã. Mʉ́ãjã yʉʉ niiriropʉ, yʉʉ
pʉtʉawaadaropʉre masĩridojãã. 15 Mʉ́ã
atibʉ́reco macãrã wãcʉ̃rémena basocá
tiirére ĩña, “ñañaniã” jĩĩã. Yʉʉpeja
sĩcʉ̃rẽ teeré jĩĩria. 16 Yʉʉ teeré jĩĩgʉ̃,
yʉʉ Pacʉ yʉʉre ticodiocorigʉmena
basocá tiirére ĩña, “ñañaniã” jĩĩgʉ̃dacu.
Yʉʉ sĩcʉ̃rã teeré jĩĩria. Teero tiigʉ́, yʉʉ
jĩĩré diamacʉ́ niiã. 17 Mʉ́ãrẽ dutiré biiro
jĩĩã: “Pʉarã́ sĩcãrĩbíro cʉ́ã ĩñariguere
wederi, padeoró booa”, jĩĩ jóanoã.
18 Yʉʉ wedeserecã teerora niiã: Yée
maquẽrẽ yʉʉ wedesea; yʉʉ Pacʉ yʉʉre
ticodiocorigʉcã yée maquẽrẽ wedesei,
jĩĩwĩ.
19 Teero tiirá, cʉ́ã sãĩñáwã:
—Too docare ¿mʉʉ pacʉ noopʉ́
niigari? jĩĩwã.
Cʉ̃ʉ̃pe cʉ́ãrẽ yʉʉwi:
—Mʉ́ã yʉʉre masĩria; yʉʉ Pacʉcãrẽ
masĩria. Yʉʉre masĩrãjã, yʉʉ Pacʉcãrẽ
masĩboajĩyu, jĩĩwĩ.

---

*8:11 Ate versículos apepʉ́ bʉcʉpũpʉ baurícu; apepũpʉ́ baucú.

20 Jesús Cõãmacũwiipu buerito, cúãrẽ
teero wedesewi. Niyeru sáãretibari
putopu niiwĩ. Cũũrẽ ñeerí bureco
jeariwu ména. Teero tiirá, sĩcũno cũũrẽ
ñeeriwa.

“Yuu wáaadaropure múã wáamasĩricu”

21 Jesús cúãrẽ wedenemowĩ:
—Yuu wáagu tiia. Yuu wáari siro,
múã yuure ãmaãmiãdacu. Múã ñañaré
tiirére acabónoña manirá diaadacu. Yuu
wáaadaropure múã wáamasĩricu, jĩĩwĩ.
22 Judíoape cãmerí sãĩñáwã:
—Cũũ basiro sĩã, diaboqui. Teero
tiigú, “múã yuu wáaadaropure
wáamasĩricu” jĩĩĩ, ¿teerora? jĩĩwã.
23 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ sũcã:
—Múã atiyepá macãrã niiã; yuupe
ũmuáse macũ niiã. Múã atibúreco
macãrã niiã; yuupe atibúreco macũ
mee niiã. 24 Teero tiigú, “múã ñañaré
tiirére acabónoña manirá diaadacu”
jĩĩãwũ múãrẽ. Yuu basiro yée maquẽrẽ
wedeseri, “yuurá niiã” jĩĩrére múã
padeoría. Teero tiirá, múã acabónoña
manirá diaadacu, jĩĩwĩ.
25 Teero tiirá, cúãpeja sãĩñáwã:
—¿Noãnó niiĩ muu? jĩĩwã.
Jesupé yuuwi:
—Buenucãgũpu múãrẽ wedetoamiwũ.
26 Yuu múã ñañaré tiirére, múãrẽ yuu
wapa tiiádarere pee wededugapacu,
wederia ména. Yuure ticodiocorigupu
diamacú wedei. Teero tiigú, cũũ wederi,
yuu tuoárigue dícure múãrẽ atibúreco
macãrãrẽ wedea, jĩĩwĩ.
27 Cũũ teero wedesegu, cũũ Pacu
Cõãmacũrẽna wedesegu tiimíwĩ. Cúãpe
teeré tuomasíriwa. 28 Teero tiigú, Jesús
cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Múã yuu niipetira sõwũrẽ
néemuõnucõripu,* “yuurá niiã”† jĩĩrére
masĩãdacu. “Cũũ booró tiiríjĩyi; cũũ
Pacu buerigue dícure wedejĩyi”, jĩĩ
masĩãdacu. 29 Yuure ticodiocorigu
yuumena niiĩ. Yuu cũũ tusaré dícure
tiia. Teero tiigú, yuu Pacu yuure sĩcũrã
cúũrii, jĩĩwĩ.
30 Jesús teero jĩĩrĩ tuorá, pau cũũrẽ
padeowá.

Cõãmacũ põnaye queti; ñañaré tiidúmasĩhẽrãye queti

31 Jesús judíoa cũũrẽ padeomíririare
biiro jĩĩwĩ:
—Múã yuu buerére yuurucura,
yuure padeonunúsera peti niiãdacu.
32 Diamacú maquẽrẽ masĩãdacu. Teeré
masĩrã, ñañaré tiirére tiidúmasĩãdacu.
Teero tiirá, dutiapenori basoca witirira
tiiróbiro niiãdacu.
33 Cúã cũũrẽ jĩĩwã:
—¿Deero tiigú muu “dutiapenori
basoca witirira tiiróbiro niiãdacu” jĩĩĩ?
Ũsã Abraham pãrãmerã niinunusera
niiã. Ũsã sĩcãrĩ dutiapenori basoca
niiritoawu.
34 Jesús cúãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã:
Niipetira ñañaré tiiráno dutiapenori
basoca tiiróbiro niicua. Dutiapenori
basoca witimasĩricua. Teerora ñañaré
tiirácã ñañarére tiidúmasĩricua. 35 Sĩcũ
dutiapenori basocu cũũ õpũya wiipure
niirucuriqui; tiiwií õpũ macũpe
tiiwiipúre niirucuqui. 36 Teero tiigú,
yuu Cõãmacũ macũ peti niijĩgũ,
múãrẽ dutiapenori basoca tiiróbiro
niirárẽ witiri tiimasĩã. Yuu teero tiirí,
witirira peti niiãdacu sáa. 37 Yuu
múã Abraham pãrãmerã niinunusera
niirére masĩtoaa. Teero niipacara, yuu
wedeserere padeodugáricu. Teero tiirá,
yuure sĩãdugácu. 38 Yuu Pacu yuure

*8:28 Jesús cũũ diaadare maquẽrẽ wedesegu tiiyígu.
†8:28 Éxodo 3.14.

ẽñoríguere mú̃ãrẽ wedemiã. Mú̃ãpeja mú̃ã pacu tiidutírere tiicú, jĩĩwĩ.

39 Cú̃ãpeja cũ̃ũrẽ yuuwa:

—Ũ̃sã pacu Abraham niiĩ, jĩĩwã.

Cũ̃ũpe jĩĩwĩ:

—Mú̃ã Abraham pãrãmerã peti niirã, cũ̃ũ tiirírobiro tiibócu. 40 Teero tiiróno tiirá, yuu diamacu̇́ maquẽ yuu Pacu bueriguere wedegú̃ niipacari, sĩãdugáa. Abraham teero tiirírigu niiwĩ. 41 Mú̃ãpe mú̃ã pacu tiiróbirora tiia, jĩĩwĩ cũ̃ũpeja.

Cú̃ã cũ̃ũrẽ yuuwa:

—Ũ̃sãjã pacu manirá̃ bauáririra niiwũ̃. Cõãmacũ̃ sĩcũ̃rã ũ̃sã Pacu niiĩ, jĩĩwã.

42 Jesupéja jĩĩwĩ:

—Cõãmacũ̃ mú̃ã Pacu niiãtã, yuure maĩbócu. Yuu cũ̃ũmena niirigura atiwu. Yuu booró atiriwu. Cũ̃ũ yuure ticodiocowi. 43 Mú̃ã ¿deero tiirá yuu wederére tuomasírii? Yée maquẽrẽ tuodugária. 44 Mú̃ã pacu wãtĩãrẽ dutigú̃ niiĩ; mú̃ã cũ̃ũyara niiã. Teero tiirá, mú̃ã pacu booró tiidugáa. Cũ̃ũ sicatopura basocáre sĩãgú̃ niirigu niiwĩ. Péerogã diamacu̇́ maquẽrẽ tiiríi. Cũ̃ũ wedesegu, diamacu̇́ maquẽrẽ sĩcãrĩ wedeseriqui. Jĩĩditorepigu, jĩĩditosuguerigu niiĩ. Teero jĩĩditogu, cũ̃ũ niirecutirere ẽñoquí. 45 Yuupeja diamacu̇́ maquẽrẽ wedea. Teero tiirá, mú̃ã yuure padeoría. 46 Mú̃ã watoapure ¿noã yuu ñañaré tiirére ẽñomasíĩ? Ẽñomasíria. Yuu diamacu̇́ maquẽrẽ wedepacari, ¿deero tiirá yuure padeoríi? 47 Cõãmacũ̃ põna cũ̃ũ wederére tuoóya. Mú̃ãpe cũ̃ũ põna mee niiã. Teero tiirá, yuu wederére tuodugária, jĩĩwĩ.

Cristo Abraham suguero niitoarigue

48 Judíoare dutirápeja jĩĩwã:

—Muu Samaritanoãyu niicu. Diamacu̇́rã niiã ũ̃sã jĩĩré: Wãtĩ cuogú̃ niijĩgũ̃, mecũ̃gú̃ tiia muujã, jĩĩwã.

49 Jesupé cú̃ãrẽ yuuwi:

—Wãtĩ cuogú̃ niiria. Yuu tiirémena yuu Pacure padeorére ẽñoã. Mú̃ãpe yuu tiirére ĩña, yuure ñañarõ buijãã. 50 “Basocá yuure ãñurõ wedesearo” jĩĩrére ãmaãgũ̃ mee tiia. Teero niipacari, sĩcũ̃ niiĩ yuure ãñurõ wedesegu. Cũ̃ũrã́ basocá tiirére queoró wedegudu niiĩ. 51 Yuu ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Yuu wedeseri tuo, teeré tiigúno diariqui, jĩĩwĩ.

52 Judíoare dutirápeja jĩĩwã:

—Ũ̃sã jĩĩãrirobirora teerora niiã: “Wãtĩ cuogú̃ niijĩgũ̃, mecũ̃gú̃ tiia”. Abraham diajõãyigu. Profetacã diajõãyira. Muupeja biiro jĩĩã: “Yuu wedeseri tuo, teeré tiigúno diariqui”. 53 Muu ũ̃sã ñecũ̃ Abraham nemoró niiria. Cũ̃ũ diajõãyigu. Profetacã diajõãyira. Muupeja ¿ñiirũno niiĩ teero jĩĩ wedesegu? jĩĩwã.

54 Jesupéja cú̃ãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuu basiro yuu tiirére ãñurõ wedeseri, wapamaníã. Yuu Pacu (mú̃ã “Cõãmacũ̃ ũ̃sã Pacu” jĩĩgú̃rã) yuu tiirére ãñurõ wedesei. 55 Mú̃ã cũ̃ũrẽ masĩricu. Yuupeja cũ̃ũrẽ masĩã. Yuu “cũ̃ũrẽ masĩria” jĩĩgũ̃, mú̃ã tiiróbiro jĩĩditorepigu niibocu. Diamacu̇́rã jĩĩã: Yuu cũ̃ũrẽ masĩã; cũ̃ũ wedeseri tuo, teeré tiia. 56 Mú̃ã ñecũ̃ Abraham yuu atiadarere “ĩñagũ̃da” jĩĩ, useniwĩ. Teeré ĩñagũ̃, bayiró useniwĩ, jĩĩwĩ.

57 Cú̃ãpeja jĩĩwã:

—Muu cincuenta cũmarĩ cuorípacu, ¿Abrahamrẽ ĩñarĩ? Ĩñaridojãjĩyu, jĩĩwã.

58 Jesupé yuuwi:

—Yuu ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Abraham bauáadari sugueropu, “yuurá niiã”,* jĩĩwĩ.

---

*8:58 Abraham bauáadari sugueropu, Jesús cũ̃ũ Pacumena niitoayigu. Too síro Moisés Cõãmacũ̃rẽ cũ̃ũ wãmerẽ sãĩñárĩ, “yuurá niiã” jĩĩ yuuyigu. Teero tiigú, Jesús “yuurá niiã” jĩĩrĩ, basocá cũ̃ũrẽ déesĩãdugamiyira.

59 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, cũũrẽ
déesĩããda jĩĩrã, ũtãperire néemiwã.
Cũũpeja cũãrẽ dutijã́, Cõãmacũwiipu
niiãrigu wáajõãwĩ.

Jesús ĩñahẽgũ bauárigure ĩñarĩ tiirígue

9 Jesús netõwá, sĩcũ ũmu capeari
ĩñahẽgũrẽ ĩñawĩ. Cũũ wĩmagũpura
capeari ĩñahẽgũ bauáyigu. 2 Ũsã Jesuré
sãĩñáwũ:

—Ũsãrẽ buegú, ¿deero tiigú ãni
capeari ĩñahẽgũ bauáyiri? ¿Noãyé wapa
niiĩ? ¿Cũũye wapa, cũũ pacusũmuãye
wapa niiĩ? jĩĩwũ.

3 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Cũũ ñañaré tiiré wapa mee niiã.
Teero biiri cũũ pacusũmuãye wapa
mee niiã. Cũũmena Cõãmacũ cũũ
ãñurõ tiirére ẽñodugágu, cũũrẽ teero
baugú bauári tiirígu niiwĩ. 4 Yuure
ticodiocorigu padedutirere mecũtígã
marĩrẽ tiiró booa. Too síro ñami
tiiróbiro niiãdacu. Ñami jeari, sĩcũno
pademasĩriqui. 5 Yuu atibúrecopu niigũ,
basocáre sĩãwócore tiiróbiro niiã, jĩĩwĩ.

6 Jesús teero jĩĩãri siro, yepapu
usecóre eocṹ, dita ococutíre maané,
capearipu tuusĩã́, 7 cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Siloétaropu muuye capearire
cosegú wáaya, jĩĩwĩ.

(Siloé jĩĩrõ, “ticoconorigu” jĩĩdugaro
tiia.)

Teero tiigú, cũũ toopú wáa, cũũ
capearire coserígu niiwĩ. Cũũ wiipú
putuaatigu, ãñurõ ĩñarigu niiwĩ. 8 Cũũya
wii puto macãrã, ãpẽrã́ cũũ niyeru
sãĩduíri ĩñarucurira cãmerĩ́ sãĩñáyira:

—¿Ãni niyeru sãĩduírucuarigura
niiĩrã? jĩĩyira.

9 Sĩquẽrã “cũũrã́ niiĩ” jĩĩyira. Ãpẽrãpé
“niirii; ãpĩ cũũbiro baugú niiĩ” jĩĩyira.

—Yuurá niiã, jĩĩyigu.

10 —¿Deero tiigú muu mecũtígãrẽ
ãñurõ ĩñaĩ? jĩĩyira cṹãpe.

11 —Jõõ niiãrigu Jesús wãmecutigu
dita ococutíremena yuu capearire
tuusĩã́, Siloétaropu yuure cosedutíati.
Teero tiigú, wáa, yuu coseári siro, ãñurõ
ĩñaãwũ, jĩĩ yuuyigu cũũpeja.

12 —¿Noopú niigari cũũ? jĩĩyira.

—Masĩriga. Noopú niigũ niiqui,
jĩĩyigu cũũpeja.

Fariseo basoca ĩñahẽgũ niimiãrigure sãĩñárigue

13 Capeari ĩñahẽgũ niimiãrigu fariseo
basoca putopu néewanorigu niiwĩ.
14 Jesús dita ococutíremena cũũrẽ ĩñarĩ
tiirí bureco ũsã yeerisãri bureco niiwũ.
15 Teero tiirá, fariseo basocapeja cũũrẽ
sãĩñáyira:

—¿Deero tiigú muu ãñurõ ĩñaĩ?
jĩĩyira.

—Sĩcũ yuu capearire dita
ococutíremena tuusĩããti. Yuu coseári
siro, ãñurõ ĩñaãwũ, jĩĩyigu.

16 Sĩquẽrã fariseo basoca jĩĩyira:

—Cũũrẽ teero tiiárigure Cõãmacũ
ticocorijĩyi. Marĩ yeerisãri burecore
netõnucã́gũ tiii, jĩĩyira.

Ãpẽrãpé jĩĩyira:

—Cũũ ñañaré tiigúno niigũjã, ãñurére
tiiéñoriboajĩyi, jĩĩyira.

Cṹã cũũrẽ sĩcãrĩbíro wãcũriyira sáa.
Teero tiirá, batajṍãyira.

17 Teero tiirá, cṹã capeari ĩñahẽgũ
niimiãrigure sãĩñáyira sũcã:

—Muute ¿deero jĩĩĩ muurẽ ĩñarĩ
tiiárigure? jĩĩyira.

—Yuuja “profeta niiĩ” jĩĩã, jĩĩyigu.

18 Judíoare dutirá capeari ĩñahẽgũ
niimiãriguye quetire padeodugáriyira.
Teero tiirá, cũũ pacusũmuãrẽ suocó,
19 sãĩñáyira:

—¿Ãni múã macũ niiĩ? ¿“Wĩmagũpura
capeari ĩñahẽgũ bauárigu” múã jĩĩrigura
niiĩ? ¿Deero tiigú cũũ mecũtígãrẽ ĩñaĩ?
jĩĩyira.

20 Cũũ pacusũmuãpe yuuyira:

—Ójŭ, ŭsã macŭrã niiĩ. Cŭŭ capeari ĩñahẽgŭ bauámiwĩ. Tee dícure ŭsã masĩã. 21 Cŭŭ mecŭtígã ĩñarére masĩriga. Cŭŭrẽ ĩñarĩ tiárigucãrẽ masĩriga. Cŭŭ basiro yuumasĩĩ; wĩmagŭ mee niiĩ. Cŭŭrẽ sãĩñáña, jĩĩyira.

22 Cŭŭ pacusŭmuã cuira, teero jĩĩyira. Judíoare dutirá too sugueropu ateré jĩĩyira: “Jõõ niiărigure ‘Cõãmacŭ beserigu Cristo niiĩ’ jĩĩgúnorẽ marĩ neãrí wiipu cõãwioneconoãdacu; marĩmena niinemoriqui”, jĩĩyira. 23 Teero tiirá, cŭŭ pacusŭmuã “wĩmagŭ mee niiĩ; cŭŭrẽ sãĩñáña” jĩĩyira.

24 Judíoare dutirápeja capeari ĩñahẽgŭ niimiărigure suocóyira sũcã. Cŭŭrẽ jĩĩyira:

—Cõãmacŭ tuocóropure diamacú wedeseya. Ŭsã masĩã: Jõõ niiărigu ñañaré tiigú niiĩ, jĩĩyira.

25 Cŭŭpe yuuyigu:

—Cŭŭ ñañaré tiigú niigŭ niiqui; yuu masĩriga. Ate dícure masĩã: Yuu capeari ĩñahẽgŭ niipacu, mecŭtígãrẽ ĩñaã sáa, jĩĩyigu.

26 Cúãpeja cŭŭrẽ sãĩñánemoyira:

—¿Deero muurẽ tiiárĩ? ¿Ñeenómena muurẽ ĩñarĩ tiiárĩ? jĩĩyira.

27 Cŭŭpe yuuyigu:

—Múãrẽ wedetoamiãwŭ; yuure tuorícu. ¿Deero tiirá wedenemorõ booi sũcã? ¿Múãcã cŭŭrẽ nunudugágari? jĩĩyigu.

28 Cúãpeja cŭŭrẽ tutiyira:

—Muu cŭŭrẽ nunuñá. Ŭsãpeja Moisés dutirére nunuáda. 29 Ŭsã masĩã: Cõãmacŭ Moisére wedeseyigu. Cŭŭrẽjã “too macŭpu niiĩ” jĩĩmasĩriga, jĩĩyira.

30 Cŭŭpeja cúãrẽ jĩĩyigu:

—¡Ayo! ¿Múã cŭŭrẽ “noo macŭpu niiĩ” jĩĩmasĩrigari? ¡Cŭŭrá yuure capeari ĩñarĩ tiiáwĩ! 31 Marĩ ateré masĩã: Cõãmacŭ ñañaré tiiráre cúã sãĩrére yuuriqui. Cŭŭrẽ padeoránorẽ, cŭŭ booré tiiránorẽ yuuqui. 32 Sĩcãrĩ “sĩcŭ wĩmagŭpura capeari ĩñahẽgŭ bauárigure ĩñarĩ tiiáyigu” jĩĩrĩ tuoyá maniwú. 33 Cõãmacŭ cŭŭrẽ ticocoriatã, yuure capeari ĩñarĩ tiiríboajĩyi, jĩĩyigu.

34 Cúãpeja cŭŭrẽ jĩĩyira:

—Muu sicatopura ñañagú bauárigu niipacu, ŭsãrẽ buemasĩricu sáa, jĩĩyira.

Cŭŭ cúãmena niimiărigure cõãwionecojãyira.

Ĩñahẽrã tiiróbiro niiráye

35 Jesús capeari ĩñahẽgŭ niimiărigure cúã cõãwionecori tuowí. Cŭŭrẽ buajeágu, jĩĩwĩ:

—¿Muu niipetira sõwŭrẽ padeói? jĩĩwĩ.

36 —¿Noã niiĩ cŭŭ? Yuu cŭŭrẽ padeodugága, jĩĩ yuuwi.

37 —Muu cŭŭrẽ ĩñatoaa. Yuu muumena wedesegu cŭŭrá niiã, jĩĩwĩ.

38 —Õpŭ, muurẽ padeóa, jĩĩ, cŭŭ puto ñicãcoberimena jeacũmuwĩ.

39 Jesupé jĩĩwĩ:

—Yuu atibúrecopure basocáre cúã ñañaré tiirére masĩarõ jĩĩgŭ atiwu. Teero wáari, capeari ĩñahẽrã tiiróbiro ĩñaãdacua; capeari ĩñará capeari ĩñahẽrã tiiróbiro wáaadacua, jĩĩwĩ.

40 Sĩquẽrã fariseo basoca cŭŭ putopu niirápeja cŭŭrẽ tuo, jĩĩwã:

—Ŭsãcãrẽ “capeari ĩñahẽrã tiiróbirora niiã múã” ¿jĩĩgŭ tiii? jĩĩwã.

41 Jesupéja cúãrẽ yuuwi:

—Múã capeari ĩñahẽrã tiiróbiro niirãjã, yuu tiirére ĩñaribojĩyu. Teero tiirá, wapa cuoríbojĩyu. Múã “ĩñamasĩã” jĩĩ wãcũjĩrã, wapa cuorá niiã, jĩĩwĩ.

Oveja coterí basocumena queoré

10 Jesús queorémena wedewi:

—Yuu ateré diamacúrã jĩĩã: Sĩcŭ oveja niirí sãnirõ soperé sããwahegu, tiisãnirõrẽ muãnetõsãwagu, yaarépigu niiqui. 2 Soperé sããwagupe oveja coterí basocu niiqui. 3 Sope sããwaro coterí basocu cŭŭrẽ páõsõnecoqui. Cŭŭyara oveja cŭŭ

wedeseri tuomasícua. Cúãcõrõrẽ cúã wãmemena suo, néewitiwaqui.
4 Cũũyarare witiwapetiri ĩña,
cúãrẽ suguewaqui. Cũũ wedeseri
tuomasíjĩrã, cũũrẽ nunucúa. 5 Ãpĩ
cúã ĩñamasĩhẽgũrẽ nunurídojãcua.
Cũũ wedeseri tuomasírijĩrã, cũũrẽ
dutibatéjõãcua, jĩĩwĩ.
6 Fariseo basoca cũũ cúãrẽ
queorémena wederi, “biirope jĩĩdugaro
tiicú” jĩĩmasĩriwa.

Jesús oveja coterí basocu tiiróbiro niiĩ

7 Cúã tuohéri ĩñagũ, Jesús cúãrẽ
jĩĩnemowĩ:
—Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Yuurá
oveja sããwari sope tiiróbiro niiã.
8 Niipetira yuu suguero atirira ñañarã́,
ovejare yaarépira tiiróbiro niiĩya. Teero
tiirá, oveja cúãrẽ nunurírira niiwã.
9 Yuurá sope tiiróbiro niiã. Yuupure
sããwarano netõnénoãdacua. Oveja
tiiróbiro sããwa, witiwa, táa buará
tiiróbiro niiãdacua.
10 ’Yaarépigu cúãrẽ yaagúdu, sĩãgũdu
dícu atiqui. Yuupeja cúãrẽ catiré ticogu
atiwu, ãñurõ peti niiãrõ jĩĩgũ.
11 ’Yuurá ovejare ãñurõ coterí
basocu tiiróbiro niiã. Ovejare ãñurõ
coterí basocu cũũyarare diabosaqui.
12 Ãpĩpé cũũ õpũyarare ĩñanunusegu
dícu niiqui; oveja coterí basocu peti
mee niiqui. Cũũyara mee niicua.
Teero tiigú, yái atiri ĩña, ovejare
cõãnucõjã, dutijõãqui. Yáipe cúãrẽ ñee,
ãcũbatejãqui. 13 Ovejare ĩñanunusegu
dícu niijĩgũ, cúãrẽ wãcũriqui. Ãñunicu
cũũrẽjã.
14–15 ’Yuupeja ovejare ãñurõ coterí
basocu tiiróbiro niiã. Yuu Pacu yuure
masĩĩ; yuucã cũũrẽ masĩã. Teerora yuucã
yáarare masĩã; cúãcã yuure masĩĩya.
Yáarare diabosa, netõnégũdacu. 16 Yuu
ãpẽrã́ ovejare cuoa; cúã atisãnírõ
macãrã mee niiĩya. Cúãcãrẽ néeatiguda.
Cúãcã yuu wedeseri tuo, yuuadacua.
Teero tiirá, sĩcũpõna niiãdacua; teero
biiri sĩcũrã cúãrẽ cotegú niigũdaqui.
17 ’Yáarare diabosa, too síro
masãgũdacu. Teero tiigú, yuu Pacu
yuure maiĩ. 18 Sĩcũ yuure diari
tiimasíriqui; yuu booró diaguda. Yuu
diamasĩã; too síro masãmasĩã. Yuu Pacu
yuure biirora tiidutíwi, jĩĩwĩ.
19 Judíoape cũũ wedeseri tuorá, cũũrẽ
sĩcãrĩbíro wãcũriwa sũcã. Teero tiirá,
batajõãwã. 20 Pau cũũrẽ jĩĩwã:
—¿Deero tiirá múã cũũrẽ tuoi? Wãtĩ
cuogú niiĩ; teero biiri mecũgũ peti tiii,
jĩĩwã.
21 Ãpẽrãpéja jĩĩwã:
—Wãtĩ sããnorigu teero
wedeseriboqui. Wãtĩ sããnorigu
capeari ĩñahẽgũrẽ ĩñarĩ tiimasíriqui,
jĩĩwã.

Judíoa Jesuré boorírigue

22 Púuriro niirĩ, Jerusalénpu ũsã
judíoa bosebureco tiiwú. Too suguero
macãrãpu Cõãmacũwiire yaponóãri siro,
bosebureco tiipéoyira. Tii bosebureco
ũsã wãcũnunuseri bureco niiwũ. 23 Jesús
Cõãmacũwiipu biayá manirí tatiapu
wáawi. Tiitatia wãmecutia Pórtico de
Salomón. 24 Toopú judíoare dutirápeja
cũũrẽ ãñurõ sodeanucãjõãwã. Cũũrẽ
sãĩñáwã:
—¿Dee biiripu ũsãrẽ diamacṹ
maquẽrẽ wedegudari? Muu Cõãmacũ
beserigu Cristo niigũ, diamacúrã ũsãrẽ
wedeya, jĩĩwã.
25 Jesupé cúãrẽ yuuwi:
—Wedemiwũ; múã tuoríwu. Yuu Pacu
wãmemena tiiẽñore yuu niirecutirere
ãñurõ ẽñoã. 26 Múã yáara oveja niiria.
Teero tiirá, yuure padeoría. 27 Yáara
ovejapeja yuu wedeserere tuomasíya.
Yuucã cúãrẽ masĩã. Cúã yuure nunuũya.
28 Yuu cúãrẽ catiré petihére ticoa.
Cúã pecamepu wáaricua. Sĩcũno yuu
cuoráre yuure ẽmamasĩriqui. 29 Cúãrẽ

yuu Pacu ticorigu niiwĩ. Cũũ niipetira nemorõ tutuagu niiĩ. Teero tiigú, sĩcũno yuu Pacu cuoráre ẽmamasĩriqui. 30 Ũsã yuu Pacumena sĩcũrã niiã, jĩĩwĩ.

31 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, judíoare dutirápeja ũtãperire néemiwã sũcã, cũũrẽ déesĩããda jĩĩrã. 32 Jesupé cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Yuu Pacu tutuaremena múã ĩñacoropu pee ãñuré tiiẽñowũ. ¿Ñeenó tiiré wapape yuure déesĩãdugai? jĩĩwĩ.

33 Cúãpe yuuwa:

—Muu ãñurõ tiiré wapa déesĩãricu. Muu basocúra niipacu, “yuu Cõãmacũ niiã” jĩĩré wapa muurẽ sĩãáda. Muu Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiia, jĩĩwã.

34 Jesupé cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Múã dutiré watoapure Cõãmacũ jĩĩriguere biiro jóanoã: “Múã Cõãmacũ tiiróbirora niirã niiã”,* jĩĩ jóanoã. 35 Marĩ masĩã: Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ “diamacú maquẽ niiria” jĩĩmasĩña maniã. Cõãmacũye wederirare “múã Cõãmacũ tiiróbirora niirã niiã” jĩĩ jóadutirigu niiwĩ. 36 Teero tiigú, “yuu Cõãmacũ macũ niiã” jĩĩmasĩã. Múãpe yuu teero jĩĩré wapa yuure “Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesegu tiia” jĩĩã. Teero niiria. Cõãmacũ yuure besewi; yuure atibúrecopure ticodiocowi. 37 Yuu Pacu tiirére yuu tiihéri, yuure padeoríjãña. 38 Cũũ tiirére tiirípereja, yuure padeorípacara, yuu tiiẽñorere padeoyá. Múã teeré padeorá, “yuu Pacu yuupure niiĩ” jĩĩrére masĩãdacu. Teero biiri “yuu cũũpure niiã” jĩĩrére tuomasĩãdacu, jĩĩwĩ.

39 Cúãpeja cũũrẽ peresuwiipu néewadugamiwã sũcã. Cũũpe cúãrẽ dutijõãwĩ.

40 Too síro Jesús día Jordán apeniñapú tĩãwawi. Toopúre Juan wãmeõtiri basocu wãmeõtiriropu putuácũmuwĩ. 41 Pau Jesuré ĩñarã jeara, jĩĩwã:

—Juan Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiẽñoriwi. Tiiẽñoripacu, niipetire ãniyé maquẽrẽ wedegu, diamacúrã wedeyi, jĩĩwã.

42 Toopúre pau Jesuré padeowá.

Lázaro diarigue

11 Sĩcũ basocú diarecutigu niirigu niiwĩ. Cũũ wãmecutiwi Lázaro. Cũũ, teero biiri cũũ sõwõsãnumiã María, Marta Betania macã macãrã niiwã. 2 Maríara niiwõ Jesuyé duporipure sitiaañúre píopeo, coo póañapõmena tuucosérigo. Coo bai Lázaro diarecutigu niiwĩ. 3 Lázaro sõwõsãnumiã Jesuré queti ticocorira niiwã:

—Õpũ, muu menamacũ diagu tiii, jĩĩcoyira.

4 Jesupé tee quetire tuogú, jĩĩwĩ:

—Cũũ diarecutiremena diadoariqui. Cũũ diarémena Cõãmacũ tutuarere ẽñonóãdacu. Yuu Cõãmacũ macũcãrẽ basocá “cũũ tutuagu niiĩ” jĩĩãdacua, jĩĩwĩ.

5 Jesús cúã María, Marta, teero biiri cúã bai Lázarore maĩrígu niiwĩ. 6 Teero tiigú, cũũ diarecutire quetire tuogú, cũũ niirópu puabúreco putuácũmunemowũ sũcã. 7 Too síro ũsã cũũ bueráre: —Jãmu Judeapu sũcã, jĩĩwĩ.

8 Ũsãpe cũũrẽ jĩĩwũ:

—Ũsãrẽ buegú, yoawaria ména judíoare dutirá ũtãperimena muurẽ déesĩãdugamiwã. ¿Muu toopú wáadugagari sũcã? jĩĩwũ.

9 Jesupé queorémena yuuwi:

—Wãcũpatirijãña. Múã masĩã: Sicaburecore doce horari bóea. Búreco wáagu no bóeremena ĩñamasĩqui. Teero tiigú, ñaacũmuriqui. 10 Naĩtĩãrõpu wáagunopeja cũũ wáaro sĩãwócore

*10:34 Salmo 82.6.

maniré wapa dupotua, ñaacũmuqui, jĩĩwĩ.
11 Teero jĩĩãri siro, ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Marĩ menamacũ Lázaro cãnijõãjĩyi. Yuu cũũrẽ wãcõgú wáaguda, jĩĩwĩ.
12 —Õpũ, cũũ cãniárigu, ãñujõãgũdaqui, jĩĩwũ.
13 Jesús “Lázaro cãnijõãjĩyi” jĩĩgũ, “diajõãjĩyi” jĩĩdugagu tiiwí. Ũsãpe cãniré petire wãcũjãmiwũ. 14 Ũsã tuohéri ĩñagũ, Jesús ũsãrẽ tuomasírõrã wedewi:
—Lázaro diajõãjĩyi. 15 Marĩ toopú niihẽrĩ, ãñuã. Yuu useniã; ãñuniãdacu múãrẽ. Toorá múã nemorõ padeoádacu. Jãmu, cũũrẽ ĩñarã, jĩĩwĩ.
16 Tomás (“suduárigu” ũsã jĩĩgú) ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Jãmu marĩcã. Marĩrẽ buegúre cúã sĩãrí, cũũmenarã diara wáaada, jĩĩwĩ.

Jesús diarirare masõ, catiré ticoré

17 Jesús Lázaroya macãpu jeagudu tiirí, ũtãtutipu cũũrigue quetire tuowí. Cũũrẽ cúũãri siro, bapari burecori netõyíro mée. 18 Betania Jerusalén putogã niiwũ. Pua kilómetro, ape kilómetro deco yoaro niiwũ. 19 Teero tiirá, pau Jerusalén macãrã cúã bai diari tuorá, Marta, Maríare wãcũtutuaaro jĩĩrã, cúã putopu ĩñarã jearira niiwã. 20 “Jesús atitoai mée” jĩĩrĩ tuogó, Marta cũũrẽ bocago atiwo. Maríape wiipú putuáyigo. 21 Marta Jesús puto jeago, cũũrẽ jĩĩwõ:
—Õpũ, muu ãnopú niirĩ, yuu bai diariboajĩyi. 22 Mecũtígãcãrẽ Cõãmacũ niipetire muu sãĩrénorẽ ticoqui. Teeré masĩã, jĩĩwõ.
23 Jesús coore jĩĩwĩ:
—Muu bai masãgũdaqui, jĩĩwĩ.
24 Coopeja yuuwo:
—Yuu masĩã: Atibúreco petirí, niipetira diarira masãripu, masãgũdaqui, jĩĩwõ.
25 Jesupé jĩĩwĩ:
—Yuurá diarirare masõ, catiré ticogú niiã. Yuure padeogú diapacu, catigudaqui sũcã. 26 Mecũtígãrẽ catirá yuure padeorá diari siro, dianemoricua. ¿Muu teeré padeói? jĩĩwĩ.
27 Coope yuuwo:
—Õpũ, ateré padeóa: Muu Cõãmacũ beserigu Cristo, Cõãmacũ macũ niiã. Muu “sĩcũ basocú atigudu niiãyigu” cúã jĩĩrigu niiã, jĩĩwõ.

Lázarore cúũri tuti puto Jesús utirigue

28 Marta Jesuména wedeseari siro, coo bayio Maríare suogó wáawo. Coore ãpẽrã́ tuohéropu wedeyigo:
—Marĩrẽ buegú jeatoaawĩ. Muurẽ suodutíawĩ, jĩĩyigo.
29 Coo teero jĩĩrĩ tuogó, cũũ putopu máata atirigo niiwõ. 30 Jesús Marta bocaariropu niiwĩ. Macãpure piyawariwi ména. 31 Judíoa wiipú Maríare wãcũtutuari tiirá tiiyíra. Cúã coo boyeromena witiwari ĩñarã, coore nunuyíra. “Cúũãri tutipu utigo wáago tiicó”, jĩĩ wãcũmiyira.
32 Maríape Jesús puto jea, cũũrẽ ĩña, cũũye dupori putopu munibiácũmuwõ.
—Õpũ, muu ãnopú niiãtã, yuu bai diariboajĩyi, jĩĩwõ.
33 Jesús coo utiri ĩñagũ, teero biiri judíoa coore nunuátiariracã utiri ĩñagũ, bayiró wãcũpati, ñañarõ yeeripũnacutiwi.
34 —¿Noopú cũũrẽ cúũãrĩ? jĩĩ sãĩñáwĩ.
—Jãmu, ĩñagũ atiya, jĩĩwã.
35 Jesús utiwi. 36 Cũũ utiri ĩñarã, judíoa cãmerí́ jĩĩwã:
—Ĩñaña. Cũũrẽ bayiró maĩjámiãyiri cũũ, jĩĩwã.
37 Sĩquẽrã jĩĩwã:
—Ãni jõõ niirigu capeari ĩñahẽgũrẽ netõnérigura niiĩrã. ¿Lázarocãrẽ diari tiiríboayiri? jĩĩwã.

Jesús Lázarore masõrigue

38 Jesús Lázarore cũũri tutipu jeagu, bayiró wãcũpatiremena niiwĩ sũcã. Tiituti ũtãtuti niiwũ. Tiituti sopepũtó ũtãquicamena bianówũ. 39 Jesús cũãrẽ: —Tiiquire néecoya, jĩĩwĩ.

Marta diaarigu sõwõpe cũũrẽ jĩĩwõ: —Õpũ, ũni niiqui. Cũũ diaari siro, bapari burecori netõã, jĩĩwõ.

40 Jesús coore jĩĩwĩ: —"Yuure padeogó, Cõãmacũ tutuarere ĩñagõdacu", jĩĩ wedeawũ muurẽ, jĩĩwĩ.

41 Teero tiirá, cũã tiituti biaríquicare néecowa. Jesús ĩñamuõco, Cõãmacũrẽ jĩĩwĩ: —Pacu, yuu sãĩrére muu tuoa. Teero tiigú, muurẽ usenire ticoa. 42 Yuu masĩã: Muu yuure tuorucújãã. Ãniã ãnopú nucũráye maquẽrẽ busurómena muumena wedesea. "Yuu muu ticodiocorigu niiã" jĩĩrére masĩãrõ jĩĩgũ, teero tiia, jĩĩwĩ.

43 Cũũ teero jĩĩãri siro, bayiró busurómena jĩĩwĩ: —Lázaro, witiatiya, jĩĩwĩ.

44 Cũũ teero jĩĩrĩrã, diaarigu niimiãrigu witiatiwi. Cũũye wãmorĩ, cũũye duporire sutiména dudуanorigu niiwĩ. Cũũya diapóacã suti caseromena cõmanórigu niiwĩ. Jesús cũãrẽ jĩĩwĩ: —Cũũrẽ jõãñá, witiatiaro jĩĩrã, jĩĩwĩ.

Jesuré ñeeãdara wedeserigue

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

45 Judíoa Maríare ĩñarã jeaarira cũũ teero tiiríguere ĩñarã, pau cũũrẽ padeowá. 46 Ãpẽrãpé Jesús tiiríguere fariseo basocapure wedera wáayira. 47 Teeré tuoári siro, paiaré dutirá, teero biiri fariseo basoca, Judíoare Dutirá Petimena neãyira. Neããri siro, jĩĩyira: —¿Deero tiiádari marĩ? Jõõ niiãrigu pee tiiẽñorere tiigú tiiquí. 48 Marĩ cũũrẽ teero ĩñajãrĩ, niipetira cũũrẽ padeoádacua. Romanuã ati, Cõãmacũwiire cõããdacua. Teero biiri marĩ dutiré cuorére petirí tiiádacua, jĩĩyira.*

49 Sĩcũ cũã menamacũ wãmecutiwi Caifás. Cũũ tiicũmarẽ paiaré dutigú niiwĩ. Cũũ cũãrẽ jĩĩyigu: —Múã tuomasíridojãã. 50 Niipetira basocá marĩya dita macãrã diari, ñañanibocu. Biiro tiirípe, ãñucu: Sĩcũ marĩ niipetiraye niiãdarere diabosari, marĩrẽ ãñuãdacu, jĩĩyigu.

51 Caifás cũũ basiro wãcũrémena teero jĩĩriyigu. Tiicũma cũũ paiaré dutigú niirĩ, Cõãmacũ cũũrẽ teero wãcũré ticoyigu. Teero jĩĩgũ, "marĩ niipetiraye niiãdarere Jesús diabosagudaqui" jĩĩsugueyigu. 52 Jesús judíoa dícure diabosariyigu. Niipetira Cõãmacũ põna cũũrẽ padeoádarare, apeyé ditapu niirãcãrẽ diabosayigu. Sicapõna macãrã sĩcũpõna tiiróbiro niiãrõ jĩĩgũ, teero tiiyígu. 53 Teero tiirá, cũã tiiburecora "¿deero tiiádari marĩ cũũrẽ sĩããdara?" jĩĩ wãcũnucãyira.

54 Teero tiigú, Jesús pau judíoa watoapure wáanetõnemoriwi. Too niiãrigu yucu maniró wesapu wáawi. Efraín wãmecutiri macãpu jea, toopú ũsãmena putuáwi.

55 Pascua judíoa bosebureco jeaadaro tiirí, pau basocá Jerusalénpure jeawa. Cũã tii bosebureco suguero cũã ñañaré tiiríguere cosesuguéra jeara tiiyíra. 56 Jesuré ãmaãcãmesãyira. Cõãmacũwii wesa macã yepapu niirã, cãmerĩ sãĩñáyira: —¿Múã deero tugueñaĩ? ¿Cũũ boseburecore ĩñagũ atigudari? jĩĩyira.

*__11:48__ Judíoare dutirá biiro wãcũjĩya: "Basocá niipetira Jesuré padeorá, cũũrẽ õpũ sõnecoadacua; romanuãrẽ cõããdacua. Romanuã õpũ teeré tuogú, pau surarare ticocogudaqui", jĩĩ wãcũjĩya.

57 Paiaré dutirá, fariseo basocamena
too sugueropu basocáre biiro dutiyira:
—Múã "jõõ niiãrigu toopú niiãyigu"
jĩĩrĩ tuorá, ũsãrẽ wedeya, jĩĩyira.
Cũũrẽ ñee, peresuwiipu
néewadugayira.

Jesuré sitiaañúre píopeorigue

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

12 Pascua bosebureco wáaadaro
seis burecori dusarí, Jesús cũũ
buerámena Betaniapu wáawi. Too
suguero tiimacãpura Jesús Lázaro
diarigupure masõwĩ. 2 Toopú Jesuré
bosebureco tiipéowa. Marta yaarére
batowo. Lázaro, ãpẽrãcã́ Jesuména
yaaduiwa. 3 Teero tiigó, María sicagá*
sitiaãñúrigare Jesús puto néeatiwo.
Tee sitiaãñúre "nardo" wãmecutire
wapapacáre niiwũ. Cũũye duporipu
píopeo, cooya póañapõmena tuucoséwo.
Tiiwií niipetiropu sitiaãñúsesajõãwũ.
4–5 Judas Iscariote jĩĩwĩ:
—Ate sitiaãñúrere sicacũma padegu
wapatárocõrõ dúaro boomíãyu. Tee
niyerure bóaneõrãrẽ ticonoboajĩyu,
jĩĩwĩ.
Cũũ Jesús buegú too síropu cũũrẽ
ĩñatutirapure wedesãgũdu niirigu niiwĩ.
6 Diamacṹ bóaneõrãrẽ tiiápudugagu
mee tee jĩĩwĩ. Biiro wedesegu niyeru
yaadugágu, teero jĩĩwĩ. Cũũ ũsã niyeru
sããripore cotegú niimiwĩ. Tiipo maquẽ
niyerure yaajárucurigu niiwĩ. 7 Jesús
cũũrẽ jĩĩwĩ:
—¿Deero tiigú coore potocṍĩ?
Potocṍgũ mee tiiyá. Coo ateré
ĩñanocũrigo niiwõ yuu diaadari bureco
maquẽrẽ. 8 Bóaneõrã múã watoapu
niirucujããdacua. Yuupeja múãmena
niirucuricu, jĩĩwĩ.

Judíoare dutirá
Lázarore sĩãdugárigue

9 Pau judíoa Jesús Betaniapu niiré
quetire tuoyíra. Teero tiirá, cũũrẽ
ĩñarã jeawa. Cũũ dícure ĩñarã jeariwa.
Cũũ masõrigu Lázarocãrẽ ĩñarã jeawa.
10–11 Pau judíoa cũũ masãrigue quetire
tuorá, paiaré dutirá dutirére duujã́,
Jesuré padeowá. Teero tiirá, paiaré
dutirá: —Lázarocãrẽ sĩããda, jĩĩmiyira.

Jesús Jerusalénpu sããwarigue

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

12 Apebúreco Jerusalénpu pau
boseburecore ĩñarã jeará "Jesús atiqui
mée" jĩĩré quetire tuoríra niiwã. 13 Teero
tiirá, iquiquerire páata, cũũrẽ bocara
atiwa. Bayiró wedeseremena jĩĩatiwa:
—¡Marĩ Õpũrẽ usenire ticoada! ¡Ãni
Cõãmacũ ticodiocorigu niiĩ! ¡Cũũrẽ
ãñurõ tiiáro! ¡Cũũ marĩ Israelya põna
macãrã Õpũ niiĩ! jĩĩwã.
14 Jesús burro wĩmagũrẽ buajeá, cũũ
sotoapu muãpeawi. Cũũ teero tiiríguere
Cõãmacũye queti jóaripũpu jóanoã:
15 Múã Jerusalén macãrã, cuirijãña.
Ĩñaña: Múã Õpũ atitoai mée;
cũũ burra macũ wĩmagũ sotoapu
pesaatii,†
jĩĩ jóanoã.
16 Tee jóariguere ũsã cũũ buerá
sicatopure "Jesuyé queti niicu" jĩĩ
tuomasíriwu. Too síro ũmuásepu cũũ
muãwari siropu, ũsã wãcũbuawu. Teero
tiirá, "Cõãmacũye queti jóaripũpu
jĩĩrõbirora cũũrẽ diamacṹrã wáawu" jĩĩ
cãmerí wedesewu.
17 Pau Jesús Lázarore masõrĩ ĩñarira
tee quetire wedesesajõãyira. "Lázaro
ũtãtutipu niimiãrigure suowíonecowi",
jĩĩ wedeyira. 18 Teero tiirá, pau tee
tiiẽ́ñoriguere tuoríra Jesuré bocara

*12:3 Pecasãyemena "medio litro" niiã.
†12:15 Zacarías 9.9.

atiwa. 19 Fariseo basocapeja cãmerí jĩĩyira:
—Marĩ deero tiimasíritu niiã. ¿Ĩñamiĩ mú̃ã? Niipetira cũ̃ũ̃mena wáara tiiíya, jĩĩyira.

Griegoa Jesuré ĩñadu̇garigue

20 Bosebu̇reco ĩñarã jearáwatoapu̇ sĩquẽrã griegoa niiwã. Cu̇́ãcã Cõãmacũ̃rẽ padeorá atirira niiwã. 21 Cu̇́ã Felipe pu̇to jeayira. Felipe Betsaida Galilea ditapu̇ niirí macã macũ̃ niiwĩ. Cu̇́ã cũ̃ũ̃rẽ jĩĩyira:
—Jesuré ĩñarã wáadu̇gaga.
22 Felipe Andrére wedegu̇ wáayigu̇. Cu̇́ã pu̇arã́pu̇ Jesuré wedera jeawa. 23 Jesús cu̇́ãrẽ queorémena yu̇u̇wi:
—Máata niipetira sõwũ̃ u̇pu̇tí macũ̃ niirére ẽñonóãdacu. 24 Yu̇u̇ ateréja diamacu̇́rã jĩĩã: Sĩcũ̃ oteré capere oteriatã, teero pu̇tu̇ájãcu. Teeperi oteri docare, ditapu̇ bóa, wii, bu̇cu̇á, pee du̇cacu̇ticu. 25 Atibu̇́recopu̇re cũ̃ũ̃ catirí bu̇recorire maĩnetõnegũ̃no pecamepu̇ ñañarõ tiinógũ̃daqui. Cũ̃ũ̃ catirí bu̇recorire maĩhẽgũ̃nope ũ̃mu̇ásepu̇ catiré petihére bu̇agúdaqui. 26 Yu̇u̇ dutirére tiidu̇gágu̇no yu̇u̇re nu̇nu̇árõ. Yu̇u̇ niiãdaropu̇re yu̇u̇mena niigũ̃daqui. Yu̇u̇ dutirére tiinu̇núsegu̇norẽ yu̇u̇ Pacu̇ ãñurõ tiigúdaqui, jĩĩwĩ.

Jesús cũ̃ũ̃ diaadarere wederigue

27 Jesús jĩĩnemowĩ:
—Mecũ̃tígã yu̇u̇ bayiró wãcũpatia. Teero tiigú̇, yu̇u̇ deero jĩĩmasĩriga. “Pacu̇, yu̇u̇re ñañarõ wáaadarere netõnéña”, ¿jĩĩgũ̃dari? Jĩĩricu. Teero ñañarõ tiinógũ̃du̇ra atiwu̇. 28 Pacu̇, “mu̇u̇ ãñunetõjõãã” jĩĩrére ẽñoñá, jĩĩwĩ.
Cũ̃ũ̃ teero jĩĩãri siro, ũ̃mu̇ásepu̇ wedeseri tu̇owú̇:
—“Yu̇u̇ ãñunetõjõãã” jĩĩrére ẽñotóawu̇; ẽñonemógũ̃da sũcã, jĩĩti.
29 Basocá toopú̇ niirã́ cũ̃ũ̃ wedeseri tu̇orá: —Bu̇po bu̇su̇ati, jĩĩwã.
Ãpẽrã́: —Ángele cũ̃ũ̃rẽ wedeseati, jĩĩwã.
30 Jesús cu̇́ãrẽ jĩĩwĩ:
—Yu̇u̇re tu̇odutígu̇ mee wedeseati; mú̃ãpere tu̇odutígu̇ wedeseati.
31 Mecũ̃tígãrẽ Cõãmacũ̃ atibú̇reco macãrãrẽ wapa tiigúdaqui. Mecũ̃tígãcãrẽ atibú̇reco macãrãrẽ dutigú̇re cõãwionecogu̇daqui.
32 Yu̇u̇pere basocá néemu̇õnu̇cõãdacua, niipetirare yu̇u̇ ãñurõ tiibosáremena u̇garipéaatiaro jĩĩgũ̃, jĩĩwĩ.
33 Teero jĩĩgũ̃, “biiro tiirí, diagu̇dacu” jĩĩgũ̃ tiiwí. 34 Basocá cũ̃ũ̃rẽ jĩĩwã:
—Cõãmacũ̃ye queti jóaripũpu̇ cu̇́ã bueẽñorĩ, biiro tu̇onówũ̃: “Cõãmacũ̃ beserigu̇ Cristo catirucujãgũ̃daqui”. Tee diamacu̇́ niirĩ, ¿deero tiigú̇du̇ mu̇u̇pe “niipetira sõwũ̃rẽ néemu̇õnu̇cõrõ booa” jĩĩĩ? Niipetira sõwũ̃ ¿niipé niiĩ? jĩĩ sãĩñáwã.
35 Jesupé cu̇́ãrẽ jĩĩwĩ:
—Yu̇u̇ atibú̇reco macãrãrẽ sĩãwócore tiiróbiro niiã. Yu̇u̇ basocáre Cõãmacũ̃yere ãñurõ masĩrĩ tiia. Mú̃ãmena péerogã niigũ̃dacu. Yu̇u̇ ãnopú̇ niirĩ, mú̃ã yu̇u̇ buerére padeoyá. Teero tiirá, mú̃ã wãcũña maniró naĩtĩãrõpu̇ wáara tiiróbiro wáaricu. Yu̇u̇re padeohégu̇no naĩtĩãrõpu̇ niigu̇́ tiiróbiro niiĩ. Teero tiigú̇, ãñurépere besemasĩriqui. 36 Yu̇u̇ sĩãwócore tiiróbiro niigu̇́ mú̃ãmena niiã. Yu̇u̇ mú̃ãmena niirĩ, yu̇u̇re padeoyá. Teero tiirá, mú̃ãcã sĩãwócoropu̇ niiãdacu; Cõãmacũ̃yere ãñurõ masĩãdacu, jĩĩwĩ.
Jesús cu̇́ãrẽ teero jĩĩãri siro, dutijṍãwĩ.

Judíoare dutirá Jesuré padeorírigue

37 Jesús cũ̃ũ̃ tutuaremena pee tiiẽ́ñopacari, judíoare dutirá cũ̃ũ̃rẽ padeoríwa. 38 Cu̇́ã padeorírigemena profeta Isaías jóarirobirora wáaro tiiwu̇́. Ateré jóarigu̇ niiwĩ:

Ũsã Õpũ, noãnópe ũsã wederére
padeorá padeojíya. Niipetira
padeopetíriya.
Cõãmacũ tutuaremena tiiéñorĩ
ĩñapacara, padeoríya,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
39 Teero tiirá, cúã padeomasíriwa.
Isaías atecárẽ jóarigu niiwĩ:
40 Cõãmacũ cúãrẽ capeari ĩñahẽrã
tiiróbiro tiiyígu.
Cũũyere tuomasíhẽrĩ tiiyígu.
Teero tiirá, ãñurõ cũũ tiirére
ĩñapacara, ĩñamasĩriyira.
Cũũ buerére tuopacára, tuomasíriyira.
Cũũ buerére padeorá niirãpeja,
cúã ñañaré tiirére duujá, acabóre
sãĩbójĩya.
Cũũ cúãrẽ netõnébojĩyi,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
41 Isaías Jesús uputí macũ niirére
ĩñasugueyigu. Teero tiigú, cũũye
maquẽrẽ wedeseyigu.
42 Teero jóari siro niipacari, pau
judíoa, judíoare dutirápucã Jesuré
padeomíwã. Marĩ neãrí wiipu niirárẽ
cõãwionecori jĩĩrã, baurocápu Jesuré
padeorére wedeseriwa. Fariseo
basocare cuiyira. 43 Jesuré padeopacára,
basocápere nemorõ ãñurõ wãcũrĩ
boojíya. Cõãmacũpereja “ãñuniya”
jĩĩsuguero booríjĩya.

Jesús wederi tuohéra ñañarõ tiinóãdara niitoaya

44 Jesús bayiró busurómena jĩĩwĩ:
—Yuure padeoráno yuu dícure
padeoríya; yuu Pacu yuure
ticodiocorigucãrẽ padeoóya. 45 Yuure
ĩñaráno yuure ticodiocorigucãrẽ
ĩñaãya. 46 Yuu sĩãwócore tiiróbiro niiã.
Atibúrecopure atiwu, yuure padeoráno
naĩtĩãrõpu putuárijããrõ jĩĩgũ. 47 Yuu
buerére tuo, teeré yuuheranorẽ
yuupe ñañarõ tiiría. Yuu atibúrecopu
niirárẽ ñañarõ tiigú atiriwu; cũãrẽ
netõnégũ atiwu 48 Yuure boohérano,
yuu buerécãrẽ yuuherano ñañarõ
tiinóãdarapu niitoaya. Atibúreco
petirí, yuu wederé cũãrẽ ñañarõ wáari
tiiádacu. 49 Yuu booró wederia. Yuu
Pacu yuure ticodiocorigu “teero jĩĩ
wedeya” jĩĩ dutirómena wedea. 50 Yuu
masĩã: Yuu Pacu dutirére padeorá
catirucujããdacua. Teero tiigú, cũũ
wededutirobirora basocáre wedea, jĩĩwĩ.

Jesús cũũ bueráye duporire coserígue

13 Pascua bosebureco wáaadaro
péero dusawú. Jesús cũũ
atibúrecopu niirigu máata cũũ Pacu
putopu wáaadarere masĩtoawi.
Ũsã cũũ buerá atibúrecopu niirárẽ
maĩnetónejãwĩ. Ũsãrẽ cũũ bayiró
maĩrére ẽñoádaro péerogã dusawú.
2–4 Wãtĩãrẽ dutigú Judas Iscariote
(Simón macũrẽ) wãcũré ticotoarigu
niiwĩ. Jesuré wedesãdutirigu niiwĩ.
Jesupéja Cõãmacũ putopu atirigue,
cũũ toopú cãmeputúawaadarere
masĩtoarigu niiwĩ. Teero biiri cũũ
Pacu cũũrẽ niipetire dutiré ticoriguere
masĩtoarigu niiwĩ. Teeré masĩgũ, ũsã
yaaduiri, wũmunucã, cũũyaro sutiró
sotoá sãñaãrirore tuuwéwi. Õpũũ
decopu oco tuucoséri caserore siatúwi.
5 Too siro ocoré bapapú píosã, ũsãye
duporire cosenucáwĩ. Cũũ siatúari
caseromena ocoré tuucoséwi.
6 Cũũ Simón Pedroye duporire
cosegúdu tiirí, Pedropeja cũũrẽ jĩĩwĩ:
—¿Õpũ, yée duporire muu
cosegúdari? jĩĩwĩ.
7 —Mecũtígã yuu tiirére muu
tuomasíricu; too síropu tuomasígũdacu,
jĩĩ yuuwi.

---

*12:38 Isaías 53.1.
†12:40 Isaías 6.10.

8 Cũũpeja: —Yée duporire muu coserídojãgũdacu, jĩĩmiwĩ.
—Yuu muurẽ coseríatã, muu yuu menamacũ niiricu, jĩĩwĩ.
9 Simón Pedro jĩĩwĩ:
—Too docare yée duporire cosegú, yée wãmorĩ, yáa dupucãrẽ coseyá, jĩĩwĩ.
10 Jesupéja jĩĩwĩ:
—Marĩ cusaári sirogã, jũũrĩmanírã niipacara, cusanemóña manicú. Wáaari siro, dupori dícure cosenócu. Múã jũũrĩmanírã tiiróbiro niiã. Teero niipacari, sĩcũ múã watoapure ñañagũ jũũrĩcutígu tiiróbiro niiĩ, jĩĩwĩ.
11 Jesús cũũrẽ wedesãgũdure masĩtoarigu niiwĩ. Teero tiigú, "sĩcũ múã watoapure jũũrĩcutígu tiiróbiro niiĩ" jĩĩwĩ.
12 Ũsãye duporire coseári siro, cũũ tuuwéarirore sãña, jeanuã, ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—¿Yuu múãrẽ tiiáriguere tuomasĩĩ?
13 Múã yuure "ũsãrẽ buegú", teero biiri "ũsã Õpũ" jĩĩã. Yuu teerora niiã múã jĩĩrõbirora. 14 Yuu múã Õpũ, múãrẽ buegú niipacu, múãye duporire coseáwũ. Teero tiirá, múãcã teerora múãye duporire cãmerĩ́ coseyá. 15 Múãrẽ yuu tiiáriguere ĩñacũ, tiinunúsearo jĩĩgũ, tee queorére tiiẽñoãwũ. 16 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Sĩcũ padecotegúno cũũrẽ dutigú nemoró niiriqui. Sĩcũ ticoconorigucã cũũrẽ ticocorigu nemoró niiriqui. 17 Múã yuu wedeariguere masĩ, teeré tiirá, useniãdacu.
18 'Yuu múã niipetirapure wederia. Yuu beserirare yuu masĩã. Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora diamacú wáaro tiiádacu. Ateré jóanoã: "Yuumena yaaduiarigu yuure ĩñatutigu peti niiĩ",* jĩĩ jóanoã. 19 Yuu múãrẽ wedesuguegu tiia. Teero tiirá, too síro yuu jĩĩãriguere diamacú wáari ĩñarã, "yuurá niiã" jĩĩrére padeoádacu. 20 Yuu ateréja diamacúrã jĩĩã: Yuu ticocoarigure bocagúno yuucãrẽ bocagudaqui. Yuure bocagúno yuure ticodiocorigucãrẽ bocagudaqui, jĩĩwĩ.

Jesús "Judas yuure ĩñatutirapure ticogudaqui" jĩĩrigue

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

21 Jesús teeré ũsãrẽ wedeari siro, bayiró wãcũpatiwi. Tuomasĩ́rõrã wedemiwĩ:
—Yuu ateré diamacúrã jĩĩã: Múã menamacũ sĩcũ yuure ĩñatutirapure ticogudaqui, jĩĩwĩ.
22 Ũsã cãmerĩ́ ĩña, "¿noãpére teero jĩĩgũ tiii?" jĩĩmasĩriwu. 23 Yuu Juan Jesús maĩnógũ cũũ putogã duiwu. 24 Teero tiigú, Simón Pedro súupuaremena yuure sãĩñádutiwi: "¿Noãrẽ́ wedesegu tiii?"
25 Yuu cũũ putogã munijeátua, cũũrẽ sãĩñáwũ:
—¿Õpũ, noã niiĩ cũũ? jĩĩwũ.
26 Jesús yuure jĩĩwĩ:
—Yuu pã soa, ticogúra niiĩ, jĩĩwĩ.
Cũũ teero jĩĩãri siro, Judare (Simón Iscariote macũrẽ) soa, ticowi. 27 Judas pãrẽ ñeeãri sirogã, Satanás cũũrẽ sããrigu niiwĩ. Jesús Judare: —Muu tiiádarere máata tiisírotiya, jĩĩwĩ.
28 Ũsã niipetira toopú yaaduira cũũ teero jĩĩrére tuomasĩ́riwu. 29 Sĩquẽrã biiro wãcũwũ: "Judas niyeru sáãripore cotegú niirĩ, cũũrẽ apeyenó bosebureco maquẽrẽ sãĩdutígu tiiájĩyi; o bóaneõrãrẽ niyeru ticodutigu ticodutiajĩyi", jĩĩ wãcũmiwũ. 30 Judas pãrẽ ñeeãri sirogã, witijõãwĩ. Ñamipu niiwũ.

Mama dutiré

31 Judas witiwari siro, Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Mecũtígã yuu niipetira sõwũ uputí macũ niirére ẽñonóãdacu. Yuumena "Cõãmacũ uputí macũ niiĩ" jĩĩrécãrẽ ẽñonóãdacu. 32 Yuu "Cõãmacũ uputí

*13:18 Salmo 41.9.

macu̱ niiĩ” jĩĩrére ẽñorı́, cu̱u̱cã yuu̱ u̱putí macu̱ niirére máata ẽñogú̱daqui.
33 Yuu̱ menamacãrã, yuu̱ péerogã múãmena niinemogu̱dacu. Múã yuu̱re ãmaãmiãdacu. Yuu̱ judíoare dutiráre jĩĩrirobirora múãrẽ mecu̱tígã jĩĩã: “Yuu̱ wáaadaropu̱re múã wáamasĩricu”.
34 Múãrẽ mama dutirére cu̱u̱ã: Cãmerı́ maĩñá; yuu̱ múãrẽ maĩrṍbirora múãcã cãmerĩ́ maĩñá. 35 Múã cãmerĩ́ maĩrĩ́, ãpẽrá niipetira múãrẽ yuu̱ buerá niirére masĩãdacua, jĩĩwĩ.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩĩrigue

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

36 Simón Pedro cu̱u̱rẽ sãĩñáwĩ:
—Õpu̱, ¿noopú wáagudari? jĩĩwĩ.
Jesús cu̱u̱rẽ yuuwi:
—Mecu̱tígã yuu̱ wáaadaropu̱re muu̱ wáamasĩricu. Too síropu̱ yuu̱re nunugú̱dacu, jĩĩwĩ.
37 Pedropeja cu̱u̱rẽ sãĩñáwĩ sũcã:
—Õpu̱, ¿deero tiigú yuu̱ muumena máata wáamasĩrigari? Muuye wapamena yuu̱ diari, ãñuniãdacu, jĩĩmiwĩ.
38 Jesús cu̱u̱rẽ yuuwi:
—¿Yée wapamena diabosagudari? Yuu̱ ateréja diamacúrã jĩĩã: Cãrẽquẽ wedeadari suguero, yuu̱re ĩtĩãrĩ “cu̱u̱rẽ masĩriga” jĩĩditogudacu, jĩĩwĩ.

Jesús Cõãmacu̱ pu̱topu̱ wáarima tiiróbiro niiĩ

14 Jesús u̱sãrẽ jĩĩwĩ:
—Múã bayiró wãcũpatirijãña. Cõãmacu̱rẽ padeoyá. Yuucãrẽ padeoyá.
2 Yuu̱ Pacu̱ pu̱topu̱ múã niiãdare wiseri pee niiã. Tee wiseri maniã́tã, múãrẽ wedeboajĩyu. Toopú múã niiãdarore quẽnosuguégu̱ wáagu̱ tiia. 3 Múã niiãdarore quẽnoã́ri siro, múãrẽ néegu̱ atigu̱da. Teero tiirá, yuu̱ niirṍpure múãcã niiãdacu. 4 Yuu̱ wáaropu̱ niirímarẽ múã masĩcu, jĩĩwĩ.
5 Tomás cu̱u̱rẽ jĩĩwĩ:
—Õpu̱, muu̱ wáaadarore masĩriga. ¿Ũsã deero tii tiimarẽ́ masĩbogari? jĩĩwĩ.
6 Jesús cu̱u̱rẽ yuuwi:
—Yuurá tiimá tiiróbiro niiã; basocáre diamacú̱ maquẽrẽ masĩrĩ tiigú niiã; teero biiri catiré petihére ticogú niiã. Yuure padeonunúsera dícu̱ yuu̱ Pacu̱ pu̱to jeaadacua. 7 Múã yuure masĩrã, yuu̱ Pacucãrẽ masĩãdacu. Mecu̱ãmena cu̱u̱rẽ masĩã; cu̱u̱rẽ ĩñarã́ tiiróbiro niiã, jĩĩwĩ.
8 Felipe Jesuré jĩĩwĩ:
—Õpu̱, muu̱ Pacure ẽñoñá u̱sãrẽ. Cu̱u̱rẽ ĩñarémena dícu̱ u̱sãrẽ ãñutoaadacu, jĩĩwĩ.
9 Jesupéja cu̱u̱rẽ yuuwi:
—Felipe, yuu̱ múãmena yoari niiã mée. ¿Yuure ĩñamasĩrii ména? Yuure ĩñagúno yuu̱ Pacucãrẽ ĩñaĩ. ¿Deero tiigú “muu̱ Pacure ẽñoñá” jĩĩĩ? 10 “Yuu̱ Pacupure niiã yuu̱; cu̱u̱ yuupure niiĩ” jĩĩrére ¿padeoríi? Yuu̱ múãrẽ wederére yuu̱ booró wederia. Yuu̱ Pacu̱ yuupure niigúrã yuumena cu̱u̱ booró tiii. 11 “Yuu̱ Pacupure niiã yuu̱” jĩĩrére padeoyá. Teero biiri “yuu̱ Pacu̱ yuupure niiĩ” jĩĩrécãrẽ padeoyá. Múã teeré padeomasĩhẽrã, yuu̱ tiirépere yuu̱ Pacu̱ tutuaremena tiirí ĩña, padeosãñúña. 12 Yuu̱ ateréja diamacúrã jĩĩã: Yuure padeoráno yuu̱ tiirírobirora tiinunúseadacua. Yuu̱ Pacu̱ niirṍpu̱ yuu̱ wáagu̱da. Teero tiirá, yuure padeoráno yuu̱ tiiríro nemorṍ tiiádacua. 13 Niipetire múã sãĩrére yuu̱ wãmemena sãĩrĩ́, tiigúda. Yuu̱ teeré tiigú, yuu̱ Pacu̱ upu̱tí macu̱ niirére ẽñogú̱dacu. 14 Yuu̱ wãmemena múã sãĩrénorẽ tiigúda.

Jesús “Espíritu Santore ticodiocogu̱da” jĩĩrigue

15 ’Múã yuure maĩrã́, yuu̱ dutirére tiiádacu. 16 Múãrẽ yuu̱ Pacure sãĩboságu̱da. Yuu̱ sãĩrĩ́, cu̱u̱ múãrẽ ãpĩ tiiápugudure ticodiocogudaqui. Múãmena niirucujãgu̱daqui. 17 Cu̱u̱rã́

Espíritu Santo, diamacú maquẽrẽ wedegú niiĩ. Atibúreco macãrã cũ̃ũrẽ ĩ̃naricua; cũ̃ũrẽ masĩricua. Teero tiirá, cũ̃ũrẽ boorícua. Múãpeja cũ̃ũrẽ masĩã. Cũ̃ũ múãmena niiĩ; múãpure niirucujãgũdaqui.

18 'Yuu múãrẽ cõãwaricu. Múãmena niigũ atiguda sũcã. 19 Péero dusaa yuu wáaadaro. Yuu wáari siro, atibúreco macãrã yuure ĩ̃nariadacua. Múãpeja ĩ̃naãdacu. Yuu catirucujãã; teero tiirá, múãcã catirucujããdacu. 20 Yuu Pacu múãrẽ Espíritu Santore ticodiocoari siro, "yuu Pacupure yuu niiã" jĩĩrére masĩãdacu. Teero biiri "múã yuupure niiã; yuu múãpure niiã" jĩĩrécãrẽ masĩãdacu. 21 Yuu dutirére tiigúno yuure maĩgúrã niiqui. Yuure maĩgúnorẽ yuu Pacu maĩgúdaqui. Yuucã cũ̃ũrẽ maĩgúdacu; yuu niirecutirere ẽñogúdacu, jĩĩwĩ.

22 Ãpĩ Judas (Iscariote niihẽgũpe) Jesuré jĩĩwĩ:

—Õpṹ, ¿deero tiigú muu niirecutirere ũ̃sã dícure ẽñogúdari? ¿Deero tiigú atibúreco macãrãrẽ ẽñorígari? jĩĩwĩ.

23 Jesús cũ̃ũrẽ yuuwi:

—Yuure maĩrã́no yuu wedeseri tuonunúsecua. Yuu Pacu cúãrẽ maĩgúdaqui. Ũ̃sã puarápura cúãmena niiãdacu. 24 Yuure maĩhérãnopeja yuu wederére tuorícua. Yuu wederé yée mee niiã; yuu Pacu yuure ticodiocorigu wededutire niiã.

25 'Yuu múãmena niiã ména; teero tiigú, teeré múãrẽ wedea. 26 Too síro yuu Pacu Espíritu Santore yuu wãmemena ticodiocogudaqui. Cũ̃ũ múãrẽ tiiápugu niigũdaqui. Cũ̃ũ niipetirere múãrẽ buegudaqui. Niipetire yuu múãrẽ bueriguere teero wãcũrĩ tiirucújãgũdaqui.

27 'Yuu mecũtígã múãrẽ "wáagu tiia" jĩĩgũda. Ãñurõ niirecutire múãmena niiãrõ. Yuu ãñurõ niirecutirere cuoa. Teeré múãcãrẽ ticoa. Atibúreco macãrã ãñurõ niirecutirere ticooya, ticorapeja. Yuu cúã ticoré tiiróbiro ticoria. Teero tiirá, wãcũpatirijãña; cuirijãña. 28 "Yuu Pacu putopu wáagu tiia" jĩĩrĩ, múã tuotóaawũ. "Too síro yuu múãmena niigũ atiguda sũcã" jĩĩrĩcãrẽ tuoáwũ. Yuu Pacu yuu nemorṍ niiĩ. Teero tiirá, "yuu Pacu putopu wáagu tiia" jĩĩrĩ tuojírã, yuure diamacúrã maĩrã́, useniboajĩyu. 29 Yuu múãrẽ wedesuguegu tiia. Teero tiirá, yuu múãrẽ wedesugueriguere queoró wáari, "diamacúrã jĩĩyi" jĩĩãdacu.

30 'Wãtĩãrẽ dutigú atibúreco macãrãrẽ dutigú atitoaqui mée. Teero tiigú, yuu múãmena péero wedeseguda. Cũ̃ũ yuure péerogã netõnucámasĩripacu, dutimigũdaqui. 31 Yuupeja cũ̃ũrẽ tuoría. Yuu Pacu dutirépere tiia, atibúreco macãrã "yuu Pacure maĩã" jĩĩrére masĩãrõ jĩĩgũ. Wũmunucãña. Jãmu, wáaco, jĩĩwĩ ũ̃sãrẽ.

Usegumena queoré

15 Jesús queorémena ũ̃sãrẽ wedewi:

—Yuu usegu peti tiiróbiro niiã. Yuu Pacu tiiguré cotegú tiiróbiro niiĩ. 2 Yée dupuri ducamanire dupurire páatacõãjãĩ. Ducacutire dupuripere nemorṍ ducacutiaro jĩĩgũ, ñañaré dupurire páatawenemoqui. 3 Yuu múãrẽ wederémena ñañaré dupurire páatawenorira tiiróbiro niiã. 4 Yuumena niirucujãña yuu múãmena niirucujãrõbirora. Sicadupu usegupu niirucuripacaro, ducacutiricu. Ate tiiróbiro múã yuumena niirucuripacara, ãñuré tiimasĩ́ricu.

5 'Yuu usegu tiiróbiro niiã. Múã tiigú dupuri niiã. Yuumena niirucurano yuu cúãmena niirĩ, pee ãñuré tiimasĩ́cua. Múã yuumena niihẽrã, ãñuré tiimasĩ́ricu. 6 Yuumena niihẽrãno páatare dupuri tiiróbiro cõãnoãdacua. Páatacõãre dupuri sĩnijṍãcu. Sĩniré dupurire see, pecamepu sóecõãnocu.

7 'Mú̃ã yu̱u̱mena niirĩ, yu̱u̱ buerére
wãcũrĩ, Cõãmacũ̱ mú̃ã cũ̱ũ̱rẽ sãĩrénorẽ
wáari tiigú̱daqui. 8 Mú̃ã pee ãñuré
tiirémena "Cõãmacũ̱ ãñunetõjõãĩ"
jĩĩrére ẽñoã́dacu. Teero biiri "mú̃ã yu̱u̱
buerá niiã" jĩĩrére ẽñoã́dacu. 9 Yu̱u̱ Pacu̱
yu̱u̱re maĩrṍbirora yu̱u̱cã mú̃ãrẽ maĩã.
Teero tiirá, yu̱u̱ mú̃ãrẽ maĩrére masĩjĩrã,
yu̱u̱re maĩrucújãña. 10 Yu̱u̱ Pacu̱ dutirére
yu̱u̱ tiiwú̱; cũ̱ũ̱ yu̱u̱re maĩrucúi. Cũ̱ũ̱
tiiróbirora mú̃ã yu̱u̱ dutirére tiirí, yu̱u̱cã
mú̃ãrẽ maĩrucúgu̱dacu.
11 'Yu̱u̱ u̱senirõbirora mú̃ãrẽ u̱seniãrõ
jĩĩgũ̱, teeré wedea. Teero tiirá, mú̃ã
u̱seninetõjõããdacu. 12 Yu̱u̱ dutiré ate
niiã: Yu̱u̱ mú̃ãrẽ maĩrṍbirora cãmerĩ́
maĩñá. 13 Sĩcũ̱ cũ̱ũ̱ menamacãrãrẽ
diabosagu̱no cú̱ãrẽ maĩnetṍnequi;
nemorṍ maĩmasĩ́ña maniã. 14 Mú̃ã yu̱u̱
dutirére tiirá, yu̱u̱ menamacãrã niiã.
15 Yu̱u̱ mú̃ãrẽ "yu̱u̱re padecotera niiĩya"
jĩĩnemoricu. Padecotera cú̱ãrẽ dutigú̱
tiirére masĩricua. Niipetire yu̱u̱ Pacu̱
yu̱u̱re jĩĩriguere mú̃ãrẽ wedepetijãã.
Teero tiigú̱, mú̃ãrẽ "yu̱u̱ menamacãrã
niiĩya" jĩĩã. 16 Mú̃ã yu̱u̱re beseriwu̱;
yu̱u̱pe mú̃ãrẽ besewu̱. Mú̃ã yu̱u̱ boorére
tiiáro jĩĩgũ̱, teero biiri mú̃ã tiiré
petiríjããrõ jĩĩgũ̱, mú̃ãrẽ besewu̱. Mú̃ã
yu̱u̱ boorére tiirí, mú̃ã yu̱u̱ wãmemena
yu̱u̱ Pacu̱re sãĩrénorẽ cũ̱ũ̱ ticogu̱daqui.
17 Ateré mú̃ãrẽ dutia: Cãmerĩ́ maĩñá,
jĩĩwĩ.

Jesuré padeoráre ĩñatutiadacua

18 Jesús ũ̱sãrẽ jĩĩnemowĩ:
—Atibú̱reco macãrã mú̃ãrẽ ĩñatutiri,
yu̱u̱re ĩñatutisu̱gueriguere wãcũña.
19 Mú̃ã atibú̱reco macãrã peti niiãtã, cú̱ãã
menamacãrãrẽ maĩrṍbirora mú̃ãcãrẽ
maĩbócua. Yu̱u̱ mú̃ãrẽ cú̱ã watoapu̱
niirã́rẽ besewu̱. Yu̱u̱ besenorira niijĩrã,
atibú̱reco macãrã peti niiria. Teero
tiirá, cú̱ã mú̃ãrẽ ĩñatutiya. 20 Yu̱u̱ mú̃ãrẽ
jĩĩriguere wãcũña: Sĩcũ̱ padecotegu̱no
cũ̱ũ̱rẽ dutigú̱ nemorṍ niiriqui. Yu̱u̱re
ñañarõ tiirá, mú̃ãcãrẽ teerora ñañarõ
tiiádacua. Yu̱u̱ wederi tu̱orá, mú̃ãcãrẽ
tu̱oádacua. 21 Mú̃ã yu̱u̱re nu̱nu̱rĩ́ ĩñarã,
tee niipetire ñañarére mú̃ãrẽ tiiádacua.
Yu̱u̱re ticodiocorigu̱re cú̱ã masĩhẽre
wapa teero tiiádacua.
22 'Yu̱u̱ cú̱ãrẽ wedegu̱ atiriatã,
wapa cu̱oríbocua. Cú̱ã mecũ̱tígãrẽ
deero jĩĩmasĩricua; wapa cu̱ojáya.
23 Yu̱u̱re ĩñatutirano yu̱u̱ Pacu̱cãrẽ
ĩñatutiya. 24 Cú̱ã pu̱topu̱re pee ĩñaña
manirére tiiẽñomiwũ̱. Yu̱u̱ tiiẽñohẽri
siro niiãtã, wapa cu̱oríbocua. Cú̱ã yu̱u̱
tiiríguere ĩñawã. Teeré ĩñapacara, yu̱u̱re
ĩñatutiwa. Teero biiri yu̱u̱ Pacu̱cãrẽ
ĩñatutiwa. 25 Cú̱ã teero tiirémena
Cõãmacũ̱ye queti jóaripũpu̱ jĩĩrõbirora
diamacú̱ wáaro tiia. Ateré jóanoã: "Bú̱ri
peti yu̱u̱re ĩñatutiwa",* jĩĩ jóanoã.
26 'Espíritu Santo mú̃ãrẽ tiiápugu̱
atigu̱daqui. Cũ̱ũ̱ diamacú̱ maquẽrẽ
wedegú̱ niiĩ. Cũ̱ũ̱rẽ yu̱u̱ Pacu̱mena
niigú̱rẽ ticodiocogu̱dacu. Cũ̱ũ̱ atigu̱, yée
maquẽrẽ mú̃ãrẽ wedegu̱daqui. 27 Mú̃ãcã
yu̱u̱ buenu̱cãripura yu̱u̱mena niiwũ̱.
Teero tiirá, yée maquẽrẽ wedeadacu,
jĩĩwĩ.

16 Jesús ũ̱sãrẽ jĩĩnemowĩ sũcã:
—Tee niipetirere mú̃ãrẽ
wedeawũ̱, yu̱u̱re padeodúrijããrõ jĩĩgũ̱.
2 Judíoare dutirá mú̃ãrẽ cú̱ã neãré
wiseripu̱ niirã́rẽ cõãwionecoadacua.
Too síro mú̃ãrẽ sĩãcõãrã, "marĩ Cõãmacũ̱
booró tiirá tiia" jĩĩ wãcũmiãdacua. 3 Cú̱ã
yu̱u̱ Pacu̱re, teero biiri yu̱u̱re masĩrijĩrã,
mú̃ãrẽ teero tiiádacua. 4 Yu̱u̱ mú̃ãrẽ
wedesu̱guegu̱ tiia. Teero tiirá, diamacú̱
teero wáari, mú̃ã "teerora jĩĩwĩ" jĩĩ
wãcũãdacu.

*15:25 Salmos 35.19; 69.4.

Espíritu Santoye maquẽ

’Yʉʉ mʉ́ãmena niijĩgʉ̃, sicatopʉre máata teeré wederiwʉ. 5 Mecʉ̃tígã yʉʉre ticodiocorigʉ pʉtopʉ wáagʉ tiia. Yʉʉ teeré jĩĩpacari, mʉ́ã sĩcʉ̃nopera yʉʉre “¿noopʉ́ wáai?” jĩĩ sãĩñária. 6 Yʉʉ jĩĩãriguere tʉojĩ́rã, bóaneõrã niijãã. 7 Yʉʉ mʉ́ãrẽ diamacʉ́ maquẽrẽ jĩĩã: Yʉʉ wáari, mʉ́ãrẽ nemorʉ́ ãñuãdacu. Yʉʉ wáariatã, mʉ́ãrẽ tiápugʉ atiriqui. Yʉʉ wáagʉ, cʉ̃ʉ̃rẽ mʉ́ãrẽ ticodiocogʉdacu. 8 Cʉ̃ʉ̃ atigʉ, atibʉ́reco macãrãrẽ cʉ́ã ñañaré tiirére tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui. Diamacʉ́ maquẽrẽ tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui. Teero biiri cʉ́ã ñañaré tiiré wapa Cõãmacʉ̃ cʉ́ãrẽ ñañarõ tiiádarecãrẽ tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui. 9 Espíritu Santo cʉ́ãrẽ cʉ́ã ñañaré tiirére masĩãrõ jĩĩgʉ̃, ateré tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui: Cʉ́ã yʉʉre padeohére wapa ñañaré tiirá niicua sáa. 10 Diamacʉ́ tiirécãrẽ masĩãrõ jĩĩgʉ̃, ateré tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui: Yʉʉ diamacʉ́ tiigʉ́ niijĩgʉ̃, yʉʉ Pacʉ pʉtopʉ wáaa. Toopʉ́ wáari, mʉ́ã yʉʉre ĩñanemoricu sáa. 11 Teero biiri “Cõãmacʉ̃ ñañaré tiiráre ñañarõ tiigʉ́daqui” jĩĩrécãrẽ masĩãrõ jĩĩgʉ̃, ateré cʉ́ãrẽ tʉomasĩ́rĩ tiigʉ́daqui: Wãtĩãrẽ dutigʉ́ ñañarõ tiinógʉ̃dʉ niitoai.

12 ’Yʉʉ mʉ́ãrẽ pee wededʉgamiga. Mecʉ̃tígã wederi, mʉ́ã tʉomasĩ́ribocu. 13 Espíritu Santope atigʉ, niipetire diamacʉ́ maquẽrẽ mʉ́ãrẽ wedegʉdaqui. Cʉ̃ʉ̃ diamacʉ́ maquẽrẽ wedegʉ́ niiĩ. Cʉ̃ʉ̃ wãcũrémena wederiqui; yʉʉ Pacʉ wederi tʉogʉ́, wedegʉdaqui. Too síropʉ wáaadarecãrẽ mʉ́ãrẽ wedegʉdaqui. 14 Yéere mʉ́ãrẽ masĩrĩ tiigʉ́daqui. Cʉ̃ʉ̃ teero masĩrĩ tiirémena mʉ́ã yʉʉre nemorʉ́ padeoádacu. 15 Niipetire yʉʉ Pacʉ cʉoré yée niiã. Teero tiigʉ́, ateré mʉ́ãrẽ wedetoaawʉ̃: Espíritu Santo yéere mʉ́ãrẽ masĩrĩ tiigʉ́daqui.

16 ’Péerogã siro mʉ́ã yʉʉre ĩñaricu; too síro yʉʉre ĩñaãdacu sũcã, jĩĩwĩ Jesús.

Bóaneõrã niimiãrira ʉseniãdacua

17 Ũsã sĩquẽrã cãmerĩ́ sãĩñáwʉ̃:

—Cʉ̃ʉ̃ “péerogã siro mʉ́ã yʉʉre ĩñaricu; too síro yʉʉre ĩñaãdacu sũcã” jĩĩrére tʉoríga. Teero biiri “yʉʉ Pacʉ pʉtopʉ wáaa” jĩĩrécãrẽ tʉoríga. 18 Cʉ̃ʉ̃ “péerogã siro” jĩĩré ¿deero jĩĩdʉgaro tiigári? Ñeenórẽ wedesegʉ wedesequi, masĩriga, jĩĩwʉ̃.

19 Jesús ʉ̃sã cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩñádʉgarere masĩjĩgʉ̃, ʉ̃sãrẽ jĩĩwĩ:

—“Péerogã siro mʉ́ã yʉʉre ĩñaricu; too síro yʉʉre ĩñaãdacu sũcã”, jĩĩãwʉ̃. ¿Teeré cãmerĩ́ sãĩñárã tiii? 20 Yʉʉ ateréja diamacʉ́rã jĩĩã: Mʉ́ã uti, boorituara niiãdacu. Atibʉ́reco macãrãpe ʉseniãdacua. Mʉ́ã bóaneõmiãdacu. Bóaneõrã niimiãrira ʉseniãdacu. 21 Queorémena wedegʉda: Sĩcõ niipacó coo wĩmagʉ̃ apaadari sʉguerogã, bayiró pũninogõ, bóaneõco. Coo apaari siro, coo macʉ̃ bauári ĩñagõ, ʉsenigõ, coore pũniãriguere wãcũrico. 22 Coo tiiróbiro mʉ́ã mecʉ̃tígã bóaneõmiã. Too síro yʉʉ mʉ́ãrẽ ĩñagʉ̃da sũcã. Toorá mʉ́ã ʉseninetõjõããdacu. Sĩcʉ̃no mʉ́ã ʉsenirere petirí tiimasĩ́riqui.

23 ’Teero wáaadari bʉreco jeari, yʉʉre sãĩñáriadacu. Yʉʉ ateréja diamacʉ́rã jĩĩã: Mʉ́ã yʉʉ wãmemena yʉʉ Pacʉre sãĩrénorẽ cʉ̃ʉ̃ ticogʉdaqui. 24 Mʉ́ã yʉʉ wãmemena sãĩría ména. Sãĩñá. Mʉ́ã sãĩrã́, bʉaádacu. Teeména bayiró ʉseniãdacu.

Jesús atibʉ́reco maquẽrẽ docacũmurĩ tiitóarigue

25 ’Yʉʉ mʉ́ãrẽ pee queorémena wedewʉ. Too síro queoré maniró tʉomasĩ́rõrã yʉʉ Pacʉye maquẽrẽ wedegʉdacu. 26 Teero wáaadari bʉreco jeari, mʉ́ã yʉʉ wãmemena yʉʉ Pacʉre

sãĩãádacu. Yuu teero jĩĩgũ, “yuu Pacure múãrẽ sãĩboságuda” jĩĩgũ mee tiia.
27 Cũũrã́ múãrẽ maĩĩ. Biiro biia: Múã yuure maĩã. Teero biiri múã yuure “Cõãmacũ putopu atirigu niiĩ” jĩĩ padeóa. Teero tiigú, Cõãmacũ múãrẽ maĩjĩ́gũ, múãrẽ yuugudaqui. 28 Yuu Pacumena niirigu atibúrecopure atiwu. Ãnopú niiãrigu yuu Pacu putopu coeputúawagu da sũcã, jĩĩwĩ.

29 Ũsã cũũrẽ jĩĩwũ:

—Mecũtígãrẽ muu queorémena wederipacu, tuomasírõrã wedejãã.
30 Mecũtígã ũsã masĩã: Muu niipetirere masĩpetijãã. Ũsã muurẽ sãĩñáãdari suguero, masĩtoaa. Teero tiirá, muu “Cõãmacũ putopu atirigu niiã” jĩĩrére padeóa, jĩĩwũ.

31 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—¿Niirórã; múã padeói? 32 Múã dutiwáadaro jearo tiia; jeatoaa mée. Múã sĩquẽrã wáabateadacu. Yuure sĩcũrã cõãnucõãdacu. Sĩcũrã niiria, niigũpeja. Yuu Pacu yuumena niiĩ.
33 Yuu múãrẽ yuumena ãñurõ niirecutire cuoáro jĩĩgũ, tee niipetirere wedeawũ. Múã atibúrecopure ñañarõ netõãdacu. Yuu atibúreco maquẽrẽ docacũmurĩ tiitóawu. Teero tiirá, wãcũtutuaya, jĩĩwĩ.

Jesús cũũ bueráye niiãdarere sãĩbosárigue

17 Jesús teero jĩĩãri siro, ĩñamuõco, jĩĩwĩ:

—Pacu, muu “teero wáaadacu” jĩĩrí bureco jeatoaa mée. Basocáre ẽñoñá yuu muu macũ uputí macũ niirére. Muu teero tiirí, yuu muu uputí macũ niirére ẽñogṹdacu.
2 Muu yuure dutirére ticowu. Teeména basocá niipetirare dutimasĩã. Teero tiigú, niipetira muu yuure ticorirare catiré petihére ticomasĩã. 3 Cṹã muu diamacṹ niigṹrẽ sĩcũ niigṹrẽ masĩrã́, teero biiri yuu Jesucristo muu ticodiocorigucãrẽ masĩrã́ catiré petihére cuoádacua.

4 ’Muu yuure tiidutírere tiipetíjãwũ. Teeména yuu atibúrecopure muu uputí macũ niirére ẽñowṹ. 5 Pacu, atibúreco tiiádari suguero, yuu muumena niiwũ. Muumena niigũ, muu tiiróbiro uputí macũ niiwũ. Mecũtígãrẽ muu niirópu niigũdacu sũcã. Yuure uputí macũ niirére ticoya sũcã.

6 ’Muu ãniãrẽ yuure ticowu. Cṹã atibúreco macãrã watoapu niirira niiwã. Muu niirecutirere cṹãrẽ masĩrĩ tiiwú. Cṹã muuyara niirirare yuure ticowu. Cṹã muu wedecorere ãñurõ tuojírã, yuuwa. 7 Mecũtígãrẽ cṹã ateré masĩĩya: Niipetire yuu niirecutire muu ticorigue niiã.
8 Muu yuure wederiguere cṹãrẽ wedewu. Cṹã teeré padeowá. Cṹã diamacṹrã yuu muu putopu atiriguere padeowá. Teero biiri muu yuure ticodiocoriguecãrẽ padeowá.

9 ’Yuu cṹaye niiãdarere muurẽ sãĩã. Atibúreco macãrãpereja sãĩbosária. Yuure muu ticorirapere sãĩbosáa; cṹã muuyara niiĩya.
10 Niipetira muuyara, yáara niiĩya. Yáaracã muuyara niiĩya. Cṹã tiirémena, cṹã padeorémena yuu uputí macũ niirére masĩrĩ tiia.

11 ’Yuu muu putopu wáagudu tiia; atibúrecopu putuáricu. Yuu buerápeja putuáadacua. Pacu ãñugṹ, muu tutuaremena muu yuure ticorirare coteya. Muu teero tiirí, marĩ sĩcãrõména niirõbirora cṹãcã sĩcãrõména niiãdacua.
12 Yuu cṹãmena niigũ, muu tutuare ticoriguemena cṹãrẽ cotewu. Sĩcũnorẽ ditiri tiiríwu. Muuye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora diamacṹ

wáaro tiiwú: “Ditigudaqui” jĩĩrigu dícu ditiwi.
13 ’Mecũtígã yuu muu putopu
wáagudu tiia. Yuu atibúrecopu
niigũ, muuye quetire wedea.
Cũã yuu tiiróbiro useniãrõ jĩĩgũ,
wedea. 14 Muu wederiguere
cũãrẽ wedewu. Cũã yuu tiiróbiro
atibúreco macãrã peti niiriya.
Teero tiirá, atibúreco macãrã cũãrẽ
ĩñatutiya. 15 “Cũã atibúreco macãrã
watoapu niirárẽ muu putopu
máata néewaya”, jĩĩ sãĩría. Atepére
sãĩã: “Wãtĩãrẽ dutigúre cãmotáya
cũãrẽ”, jĩĩã. 16 Yuu atibúreco macũ
peti niiria. Teero tiiróbiro cũãcã
atibúreco macãrã peti niiriya.
17 Muu wederé diamacũ maquẽ
niiã. Teeména cũãrẽ muu booré
tiiádara peti wáari tiiyá. 18 Yuure
muuye quetire atibúreco macãrãrẽ
wededutigu ticodiocowu. Teero
tiiróbiro yuucã cũãrẽ atibúreco
macãrãrẽ wededutigu ticocoa.
19 Cũãye niiãdarere tiigú, yuu
muu booróbirora tiia. Cũãcã muu
booróbiro tiiáro jĩĩgũ, cũã diamacũ
maquẽrẽ masĩnemoãrõ jĩĩgũ, teero
tiia.
20 ’Yuu cũã dícure sãĩbosária.
Too síropu cũã wederi tuo, yuure
padeoádaracãrẽ sãĩbosáa. 21 Cũã
sĩcãrõména niiãrõ jĩĩgũ, sãĩã. Pacu,
muu yuumena niirõbirora yuucã
muumena niiã. Cũãcã marĩmena
niiãrõ. Teero wáari ĩñarã, atibúreco
macãrã “yuu muu ticodiocorigu
niiã” jĩĩrére padeoádacua. 22 Muu
yuure uputí macũ niirére ticowu.
Yuucã cũãrẽ teerá ticowu, cũã
sĩcãrõména niiãrõ jĩĩgũ. Marĩ
sĩcãrõména niirõbirora cũãcã
sĩcãrõména niiãrõ. 23 Yuu cũãmena
niirĩ, muu yuumena niirõbirora
cũãcã sĩcãrõména niiãdacua. Teero
wáari ĩñarã, atibúreco macãrã
ateré masĩãdacua: Muu cũãrẽ maĩã
yuure maĩrõbirora; teero biiri “yuu
muu ticodiocorigu niiã” jĩĩrére
masĩãdacua.
24 ’Atibúreco tiiádari suguero,
muu yuure maĩwũ. Teero tiigú,
muu uputí macũ niirére yuure
ticowu. Pacu, muu yuure ticorirare
yuumena niirĩ boogá. Yuumena
niirã, yuu uputí macũ niirére
ĩñaãdacua. 25 Pacu, muu diamacũ
tiigú niiã. Atibúreco macãrã
muurẽ masĩriya; yuupe muurẽ
masĩã. Ãniã yuu buerá muu
yuure ticodiocoriguere masĩĩya.
26 Muu niirecutirere cũãrẽ masĩrĩ
tiiwú; teero masĩrĩ tiirucújãgũda.
Yuu teero tiirucúri, muu yuure
maĩrõbirora cũãcã cãmerĩ
maĩãdacua; teero biiri yuu cũãmena
niigũdacu, jĩĩ sãĩwĩ.

Jesuré ñeewarigue

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

18 Jesús cũũ Pacure sãĩãri siro, ũsã
Jerusalénpu niiãrira witiwawu.
Cedrón wãmecutirimaarẽ tĩãwawu.
Tiimaá apeniñapú olivo yucure cũã
oteriropu jeawu. 2 Judas Jesuré
ticogudu olivo niirõrẽ masĩtoarucuwi.
Jesús too sugueropure ũsãrẽ toopú
dícu suowárucuwi. 3 Teero tiigú,
suraramena Judas jeawi. Ãpẽrã̃ sĩquẽrã
Cõãmacũwii coterí basoca cũãmena
jeawa. Paiaré dutirá, fariseo basoca
cũãrẽ ticocorira niiwã. Cũã ãñurõ
wãmocutírirapu niiwã. Sĩãwócore yucu,
sĩãwócorepamena atirira niiwã. 4 Jesús
cũũrẽ wáaadarere masĩtoarigu niiwĩ.
Teero tiigú, suguewa, sãĩñáwĩ:
—¿Noãrẽ ãmaãĩ? jĩĩwĩ.
5 —Jesús Nazaret macũrẽ ãmaãã,
jĩĩwã.
—Yuurá niiã, jĩĩwĩ.
Judas Jesuré wedesãrigucã cũãmena
niiwĩ. 6 Jesús “yuurá niiã” jĩĩrĩ tuorá,

cũ̱ã dúudicutua, ñaacũmujõãwã. 7 Jesús sãĩñáwĩ sũcã:

—¿Noãrẽ́ ãmaãĩ? jĩĩwĩ.

—Jesús Nazaret macũrẽ ãmaãã, jĩĩwã.

8 —Múãrẽ wedetoaawũ mée: Yuurá niiã. Too docare yuure ãmaãrãjã, ãniãpereja “wáaya” jĩĩña, jĩĩwĩ.

9 Jesús cũũ Pacure wedesearigue diamacú̱ wáaaro jĩĩgũ, teeré jĩĩwĩ. Cũũ biiro wedesewi cũũ Pacure: “Muu yuure ticorirare sĩcũno ditiri tiiríwu”, jĩĩwĩ. 10 Too síro Simón Pedro cũũya espadare néewionecowi. Paiaré dutigúre padecotegure diamacú̱ macã cãmopérore páatacojãwĩ. Cũũ wãmecutiwi Malco. 11 Cũũ teero tiirí ĩñagũ, Jesupé Pedrore jĩĩwĩ:

—Muuyapĩrẽ quẽnocúña. Yuu Pacu yuure ñañarõ netõdutírirobirora ñañarõ netõgú̱dacu, jĩĩwĩ.

Jesuré Anás putо néewarigue

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

12 Too síro surara, cú̱ãrẽ dutigú, ãpẽrã́ Cõãmacũwii coterí basoca Jesuré ñee, siatúwa. 13 Anásya wiipu néewasuguewa. Cũũ Caifás mañecú̱ niiwĩ. Caifás tiicũmarẽ paiaré dutigú niiwĩ. 14 Cũũrã́ too sugueropure judíoare dutiráre ateré jĩĩyigu: “Sĩcũ niipetiraye niiãdarere diabosari, marĩrẽ ãñuãdacu”, jĩĩyigu.

Pedro Jesuré “masĩriga” jĩĩrigue

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

15 Cú̱ã Jesuré néewari, Simón Pedromenarã yuucã cú̱ãrẽ nunuwáwu. Paiaré dutigú yuure masĩwĩ. Teero tiigú, yuu Jesuré néewaramena wii popea macã yepapure sããwawu. 16 Pedrope sopeputó sããatiropu putuánucãwĩ. Cũũ teero tiirí ĩñagũ, yuu sopeputó coterí basocomena wedese, cũũrẽ sããatidutiwu. 17 Sope coterí basoco Pedrore sãĩñáwõ:

—¿Muu ínimena buegú mee niiĩ? jĩĩwõ.

—Niiria, jĩĩwĩ cũũpeja.

18 Yusuá niiwũ. Teero tiirá, tiiwií padecoteri basoca, ãpẽrã́ Cõãmacũwii coterí basoca pecame diosũmárã tiiwá. Pedrocã cú̱ãmena sũmagú̱ tiiwí.

Paiaré dutigú̱ Jesuré sãĩñárigue

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

19 Paiaré dutigú Jesuré sãĩñáwĩ:

—¿Muu buerá, ñiirũnoã basoca peti niiĩ? ¿Ñeenórẽ buei muu cú̱ãrẽ? jĩĩwĩ.

20 Jesupé cũũrẽ yuuwi:

—Yuu niipetira tuocóropu buewu. Judíoa neãré wiseripu, ãno niirí wii Cõãmacũwiipucãrẽ niipetira judíoa neãrópu buewu. Yayióropu bueriwu. 21 ¿Yuure deero tiigú sãĩñáĩ? Yuu bueriguere tuorírapere sãĩñáña. Cú̱ã masĩcua. Cú̱ã muurẽ wedeadacua, jĩĩwĩ.

22 Jesús teero jĩĩrĩ tuogú, sĩcũ Cõãmacũwii coterí basocu Jesuyá diapóare páawi. Cũũrẽ jĩĩwĩ:

—Paiaré dutigúre teero yuurijãña, jĩĩwĩ.

23 Jesupé yuuwi:

—Yuu ñañarõ jĩĩãriguere wedeñate. “Ateré ñañarõ jĩĩãwũ”, jĩĩña. Yuu diamacú̱ maquẽrẽ jĩĩãri siro niipacari, ¿deero tiigú yuure páai? jĩĩwĩ.

24 Jesús siatúarigupu niitoawi. Anás Jesuré ticocowi Caifás paiaré dutigú putopu.

Pedro jĩĩditonemorigue

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Simón Pedro pecame wesapura sũmanucú̱wĩ ména. Toopú niirã́ cũũrẽ sãĩñáwã:

—¿Muu ínimena buegú mee niiĩ? jĩĩwã.

—Niiria, jĩĩwĩ.

26 Toopú sĩcũ paiaré dutigúre padecotegu sũmanucú̱wĩ. Cãmopéro

páatanorigʉya wedegʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃ Pedrore sãĩñáwĩ:

—Yʉʉ mʉʉrẽ olivo yucʉ oteriropʉ cʉ̃ʉ̃mena niirĩ ĩñatu niiãwʉ̃rã, jĩĩwĩ.

27 —Niiria; yʉʉ mee niiãwʉ̃, jĩĩwĩ sũcã.

Cʉ̃ʉ̃ teero jĩĩrĩrã, cãrẽquẽ wedewi.

Pilato Jesuré sãĩñárigue

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 Too síro Jesuré Caifáya wiipʉ niiãrigʉre tiidita dutigʉ́ niiré wiseri pʉtopʉ néewawa. Bóeropʉ tiiwʉ́. Judíoare dutirá tee wiseri popea macã yepapʉre sããwariwa. Toopʉ́ sããwaraja, Pascua bosebʉreco niirĩ, yaarénorẽ yaaribojĩya.* 29 Cʉ́ã sããwaheri ĩñagʉ̃, Pilato cʉ́ãmena wedesegʉ witiatiwi. Cʉ́ãrẽ sãĩñáwĩ:

—¿Mʉ́ã ãnirʉ́ ñeenó wapare wedesãrã tiii? jĩĩwĩ.

30 —Cʉ̃ʉ̃ ñañaré tiihégʉ niiãtã, mʉʉ pʉto cʉ̃ʉ̃rẽ néeatiriboajĩyu, jĩĩwã.

31 Pilato cʉ́ãrẽ jĩĩwĩ:

—Cʉ̃ʉ̃rẽ néewaya. Mʉ́ãrẽ dutiré jĩĩrõbirora mʉ́ã basiro cʉ̃ʉ̃ tiiáriguere besera wáaya, jĩĩmiwĩ.

Judíoape yʉʉwa:

—Ʉ̃sã judíoa mʉ́ã romanuã tiiróbiro sĩãdutímasĩriga, jĩĩwã.

32 Too sʉgueropʉre Jesús “cʉ́ã teero tiirí, diagʉdacu” jĩĩ wedesʉguetoarucuwi. Cʉ̃ʉ̃ wedeserigue diamacʉ́ wáaaro jĩĩrã, judíoa romanuãrẽ cʉ̃ʉ̃rẽ sĩãdutíwa.† 33 Pilato cãmecócʉtʉsãwawi sũcã. Jesuré sʉocó, sãĩñáyigʉ:

—¿Mʉʉrʉ́ niiĩ judíoa õpʉ̃? jĩĩyigʉ.

34 Jesupé yʉʉyigʉ:

—¿Mʉʉ wãcũrémena sãĩñáĩ? ¿Ãpẽrʉ́ mʉʉrẽ yée maquẽrẽ wedearĩte? jĩĩyigʉ.

35 Pilatope jĩĩyigʉ:

—Yʉʉ judíoayʉ mee niiã. Mʉʉya dita macãrã judíoa, teero biiri paiaré dutirá mʉʉrẽ néeatiawã. ¿Deero tiiárĩ mʉʉ? jĩĩ sãĩñáyigʉ.

36 Jesupé cʉ̃ʉ̃rẽ yʉʉwi:

—Yʉʉ Õpʉ̃ niiré atibʉ́reco maquẽ niiria. Atibʉ́reco maquẽ niiãtã, yʉʉre nʉnʉrʉ́ cãmerĩsĩãboajĩya, judíoare dutirá ñeewarijããrõ jĩĩrã. Yʉʉ Õpʉ̃ niiré ãnopʉ́ mee niiã, jĩĩyigʉ.

37 Pilato jĩĩyigʉ:

—¿Too docare õpʉ̃ niiĩ mʉʉ? jĩĩyigʉ.

Jesupé cʉ̃ʉ̃rẽ yʉʉyigʉ:

—Mʉʉ jĩĩrõbirora õpʉ̃ niiã. Yʉʉ diamacʉ́ maquẽrẽ wedegʉda jĩĩgʉ̃, ãnopʉ́ ati, bauáwʉ. Niipetira diamacʉ́ maquẽrẽ boorá yʉʉ wederére tʉoóya, jĩĩyigʉ.

38 —Diamacʉ́ maquẽ ¿ñeenó niirõ niicu? masĩña maniã, jĩĩyigʉ Pilato.

Jesuré sĩãdutírigue

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Pilato teero jĩĩãri siro, judíoare dutirámena wedesegʉ witiatiwi sũcã. Cʉ́ãrẽ wedewi:

—Yʉʉ cʉ̃ʉ̃ ñañaré tiiáriguere bʉaríatʉ. 39 Too docare biirope tiigʉ́da: Pascua bosebʉreco niirĩ, mʉ́ã tiimʉ́ãatirigue tiiróbirora tiigʉ́da: Sĩcʉ̃ peresuwiipʉ niigʉ́rẽ wionécobosagʉda. ¿Mʉ́ã judíoa õpʉ̃rẽ wionécori boogári? jĩĩwĩ.

40 Niipetira acaribíjõãwã:

—¡Cʉ̃ʉ̃rẽ wionécorijãña! ¡Barrabápere wionécoya! jĩĩwã.

Barrabás yaarépigʉ niirigʉ niiwĩ.

---

*__18:28__ Judíoa biiro jĩĩ wãcũyira: “Ʉ̃sã judíoa niihẽrãye wiseripʉ sããwara, jũĩrĩpíra tiiróbiro pʉtʉácu. Siete bʉrecori jũĩrĩpíra tiiróbiro niiãdacu”, jĩĩ wãcũyira. Cʉ́ã jũĩrĩpíra tiiróbiro niirã, Pascua bosebʉreco maquẽrẽ yaamasĩriyira.

†__18:32__ Juan 3.14 y 12.32. Tee versículopʉre Jesús “yʉʉre sĩãrʉ́, curusapʉ páabiatu, néemʉõcoadacua” jĩĩgʉ̃ tiiyígʉ. Judíoa curusapʉ basocáre sĩãrĩ tiiríyira; romanuã dícʉ teeré tiiyíra.

19 Teero tiigú, Pilato Jesuré tãnadutíyigu. 2 Tãnaári siro, surara potamena cũã tiiári betore cũũya dupupure péorira niiwã. Sicaró õpũya sutiro tiiróbiro sõã ñiisãñúrõca sáãrira niiwã.

3 —Useniã muumena, judíoa õpũ, jĩĩ buijáyira.

Teero jĩĩrãrã, cũũrẽ pee páajãrira niiwã.

4 Pilato popeapu niiãrigu witiatiwi sũcã. Basocáre jĩĩwĩ:

—Yuu cũũrẽ ñañaré tiiáriguere buaríatu. Teero tiigú, múã putо suowitíatiguda. Múã ĩñaãdacu, jĩĩwĩ.

5 Too síro Jesús witiatiwi. Cũũ pota betore pesawi. Õpũyaro tiiróbiro sõã ñiisãñúrõ cũã sáããrirore sãñawitiatiwi. Pilato basocáre jĩĩwĩ:

—¡Ĩñaña! Ãni niiĩ, jĩĩwĩ.

6 Paiaré dutirá, Cõãmacũwii coterí basoca cũũrẽ ĩñarã, acaribíjõãwã:

—¡Cũũrẽ curusapu páabiatu sĩãdutíya; sĩãdutíya! jĩĩwã.

Pilatope jĩĩwĩ:

—Múã basiro cũũrẽ curusapu páabiatu sĩãrá wáaya. Yuuja cũũrẽ ñañaré tiiáriguere buaríatu, jĩĩwĩ.

7 Judíoare dutirápeja cũũrẽ jĩĩwã:

—“Yuu Cõãmacũ macũ niiã”, jĩĩwĩ cũũjã. Ũsãrẽ dutiré teero wedesegunorẽ sĩãdutía, jĩĩwã.

8 Pilato teeré tuogú, bayiró cuiyigu.

9 Cũũye wiseri popea macã yepapu cãmecósãwawi sũcã. Jesuré sãĩñáyigu:

—¿Noo macũ niiĩ muu? jĩĩyigu.

Jesupé cũũrẽ yuuriyigu.

10 Pilato jĩĩyigu:

—¿Deero tiigú yuure yuurii? ¿Muu masĩrii? Yuu muurẽ wionécogu wionécomasĩã. Sĩãdutígucã sĩãdutímasĩã, jĩĩyigu.

11 Jesupé cũũrẽ yuuyigu:

—Cõãmacũ muurẽ dutigú sõnecorigu niiwĩ. Cũũ sõnecoriatã, muu deero sĩãdutímasĩriboajĩyu. Teero tiigú, yuure muu putopu ticocoarigu muu nemoró wapa cuoquí, jĩĩyigu.

12 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, Pilato Jesuré, “¿deero tii yuu ãnirẽ wionécogudariye?” jĩĩ wãcũmiyigu. Judíoare dutirápeja bayiró acaribíremena jĩĩwã:

—Muu cũũrẽ wionécogu, romanuã õpũ menamacũ niiricu. Sĩcũ “yuu múã õpũ niiã” jĩĩgúno romanuã õpũrẽ netõnucágũ tiii, jĩĩwã.

13 Cũã teero jĩĩrĩ tuogú, Pilato Jesuré suowitíatidutiwi. Too síro cũũ queti beseróp wáa, duiwi. Cũũ duiró niirí yepa ũtãmena weeri yepapu niiwũ. Hebreoayemena Gabata wãmecutiwu.

14 Judíoa Pascua bosebureco maquẽ quẽnorí bureco niiwũ. Coeritó suguerogã niiwũ. Pilato judíoare dutiráre jĩĩwĩ:

—Múã õpũrẽ ĩñaña, jĩĩmiwĩ.

15 Cũãpe acaribíjõãwã sũcã:

—¡Cũũrẽ sĩãjáãrõ; sĩãjáãrõ! ¡Curusapu páabiatu sĩãdutíjãña! jĩĩwã.

Pilatope jĩĩwĩ:

—¿Múã õpũrẽ curusapu páabiatu sĩãdutígudari? jĩĩwĩ.

Paiaré dutirápeja jĩĩwã:

—Ũsã õpũ sĩcũrã romanuã õpũ dícu niiĩ, jĩĩwã.

16 Cũã teero jĩĩrĩ tuogú, Jesuré cũãrẽ wiyawí, curusapu páabiatuaro jĩĩgũ. Surarape cũũrẽ néewawa.

Jesuré sĩãrígue

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

17 Jesús curusare apawagu, “Dupucoro” wãmecutiropu wáawi. Hebreoayemena wãmecutia Gólgota.

18 Toopú cũũrẽ curusapu páabiatuwa. Ãpẽrá puarácãrẽ teerora tiiwá. Jesuré cũã deco nucõwã, sĩcũrẽ diamacúpe, ãpĩrẽ acuniñape. 19 Pilato cũũ jóadutiariguere curusapu tuudutirigu niiwĩ. Biiro jóanoriro niiwũ: “JESÚS NAZARET MACŨ JUDÍOA ÕPŨ NIIĨ”.

20 Tee jóariguere hebreoaye, griegoaye,

latínmena jóadutirigu niiwĩ. Cúã Jesuré páabiaturiro Jerusalén putogã niiwũ. Teero tiirá, pau judíoa tee jóaturiguere bueĩñawã. 21 Cúã bueĩñarĩ ĩñarã, paiaré dutirá Pilato putopu wáa, cũũrẽ jĩĩyira:

—Muu “judíoa õpũ niiĩ” jĩĩ jóariboajĩyu. “ ‘Judíoa õpũ niiã’, jĩĩãwĩ”, jĩĩ jóaboajĩyu, jĩĩmiyira.

22 Pilato yuuyigu:

—Yuu jóatoaawũ; yuu jóaarirobirora putuádacu, jĩĩyigu.

23 Too síro bapari surara Jesuré páabiatuarira cũũye sutire seenéõwã. Seenéõ, cúãcõrõ batowa. Cũũya sutiró docasãñariwucã sua cãmeyioriro niiwũ. 24 Teero tiirá, surara cãmerí jĩĩyira:

—Ãnoréjã yigarijããda. ¿Noãré putuádari? jĩĩrã, jĩĩbuaapeada, jĩĩyira.

Cúã teero tiirí, Cõãmacũye queti jóaripũpu jóarigue diamacú wáaro tiiwú. Biiro jóanoã: “Yée sutire batowa; sicaróre jĩĩbuaapewa”,* jĩĩ jóanoã. Tee jóarirobirora surara teerora tiiwá.

25 Jesuyá curusa putopu cũũ paco, cũũ bugo, apegó María (coo Cleofas numo niiwõ), María Magdalena nucũwã. 26 Jesús cũũ pacore, teero biiri yuu Juan cũũ bayiró maĩgúrẽ coo wesa nucũrĩ ĩñagũ, coore jĩĩwĩ:

—Paco, ãni muu macũ putuái, jĩĩwĩ.

27 Too síro yuure jĩĩwĩ:

—Atigó muu paco putuáyo, jĩĩwĩ.

Cũũ teero jĩĩãri siro, coore yáa wiipu néeputuawawu.

Jesús diarigue

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

28 Too síro Jesús cũũrẽ tiidutíriguere masĩjĩgũ, “niipetire peotítoaa” jĩĩ wãcũrigu niiwĩ. Teero tiigú, Cõãmacũye queti jóaripũpu jóarigue wáaaro jĩĩgũ:

—Yuu sĩnidugága, jĩĩwĩ.

29 Toopú sicarú vino piyare dadaríru duiwu. Teero tiirá, surara sicasitia soa, “hisopo” dupupu siatú, súumuõcowa. 30 Cũũ teeré sĩniári siro:

—Niipetire peotítoaa, jĩĩwĩ.

Teero jĩĩãri siro, cũũya dupu ñaañumu, diajõãwĩ.

Jesuré saderigue

31 Pascua bosebureco wáaadaro sicabureco dusawú. Tii bosebureco ũsãrẽ uputí niirí bureco niiwũ. Tiiburecore judíoare dutirá diaarirare curusaripure niirĩ boorírira niiwã. Teero tiirá, judíoare dutirá Pilato putopu wáa, cũũyara surarare cúãrẽ máata diaaro jĩĩrã, cúãye ñicãrĩrẽ páapedutiyira. Too síro cúãye õpũũrĩrẽ néedioco, aperopú néewadutiyira. 32 Teero tiirá, surara toopú jea, sĩcũrẽ páapesuguewa. Ãpĩ Jesuména páabiatunoãrigucãrẽ teerora tiiwá. 33 Jesupére diaarigupure buajeáwa. Teero tiirá, cũũrẽ páaperiwa.

34 Páaperono tiigú, sĩcũ surara Jesuré warupãmarẽ sadewi. Cũũ teero tiirí, máata díi ocoména witiwu. 35 Yuu teero wáari ĩñawũ. Teero tiigú, yuu masĩã: Yuu jóare diamacúrã niiã. Múãcãrẽ teeré padeoáro jĩĩgũ, tee diamacú maquẽrẽ wedea. 36 Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora wáaaro jĩĩrõ, teero wáawu. Biiro jóanoã: “Cũũye cõãrí sicacõãno páapeya maniádacu”,† jĩĩ jóanoã. 37 Tiipũpure aperopú jóanoã sũcã: “Cúã sadearigupure ĩñaãdacua”,‡ jĩĩ jóanoã.

Jesuré ũtãtutipu cúũrigue

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

38 Too síro José Arimatea wãmecutiri macã macũ Pilatore Jesuyá õpũũrẽ sãĩyígu. José Jesuré padeogú niiwĩ.

---

*19:24 Salmo 22.18.
†19:36 Salmo 34.20.
‡19:37 Zacarías 12.10.

Cũũ judíoare dutiráre cuigu, yayióropu padeogú niirigu niiwĩ. Pilato “jáu” jĩĩrĩ tuogú, José wáa, Jesuyá õpũũrẽ néedioco, néewawi. 39 Nicodemo ñamipu Jesuména wedesegu jearigucã jeawi. Cũũ treinta kilos sitiaañúrere néejeawi. Tee ate niiwũ: “Mirra” wãmecutire, “áloe” wãmecutiremena wúorigue niiwũ. 40 José Nicodemomena suti caseri sitiaañúre tuusĩáremena Jesuyá õpũũrẽ cõmawá. Judíoa diaarirare cũũri tutipu cũũãdari suguero tiirucúrere tiiwá. 41 Jesuré curusapu páabiaturiro puto oteré oteriro niiwũ. Tee oteriro deco mama tuti, ũtãgãpu coari tuti niiwũ. Tiitutipu sĩcãrĩ diaarirare cũũña maniríro niiwũ ména. 42 Muĩpũ sããwari, ũsã yeerisãri bureco jearopu tiiwú. Teero tiirá, tiicope putogã niirĩ, Jesuyá õpũũrẽ toopú néewa, cũũwã.

Jesús masãmuãrigue

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

20 Ũsã yeerisãri bureco síro macã bureco niirĩ, bóeadari suguero, María Magdalena cũũrẽ cũũri tutipu wáayigo. Tiituti biamíriquicare aperopú nucũrĩ ĩñayigo. 2 Teero tiigó, ũsã putopu cutuputúaatirigo niiwõ. Yuu Jesús bayiró maĩnógũ, Simón Pedromena niiwũ. Ũsãrẽ jĩĩwõ:

—Marĩ Õpũrẽ aperopú néejõããrira niiãwã. Noopú néewara néewaajĩya, jĩĩwõ.

3 Coo teero jĩĩrĩ tuorá, yuu, Simón Pedromena cũũrẽ cũũriropu ĩñarã wáawu. 4 Ũsã toopú wáara, yuu Pedro nemorṍ cutubayíwu. Teero tiigú, yuu cũũ suguero jeawu. 5 Toopú jea, tiicopepu munibiá, ĩñasõnecowu. Sããwaripacu, cũũrẽ cõmaré caseri pesari ĩñawũ. 6 Too síropu Simón Pedro yuure nunujeáwi. Cũũjã sããjõãwĩ. Cũũcã teecaserire toopú niirĩ ĩñawĩ. 7 Aperó Jesuré dupure cũã cõmarí caserocã aperopú pesari ĩñawĩ. Tuupéari casero niiwũ. 8 Yuu tiitutipure jeasuguerigucã sããwawu. Niipetirere ĩñagũ, padeowú. 9 Ũsã Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ “Jesús diarigupu masãgũdaqui” jĩĩrére masĩriwu ména. 10 Ĩñaãri siro, ũsãya wiipu putuawawu.

Jesús María Magdalenarẽ bauásuguerigue

(Mr 16.9-11)

11 María Magdalenape tiituti díamacũpu utigo putuáwo. Utigora, tiitutipu munibiá, ĩñasõnecoyigo. 12 Ángelea puará suti butiré sãñarárẽ duiri ĩñayigo. Cũã Jesuré cũũmiriropu duiyira, sĩcũ dupu niimiririope, ãpĩ dupori niimiririope. 13 Cũã coore sãĩñáyira:

—¿Deero tiigó utii? jĩĩyira.

Cũãrẽ yuuyigo:

—Yuu Õpũrẽ néejõããrira niiãwã. Noopú néewara néewaajĩya, jĩĩyigo.

14 Coo teero jĩĩãri siro, aperopé cãmenucáyigo. Jesús coo puto nucũrĩ ĩñayigo. “Jesús niiĩ” jĩĩ ĩñamasĩriyigo ména. 15 Cũũpe coore sãĩñáyigu:

—¿Deero tiigó utii? ¿Noãrẽ ãmaãĩ? jĩĩyigu.

“Oteré coterí basocu niiqui”, jĩĩ wãcũgõ, jĩĩyigo:

—Muu cũũrẽ néewaarigu wedeya. ¿Noopú cũũãrĩ? Yuu cũũrẽ néegõ wáagoda, jĩĩyigo.

16 Jesús coore jĩĩyigu:

—¡María!

Cũũ teero jĩĩrĩ tuogó, cãmenucá:

—¡Raboni! jĩĩyigo. (Hebreoayemena “basocáre buegú” jĩĩdugaro tiia.)

17 Jesús coore jĩĩyigu:

—Ñeerijãña yuure. Yuu Pacu putopu muãwaria ména. Yuure padeoráre wedego wáaya. “Biiro jĩĩãwĩ”, jĩĩña: “ ‘Yuu Pacu putopu muãwagudu tiia; yuu Pacu múã Pacu niiĩ; yuu Õpũ múã Õpũ niiĩ’, jĩĩãwĩ”, jĩĩ wedeya, jĩĩyigu.

18 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogó, María
Magdalena ati, ũsã cũũ bueráre
wedewo:
—Marĩ Õpũrẽ ĩñaãwũ, jĩĩwõ.
Cũũ coore wedeariguere wedewo.

Jesús cũũ bueráre bauárigue

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Teero wáari bureco ũsã yeerisãri
bureco síro macã bureco niiwũ.
Tiibureco ñamipu ũsã cũũ buerá niirira
neãwũ. Ũsã judíoare dutiráre cuira,
ãñurõ biacósãwũ. Ũsã toopú niirĩ,
Jesús ũsã decopu bauánucãwĩ. Ũsãrẽ
ãñudutiwi:
—Ãñurõ niirecutire múãpure niiãrõ,
jĩĩwĩ.
20 Cũũ teero jĩĩãri siro, cũũye
wãmorĩrẽ, warupãmarẽ ẽñowí. Ũsã
cũũrẽ ĩñarã, bayiró useniwũ. 21 Ũsãrẽ
jĩĩnemowĩ:
—Ãñurõ niirecutire múãpure niiãrõ.
Yuu Pacu yuure ticodiocorirobirora
yuucã yée quetire wededutigu múãrẽ
ticocoa, jĩĩwĩ.
22 Teero jĩĩãri siro, cũũ ũsãrẽ
wĩãpũpeo, jĩĩwĩ:
—Múãmena Espíritu Santo niiãrõ.
23 Múã ãpẽrãré cũã ñañaré tiirére
acabóri, acabónoãrira putuáadacua.
Múã cũãrẽ acabóheri, acabóya manirá
putuáadacua,* jĩĩwĩ Jesús.

Jesús Tomaré bauárigue

24 Tomás ũsã menamacũ (“suduárigu”
ũsã jĩĩgú) Jesús ũsã putopu bauáritore,
maniwí. 25 Teero tiirá, ũsã cũũrẽ jĩĩwũ:
—Marĩ Õpũrẽ ĩñaãwũ.
Tomapé ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Yuu cũũye wãmorĩpu cũã páabiare
coperire ĩñahẽgũ, teecoperipu yáa
wãmosũãrẽ súusõnecohegu, teerora
yáa wãmorẽ cũũ warupãmapucãrẽ
súusõnecohegu, padeorícu, jĩĩwĩ.

26 Sica semana siro ũsã cũũ buerá
niirira tiiwiipú neãwũ sũcã. Tomás
ũsãmena niiwĩ sáa. Ũsã ãñurõ
biacósãpacari, Jesús ũsã decopu
bauánucãwĩ sũcã. Ũsãrẽ ãñudutiwi:
—Ãñurõ niirecutire múãpure niiãrõ,
jĩĩwĩ.
27 Too síro Tomaré jĩĩwĩ:
—Ĩñaña yée wãmorĩrẽ; muuya
wãmosũãrẽ ãno súusõnecoya. Yáa
warupãmapucãrẽ muuya wãmorẽ
súusõnecoya. Padeoré manigú niirijãña.
Padeoyá, jĩĩwĩ.
28 Tomapé jĩĩwĩ:
—Muu yuu Õpũ niiã; muu Cõãmacũ
yuu padeogú niiã, jĩĩwĩ.
29 Jesupé jĩĩwĩ:
—Tomás, muu yuure ĩñatoagupu
padeóa. Ãpẽrá yuure ĩñaripacara
padeorápe useninemorã niiĩya, jĩĩwĩ.

Jesuré padeodutígu atipũré jóaa

30 Jesús ũsã ĩñacoropu pee apeyenó
cũũ tutuaremena tiiẽñowĩ. Tee
niipetirere yuu atipũpúre jóaria. 31 Yuu
atipũpú Jesús sĩquẽ cũũ tutuaremena
tiiẽñoriguere jóaa. Múãrẽ “Jesús
Cõãmacũ beserigu cũũ macũ niiĩ” jĩĩrére
padeodutígu jóaa. Múã cũũrẽ padeorá
catiré petihére cuoádacu.

Jesús cũũ bueráre bauánemorigue

21 Too síro Jesús Tiberiataro
wesapu ũsãrẽ bauánemowĩ.
Biiro wáawu: 2 Ũsã toopúre niirá
noquẽrã niiwũ: Simón Pedro, Tomás
(“suduárigu” ũsã jĩĩgú), Natanael (cũũ
Caná Galilea dita macũ niiwĩ), ũsã
Zebedeo põna, ãpẽrá ũsã menamacãrã
puará niiwũ. 3 Ũsã toopú niirĩ, Simón
Pedro ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Wai wasagu wáagu tiia.
—Ũsãcã muumena wáaada, jĩĩwũ.

---

*20:23 Mateo 16.19; 18.18.

Ũsã wáa, dooríwupu muãsãwũ. Tiiñamirẽ wai sĩãbóejõãmiwũ. Buarítu.
4 Bóecũmurĩ, Jesús tiitaro wesapu nucũwĩ. Ũsã cũũrẽ ĩñamasĩriwu. 5 Cũũ ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—¿Wai buaárĩ?
—Buaríatu, jĩĩwũ.
6 —Dooríwu diamacúpe cõãñoña múãya bapigure sũcã. Toopé buaádacu, jĩĩwĩ.
Cũũ jĩĩrirobirora tiiwú. Pau peti sããrĩ, bapigure wéemuõcobayiritu. 7 Teero wáari ĩñagũ, yuu Jesús bayiró maĩnógũ Pedrore jĩĩwũ:
—Marĩ Õpũ niiĩ.
Simón Pedro “marĩ Õpũ niiĩ” jĩĩrĩ tuogú, cũũyaro sutiroré máata sãñawĩ; peesutimena pademasĩriwi. Sãña, tiitaropu ñaacoñuãwĩ. 8 Ũsã pasaró wesapu jeaadaro cien metrora yoaro niiwũ. Teero tiirá, dooríwumena wesapu waire wéepãwawu. 9 Toopú pããjeara, pecame cũũ dioárimerẽ ĩñawũ. Tiimepú sĩcũ wai cããrĩṍrigu pesawi. Teero biiri pã niiwũ. 10 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Wai múã buaárirare néeatiya, jĩĩwĩ.
11 Simón Pedro dooríwupu muãsã, bapigure wéemaatiwi. Wai pacaramena dadajõãwũ. Ciento cincuenta y tres sããrira niiwã. Pau sããpacari, bapigu yigariwu. 12 Jesús ũsãrẽ jĩĩwĩ:
—Yaawãcãrã atiya.
Ũsã cũũrẽ ĩñamasĩtoawu. Teero tiirá, sĩcũnopera, “¿noã niiĩ muu?” jĩĩ sãĩñáriwu. 13 Jesús pãrẽ née, ũsãrẽ batowi. Waicãrẽ teerora tiiwí.
14 Jesús dia masãri siro, puarí ũsãrẽ bauátoawi. Ateména ĩtĩãrĩ wáaro tiiwú sáa.

Jesús Simón Pedromena wedeserigue

15 Ũsã yaaari siro, Jesús Simón Pedrore sãĩñáwĩ:
—Simón, Jonás macũ, ¿muu ãniã nemorṍ yure maĩĩ? jĩĩwĩ.
—Újũ, yuu Õpũ. Muu masĩã yuu muurẽ maĩrére, jĩĩwĩ.
—Too docare yure padeoráre bueya, jĩĩwĩ.
16 Pedrore sãĩñánemowĩ sũcã:
—Simón, Jonás macũ, ¿yure maĩĩ? jĩĩwĩ.
—Újũ, yuu Õpũ. Muu masĩã yuu muurẽ maĩrére, jĩĩwĩ.
—Too docare yure padeoráre coteya, jĩĩwĩ.
17 Too síro jĩĩnemowĩ sũcã:
—Simón, Jonás macũ, ¿yure maĩĩ?
Pedro ĩtĩãrĩ cũũrẽ sãĩñárĩ ĩñagũ, bayiró bóaneõgũ wáawi. Cũũrẽ jĩĩwĩ:
—Õpũ, muu niipetirere masĩã. Muu masĩã yuu muurẽ maĩrére, jĩĩwĩ.
Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:
—Too docare yure padeoráre bueya.
18 Muurẽ ateréja diamacúrã jĩĩã: Muu mamu niigũ ména, muu booró sutiré sãña, muu noo wáadugaropu wáawu. Bucu wáagupe, muuye wãmorĩrẽ súumuõcogudacu. Ãpĩ muurẽ suti sáã, muu wáadugaheropu muurẽ néewagudaqui, jĩĩwĩ.
19 (Jesús teero jĩĩgũ, “Pedro biiro wáa, diagudaqui” jĩĩgũ tiiwí. “Cũũ diarémena basocá Cõãmacurẽ ãñurõ wedeseadacua” jĩĩgũ, teero jĩĩwĩ.)
Teero jĩĩãri siro, Jesús cũũrẽ jĩĩwĩ:
—Yuure padeonunúserucujãña, jĩĩwĩ.

Jesús Juanrẽ́ maĩrígue

20 Too síro Pedro cãmenucá, yuu cúã siro nunurí ĩñawĩ. Yuu Jesús maĩnógũ niiwũ. Yurá too sugueropure ũsã yaaritore, Jesús putogã duigu, cũũrẽ sãĩñáwũ: “Õpũ, ¿noã muurẽ ĩñatutirapure ticogudari?” jĩĩwũ.* 21 Pedro yuure ĩñagũ, Jesuré sãĩñáwĩ:
—Õpũ, ¿ãnirẽ́ deero wáaadari? jĩĩwĩ.

---

*21:20 Jn 13.25.

22 Jesupé cũ̃ũ̃rẽ yu̱u̱wi:
—Yu̱u̱ pu̱tu̱aatiripu̱ cũ̃ũ̃ catiricãrẽ, tee mu̱u̱ye maquẽ mee niiã.
Teeré wãcũrijãña. Mu̱u̱ yu̱u̱pere wãcũnu̱nu̱seya, jĩĩwĩ.
23 Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrĩ tu̱orá, Jesuré padeorá "Juan diariqui" jĩĩré sesajõãmiwũ̃. Jesús yu̱u̱re "cũ̃ũ̃ diariqui" jĩĩgũ̃ mee tiiwí.
Biirope jĩĩgũ̃ tiiwí: "Yu̱u̱ pu̱tu̱aatiripu̱ cũ̃ũ̃ catiricãrẽ, tee mu̱u̱ye maquẽ mee niiã".
24 Yu̱u̱ Juan niiã, Jesús buegú̱ niirigu̱.
Yu̱u̱ ĩñariguere jóaa. Teero tiigú̱, "diamacú̱rã niiã" jĩĩmasĩnoã.
25 Apeyé Jesús tiirígue pee niiã. Yu̱u̱ tu̱gueñarĩ, cũ̃ũ̃ tiiríguecõrõ jóaatã, peepũrĩ peti wáabojĩyu. Teepũrĩ atibú̱recore dadajõãbojĩyu.

Jesucristo beserirare

ESPÍRITU SANTO TIIÁPURIGUE

Espíritu Santo atiadarere Jesús wedesuguerigue

1 Teófilo, muurẽ sicapũ too suguueropure jóawu. Tiipũpure niipetire Jesús basocáre buerucuriguere, cũũ tiirucúriguere wedewu. Sicato cũũ buenucãriguere, [2] tée cũũ bueyapacutiriguere wedewu. Teero biiri cũũ ũmuáseput muãwariguere wedewu. Jesús ũmuáseput muãwaadari suguero, cũũ buerá cũũ beserirare dutiré cúũyigu cúã tiiádarere. Espíritu Santo masĩré ticorémena teeré dutiyigu. [3] Cũũ dia masãri siro, Jesús bauáyigu. Cuarenta burecorire pee bauáyigu cúãrẽ. Teero tiirá, cũũrẽ ĩñarã, "marĩ 'diajõããwĩ' jĩĩãrigura catii" jĩĩyira. Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeariguere wedenemoyigu sũcã.

[4] Jesús cúãmena niigũ, cúãrẽ Jerusalénput niidutiyigu ména. Cúãrẽ jĩĩyigu:

—Yuu Pacu múãrẽ too sugueropu jĩĩrirobirora Espíritu Santore ticodiocogudure yueya. Teeré wedetoawu. [5] Juan múãrẽ ocoména wãmeõtiwi. Yuu Pacupeja nemoró ãñurõ tiigúdaqui múãrẽ: Péerogã siro Espíritu Santore ticodiocogudaqui, jĩĩyigu Jesús.

Jesuré Cõãmacũ ũmuáseput néemuãrigue

[6] Cũũmena neããrira cũũrẽ sãĩñáyira:

—Ũsã Õpũ, ¿muu mecũtígãrẽ romanuãrẽ cõãjãgũdari? Teero biiri ¿ãpẽrã́ marĩya wederare diamacúrã marĩrẽ dutirá sããrĩ tiigúdari? jĩĩmiyira.

[7] Cũũ yuuyigu:

—Marĩ Pacu sĩcũrã masĩqui. Cũũ "teerora wáaaro" jĩĩrĩ, teerora wáaadacu. Ate masĩré múãye maquẽ niiria. [8] Teero niipacari, marĩ Pacu cũũ tutuarere múãrẽ ticogudaqui, Espíritu Santo múãpure atiri. Múã cuiro manirő, wãcũtutuaremena yée quetire basocáre wedera wáaadacu. Jerusalén macãrãrẽ, Judea dita macãrãrẽ, Samaria dita macãrãrẽ, niipetiro atibúrecopu niirárẽ wedera wáaadacu, jĩĩyigu.

[9] Teero jĩĩ wedetoaari siro, cũũrẽ cũũ Pacu néemuãwayigu ũmuásepu. Cũũ muãwari, cũũ buerá ĩñanunuseyira. Cũũrẽ õmeburuá tuubiácojãyiro. Teero tiirá, cũũrẽ ĩñanemoriyira sáa. [10] Cúã Jesús muãwari ĩñanucũrĩ, cúã decopu ũmuá puará suti butiré sãñarira bauánucãjeayira. [11] Cúãrẽ jĩĩyira:

—Múã Galilea macãrã, ¿deero tiirá ũmuásepu ĩñamuõconucũĩ? Ãni Jesús múãmena niiãrigu mecũtígã ũmuásepu muãwaarigura atibúrecopure atigudaqui sũcã. Múã cũũrẽ muãwari ĩñaãrirobirora atigudaqui, jĩĩyira.

Judare wasogúdure beserigue

[12] Teero tiiári siro, Jesús beserira Ũtãgú Olivopu niiãrira diiwá, Jerusalénpu coeputúawayira. Tiimacã putogã niiã tiigú sica kilómetro wáaro. [13] Jerusalénpu putuajeara, cúã cãnirí wiipu wáayira. Tiiwií casacutiri wii niiyiro. Sicatatia ũmuárõ macã tatiapu sããwayira. Cúã niiyira: Pedro, Santiago, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Santiago (Alfeo macũ), Simón (romanuã dutiráre cõãdugara menamacũ niimirigu), Judas (Santiago macũ) niiyira. [14] Cúã sĩcãrõména neã, Cõãmacũrẽ sãĩrucúyira. Jesús baira, cũũ paco María, ãpẽrã́ numiácã cúãmena neãyira.

[15] Teeburecorire Jesuré padeorá neãyira sũcã. Ciento veinte watoa

niiyira. Pedro wũmunucã, cũãrẽ wedeyigu.
16 —Yáa wedera, too sugueropu marĩ ñecũ David Espíritu Santo masĩré ticorémena Judare wáaadarere jóasuguerigu niiwĩ. Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽ diamacũrã wáaadare niirõ tiiwú. Teero tiigú, ãpẽrãrẽ Judas néewa, cũãrẽ Jesuré ẽñowĩ. Cũãpe Jesuré ñee, néewawa. 17 Judas ũsã menamacũrã niimiwĩ. Jesús cũũcãrẽ basocáre buerére cũũmiwĩ.
18 Cũũ ñañarõ tii wapatáriguemena sicadita sãĩnóyiro. Too síro dupupe ñaacũmu, cũũ páaga podo, cutamisĩ witibatejõãyigu. 19 Niipetira Jerusalén macãrã teeré tuoyíra. Cũã tiiditare Acéldama jĩĩyira. Acéldama “Díi Dita” jĩĩrõ tiicú cũãyemena.
20 ’Tíatopu Salmopũpure jóagu teeré biiro jóarigu niiwĩ:
Cũũye niimirigue cõãjãnoãrõ.*
Cũũ jóarigu niiwĩ sũcã:
Ãpĩ cũũ pademiriguere wasoáro,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
21–22 ’Marĩmena sĩquẽrã niipetiropu wáanetõrira niiĩya, marĩ Õpũ Jesús marĩmena niirĩ. Juan Jesuré wãmeõtiri, tée Cõãmacũ cũũrẽ ũmuásepu néemuãrĩ, ĩñarira niiĩya. Ãniãpure sĩcũ besero booa ũsã oncemena niigũdure. Cũũ ũsã tiiróbiro Jesús diarigupu masãrigue quetire wedegú wáagudaqui, jĩĩ wedeyigu Pedro.
23 Tiitatiapu niirã́ puarárẽ beseyira. Sĩcũ José Barsabáre beseyira. Cũũ wãmesotoapeore griegoayemena Justo niiyiro. Ãpĩ Matíare beseyira. 24–25 Too síro marĩ Õpũrẽ sãĩrã́, biiro jĩĩyira:
—Ũsã Õpũ, muu niipetira basocá wãcũrére masĩã. Judas wasogúdure besetoajĩyu. Ũsãrẽ ẽñoñá. ¿Nii niigari? Judas muu dutiré cũũriguere duujãwĩ, ñañarã́ cũã ñañarõ netõrṍpu wáagu, catigu cũũ ãñurõ tiirírigue wapa, jĩĩ sãĩyíra.
26 Too síro puapé ũtãpepu Matías, Barsabás wãmerẽ jóayira. ¿Nii marĩ Õpũ beserigu niiĩ? jĩĩrã, piipu sáã, sicape née, ĩñayira. Matías wãme jóaturipe niiyiro.
—Jáã, ãni Matías Judas wasogú niiĩ, jĩĩyira.
Cũũ ãpẽrã́ oncemena Jesucristoye quetire wedegú wáayigu.

Espíritu Santo diijeárigue

2 Cincuenta burecori Pascua netõrí siro, Pentecostés wãmecutiri bosebureco wáayiro. Tii bosebureco niirĩ, niipetira Jesuré padeorá sĩcãrõména neãyira. 2 Tiiwiipú cũã duiri, wãcũña maniró wĩno bayiró atiro tiiróbiro ũmuásepu busudiatiyiro. Tiiwií bususesajõãyiro. 3 Teero wáari, pecame jũũrípõnabiro bauré cũãcõrõrẽ pesayucoyiro. 4 Niipetiramena Espíritu Santo niinucãgũ jeayigu. Cũũ dutirémena ãpẽrã́ basocáye wedeserere masĩripacara, wedesenucãyira.
5 Teeburecorire Jerusalénpure pau judíoa apeyé dita macãrãpu niiyira. Cũã Cõãmacũrẽ quioníremena padeorá niiyira. 6 Cũã tee busuri tuorá, toopú neãwayira. Deero jĩĩmasĩriyira, cũã putopu jeara. Cũã basocácõrõ cũãye wedeseremena Jesús bueráre wedeseri tuoyíra. 7 Tuomaníjõãrã, cãmerĩ jĩĩyira:
—Niipetira ãniã wedesera ¿Galilea macãrã mee niimiĩ? 8 ¿Deero tiirá marĩyere ãñurõ wedeseri tuoi? 9 Marĩ aperó macãrã niiã. Partia macãrã, Media macãrã, Elam macãrã, Mesopotamia macãrã, Judea macãrã, Capadocia macãrã, Ponto macãrã, Asia macãrã niiã marĩ. 10 Frigia macãrã, Panfilia macãrã,

*1:20 Salmo 69.25.
†1:20 Salmo 109.8.

Egipto macãrã, Cirene pʉto macãrã niiã marĩ. Cirene Libia ditapʉ niiã. Sĩquẽrã Roma atirá niiĩya. 11 Cʉ́ã sĩquẽrã judíoa niiĩya. Ãpẽrʉ́ judíoa niihẽrã Cõãmacʉ̃rẽ padeoóya. Ãpẽrʉ́ Creta macãrã, Arabia macãrã niiĩya. Marĩ niipetira marĩye wedeseremena tʉorá tiia Cõãmacʉ̃ ãñuré tiirére, jĩĩyira.

12 Niipetira tʉomaníjõãyira.

—¿Ate deero jĩĩdʉgaro tiii? jĩĩ cãmerʉ́ sãĩñáyira.

13 Sĩquẽrã cʉ́ãrẽ buijáyira.

—Ãniã cũmurã tiiíya, jĩĩyira.

Pedro basocáre wederigue

14 Cʉ́ã teero jĩĩrĩ tʉogʉ́, Pedro ãpẽrʉ́ once Jesús beseriramena wʉ̃mʉnʉcã, bayiró bʉsurómena wedeyigʉ:

—Yáa wedera, niipetira Jerusalén niirʉ́, yʉʉ jĩĩrére ãñurõ tʉoyá. 15 “Ãniã cũmurã tiiíya” jĩĩ wãcũmiã mʉ́ã. Cũmurã mee tiiíya. Mecʉ̃tígã ñamisãñurõgã nueve niiã. 16 Mʉ́ã mecʉ̃tígã tʉorére too sʉgueropʉ profeta Joel jóarigʉ niiwĩ:

17 Atibʉ́reco petiádari sʉguero,
Espíritu Santore niipetirare
ticodiocogʉda, jĩĩrigʉ niiwĩ
Cõãmacʉ̃.
Espíritu Santore ticodiocori, mʉ́ã põna
ʉ̃mʉʉ́, numiʉ́ yʉʉ wededutirere
wedeadacua.
Bʉtoáre, mamarʉ́rẽ cʉ́ã quẽẽrʉ́pʉ
ẽñogʉ́dacu too síropʉ
wáaadarere.
18 Yʉʉre padecoterare Espíritu
Santore ticodiocogʉdacu.
Cʉ́ãcã yʉʉ wededutirere wedeadacua.
19 Ʉ̃mʉʉ́sepʉre merẽã bauré
tiigʉ́dacu.
Atiditapʉ́re díi, pecame, õme yʉʉ
tiiẽñore niiãdacu.
20 Muĩpũ bʉ́reco macʉ̃
naĩtĩãjõãgʉ̃daqui.
Muĩpũ ñami macʉ̃ díi tiiróbiro sõãgʉ́
wáagʉdaqui.
Marĩ Õpʉ̃ jeaadari bʉreco sʉguero
teero wáaadacu.
Quioníri bʉreco niiãdacu. Bʉ́ri niirí
bʉreco mee niiãdacu.
21 Sĩcʉ̃: “Yʉʉ Õpʉ̃, yʉʉre netõnéña”
jĩĩ sãĩgʉ́no netõnénogʉ̃daqui,*
jĩĩ jóarigʉ niiwĩ Joel, jĩĩ wedeyigʉ
Pedro—.

22 ’Yáa wedera, yʉʉ jĩĩrére ãñurõ tʉoyá, jĩĩyigʉ sũcã—. Jesús Nazaret macã macʉ̃rẽ mʉ́ã ĩñajĩyu. Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃mena pee ãñuré tiirígʉ niiwĩ. Bayiró tutuaremena tiiẽñore tiirígʉ niiwĩ cʉ̃ʉ̃mena. Teeré mʉ́ã ãñurõ masĩã. 23 Mʉ́ã cʉ̃ʉ̃rẽna curusapʉ sĩãdutíra, ñañarʉ́pʉre ticowʉ. Cõãmacʉ̃ tíatopʉ “teero wáaadacu” jĩĩrirobirora wáawʉ. 24 Cõãmacʉ̃ Jesuré diarigʉpʉre masõrigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃ diadoaririgʉ niiwĩ. Masãgʉ̃dʉ niigʉ̃ tiiyígʉ. 25 Tíatopʉ David jóasʉguerigʉ niiwĩ Cristo Cõãmacʉ̃mena wedeseadarere:

Yʉʉ yʉʉ Õpʉ̃rẽ yʉʉ díamacʉ̃pʉ
ĩñarucujãwʉ̃.
Cʉ̃ʉ̃ yʉʉ diamacʉ́pe niirĩ, cuiria.
26–27 Teero tiigʉ́, yʉʉ bayiró ʉsenigʉ̃
wedesea. Yáa ʉseromena bayiró
ʉsenigʉ̃ basaa.
Yáa yeeripũnarẽ diarira ĩñanorõpʉ
mʉʉ cʉ́ʉ̃doaricu.
Yʉʉre “bóarijããrõ” jĩĩgʉ̃dacu mʉʉ,
yʉʉre maĩgʉ́.
Teero tiigʉ́, yʉʉ ãñurõ cuire maniró
niijãgʉ̃dacu, mʉʉrẽ yuegʉ.
28 Yʉʉre catiré petihére bʉanʉcárĩ
tiiwʉ́.
Mʉʉrẽ ĩñagʉ̃, ʉseniremena
niigʉ̃dacu,†
jĩĩ jóarigʉ niiwĩ David.

29 ’Yáa wedera, ãñurõ tʉojíña ména marĩ ñecʉ̃ Daviyé maquẽrẽ. Cʉ̃ʉ̃

*2:21 Joel 2.28-32.
†2:28 Salmo 16.8-11.

diajõãyigu. Cũũ diari, cũũrẽ yaaríra niiwã. Cũũ diari yaarí cope masãcope marĩ putopura niiã ména. 30 David catigu, profeta niirigu niiwĩ. Cõãmacũ too síropu tiiádarere masĩjĩgũ, wederigu niiwĩ: "Muu párãmi niinunusegupu muu dutirobirora atiditaré Õpũ niigũdaqui",* jĩĩrigu niiwĩ Cõãmacũ quioníremena. 31 Teero tiigú, David Cõãmacũ beserigu diarigupure masõriguere ĩñagũ tiiróbiro jóarigu niiwĩ: "Muu yuure diarira ĩñanorõpu cõãdoaricu. Yáa õpũũ bóaricu". 32 Jesuré wáaadarere jóarigu niiwĩ. Cõãmacũ cũũrẽna masõrigu niiwĩ. Teeré ũsã niipetira ĩñawũ. 33 Cõãmacũ cũũrẽ ũmuásepu néemuãrigu niiwĩ, cũũ diamacúpe duiaro jĩĩgũ. Cũũ Pacu tíatopu jĩĩrirobirora cũũrẽ Espíritu Santore ticoyigu. Cũũpe ũsãrẽ ticonetõnecoarigu niiãwĩ. Teerá niiã múã ĩñaãrigue, múã tuoárigue. 34 Davipé cũũya õpũũmena ũmuásepure muãwaririgu niiwĩ. Muãwaripacu, ateré jóarigu niiwĩ:

Cõãmacũ jĩĩwĩ yuu Õpũrẽ:
"Yáa wãmo diamacúniñape duiya,
35 tée muurẽ ĩñatutirare muu
dutiriguere yuu ãñurõ yuuri
tiirípu",†

jĩĩ jóarigu niiwĩ.

36 'Teero tiirá, judíoa niipetira tuomasĩãrõ. Múã Jesuré curusapu páabiatu sĩãdutípacari, Cõãmacũ cũũrẽna marĩ Õpũ wáari tiirígu niiwĩ. Cõãmacũ cũũrẽ ticodiocorigu niiwĩ, marĩrẽ netõnéãrõ jĩĩgũ, jĩĩ wedeyigu Pedro.

37 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, bayiró wãcũpati, sãĩñáyira:

—Ũsãya wedera, ¿ũsã deero tiiádari? jĩĩyira Pedrore, ãpẽrã́ Jesús beserirare.

38 Pedro cũãrẽ yuuyigu:

—Wãcũpati, wasoyá múã ñañaré tiirére. Jesucristore padeó, wãmeõtidutiya. Múã teero tiirí, múã ñañaré tiirére Cõãmacũ acabógudaqui. Espíritu Santo múãpure niigũ jeari tiigúdaqui. 39 Cõãmacũ marĩ Õpũ tíatopu jĩĩrirobirora múãrẽ, múã põna niinunuserare, yoaro macãrãcãrẽ, niipetira cũũ beseráre Espíritu Santore ticogudaqui, jĩĩyigu Pedro.

40 Cũũ tee dícu wederiyigu. Cṹãrẽ wãcũtutuare tico, ãñurõ quioníremena wedenemoyigu:

—Atibúreco macãrã ñañaré tiirére dutijõãña. Cõãmacũ netõnérepere ñeeña, jĩĩyigu.

41 Pedro wedeariguere padeorá wãmeõtinoyira. Tiiburecora Jesuré padeorámena tres mil watoa basocá niinemoyira.

42 Cṹã Jesús beserira buerére tuorucúyira. Niipetira Jesuré padeorá cãmerĩ́ wéepeo niijãyira. Suoyá, Cõãmacũrẽ sãĩ tiirucúyira.

Jesuré padeorá sicato tiinucárigue

43 Jesús beserira diarecutirare netõné, apeyé pee Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiéñoyira. Cṹã tiirére ĩñarã, basocá niipetira cuirucuyira. 44 Jesuré padeorá sicapõna macãrã tiiróbiro niiyira. Cṹã cuorére cãmerĩ́ batorucuyira. 45 Peedita cuorá, apeyenó pee cuorá teeré dúayira. Cṹã dúa wapatáriguere apeyenó cuohérare batoyira. 46 Búrecoricõrõ niipetira súubusera neãyira Cõãmacũwiipu. Cṹaye wiseripu useniremena cãmerĩ́ suoyárucuyira. 47 Cõãmacũrẽ usenire ticorucujãyira. Ãpẽrãcã́ cṹãrẽ ãñurõ ĩña padeoyíra. Búrecoricõrõ Cõãmacũ padeorí tiiyígu cũũrẽ

*2:30 Salmo 132.11-12.
†2:35 Salmo 110.1.

padeohérare. Jõõpemena Jesuré pau padeomúãnucãyira.

Pedro, Juan wáamasïhẽgũrẽ wáari tiirígue

3 Sicabureco coeritó siro tres niirï, Pedro, Juan Cõãmacũwiipu wáara tiiyíra. Tiiwiipúre búrecoricõrõ tii horare Cõãmacũrẽ basocá súububuseyira. 2 Toopú sïcũ basocú wáamasïhẽgũ duiyigu. Sicato bauágupura posarigu niiyigu. Búrecoricõrõ Cõãmacũwii sope sããwaro cũũrẽ néewa dupoyira. Tiisope wãmecutia Ãñurí Sope. Too sããwarare niyeru sãïduíyigu. 3 Pedro, Juan sããwaadara tiirí ïñagũ, cúãrẽ niyeru sãïyígu. 4 Puarápura cũũrẽ ïñayira. Pedrope: —Ũsãrẽ ïñaña, jïïyigu.

5 Cũũ cúãrẽ bayiró ïñayigu. “Yuure niyeru, apeyenó ticoadara tiicúa”, jïï wãcũmiyigu. 6 Pedro cũũrẽ jïïyigu:

—Niyeru cuoría yuu. Teeré cuorípacu, muurẽ tiiápuguda. Jesucristo Nazaret macã macũ tutuaremena muurẽ jïïã: Wũmunucã, wáaya.

7 Tee jïïgũrã, cũũ duigúre diamacú macã wãmorẽ ñee, wéemuõcoyigu. Cũũ wéemuõcorira, máata cũũye dupori, cũũ ãñayepa tutuajõãyiro. 8 Bupucutúa, wũmunucã, wáanucãyigu. Wáagura, bupuwá, Cõãmacũwiipu cúãmena sããwayigu. Usenire ticoyigu Cõãmacũrẽ. 9–10 Niipetira Cõãmacũwiipu niirá cũũrẽ ïñamasïyira.

—Íni jõõ bupuwágu, Cõãmacũrẽ usenire ticogú Ãñurí Sopepu niyeru sãïduíarigura niiïrã, jïïyira.

Cũũrẽ wáarere ïñamanijõãyira.

Pórtico de Salomónpu Pedro basocáre wederigue

11 Wáamasïhẽgũ niiãrigu cúãrẽ duuríyigu. Basocá cũũrẽ ïñamanijõã, Pedro, Juan putopu cutusájeayira. Too cúã neãrõ biayá manirí tatia niiã. Tiitatia wãmecutia Pórtico de Salomón. 12 Cúã cutusájeari ïñagũ, Pedro cúãrẽ jïïyigu:

—Yáa wedera, ¿deero tiirá múã nocõrõca ïñamanijõãï? ¿Deero tiirá múã ũsãrẽ bayiró ïñaï? Múã ũsãrẽ “íniã basocá ãñurá niijïrã, cúã tutuaremena wáari tiiíya” jïï wãcũã. 13 Marï ñecũsũmuã Abraham, Isaac, Jacob, ãpẽrá marï ñecũsũmuã Õpũ niirigu niiï Cõãmacũ. Cũũrá “Jesús uputí macũ niiï; ãñuniï” jïï, ẽñorígu niiwï. Jesuré múãrẽ dutirápure ticowu. Pilato ïñacoro múã cũũrẽ booríwu. Cũũ “ínirẽ wionécogudu tiia” jïïpacari, múã “wionécorijãña” jïïwũ. 14 Jesús ñañaré manigú, ãñuré tiigúre múã booríwu. Basocá sïãgúpere wionécodutiwu Pilatore. 15 Jesús marïrẽ catiré ticogúpere sïãdutíwu. Cõãmacũ cũũrẽ diarigupure masõrigu niiwï. Ũsã teeré ïñawũ. 16 Jesús cũũ tutuaremena ãni múã ïñamasïgũrẽ wáari tiiárigu niiãwï. Jesús ũsã cũũrẽ padeorí ïñagũ, múã ïñacoro ãnirẽ ãñurõ netõnéãrigu niiãwï.

17 ’Yáa wedera, múã “Cõãmacũ macũ niiï” jïï masïrijïrã, cũũrẽ sïãdutíwu. Marïrẽ dutirácã teerora tiiwá. 18 Cõãmacúpe Cristo cũũ beserigu ñañarõ netõádarere wedetoarigu niiwï. Niipetira profetas teeré jóarira niiwã. Múã cũũrẽ ñañarõ tiiríguemena teeré wáari tiirígu niiwï. 19 Múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá. Cõãmacũ booróbirora tiiyá. Teero tiirí, Cõãmacũ múã ñañaré tiirére acabó, ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui. 20 Jesucárẽ ticodiocogudaqui sũcã. Cũũ Cõãmacũ beserigu Cristo niiï. 21 Mecũtígã cũũrẽ ũmuásepu putuáro booa, tée Cõãmacũ niipetirere wasorípu. Teeré Cõãmacũ cũũyara profetas ãñurámena wedesuguerigu niiwï. 22 Moisés biiro jóarigu niiwï: “Too síropu marï Õpũ Cõãmacũ profetare ticocogudaqui. Yuu tiiróbiro tiigúdaqui. Cũũ marïya wedegu niigũdaqui. Niipetire cũũ

wederére tuopetíjãña múã. 23 Ãpẽrã́ cũ̃ũ̃ dutirére tiidugáherano judíoamena niinemoricua; sĩãjánoãdacua”,* jĩĩ jóarigu niiwĩ Moisés.

24 ’Samuel, ãpẽrã́ profetas mecũ̃tígã wáarere jóasuguerira niiwã. 25 Cõãmacũ̃ cũ̃ũyara profetamena múãrẽ wederigu niiwĩ. Cõãmacũ̃ múã pacusũ̃muãrẽ, teero biiri múãrẽ cũ̃ũ̃ netõnére quetire ticowi. Tee quetire ticogu, Abrahamrẽ ateré jĩĩrigu niiwĩ: “Muu pã́rãmi niinunusegumena niipetira atiditá macãrãrẽ ãñurõ tiigúda”, jĩĩrigu niiwĩ. 26 Cõãmacũ̃ cũ̃ũ̃ macũ̃ diarigupure masõ, marĩrẽ ticocosuguerigu niiwĩ. Teeména marĩrẽ ãñurõ tiirígu niiwĩ. Marĩ ñañaré tiirére duudutírigu niiwĩ, jĩĩyigu Pedro.

Pedro, Juan judíoare dutirá putopu wáarigue

4 Pedro, Juan basocáre wedera tiirí, paiá, ãpĩ Cõãmacũ̃wii coterí basocare dutigú, ãpẽrã́ saduceo basoca jeayira. 2 Pedro, Juanména jĩĩyigu:

—Cõãmacũ̃ Jesuré diarigupure masõrigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩcã diaari siro, masããdacu, jĩĩyigu.

Saduceo basoca, cṹãmena jeaarira tee buerére tuorá, bayiró cúayira. 3 Cúa, Pedro, Juanrẽ́ ñeewayira. Muĩpũ sããritopu niirĩ ĩñarã, cṹãrẽ ñeewa, peresu sõnecoyira. 4 Cõãmacũ̃wiipu cṹã buearigere tuoárira pau Jesuré padeonucáyira. Jesuré padeorámena niirã, ũmuã́ dícure bapaqueori, cinco mil niiyira.

5 Apebúrecope judíoare dutirá, ãpẽrã́ butoá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá tiimacã Jerusalénpu neãyira. 6 Cṹãmena ãpẽrã́ neãyira: Anás (cũ̃ũ paiaré dutigú niiyigu), Caifás, Juan, Alejandro, ãpẽrã́ paiaré dutiráya wedera. 7 Neãtoa, Pedro, Juanrẽ́ cṹã putopu néeatidutiyira. Cṹã puto jeari:

—¿Noã dutirémena teeré tiiárĩ múã? jĩĩ sãĩñáyira.

8 Pedro, Espíritu Santo cũ̃ũmena niirĩ, cṹãrẽ yuuyigu:

—Ũsãrẽ dutirá, teero biiri butoá dutirá, 9 múã mecũ̃ã ũsãrẽ sãĩñáã, ũsã ãñurõ tiiárigue maquẽrẽ masĩdugara. Múã “¿ñeenómena cũ̃ũrẽ wáamasĩhẽgu niimiãrigure netõnéãrĩ?” jĩĩ sãĩñárã tiicú. 10 Múã sãĩñáãriguere yuuguda, múã niipetira, teero biiri niipetira Israelya põna macãrã masĩãrõ jĩĩgu. Jesucristo Nazaret macã macũ̃ múã curusapu páabiatudutirigu tutuaremena ãni múã ĩñacoropu niigṹrẽ netõnéãwũ. Cõãmacũ̃ cũ̃ũrẽ diarigupure masõrigu niiwĩ. 11 Jesús ũtãqui múã cõãriqui tiiróbiro niiĩ. Profeta tiiqui maquẽrẽ jóarigu niiwĩ: “Wii weerira ũtãquire booríyira. Cṹã boorípacari, tiiquira uputí macãqui putuáwu tiiwiipúre”,† jĩĩ jóarigu niiwĩ. 12 Ãpẽrãpúja netõnémasĩricua. Cũ̃ũ sĩcũrã petihérimepu wáaborirare netõnémasĩĩ, jĩĩyigu Pedro.

13 Dutirá cṹã cuiro maniró́ wederi ĩñarã, tuomaníjõãyira. Cṹã basiro cãmerí́ wedeseyira:

—Ĩniã búri niirã́, buerira mee niiĩya. Marĩ cṹãrẽ ĩñamasĩã; Jesuména wáanetõrira niiĩya, jĩĩyira.

14 Pedro, Juan netõnéãrigu cṹãmena nucũrĩ ĩñarã, deero jĩĩnemomasĩriyira. 15 Cṹãrẽ witiwadutiyira ména. Cṹã sesaro cãmerí́ wedeseyira:

16 —¿Deero tiiádari marĩ ĩniãrẽ? Niipetira ãno Jerusalén macãrã cṹã tiiẽ́ñoãriguere ĩñapetijããrira niiãwã. Teero tiirá, marĩ “tiiríawã” jĩĩmasĩricu. 17 Basocá aperó macãrãpu teeré tuonemórĩ tiiríjããda. “Múã Jesuyére

*3:23 Deuteronomio 18.15-19; 34.10.
†4:11 Salmo 118.22.

wedenemorĩ, múã ñañarõ tiinóãdacu” jĩĩco cũãrẽ, jĩĩyira.
18 Wedesetoa, cũãrẽ sããatidutiyira sũcã. Cũã, cũã putopu jeari, jĩĩyira:
—¡Ãñurõ tuoyá múã! Jesuyére péerogã wedenemorijãña; buenemorijãña sáa, jĩĩmiyira.
19 Pedro, Juan yuuyira:
—¿Cõãmacũ ĩñacorore ũsã múã dutirére o cũũ dutirépere tiirí booi? Múã basiro beseya. 20 Ũsã ĩñariguere, ũsã tuoríguere wederipacara, niimasĩriga, jĩĩyira.
21 Dutirápe bayiró tutuaremena dutinemoyira, cũãrẽ cuiaro jĩĩrã. Basocá cũũrẽ wáaariguere ĩñarã, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira. Teero tiirá, cũãrẽ ñañarõ tiimasĩri, wionécojãyira. 22 Cũã netõnéãrigu cuarenta cũmarĩ nemorõ cuoyígu.

Jesuré padeorá Cõãmacũrẽ tiiápure sãĩrígue

23 Cũãrẽ wionécoari siro, Jesuré padeorá niirõpu wáayira. Paiaré dutirá, ãpẽrã̃ butoá dutirá jĩĩãriguere wedeyira. 24 Cũã wederi tuorá, sĩcãrõména Cõãmacũrẽ jĩĩyira:
—Ũsã Õpũ, muu ũmuãse, atiyepá, día pairímaa, niipetire atibúreco niirére tiirígu niiã. 25 Tíatopu Espíritu Santo wãcũré ticorémena muu ũsã ñecũ Daviré wededutirigu niiwũ. David muu wededutiriguere biiro jóarigu niiwĩ:
Judíoa niihẽrã Cõãmacũmena cúara ñañarã̃ wáajãya.
Judíoapeja “marĩ biiro tiiáda Cõãmacũrẽ” jĩĩãmajãya.
26 Atibúreco macãrã õpãrã̃ neããya, Cõãmacũrẽ netõnucã̃ cũũrẽ ñañarõ tiidugára.
Cũũ beserigucãrẽ teerora ñañarõ tiidugáya,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ David.

27 ’Cũũ jóarirobirora wáawu. Atimacãpúre Herodes, Poncio Pilato, ãpẽrã̃ judíoa niihẽrã, judíoamena neãwã. “Cũũrẽ ñañarõ tiiáda” jĩĩrira niiwã muu macũ Jesús muu beserigure ñañarõ tiiádara. 28 Tíatopu muu “teerora wáaadacu” jĩĩrirobirora tiiríra niiwã. 29 Ũsã Õpũ, cũã ũsãrẽ bayiró tutuaremena dutiawã, cuiaro jĩĩrã. Cũã jĩĩãriguere wãcũña. Ũsã muurẽ padecotera niiã. Ũsãrẽ muuye quetire cuire manirémena wederi tiiyá. 30 Muu tutuaremena diarecutirare netõnéña. Muu sĩcũrã Jesús muu macũ cũũ tutuaremena tiiẽñodutiya, jĩĩyira.
31 Cũã tee jĩĩãri siro, cũã niiró cãmeñayiro. Espíritu Santo cũãpure niiyigu. Teero tiirá, Cõãmacũye quetire cuiro maniró wedeyira.

Jesuré padeorá cũã cuorére cãmerĩ batorigue

32–33 Jesús cũũyere wededutigu beserira bayiró tutuaremena basocáre wedeyira: “Marĩ Õpũ Jesús diari siro, masãrigu niiwĩ. Cũũ masãri siro, cũũrẽ ĩñawũ”, jĩĩyira. Niipetira Jesuré padeorá sĩcãrĩbíro wãcũré cuoyíra. Cũã cuorére “yée dícu niiã” jĩĩriyira. Teero tiirá, cũã cuorére cãmerĩ batoyira. Cõãmacũ cũãrẽ bayiró tiiápuyigu. 34–35 Wiserí, dita cuorá dúayira. Cũã dúa wapatáariguere Jesús beserirare ticoyira. Jesús beserirape cũã ticoariguere cũã menamacãrãrẽ apeyenó cuohérare batoyira. Teero tiirá, cũãya põna macãrã bóaneõrã maniyíra.
36 Teeburecorire sĩcũ José wãmecutigu niiyigu. Chipre nucũrõ macũ, Leviyá põna macũ niiyigu. Jesús beserirape cũũrẽ Bernabé jĩĩyira. Bernabé griegoayemena “ãñurõ wãcũtutuari tiigú” jĩĩrõ tiicú. 37 Sicadita cũũye oteré ditare dúayigu. Cũũ

*4:26 Salmo 2.1-2.

dúa wapatáariguere Jesús beserirare ticopetijãyigu.

Ananías, Safira jĩĩditorigue

5 Ãpĩ Ananías wãmecutigu, cũũ numo Safiramena sicadita dúayira. 2 Ananías cũũ dúa wapatáariguere néeduo, dusarére ticoyigu Jesús beserirare. Cũũ numoména "biiro tiiáda" jĩĩtoayigu.

3 Pedro cũũrẽ jĩĩyigu:

—Ananías, ¿deero tiigú muu Satanárẽ yuuarĩ? Muu Espíritu Santore jĩĩditoayu, muu dúa wapatáariguere néeduogu. 4 Tiidita muu dúaadari suguero, muuya dita niiwũ. Tee muu dúare wapa muuye niyeru niiãjĩyu. ¿Deero tiigú "jĩĩditoguda" jĩĩ wãcũãrĩ muu? Muu basocá dícure jĩĩditogu mee tiia; Cõãmacũcãrẽ jĩĩditogu tiia.

5 Teeré tuogúra, Ananías ñaacũmu, diajõãyigu. Ãpẽrã́ tee quetire tuorá, cuipetijõãyira. 6 Cũũ diari, mamarã́ tiiwiipú sããwa, suti caserimena cõma, néewayira, cũũrẽ yaará wáara.

7 Itiá hora siro Safira cũũ numo niimiãrigo sããjeayigo. Teero wáaariguere masĩriyigo. 8 Pedro coore sãĩñáyigu:

—Wedeya yuure. ¿Múãya dita dúara, nocõrõrã niyeru wapatáarĩ? jĩĩyigu.

—Nocõrõrã wapatáawũ ũsã, jĩĩyigo.

9 Pedro coore jĩĩyigu:

—¿Deero tiirá múã sĩcãrĩbíro wãcũrémena "marĩ Õpũ Espíritu marĩrẽ ñañarõ tiiríqui" jĩĩ wãcũmiãrĩ? Mecũtígãrã muu manu niimiãrigure yaará jeaarira putuajeara tiiíya. Muucãrẽ teerora yaaádara néewaadacua, jĩĩyigu.

10 Cũũ teero jĩĩrĩrã, máata coocã Pedro puto ñaacũmu, diajõãyigo. Coo manu niimiãrigure yaará jeaarira diaarigopure buajeáyira. Cṹãrã coore néewa, yaará wáayira coo manunígũ putopura. 11 Niipetira Jesuré padeorá, ãpẽrã́ niipetira tee quetire tuorá, bayiró cuiyira.

Pedrocã Cõãmacũ sĩcũrã tiimasĩremena tiiẽ́ñorigue

12 Teeburecorire Jesús beserirare Cõãmacũ cũũ sĩcũrã tiimasĩremena pee tiiẽ́ñorĩ tiiyígu basocá watoapure. Niipetira Jesuré padeorá Pórtico de Salomón tatiapu sĩcãrõména neãyira. 13 Ãpẽrã́ cṹãmena bapacuti, cui niiyira. Cṹãrẽ bapacuti, cuipacara, Jesuré padeoráre ãñurõ wãcũyira. 14 Ũmuã́, numiã́ pau Jesuré padeomúãnucãyira. 15 Diarecutirare maa wesapu néewa, cõãré caseri sotoapu cṹũyira. "Pedro netõwágu, cũũ wãtĩcõãtucoro cṹã sotoa netõwári, cṹã diaré netṍãdacu", jĩĩ wãcũyira. 16 Jerusalén wesa niiré macãrĩ macãrãcã diarecutirare néewayira. Wãtĩã ñañarõ tiinórãcãrẽ néewayira. Niipetira netõnénoyira.

Pedro, Juan peresuwiipu duiarira witirigue

17 Cṹã teero tiirí tuorá, paiaré dutigú, niipetira cũũ menamacãrã saduceo basoca ĩñatutiyira cṹãrẽ. 18 Teero tiirá, Jesús beserirare ñee, néewa, peresuwiipu sõnecomiyira. 19 Tiiñamirã ángele peresuwii sopepãmarẽ pã́õ, cṹãrẽ néewitiatiyigu.

20 —Cõãmacũwiipu basocáre wedera wáaya, jĩĩyigu—. "Jesuré padeoráre Cõãmacũ ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui", jĩĩ wedeya, jĩĩyigu ángele.

21 Cũũ jĩĩãrirobirora bóemuãatiri, Cõãmacũwiipu sããwa, bueyira.

Tiiburecora paiaré dutigú, cũũ menamacãrãmena, judíoare dutirá, teero biiri butoá dutiráre neãdutiyira. Cṹã neãpetiari siro, peresuwiipu niirárẽ néeatidutimiyira. 22 Cõãmacũwii coterí basoca peresuwiipu jeara, cṹãrẽ buaríyira. Cṹã manirĩ́ ĩñarã, wedera wáayira. 23 Toopú jea, cṹãrẽ wedeyira:

—Peresuwii ãñurõ biaári wii niimiãwũ. Tiisope coterí basocacã ãñurõ cotemiãwã. Tiisopere pãõ ĩñarĩ, sĩcũno maniãwĩ, jĩĩyira.

24 Cũã teeré tuorá, Cõãmacũwii coterí basocare dutigú, paiaré dutirá dee tii masĩriyira.

—¿Deero yapacutíadari ate? jĩĩyira.

25 Cũã wãcũrã tiirí, sĩcũ jea, wedeyigu:

—Tuoyá ména. Múã peresuwiipu sõnecomiãrira Cõãmacũwiipu basocáre buera tiiáwã, jĩĩyigu.

26 Cũũ wederi tuorá, Cõãmacũwii coterí basoca cũãrẽ dutigúmena cũãrẽ ñeerã wáayira. “Basocá cũãrẽ maĩrã́ marĩrẽ ũtãperimena déebocua” jĩĩrã, cũãrẽ néewara, ñañarõ tiiríyira. 27 Cũãrẽ judíoare dutirá decopu néejeari, paiaré dutigú cũãrẽ jĩĩyigu:

28 —Ũsã múãrẽ “cũũye maquẽrẽ buenemorijãña” jĩĩmiãwũ. Ũsã múãrẽ buedutiripacari, niipetiro ãno Jerusalénpure múã bueré sesajõãtoaa. Múã buerémena ũsãpere “cũã cũũrẽ sĩãrí tiiwá” jĩĩrĩ tiidugára tiia, jĩĩyigu paiaré dutigú.

29 Pedro, ãpẽrã́ Jesús beseriramena cũũrẽ yuuyigu:

—Basocá dutiré Cõãmacũ dutiré niihẽrĩ, Cõãmacũ dutirépere tiiró booa. 30 Cõãmacũ marĩ ñecũsũmuã Õpũ Jesuré diarigupure masõrigu niiwĩ. Jesús niiĩ múã curusapu páabiatu diari tiirígu. 31 Cũũrẽna masõtoa, ũmuásepu néemuã, cũũya wãmo diamacṹniñape dupoyigu. Marĩrẽ netõnérigu, marĩ Õpũ niiãrõ jĩĩgũ, teero tiirígu niiwĩ. Marĩ judíoa ñañaré tiirére wãcũpati, wasorí, marĩrẽ acabógudaqui. 32 Ũsã Jesús tiiríguere ĩñarira niijĩrã, teeré wedea. Espíritu Santocã ĩñarigu niiwĩ. Cõãmacũ cũũ dutiré tiiráre Espíritu Santore ticoqui, jĩĩyigu Pedro.

Gamaliel wederigue

33 Cũũ tee jĩĩrĩ tuorá, bayiró peti cúayira. Cṹãrẽ sĩãdugámiyira. 34 Cṹã cúari ĩña, Gamaliel judíoare dutirá menamacũ wũmunucã: —Ãniãrẽ suowitíwaya ména, jĩĩyigu.

Gamaliel fariseo basocu, Moisés jóarigue buegú niiyigu. Basocá “ãñuniĩ” jĩĩ padeogú niiyigu. 35 Cṹã suowitíwari siro, toopú niirárẽ jĩĩyigu:

—Yáa wedera, ãñurõ wãcũña múã cṹãrẽ tiidugárere. 36 Tíatopure sĩcũ Teudas wãmecutigu “yuu dutigú niiã” jĩĩ wãcũmiyigu. Cuatrocientos basocá cũũ buerére nunuyíra. Too síro cũũrẽ ãpẽrã́ sĩãjáyira. Cũũrẽ sĩãári siro, cũũrẽ yuumiãrira cṹã booró wáabatejõãyira. Nocõrõrã cũũ buemiãrigue petijṍãyiro. 37 Too síro basocáre cṹã bapaqueore burecori niirĩ, ãpĩ Judas Galilea macũ niiyigu. Pau basocá cũũrẽ nunurí́ tiimíyigu. Too síro cũũcãrẽ sĩãjáyira. Cũũrẽ sĩãári siro, cũũrẽ yuumiãriracã cṹã booró wáabatejõãyira. 38 Teero tiigú, múãrẽ wedea. Cṹãrẽ teero ĩñajãña. Basocá dutirémena cṹã bueri, petijṍãdacu. 39 Cõãmacũ dutirémena cṹã bueri docare, múã sĩcãrĩbíricu. Múã cṹãrẽ cãmotára, Cõãmacũrẽ netõnucárã tiibócu, jĩĩyigu Gamaliel.

40 Cũũrẽ “jáu” jĩĩyira.

Jesús beserirare suocó, tãna, “Jesuyé quetire wedenemorijãña” jĩĩ, cṹãrẽ wionécojãyira.

41 Cṹã judíoare dutirá putopu niiãrira witiyira useniremena. Cãmerí́ wedeseyira:

—Cõãmacũ marĩrẽ “ãpẽrã́ cṹãrẽ ñañarõ buijápacari, Jesuyére bueduricua” jĩĩ masĩjĩyi, jĩĩyira.

42 Búrecoricõrõ Cõãmacũwiipu, wiseripú “Jesús Cõãmacũ beserigu niiĩ” jĩĩ wederucujãyira.

Apóstoles cu̇ãrẽ tiiápuadarare beserigue

6 Jõõpemena pau̇ Jesuré padeonu̇cárã tiiyíra. Teebu̇recorire griegoaye wedesera hebreoaye wedeseramena cúayira.

—Ũsãya wedera wapewia numiãrẽ bu̇recoricõrõ péerogã yaaré ticorá niiãwu̇, jĩĩyira.

2 Teero tiirá, cu̇ã doce Jesús beserira Jesuré padeorá niipetirare wedeadara neãdutiyira.

—Ũsã Cõãmacu̇yere wededu, yaaré batori, ãñuria. 3 Teero tiirá, siete u̇mu̇ã múãmena niirárẽ beseya. “Cu̇ãrã basocá ãñuũya” jĩĩrã́, Espíritu Santo dutiré tiirucúra, ãñurõ masĩrã́ niiãrõ. Múã beseadarare yaaré batodutiadacu. 4 Ũsãpe Cõãmacu̇rẽ sãĩ, cu̇ũyere buerucujããdacu, jĩĩyira.

5 Niipetira: —Teerora wáaaro, jĩĩyira.

Teero tiirá, sĩcu̇ Esteban wãmecu̇tigu̇re beseyira. “Cu̇ũ ãñurõ Cõãmacu̇rẽ padeói; cu̇ũmena Espíritu Santo niiqui”, jĩĩyira. Ãpẽrãrẽ́ Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, Nicolás beseyira. Nicolás Antioquía macu̇ judíoayu̇ niiripacu̇, cu̇ã tiiróbiro Cõãmacu̇rẽ padeogú wáayigu̇. 6 Cu̇ãrẽ besetoa, Jesús beserira pu̇to néewayira. Cu̇ã néejeari, Cõãmacu̇rẽ sãĩbosáyira. Cu̇ã besearirare ñaapeóyira, Cõãmacu̇ múãrẽ tiiápuaro jĩĩrã.

7 Too síro Cõãmacu̇yere pau̇ basocá masĩpetijõãrã tiiyíra. Jerusalén macãrã pau̇ Jesuré padeorá niinu̇cãyira. Paiacã́ pau̇ Jesuyére tiinu̇cáyira.

Estebanrẽ ñee, néewarigue

8 Estebanrẽ Cõãmacu̇ ãñurõ tiiápuyigu̇. Teero tiigú, tutuaremena Cõãmacu̇ dícu̇ tiimasírere basocá ĩñacoropu̇ tiiẽñoyigu̇. 9 Cu̇ũ pu̇to ãpẽrã́ jeayira. Judíoa niiyira. Cu̇ã dutiapenori basoca niimirira niiyira. Teero tiiró, cu̇ã neãrí wii “Libertado” wãmecu̇tiyiro. Ãpẽrã́ cu̇ã menamacãrã judíoa Cirene macãrã, Alejandría macãrã, Cilicia dita macãrã, Asia dita macãrã niiyira. Cu̇ã cúaremena Estebanrẽ sãĩñáyira. 10 Estebanpe Espíritu Santo cu̇ũrẽ ãñuré masĩré ticorémena wedeseyigu̇. Teero tiirá, cu̇ã cu̇ũmena wedese sĩcãrĩbíriyira. 11 Sĩcãrĩbíri, ãpẽrãrẽ́ niyeru tico, jĩĩyira:

—Jĩĩditora wáaya. “Esteban Moisére dutiré cu̇ũriguere ñañarõ wedeseawĩ; Cõãmacu̇cãrẽ ñañarõ wedeseawĩ”, jĩĩ wedewa basocáre, jĩĩyira.

12 Cu̇ã jĩĩditoariguere tu̇orá, niipetira basocá, ãpẽrã́ bu̇toá dutirá, teero biiri Moisés jóarigue buerá cúayira. Cu̇tu̇jeá, cu̇ũrẽ ñee, judíoare dutirá pu̇topu̇ néewayira. 13 Jĩĩditoracãrẽ néewa, wedesedutiyira:

—Ãni Cõãmacu̇wiire ñañarõ jĩĩãwĩ. Moisére dutiré cu̇ũriguecãrẽ teerora jĩĩãwĩ. 14 “Jesús Nazaret macã macu̇ Cõãmacu̇wiire cõãgu̇daqui; Moisés marĩrẽ tiidutíriguere wasojãgu̇daqui” jĩĩrĩ tu̇oáwu̇, jĩĩditoyira.

15 Teeré tu̇orá, judíoare dutirá, too duirá niipetira Estebanrẽ bayiró ĩñayira. Cu̇ũya diapóa cu̇ã ĩñarĩ, ángeleya diapóa tiiróbiro bauyíro.

Esteban wederigue

7 Paiaré dutigú Estebanrẽ sãĩñáyigu̇:

—¿Diamacu̇rã niiĩ ãniã mu̇urẽ wedesãre? jĩĩyigu̇.

2 Esteban yu̇uyigu̇:

—Yáa wedera, yu̇u pacusũmu̇ã, ãñurõ tu̇oádacu múã, yu̇u wederi. Cõãmacu̇ ãñurõ asibatégu̇ marĩ ñecu̇ Abrahamrẽ bauáyigu̇, Mesopotamiapu̇ cu̇ũ niirĩ. Harán macãpu̇ cu̇ũ niigu̇ wáaadari suguero, cu̇ũrẽ wedeseyigu̇. 3 “Mu̇uya ditare, mu̇uya wederare cu̇ũjã, wáagu̇a. Mu̇u wáari, mu̇u niiãdari ditare ẽñogúda”, jĩĩyigu̇.

4 ”Teeré tu̇ogú, Abraham caldeoaya ditapu̇ niiãrigu̇ Haránpu̇ niigu̇ wáayigu̇.

Toopú cũũ pacu diaweojõãyigu. Cũũ pacu diaweori siro, Cõãmacũ cũũrẽ atiditá atitó marĩ niirórẽ atidutiyigu.
5 Cũũ ãnopú jeari, dita ticoriyigu ména. Ticoripacu, “too síropu muuye, muu párãmerã niinunuseraya dita niiãdacu” jĩĩyigu. Cõãmacũ teeré wederitore, Abraham põnamaníyigu ména.
6 Cõãmacũ cũũrẽ apeyé wedenemoyigu: “Muu párãmerã niinunusera ãpẽrãyé ditapu niiãdacua ména. Dutiapenori basoca niiãdacua. Cuatrocientos cũmarĩ cárãrẽ padeduti, ñañarõ tiiápeadacua.
7 Cárãrẽ teero tiirí, yuu tiidita macãrãrẽ ñañarõ tiigúdacu. Yuu teero tiiári siro, muu párãmerã niinunusera witiadacua. Witi, atiditapú jea, yuu dutiré tiiádacua”, jĩĩyigu Cõãmacũ.
8 Cõãmacũ Abrahamrẽ wedecũyigu: “Niipetira ũmuãrẽ cárã cõnerígu yapa macã caseróre widecõáña. Ate yuu jĩĩrére tiirá, múã yuumena niirére ẽñoádacu”, jĩĩyigu Cõãmacũ. Teero tiigú, Abraham cũũ macũ Isaare ocho búrecori cũũ bauári siro, cũũ cõnerígu yapa macã caseróre widecõáyigu. Isaacã teerora tiiyígu cũũ macũ Jacoré. Jacob teerora tiiyígu cũũ põna doce põnarĩ pacusũmuã niiãdarare.
9 ’Jacob põna marĩ ñecũsũmuã cárã bai Joseré ĩñatutira, Egiptopu wáarare dúayira. Cõãmacũpe cũũmena niijãyigu,
10 niipetire cũũrẽ ñañarõ netõbóarere netõrí tiigúdu. Faraón Egipto dita macãrã õpũmena wedeseri, Cõãmacũ Joseré masĩré ticoyigu. Cõãmacũ Faraónrẽ usenirĩ tiiyígu Joseména. Teero tiigú, Faraón cũũrẽ cũũ doca macũ dutigú sõnecoyigu. Apeyeré, Faraón cũũya wii maquẽ paderé dutigú cűũyigu.
11 ’Too síro niipetiro Egiptopure, Canaánpucãrẽ juabóare wáayiro. Teero tiirá, basocá teeditapu niirá bayiró ñañarõ netõrá tiiyíra. Marĩ ñecũsũmuãcã yaaré buamasíriyira.
12 Jacob “Egiptopu yaaré dúare niiãyiro” jĩĩré quetire tuogú, cũũ põnarẽ, marĩ ñecũsũmuã niiãdarare, “yaaré sãĩrá wáaya” jĩĩcoyigu. Cũũ sicato ticocogu tiiyígu.
13 Cárã nemo jeari, José “yuu múã bai niiã” jĩĩ wedeyigu cũũ sõwũsũmuãrẽ. Faraóncã “cárã José sõwũsũmuã niiãwã” jĩĩrĩ tuoyígu.
14 José, cũũ sõwũsũmuãmena queti ticocoyigu cũũ pacupure. “Marĩ pacu, niipetira marĩya wederamena atiaro ãnopú”, jĩĩcoyigu. Cũũya wederape “setenta y cinco” niiyira.
15 Jacob “jáu” jĩĩ, Egiptopu wáajõãyigu. Toopú diayigu. Cũũ põna marĩ ñecũsũmuãcã toopúra diayira.
16 Jacob diarigu õpũũrẽ Siquempu néewayira. Toopú Abraham cũũ Hamor põnarẽ ũtãtuti sãĩrítutipu cűũyira.
17 ’Abrahamrẽ Cõãmacũ jĩĩrigue jeaatiri, marĩ ñecũsũmuã pau basocáputiyira Egiptopu.
18 Cárã toopú niirĩrã, ãpĩ õpũ sããyigu. Cũũ Josenígũ tiiríguere masĩriyigu.
19 Cũũ marĩ ñecũsũmuãrẽ jĩĩdito, ñañarõ tiiápeyigu. Cárã põna bauárare diaaro jĩĩgũ, cõãdutiyigu.
20 ’Teeburecorira Moisés bauáyigu. Cũũ Cõãmacũ ĩñarĩ, ãñugúgã niiyigu. Cũũ pacusũmuã ĩtĩárã muĩpũrã cárãya wiipu cũũrẽ masõmiyira.
21 Dee tii masĩri, cũũrẽ cõãjãyira. Cõããri sirogã, Faraón macõ cũũrẽ ĩñabuayigo. Ĩñabua, néema, coo macũ tiiróbiro cũũrẽ masõyigo.
22 Egipto macãrã ãñurõ masĩráyere bueyira Moisére. Teero tiigú, cuiro maniró wedesegu, õpũ tiiróbiro tiirécutigu niiyigu.
23 ’Moisés cuarenta cũmarĩ cuogú, cũũya wedera Israelya põna macãrãrẽ ĩñadugagu, cárã putopu wáayigu.
24 Toopú jeagu, sĩcũrẽ Egipto macũ páari ĩñayigu. Cũũrẽ cãmeboságu, Egipto macũrẽ páasĩãjãyigu.
25 Cũũ basirope wãcũmiyigu: “Yuumenarã Cõãmacũ yáa wederare dutiapenori

basoca niirárẽ witiri tiigúdaqui. Cúã ateré masĩcua", jĩĩ wãcũmiyigu. Cúã cũũ tiiróbiro wãcũriyira. 26 Apebúreco ãpẽrá cũũya wedera puará cãmeríquẽrã tiirí buajeáyigu. Cúãrẽ cãmeríquẽduri tiidugágu, "múã sĩcũya wedera niiã. ¿Deero tiirá cãmerí ñañarõ tiii?" jĩĩ wedemiyigu. 27 Ãpĩrẽ bayiró ñañarõ tiigúpe Moisére tuunécojãyigu. "Muu ũsãrẽ dutigú mee niiã; ũsãrẽ queti besegú mee niiã. 28 ¿Muu ñamica Egipto macũrẽ sĩãárirobirora yuure sĩãdugágu tiii sũcã?" jĩĩ yuututiyigu. 29 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, Moisés dutijõãyigu. Madián ditapu wáa, aperó macũpu tiiróbiro nii, puará ũmuã põnacutíyigu.

30 'Moisés tiiditapure cuarenta cũmarĩ niiyigu. Sicabureco basocá maniró Sinaí ũtãgú putopu wáayigu. Toopú yucusati jũũrĩ ĩñayigu. Pecame jũũrípõna decopu ángele bauáyigu. 31 Moisés teeré ĩñagũ, ĩñamanijõãyigu. "¿Deero tiiró tee wáamiĩto?" jĩĩ, putogãsãñurõ ĩñaquẽnogũ wáayigu. Cũũ putogãpu jeari, Cõãmacũ tiimé decopu cũũrẽ wedeseyigu. 32 "Yuu Cõãmacũ niiã. Muu ñecũsũmuã Abraham, Isaac, Jacob Õpũ niiã",* jĩĩyigu. Moisés ñapõpiyigu. Cuigu, ĩñadujãyigu. 33 Cũũrẽ wedesenemoyigu: "Muu yuu putora nucũã. Teero tiigú, muu sapature tuuwéya. Tuuwégu, yuure padeorére ẽñogũdacu. 34 Yáara basoca Egiptopu niirárẽ ñañarõ tiiáperi ĩñaã. Cúã pũnisíre tuoa. Cúãrẽ netõnégũdu diiátiawũ. Teero tiigú, muurẽ Egiptopu ticocogu̱da", jĩĩyigu Cõãmacũ.

35 'Moisére boorírira too sugueropu jĩĩyira: "Muu ũsãrẽ dutigú mee niiã; ũsãrẽ queti besegú mee niiã". Cúã tee jĩĩpacari, Cõãmacũpe Moisére cúãrẽ dutigudu, netõnégũdu sõnecoyigu sáa. Cõãmacũ ángelere jũũrísatipu teeré wederi tiiyígu. 36 Moiséra cúãrẽ néewitiwayigu. Cũũrá Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiẽñoyigu Egiptopure. Día Sõãrímaa pairímaapucãrẽ teerora tiiẽñoyigu. Cuarenta cũmarĩ basocá manirópu cúã wáari, teerora tiiẽñorucujãyigu. 37 Cũũrá Israelya põna macãrãrẽ wederigu niiwĩ: "Too síropu Cõãmacũ profetare ticocogudaqui. Cũũ marĩya wedegu niigũdaqui. Yuu tiiróbiro tiigúdaqui",† jĩĩ jóarigu niiwĩ Moisés. 38 Moisés basocá manirópu marĩ ñecũsũmuã neãrĩ, cúãmena niiyigu. Sinaí ũtãgũpú ángele cũũrẽ wedeseyigu. Moisés Cõãmacũ dutiré petihérere ñeeyigu, marĩrẽ ticogudu.

39 'Cũũrẽ marĩ ñecũsũmuã tuodugáriyira. Cũũrẽ boohéra, Egiptopu cãmecóputuadugamiyira. 40 Teero tiirá, Aarónrẽ jĩĩyira: "Jõõ niiãrigu marĩrẽ Egiptopu néeatirigu cũũ bauhéro yoajõãã. ¿Deero wáaayiri? Marĩ masĩria. Teero tiirá, ũsã padeoádarare weebosaya. Cúãrẽ marĩ apasugueadacu. Cúã marĩ wáaadarimarẽ ẽñoádacua", jĩĩyira. 41 Teeburecorire sĩcũ wecu wĩmagũ tiiróbiro baugú weeyira. Bosebureco tii, ecaráre sĩã, sóeditioyira cúã weearigure tiipéora. 42 Cúã teero tiirí ĩñagũ, Cõãmacũ cúã booró tiiáro jĩĩgũ, cúãmena niiãrigu cõãjõãyigu. Cúã booró muĩpũrãrẽ, ñocõãrẽ padeoyíra. Teeré profetas jóarira niiwã:

Cõãmacũ cúãrẽ jĩĩyigu:
Múã Israelya põna macãrã,
basocá manirópure cuarenta cũmarĩ niirã,
ecaráre sĩã sóeditioriwu, yuure padeorá.
43 Ãpĩ Moloc queorére padeorá,
suti caserimena tiirí wiire apacãmesãwũ.

---

*7:32 Éxodo 3.6.
†7:37 Deuteronomio 8.15,18.

Ãpĩ Refán ñocõãwű múã weerigucãrẽ
padeorá, teerora tiiwú.
Ãniãrẽ múã basirora weewu,
padeoádara.
Teero tiigú, múãrẽ ñee,
néewadutiguda Babilonia
berupu, jĩĩyigu Cõãmacũ,*
jĩĩ jóarira niiwã.
44 Esteban wedenemoyigu:
—Marĩ ñecũsũmuã basocá manirőpu
Cõãmacũ basocámena niirí wiire
cuoyíra. Tiiwiiré Cõãmacũ Moisére
cũũ ẽñorírobirora tiidutíyigu. 45 Marĩ
ñecũsũmuã niinununseraya wii
putuáyiro. Josuémena néeatiyira
tiiwiiré. Cűã atiditá ñeerã atiri,
Cõãmacũ atiditá macãrãrẽ ãcũcoyigu.
Cűã wáaweorepure niiyira. Yoari
tiiwií ãnopú niiyiro, tée David cũũ
õpũ sããri siropu. 46 David Cõãmacũ
ãñurõ tiirére buagú jĩĩyigu: “Muu
yuu ñecũ Jacob padeorígu ya wiire
muu niiãdari wiire tiibosádugaga”,
jĩĩmiyigu. 47 Cũũ tiibosádugapacari, cũũ
macũ Salomónpu tiiwiiré tiibosáyigu.
48 Cõãmacũ ũmuáse pu nigű basocá tiiré
wiseripu niirii. Profeta teeré jóarigu
niiwĩ:
49 Yuu boorí, ũmuáse yuu duirípĩrõ
tiiróbiro niiãdacu;
atiditapú yée dupori yeerisãgũdacu.
Teero tiirá, yáa wii niiãdari wiire
tiimasíria múã.
Yuu yeerisããdaro tiimasíria.
50 Yuu ate niipetirere tiiwú, jĩĩyigu
Cõãmacũ,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
51 Esteban cűãrẽ jĩĩnemoyigu:
—Múã Cõãmacũ dutirére
netõnucánetõjõãã. Cũũrẽ masĩhẽrã
tiiróbiro cũũ wederére tuodugária.
Espíritu Santo dutirére tiidugária. Múã
ñecũsũmuã tiirírobirora tiijãã. 52 Múã
ñecũsũmuã niipetira profetare ñañarõ
netõrĩ tiiyíra. Marĩrẽ netõnégũdu
atiadarere wedesuguerirare sĩãjáyira.
Cűã wedesuguerigu ãñugű jeari, múã
cũũrẽ jĩĩditoremena wedesã, sĩãdutírira
niiã. 53 Múãrẽ Cõãmacũ ángeleamena
cũũ dutirére cűũyigu. Teeré cűũnorira
niipacara, múã netõnucánetõjõãã,
jĩĩyigu Esteban.

Estebanrẽ ũtãperimena déesĩãrigue

54 Cũũ tee jĩĩrĩ tuorá, cűãpe bayiró
cúayira. Cűã cúare ẽñorá, upire
bacadiyóyira. 55 Estebanpe Espíritu
Santo cũũmena niirĩ, ũmuásepu
ĩñamuõco, Cõãmacũ ãñurõ asibatérere
ĩñayigu. Cõãmacũ diamacűpe Jesús
nucũrĩ ĩñayigu. 56 Cũũ cűãrẽ ĩñagũ,
jĩĩyigu:
—Jáã, ũmuáse pãõrĩ ĩñaã; Cõãmacũ
diamacűpe niipetira sõwũ nucũrĩ ĩñaã
yuu, jĩĩyigu.
57–58 Cũũ tee jĩĩrĩ tuorá, bayiró
acaribí, tuodugáhera cűãye cãmopéri
paabiáyira. Cũũ puto sĩcãrõména
cutujeá, cũũrẽ ñee, tiimacã wesapu
cõãjãyira. Cűãye suti sotoá sãñarére
tuuwé, ticoyira sĩcũ mamurẽ cotedutira.
Cũũ wãmecutiyigu Saulo. Ticotoa,
Estebanrẽ ũtãperimena déesĩãyira.
59 Cűã déesĩãrã tiirí, cũũpe Cõãmacũrẽ
sãĩyígu:
—Jesús yuu Õpũ, yuu yeeripũnarẽ
ñeeña, jĩĩyigu.
60 Ñicãcoberimena jeacũmujea, bayiró
acaribíremena jĩĩyigu sũcã:
—Õpũ, acabóya ãniãrẽ ate cűã ñañaré
tiirére, jĩĩyigu. Tee jĩĩtoa, diajõãyigu
sáa.

---

*7:43 Amós 5.25-27.
†7:50 Isaías 66.1-2.

Saulo Jesuré padeoráre ñañarõ tiirígue

8 Saulo Estebanrẽ sĩãrí ĩñagũ, “ãñuã” jĩĩyigu.

Tiibu̇recora Jerusalénpu̇re Jesuré padeoráre ñañarõ netõrí tiinu̇cáyira. Niipetira Judea ditapu̇, Samaria ditapu̇ dutibatéjõãyira. Jesús beserira dícu̇ wáariyira. 2 Ãpẽrã ũmu̇á Cõãmacũrẽ quioníremena padeorá Estebanrẽ yaayíra. Cũũrẽ yaa, bayiró boorituayira. 3 Saulope Jesuré padeoráre nemorõ ñañarõ tiinetõnu̇cãyigu. Cúãye wisericõrõ sããwa, ũmu̇árẽ, numiárẽ ñee, néewa, biadu̇póyigu peresuwiipu̇.

Felipe Samaria macãrãrẽ buerigue

4 Dutibatéwarira cúã wáaro Jesuyé quetire wedewayira. 5 Felipe Samaria dita niirí macãpu̇ wáayigu. Toopú jea, “Jesús Cõãmacũ beserigu̇ niiĩ” jĩĩrére wedeyigu. 6–7 Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiẽñoyigu. Wãtĩã pau̇ basocápure sããrirare witidutiyigu. Witiatira, bayiró acaribíyira. Pau̇ wáamasĩhẽrãrẽ, opayuriri wáarare netõnéyigu. Cũũ teero tiirí ĩñarã, niipetira cũũ wederére ãñurõ tu̇onu̇núseyira. 8 Tiimacãpure bayiró u̇seniyira.

Simón yái tiiróbiro niigú

9 Toopúre sĩcũ basocú yái tiiróbiro niigú niiyigu. Cũũ wãmecu̇tiyigu Simón. Cũũ tiirémena Samaria dita macãrãrẽ u̇cuanére tiiyígu. Cúãrẽ “upu̇tí macũ niiĩ” jĩĩ wãcũrĩ tiiyígu. 10 Upu̇tí macãrã, búri niirã́ niipetira cũũ jĩĩrére ãñurõ tu̇onu̇núseyira. “Ãni Cõãmacũ tutuare cu̇ogú niiqui”, jĩĩmiyira. 11 Yoari pee tiiẽñoremena cúãrẽ u̇cuanére tiiẽñoyigu. Teero tiirá, cũũrẽ tu̇onu̇núsemiyira.

12 Felipe jea, Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeariguere bueyigu. “Jesús Cõãmacũ beserigu basocáre netõnégũ niiĩ” jĩĩrére bueyigu too macãrãrẽ. Ũmu̇á, numiá Jesuyé maquẽrẽ tu̇o, padeotóa, wãmeõtidutiyira. 13 Simón “yu̇u̇cã Jesuré padeóa” jĩĩ, wãmeõtiduti, Felipe wáaro cũũrẽ nu̇nu̇yígu. Felipe Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiẽñojãgũ tiiyígu. Simón teeré ĩñagũ, ĩñamanijõãyigu.

14 Jesús beserira Jerusalénpu̇ niirá “Samaria dita macãrã Cõãmacũyere ãñurõ padeoáyira” jĩĩré quetire tu̇oyíra. Teero tiirá, Pedro, Juanrẽ ticocoyira toopúre. 15 Cúã toopú jea, cúãrẽ Cõãmacũrẽ sãĩbosáyira, cúãpure Espíritu Santo niigũ jeaaro jĩĩrã. 16 Cúãmena Espíritu Santo niiriyigu ména. Jesús wãmemena dícu̇ wãmeõtinorira niiyira. 17 Cúãrẽ ñaapeóri, Espíritu Santo cúãpure niigũ jeayigu.

18 Simón teeré ĩñagũ, Jesús beserirare niyeru ticomiyigu.

19 —Ate tiimasírere ticoya yu̇u̇cãrẽ, yu̇u ñaapeórare Espíritu Santo cúãpure niigũ jeari, jĩĩmiyigu.

20 Pedro cũũrẽ jĩĩyigu:

—Mu̇u Cõãmacũ tutuare ticorére “niyerumena sãĩgúda” jĩĩ wãcũmiãjĩyu. Mu̇u̇menarã tee niyeru pecamepu̇ jũũtẽrĩjããrõ. 21 Cõãmacũ ĩñarĩ, mu̇u diamacú wãcũria. Ate ũsã tiirére tiimasíria mu̇u. 22–23 Yu̇u ĩñarĩ, mu̇u ĩñatutire, mu̇u ñañaré tiirípore niinetõjõãã mu̇urẽ. Teero tiigú, mu̇u ñañaré wãcũrére wãcũpati, wasoyá. Cõãmacũrẽ acabóre sãĩñá. Apetó tiigú, mu̇u ñañarõ wãcũrére acabóboqui, jĩĩyigu Pedro.

24 Simón jĩĩyigu:

—Tee múã jĩĩãrigue yu̇ure wáarijããrõ jĩĩrã, múã yu̇ure Cõãmacũrẽ sãĩbosáya, jĩĩyigu.

25 Too síro Jesús beserira Jesús tiiríguere cũũ bueriguere wedeyira. Teeré wedetoa, Samaria dita niiré

macãrĩ macãrãrẽ Jesuyé ãñuré quetire wedepʉtʉayira, Jerusalénpʉ pʉtʉara.

Felipe Etiopía macũrẽ wederigue

26 Felipere sĩcũ ángele bauá, wedeyigʉ:

—Jerusalén niiwarima Gaza macã búarimapʉ wáaya. Tiimá basocá manirṍpʉ niiwacu, jĩĩyigʉ.

27 Felipe tiimapʉ́ búayigʉ. Toopʉ́ wáagʉ, sĩcũ Etiopía dita macũrẽ bʉajeáyigʉ. Tiidita õpõ doca macũ niipetire cooye niyerure coterí basocʉ niiyigʉ. Jerusalénpʉ Cõãmacũrẽ padeogʉ́ jearigʉ 28 coepʉtʉ́agʉ tiiyígʉ. Cũ̃yawʉ tũnuríwʉ caballoa wéeriwʉpʉ sãñawayigʉ. Profeta Isaías jóariguere buegʉ tiiyígʉ.

29 Espíritu Santo Felipere: —Iiwʉré quẽmʉ, tiiwʉ́ pʉtogã wáaya, jĩĩyigʉ.

30 Felipe tiiwʉ́ pʉtogãpʉ cʉtʉjeágʉ, Isaías jóariguere bueri tʉoyígʉ. Teeré tʉogʉ́: —¿Mʉʉ buerére tʉogári? jĩĩ sãĩñáyigʉ.

31 Cũ̃ʉ̃pe cũ̃ʉrẽ yʉʉyigʉ:

—Tʉoríga. Yʉʉre wedegʉ́ maniĩ. Jãmʉ, mʉãsãña; yʉʉ pʉto sãñagũ atiya, jĩĩyigʉ.

Cũ̃ʉ̃ mʉãsãyigʉ. 32 Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽ cũ̃ʉ̃ buearigue ate niiyiro:

Oveja cʉ́ã sĩãgʉ́dʉre ñeewaro tiiróbiro
basocʉ́re ñeewayira.
Oveja wĩmagʉ̃rẽ póare cʉ́ã súari
cũ̃ʉ̃ ditamanírõbirora basocʉ́cã
ditamaníyigʉ.

33 Cũ̃ʉ̃rẽ buijãyira. Cũ̃ʉ̃ ñañaré
tiirípacari, cũ̃ʉrẽ wionécori
booríyira.
Cʉ́ã ñañarõ tiiríguere deero
wedemasĩña maniã.

Atiditapʉ́ cũ̃ʉ̃ niiré petirí tiiyíra,* jĩĩ jóariguere bueyigʉ. Ateré buegʉ tiiyígʉ Etiopía macũ.

34 Etiopía macũ teeré buetoanʉcõ, Felipere sãĩñáyigʉ:

—¿Isaías cũ̃ʉ̃ jĩĩgʉ́ noã niigari? ¿Cũ̃ʉ̃ basirope o ãpĩ niigari? jĩĩ sãĩñáyigʉ.

35 Felipe cʉ́ã buearigʉere wedesʉgue, niipetire Jesuyé quetire wedeyigʉ. 36 Maapʉ wáara, oco niirṍpʉ jeayira. Etiopía macũ jĩĩyigʉ:

—Ĩñaña. Jõõ oco niiã. ¿Mʉʉ yʉʉre wãmeõtiri, ñeenó cãmotábogari? jĩĩyigʉ.

37 —Mʉʉ Jesucristore ãñurõ padeorí, cãmotáre manicú, jĩĩyigʉ Felipe.

—Yʉʉ Jesuré padeóa. Cũ̃ʉ̃rʉ́ Cõãmacũ beserigʉ niiĩ, jĩĩyigʉ Etiopía macũ.

38 Caballoa wéeriwʉ waatúgʉre pʉtʉánʉcãdutiyigʉ. Tiiwʉré pʉtʉánʉcõtoa, cʉ́ã pʉarʉ́ diinʉcʉ́, oco niirṍpʉ búa, wabawía, Felipe cũ̃ʉrẽ wãmeõtiyigʉ. 39 Cʉ́ã wabapʉ́rĩ, Espíritu Santo Felipere aperopʉ́ néecocʉtʉayigʉ. Teero tiigʉ́, Etiopía macũ Felipere ĩñanemoriyigʉ. Ʉseniremena cũ̃ʉ̃ wáarimapʉ wáayigʉ sáa. 40 Felipepe aperopʉ́ bauágʉ, “Azotopʉ niiã” jĩĩ ĩñamasĩyigʉ. Tiimacãrẽ netõwá, macãrĩcṍrõ Jesuyé ãñuré quetire wedewarucu, Cesarea macãpʉ wedejeayigʉ.

Saulo Jesuré padeonʉcʉ́rigue

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

9 Saulope Jesuré padeoráre ĩñatutigʉ, cʉ́ãrẽ sĩãjãgʉ̃da jĩĩgʉ̃, paiaré dutigʉ́re ĩñagʉ̃ wáayigʉ. 2 Cũ̃ʉrẽ sãĩyígʉ:

—Yʉʉ Damascopʉ wáagʉ tiia. Dutirépʉrĩrẽ jóabosaya yʉʉre. Teepʉrĩrẽ judíoa neãré wiseri macãrã dutirápʉre wiyagʉ́dʉ tiia. Mama bueré padeorá ʉ̃mʉʉ́, numiʉ́rẽ ñeegʉ̃da. Cʉ́ãrẽ néeatigʉda ãno Jerusalénpʉ peresu tiigʉ́dʉ, jĩĩyigʉ.

---

*8:33 Isaías 53.7-8.

3 Too síro teepũrĩmena Damascopʉ
wáajõãyigʉ. Toopʉ́ jeagʉdʉ tiirí,
wãcũña maniro ũmʉ́asepʉ cʉ̃ʉ̃ pʉto
bóediatiyiro. 4 Teero wáari, ñaacũmu,
sĩcʉ̃ cʉ̃ʉ̃rẽ wedeseri tʉoyígʉ:
—Saulo, ¿deero tiigʉ́ yʉʉre ñañarõ
tiinʉnʉ́sei? jĩĩyigʉ.
5 —¿Noã niiĩ mʉʉ? jĩĩyigʉ Saulo.
—Yʉʉ Jesús, mʉʉ ñañarõ
tiinʉnʉ́segʉra niiã. Mʉʉ basirope
ñañarõ tiigʉ́ tiia, yʉʉre teero tiigʉ́,
jĩĩyigʉ.
6 Saulo cui, ñapõpigʉ, jĩĩyigʉ:
—Õpʉ̃, ¿deero yʉʉ tiirí boogári?
Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩyigʉ:*
—Wʉ̃mʉnʉcãña. Iimacãpʉ wáaya.
Toopʉ́ sĩcʉ̃ wedegʉdaqui mʉʉ
tiiádarere, jĩĩyigʉ.
7 Saulomena wáarira wedesere
tʉorá, wedesemasĩrijõãyira. Teeré
tʉopacára, wedesegʉre ĩñariyira. 8 Saulo
wʉ̃mʉnʉcã, cʉ̃ʉ̃ capearire ĩñapõmiyigʉ.
Baunóriyigʉ. Cʉ́ã cʉ̃ʉ̃ya wãmorẽ ñee,
Damascopʉ tʉãwáyira. 9 Itiábʉreco
ĩñari, yaari, sĩniríyigʉ.
10 Damascopʉre sĩcʉ̃ Jesuré padeogʉ́
niiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ wãmecʉtiyigʉ Ananías.
Cʉ̃ʉ̃ cãnirípacari, quẽẽrõpʉ tiiróbiro
Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ wedeseyigʉ:
—Ananías, jĩĩyigʉ.
—¿Deero jĩĩĩ, yʉʉ Õpʉ̃? jĩĩ yʉʉyigʉ.
11 Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩyigʉ:
—Diamacʉ́ niiwarimapʉ wáaya.
Toopʉ́ Judaya wiipʉ Tarso macʉ̃rẽ
sãĩñáña. Cʉ̃ʉ̃ wãmecʉtii Saulo. Cʉ̃ʉ̃
yʉʉre sãĩgʉ́ tiii. 12 Cʉ̃ʉ̃ quẽẽgʉ̃ tiiróbiro
ate ĩñaãwĩ: Sĩcʉ̃ Ananías wãmecʉtigʉ
cʉ̃ʉ̃ pʉtopʉ sããati, cʉ̃ʉ̃rẽ ñaapeó tiiáwĩ,
ĩñaãrõ jĩĩgʉ̃, jĩĩyigʉ.
13 Ananías jĩĩyigʉ:
—Õpʉ̃, paʉ basocá queti wedeawã.
Cʉ̃ʉ̃ Jerusalénpʉ niigʉ̃, mʉʉrẽ
padeoráre ñañarõ tiigʉ́ tiiáyigʉ. 14 Ãno
macãrãcãrẽ mʉʉrẽ padeoráre ñeegʉ̃
jeaayigʉ. Paiaré dutirá dutirigue
cʉoáyigʉ, jĩĩyigʉ Ananías.
15 Jesús cʉ̃ʉ̃rẽ jĩĩyigʉ:
—Wáagʉa. Yʉʉ cʉ̃ʉ̃rẽ yée quetire
wedegʉdʉre besetoawʉ. Cʉ̃ʉ̃ niipetire
dita macãrãrẽ, cʉ́ã õpãrãrẽ́, Israelya
põna macãrãrẽ wedewarucugʉ
wáagʉdaqui. 16 “Jesuré padeóa”
cʉ̃ʉ̃ jĩĩrémena cʉ̃ʉ̃ bayiró ñañarõ
netõãdarere yʉʉ basiro cʉ̃ʉ̃rẽ masĩrĩ
tiigʉ́da, jĩĩyigʉ.
17 Cʉ̃ʉ̃ teero jĩĩãri siro, Ananías toopʉ́
wáa, tiiwiipʉ́ sããwa, Saulore ñaapeó,
jĩĩyigʉ:
—Yáa wedegʉ, marĩ Õpʉ̃ Jesús, mʉʉ
maapʉ atiri bauárigʉ, yʉʉre ticocoawĩ,
mʉʉrẽ “ĩñaãrõ sũcã” jĩĩgʉ̃. “Espíritu
Santo mʉʉmena niiãrõ”, jĩĩcoawĩ,
jĩĩyigʉ.
18 Máata cʉ̃ʉ̃ capearipʉ wai nʉtʉ̃rí́
tiiróbiro bauré tusaarigue ñaacodiayiro.
Ãñurõ ĩñayigʉ sũcã. Ĩña, wʉ̃mʉnʉcã,
wãmeõtinoyigʉ. 19 Too síro yaa,
tutuajõãyigʉ sũcã.

Saulo Damascopʉ buerigue

Jesuré padeorá Damascopʉ niirámena
yoasãñurĩ pʉtʉáyigʉ.
20 Máata judíoa neãré wiseripʉ
“Jesús Cõãmacʉ̃ macʉ̃ niiĩ” jĩĩrére
wedenʉcãyigʉ. 21 Niipetira cʉ̃ʉ̃ wederi
tʉorá, tʉomaníjõãyira.
—Ãni Jerusalénpʉ niigʉ̃, Jesuré
padeoráre ñañarõ tiirígʉra niiĩrã.
Ãnopʉ́cãrẽ Jesuré padeoráre ñeegʉ̃
atigʉ tiimíãyigʉ, Jerusalénpʉ cʉ́ãrẽ
néewa, paiaré dutirápʉre ticogʉdʉ,
jĩĩyira.
22 Saulope cʉ̃ʉ̃ wederécõrõ
jõõpemena nemoro wedemʉãnʉcãyigʉ.
Wãcũtutuaremena “Jesús diamacʉ́rã
Cõãmacʉ̃ beserigʉ niiĩ” jĩĩ ẽñopetíjãyigʉ.

---

*9:6 Versículo 5 yapapʉ, versículo 6 tiinʉcárõpʉ apepʉ́ bʉcʉpʉ̃pʉ baurícu; apepʉ̃pʉ́ baucú.

Ateména Damasco macãrã judíoare jĩĩwisiojãrucuyigu.

Damasco macãrã Saulore sĩãdugámirigue

23 Yoari siro, judíoa neã, Saulore sĩãdutíadarere wedeseyira. 24 Cũũpe cũũrẽ sĩãádare quetire tuojáyigu. Cúã búrecori, ñamirí, tiimacã witiwarepu cotemiyira, cũũrẽ sĩãádara. 25 Teero tiirá, ñamipu Saulo buerá cũũrẽ "dutiwáya" jĩĩ, pairí piimena cũũrẽ sãã, tiimacã sãnirõ macã sopegãpu duunununúsediocoyira.

Saulo Jerusalénpu coeputúarigue

26 Cũũ Jerusalénpu jeagu, ãpẽrã́ Jesuré padeorámena niidugamiyigu. Niipetira "cũũ Jesuré padeogú mee niiĩ" jĩĩ, cuiyira. 27 Cúã cuipacari, Bernabé cũũrẽ tiiápugu, Jesús beserira putopu néewayigu. Toopú jea, Saulo maapu Jesuré ĩñariguere, cũũ cũũmena wedeseriguere, cũũ Damascopu Jesuyé quetire wãcũtutuaremena wederiguere wedeyigu. 28 Bernabé wederipu, Saulo cúãmena niinucãyigu. Jerusalénpucãrẽ wãcũtutuaremena Jesuyé quetire wedeyigu. 29 Ãpẽrã́ judíoa griegoaye wedeseramena cãmerí sãĩñá, wedeseyigu. Cúãpe cũũrẽ sĩãdugápacara, deero tii sĩãmasíriyira. 30 Cúã teero tiidugári ĩñarã, ãpẽrã́ Jesuré padeorá cũũrẽ néebuayira Cesareapu. Toopúmena cũũrẽ Tarsopu ticocoyira sáa.

Jesuré padeorá yeerisãrigue

31 Teeburecorimena Jesuré padeorá yeerisãyira. Jõõpemena niipetira Judea, Galilea, Samaria macãrã nemorṍ wãcũtutua, padeonemóyira. Jesús dutirére quioníremena tiirucújãyira. Espíritu Santo tiiápuremena pau ãpẽrã́ Jesuré padeohéra niiãrira padeonucáyira.

Pedro Enearẽ netõnérigue

32 Pedro niipetire macãrĩpure ĩñanetõgũ, Jesuré padeorá Lida macãpu niirárẽ ĩñagũ jeayigu. 33 Toopú sĩcũ buajeáyigu. Ocho cũmarĩ netõyíro cũũ wáamasĩhẽgũ pesaró. Cũũ wãmecutiyigu Eneas. 34 Pedro cũũrẽ jĩĩyigu:

—Eneas, Jesucristo muurẽ netõnéĩ. Wũmunucãña. Muu cõãrórẽ ĩñanoña, jĩĩyigu.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, máata Eneas wũmunucãyigu. 35 Niipetira Lida, Sarón macãrĩ macãrã cũũrẽ ĩñarã, cúãcã Jesuré padeonucáyira.

Dorcas masãrigue

36 Jope wãmecutiri macãpu sĩcõ numiṍ Jesuré padeogó niiyigo. Coo wãmecutiyigo Tabita. Griegoayemena coo wãme Dorcas niiyiro.* Coo ãñurõ tiirucújãyigo. Bóaneõrãrẽ ãñurõ tiiápuyigo. 37 Teeburecorire diarecuti, diajõãyigo. Coo diaari siro, cúã tiirucúrobirora cooya õpũũrẽ coseyíra. Cosetóanucõ, sicatatia ũmuárõ macã tatiapu péoyira. 38 Jope Lida putogã niicu. Teero tiirá, Jope macãrã Jesuré padeorá "Pedro Lidapu niiãyigu" jĩĩrĩ tuorá, ũmuã́ puarárẽ "Pedro boyero atiaro" jĩĩ duticoyira.

39 Cúã Lidapu jeari, máata Pedro cúãmena wáayigu. Toopú jeari, coo diaarigo pesarí tatiapu cũũrẽ néemuãwayira. Tiitatiapu wapewia numiã Pedro wesa neãnucãyira. Cúã utirara, docasãñare, apeyé suti sotoá sãñaré coo catigo cúãrẽ jeebosáriguere ẽñoyíra. 40 Pedro niipetirare witiwadutiyigu. Cúã witiwaari siro, ñicãcoberimena

*9:36 Dorcas griegoayemena "Ñama" jĩĩdugaro tiicú.

jeacũmu, Cõãmacũrẽ sãĩyígu. Sãĩtóa, cãmenucá, diaarigore jĩĩyigu:

—Tabita, wũmunucãña.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, coo capearire ĩñapõ, Pedrore ĩñagõrã, jeaconuãyigo. 41 Cooya wãmopu ñee, coore wéemuõnucõyigu. Wapewia numiãrẽ, ãpẽrã́ Jesuré padeorámena sããatiduti, catigópu wiyayígu. 42 Niipetiro Jopepu tuosesájõãyira. Teero tiirá, pau Jesuré padeonucáyira. 43 Pedro Jopepure peeburecori Simón wáicura caseri quẽnogṹya wiipu putuáyigu.

Cornelio Pedrore atidutirigue

10 Cesareapu sĩcũ cien surara dutigú niiyigu. Cũũ wãmecutiyigu Cornelio. Tii põna macãrã surara wãmecutiyira Italiano. 2 Cornelio ãñuniyigu. Cũũya wii macãrã niipetira Cõãmacũrẽ quioníremena ĩña, padeorá niiyira. Cornelio judíoa bóaneõrãrẽ niyeru ticorucuyigu. Cõãmacũrẽ sãĩrucújãyigu. 3 Sicabureco ñamica tres niirĩ, cãnirípacu, quẽẽgũ tiiróbiro ĩñayigu. Ángele cũũ puto sããjeari ãñurõ ĩñajãyigu.

—Cornelio, jĩĩyigu.

4 Cornelio bayiró cuiremena ĩñayigu cũũrẽ.

—¿Deero jĩĩĩ? jĩĩ yuuyigu.

Ángele cũũrẽ jĩĩyigu:

—Cõãmacũ muu sãĩrucúrere “jáu” jĩĩãwĩ. Muu bóaneõrãrẽ niyeru ticorécãrẽ useniremena ĩñaãwĩ. 5 Jope wãmecutiri macãpu muu ũmuárẽ ticocoya. Simón Pedro wãmecutigure atidutiya. 6 Cũũ wáicura caseri quẽnogṹya wiipu niiqui. Cũũcã wãmecutii Simón. Cũũya wii pairímaa wesapu niiã, jĩĩyigu.

7 Ángele cũũrẽ wedetoa, wáajõãyigu. Cũũ wáaari siro, Cornelio cũũya wii padecotera puarárẽ, sĩcũ surara cũũrẽ ãñurõ tiiápugure atidutiyigu. Suraracã Cõãmacũrẽ padeogúra niiyigu. 8 Niipetire cũárẽ wedetoa, Jopepu ticocoyigu.

9 Apebúreco coeritó niirĩ, cũã Jopepu jeaadaara tiiyíra. Pedro cũũ niirí wii sotoapu Cõãmacũrẽ sãĩgṹ muãwayigu. 10 Juabóanucãgũ, yaadugayigu. Tiiwií macãrã cũã yaaré doarí, cãnirípacu, quẽẽgũ tiiróbiro ĩñayigu. 11 Ũmuáse páõrĩ ĩñayigu. Toopú sicaró sutiróbiro baurí caseroca ditapu diiátiyiro. Bapari wesari siaríro niiyiro. 12 Tiicasero popeapure niipetiracõrõ wáicura páira, yepapu wéera, wuurá sãñayira. 13 Sĩcũ cũũrẽ wedeseri tuoyígu:

—Jáã, Pedro, ãniãrẽ sĩãyáya, jĩĩyigu.

14 Pedrope cũũrẽ yuuyigu:

—Yaaria, yuu Õpũ. Ñañará ũsã judíoa yaaya manirã́no niiĩya. Yuu ãniãnorẽ yaahegu niitu, jĩĩyigu.

15 Wedeseri tuonemóyigu:

—Cõãmacũ cũũ “ãñurã́ niiĩya” jĩĩrã́rẽ muupe “ñañará, yaaya manirã́no niiĩya” jĩĩrijãña, jĩĩyigu.

16 Ĩtĩã́rĩ wedeseari siro, máata tiicasero ũmuásepu muãjõãyiro sũcã. 17 Pedro bayiró wãcũrecutiyigu. “¿Deero jĩĩdugaro tiigári tee yuu quẽẽgũ tiiróbiro ĩñaãrigue?” jĩĩ wãcũyigu. Teeré cũũ wãcũgũ tiirí, Cornelio ticocoarira jeayira. “Simónya wii ¿noopú niiĩ?” jĩĩ sãĩñáãri siro, cũũya wiipu jeayira. 18 Jea, bayiró busurómena sãĩñáyira:

—¿Simón Pedro wãmecutigu atiwiiré niiĩ? jĩĩyira.

19 Pedro cũũ ĩñaãriguere wãcũgũ tiirí, Espíritu Santo cũũrẽ jĩĩyigu:

—Ĩtĩã́rã ũmuã muurẽ ãmaãrã tiiíya. 20 Boyero diiwágua. Cũã́mena wáagua. “Cũã́ judíoa mee niiĩya; yuu cũã́mena wáari, ñañanibocu”, jĩĩ wãcũrijãña. Yuu cũárẽ ticocoawũ, jĩĩyigu.

21 Pedro diiwá: —Yuu niiã múã ãmaãgũ. ¿Deero tiirónomena atiarĩ múã? jĩĩyigu.

22 Cũã́ yuuyira:

—Sĩcũ cien surara dutigú Cornelio wãmecutigu ticocoawĩ. Cũũ basocú ãñugú, Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñagú niiĩ. Cũũrẽ niipetira judíoa “ãñuniĩ” jĩĩĩya. Sĩcũ ángele cũũrẽ bauá, cũũya wiipu muurẽ atiaro jĩĩyigu, muu wederére tuoáro jĩĩgũ, jĩĩyira.

23 Cúã jĩĩãriguere tuogú, Pedro cúãrẽ sããatiduti, cũũ niirí wiipu cãnidutíyigu.

Apebúreco cúãmena wáajõãyigu. Ãpẽrã́ tiimacã Jope macãrã Jesuré padeorá cũũrẽ bapacutiwayira.

24 Apebúrecope jeayira Cesareapure. Corneliope cũũya wederare, cũũ menamacãrãrẽ néõ, yueyigu. 25 Pedro toopú jeari, Cornelio cũũrẽ bocagu witiwayigu. Toopú quioníremena cũũrẽ padeogú, ñicãcoberimena jeacũmumiyigu. 26 Pedro cũũrẽ wéemuõco: —Nucũña; yuucã basocú niiã, jĩĩyigu.

27 Pedro cũũmena wedeapugu sããwayigu. Toopú sããjeagu, pau basocá neããrirare buajeáyigu. 28 Cúãrẽ jĩĩyigu:

—Ũsã judíoare dutirére múã ãñurõ masĩcu. Múã judíoa niihẽrãye wiseripure naĩrõ sããwadutiria. Múãrẽ naĩrõ bapacutidutiria. Teero niipacari, yuure Cõãmacũ apepõná macãrãrẽ “ñañarã́ niiĩya” jĩĩdutiriawĩ. 29 Teero tiigú, ãniã yuure “jãmu” jĩĩrĩ, atiawũ. “Wáaria”, jĩĩriawũ. Yuu masĩdugaga; múã ¿deero tiiádara yuure atidutiarĩ? jĩĩ sãĩñáyigu.

30 Cornelio cũũrẽ yuuyigu:

—Mecũãmena bapari burecori netõã, ate wáari siro: Yuu ati horanorã atiwií yáa wiipu beti, Cõãmacũrẽ sãĩgũ tiiáwũ. Wãcũña maniró sĩcũ ũmu suti asiyáre sãñarigu bauáawĩ yuu putopu. 31 Cũũ yuure jĩĩãwĩ: “Cornelio, Cõãmacũ muu sãĩrére tuoáwĩ. Muu bóaneõrãrẽ niyeru ticorécãrẽ useniremena ĩñaãwĩ. 32 Teero tiigú, Jopepu muu ũmuárẽ ticocoya. Simón Pedro wãmecutigure atidutiya. Cũũ wáicura caseri quẽnogúya wiipu niiqui. Cũũcã wãmecutii Simón. Cũũya wii pairímaa wesapu niiã”, jĩĩ wedeawĩ yuure. 33 Teero tiigú, máata atidutigu ticocoawũ. Muu ãñurõ tiigú atiayu. Marĩ niipetira Cõãmacũ ĩñacoropu niiã. Niipetire muurẽ Cõãmacũ wededutiariguere wedeya. Tuoádara tiia, jĩĩyigu.

Pedro Cornelioya wiipu wederigue

34 Pedro wedeyigu:

—Yuu mecũtígã tuomasĩ́ã: Cõãmacũ niipetirare sĩcãrĩbíro ĩñaqui. 35 Niipetire põnarĩ macãrã cũũrẽ quioníremena ĩñarárẽ, cũũ booré tiiráre bocaqui. 36 Múã masĩcu: Cõãmacũ Israelya põna macãrãrẽ cũũye quetire ticocorigu niiwĩ, Jesucristomena ãñurõ niirecutirere buaáro jĩĩgũ. Jesucristo niipetira Õpũ niiĩ. 37 Niipetiropu ũsã judíoa niirí ditapu wáariguere tuojíyu múãcã. Teeré tiinucáwũ Galileapu, Juan basocáre “wãmeõtidutiya” jĩĩãri siro. 38 Cõãmacũ Jesús Nazaret macã macũrẽ tutuare ticorigu niiwĩ. Espíritu Santo cũũmena niirĩ tiirígu niiwĩ. Jesús cũũ noo wáaro ãñuré tiiwáwi. Niipetira wãtĩ ñañarõ tiirírare netõnéwĩ. Teeré tiiwí, Cõãmacũ cũũmena niirĩ.

39 ’Ũsã judíoa niirí ditapure, Jerusalénpure cũũ tiiríguere ũsã ĩñapetijãwũ. Cũũrẽna ãpẽrã́ curusapu páabiatu sĩãdutíwa. 40 Cõãmacũpe itiábureco siro cũũrẽ masõrigu niiwĩ. Masõãri siro, ũsã putopu cũũrẽ bauánemorĩ tiirígu niiwĩ. 41 Basocá niipetirare bauáriwi. Ũsãrẽ bauáwi. Ũsãrẽ tíatopu Cõãmacũ beserigu niiwĩ, Jesús tiiádarere ĩñapetijããrõ jĩĩgũ. Cũũrẽ masõãri siro, ũsã cũũmena yaa, sĩni tiiwú. 42 Ũsãrẽ cũũye quetire wededutiwi. “Basocá catiráre, diarirare wapa tiigúdure cũũrigu niiwĩ Cõãmacũ Jesuré” jĩĩrére wededutiwi ũsãrẽ. 43 Cõãmacũ niipetira Jesuré padeoráre cũũmena cúã ñañaré tiirére

acabógudaqui. Teeré jóarira niiwã niipetira profetas, jĩĩyigu.

Judíoa niihẽrãrẽ Espíritu Santo diijeárigue

44 Pedro teero jĩĩrĩrã, Espíritu Santo diijeáyigu Pedro wederére tuorápure. 45–46 Teero tiirá, cũã ãpẽrãyémena wedesenucãyira masĩripacara. Cõãmacũrẽ "ãñuniã muu" jĩĩ, usenire ticoyira. Judíoa Pedrore bapacutiatiarira teeré tuorá, tuomaníjõãyira.

—¡Acuéi! Judíoa niihẽrãpucãrẽ Cõãmacũ Espíritu Santore niigũ jeari tiii, jĩĩyira.

47 Pedro jĩĩyigu:

—Cõãmacũ Espíritu Santore ticoi ãniãcãrẽ marĩ judíoare tiirírobirora. Teero tiirá, "wãmeõtirijãña" jĩĩ cãmotámasĩria, jĩĩyigu.

48 Teero tiigú, cũãrẽ Jesucristo wãmemena wãmeõtidutiyigu. Too síro cũã cũũrẽ jĩĩyira:

—Ãnopú putuácũmuña ména sĩquẽ burecori ũsãmena, jĩĩyira.

Teero tiigú, cũãmena putuáyigu.

Pedro Jerusalénpu Jesuré padeoráre wederigue

11 Jesús beserira, Jesuré padeorá Judeapu niirã atequetí tuoyíra: "Judíoa niihẽrã Cõãmacũye quetire booáyira" jĩĩrére tuoyíra. 2 Teero tiirá, Pedro Jerusalénpu putuajeari, judíoa Jesuré padeorá sĩquẽrã cũũrẽ sãĩñáyira:

3 —Muu judíoa niihẽrãya wiipu sããwayiro. Cũãmena yaayiro, jĩĩyira.

4 Pedro cũũrẽ toopú wáariguere ãñurõ wedemuãnucãyigu cũãrẽ:

5 —Yuu Jopepu niigũ, súubusegu tiiwú. Yuu cãnirípacu, quẽẽgũ tiiróbiro ĩñawũ. Ũmuãsepu sicaró sutiróbiro baurí caseroca yuu putopu diiátiwu. Too bapari wesari siaríro niiwũ. 6 Yuu tiicasero popeapu niirére ĩña, "¿ñeenó niiĩ?" jĩĩ wãcũgũ, ĩñaquẽnowũ. Niipetira wáicura páira, macãnucũ macãrã, yepapu wéera, wuurá sãñawã. 7 Yuu teeré ĩñarĩ, sĩcũ yuure wedeseri tuowú: "Jáã, Pedro, ãniãrẽ sĩãyáya", jĩĩwĩ. 8 Yuupe cũũrẽ yuuwu: "Yaaria, yuu Õpũ. Ñañarã̃ ũsã judíoa yaaya maniráno niiĩya. Yuu ãniãnorẽ yaahegu niitu", jĩĩwũ. 9 Ũmuãsepu wedesegu yuure jĩĩnemowĩ: "Cõãmacũ cũũ 'ãñurã̃ niiĩya' jĩĩrárẽ muupe 'ñañarã̃, yaaya maniráno niiĩya' jĩĩrijãña", jĩĩwĩ. 10 Ĩtĩárĩ wedeseari siro, niipetiremena ũmuãsepu muãjõãwũ.

11 'Teero wáarira, ĩtĩárã ũmuã Cesarea macãrã yuu puto ticocoarira jearira niiwã yuu niirí wiipure. 12 Espíritu Santo yuure cũãmena wáadutiwi. " 'Cũã judíoa mee niiĩya; yuu cũãmena wáari, ñañanibocu', jĩĩ wãcũrijãña", jĩĩwĩ. Ãniã seis Jesuré padeorá yuumena jeawa. Ũsã toopú jea, yuure boocórigu ya wiipu sããjeawu. 13 Ũsã toopú sããjeari, tiiwií macũ ũsãrẽ wedewi: "Sĩcũ ángele yáa wiipu nucũrĩ ĩñaãwũ. Cũũ yuure jĩĩãwĩ: 'Jopepu muu ũmuárẽ ticocoya. Cũãrẽ Simón Pedro wãmecutigure atidutiya. 14 Cũũ Cõãmacũyere muurẽ wedegudaqui. Muu, muuya wii macãrãmena netõnéãdare quetire wedegudaqui', jĩĩ wedeawĩ yuure ángele", jĩĩwĩ.

15 'Yuu cũãrẽ wedesenucãrĩrã, sicato marĩrẽ diijeárirobirora Espíritu Santo diijeárigu niiwĩ cũãpure. 16 Teeré ĩñagũ, Jesús marĩ Õpũ jĩĩriguere wãcũwũ: "Juan múãrẽ ocoména wãmeõtiwi. Yuu Pacupeja nemoró ãñurõ tiigúdaqui múãrẽ. Péerogã siro Espíritu Santore ticodiocogudaqui", jĩĩwĩ. 17 Teero tiigú, yuu wãcũtu: "Cõãmacũ marĩrẽ ticodiocorirobirora cũãrẽ ticodiocorigu niiwĩ, cũã Jesucristo marĩ Õpũrẽ padeorí. Teero tiigú, yuu Cõãmacũrẽ netõnucámasĩritu", jĩĩyigu Pedro.

18 Cũũ tee jĩĩrĩ tuorá, cũũrẽ jĩĩnemoriyira sáa. Cõãmacũrẽ usenire ticoyira:

—Judíoa niihẽrãcã cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorá, Cõãmacũ netõnérira niiãdacua. Cúãcãrẽ catiré petihére ticogudaqui, jĩĩyira.

Antioquía macãrã tiirécutirigue

19 Judíoa Estebanrẽ sĩãrí siro, Jesuré padeoráre ñañarõ netõrĩ́ tiiyíra. Teero tiirá, dutibatéjõãyira. Ãpẽrã́ Fenicia ditapu, ãpẽrã́ Chipre nucũrõpu, ãpẽrã́ Antioquíapu jeayira. Cúã toopú jeara, judíoa dícure Jesuyé quetire wedeyira. 20 Sĩquẽrã cúãmena dutiwárira Antioquíapu jea, judíoa niihẽrãcãrẽ wedeyira. Cúã Chipre macãrã, Cirene macãrã niiyira. “Jesús marĩrẽ netõnégũ niipetira Õpũ niiĩ”, jĩĩ wedeyira. 21 Cõãmacũ cúãrẽ ãñurõ tiiápuyigu. Teero tiirá, pau too macãrã Jesuré padeonucáyira.

22 Jerusalén macãrã Jesuré padeorá tee quetire tuoyíra. Teeré tuorá, Bernabére Antioquíapu ticocoyira. 23 Cũũ tiimacãpu jea, Cõãmacũ cúãrẽ tiiápurere ĩña, bayiró useniyigu. Cúãrẽ wãcũtutuare tico, wedeyigu:

—Jesuré múã wãcũdurijãña. Cũũ dutirére ãñurõ tiirucújãña, jĩĩyigu.

24 Cũũ ãñuniwĩ. Espíritu Santo cũũmena niirigu niiwĩ. Ãñurõ Cõãmacũrẽ padeorucúrigu niiwĩ. Pau basocá cũũ wedeserere tuorá Jesuré padeoyíra.

25 Bernabé Antioquíapu niigũ, Tarsopu Saulore ãmaãgũ jeayigu. 26 Cũũrẽ buajeá, Antioquíapu néeputuayigu. Cúã tiimacãpure Jesuré padeorámena sicacũma niiyira. Pau basocáre bueyira. Toopú Jesuré padeoráre “cristiano” jĩĩnucãyira.

27 Teeburecorire Jerusalén macãrã profetas Antioquíapu jeayira. 28 Sĩcũ cúãmena jearigu wãmecutiyigu Agabo. Cũũ Espíritu Santo masĩré ticorémena wedeyigu:

—Niipetiropu juabóare wáaadacu, jĩĩyigu. Juabóare wáawu Claudio romanuã õpũ niirito.

29 Teeré tuorá, Jesuré padeorá cãmerĩ́ wedeseyira:

—Marĩ niyeru ticocoada Judeapu niirárẽ Jesuré padeoráre. Marĩ cuoró jeatuaro ticocoada, jĩĩyira.

30 Cúã jĩĩrirobirora niyerure néõ, Bernabé, Saulomena ticocoyira Judeapure. Cúãrẽ jĩĩyira:

—Ateré ticowa butoá dutiráre, jĩĩyira.

Santiago diarigue; Pedrore peresuwiipu sõnecorigue

12 Teeburecorire Herodes Judea dita õpũ niiyigu. Cũũ sĩquẽrã Jesuré padeoráre ñañarõ tiiápeyigu. 2 Juan sõwũ Santiagore espadamena sĩãdutíyigu. 3–4 Cũũrẽ sĩãrĩ́ ĩñarã, judíoa useniyira. Cúã usenirĩ ĩñagũ, Pedrore ñeeduti, peresuwiipu sõnecodutiyigu. Baparipõna surara waso, cũũrẽ coterucuyira. Sicapõna macãrã bapari dícu niiyira. Pascua burecori niirĩ, Herodes teero tiiyígu. “Pascua burecori siro Pedrore néewioneco, basocá ĩñacoropu sĩãdutíguda”, jĩĩ wãcũmiyigu. 5 Teero tiirá, Pedrore cotemiyira peresuwiipu. Cũũ toopú niirĩ, Jesuré padeorápe Cõãmacũrẽ bayiró sãĩrã́ tiiyíra.

Ángele Pedrore peresuwiipu netõnérigue

6 Herodes cũũrẽ sĩãdutíadari suguero macã ñamirẽ Pedro surara puarã́ decopu cãnigṹ tiiyígu. Cõmedá puadámena siatúnoyigu. Ãpẽrã́ surara sopepú peresuwiire cotera tiiyíra. 7 Wãcũña maniró sĩcũ ángele cũũ niirópu bauáyigu. Ãñurõ bóejõãyiro. Cũũrẽ warupu paacaré, wãcõyígu.

—Boyero wũmunucãña, jĩĩyigu ángele.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, cõmedári Pedroye wãmorĩrẽ siatúaredari jõãcódiayiro.

8 —Sitũrűda siatúya. Muuye sapature sãñaña, jĩĩyigu.

Pedro cũũ jĩĩrirobirora tiiyígu.

—Muuyaro sutiró sotoá macãrõ sãñaña. Jãmu, yuure nunuñá, jĩĩyigu.

9 Pedro cũũ siro nunuwitíwayigu. "¿Diamacűrã niigari ate ángele yuure néewitiware? Apetó tiigú, quẽẽgũ tiibócu", jĩĩ wãcũmiyigu cũũpeja.

10 Surara niisuguerare netõwáyira. Too síro surara ãpẽrãrẽ́ netõwáyira. Tiiwií sããwaro cõme sopepãma niirőpu jeayira. Tiipãma basiro pãõjõãyiro. Cűã tiisopere witiwayira. Maapu yoasãñurõ wáa, ángele ditijõãyigu.

11 Pedro ãñurõ tuomasínucãjea, wãcũyigu: "Diamacűrã niiãyu yuu ĩñaãrigue. Niirőrã Cõãmacũ yuure netõnégũdu ángelere ticocoayi, Herodes sĩãríjããrõ jĩĩgũ. Judíoa niipetire yuure ñañarõ wáare ĩñadugarere cãmotáayi", jĩĩ wãcũyigu.

12 Teeré masĩtoa, wáajõãyigu Juan Marcos pacoya wiipu. Coo wãmecutiyigo María. Tiiwiipúre pau basocá neã, Cõãmacũrẽ sãĩrã́ tiiyíra. 13 Toopú jea, sicato sããrõ macã sopepãmapu doteyigu. Tiiwií padegó, Rode wãmecutigo, "¿noã niiĩ?" jĩĩ sãĩñágõ wáayigo. 14 Pedro wedeserere tuomasĩ́, bayiró useniyigo. Usenipaco, pãõriyigo. Cãmecutúsã, cűãrẽ: —Pedro sopepú niiãti, jĩĩ wedemiyigo.

15 —Muu teero jĩĩãmajãgõ tiia, jĩĩyira.

—Diamacűrã jĩĩã, jĩĩyigo.

—Too docare Pedrore cotegú ángele niiqui, jĩĩmiyira.

16 Cűã teero jĩĩcõãtorito, Pedro dotejãgũ tiiyígu. Cűã wáa, pãõ, Pedrore ĩña, ĩñamanijõãyira. 17 Cűãrẽ wãmomena wẽẽtucoyigu, nocõrõ wedeseya jĩĩgũ. Cõãmacũ cũũrẽ peresuwiipu néewitiwaariguere wedeyigu.

—Santiagore, ãpẽrã́ Jesuré padeoráre teeré wedeya, jĩĩyigu.

Tiiwií niiãrigu witi, wáajõãyigu aperopú.

18 Bóeri surara Pedro manirĩ́ ĩñarã, bayiró wãcũpatiyira. "¿Deero wáaayiriye?" cãmerĩ́ jĩĩyira. 19 Herodes "Pedro maniãwĩ" jĩĩrĩ tuogú, surarare "ãmaãrã wáaya" jĩĩcoyigu. Cűã ãmaãmiyira. Buaríyira. Herodes Pedrore cotemiãrirare bayiró sãĩñárucu, cűãrẽ sĩãjãdutiyigu.

Too síro Herodes Judea ditapu niiãrigu Cesareapu niigũ wáayigu.

Herodes diarigue

20 Herodes bayiró cúayigu Tiro, Sidón macãrĩ macãrãmena. Cűã Herodeya ditapu yaaré sãĩrucúyira. Cũũ cűãmena cúagu, yaaré dúadutiriyigu. Teero tiirá, cũũrẽ ĩñarã wáayira. Herodeyere dutibosagumena tiiápure buayíra. Cũũ wãmecutiyigu Blasto. Cũũ tiiápuremena ãñurõ niirecutirere sãĩyíra Herodere.

21 —Tiibureco niirĩ, múãrẽ wedegũda, jĩĩyigu Herodepe.

Cũũ jĩĩri bureco jeari, Herodes cũũye õpũ suti ãñurére sãña, õpũ duirípĩrõpu dui, basocáre wedeyigu. 22 Cũũ teero wederi, basocá acaribíyira:

—Ate sĩcũ cõãmacũ wederé niiã; basocú wederé mee niiã, jĩĩyira.

23 Cũũpe "niiria; yuu basocú niiã; cõãmacũ mee niiã" jĩĩriyigu. Teero tiigú, wãcũña maniró ángele cũũrẽ diarecutiri tiiyígu. Teero tiirá, cũũrẽ becoa yaasĩãjãyira.

24 Niipetiropu Jesuyé queti sesajõãyiro. Teero tiirá, pau Jesuré padeonemóyira.

25 Bernabé, Saulomena Jerusalénpu Jesuré padeoráre tiiáputoa, cãmecóputuayira Antioquíapu. Juan Marcore cűãmena néewayira.

Bernabé, Saulo Jesuyé quetire apeyé macãrĩpʉ buenʉcãrigue

13 Antioquíapʉre Jesuré padeorámena niiyira profetas, ãpẽrã́ Jesuyére buerá. Noquẽrã niiyira:
Bernabé,
Simón (cʉ̃ʉ̃rẽna “Ñíigʉ̃” jĩĩyira),
Lucio (Cirene macã macʉ̃),
Manaén (Herodes Galilea õpʉ̃mena sĩcãrõména masãrigʉ),
Saulo niiyira.
2 Sicabʉreco cʉ́ã beti, Cõãmacʉ̃rẽ sãĩ, ʉsenire ticora tiirí, Espíritu Santo cʉ́ãrẽ jĩĩyigʉ:

—Bernabé, Saulore beseya, yʉʉ cʉ́ãrẽ “tiiyá” jĩĩrére tiirá wáari, jĩĩyigʉ.

3 Teero jĩĩrĩ tʉo, beti, Cõãmacʉ̃rẽ sãĩ́ãri siro, cʉ́ãrẽ ñaapeó, “wáaya” jĩĩyira.

Chiprepʉ Bernabé, Saulo buerigue

4 Teero tiirá, Espíritu Santo ticocoarira niijĩrã, wáayira. Seleucia macãpʉ búawasʉgueyira. Too macãrã dooríwʉmena wáa, Chipre nʉcʉ̃rõpʉ jeayira. 5 Salaminapʉ niirã, judíoa neãré wiseripʉ Jesuyé quetire bueyira. Juan Marcos cʉ́ãrẽ tiiápugʉ wáayigʉ.

6 Tiimacã niiãrira wáa, tiinʉcʉ̃rõpʉre Jesuyé quetire buesʉgocojãyira. Tée apeniñá Pafos macãpʉ buejeayira. Tiimacãpʉre sĩcʉ̃ judíoayʉ yái tiiróbiro niigʉ́rẽ bʉajeáyira. Cʉ̃ʉ̃ wãmecʉtiyigʉ Barjesús. “Yʉʉ profeta niiã”, jĩĩditonetõyigʉ. 7 Tiinʉcʉ̃rõ dutigʉ́ bayiró masĩgʉ́ menamacʉ̃ niiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ wãmecʉtiyigʉ Sergio Paulo. Cʉ̃ʉ̃ Cõãmacʉ̃ye quetire tʉodʉgágʉ, Bernabé, Saulore sʉodutíyigʉ. 8 Cʉ́ã jeari, yái tiiróbiro biigʉ́ cʉ́ã buerére cãmotádʉgamiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃rẽ Elimas jĩĩyira griegoayemena. Cʉ̃ʉ̃ tiinʉcʉ̃rõ dutigʉ́ Jesuré padeorí booríyigʉ. 9 Saulo, ãpẽrã́ “Pablo” jĩĩgʉ́, Espíritu Santo cʉ̃ʉ̃mena niirĩ, cʉ̃ʉ̃rẽ bayiró ĩña, 10 jĩĩyigʉ:

—Mʉʉ jĩĩditorebʉcʉ, mʉʉ booró tiigʉ́, wãtĩ tiiróbiro tiigʉ́, ãñuré tiirére ĩñatutigʉ niiã mʉʉ. Cõãmacʉ̃ diamacʉ́ wederére “diamacʉ́ niiria” jĩĩ wedewisiogʉ tiia. 11 Mʉʉrẽ mecʉ̃tígã Cõãmacʉ̃ ñañarõ tiigʉ́daqui. Mʉʉ capeari ĩñahẽgʉ̃ pʉtʉágʉdacu; yoari muĩpũ bóerere ĩñaricu, tée Cõãmacʉ̃ booró jeatuaro, jĩĩyigʉ Pablo.

Máata cʉ̃ʉ̃rẽ naĩtãjõãyiro. Paaʉ́manucũ, cʉ̃ʉ̃rẽ wéewaadarare ãmaãyigʉ. 12 Teero wáari ĩñagʉ̃, tiinʉcʉ̃rõ dutigʉ́ quioníremena Jesuyé buerére ĩñamanijõãgʉ̃, Jesuré padeonʉcʉ́yigʉ.

Antioquía Pisidia ditapʉ Bernabé, Pablo buerigue

13 Pablo, cʉ̃ʉ̃ menamacãrãmena Pafopʉ niiãrira tĩãwa, Panfilia ditapʉ jeayira. Tiiditapʉ jea, Pergepʉ wáayira. Cʉ́ã Pergepʉ jeari, Juan Marcos cʉ́ãrẽ toorá cʉ́ũ, coecópʉtʉayigʉ Jerusalénpʉ. 14 Tiimacãpʉ niiãrira wáayira apemacʉ́ Antioquíapʉ. Tiimacã Pisidia ditapʉ pʉtʉáa. Judíoa yeerisãri bʉreco niirĩ, cʉ́ã neãrí wiipʉ sããwa, duiyira. 15 Moisére dutiré cʉ́ũriguere, profetas jóariguere buetoari, tiiwií dutirá cʉ́ãrẽ wededutiyira:

—Ʉ̃sãya wedera, basocáre wededʉgara, wedeya, cʉ́ãrẽ wãcʉ̃tutuaaro jĩĩrã, jĩĩyira.

16 Pablo “jáʉ” jĩĩ, wʉ̃mʉnʉcã, wãmo wʉ́ẽtuyigʉ, ditamaníña jĩĩgʉ̃. Teero tiitóa, cʉ́ãrẽ wedeyigʉ:

—Yáa wedera Israelya põna macãrã, Cõãmacʉ̃rẽ quioníremena ĩñarʉ́cã, yʉʉre tʉoyá: 17 Cõãmacʉ̃ Israelya põna macãrã Õpʉ̃ niirigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃ ʉ̃sã ñecʉ̃sʉ̃mʉãrẽ besecũrigʉ niiwĩ. Cʉ́ã ãpẽrãyé dita Egiptopʉ niirĩ, cʉ́ãrẽ paʉ basocáputiri tiirígʉ niiwĩ. Too síro cʉ́ã tiiditapʉ niirárẽ cʉ̃ʉ̃ tutuaremena néewitiatirigʉ niiwĩ. 18 Cuarenta cʉ̃marĩ basocá manirṍpʉ cʉ́ã cʉ̃ʉ̃rẽ

netõnucárigue nucãrígu niiwĩ. 19 Too síro cũã Canaán ditapu jeari, tiidita macãrã siete põnarĩ macãrãrẽ cõãrĩ tiirígu niiwĩ. Tiiditare ũsã ñecũsũmuãrẽ cũũrigu niiwĩ. 20 Tiiditapu cũãrẽ cũũãri siro, cuatrocientos cincuenta cũmarĩ niiyira.

'Cũã toopú niirĩ, Cõãmacũ cũãrẽ queti beseadarare cũũyigu. Tée profeta Samuel niiré burecoripu dutituyira. 21 Samuel niirito, basocá sĩcũ cũã õpũ niigũdure sãĩyíra. Cõãmacũ cũã õpũrẽ sõnecoyigu. Cũũ wãmecutiyigu Saúl. Cũũ pacu Cis wãmecutiyigu. Cũã Benjamínya põna macãrã niiyira. Saúl cuarenta cũmarĩ cũã õpũ niiyigu. 22 Cõãmacũ cũũrẽ õpũ niiré wionécoari siro, Daviré cũã õpũ sõnecoyigu. Cõãmacũ Daviyé maquẽrẽ wedeyigu basocáre: "Yuu ĩñarĩ, David, Isaí macũ, yuu tusarére tiii. Niipetire yuu tiidutírere tiigúdu niiĩ", jĩĩyigu. 23 "Sĩcũ David pãrãmi niinunusegupu Israelya põna macãrãrẽ netõnégũdure ticocogu̇da", jĩĩ wedeyigu Cõãmacũ ũsã ñecũsũmuãrẽ. Jesús Cõãmacũ jĩĩrigura niiĩ. 24 Jesús buenucããdari suguero, Juan Israelya põna macãrãrẽ bueyueyigu: "Múã ñañaré tiirére wãcũpati, waso, wãmeõtidutiya", jĩĩyigu. 25 Juan cũũ tiiré petiádaro tiirí, jĩĩyigu: "Yuu múã wãcũgũ mee niiã. Yuu siro ãpĩ atiqui. Cũũ ãñunetõgũ niiqui. Yuupe cũũ duaró búri niigũ niiã", jĩĩyigu.

26 'Yáa wedera Abraham pãrãmerã niinunusera, Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñarãcã, tuoyá. Cõãmacũ marĩrẽ cũũ netõnére quetire ticocorigu niiwĩ. 27 Jerusalén macãrã, cũãrẽ dutirácã Jesuré ĩñamasĩriyira. Cũã yeerisãre burecoricõrõ profetas jóariguere buepacara, tuomasĩriyira. Jesuré sĩãdutíri, tee jóaripũ jĩĩrõbirora tiiyíra. 28 Cũũrẽ sĩãrĩ tiiréno wapa buarípacara, Pilatore "sĩãdutíya cũũrẽ" jĩĩ sãĩyíra. 29 Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora cũũrẽ tiipetíra, curusapu niigũrẽ néedioco, ũtãtutipu cũũmiyira. 30 Cõãmacũpe cũũrẽ diarigupure masõrigu niiwĩ. 31 Jesús cũũ masãri siro, pee burecori bauáyigu cũũmena Galileapu nii, Jerusalénpu bapacuti jearirare. Cũãrã cũũ masãrigure ĩñarira basocáre wedeeya.

32 'Ũsãcã múãrẽ teeréna wedea. Cõãmacũ marĩ ñecũsũmuãrẽ cũũ jĩĩrirobirora 33 marĩrẽ cũã pãrãmérã niinunuserapure teeré tiiéñoyigu. Tee Jesús diarigupure masõrigue niiã. Salmopũcãrẽ teeré biiro jóanoã: "Muu yuu macũ niiã. Mecũãmena yuu muu pacu niirére masĩãdacua",* jĩĩ jóarigue niiã. 34 Cũũ diarigupu masõãdare, cũũya õpũũ bóariadarecãrẽ biiro jóanoã: "Niipetire yuu Daviré jĩĩriguecõrõ muurẽ ãñurõ tiiboságudacu",† jĩĩ jóanoã. 35 Salmopũpu David biiro jóarigu niiwĩ sũcã: "Muu 'bóarijããrõ' jĩĩgũdacu muu maĩgũrẽ",‡ jĩĩ jóarigu niiwĩ. 36 Davipé Cõãmacũ dutirére tii, cũũ dutirito macãrãrẽ tiiápu, too síro diajõã, cũũrẽ yaaári siro, bóawejõãjĩyi. 37 Cõãmacũ masõrigupe bóaweririgu niiwĩ. 38–39 Yáa wedera, yuu múãrẽ wederére masĩrĩ booa. Múã Moisére dutiré cũũriguere tiipacára, acabóre buarícu. Jesuména, cũũrẽ padeorá, tee niipetire acabóya maniríguere acabóre buamasĩcu. 40 Profetas jóarigue múãrẽ wáari jĩĩrã, ãñurõ wãcũña. Biiro jóarira niiwã:

41 Múã Cõãmacũrẽ buijárã, ãñurõ
tiiyá.

---

*13:33 Salmo 2.7.
†13:34 Isaías 55.3.
‡13:35 Salmo 16.10.

Mú̶ã catiré bu̶recorire yu̶u̶ tiiádarere
ẽñogú̶da.
Ãpẽrã́ mú̶ãrẽ teeré ãñurõ wedepacari,
padeorídojãcu.
Teero tiirá, ĩñamanijõã, diajõãdacu
mú̶ã,*
jĩĩ jóarira niiwã, jĩĩ wedeyigu̶ Pablo.
42 Cú̶ã witiwari, cú̶ãrẽ sãĩyíra:
—Ape yeerisãri bu̶reco niirĩ, ateré
buewa sũcã ũ̶sãrẽ, jĩĩyira.
43 Tiiwií neããrira witibatewara,
pau̶ judíoa, judíoa niihẽrã Cõãmacu̶rẽ
u̶seniremena padeorá cú̶ãmena
bapacu̶tiwayira. Pablo, Bernabé cú̶ãrẽ
jĩĩyira:
—Cõãmacu̶ mú̶ãrẽ ãñuré ticorére
wãcũdurijãña. Cũ̶ũ̶rẽ padeorucújãña, jĩĩ
wedeyira.
44 Apesemána yeerisãri bu̶reco niirĩ,
niipetira tiimacã macãrã Cõãmacu̶ye
quetire tu̶oádara neãyira. 45 Pau̶ neãrĩ
ĩñarã, judíoa bayiró pesucu̶tiyira. Teero
tiirá, ñañarõ wedeseremena Pablo
buerére “diamacú̶ niiria” jĩĩ buijãyira.
46 Pablo, Bernabé teeré tu̶orá, cuiro
maniró cú̶ãrẽ jĩĩyira:
—Mú̶ã judíoare ãpẽrã́ su̶guero
Cõãmacũ̶ye quetire bueró niirõ tiiwú̶.
Mú̶ã teeré tu̶opacára, booría. “Cõãmacũ̶
catiré petihére ticorére cu̶obórano mee
niiã”, jĩĩrã tiia mú̶ã. Teero tiirá, ũ̶sã
mecũ̶tígãrẽ judíoa niihẽrãrẽ Cõãmacũ̶ye
quetire bueadacu sáa. 47 Cõãmacũ̶ teeré
jĩĩ dutirigu̶ niiwĩ ũ̶sãrẽ cũ̶ũ̶ye maquẽ
jóaripũpu̶re:
Yu̶u̶ mu̶u̶rẽ sĩãwócore tiiróbiro cú̶ũ̶ã
judíoa niihẽrãpu̶re.
Yu̶u̶ netõnére quetire buegu̶dacu
niipetire macãrĩpu̶,†
jĩĩ jóarigue niiã, jĩĩyigu̶ Pablo.
48 Teeré tu̶orá, judíoa niihẽrã
bayiró u̶seniyira. “Cõãmacũ̶ye queti
ãñunetõjõãã”, jĩĩyira. Cõãmacũ̶ catiré
petihére ticonoãdara padeonu̶cú̶yira.
49 Tiiditapu̶re Jesuyé quetire
wedewarucuyira. 50 Judíoape Pablo,
Bernabére cõãdu̶gayira. Cú̶ã masĩrã́
numiãrẽ cúari tiiyíra. Cú̶ã numiã́
cú̶ãmena naĩrõ súubusera neãrã́ niiyira.
Basocá ãñurã́ numiã niiyira. Ũ̶mú̶ãcãrẽ
teerora cúari tiiyíra. Cú̶ã ũ̶mú̶ã upu̶tí
macãrã niiyira tiimacãpu̶re. Pablo,
Bernabére ñañarõ tiinu̶cárĩ tii, cú̶ãya
ditapu̶ niiãrirare cõãjãyira. 51 Cú̶ãpe
tiimacã maquẽ dita cú̶ãye du̶pori
túaariguere páabatecõãyira. “Mú̶ã
basiro wapa cu̶oa” jĩĩrã, teero tiiyíra.
Iconio macãpu̶ wáajõãyira. 52 Jesuré
padeorá Espíritu Santo cú̶ãmena niirĩ,
bayiró u̶seniremena pu̶tu̶áyira.

Iconiopu̶ Pablo, Bernabé tiirígue

14 Pablo, Bernabé Iconiopu̶re
judíoa neãrí wiipu̶ sããwa,
wedeyira. Cú̶ã tu̶oríãñuremena wederi,
pau̶ judíoa, ãpẽrã́ judíoa niihẽrã
Jesuré padeonu̶cú̶yira. 2 Judíoa Jesuré
padeohéra judíoa niihẽrãrẽ cúari tii,
ñañarõ wãcũrĩ tiiyíra Pablo, Bernabére.
3 Teero tiirá, Pablo, Bernabé yoari
pu̶tu̶áyira tiimacãpu̶re. Cuiro maniró
marĩ Õpũ̶yere wedeyira. Cõãmacũ̶pe
“diamacú̶rã wedeeya” jĩĩgũ̶, cũ̶ũ̶
tutuaremena tiiẽñorĩ tiiyígu̶. 4 Tiimacã
macãrã pu̶apõná batoyira. Ãpẽrã́ judíoa
tiiróbiro wãcũyira; ãpẽrãpé Jesús
beserira tiiróbiro wãcũyira. 5 Teero
tiirá, judíoa niihẽrã, judíoa, cú̶ãrẽ
dutirámena neã, wedeseyira:
—Jãmu̶, Pablo, Bernabére ñañarõ jĩĩ,
ũ̶tãperimena déesĩããda marĩ, jĩĩmiyira.
6 Pablo, Bernabé cú̶ãrẽ ñañarõ
tiidu̶gárere tu̶orá, dutijõãyira. Licaonia
ditapu̶ jea, too maquẽ macãrĩ Listra,
Derbe, apeyé macãrĩpu̶cãrẽ jeayira.

---

*13:41 Habacuc 1.5.
†13:47 Isaías 42.4; 49.6.

7 Toopúre Jesuyé ãñuré quetire
wedewarucuyira sũcã.

Listrapu Pablore ũtãperimena déerigue

8 Listrapu sĩcũ basocú wáamasĩhẽgũ
duiyigu. Sicato bauágupura dupori
posarigu niiyigu. 9 Toopú duigu,
Pablo basocáre wederére tuoyígu.
Pablo cũũrẽ ĩña, “ãni Jesuré cũũye
dupori netõnémasĩrere padeói” jĩĩ
wãcũyigu. 10 Teero tiigú, bayiró
wedeseremena: —Muu duporimena
ãñuripĩ wũmunucãña, jĩĩyigu.

Cũũ teero jĩĩrĩrã, bupucutúa,
wáanucãyigu. 11 Pablo teero tiirí ĩñarã,
Licaonia macãrã cũãyemena bayiró
busurómena wedeseyira:

—Cõãpõna basocá tiiróbiro
õpũũcutira marĩ putopu diijeáaya,
jĩĩyira.

12 Bernabére cũãyagu cõãmacũ
Zeus wãmecutigu wãme tuuyira.
Pablopere, cũũ wederi ĩñarã, ãpĩ
cũãyagu cõãmacũ Hermes wãmecutigu
wãme tuuyira. 13 Tiimacã witiwaropu
Zeure padeorí wii niiyiro. Tiiwií
macũ pai wecuá ũmuãrẽ coorimena
mamoãrirare tiimacã sããwaropu
néeatidutiyigu. Pai, ãpẽrã too macãrã
Pablo, Bernabére padeoádara, wecuaré
sĩãdugámiyira. 14 Cũã teeré tiidugári
tuorá, Pablo, Bernabé cũã basiro cũãye
sutire wéeyigajãyira. “Múã tiiádare
bayiró ñañaã” jĩĩrã, teero tiiyíra. Cũã
pau decopu cutuwá, cũãrẽ bayiró
busurómena jĩĩyira:

15 —¡Múã ũsãrẽ teeré tiiríjãña! Ũsãcã
múã tiiróbirora basocá niiã. Múã
biiro tiirécutirere nocõrõrã duujáña.
Múã padeoré wapamaníã. Cõãmacũ
catigúpere padeonucáña. Cũũ ũmuáse,
atiditá, día pairímaa, niipetire atibúreco
niirére tiirígu niiwĩ. Teeré múãrẽ
wedera atira tiiáwũ. 16 Cõãmacũ
tíatopure niipetire dita macãrĩ macãrã
cũã booró tiirí, cãmotáririgu niiwĩ.
17 Basocá cũũrẽ padeorípacari, cũũ
niirecutirere cũũ ãñuré tiirémena ẽñoĩ
niipetirare. Cũũ oco peari tiirémena ote
ducacutiri tiii. Marĩrẽ ãñurõ yaaré tico,
useniremena niirĩ tiii, jĩĩyira.

18 Wáicurare sĩã, cũãrẽ padeoádara
tiimíyira. Péerogã dusaátiri, Pablo,
Bernabé cũãrẽ cãmotájãyira.

19 Antioquía macãrã, ãpẽrã Iconio
macãrã jeayira toopúre. Judíoa niiyira
cũã. Basocáre wãcũre wasorí tiiyíra.
Pablore ũtãperimena dée, “diajõãĩ”
jĩĩmiyira. Macã wesapu wéewa,
cũũjãyira. 20 Jesuré padeorá cũũrẽ
ĩñasodeanucãyira. Cũũpe wũmunucã,
macãpu piyajõãyigu sũcã. Apebúreco
Bernabémena Derbepu wáajõãyigu.

21 Cũã toopú jea, Jesuyé ãñuré
quetire wedeyira. Too macãrã pau cũã
buerére padeonucáyira. Too síro cũã
cãmeputúaatiyira Listrapu. Too macãrã
Iconiopu, too macãrã Antioquíapu
putuajeayira. 22 Teemacãrĩpure Jesuré
padeoráre wãcũtutuare ticoyira. “Jesuré
padeorucújãña”, jĩĩyira. “Marĩ Cõãmacũ
Õpũ niirópu wáaadari suguero, pee
ñañaré wáari, wãcũbayijãrõ booa”,
jĩĩyira. 23 Jesuré padeoré põnarĩcõrõ
butoá dutiráre beseyira. Cũãrẽ cũũrã,
beti, Cõãmacurẽ sãĩyíra. “Marĩ Õpũ
múã padeogú tiiápuaro múãrẽ” jĩĩ,
wáajõãyira.

Antioquía Siria ditapu Pablo, Bernabé putuárigue

24 Pablo, Bernabé Pisidia ditapu
netõwá, Panfilia ditapu jeayira.
25 Pergepu wedetoa, Atalia macãpu
búajeayira. 26 Too macãrã dooríwumena
wáayira Antioquíapu wáara. Tiimacã
macãrã cũãrẽ sicato ticocora, “Cõãmacũ
múãrẽ ãñurõ cotearo” jĩĩ ticocoyira.
Cõãmacũ tiidutírere tiirá wáadutiyira.
Cũãpe teeré tiipetítoa, putuajeajõãyira.
27 Tiimacãpu coerá, Jesuré padeoráre

néõ, Cõãmacũ cṹãmena tiiríguere wedeyira. “Cõãmacũ judíoa niihẽrãcãrẽ netõnérere ticowi”, jĩĩ wedeyira. 28 Cṹã yoari pũtúáyira Jesuré padeorámena.

Jerusalénpũ neãrigue

15 Cṹã toopú́ niirĩ, ãpẽrã́ Judea dita macãrã cṹã pũtopũ jeayira. Jesuré padeoráre bueyira:

—Mú́ã Moisére dutiré cṹũrigue tiihéri, mú́ã cõnerígũ yapa macã caseróre widecṍãhẽrĩ, Cõãmacũ mú́ãrẽ netõnériqui, jĩĩyira.

2 Pablo, Bernabé cṹãmena bayiró cãmerí́ wedeseyira. Teero tiirá, Antioquía macãrã Jerusalénpũ ticocoadara, Pablo, Bernabé, ãpẽrã́ too macãrãrẽ beseyira. Cṹãrẽ jĩĩyira:

—Jerusalénpũ wáaya. Jesús beseriramena, ãpẽrã́ bũtoá dutirámena wedesera wáaya tee marĩ wedesere maquẽrẽ, jĩĩ ticocoyira.

3 Jesuré padeorá cṹãrẽ ticocori, Fenicia dita, Samaria ditapũ netõwáyira. Teemacãrĩpũ netõwára, judíoa niihẽrã cṹã Jesuré padeonũcárigue quetire wedeyira. Tee quetire tũorá, niipetira Jesuré padeorá bayiró ũseniyira.

4 Cṹã Jerusalénpũ jeari, Jesuré padeorá, Jesús beserira, ãpẽrã́ bũtoá dutirá cṹãrẽ bocayira. Cṹãrẽ Cõãmacũ cṹãmena tiiríguere wedeyira. 5 Toopúre sĩquẽrã fariseo basoca Jesuré padeorá niiyira. Cṹã wũmũnũcã, wedeseyira:

—Judíoa niihẽrã cṹã Jesuré padeorí, cṹã cõnerígũ yapa macã caseróre widecṍãdutiro booa. Moisére dutiré cṹũriguere tiidutíro booa, jĩĩmiyira.

6 Teero tiirá, Jesús beserira, ãpẽrã́ bũtoá dutirá neã, wedeseyira tee maquẽrẽ. 7 Cṹã yoari cãmerí́ sãĩñá wedeseari siro, Pedro wũmũnũcã, cṹãrẽ jĩĩyigũ:

—Yáa wedera, mú́ã masĩã: Cõãmacũ jõõ niiritopũ, judíoa niihẽrãrẽ cṹũye quetire wededutigũ, yũure beserigũ niiwĩ. Cṹãcãrẽ teeré tũo, “Jesuré padeoáro” jĩĩrigũ niiwĩ. 8 Cõãmacũ niipetire basocá wãcũrére masĩgṹ “yáara niiĩya cṹã” jĩĩrére ẽñogṹ, Espíritu Santore ticorigũ niiwĩ cṹãrẽ marĩrẽ cṹũ ticorirobirora. 9 Marĩrẽ cṹãmena tuudũcáwaririgũ niiwĩ. Cṹãcãrẽ Jesuré padeorí, cṹã ñañaré tiirére acabórigũ niiwĩ. 10 Mú́ã Cõãmacũrẽ “mũũ cṹãrẽ netõnémasĩricu, cṹã Moisére dutiré cṹũriguere tiihéri” jĩĩrã tiicú. Marĩ ñecũsũmũã Moisére dutiré cṹũriguere tii sĩcãrĩbíriyira; marĩcã sĩcãrĩbíricu. 11 Cõãmacũ judíoa niihẽrãrẽ tiiróbiro marĩrẽ netõnéqui. Jesús marĩ Õpũrẽ padeorí, wapa booró maniró́ marĩcãrẽ netõnéqui, jĩĩyigũ Pedro.

12 Teeré tũorá, niipetira ditamaníjõãyira. Bernabé, Pablo wedeserecãrẽ ãñurõ tũoyíra. Judíoa niihẽrã pũtopũ Cõãmacũ cṹãmena tiiẽ́ñonetõriguere wedeyira. 13 Cṹã wedetoari, Santiago wedeyigũ:

—Yáa wedera, tũoyá. 14 Cõãmacũ judíoa niihẽrãpũre cṹũyara niiãdarare besesũgueriguere wedeawĩ Simón Pedro. 15 Profetas teerora jóarira niiwã. Cṹã jóariguere ãñurõ tũoyá:

16 “David dutirigue petirí siro,
cṹũ pãrãmérã niinũnũsera dutirigue petirí siropũ,
sĩcṹ David pãrãmi niinũnũsegũre
yũu cṹã õpṹ sõnecogũdacu sũcã.
17 Teero tiirá, judíoa niihẽrã yũure padeoádacua,
yũu beserira niijĩrã”, 18 jĩĩrigũ niiwĩ Cõãmacũ.
Tíatopũ teeré jĩĩrigũ niiwĩ Cõãmacũ, basocáre masĩdutigũ,*
jĩĩ jóarira niiwã.

*15:18 Amós 9.11-12.

19 ”Too docare judíoa niihẽrã Jesuré
padeonucárãrẽ “dutipotocõrijããda
sáa” jĩĩ wãcũã yuu. 20 Ateré
jóaada cúãrẽ: Wáicura dii cúã
padeoráre ticoariguere yaarijãña.
Ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperijãña.
Wáicura dii díi cõãña maniré diiré
yaarijãña. Wáicura díire sĩniríjãña, jĩĩ
jóaada. 21 Múã masĩã: Tíatopu marĩ
yeerisãre burecoricõrõ Moisére dutiré
cũũriguere wedenucãjĩya. Marĩcã
atitóre buedecocutia. Teeré niipetire
macãrĩpu judíoa neãré wiseripu bueeya,
jĩĩyigu Santiago.

Judíoa niihẽrãrẽ jóaripũ

22 Teero tiirá, Jesús beserira,
ãpẽrá butoá dutirá, niipetira
Jesuré padeorámena jĩĩyira: “Marĩ
ticocoadarare beseri, ãñuãdacu.
Pablo, Bernabémena cúãrẽ ticococo
Antioquíapu”, jĩĩyira. Judare beseyira.
Cũũrẽna ãpẽrá Barsabás jĩĩyira. Ãpĩ
Silas niiyigu. Cúã puará cúã ãñurõ
padeorá niiyira.

23 Cúãmena atipũ ticocoyira:

“Ũsã Jesús cũũyere wededutigu
beserira, ãpẽrá butoá dutirá
múã judíoa niihẽrãrẽ ãñudutia.
Múã ũsã baira tiiróbiro niirá
Antioquíapu, Siriapu, Ciliciapu
niirárẽ jóaa. 24 Sĩquẽrã ãno macãrã
ũsã menamacãrã ũsã dutiró manirõ
múã putopu wáayira. Múãrẽ
potocõãyira. Cúã wederémena
múãrẽ wedewisioayira. 25 Teeré
tuorá, ũsã sĩcãrĩbíro wãcũrémena
ũmuá sĩquẽrãrẽ múã putopu bese,
ticocori, ‘ãñuãdacu’ jĩĩãwũ. Cúã
wáaadacua Bernabé, Pablo marĩ
bayiró maĩrámena. 26 Bernabé,
Pablo sĩãríquioro tiiyíra, Jesucristo
marĩ Õpũyere buera. 27 Judas, Silas
ũsã ticocora wedeadacua atipũ
maquẽrẽ. 28 Ũsãrẽ Espíritu Santo
wãcũré ticorobirora pee dutiré
múãrẽ cũũricu. Ate bayiró booré
dícure múãrẽ cũũãda: 29 Wáicura
dii cúã weerirare ticoariguere
yaarijãña. Wáicura díire sĩniríjãña.
Wáicura dii díi cõãña maniré
diiré yaarijãña. Ãpẽrãména ñañarõ
ñeeaperijãña. Múã ate dutirére tiirá,
diamacũ tiirá niiãdacu. Nocõrõrã
niiã”,

jĩĩ jóayira.

30 Cúã “wáara tiia” jĩĩ, Antioquíapu
wáajõãyira. Toopú jea, basocáre
neãduti, tiipũrẽ wiyayíra. 31 Tiipũrẽ
bueri tuorá, wãcũtutuare ñeerã, ãñurõ
useniyira. 32 Judas, Silas profetas niijĩrã,
yoari wedeyira. Ãñurõ wãcũtutuare,
ãñurõ yeeripũnacutire ticonemoyira
cúãrẽ. 33 Yoasãñurĩ niiyira cúãmena.
Too síro “wáara tiia” jĩĩ, wáajõãyira.
Too macãrãpe “Cõãmacũmena wáaya
múãrẽ ticocorira putopu” jĩĩcoyira.
34 Silape “wáagu tiia” jĩĩpacu, “yuu ãno
putuágu da” jĩĩ, putuájãyigu. 35 Pablo,
Bernabécã too Antioquíapu putuájãyira.
Pau ãpẽrãména too macãrãrẽ Jesuyé
quetire bueyira.

Pablo, Bernabé cãmerĩ cõãrigue

36 Nocõrõ yoari siro, Pablo Bernabére
jĩĩyigu:

—Jãmu sũcã, wáaco marĩ Jesuyé
quetire bueré macãrĩcõrõ. Jesuré
padeonucárirare ĩñanetõãda, ¿deero
niirecutimiĩ cúã? jĩĩrã, jĩĩmiyigu.

37 Bernabé néewadugamiyigu Juan
Marcore. 38 Pablope jĩĩyigu:

—Too sugueropu bueyapacutiriwi
cũũ. Panfiliapu marĩ niirĩ,
cõãcoputuaatiwi. Marĩmena wáanemorĩ
booríga, jĩĩyigu.

39 Cúã basiro bayiró cãmerĩ wedese,
cúa, cãmerĩ cõãjãyira. Bernabépe
dooríwumena Chipre nucũrõpu Marcore
néewayigu. 40 Pablope Silare beseyigu.
Jesuré padeorá “Cõãmacũ cũũ ãñuré
ticorémena múãrẽ cotearo” jĩĩ sãĩbosáari

siro, wáajõãyigu. 41 Wáa, Siria, Cilicia ditapu netõwáyigu. Jesuré padeoráre wãcũtutuare ticonemoyigu.

Silas, Timoteore Pablo néewarigue

16 Pablo Derbe, Listra macãrĩpure jeayigu. Toopú sĩcũ Jesuré padeogúre buajeáyigu. Cũũ wãmecutiyigu Timoteo. Cũũ judíoayo Jesuré padeogó macũ niiyigu. Pacupé griegoayu niiyigu. 2 Jesuré padeorá Listra, Iconio macãrã cũũrẽ "ãñuniĩ" jĩĩ wedeseyira. 3 Pablo cũũrẽ bapacutiaro jĩĩgũ, néewadugayigu. Judíoare tiigú, Pablo Timoteo cõnerígu yapa macã caseróre widecõãdutiyigu. Judíoa niipetira tiidita macãrãpe Timoteo pacu griegoayu niirére masĩyira. 4 Teero tiitóa, macãrĩpúre netõwáyira. Jerusalén macãrã Jesús beserira, ãpẽrã́ butoá dutirá dutiré cũũriguere wede, "teeré tiiyá" jĩĩnetõwayira. 5 Teero tiirá, Jesuré padeorá wãcũtutuanemoyira. Jesuré padeodúriyira. Búrecoricõrõ ãpẽrãcã́ Jesuré padeonucáyira.

Pablo quẽẽgũ tiiróbiro Macedonia macũrẽ ĩñarigue

6 Too síro cũã Asia ditapu Jesuyé quetire buera wáadugarare Espíritu Santo cãmotáyigu. Teero tiirá, Frigia, Galacia ditape tããtãwa, 7 Misia dita táariropu jeayira. Toopú jea, Bitinia ditapu wáajõãmiyira. Espíritu Santo toopúcãrẽ wáadutiriyigu. 8 Teero tiirá, Misia netõwá, búawayira Troaspu. 9 Toopú ñami Pablo quẽẽgũ tiiróbiro sĩcũ Macedonia dita macũ cũũ puto wedesenucũrĩ ĩñayigu:

—Ũsã Macedonia macãrãrẽ tiiápugu tĩãatiya, jĩĩyigu.

10 Cũũ quẽẽrṍpu tiiróbiro ĩñaãri siro, máata ũsãrẽ néewaadariwure ãmaãwũ.*

"Cõãmacũ marĩrẽ Macedonia macãrãrẽ Jesuyé ãñuré quetire wededutigu tiiájĩyi", jĩĩ wãcũwũ.

Filipospu Lidia padeonucárigue

11 Ũsã Troaspu niiãrira dooríwumena diamacúrã Samotracia nucũrõpu wáajõãwũ. Apebúreco Neápolis macãpu wáawu. 12 Too macãrã Filipospu maajeáwu. Romanuã tiirí macã niiã. Macedonia ditapure Filipos búri niirí macã mee niiã. Tiimacãpure sĩquẽ burecori putuáwu. 13 Judíoa yeerisãri bureco niirĩ, tiimacãrẽ witiwa, día wesapu jeawu. "Judíoa súubusero toopú niibocu", jĩĩ wãcũwũ. Numiã́ neããrirare buajeá, cũãmena dui, wedewu cũãrẽ. 14 Toopúre sĩcõ Tiatira macã macõ niiwõ. Coo suti wapapacáre sõã ñiisãñúre dúago niiwõ. Cõãmacũrẽ padeogó niiwõ. Coo wãmecutiwo Lidia. Coo Pablo wederére tuorí, Cõãmacũ coore ãñurõ tuonunúseri tiiwí. 15 Coore, cooya wii macãrãrẽ wãmeõtiari siro, ũsãrẽ jĩĩwõ:

—Yuure "diamacúrã Jesuré padeogó niiyo" jĩĩ wãcũrã, jãmu, yáa wiipu putuáya, jĩĩwõ.

Coo bayiró putuádutiri tuorá, putuáwu.

Pablore, Silare peresuwiipu sõnecorigue

16 Sicabureco ũsã Cõãmacũrẽ súubuseropu wáara, sĩcõ numiṍ wãtĩ sããnorigore bocawu. Coo ãpẽrãrẽ́ dutiapenori basoco niiwõ. Wãtĩ masĩré ticorémena too síropu wáaadarere wedemasĩwõ. Coo teero wederémena coore dutiapera pairó niyeru wapaséwa. 17 Pablore, ũsãrẽ bayiró busurómena jĩĩnunusewo:

---

*16:10 Lucas atipṹ jóarigu Troaspu niijĩyi. Pablo toopú jeari, Lucas cũũmena wáayigu Macedoniapu.

—Ãniã Cõãmacũ ũmuásepu niigúrẽ padecotera niiĩya. Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wedeeya, jĩĩwõ.

18 Pee burecori teero jĩĩnunusewo. Pablope páasuti, cãmenucá, wãtĩ coomena niigúrẽ jĩĩwĩ:

—Muu coomena niigúrẽ Jesucristo wãmemena witiwadutia, jĩĩwĩ.

Máata witijõãrigu niiwĩ.

19 Coore dutiapera “deero tii niyeru wapatánemoricu coomena” jĩĩwã. Teero tiirá, Pablo, Silare ñee, tiimacã decopu dutirápure néewawa. 20 Queti beserí basoca putopure néejea, jĩĩwã:

—Ãniã judíoa niiĩya. Marĩya macã macãrãrẽ wedeñañorã tiiíya. 21 Apeyé niirecutirere bueeya. Marĩ romanuã niijĩrã, teero niirijãrõ booa. Marĩ teeré tiimasíria, jĩĩwã.

22 Toopú neããriracã Pablo, Silamena cúajõãwã. Queti beserí basoca Pablo, Silare cúãye sutire tuuwéduti, tãnadutíwa. 23 Cúãrẽ bayiró tãnatóa, peresuwiipu tuunécosõnecowa. Tiiwií coterí basocure dutiwitíwari jĩĩrã, ãñurõ biajádutiwa. 24 Cúã teero jĩĩrĩ tuogú, peresuwii coterí basocu niituri tatiapu tuunécosõnecoyigu cúãrẽ. Puagú yucugu tusure coperi watoapu cúãye duporire súucũduti, siatú, biadupójãyigu.

Cõãmacũ dita cãmeñarĩ tiirígue

25 Ñami deco Pablo, Silas Cõãmacũrẽ sãĩ, basapeoyira. Ãpẽrã́ peresu niirã́ cúã basari tuoyíra. 26 Wãcũña maniró dita bayiró cãmeñayiro. Cúã niirí wii maquẽ botarí cãmeñayiro. Máata tiiwií biare sopepãmarĩ pãõpetijõãyiro. Niipetira peresuwiipu niirárẽ cõmedárimena siatúarigue jõãpetíjõãyiro. 27 Tiiwií coterí basocu wãcã, tee pãõãrigue soperire ĩña, “dutipetíjõããya” jĩĩ wãcũmiyigu. Teero tiigú, cuigu, cũũ basiro espada née, sĩãgúdu tiimíyigu.

28 Pablope cũũrẽ bayiró wedeseremena jĩĩyigu:

—Muu basiro ñañarõ tiiríjãña. Ũsã ãnopú niipetijãã, jĩĩyigu.

29 Teero jĩĩrĩ tuogú, cúãrẽ coterí basocupe sĩãwócore néeatiduti, sĩãcutúsãyigu Pablo, Silas niirópu. Cuigu, bayiró ñapõpigura, cúã puto ñicãcoberimena jeacũmuyigu. 30 Too síro wũmunucã, cúãrẽ néewitiwa, sãĩñáyigu:

—¿Deero tiibógari yuu, Cõãmacũ yuure netõnéãrõ jĩĩgũ?

31 Cúã yuuyira:

—Muu ũsã Õpũ Jesuré padeogú, netõnénogũdacu. Muuya wii macãrãcã padeorá, netõnénoãdacua, jĩĩyira.

32 Cũũrẽ, cũũya wii macãrãrẽ Cõãmacũye quetire wedeyira. 33 Ñami tii horara cúã tãnaárigue cãmirẽ cosegúdu néewayigu. Coseári siro, máata cũũ, cũũya wii macãrã wãmeõtinoyira. 34 Tiiwií coterí basocu cũũya wiipu néemuãwa, cúãrẽ yaaré ecayígu. Cũũ, cũũya wederamena bayiró useniyira Cõãmacũrẽ padeonucárã.

35 Bóeri queti beserí basoca tiimacã coterí basocare jĩĩyira:

—Íniãrẽ wionécodutira wáaya, jĩĩyira.

36 Tiimacã coterí basoca toopú jea, cúã jĩĩãriguere tiiwií coterí basocure wedeyira. Teeré tuo, cũũpu Pablore wedeyigu sáa:

—Múãrẽ queti beserí basoca “wionécoaro” jĩĩãrira niiãwã. Teero tiirá, ãñurõ wáaya, jĩĩyigu.

37 Pablope tiimacã coterí basocare jĩĩyigu:

—Ũsã romanuã niipacari, queti beserí basoca ũsã tiáriguere beseripacara, ũsãrẽ basocá ĩñacoropu tãnarĩ́ tiiáwã. Peresuwiipu tuunésõnecori tiiáwã. Mecũtígã ũsãrẽ basocá ĩñahẽrõpu wionécodugacua. Niiria. Cúã basiro atijĩrã, ũsãrẽ néewionecora atiaro, jĩĩyigu.

38 Tiimacã coterí basoca queti beserí
basoçare wedera wáayira.
—Íniã “romanuã niiã ũsã” jĩĩ
wedeawã, jĩĩyira.
Teeré tuorá, queti beserí basoca
cuiyira. 39 Tiiwiipú jea, cűãrẽ acabóre
sãĩyíra. Sãĩtóa, cűãrẽ peresuwiipu
niirárẽ néewioneco: —Atimacãrẽ
niirijãña; wáaya, jĩĩyira.
40 Pablo, Silas peresuwiipu niiãrira
wáa, Lidiaya wiipu sããwayira
sũcã. Toopú Jesuré padeoráre ĩña,
wãcũtutuare tico, wáajõãyira.

Pablo Tesalónicapu tiirígue

17 Pablo, Silas netõwáyira
Anfípolis, Apolonia macãrĩrẽ.
Too netõwá, jeayira Tesalónica macãpu.
Tiimacãpure judíoa neãrí wii niiyiro.
2 Pablo cũũ tiirucúrobirora tiiwiipú
sããwayigu. Itiá semana cűã yeerisãre
burecoricõrõ Cõãmacũye queti jóaripũ
maquẽrẽ wedeyigu. 3 Tiipũ maquẽrẽ
cűãrẽ wede, “Cõãmacũ beserigure
ñañarõ netõ diari siro, masãgũdaqui” jĩĩ
wedeyigu.
—Jesús yuu múãrẽ jĩĩãrigu Cõãmacũ
beserigura niiĩ, jĩĩyigu.
4 Cũũ wederi tuorá, sĩquẽrã judíoa
“teerora niiã” jĩĩ, Pablo, Silamena
niinucãyira. Teero biiri pau griegoa
Cõãmacũrẽ padeorá, pau uputí
macãrã numiã cűãmena niinucãyira.
5 Teero tiirá, ãpẽrã́ judíoa ĩñatutiyira
Pablo, Silare. Teero tiirá, ũmuã́
daderáre, ñañarã́ niisodeaatirare
néõ, tiimacã macãrãrẽ cúaaro jĩĩrã,
acaribídutiyira. Cűã cúara, Jasónya
wiipu wáayira. Pablore, Silare basocá
decopu néewaadara ãmaãrã wáamiyira.
6 Buaríyira. Cűãrẽ buahéra, Jasónrẽ,
ãpẽrã́ Jesuré padeoráre ñee, wéewayira.
Acaribíwa, tiimacã dutirá putopu jea,
wedesãyira:
—Ãniã niipetiro cűã wáaropure
wedemecũõrã tiicúa. Marĩya macãrẽ
teerora tiijeáaya. 7 Jasón cűãrẽ
cũũya wiipu cuoárigu niiãwĩ. Cűã
niipetire romanuã õpũ dutirére
netõnucárã tiiáwã. “Ãpĩ õpũ niiĩ,
Jesús wãmecutigu” jĩĩrã tiiáwã, jĩĩyira
acaribíremena.
8 Cűã teero jĩĩrĩ tuorá, niipetira, cűãrẽ
dutirácã dee tii masĩriyira. 9 Jasónrẽ,
cũũ menamacãrãrẽ niyeru cűũdutiyira
cűãmena.
—Ate wisióre quẽnojeáripu, wiyaáda
múãrẽ tee niyerure, jĩĩyira.
Niyeru cűũãri siro, cűãrẽ duujáyira.

Pablo Bereapu tiirígue

10 Máata tiiñamirã Jesuré padeorá
Pablo, Silare wáadutiyira Berea macãpu.
Toopú jea, judíoa neãrí wiipu sããwayira.
11 Berea macãrãpe Tesalónica macãrã
nemorő basocá ãñurã́ niiyira. Cűã
wederére tuousẽniyira. Teeré tuorá,
¿diamacűrã niimiĩ? jĩĩ masĩdugara,
búrecoricõrõ Cõãmacũye queti
jóaripũrẽ teero buerucujãyira. 12 Teero
tiirá, pau Jesuré padeonucáyira. Basocá
ãñurã́ griegoa numiã́, ũmuã́cã pau
padeonucáyira. 13 Tesalónica macãrã
judíoa Pablo Bereapu “Cõãmacũye
quetire wedegu tiiáyigu” jĩĩrére tuoyíra.
Teero tiirá, toopú wáayira. Wedemecũõ,
cúari tiiyíra. 14 Teero tiirí ĩñarã, Jesuré
padeorá máata Pablore día pairímaapu
wáadutiyira. Silas, Timoteo tiimacãpura
putuájãyira. 15 Pablore néewarira
Atenaspu jea, cũũrẽ toopú cűũjã,
cãmecóputuayira. Cűãmenarã Pablo
queti ticocoyigu:
—Boyero Silas, Timoteo atiaro ãnopú,
jĩĩyigu.

Pablo Atenaspu tiirígue

16 Pablo Atenaspu cűãrẽ yuegu,
tiimacã macãrã pee cűã padeorá
weerirare ĩñagũ, bayiró wãcũyigu.
17 Teero tiigú, judíoa neãrí wiipu
sããwa, judíoamena, ãpẽrã́ Cõãmacũrẽ

padeorámena wedeseyigu. Búrecoricõrõ macã decopu cũũ buajeáramena wedeseyigu. 18 Ãpẽrấ epicúreoyere buerá, estoicoyere buerá Pablomena wedeseyira. Cũũ Jesuyé quetire, diarirapu masãrére wedeyigu cấãrẽ. Cấã basiro cãmerí sãĩñáyira:

—¿Deero jĩĩdugagu tiii ãni, teero wedeseãmajãgũ? jĩĩyira.

Ãpẽrãpé jĩĩyira:

—Apeditá macãrã cấã padeoráye maquẽrẽ wedesegu niitu niiĩ, jĩĩyira.

19 "Jãmu" jĩĩ, cũũrẽ néewayira Areópago buropu, dutirá neãrucuropu. Cũũrẽ jĩĩyira:

—Muu mama bueré wederére tuodugága. 20 Muu tuoyá maniríguere wedesea. Teeré masĩdugaga. ¿Deero jĩĩdugaro tiii? jĩĩyira.

21 Atenas macãrã, aperó macãrã toopú jea niirấ mama queti dícure tuo, wedese usenicua.

22 Pablo Areópagopu neãrấ decopu wũmunucã, jĩĩyigu:

—Múã Atenas macãrã, múãyarare bayiró padeóa, yuu ĩñarĩ. 23 Yuu ĩñanetõgũ, múã súubuserere ĩñagũ, sicaró múã súubuseropu jóaturiguere ĩñaãwũ: "MASĨÑA MANIGŨRẼ SÚUBUSERO NIIÃ", jĩĩ jóaturigue niiãwũ. Múã masĩripacara súubusegurena yuu múãrẽ wedea.

24 'Cõãmacũ atibúrecore, atibúrecopu niirécãrẽ tiirígu niiwĩ. Ũmuấse, atiyepá Õpũ niiĩ. Teero tiigú, basocá cấã tiiré wiserire niiriqui. 25 Marĩ paderémena cũũrẽ tiiápumasĩña manicú. Apeyenó dusarícu cũũrẽ. Cũũ niipetirare catiré, yeerisãre, apeyé niipetirere ticoqui.

26 'Sĩcũ basocúmenarã niipetire põnarĩ macãrã wáari tiirígu niiwĩ. Cấãrẽ atibúreco niipetiropu wáa, niirĩ tiirígu niiwĩ. Cũũrấ niipetire põnarĩrẽ "atiditapú nocõrõ yoari niiãdacua" jĩĩ cũũrigu niiwĩ. 27 Cõãmacũ teero tiirígu niiwĩ, cũũrẽ ãmaããrõ jĩĩgũ. Ãñurõ ãmaãmasĩhẽrã niipacara, buabócua. Cũũ marĩ sĩquẽrã putogã niiqui. Yoaropu niiriqui. 28 Cũũ tutuaremena marĩ cati, wáamasĩ, niiã. Múã basarére jóarira biiro jóarira niiwã: "Marĩcã cũũ põna niiã". 29 Marĩ Cõãmacũ põna niijĩrã, oro, plata, ũtãmena tiirírare "Cõãmacũ niiĩ" jĩĩ wãcũrijãrõ booa. Marĩ wãcũrémena Cõãmacũ queorére tiimasíricu. 30 Cõãmacũ too suguero macãrãpure cũũrẽ masĩrijĩrã, cũũ dutirére tiihérare teero ĩñajãrigu niiwĩ. Atitóre niipetirare niipetiropure cấã ñañaré tiirére wãcũpati, wasodutíqui. 31 Cõãmacũ niipetirare wapa tiiádari burecore besetoayigu. Tiibureco jeari, queoró jĩĩrémena wapa tiigúdaqui. Cũũ beserigumena teero tiigúdaqui. "Cũũrấ múãrẽ wapa tiigúdu niiĩ" jĩĩ ẽñogũ, diarigupure masõrigu niiwĩ, jĩĩyigu Pablo.

32 Diarirapu masãrére wederi tuorá, sĩquẽrã buijấyira. Ãpẽrãpé: —Too síro muu wedeseri tuoáda teeréja, jĩĩyira.

33 Pablo cấã too niirĩrã, wáajõãyigu. 34 Sĩquẽrã Jesuré padeó, Pablore nunuyíra. Sĩcũ Areópagopu dutirámena neãrucugu niiyigu. Cũũ wãmecutiyigu Dionisio. Apegó Dámaris wãmecutiyigo. Ãpẽrấ cấãmena niiyira.

Corintopu Pablo tiirígue

18 Too síro Pablo Atenaspu niiãrigu Corinto macãpu wáajõãyigu. 2 Toopú jeagu, judíoayu Ponto dita macũrẽ buajeáyigu. Cũũ wãmecutiyigu Aquila. Pablo toopú wáaadari suguero, Claudio romanuã õpũ judíoa Romapu niirấrẽ witidutiyigu. Aquila, cũũ numo Priscilamena Italiapu niiãrira witi, jeayira tiimacã Corintore. Pablo cấãrẽ ĩñagũ wáayigu. 3 Cũũ cấã paderénorã padegú niijĩgũ, cấãmena padegudu putuáyigu. Wáicura caserimena wiseri tiirá niiyira. 4 Judíoa yeerisãre burecoricõrõ cấã neãrí wiipu wedegu

wáayigu. Judíoare, judíoa niihẽrãrẽ padeodugári tiidugágu tiimíyigu.
5 Silas, Timoteo Macedoniapu niiãrira jeari, Pablo wederé dícu wedeyigu. "Jesús Cõãmacũ beserigu niiĩ", jĩĩ wedemiyigu judíoare. 6 Cṹãpe cũũ wederére cãmotánucãyira. Cũũrẽ ñañarõ jĩĩyira. Teero tiigú, Cõãmacũ cṹãrẽ ñañarõ tiiádarere ẽñogṹ, cũũ sotoá sãñaãrirore, tuuwé páabateyigu. Cṹãrẽ jĩĩyigu:

—Mú́ã pecamepu wáari, mú́ãye wapa niiãdacu; yée wapa mee niiãdacu. Teero tiigú, mecũãmena judíoa niihẽrãrẽ wedegu wáaguda, jĩĩyigu.

7 Tiiwií niiãrigu witiwayigu. Apewií putogã niirí wiipu sããwayigu. Tiiwií Ticio Justoya wii niiyiro. Cõãmacũrẽ padeogú niiyigu cũũ. 8 Judíoa neãrí wii dutigú, cũũya wii macãrãmena Jesuré padeoyíra. Cũũ wãmecutiyigu Crispo. Pau too macãrãcã Pablo wederére tuorá, Jesuré padeoyíra. Padeó, wãmeõtinoyira.

9 Sicañami Pablo cãnirípacu, quẽẽgũ tiiróbiro Jesús cũũrẽ wederi tuoyígu. Cũũrẽ jĩĩyigu:

—Cuirijãña. Yéere wederucujãña. Wededujã tiiríjãña. 10 Yuu muumena niirucujãã. Basocá muurẽ ñañarõ tiimasíricua. Atimacãrẽ pau yuure padeoádara niiĩya, jĩĩyigu.

11 Teero tiigú, Pablo sicacũma apecũmá deco toopú putuáyigu. Cõãmacũye quetire bueyigu.

12 Teeburecorire sĩcũ Acaya dita dutigú niiyigu. Cũũ wãmecutiyigu Galión. Cũũ dutigú niirito, judíoa sĩcãrĩbíro wãcũrã Pablore ñee, queti beserópu néewayira. 13 Galiónrẽ jĩĩyira:

—Ãni Cõãmacũrẽ padeodutíre romanuã õpũ dutirére netõnucáre niiã, jĩĩyira.

14 Pablo wedegudu tiirí, Galión judíoare wedesuguecojãyigu:

—Ãni apeyenó ñañoãtã, basocáre ñañarõ tiiátã, mú́ãrẽ ãñurõ tuobóajĩyu. 15 Mú́ãye, mú́ã judíoa dutiré niirĩ, mú́ã basiro quẽnoñá. Yuu teenórẽ besegudu mee niiã, jĩĩyigu.

16 Cṹã queti beserópu niiãrirare cõãwionecojãyigu. 17 Niipetira Sóstenes judíoa neãrí wii dutigúre ñee, queti beserí wii díamacũ páayira. Galiónpe "cṹã booró tiiáro" jĩĩjãyigu.

Antioquíapu Pablo coeputúarigue, too síro cũũ wedewanemorigue

18 Pablo peeburecori putuáyigu Corintopu. Too síro Jesuré padeoráre "wáagu tiia" jĩĩ, dooríwumena wáajõãyigu Siria ditapu wáagu. Priscila, Aquila cũũmena wáayira. Cencreapu búawasugueyira. Toopú Pablo Cõãmacũrẽ "biiro tiigúda" jĩĩrirobirora tiigú, cũũ póare pedecõãjãyigu. 19 Too macãrã Éfesopu tĩãjeayira. Tiimacãpu Pablo cṹũyigu Priscila, Aquilare. Cũũpe judíoa neãrí wiipu sããwa, judíoare wedeyigu. 20 Cũũrẽ yoasãñurĩ putuádutimiyira. Cũũpe booríyigu.

21 —Jerusalénpu yuure wáaro booa, bosebureco ĩñagũ wáagu. Mú́ãrẽ ĩñagũ atinemogũdacu, Cõãmacũ boorí, jĩĩyigu.

"Wáagu tiia" jĩĩ, wáajõãyigu dooríwumena. 22 Cesareapu jea, Jerusalénpu maawáyigu. Toopú Jesuré padeoráre ãñudutiyigu. Too macũ Antioquíapu wáajõãyigu. 23 Toopúre péero nii, wáajõãyigu sũcã. Galacia dita maquẽ macãrĩrẽ, Frigia dita maquẽ macãrĩrẽ netõwáyigu. Niipetira Jesuré padeoráre wãcũtutuare ticonemoyigu.

Apolos Éfesopu buerigue

24 Tíatore judíoayu Alejandría macã macũ Éfesopu jeayigu. Cũũ wãmecutiyigu Apolos. Cũũ ãñurõ wedemenigũ niiyigu. Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ ãñurõ masĩgṹ niiyigu. 25 Marĩ Õpũ "biiro niirecutiro

booa” jĩĩrére buenorigu niiyigu. Juan basocáre wãmeõtigu buerigue dícure masĩpacu, diamacű Jesuyére bueyigu useniremena. 26 Cũũ judíoa neãrí wiipu cuire manirőmena wedenucãyigu. Priscila, Aquila cũũrẽ tuo, néewa, Cõãmacũye quetire ãñurõ diamacű wedenemoyira.

27 Cũũ Acayapu “wáagudu tiia” jĩĩrĩ, Jesuré padeorá “ãñurõ wáaya” jĩĩyira. Cũũrẽ paperapũ jóabosayira. Jesuré padeorá Acayapu niirárẽ “Apolore ãñurõ bocaya” jĩĩ jóayira. Cũũ toopú jeagu, Cõãmacũ tiiápuremena Jesuré padeoráre ãñurõ tiiápuyigu.

28 Cũũ niipetira ĩñacoropu judíoare cũũ wedemeniremena docacũmurĩ tiiyígu. Cõãmacũye queti jóaripũpu cű́ãrẽ bue, “Jesús Cõãmacũ beserigu niiĩ” jĩĩrére ẽñoyígu.

Éfesopu Pablo buerigue

19 Apolos Corintopu niirito, Pablope ũmuáreburire netõwá, Éfesopure jeayigu. Toopú sĩquẽrã Cõãmacũrẽ padeoráre buajeáyigu. 2 Cű́ãrẽ sãĩñáyigu:

—Múã Cõãmacũrẽ padeorí, ¿Espíritu Santo múãmena niinucãrĩ? jĩĩyigu.

Cű́ãpe yuuyira:

—Óba. Ũsã Espíritu Santo niirére tuohéra niitu, jĩĩyira.

3 —Too docare ¿noã wederiguere padeojĩ́rã, wãmeõtidutiri? jĩĩyigu.

—Juan wederiguere padeojĩ́rã, wãmeõtidutiwu, jĩĩyira.

4 Pablo jĩĩnemoyigu:

—Juan basocáre wãmeõtiyigu. Teeména cű́ã ñañaré tiirére wãcũpati, wasorére ẽñoyíra. Juan biiro wedeyigu: “Yuu siro ãpĩ atigudaqui. Cũũrẽ padeoyá”, jĩĩyigu. Cũũ teero jĩĩ wederigura niiĩ Jesús, jĩĩyigu.

5 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, Jesús wãmemena wãmeõtidutiyira. 6 Pablo cű́ãrẽ ñaapeóri, Espíritu Santo cű́ãpure niigũ diijeáyigu. Ãpẽrã́ basocáye wedeserere masĩripacara, wedesenucãyira. Cõãmacũ wededutirere wedeyira. 7 Cű́ã niipetira niirã, doce ũmuã niiyira.

8 Pablo tiimacãpu judíoa neãrí wiipu wáarucuyigu. Ĩtĩárã muĩpũrã tiiwiipúre cuire manirőmena wedeyigu. “Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeatoaa” jĩĩrémena Jesuré padeorí tiijãdugagu tiiyígu. 9 Sĩquẽrã cũũ wederére tuodugáriyira. Padeoríyira. Mama buerére basocá tuocóropu ñañarõ wedeseyira. Teero tiigú, Pablo witiweojõãyigu; Jesuré padeoráre néewitiwayigu. Búrecoricõrõ Tiranoya wiipu neãyira. Tiiwií buerí wiipu bueyigu sũcã. 10 Puacũmá bueyigu. Teero tiirá, tiidita Asia macãrã tuopetíjõãyira Jesuyé quetire. Judíoa, judíoa niihẽrãcã teeré tuoyíra.

11 Cõãmacũ cũũ sĩcũrã tiimasírere Pablomena tiiẽñoyigu. Cũũmena ĩñaña manirére tiiyígu. 12 Cũũ paacõáre caserire, cũũya õpũũ pẽniárigue caserire néewayira diarecutirare. Teeména netõnéyira; wãtĩã sããnorirare cõãwionecoyira.

13 Sĩquẽrã judíoa wáanetõrã wãtĩãrẽ cõãwionecora niiyira. Cű́ã marĩ Õpũ Jesús wãmemena wãtĩãrẽ cõãwionecodugamiyira.

—Jesús Pablo wedewarucugu wãmemena múãrẽ witiwadutia, jĩĩmiyira wãtĩãrẽ.

14 Teerora tiirá tiimíyira Esceva põnacã. Esceva judíoayu, paiaré dutigú niiyigu. Cũũ põna siete niiyira. 15 Cű́ã teero tiirí, wãtĩ cű́ãrẽ yuuyigu:

—Jesuré yuu masĩã. Pablocãrẽ masĩã. ¿Múãpeja noãnó niiĩ? jĩĩyigu.

16 Basocú wãtĩ sããnorigu cű́ãpure bupuñápeayigu. Cű́ã niipetira nemoró tutuanetõnucãjãyigu. Cű́ãrẽ ñañarõ peti tiiyígu. Sutimanírã, cãmicutira tiiwií niiãrira cutucówitiwayira. 17 Cű́ãrẽ

teero wáare quetire Éfeso macãrã tuopetíjõãyira. Niipetira judíoa, judíoa niihẽrãcã tuoyíra. Bayiró cuiyira sáa. Marĩ Õpũ Jesuyére ãñurõ quionímemena wedeseyira sáa.

18 Pau too sugueropu Jesuré padeonucárira jea, cũã ñañaré tiirére wedeyira. 19 Pau yaso doarira cũã bueré papera tutirire néeneõ, sóecõãjãyira niipetira ĩñacoropu. Teetutiri wapa cũã bapaqueori, “cincuenta mil” niyeruquiri plataquiri wapacutímiyiro. 20 Ateména marĩ Õpũye queti sesajõãrõ tiiyíro. Cõãmacũ tutuaremena pau padeonemórã tiiyíra.

21 Ate wáari siro, Pablo wãcũyigu: “Yuu Jerusalénpu putuawaguda. Toopú wáaadari suguero, Macedonia, Acaya ditapu ĩñanetõgũ wáaguda. Jerusalénpu jea, niiãri siro, Romapu ĩñagũ wáaro boocú”, jĩĩ wãcũyigu. 22 Teero tiigú, puarã́ cũũrẽ tiiápurare ticocosugueyigu Macedoniapu. Cũã niiyira Timoteo, Erasto. Cũũpe putuájãyigu ména toopú Asia ditapu.

Éfesopu cúasore wáarigue

23 Tíatorena mama bueré padeorémena bayiró cúasore wáayiro. 24 Cúasori tiinucáyigu sĩcũ plata padegú. Cũũ wãmecutiyigu Demetrio. Platamena cũã padeogóya wii tiiróbiro biiré wiserigã tii, dúagu niiyigu. Cũã padeogó weerigo wãmecutiyigo Artemisa. Tee wiserigãrẽ dúara, Demetrio, cũũrẽ padecoteracã pairó wapatárucuyira. 25 Cũũrẽ padecotera, ãpẽrã́ plata paderáre néõyigu. Cũãrẽ jĩĩyigu:

—Múã ãñurõ masĩã: Marĩ ate paderémena ãñurõ wapatá niijãmiã. 26 Ãno Éfesopure Pablo paure cũũ wederémena nunurĩ́ tiitóai mée. Ãno Asiapucãrẽ múã ĩñarõbirora, teero biiri múã tuoróbirora pau niicua. Basocá tiiríraja “padeorá mee niiĩya” jĩĩãwĩ cũũdu. 27 Ate bayiró quioa. Marĩ tiiré búri niiré putuábocu. Artemisa ãñunetõjõãgõya wiicã búri niirí wii putuábocu. Coo Asia macãrã padeogó niipetira atibúreco macãrã padeogó niiyo. Coo uputí macõ niirére basocá ñañarõ wedesenucãrĩ, búri niiré putuábocu, jĩĩyigu.

28 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, bayiró cúa, acaribíyira:

—Artemisa ãñunetõjõãgõ Éfeso macãrã padeogó niiyo, jĩĩyira.

29 Cũã acaribíri, pau tiimacã macãrãcã “¿deero wáai?” jĩĩ masĩripacara, acaribípetijõãyira. Sĩcãrõména cũã neãrṍpu cutuwáyira. Pablomena bapacutiwarirare bayiró ñee, néewayira. Cũã niiyira Gayo, Aristarco. Macedonia macãrã niiyira. 30 Pablo basocá decopu sããwadugamiyigu. Jesuré padeorápe cũũrẽ wáadutiriyira. 31 Ãpẽrã́ Pablore maĩrã́ queti ticocoyira. Cũã sĩquẽrã Asia macãrã dutirá niiyira. “Pablo ũsã neãrṍpu sããatirijããrõ”, jĩĩcoyira. 32 Toopú niirã́ ãpẽrã́ cũã booró acaribíyira. Ãpẽrã́ apeyenó acaribíyira. Ãpẽrãcã́ teerora jĩĩãmajãyira. “¿Marĩ ãnopú deero tiirá neããrĩ?” jĩĩ masĩriyira. 33 Ãpẽrã́ judíoa Alejandrore ĩñabuayira. Basocá díamacũpu cũũrẽ tuunéconucõcoyira, wedearo jĩĩrã. Cũãrẽ “ditamaníjõãña” jĩĩdugagu, wẽẽtucomiyigu. “Ũsã wapa cuoría”, jĩĩdugamiyigu. 34 “Cũũ judíoayu niiĩ”, jĩĩ ĩñamasĩrã, acaribínemoyira. Pua hora sĩcãrĩbíro acaribíyira.

—Artemisa ãñunetõjõãgõ Éfeso macãrã padeogó niiyo, jĩĩyira.

35 Sĩcũ tiimacã macãrãrẽ dutigú too acaribírare ditamanírĩ tiiyígu. Cũãrẽ jĩĩyigu:

—Múã Éfeso macãrã, yuure tuoyá. Niipetiro macãrã ateré masĩcua: Marĩ atimacã́ Éfeso macãrã Artemisa ãñunetõjõãgõ padeorí wiire coterá niiã. Coo queoré ũmuãsepu diiátiriguere

coterá niiã. 36 Sĩcũ “teero mee niiã” jĩĩmasĩriqui. Teero tiirá, nocõrõrã acaribíya. Ãñurõ wãcũsugueya, noo booró tiiámarĩ jĩĩrã. 37 Ãniã múã néeatiarira apeyé marĩ padeorí wii maquẽrẽ yaaríarira niiãwã. Marĩ padeogóre ñañarõ wedeseriarira niiãwã. 38 Demetrio, ãpẽrã́ plata paderámena wedesãre cuogú, queti beserópu wáaaro. Tee niiãdarerena queti beseró, queti beserí basocacã niiĩya. Toopú cãmerí́ wedesããrõ. 39 Múã apeyenó sãĩdugára, atimacã́ macãrã dutirámena cũã neãrópu wedesera wáaya. Cũã múãrẽ wedeadacua. 40 Mecũã marĩ acaribíariguere romanuã dutirá marĩrẽ wedesãrĩquioro tiirá tiia. Marĩ teero peti acaribíro bauró acaribíãmajãrã tiiáwũ. Teero tiirá, romanuã cũã wedesãrĩ, marĩrẽ deero jĩĩ yuumasĩña maniádacu, jĩĩyigu.

41 Teero wedeseyapacuti: —Nocõrõrã niiã, jĩĩyigu.

Macedoniapu, Greciapu Pablo wáarigue

20 Cúasore petiári siro, Pablo Jesuré padeoráre neãdutiyigu. Cũãrẽ wãcũtutuare tico, “wáagu tiia” jĩĩ, Macedoniapu wáajõãyigu. 2 Too maquẽ macãrĩpu netõwágu, too macãrãrẽ cũũ wederémena wãcũtutuare ticonemowayigu. Teero tii, jeayigu Greciapu. 3 Toopú ĩtĩãrã muĩpũrã putuáyigu. Cũũ Siriapu dooríwumena wáagudu, judíoa cũũrẽ sĩãdugáre quetire tuoyígu. Teero tiigú, “Macedonia wáarimapura cãmeputúawagu̱da sũcã” jĩĩ wãcũyigu. 4 Cũũ wáari, ãpẽrã́ cũũrẽ bapacutiwarira niiwã. Cũã niiwã: Sópater Berea macã macũ (cũũ Pirro wãmecutigu macũ niiwĩ); Segundo, Aristarco (cũã puarã́ Tesalónica macãrã niiwã); Gayo Derbe macã macũ; Timoteo; Tíquico, Trófimo (cũã puarã́ Asia macãrã niiwã). 5 Cũã ũsã suguero wáa, Troaspu ũsãrẽ yuerira niiwã.* 6 Ũsã Filipospu putuáwu. Toopú pã púuri tiirémena wúoya maniré pãrẽ yaarí bosebureco ĩñawũ. Nocõrõrã nii, wáajõãwũ dooríwumena. Cinco burecori siro jeawu Troaspu. Toopú sica semana putuáwu.

Troaspu Pablo ĩñanetõgũ wáarigue

7 Yeerisãri bureco niirĩ, ũsã neãwũ bocaadara. Apebúrecope Pablo wáagudu niijĩgũ, cũãrẽ wedewi. Ñami deco niirĩ, wedegu tiiwí ména. 8 Ũmuárõ macã tatia ũsã neãrí tatiapu pee sĩãwócorepa niiwũ. 9 Sĩcũ mamu ventana sopepu duigú wugoá jeanowĩ. Cũũ wãmecutiwi Eutico. Pablo yoari peti wedegu tiirí, cãnicónuãrigu niiwĩ. Yepapu ñaacodiawi. Cũũ duiariro itiácasa sotoapu niiwũ. Cũãpe cutudiwá, diaarigupure néemuõcowa. 10 Pablocã diiwáwi. Cũũ sotoa munibiá, cũũrẽ ñeediyo, cũãrẽ jĩĩwĩ:

—Nocõrõca ucuárijãña. Catijãĩ ména, jĩĩwĩ.

11 Muãwa, cũãrẽ pã bato, yaa, wedeseboejõã, wáajõãwĩ. 12 Mamupere wiipú néejõãwã. Cũũ catiri, ãñurõ yeeripũnacutira niiwã sũcã.

Troaspu niiãrira Mileto macãpu wáarigue

13 Pablo ũsãrẽ jĩĩrirobirora dooríwumena cũũ suguero Asopu wáajõãwũ. Pablo ũsãrẽ: —Yuu maapu wáa, Asopu múãrẽ bocagu̱da, jĩĩwĩ.

14 Asopu ũsãmena bujeá, ũsã atiriwupu sããwĩ. Too síro Mitilenepu tĩãwawu. 15 Too macãrã apebúreco Quío nucũrõ díamacũpu tĩãjeawu. Maawáriwu. Too macãrã apebúreco Samospu tĩãjeawu. Too macãrã

*20:5 Lucas atipṹ jóarigu Filipospu niijĩyi, Pablo toopú jeari.

apebúreco Miletopu jeajõãwũ sáa. 16 Ũsã Miletopu wáara, Éfesore diamacű netõjõãwũ. Pablo Asiapu yoari putuádugariwi. Cũũrẽ basioatã, Jerusalénpu Pentecostés bosebureco ĩnadugawi.

Pablo Éfeso macãrã butoá dutiráre wedeyaponorigue

17 Pablo Miletopu niigũ, Éfeso macãrã Jesuré padeorá butoá dutiráre atiduticowi. 18 Cű̃ã jeari ĩña, cű̃ãrẽ jĩĩwĩ:

—Mú̃ã ãñurõ masĩcu yuu mú̃ã watoapure tiirécutiriguere. Yuu sicato Asiapu jeagu, tée yuu niitugupu tiitúcoriguere ãñurõ masĩcu. 19 Yuu marĩ Õpũ dutiró tiigú̃, “ãpẽrã́ nemoró ãñuré tiia” jĩĩ wãcũriwu. Mú̃ãmena utiwu. Judíoa yuure ñañarõ tiidugári, ñañarõ netõwũ. 20 Niipetire mú̃ã ãñurõ niiãdarere wedepetijãwũ. Basocá neãrőpu, mú̃ãye wiseripu teero wederucujãwũ. 21 Judíoare, judíoa niihẽrãcãrẽ ateré sĩcãrĩbíro wedewu: “Mú̃ã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá; Cõãmacűye ãñurõ tiinucáña; Jesús marĩ Õpũrẽ padeoyá”, jĩĩ wederucujãwũ. 22 Yuu mecũtígã wáagu tiia Jerusalénpu Espíritu Santo yuure dutirirobirora. Toopú yuure deero wáaro wáaadacu masĩriga. 23 Ate dícure masĩã: Basocá ñañarõ netõrí́ tii, yuure peresuwiipu sõnecoadacua. Ateré macãrĩcőrõ Espíritu Santo yuure wedei. 24 Ateré masĩpacu, wãcũpatiria. Yuu catirére maĩría. Marĩ Õpũ Jesús cũũ paderé cű̃ũriguere peotídugaga. Cõãmacũ basocáre netõnére quetire wededutiwi yuure.

25 ’Yuu mú̃ã putopu niigũ, Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeariguere wedewarucuwu. “Mú̃ã sĩcũno yuure ĩñanemoricu sáa”, jĩĩ tugueñajãga. 26 Teero tiigú̃, mecũtã mú̃ãrẽ wedea: Yuu wederiguere tuoríra pecamepu wáari, yée wapa niiricu. 27 Yuu mú̃ãrẽ niipetire Cõãmacűye quetire wederijã tiiríwu. 28 Teero tiirá, mú̃ã basiro coteya. Jesuré padeorí põna macãrãcãrẽ ãñurõ cote, buenemoña. Mú̃ãrẽ Espíritu Santo cű̃ũrigu niiwĩ, cű̃ãrẽ ĩñanununusearo jĩĩgũ. Cõãmacũ cũũ macũye díimena cű̃ãrẽ cũũyara wáari tiirígu niiwĩ. Teero tiirá, oveja coterí basoca tiiróbiro cű̃ãrẽ tiiápuya. 29 Yuu tugueñarĩ, yuu wáari siro, ãpẽrã́ jĩĩditorepira mú̃ãmena niirã jeaadacua. Yáiwa ovejare sĩãrã́ tiiróbiro mú̃ã Jesuré padeorére petirí tiidugáadacua. 30 Sĩquẽrã mú̃ã menamacãrãcã wedewisioadacua, Jesuré padeorá cű̃ãrẽ tuonunúsearo jĩĩrã. 31 Teero tiirá, ãñurõ tuomasí́ niiña. Mú̃ã ateré acabóricu: Itiácũma mú̃ã niipetirare ãñurõ tiiádarere bóaneõremena búrecori, ñamirí́ wedewu.

32 ’Yuu wáagu tiia. Cõãmacũ mú̃ãrẽ ãñurõ cotearo. Cũũ maĩré quetimena mú̃ãrẽ tutuare ticoaro. Tee queti mú̃ãrẽ wãcũtutuari, padeonemórĩ tiimasí́cu. Tee quetire padeorí, ãpẽrã́ Jesuré padeorámena mú̃ãrẽ ãñuré ticogudaqui Cõãmacũ. 33 Ãpẽrãyé niyeru, oro, suti boonemósãriwu yuu. 34 Mú̃ã masĩcu: Yée wãmorĩmena padewu. Teeména yuu, yuu menamacãrã boorígueno rẽ buawú. 35 Niipetire yuu tiirígue mena mú̃ãrẽ ẽñowũ. Marĩ paderémena bóaneõrãrẽ tiiápuro booa. Marĩ Õpũ Jesús cũũ jĩĩriguere wãcũrõ booa: “Ticogúpe ñeegũ nemoró useniqui”, jĩĩyigu, jĩĩwĩ Pablo.

36 Teeré jĩĩtoanucõ, cű̃ã niipetiramena ñicãcoberimena jeacũmu, Cõãmacũrẽ sãĩwí́. 37 Niipetira bayiró utiwa. Cũũrẽ páabua, wasopúro ũpũ tiiwá. 38 Cũũ “mú̃ã yuure ĩñanemoricu sáa” jĩĩãriguere wãcũrã, nemoő bóaneõrã putuáwa. Too síro dooríwupu cũũrẽ cű̃ũcora wáawa.

Jerusalénpu Pablo wáarigue

21 Ũsã Éfeso macãrã butoá dutiráre “wáara tiia” jĩĩtoa, dooríwupu muãsã, wáajõãwũ. Wáa, diamacũ wáa, Cos macãpu jeawu. Apebúreco Rodas macãpu, too macãrã Pátara macãpu jeawu. 2 Toopú Feniciapu wáariwucare buajeáwu. Tiiwupú muãsã, wáajõãwũ. 3 Wáa, Chipre nucũrõrẽ ĩñawa, tiinucũrõ acuniñape putuáwu. Too netõwá, Siria ditapure jeawu. Jea, Tiro macãpu maajeáwu. Toopú tiiwú macãrã apeyé cũã néewariguere apamonecoadara tiiwá. 4 Toopú ũsã Jesuré padeoráre ãmaã, buajeáwu. Cũãmena sica semana putuáwu. Cũã Espíritu Santo masĩré ticorémena Pablore “Jerusalénpu wáarijãña” jĩĩmiwã. 5 Cũã teero jĩĩpacari, tii semana petirí, wáajõãwũ sũcã. Cũã niipetira, cũã numosãnumiã, cũã põna ũsãrẽ bapacutibuawa macã wesapu. Ditatuparipu ñicãcoberimena jeacũmu, Cõãmacũrẽ sãĩwũ. 6 Sãĩtóa, “wáara tiia” jĩĩ, dooríwucapu muãsãwũ. Cũãpe cũãye wiseripu putuajõãwã.

7 Tiropu niiãrira wáa, Tolemaida macãpu jeawu. Toopú Jesuré padeoráre ãñuduti, sicabureco putuáwu cũãmena. 8 Apebúreco wáa, Cesareapu jeawu. Toopú jeara, Felipe Jesuyé queti wedegúya wiipu sããwawu. Felipe Jesuré padeorá siete yaaré batorira menamacũ niirigu niiwĩ. Cũũ putopu putuáwu. 9 Cũũ põna numiã manumanirã bapari niiwã. Cũã profetas niiwã.

10 Yoari ũsã niiripacari, sĩcũ Judeapu niiãrigu jeawi. Profeta niiwĩ. Cũũ wãmecutiwi Agabo. 11 Ũsã puto jea, Pabloyada siatúridare née, cũũ basiro cũũye dupori, cũũye wãmorĩpu siatúwi. Siatútoa, ũsãrẽ jĩĩwĩ:

—Espíritu Santo jĩĩãwĩ yuure: “Judíoa Jerusalénpu atidá õpũrẽ siatúadacua ãno muu siatúro tiiróbiro. Cũũrẽ judíoa niihẽrãpure ticoadacua”, jĩĩwĩ Agabo.

12 Cũũ teero jĩĩrĩ tuorá, ũsã Pablore: —Jerusalénpu wáarijãña, jĩĩmiwũ.

Cesarea macãrãcã: —Wáarijãña, jĩĩmiwã.

13 Cũũpe jĩĩwĩ:

—Utirijãña. Yuure bayiró wãcũpatiri tiirá tiia. Jerusalénpu Jesuyé wapa yuure siatú, sĩãdugápacari, wáaguda, jĩĩwĩ.

14 Cũũ “jáu, ãñuã” jĩĩhẽrĩ ĩñarã: —Cõãmacũ booró tiiáro, jĩĩjãwũ.

Nocõrõrã ditamanírã putuáwu.

15 Ũsã too niiãrira ũsãye ĩñanotoa, wáajõãwũ Jerusalénpu. 16 Sĩquẽrã Cesarea macãrã Jesuré padeorá wáawa ũsãmena. Cũã ũsãrẽ néewawa Mnasónya wiipu. Cũũ Chipre macũ niirigu niiwĩ. Yoari Jesuré padeogú niiwĩ. Toopú cãniwũ.

Pablo Santiagore ĩñagũ wáarigue

17 Ũsã Jerusalénpu jeari, Jesuré padeorá useniremena bocawa ũsãrẽ. 18 Apebúreco Pablo ũsãmena Santiagore ĩñagũ wáawi. Toopú niipetira butoá dutirá niiwã. 19 Pablo cũãrẽ ãñudutiwi. Judíoa niihẽrãrẽ Cõãmacũ cũũmena tiiríguecõrõ duaró manirõ wedemuãnucãwĩ. 20 Teeré tuo, Cõãmacũrẽ usenire ticowa. Pablore jĩĩwã:

—Ũsãya wedegu, muu masĩcu: Pau peti judíoa Jesuré padeorá niiĩya. Cũã “Moisére dutiré cũũriguere tiipetíro booa” jĩĩrã tiiíya. 21 Cũã ate wedepatirere tuoáyira: Muu judíoa niihẽrãye ditapu niigũ, judíoa toopú niirárẽ Moisés dutirére “tiiríjãña” jĩĩyiro. Cũã põnarẽ cõnerígu yapa macã caseróre “widecõárijãña” jĩĩyiro. Teero biiri marĩ judíoa tiirécutirenocãrẽ “tiiríjãña” jĩĩyiro. Teeré tuoyíra. 22 “¿Deero tiigúdari cũũ?” jĩĩ wedeseawũ ũsã muurẽ. Cũã muu “ãnopú jeaayigu” jĩĩrére tuoádacua. 23 Teero tiirá, ũsã biiro wãcũãwũ: Ũmuã

bapari Cõãmacũrẽ “biiro tiiáda” jĩĩãrira niiãwã. 24 Mɯɯ cű̃ãmena Cõãmacũwiipɯ wáari, ãñubocu. Mɯɯcã cű̃ã tiiróbirora tiiyá. Cű̃ã marĩ tiirénorẽ tiirá tiiáwã. Atebúrecorire ñañaré tiiáriguere acabóre sãĩrű̃ tiiáwã. Niipetire wáicura cű̃ã Cõãmacũrẽ ticoadarare mɯɯ sãĩbosáya. Mɯɯ teero tiiári siro, cű̃ã póare pedecõãdutiadacua. Mɯɯ biiro tiiáriguere masĩrã, niipetira judíoa mɯɯye quetire “teero jĩĩãmajãrã tiijíya” jĩĩãdacua. “Cũ̃ũcã Moisére dutiré cűũriguere ãñurõ tiigú niiĩ”, jĩĩãdacua. 25 Jesuré padeorá judíoa niihẽrãpere “biiro tiirí ãñuãdacu” marĩ jĩĩriguere jóacotoawɯ: Wáicura dii cű̃ã padeoráre ticoariguere yaarijãña. Wáicuraye díire sĩniríjãña. Wáicura dii díi cõãña maniré diiré yaarijãña. Ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperijãña, jĩĩ jóawɯ, jĩĩwã.

Pablore peresuwiipɯ néewarigue

26 Apebúrecope Pablo cű̃ã baparire néewawi. Pablo cũ̃ũ ñañaré tiiáriguere acabóre sãĩtóari, Cõãmacũwiipɯ sããwayira. Pablo pairé wedeyigɯ:

—Sica semana dusaa ãniã ñañaré tiiáriguere acabóre sãĩãdaro. Niituri burecore cű̃ãcõrõ wáicurare sĩãdutí, ticoadacua Cõãmacũrẽ, jĩĩyigɯ.

27 Cű̃ã siete burecori peotíadara tiirí, judíoa Asia macãrã Pablore Cõãmacũwiipɯ niirĩ ĩñayira. Cũ̃ũrẽ ĩñarã, ãpẽrãrű̃ cúarosãrĩ tiiyíra. Cű̃ã cũ̃ũrẽ ñee, acaribíyira:

28 —Ũsãya wedera, tiiápura atiya. Ãnirű̃ niiĩ niipetiropɯ niipetirare ñañarõ buewarucugɯ. Cũ̃ũ marĩ judíoa maquẽrẽ, Moisére dutiré cűũriguere, teero biiri atiwií maquẽrẽ ñañarõ wedesewarucuyigɯ. Apeyeréja, griegoare atiwiipúre néesããwĩ. Cũ̃ũ biiro tiigú, atiwií ñañaré manirí wiire ñañogű̃ tiii, jĩĩyira.

29 Ate sɯguero Trófimo Éfeso macũ Pablomena macãpɯ niirĩ ĩñayira. Teero ĩñarira niijĩrã, cű̃ã “cũ̃ũrẽ Cõãmacũwiipɯ néesããjĩyi” jĩĩ wãcũrira niimiwã.*

30 Cű̃ã wedesãrĩ tɯorá, niipetira tiimacã macãrã acaribíbatejõãwã. Cɯtɯjeáwa. Pablore ñee, wéecowitiawa, tée Cõãmacũwii sopepɯtópɯ. Máata sopepãmarĩrẽ biajű̃wã. 31 Pablore sĩãű̃darapɯ tiirí, ãpẽrű̃ basocá surara dutigúpure wedera wáarira niiwã:

—Niipetira atimacű̃ Jerusalén macãrã neã, cúa, acaribíra tiiáwã, jĩĩyira.

32 Cũ̃ũ tee quetire tɯogú, cũ̃ũyara surarare, cű̃ãrẽ dutiráre néõ, diiáti, cɯtɯátiwa cű̃ã pɯtopɯ. Surara dutigú suraramena cɯtɯátiri ĩñarã, Pablore páarira duujű̃wã.

33 Surara dutigú Pablo pɯtopɯ jea, surarare ñeeduti, pɯadá cõmedaména siatúdutiwi. Basocáre sãĩñáwĩ:

—¿Noã niiĩ ãni? ¿Deero tiiárĩ? jĩĩmiwĩ.

34 Basocápe ãpĩ merẽã, ãpẽrãcű̃ merẽã noo booró acaribíãmajãwã. Teero tiigú, surara dutigúpe ãñurõ tɯobúariwi. Cũ̃ũyara surarare néewadutiwi cű̃ã niirí wiicapɯ. 35 Tiiwií mɯãwaropɯ jeari, basocá bayiró tuudiyówa. Teero tiirá, surara Pablore néeapa néecomɯãwã. 36 Niipetira cű̃ã siro tuudiyóatira:

—Sĩãcõájãña, jĩĩ acaribíwa.

Pablo “yɯɯ wapa cɯoría” jĩĩrigue

37 Tiiwiipú sõnecoadara tiirí, Pablo surara dutigúre sãĩñáyigɯ:

—Yɯɯ mɯɯmena wedeseri, ¿ãñuniãdari? jĩĩyigɯ.

Cũ̃ũrẽ yɯɯyigɯ:

—¡Ayo! Mɯɯcã griegoayere wedesemasĩjããyo. 38 ¿Mɯɯ Egipto macũ ũsã romanuãrẽ cõãdɯgamirigɯ mee niiĩ? Cũ̃ũ cuatro mil basocáre sĩãrépira

*21:29 Cõãmacũwii Jerusalénpɯ niimiri wiipure judíoa niihẽrãrẽ sããwadutiriyira.

dutigú niiyigu. Cũũyarare néõ, basocá manirőpu néewayigu, jĩĩyigu.
39 Pablo yuuyigu:
—Yuu cũũ mee niiã. Judíoayu niiã. Tarso Cilicia ditapu niirí macã macũ niiã. Búri niirí macã macũ mee niiã. Yuu ãniãrẽ wededugaga. Muu boorí, wedegu da, jĩĩyigu.
40 Surara dutigú "jáu" jĩĩyigu. Teero tiigú, too muãwaropu nucũgũrã, wẽẽtucowi. Cűã ditamanírĩ ĩña, hebreoayemena wedewi cűãrẽ:
22 —Yáa wedera, yuu pacusũmuã, yuure tuoyá ména. Yuu múãrẽ yée maquẽrẽ wedegu da, múã yuure "wapa cuoríi" jĩĩãrõ jĩĩgũ, jĩĩwĩ.
2 Cũũ hebreoayemena wederi tuorá, nemoő ditamaníjõãwã. Pablo cűãrẽ jĩĩwĩ:
3 —Yuu judíoayu niiã. Tarso Cilicia ditapu niirí macãpu bauáwu. Atimacãpú masãwũ. Gamaliel yuure buewi. Cũũ Moisés marĩ ñecũsũmuãrẽ dutiré niipetirere buepetijãwĩ yuure. Múã atitóre Cõãmacũ dutirére tiirécutirobirora yuucã ãñurõ tiirucújãã.
4 Yuu tiiburecopu mama buerére padeoráre ñañarõ tiirucúwu. Sĩquẽrãrẽ sĩãdutíwu. Ũmuű, numiárẽ ñee, cűãrẽ peresuwiipu sõnecodutirucuwu.
5 Paiaré dutigú, niipetira Judíoare Dutirá Peti "teerora tiiwí" jĩĩ masĩcua. Cűãrã yuure dutirépũrĩrẽ jóabosarira niiwã. Teepũrĩrẽ née, marĩya wedera Damascopu niirárẽ ticogu du tiimíwũ. "Mama buerére padeoráre ñee, siatú, néewagu da Jerusalénpu, cűãrẽ ñañarõ tiidutígu du", jĩĩmiwũ.

Pablo wasorígue queti

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

6 'Maa wáagu, Damascopu jeagu du tiirí, coeritó niirĩ, wãcũña manirő ũmuásepu bóediati yuu putobayiró capemórõ bóewu.
7 Teero wáari, yuu ditapu ñaacũmujõãwũ. Sĩcũ yuure wedeseri tuowú: "Saulo, ¿deero tiigú yuure ñañarõ tiinunúsei?" jĩĩwĩ.
8 "¿Noã niiĩ muu?" jĩĩwũ. "Yuu Jesús Nazaret macã macũ muu ñañarõ tiinunúsegura niiã", jĩĩwĩ.
9 Yuumena wáariracã tee bóediatiriguere ĩña, "cuijõããwũ" jĩĩwã. Cũũ yuumena wedeseriguere "tuoríatu" jĩĩwã.
10 Yuu cũũrẽ sãĩñáwũ: "Õpũ, ¿deero tiirí boogári?" jĩĩwũ. Cũũ yuure yuuwi: "Wũmunucãña. Damascopu wáaya. Toopú muurẽ sĩcũ wedegu da qui niipetire muu tiiádare Cõãmacũ quẽnorére", jĩĩwĩ.
11 Yuumena wáarira yuure tũãwáta, Damascopu wáara. Yuure asibatére capeari bauhéri tiiwú.
12 'Tiimacãpure Ananías wãmecutigu niiwĩ. Cõãmacűrẽ quioníremena padeogú, Moisére dutiré cűũriguere tiigú niiwĩ. Niipetira judíoa tiimacã niirá cũũrẽ "ãñuniĩ" jĩĩ ĩñawã.
13 Yuure ĩñagũ jea, yuu wesapu nucũ, yuure jĩĩwĩ: "Yáa wedegu Saulo, ĩñamuõcoya sũcã", jĩĩwĩ. Wãcũña manirő cũũrẽ ĩñamuõcowu.
14 Yuure jĩĩnemowĩ: "Tíatopu Cõãmacũ marĩ ñecũsũmuã padeorígu muurẽ besetoayigu, cũũ boorére muurẽ masĩãrõ jĩĩgũ. Cũũ macũ ãñugűrẽ ĩña, cũũ wedeserere tuoáro jĩĩgũ, beseyigu.
15 Muu cũũyere wedegu wáagudacu. Niipetirare niipetiropu muu ĩñaãriguere, muu tuoáriguere wedewarucugu wáagudacu.
16 Teero tiigú, yoari yuerijãña muu. Wũmunucãña. Marĩ Õpũrẽ padeojígũ, muu ñañaré tiirére acabóre sãĩñá. Sãĩtóa, wãmeõtidutiya", jĩĩwĩ.

Pablo judíoa niihẽrã putopu wáadutiriguere wederigue

17 'Too síro Jerusalénpu putuajeagu, Cõãmacũwiipu cũũrẽ sãĩgű jeawu. Yuu cũũrẽ sãĩgű tiirí, cãnirípacu, quẽẽrőpu tiiróbiro Jesuré ĩñawũ.
18 Jesús yuure jĩĩwĩ: "Boyero atimacá Jerusalénrẽ witiwaya. Ãno macãrã yée quetire muu

wederi, booríadacua”, jïïwï. 19 Yuu cũũrẽ jïïwũ: “Õpũ, cṹã ãñurõ masïcua: Niipetire judíoa cṹã neãré wiseripu muurẽ padeoráre tãnadutí, peresuwiipu sõnecorucuwu. 20 Esteban muuye queti wederigure cṹã sïãrítore, yuucã toopúra ïñanucũwũ. Cũũrẽ sïãrã́ye suti sotoá maquẽrẽ cotebosawu. ‘Ãñurõ tiirá sïããya’, jïï wãcũmiwũ”, jïï wedemiwũ Jesuré. 21 Cũũ yuure jïïwï: “Wáaya. Yuu aperopú yoaropu ticocogudacu muurẽ judíoa niihẽrã putopu”, jïïwï.

Pablo surara dutigúmena wedeserigue

22 Nocõrõrã ãñurõ tuotúwa. Teeré tuorá, bayiró acaribíwa sũcã.

—Cũũrẽ sïãcṍjãña. Cũũrẽ boorídojãã, jïï acaribíwa.

23 Acaribíra, cṹã cúarere ẽñorã́, cṹãye suti sotoá sãñarére tuuwé, wẽ́ẽtuwa. Dita maané, déebatecowa. 24 Cṹã teero tiirí ïñagũ, surara dutigú Pablore sõnecojãdutiyigu cṹãya wii popeapu. Sõnecotoanucõ, Pablore “¿deero tiirá basocá muurẽ acaribíi?” jïï wederi tiidugágu, cũũrẽ tãnagṹdu siatúdutiyigu. 25 Siatúari siro, Pablope cũũ puto nucũgṹ cien surara dutigúre jïïyigu:

—Múã yuure búri peti tãnamasíricu; romanuãrẽ dutiré teero tiidutíria. Yuu romanuãyu niiã; queti beserí basoca yuu tiiáriguere beseriya ména, jïïyigu.

26 Cũũ teero jïïrï tuogú, cien surara dutigú cũũrẽ dutigúpure wedegu wáayigu.

—Muu ãñurõ tiiyá. Jõõ niiãrigu “romanuãyu niiã” jïïãwï, jïïyigu.

27 Teeré tuogú, surara dutigú sãïñágũ wáayigu:

—¿Niirórã muu romanuãyu niiï? jïïyigu.

—Újũ, cũũrã́ niiã, jïïyigu Pablo.

28 Surara dutigúpe: —Yuu pairó niyeru wapatíwu, romanuãyu niirére sããgũdu, jïïyigu.

—Yuuja máata bauágupura romanuãyu niirigu niiwũ, jïïyigu Pablo.

29 Teeré tuorá, cũũrẽ tãnaãdara tiimíãrira máata aperopé jeaconucãyira. Surara dutigúcã cui niiyigu. “Romanuãyure ‘tãnañá’ jïïgũ, siatúdutimiãyu” jïï wãcũgũ, cuijõãyigu.

Pablo Judíoare Dutirá Peti putopu wederigue

30 Teero tiigú, judíoa cũũrẽ wedesãre diamacṹ maquẽrẽ masïdugagu, apebúrecope paiaré dutiráre, teero biiri niipetira Judíoare Dutirá Petire néõyigu. Pablore jõãdutí, néediati, cṹã ïñacoropu nucũdutiyigu.

23 Pablo Judíoare Dutirá Petire ïña, jïïyigu:

—Yáa wedera, yuu catiré burecorire tée mecũãpumena Cõãmacũ ïñacoropu ãñurõ yeeripũnacutia, jïïyigu.

2 Ananías paiaré dutigú teeré tuogú, Pablo wesa nucũrã́rẽ useropu páadutimiyigu cũũ teero jïïré wapa.

3 Teero tiigú, Pablo cũũrẽ jïïyigu:

—Cõãmacũ muurẽ ñañarõ tiigúdaqui. Muu tiiditórepigu niiã. Muu too duia, yuure queti besegudu Moisés dutiré jïïrõbirora. Muu basirora tee dutirére netõnucã́gũ tiia, yuure páadutigupeja, jïïyigu.

4 Too nucũrã́ cũũrẽ jïïyira:

—Biiro ñañarõ wedeserijãrõ booa paiaré dutigú Cõãmacũ cṹũrigure, jïïyira.

5 Pablo cṹãrẽ jïïyigu:

—Yáa wedera, cũũ paiaré dutigú niirére yuu masïriatu. Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóare niiã: “Múãya macã macãrãrẽ dutigúre ñañarõ wedeserijãña”, jïïã, jïïyigu.

6 Pablo too niirá saduceo basoca,
ãpẽrã fariseo basoca niirĩ ĩñagũ, bayiró
busurómena wedeseyigu:
—Yáa wedera, yuu fariseo basocura
niiã yuu pacusũmuã tiiróbirora. Basocá
diarira masãrére yuu padeóa. Ate yuu
padeoré wapa múã yuure ãno queti
beserópu néeatia, jĩĩyigu.
7 Teeré tuorá, fariseo basoca, saduceo
basocamena bayiró cãmerĩ́ jĩĩyira. Teero
tiirá, sĩcãrõména niimiãrira batajõãyira.
8 Saduceo basoca diarirapu masãrére,
teero biiri ángelea, wãtĩã niirére
padeoríya. Fariseo basocape teeré
padeoóya. 9 Cũã bayiró acaribíyira.
Teero tiirá, sĩquẽrã Moisés jóarigue
buerá wũmunucãyira. Fariseo
basoca niiyira. Bayiró cúasoremena
wedemiyira:
—Ãnirẽ́ wapa ñañaré buaría. Apetó
tiigú, ángele cũũrẽ wedesejĩyi, jĩĩmiyira.
10 Cũã bayiró cãmerĩ́ jĩĩnemorĩ ĩñagũ,
surara dutigú Pablore wéetamutõrĩ jĩĩgũ,
cuiyigu. Teero tiigú, Pablo cũã watoapu
niigũrẽ surarare néeatidutiyigu. Cũã
niirí wiicapu néewadutiyigu sũcã.
11 Tiiñami Jesús Pablo puto bauá,
jĩĩyigu:
—Wãcũtutuaya. Atimacã́ Jerusalénpu
yée quetire wedearirobirora
Romapucãrẽ wedegudacu, jĩĩyigu.

Judíoa Pablore sĩãdugámirigue

12 Apebúrecope ãpẽrã́ judíoa
yayióropu neã, “Pablore sĩããda”
jĩĩmiyira. “Mecũãmena yaari,
sĩnirínucããda; Pablore sĩãtóarapu,
yaaada. Cũũrẽ sĩãríatã, Cõãmacũ marĩrẽ
ñañarõ tiiáro”, jĩĩmiyira. 13 Teero
wedesera cuarenta nemorṍ niiyira.
14 Cũã paiaré dutirá, ãpẽrã́ butoá dutirá
putopu wáa, cũãrẽ jĩĩyira:
—Ũsã Cõãmacũ ĩñacoropu
yaarinucããwũ; Pablore sĩããdari
suguero, yaaria. 15 Teero tiirá, múã,
niipetira múãmena dutirá* surara
dutigúre queti ticocoya. Cũũ Pablore
néediatiaro. “Ũsã cũũ tiiáriguere ãñurõ
sãĩñádugaga”, jĩĩcoya. Pablo múã
puto jeaadari suguero, cũũrẽ sĩããdara,
cũmuãdacu, jĩĩmiyira.
16 Pablo bayio macũ cũã sĩãdugáre
quetire tuogú, surara niirí wiicapu
sããwa, Pablore queti wedeyigu.
17 Pablope cũũ wederi tuogú, sĩcũ cien
surara dutigúre atiduti, jĩĩyigu:
—Ãnirẽ́ muu dutigú putopu néewaya.
Queti wedegudu tiiáyigu cũũrẽ, jĩĩyigu.
18 Cũũrẽ surara dutigú putopu néewa,
jĩĩyigu:
—Pablo marĩ peresu cuogú
yuure atiduti, ãnirẽ́ muu putopu
néeatidutiawĩ. Queti wedegudu tiiáyigu
muurẽ, jĩĩyigu.
19 Surara dutigú mamurẽ wãmopu
ñee, néewa, basocá tuohéropu
sãĩñáyigu:
—¿Ñeenó queti wededugai yuure?
jĩĩyigu.
20 Mamupe cũũrẽ wedeyigu:
—Judíoa muurẽ queti ticocoadacua.
Niipetira “biiro tiiáda” jĩĩãyira.
Pablore ñamigã Judíoare Dutirá Peti
neãrṍpu néewadutiadacua muurẽ.
“Cũũ tiiáriguere ãñurõ sãĩñádugaga”,
jĩĩditoadacua. 21 Cũãrẽ tuoríjãña.
Cũã menamacãrã cuarenta nemorṍ
ũmuã́ cũũrẽ duti, coteadacua. Cũã
yaari, sĩniríadacua; cũũrẽ sĩãtóarapu,
yaaadacua. Cũã “marĩ teero tiiríatã,
Cõãmacũ ñañarõ tiiáro” jĩĩãyira.
Quẽnotóaayira cũã tiiádarere. Mecũtígã
muu “jáu” jĩĩré dícure yuera tiicúa,
jĩĩyigu.
22 Surara dutigúpe jĩĩyigu:

*23:15 Cũãmena dutirá Judíoare Dutirá Peti niiyira. Pecasãyemena “junta suprema” jĩĩcua.

—Sĩcũnorẽ “teeré cũũrẽ wedeawũ” jĩĩrijãña. Nocõrõrã niiã, jĩĩyigu.

Surara dutigú Pablore Félix putopu ticocorigue

23 Surara dutigú cien surara dutirá puarárẽ atiduti, wedeyigu:

—Surarare quẽnodutíya. Cúã mecũã ñami nueve niirĩ, wáaadacua Cesareapu. Doscientos surara dupomena wáaaro; setenta caballoamena pesawaaro; doscientos saderéyucure néewaaro. 24 Pablo cũũ pesawaadara caballoacãrẽ quẽnoárõ. Apeyenó merẽã wáaro manirő Félix atiditá dutigúpure néewaya, jĩĩyigu.

25 Wedetoa, paperapũ jóayigu. Ate cũũ jóarigue tiiróbiro niiã:

26 “Yuu Claudio Lisias, muu
Félix Judea dita dutigúre ãñudutia.
27 Yuu muurẽ ticocogure judíoa
ñeejããwã. Cũũrẽ sĩãádara tiimíãwã.
Yuu cũũ romanuãyu niirére tuogú,
suraramena cũũrẽ netõnéãwũ.
28 ‘¿Ñeenó wapa cũũrẽ wedesãĩ?’
jĩĩ masĩdugagu, Judíoare Dutirá
Peti neãrőpu cũũrẽ néediwaawũ.
29 Judíoare dutiré maquẽ dícure
‘netõnucáãwĩ’ jĩĩ wedesããwã. Tee
dícure cũũrẽ wedesãrĩ, ñeenó
wapa sĩãmasíña maniáwũ; cũũ
ñañarõ tiirípacari, peresuwiipu
sõnecomasĩña maniáwũ. 30 Ãpẽrá
judíoa ‘cũũrẽ sĩãáda’ jĩĩré queti
yuupure jeaawũ. Teero tiigú, máata
muupure ticocoa. Cũũrẽ ãnopú
wedesããrirare muupure ‘wedesãrã
wáaya’ jĩĩãwũ. Nocõrõrã niiã”,
jĩĩ jóayigu.

31 Tiiñami surara cũũ dutiarirobirora Pablore néewa, néejeayira Antípatris macãpu. 32 Apebúrecope surara dupomena wáarira toorá cãmecóputuaatiyira cúãya wiicapura sũcã. Caballoamena wáarira dícu Pablomena netõwáyira. 33 Cúã Cesareapu jea, surara dutigú jóaripũrẽ ticoyira tiidita dutigúre. Pablocãrẽ cũũpure ticoyira. 34 Cũũ tiipũrẽ buetoa, Pablore sãĩñáyigu:

—¿Noo macũpu niiĩ muu? jĩĩyigu.

—Cilicia macũ niiã, jĩĩyigu.

35 —Muurẽ wedesãrã ãnopú jeari, muurẽ tuogúda, jĩĩyigu.

Teero jĩĩtoa, Pablore Herodeniiya wiicapu cotedutiyigu.

Félix putopu Pablore wedesãrigue

24 Sicamoquẽñe burecori siro paiaré dutigú Ananías, sĩquẽrã butoá dutirámena Cesareapu jeayira. Basocáre wedesãrirare wedesebosagu cúãmena jeayigu. Cũũ wãmecutiyigu Tértulo. Félixpure Pablore wedesãyira. 2 Pablore néejeari, Tértulo cũũrẽ wedesãnucãyigu:

—Ũsãrẽ dutigú, muu dutirémena ãñurõ niirecutia ũsã. Muu masĩrémenarã atiditá ãñurí dita wáaro tiia. 3 Niipetiropu niipetire muu ũsãrẽ tiibosárere useniremena ĩñaã. 4 Muurẽ páasutiri tiidugáriga. Teero tiigú, péero wedesecoguda. Ũsãrẽ péero tuocójĩña ména. 5 Ũsã ĩñarĩ, ãni ñañoĩ. Niipetiropu judíoare sĩcãrõména niimirirare cãmerí batarí tiinetőĩ. Nazaret macũ buerigue nunurárẽ suguegú niiĩ. 6 Cõãmacũwiire ñañodugámiyigu. Teero tiirá, ũsã cũũrẽ peresu ñeewũ. Ũsã judíoare queti beserobirora cũũrẽ queti besedugamiwũ. 7 Ũsã teero tiiádara tiirí, Lisias surara dutigú ũsã puto sããati, tutuaromena cũũrẽ néejõãwĩ. 8 Ũsã cũũrẽ wedesãrere muupure wedesãdutiwi. Muu basiro cũũrẽ sãĩñáte. Teero tiigú, ate niipetire ũsã wedesãrere “niirórã niicu” jĩĩ masĩgũdacu muu, jĩĩyigu.

9 Judíoa “újũ, teerora wáawu” jĩĩnemocoyira.

Pablo Félixre wederigue

10 Félix Pablore ĩñayigu, wedeseya jĩĩgũ. Pablo wedeseyigu:
—Yuu masĩã: Muu yoari atiditá macãrãrẽ queti beserí basocu niiã. Teero tiigú, useniremena muurẽ wedeguda yée maquẽrẽ. 11 Niipetire yuu tiiríguere, muu sãĩñárĩ, pau basocá muurẽ wedemasĩcua. Doce burecori netõã, yuu Jerusalénpu jeari siro. Toopú Cõãmacũrẽ padeogú jeawu. 12 Ãniã yuure ãpẽrãména cãmerĩ́ ñañarõ jĩĩrĩ buajeáriwa. Cõãmacũwiipu, ũsã neãré wiseripu, teero biiri macãpu yuu basocáre cúari tiirí buajeáriwa. 13 Cṹã wedesãrere "biiro tiiáwĩ" jĩĩmasĩriya. 14 Yuu tiirére wedeguda. Mama bueré jĩĩrõbirora yuu Cõãmacũ ũsã ñecũsũmuã padeorígure padeóa. Ãniã mama buerére padeorí booríya. Yuu doca niipetire Moisére dutiré cṹũriguere, teero biiri profetas jóariguere padeóa. 15 Yuu ãniã tiiróbirora Cõãmacũ tiiádarere yuea. Cũũ basocá diarirapu masõgũdaqui, ãñuré tiiráre, ñañaré tiiráre teerora. 16 Teero tiigú, yuu masĩrõ jeatuaro wapa cuohégu niidugaga, Cõãmacũ ĩñacoropu, basocá ĩñacoropu teerora.
17 'Yuu peecũmarĩ aperopú wáanetõãrigu Jerusalénpu jeawu sũcã. Judíoa bóaneõrãrẽ niyeru ticogu jeawu. Teero biiri Cõãmacũrẽ padeogú apeyenó ticogu jeawu. 18 Yuu teeré tiigú tiirí, sĩquẽrã Asia macãrã judíoa yuure buajeáwa Cõãmacũwiipu. Yuupe too sugueropu Moisés cosedutírirobirora cosetóawu. Yuure buarí, pau basocá maniwã́. Acaribíre maniwṹ. 19 Cṹã yuure buajeárira muupure atiro booa, yuure wedesãdugaraja, yuure wedesãre cuorája. 20 Cṹã atiheri, ãniã wedearo. Yuu Judíoare Dutirá Peti putopu nucũrĩ, cṹã ñañaré buaríguere wedesããrõ. 21 Ate docare yuure wedesãmasĩya. Yuu cṹã putopu niigũ, bayiró busurómena jĩĩwũ: "Basocá diarira masãrére padeóa yuu. Ate yuu padeoré wapa múã mecũã yuure ãno queti beserópu néeatia", jĩĩwũ, jĩĩyigu.
22 Félix mama bueré maquẽrẽ ãñurõ masĩgṹ niijĩgũ, cṹãrẽ jĩĩyigu:
—Nocõrõrã tuogúda. Lisias surara dutigú jearipu, múã wedesãre maquẽrẽ nemoró ãñurõ sãĩñágũda, jĩĩyigu.
23 Teero jĩĩtoa, cien surara dutigúre jĩĩrigu niiwĩ:
—Ãnirẽ́ ãñurõ cotedutiya. Cũũ niirópu wáanetõ, niijããrõ. Cũũ menamacãrã cũũrẽ tiiápudugari, cãmotárijãña, jĩĩrigu niiwĩ.
24 Pee burecori wáaripacari, Félix, cũũ numo Drusilamena jeayigu sũcã. Coo judíoayo niiyigo. Pablore néeatidutiyigu. Jesucristore padeorére wederi, tuoyígu. 25 Pablo wedegu, jĩĩyigu:
—Cõãmacũ marĩ ãñurõ tiirí booi. Marĩ ñañarére tiidugápacara, tiiríjãrõ booa. Atibúreco petirí, Cõãmacũ wapa tiigúdaqui, jĩĩyigu.
Félix teero jĩĩrĩ tuogú, cuijõãyigu. Pablore wáadutigu jĩĩyigu:
—Apetó apeyenó tiiré manirĩ́, muurẽ atidutiguda sũcã, jĩĩyigu.
26 Naĩrõ Félix Pablore atiduti, cũũmena wedeseyigu. "Cũũ yuure niyeru ticori boomíga, cũũrẽ wionécogudu", jĩĩ wãcũmiyigu.
27 Puacũmá siro Félix dutigú niirére witijãyigu. Cũũ wasoró sããgṹ wãmecutiyigu Porcio Festo. Félix judíoamena ãñurõ putuádugagu, Pablore toopúra cṹũjãyigu.

Pablo Festore wederigue

25 Festo tiiditapu jeayigu, dutigú niiré sããgũ jeagu. Itiábureco siro Cesareapu niiãrigu Jerusalénpu wáayigu. 2 Toopú paiaré dutirá, ãpẽrã́ judíoa uputí macãrã Pablore cṹã

wedesãriguere wedeyira cũũrẽ sũcã.
3 Cũũrẽ tutuaremena sãĩyíra:
—Ũsãrẽ tiiápuya. Pablore ãno Jerusalénpu néeatidutiya, jĩĩmiyira.
Cű́ã cũũrẽ maapu atigúre sĩãã́darere quẽnorã́ tiimíyira. 4 Festo cű́ãrẽ jĩĩyigu:
—Pablo Cesareapu cotenoqui. Yuu máata putuawaguda toopúre. 5 Teero tiirá, mú́ã menamacãrã teeré ãñurõ wedesemasĩrã yuumena wáaaro. Cũũ ñañaré tiigú́ niirĩ, toopú́ wedesããrõ, jĩĩyigu.
6 Festo puamóquẽñe burecori duaró niiyigu toopúre. Too síro putuajõãyigu Cesareapu. Cũũ putuajeari bureco, apebúrecope queti beserí basocu duirópu dui, Pablore néeatidutiyigu.
7 Pablo toopú́ sããjeari, judíoa Jerusalénpu atiarira cũũ putopu neãnucãyira. Pee ñañanetõjõãre cũũrẽ wedesãmiyira. Cű́ã wedesãrere "diamacű́rã niiã" jĩĩ ẽñomasíriyira.
8 Pablo "yuu wapa cuoría" jĩĩgũ, wedeyigu:
—Judíoa dutirére netõnucágũ mee niiã yuu. Cõãmacũwiire ñañoríwu. Romanuã õpũrẽ netõnucáriwu, jĩĩyigu.
9 Festope judíoamena ãñurõ putuádugagu, Pablore sãĩñáyigu:
—¿Jerusalénpu wáadugagari? Muu wáari, yuu toopú́ muuye maquẽrẽ besegudacu, jĩĩmiyigu.
10 Pablo cũũrẽ yuuyigu:
—Yuu ãno romanuãrẽ queti beserópu nucũã. Ãnopúra yuure besero booa. Muu ãñurõ masĩcu: Yuu judíoare ñañarõ tiiríwu. 11 Yuu ñañaré tiiríguno niigũjã, "cũũrẽ sĩãrő booa" jĩĩrĩ docare, "ãñurõ diagúda" jĩĩjãbocu. Cű́ã wedesãre diamacű́ niihẽrĩrã, sĩcũnopera yuure judíoapure ticomasĩrii. Teero tiigú́, romanuã õpũ yuure besearo sáa, jĩĩyigu.
12 Festo cũũrẽ tiiápuri basocamena wedesetoa, jĩĩyigu:
—Muu romanuã õpũpure beseri booa. Too docare muu cũũpure besedutigu wáagudacu, jĩĩyigu.

Festo, Agripare Pabloye maquẽrẽ wederigue

13 Pee burecori wáaripacari, tiidita õpũ Agripa, Berenicemena Cesareapu wáayigu Festore ãñudutigu wáagu.
14 Cű́ã toopú́ peeburecori niirĩ, Festo Agripare wedeyigu Pabloye maquẽrẽ.
—Félix peresu cűűrigu sĩcũ niiĩ. 15 Yuu Jerusalénpu niirĩ, paiaré dutirá, judíoa butoá dutirá cũũrẽ wedesãwã yuupure. "Cũũrẽ sĩãdutíya", jĩĩmiwã. 16 Yuu cű́ãrẽ yuuwu: "Ũsã romanuã teero peti 'sĩãjã́ña' jĩĩmasĩriga. Sĩcũ wedesãnorigu, cũũrẽ wedesãriramena queti beserópu wedesesuguero booa. Cű́ã wedesãrigure 'wederijããrõ' jĩĩrĩ, queti besemasĩña maniã", jĩĩwũ. 17 Teero tiigú́, cű́ã ãno jeari bureco apebúrecope pearó manirő yuu queti beserí basoca duirópu duijĩgũ, cũũrẽ néeatidutiwu. 18 "Too nucũrã́ pee ñañaré cũũrẽ wedesããdacua", jĩĩ wãcũmiwũ. Maniríro niiwũ. 19 Cű́ã padeoré maquẽ dícure cũũrẽ wedesãwã. Apeyé, sĩcũ Jesús wãmecutigu cũũ diarigu niipacari, Pablope "catii" jĩĩwĩ.
20 Yuu ateré deero tii masĩhẽgũ, Pablore sãĩñáwũ: "¿Jerusalénpu wáadugagari? Muu wáari, toopú́ muuye maquẽrẽ besenoãdacu", jĩĩmiwũ. 21 Cũũpe "romanuã õpũ yuure besearo" jĩĩwĩ. Teero tiigú́, cũũrẽ ãnorã́ cűűjãdutiwu sũcã, tée marĩ õpũpure ticocoripu, jĩĩyigu.
22 Agripa Festore jĩĩyigu:
—Yuucã cũũ wedeseri tuodugága, jĩĩyigu.
—Jáu, ñamigã tuogúdacu, jĩĩyigu cũũpe.

23 Apebúreco Agripa, Berenicemena cúã ãñuré õpãrá suti sãñarira niiwã.* Basocá ĩñacoropu ãñurõ tiiéñowa, sããwawa neãrí tatiacapu. Surara dutirá, uputí macãrã too macãrã cúãmena sããwawa. Cúã neãpetiri, Festo néeatidutiwi Pablore. 24 Cũũ sããjeari, Festo jĩĩwĩ:

—Ũsã õpũ Agripa, múã niipetira ũsãmena neãrá tuoyá. Ãnirá niiĩ niipetira judíoa wedesãrigu. Jerusalén macãrã, teero biiri ãno macãrã yuupure "sĩãrõ booa" jĩĩ acaribíwa. 25 Cúã teero jĩĩpacari, ñeenó wapa sĩãmasíña maniwũ, yuu tugueñarĩ. Cũũ basiro "romanuã õpũ yuure besearo" jĩĩrĩ, "toopúra ticocogu̇da" jĩĩwũ cũũrẽ. 26 Yuu cũũrẽ ticocogu, marĩ õpũrẽ ñeenó jóamasĩriga. Teero tiigú, cũũrẽ néeatidutiawũ múã putopu. Muurẽ tiigú, néeatidutiawũ, ũsã õpũ Agripa. Marĩ cũũmena wedeseari siro, cũũrẽ wedesãre maquẽrẽ ãñurõ jóabocu. 27 Peresupu niigúrẽ ticocogu, "ate wedesãwã cũũrẽ" jĩĩ jóacoheri, ñañaniã, yuu wãcũrĩ, jĩĩwĩ.

Pablo Agripare wederigue

26 Agripa Pablore jĩĩwĩ:

—Mecũtígã yuuya muurẽ cúã wedesãrere, jĩĩwĩ.

Pablo wedeguda jĩĩgũ, wãmorẽ wéẽtu, wedewi:

2 —Ũsã õpũ Agripa, mecũtígã muu yuure wededutiri, ãñurõ useniã. Teero tiigú, judíoa yuure wedesãre niipetirere muurẽ wedeguda. 3 Muu judíoa niirecutirere, teero biiri ũsã sĩcãrĩbíro padeohérecãrẽ masĩpetijãgũ niirĩ, bayiró useniã. Teero tiigú, yuure ãñurõ tuocóduiya.

4 'Niipetira judíoa yáa dita macãrã, Jerusalén macãrã yuu mamupura cúãmena niirecutiriguere masĩĩya. 5 Cúãcã yuu fariseo basocu niirére yoari masĩĩya. Fariseo basocu niijĩgũ, ãpẽrá judíoa nemorõ Moisés dutirére ãñurõ tiipetíjãwũ. Cúã muurẽ wededugara, teeré wedemasĩya. 6 Cõãmacũ ũsã ñecũsũmuãrẽ cũũ tiiádarere wedeyigu. Yuu cũũ tiiádarere padeoré wapa judíoa yuure queti besedutiwa. 7 Teeréna yuera tiia ũsã doce põnarĩ macãrã. Teero tiirá, búrecori, ñamirí Cõãmacũrẽ padeorucújãã. Yuucã teeré yuegu tiia. Ũsã õpũ, tee yuu yueré wapara judíoa yuure wedesãrã tiiíya. 8 Múãpe ¿deero tiirá Cõãmacũ basocá diarirapure masõrére padeoríi?

9 'Yuuja too sugueropu Jesús Nazaret macã macũrẽ padeoráre "ñañarõ tiiró boocú yuure" jĩĩ wãcũmiwũ. 10 Jerusalénpu teero tiimíwũ. Paiaré dutirá cúã dutiriguemena pau Jesuré padeoráre ñee, peresu tiirucúmiwũ. Cúãrẽ sĩãrí, "teerora sĩãrõ booa" jĩĩrucumiwũ. 11 Pee judíoa neãré wiseripu wáa, Jesuré padeodúaro jĩĩgũ, ñañarõ tiirucúmiwũ. Bayiró cúãmena cúagu, tée apeyé ditapu cúãrẽ ñañarõ tiinunúsemiwũ.

12 'Teeré tiigú, wáamiwũ Damascopure paiaré dutirá yuure dutirépũrĩ jóabosariguemena. 13 Maapu yuu wáari, coeritó niirĩ, ũmuásepu muĩpũ búreco macũ bóero nemorõ bóediatiri ĩñawũ. Yuu puto yuumena wáarira putopucãrẽ bóesesajõãwũ. 14 Teero wáarira, ũsã niipetira ñaacũmujõãwũ ditapu. Sĩcũ yuure hebreoayemena wedeseri tuowú: "Saulo, ¿deero tiigú yuure ñañarõ tiinunúsei? Muu basirope ñañarõ tiigú tiia, yuure teero tiigú", jĩĩwĩ. 15 "¿Noã niiĩ muu?" jĩĩwũ cũũrẽ. "Yuu Jesús muu ñañarõ tiinunúsegura

*25:23 Lucas atipũ jóarigu Cesareapu niijĩgũ, cũũ ãpẽrãména neãjĩyi Agripare ĩñagũ. Ĩñaña Hechos 27.1.

niiã. 16 Wũmunucãña. Yuu muurẽ
'wedecotearo' jĩĩgũ, muurẽ bauáa.
Mecũtígã muu ĩñarére, yuu muurẽ too
síropu bauáadarere wedegu wáagudacu.
17 Judíoa, judíoa niihẽrã muurẽ ñañarõ
tiirí, yuu muurẽ netõnégũdacu. Muurẽ
cṹãpure ticocoa. 18 Muu yéere wedegu,
cṹã capearire ĩñapõrĩ tiigú tiiróbiro
niigũdacu. Naĩtĩãrõpu tiiróbiro wáarare
bóeropu wáari tiinucágũdacu muu.
Cṹã Satanás dutirére duujã́, Cõãmacũ
dutirépere tiiáro jĩĩgũ, muurẽ ticocoa
yuu. Cṹã ñañaré tiirére acabóre ñeeãrõ
jĩĩgũ, ticocoa. Cṹã yuure padeorámena
niiãrõ jĩĩgũ, ticocoa", jĩĩwĩ yuure.

19 'Teero tiigú, ũsã õpũ Agripa,
ũmuásepu dutirigue quẽẽrópu
tiiróbiro yuu tuoríguere netõnucáriwu.
20 Wedenucãwũ Damasco macãrãrẽ.
Too síro Jerusalén macãrãrẽ, niipetiro
Judea dita macãrãrẽ, teero biiri judíoa
niihẽrãcãrẽ wedewu. Cṹãrẽ "múã
ñañaré tiirére wãcũpati, wasoyá"
jĩĩwũ. "Cõãmacũrẽ padeonucáña",
jĩĩwũ. "Múã ãñuré tiirémena múã
wasorére ẽñoñá", jĩĩwũ. 21 Yuu teeré
wederé wapa judíoa Cõãmacũwiipu
yuu niigúrẽ ñee, sĩãdugámiwã. 22 Cṹã
teero tiidugápacari, Cõãmacũpe
yuure tiiápurucujãĩ. Teero tiigú,
yuu atitóre uputí macãrãrẽ, ãpẽrã́
búri niirácãrẽ Cõãmacũye quetire
wedea. Tíatopu Moisés, ãpẽrã́ profetas
síropu wáaadarere jóarira niiwã. Cṹã
jĩĩrirobirora yuu wedea: 23 "Cristo
Cõãmacũ beserigure ñañarõ netõádaro
niirõ tiiyíro. Diatoa, cũũrã́ diarigupu
masãsuguegudaqui. Teero tiigú, cũũ
netõnére maquẽrẽ wedegudaqui
judíoare, judíoa niihẽrãrẽ",* jĩĩ jóarira
niiwã, jĩĩ wedewi Pablo.

24 Cũũ teero jĩĩrĩrã, Festo bayiró
wedeseremena jĩĩwĩ:

—Pablo, muu mecũgṹ tiia. Muu
basiro pee buenetõjĩgũ, mecũgṹ tiia,
jĩĩwĩ.

25 Pablope jĩĩyigu:

—Ũsãrẽ dutigú Festo, yuu mecũgṹ
mee tiia. Yuu wederé diamacúrã niiã.
Quioníremena wedea. 26 Marĩ õpũ
Agripa tee maquẽrẽ ãñurõ masĩqui.
Teero tiigú, cuiro maniró wedea cũũrẽ.
Ate yuu wedeariguere tuopetíjãjĩyi.
Yayióropu wáariyiro. 27 Muute ũsã
õpũ Agripa, ¿muu profetas jóariguere
padeói? Yuu masĩã: Muu padeocú, jĩĩwĩ.

28 —¡Nocõrõgã wedepacu, yuure
Jesuré padeogú wáari tiidugácu! jĩĩwĩ
Agripa Pablore.

29 —Cõãmacũ boorí, péerogã o
pairó wedepacu, teeré padeogú wáari
tiidugága. Muu, teero biiri niipetira
yuure mecũã tuorá yuu tiiróbiro niirĩ
boogá. Peresu niiré dícure múãrẽ
boosáriga, jĩĩwĩ.

30 Agripa, Festo wũmunucãrĩ,
Berenice, cṹãmena duirácã
wũmunucãwã. 31 Witiwa, cãmerí́
wedeseyira:

—Íni cũũ tiirémena peresu tiimasíña
maniã. Teero tiirá, ¿ñeenó wapa cũũrẽ
sĩãbógari? jĩĩyira.

32 Agripa Festore jĩĩyigu:

—Íni "romanuã õpũ yuure besearo"
jĩĩriatã, cũũrẽ wionécoboajĩyu, jĩĩyigu.

Romapu Pablore ticocorigue

27 Festo Italiapu ticocomasĩrĩ
ĩñagũ, Pablore, teero biiri
ãpẽrã́ peresu niirárẽ Julio cien surara
dutigúre cotedutiwi. Julio romanuã
õpũya põna macãrã surara dutigú
niiwĩ. 2 Ũsã Adramitio macãwu
dooríwupu muãsãwũ. Tiiwú Asia dita
maquẽ petaripu wáaadaro tiiwú. Sĩcũ
Tesalónica macã macũ ũsãmena wáawi.

*26:23 Isaías 42.6; 49.6.

Cũũ wãmecutiwi Aristarco. Cũũya macã Macedonia ditapu niiyiro.

3 Apebúreco Sidónpure jeawu. Julio Pablore ãñurõ tiiwí; cũũrẽ cũũ menamacãrã niirira putopu ĩñagũ wáadutiwi, cũũ boorénorẽ “ticoaro” jĩĩgũ. 4 Too niiãrira tiiwumména wáawu sũcã. Wĩno ũsã díamacũpe bayiró páapuwu. Teero tiirá, Chipre nucũrõrẽ diamacúpe netõwáwu. Toopé wĩno páapubayiriwu. 5 Cilicia, Panfilia dita netõwá, Mirapu jeawu Licia ditapure.

6 Toopú cien surara dutigú Italiapu wáaadariwure bujeárigu niiwĩ. Alejandría macãwu niiwũ. Ũsãrẽ tiiwupú cũũwĩ. 7 Wáa, peeburecori ãñurõgã wáawu. Bayiró ñañarõ netõrémena jeawu Gnido macã díamacũpure. Wĩno bayiró páapucãmotawu ména. Teero tiirá, Creta nucũrõpure wáa, Salmónrẽ netõwá, Creta acuniñape sodeawu. 8 Bayiró ñañarõ netõrémena sicapeta Ãñurí Peta wãmecutiri petapu jeawu. Tiipeta Lasea macã puto niiwũ.

9 Ũsã yoari pearémena péerogã dusawú púuriro, wĩno bayiró páapure wáaadari suguero. Teero tiiró, bayiró quiowú, wáari. Teeré masĩgũ, Pablo cúãrẽ wedemiwĩ:

10 —Marĩ netõwári, quio niiãdacu, yuu tugueñarĩ. Múã néeware, múãyawu, marĩ catirécãrẽ tiidióbocu, jĩĩmiwĩ.

11 Cũũ teero jĩĩpacari, cien surara dutigú Pablo wedeariguere padeoríwi. Tiiwú waatúgu, tiiwú dutigúpere padeowí. 12 Tiipetape púuriro niirĩ, ñañaniyiro. Teero tiirá, pau tiiwú macãrã “Fenicepu wáañaãda, púuriro netõáda jĩĩrã” jĩĩmiwã. Fenice macã peta Cretapu niiyiro. Tiipeta muĩpũ sããwaro niirí peta niijĩrõ, wĩno bayiró páapuriyiro.

Pairímaapu oco wĩnoména pearigue

13 Wĩno aperopé péero páapuatiri, “jãmu, jeajõããdacu” jĩĩmiwã. Teero tiirá, tiiwupú muãsã, Creta wesagãpu wáamiwũ. 14 Ũsã péerogã wáaari siro, wãcũña manirő wĩno bayiró tiinucũrõ putope páapuatiwu, Nordeste cúã jĩĩré. 15 Wĩno ũsãrẽ aperopé néejõãwũ. Wĩno atirópe deero tii ũsã wáamasĩriwu. Teero tiirá, “teerora too wáajõããrõ” jĩĩ, wĩno noo páapucorope wáajõãwũ. 16 Cauda nucũrõpu netõwáwu. Tiinucũrõ apeniñapé wáari, wĩno bayiró jeariwu. Toopú yucusóro cúã siatú wéeriwure bayiró paderémena wéecowu pairíwu wesapu. 17 Wéemuõcotoa, siatúpeowu. Ũsã wáariwucare watirí jĩĩrã, cúã pũũgũdupórimena siatúdiyowa. Sirte ditatupari niirőcapu páapucori jĩĩrã, cui niiwã. Teero tiirá, wĩno ñeeré caserire jõãdíocowa. Cúã jõãári siro, wĩno páapucorope wáawu. 18 Apebúreco oco pea, páapu, ocoturí paca niirĩ ĩñarã, apeyé cõãduowa. 19 Itiábureco wáaromena, cúã basiro tiiwú maquẽrẽ cõãduowa sũcã. 20 Pee burecori muĩpũ búreco macũ, ñocõã́ bauríwa. Oco pea, teerora páapujãwũ. Teero tiirá, “deero tii marĩ catiricu” jĩĩ wãcũmiwũ.

21 Yoari yaaheri ĩñagũ, Pablo cúã decopu jeanucã, jĩĩwĩ:

—Yuu menamacãrã, múã yuure tuoátã, ãñuniboajĩyu; Cretare witiriboajĩyu; dooríwu maquẽrẽ ñañoríboajĩyu; marĩ cõããriguere cuobóajĩyu ména. 22 Marĩrẽ teero wáapacari, wãcũtutuaya. Sĩcũ diaricu. Atiwú dícure tiidióadacu. 23 Yuu Cõãmacũrẽ padeogú niiã. Cũũ dutirére tiia. Cũũ ñami yuu putopu ángelere ticocoarigu niiãwĩ. 24 Ángele yuure wedeawĩ: “Pablo, cuirijãña. Muurẽ romanuã õpũ putopu jearo booa. Muurẽ tiigú, Cõãmacũ muu menamacãrãrẽ netõnégũdaqui sĩcũ diaro manirő”,

jĩĩãwĩ. 25 Teero tiirá, mú̃ã wãcũtutuaya. Yu̱u̱ Cõãmacũ̃rẽ padeóa. Cũ̃ũ̃ yu̱u̱re jĩĩãrirobirora wáaadacu. 26 Teero ãñurõ wáapacari, atiwú̱ nu̱cũ̃rṍpu̱ súuñacũmuãdacu, jĩĩwĩ Pablo.

27 Pu̱a semana ũ̃sã Cretare witiwari siro, pairímaa Adriáticopu̱ wĩno bayiró páapucoremena wáawu̱. Ñami deco tiiwú̱ macãrã paderá “marĩ dita pu̱topu̱ jeara tiitú niiã” jĩĩwã. 28 Cú̃ã ¿nocõrõ ũ̃cũ̃ãmiĩ? jĩĩrã, opada cãnotí, duudíoco, queoñáwã. “Treinta y seis metros ũ̃cũ̃ãã”, jĩĩ ĩñawã. Péero wáa, queoñáwã sũcã. “Veintisiete metros ũ̃cũ̃ãã”, jĩĩwã sáa. 29 Ũ̃tãpapú̱ ñaapeari jĩĩ, cuiwa. Teero tiirá, bapari cõmepí́rĩ* teeyapupu̱ siatúredarimena cõãñowã, waatúrope wéeñepasoaro jĩĩrã. “Boyero bóeri boomíga”, jĩĩwã. 30 Tiiwú̱ macãrã paderá dutijṍãdu̱gamiwã. “Ũ̃sã cõmepí́rĩrẽ waasu̱guérope cõãñoãdara tiia”, jĩĩdito, péeriwu̱gãrẽ néediocora tiimíwã díapu̱. 31 Pablope cien surara dutigú̱re, suraracãrẽ jĩĩwĩ:

—Ãniã atiwu̱pú̱ pu̱tu̱áheri, mú̃ã sĩcũ̃ catiricu, jĩĩwĩ.

32 Teero tiirá, surarape wéeñeredarire páata, tiiwú̱gãrẽ ñaañorĩ tiiwá.

33 Bóeadari su̱guero, Pablo ũ̃sãrẽ “yaaya” jĩĩgũ̃, niipetirare jĩĩwĩ:

—Pu̱a semana netõã, mú̃ã ãñurõ yaaripacara, “¿deero wáaadari marĩ?” jĩĩcotero. 34 Teero tiirá, mú̃ã ãñurõ niiãda jĩĩrã, yaaro booa. Mecũ̃tígã marĩrẽ ñañarõ wáapacari, mú̃ãrẽ merẽã wáaricu, jĩĩwĩ.

35 Teeré jĩĩ, pãrẽ née, niipetira ĩñacoropu̱ Cõãmacũ̃rẽ u̱senire tico, pãrẽ pu̱atá, yaanu̱cãwĩ. 36 Wãcũtutua, cú̃ãcã yaawa. 37 Ũ̃sã niipetira tiiwu̱pú̱ niirá́ doscientos setenta y seis niiwũ̃. 38 Cú̃ã yaadu̱garere yaaari siro, trigoporire cõãñojãwã, tiiwú̱ nu̱cũ̃hẽriwu̱ pu̱tu̱áaro jĩĩrã.

Dooríwu̱ ditatupari buropu̱ su̱gacũmurigue

39 Bóecũmurĩ, ditare ĩñarã, “¿Noopú̱ niiĩ?” jĩĩmasĩriwa. Opacoca ditatuparigu̱ niirṍrẽ ĩñawã.

—Toopú̱ wáaada; ditatuparigupu̱ súumacũmubocu, jĩĩwã.

40 Teero tiirá, cõmepí́rĩrẽ cõõtérĩjããrõ jĩĩrã, wéeñeãredarire widetácodiocowa. Waarípĩrĩ waatúgu̱ waatúrepĩrĩrẽ jõãdíocowa. Waasu̱guéro niirí caserore wéemu̱õtucowa, wĩno néewaaro jĩĩrã. Teero tiirá, tiiwu̱ré ditatuparipu̱ ticocomiwã. 41 Wáa, wãcũña manirṍ ditatupari buro oco watoa niirí buropu̱ su̱gacopeawu̱ waasu̱guérope. Cãmeñariwu̱. Waatúrope ocoturí páapusãcori, watijṍãwũ̃.

42 Teero wáari ĩñarã, surara jĩĩwã:

—Jãmu̱, marĩ peresu tiiráre sĩãjáco; cú̃ã báapã dutijṍãbocua, jĩĩwã.

43 Cien surara dutigú̱pe “Pablore sĩãbócua” jĩĩgũ̃, cãmotáwi. Báamasĩrãrẽ:

—Ñaañuãsu̱gue, ditapu̱ báapãña, jĩĩwĩ—. 44 Ãpẽrá́ táboapĩrĩmena, tiiwú̱ maquẽ watiárepĩrĩmena pasapãwaya, jĩĩwĩ.

Teero tiirá, ditapu̱ jea, niipetira netõpetíjãwũ̃.

Malta nu̱cũ̃rõpu̱ Pablo tiirígue

28 Ũ̃sã ditapu̱ jeapetira, tu̱owú̱: Tiinu̱cũ̃rõ Malta wãmecu̱tiwu̱. 2 Too macãrã basoca ãñurõ tiiwá ũ̃sãrẽ. Oco pea, yu̱su̱ári ĩñarã, pecame diobosáwa.

—Sũmará́ atiya mú̃ã niipetira, jĩĩwã.

3 Pablo peca seegú̱ wáa, néeati, cũ̃ũ̃ wáãtĩãrĩ, ãña tiidotopu̱ niiãrigu̱ asiré cuigu̱, witiwi. Pabloya wãmopu̱ bacañáñumuwĩ. 4 Tiinu̱cũ̃rõ macãrã ãña cũ̃ũ̃ya wãmopu̱re tusari ĩñarã, cãmerí́ jĩĩwã: “Ãni basocá sĩãrígu̱ niiqui. Cũ̃ũ̃

*27:29 Pecasãyemena: anclas.

día pairímaapu netõárigu niipacu, cũũ ñañaré tiiré wapa diagudaqui”, jĩĩwã.

5 Cũũpe pecamepu wẽẽbatesoewi ãñarẽ. Pũniriwi cũũrẽ. 6 Too macãrãpe wãcũmiyira: “Bipijõããdacu. Bipiríatã, wãcũña manirõ ñaacũmu, diajõãgũdaqui”, jĩĩmiyira. Cũã yoari yuemi, cũũrẽ merẽã wáaheri ĩña, merẽã wãcũyira sũcã. “Ãni basocu mee niiqui; sĩcũ basocá padeogu niigũ niiãti”, jĩĩwã.

7 Too putogã tiinucũrõ macãrã dutigúya dita niiwũ. Cũũ wãmecutiyigu Publio. Cũũ ũsãrẽ bocawi. Itiábureco ũsã cũũ puto niirĩ, ãñurõ tiiwí. 8 Publio pacu wioré, yoopote diagu pesawi. Pablo cũũ niirópu sããwa, Cõãmacũrẽ sãĩbosá, cũũrẽ ñaapeó, netõnéwĩ. 9 Cũũ teero tiirí ĩñarã, ãpẽrã tiinucũrõ macãrãcã diará atirucuwa. Netõnénowã. 10 Ũsãrẽ pee apeyenó ticowa. Too síro ũsã wáaadara tiirí, ũsãrẽ dusarécõrõ ticowa.

Romapu Pablo jearigue

11 Ĩtĩãrã muĩpũrã niiwũ ũsã toopúre. Alejandría macã macãwu tée púuriro wáapetiripu niiwũ tiinucũrõpure. Tiiwú ẽquẽãpu cũã padeorá Cástor, Pólux queoré cũã páateture tusawu. Ũsã tiiwupú muãsã, wáajõãwũ. 12 Wáa, Siracusa macã petapu jeawu. Toopú itiábureco putuáwu. 13 Too macãrã tiinucũrõ wesa wáa, Regio macãpu jeawu. Sicabureco siro ũsã sirope wĩno páapuatiwu. Puabúreco siro Puteoli macãpu jeawu. 14 Toopúre ãpẽrã Jesuré padeoráre buajeáwu. Cũã ũsãrẽ: —Sica semana ũsã puto putuáya, jĩĩwã.

Too putuáari siro, maapu wáa, Romapu jeawu sáa. 15 Ãpẽrã Roma macãrã Jesuré padeorá ũsã Romapu wáare quetire tuotóayira. Teeré tuo, tée Foro de Apio macãpu ũsãrẽ bocara jeawa. Ãpẽrãcã Tres Tabernas wãmecutiropu ũsãrẽ bocawa. Pablo cũãrẽ ĩñagũ, Cõãmacũrẽ usenire tico, wãcũtutuare buanemówĩ. 16 Ũsã Romapu jeari, too macãrã dutirá jĩĩwã:

—Pablo merẽã niidugari, ãñuniãdacu.

Cũũmena surara sĩcũ cũũrẽ cotegudure cũũwĩ.

Romapu Pablo tiirígue

17 Itiábureco siro Pablo judíoa uputí macãrãrẽ neãdutiwi. Cũã neãtoari, jĩĩwĩ:

—Yáa wedera, yuu marĩya wederare, marĩ ñecũsũmuã tiirécutiriguere netõnucáriwu. Netõnucáripacari, Jerusalénpu judíoa yuure ñee, romanuãrẽ dutirápure tico, yuure peresu tiidutíwa. 18 Romanuãrẽ dutirá yuure sãĩñápeti, sĩãrí tiiréno wapa buaríwa. Wionécodugamiwã. 19 Judíoape booríwa. Teero tiigú, yuu “romanuã õpũ yuure queti besearo” jĩĩwũ. Yuupe yáa wederare wedesãre cuoríwu. 20 Teero tiigú, múãrẽ ĩña, wedesegu da jĩĩgũ, boocóawũ. Cõãmacũ beserigu marĩ Israelya põna macãrã yoari yuerigu yere yuu wederé wapa atidá cõmedá siatúarigu niiã, jĩĩwĩ.

21 Cũã cũũrẽ jĩĩwã:

—Ũsã sicapũ Judea macãrã muuye maquẽrẽ cũã jóaripũrẽ ñeeriwu. Teero biiri too macãrã marĩya wedera ãnopú jeara, ñañarõ wedeseriwa muurẽ. 22 Ũsã masĩã: Niipetiropure mama buerére “ñañaniã” jĩĩcua. Ũsã muu padeorére tuodugága, jĩĩwã.

23 Cũã neããdari burecore wedecũjã, wáajõãwã. Tiibureco niirĩ, pau basocá cũũ niirí wiipu jeawa. Bóeri wedenucárigu wedenañiõjõãwĩ. Cõãmacũ dutiré basocápure niiãdare jeariguere wedewi. Moisére dutiré cũũriguemena, profetas jóariguemena wedeyapono, “Jesús Cõãmacũ beserigu niiĩ” jĩĩ padeorí tiijãdugagu tiimíwĩ. 24 Sĩquẽrã Pablo wederére tuorá “niirórã niiã” jĩĩwã. Ãpẽrãpé padeoríwa. 25 Cãmerí wedesetoa, sĩcãrĩbíro wãcũri,

wáajõãwã. Cũ̱ã wáaadari su̱guerogã, Pablo jĩĩwĩ:

—Profeta Isaías mú̱ã ñecũ̱sũ̱mu̱ãrẽ jóariguere tu̱oyá. Diamacú̱ maquẽrẽ Espíritu Santo biiro cũ̱ũ̃rẽ jóari tiirígu̱ niiwĩ:

26 Basocáre wedegu̱ wáaya:
“Mú̱ã tu̱opacára, tu̱omasĩ́riadacu;
ĩñapacara, ĩñamasĩriadacu”, jĩĩña
cú̱ãrẽ.
27 Cú̱ãpe ãñurõ wãcũdu̱garicua;
tu̱odu̱gáricua;
ĩñadu̱garicua.
Cú̱ã ãñurõ tu̱o, ãñurõ ĩña, wãcũré
wasoátã,
yu̱u̱ cú̱ãrẽ netõnéboajĩyu,* jĩĩ wedeya,
jĩĩ jóarigu̱ niiwĩ. 28 Teero tiirá, ãñurõ
masĩña mú̱ã: Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̃ basocáre
netõnére quetire judíoa niihẽrãrẽ
wedenoãdacu. Cú̱ãpe tu̱oádacua, jĩĩwĩ.
29 Cũ̱ũ̃ teero jĩĩãri siro, judíoa
cú̱ã basiro bayiró cãmerĩ́ wedeseco,
witiwawa.
30 Pu̱acũ̱má Pablo cú̱ã waso,
wapatídutiri wiipu̱ niiwĩ. Toopú
cũ̱ũ̃rẽ ĩñarã jearáre u̱seniremena
bocarucuwi. 31 Cuiro manirṍ Cõãmacũ̱
dutiré basocápu̱re niiãdare jeariguere,
teero biiri marĩ Õpũ̱ Jesucristoyere
wederucujãwĩ ãpẽrã́ cãmotáro manirṍ.

*28:27 Isaías 6.9-10.

ROMA MACÃRÃRẼ

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yʉʉ Pablo, Jesucristore padecotegʉ, cʉ̃ʉ̃yere wededutigʉ beserigʉ niiã. Cʉ̃ʉ̃ yʉʉre Cõãmacʉ̃ netõnére quetire wededutigʉ boorígʉ niiwĩ. [2] Profetamenapʉra “netõnére quetire ticogʉda” jĩĩ wedesʉguetoarigʉ niiwĩ. Tee maquẽrẽ marĩ buea Cõãmacʉ̃ye queti jóaripũpʉ. [3] Tee queti Cõãmacʉ̃ macʉ̃ye maquẽrẽ wedea. Cʉ̃ʉ̃ marĩ tiiróbiro biigʉ́, õpʉ̃ David pãrãmi niinʉnʉsegʉ niiyigʉ. [4] Ñañaré tiihégʉ niiyigʉ. Cʉ̃ʉ̃ diari siro, Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃rẽ masõyigʉ. Teero cʉ̃ʉ̃ masõriguemena Cõãmacʉ̃ basocáre “yʉʉ macʉ̃ niiĩ” jĩĩriguere tutuaremena ẽñoyígʉ. Cʉ̃ʉ̃ macʉ̃ marĩ Õpʉ̃ Jesucristo niiĩ.

[5] Jesús yʉʉre ãñuré ticorigʉ niiwĩ. Yʉʉre cʉ̃ʉ̃yere wededutigʉ besewi. Niipetiropʉ basocá Jesuré padeoáro jĩĩgʉ̃, cʉ̃ʉ̃ dutirére tiiáro jĩĩgʉ̃, yʉʉ cʉ̃ʉ̃ye quetire wedebatea. Niipetira Jesuré maĩã́rõ cʉ́ãcã jĩĩgʉ̃, wedebatea.

[6] Cõãmacʉ̃ mʉ́ãcãrẽ boorígʉ niiwĩ Jesucristomena niiãdarare. [7] Mʉ́ã Cõãmacʉ̃ maĩrã́rã niiã. Mʉ́ãrẽ beserigʉ niiwĩ cʉ̃ʉ̃ põna niiãdarare. Teero tiigʉ́, yʉʉ niipetira mʉ́ã Roma macãrãrẽ ãñudutia.

Cõãmacʉ̃ marĩ Pacʉ, teero biiri marĩ Õpʉ̃ Jesucristo mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro.

Pablo Romapʉ wáadʉgamirigue

[8] Ateré mʉ́ãrẽ wedesʉguea: Niipetiro macãrãpʉ mʉ́ã Jesuré padeorére wedesecua. Teeré tʉogʉ́, Jesucristo wãmemena Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticoa. [9] Cõãmacʉ̃rẽ maĩrémena padecotea. Teero tiigʉ́, cʉ̃ʉ̃ macʉ̃ye netõnére quetire wedebatea. Cʉ̃ʉ̃ masĩqui: Yʉʉ cʉ̃ʉ̃mena wedeserecõrõ mʉ́ãye maquẽrẽ sãĩbosárucua. [10] Teero biiri ateré cʉ̃ʉ̃rẽ sãĩrucújãã: “Cõãmacʉ̃, mʉʉ boorí, yʉʉ Romapʉ wáagʉda; too macãrã mʉʉrẽ padeoráre ĩñadʉgamiga”, jĩĩ sãĩmía. Yoajõãã yʉʉ mʉ́ã pʉtopʉ wáadʉgamiriro. [11] Mʉ́ãrẽ nemorṍ wãcũtutuare bayiró boosã́jĩgʉ̃, Espíritu Santo yʉʉre masĩré ticorémena mʉ́ãrẽ tiiápudʉgaga. Teeré tiigʉ́, toopʉ́re wáadʉgamiga. [12] Marĩ cãmerĩ́ tiiápuadacu. Mʉ́ã yʉʉ Jesuré padeorére ĩñarã, nemorṍ padeó, wãcũtutuaadacu. Yʉʉcã mʉ́ã padeorére ĩñagʉ̃, teerora wãcũtutuagʉdacu.

[13] Yáa wederabiro niirã́, mʉ́ãrẽ ateré masĩrĩ boogá: Sĩcãrĩ mee mʉ́ã pʉtopʉ “wáagʉda” jĩĩmiã. Dee tii wáamasĩña maniã ména. Aperopʉ́ macãrã judíoa niihẽrãrẽ yʉʉ Jesuré padeoré boosárirobirora mʉ́ãcãrẽ Jesuré padeoré boosã́gʉ̃ wedegʉ wáadʉgamiga. [14] Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃ye quetire niipetirare yʉʉre wededutiwi. Griegoaye wedeserare, griegoaye wedesemasĩhẽrãcãrẽ wededutiwi. Masĩrã́rẽ, masĩhẽrãcãrẽ wededutiwi. [15] Tee tiigʉ́, mʉ́ã Romapʉ niirã́rẽ Cõãmacʉ̃ netõnére queti cʉ́ũriguere bayiró wededʉgaga.

Netõnére queti tutuare cʉoa

[16] Yʉʉ Cõãmacʉ̃ netõnére quetire boboró manirṍ wedea, tee queti tutuare cʉorí ĩñagʉ̃. Cõãmacʉ̃ niipetirare tee quetire padeoráre netõnéqui. Judíoare netõnéqui; judíoa niihẽrãcãrẽ teerora netõnéqui. [17] Tee quetimena marĩ ateré masĩã: Cõãmacʉ̃ Jesuré padeoráre “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. Jesuré padeorá dícure teero ĩñaqui. Teero padeoráre Cõãmacʉ̃ye queti jóaripũpʉ biiro jóanowʉ̃:

Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃rẽ padeogʉ́norẽ
“ãñugʉ́rã niiĩ” jĩĩ ĩñaqui;

cũũrẽ catiré petihére ticogudaqui,* jĩĩ jóanowũ.

Niipetira wapa cuoóya

18 Marĩ masĩã: Cõãmacũ cũũrẽ
netõnucárãrẽ, teero biiri ñañaré
tiiráre ñañarõ tiiquí. Cúã ñañaré
tiirémena ãpẽrã́ diamacũ maquẽrẽ
masĩrĩ tiirícua. Cúã teero tiiré wapa
Cõãmacũ ũmuásepumenarã cũũ bayiró
cúarere marĩrẽ ẽñogũ tiiquí. 19 Cúã
Cõãmacũye maquẽ sĩquẽrẽ masĩmicua.
Cũũ basiro teeré ãñurõ masĩrĩ tiirígu
niimiwĩ. 20 Cõãmacũ atibúreco maquẽ
tiiríguere ĩñarã, cũũrẽ ĩñaripacara,
“niiqui” jĩĩmasĩnoã. Cũũ tiiríguemena
cũũ tutuare cuonetőjõãre baucú. Teero
tiirá, deero jĩĩmasĩricua; wapa cuojácua.
21 Cúã “cũũjã teero biigúno niiqui”
jĩĩ masĩpacara, cũũrẽ quioníremena
ĩñariyira. Sĩcãrĩno cũũrẽ usenire
ticoriyira. “Cũũjã teero biigúno niiqui”
jĩĩrõno tiirá, queoró wáari tiihérepere
wãcũyira. Jõõpemena nemorő ñañarõ
wãcũãmajãyira. 22 Cúã “masĩnetõjõãã”
jĩĩrã́ niipacara, tuomasíhẽrã wáayira.
23 Cõãmacũ catirucugure asibatére
cuogúpere booríyira. Cũũpere booróno
tiirá, basocá cúã weerirapere padeoyíra.
Basocá bóadiaadara queorére, minipõná
queorére, wáicura queorére, pĩnoã
queorére wee, padeoyíra.
24 Cúã teero tiiré wapa Cõãmacũ
cúã booró tiidugárenorẽ tiijããrõ
jĩĩgũ, cõãjõãrigu niiwĩ. Teero tiirá,
ñeeapera, cúã basirora basocá
tiinóña manirénorẽ tiicãmésãjãyira.
25 Cõãmacũye queti diamacũ niirépere
booríyira. Jĩĩditorepere booyíra.
Niipetire tiirígupere súubusepeoriyira.
Cũũpere súubusepeorono tiirá, cũũ
tiiríguepere súubusepeoyira. Marĩrẽ
Cõãmacũrẽ usenipeorucujãrõ booa.
Teerora tiiró booa.

26 Teero tiigú, Cõãmacũ cúã bayiró
ugaripéarere tiijããrõ jĩĩgũ, cúãrẽ
cõãjõãyigu. Numiápura ũmuámena
dícu ñeeaperenorẽ duujã́, cúã basiro
numiã́ sesaro ñañaré tiiyíra. 27 Teerora
ũmuácã numiámena dícu ñeeaperenorẽ
duujã́, ãpẽrã́ ũmuã́ sesaro bayiró
ñeeapedugayira. Ũmuã́ basirora ãpẽrã́
ũmuámena ñeeape, bobooro wáari
tiirére tiiyíra. Teero tiirá, cúã ñañaré
tiiré wapa cúãye õpũũrĩpure, teero biiri
cúã wãcũrépure ñañarõ wáari tiiyíra.
28 “Marĩ Cõãmacũrẽ wãcũre
wapamaníã”, jĩĩyira. Teero tiigú,
Cõãmacũpe cúã basiro wãcũrére
“wapamaníre niijããdacu” jĩĩyigu.
Toorá nemorő ñañarõ tiiámajãrucuyira
sáa. 29 Niipetire ñañaré tiirénorẽ
tiirucújãcua. Ãpẽrãrẽ́ ñañarõ netõrĩ́
tiiádarere wãcũcua. Apeyenó cuopacára,
boonemójãcua. Ate niipetire ñañarére
tiidugácua. Doecua. Cãmerísĩãcua.
Cãmerítuti, cãmeríquẽcua. Tiiditócua.
Ñañaré tiidugárere tiirucúcua.
Wedepaticua. 30 Ãpẽrãrẽ́ ñañarõ
wáari tiidugára, wedesããmajãcua.
Cõãmacũ doonórã niicua. “Marĩ
uputí macãrã niijĩrã, marĩ tiidugárere
tiiáda”, jĩĩ wãcũcua. “Marĩ ãpẽrã́
nemorő niinetõnucãã”, jĩĩ wãcũcua.
“Biiro biiráno niiã ũsãjã”, jĩĩcua.
Ñañarére tiibúajãcua. Cúã pacusũmuãrẽ
netõnucájãcua. 31 Ãñurõ diamacũ
wãcũricua. Cúã “teerora tiijããda”
jĩĩmiãriguere tiirícua. Cúãya wederare
maĩrénorẽ masĩricua. Bóaneõ ĩñaricua.
32 Ateré ãñurõ masĩmicua: Cúãnorẽ
cúã teero tiiré wapa Cõãmacũ
cúãrẽ pecamepu cõãgũdaqui. Teeré
masĩpacara, ñañarére tiirucújãcua.
Ãpẽrãrẽ́ ñañaré tiirí ĩñarã, “ãñuniã”
jĩĩcua.

---

*__1:17__ Habacuc 2.4.

Cõãmacũ diamacúrã wapa tiigúdaqui

2 Múãcã basocára niipacara, ãpẽrãrẽ́ “cúã ñañarã́ niiĩya” jĩĩ ĩñabeserijãña. “Cúã wapa cuoóya” jĩĩrã, múã basiropecã wapa cuoádarara niirã tiia. Múãcã cúã tiiróbirora tiicú. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ deero jĩĩ netõnucámasĩricu; múãcã wapa cuorára niicu. 2 Ateré marĩ masĩã: Cõãmacũjã ñañaré tiiráre diamacúrã wapa tiigú, diamacúrã tiigú tiiquí. 3 Múã ãpẽrãrẽ́ “cúã ñañarã́ niiĩya” jĩĩpacara, cúã tiiróbirora tiijãã. Teero tiirá, “Cõãmacũ ũsãpereja ‘múã ñañarã́ niiã’ jĩĩriqui” jĩĩ wãcũrijãña. “Múãcã ñañarárã niiã”, jĩĩgũdaqui. 4 Cõãmacũ múãrẽ bóaneõ ĩñagú máata ñañarõ tiiríqui ména. Cũũ múãrẽ bóaneõ ĩñapacari, múã cũũrẽ teero ĩñajãã. Ateré múã tuomasĩricu: Cõãmacũ múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoáro jĩĩgũ, ãñugú niijĩgũ, máata ñañarõ tiiríqui ména.

5 Cũũ teero tiipacári, múã ñañaré tiirére wãcũpati, wasodugáricu. Múã jõõpemena ñañarére tiinemósãjãjĩrã, Cõãmacũrẽ cúarosãrĩ tiirá tiia. Too síro basocáre wapa tiiádari bureco jeari, Cõãmacũ bayiró cúagu múãrẽ wapa tiiádarere ẽñogúdaqui. 6 Basocácõrõ tiiríguepure ĩñaco, wapa tiigúdaqui. 7 Ãñuré tiirucúranopere cũũ putopu catiré petihére ticogudaqui. Cúã Cõãmacũmena niirucujãrere boocúa. Cõãmacũ cúãrẽ “ãñurõ tiiáwũ” jĩĩrére tuodugácua. 8 Ãpẽrãménapere Cõãmacũ bayiró cúagudaqui. Cúã Cõãmacũrẽ netõnucárã, cúã booré dícure tiidugácua. Diamacú maquẽrẽ boohéra, ñañarépere tiinunúsecua. 9 Niipetira ñañaré tiirécutirano ñañarõ netõãdacua; teero biiri ñañarõ tugueñarucujããdacua. Judíoare teero wáaadacu; judíoa niihẽrãcãrẽ teerora wáaadacu. 10 Niipetira ãñurõ tiirécutirapere Cõãmacũ “múã ãñurõ tiiwú” jĩĩgũdaqui. Niipetira ĩñacoropu cúãrẽ ãñurõ tiigúdaqui. Cúãrẽ ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui. Judíoare teero tiigúdaqui; judíoa niihẽrãcãrẽ teerora tiigúdaqui. 11 Cõãmacũ sicadita macãrãrẽ “múã dícu ãñurã́ niiã” jĩĩriqui; niipetire dita macãrãrẽ sĩcãrĩbíro ĩñaqui.

12 Niipetirare Moisére dutiré cũũriguere cuorípacari, cúã ñañaré tiirécutire wapa pecamepu wáarora niijããdacu. Tee dutirére cuorápecãrẽ netõnucáre wapa diamacúrã wapa tiinóãdacua tee dutiré jĩĩrõbirora. 13 Tee dutirére tuorémena dícu Cõãmacũ ĩñacoropure ãñurã́ mee niiĩya. Tee dutirébirora tiirí siro niiãtã, “ãñurárã niiĩya” jĩĩgũdaqui Cõãmacũ. 14 Judíoa niihẽrã Moisére dutiré cũũriguere ticonoripacara, cúã basiro ãñurére tiirá, tee dutirénorẽna tiirá tiicúa. Cúã basiro tiirémena tee dutirére masĩrã́ tiiróbiro niiĩya, tee dutirére cuorípacara. 15 Ãñuré tiirémena cúã diamacú wãcũrére ẽñocúa. Tee dutirére masĩrã́ tiiróbiro niicua. Ãñurõ yeeripũnacutira niicua. Teero tiirá, ãñurére tiiárira “ãñuniãwũ” jĩĩmasĩcua; ñañarére tiiárira “ñañaniãwũ” jĩĩmasĩcua. 16 Teero tiigú, Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, Jesucristore wapa tiidutígudaqui. Tiibureco jeari, Jesucristo niipetira cúã ñañaré wãcũré wapa, teero biiri cúã ãpẽrã́ ĩñahẽrõpu tiirígue wapacãrẽ cúãrẽ wapa tiigúdaqui. Yuu Cõãmacũ netõnére queti cũũriguere wedegu, teeré wederucua.

Judíoa, teero biiri Moisére dutiré cũũrigue

17 Apetó tiirá, múã judíoa wãcũbocu: “Ũsã judíoa niiã; Moisére dutiré cũũriguere cuoa; Cõãmacũ ũsã judíoayagura niiĩ; teero tiirá, ũsã dícu Cõãmacũ põna niiã”, jĩĩ wãcũmicu.

18 “Ũsã Cõãmacũ boorénorẽ masĩã.
Moisére dutiré cũũriguere masĩrã́
niijĩrã, ũsã ãñuré petire besemasĩã”,
jĩĩ wãcũmicu. 19 “Capeari bauhérare
wéewasugguera tiiróbiro judíoa niihẽrãrẽ
buemasĩjãã. Naĩtĩãrõpu niirárẽ
sĩãwócora tiiróbiro Moisére dutiré
cũũriguere masĩhẽrãrẽ wedemasĩã”,
jĩĩ wãcũmicu. 20 “Ũsã Moisére dutiré
cũũriguere cuojĩrã, diamacṹ maquẽrẽ
masĩã. Teero tiirá, tuomasĩ́hẽrãrẽ,
sicato buemuõcorare buemasĩã”, jĩĩ
wãcũmicu. 21 Múã “ãpẽrãrẽ́ buerá
niiã” jĩĩrã, múã basirope buesuguero
booa ména. Ãpẽrãrẽ́ “yaaríjãña”
jĩĩ wedepacara, ãpẽrãyére yaajácu.
22 “Múã numosánumiã niihẽrãrẽ, múã
manusũmuã niihẽrãrẽ ñeeaperijãña”
jĩĩpacara, ñeeapejãcu. Múã ãpẽrã́
weerirare, cũã padeoráre doopacára,
cũã padeoré wiseripu niirére yaajácu.
23 “Ũsã Moisére dutiré cũũriguere
cuojĩrã, ãpẽrã́ nemorṍ niiã”, jĩĩ
wãcũmicu. Teero wãcũpacara, tee
dutirére netõnucájãcu. Ãpẽrã́ múã
netõnucárĩ ĩñajĩrã, Cõãmacũpere
ñañarõ wedesecua. 24 Cõãmacũye
queti jóaripũpu múã teero tiirénorẽ
biiro jóanowũ: “Múã tiibuyére wapa
judíoa niihẽrãpe Cõãmacũrẽ ñañarõ
wedesecua”,* jĩĩ jóanowũ.

25 Múã Moisére dutiré cũũriguebirora
tiiátã, múã cõnerígu yapa macã caseróre
widecõãrecã wapacutía. Múã tee
dutirére netõnucárã doca, widecõãnoña
manirã́ tiiróbiro putuácu. 26 Apetóre
sĩcũ widecõãnoña manigũpe Moisére
dutiré cũũriguere tiiquí. Teeré tigú,
Cõãmacũ ĩñacoropure widecõãnorigu
tiiróbiro niiqui. 27 Múã judíoa
Moisére dutiré cũũriguere cuomíã.
Widecõãnorira niipacara, tee dutirére
netõnucájãcu. Ãpĩ widecõãnoña manigṹ
niipacu, tee dutirére masĩripacu, tee
dutiré jĩĩrõbirora tiiquí. Cũũ teero tiirí,
niipetira múã wapa cuorére ãñurõ
ĩñamasĩjãnoãdacu. 28 “Judíoayu peti
niiã” jĩĩgṹno sotoá maquẽ dícure
tiinórigu mee niiqui. Cũũye õpũũ
maquẽ dícure widecõãnorigu mee
niiqui. 29 Judíoayu peti niigṹpe
cũũ wãcũrépure Cõãmacũ dutirére
useniremena tiiquí. Cũũpe ñañarõ
wãcũrére widecõãnorigu tiiróbiro
niiqui. Espíritu Santo marĩ wãcũrére
wasorí tiiquí. Tee dutirére tiirémenape
marĩ basiro wasomasĩ́ricu. Basocá
teero wasonórirare “ãñurárã niiĩya”
jĩĩripacari, Cõãmacũpe teeré jĩĩgũdaqui.

3 Yuu teero jĩĩgũ, “judíoa niiré
wapamaníã” jĩĩgũ mee tiiáwũ.
Teero biiri “cõnerígu yapa macã
caseróre widecõãrecã wapamaníã” jĩĩgũ
mee tiiáwũ. 2 Teero wapacutírucujãã.
Ateré wedesuguegueda: Cõãmacũ
marĩ judíoarena cũũye quetire
wedearo jĩĩgũ, cũũyigu. 3 Ãpẽrã́
judíoa Cõãmacũ dutirére tiidújãmicua.
Cõãmacũcã cũã tiiróbirora cũũ “tiigúda”
jĩĩriguere ¿tiidújãgari? 4 Tiidúriqui.
Ateré wãcũrucujãña: Cõãmacũ cũũ
jĩĩrirobirora queoró tiirucúqui. Marĩpe
niiã “tiiáda” jĩĩmiãriguere tiihérapeja.
Cũũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ
biiro jóanowũ:

> Muu jĩĩré diamacṹrã niijãrõ tiia.
> Teero tiirá, muurẽ wedesãmasĩña
> maniã.
> Muurẽ wedesãpacari,
> netõnucárucujãgũdacu,†

jĩĩ jóanowũ.

5 Teero tiigú, sĩcũ ñañarõ wãcũgũno
biiro wãcũboqui: “Yuu ñañaré tiirémena
Cõãmacũ ãñurõ tiirépe nemorṍ ãñurõ
baujããdacu sáa”, jĩĩmiqui. Too síro
jĩĩnemoboqui: “Yuu teero tiiárigue wapa

*__2:24__ Isaías 52.5.
†__3:4__ Salmo 51.4.

niipacari, Cõãmacũ yuumena cúagu, ñañarõ tiiquí", jĩĩ wãcũboqui. 6 Teero mee niiã. Cũũ teero jĩĩréno diamacú niiréno niiãtã, Cõãmacũ sĩcũnorẽ cũũ ñañaré tiiré wapa diamacú bese, ñañarõ tiimasíriboqui.

7 Ãpĩ ñañarõ wãcũgũno jĩĩnemojãboqui: "Yuu jĩĩditoremena Cõãmacũ diamacú wedeserepere ãñurõ wedesenoãdacu. Yuu jĩĩditoremena ãñurõ wedesenopacu, ¿deero tiigú Cõãmacũ yuure yuu jĩĩditore wapa ñañarõ tiibógari?" jĩĩmiqui. Cũũ teero jĩĩré jĩĩãmare niiã. 8 Cũũ teero jĩĩréno diamacú niiréno niiãtã, biirope putuáboyu: "Marĩ ñañaré tiirí, Cõãmacũ ãñurõ tiirére nemorõ masĩãdacua. Teero tiirá, ãñuré wáaaro jĩĩrã, ñañarépere tiiáda", jĩĩjãbocu. Ãpẽrá yuure, yuu menamacãrãrẽ merẽã wãcũãrõ jĩĩrã, "Pablo teeré buequi" jĩĩditocua. Cú̃ã teero jĩĩditore wapa Cõãmacũ cú̃ãrẽ diamacú̃rã wapa tiigú, ñañarõ tiigúdaqui.

Niipetira wapa cuoóya

9 Too docare ¿deero putuánoãdari sáa? ¿Cõãmacũ ĩñacoropure marĩ judíoa ãpẽrá nemorõ ãñurá niinetõnucãĩ? Niiria. Niipetira judíoa, judíoa niihẽrã Cõãmacũrẽ netõnucárã niijĩrã, sĩcãrĩbíro wapa cuorá dícu niiã. Múãrẽ teeréna wedetoawu. 10 Tee maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu jóanoã:

Sĩcũno ãñuré tiigú maniĩ.
11 Sĩcũno Cõãmacũye maquẽrẽ tuomasígũ maniĩ.
Sĩcũno Cõãmacũrẽ masĩdugarii; cũũrẽ wãcũnununsedugarii.
12 Niipetira Cõãmacũyere duujá̃, posapetijõãya.
Niipetira ñañaré tiiíya.
Sĩcũno ãpẽrãrá̃ ãñurõ tiigúno maniĩ.*
13 Cú̃ã wedesere masãcope tusuri copepu ũniwiónecoro tiiróbiro niiã.
Tee ũniwiónecore tiiróbiro basocá ñañarére wedeseya.
Jĩĩditorucuya.†
Ãñaã useropu nima cuorá tiiróbiro bayiró pũniró wedeseya.‡
14 Ãpẽrãrá̃ doajãya; bayiró tutiiya.§
15 Cú̃ã basocáre sĩãdugára, boyeromena sĩãrá̃ wáaaya.
16 Cú̃ã wáaro basocáre ñañarõ peti tiiíya.
Cú̃ãyere ñañopetíjã, bóaneõrã putuári tiiíya.
17 Ãpẽrãrá̃ ãñurõ niirecutiri tiiríya.*
18 Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñariya.
Cũũrẽ cuiriya,†
jĩĩ jóanoã.

19 Marĩ masĩã: Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽ marĩ judíoarena jĩĩjãrõ tiia, "ãñurá̃ niiã ũsã" jĩĩrijããrõ jĩĩrõ. Niipetirapura wapa cuorá dícu niijãcu. 20 Moisére dutiré cũ̃ũriguemenarã marĩ ñañaré tiiríra Cõãmacũrẽ "ũsã muu dutirére netõnucájãtu" jĩĩmasĩnoã. Teero tiigú, Cõãmacũ sĩcũnorẽ "muu tee dutirére tiipetíjãrigu niijĩgũ, ãñugú̃rã niiã" jĩĩ ĩñariqui.

Jesuré padeorémena netõnénoãdacu

21 Atitóre Cõãmacũ Jesuré padeoráre "ãñurá̃rã niiĩya" jĩĩ ĩñaqui. Marĩ "Moisére dutiré cũ̃ũrigue jĩĩrõbirora tiiáwũ" jĩĩripacari, "ãñurá̃rã niiĩya"

---

*3:12 Salmo 14.1-3.
†3:13 Salmo 5.9.
‡3:13 Salmo 140.3.
§3:14 Salmo 10.7.
*3:17 Isaías 59.7-8.
†3:18 Salmo 36.1.

jĩĩ ĩñaqui. Moisés, teero biiri profetas Cõãmacũ teero marĩrẽ tiibosáadarere cũũye queti jóaripũpu jóarira niiwã. 22 Niipetirare Jesucristore padeorémena Cõãmacũ “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. Cõãmacũ niipetirare sĩcãrĩbíro ĩñaqui. 23 Marĩ niipetira ñañaré tiirá niiã. Marĩ niipetirare pairó dusaa; marĩ ãñurã́ niiridojãã Cõãmacũ niiré tiiróbiro. 24 Teero niipacari, Cõãmacũ marĩrẽ ãñuré ticogú Jesucristo wapatíbosariguemena marĩrẽ “wapa cuohéra putuáaro” jĩĩyigu. Tee wapatíbosariguere teerora ticojãyigu. 25 Too suguero macãrãpure cũã́ ñañaré tiipacári, ñañarõ tiiríyigu. Bóaneõ ĩñaré cuojĩ́gũ, cũã́mena cũũ cúarere ẽñoríyigu ména; teerora ĩñajãyigu. Too síro Cõãmacũ Jesuré marĩrẽ diabosari tiirí, cũũye díi õmayudiayiro. Marĩ cũũ diabosariguere padeorí, Cõãmacũ marĩmena cúanemoriqui. Teeména Cõãmacũ cũũ “diamacṹrã tiigú niiã” jĩĩrére ẽñoyígu. 26 Atitócãrẽ Cõãmacũ cũũ “diamacṹrã tiigú niiã” jĩĩrére ẽñoquí. Diamacṹrã tiirécutijĩgũ, Jesuré padeoráre “wapa cuohérara niiĩya” jĩĩ ĩñamasĩqui.

27 Teero tiirá, marĩ “biiro tiirécutirano niiã ũsãjã” jĩĩmirigue wapamaníã. Marĩ Moisére dutiré cṹũriguere tiipetírapeja, teeré jĩĩmasĩnobojĩyu. Cõãmacũ marĩ Jesuré padeorípere ĩña, “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩqui. Teero tiirá, “biiro tiirécutirano niiã ũsãjã” jĩĩmasĩña maniã. 28 Ateména putuáa sáa: Marĩ Jesuré padeorí, Cõãmacũ marĩrẽ “wapa cuohérara putuáya” jĩĩ ĩñaqui. Moisére dutiré cṹũriguere tiirígue wapa mee niicu.

29 Too docare ¿Cõãmacũ judíoayagu dícu niigari? Niirii. Judíoa niihẽrãyagucã niiĩ. 30 Cõãmacũ sĩcũrã niiĩ. Cõãmacũ judíoa Jesuré padeorí ĩñagũ, “wapa cuohéra, ãñurã́rã niiĩya” jĩĩqui. Judíoa niihẽrãcãrẽ Jesuré padeorí ĩñagũ, teerora jĩĩqui. 31 Too docare marĩ Jesuré padeojĩ́rã, “marĩrẽ Moisére dutiré cṹũriguepe wapamaníã” ¿jĩĩrã tiii? Jĩĩridojãã. Biirope jĩĩã: “Jesuré padeorémena dícu tee dutirére tiimasĩ́ã”, jĩĩã.

Abraham Cõãmacũrẽ padeorígue

4 Mecũtígãrẽ Abraham marĩ ñecũrẽ wáarigue quetimena wedenemogũda. Mú̃ã masĩã: Cũũ judíoayu niisuguerigu niiyigu. 2 Cõãmacũ Abraham tiirére ĩña, “muu ãñugṹrã niiã” jĩĩ ĩñariyigu. Teero jĩĩri siro niiãtã, Abraham “ ‘ãñuré tiigú niiĩ’ jĩĩnorigu niiã yuuja” jĩĩbojĩyi. Cõãmacũ ĩñacoropure teenórẽ jĩĩmasĩña maniã. 3 Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã: “Abraham Cõãmacũrẽ padeoyígu. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũrẽ ‘ãñugṹrã niiĩ’, jĩĩ ĩñayigu”.*

4 Queorémena mú̃ãrẽ wedegũda. Sĩcũnorẽ wapatíra, teero ticora mee tiiíya. Cũũ paderé wapa wapatíra tiiíya. 5 Cõãmacũpe teero tiiríqui. Marĩ ãñuré tiiré wapa mee “wapa cuohéra niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. Basocá Cõãmacũrẽ “muu ũsãrẽ ñañaré tiirécutimirirare acabócu” jĩĩ, cũũrẽ padeorípere, “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩqui. 6 Õpũ Davicã́ yuu jĩĩãrirobirora jóarigu niiwĩ. “Cõãmacũ basocá basirora tiirére ĩñaripacu, cũũrẽ padeorípere cũã́rẽ ‘ãñurã́rã niiĩya’ jĩĩ ĩñaqui. Teero tiigú, cũã́rẽ usenirã niirĩ tiigúdaqui” jĩĩré quetire jóarigu niiwĩ. 7 Tee maquẽrẽ biiro jóarigu niiwĩ:

Cõãmacũ cũũrẽ netõnucã́rãrẽ acabóri,
useniya.
Cũã́ ñañaré tiiré wapacãrẽ ñañarõ
tiihéri, useniya.

*4:3 Génesis 15.6.

8 Cõãmacũ “ãniyé wapare
ĩñanemoricu sáa” jĩĩnogũcã
usenĩĩ,*
jĩĩ jóarigu niiwĩ David.
9 ¿Noãnópe tee usenirere
cuomasĺgari? ¿Cõnerígu yapa
macã caseróre widecõãnorira dícu o
widecõãnoña manirãcã tee usenirere
cuomasĺgarite? Niiria. Ateré yuu
jĩĩtoaawũ: Cõãmacũ Abrahamrẽ cũũ
padeorémena “ãñugũrã niiĩ” jĩĩyigu.
10 ¿Deero biiripe Cõãmacũ Abrahamrẽ
“ãñugũrã niiĩ” jĩĩyiri? ¿Cũũ widecõãnori
siro, o cũũ widecõãnoãdari sugueropе
teero jĩĩyirite? Widecõãnoãdari
sugueropu teero jĩĩtoayigu. 11 Abraham
widecõãnoãdari suguero, Cõãmacũrẽ
padeotóayigu. Teero cũũ padeorí siropu,
Cõãmacũ cũũrẽ widecõãdutiyigu.
Cõãmacũ Abraham widecõãnoremena
cũũrẽ too sugueropu “ãñugũrã niiĩ”
jĩĩriguere ẽñoyígu. Teero tiigú, Abraham
niipetira padeoádara ñecũ putuáyigu,
cũã widecõãnoña manirã niipacari.
Cõãmacũ cũãcãrẽ teerora “ãñurãrã
niiĩya” jĩĩ ĩñaĩ. 12 Widecõãnoriracãrẽ
Abraham cũã ñecũ niiĩ. Abraham
padeoré cuoyígu, widecõãnoãdari
suguero. Teero tiirá, widecõãnorira
Abraham tiiróbiro padeoré cuorí,
Cõãmacũ cũãrẽ Abraham pãrãmerã
niinunusera wáari tiiquí.

Abraham padeojĺgũ ticonorigue

13 Cõãmacũ Abrahamrẽ, teero
biiri cũũ pãrãmérã niinunuserare
“atibúreco niirére múãrẽ putuári
tiigúda” jĩĩyigu. Cõãmacũ cũũ dutirére
tiirí ĩñagũ mee teero jĩĩyigu. Cũũ
padeorépere ĩñagũ, teero jĩĩyigu. Cũũ
padeorémena “ãñugũrã niiĩ” jĩĩ ĩñayigu.
14 Moisére dutiré cũũriguere tiirápere
Cõãmacũ “atibúreco niirére múãrẽ
putuári tiigúda” jĩĩri siro niiãtã, marĩ
Cõãmacũrẽ padeorépe wapamaníbojĩyu.
Teero biiri cũũ Abrahamrẽ “ticoguda”
jĩĩriguecã queoró wáaribojĩyu sáa.
15 Basocáre dutiréno manirí siro niiãtã,
netõnucãre manibójĩyu. Cõãmacũ
Moisére dutiré cũũriguere cuopacára,
marĩ netõnucãrĩ ĩñagũ, cúagu, ñañarõ
tiigúdaqui.
16 Teero tiigú, Abraham padeorírobiro
padeonunúsera dícure Cõãmacũ “teeré
ticoguda” jĩĩriguere ticojãgũdaqui
sáa. Cũũ marĩrẽ ãñurõ tiijĺgũ, teeré
ticoqui. Moisére dutiré cũũriguere cuorá
dícure ticoriqui. Niipetira Abraham
padeorírobiro padeorápere ticogudaqui.
Abraham niipetira padeorá ñecũ niiĩ.
17 Cõãmacũye queti jóaripũpu ateré
jóanoã: “Muurẽ pee põnarĩ macãrã
ñecũ sõnecoa sáa”, jĩĩyigu Cõãmacũ
Abrahamrẽ. Abraham teeré padeoyígu.
Teero tiigú, Cõãmacũ ĩñacoropure
pee põnarĩ macãrã ñecũ putuáyigu.
Cõãmacũ niipetirere tiimasĺĩ. Diarirare
masõqui. Marĩ putopu wáaadare
baurípacari, cũũpere bausuguépetitoacu
mée.
18 Cõãmacũ Abrahamrẽ “muu
pãrãmerã niinunusera pee põnarĩ
macãrã niiãdacua” jĩĩritore,
põnacutígu no mee niimiyigu cũũpeja.
Teero põnamanígũno niipacu, Cõãmacũ
cũũrẽ “pau peti basocáputiri tiigúdacu”
jĩĩriguere padeojãyigu. 19 Abrahampe
“yuu cien cũmarĩ cuogú niitoaa;
yáa õpũũ maquẽ wĩmagũ buarí
tiiréno diarigue tiiróbiro cuogúpu
niiã; Sarayaro niisutirocã diariro
tiiróbiro niijãcu sáa” jĩĩréno maniyíro.
Ãñurõ Cõãmacũrẽ padeorucúyigu.
20 “Apetó tiigú, cũũ ‘tiigúda’ jĩĩriguere
tiimasĺriboqui” jĩĩréno maniyíro.
Teero jĩĩrõno tiigú, Cõãmacũrẽ
padeonemójãyigu. Cũũrẽ jĩĩyigu:
“Ãñugũ peti niiã muu; tutuagu peti

*4:8 Salmo 32.1-2.

niiã", jĩĩyigu. Teero tiigú, tutuare buayígu. 21 "Cõãmacũ yuure cũũ 'tiigúda' jĩĩriguere tiimasíqui", jĩĩyigu. 22 Cũũ padeorí ĩñagũ, Cõãmacũ Abrahamrẽ "ãñugúrã niiĩ" jĩĩyigu.

23 Tee jĩĩré Abraham dícure jĩĩ jóanoriyiro. 24 Marĩpucãrẽ teerora jĩĩ jóanoyiro. Marĩ Cõãmacũrẽ padeorí, Abrahamrẽ jĩĩrirobirora marĩrẽ "ãñurárã niiĩya" jĩĩqui. Cũũrá marĩ Õpũ Jesús diarigupure masõrigu niiwĩ. 25 Cõãmacũ marĩ cũũrẽ netõnucáre wapa Jesuré diari tiiyígu. Cõãmacũ marĩrẽ "ãñurárã niiĩya" jĩĩgũdu, cũũrẽ masõjãrigu niiwĩ.

Cõãmacũmena ãñurõ niimasĩã

5 Teero tiigú, Cõãmacũ marĩ Jesucristore padeorémena "ãñurárã niiĩya" jĩĩ ĩñaqui. Teero tiirá, marĩ Õpũ Jesucristo marĩrẽ diabosariguemena Cõãmacũmena ãñurõ niirecutia sáa. 2 Jesucristo marĩrẽ diabosariguere padeojírã, diamacũ Cõãmacũmena wedesemasĩã. Teero biiri Cõãmacũ marĩrẽ tiiápure marĩye niiã. Marĩ cũũ putopu ãñuré baurére ĩñaãdara niirã tiia. "Teeré ĩñajããdacu" jĩĩ cotera, tee maquẽrẽ ãñurõmena wedesea. 3 Tee dícure wedesericu. Marĩrẽ ñañarõ netõré wáaricãrẽ, ãñurõmena wedesecu. Marĩrẽ ñañarõ netõré wáaricãrẽ, nucãjárãno niimuãnucãcu sáa. 4 Nucãrípora niirã, basocá ãñurá niimuãnucãcu. Teero niimuãnucãrã, cũũ marĩrẽ ãñurõ tiiádarere wãcũrã, useniyuetoacu. 5 Cõãmacũ Espíritu Santore marĩpure ticorigu niiwĩ. Cũũmena Cõãmacũ marĩpure cũũ maĩrére masĩrĩ tiiquí. Teero cũũ maĩrére cuorá niijĩrã, boboró maniró " 'Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiigúdaqui' jĩĩrére diamacũ tiijágũdaqui" jĩĩ useniyuetoacu sáa. Teero tiirá, ãñurõmena wedesemasĩcu sáa.

6 Marĩrẽ marĩ basirora deero tii netõmasíña manimírira niiwũ. Marĩ tee niiríto, Cristo marĩrẽ ñañaré tiiré wapa diabosarito jeayiro. 7 Marĩ doca ãpẽrãrẽ diabosadugaricu. Sĩcũ ãñurõ yuugúno niipacari, diabosaricu. Apetó tiigú, sĩcũ ãpẽrãrẽ ãñurére tiibosárucugure diabosagu diabosaboqui. 8 Cõãmacũ doca marĩ ñañaré tiirá niipacari, cũũ maĩrére ẽñogũ, Cristore marĩrẽ diabosari tiiyígu. 9 Cũũye díi õmayudiaremena Cõãmacũ marĩrẽ "ãñurárã niiĩya" jĩĩ ĩñaqui. Teero tiirá, marĩ nemoró ateré masĩmasĩcu: Cõãmacũ marĩmena bayiró cúagu, Jesucristo tiibosáriguere ĩñagũ, cũũ marĩrẽ ñañaré tiimíãdarere netõnéjãgũdaqui. 10 Marĩ Cõãmacũmena cãmerí ĩñadugahera niirira niipacari, cũũ macũrẽ marĩrẽ diabosari tiiyígu. Cũũ diabosariguemena marĩ Cõãmacũmena bapacutimasĩã sũcã. Teero tiirá, marĩ mecũtígãrẽ cũũmena bapacutimasĩrã niijĩrã, ateré nemoró masĩã: Jesucristo masãmuãrigu niijĩgũ, marĩrẽ ñañaré tiimíãdarere netõrí tiigúdaqui. 11 Netõnénore dícure buarí tiibosárijĩyi. Marĩ Õpũ Jesucristo diabosariguemena Cõãmacũ marĩ cũũmena bapacutimasĩrere buarí tiijíyi sũcã. Teero tiirá, marĩ nemoró useniremena wedesea sáa.

Adán, teero biiri Cristo tiirígue

12 Sĩcũ basocú Adán wãmecutigumena ñañaré tiiré putocutiyiro. Teewapara diaadarecã putocutiyiro. Adán tiibuyérigumenarã basocá niipetirapure ñañaré tiiré pẽnipéapetijõãyiro. Teewapara niipetirapure diaadarecã sesapetijõãyu. 13 Cõãmacũ cũũ dutiré Moisémena cúũãdari sugueropu, basocá ñañarére tiitóayira. Dutiré manirí, basocáre "wapa cuoóya" jĩĩmasĩña maniã. 14 Teero biipacari, Adán síro macãrã tée Moisés niirito macãrãpu teerora diarira niiwã. Cúãjã Adán tiiróbiro

Cõãmacũ dutirére netõnucárigue wapamena pau dianunuseyira; Jesucristomenapereja Cõãmacũ paure nemorórã ãñuré ticobosarigu niiwĩ. Wapaséro manirõ teero ticojãqui. Teero tiiró, Cõãmacũ basiro basocáre ticobosariguepe Adán netõnucárigue wapa tiiróbiro niiridojãcu. 16 Sĩcũ basocú cũũ sĩcãrĩrã netõnucárigue waparena pau "wapa cuorá niiĩya" jĩĩnorira niiwã. Bayiró peti basocá netõnucájãri siro, Cõãmacũ basirora ticobosarigue pau petire "ãñurárã niiĩya" jĩĩnorĩ tiia. Teero tiiró, sĩcãrĩrã netõnucárigue wapapeja Cõãmacũ basocáre ticobosarigue tiiróbiro niiridojãcu. 17 Sĩcũ basocú sĩcãrĩrã netõnucárigue wapamenarã diaré sesajõãyu. Teero wáapacari, nemorórã Cõãmacũ ãñurõ tiinórãpe ãñurére buaádacua. Cũã Cõãmacũ basiro ãñuré ticobosariguere ñeeãdacua. Teero biiri cũũ "ãñurárã niiã múã" jĩĩrére tuoádacua. Sĩcũ basocúye tiibosáriguemenape catiré petihére cuonunúseadacua. Cũũrã Jesucristo niiĩ.

18 Biiro putujãjĩyu sáa: Sĩcũ basocú sĩcãrĩrã netõnucárigue wapamenarã niipetira ñañarõ tiinóãdara putuári tiiyígu. Teerora sĩcũ basocú sĩcãrĩrã ãñurõ tiibosáriguemenarã niipetirare "ãñurárã niiĩya" jĩĩmasĩrĩ tigú tiirígu niiwĩ; catiré petihére buamasírĩ tigú tiirígu niiwĩ. 19 Sĩcũ basocú Cõãmacũrẽ yuuririgue wapamena paure ñañaré tiirá putuári tiiyígu. Teerora sũcã sĩcũ basocú Cõãmacũrẽ yuurigue wapamena paure "ãñurárã niiĩya" jĩĩgũdaqui.

20 Basocá cũã basiro dutiré cuorí siro niipacari, Moisére dutiré cũũriguecã jeanemoyiro sũcã. Teeména basocá nemosãñúrõ netõnucárere ĩñamasĩyira. Tee tiiró, ñañaré tiiré tiinemórõbirora Cõãmacũpe nemosãñúrõ basocáre ãñuré ticorigu niiwĩ. 21 Ñañaré tiirígue wapamena niipetira basocáre diaadare wáayiro. Tee tiiróbirora Cõãmacũ basiro ãñuré ticorépecã basocáre ãñurárã, wapa cuohéra putuári tiimasíre wáayiro. Teeména Cõãmacũ marĩ Õpũ Jesucristomena catiré petihére ticomasĩqui.

Cristomena mama catiré tiiróbiro cuorécutia

6 Too docare ¿deerope putuánoãdari sáa? "Cõãmacũ basiro marĩrẽ ãñuré ticonemoãrõ jĩĩrã, ñañaré tiirucújããda", ¿jĩĩãdarite? 2 Jĩĩrijããda. Jesucristo curusapu diarito, marĩcã cũũmenarã diarirapu tiiróbiro wáarira niiwũ. Marĩ diarira tiiróbiro niijĩrã, ñañarére tiihéra niirõ booa. ¿Deero tiirá marĩ too sugueropu ñañarére tiinunúserirobiro tiinunúseboatau? Tiirícu sáa. 3 Múã masĩcu: Niipetira marĩ wãmeõtinorira Jesucristo diarirobiro diasotoapeora tiiróbiro tiirá tiijĩyu. 4 Jesús diaari siro, masãcopepu cũũnoyigu. Marĩ wãmeõtinoremena cũũrẽ cũũriro tiiróbirora marĩcãrẽ marĩ ñañaré tiirécã cũũnoriro niiwũ. Marĩ Pacu cũũ tutuaremena Jesucristore diarigupure masõrigu niiwĩ. Marĩpe cũũmena masãrira tiiróbiro niijĩrã, cũũmena mama catiré tiiróbiro cuorécutia.

5 Marĩ Jesucristomena diarira tiiróbiro niijĩrã, cũũ diarigupu masãriro tiiróbirora sĩcãrõména marĩcã masããdacu sũcã. 6 Ateré masĩã: Marĩ too sugueropu ñañarõ niirecutirere Jesucristo diariguemena curusapu páabiatunoriro tiiróbiro wáayiro. Marĩ bayiró ñañaré tiidugárere petijõããrõ

jĩĩrõ, teero tiinóyiro. Teero tiirá, ñañarére tiiríjãrõ booa. Marĩrẽ ñañaré bayiró peti tiinunúseri tiiríjãrõ booa sáa. 7 Sĩcũ diarigupu cũũ catigu ñañaré tiiríguere netõrígupu niiqui. 8 Marĩ Jesucristomena diarira tiiróbiro niijĩrã, “cũũ tiiróbirora catiadacu” jĩĩrécãrẽ padeóa. 9 Ateré masĩã: Jesucristo diarigupu masõnorigu dianemoriqui. Cũũrẽ dianemorĩ tiimasĩricu. 10 Jesucristo diagu, sĩcãrĩrã basocá ñañaré tiiré wapare diabosayigu. Mecũtígãrẽ cũũ catigú niijĩgũ, sĩcãrõména Cõãmacũmena duuró maniró catirucuqui. 11 Tee tiirá, marĩcã “Jesucristomena diarira tiiróbiro niiã” jĩĩ tugueñaãda. Diarira tiiróbiro ñañarére tiiríjããda. Teerora sũcã marĩcã sĩcãrõména Jesucristomena niijĩrã, “Cõãmacũmena duuró maniró catirucuadacu” jĩĩ tugueñaãda.

12 Teero tiirá, marĩrẽ ñañaré tiidugáre marĩ wãcũrépure jeapacari, teero nucãjããda. 13 Marĩye õpũũ maquẽ tiirémena wapa cuorá putuárijããda. Teero tiirá, biirope niiãda: Marĩ dia masãrira tiiróbiro niijĩrã, marĩye õpũũ maquẽrẽ Cõãmacũyepere tiicotéri tiiáda sáa. Teeména cũũ dutiré ãñurépere tiicotérucuada. 14 Marĩjã Moisés dutirémena niiria; Cõãmacũ marĩrẽ ãñuré ticorémenape niiã. Teero tiiró, ñañaré marĩrẽ dutinetõnucãrĩ, tiiríjãrõ booa.

Marĩ padecotera tiiróbiro niiré

15 Too docare ¿deerope putuánoãdari sáa? Marĩjã Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiibosáremena niiã. Moisés dutirémenape niiria sáa. Teero tiirá, “ñañaré tiijãco” ¿jĩĩãdari? Jĩĩrijããda. 16 Múã masĩcu: Ãpĩ dutirére yuurucura, cũũrẽ dutiapenori basoca sããrã tiia; cũũ múã õpũ putuágu tiiquí. Tee tiiróbiro niiã, múã ñañarére tiirucúra. Ñañaré tiiré wapa pecamepu wáarere buaádacu. Cõãmacũ dutirére yuurucurapeja, cũũrẽ padecotera tiiróbiro niiã. Cũũ dutirére yuura, ãñurõ tiimasírere buaádacu.

17–18 Too sugueropu múã ñañarére tiirucúrira niijĩyu ména. Tee biirira niipacara, Jesucristoye quetire bueri tuorá, ãñurõ yuuyiro. Teero tiirá, ñañarére tiirucúmirira ãñurépere yuuyiro sáa. Yuu múãrẽ teero tiiríguere wãcũcogu, Cõãmacũrẽ usenire ticoa. 19 Múãrẽ wisióro tugueñarijããrõ jĩĩgũ, biiro wedea: Múã too sugueropure múãye õpũũ maquẽmena ñañarére tiirucújĩyu. Jõõpemena ñañaré tiidóajĩyu. Atitópere múãye õpũũ maquẽmena ãñurére tiiyá. Teero tiirá, ãñurére tiirucúra putuáadacu.

20 Too sugueropure múã ñañarére tiirucúra niijĩrã, ãñurépere tiibórano mee niijĩyu ména. 21 Múã ñañaré tiirígue wapare ¿ñeenó ãñurére buayíri? Atitóre múã too sugueropu ñañaré tiiríguere wãcũrã, bobocú. Tee ñañaré tiirígue wapamena pecamepu wáare dícure buabójĩyu. 22 Atitóre múã netõnénorira niijĩrã, ñañarére tiirícu sáa. Cõãmacũrẽ padecotera niicu. Cũũrẽ padecotere wapa ãñurõ tiimasíre buaádacu. Teewapamena catiré petihére buaádacu. 23 Ñañaré tiiré wapare diadoarere buanócu. Cõãmacũ marĩrẽ wapamanírõ ticoréja catiré petihére buarí tiiré niicu. Marĩ Õpũ Jesucristomena “sĩcãrõména niiĩya” jĩĩgũ, teeré ticoqui.

Wãmosíare maquẽmena queoré

7 Yáa wedera, múã basocáre dutirére masĩrã́ niicu. Teero tiirá, múã ateré masĩcu: Marĩ catirí burecopu dícure basocáre dutirére yuumasĩcu. 2 Queorémena múãrẽ wedegúda. Marĩrẽ dutiré biiro niiã: Sĩcõ wãmosíarigo coo manu catiritabere ména cũũ numo niiyo. Cũũ diaari siro docare, cṹã wãmosíarigue petijõãcu; coo

manu manigő putujãco. 3 Coo manu catipacari, ãpĩména niigõ, ñeeaperepigo putuáco. Coo manu diaari siro docare, cűã wãmosíarigue petijőãcu. Teero tiigó, ãpĩména dúutugo, ñañarõ tiigó mee tiicó.

4 Yáa wedera, tee tiiróbirora wáajĩyu marĩrẽ. Marĩ Cristomena diasotoapeorira niiã. Mecũtígãrẽ Moisére dutiré cűũriguemena mee niiã. Teero tiirá, ãpĩména dúutumasĩgõ tiiróbiro niimasĩã. Marĩ dúutugu diarigupu masõrigu niiĩ. Marĩ cũũmena niijĩrã, ãñurõ niirecutirere buaádacu. 5 Tíatopure marĩ ñañarére tiirí basoca niirucuwu. Moisére dutiré cűũriguere tuoári siro, nemosãñúrõ ñañarépere tiidugáwu. Tee ñañarére tiirígue wapa diadoare buaádara niimiwũ. 6 Atitóre Moisés dutiré marĩrẽ dutimasĩria. Teeré netõríraru niiã. Teero tiirá, Moisés dutiré jóariguere tiicotéria. Espíritu Santo boorépere tiicotéa.

Ãñurére tiidugápacu, ñañarépere nemoő tiicú

7 Too docare ¿deerope putuánoãdari sáa? “Moisére dutiré cűũrigue ñañaniã”, ¿jĩĩãdari? Jĩĩrijããda. Tee dutiré maniãtã, marĩ tiirére “ñañaré tiiré niicu” jĩĩmasĩribojĩyu. Tee dutiré watoapure sicawãme biiro jĩĩã: “Ãpẽrãyére ugorijãña”, jĩĩã. Tee jĩĩrőno manidójããtã, too docare yuu “ugorecutire ñañaré niicu” jĩĩmasĩña manibójĩyu. 8 Tee dutiré yuure ñañaré tiirére ãñurõ tugueñamasĩrĩ tiipacári, yuupe nemosãñúrõ ñañarére tiidugágu putujãjãã. Tee dutiré maniãtã, ñañaré tiárigu niipacu, wãcũña manibójĩyu.

9 Tíatopure ména yuu tee dutirére masĩriritopure wãcũpatiro manirő yuu niijãmiwũ. Too síro tee dutirére yuu masĩrĩ sáa, ñañaré tiiré yuure dutinucãwũ. Teero tiigú, “pecamepu wáagudacu” jĩĩ tugueñamitu. 10 Teero tiiré wapa ñañaré tiinógũdupu niijãgũ tiirígu niimiwũ. Tee dutiré basocáre Cõãmacũmena ãñurõ putuári tiiré niipacaro, yuupere wapa cuogú, diagudu putuári tiiwú. 11 Yuu tee dutirépere wãcũnunuseboarigure ñañaré yuupure niiré yuure ñañarére wãcũnunuseri tiiámajãmitu. Tee dutirére masĩpacu, yuu ñañaré tiiré wapamena diadoarere buajágũdu tiimírigu niiwũ.

12 Teero tiiró, Moisére dutiré cűũrigue ñañaré maniré peti niiã. Tee dutiré niipetirepura ñañaré maniré, diamacũ maquẽ, ãñuré niiã. 13 Too docare tee dutiré ãñuré niipacaro, ¿yuure diadoarere buajágũdu putuári tiigári? Tiirícu. Yuu netõnucáre wapamenape diadoarere buajágũdu putuámitu. Teero tiiró, yuu tiirécutirepe tee dutiré ãñurémena ĩñarĩpereja, ñañaré tiiré niiriro niiwũ. Ateména putuáa: Tee dutirére tuomasĩpacu netõnucájĩgũ, ñañaré tiirére “bayiró ñañaré niiã” jĩĩmasĩnoã.

14 Marĩ masĩã: Moisére dutiré cűũrigue Cõãmacũ ticorigue niirõ tiia. Yuupe ñañarére tiisuguénucãrigu niijĩgũ, ñañarérena tiirucúgu tiiróbiro niigú niiã. 15 Yuu tiidugárere tiiría; yuu tiiríporepere tiirucújãga sũcã. Yuu basiro yuu tiirucúrere tuomasíriga. Deero tiigú teero tiiáta yuu. 16 Yuucã yuu tiidugáherere tiirucújĩgũ, Moisére dutiré cűũriguere tiirípacu, “ãñuréra niiã” jĩĩapujãã. 17 Yuu basiro mee ñañaré tiia. Yuupure ñañaré tiiré niijĩrõ, yuure ñañaré tiirí tiigá. 18 Ateré yuu masĩã: Yuu basirora yuu ñañarére tiisuguénucãrigu niijĩgũ, ãñurépere “ãñurõ tiijágũda” jĩĩãrigu niipacu, tiimasíriga. 19 Ãñuré yuu tiidugárere tiiróno tiigú, ñañaré yuu tiidugáherepere tiirucúa. 20 Yuu tiidugáherere tiigú, yuu basiro mee

teero tiia. Yuupure ñañaré tiiré niijĩrõ, yuure ñañaré tiirí tiigá.
21 Ate wáarucua yuure: Yuu
“ãñurére tiijãgũda” jĩĩpacu, ñañarére
tiiyapácutirucujãga. 22 Yuu basiropeja
Cõãmacũ dutirére tusanetõjãmiga.
23 Tee tiiró, yuu tugueñarĩ, yuu
ñañaré tiisuguérigue yuu ãñurõ
tiidugárepere wãcũnununsedugari,
bayiró cãmerĩquerõbiro tugueñaga.
Wãcũnununsedugamiãriguere ñañarépe
dutinetõnucãjãcu.
24 Ñañaré tiirére duumasĩrijĩgũ,
ñañarõ tugueñaga. ¿Noã yuu
diadoaboarigure catiré petihérepere
buarí tiimasĩgari? 25 Cõãmacũ sĩcũrã
marĩ Õpũ Jesucristomena yuure catiré
petihére buarí tiimasĩqui. Teero tiigú,
Cõãmacũrẽ usenire ticoa. Ateména
putuáa: Yuu wãcũrémena Cõãmacũ
dutirére tiicotégu niiã. Yuu ñañaré
tiisuguériguere tiirucúgu niijĩgũ,
ñañarépere tiicotégura niiã.

Espíritu Santore cuorá niirecutire

8 Teero tiirá, marĩ Jesucristomena
niirájã ñañaré tiinóricu; pecamepu
wáaricu. 2 Espíritu Santo marĩrẽ mama
catirére Jesucristomena cuorí tiirígu
niiwĩ. Cũũ catiré ticoriguemena marĩ
ñañaré tiirécutirere tiidúmasĩã sáa.
Diadoaborere netõrírapu niiã sáa. 3 Marĩ
ñañarépere tiisuguénucãrira niijĩrã,
Moisére dutiré cũũriguepere ãñurõ
tiimasĩhẽrã niijĩyu. Tee dutirépeja
marĩrẽ netõrĩ tiimasĩria. Cõãmacũ
dícu netõrĩ tiimasĩqui. Cũũ macũrẽ
ticodiocorigu niiwĩ, marĩ ñañaré tiirére
dia wapatíbosadutigu. Cũũ macũ marĩ
ñañarére tiisuguénucãrira õpũũcutiro
tiiróbirora õpũũcutiyigu. Tiiõpũũmena
diagu, marĩ ñañaré tiiré wapare
wapatípetijãbosarigu niiwĩ. 4 Teeré
wapatígu, marĩrẽ Cõãmacũ dutiróbiro
tiiáro jĩĩgũ, teero tiibosáyigu. Teero
tiirá, marĩ ñañarére tiisuguénucãriguere
tiinunúsera mee niiã sáa; Espíritu
Santo tutuaromena cũũ booróbiro
tiirécutirape niiã.
5 Basocá cũã ñañarére
tiisuguénucãriguere tiinunúseraja
tee dícure wãcũnununsecua. Basocá
Espíritu Santo boorére tiirécutirapeja
tee dícure wãcũnununsecua. 6 Basocá
cũã ñañarére tiisuguénucãrigue
dícure wãcũnununserapeja diará
tiiróbiro niitoacua. Espíritu Santo
boorénorẽ wãcũnununserapeja catiré
petihére cuoádara niitoacua; ãñurõ
niirecutirere cuoádara niitoacua.
7 Basocá cũã ñañarére tiisuguénucãrigue
dícure wãcũnununserapeja Cõãmacũrẽ
ĩñadugahera tiiróbiro niicua. Cũũ
dutirére tiidugárijĩrã, tiimasĩhẽrã
niicua. 8 Cũã ñañarére tiisuguénucãrigue
dícure tiirucújĩrã, Cõãmacũpere usenirĩ
tiimasĩricua.
9 Mũãpe mũã ñañarére
tiisuguénucãriguere tiirécutiricu.
Espíritu Santo mũãpure niigũ cũũ
mũãrẽ tiidutírenorẽ tiirécuticu sáa.
Sĩcũnorẽ Espíritu Santo cũũpure
manirĩ, Jesucristomena niiriqui.
10 Cristo mũãpure niiãtã, mũãye
õpũũrĩ bóaadari õpũũrĩ niipacari,
mũãye yeeripũnarĩpe catiré petihére
cuotóacu. Ñañaré tiiré wapa mũãye
õpũũrĩ bóaadacu. Cõãmacũpe mũãrẽ
“ãñurãrã niiĩya” jĩĩnoremena catiré
petihére cuotóacu. 11 Cõãmacũ Jesuré
diarigupure masõrigu niiwĩ. Espíritu
Santo mũãmena niirĩ ĩñagũ, Cõãmacũ
mũãye õpũũrĩ bóaadare õpũũrĩ
niipacari, catiri tiigúdaqui. Teeré
tiigúdaqui Espíritu Santo mũãpure
niigũmena.
12 Teero tiirá, yáa wedera, Espíritu
Santo marĩrẽ tiidutírobirora
tiirucúro booa. Marĩ ñañarére
tiisuguénucãriguere tiiríjãrõ booa sáa.
13 Marĩ ñañarére tiisuguénucãriguere
tiirája, diadoaadara niiãdacu. Tee

ñañarére tiisuguénucãriguere Espíritu Santo tiiápuremena tiidúrapeja catirucuadacu.
14 Niipetira Espíritu Santo dutirobiro tiinunúserano Cõãmacũ põna niiïya. 15 Cõãmacũ marïrẽ Espíritu Santore ticorigu niiwï. Espíritu Santo marïmenarã niigũ, marïrẽ cuiri tiiríqui; ñañarõ netõãdarape cuiremena niirucucua. Espíritu Santo marïrẽ "diamacã́ Cõãmacũ põnabiro putuára tiia" jïïmasïrï tiirígu niiwï. Teero tiirá, cũũmenarã Cõãmacũrẽ "Pacu" jïïmasïã. 16 Espíritu Santora marï wãcũrépure "Cõãmacũ põna niitoaa" jïï tugueñarï tiiquí. 17 Cõãmacũ cuoré cũũ macũmena putuáadacu. Marï Cõãmacũ põna niirï, Cristore putuaréno marïcãrẽ putuáadacu. Teeré ñeeãdari suguero, Jesucristo ñañarõ netõrírobirora ñañarõ netõápuro booa ména. Too síropucãrẽ sïcãrõména Cõãmacũ ãñuré cuorére Cristomena cuoádacu marï.

Marï Cõãmacũ ãñuré cuorémena niiãdacu

18 Marï atibúrecopu ñañarõ netõã. Too síropu Cõãmacũ marïrẽ ũmuásepu ãñurére ticoadarere wãcũrã, mecũtígã marï ñañarõ netõré "bayiró niiré mee niiã" jïï wãcũã. 19 Too síro Cõãmacũ marïrẽ "yuu põna niiïya" jïïgũ, cũũ ãñuré cuorére ticogudaqui. Cũũ teeré ticoadari burecore niipetire cũũ bauanérigue cotero tiicú.
20 Niipetire Cõãmacũ bauanérigue cũũrẽ netõnucáripacaro, bóaadare putuáyu. Cõãmacũ "bóaditire putuádoaricu tiirópuja" jïïgũ, teeré teero wáari tiijárigu niiwï. 21 Too síropureja cũũ bauanérigue bóaadare mee niiãdacu; netõnénoãdacu sáa. Cõãmacũ põna cũũ ãñurére cuoróbirora cũũ bauanériguecã cuoádacu. 22 Marï ateré masïã: Atitóre niipetire Cõãmacũ bauanérigue pũnirére tugueñacu ména. Sïcõ numió wïmagũ apagodo pũnirére tugueñarõbiro tugueñacu. 23 Tee bauanérigue dícu pũniré tugueñarõ mee tiia. Marï Espíritu Santore cuorácã pũniré tugueñarãbiro niijãã. Cõãmacũ marïrẽ Espíritu Santore ticosuguerigu niiwï ména. Teero tiirá, ateré cotera tiia sũcã: Too síropu Cõãmacũ niipetira tuocóropu marïrẽ "yuu põnabirora putuájãrã tiiíya" jïïãdarere cotea. Teero biiri "Cõãmacũ marïrẽ niirucujããdare õpũũrïrẽ ticogudaqui" jïïrã cotea.
24 "Teeré ñeejããdacu" jïï wãcũremena padeosuguéjïrã, netõnénowũ. Sïcũnorẽ "ticoguda" jïïriguere ñeetoarigupuja cotenemoriqui sáa; diiyenópere cotemasïña manicú. 25 Marïpe too síropu ñeeãdarere cotea. Potocórõ manirõ cotea.
26 Apetó marï wãcũbayiripacari, Cõãmacũrẽ diamacã́ ãñurõ sãïmasíripacari, Espíritu Santo tiiápuqui. Marï ñañarõ netõrí, Cõãmacũrẽ ãñurõ sãïmasírõ mee wáacu. Teero tiigú, Espíritu Santope marïrẽ tiiápugu marï sãïbóariguere sãïbosáqui. Marï sãïmasíña manirére sãïmasíqui. 27 Cõãmacũpe marï boorére tugueñamasïgũ niijïgũ, Espíritu Santo sãïbosárere ãñurõ masïtoaqui. Espíritu Santo Cõãmacũ basiro cũũrẽ padeoráre boosárenorẽ bayiró sãïboságui.

Ñañarére ãñurõ netõnucájããdacu

28 Cõãmacũ marïrẽ cũũ booróbiro tiiáro jïïgũ, beseyigu. Teero tiirá, marï ateré masïã: Marï cũũrẽ maïrárẽ tiiápurucujãqui; niipetire marïrẽ noo niiréno wáapacari, Cõãmacũ ãñurére marïrẽ wáari tiiquí. 29 Cõãmacũ sicatopura cũũrẽ padeoádarare masïpetitoayigu. Cũã niiãdare maquẽrẽ biiro jïïyigu: "Cũãrã yuu macũ niirirobirora niiãdacua; cũũ niirecutirebirora niimuãnucããdacua", jïïyigu. Teero tiigú, cũũ macũrẽ

“niipetira yuure padeorá sõwũ tiiróbiro niigú putuágudaqui” jĩĩtoayigu.
30 Cõãmacũ “yuu macũ niirecutirebirora niimuãnucããdacua” jĩĩnorirarena cũũ põna tiiróbirora putuári tiirígu niiwĩ. Cũũ põna tiiróbiro putuaráre “ãñurárã niiĩya” jĩĩrigu niiwĩ. “Ãñurárã niiĩya” jĩĩrárẽ cũũ macũbiro putuári tiirígu niiwĩ.
31 Teero tiirá, marĩ tee niipetirere wãcũjĩrã, “marĩrẽ Cõãmacũ diamacúrã tiiápujãgũdaqui” jĩĩmasĩã. Cũũ tiiápuri, ãpẽrá marĩrẽ ñañarõ tiipacári, wãcũpatiria. Cúã ñañarõ tiiré niidoaricu.
32 Cõãmacũ cũũ macũ peticãrẽ maĩpacú, marĩye wapare diabosadutigu, basocá cũũrẽ sĩãrí tiijárigu niiwĩ. Teero cũũ macũrẽ ticorigu niijĩgũ, niipetire marĩrẽ tiiápurecãrẽ ticogudaqui.
33 Sĩcũno Cõãmacũ cũũ beserirapure “ñañará niiĩya” jĩĩmasĩriqui. Cõãmacũ basirope “ãñurárã niiĩya” jĩĩtoarigu niiwĩ. 34 Sĩcũno marĩrẽ “ñañarõ tiiró booa” jĩĩsuguemasĩriqui. Jesucristope marĩrẽ diabosarigu niiwĩ. Diatoa, masãrigu niiwĩ. Teero tiigú, mecũtígãrẽ cũũ Pacu diamacúpe duijĩgũ, marĩrẽ sãĩboságu tiiquí. 35 Sĩcũno Cristo marĩrẽ maĩrécãrẽ cãmotámasĩriqui. Marĩ ñañarõ netõpacári, marĩ ñañarõ tugueñarucupacari, marĩrẽ ñañarõ tiipacári, marĩrẽ juabóare wáapacari, marĩ suti cuorípacari, marĩ quioré watoapu niipacari, marĩrẽ sĩãpacári, Cristope maĩrucújãqui. 36 Cõãmacũye queti jóaripũpucã teerora jĩĩ jóanoã:

> Muurẽ padeoré wapa wãcũhẽrõ
> sĩãnóãdarapura niiã.
> Ovejare sĩãádara tiiróbiro ũsãrẽ
> tugueñaya,*

jĩĩ jóanoã.
37 Marĩpure noo niiré wáapacari, Jesucristo marĩrẽ maĩgú tiiápuremena ãñurõ netõnucájããdacu. 38 “Cõãmacũ marĩrẽ maĩrére apeyenó cãmotámasĩricu”, jĩĩ padeomasíjãã yuuja. Diarénocã, teero biiri catiré; ángelea, teero biiri wãtĩãrẽ dutirá; atitó wáarecã, teero biiri too síropu wáaadare; tutuare cuorácã, 39 teero biiri ũmuárõpu wáarecã, ũcũárõpu wáare; teero biiri dee biiré Cõãmacũ bauanériguenocã cũũ marĩrẽ maĩrére cãmotámasĩricu. Cõãmacũ cũũ maĩrére ẽñogúrã, marĩ Õpũ Jesucristore marĩye wapare diabosadutirigu niiwĩ.

Israelya põna macãrãye queti

9 Yuu Jesucristore padeojígũ, jĩĩditoro maniró, diamacú wedea. Espíritu Santocã yuu jĩĩrére “diamacúrã jĩĩgũ tiii” jĩĩmasĩqui. 2–3 Yuu bayiró wãcũpati, ñañarõ yeeripũnacutiga, yáa wedera Israelya põna macãrã Jesuré padeohéri ĩñagũ. Yáa põna macãrã diamacú Jesuré padeorí boogú, pecamepu cúã wáari booríga. Teero tiigú, yuupe cúãmena wasodugámiã. Wasogú, yuupe pecamepu wáagudacu; Cristore ĩñaribocu. 4 Cúãjã biirope jĩĩnorira niiĩya:

> Israel pãrãmerã niinununusera niiĩya;
> Cõãmacũ cũũ põna tiiróbiro putuáaro
> jĩĩgũ, cúãrẽ beseyigu;
> cũũ bóebaterere cúã ĩñayira;
> cúãrẽ “biirope cãmerí tiirécutiada”
> jĩĩyigu;
> cúãrẽ dutiré cuoádarecãrẽ cúũrigu
> niiwĩ;
> “yáa wiipure yuure padeorá, biiro
> tiirécutiya” jĩĩrigu niiwĩ;
> cúãrẽ “ãñurõ tiiápurucujãgũdacu”
> jĩĩrigu niiwĩ;
> 5 cúã Abraham, Isaac, Jacob pãrãmerã
> niinununuserapu niiĩya;
> Cristocã basocú bauájĩgũ, cúãya põna
> macũrã niirigu niiwĩ sũcã.
> Cũũ Cõãmacũrã niiqui.

*__8:36__ Salmo 44.22.

Niipetirere dutimasĩgũ niiqui.
Teero tiirá, “mɯɯ ãñugú niiã” jĩĩ,
ɯsenire ticorucujãrõ booa.
Teerora jĩĩrõ booa.
6 Cõãmacũ Israelya põna macãrãrẽ
ãñurõ tiipacári, paɯ cɯ̃ɯ̃rẽ padeoríya.
Cɯ́ã padeohéri, “Cõãmacũ Israelya
põna macãrãrẽ ‘ãñurõ tiigúda’
jĩĩriguere tiiríqui” jĩĩgũ mee tiia.
Cõãmacũ cɯ̃ɯ̃ jĩĩrére diamacɯ́ tiiquí.
“Cõãmacũ niipetira Israel pãrãmerã
niinɯnɯserare beseriyigɯ”, jĩĩdɯgaro
tiia. 7 Teero biiri niipetira Abraham
pãrãmerã niinɯnɯserare beseriyigɯ.
Cõãmacũ Abrahamrẽ jĩĩyigɯ: “Isaac
pãrãmerã niinɯnɯsera mɯɯ pãrãmerã
peti niiãdacua”, jĩĩrigɯ niiwĩ. 8 Biiro
jĩĩdɯgaro tiia: Cõãmacũ niipetira
Abraham pãrãmerã niinɯnɯserare
“yɯɯ põna niiĩya” jĩĩriqui. Abrahamrẽ
“sĩcũ põnacɯtígɯdacu” jĩĩrigɯ põna
dícɯ Abraham pãrãmerã niinɯnɯsera
niicua Cõãmacũ ĩñacoropɯ. 9 Cõãmacũ
Abrahamrẽ cɯ̃ɯ̃ põnacɯtíadare maquẽrẽ
wedesɯguegɯ, biiro jĩĩrigɯ niiwĩ:
“Atitónorã yɯɯ atiri, Sara macɯ̃cɯtigopɯ
niigõdaco mée”, jĩĩrigɯ niiwĩ.
10 Apeyé niinemoã sũcã: Too síro
marĩ ñecũ Isaac nɯmocɯtiyigɯ. Cɯ̃ɯ̃
nɯmo Rebeca sɯdɯárirare niipacó
niiyigo. Cɯ́ãgã Isaac sĩcɯ̃põnarã niiyira.
11–12 Cɯ́ã bauáadari sɯgueropɯra, ãñuré,
ñañarére cɯ́ã tiirípacarira, Cõãmacũ
sĩcɯ̃rẽna besesɯguetoayigɯ. Teero
tiiríguemena Cõãmacũ cɯ̃ɯ̃ “besea”
jĩĩrére ẽñoyígɯ. Basocá tiirére ĩñagũ mee
cɯ̃ɯ̃ besedɯgarare besequi. Teero tiigú,
Rebecare jĩĩrigɯ niiwĩ: “Cɯ̃ɯ̃ sõwɯ̃pe
cɯ̃ɯ̃ bairé padecotegɯ sããgũdaqui”.*
13 Cõãmacɯ̃ye queti jóaripũpɯ ate
jóanoã: “Jacoré maĩwɯ́; Esaúpere
booríwɯ”,† jĩĩ jóanoã.
14 Too docare ¿deerope pɯtɯánoãdari
sáa? “Cõãmacũ diamacɯ́ tiihégɯ niiqui
too docare”, ¿jĩĩãdarite? Jĩĩrijããda.
15 Cõãmacũ sicatopɯra Moisére
“yɯɯ bóaneõ ĩñadɯgagɯnorẽ bóaneõ
ĩñagũda”‡ jĩĩrigɯ niiwĩ. 16 Teero tiirá,
marĩ ateré masĩã: Cõãmacũ cɯ̃ɯ̃ bóaneõ
ĩñadɯgarare bóaneõ ĩñaqui. Basocá
basiro bóaneõ ĩñadutiri mee bóaneõ
ĩñaqui. Teero biiri ãñurõ tiiré wapa
mee bóaneõ ĩñaqui. 17 Teero tiiró
sũcã, Cõãmacɯ̃ye queti jóaripũpɯcãrẽ
Cõãmacũ Faraónrẽ “tee biigɯdacu”
jĩĩriguere jóanoriro niiwũ: “Yɯɯ
tutuarere mɯɯmena ẽñogúda jĩĩgũ,
mɯɯrẽ õpũ wáari tiiwɯ́. Niipetiro
macãrã yɯɯ tutuarere masĩãrõ jĩĩgũ,
teero tiiwɯ́”,§ jĩĩrigɯ niiwĩ Cõãmacũ.
18 Teero tiigɯ́, Cõãmacũ cɯ̃ɯ̃ bóaneõ
ĩñadɯgagɯnorẽ bóaneõ ĩñaqui. Cɯ̃ɯ̃
basirora ãpẽrãrẽ́ tɯodɯgáhera niirĩ
tiiquí.
19 Sĩcɯ̃no yɯɯ teero jĩĩãriguere tɯogɯ́
jĩĩboqui: “Too docare Cõãmacũ basiro
basocáre tɯodɯgáhera niirĩ tiipacɯ́,
¿deero tiigɯ́ cɯ́ãrẽ ‘wapa cɯorá niiĩya’
jĩĩbogari? Cɯ̃ɯ̃ basirora tiidutírenorẽ
‘tiiría’ jĩĩmasĩña manimícura”, jĩĩboqui.
20 Cõãmacɯ̃rẽ teenórẽ jĩĩrijãrõ booa.
Teero jĩĩgɯ́nojã Cõãmacɯ̃rẽ “diamacɯ́
tiiría mɯɯjã” jĩĩãmajãgũ niiqui. Sotɯcurɯ
weeariɯ tiirɯré weearigore “¿deero
tiigó biiro baurírɯ weearĩ?” jĩĩmasĩricu.
21 Dii weegóno sicabɯrɯa niipacari,
coo tiidɯgáro weemasĩco. Decomena
ãñuréparɯ coo dúaadareparɯre
weemasĩco. Apebɯrɯaména coo
cɯoádareparɯre weemasĩco.

---

*__9:11-12__ Génesis 25.23.
†__9:13__ Malaquías 1.2-3.
‡__9:15__ Éxodo 33.19.
§__9:17__ Éxodo 9.16.

22 Teerora Cõãmacũcã tiiquí. Cũũ
bayiró cúare, teero biiri cũũ tutuarere
ẽñogúda jĩĩgũ, cúã ñañaré tiirá
niipacari, teero ĩñajãqui ména. “Ñañarõ
tiinóãdarapu niitoaya mée” jĩĩgũ,
teero ĩñajãqui. 23 Teero tiigú sũcã, cũũ
basirora bóaneõ ĩñarirapereja ãñurõ
tiápugudaqui. Cũũ ãñurére cuoáro
jĩĩgũ, besetoajĩyi. 24 Marĩ cũũ bóaneõ
ĩñarã niiã. Marĩ judíoare, ãpẽrã judíoa
niihẽrãcãrẽ beserigu niiwĩ. 25 Oseas
Cõãmacũ wederiguere tee jĩĩ jóatoarigu
niiwĩ mée:

Basocá yáa põna macãrã niihẽrãpere
“yáa põna macãrã niiĩya”
jĩĩgũdacu;
yuu maĩrã niihẽrãpere “yuu maĩrã
niiĩya” jĩĩgũdacu,*

jĩĩ jóarigu niiwĩ. 26 Teero biiri
“múãjã yuu menamacãrã mee niiã”
jĩĩnori dita macãrãpurena
“cúã Cõãmacũ catigú põna niiĩya”
jĩĩnoãdacu,†

jĩĩ jóarigu niiwĩ.
27 Israelya põna macãrã maquẽrẽ
Isaías biiro jóarigu niiwĩ:

Israel pãrãmerã niinunusera
ditatupari día pairímaa wesapu niiré
tiiróbiro pau niipacara,
puarágãsãñurõ netõnénoãdacua.
28 Cõãmacũ cũũ jĩĩrirobirora diamacú
tiigúdaqui.
Cũũ teeré tiiádari bureco jearipureja,
pearó maniró máata atibúreco
macãrãrẽ ñañarõ tiigúdaqui,‡

jĩĩ jóarigu niiwĩ.
29 Isaías basirora tee maquẽrẽ biiro
wedesuguetoarigu niiwĩ:

Cõãmacũ niipetire sotoapu niigú
marĩya põna macũ sĩcũnorẽ
duarídojããtã,
marĩcã petibójĩyu Sodoma macãrã,
Gomorra macãrã petirírobirora,§

jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Cristoyere judíoa boorírigue queti

30 Too docare ¿deerope putuánoãdari
sáa? Biiro niiã: Judíoa niihẽrãpe
“ateré tiirí, Cõãmacũ marĩrẽ
‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩgũdaqui” jĩĩrénorẽ
tiinunúsericua. Tiinunúseripacara,
Jesuré padeorémenape “ãñurárã niiĩya”
jĩĩnorã niicua. 31 Judíoape “Moisére
dutiré cũũrigue tiirécutiremena
Cõãmacũ ũsãrẽ ‘ãñurárã niiĩya’
jĩĩgũdaqui” jĩĩ wãcũmiyira. Teero
wãcũpacara, tee dutirébiro tiiríyira.
32 ¿Deero tiigú Cõãmacũ cúãrẽ
“ãñurárã niiĩya” jĩĩriyiri? Cúãpe
Jesucristore padeorípacara, Cõãmacũpe
“ãñurárã niiĩya” jĩĩrĩ tuodugámiyira.
“Marĩ tiirécutiremenape marĩrẽ
‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩgũdaqui”, jĩĩ
wãcũmiyira. Teero tiirá, Jesús ũtãgã
tiiróbiro biigúre padeoríjĩrã, tiigapú
dupotua, ñaacũmucua. 33 Tee maquẽrẽ
Cõãmacũye queti jóaripũpu jóanoã:

Jerusalénpure sicaqui ũtãqui cũũã.
Tiiquipu basocá dupotua,
ñaacũmuãdacua.
Cũũrẽ padeogúno “búri peti padeotú”
jĩĩriqui,*

jĩĩ jóanoã.

10 Yáa wedera, Israelya põna
macãrãrẽ netõnérĩ bayiró
boosáã. Teero tiigú, bayiró Cõãmacũrẽ
sãĩbosáa. 2 Cúã Cõãmacũ boorére ãñurõ
tiidugámicua. Teero tiidugápacara,

---

*9:25 Oseas 2.23.
†9:26 Oseas 1.10.
‡9:28 Isaías 10.22-23.
§9:29 Isaías 1.9.
*9:33 Isaías 28.16.

ãñurõ tuomasíricua. Yuu masĩã cűã tiidugárere. 3 Cõãmacũ cűãrẽ Jesuré padeorémenape “ãñurárã niiĩya” jĩĩrére tuodugáricua. Cűãrẽ dutirére yuurémenape ãñurárã niidugacua Cõãmacũ ĩñacoropure. Teero tiirá, Cõãmacũ “Jesupére padeoyá” jĩĩrére boorícua. 4 Jesuré padeogúno doca “dutirére tiirémenape Cõãmacũ ĩñacoropure ãñugűrã niiã” jĩĩ wãcũnunuseriqui; “Jesuré padeorémenape Cõãmacũ ĩñacoropure ãñugűrã niiã” jĩĩ wãcũnunusequi.

5 Ãpẽrã́ Moisés dutirémena Cõãmacũ “ãñurárã niiĩya” jĩĩrére tuodugáya. Moisés tee maquẽrẽ biiro jóarigu niiwĩ: “Ate dutiré cűũrigue maquẽrẽ tiirucúgu, catiré petihére buagúdaqui”,* jĩĩ jóarigu niiwĩ. 6 Ãpẽrãpé cűã Cõãmacűrẽ padeorémena cűũ “ãñurárã niiĩya” jĩĩrére tuodugáya. Tee maquẽcãrẽ Moisés biiro jóarigu niiwĩ: “ ‘¿Noã ũmuásepu muãwagudari?’ jĩĩ wãcũrijãña”, jĩĩ jóarigu niiwĩ. Moisés biiro jĩĩdugayigu: “ ‘¿Noã ũmuásepu marĩrẽ netõnégũdure suogú wáagudari?’ jĩĩ wãcũnemorijãña; atitoarigu niiwĩ”. 7 Atecárẽ jóarigu niiwĩ: “ ‘¿Noã niiditidiari copepu diiwágudari?’ jĩĩ wãcũrijãña”, jĩĩ jóarigu niiwĩ. Biiro jĩĩdugayigu: “ ‘Cristo diarira watoapu niigűrẽ ¿noã masãmuãatiri tiigúdari?’ jĩĩ wãcũnemorijãña; masãmuãtoarigu niiwĩ”. 8 Teenórẽ “wãcũnemorijãña” jĩĩ jóaari siro, ateré jĩĩ jóarigu niiwĩ: “Cõãmacũ basocáre netõnére queti marĩ watoapu niitoaa; marĩ teeréna wedea; teeréna sũcã wãcũnunusea”,† jĩĩ jóarigu niiwĩ. (Marĩ tee quetirena wedea; “Jesuré padeoyá”, jĩĩ wedea.) 9 “Jesucristo yuu Õpũ niiĩ” jĩĩ wedegúno “Cõãmacũ Jesucristo diarigupure masõyigu” jĩĩ padeó wãcũnunusegu, netõnénogũdaqui. 10 Jesucristore padeó wãcũnunusegunorẽ Cõãmacũ “ãñugűrã niiĩ” jĩĩqui. Cűũrã́ “Jesucristo yuu Õpũ niiĩ” jĩĩ wederi, Cõãmacũ netõnégũdaqui.

11 Cõãmacűye queti jóaripũpu ateré jóanoã: “Cűũrẽ padeogúno ‘búri peti padeotú’ jĩĩriqui”,‡ jĩĩ jóanoã. 12 Cõãmacũ judíoare, judíoa niihẽrãrẽ sĩcãrĩbíro ĩñaqui. Cűũ sĩcűrã niipetira Õpũ niiĩ. Niipetira cűũrẽ padeorémena sãĩrárẽ pee ãñurére ticogudaqui. 13 Cõãmacűye queti jóaripũpu biiro jóanoã sũcã: “ ‘Õpũ, yuure netõnéña’ jĩĩ sãĩgűno netõnénogũdaqui”,§ jĩĩ jóanoã.

14 ¿Deero tii basocá Jesuré netõnére sãĩãdari, cűũrẽ padeorípacara? ¿Deero tii cűũrẽ padeoádari, cűũye quetire tuorípacara? ¿Deero tii cűũye quetire tuoádari, tee quetire wederí basoca manipacári? 15 ¿Deero tii cűã tee quetire wedeadari, sĩcũno cűã putopu “wedegu wáaya” jĩĩgű manipacári? Cõãmacűye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ biiro jóanoã: “Marĩrẽ ãñuré quetire wedeadara jeari ĩñarã, bayiró useniã”,* jĩĩ jóanoã.

16 Pau judíoa ãñuré quetire tuopacára, niipetira padeoríya. Isaías teeréna biiro jĩĩ jóarigu niiwĩ: “Ũsã Õpũ, noãnópe ũsã wederére padeorá padeojíya. Niipetira padeopetíriya”,† jĩĩ jóarigu niiwĩ. 17 Ateména putuáa: Tuogúno padeoré buaquí. Cűũ buaquí Cristoye queti wederi tuorémena.

---

*__10:5__ Levítico 18.5.
†__10:8__ Deuteronomio 30.12-14.
‡__10:11__ Isaías 28.16.
§__10:13__ Joel 2.32.
*__10:15__ Isaías 52.7.
†__10:16__ Isaías 53.1.

18 Yuupe ateré sãĩñáã: ¿Apetó tiirá,
Israelya põna macãrãcã tuorídojãyiri?
Tuomíjĩya. Cõãmacũye queti jóaripũpu
ate jóanoã:
Cúã wederé quetire niipetiro macãrã
tuopetíjõãyira.
Cúã wederé atibúreco niipetiropu
sesajõãyiro,*
jĩĩ jóanoã.
19 Ateré sãĩñánemoã: ¿Apetó tiirá,
Israelya põna macãrã ãñuré quetire
tuomasíriyiri? Tuomasímijĩya. Yuu teeré
Moisés jóariguemena wedesugeguda.
Cũũ Cõãmacũ wedeseriguere biiro jĩĩ
jóarigu niiwĩ:
Judíoa niihẽrãcãrẽ ãñurõ tiigúda.
Teero cúãrẽ tiirí, múã ĩñatutiadacu.
Múã "Cõãmacũyere tuomasíriya" jĩĩré
dita macãrãrẽ yuu ãñurõ tiirí,
múã cúaadacu,†
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
20 Too síro Isaíacã Cõãmacũ
wedeseriguere cuiro manirṍ biiro jĩĩ
jóanemorigu niiwĩ:
Ãmaãhẽrãpe yuure buawá.
Yuure "¿deero biirecutigari?" jĩĩ
sãĩñáhẽrãpere masĩrĩ tiiwú,‡
jĩĩ jóarigu niiwĩ.
21 Isaías Israelya põna macãrãpere
Cõãmacũ wedeseriguere biiro jĩĩ
jóarigu niiwĩ sũcã: "Búrecori yoaro yée
wãmorĩrẽ súunucũmiwũ, 'sũnarárẽ,
netõnucárepirare boca ñeegũda' jĩĩgũ",§
jĩĩ jóanemorigu niiwĩ.

Israelya põna macãrãrẽ sĩquẽrãrẽ Cõãmacũ beserigue

11 Ateré sãĩñánemogũda: ¿Cõãmacũ
cũũyarare cõãjõãyiri?
Cõãwaririgu niiwĩ. Yuucã Israelya
põna macũrã niiã. Abraham pãrãmi
niinunusegu, Benjamínya põna macũrã
niiã. 2 Too sugueropu Cõãmacũ Israelya
põna macãrãrẽ beseyigu, cũũyara niiãrõ
jĩĩgũ. Atitócãrẽ cúãrẽ cõãwariqui. Elías
Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩriguere múã
tuomíjĩyu. Cũũ Cõãmacũpure Israelya
põna macãrã tiirére biiro wedeyigu:
3 "Õpũ, cúã muuyara profetare
sĩãpetíjãrira niiwã. Muurẽ padeorá
wáicurare sóepeorere tiibatéjãrira
niiwã. Yuu sĩcũrã dusaa muurẽ
padeogú. Yuucãrẽ sĩãdugára, ãmaãrã
tiicúa", jĩĩyigu.* 4 Cõãmacũpe cũũrẽ
yuuyigu: "Cúã teero tiipacári, siete mil
basocá yuure padeorá dusaáya. Cúãjã
Baalbiro baugú weerigure padeoríya",†
jĩĩyigu. 5 Atitópucãrẽ péerora Israelya
põna macãrãrẽ Cõãmacũ cũũ ãñurõ
tiirémena besequi. 6 Cũũ basocáre
ãñurõ tiigú niijĩgũ, cúãrẽ besequi;
cúã ãñurõ tiiré wapa mee besequi.
Cúã ãñurõ tiiré wapa cúãrẽ beseatã,
"cũũ basocáre ãñuré ticogú niiã" jĩĩré
wapamaníbojĩyu.
7 Too docare ¿deerope putuáadari?
Israelya põna macãrã "Cõãmacũ
'ãñurárã niiĩya' jĩĩgũdaqui marĩrẽjã"
jĩĩ wãcũmijĩya. Cõãmacũpe cũũ
beserira dícure "ãñurárã niiĩya" jĩĩrigu
niiwĩ. Ãpẽrá besenoña manirá́ niijĩrã,
tuomasíre manidójãrã putuájãyira. 8 Tee
maquẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu
jóanoã:
Cõãmacũ Israelya põna macãrãrẽ
cũũyere tuomasíhẽrĩ tiiyígu.
Cúãrẽ capeari ĩñahẽrã, cãmopéri
tuohéra tiiróbiro niirĩ tiiyígu.

---

*__10:18__ Salmo 19.4.
†__10:19__ Deuteronomio 32.21.
‡__10:20__ Isaías 65.1.
§__10:21__ Isaías 65.2.
*__11:3__ 1 Reyes 19.10,14.
†__11:4__ 1 Reyes 19.18.

Tée atitópucãrẽ teerora niijãya ména,[*]
jĩĩ jóanoã.
9 Davicã tee maquẽrẽ Cõãmacũmena
wedesegu, biiro jĩĩrigu niiwĩ:
Israelya põna macãrã cũã boseyara,
muurẽ wãcũricua.
Cũã teero tiiré wapa cũãrẽ ñañarõ
netõrĩ tiiyá.
10 Cũãrẽ tuomasíhẽrã tiiróbiro,
ĩñahẽrã tiiróbiro niirĩ tiiyá.
Pee nucũré apara, sucubírocõã tuturo
tiiróbiro ñañarõ netõrĩ tiiyá,[†]
jĩĩ jóarigu niiwĩ.

Judíoa niihẽrãrẽ netõnérigue

11 Apeyé múãrẽ jĩĩnemogũda. Judíoa
Jesucristore padeohéri, ¿Cõãmacũ cũãrẽ
cõãpetijãyiri? Cõãpetirijĩyi. Cõãmacũ
cũã netõnucárĩ ĩñagũ, netõnére
quetire wederáre judíoa niihẽrãpere
wededutirigu niiwĩ. Too docare judíoacã
“marĩcã padeoáda” jĩĩãrõ jĩĩgũ, teero
tiirígu niiwĩ. 12 Judíoa Jesucristore
padeohéri, ãpẽrã atibúrecopu niirárẽ
ãñurõ wáaa. Cõãmacũ “yuu põnarẽ
ãñuré ticoguda” jĩĩriguere judíoa
ñeeriwa; judíoa niihẽrãpe ñeeẽya.
Judíoacã Jesucristore padeoríto jeari,
niipetira atibúrecopu niirárẽ nemorõrã
ãñurõ wáaadacu.
13 Mecũtígã múã judíoa niihẽrã
dícure wedeguduu tiia. Jesucristo yuure
múãrẽ cũũyere wededutigu besecũwĩ.
Yuu ĩñarĩ, yuu paderé búri niiré
mee niiã. 14 Yuu múãpere tee quetire
wederi ĩñarã, yáa wedera judíoacã
“padeoró boocú” jĩĩbocua. Teero
tiirá, cũãcã netõnénobocua. 15 Judíoa
Cõãmacũ menamacãrã niimirira cũũrẽ
padeoríjĩrã, cõãnoyira. Tee tiigú, judíoa
niihẽrãpere cũũ menamacãrã wáari
tiiyígu. Too síro cũũ cũãrẽ ñeenemorĩ,
ãñunetõjõããdacu. Diarirapu masõrira
tiiróbiro niiãdacu.
16 Queorémena múãrẽ wedeguda:
Pã tiirá decomena née, “Cõãmacũye
tiiádare niiã” jĩĩcua. Tee jĩĩpacari,
Cõãmacũ dusarécãrẽ “yéera niiã”
jĩĩ ĩñaqui. Teerora niiã sũcã
yucugumenacãrẽ. Tiigú nucõrĩ
Cõãmacũye niicu. Teeré tiiróbirora
Cõãmacũ teedupuricãrẽ “yéera niiã” jĩĩ
ĩñaqui.[‡]
17 Ũsã judíoaja olivogu dupu macãrã
peti tiiróbiro niiã. Sĩquẽrã teedupurire
dupotécõãriro tiiróbiro Cõãmacũ
sĩquẽrã judíoare cõãrigu niiwĩ. Too
síro teedupuri niiãriropu apegú olivo
macãnucũ macũ dupurire wiiñédutigu
toopú tuuqui. Tuuari siro, ãñurõ
wiicãméyio, wĩmuãdacu tiigú dupuri
tiiróbirora. Teeré tiiríro tiiróbiro
wáayiro múã judíoa niihẽrãcãrẽ.
Cõãmacũ múãrẽ cũũyara wáari tiirígu
niiwĩ. Múã judíoa niiripacara, niipetire
Cõãmacũ Abraham pãrãmerãrẽ “ãñuré
ticoguda” jĩĩriguere ñeeãdacu. 18 Teeré
ñeeãdara niipacara, “marĩjã judíoa
nemorõ ãñucu” jĩĩ wãcũrijãña. Múã
dupuri tiiróbiro dícu niicu. Nucõrĩ
tiiróbiro suonírã mee niicu múãjã.
19 Múã judíoa niihẽrã ateré jĩĩbocu:
“Sĩquẽ ñañaré dupuri dupotécõãnorigue
tiiróbiro Cõãmacũ judíoare cõãrigu
niiwĩ. Apegú maquẽ dupurimena
wasotúnorigue tiiróbirora ũsãpere
cũũyara wáari tiirígu niiwĩ”, jĩĩbocu.
20 Teerora biia, biiropeja. Cõãmacũ
cũã padeohéri ĩñagũ, cõãrigu niiwĩ.
Múãpe cũũrẽ padeorá niijĩrã, cũũyara
niiã. Teero tiirá, “ũsã judíoa nemorõ
niiã” jĩĩ wãcũrijãña. Teero wãcũrõno

[*] **11:8** Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10.
[†] **11:10** Salmo 69.22-23.
[‡] **11:16** Judíoa ñecũsũmuã Abraham, Isaac, Jacob tiigú nucõrĩ tiiróbiro Cõãmacũyara niiĩya. Cũã pãrãmérã niinunuseracã tiigú dupuri tiiróbiro niijĩrã, Cõãmacũyara niiĩya.

tiirá, Cõãmacũmena tuomasísãñu niiña, ũsãcãrẽ cõãrĩ jĩĩrã. 21 Cũũrá judíoare olivogu niisuguere dupurire dupotécõãriro tiiróbiro tiirígu niiwĩ. Múã judíoa niihẽrãcãrẽ cũũrẽ padeohéri, teerora tiigúdaqui.

22 Ateré acabórijãña: Cõãmacũ basocáre bóaneõ ĩñagũ niiqui. Teero biiri ñañaré tiiráre queoró diamacúrã ñañarõ netõrí tiiquí. Cũũrẽ padeohérare ñañarõ netõrí tiiquí. Múã docare bóaneõ ĩñagũ niiqui. Teero tiirá, múãrẽ cũũ bóaneõ ĩñarére wãcũrã, padeorucújãña. Múã duucúrĩ, ñañaré dupuri dupotécõãriro tiiróbiro múãcãrẽ cõãgũdaqui. 23 Judíoacã cõãnorira niipacari, Jesucristore padeorí, cúãcãrẽ ãñurõ tiigúdaqui. Dupuri dupotécõãrigue tiiróbiro niimirirare tiigupúra tuunemorõ tiiróbiro tiigúdaqui sũcã. Cũũyara wáari tiigú, teero tiigúdaqui. Cũũ teeré tiimasíjãqui. 24 Múã judíoa niihẽrã macãnucũ macũ olivogu dupuri tiiróbiro niirira niiã. Cõãmacũ teedupurire ãñurígupure tuurigue tiiróbiro múãrẽ cũũyara wáari tiiyígu. Judíoa doca olivogu maquẽ dupuri peti tiiróbiro niiĩya. Cõãmacũ teedupurire tiigú basiropure tuuri, nemorõ ãñurõ wiijõãcu. Teero tiigú, Cõãmacũ múãrẽ cũũyara peti niiripacari, cũũyara niirĩ tiirígu niiwĩ; judíoapereja nemorórã cũũyara niirĩ tiigúdaqui sáa.

Judíoare netõnéãdare

25 Yáa wederabiro niirã, “Cõãmacũ ũsãpere judíoare nemorõ maĩquí” jĩĩrĩ booríga. Teero tiigú, too suguero macãrãpu masĩña maniríguere múãrẽ masĩrĩ boogá. Ate niiã: Pau judíoa cãmopéri tuohéra tiiróbiro niiĩya: Jesuré padeoríya ména. Tée judíoa niihẽrã Jesuyé maquẽrẽ tuopetí, pau padeoári siro, padeoádacua. 26 Teero wáari, niipetira judíoa netõnénoãdacua. Tee maquẽrẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu jóanoã:

> Basocáre netõnégũdu Jerusalén
> macãrãya põna macũ niigũdaqui.
> Jacob pãrãmerãye ñañarére
> cõãgũdaqui.*
>
> 27 Cũãye ñañarére acabóri, yuu too
> sugueropu jĩĩrigue diamacũ
> wáaadacu,†

jĩĩ jóanoã.

28 Pau judíoa Jesús basocáre netõnére quetire padeodugáricua. Cũã padeohére wapa múãpere Cõãmacũ ãñurõ tiiquí. Cũã padeodugáripacari, cũãrẽ maĩquí. Sicatopura cũã ñecũsũmuãrẽ beserigu niijĩgũ, cũũ beserira pãrãmerã niinunuseracãrẽ maĩquí. 29 Cõãmacũ judíoare cũũ “ãñurére ticogu da” jĩĩriguere ticorijã tiiríqui. Ãñuré ticoriguere putuáneriqui. Teero biiri cũũ beseri põna macãrãrẽ cõãriqui. 30 Too sugueropu múã Cõãmacũrẽ netõnucárira niiwũ. Atitóre Cõãmacũ judíoa netõnucárĩ ĩñagũ, múãpere bóaneõ ĩñaqui. 31 Teerora wáaadacu judíoacãrẽ. Cũã Cõãmacũrẽ netõnucáya. Too síro Cõãmacũ múãrẽ bóaneõ ĩñarirobirora cũãcãrẽ bóaneõ ĩñagũdaqui. 32 Cõãmacũ niipetirapure bóaneõ ĩñadugaqui. Teero tiigú, niipetirapure sĩcãrĩbíro “netõnucárã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui.

33 ¡Ãñunetõjõãgũ niiĩ Cõãmacũ! Cũũ marĩrẽ bayiró ãñurére tiimasírĩ tiiquí; cũũ masĩré, cũũ tugueñare ãñunetõjõãre niicu. Cũũ “biiro tiigúdacu” jĩĩ wãcũrére wedemasĩña maniã; cũũ tiirére tuomasíña maniã. Cũũ sĩcũrã masĩqui. 34 Cõãmacũ marĩ Õpũ wãcũrére sĩcũno masĩriqui. Sĩcũ cũũrẽ “biirope booa”

---

*11:26 Isaías 59.20.
†11:27 Jeremías 31.33-34.

jĩĩmasĩriqui.* 35 Teero biiri sĩcũno
"Cõãmacũ yuure wapamóqui yuu
cũũrẽ ticorigue wapa" jĩĩmasĩriqui.†
36 Niipetire cũũ tiirígue dícu niiã.
Teeré cũũ cotequi. Teeménarã cũũ
booró tiidugáro tiijáqui. Teero tiirá,
niipetira Cõãmacũrẽ "cũũ niipetirere
dutimasĩqui" jĩĩrucujããda. Teerora
niiãrõ.

Jesuré padeoráre tiidutíre

12 Yáa wedera, Cõãmacũ marĩrẽ
ãñurõ bóaneõ ĩñarucuqui.
Teero tiirá, Cõãmacũrẽ múã basiro
múãye õpũũrĩ, wãcũré, niipetiremena
"muuyera niiã" jĩĩña. Wáicurare sĩãdutí
ticorirobirora múãye õpũũrĩ catiré
niipacari, cũũrẽ ticoya. Múãye õpũũrĩ
ñañaré maniré niirĩ, Cõãmacũ múãmena
usenigũdaqui. Múã tee tiirémena cũũrẽ
padeorére diamacũ ẽñoãdacu. 2 Múã
atibúreco macãrã tiirucúrere ĩñarã, cũã
tiiróbiro tiiríjãña. Biirope tiiyá: Múã
wãcũrére wasowáya. Teeména múã
niirecutirere wasojããdacu; Cõãmacũ
boorépere masĩãdacu. Cũũ boorére
masĩjĩrã, ãñurére tiiádacu; Cõãmacũrẽ
usenirĩ tiiádacu. Cũũ booré diamacũ
niiã.

3 Cõãmacũ ãñuré ticogú yuure
beserigu niiwĩ, cũũye quetire wedearo
jĩĩgũ. Teero tiigú, múã niipetirapure
jĩĩã: Sĩcũno "niipetire tiipetíjãmasĩã"
jĩĩ wãcũrijãrõ booa. Queoró wãcũrepe
biiro niiã: "Jesucristore padeojĩgũ,
cũũ tiimasĩre ticoré jeatuaro tiimasĩã",
jĩĩña. 4 Queorémena wedegũda: Marĩya
õpũũ sicaõpũũ niipacaro, pee õpũũ
maquẽ cuojãã. Niipetire tiiõpũũ niiré
merẽã dícu padea. 5 Teerora niiã marĩ
Jesuré padeorá. Marĩ pau niipacara,
Cristomena niijĩrã, sicaõpũũ niiré
tiiróbiro niiã. Tiiõpũũ niiré merẽã dícu
niipacaro, sicaõpũũrã niiã.

6 Cõãmacũ marĩ niipetirapure merẽã
dícu tiimasĩrere cũũrigu niiwĩ. Cũũ
ãñuré ticodugarere ticoqui. Teero tiirá,
teeména ãñurõ tiiápuada. Cõãmacũ
marĩ sĩquẽrãrẽ cũũ wededutirere
wedemasĩrere ticoqui; teero tiirá, marĩ
padeoró jeatuaro ãpẽrãrẽ wedeada.
7 Marĩ sĩquẽrãrẽ tiiápumasĩrere ticoqui;
teero tiirá, ãpẽrãrẽ ãñurõ tiiápuada.
Sĩquẽrãrẽ cũũye maquẽrẽ buemasĩrere
ticoqui; teero tiirá, ãñurõ buearo.
8 Sĩquẽrãrẽ wãcũbayiri tiimasĩrere
ticoqui; teero tiirá, wãcũbayiri tiiáro.
Sĩquẽrãrẽ niyeru o apeyenómena
tiiápumasĩrere ticoqui; teero tiirá,
tee ticojããrõ. Sĩquẽrãrẽ ãpẽrãrẽ
dutimasĩrere ticoqui; teero tiirá, ãñurõ
dutimasĩãrõ. Sĩquẽrãrẽ bóaneõ ĩñarére
ticoqui; teero tiirá, useniremena
tiiápuaro.

Jesuré padeorá biiro tiirécutiro booa

9 Tiiditóro maniró ãpẽrãrẽ maĩñá.
Ñañarére booríjãña. Ãñurépere booyá.
10 Jesuré padeojĩrã, sĩcũpõna tiiróbiro
cãmerĩ maĩñá. Múã basiro múã maĩró
nemoró ãpẽrãcárẽ cãmerĩ quioníremena
maĩñá.

11 Marĩ Õpũrẽ padecotera niijĩrã,
niipetire múã tiirére sõnoremena
tiiríjãña; ãñurõ tusarémena tiiyá.

12 "Cõãmacũ too síropure ãñurõ
tiigúdaqui" jĩĩrã, useniyueya. Merẽã
wáari, ñañarõ netõrã, wãcũbayijãña.
Duuró maniró Cõãmacũrẽ sãĩrucújãña.

13 Jesuré padeoráre apeyenó dusarí,
tiiápuya. Múã putopu jearáre ãñurõ
ñeeña.

14 Múãrẽ ñañarõ tiiráre "ãñurõ
wáaaro" jĩĩ, Cõãmacũrẽ sãĩbosáya.
"Ñañarõ wáaaro" jĩĩrijãña.

---

*11:34 Isaías 40.13.
†11:35 Job 41.11.

15 Ũsenirãnorẽ ũseniapuya. Utiránorẽ
utiapuya.
16 Sĩcãrĩbíro ãñurõ niirecũtiya. “Marĩ
ínia nemorṍ niiã”, jĩĩ wãcũrijãña. Teero
jĩĩrõno tiirá, bṹri niirãmena sĩcãrĩbíro
niiña. “Masĩrã́ peti niiã”, jĩĩrijãña.
17 Mṹãrẽ ñañarõ tiirí, cṹãrẽ
cãmeríjãña. Niipetira ĩñacoropũre
ãñuré dícũ tiirucúra niiña. 18 Mṹã
niirṍ põõtẽõrõ niipetiramena ãñurõ
niirecũtiya. 19 Yáa wedera, mṹãrẽ
ñañarõ tiirí, cãmeríjãña. Cõãmacũpe
cṹãrẽ ñañarõ netõrí́ tiiáro. Tee maquẽrẽ
Cõãmacũye queti jóaripũpũ jóanoã:
“ ‘Yũũ cãmeboságũda; yũũ wapa
tiigṹdacu’, jĩĩyigũ Cõãmacũ”,* jĩĩ
jóanoã. 20 Atecã́ jóanoã: “Mũũrẽ
ĩñatutigũ juabóari, ecayá. Cũ̃ũ̃ oco
sĩnidũgári, tĩãña. Mũũ cũ̃ũ̃rẽ teero
ãñurõ tiirí, cũ̃ũ̃ ñañaré tiiríguere
bobogṹdaqui”,† jĩĩ jóanoã. 21 Ñañaré
mṹãrẽ docacũmurĩ tiiríjããrõ. Mṹã ãñurõ
tiirémenape ñañarére docacũmurĩ tiiyá.

13 Cõãmacũ dícũ macãrí́ dutiráre
sõnecori tiiquí. Cũ̃ũ̃ cṹũrira
niiĩya. Teero tiirá, niipetira ãñurõ
yũũya cṹãrẽ. 2 Dutiráre netõnũcãgũno
Cõãmacũ dutirécãrẽ netõnũcãgũrã
tiii. Teero tiirá, netõnũcãrãno
ñañarõ tiinóãdacua. 3 Dutiráre ãñurõ
yũũnũnũsera cuiro maniró́ niijãcua.
Netõnũcãrãpeja cui niicua dutiráre.
Cuire manirã́ niidũgara, ãñurõ tiiyá.
Mṹã teero tiirí, dutirá “mṹã ãñuniã”
jĩĩãdacua. 4 Cõãmacũ mṹãrẽ tiiápuaro
jĩĩgũ, cṹãrẽ sõnecorigũ niiwĩ. Mṹã
cṹãrẽ netõnũcãrã doca, cuiya. Dutirácã
netõnũcãrãnorẽ ñañarõ tiimasĩcua.
Netõnũcãrãrẽ ñañarõ tiirá, Cõãmacũ
dutirére tiirá tiicúa. 5 Teero tiirá, marĩrẽ
dutiráre yũũro booa. “Ũsãrẽ wapa
tiibócua” jĩĩrémena dícũ yũũra mee
tiiyá. Atecãrẽ wãcũña: “Ũsãpũ ñañarõ
yeeripũnacũtidũgariga” jĩĩrémena
wãcũrã yũũya. 6 Teero tiirá, dutirá
niyeru wapasédutirere mṹã wapatícu.
Dutirá cṹã paderére diamacṹ tiirá,
Cõãmacũrẽ padecotera tiiróbiro niicua.
7 Dutirá mṹãrẽ dutiri, cṹã dutiróbirora
tiiyá. Cṹã wapasédutiri, wapatíya. Cṹã
dutirá niirĩ, cṹãrẽ quioníremena ĩñaña.
Cṹã ãñurõ tiirí, cṹãrẽ ãñurõ wedeseya.
8 Ãpẽrãrẽ́ wapamórijãña; máata
wapatípetijãña. Cãmerí́ maĩrépere
wapatípetimasĩricu. Teero tiirá, cãmerí́
maĩrucújãña. Ãpẽrãrẽ́ maĩgṹno Moisére
dutiré cṹũriguere diamacṹ tiigṹ
tiiquí. 9 Tee dutiré ateré jĩĩã: “Ãpĩ
nũmorẽ ñeeaperijãña; apegó manũrẽ
ñeeaperijãña.‡ Basocáre sĩãríjãña.§
Yaaríjãña.* Ãpẽrãyére ũgorijãña”,†
jĩĩã. Tee niipetire dutiré cṹũriguere
sicawãmerã néõnũcõcu: “Mũũ basiro
maĩrṍ tiiróbirora ãpẽrãcãrẽ maĩñá”,‡
jĩĩã. 10 Marĩ ãpẽrãrẽ́ maĩrã́, cṹãrẽ ñañarõ
tiirícu. Teero tiirá, ãpẽrãrẽ́ maĩrémena
Moisére dutiré cṹũriguere tiipetíra
tiiróbiro tiirá tiicú.
11 Teeré tiiáda, marĩ catirí bũrecorire
ãñurõ wãcũrã́ niirã. Cãnirã́ tiiróbiro
niirijããda. Marĩ sicato Jesucristore
padeonũcãrã, “ũmũãsepũ marĩ
wáaadaro dũsanetṍjõãcu” jĩĩmiwũ̃.
Atitóre marĩ masĩã sáa: Péerogã

---

*__12:19__ Deuteronomio 32.35.
†__12:20__ Griegoayemena ateré jĩĩã: “Mũũ cũ̃ũ̃rẽ teero ãñurõ tiigṹ, nitĩ asiyáreperire cũ̃ũ̃ya dupu sotoapũ maapéogũ tiiróbiro tiigṹdacu”. Ĩñaña Proverbios 25.21-22.
‡__13:9__ Éxodo 20.14.
§__13:9__ Éxodo 20.13.
*__13:9__ Éxodo 20.15.
†__13:9__ Éxodo 20.17.
‡__13:9__ Levítico 19.18.

dusacú Jesucristo putuaatiadaro.
12 Atebúrecorire ñami naĩtĩãrõ tiiróbiro
ñañaré tiiré niinetõjõãã. Bóemuãatiro
tiiróbiro Jesucristo putuaatiadaro
péerogã dusacú. Teero tiirá, noo booró
naĩtĩãrõpu tiiámajãrenorẽ tiidúro booa.
Ãñurõ bóeropu niirá tiiróbiro niijĩrã,
bóeropu tiiréno dícure tiirucújããda.
13 Búrecopu tiirécutirobirora tiirucúro
booa. Bosebureco niirĩ, cũmu,
ãpẽrãrẽ acaribírijããda. Cũmurijããda.
Ñeeaperijããda. Sõñorõ jĩĩrijããda.
Ãpẽrãyére ugorijããda. 14 Biirope tiiáda:
Marĩ Õpũ Jesucristomena niijĩrã, cũũ
tiiróbiro ãñurõ niinununseada. Marĩ
ñañaré tiidugárere wãcũnununserijããda.

Jesuré ãñurõ masĩrã́, cũũrẽ ãñurõ masĩhẽrãye maquẽ

(1Co 8.1-13)

14 Sĩcũ Jesuré ãñurõ masĩhẽgũ
múã putopu jeari, cũũrẽ ãñurõ
bocaya. Cũũ Jesuré ãñurõ masĩhẽrĩ
ĩñarã, cũũrẽ jĩĩpotocõrõ maniró ĩñajãña.
2 Sĩcũ "yuu niipetirere yaari, merẽã
wáaricu" jĩĩ wãcũqui. Ãpĩ Jesuré ãñurõ
masĩhẽgũpe "yuu oteré duca dícure
yaagúda, Cõãmacũrẽ netõnucárĩ jĩĩgũ"
jĩĩ wãcũqui. 3 Niipetire yaagúpe oteré
duca dícu yaagúre "tee tiiámajãgũ
tiia" jĩĩrijãrõ booa. Teerora sũcã, oteré
duca dícu yaagúpecã niipetire yaagúre
"muu wáicu diirore yaari, ñañaniã"
jĩĩ wedepaticoterijãrõ booa. Niipetire
yaagúre Cõãmacũ cũũ macũ wáari
tiitóayigu. 4 Marĩ ãpĩrẽ́ padecotegure
"muu ñañarõ tiia" jĩĩ wedepaticoterijãrõ
booa. Cũũrẽ dutigú dícu "queoró tiiáwũ
o ñañarõ tiiáwũ" jĩĩmasĩqui. Cõãmacũcã
cũũrẽ padecotegure queoró tiigú wáari
tiimasĩqui. Teero tiigú, Cõãmacũ
cũũmena usenigũdaqui.

5 Teerora ãpẽrá́ "sicaburecora apeyé
búrecori nemoró Cõãmacũrẽ padeoró
booa" jĩĩ wãcũcua. Ãpẽrãpé "niipetire
burecori sĩcãrĩbíro Cõãmacũye niiã" jĩĩ
wãcũcua. Teero tiirá, múã niipetirapura
múã wãcũrõpure "Cõãmacũ booró
tiia" jĩĩrõ booa. 6 Sĩcũ sicaburecore
"Cõãmacũya bureco peti niiã" jĩĩgúno
Cõãmacũrẽ padeogúdu, teero jĩĩqui.
Niipetire yaagúcã cũũ yaarénorẽ
"Cõãmacũ ticoré niiã" jĩĩ, yaaqui. Teero
tiigú, Cõãmacũrẽ usenire ticoqui. Ãpĩ
wáicu diirore yaahegucã cũũ yaarénorẽ
"Cõãmacũ ticoré niiã" jĩĩ, yaaqui. Teero
tiigú, Cõãmacũrẽ usenire ticoqui.

7 Marĩ catira, diaracã, marĩ basiro
"yuu booró tiigúda" jĩĩrijãrõ booa.
8 Marĩ catiró jeatuaro marĩ Õpũrẽ "muu
booró tiiyá" jĩĩjãrõ booa. Marĩ diaró
putogãpu niirácã, "muu booró tiiyá"
jĩĩjãrõ booa. Teero tiirá, catirá, diaró
putogãpu niirácã cũũyara niiã. 9 Cristo
diarigu niipacu, catijãwĩ. Teero tiigú,
cũũ catirá Õpũ, teero biiri diarirapu
Õpũ niiqui sáa.

10 ¿Deero tiirá múãya wedegu
tiiróbiro niigúrẽ wedepaticotei? ¿Deero
tiirá cũũrẽ "tee tiámajãgũ tiia"
jĩĩ besei? Cõãmacũ basocáre wapa
tiiádari bureco jeari, marĩ niipetira
cũũ putopu jeaadacu. Cũũ basiro marĩ
tiiríguere besegudaqui. 11 Tee maquẽrẽ
Cõãmacũye queti jóaripũpu jóanoã:

> Yuu múã Õpũ catirucugu niiã;
> yuu wedesere diamacú petira niiã.
> Teero tiigú, ateré jĩĩã:
> Niipetira yuu díamacũpu
> ñicãcoberimena jeacũmuãdacua.
> Niipetirapura yuure "Cõãmacũ,
> muu diamacú maquẽ dícu tiia"
> jĩĩãdacua,*

jĩĩ jóanoã. 12 Tee jóariguere tuorá, marĩ
ateré masĩã: Marĩ niipetirapura marĩ
tiiríguere Cõãmacũrẽ "teerora tiiwú" jĩĩ
wedeadacu.

---

*14:11 Isaías 45.23.

Jesuré padeorá padeorére ñañoríjãña

13 Teero tiirá, cãmerí̃ wedepaticoterijããda. Biirope tiiáda: Apeyenómena Jesuré padeoráre ñañaré tiirí tiibuyérijããda. Teero biiri cu͡ã̃ padeorére ñañorí̃ tiiríjããda. 14 Yuu marĩ Õpu͡ Jesuré padeojígu͡, “niipetire yaaré ãñuré niiã” jĩĩmasĩã. Ãpĩpé “ate yaaya maniréno niiã” jĩĩ wãcũrĩ, cu͡u͡ basiropereja diamacú͡rã yaaya maniréno niiã. 15 Muu cu͡u͡ yaaherenorẽ cu͡u͡ ĩñacoro yaari, cu͡u͡cã yaajãboqui. Cu͡u͡ yaatoaari siro, “atenórẽ yaahegu͡ niimiãwu͡rã” jĩĩ, ñañarõ tugueñaqui. Cu͡u͡ ĩñacoro yaaẽñogu͡, cu͡u͡rẽ maĩgú͡ mee tiicú. Cristo cu͡u͡cãrẽ diabosayigu͡. Muu yaarémena ãpĩ padeorére ñañorí̃ tiibuyérijãña. 16 Teero tiirá, mú͡ã tiiré ãñuré niipacari, ãpẽrãpé “ ‘ñañaniã’ jĩĩbocua” jĩĩ wãcũrã, teeré tiiẽñorijãña. 17 Cõãmacu͡ dutiré marĩpure niiré yaa, sĩni tiiré mee niiã; ãpẽrãrẽ́ ãñuré tiiré, ãpẽrãména ãñurõ niirecutire, cãmerí̃ usenirepe niiã. Espíritu Santo tiiápuremena teeré tiinóã. 18 Teeré tiigú͡no Cristo booró tiigú͡ niiĩ. Cõãmacu͡ cu͡u͡ tiirére ĩña, useniqui. Teero biiri basocácã cu͡u͡rẽ “ãñurõ tiigú͡ niiĩ” jĩĩcua.

19 Teero tiirá, sĩcãrõména ãñurõ cãmerí̃ wéepeo, ãñurõ niirecutirere ãmaããda. Marĩ sĩcãrõména niirecutira cãmerí̃ tiiápuada, Jesuré nemorṍ padeoáda jĩĩrã. 20 Mú͡ã yaarémena ãpĩ Jesuré padeorére ñañoríjãña. Niirṍrã niipetire yaaré ãñuniã. Teero biipacari, ãpẽrã́ cú͡ã padeorá yaaherenorẽ mú͡ã yaari ĩñabocua. Cú͡ãcã mú͡ãrẽ ĩñacũ, yaajãbocua. Teeré yaagú͡no “ñañaré tiiátu; Cõãmacu͡ boorére tiihégu͡ niiã” jĩĩ wãcũgu͡, padeodúboqui. Mú͡ã cu͡u͡rẽ teero tiibuyéri, ñañaniã. 21 Marĩ ãpĩ Jesuré ãñurõ masĩhẽgu͡rẽ “Jesuré padeodúri tiibócu” jĩĩrã, biiro tiiró booa: Cu͡u͡ wáicu͡ dii yaaherere yaarijãrõ booa; vino cu͡u͡ sĩnihérere sĩniríjãrõ booa; apeyenó cu͡u͡rẽ Jesuré padeodúri tiirénorẽ tiibuyérijãrõ booa. 22 “Cõãmacu͡ ĩñacoropu͡ yuu tiiré ãñuniã” jĩĩ tugueñagu͡no cu͡u͡ sĩcũrã teeré wãcũãrõ. Teero tiigú͡, ãpẽrã́ padeorére ñañoríjĩgu͡, wapa cuohégu͡, usenigu͡ niiĩ. 23 “Ateré yaagu͡, Cõãmacu͡rẽ netõnucágu͡ tiibócu” jĩĩ wãcũgu͡no teeré yaagu͡, “Cõãmacu͡ boorére tiia” jĩĩmasĩriqui. Teero tiigú͡, Cõãmacu͡rẽ netõnucáqui. Niipetire marĩ tiiré “Cõãmacu͡ boorére tiigú͡ tiia” jĩĩgu͡ tiiró booa. “Cu͡u͡ booré mee niibocu” jĩĩpacu͡, “tiigú͡da” jĩĩ, cu͡u͡ basirora ñañarõ tiigú͡ tiiquí.

Marĩ tusaré dícure wãcũrijãrõ booa

15 Jesuré ãñurõ masĩhẽrã cú͡ã “teeré tiiríjãrõ booa” jĩĩrĩ, marĩ Jesuré ãñurõ masĩrápe cú͡ãrẽ maĩjírã, “jáu͡” jĩĩjãrõ booa. Marĩ tusaré dícure tiiríjãrõ booa. 2 Cú͡ã tusarépere wãcũ, cú͡ãrẽ tiiápuro booa. Cú͡ãrẽ nemorṍ Jesuré masĩãrõ jĩĩrã, teero tiiró booa. 3 Cristo basirocã cu͡u͡ tusaré dícure tiiríyigu͡; ñañarõ netõrécãrẽ, ñañarõ wedeserecãrẽ nucãjáyigu͡. Tee maquẽrẽ Cõãmacu͡ye queti jóaripũpu͡ jóanoã:

> Muurẽ ĩñatutira, muurẽ ñañarõ wedesera, yuupure ĩñatutira tiiíya,[*]

jĩĩ jóanoã.

4 Niipetire too sugueropu͡ Cõãmacu͡ye queti jóaripũ maquẽ marĩrẽ masĩdutiro jóanoyiro. Marĩ ñañarõ netõrã́, tee jóariguere buera, nucãjáã. Wãcũtutuanemoã. Cõãmacu͡ cu͡u͡ tiiádarere useniremena yuea. 5 Cõãmacu͡ marĩrẽ merẽã wáari, wãcũtutuari tiiquí. Marĩrẽ nucãjárĩ tiiquí. Cu͡u͡ Jesucristo booró mú͡ãrẽ sĩcãrõména niirecutiri tiiáro. Cõãmacu͡ mú͡ãrẽ teero tiirí, Jesucristo tiirírobirora tiirá niiãdacu.

---

[*] **15:3** Salmo 69.9.

6 Teero tiirá, múã Cõãmacũ marĩ Õpũ
Jesucristo Pacure sĩcãrõména usenire
ticoadacu.

Judíoa niihẽrãrẽ Jesucristoye quetire wederigue

7 Teero tiirá, Cristo marĩrẽ
ñeerirobirora cãmerí ñeeña. Múã
teero tiirá, Cõãmacũ uputí macũ peti
niirére ẽñonóãdacu. 8 Ateré acabórijãña:
Cõãmacũ marĩ ñecũsũmuãpure cũũ
"tiigúda" jĩĩriguere diamacú tiirígu
niiwĩ. Teero tiigú, Cristora judíoare
tiiápugu atirigu niiwĩ. Cũũ teero
tiirémena Cõãmacũ "tiigúda" jĩĩriguere
ẽñorígu niiwĩ. 9 Atecárẽ acabórijãña:
Judíoa niihẽrã "Cõãmacũ ũsãrẽ bóaneõ
ĩñagũ ãñunetõjõãĩ" jĩĩdutigu, Cristo
atirigu niiwĩ. Tee maquẽrẽ Cõãmacũye
queti jóaripũpu biiro jóanoã:

> Teero tiirá, judíoa niihẽrã watoapu
> muurẽ usenipeori tiigúda; muurẽ
> basapeori tiigúda,*

jĩĩ jóanoã. 10 Aperopúcãrẽ biiro jóanoã:

> Múã judíoa niihẽrã, cũũyaramena
> useniña,†

jĩĩ jóanoã. 11 Aperopúcãrẽ biiro
jĩĩnemoã:

> Niipetira múã judíoa niihẽrã,
> Cõãmacũrẽ "muu ãñunetõjõãgũ
> niiã" jĩĩña.
> Niipetiro macãrãpura Cõãmacũrẽ
> "ãñunetõjõãgũ niiĩ" jĩĩãrõ,‡

jĩĩ jóanoã. 12 Isaíacã biiro jóarigu niiwĩ:

> Isaí§ pãrãmi niinunusegu
> bauágudaqui.
> Cũũ judíoa niihẽrã Õpũ niigũdu
> niigũdaqui.
> Cúã cũũrẽ "ũsãrẽ netõnégũ
> niigũdaqui" jĩĩ padeoádacua,*
> jĩĩ jóarigu niiwĩ.

13 Cõãmacũ marĩrẽ wãcũbayirere
ticogú múãrẽ usenirĩ tiiáro. Múã cũũrẽ
padeorí, ãñurõ niirecutiri tiiáro. Múãrẽ
Espíritu Santo tutuaromena bayiró
wãcũbayirere ticoaro.

14 Yáa wedera, múãrẽ biiro
tugueñaã: Múã ãpẽrãrẽ ãñurõ tiicú;
Jesucristoyere ãñurõ masĩcu; cãmerí
wedequẽnomasĩcu. 15 Múã masĩrã
niipacari, atipũpúre múãrẽ sĩquẽ apeyé
diamacúrã jóaawũ, múã tuorígupure
acabórijããrõ jĩĩgũ. Cõãmacũ yuure
ãñuré ticogú yuure sõnecorigu niiwĩ,
16 judíoa niihẽrãrẽ Jesucristoye quetire
buearo jĩĩgũ. Paiá basocá néeatirere
Cõãmacũrẽ ticoro tiiróbirora yuu
judíoa niihẽrãrẽ cũũrẽ ticodugaga.
Espíritu Santo cúãrẽ Cõãmacũyara sããrĩ
tiigúdaqui. Teero tiirí, Cõãmacũ cúãrẽ
"yáara niiĩya" jĩĩ ñeegũdaqui.

17 Jesucristo tiiápuremena Cõãmacũ
yuure cũũriguere ãñurõ tiia. Teero tiigú,
yuu paderére ãñurõ tugueñaã. 18 Cristo
yuumena judíoa niihẽrãrẽ Cõãmacũrẽ
yuuri tiirígu niiwĩ. Cũũ yuumena
tiirígue dícure múãrẽ wedegudacu. Yuu
buerémena, teero biiri yuu tiirémena
Cristo judíoa niihẽrãrẽ padeorí tiiwí.
19 Apeyecárẽ, Cõãmacũ tutuaremena
cũũ sĩcũrã tiimasírenorẽ tiiẽñowũ.
Espíritu Santo tutuaremena buewu.
Teeré tiigú, Jerusalénpu tée Iliria
ditapu Cristo basocáre netõnére
quetire wedetugu jeawu. 20 "Cristoye
quetire ãpẽrá buenoña manirópure
wedegúda" jĩĩ wãcũrigu niijĩgũ, tee
tiiwú. Ãpẽrá cúã buerigue macãrĩpure
buenunusedugariwu. 21 Yuu teero

---

*15:9 2 Samuel 22.50; Salmo 18.49.
†15:10 Deuteronomio 32.43.
‡15:11 Salmo 117.1.
§15:12 Isaí David pacu niirigu niiwĩ. 1 Samuel 16.
*15:12 Isaías 11.10.

tiirére Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã:
Cũũye quetire sicato masĩhẽrãrẽ wedenoãdacua.
Cũũyere cúã tuoríriguere tuomasĩãdacua,*
jĩĩ jóanoã.

Pablo “Romapu wáaduguga” jĩĩ wãcũrigue

22 Yuu teemacãrĩpu buewarucujĩgũ, múã putopu wáamasĩriwu ména. 23 Atitóre teemacãrĩpure bueyapanoã. Teero tiigú, tiiburecopu múãrẽ ĩñadugarigu niijĩgũ, 24 Españapu wáagu, múã putopu netõwágu̱da. Múãrẽ ĩña, useni, péero niigũda. Too síro Españapu yuu wáari, múã yuure tiiápudugari, ãñunetõjõããdacu. 25 Yuu Jerusalénpu wáagudu tiia ména. Too macãrã Jesuré padeoráre tiiápugu, niyeru néewabosagu tiigúda. 26 Jesuré padeorá Macedonia, Acaya dita macãrã niyeru néõrira niiwã. “Jerusalénpu niirã́ bóaneõrãrẽ Jesuré padeoráre ticocoada”, jĩĩrira niiwã. 27 Cúã wãcũrõmena “ticocoada” jĩĩrira niiwã. Ãñurõ tiirá teero jĩĩrira niiwã. Judíoa Jesuyé quetire wederémena judíoa niihẽrãrẽ tiiápuwa. Judíoa niihẽrã Jesuré padeojĩrã, cúãcã Cõãmacũ “ticogu̱da” jĩĩriguere ñeerira niiwã. Teero tiirá, cúã cuorémena judíoapere tiiápuro booa. 28 Yuu tee niyerure Jerusalén macãrãrẽ ticotoagu, Españapu wáagu, múãrẽ ĩñanetõwagu̱da. 29 Biiro wãcũã: Yuu múã putopu jeari, Cristo yuumena niijĩgũ, múãrẽ cũũ ãñurõ tiirére ticonemogũdaqui.

30 Yáa wedera, múãcã Jesucristore padeóa; Espíritu Santo marĩrẽ cãmerĩ́ maĩrĩ́ tiii. Teero tiirá, yuu Cõãmacũrẽ sãĩrṍbirora múãcã sãĩápuya. Yée maquẽ niiãdarere bayiró sãĩbosáya. 31 Biiro sãĩbosáya: “Judeapu niirã́ Jesuré padeohéra Pablore ñañarõ tiiríjããrõ. Teero biiri Jerusalén macãrã Jesuré padeorá Pablo cúãrẽ néewaadarere useniremena ñeeãrõ” jĩĩ sãĩbosáya. 32 Yuure ãñurõ wáari, Cõãmacũ boorí, múã putopu useniremena jeagu̱dacu. Toopú yeerisãgũdacu. 33 Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere ticogú múã niipetiramena niiãrõ. Teerora tiiáro.

Roma macãrãpure ãñuduticorigue

16 Sĩcõ Jesuré padeogó múã putopu wáago tiiyo. Coo wãmecutiyo Febe. Cencrea macãrã Jesuré padeorí põna macãrãrẽ tiiápura menamacõ niiyo. 2 Múã Jesuré padeorá useniremena coore bocaya. Marĩ Jesuré padeoráre ãñurõ bocaro booa. Coo paure tiiápuco. Yuucãrẽ tiiápuyo. Teero tiirá, coore apeyenó dusarí, ticowa.

3 Aquila, cũũ numo Priscila ãñuãrõ. Yuu Jesucristoyere bueri, cúãcã yuure bueapuwa. 4 Ãpẽrã́ yuure sĩãdugári, cúãcãrẽ sĩãrĩ́quiopacari, yuure tiiápuwa. Cúã teero tiiríguere yuu dícu usenire ticoria; niipetira judíoa niihẽrã Jesuré padeorácã usenire ticooya.

5 Jesuré padeorí põna macãrã cúãya wiipu neãrã́cã ãñuãrõ.
Ãpĩ yuu maĩgṹ Epeneto ãñuãrõ. Cũũrã́ Asia ditapure ãpẽrã́ suguero Cristore padeosuguérigu niiĩ.

6 Maríacã ãñuãrõ. Múãrẽ tiiápugo bayiró padebosaayigo.

7 Yáa wedera Andrónico, Junias ãñuãrõ. Cúãcã yuumena peresuwiipu niiwã. Cúã yuu suguero Cristore padeoríra niiwã. Jesús cũũyere wededutigu

*15:21 Isaías 52.15.

beserira cu̱ãrẽ “ãñurã́ niiĩya” jĩĩãyira.
8 Marĩ Õpũrẽ padeogú yuu maĩgú̱ Ampliato ãñuãrõ.
9 Urbano marĩmena Cristoye quetire wedegú ãñuãrõ. Teero biiri yuu maĩgú̱ Estaquis ãñuãrõ.
10 Apeles ãñuãrõ. Cũũ Cristore ãñurõ padeogú niiĩ. Niipetire cũũ tiirére ĩñarã, “Jesuré ãñurõ padeogú niiĩ” jĩĩ ĩñaãya.
Aristóbuloya wii macãrãcã ãñuãrõ.
11 Yáa wedegu Herodión ãñuãrõ.
Teero biiri Narcisoya wii macãrã marĩ Õpũrẽ padeorá ãñuãrõ.
12 Trifena, Trifosa marĩ Õpũyere bayiró paderá ãñuãrõ.
Ũsã maĩgṍ Pérsida marĩ Õpũye maquẽrẽ bayiró peti padegó ãñuãrõ.
13 Rufo ãñuãrõ. Niipetira cũũrẽ “marĩ Õpũrẽ ãñurõ padeói” jĩĩya. Cũũ pacocã ãñuãrõ. Coore yuu pacore tiiróbiro ĩñaã.
14 Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, ãpẽrã́ Jesuré padeorá cú̱ãmena niirã́ ãñuãrõ.
15 Filólogo, Julia, Nereo, teero biiri cũũ bayio, Olimpas, niipetira Jesuré padeorá cú̱ã pu̱topu niirã́ ãñuãrõ.
16 Múã cãmerĩ́ maĩrémena ãñudutiya.
Niipetira Cristore padeoré põnarĩ macãrã múãrẽ ãñuduticoya.
17 Yáa wedera, múã padeorére ñañorã́norẽ, múãrẽ batanucã́jeari tiibuyéranorẽ ĩñamasĩña. Cú̱ã múãrẽ buerigue maquẽrẽ buericua. Teero tiirá, cú̱ãnorẽ tuoríjãwa. 18 Cú̱ãno marĩ Õpũ Cristo booró tiirá mee tiicúa; cú̱ã boorépe tiirá niicua. Cú̱ã ãñurõ wedesemeniremena diamacṹ wedesera tiiróbiro wedesecua. Bayiró peti ãñurõ tuomasĩ́bayiherare jĩĩditoremena padeorí tiijã́cua. 19 Múãpeja ãñurõ Jesús booró tiirá tiiáyiro. Niipetira múãrẽ teero jĩĩĩya. Teero tiigú, múãmena bayiró useniã. Múãrẽ ãñurépere tiimasĩ́rĩ boosã́ã; ñañarépere tiimasĩ́rĩ booría. 20 Múã ãñurépere tiimasĩ́rĩ, péerogã siro Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere ticogú múãrẽ Satanárẽ docacũmubosari tiigúdaqui. Jesucristo marĩ Õpũ múãrẽ ãñuré ticoaro.
21 Timoteo yuumena Jesuyé quetire wedegú múãrẽ ãñuduticoi. Yáa wedera Lucio, Jasón, Sosípater cú̱ãcã múãrẽ ãñuduticoya.
22 Yuu marĩ Õpũrẽ padeogú atipũrẽ́ Pablore jóabosagu múãrẽ ãñudutia. Yuu wãmecutia Tercio.
23 Gayo múãrẽ ãñuduticoi. Jesuré padeorí põna macãrã cũũya wiipu neãrucuya. Yuu Pablo tiiwiipú cãniã. Erasto atimacã́ macãrã paderáre wapatícotegu ãñuduticoi. Teero biiri ãpĩ Jesuré padeogú Cuarto ãñuduticoi.
24 Jesucristo marĩ Õpũ múã niipetirare ãñuré ticoaro. Teerora tiiáro.

Pablo useniremena jóayaponorigue

25 Marĩ Cõãmacũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩĩãda. Yuu cũũye quetire ãñurére bueri, teero biiri yuu Jesucristo marĩrẽ tiibosáriguere wederi, cũũ múãrẽ nemorṍ padeorí tiimasĩ́qui. Yuu wederé maquẽrẽ too suguero macãrãpu tuomasĩ́riyira; yoari masĩña manirígue niiriro niiwũ. 26 Atitópere Cõãmacũ cũũyara profetaye jóariguemena niipetire põnarĩ macãrãrẽ masĩrĩ tiiquí. Cõãmacũ catirucugu cũũ netõnére quetire wededutiqui, basocá cũũrẽ padeoáro jĩĩgũ, teero biiri cũũ boorépe tiiáro jĩĩgũ.
27 Cõãmacũ sĩcũrã niigú̱ niipetirere masĩpetigure “ãñunetõjõãĩ” jĩĩãda. Jesucristo tiiápuromena Cõãmacũ niirecutirere wãcũrã, teerora jĩĩrucujããda. Teerora jĩĩãda.
Nocõrõrã jóaa.

CORINTO MACÃRÃRÊ

Pablo jóasugueripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Pablo Cõãmacũ booró cũũ beserigu niiã Jesucristoyere wededutigu. Sóstenes marĩya wedegumena [2] múã Cõãmacũrẽ padeoráre Corintopu niirárẽ ãñudutia. Múã Jesuré padeoráre Cõãmacũ beserigu niiwĩ, cũũ põna niiãrõ jĩĩgũ. Niipetiro macãrãrẽ marĩ Õpũ Jesuré padeoráre beserigu niiwĩ. Jesucristo niipetira cũũrẽ padeorá Õpũ niiĩ. Cũũcã marĩ Õpũ niiĩ.

[3] Cõãmacũ marĩ Pacu, Jesucristo marĩ Õpũ múãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Cõãmacũ Cristomena ãñuré ticoré

[4] Múã Jesuré padeorá niirĩ, Cõãmacũ múãrẽ ãñuré ticorigu niiwĩ. Cũũ teero tiirére ĩñagũ, cũũrẽ usenire ticorucua. [5] Múã Jesucristomena niirĩ, Cõãmacũ múãrẽ cũũye niipetire ãñurére ticorigu niiwĩ. Teeré ticogu, múãrẽ cũũyere ãñurõ masĩrĩ tiirígu niiwĩ. Ãpẽrãrẽ múã cũũye quetire ãñurõ wederi tiirígu niiwĩ. [6] "Cristo ãñurõ tiigúdaqui" jĩĩrigue, múã padeorí, diamacũ wáawu. [7] Teero tiirá, múã marĩ Õpũ Jesucristo putuaatiadarere yueri, Cõãmacũ ãñuré tiimasírere ticoré dusaría. [8] Cũũ múãrẽ padeorucújãrĩ tiigúdaqui, tée atibúreco* petiripu. Teero tiirá, marĩ Õpũ Jesucristo putuaatiri, wapa cuohéra niiãdacu. [9] Cõãmacũ cũũ jĩĩrére diamacũ tiigú niiĩ. Cũũrã múãrẽ beserigu niiwĩ, cũũ macũ Jesucristo marĩ Õpũmena sĩcãrõména ãñurõ niidutigu.

Sĩquẽrã bataríjãña

[10] Yáa wedera, marĩ Õpũ Jesucristo wãmemena múãrẽ ateré jĩĩã: Múã sĩcãrĩbíro wãcũ, useniremena cãmerí wedeseya. Sĩquẽrã bataríjãña. Sĩcãrõména wãcũ tugueña, niirecutiya. [11] Yuure Cloé wãmecutigoya wii macãrã múã cãmerí ĩñadugaherere wedewa. [12] "Basocá merẽã dícu wãcũrã tiiíya", jĩĩwã. Sĩcũ "yuu Pablomena niiã" jĩĩãyigu. Ãpĩ "yuu Apolomena", ãpĩ "yuu Pedromena", ãpĩ "yuu Cristomena niiã" jĩĩãyira. [13] Teero jĩĩrijãrõ booa. Marĩ Cristore padeorá niijĩrã, sicapõna macãrã niiã. ¿Yuu Pablo múãrẽ curusapu diabosari? Diabosariwu. Múãrẽ wãmeõtira, ¿Pablo wãmemena wãmeõtiri? Wãmeõtirijĩya. [14] Cõãmacũrẽ usenire ticorémena ateré jĩĩmasĩã: Yuu múãrẽ wãmeõtiriwu. Crispo, Gayo dícure wãmeõtiwu. [15] Teero tiirá, sĩcũno "Pablo wãmemena wãmeõtinorigu niiã" jĩĩmasĩriqui. [16] Abenaquẽ, Estéfanaya wii macãrãcãrẽ wãmeõtiwu. Yuu wãcũãtã, ãpẽrãrẽ yuu wãmeõtinemoriwu. [17] Cristo yuure wãmeõtidutigu cũũrirígu niiwĩ. Basocáre netõnére quetipere yuure wededutigu cũũrigu niiwĩ. Teeré yuure cũũgũ, masĩrí basoca wedeserobiro wedesedutiririgu niiwĩ. Yuu masĩrí basocabiro wedeseatã, yuure tuorá ateré jĩĩbojĩya: "Pablo ãñurõ wedesemasĩqui", jĩĩbojĩya. Tee dícure wãcũrã, Cristo cũãrẽ curusapu diabosariguepere tuomasíribojĩya.

Cõãmacũ tutuarere, cũũ masĩrére Cristomena masĩnoã

[18] Cristo curusapu marĩrẽ diabosarigue quetire marĩ wederi, pecamepu wáaadara "teero jĩĩãmajãrã tiiíya" jĩĩ wãcũcua. Marĩ cũũ

*1:8 "Atibúreco" pecasãyemena: "este mundo" jĩĩdugaro tiia.

netõnénorirapereja tee queti Cõãmacũ tutuarere ẽñoã. 19 Cõãmacũye queti jóaripũpu teeré biiro jóanoã:

Cõãmacũ jĩĩwĩ:

“Atibúreco macãrã masĩrí basoca
cũã masĩrére búri niiré putuári
tiigúda;
cũã tuomasírere ẽmajãgũda”,*

jĩĩ jóanoã.

20 ¿Deero putuái “masĩpetijãã” jĩĩrã, teero biiri buerí basoca, teero biiri sũcã atibúreco maquẽrẽ wedesemenirãcã? Cõãmacũ atibúreco maquẽ cũã “tuomasíã” jĩĩrére búri niiré putuári tiiquí. 21 Cõãmacũ masĩgũ niijĩgũ, atibúreco macãrã cũã masĩrémena cũũrẽ masĩrĩ booríyigu. Netõnére quetire wederémenape tee quetire padeoráre netõnédugayigu. Cũũrẽ padeohérapere tee quetire wederé búri niiré baucú.

22 Judíoa “Cõãmacũ tutuaromena tiiẽñorĩ ĩñatoarapu, múã wederére padeoáda” jĩĩĩya. Griegoa atibúreco maquẽ masĩrére ãmaãya. 23 Ũsãpeja Cristo curusapu diarigueye quetire wedea. Judíoa teeré tuorá, ñañarõ jĩĩrõbiro tugueñaya. Griegoacã tee quetire tuorá, “teero jĩĩãmajãrã tiiíya” jĩĩĩya. 24 Marĩ Cõãmacũ beserirapeja, judíoa, griegoa, Jesucristoye quetire tuorá, Cõãmacũ tutuarere, cũũ masĩnetõjõãrere tuomasíã. 25 Atibúreco macãrã Cõãmacũ masĩrére búri niiré wãcũũya. Niiria. Cõãmacũ masĩrépe basocá masĩré nemorő niiã. Apeyeréja, Cõãmacũrẽ tutuhegu tiiróbiro ĩñaãya. Niiria. Cũũ tutuarepe basocá tutuare nemorő tutuanemore niiã.

26 Yáa wedera, múã too sugueropu niiriguere wãcũña. Cõãmacũ múãrẽ beseri, puarágã atibúreco maquẽrẽ masĩrí basoca niiwũ. Puarágã dutirá niiwũ. Puarágã õpãráya wedera niiwũ. 27 Cõãmacũ biiro tiiyígu: Cũũ atibúreco maquẽ masĩrí basocare bobodutígu, cũã “tuomasíhẽrã niiĩya” jĩĩrárẽ beseyigu. Dutiráre bobooro wáadutigu, dutiré cuohérare beseyigu. 28 Cõãmacũ basocáre besegu, búri niirárẽ, ãpẽrã doonórãrẽ, wapamanírãrẽ beseyigu. Cũũ teero tiigú, uputí macãrã búri niirá putuáaro jĩĩgũ, teero tiiyígu. 29 Teero tiirá, marĩ Cõãmacũ ĩñacoropu jeari, sĩcũ “yuu ãpẽrã nemorő niiwũ” jĩĩmasĩriqui. 30 Cõãmacũ basiro múãrẽ Jesucristomena sĩcãrĩ niirĩ tiiyígu. Cristomenarã marĩ masĩré cuoa. Cũũmenarã Cõãmacũ marĩrẽ “cũã ãñurárã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. Marĩrẽ cũũ põna niirĩ tiirígu niiwĩ. Teero biiri marĩrẽ netõnérĩ tiirígu niiwĩ. 31 Teero tiirá, Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrémena putuáa. Biiro jóanoã: “ ‘Yuuja ãñunetõjõãgũ niiã; biiro tiigúno niiã’ jĩĩdugaguno jĩĩrijãrõ booa. Biirope jĩĩrõ booa: ‘Marĩ Õpũ ãñunetõjõãgũ niiĩ; biiro tiirígu niiwĩ’ jĩĩrõ booa”,† jĩĩ jóanoã.

Cristo curusapu diarigue queti

2 Yáa wedera, yuu múã putopu Cõãmacũye quetire wedegu jeagu, biiro tiiwú: Tuomasírõrã wedewu. Wisióre wãmemena, atibúreco macãrãye masĩrémena wederiwu. 2 Yuu múã putopu niigũ, “Jesucristoye queti, cũũ curusapu diarigue dícure wedegúda” jĩĩ wãcũwũ. 3 Múãrẽ wedegu, tutuhegu niiwũ. Bayiró cuigu, ñapõpiremena niiwũ. 4 Yuu múãrẽ padeorí boogú, atibúreco macãrãye masĩrémena wedeseriwu. Teero wedeserono tiigú, yuu wedeseri, Cõãmacũ cũũ Espíritumena cũũ tutuarere ẽñorígu niiwĩ. 5 Teero tiigú, atibúreco macãrãye masĩrémena

*1:19 Isaías 29.14.
†1:31 Jeremías 9.24.

múãrẽ padeorí tiiríwu. Cõãmacũ cũũ tutuaromenape múãrẽ padeorí tiirígu niiwĩ.

Cõãmacũ masĩrére Espíritu Santomena tuomasíã

6 Teero niipacari, Jesuré ãñurõ padeorápure masĩrére wedea. Tee masĩré atibúreco macãrãye masĩré mee niiã; cúãrẽ dutiráye masĩré mee niiã. Cúã máata petiádacua. 7 Ũsãpe wedera, Cõãmacũye masĩrére wedea. Cũũ masĩré too suguero macãrãpu masĩña maniríguere wedea. Atibúreco tiiádari suguero, Cõãmacũ tee yayiórere "biiro tiigúda" jĩĩ wãcũtoayigu. Marĩrẽ netõnéãdarere, marĩrẽ ũmuásepu ãñurõ tiiádarere wãcũyuetoayigu. 8 Sĩcũno atibúreco macãrã dutigú teeré tuomasíriyigu. Tuomasírã doca, marĩ Õpũ ãñunetõjõãgũrẽ curusapu sĩãríbojĩya. 9 Cõãmacũye queti jóaripũpu teero jóanoã:

> Cõãmacũ cũũrẽ maĩrárẽ ãñuré quẽnoyúeyigu.
> Sĩcũno ĩñaririguere, cũũ tuoríriguere, cũũ wãcũririguere quẽnoyúeyigu,*

jĩĩ jóanoã. 10 Tee ãñuré marĩ masĩririguere Cõãmacũ Espíritu Santomena marĩrẽ masĩrĩ tiii. Espíritu Santo niipetire wisiónetõnucãrere, Cõãmacũ tiiádarere masĩpetijãĩ.

11 Marĩ ãpĩ cũũ wãcũrére masĩria. Cũũ sĩcũrã cũũ wãcũrére masĩqui. Tee tiiróbiro sĩcũno Cõãmacũ wãcũrére masĩriqui; Espíritu Santo dícu cũũ wãcũrére masĩĩ. 12 Atibúreco macãrã wãcũrémena Cõãmacũ marĩrẽ ticoriguere tuomasíria. Espíritu Santo Cõãmacũ marĩrẽ ticodiocorigu wãcũré ticorémenape tuomasíã. 13 Ũsã teeré wedesera, Espíritu Santo "biiro bueya" jĩĩrémena wedesea. Ũsã basiro masĩrémena wedeseria. Espíritu Santo buedutirobirora cũũrẽ cuoráre buea.

14 Espíritu Santore cuohégupeja Espíritu Santo buerére booríqui. "Teero jĩĩãmajãrã tiiíya", jĩĩqui. Espíritu Santo tiiápuremena dícu Cõãmacũyere tuomasínoã; "¿diamacúrã niiĩ?" jĩĩ besemasĩnoã. Teero tiigú, Espíritu Santore cuohégu cũũ buerére tuomasíriqui. 15 Espíritu Santore cuogúpeja niipetire Cõãmacũyere tuomasíqui; "¿diamacúrã niiĩ?" jĩĩ besemasĩqui. Cũũrẽna Espíritu Santore cuohégupe tuomasíriqui; "¿diamacúrã tiigári cũũ?" jĩĩ besemasĩriqui.

16 Cõãmacũye queti jóaripũpu teero jóanoã:

> Sĩcũnopera marĩ Õpũ wãcũrére masĩriqui.
> Sĩcũnopera Cõãmacũrẽ "ateré biiro tiiyá" jĩĩ dutimasĩriqui,†

jĩĩ jóanoã. Marĩpe Cristo wãcũrére tuomasíã.

Cõãmacũrẽ padecoteraye maquẽ

3 Yáa wedera, múãrẽ Jesuré ãñurõ padeorápure tiiróbiro wedemasĩriwu. Atibúreco macãrãrẽ tiiróbiro wedewu. Cristoyere wĩmarãrẽ wedegubiro wedewu. 2 Múãrẽ wĩmarãbiro wisióheregãrẽ wedewu. Múã wisiórere tuomasíhẽrã niiwũ ména. Sĩcũ wĩmagũ õpẽã ũpũgúrẽ yaaré ecaróno tiirá, õpẽcóre tíãcua. Teerora múãrẽ tiiwú. Teerora yuu mecũtígãrẽ wisiórere wederi, tuoríbocu. 3 Múã atibúreco macãrãbiro niicu ména. Múã cãmerí ugora, cãmerí ĩñadugahera atibúreco macãrãbiro niicu; cúã booró tiidugárabiro tiicú. 4 Múã sĩquẽrã biiro wedesea: "Yuu Pablomena niiã", ãpẽrá

*2:9 Isaías 64.4.
†2:16 Isaías 40.13.

“yuu Apolomena niiã” jĩĩã. Teero jĩĩrã, atibúreco macãrãbiro wedesera tiia.

5 ¿Noã niiĩ Apolos? ¿Noã niiĩ yuu? Ũsã Cõãmacũrẽ padecoteri basoca niiã. Ũsã wederiguemena múã marĩ Õpũrẽ padeowú. Ũsãcõrõ Cõãmacũ tiidutírere tiiwú. 6 Yuu sicato otegú tiiróbiro múãrẽ wedenucãwũ. Apolos yuu oteriguere oco píogu tiiróbiro múãrẽ buenemoyigu. Cõãmacũpe teeré bucuári tiiquí. 7 Oteré otegú, oco píogu uputí macãrã mee niiĩya; Cõãmacũpeja uputí macũ niiqui. Cũũrã́ ũsã oteriguere bucuári tiigú tiiróbiro basocáre padeonemórĩ tiiquí. 8 Oterí basoca, oco píori basoca sĩcãrĩbíro niiĩya. Cõãmacũ cã́ãrẽ cã́ã paderiguecõrõ wapatígudaqui. 9 Ũsã Cõãmacũrẽ padecoteri basoca sĩcãrõména padea. Múã cũũye oteré cuorí dita tiiróbiro niiã.

Teero biiri múã sicawií Cõãmacũ tiinucã́ri wii tiiróbiro niiã. 10 Cõãmacũ yuure buemasĩre ticorémena wii nucõmenígũ tiiróbiro múãrẽ ãñurõ buenucãwũ. Ãpĩ múãrẽ buenemogũ, wiiré tiinemómuãgũ tiiróbiro tiigú tiii. Wiiré padeapura ãñurõ tiiró booa. 11 Botarí nucõári siro, ãpĩ nucõquẽnómasĩriqui. Jesucristo botarí nucõrígue tiiróbiro niiĩ. 12 Jesucristoyere ãñurõ diamacã́ buerá oro, plata, apeyé ũtãperi wapapacáremena wii tiinemómuãrã tiiróbiro tiicúa. Ãpẽrã́ merẽã buerápe yucu páaremena, táamena, muĩmena tiinemómuãrã tiiróbiro tiicúa. 13 Atibúreco petirí, pecame atiadacu. Tii pecamerã niipetira basocá tiiríguere baurocá ẽñoã́dacu. Cõãmacũ basocá tiiríguere jũũrĩ ĩñagũ, besegú tiiróbiro bese, wapatígudaqui. 14 Sĩcũ ãñurõ tiigú, wii wapapacáremena tiinemómuãgũ tiiróbiro niiqui. Cũũ paderigue jũũricu. Netõári siro, wapatínogũdaqui. 15 Ãpĩ cũũ paderigue jũũãdacu. Teero wáari, niipetire cũũ tiirígue ditipetijõããdacu. Cũũ sĩcũrã pecamerẽ dutiwitíwarigu tiiróbiro netõgṹdaqui.

16 ¿Múã masĩrii? Múã Cõãmacũwii tiiróbiro niiã. Espíritu Santo múãpure niiĩ. 17 Sĩcũ Cõãmacũwiire ñañorí́, Cõãmacũ basirora cũũya wiire ñañoárigure ñañarõ tiigúdaqui. Cõãmacũwii ãñunetõjõãri wii niiã. Múãrã tiiwií niijãrã tiia.

18 Wisiríjãña. Sĩcũ biiro wãcũboqui: “Yuu atibúreco macãrãye masĩré masĩpetijãã”, jĩĩ wãcũboqui. Teero wãcũgũno masĩhẽgũbiro niijããrõ. Cũũ teero niirĩ, Cõãmacũ cũũrẽ ãñurõ masĩgṹ putuári tiigúdaqui. 19 Atibúreco macãrãye masĩré Cõãmacũ ĩñacoropure teero jĩĩãmajãre niiã. Cõãmacũye queti jóaripũpu teero jóanoã: “Cõãmacũ atibúreco macãrãrẽ cã́ã tiiditómeniremena ñañarõ putuári tiiquí”,* jĩĩ jóanoã. 20 Aperopúre Cõãmacũye queti jóaripũpure ate jóanemonoã: “Marĩ Õpũ ateré masĩqui: Masĩrí basoca wãcũré búri niiré niiã”,† jĩĩ jóanoã.

21 Teero tiirá, “ínimena niiã; cũũ biiro tiigú niiĩ” jĩĩ wãcũrijãrõ booa. Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ wáari boogú, niipetirere, niipetirare tiiápudutigu ticocoyigu. 22 Yuu Pablo, Apolos, Pedro, ũsã múãrẽ tiiápura niiã. Atibúreco maquẽ, catiré, diaadare, atitó maquẽ, too síro maquẽ múãrẽ tiiápure niiã. Niipetire múãye niiã. 23 Múãpe Cristomena niiã. Cristope Cõãmacũmena niiĩ.

Cristoye quetire wederá paderigue

4 Múã ũsãrẽ biiro wãcũrõ booa: “Cristore padecoteri basoca niiĩya; Cõãmacũye quetire too suguero

*3:19 Job 5.13.
†3:20 Salmo 94.11.

macãrãpu masĩña maniríguere wedecotera niiĩya", jĩĩ wãcũrõ booa. 2 Wedecotegu no cũũrẽ dutiarirocõrõ diamacú tiiró booa. Teero tiirá, ãpẽrã́ cũũrẽ padeoádacua. 3 Múã yuu paderére beseri, péerogã wãcũpatiria. Queti beserí basoca beseri, wãcũpatiria. Yuu basiro yuu tiirére beseria. 4 Yuu paderére wãcũgũ, "ñañarõ tiiátu" jĩĩ wãcũria. Teero wãcũripacu, "ãñurõ paderucua" jĩĩ besemasĩriga; marĩ Õpũ dícu yuu tiirére besequi. 5 Teero tiirá, ãpẽrã́ tiirére besesuguerija ña. Marĩ Õpũrẽ yueya. Cũũ putuaatigu, niipetire basocá masĩña manimíriguere bauanégũdaqui. Ãpẽrã́ apeyenó tiirá wáari, cúã wãcũwarere masĩña maniã. Cõãmacũ teecárẽ baurocá bauanégũdaqui. Tiibureco niirĩ, Cõãmacũ niipetirare cúã tiirígue põõtéõrõ ãñuré ticogudaqui.

6 Yáa wedera, teeré wedegu, múãrẽ ãñurére booságũ wedea. Teero tiigú, Apolos, yuu ũsãye maquẽmena múãrẽ queoré ticoawũ. Múã Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora queoró tiiáro jĩĩgũ, tee queorére ticoawũ. Teeména múã ateré jĩĩnemoribocu: "Ũsãrẽ buegúpe múãrẽ buegú nemoró ãñurõ buenemoĩ", jĩĩribocu sáa. 7 Múã ãpẽrã́ nemoró ãñurã́ niiria; masĩnetõnucãrã niiria. Niipetire múã cuoré Cõãmacũ ticorigue dícu niiã. Cũũ ticorigue niipacari, ¿deero tiirá múã basiro buaríra tiiróbiro tugueñaĩ?

8 Múã niipetire cuorábiro tugueñacu. Teero biiri Cõãmacũ tiimasíre ticorére cuopetírabiro tugueñacu. Õpãrábiro tugueñarã, ũsãrẽ booría. Múã õpãrã́ niirĩ, nemoró ãñuniãdacu ũsãrẽ. Múã diamacúrã õpãrã́ niiãtã, ũsãcã múãmena dutiapubocu. 9 Yuu biiro tugueñaã: "Ũsã sĩãcõãádarabiro niirã tiia", jĩĩ tugueñaã. Sĩãcõánoãdara watoapu Cõãmacũ ũsãrẽ Jesús cũũyere wededutigu beserirare niituropu cúũrirabiro tugueñaã. Atibúreco macãrã, ũmuáse macãrã ũsãrẽ ĩñanucũcua, "deero wáaadari" jĩĩrã. 10 Ũsã Cristoye dícure wederé wapa basocá ũsãrẽ biiro wãcũcua: "Tuomasíhẽrã, tutuhera, búri niirã́ niiĩya", jĩĩ wãcũmicua. Múã basiro dícu biiro wãcũcu: "Ũsãcã Cristomena niijĩrã, tuomasípetira, tutuara, quioníremena ĩñanorã niiã", jĩĩ tugueñamicu. 11 Sicatopura ũsã ñañarõ netõnucáwũ. Atitócãrẽ teerora yapacutíjãã. Juabóara niiã; oco sĩnidugára niiã; suti cuohéra niiã. Basocá ũsãrẽ ñañarõ páaapeya. Ũsãya wii peti maniã. 12 Ũsã boorénorẽ sãĩádara, ũsã basiro bayiró padea. Basocá ũsãrẽ ñañarõ wedeseri, cúãrẽ ũsãpe "ãñurõ wáaaro" jĩĩ sãĩbosáa. Ũsãrẽ ñañarõ tiirí, teero tugueñajãã. 13 Basocá ũsãrẽ ñañarõ wedepatiri, cúãrẽ ãñurõmena quẽnoã. Atibúreco maquẽ cúã cõãré tiiróbiro, cúã boohérebiro ũsãrẽ ĩñaãya. Sicatopura doonucárira teerora doorucújãya.

14 Múãrẽ bobodutígu mee jóaa; múãrẽ maĩgú, yuu põnabiro diamacú wãcũrĩ boogú wedea. 15 Múã pau diez mil Cristoye quetire bueráre cuomasíã. Teero pau cuopacári, sĩcũrã niiĩ múãrẽ wedesugueriguu. Yuurá niiã "Jesucristo basocáre netõnégũ atirigu niiwĩ" jĩĩré quetire wedesuguegu. Múã tee quetire tuorá, cũũrẽ padeonucáwũ. Teero tiigú, yuu múã pacubiro niiã. 16 Teero tiigú, múãrẽ biiro tiirí boogá: Yuu tiirécutirere ĩñacũ, tiinunúseya. 17 Yuu teeré booságũ, Timoteore múã putopu ticocogu tiia. Cũũrẽ maĩã. Cũũ yuu macũbiro niigú niiĩ. Marĩ Õpũyere diamacú tiirucúi. Yuu Cristore padeogú tiirécutirere cũũ múãrẽ wedegudaqui. Yuu niipetiropu niipetira Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ wederénocãrẽ wedegudaqui.

18 Sĩquẽrã múã menamacãrã biiro wãcũcua: "Ũsã Pablo nemoró Cõãmacũyere tuomasíã. Teero tiigú, cuigu, atiriqui" jĩĩ wãcũmicua. 19 Yuupe

“Cõãmacũ boorí, máata múã putopu wáaguda” jĩĩ wãcũã. Toopú wáagu, teero wedesera wederére masĩgũda. Tee dícure masĩricu. “¿Diamacúrã Cõãmacũ tutuaremena cũũyere tiirára tiii cúã?” jĩĩ masĩgũda. 20 Cõãmacũ dutiré marĩpure jeari, marĩ wedeseremena dícu teeré ẽñoría; cũũ tutuaremenape ẽñonóã. 21 ¿Ñeerẽ́ tiirí boogári múã? ¿Yuu múã putopu wáagu, pacu cũũ põnarẽ́ ñañarõ tiiróbirora múãrẽ ñañarõ tiirí boogárite? ¿Maĩrémenapere wederi boogárite?

Ñañaré tiigúre cõãdutire

5 Múãmena niirã́ cúã tiiré queti ãnopú jeatoaa. Biiro tuonóã: Sĩcũ múã menamacũ cũũ pacu dúuturigore ẽma, numocutiayigu. Biiro tiirénorẽ Cõãmacũrẽ padeohéracã “teero tiiríjãña; bayiró ñañaré niiã” jĩĩcua. 2 ¿“Ãpẽrã́ nemorṍ niinetõnucãã” jĩĩgari múã ména? Wãcũpatirono tiirá, múã wãcũpatiriayiro. Wãcũpatirapeja, cũũrẽ cõãbojĩyu; múãmena neãdutiribojĩyu. 3 Yuu ãnopú niipacu, yuu wãcũrémena múã putopu niigũbiro tugueñaã. Teero tiigú, yuu wãcũrépure teero ñañaré tiigúre “cõãrõ booa” jĩĩtoaa. 4 Múã neãrĩ, yuucã yuu wãcũrépu múã putopu niiapuguda. Marĩ Õpũ Jesús tutuarecã múãmena niiãdacu. 5 Múã teero neãrã, cũũrẽ cõãjãña. Wãtĩrẽ wiyayá, cũũya õpũũrẽ ñañarõ netõrí́ tiiáro jĩĩrã. Teero ñañarõ netõgú́, duubóqui. Cũũ teeré duurí, marĩ Õpũ Jesús putuaatigu, cũũ yeeripũnarẽ netõnégũdaqui.

6 Teero tiirá, “ũsãpe ãpẽrã́ nemorṍ niinetõnucãã” jĩĩrijãña. Múã ateré masĩã: Pã tiirá púuaro jĩĩrã, pã púuri tiirére wúocua. Cúã péerogã wúoari siro, tee niipetiropu sesajõãcu. Teerora basocá ñañaré tiirére pẽnicúa. 7 Teero tiirá, pẽnirí́ jĩĩrã, ñañaré tiigúre cõãjãña. Múã teero tiirá, ãñurã́ putuáadacu. Judíoa Pascua boseburecore pã púuremena wúoya maniré dícure yaacua. Wúoya maniré tiiróbiro niirã́ niiã múã. Cristo basirora marĩ ñañaré tiirére cõãgũ, sĩãnórigu niiwĩ marĩye wapa. Cũũrã́ Pascua niirĩ, oveja cúã sĩãnórigubiro niiĩ. 8 Teero tiirá, pã púuri tiirére cõãrãbiro ñañaré tiirére duuáda. Pã púuri tiirére wúoya manirébiro niiãda. Teero tiirá, ãñuré tiidugára, tiiditóre manirṍ Cristo marĩrẽ tiibosáriguere useniremena tiiáda.

9 Yuu too suguero jóaripũpu biiro jóawu: “Ñeeapesodeaatiramena bapacutirijãña”, jĩĩ jóawu. 10 Yuu teero jóagu, “atibúreco macãrã ñañaré tiirámena wedeserijãña” jĩĩgũ mee tiiwú. Múã “ñeeapesodeaatiramena, ugorepiramena, yaarí basocamena, weerirare padeorámena wedeseria” jĩĩrãpeja, atibúrecore cõãwitiwabojĩyu. 11 Yuu biirope jĩĩdugagu tiiwú: “Sĩcũ ‘Jesuré padeóa’ jĩĩpacu, ñeeapesodeaatigu niirĩ, cũũmena bapacutirijãña. Teero biiri ugorepigumena, weerirare padeogúmena, quetipígumena, cũmurépigumena, yaarépigumena bapacutirijãña. Cũũnomena sĩcãrĩno yaarijãña”, jĩĩwũ. 12–13 Yuu Jesuré padeohérare beseria. Cõãmacũ basiro cúãrẽ bese, diamacúrã wapa tiigúdaqui. Múãmena niirápere besero booa. Teero tiirá, Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora tiiyá: Múã watoapu ñañaré tiigúre cõãjãña.

Jesuré padeorá cãmerí́ wedesãre

6 Múã Jesuré padeorá cãmerí́ wedesãrã tiiáyiro. Sĩcũ ãpĩrẽ́ ñañaré tiiájĩyi. Teero tiiári siro, ¿deero tiirá Jesuré padeohérare queti beserí basocare quẽnodutíi? ¿Deero tiirá Jesuré padeorápere sucocó, quẽnodutírii? 2 ¿Ateré múã masĩriite? Atibúreco petiári siro, Cõãmacũrẽ padeorá atibúreco macãrãrẽ

beseadacua. Múã atibúreco macãrãrẽ beseadara niipacara, ¿deero tiirá teegãrẽ múã basiro quẽnomasírii? 3 ¿Atecárẽ masĩriite? Atibúreco petiári siro, marĩ ángeleare beseadacu. Cṹãrẽ beseadara niijĩrã, múãrẽ wáarepere nemorṍ quẽnomasírõ booa. 4 Múã cãmerí́ wedesãrã, ¿deero tiirá Jesuré padeohégure múã quioníremena ĩñahẽgũrẽ quẽnodutíi? 5 Múãrẽ boboáro jĩĩgũ, teero jĩĩã. Múã cãmerí́ wedesãrĩ, ¿múã watoapure sĩcũ Jesuré padeogú quẽnomasígũno manidójãĩte? 6 Cṹũrẽ besedutirono tiirá, múã Jesuré padeorá niipacara, Jesuré padeohéra putope quẽnodutíra wáacu.

7 Múã basiro cãmerí́ wedesãrã, bayiró ñañaré tiirá tiia; múã sĩcãrõména niimiãrigue petimasírõpejõãcu. Múãrẽ ñañaré tiirére teero tugueñajãrĩ, nemorṍ ãñubocu. Múãyere yaarí, teero ĩñajãrĩ, nemorṍ ãñubocu. 8 Múã teero ĩñajãrõno tiirá, múã basirora Jesucristore padeorá múãya wederare ñañarõ tii, cúãyere yaajácu.

9 ¿Ateré múã masĩriite? Ñañaré tiirá Cõãmacũ Õpũ niirṍpu jearicua. Wisiríjãña. Ñeeapesodeaatira, weerirare padeorá Cõãmacũ Õpũ niirṍpu jearicua. Teero biiri wãmosíarira niipacara ãpẽrãména ñeeapera, ũmuá sesaro numiã́mena niirã́biro tiirá, numiã sesaro ũmuámena niirã́biro tiirá Cõãmacũ Õpũ niirṍpu jearicua. 10 Yaarépira, ugorepira, cũmurépira, quetipíra, tiiditórepira Cõãmacũ Õpũ niirṍpu jearicua. 11 Tíatopure múã sĩquẽrã teerora tiirécutimirira niiwũ. Teero tiirí siro niipacari, Cõãmacũ múã ñañaré tiirére coserígu niiwĩ; múãrẽ cṹũ põna niirĩ tiirígu niiwĩ. Marĩ Õpũ Jesuména, Espíritu Santomena Cõãmacũ múãrẽ “ãñurárã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui.

Múãye õpṹũrĩ Cristoya õpṹũmena cãmeyioa

12 Múã sĩquẽrã biiro wedesecu: “Marĩ tiidugárere tiimasíã”, jĩĩcu. Teerora niiã, niirõpeja. Apetó tiiró, marĩ tiidugáre marĩrẽ tiiápuricu. “Marĩ tiidugárere tiimasíã” jĩĩré diamacú niipacari, marĩ tiidugáre marĩrẽ dutirijããrõ. 13 Apeyé cúã wedesere diamacú niiã: “Yaaré páaga maquẽ tiirígue niiã; páagape yaaré boocú”. Cõãmacũpe tee puarópure petirí tiigúdaqui. Apeyepé diamacú niiria. Cõãmacũ õpṹũrĩrẽ tiigú, ñeeapesodeaatiadari õpṹũrĩrẽ tiiríyigu. Marĩye õpṹũrĩ Jesús booró tiiádare õpṹũrĩ niiã. Jesupé teeõpṹũrĩ Õpũ niiĩ. 14 Cõãmacũ Jesuré masõrigu niiwĩ. Teerora cṹũ tutuaremena marĩcãrẽ masõgúdaqui.

15 ¿Ateré múã masĩriite? Múãye õpṹũrĩ Cristoya õpṹũmena cãmeyioa. ¿Marĩ Cristoya õpṹũrẽ ñeeape wapatári basocoya õpṹũmena cãmeyioadari? Tiirídojãã. 16 ¿Atecárẽ masĩriite? Ũmu ñeeape wapatári basocomena niigũ, cúã puará sicaõpṹũ tiiróbiro putuácua. Cõãmacũye queti jóaripũpu tee maquẽ jóanoã: “Cúã puará sicaõpṹũ tiiróbiro putuáadacua”,* jĩĩ jóanoã. 17 Teerora sũcã sĩcũ Jesucristo marĩ Õpũmena niigũ, cṹũ wãcũrémena cṹũmena cãmeyioqui.

18 “Ãpẽrãrẽ́ ñeeapedugamiga” jĩĩ wãcũrõno tiigú, teeré dutiwáya. Apeyé marĩ ñañaré tiiré marĩye õpṹũrĩrẽ ñañorícu. Marĩ ñeeapesodeaatirape, marĩye õpṹũrĩ petire ñañorã́ tiia. 19–20 ¿Múã masĩriite? Marĩrẽ Cõãmacũ Espíritu Santore ticorigu niiwĩ. Marĩye õpṹũrĩ Espíritu Santoya wiibiro niiã. Cṹũ marĩmena niiĩ. Cõãmacũ wapapacáremena marĩrẽ wapatírigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩye õpṹũrĩmena

*6:16 Génesis 2.24.

marĩ booró tiimasíña maniã. Marĩye õpũũrĩ, marĩ wãcũré Cõãmacũye niiã. Marĩye õpũũrĩmena ãñuré tiiáda, ãpẽrã́ Cõãmacũrẽ ãñurõ wãcũãrõ jĩĩrã.

Numocutire maquẽ

7 Mecũtígãrẽ mú̃ã jóaripũpu sãĩñáriguere yuuguda. Numocutiheri, ãñujãã, ãñurõpeja. 2 Teero niipacari, numocutihera noo booró ñeeapesodeaatibocua. Teero tiirá, ũmu̇ã́ cu̇́ãcõrõ numocutiro booa. Numiáca cu̇́ãcõrõ manucutiro booa. 3 Ũmu cũũ numoména ãñurõ niiãrõ. Coocã cũũmena teerora niiãrõ. 4 Manucutigore cooya õpũũ dícu niiria; coo manu booróbirora cũũmena niirõ booa. Coo manucãrẽ cũũya õpũũ dícu niiria; cũũ numo booróbirora coomena niirõ booa. 5 Cu̇́ã biiro tiiáro: Numió coo manu coomena niidugari, yuuaro. Cũũcã coore yuuaro. Apetó tiirá, cu̇́ã biiro cãmerí jĩĩbocua: "Marĩ tiirucúrobiro tiiríjããda ména; Cõãmacũpere súubuseada", jĩĩ wedesebocua. Cu̇́ã "noquẽ burecori súubuseada" jĩĩ quẽnoári siro, súubusecua. Súubuseari siro, too suguero niirecutiarirobirora manumena, numoména niiãrõ. Teero tiihéri, cu̇́ã wãcũtutuheri, Satanás ñañaré tiidutíboqui. Ãpẽrãména noo booró ñeeaperi tiibóqui.

6 Yuu mú̃ãrẽ teeré dutirébiro jĩĩgũ mee tiia. "Mú̃ã teero tiirí, ãñuãdacu" jĩĩgũ, teero jĩĩã. 7 Yuu biiro wãcũã: Yuu mú̃ã niipetirare yuu tiiróbiro numomanirã niirĩ boomíga. Cõãmacũpe basocácõrõrẽ cu̇́ã tiiádarere cu̇́ũrigu niiwĩ. Ãpẽrãrẽ́ numomanidutigu, manumanidutigu cu̇́ũrigu niiwĩ. Ãpẽrãpére numocutidutigu, manucutidutigu cu̇́ũrigu niiwĩ.

8 Mecũtígã mú̃ã numomanirãrẽ, manumanirãrẽ, wapewia numiãrẽ jĩĩgũda. Mú̃ã yuu tiiróbiro numocutiheri, manucutiheri, ãñuniã. 9 Ũmu̇ã́ numiámena niidugara nucãhérãno numocutiaro. Numiácã teerora manucutiaro. Cu̇́ã numocutiri, manucutiri, nemoró ãñuã. Teero tiirá, cu̇́ã numiámena, ũmu̇ámena niidugare dícure wãcũricua.

10 Yuu wãmosíarirare biiro dutia: Ate marĩ Õpũ dutiré niiã; yuu dutiré mee niiã: Numió coo manurẽ cõãrijããrõ. 11 Cõãgõ, sĩcõrã putuáaro; o coo manu niimirigumena quẽnoárõ; cũũmena niiãrõ sũcã. Ũmucã teerora cũũ numorẽ́ cõãrijããrõ.

12 Ãpẽrãrẽ́jã yuu wãcũrére biiro jĩĩgũda. Ate wãcũré marĩ Õpũ yuure wederé mee niiã. Apetó tiigu, sĩcũ mú̃ã menamacũ Jesuré padeohégore numocutiboqui. Coo cũũmena niirucudugari, cõãrijããrõ. 13 Teerora sũcã padeohégure manucutigocã coomena cũũ niirucudugari, cõãrijããrõ. 14 Padeohégu numo coo Jesuré padeoré wapa coo manucã Cõãmacũ ãñurõ tiinórigu niiqui. Teerora padeohégo manu cũũ Jesuré padeoré wapa cũũ numocã Cõãmacũ ãñurõ tiinórigo niico. Teero tiirá, cu̇́ã põna Jesuré padeohéra põna tiiróbiro niiricua. Teero tiigu, Cõãmacũ cu̇́ã põnarẽ ãñurõ tiiquí. 15 Jesuré padeohéguno cũũ numorẽ́ cõãdugagu, cõãjããrõ. Jesuré padeohégocã coo manurẽ cõãdugago, cõãjããrõ. "Yuure cõãrijãña; yuumena niijãña", jĩĩmasĩña maniã. Cõãmacũ marĩrẽ cãmerĩquẽrõ maniró niirecutiri booi. 16 Jesuré padeogó coo manurẽ Jesuré padeohégure "yuumena niigũ, padeogúdaqui" jĩĩmasĩña maniã. Teerora sũcã Jesuré padeogúcã cũũ numo Jesuré padeohégore "yuumena niigõ, padeogódaco" jĩĩmasĩña maniã.

17 Tee biipacari, ateré yuu niipetiro macãrã, Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ dutia: Mú̃ãcõrõ Cõãmacũ mú̃ãrẽ sicato cũũ põna putuári tiirírobirora atitócãrẽ teerora niirõ booa. 18 Cõãmacũ

ãpẽrãrẽ́ cõnerígu yapa macã caseróre widecõãnorirare cũũ põna putuári tiibóqui. Cṹã widecõãnorira niiãrõ. Widecõãnoña manirárẽ cũũ põna putuári tiirícãrẽ, teerora widecõãnoña manirã́ niiãrõ. 19 Widecõãnorigu niirĩ, o widecõãnoña manigṹ niirĩcãrẽ, wapamaníã. Cõãmacũ booró tiirépe wapacutínetõnucãã. 20 Niipetira Cõãmacũ cṹãrẽ sicato cũũ põna putuári tiiríto cṹã niisugueririobirora niirucujãrõ booa. 21 Dutiapenori basocare* Cõãmacũ cũũ põna putuári tiirí, cṹã dutiapenorere wãcũpatirijããrõ. Apetó cṹãrẽ dutirá “wáaya” jĩĩrĩ, witijõããrõ. 22 Cõãmacũ marĩ Õpũ Jesuré padeodutígu mú́ãrẽ beserigu niiwĩ. Teerora sĩcũ besenucãritore, dutiapenori basocu niirigu niiwĩ. Atitóre biiro niiã: Teero dutiapenori basocu niipacu, Jesuména niijĩgũ, dutiaperere witirigu tiiróbiro niiqui. Jesuyé maquẽrẽ padequi. Ãpĩ cũũ besenucãritore, dutiapenoña manigṹ niirigu niiwĩ. Atitóre Cristore padecoteri basocu tiiróbiro niiqui sáa. 23 Cõãmacũ mú́ãrẽ wapapacáremena wapatírigu niiwĩ. Teero tiirá, ãpẽrã́ dutiapenori basoca tiiróbiro niirijãña. 24 Cõãmacũ sicato besenucãrito, mú́ã niirecutirirobirora niijãña. Cũũmena ãñurõ niiña.

25 Wãmosíaherare marĩ Õpũ dutiré maniã. Marĩ Õpũ yuure bóaneõ ĩñarémena mú́ãrẽ yuu wederére tuorí tiirígu niiwĩ. Teero tiigú́, yuu wãcũrepere wedegúda. 26 Biiro wãcũã: Atitóre pee ñañarõ netõré niiã. Teero tiigú́, sĩcũ cũũ niirõbirora putuájããrõ. 27 Numocutigu coore cõãrijããrõ. Numomanigũ numo ãmaãrijããrõ. 28 Numocutigu Cõãmacũrẽ netõnucágũ mee tiii. Numiõcã wãmosíago, Cõãmacũrẽ netõnucágõ mee tiiyo. Teero niipacari, wãmosíarirare cṹã catirí burecorire pee ñañarõ netõré niiã. Yuu cṹã ñañarõ netõrére boosárimiga.

29 Yáa wedera, yuu mú́ãrẽ ateré wededugaga: Atibúreco petiádaro péero dusaa. Teero tiirá, mecũãmena numocutira numomanirã tiiróbiro niirõ booa. 30 Boorituari basoca boorituahera tiiróbiro niirõ booa. Usenirãcã tusahera tiiróbiro niirõ booa. Apeyenó sãĩrã́ cṹãye niidoaadarere tiiróbiro tugueñarijããrõ. 31 Atibúreco maquẽmena ãñurõ netõrã́ tee dícure wãcũrijããrõ. Atibúreco maquẽ marĩ ĩñaré ditiwaro tiia.

32 Mú́ãrẽ wãcũpatiro maniró niirĩ boogá. Numomanigũ marĩ Õpũye maquẽrẽ bayiró wãcũqui, Jesucristo usenirĩ boogú́. 33 Numocutigupe atibúreco maquẽrẽ bayiró wãcũqui, cũũ numorẽ́ usenirĩ boogú́. 34 Cũũ numo, teero biiri Jesucristo usenirĩ boogú́, cũũ tiidugáre puaró niicu. Numiãcãrẽ teerora niiã. Manumanigõ marĩ Õpũye maquẽrẽ bayiró wãcũco. Cooya õpũũmena, coo wãcũrémena Cõãmacũ booró tiidugáco. Manucutigope atibúreco maquẽrẽ bayiró wãcũco, coo manurẽ booságõ.

35 Yuu mú́ãrẽ ãñuré booságũ wede, jóacoa. Mú́ã tiirére cãmotádugariga. Teero tiiróno tiigú́, mú́ãrẽ ãñurõ niirĩ boogá. Teero biiri marĩ Õpũye dícure wãcũrĩ boogá.

36 Sĩcũ cũũ macõ bucuó wáari ĩñagũ,† biiro wãcũqui: “Yuu macõrẽ ãñurõ tiiríga; coo manucutiri, ãñubocu”, jĩĩ wãcũqui. Teero jĩĩgúno numicũãrõ. Teero tiiré ñañaré tiiré mee niiã. 37 Ãpĩpéja cũũ ãñurõ wãcũãri siro, “yuu macõrẽ numicũricu” jĩĩqui. Cũũ teero tiidugáre ãñuniã. Yuu macõ manucutirijããrõ jĩĩgũ, ãñurõ tiigú́ tiiquí.

---

*7:21 Pecasãyemena “esclavos” niiĩya.

†7:36 Apepṹ biiro tuonóã: Sĩcũ cũũ numo niigõdo bucuó wáari ĩñagũ, ...

38 Biiro niiã: Numicũgũ ãñurõ tiigú tiiquí. Numicũhẽgũcã toorá ãñunemorõ tiiquí.

39 Marĩrẽ dutiré biiro niiã: Manucutigo coo manu catiri, cũũmena niirucujããrõ. Cũũ diari siro, coore cãmotáre manirí, coo tusagúmena manucutimasĩco. Cũũ Jesuré padeogú niiãrõ. 40 Yuupe biiro wãcũã: Coo ãpĩména dúutuhego, nemorõ useniremena niico. Yuucã Espíritu Santore cuojígũ, teero wedesea.

Weerirare wáicu diiré ticoré maquẽ

8 Yuu mecũtígãrẽ apeyé múã sãĩñáriguere yuuguda. “¿Wáicura dii cúã weerirare ticoariguere yaajãrõ booi?” jĩĩriguere yuuguda. “Weerirare cúã padeoré wapamaníã; teeré masĩtoaa”, jĩĩcu múã. Teerora niiã, niirõpeja. Teero jĩĩrã, biiro jĩĩrã tiicú: “Ũsãpeja ãpẽrá nemorõ masĩnetõnucãã”, jĩĩãmajãrã tiia. Marĩ cãmerí maĩrá, biirope tiicú: Ãpẽrãrẽ tiiápucu, Cõãmacũrẽ padeonemóãrõ jĩĩrã. 2 “Masĩnetõnegũ niiã” jĩĩgúno ãñurõ peti masĩgú mee niiqui. “Biirope ãñurõ masĩrõ boocú”, jĩĩmasĩriqui. 3 Cõãmacũ cũũrẽ maĩgúrẽ masĩtoaqui.

4 Wáicura dii cúã weerirare ticoarigue maquẽpere biiro wedeguda: Marĩ masĩã: Cúã weerira wapamanícua; Cõãmacũ sĩcũrã niiqui. 5 Ãpẽrá cũũrẽ padeohéra pau cõãpõnapere padeocúa. Ũmuásepu niirárẽ, atibúrecopu niirárẽ padeocúa. Cúãrẽ marĩ Cõãmacũrẽ padeoróbiro tugueñacua. “Marĩ õpãrá niiĩya”, jĩĩcua. 6 Marĩpe ateré masĩã: Cõãmacũ marĩ Pacu sĩcũrã niiqui. Cũũ niipetire atibúreco maquẽrẽ bauanéyigu. Marĩ cũũ põna cũũ dutiró tiiádara niiã. Jesucristo sĩcũrã marĩ Õpũ niiĩ. Cũũmenarã niipetire bauanénoriro niiwũ. Marĩcãrẽ cũũmena niirĩ tiirígu niiwĩ.

7 Niipetira Jesuré padeorá teeré masĩriya. Cúã sĩquẽrã too sugueropu weerira dícure padeomíwã. Mecũtígãrẽ weerirare ticoarigue diiré yaara, biiro wãcũcua: “Teeré yaara, weerirare padeorá tiia”, jĩĩcua. Padeobayíhera yaara, wapa cuorá tiiróbiro tugueñacua. Teeména cúã wãcũrére ñañocúa. 8 Marĩ yaaré, marĩ yaaherecã marĩrẽ Cõãmacũrẽ masĩrĩ tiinemória. Marĩ yaara, nemorõ ãñurá wáaricu. Yaahera, ñañará wáaricu. 9 Teero niipacari, ãñurõ tiiyá múã. “Niipetirere yaamasĩã” múã jĩĩrémena ãpĩ ãñurõ padeobayíhegure ñañaré tiirí tiiríjãña. 10 Biiro niiã: Muu “cúã weerirare wapamaníã” jĩĩmasĩpacu, cúã weerigure súubusepeoropu yaagu wáabocu. Ãpĩ padeobayíhegu muu teero tiirére ĩñaboqui. Muurẽ ĩñacũgũ, cũũcã weerirare ticoariguere yaagu wáaboqui. 11 Muu masĩpacu yaagu, padeobayíhegupere “yuu ñañaré tiigú tiigá” jĩĩ wãcũrĩ tiigú tiia. Cristo cũũcãrẽ diabosarigu niiwĩ. Muu yaarémena cũũ padeorére ñañorí tiibuyérijãña. 12 Ateména putuáa sáa: Múã padeobayíhegure ñañaré tiibuyéra, Cristorena ñañaré tiirá tiia. 13 Teero tiirá, marĩ yaarémena marĩya wedegu padeobayíhegure ñañaré tiirí tiirá, diamacúrã wáicura diiré yaanemorijãrõ booa, cũũrẽ ñañaré tiibuyéri jĩĩrã.

Apóstoles cúã wederémena wapatá, yaamasĩcua

9 Yuucã Jesús cũũyere wededutigu beserigu niiã. Ãpẽrá cũũ beserira tiiróbiro tiimasĩã. Yuucã marĩ Õpũ Jesuré ĩñawũ. Múãrẽ marĩ Õpũye quetire wedewu. Múã teeré tuo, padeowú. Teero tiirá, yuu Jesús beserigu niirére masĩã. 2 Ãpẽrá yuure “cũũ Jesús cũũyere wededutigu beserigu mee niiĩ” jĩĩrá niicua. Múãpeja teero jĩĩria. Yuu múãrẽ Jesuyé maquẽrẽ wederi siro, padeowú. Teero tiirá, múã ãpẽrá nemorõ yuure “Jesús cũũyere wededutigu beserigu niiĩ” jĩĩmasĩã.

3 Ãpẽrã́ yuure wedepatira, “cũũ Jesús beserigu mee niiĩ” jĩĩcua. Cṹãrẽ biiro yuua: 4 Yuu Jesús beserigu niijĩgũ, yuu buerére tuoráre “ecayá yuure” jĩĩmasĩã. 5 Yuucã ãpẽrã́ Jesús beserira, Jesús baira, teero biiri Pedrobirora yuu tiirí, ãñubojĩyu. Cũã numosánumiã Jesuré padeoráre cũãmena néewaya. 6 ¿Deero wãcũĩ múã? ¿Ũsã dícu Bernabé, yuu Jesuyé quetire wederá yaacatidugara, padedumasĩrigari? 7 ¿Surara cũũ yaarére cũũ basiro wapatígari? Wapatíriqui. ¿Usere oterí basocu teeducare yaarigari? Yaaqui. ¿Oveja coterí basocu oveja õpẽcóre bipegú sĩnirígari? Sĩniquí. 8 Yuu tee queorémena wederi, yuure “basocá wãcũré dícure wedei” jĩĩrijãña. Moisére dutiré cṹũriguecã teeré jóanoã. 9 Tee dutirépure biiro jóanoã: “Wecu trigore wãñiárĩ, useropu tuusári betore tuusárijãña. Yaadugagu, yaaaro”, jĩĩ jóanoã. Cõãmacũ teeré jĩĩgũ, wecuá dícure jĩĩgũ mee tiiyígu. 10 Cũũ teeré jĩĩgũ, ũsã cũũye quetire wederáre queorémena wedegu tiiyígu. Ditare coamutósuguegu, ãpĩ trigore wãñiãgṹ “tiidita oteré ducare ñeeãdacu” jĩĩrã, padecua. 11 Ũsã otenucãrira tiiróbiro Jesuyé maquẽrẽ múãrẽ wedenucãwũ. Otegú tee oteré ducare ñeerõbirora múãcã ũsã bueré wapa apeyenó múã cuorére péero ũsãrẽ ticori, ãñuniã. 12 Múã ãpẽrã́ múãrẽ bueráre teero ticojãcu. Ũsãpereja nemocú.

“Ũsãrẽ ticoya” jĩĩmasĩpacara, “ticoya” jĩĩria. Teero jĩĩrõno tiirá, teero nucãjã́wũ. Biiro wãcũwũ: “Marĩ sãĩrí, Cristoye quetire booríbocua”, jĩĩ wãcũwũ. 13 ¿Ateré múã masĩriite? Cõãmacũwiipu paderí basocá Cõãmacũrẽ padeorá yaaré néeati cṹũriguere yaacua. Teerora tiiwiipú wáicurare sĩãrṍpu paderácã tee diiré yaacua. 14 Cṹã tiiróbiro Jesuyé quetire wederácãrẽ “cṹã tee wederémena wapatáyaaro” jĩĩrigu niiwĩ marĩ Õpũ.

15 Teero jĩĩpacari, yuu sĩcãrĩ “ticoya yuure” jĩĩricu. Mecũtígãrẽ múãrẽ apeyenó ticodutigu mee teero jóaa. Bayiró juabóarera diadugapacu, múãrẽ yuu wederé wapa yaaré sãĩrícu.

16 Yuu Jesuyé quetire wedegú niijĩgũ, “ãpẽrã́ nemorṍ ãñugṹ niiã” jĩĩmasĩria. Tee Cõãmacũ yuure padedutire niiã. Yuu teeré wedeheri, yuure ñañanibocu. 17 Yuu boorémena wedegu doca, wapatábojĩyu. Cõãmacũ yuure wededutiripeja, cũũ yuure cṹũrigue dícure tiigú tiia. 18 Teero tiiró, yuu ãñurõ usenire yuu wede wapatárebiro niicu. Yuu wapaséro maniró netõnére quetire basocáre wederémenape ãñurõ useniã. Jesús beserigu niijĩgũ, “wederé wapa ticoya yuure” jĩĩmasĩpacu, jĩĩria.

19 Pau Cristore padeorí boosá́gũ, biiro tugueñaã: Sĩcũrẽ padecotegu niiripacu, yuu basiro niipetirare padecotegu tiiróbiro tugueñaã. 20 Judíoa putopu niigũ, cṹãrẽ Cristore padeorí boosá́gũ, cṹã tiiróbirora tiia. Yuu Moisére dutiré cṹũriguemena niiripacu, tee dutirémena niirá́ putopu wáagu, cṹã tiiróbiro tee dutirére tiia. Cṹãrẽ Cristore padeorí boosá́gũ, teero tiia. 21 Tee dutirémena niihẽrã putopu wáagu, cṹãrẽ Cristore padeorí boosá́gũ, tee dutirémena niihẽgũbiro niiã. Teero niipacu, “Cõãmacũ dutirére tiihégu niiã” jĩĩgũ mee tiia. Yuu Cristo boorére tiidugágu niijĩgũ, Cõãmacũ dutirémenape niiã. 22 Yuu padeobayíheramena niigũ, cṹãrẽ Cristore padeonemórĩ boogú, cṹãbirora tiia. Atepére tiinemóã sũcã: Niipetirare “¿deerope yuu tiirí, netõdugámiĩ cṹã?” jĩĩgũ, cṹã tiirucúrobirora tiia. 23 Tee niipetirere tiia, niipetiro macãrã Jesuyé quetire tuoáro jĩĩgũ. Teero tiigú, yuucã cṹãmenarã Cristo ticoadarere ñeegũdacu.

24 Múã masĩã: Cuturópu wáara, niipetira cutucúa, “¿noãpé cutubayínemoĩ?” jĩĩrã. Niipetira

cutupacára, sĩcũrã wapatáqui. Múãcã Cõãmacũ ticoadarere wapatádugara, cuturí basoca tiiróbiro tutuaremena Cõãmacũ boorépere tiiró booa.
25 Niipetira cũã cutuádari suguero, bayiró cutubuécua. Too sugueropu cũãye õpũũrĩrẽ ñañoríguere duujãcua. Cũã púũmena tiirí betore wapatádugara, teero tiisuguécua. Tiibeto máata bóajõãcu. Marĩ ñeeãdarepeja petirícu.
26 Teero tiigú, yuu cuturí basocú capea ĩñahẽgũ tiiróbiro noo booró tiiría. Cãmerĩquẽri basocu ãñurõ cãmerĩquẽmasĩhẽgũ cũũ booró tiijãqui. Yuupeja cũũbiro tiidugáhegu, yuu tiiádarere ãñurõ wãcũsuguea. 27 Yáa õpũũrẽ quẽnojeádutigu, ñañaré tiidugárere nucãjãã. Yáa õpũũ yuure dutiria; yuu basiro yáa õpũũrẽ dutia. Teero tiiríatã, Jesuyé quetire ãpẽrãrẽ wedegú niipacu, Cõãmacũ ĩñacoropure ñañarõ putuábocu.

Weerirare padeoríjãña

10 Yáa wedera, múãrẽ ateré múã masĩrĩ boogá: Niipetira ũsã ñecũsũmuã õmeburuá doca niiyira. Niipetira Día Oco Sõãrímaarẽ tĩãwayira. 2 Niipetira “Moisémena niiã” jĩĩrére ẽñorã́, õmeburuáre nunu, tiimaarẽ́ tĩãwayira. Cũã õmeburuáre nunu, tiimaarẽ́ tĩãwariguemena wãmeõtinorirabiro putuáyira.
3 Niipetira maná wãmecutirigue Cõãmacũ ticoriguere yaayira. 4 Niipetira oco Cõãmacũ ticoriguere sĩniyíra. Tee oco ũtãgãpu witiyiro. Tiigá ũtãgã Cõãmacũ ticoriga niiyiro. Cristora tiigabíro niiĩ. Cũã noo wáaro cũãmena niiyigu. 5 Cõãmacũ cũãrẽ teero tiipacári, cũãpe cũũrẽ usenirĩ tiiríyira. Cũũrẽ netõnucárĩ ĩñagũ, paure yucu manirṍpu diari tiiyígu.
6 Cũãrẽ teero wáarigue marĩrẽ queoré ticoré niiã. Marĩrẽ cũã tiirírobiro ñañarére ugaripéarijããrõ jĩĩrõ, teero wáayiro. 7 Teero tiirá, cũã sĩquẽrã tiirírobiro weerirare padeoríjãña. Cõãmacũye queti jóaripũpu cũã tiiríguere jóanoã: “Cũã yaa, sĩni, too síro cũã booró bosebureco tiinucáyira”,* jĩĩ jóanoã. 8 Marĩpeja sĩquẽrã cũã tiirírobiro noo booró ñeeaperijããda. Cũãcã teero tiirígue wapa sicaburecore veintitrés mil diayira. 9 Teero biiri sĩquẽrã cũã tiirírobiro marĩ Õpũrẽ cúari tiiríjããda. Cũãcã teero tiirígue wapa pau ãñaã bacasĩánoyira.† 10 Teero biiri sũcã cũã sĩquẽrã Cõãmacũrẽ wedepatirirobiro wedepatirijãña. Cũãcã wedepatirigue wapa ángele sĩãdutínorigu cũãrẽ sĩãyígu.‡
11 Atibúreco petiwáro tiia. Teero tiigú, Cõãmacũ marĩ atitó macãrãrẽ masĩdutigu, cũãrẽ teero tiiyígu. Cũũ cũãrẽ wáariguere jóadutirigu niiwĩ, marĩrẽ cũã tiirírobiro tiiríjããrõ jĩĩgũ, cũãrẽ wáarirobirora marĩrẽ wáari jĩĩgũ. 12 Teero tiigú, sĩcũ “yuupeja ãñurõ padeogú niiã; ñañaré tiiría” jĩĩ wãcũgũno ãñurõ tuomasĩña, ñañaré tiirí jĩĩgũ. 13 Apetó múã ñañaré tiidugácu. Múã dícure teero wáaricu; niipetirapure teero wáacu. Cõãmacũpe múãrẽ tiiápurucugu niijĩgũ, múã nocõrõ nucãrére masĩjĩgũ, múãrẽ ñañaré tiidugánemore jeari tiiríqui. Ñañaré tiidugáre jeari, Cõãmacũ múãrẽ tutuare ticogudaqui, ñañaré tiiríjããrõ jĩĩgũ.
14 Teero tiirá, yuu maĩrã́, múã cũã weerirare padeoríjãña, ñañarõ wáari jĩĩrã. 15 Múã ãñurõ masĩrã́ niiã. Teero tiirá, múã basiro yuu wedeserere

*10:7 Éxodo 32.6.
†10:9 Números 21.5-6.
‡10:10 Números 16.41-49.

“diamacú̱ niiã” o “merẽã niiã” jĩĩãdacu.
16 Marĩ bocara, sĩnirí bapa sĩniã́dari
su̱guero, Cõãmacu̱rẽ u̱senire ticoa.
Tiibapare sĩnirã́, “Cristoye díi marĩrẽ
õmayudiabosariguemenarã marĩ
cu̱ũ̱mena niiã” jĩĩdu̱gara tiia. Pã́gãrẽ
bato yaara, “Cristoya õpu̱ũ̱ cu̱ũ̱ diari
õpu̱ũ̱menarã marĩ cu̱ũ̱mena niiã”
jĩĩdu̱gara tiia. 17 Marĩ sicagá maquẽ pãrẽ
yaaa. Teero tiirá, marĩ pau̱ niipacara,
sicaõpu̱ũ̱ tiiróbiro niiã.
18 Israelya põna macãrãrẽ
wãcũña. Cú̱ã Cõãmacu̱rẽ padeorá,
wáicu̱rare sĩãpéocua. Tee diiré yaara,
“Cõãmacu̱mena niiã” jĩĩrã tiicúa.
19 ¿Deero jĩĩdu̱gagu̱ tiii yu̱u̱ teeména?
“Wáicu̱ra dii cú̱ã weerirare ticoariguere
marĩ yaara, weeriramena niiãdacu”,
¿jĩĩdu̱gagu̱ tiigári? “Weerira caticua”,
¿jĩĩdu̱gagu̱ tiigári? Jĩĩria. 20 Biirope
jĩĩdu̱gagu̱ tiia: Cõãmacu̱rẽ padeohéra
cú̱ã weerirare wáicu̱ra diiré ticora,
Cõãmacu̱rẽ ticora mee tiiíya; wãtĩãpere
ticora tiiíya. Mú̱ãrẽ wãtĩãmena niirĩ
booría. 21 Marĩ Õpu̱rẽ padeorámena
vinorẽ sĩnirã́, pãrẽ yaara, marĩ Õpu̱rẽ
padeorére wiyará tiia. Teeré yaaarira
wãtĩãyere sĩni, yaaro booría. 22 Marĩ
Õpu̱rẽ doeri tiidu̱gáricu. Cu̱ũ̱ marĩmena
cúari, marĩ cu̱ũ̱mena sĩcãrĩbíricu;
tutuagu̱ niiqui.

Marĩ booró tiirá, ãpẽrãrẽ́ maĩríbocu

23 Mú̱ã sĩquẽrã biiro wedesecu: “Marĩ
tiidu̱gárere tiimasĩ́ã”, jĩĩcu. Teerora niiã,
niirõpeja. Apetó tiiró, marĩ tiidu̱gáre
marĩrẽ tiiápuricu. “Marĩ tiidu̱gárere
tiimasĩ́ã” jĩĩré diamacú̱ niipacari, teepé
ãpẽrãrẽ́ Cõãmacu̱rẽ ãñurõ padeorí
tiirícu. 24 Mú̱ãye dícu̱re wãcũrijãrõ
booa; ãpẽrãyé niiãdarecãrẽ wãcũrõ
booa.

25–26 Cõãmacu̱ye queti jóaripũpu̱ biiro
jóanoã: “Niipetire atibú̱recopu̱ niiré
marĩ Õpu̱ye niiã”,* jĩĩ jóanoã. Teero tiirá,
yaaré dúaropu̱ dúarere noo booró sãĩ,
yaaya. “¿Weerirare súubusepeoarigue
dii niiĩ?” jĩĩ sãĩñárijãña, wapa cu̱orá
tu̱gueñarĩ jĩĩrã.
27 Apetó tiigú, sĩcu̱ Jesuré padeohégu̱
múãrẽ cu̱ũ̱ pu̱topu̱ yaadutiboqui. Múã
cu̱ũ̱ pu̱topu̱ wáadu̱gara, niipetire cu̱ũ̱
ecarére yaaya. “¿Ate deero tiiárigue
dii niiĩ?” jĩĩ sãĩñárijãña, wapa cu̱orá
tu̱gueñarĩ jĩĩrã. 28 Toopú niirĩ, ãpẽrã́
múãrẽ biiro jĩĩbocua: “Ate weerirare
cú̱ã ticoarigue dii niiã”, jĩĩbocua. Múã
cú̱ã padeorére ñañorĩ́ jĩĩrã, tee diiré
yaarijãña, wapa cu̱orá tu̱gueñarĩ jĩĩrã.
29 Múãye maquẽrẽ wederia. Múã yaara,
ñañarõ tu̱gueñaricu. Cú̱ã tu̱gueñare
maquẽrẽ wedegu̱ tiia. “Yaaya maniréno
niiã”, jĩĩ tu̱gueñacua.
Múã yu̱u̱re sãĩñábocu: “¿Deero
tiirá ãpẽrã́ tu̱gueñaremena u̱sãpe
u̱sã yaadu̱garere yaarigari? 30 U̱sã
yaarére Cõãmacu̱rẽ u̱senire ticori,
ãpẽrã́ u̱sã yaarére merẽã jĩĩmasĩricua”,
jĩĩbocu. 31 Yu̱u̱peja múãrẽ biiro wedea:
Marĩ yaarémena, marĩ sĩnirémena,
marĩ booró tiirémena Cõãmacu̱rẽ
u̱senirĩ tiiáda, ãpẽrãcú̱ Cõãmacu̱rẽ
“ãñunetõjõãĩ” jĩĩãrõ jĩĩrã. 32 Múã
tiirémena sĩcu̱norẽ ñañaré tiiẽ́norijãña;
niipetira Cõãmacu̱ põnarẽ́, judíoare,
judíoa niihẽrãrẽ ñañaré tiiẽ́norijãña.
33 Yu̱u̱cã teerora tiia. Niipetire yu̱u̱
tiirémena niipetirare ãñurõ tiidu̱gáa.
Niipetira netõnérĩ boogú, cú̱ãye
niiãdarere boosã́ã; yu̱u̱peja yée dícu̱re
ãmaãria.

11 Múãcã yu̱u̱ Cristore
nu̱nu̱rṍbirora teeré ĩñacũ,
yu̱u̱re nu̱nu̱ñá.

---

*__10:25-26__ Salmo 24.1.

Numiã́ Jesuré padeorá neãrṍpu tiiré maquẽ

2 Múã́ yuu tiiríguere teero wãcũpetirucujããyiro. Yuu múãrẽ bueriguecãrẽ diamacú̃ tiiáyiro. Teero tiigú, múãmena yuu bayiró useniã. 3 Apeyeré ateré múãrẽ masĩrĩ boogá: Cristo niipetira ũmuã sotoa niiĩ. Ũmupe cũ̃ũ̃ numo sotoa niiĩ. Cõãmacũ̃ Cristo sotoa niiĩ. 4 Ũmu súubusegu, cũ̃ũ̃ya dupupu sapeare pesarijãrõ booa.* Cũ̃ũ̃ Cõãmacũ̃ wededutirere wedegu, teerora pesarijãrõ booa. Pesagúpeja bobooro tiigú tiiquí. Cũ̃ũ̃ teero tiigú, marĩ Õpũ̃ Jesucristore quioníremena padeoríqui. 5 Numiṍpeja súubusego, cooya dupupu suti caserore pesaro booa. Coo Cõãmacũ̃ wededutirere wedego, teerora tiiró booa. Pesahegopeja bobooro tiigó tiicó; marĩ Õpũ̃ Jesucristore quioníremena padeoríco. Póare súa pedenorigo tiiróbiro niico. 6 Sĩcõ numiṍ pesarí casero pesahego, sica diamacú̃rã coo póare súacõãjããrõ. “Yuure súapetiatã, o pedeatã, bobooro tugueñabocu” jĩĩgõ, suti caserore pesaaro. 7 Ũmupe Cõãmacũ̃ niirére, cũ̃ũ̃ dutimasĩrere ẽñoĩ. Teero tiigú, pesarijãrõ booa. Numiṍpe coo manu ãñurõ dutimasĩrere ẽñoyo. Teero tiigó, suti caserore pesaro booa. 8 Múã masĩã: Sicatopura Cõãmacũ̃ basocúre tiigú, ũmurẽ numiṍya cõãmena tiiríyigu; numiṍpere ũmuya cõãmena tiiyígu. 9 Cõãmacũ̃ Adánrẽ tiigú, Evare tiiápuaro jĩĩgũ̃ mee tiiyígu. Evare tiigúpeja, Adánrẽ tiiápuaro jĩĩgũ̃ tiiyígu. 10 Teero tiirá, múã neãrṍpure niirã, numiã́ suti caserore pesaro booa. Teero tiigóno coo manu dutirémena niirére ẽñocó. Ángeleacã coo teero tiirére ĩñacua. 11 Teero niipacari, marĩ Jesuré padeorá cãmerĩ́ tiiápua. Ũmuã́ cúã́ numosánumiã tiiápure maniró niimasĩricua. Numiácã cúã́ manusũmuã tiiápure maniró niimasĩricua. 12 Ate diamacúrã niiã: Cõãmacũ̃ numiṍrẽ ũmuya cõãmena tiiyígu; teero biiri ũmuã́ numiãpure bauácua. Niipetira Cõãmacũ̃ tiiríra dícu niiĩya.

13 Numiã́ Cõãmacúrẽ sãĩrã́, dupupu suti caserore pesaheri, ¿ãñuĩ? Múã basiro beseya. 14 Niipetira ateré masĩnoã: Ũmu póañapõ yoari, bobo niiã. 15 Numiṍpe póa yoariñapõ cuogó boboríco; tee póamena usenico. Coo póamena suti caserore pesagobiro tiicó. 16 Yuu wedeserere “diamacú̃ niiria” jĩĩgúnorẽ biiro jĩĩgũda: “Ũsã teero dícu tiirucúa. Teero biiri Jesuré padeoré põnarĩ macãrãcã teerora tiirucúcua”, jĩĩgũda.

Neãyara diamacú̃ tiirírigue

17 Mecũ̃tígã múãrẽ apeyeré jóaa. Ateré jóagu, múãmena useniria. Múã neãrã tiiré múãrẽ Jesuré padeonemórĩ tiiróno tiirá, padeorére ñañorã́ tiia. 18 Múãrẽ ateré jĩĩsugueguda: Múã neãrã, sĩcãrõména yaariayiro. Teeré tuoáwũ̃. Yuu tugueñarĩ, yuure diamacú̃ maquẽrẽ wedecoaya. 19 Ate diamacúrã niiã: Múã batarícãrẽ, ãñuniã. Teeména “¿noãpé diamacú̃ Jesuré padeorá niiĩto?” jĩĩrére ẽñoã́dacu. 20 Múã neãyara, marĩ Õpũ̃ cũ̃ũ̃ buerámena yaaturirobiro diamacú̃ tiiríayiro. 21 Múã yaaré néewarere noo booró yaanucãjããyiro. Ãpẽrã́ juaména putuá, ãpẽrã́ sĩni, cũmu, tiiáyiro. 22 Múã pairó yaa, sĩnidugára, múãye wiseripu teero tiiyá. ¿Múã ãpẽrãrẽ́ Jesuré padeoráre doo niiĩ? Ãpẽrã́ bóaneõrãrẽ bobooro wáari tiirá tiiáyiro. Múã teero tiiré quetire tuogú, ¿deero jĩĩgũdari yuu múãrẽ? “Múãmena useniã” ¿jĩĩgarite? Jĩĩridojãgũdacu.

---

*__11:4__ “Jesuré padeorámena neãgũ, sapeare pesariqui”, jĩĩdugaro tiia. Cũ̃ũ̃ sĩcúrã niigũ, sapeamena súubuseri, ãñuniã.

Jesús cũũ buerámena yaaturigue

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

23 Yuu múãrẽ buerigue marĩ Õpũ yuure buewi. Biiro niiã: Jesuré ĩñatutirapure ticoadari ñamirẽ cũũ pãrẽ née, 24 Cõãmacũrẽ usenire ticoyigu. Yaponó, puatásã, jĩĩyigu: “Ate pã yuu múãrẽ diabosaadari õpũũbiro niiã. Ateré tiiyá, yuu múãrẽ diabosarere wãcũrã”, jĩĩyigu. 25 Yaaari siro, teerora tiiyígu sĩnirí bapamena. Cũũ bueráre tĩãgũ, jĩĩyigu: “Atibapá maquẽ yée díibiro niiã. Yée díimena Cõãmacũ mama netõnére quetire cű̃ũgũdaqui. Múã tiibapare sĩnirécõrõ yuure wãcũña”, jĩĩyigu. 26 Teero tiirá, múã pãrẽ yaara, tiibapare sĩnirã́, marĩ Õpũ marĩrẽ diabosariguere ẽñorã́ tiia, tée cũũ putuaatiripu.

Bocaadari suguero, wãcũdutire

27 Bocaadara quioníremena tiiáro. Quioníremena ĩñahẽgũ yaa, sĩni, Jesuré ñañaré tiiquí; Jesuyá õpũũ, cũũye díire búri niiré tugueñaqui. 28 Marĩ niipetira bocaadari suguero, marĩ tiiríguere “ñañaré tiitú” jĩĩ, wãcũsuguero booa. 29 Sĩcũ marĩ Õpũ marĩrẽ diabosariguere wãcũripacu, pãrẽ yaa, sĩnigű́, ñañarõ tiinógũdaqui. 30 Teero tiirá, múã pau diarecutira, tutuhera niicu. Sĩquẽrã diajõãtoayira. 31 Marĩ bocaadari suguero, wãcũpatisugueatã, Cõãmacũ marĩrẽ teero ñañarõ tiiríqui. 32 Marĩrẽ teero ñañarõ tiigú́, marĩrẽ marĩ ñañaré tiirére duudutígu tiiquí. Marĩrẽ ãpẽrã́ cũũrẽ padeohéramena pecamepu wáari booríqui.

33 Teero tiirá, yáa wedera, neãyara, biiro tiiyá: Sĩcãrõména yaaadara, niipetirare yueya. 34 Juabóagu no cũũya wiipu yaaaro. Teero tiigú́, Cõãmacũ múã ãñurõ neãrĩ ĩñagũ, ñañarõ tiiríqui. Apeyeré múã putopu wáagu, quẽnogű́da.

Espíritu Santo basocácõrõrẽ tiimasírere ticoré

12 Yáa wedera, Espíritu Santo múãrẽ tiimasírere ticoqui, Jesuré padeorí põna macãrãrẽ tiiápuaro jĩĩgũ. Múãrẽ teeré masĩrĩ boogá.

2 Múã ateré masĩã: Múã Jesuré padeoádari suguero, múã menamacãrã weerirare padeorá wáari ĩña, múãcã wáarira niiwũ. Weerira cű́ã padeorá catirá mee niiĩya; wedeseriya. 3 Teero tiigú́, yuu múãrẽ ateré masĩrĩ boogá: Sĩcũno Espíritu Santo ticorémena wedesegu ateré jĩĩmasĩriqui: “Jesús ñañarõ wáatẽrĩjããrõ”. Ãpĩpéja “Jesús marĩ Õpũ niiĩ” jĩĩgű́ Espíritu Santo ticorémena dícu teeré wedesemasĩqui.

4 Espíritu Santo tiimasíre ticogu, merẽã dícu marĩrẽ batoqui. Espíritu Santo tee niipetirere ticogú sĩcũrã niiqui. 5 Marĩ merẽã dícu paderé cuoa, Jesuré padeorí põna macãrãrẽ tiiápuaro jĩĩrã. Marĩ Õpũ tee niipetirere cű̃ũrigu sĩcũrã niiĩ. 6 Marĩ merẽã dícu padea. Cõãmacũ marĩrẽ paderi tiigú́ sĩcũrã niiqui. Niipetire tee marĩ paderére ãñurõ wáari tiiquí. 7 Espíritu Santo cũũ tiimasíre ticorémena marĩ niipetirare cũũ marĩmena niirére ẽñoquí. Tee tiimasírere ticoqui, cãmerí́ tiiápuaro jĩĩgũ. 8 Cõãmacũ Espíritu Santomena sĩquẽrãrẽ ãñurõ masĩrémena wedesemasĩrere ticoqui. Ãpẽrãrű́ cũũmenarã ãñurõ tuomasíremena wedemasĩrere ticoqui. 9 Ãpẽrãrű́ cũũmenarã padeorére ticoqui. Ãpẽrãrű́ cũũmenarã diarecutirare netõnémasĩrere ticoqui. 10 Ãpẽrãrű́ Cõãmacũ sĩcũrã tiimasírere tiiẽñomasĩrere ticoqui. Ãpẽrãrű́ Cõãmacũ wededutirere wedemasĩrere ticoqui. Ãpẽrãrű́ besemasĩrere ticoqui. Tee masĩrémena “ãni wãtĩ tutuaremena biiro tiii” o “Espíritu Santo tutuaremena biiro tiii” jĩĩ besemasĩqui. Ãpẽrãrű́

ãpẽrãyére máata wedesemasĩrere ticoqui, cúã tee wedesere tuohéra niipacari. Ãpẽrãrẽ́ tee wedesere “biiro jĩĩdugaro tiia” jĩĩ wedemasĩrere ticoqui. 11 Espíritu Santo basiro tee niipetirere tiiquí. Cũũrá́ basocácõrõrẽ cũũ ticodugarere ticoqui.

Marĩ sicaõpũũbiro niiã

12 Marĩya õpũũ maquẽ pee niiã. Pee niipacaro, sicaõpũũrã niiã. Cristocã teerora niiĩ. Marĩ cũũrẽ padeorá pau niipacara, sicaõpũũbiro niiã. 13 Marĩ niipetira Espíritu Santo sĩcũmena wãmeõtinowũ. Teero tiigú, marĩ judíoa, griegoa, dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá́ sicaõpũũbiro niirĩ tiii. Marĩ niipetira sĩcũrẽna cuoa Espíritu Santore.

14 Sicaõpũũ sicawãme dícu niiria; sicaõpũũ pee õpũũ maquẽrẽ cuoa. 15 Marĩya dupo wedeseri dupo niirõ, biiro jĩĩbocu: “Wãmo niiria; marĩya õpũũ maquẽ niiria”. Teero jĩĩpacaro, toopúra niijãã. 16 Marĩya cãmopéro wedesebocu: “Capea niiria; marĩya õpũũ maquẽ niiria”. Teero jĩĩpacaro, toopúra niijãã. 17 Marĩya õpũũ capea dícu niirĩ, ¿deero tii marĩ tuobóatau? Marĩya õpũũ cãmopéro dícu niirĩ, ¿deero tii marĩ wĩniñáboatau? 18 Cõãmacũ marĩrẽ tiigú, niipetire marĩya õpũũ maquẽrẽ cũũ cúũdugaropu cúũrigu niiwĩ. 19 Sicaõpũũpure niiréno sicawãme dícu niiãtã, basocúya õpũũ niiribojĩyu. 20 Biirope niiã: Sicaõpũũ pee wãme cuopacári, sicaõpũũrã niiã.

21 Capea wãmorẽ “muurẽ booríga” jĩĩmasĩricu. Dupucã duporire “booríga” jĩĩmasĩricu. 22 Teero jĩĩrõno tiirá, marĩya õpũũ maquẽ apeyeré “tutuhere niiã” jĩĩpacari, tee manirĩ́, ãñurõ catimasĩricu. 23 Marĩya õpũũ maquẽrẽ apeyeré búri niiré tugueñaã. Teero tiirá, teeré ãñurõ bauáro jĩĩrã, ãñurõ quẽnoã. Apeyeré bobooro tugueñarã, teeré yayióra, sutiré sãñaã. 24 Apeyé ãñuré baurépereja quẽnoría. Cõãmacũ marĩya õpũũ maquẽrẽ teero cúũrigu niiwĩ, búri niirére wapapacárobiro ĩñaãrõ jĩĩgũ. 25 Cũũ niipetire marĩya õpũũ maquẽ sĩcãrõména paderi booquí; teero biiri sĩcãrõména cãmerĩ́ tiiápuri booquí. 26 Marĩya õpũũpure sicatabe pũnirĩ, niipetiropu sesajõãã. Ãñurõ wáaricãrẽ, niipetiropu ãñurõ tugueñaremena useniã.

27 Teero jĩĩgũ, biiro jĩĩgũ tiia: Múã Cristore padeojĩ́rã, cũũya õpũũbiro niiã. Basocácõrõ cũũya õpũũ maquẽbiro niiĩya.

28 Cõãmacũ Jesuré padeorí põna macãrã watoapure Jesús cũũyere wededutigu beserirare niipetira sotoapu cúũrigu niiwĩ.
Cúã docare cũũ wededutirere wederáre cúũrigu niiwĩ.
Cúã docare cũũye quetire bueráre cúũrigu niiwĩ.
Cúã docare cũũ dícu tiimasĩ́rere tiiéñorãrẽ cúũrigu niiwĩ.
Cúã docare diarecutirare netõnérãrẽ, tiiápurare,
dutiráre,
ãpẽrãyére wedeserare cúũrigu niiwĩ.

29 Niipetira Jesús cũũyere wededutigu beserira niiriya. Niipetira Cõãmacũ wededutirere wederá niiriya. Niipetira Cõãmacũye quetire buerá niiriya. Niipetira Cõãmacũ dícu tiimasĩ́rere tiiéñomasĩriya. 30 Niipetira diarecutirare netõnémasĩriya. Niipetira ãpẽrãyére wedesemasĩriya. Niipetira cúã wedesere “biiro jĩĩdugaro tiia” jĩĩ wedemasĩriya. 31 Teero tiirá, Espíritu Santo nemorṍ ãñurõ tiimasĩ́re ticorére booyá. Mecũtígãrẽ yuu múãrẽ nemorṍ ãñurére wedeguda.

Cãmerĩ́ maĩré

13 Marĩ ãpẽrãyére wedesemasĩpacara, ángeleayere

wedesemasĩpacara, cãmerı́ maĩhérĩ, marĩ wedesere wapamanícu. Yucututi páara o cõmequiriré páacarerabiro marĩ wedesere busucu. 2 Cõãmacũ marĩrẽ wededutirere wedemasĩpacara, cãmerı́ maĩhérã, búri niirá putuáa. Marĩ niipetire basocá masĩña manirére masĩpacara, niipetire Cõãmacũyere tuomasírã niipacara, cãmerı́ maĩhérã, búri niirá putuáa. Marĩ bayiró padeorémena ũtãgũrẽ aperopú wáadutimasĩpacara, cãmerı́ maĩhérã, búri niirá putuáa. 3 Marĩ cuoré niipetirere bóaneõrãrẽ ticobocu. Marĩ cũãrẽ maĩrípacara ticora, Cõãmacũ marĩrẽ “ãñurõ tiiwú” jĩĩriqui. Marĩ Cõãmacũyere tiirí, cũũrẽ padeohéra marĩrẽ sóedutibocua. Cũũyere tiipacára, cãmerı́ maĩhérĩ, Cõãmacũ marĩrẽ “ãñurõ tiiwú” jĩĩriqui.

4 Marĩ cãmerı́ maĩrá, biiro tiia: Ãpẽrá marĩrẽ merẽã tiirí, cũã tiirére nucãjãã. Niipetirare ãñurõ tiia. Ãpẽrãrẽ ĩñatutiria. “Biiro biigúno niiã yuuja”, jĩĩ wãcũria. “Ũsã ãpẽrá nemorõ niinetõnucãrã niiã”, jĩĩ wãcũria. 5 Ãpẽrãrẽ padeorémena wedesea. Marĩye niiãdare dícure wãcũria. Máata cúaria. Ãpẽrãrẽ yoari cúaĩñaria. 6 Ãpẽrá ñañaré tiirí ĩñarã, useniria. Cũã diamacũ maquẽpere tiirí, useniapua. 7 Marĩ maĩrárẽ cũã ñañaré tiirí, maĩdúria. “Too síro cũãcã ãñurépere tiimasĩãdacua”, jĩĩ wãcũã. Wãcũtutuarucujãã. Cũã ãñurére tiirí yuea.

8 Marĩ cãmerı́ maĩré petirícu. Cõãmacũ wededutirere wederé petiádacu. Ãpẽrãyére máata wedesemasĩre petiádacu. Cõãmacũyere tuomasíremena wedemasĩre petiádacu. 9 Marĩ niipetirere Cõãmacũyere tuomasípetiria. Cõãmacũ wededutirere wedepacara, wedepetiria. 10 Jesús putuaatiri, masĩpetijããdacu; “teeré tuomasíriga” jĩĩnemoricu sáa.

11 Yuu wĩmagũ niigũ, wĩmagũbiro wãcũ, wedesewu. Bucu wáagu, wĩmagũ niigũ tiiríguere duujáwũ. 12 Teerora sũcã atitóre marĩ ãñurõ tuomasíria. Ẽñorõ bucuropu marĩ ĩñarébiro niiã; ãñurõ bauría. Too síropu ãñurõ bauró ĩñaãdacu. Mecũtígãrẽ marĩ péerogã masĩã. Too síropu cũũ marĩrẽ masĩrõbirora masĩpetijããdacu.

13 Teero tiiró, ate itiáwãme niirucujããdacu: Cõãmacũrẽ padeoré, “cũũ marĩrẽ ãñurõ tiigúdaqui” jĩĩ useniyuere, cãmerı́ maĩré niirucujããdacu. Itiáwãme watoare cãmerı́ maĩrépe uputí maquẽ niiã.

Ãpẽrãyére máata wedesemasĩrã biiro tiiró booa

14 Ãpẽrãrẽ maĩrucújãña. Cõãmacũ Espíritu Santomena tiimasíre ticorécãrẽ bayiró booyá. Cõãmacũ wededutirere wedemasĩrere boonetõnucãña. 2 Ãpẽrãyére máata wedesemasĩgũno Cõãmacũ dícure wedesequi. Basocáre wedeseriqui. Cũũ wedeserere tuorícua. Espíritu Santo tutuaromena masĩña manirére wedesequi. 3 Cõãmacũ wededutirere wedegúpe basocáre wedesequi. Cũũ wederi tuoráre Cõãmacũrẽ padeonemórĩ tiiquí. Cũũrá wãcũtutuari, ãñurõ tugueñarĩ tiiquí. 4 Ãpẽrãyére máata wedesemasĩgũno cũũ basiro Cõãmacũrẽ padeonemógũ tiiquí. Cõãmacũ wededutirere wedegúpe Jesuré padeorí põna macãrãrẽ padeonemórĩ tiiquí.

5 Múã niipetira ãpẽrãyére máata wedesemasĩrĩ boomíga. Tee nemorõ múã Cõãmacũ wededutirere wederi bayiró boosámiã. Cõãmacũ wededutirere wederépe ãpẽrãyére máata wedesere nemorõ wapacutía. Sĩcũ ãpẽrãyére máata wedeseari siro, cũũ wedesearigure ãpĩ wederi, ãñunicu. Teero wedegu, niipetira

Jesuré padeorí põna macãrãrẽ padeonemórĩ tiiquí. 6 Teero tiigú, yáa wedera, yʉʉ mʉ́ã pʉtopʉ wáagʉ, ãpẽrãyére máata wedeseri, tee wedesere mʉ́ãrẽ tiiápuricu. Cõãmacʉ̃ yʉʉre wederére mʉ́ãrẽ bueripereja, tiiápucu. Cõãmacʉ̃yere yʉʉ ãñurõ tʉomasĩrere mʉ́ãrẽ wederi, tiiápucu. Cõãmacʉ̃ yʉʉre wededutirere wederi, tiiápucu. Yʉʉ apeyeré buenemorĩ, tiiápucu.

7 Queorémena mʉ́ãrẽ wedegʉda: Tõõrőriwʉ noo booró putiãmajãrĩ, "¿ñeenó basaré niigari?" jĩĩmasĩña maniã. Bʉ́apʉ̃tẽrõcã noo booró bʉ́apʉ̃tẽãmajãrĩ, "¿ñeenó basaré niigari?" jĩĩmasĩña maniã. 8 Surara cãmerĩsĩãrã wáara, cornetare ãñurõ putihéri, cʉ́ãyere quẽnorícua. 9 Mʉ́ãcã teerora niicu. Mʉ́ã tʉomasĩhẽre wedeseri, "biiro jĩĩdʉgara tiiíya" jĩĩmasĩña maniã. Teero wedeseãmajãre niicu. 10 Atibʉ́recopʉre pee merẽã dícʉ wedesere niicu. Niipetire tee wedeserecõrõ tʉomasĩnoã. 11 Yʉʉ ãpẽrã́ wedeserere tʉohégʉ, aperó macʉ̃biro niiã. Yʉʉ wedeseri tʉohégʉ, cʉ̃ʉ̃cã aperó macʉ̃biro niiqui. 12 Mʉ́ãcã ãpẽrãyére tʉorícu. Teero tiirá, mʉ́ã Espíritu Santo tutuaromena tiimasĩre ticorére boorá, Jesuré padeorí põna macãrãrẽ ãñurõ padeonemórĩ tiimasĩrepere boonetőnʉcãña.

13 Teero tiigú, ãpẽrãyére máata wedesemasĩgʉ̃no Cõãmacʉ̃rẽ biiro sãĩrő booa: "Yʉʉ wedesere 'biiro jĩĩdʉgaro tiia' jĩĩ wedemasĩrere ticoya" jĩĩ sãĩárõ. 14 Yʉʉ ãpẽrãyére máata wedeseremena súubusegʉ, yeeripũnamena súubusea. Yʉʉ wãcũrémenape "biiro jĩĩgʉ̃ tiia" jĩĩmasĩricu. 15 Too docare ¿deero tiigúdari yʉʉ? Biirope tiigúda: Yʉʉ súubusegʉ, yeeripũnamena súubusegʉda; teerora yʉʉ wãcũrémenacãrẽ súubusegʉda. Yʉʉ Cõãmacʉ̃rẽ basapeogʉ, yeeripũnamena basagʉda; teerora yʉʉ wãcũrémenacãrẽ basagʉda. 16 Mʉʉ yeeripũnamena dícʉ Cõãmacʉ̃rẽ "ãñunetõjõagʉ̃ niiĩ" jĩĩrĩ, ãpĩ mʉʉ wedeserere tʉoríqui. Tʉoríjĩgʉ̃, "teerora niiã" jĩĩapumasĩriqui. 17 Mʉʉ teero ʉsenire ticori, ãñuniã, ãñurõpeja. Cʉ̃ʉ̃pere Cõãmacʉ̃rẽ padeonemórĩ tiirícu. 18 Ãpẽrãyére máata wedeserere yʉʉrá mʉ́ã niipetira nemorő wedesea. Teero tiigú, Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticoa. 19 Teero jĩĩpacʉ, Jesuré padeorá neãrőpʉ yoari ãpẽrãyére máata wedesegʉ, bʉ́ri peti wedesecu. Too niirã́ tʉorícua. Basocáre buedʉgagʉ, cʉ́ã tʉorémena wederipereja, péerogã wedepacari, nemorő ãñuniã.

20 Yáa wedera, wĩmarãbiro wãcũrijãña. Mʉ́ã wĩmarã ñañaré wãcũhẽrãbiro wãcũpacara, apeyepére bʉtoábiro wãcũña. 21 Cõãmacʉ̃ye queti jóaripũpʉ ateré jóanoã: "Marĩ Őpʉ̃ Cõãmacʉ̃ biiro jĩĩĩ: 'Yʉʉ atiditá macãrãrẽ ãpẽrãyémena wedesegʉda. Teeménacãrẽ nemorőrã padeoríadacua', jĩĩyigʉ"," jĩĩ jóanoã. 22 Teero tiigú, Cõãmacʉ̃ ãpẽrãrẽ́ ãpẽrãyére máata wedeseri tiiquí, Jesuré padeohéra "Cõãmacʉ̃ cʉ́ãmena niiqui" jĩĩãrõ jĩĩgʉ̃. Jesuré padeorápe teeré masĩtoacua. Cõãmacʉ̃ ãpẽrãrẽ́ cʉ̃ʉ̃ wededutirere wederi tiiquí, Jesuré padeorá "Cõãmacʉ̃ marĩrẽ wedesequi" jĩĩãrõ jĩĩgʉ̃. Jesuré padeohérape teeré tʉomasĩricua. 23 Mʉ́ã niipetira neãrőpʉ neãrã, niipetira ãpẽrãyére máata wedeseri, Jesuyé maquẽrẽ masĩhẽrã o Jesuré padeohéra sããjeabocua. Mʉ́ã wedeserere tʉorá, "mecʉ̃rã́ tiiíya" jĩĩbocua. 24 Mʉ́ã niipetira Cõãmacʉ̃ wededutirere wederipereja, Jesuré padeohégʉ o Jesuyé maquẽrẽ masĩhẽgʉ̃ sããjeaboqui. Mʉ́ã wederére tʉogú, "yʉʉ ñañagʉ̃́ niiga" jĩĩ tʉgueñaboqui. Mʉ́ã

*14:21 Isaías 28.11-12.

niipetira wederi tuogú, cũũ tiiríguere wãcũboqui. 25 Cũũ popeapu ñañaré wãcũrére wãcũboqui. Teero tiigú, Cõãmacũrẽ padeogú cũũ díamacũpu ñicãcoberimena jeacũmugũdaqui. “Cõãmacũ diamacúrã múãmena niiqui”, jĩĩgũdaqui.

Múã neărópu ãñurõ tiiyá

26 Yáa wedera, múãrẽ ateré wedea: Múã neãrã, múã sĩquẽrã Cõãmacũrẽ basapeocu; ãpẽrấ Cõãmacũyere buecua; ãpẽrấ Cõãmacũ cúãrẽ wederére múãrẽ buecua; ãpẽrấ ãpẽrãyére máata wedesecua; cúã wedesearigere ãpẽrãpé wedecua. Teeména niipetira Jesuré padeorí põna macãrãrẽ cãmerí Cõãmacũrẽ padeonemórĩ tiiáro. 27 Ãpẽrãyére máata wedeseri, puarấ o ĩtĩárã wedesearo. Sĩcũ wedesesugue, too síro ãpĩ wedesearo. Cúã wedesearigere ãpĩ wedearo. 28 “Biiro jĩĩdugaro tiia” jĩĩ wedegú manirí, wedeserijããrõ. Cúã basiro wãcũrépu Cõãmacũrẽ wedesearo. 29 Cõãmacũ wededutirere wederácã puarấ o ĩtĩárã wedearo. Ãpẽrấ cúã wederére besearo, “¿diamacúrã niiĩ?” jĩĩrã. 30 Sĩcũ wedeseri, Cõãmacũ ãpĩrẽ toopú duigúre wededutiri, wedesesuguerigu ditamaníãrõ. 31 Teero tiirá, niipetira Cõãmacũ wededutirere wederá wedesemasĩcua. Sĩcũ wedesesugue, too síro ãpĩ, ãpĩ wedesewacua. Teero tiirí, niipetira too niirấ masĩãdacua; niipetira wãcũbayiadacua. 32 Múã Cõãmacũ wededutirere wederá “aterá basocáre mecũtígã wederi, ãñutu niiã” jĩĩ wãcũsugue, wedeya. Ãpẽrấ wederitabe, wederijãña. 33 Cõãmacũ diamacú tiirí booquí; noo booró tiirére booríqui.

Niipetira Jesuré padeoré põnarĩ macãrã neãrã, cúã tiirére tiinunúseya: 34 Múã neărópure numiấ wedeserijããrõ. Cúãrẽ wedesedutirijãña. Cúã manusũmuãrẽ ãñurõ yuuaro Cõãmacũye queti jóaripũ dutirobirora. 35 Cúã tuoríariguere masĩdugara, wiipú cúã manusũmuãrẽ sãĩñáãrõ. Múã neărópu numiấ wedeseri, ñañaniã.

36 Múã niipetira ateré masĩcu: Cõãmacũye queti múãmena nucãríriro niiwũ. Múã dícu teeré padeorá niiria. 37 Sĩcũ múã menamacũ “yuu Cõãmacũ wededutirere wedegú niiã; Espíritu Santo wãcũré ticorémena wedea” jĩĩboqui. Teeré jĩĩgúno yuu jóariguere tuoári siro, biiro jĩĩgũdaqui: “Marĩ Õpũ dutiré ticoré niiã”, jĩĩ masĩgũdaqui. 38 Yuu jóariguere “teerora niiã” jĩĩ padeohégunorẽ padeoríjãña múãcã.

39 Yáa wedera, Cõãmacũ wededutirere wedemasĩrere booyá. Múã menamacãrã ãpẽrãyére máata wedeseri, “wedesera mee tiiyá” jĩĩrijãña. 40 Niipetire múã tiirére quioníremena tiiyá. Teeré ãñurõ tiiyá; noo booró tiiríjãña.

Cristo masãrigue

15 Yáa wedera, yuu múãrẽ too sugueropu bueriguere Jesús basocáre netõnére quetire mecũtígãrẽ wãcũrĩ boogá. Múã teeré tuorá, padeowú. Atitócãrẽ padeóa. 2 Cõãmacũ tee quetimenarã múãrẽ padeorí tiigú tiii. Múãrẽ yuu wederigue quetire padeó, wãcũnunuseri, netõnégũdaqui. Diamacú padeohéri, netõnériqui.

3 Yuure bueriguere múãrẽ wedewu. Tee buerigue uputí maquẽ niiã. Biiro niiã: Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora Cristo marĩ ñañaré tiiré wapa marĩrẽ diabosarigu niiwĩ. 4 Cũũ diaari siro, ũtãtutipu cũũrira niiwã. Itiábureco siro Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora masãrigu niiwĩ. 5 Teero wáari siro, Pedrore bauásugueyigu. Too síro ãpẽrấ cũũ beserirare bauáyigu. 6 Too síro sĩcãrõména pau quinientos nemoró cũũrẽ padeoráre bauáyigu. Pau cũũrẽ ĩñarira caticua ména; ãpẽrấ diajõãtoayira. 7 Too síro Santiagore

bauáyigu. Too síro niipetira cũũyere wededutigu beserirare bauáyigu.
8 Niipetirare bauári siropu,
yuure bauáwi. Cúã siro macũ
bucuápetiririgubiro yuu niipacari,
yuucãrẽ bauáwi. 9 Yuu niipetira Jesús
cũũyere wededutigu beserira duaró
wapacutía. Too sugueropu yuu Jesuré
padeoré põnarĩ macãrãrẽ ñañarõ
tiirucúmiwũ. Yuu ñañagũ niipacari,
Jesús yuure bauáwi. Yuure bauáriatã,
yuu cũũ beserigu niiribocu. 10 Cõãmacũ
yuure ãñuré ticorémena atitóre merẽã
niiã. Teero tiigú, Cõãmacũ yuure "búri
peti cũũrẽ ãñuré ticowu" jĩĩriqui. Yuu
cúã niipetira nemoró padea. Yuu basiro
teero tiiría; Cõãmacũ yuure ãñuré
ticogú yuumena niigũ, yuure tiiápuqui.
11 Yuu múãrẽ wederé, ãpẽrã́ Jesús
beserira múãrẽ wederé sĩcãrĩbíro niiã;
sicaquetira wedenoã. Teeréna múã
padeowú.

Diarira masãré

12 Cristo dia masãrigue quetire
buenoã. Teeré buepacari, ¿deero
tiirá múã sĩquẽrã "diarira masãriya"
jĩĩgari? 13 Diarira masãriatã, Cristocã
masãribojĩyi. 14 Cũũ masãriatã, ũsã
bueré wapamaníbojĩyu. Múã padeorécã
wapamaníbojĩyu. 15 "Cõãmacũ Cristore
masõyigu" jĩĩré quetire wedewu.
Tee queti diamacúũ niiriatã, ũsã
Cõãmacũyere jĩĩditora niibocu.
Diamacúũrã diarira masãriatã, Cõãmacũ
Cristore masõribojĩyi. 16 Diarira
masãriatã, Cristocã masãribojĩyi.
17 Cũũ masãriatã, múã padeoré
wapamaníbocu. Múã too suguero
ñañaré tiiríguere teerora acabónoña
maniré niijãbocu. 18 Teero niiãtã,
Cristore padeorá diarira pecamepu
wáabojĩya. 19 Marĩ atibúrecopu dícure
Cristore padeorí, cũũmena catiré
petihére maniátã, marĩ ãpẽrã́ nemoró
bóaneõrã peti niibocu. Búri peti
padeobócu.
20 Ate diamacúũ niiã: Cristo diarigupu
niipacu, masãrigu niiwĩ. Cũũ
ãpẽrã́ niipetira diarira watoapure
masãsuguerigu niiwĩ. 21 Biiro niiã: Sĩcũ
basocúmena basocá diaré nucãyíro.
Teerora sũcã sĩcũ basocúmena basocá
masãrécã nucãyíro. 22 Marĩ niipetira
Adán põna niiré wapa diaadacu.
Teerora sũcã niipetira Cristomena
niirácã catirucujããdacu. 23 Cõãmacũ
marĩrẽ masãdutiri, masããdacu. Cristo
masãsuguetoarigu niiwĩ. Too síro
cũũ putuaatiri, marĩ cũũmena niirá́
masããdacu. 24 Teero wáari, atibúreco
petijõããdacu. Teeburecori jeari, Cristo
atibúrecopu niirárẽ, ũmuásepu niirárẽ,
cúã õpãrãrẽ cõãpetijãgũdaqui. Cũũ
teero tiiári siro, cũũ Pacure cũũ
niipetira Õpũ niirére wiyagúdaqui.
25 Cristo tee Õpũ niirére cuogúdaqui,
tée Cõãmacũ cũũrẽ ĩñatutirare cũũ
dutiriguere ãñurõ yuuri tiirípu. 26 Cũũ
niipetira cũũrẽ ĩñatutirare cõãpetiari
siropu, diarécãrẽ petirí tiigúdaqui.
27 Cõãmacũye queti jóaripũ jĩĩrõbirora
niipetirere, niipetirare Cristo docapu
putuári tiiyígu. Teero jĩĩrõ, "Cõãmacũ
Cristo docapu niiĩ" jĩĩrõ mee tiia.
Cõãmacũrã niipetirere, niipetirare
Cristo docapu putuári tiiyígu. 28 Cũũ
teero tiiári siro, cũũ macũ basiro
cũũ Pacu doca putuágudaqui. Teero
tiigú, Cõãmacũ niipetire, niipetira Õpũ
niigũdaqui.
29 Apeyeré ãpẽrã́ biiro tiicúa:
Puarí wãmeõtiduticua. Cúã biiro jĩĩ
wãcũpaticua: "Yuu menamacũ diaadari
suguero wãmeõtidutiriwi", jĩĩcua. Teero
tiirá, sĩcãrĩ cúã basiro wãmeõtiduticua;
too síro sĩcũ diarigуye niiboariguere
wãmeõtiduticua. ¿Deero tiirá cúã
teero tiigári? Cúã "diarira masãriya" jĩĩ
wãcũpacara, cúã diariraye niiboariguere
wãmeõtidutire wapamaníã.

30 Apeyeré, ũsã “diarira masããdacua”
jĩĩ bueré wapa ãpẽrã́ ũsãrẽ ñañarõ
tiidugárucujãya. Teero quioré
watoapu niipacara, teeré buerucujãã.
31 Búrecoricõrõ basocá yuure
sĩãdugácua. Tee diamacṹrã niiã.
Atecã́ teerora diamacṹ niiã: Yuu
múã marĩ Õpũ Jesucristore padeoré
wapa useniã. 32 Éfeso macãrã yuure
wáicura cúarabiro ñañarõ tiiwá. Diarira
masãriatã, búri peti cṹã tiiríguere
ñañarõ netõbójĩyu. “Diarira masãricua”
jĩĩré diamacṹ niiãtã, marĩcã ãpẽrã́
wedeserucurobiro wedesebocu. Biiro
jĩĩbocu: “Jãmu yaara; jãmu sĩnirã́; marĩ
ñamigã diajõãbocu”, jĩĩbocu.
33 Ãpẽrã́ múãrẽ merẽã padeodutíri,
padeoríjãña. Ate basocá wedesere
diamacṹrã niiã: “Ñañarámena
bapacutiri, múã ãñurõ tiirécutirere
ñañoãdacu”. 34 Teero tiirá, múã
too suguero wãcũrirobiro diamacṹ
ãñurõ wãcũña sũcã. Teero biiri
ñañarére tiiríjãña. Sĩquẽrã múãmena
niirã́ Cõãmacũrẽ masĩriya. Múãrẽ
bobodutígu, teero jĩĩã.

Diarira masãre õpũũrĩ ¿deero bauádari?

35 Apetó tiigú, sĩcũ sãĩñáboqui:
“Diarira ¿deero tii masãbogari?
Cṹã masãre õpũũrĩ ¿deero bauré
õpũũrĩ cuoádari?” 36 Teero sãĩñágũ
tuomasíriqui. Marĩ oterípe oteri,
wiiádari suguero, bóacu. 37 Marĩ otera,
wiiárigueyucure oteria; opaperi dícure
otea. Trigoperi o apeyenóperire otea.
38 Too síro Cõãmacũ cũũ tusaróbiro
wiirí tiiquí. Deero bauré duca niirigue
teenórã wiirí tiiquí sũcã. 39 Niipetire
õpũũrĩ sĩcãrĩbíro niiricu. Basocáye
õpũũrĩ, wáicuraye õpũũrĩ, minipõnáye
õpũũrĩ, waiye õpũũrĩ merẽã dícu niicu.
40 Teerora sũcã ũmuáse maquẽ õpũũrĩ,
atiyepá maquẽ õpũũrĩ niiã. Ũmuáse
maquẽ õpũũrĩ merẽã peti ãñuré niiã.
Atiyepá maquẽ õpũũrĩcã ãñuré niiã.
41 Muĩpũ búreco macũ ãñuré asiyáqui.
Ñami macũ merẽã ãñuré bóequi.
Ñocṍãcã merẽã ãñuré bóecua. Ñocṍã
sĩcãrĩbíro bóericua.
42 Teerora wáacu diarira masãrécã.
Diarigure yaarí, cũũya õpũũ bóaadacu.
Too síro apeõpṹũ masããdacu. Tiiõpũũ
diaricu sáa. 43 Marĩ búri niiré õpũũrĩrẽ
yaajã́ã. Ãñuré õpũũrĩpe masããdacu.
Marĩ tutuhere õpũũrĩrẽ yaajã́ã. Tutuare
õpũũrĩpe masããdacu. 44 Marĩ atibúreco
maquẽ õpũũrĩrẽ yaajã́ã. Ũmuáse maquẽ
õpũũrĩ tiiróbiro baurépe masããdacu.
Atibúreco maquẽ õpũũrĩ cuorá, ũmuáse
maquẽ õpũũrĩ cuoádacu.
45 Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro
jóanoã: “Cõãmacũ basocú niisugerigu
Adánrẽ catirére ticoyigu”,* jĩĩ jóanoã.
Cristope ũmuáse macũ niijĩgũ, catiré
petihére ticoqui. 46 Cõãmacũ marĩrẽ
ũmuáse maquẽ õpũũrĩrẽ ticosugueririgu
niiwĩ. Atibúreco maquẽ õpũũrĩpere
ticosugerigu niiwĩ. Too síro ũmuáse
maquẽ õpũũrĩrẽ ticogudaqui. 47 Basocú
niisugerigu atibúreco macũ ditamena
weenorigu niiwĩ. Cũũ siro macũpe
ũmuáse macũ niiĩ. 48 Atibúreco macãrã
ditamena tiinórigubiro õpũũcutiya.
Ũmuásepu wáaadarape too macũbiro
õpũũcutiadacua. 49 Marĩ ditamena
weenorigubiro baua. Teerora sũcã too
síropu ũmuáse macũbiro bauádacu.
50 Yáa wedera, ateré múãrẽ
wededugaga: Marĩ ate õpũũrĩmena†
Cõãmacũ Õpũ niirópu wáamasĩña
maniã. Toopú niiré niirucujããdare
niicu. Teero tiirá, bóaadarere toopú
cuomasíña maniã. 51–52 Apeyecárẽ, too
suguero macãrãpu masĩña maniríguere

*15:45 Génesis 2.7.
†15:50 Pecasãyemena: carne y sangre.

wedegɯda: Niipetira diaricua. Wãcũña manirõ, bibitarobiro, ángele cornetare putitúri, marĩ wasojõããdacu. Tiiwɯ́ bɯsuri, diarira masããdacua; cɯ́ã masãrã, dianemoricua sáa. Teerora marĩcã wasoádacu. 53 Cõãmacɯ̃ marĩye õpɯ̃ɯ̃rĩ diaadare õpɯ̃ɯ̃rĩrẽ wasogɯ́daqui, niirucujããdare õpɯ̃ɯ̃rĩpe cɯoáro jĩĩgɯ̃. 54 Marĩ diaadare õpɯ̃ɯ̃rĩrẽ niirucujããdare õpɯ̃ɯ̃rĩpe wasorí, cɯ̃ɯ̃ye queti jóaripũ jĩĩrõbirora wáaadacu. Biiro jóanoã: “Marĩrẽ diari tiiré petiádacu”.* 55 “Diarére cuinemoricu; marĩ dianemoricu. Boorituanemoricu; marĩ catirucujããdacu”.† 56 Basocá ñañaré tiirá, diarére cui niicua. Moisére dutiré cɯ́ũrigue jĩĩrõbirora ñañaré tiirá diaadacua. 57 Teero niipacari, marĩ Õpɯ̃ Jesucristo tiirémena marĩ dianemoricu sáa. Teero tiirá, Cõãmacɯ̃rẽ ɯsenire ticoada.

58 Teero tiirá, yáa wedera, padeorucújãña. Marĩ Õpɯ̃yere jõõpemena nemorṍ padenemoña. Mɯ́ã ateré masĩã: Cɯ̃ɯ̃yere padera, bɯ́ri peti padeãmajãrã mee tiia.

Jerusalénpɯ niyeru ticocoadare néõrigue

16 Niyeru néõre maquẽrẽ wedegɯda. Mɯ́ã ãpẽrɯ́ Jesuré padeoráre ticocoadara niyeru néõrã, yɯɯ Galacia macãrãrẽ dutiririobirora tiiyá. Biiro jĩĩwɯ̃: 2 “Semanarĩcõrõ yeerisãri bɯreco niirĩ, mɯ́ãcõrõ mɯ́ã wapatáro jeatuaro péero merẽã ĩñanoña”. Mɯ́ã teero tiiyúera, yɯɯ jearipɯ, néõdɯgara tiirícu. 3 Yɯɯ mɯ́ã pɯtopɯ jeagɯ, mɯ́ã niyeru néõriguere mɯ́ã beseriramena Jerusalénpɯ ticocogɯda. Sicapũ yɯɯ jóaripũrẽ cɯ́ãmena ticocogɯda: “Atipɯ́ néewara Corinto macãrã beserira niiĩya”, jĩĩgɯ̃da. 4 Yɯɯre “wáaro booa” jĩĩãtã, cɯ́ã yɯɯmena wáaadacua.

Pablo “wáagɯda” jĩĩ wãcũrigue

5 Macedonia ditapɯ wáasɯgueadacu. Too netõwágɯ, mɯ́ã pɯto jeagɯda. 6 Mɯ́ãmena yoasãñurĩ niibocu. Apetó tiigɯ́, niipetiro púuriro niirĩ, niidiojãbocu. Teero tiirá, mɯ́ã yɯɯ aperó wáadɯgari, yɯɯre tiiápuadacu. 7 Yɯɯ mɯ́ãrẽ bɯ́ri peti ĩñanetõwadɯgariga. Teero tiigɯ́, marĩ Õpɯ̃ boorí, yoari mɯ́ãmena niigɯ̃dacu. 8 Ãno Éfesopɯ niigɯ̃dacu ména, tée Pentecostés bosebɯreco jearipɯ. 9 Ãnorẽ́ pee paderé niiã. Paɯ niiĩya marĩ Õpɯ̃yere tɯodɯgára. Teerora teeré cãmotáracã paɯ niiĩya.

10 Timoteo mɯ́ã pɯtopɯ jeari, cɯ̃ɯ̃rẽ ãñurõ bocaya. Mɯ́ã teero tiirí, cɯ̃ɯ̃ wãcũpatiro manirṍ, bóaneõrõ manirṍ niigɯ̃daqui. Cɯ̃ɯ̃ yɯɯ tiiróbiro marĩ Õpɯ̃yere padei. 11 Teero tiirá, mɯ́ã cɯ̃ɯ̃rẽ teero ĩñarijãña. Cɯ̃ɯ̃ ãnopɯ́ atiadare maquẽrẽ tiiápuya. Teero tiirí, cɯ̃ɯ̃ ɯseniremena yɯɯ pɯtopɯ atigɯdaqui. Yɯɯ ãpẽrɯ́ Jesuré padeorámena cɯ̃ɯ̃rẽ yuegɯ tiia.

12 Apoloye maquẽrẽ wedegɯda: Yɯɯ Apolore bayiró peti mɯ́ã pɯtopɯ ĩñagɯ̃ wáadutimiwɯ̃ marĩya wederamena. Cɯ̃ɯ̃ mecɯ̃tígãrẽ wáadɯgarii. Cɯ̃ɯ̃rẽ basiori, wáagɯdaqui.

Ãñudutiyaponorigue

13 Mɯ́ã ãñurõ tɯomasĩ́, niiña. Padeodúrijãña. Cuiro manirṍ niiña. Cõãmacɯ̃ tutuaremena niiña. 14 Niipetire apeyenórẽ tiirá, ãpẽrãrẽ́ maĩrémena tiiyá.

15 Yáa wedera, mɯ́ã Estéfanaya wii macãrãye quetire masĩã: Cɯ́ã Acaya ditapɯre ãpẽrɯ́ sɯguero Jesuré

*15:54 Isaías 25.8.
†15:55 Oseas 13.14.

padeosʉguérira niiĩya. Teero biiri cʉ́ʉ̃ã Jesuré padeoráre bayiró tiiápura niiĩya. 16 Teero tiirá, cʉ́ʉ̃ã tiiróbiro niirʉ́ã mʉ́ãrẽ dutiri, yʉʉya. Teero biiri niipetira Jesuyére bayiró paderá mʉ́ãrẽ dutiricãrẽ, yʉʉya.

17 Estéfanas, Fortunato, Acaico ãnopʉ́ jearémena bayiró ʉseniã. Cʉ́ʉ̃ã mʉ́ã yʉʉre tiiápuboriguere tiiápuya. 18 Yʉʉre wãcũtutuari tiiwá. Mʉ́ãcãrẽ teerora tiijĩ́ya. Teero tiiránorẽ “ãñurõ tiirá tiiíya” jĩĩrõ booa.

19 Asia dita macãrã Jesuré padeoré põnarĩ macãrã mʉ́ãrẽ ãñudutiya. Aquila, Priscila, teero biiri Jesuré padeorá cʉ́ʉ̃aya wiipʉ neãrʉ́ã mʉ́ãrẽ bayiró ãñudutiya. 20 Niipetira Jesuré padeorá mʉ́ãrẽ ãñudutiya. Mʉ́ã basiro cãmerĩ́ maĩrémena ãñudutiya.

21 Yʉʉ Pablo ate niituredarire mʉ́ãrẽ ãñudutire ticogʉ, yʉʉ basirora jóaa.

22 Marĩ Õpʉ̃ Jesucristore maĩhẽgʉ̃norẽ ñañarõ wáaaro. “Ʉ̃sã Õpʉ̃, pʉtʉaatiya”.

23 Jesucristo marĩ Õpʉ̃ mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro. 24 Mʉ́ã niipetira Jesucristomena niirʉ́ãrẽ bayiró maĩã. Teerora niirucujããrõ.

Nocõrõrã jóaa.

CORINTO MACÃRÃRÊ

Pablo pʉarí jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yʉʉ Pablo, Timoteo marĩya
wedegʉmena mʉ́ãrẽ ãñudutia.
Yʉʉ Cõãmacʉ̃ booró Jesucristoyere
wededutigʉ beserigʉ niiã. Yʉʉ atipũrẽ́
mʉ́ãrẽ Cõãmacʉ̃rẽ padeorí põna macãrã
Corintopʉ niirárẽ jóaa. Teero biiri
niipetira Jesuré padeorá Acaya ditapʉ
niirácãrẽ jóaa.
2 Mʉ́ãrẽ Cõãmacʉ̃ marĩ Pacʉ,
Jesucristo marĩ Õpʉ̃ ãñuré ticoaro;
ãñurõ niirecʉtiri tiiáro.

Pablo ñañarõ netõrígue queti

3 Cõãmacʉ̃ Jesucristo marĩ Õpʉ̃
Pacʉre ʉsenire ticoada. Cʉ̃ʉ̃rá marĩrẽ
bóaneõ ĩñaĩ. Marĩrẽ wãcũtutuari
tiirucúi. 4 Ũ̃sã ñañarõ netõrécõrõ ʉ̃sãrẽ
wãcũtutuari tiii. Teero tiirá, ʉ̃sãcã
ãpẽrá ñañarõ netõrárẽ wãcũtutuari
tiimasĺã. Ũ̃sãrẽ Cõãmacʉ̃ wãcũtutuari
tiirírobirora cʉ́ãrẽ wãcũtutuari tiimasĺã.
5 Cristo ñañarõ netõrírobiro ʉ̃sãcãrẽ
bayiró ñañarõ netõré jeaa. Teerora
sũcã ʉ̃sã Cristomena niirĩcãrẽ, ʉ̃sãrẽ
pee wãcũtutuare jeaa. 6 Ũ̃sã mʉ́ãrẽ
wãcũtutuari boorá, mʉ́ãrẽ netõrí
boosárã, teero ñañarõ netõpacára,
nʉcãjáã. Cõãmacʉ̃ ʉ̃sãrẽ wãcũtutuare
ticori, ʉ̃sãcã mʉ́ãrẽ wãcũtutuari
tiiádacu. Mʉ́ã wãcũtutuara, mʉ́ã ʉ̃sã
tiiróbirora ñañarõ netõrá, tutuaromena
nʉcãjáãdacu. 7 Mʉ́ã ʉ̃sã tiiróbiro ñañarõ
netõrí, Cõãmacʉ̃ mʉ́ãcãrẽ wãcũtutuari
tiigʉ́daqui. Teero tiirá, “padeodúbocua”
jĩĩrṍ maniró mʉ́ãrẽ bayiró wãcũria.
8 Yáa wedera, ʉ̃sãrẽ Asia ditapʉ
wáariguere mʉ́ãrẽ masĩrĩ boogá. Ũ̃sã
toopʉ́re bayiró peti ñañarõ netõwʉ́.
“Sĩcãrĩbíricu; diajõãdacu”, jĩĩmiwʉ̃.
9 “Ũ̃sãrẽ sĩãʉ́dacua”, jĩĩ wãcũmiwʉ̃.
Teero wãcũrã, ʉ̃sã basiro dee tii
masĩriwʉ. Teero tiirá, Cõãmacʉ̃
diarirare masõgʉ́pere tiiápurere sãĩwʉ́.
10 “Ũ̃sãrẽ sĩãʉ́dara tiiíya”, jĩĩrĩ, Cõãmacʉ̃
netõnéwĩ. Atitóre netõnérucujãĩ.
“Too síropʉcãrẽ ʉ̃sãrẽ ñañarõ cʉ́ã
tiidʉgári, netõnégʉ̃daqui”, jĩĩ padeóa.
11 Cõãmacʉ̃rẽ mʉ́ã ʉ̃sãrẽ sãĩbosári,
teero tiigʉ́daqui. Paʉ ʉ̃sãrẽ sãĩbosári,
Cõãmacʉ̃ ãñurõ ʉ̃sãrẽ tiiápugʉdaqui.
Cʉ̃ʉ̃ teero tiirí ĩñarã, paʉ ʉsenire
ticoadacua.

Pablo Corintopʉ wáaririguere wederigue

12 Ũ̃sã ateré wãcũrã, bayiró ʉseniã:
Atibʉ́recopʉre basocáre tiiditóro
maniró ãñurõ tiirécʉtira niirucuwʉ.
Mʉ́ã watoapʉcãrẽ teerora tiiwʉ́.
Teero tiirá, ʉ̃sã wapa cʉohéra, ãñurõ
tʉgueñaã. Ũ̃sã basiro ʉ̃sã masĩrémena
teeré tiimasíria; Cõãmacʉ̃ ʉ̃sãrẽ ãñurõ
tiirémenape teeré tiimasĺã. 13–14 Mʉ́ãrẽ
ʉ̃sã merẽã jóaria; tʉomasíreno dícʉre
jóarucua. Mʉ́ã péerogã tʉomasírõbirora
niipetirere ãñurõ tʉomasípetiri boogá.
Teero tiirá, marĩ Õpʉ̃ Jesús pʉtʉaatiri
bʉreco jeari, mʉ́ã ʉ̃sãmena ʉseniãdacu;
ʉ̃sãcã mʉ́ãmena ʉseniãdacu.
15 “Teero wáaadacu” jĩĩ wãcũgʉ̃,
mʉ́ãrẽ ĩñagʉ̃ wáasʉguedʉgamiwʉ̃.
Mʉ́ãrẽ ʉsenirĩ tiidʉgágʉ, pʉarí
mʉ́ã pʉtopʉ wáadʉgamiwʉ̃.
16 Macedonia ditapʉ wáagʉ,
mʉ́ãrẽ ĩñanetõwadʉgamiwʉ̃. Toopʉ́
jearigʉ, coepʉtʉ́aatigʉ, mʉ́ãrẽ
ĩñacãmepʉtʉaatidʉgamiwʉ̃. Too yʉʉ
jeari, mʉ́ã yʉʉ Judeapʉ wáaadare
maquẽrẽ tiiápubojĩyu. 17 Yʉʉ toopʉ́
wáaheri ĩñarã, “¿ãñurõ wãcũripacʉ,
‘wáagʉda’ jĩĩ wedeseyiri?” ¿jĩĩgari mʉ́ã?
Mʉ́ã yʉʉre “atibʉ́reco macãrãbirora
‘wáagʉda’ jĩĩrigʉ niipacʉ, ‘wáaria’
jĩĩgʉ́no niiqui” ¿jĩĩgari? 18 Niiria.
Yʉʉ Cõãmacʉ̃ diamacʉ́ maquẽrẽ

wedegú wãmemena múãrẽ jĩĩã: Ũsã múãrẽ wederére wasoría. 19 Jesucristo Cõãmacũ macũ wasoríqui. Yuu, Silvano, Timoteocãmena múãrẽ cũũye quetire wedetoawu. Cũũ “tiigúda” jĩĩpacu, “tiirícu” jĩĩriyigu. Cũũ jĩĩré diamacú maquẽ niiã. 20 Niipetire Cõãmacũ “ãñurõ tiigúda” jĩĩrigue Jesucristo tiiríguemena yaponóĩ. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ usenire ticora, Jesucristo wãmemena “Cõãmacũ teerora tiiáro” jĩĩã. 21 Cõãmacũrã ũsãrẽ, múãcãrẽ Cristore padeorucújãrĩ tiii. Cũũrã marĩrẽ Cristomena niiãdarare beserigu niiwĩ. 22 Marĩrẽ cũũ põna wáari tiirígu niiwĩ. “Cũũ põna niiã” jĩĩrére masĩdutigu, Espíritu Santore marĩpure ticodiocorigu niiwĩ. Espíritu Santore marĩrẽ ticojĩgũ, nemorórã “ũmuásepu marĩrẽ ãñurére ticogudaqui” jĩĩmasĩrĩ tiii.

23 “Yuu Corintopu wáagúda” jĩĩrigu niipacu, wáariwu. “Yuu wáaheri, múãrẽ nemorõ ãñucu” jĩĩ wãcũwũ. Múãrẽ bobooro wáari ĩñadugahegu, wáariwu. Cõãmacũ yuu teero wãcũriguere masĩqui. 24 Múãrẽ “biirope padeoyá” jĩĩgũ mee tiia. Múã ãñurõ padeóa. Múãrẽ ãñurõ useniremena niinemoãrõ jĩĩgũ, teero tiiápudugaa.

2 Teero tiigú, múãrẽ bóaneõrã niirĩ tiidugáhegu, wáariwu sũcã. 2 Yuu múãrẽ bóaneõrã niirĩ tiirí, ¿noãpé yuure usenirĩ tiibógari? Yuu bóaneõrĩ tiirá yuure usenirĩ tiimasíricua. 3 Teero tiigú, toopú wáarono tiigú, múãrẽ quẽnojeádutigu jóawu. Teeré jóagu, biiro wãcũwũ: Yuu máata wáaatã, múã yuure usenirĩ tiiróno tiirá, yuure wãcũpatigu niirĩ tiibócu. Yuu biiro wãcũã: Yuu useniremena jeari, múãcã usenibojĩyu. 4 Yuu tiipũrẽ jóagu, bayiró bóaneõremena, utirémena jóawu. Múãrẽ bóaneõrã niiãrõ jĩĩgũ mee jóawu. Múãrẽ yuu maĩnetórere masĩdutigu jóawu.

Ñañaré tiirígure acabódutirigue

5 Sĩcũ basocú múã watoapu niigú marĩrẽ bóaneõrã niirĩ tiirígu niiwĩ. Yuu dícure teero tiirírigu niiwĩ; múãcãrẽ teerora tiirígu niiwĩ. Múã niipetirapure bóaneõrĩ tiiríjĩyi. “Múã niipetirapure bayiró bóaneõrĩ tiirígu niiwĩ” jĩĩgũjã, jĩĩnemosãñu wedebocu. 6 Múã pau “cũũrẽ biiro ñañarõ tiiáda” jĩĩ, tiitóayiro. Nocõrõrã ñañarõ tiiyá. 7 Ñañarõ tiinemórõno tiirá, cũũrẽ acabóya. Cũũrẽ wãcũtutuari tiiyá. Múã teero tiihéri, cũũ bayiró bóaneõgũ wáaboqui. 8 Teero tiigú, múãrẽ cũũrẽ maĩrére ẽñodutía sũcã. 9 Yuu múãrẽ too sugueropure ate maquẽrẽ jóawu: “¿Tee yuu dutiriguere diamacúrã tiidugámiĩ cúã?” jĩĩ masĩdugagu jóawu. 10 Cũũ tiiríguere múã acabóri, yuucã acabóa. Yuu wãcũrĩ, yuure ñañarõ tiiríjĩyi. Teero niipacari, múãrẽ maĩgú, cũũrẽ acabóa. Diamacúrã Cristo ĩñacoropu acabóa. 11 Marĩ cũũrẽ acabóri, Satanás marĩrẽ netõnucámasĩriqui. Cũũ tiirécutirere marĩ ãñurõ masĩã.

Pablo Troaspu wãcũpatirigue

12 Yuu Troas macãpu Cristoye quetire buegu jeari, pau cũũye quetire tuodugáwa. Marĩ Õpũ cúãrẽ tuodugári tiirígu niiwĩ. Teero tiigú, buemiwũ. 13 Yuu Tito marĩya wedegure bujeáhegu, bayiró wãcũpatiwu. Teero tiigú, cúãrẽ “wáagu tiia” jĩĩ, Macedoniapu wáajõãwũ.

Cristomena ñañarére netõnucárã niiã

14 Cõãmacũrẽ usenire ticoa. Cũũrã Cristore ñañarére netõnucárĩ tiirígu niiwĩ. Ũsã cũũmena niijĩrã, ñañarére netõnucárãbiro niiã. Sitiaãñúre niipetiropu sesarobirora Cõãmacũ ũsãmena cũũye quetire niipetiropu masĩpetijõãrĩ tiii. 15 Cristo paiá tiirucúrobiro sitiaãñúremena

Cõãmacũrẽ sóepeogubiro tiiquí. Ũsã cũũye quetire wedera, sitiaañúwarebiro niipetiropu wáaa. Netõnénorira putopu, pecamepu wáaadara putopucãrẽ cũũye queti jeaa. 16 Pecamepu wáaadara “sitiaañúre põni niicu” jĩĩ wãcũrãbiro ũsã wederére tusaricua. Netõnénorirape ũsã wederére bayiró tusacua; “catiré ticoré niiã” jĩĩ wãcũcua. Cõãmacũ tiiápuriatã, noãpé tee quetire wedemasĩña manibójĩyu. 17 Ũsã ãpẽrã́ tiiróbiro Cõãmacũye quetire wedera, wapasécãmesãria. Teero tiiróno tiirá, Cõãmacũ ticocorira Cristomena niijĩrã, Cõãmacũ ĩñacoropure cũũye quetire jĩĩditoro maniró wedea.

Mama netõnére quetire bueré

3 Ũsã “Cõãmacũye quetire diamacúrã buea” jĩĩrã, ũsã basiro ũsãye maquẽrẽ ãñurõ wedesera mee tiia. Ũsã basiro “diamacúrã buea ũsãjã” jĩĩria. Teero biiri “cúã diamacúrã bueeya” jĩĩrípũrẽ ãpẽrã́ ũsãrẽ jóabosari booría. Múã teero jĩĩrípũrẽ ũsãrẽ jóaricãrẽ booría. Ãpẽrã́jã teero jĩĩrípũrẽ “jóabosaya” jĩĩ sãĩcúa; ũsãpeja sãĩría. 2 Múãrã “cúã Cõãmacũyere ãñurõ bueeya” jĩĩrípũbiro niijãrã tiia ũsãrẽ. Ũsã múãrẽ “tiipũbirora niijãrã tiiíya” jĩĩ, ãñurõ yeeripũnacutia. Niipetira múãrẽ masĩãri siro, “Pablocã cúãrẽ diamacúrã buejĩya” jĩĩcua ũsãrẽ. 3 Ũsã múãrẽ bueri siro, múã niirecutiremena “Cristo jóaripũ niijãrã tiia” jĩĩ ẽñoã. Tiipũrẽ jóarigumena jóaya maniwú̧; ũtãpĩpure jóaya maniwú̧. Espíritu Santo múã wãcũrépure jóarigu niiwĩ. Múã wãcũrére wasorígu niiwĩ.

4 Ũsã Cristomena niijĩrã, Cõãmacũrẽ bayiró padeojĩ́rã, múãrẽ “Cristo jóaripũ niijãrã tiia” jĩĩã. 5 Apeyenó tiimasĩ́rere “ũsã basiro masĩwṹ” jĩĩmasĩña maniã. Niipetire ũsã tiimasĩ́re Cõãmacũ ticoré niiã. 6 Cõãmacũ ũsãrẽ basocáre buemasĩrere ticorigu niiwĩ. Teero tiirá, mama netõnére quetire buea. Tee quetire basocáre buera, “ate jóariguere tiiyá” jĩĩ bueria; “Espíritu Santo boorépere tiiyá” jĩĩ buea. Dutiré jóariguere tiihéra pecamepu wáacua. Espíritu Santope catiré petihére ticogú niiĩ.

7 Cõãmacũ Moisére cũũ dutiré cú̧ũriguere ticogu, ũtãpĩpu jóayigu. Tee dutiré marĩ netõnucáre wapa sĩãcõãdutire niiyiro. Marĩrẽ sĩãcõãdutire niipacaro, ãñunetõjõãre niiyiro; asibatéremena jeayiro. Moiséya diapóacã bayiró asibatéyiro. Teero tiirá, Israelya põna macãrã cũũya diapóare ĩñacõãtumasĩriyira. Jõõpemena cũũ asibatére petiwáyiro. Tee dutiré ãñuré niiyiro. 8 Toorá nemoró Espíritu Santo basocámena niiãdare quetipe ãñunemoã. 9 Tee dutiré “basocá netõnucárãrẽ ñañarõ tiiádacu” jĩĩrigue asibatéremena jeayiro; ãñunetõjõãre niiyiro. Toorá nemoró “Cõãmacũ basocáre ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩ ĩñagudaqui” jĩĩré quetipe ãñunemoã. 10 Tee ãñunemorere marĩ ãñurõ ĩñarĩpereja, tee dutiré ãñuré asibatéremena jeariguepe bú̧ri niiré putuájãã sáa. 11 Tee dutiré ãñuré asibatéremena jeariguepe petiádare niiyiro. Ãñunemorepe petiríadare niiã. Teero tiiró, tee dutiré nemoró ãñunetõnucãã.

12 Ũsã petiríadarere cotera, useniyuetoaa. Teero tiirá, diamacú, cuiro maniró wedea. 13 Ũsã Moisés tiirírobiro tiiría. Cũũya diapóa asibatére “máata petiádacu” jĩĩgu̧, suti caseromena búatoyigu, Israelya põna macãrã tee petiwári ĩñarijããrõ jĩĩgu̧. 14 Cúã tuoríyira. Atitócãrẽ tee bucu dutirére bueri tuorá, tuoríya. Tiisuti caserora Cõãmacũ asibatérere búatorobiro niitoaa cúãrẽ. Teero tiirá, netõnére maquẽrẽ tuoríya. Jesuré padeorípereja, Cõãmacũ cúãrẽ tuorí tiiquí. 15 Atitócãrẽ Moisés jóariguere

bueri tuorá, tuoríya. Cũã tuomasíre suti casero búatorobiro niijãã ména. 16 Marĩ Õpũrẽ padeogúno dícu tuoquí. Cõãmacũ cũũrẽ tuorí tiiquí; tiicasero páõrõbiro wáacu sũcã. 17 Marĩ Õpũ, Espíritu Santomena sĩcũrã niiĩ. Teero tiirá, Espíritu Santo marĩmena niirĩ, marĩ cãmotáro manirõ Jesuména ãñurõ niimasĩã. 18 Teero tiirá, marĩ niipetira dupupu búatori casero manirá niijĩrã, cũũ ãñurõ asibatérere ĩñamasĩã.* Teero tiirá, jõõpemena cũũbiro wáara tiia; cũũyere cuonemóã. Tee niiã marĩ Õpũ tiiré. Cũũrá, Espíritu Santomena sĩcũrã niiĩ.

4 Cõãmacũ ũsãrẽ ãñurõ tiigú, Jesuyé quetire wedeadarare cũũrigu niiwĩ. Teero tiirá, wãcũtutuhera niiria. 2 Bobooro tiirére, basocá ĩñahẽrõpu ñañaré tiirére doo niiã. Cõãmacũye quetire jĩĩditoremena wederia. Teero jĩĩrõno tiirá, tee quetire wasoró manirõ, diamacũ wedea. Teeména Cõãmacũ ĩñacoropure ũsã wederére basocá "diamacũrã wedeeya" jĩĩ wãcũrĩ booa. 3 Basocáre netõnére quetire ũsã wederi, ãpẽrá cũã wãcũrére búatonorirabiro niicua; tuorícua. Tee quetire tuohérano pecamepu wáaadara niicua. 4 Cũã padeohére wapa atibúreco macãrã õpũ Satanás cũãrẽ tuoñémasĩhẽrã wáari tiiquí. Teero tiirá, basocáre netõnére queti bóere niipacari, ĩñamasĩricua. "Cristo ãñunetõjõãgũ Cõãmacũ niirére ẽñogũ niiĩ" jĩĩrére tuomasíricua. 5 Ũsã basocáre wedera, "biiro niiã ũsãjã" jĩĩ wederia; "Jesucristo basocá Õpũ niiĩ" jĩĩrépere wedea. Ũsãyepereja wedera, "Jesuré maĩrémena múãrẽ padecotera niiã" jĩĩ wedea. 6 Biiro niiã: Cõãmacũ basirora sicatopu atibúreco naĩtĩãrõ niimiriguere bóeri tiirígu niiwĩ. Teeré tiirírobiro cũũrá marĩye yeeripũnarĩpu bóeri tiirígu niiwĩ. Teero tiirá, marĩ Cristore masĩrémena Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere masĩã.

Marĩye õpũũrĩ mama õpũũrĩmena wasoádacu

7 Ũsã Cõãmacũye queti wederá búri niirá niiã. Diiména tiirépartu wapapacáre posecutírepartubiro niiã. Teero tiigú, Cõãmacũ ũsã wederémena cũũ tutuarere ẽñoquí. Ũsã basiro tutuare cuoría. 8 Pee ñañarére netõpacára, bayiró peti wãcũpatiria. Wãcũpatipacara, "¿deero wáaadariye?" jĩĩria. 9 Basocá ũsãrẽ ñañarõ tiidugápacari, Cõãmacũ ũsãrẽ cõãwarii. Ũsãrẽ páanecõãcũpacara, sĩãríya. 10 Ũsã noo wáaro Jesuré sĩãrírobirora ũsãcãrẽ sĩãjámiwã. Ũsã ñañarõ netõríra niipacara, catia. Teero tiigú, Jesús cũũ catirére ũsãmena ẽñoĩ. 11 Ũsã catiró jeatuaro Jesuyé quetire wederé wapa sĩãríquio niiã. Teeména Jesús ũsãye õpũũrĩ bóaadare õpũũrĩmena cũũ catirére ẽñoĩ. 12 Ũsãpere sĩãríquio niiã. Múãpe catiré petihére buaa.

13 Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã: "Yuu padeowú; teero tiigú, wedesewu". Teerora jĩĩã ũsãcã: Ũsã padeóa; teero tiirá, wedesea. 14 Ũsã ateré masĩjĩrã, wedesea: Cõãmacũ Jesús marĩ Õpũrẽ diarigupure masõrigu niiwĩ. Teero tiigú, ũsãcãrẽ cũũmena masõgũdaqui. Ũsãrẽ, múãrẽ sĩcãrõména cũũ putopu néewagudaqui. 15 Ũsã múãye ãñuré niiãdarere boosárã, niipetire ũsã ñañarõ netõrére nucãjáã. Teeména ãpẽrãcá Cõãmacũ ãñuré ticorére masĩjĩrã, cũũrẽ usenire ticoadacua. Jõõpemena pau peti cũũrẽ usenire tico, "ãñunetõjõãgũ niiĩ" jĩĩnemoãdacua.

16 Teero tiirá, wãcũtutuarucujãã. Sotoápere butoá wáapacara, popeapure búrecoricõrõ nemoró tutuanemoã.

*3:18 O "cũũ ãñurõ asibatérere ẽñomasĩã".

17 Biiro wãcũã: Ũsã atibúrecopu ñañarõ
netõré máata petiádare niiã. Tee ñañarõ
netõré wapa apeyé nemorő ãñuré
buaádacu. Bayiró useniremena cũũ
putopu niirucujããdacu. 18 Ũsãrẽ baurocá
wáarere wãcũnunuseria. Bauhérepere
wãcũnunusea. Baurocá wáare
petiádacu. Bauhérepe niirucujããdacu.

5 Marĩye õpũũrĩ muĩ wiseri marĩ niiré
wiseribiro niiã. Tee wiseri tiiróbiro
marĩye õpũũrĩ bóaadacu. Cõãmacũpe
ũmuásepu ãñuré wiseri petiríadarere
quẽnoyúetoaqui. Tee wiseri basocá
tiirígue mee niicu. 2 Ate diamacűrã niiã:
Marĩ ãnopú niirã, ñañarõ tugueñaã,
ũmuáse niirí wiipu wáadugara.
3 Tiiwií sutiró tiiróbiro cãmotáadacu,
sutimanírãbiro niirijããrõ jĩĩrã. 4 Marĩ
atibúrecopure ate õpũũrĩmena ñañarõ
netõã. Teero tiirá, ñañarõ tugueñaã.
Marĩye õpũũrĩrẽ cõãdugara mee teero
jĩĩã, ũmuásepu niiãdare õpũũrĩpere
wasorí boorá. Tee niirucuadari õpũũrĩ
wasorí, bóaadari õpũũrĩ petiádacu.
5 Cõãmacũrã marĩrẽ teero wáaadarere
quẽnoyúerigu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ ãñurõ
tiiádarere masĩsuguedutigu, Espíritu
Santore ticodiocosuguerigu niiwĩ.

6 Teero tiirá, padeorucúa. Ateré
masĩã: Ũsã ate õpũũrĩmena
niirã, Cõãmacũmena niiria ména.
7 Cũũrẽ ĩñaripacara, cũũ jĩĩriguere
padeonunúsea; teeména niiã. 8 Teero
tiirá, ateré wãcũrã, padeóa: Ate õpũũrĩrẽ
cõãjãdugamiga, Cõãmacũmena niirã
wáadugara. Cũũmena niirĩ, nemorő
ãñuniãdacu. 9 Teero tiirá, ate
õpũũrĩmena niirã, o niirucuadare
õpũũrĩmena niirãcã, Cõãmacũrẽ teerora
usenirĩ tiirucújãdugaga. 10 Cristo wapa
tiiádari bureco jeari, marĩ niipetira
toopú niiãdacu. Basocácõrõrẽ marĩye
õpũũrĩpu tiiríguere Cristo masĩqui.
Ãpẽrá ãñurére ñeeãdacua; ãpẽrãpé
ñañarére ñeeãdacua.

Cõãmacũmena ãñurõ niirecutire maquẽ

11 Ũsã teeré masĩjĩrã, marĩ Õpũrẽ
quioníremena ĩñarã, basocáre “ũsã
wederére diamacű maquẽ niiã” jĩĩ
pãnarĩ tiia. Cõãmacũpe ũsãrẽ masĩtoai.
Múãcãrẽ teerora ũsãrẽ masĩrĩ booa.
12 Ũsã basiro ũsãye maquẽrẽ ãñurõ
wedesera mee tiia sũcã. Ũsãrẽ ãñurõ
masĩ, useniremena wãcũãrõ jĩĩgũ,
múãrẽ jóaa. Teeré masĩrã, ãpẽrá
buerí basoca ũsãrẽ ñañarõ wedeseri,
múã cűãrẽ yuumasĩãdacu. Cűã sotoá
maquẽ dícu baurére wãcũrã, yeeripũna
maquẽrẽ wãcũhẽrã niicua. 13 Múã
ũsãrẽ “mecũrá tiiíya” jĩĩbocu. Ũsãpe
“Cõãmacũ booró tiirá tiia” jĩĩ yuuadacu.
Múã apetóre ũsãrẽ “mecũríya” jĩĩbocu.
Ũsãpe “múã ãñurõ niiãdarere boosárã,
teero tiia” jĩĩ yuuadacu. 14 Cristo ũsãrẽ
maĩrí ĩñarã, cũũ dutirére tiia. Ateré
masĩnoã: Sĩcũ niipetirare diabosarigu
niiwĩ. Teero tiirá, niipetira cũũmena
diarira tiiróbiro putuájĩyu. 15 Cristo
niipetirare diabosarigu niiwĩ. Catiré
petihérere cuorá cűã booró tiiríjããrõ
jĩĩgũ, teero tiirígu niiwĩ. Cũũ boorépere
tiiáro jĩĩgũ, cűãrẽ dia masãbosarigu
niiwĩ. 16 Teero tiirá, ũsã basocáre ĩña,
wãcũrã, atibúreco macãrã wãcũrõbirora
wãcũria. Too sugueropure ũsã Cristore
atibúreco macãrã wãcũrõbirora
wãcũmiwũ. Mecũtígãrẽ teero cũũrẽ
wãcũria sáa. 17 Cristo cũũmena
niigűnorẽ cũũ niirecutirere wasorí
tiiquí. Cũũ too suguero tiiríguere
tiinemóriqui sáa; mama dícu niicu
cũũpure.

18 Cõãmacũrã niipetirere teero wáari
tiiquí. Cũũrá Cristo diariguemena ũsãrẽ
cũũmena ãñurõ niirecutiri tiirígu niiwĩ.
Niipetirare teero niirĩ boogú, ũsãrẽ
cũũye quetire wededutigu cűũrigu
niiwĩ. 19 Tee queti biiro niiã: Cõãmacũ
Cristo diariguemena atibúreco macãrãrẽ

cũũmena ãñurõ niirecutiadarere cűűrigu niiwĩ. Cűã ñañaré tiirére petirí tiirígu niiwĩ. Niipetirare cũũmena ãñurõ niirecutiri boogú, ũsãrẽ cũũye quetire wededutigu cűűrigu niiwĩ. 20 Teero tiigú, Cõãmacũ ũsãrẽ Cristore wasorá niiãrõ jĩĩgũ, ticocorigu niiwĩ. Cõãmacũ ũsã wederémena basocáre boocói. Teero tiirá, Cristo wãmemena Cõãmacũmena basocáre ãñurõ niirecutidutia. 21 Cristo péerogã ñañaré tiirípacari, Cõãmacũpe marĩ ñañaré tiiré wapa cũũrẽ ñañaré tiirígubiro ñañarõ netõrí tiirígu niiwĩ. Teero tiiríguemena marĩ Cristomena niirĩ, Cõãmacũ marĩrẽ wapa cuohérare tiiróbiro ĩñaĩ.

6 Ũsã Cõãmacũyere padeapuri basoca niijĩrã, “cũũ múãrẽ ãñuré ticorére teero ĩñacõãrijãña” jĩĩã. 2 Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jĩĩ jóanoã:

Cõãmacũ ateré jĩĩĩ:

“Yuu basocáre ãñurõ tiiríto niirĩ, muu sãĩríguere tuowú.

Yuu netõnéri bureco niirĩ, muurẽ tiiápuwu”,*

jĩĩ jóanoã. Tuoyá. Mecũtígã cũũ teero tiiríto niiã. Mecũtígã cũũ netõnéri bureco niiã.

3 Ãpẽrãrẽ ũsã Cõãmacũye paderére ñañarõ wedeseri booría. Teero tiirá, basocáre ñañaré tiiẽñoria, “Cõãmacũrẽ padeoríbocua” jĩĩrã. 4 Biirope tiia: Niipetire ũsã tiirémena, ũsãrẽ wáaremena “Cõãmacũye paderá niiã” jĩĩrére ẽñoã. Ũsãrẽ merẽã wáari, nucãjãã; apetó bayiró ñañarõ netõã; ũsãrẽ apeyenó dusaa; wisióre tugueñaã; 5 ũsãrẽ tãnaãya; peresu wiipu sõnecoya; acaribítutire wáaa; bayiró padea; apetóre cãniría; teero biiri juabóaa. 6 Ãpẽrãrẽ ñañarõ tiiría; diamacű maquẽrẽ masĩã; ũsãrẽ merẽã wáari, potocőrõ maniró niiã; ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñaã; Espíritu Santo tiiápuremena padea; ãpẽrãrẽ jĩĩditoro maniró maĩã; 7 diamacűrã wedea; Cõãmacũ tutuarere cuoa. Ũsã Cõãmacũyere paderá surarabiro niiã. Ũsã wãmocutíre ũsã diamacű tiiré niiã. Teeména surara cãmerísĩãrã wáarabiro Cõãmacũyere wedera wáaa; ũsãrẽ cãmotádugara ũsãrẽ docacũmurĩ tiimasíriya. 8 Ãpẽrã ũsãrẽ padeorémena ĩñaãya; ãpẽrãpé padeoríya. Ãpẽrã ũsãrẽ ãñurõ wedeseya; ãpẽrãpé ñañarõ wedeseya. Ũsã diamacű maquẽrẽ wedepacari, ãpẽrã ũsãrẽ “jĩĩditori basoca niiĩya” jĩĩ ĩñaãya. 9 Niipetira ũsãrẽ masĩpacara, sĩquẽrã ũsãrẽ ĩñamasĩhẽrã tiiróbiro ĩñaãya. Apetóre ũsãrẽ sĩãdugápacari, niirucua. Cűã ũsãrẽ ñañarõ tiipacára, sĩãríya. 10 Ũsã bóaneõpacara, usenirucujãã. Ũsã apeyenó cuorípacara, ũsã buerémena ãpẽrãrẽ pee cuorábiro niirĩ tiia. Apeyenó cuorípacara, niipetire cuorábiro niiã.

11 Yáa wedera Corinto macãrã, yayióro maniró múãrẽ ũsã wãcũrére wedepetijãã. Ũsã múãrẽ bayiró maĩrére ẽñoã. 12 Cãmerí maĩré maniří, múãye wapa niiã; ũsãpe múãrẽ bayiró maĩmíã. 13 Sĩcũ cũũ põnarẽ wederobirora yuucã múãrẽ wedegu da: Ũsã múãrẽ diamacű maĩrőbirora múãcã ũsãrẽ maĩñá.

Marĩ Cõãmacũwiibiro niiã

14 Jesuré padeohéramena cãmeyiorijãña. Diamacű tiirá diamacű tiihéramena niimasĩricua. Bóeropu niirã naĩtĩãrõpu niirámena niimasĩricua. 15 Cristocã Satanámena sĩcãrĩbíro wãcũricua. Teerora sũcã padeogú, padeohégumena sĩcãrĩbíro wãcũricua. 16 Cõãmacũwiipure Cõãmacũ dícure padeoró booa; weerirare padeoríjãrõ booa. Marĩpe Cõãmacũ catirucugumena niijĩrã, Cõãmacũwiibiro niiã. Cũũ basiro biiro jĩĩrigu niiwĩ:

---

*6:2 Isaías 49.8.

"Cu̱ãmena niigũ̱dacu; cũ̱ã watoapu̱ cãmesũ̱gũ̱dacu.
Yu̱u̱ cũ̱ã Õpũ̱ niigũ̱dacu; cũ̱ã yáara niiãdacua.*
17 Teero tiirá, ñañarũ̱ pu̱topu̱ niimiãrira witiwajõãña", jĩĩĩ marĩ Õpũ̱.
"Niipetire ñañaré tiirére tiiríjãña.†
Teero tiirí, yu̱u̱ mú̱ãrẽ ñeegũ̱da.
18 Yu̱u̱ mú̱ã Pacu̱ niigũ̱da;
mú̱ã yu̱u̱ põna niiãdacu", jĩĩĩ marĩ Õpũ̱ tutuanetõjõãgũ̱.‡

7 Teero tiirá, yáa wedera, yu̱u̱ maĩrũ̱, Cõãmacũ̱ "teero tiigú̱da" jĩĩriguere masĩrã, niipetire marĩ ñañaré tiirére duujããda. Marĩye õpũ̱ũ̱rĩrẽ ñañorére, marĩ wãcũré ñañorére duuáda. Cõãmacũ̱rẽ quioníremena padeojĩrã, cũ̱ũ̱ booré dícure tiiáda.

Corinto macãrã wãcũre wasorígue

2 Ũsarẽ maĩñá. Sĩcãrĩ mú̱ãrẽ ñañarõ tiiríwu̱; mú̱ã padeorécãrẽ ñañoríwu̱; mú̱ãyere jĩĩditoremena néeriwu̱. 3 Yu̱u̱ mú̱ãrẽ "wapa cuorá niiĩya" jĩĩgũ̱ mee tiia. Yu̱u̱ too suguero jĩĩrirobirora mú̱ãrẽ maĩã. Teero tiirá, marĩ catira, sĩcãrõména niiã. Diaracã, sĩcãrõména niirucuadacu. 4 Yu̱u̱ mú̱ã ãñurõ tiiré quetire tuogú̱, "teerora tiirucúadacua" jĩĩ wãcũwũ̱. Ãpẽrãrẽ mú̱ã ãñurõ tiirére useniremena wedea. Teero tiigú̱, ñañarõ netõpacú̱, wãcũtutua, bayiró useniã.

5 Macedoniapu̱ coerí siro, ũsã yeerisãre buaríwu̱. Ũsã noo wáaro ñañarõ netõwũ̱. Ãpẽrã ũsãmena cãmerĩ cúasodugawa. Mú̱ã ũsã buerirare wãcũgũ̱, bayiró wãcũpatiwu̱. 6 Cõãmacũ̱ bóaneõremena niirárẽ wãcũtutuari tiigú̱pe Tito ũsã putopu̱ jearémena ũsãrẽ wãcũtutuari tiiwí. 7 Cũ̱ũ̱ jearémena dícu̱ wãcũtutuariwu̱. Mú̱ã cũ̱ũ̱rẽ wãcũtutuari tiiríguere tuorá, nemorõ wãcũtutuanemowũ̱. Mú̱ã yu̱u̱re ĩñadugarere, mú̱ã wãcũpatiriguere, mú̱ã yu̱u̱re wãcũrére wedewi. Teeré tuogú̱, toorá nemorõ useninemowũ̱.

8 Yu̱u̱ mú̱ã ñañaré tiirére mú̱ãrẽ jóaripũmena mú̱ãrẽ bóaneõrã niirĩ tiiwú̱. Mecũ̱tígãrẽ teeré wãcũpatiria. Too suguero "yu̱u̱ jóaheri ãñunibojĩyu" jĩĩ wãcũmiwũ̱. Teeré mecũ̱tígã wãcũria. Mú̱ãrẽ bóaneõrĩ tiipacú̱, yoari bóaneõrĩ tiiríjĩyu. 9 Mecũ̱tígã yu̱u̱ useniã. Mú̱ã bóaneõriguere wãcũgũ̱ mee useniã. Mú̱ã bayiró bóaneõriguepe mú̱ãrẽ wãcũpati, wasorí tiiyíro. Teero tiigú̱, useniã. Cõãmacũ̱ booróbirora mú̱ã ñañaré tiiríguere wãcũ, bóaneõyiro. Teero tiiró, ũsã mú̱ãrẽ jóacoripũ mú̱ãrẽ ñañarõ tiiríjĩyu. 10 Marĩ Cõãmacũ̱ booróbirora bóaneõrã, wãcũpati, wasoa. Teeména netõnénoã. Too síro "ñañaré tiitú̱" jĩĩña maniã. Atibú̱reco macãrãpe cũ̱ã ñañaré tiiríguemena bóaneõjãcua. Bóaneõpacara, pecamepu̱ wáacua.
11 Mú̱ãpe Cõãmacũ̱ tusaróbirora bóaneõrĩ, ate ãñuré putuáyiro: Mú̱ã watoapu̱ wáariguere "quẽnoãda" jĩĩyiro; "too sugueropure marĩ diamacũ̱ tiiríjĩyu; mecũ̱tígã diamacũ̱ tiia sáa", jĩĩyiro; mú̱ã watoapu̱ wáariguere mú̱ã yoari teero ĩñariguere wãcũrã, cúayiro; "Cõãmacũ̱ marĩrẽ ñañarõ tiibóqui", jĩĩ wãcũrã, cuijõãyiro; yu̱u̱ mú̱ãrẽ ĩñagũ̱ wáari booáyiro; diamacũ̱ maquẽrẽ tiidugáayiro; "ñañaré tiigú̱re diamacũ̱ ñañarõ tiiádacu", jĩĩyiro. Niipetire teero mú̱ã tiirémena mú̱ã wapa cuohérere ẽñoyíro. 12 Teero tiigú̱, mú̱ãrẽ jóagu̱, ñañaré tiirígu̱yere, teero biiri ñañaré tiinógũ̱ye dícure wãcũriwu̱. Mú̱ãye niiãdarere bayiró wãcũwũ̱. Mú̱ã Cõãmacũ̱ ĩñacoropu̱ ũsãrẽ bayiró maĩã

*6:16 Levítico 26.1; Ezequiel 37.27.
†6:17 Isaías 52.11.
‡6:18 2 Samuel 7.14; 1 Crónicas 17.13.

sáa. Teeré masĩdutigu múãrẽ jóawu.
13 Teero tiirá, múã ãñurõ tiirémena ũsã
wãcũtutuawu.

Teero wãcũtutuara, Tito bayiró useniri
ĩñarã, toorá nemoro̍ useninemowũ. Múã
niipetirapura cũũrẽ ãñurõ tugueñarĩ
tiiríra niiwũ. 14 Tito múã putopu
wáaadari suguero, yuu múãmena
usenirere cũũrẽ wedewu. Cũũ toopú
jeari, yuu jĩĩrirobirora wáayiro.
Niipetirere ũsã múãrẽ wederiguere
diamacu̍rã wedewu. Teerora ũsã
Titore múãye maquẽrẽ wederiguecã
diamacu̍rã niiwũ. 15 Múã cũũrẽ
quioníremena bocayiro. Cũũ dutirére
yuuyiro. Múã teero tiiríguere wãcũgũ,
múãrẽ nemoro̍ maĩnetõneĩ. 16 Yuu
múãrẽ padeóa; “ãñurõ tiiádacua” jĩĩgũ,
bayiró useniã.

Ticodugaro jeatuaro ticodutire

8 Yáa wedera, ũsã ateré múãrẽ
masĩrĩ boogá: Macedoniapu Jesuré
padeoré põnarĩ macãrãrẽ Cõãmacũ
ãñuré ticorigu niiwĩ. 2 Cu̍ã bayiró
ñañarõ netõpacára, diamacu̍ tiiríra
niiwã. Teero ñañarõ netõpacára,
bayiró useniwã. Cu̍ã bóaneõrã peti
niipacara, pee apeyé cuorá tiiróbiro
ãpẽrãrẽ ãñurõ tiiápuwa. 3 Cu̍ã booró
cu̍ã cuoró jeatuaro cu̍ã cuorére ticowa.
Cu̍ã “ticoada” jĩĩãriro nemoro̍ ticowa.
Yuu cu̍ãrẽ teero tiirí ĩñawũ. 4 Ũsãrẽ
sĩcãrĩ mee biiro jĩĩwã: “Cõãmacũrẽ
padeorá bóaneõrãrẽ ũsãcã niyerure
ticoada”, jĩĩwã. 5 Cu̍ã ũsã wãcũriro
nemoro̍ tiiwá. Cu̍ã marĩ Õpũrẽ “muu
booré dícure tiiáda” jĩĩsuguewa.
Too síro ũsãrẽ “múã dutirére tiiáda
Cõãmacũ booróbirora” jĩĩwã. 6 Teero
tiirá, ũsã Titore múã putopu wáadutia.
Cũũ too sugueropu múã puto niigũ,
niyerure néõnucãyigu. Teeré peotídutira
cũũrẽ ticocoa. Teero tiirá, múã ãñurõ
useniremena néõnucãriguere diamacu̍
tii yaponóãdacu. 7 Múã niipetirere
ãñurõ tiia: Ãñurõ padeóa; Cõãmacũyere
ãñurõ buea; teeré ãñurõ masĩã;
useniremena ãñurõ tiia; ũsãrẽ maĩã.
Múã tee niipetirere ãñurõ tiiróbirora
niyeru ticorécãrẽ teerora tiiyá.

8 Teeré jĩĩgũ, múãrẽ dutiré peti
tiiróbiro jĩĩgũ mee tiia. Yuu múãrẽ
“apemacárĩ macãrã useniremena niyeru
néõtoawa, ãpẽrãrẽ tiiápura” jĩĩ wedegu,
ateré masĩdugaga: “¿Múãcã bóaneõrãrẽ
maĩrére ẽñoádari cu̍ãrẽ tiiápuremena?”
9 Marĩ Õpũ Jesucristo marĩrẽ ãñurõ
tiiríguere múã masĩã: Cũũ niipetire
cuogú niipacu, marĩye ãñuré niiãdarere
booságũ, bóaneõgũbiro wáarigu niiwĩ.
Cũũ bóaneõgũ wáariguemena marĩpere
pee cuorábiro wáari tiirígu niiwĩ.

10 Múãrẽ ãñurõ niirĩ boogú, yuu
wãcũrére múãrẽ jĩĩgũda. Biiro niiã:
Icũmamena múã apemacá macãrã
suguero niyeru néõnucãrira niiwũ.
Teeré néõrã, useniremena néõrira niiwũ.
11 Teero tiirá, múã tiinucárirobirora tii
yaponóña. Múã useniremena “ticoada”
jĩĩrirobirora teerora tii yaponóña. Múã
ticodugaro jeatuaro ticoya. 12 Marĩ
diamacu̍rã ticodugari, marĩ ticodugaro
jeatuaro ticori, Cõãmacũ teeména
useniqui. Marĩ cuohérere Cõãmacũ
sãĩríqui.

13 Múã ãpẽrãrẽ tiiápujĩrã, múãpere
cuohéra putuári booría. 14 Sĩcãrĩbíro
cuorí booa. Mecũtígã múã cuorémena
cu̍ã boorére tiiápua. Too síropu
cu̍ãcã cu̍ã cuorémena múã boorére
tiiápuadacua. Teero tiirá, sĩcãrĩbíro
cuoádacu. 15 Tee Cõãmacũye jóaripũpu
biiro jóanoã: “Pee seerígucã
cuonetõriwi; péerogã seerígucãrẽ
dusaríwu”,* jĩĩ jóanoã.

*8:15 Éxodo 16.18.

Tito cũũ menamacãrãmena Corintopu wáaadare

16 Yuu múãye maquẽrẽ wãcũã. Yuu wãcũrõbirora Titocãrẽ Cõãmacũ wãcũrĩ tiiyígu. Teero tiigú, Cõãmacũrẽ usenire ticoa. 17 Yuu Titore “Corinto macãrãrẽ ĩñagũ wáaya” jĩĩrĩ, máata yuuwi. Mecũtígãrẽ cũũ múãrẽ ĩñadugajĩgũ, cũũ ãñurõ tusarómena múã putopu wáagudaqui. 18 Titomena ãpĩ ticocoadacu. Cũũ marĩya wedegu niiĩ. Niipetira Jesuré padeoré põnarĩ macãrã cũũrẽ biiro wedeseya: “Cũũ Jesuyé quetire ãñurõ wedei”, jĩĩĩya. 19 Apeyecárẽ, Jesuré padeoré põnarĩ macãrã cũũrẽ beserira niiwã, ũsãmena niyeru néõriguere néewadutira. Ũsã bóaneõrãrẽ niyerure ticora, marĩ Õpũrẽ ãñurõ wedesedutira, teero ticoa. Teero biiri ũsã usenireme na tiiápudugarere ẽñorá, teero tiia. 20 Ũsã pairó niyeru néõriguere néewara, basocá ũsãrẽ “niyeru tiidiójĩyu” jĩĩrĩ booría. 21 Teero tiirá, ũsã marĩ Õpũ, teero biiri basocá ĩñacoropure diamacũ tiidugáa.

22 Cúãmena ãpĩ marĩya wedegucãrẽ ticoconemoã. Cũũ bayiró tiiápudugarere ũsãrẽ naĩrõ ẽñowí. Mecũtígãrẽ múãrẽ “cúã diamacúrã tiiádacua” jĩĩgũ, nemoró tiiápudugai. 23 Titoye maquẽrẽ ãpẽrá sãĩñárĩ, biiro jĩĩña: “Pablo menamacũ cũũmena padegú ũsãrẽ tiiápugu niiĩ”, jĩĩña. Ãpẽrá puarárẽ sãĩñárĩpereja, biiro jĩĩña: “Jesuré padeoré põnarĩ macãrã cúã ticocorira niiĩya. Cúã tiirémena Cristore ãñurõ wedeseri tiiíya”, jĩĩña. 24 Teero tiirá, maĩrémena cúãrẽ bocaya. Múã teero tiirí, Jesuré padeoré põnarĩ macãrã múã maĩrére tuoádacua. Ũsã cúãrẽ biiro jĩĩwũ: “Corinto macãrã basocáre ãñurõ bocaaya”, jĩĩwũ. Múã teero tiirí tuorá, cúã ũsã jĩĩriguere “diamacúrã niiãyu” jĩĩãdacua.

Niyeru néõre

9 Múã niyeru néõrere Jesuré padeoráre ticoadare maquẽrẽ jóanemoria; múã masĩtoaa. 2 Yuu múã tiiápudugarere masĩtoaa. Useniremena Macedonia macãrãrẽ biiro wedea: “Iicũmamena Acaya* dita macãrã ‘tiiápuada’ jĩĩnucãwã”, jĩĩ wedea. Teeré tuorá, pau Macedonia macãrã “ũsãcã tiiápuada” jĩĩwã. 3 Teero niipacari, Titore cũũ menamacãrãmena múã putopu ticocogu da. Yuu Macedonia macãrãrẽ jĩĩriguere diamacú wáari booa. Yuu “Corinto macãrã niyeru néõ, cuoyúeadacua” jĩĩwũ. 4 Apetó yuu múã putopu wáari, Macedonia macãrã yuumena wáabocua. Ũsã toopú jeara, múã niyeru néõhẽrã niirĩ bujeádugariga. Yuu “cúã néõtoajĩya” jĩĩrigue wapa bayiró bobooro wáabocu. Múãcã teerora bobobócu. 5 Teero tiigú, yuu biiro wãcũã: Yuu múã putopu wáaadari suguero, Titocãrẽ wáadutia. Cúã múã “ticoada” jĩĩ néõrere quẽnosuguéadacua. Cúã teero tiirí, ũsã jeaadari suguero, múã cuotóaadacu. Teero tiirá, ãpẽrá múãrẽ “ticoya” jĩĩripacari, múã wãcũrõ ticoadacu.

6 Múã ateré wãcũña: Oterí basocu péerogã oteri, péerogã ducacutiri ĩñaqui. Pee oterigupeja pee ducacutiri ĩñaqui. 7 Marĩ “nocõrõ ticogu da” jĩĩ tugueñarõcõrõ ticoro booa. Marĩ ticodugahera, o ãpẽrá ticodutiri ñañarõ tugueñarã, ticorijãrõ booa. Useniremena ticoráre Cõãmacũ maĩquí. 8 Cõãmacũ niipetire ãñuré múãrẽ ticonemomasĩĩ. Cũũ teero tiirí, múãrẽ dusaríadacu. Múãrẽ ticorémena múãpe ãpẽrãrẽ tiiápumasĩãdacu. 9 Tee Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã:

Ãñugú bóaneõrãrẽ ãñurõ ticoqui.

---

*9:2 Corinto Acaya ditapu niiyiro.

Teero tiiró, cũũ ãñurõ tiiré
niirucujããdacu,*
jĩĩ jóanoã. 10 Cõãmacũrã niiĩ oteréperire
ticogú, teero biiri yaarére ticogú. Tee
tiiróbiro cũũrấ múãcãrẽ niipetire múã
cuoádarere ticogudaqui. Oteréperi wii
ducacutirobiro múã cuorére nemorố
wáari tiigúdaqui. Teeména múã ãpẽrãrẽ
ãñurõ tiiápumasĩãdacu. 11 Teero tiirá,
pee cuojírã, ãpẽrãrẽ tiiápuadacu. Múã
ticorére ũsã ticobosari, tee niyerure
ñeerấ Cõãmacũrẽ usenire ticoadacua.
12 Múã Cõãmacũrẽ padeorá bóaneõrãrẽ
tiiápura, cũãrẽ dusaré dícure ticora
mee tiia; Cõãmacũcãrẽ usenire ticora
tiia. 13 Múã cũãrẽ tiiápuremena múã
Cristoyere padeorére, cũũrẽ yuurére
ẽñoã. Cũã teeré ĩñarã, Cõãmacũrẽ
usenire ticoadacua. Teero biiri múã
cũãrẽ, niipetirare tiiápuri ĩñarã, teeré
tiiádacua. 14 Cũãcã Cõãmacũ múãrẽ
ãñurõ tiirére ĩñarã, bayiró maĩrémena
Cõãmacũrẽ múãye niiãdarere
sãĩbosáadacua. 15 Cũũ marĩrẽ ticorigue
ãñunetõjõãre niiã. Tee ãñunetõjõãre dee
jĩĩ wedesemasĩña maniã. Teero tiirá,
Cõãmacũrẽ usenire ticoada.

Pablo “apóstol niiã” jĩĩ wederigue

10 Yuu Pablo múãrẽ tiidutíguda.
Yuurá niiã basocá biiro jĩĩ
wãcũnorigu: “Cũũ marĩmena niigũ,
búri niigũbiro wedesei; marĩrẽ jóagupe,
tutuaromena jóai”, jĩĩcua. Múã Cristo
niirecutirere masĩã; cũũ bóaneõ
ĩñarémena tiidutíyigu. 2 Teero tiigú, yuu
cũũ tiiróbiro niidugagu, ateré múãrẽ
tiidutía: Yuu múã putopu jeari, múã
sĩquẽrãmena tutuaromena wedeseri
tiiríjãña. Sĩquẽrã múã menamacãrã
ũsãrẽ biiro jĩĩãyira: “Cũã atibúreco
macãrã tiiróbiro Cõãmacũ booré
tiirícua”, jĩĩãyira. Yuu teero jĩĩrấnorẽ
diamacũrã tutuaromena wedesegueda.
3 Ũsã atibúrecopu niipacara, atibúreco
macãrãbiro cãmerĩquẽria; Cõãmacũ
wãmocutíre ticorémenape cãmerĩquẽã.
4 Ũsã wãmocutíre atibúreco maquẽ
mee niiã; ũmuáse maquẽ, Cõãmacũ
tutuare cuorépe niiã. Teeména
ñañaré tutuarere docacũmurĩ tiia.
5 Cõãmacũ wãmocutíremena basocá
cũã wãcũrémena buerére diocóa. Cũã
wederémena múãrẽ pãnarĩ tiidugácua;
múã Cõãmacũrẽ masĩrĩ boorícua.
Ũsã cũã buerére diocóari siro, Jesús
boorépere cũãrẽ tiidutía. 6 Múã Cristo
dutirére ãñurõ yuuri ĩñaãri siro,
ũsã biiro tiimasĩãdacu: Niipetira
netõnucãrãrẽ ñañarõ tiiádacu.

7 Múã sotoá maquẽ dícure ĩñaã.
“Cristomena niiã” jĩĩgũno ateré masĩrõ
booa: Cũũ diamacũ Cristomena niigũ,
“Pablocã Cristomenarã niiĩya” jĩĩ
masĩgũdaqui. 8 Yuu múãrẽ wedegu,
ũsã dutirére “jĩĩnemosãñu wedetu”
jĩĩpacu, boboría. Marĩ Õpũ ũsãrẽ tee
dutirére tiicorigu niiwĩ, múã cũũrẽ
padeonemóãrõ jĩĩgũ. Múã padeorére
ñañoấrõ jĩĩgũ mee tee dutirére
tiicorigu niiwĩ. 9 Yuu jóarepũrĩmena
múãrẽ ucuádutigu mee jóaa. 10 Ãpẽrấ
yuure biiro jĩĩcua: “Cũũ jóare bayiró
tutuaremena dutia. Cũũ baurocápereja
tutuhegubiro bauwí. Cũũ wedeserecãrẽ
bayiró tusaya maniã”, jĩĩcua. 11 Yuure
teero jĩĩrấno ateré masĩrõ booa: Ũsã
yoaropu niirã jóacorirobirora múã
putopu jearacã, teerora tutuaromena
wedeseadacu.

12 Sĩquẽrã múã watoapu niirấ cũã
basiro cãmerĩ padeorá biiro jĩĩcua:
“Marĩpeja ãñurõ tiia”, jĩĩ cãmerĩ
wedesecua. Teero jĩĩ wedesepacara,
masĩricua. Ũsãpe cũã tiiróbiro ũsã
ãñurõ tiirére péerogã wedeseñaria;
yuu tiiré cũã tiirémena queodugária.
13 Ũsã tiiríguere jĩĩnemosãñu wederia.

---

*9:9 Salmo 112.9.

Cõãmacũ ũsãrẽ Cristoye quetire wededutirigu niiwĩ. Cũũ tiidutíre dícure tiia. Cũũrã ũsãrẽ múã putopucãrẽ tee quetire wededutirigu niiwĩ.
14 Teero tiirá, múã putopu wáara, Cõãmacũ wáadutiheropu wáara mee tiia. Múãmena niisuguewu. Ũsãrã múãrẽ ãñuré “Cristo basocáre netõnéĩ” jĩĩré quetire wedesuguewu. 15 Ũsãrẽ Cõãmacũ wededutigu cũũriro jeatuaro wedea. Ãpẽrã tiiríguepure “yuu tiirígue niiã” jĩĩria. Teero jĩĩrõno tiirá, múãrẽ padeonemórĩ tiidugáa. Múã padeonemórĩ ĩñarã, ũsã múãrẽ nemorõ buemasĩã. Cõãmacũ ũsãrẽ cũũriro jeatuaro bueadacu. 16 Too síro múã nemorõ niiré macãrĩpu Jesuyé quetire wedeguda. Cũũye quetire wedeya maniré macãrĩpu wáadugaga. Ãpẽrã cũã paderiguepure “yuu paderé niiã” jĩĩdugahegu, teero tiidugáa.
17 Cõãmacũye queti jóaripũpu ateré jóanoã: “ ‘Yuuja ãñunetõjõãgũ niiã; biiro tiigúno niiã’ jĩĩdugaguno jĩĩrijãrõ booa. Biirope jĩĩrõ booa: ‘Marĩ Õpũ ãñunetõjõãgũ niiĩ; biiro tiirígu niiwĩ’, jĩĩrõ booa”,* jĩĩ jóanoã. 18 Sĩcũ cũũ basiro wedesegu “yuu ãñurõ tiia” jĩĩgũrẽ “cũũ ãñugũ niiĩ” jĩĩmasĩña maniã. Marĩ Õpũ sĩcũnorẽ “ãñugũ niiĩ” jĩĩrĩ, ãñugũ peti niiĩ.

Pablo jĩĩditori buerí basocare jĩĩrigue

11 Mecũtígã múãrẽ yée maquẽrẽ wededugaripacu, wedeguda. Yée maquẽrẽ wedegu, jĩĩãmagũ tiiróbiro tugueñaã. Yuu jóarere páasutiro maniró bueri boogá. 2 Cõãmacũ cũũ põnarẽ ãpĩrẽ padeorí booríqui. Cũũ múãrẽ doerobirora yuucã múãrẽ doea. Múã yuu Cristoyere wederi tuorá, padeowú. Teero tiigú, Cristo múã manu niigũdubiro niiĩ. Múã sĩcõ numió manucutigodo tiiróbiro niiã. Sĩcõ numiórẽ ñañaré manigórẽ wiyagúdubiro múãrẽ wiyadugága. 3 Teero wiyadugápacu, Evare wáarirobirora múãcãrẽ “wáabocu” jĩĩgũ, bayiró wãcũã. Pĩno ãñurõ cũũ jĩĩditomeniremena coore jĩĩcõãsãyigu. Ãpẽrã cũũbiro jĩĩditora, múã “Cristo booré dícure diamacũ tiiáda” jĩĩ wãcũrére wasorí tiibócua.
4 Múã biiro tiiáyiro: Ãpẽrã múãrẽ buera jeari, merẽã wedepacari, múã ãñurõ tuousénicu. Cũãpe ũsã Jesuyére diamacũ wederirobirora wedericua. Espíritu Santoyere merẽã bueri, cũã buerére ñeeãyiro. Cõãmacũ basocáre netõnére quetire cũã bueri, merẽã niipacari, múã ãñurõ tuocú. 5 Múãrẽ buerá Jesús cũũyere wededutigu beserira nemorõ tugueñacua. Yuupe “cũã docapu niiã” jĩĩ tugueñaria.
6 Yuu ãñurõ wedeseri basocu tiiróbiro wederipacu, Cõãmacũyepere ãñurõ masĩã. Tee masĩrére niipetire yuu tiirémena múãrẽ ẽñoãwũ.
7 Yuu Cõãmacũyere basocáre netõnére quetire wederé wapa múãrẽ wapaséhegu, ¿ñañarõ tiirí? Búri niigũbiro pade, wapatá, yaawu múãrẽ netõnére maquẽrẽ booságũ.
8 Yuu múãrẽ tiiápugu, ãpẽrã Jesuré padeoré põnarĩ macãrã yuure niyeru ticocorira niiwã. Yuu teeré ñeegũ, cũãye niyerure néeduogubiro tugueñawũ.
9 Yuu múãmena niigũ, apeyenó dusarí ĩñagũ, sĩcũrẽ potocóriwu. Marĩya wedera Macedonia macãrã jeara, yuure dusarénorẽ ticowa. Teero tiigú, múãrẽ sãĩ potocóriwu. Teerora yapacutíjãgũda.
10 Yuu diamacũrã Cristoye maquẽrẽ masĩã. Teeré masĩrõbirora atecãrẽ masĩã: Yuu bueré wapa apeyenó sãĩrícu; sĩcũ Acaya dita macũ “Pablo cũũ bueré wapa wapaséi” jĩĩmasĩriqui. 11 ¿Deero tiigú biiro wedesegari yuu? ¿Múãrẽ

*10:17 Jeremías 9.4.

maĩhégũ teero jĩĩgarite? Niiria. Yuu múãrẽ maĩrére Cõãmacũ masĩqui.
12 Yuupeja yuu tiirucúrobirora tiirucúguda. Ãpẽrãpéja yuu tiiróbiro "tiirá tiia" jĩĩmicua. Teero tiirícua. Cũã bueré wapare wapasécua; yuupe wapaséria. Teero tiirá, cũã "ãpẽrã́ Jesús beserira tiiróbiro tiia" jĩĩmasĩricua.
13 Cũã "Jesús cũũyere wededutigu beserira niiã" jĩĩrã, teero jĩĩãmajãrã tiiíya. Cũã tiiditóra niiĩya. Sotoá dícu Jesús beserira tiiróbiro bauúya.
14 Teero tiiré wisióricu. Satanácã teerora tiimasĩ́qui. Apetó cũũ ángele ãñugṹbiro, asibatégubiro baugú wáaqui.
15 Teero tiirá, cũũrẽ padecoteracã cũũ tiiróbiro tiicúa. Sotoá dícu ãñuré tiirábiro baucúa. Cũãpeja cũã ñañaré tiiré wapa pecamepu yapacutídiaadacua.

Pablo ñañarõ netõrígue

16 Yuu too suguero jóarirobirora múãrẽ jóanemogũda. Yée maquẽrẽ wededugaripacu, wedeguda. Teeré yuu wederi, "¿apeyé cũũye maquẽ dícure wedejĩgũ, mecũgṹ tiii?" jĩĩ wãcũrijãña. Teero wãcũrãpeja, "cũũ booró wedejããrõ" jĩĩña ména. Ãpẽrã́ cũãye maquẽcãrẽ bayiró wedecua, múãrẽ padeoáro jĩĩrã. Teero tiigú, yuucã yuu tiiríguere péero wedeguda.
17 Marĩ Õpũ teenórẽ wededutiririgu niimiwĩ. Teero tiigú, "mecũrĩ basocubiro wedeguda" jĩĩã.
18 Pau múãrẽ buerá noo booró cũã basiro dícu ãñurõ wedeseya. Cũã teero tiirí, yuucã yuu basiro ãñurõ wedeseguda.
19 Múã "masĩnetõrã niiã" jĩĩ wãcũrã niipacara, mecũrĩ basoca wedeseri, ãñurõ useniremena nucãjãmasĩcu.
20 Biiro tiirácãrẽ nucãjããyiro: Múãrẽ dutiaperare, múãyere néerãrẽ, múãrẽ dutirábiro tiiáperare, múã nemoró uputí macãrãbiro múãrẽ tiiráre, múãrẽ diapóapu páaracãrẽ nucãjããyiro.
21 ¿Ãñujãĩ múãrẽ cũã teero tiirí? Acuéi, ¿cũã tutuanetõjõãrã niiĩ? Ũsãpe cũãbiro tutuaria. Teero tiirá, cũãbiro ñañarõ tiiría.

Cũã "biiro biia ũsãjã" jĩĩ ãñurõ wedecua. Teero tiigú, yuucã cũãbirora yée maquẽrẽ wedeguda, wededugaripacu.
22 Cũã "hebreoa niiã" jĩĩcua. Yuucã cũũrã́ niiã. Cũã "Israelya põna macãrã niiã" jĩĩcua. Yuucã cũũrã́ niiã. Cũã "Abraham pãrãmerã niinunusera niiã" jĩĩcua. Yuucã cũũrã́ niiã.
23 Cũã "Cristore padecotera niiã" jĩĩcua. Yuupeja cũã nemoró cũũrẽ padecotegu niiã. Yuu teero jĩĩgũ, wedeseãmagũbiro wedesea. Yuu cũã nemoró padenetõnucãwũ. Cũã nemoró peresuwiseripu sõneconowũ. Yuure cũã nemoró tãnawã́. Pee sĩãrĩ́quioro niiwũ.
24 Judíoa sicamoquẽñe yuure ñeenucõjĩrã, wecu caserodamena tãnawã́. Cũã yuure tãnarécõrõ treinta y nueve tãnawã́.
25 Ĩtĩãrĩ yucuména yuure páawa. Sĩcãrĩ ũtãperimena yuure déewa. Ĩtĩãrĩ ũsã wáari, dooríwu duadiawu. Sĩcãrĩ duagu, sicañami, sicabureco tiimaapúre pasawu.
26 Pee wáanetõwũ. Díare tĩãwagu, duariquioro netõwṹ. Yaarí basoca watoa, yáa wedera judíoa putopu, judíoa niihẽrã putopu quiorémena wáanetõwũ. Teero biiri macãpure, basocá manirṍpure, día pairímaapure quiorémena cãmesãwũ. "Jesuré padeorá niiã" jĩĩditori basocá watoapucãrẽ quiorémena cãmesãwũ.
27 Yuu padegu, ñañarõ netõwṹ. Pee ñamirĩ́ cãniríwu. Juabóawu. Oco sĩnidugáwu. Pee betiwú. Yusuábuawu. Apetóre yuure suti maniwṹ.
28 Apeyeréja, búrecoricõrõ yuu niipetiro macãrãrẽ Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ bayiró wãcũã.
29 Tutuheguno niirĩ, yuucã cũũbirora tutuhegu tugueñaapua. Sĩcũrẽ ãpẽrã́ ñañaré tiidutíri, cũũ ñañaré tiirí, yuu ñañaré tiidutíramena cúaa.
30 Yée maquẽrẽ wedegu, "biiro tiigúno niiã

yuuja” jĩĩria. Teero jĩĩrõno tiigú, “yuu tutuhegu niiã” jĩĩã. 31 Cõãmacũ marĩ Õpũ Jesús Pacu yuu wederére “jĩĩditogu mee tiii” jĩĩmasĩqui. Cũũrẽna usenire ticorucujãrõ booa. 32 Yuu Damascopu niirĩ, tiimacã dutigú yuure ñeedugagu, biiro tiirígu niiwĩ: Tiimacã witiware soperipure surarare cűũrigu niiwĩ cotedutigu. Cũũ tiidita õpũ Aretas wãmecutigu doca macũ niiwĩ. 33 Yuu menamacãrãpe yuure biiro tiiwá: Piimena tiimacã sãnirõ macã sopegãpu duunununúsediocowa. Teero tiigú, yuu cűãrẽ ñeõríwu.

Pablo quẽẽrőpu tiiróbiro ĩñarigue

12 Yée maquẽrẽ wededugaripacari, múã yuure wederi tiia sũcã. Yée maquẽrẽ yuu basiro ãñurõ wederi, múãrẽ tiiápuria. Teero biipacu, marĩ Õpũ quẽẽrőpure tiiróbiro yuure ẽñoríguere wedeguda. 2 Cristore padeorí siro, biiro wáawu: Quẽẽrőpure tiiróbiro Cõãmacũ yuure cũũ putopu néemuãwawi. Teeré yuu ĩñari siro, catorce cũmarĩ netõã. Yáa õpũũmena o yeeripũnamena dícu wáagu wáajĩyu; masĩriga. Cõãmacũ dícu masĩqui. 3–4 Ateré masĩã: Cõãmacũ ũmuásepu Paraíso wãmecutiropu yuure néejeawi. Yáa õpũũmena o yeeripũnamena dícu néewagu néewajĩyi; masĩriga. Cõãmacũ sĩcũrã masĩqui. Yuu toopú niigũ, basocáre wedemasĩña manirére wedeseri tuowú. Yuu toopú tuorígue basocáre wededutire mee niiwũ. 5 Yuure toopú néewariguere ãñurõ wedeguda. Yuu ãñurõ tiirígueperejа wederia. Yuu “basocú dícu niijĩgũ, tutuhegu, ñañarõ netõã” jĩĩrére ãñurõ wedeguda. 6 Teero jĩĩpacu, yuu basiro ãñurõ wedesedugagu, wedesemasĩã. Diamacű maquẽrẽ wedeseri, “mecũrĩ basocu niiĩ” jĩĩmasĩriya. Yée maquẽrẽ wedesemasĩpacu, wedeseria. Yuu basiro yuu ãñurõ wedeseremena yuure padeorí booría. Yuu tiirére ĩñatoarapu, yuu wederére tuotóarapu, padeorí booa.

7 Cõãmacũ yuure ẽñorígue ãñuré peti niiwũ. Yuu teeré wãcũgũ, yuu basiro “ãñugű niiã” jĩĩrĩquio niiwũ. Teero tiigú, Cõãmacũ yuure teero wãcũrĩ jĩĩgũ, biiro tiiwí: Satanás yáa õpũũrẽ pũniró tiirí, teero ĩñajãrigu niiwĩ. Tee pũniré potaga sããwarobiro pũniã. 8 Ĩtĩárĩ yuu marĩ Õpũrẽ “tee pũnirére netõnéña” jĩĩ sãĩmíwũ. 9 Cũũpe yuure ateré jĩĩwĩ: “Yuu muurẽ ãñurõ tiia. Teero tiiró, muurẽ apeyenó dusaría. Basocá tutuhera niirĩ, yuu tutuarere nemoró ẽñomasĩã”, jĩĩwĩ. Teero tiigú, yuu tutuhegu niirémena useniã. Yuu tutuheremena Cristo cũũ tutuarere ãñurõ ẽñoĩ. 10 Teero tiigú, yuu tutuhegu niirére useniremena nucãjáã. Yuu Cristore padeoré wapa ãpẽrá yuure ñañarõ jĩĩpacari, yuure apeyenó dusapacári, ãpẽrá yuure ñañarõ tiipacári, yuure wisiórere tugueñapacu, useniremena nucãjáã. Nemoró tutuhegu niirőno tiigú, nemorőrã tutuanemogũ wáaa.

Corinto macãrãrẽ Pablo bayiró wãcũrigue

11 Yuu basiro yée maquẽrẽ ãñurõ wedesegu, mecũgűbiro wedesegu tiia. Múãpeja yuu wedesedugaherere yuure wedeseri tiia. Múã yuure ãñurõ wedeseatã, ãñunibojĩyu. Múãrẽ jĩĩditoremena buerá Jesús cũũyere wededutigu beserira nemoró tugueñacua. Yuupe “cűã docapu niiã” jĩĩ tugueñaria. Yuu búri niigű niipacu, teero bueãmajãrã doca niiria. 12 Yuu múã putopu niigũ, potocőrõ maniró pee Cõãmacũ dícu tiimasírere tiiéñowũ. Teeména diamacűrã “yuu Jesús cũũyere wededutigu beserigu niiã” jĩĩrére ẽñowű. 13 Ãpẽrá Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ, múãcãrẽ sĩcãrĩbíro tiiwú. Ate dícure tiiríwu: Múãrẽ wapasériwu.

Múã tugueñarĩ, teeména ¿múãrẽ ñañarõ tiirí? Ñañaãtã, yuure acabóya.
14 Yuu múã putopu wáaguda jĩĩgũ, quẽnotóaa. Mecũtígã yuu wáaremena ĩtĩãrĩ wáaadacu. Toopú jeagu, múãrẽ “niyeru ticoya” jĩĩ potocőricu. Múãyere booría; Cristoyepere múãrẽ tiinemórĩ booa. Múã masĩã: Basocá cũã pacusũmuãrẽ niyerure quẽnocűbosaricua; pacusũmuãpe cũã põnarẽ niyerure quẽnocűbosacua.
15 Teero tiigú, yuu cuorócõrõ múãrẽ tiiápuguda. Niipetire yuu tutuaremena múãye niiãdarere tiiápuguda. Teero yuu múãrẽ bayiró maĩrĩ, ¿deero tiirá múãpeja yuure duaró maĩgári?
16 Yuu múãrẽ potocőririguere masĩpacara, biiro jĩĩcua: “Cũũ menijĩgũ, marĩrẽ jĩĩditoqui; too síro marĩyere néewagudaqui”, jĩĩcua. 17 ¿Yuu múã puto ticocoriramena yuu múãyere jĩĩditoremena ẽmarĩ? Ẽmariwu. 18 Yuu Titore múã putopu wáadutiwu. Teero biiri ãpĩ Jesuré padeogú marĩya wedegure cũũmena ticocowu. ¿Tito múã putopure jĩĩditoremena múãyere ẽmarĩ? Ẽmariyigu. Múã ãñurõ masĩã: Ũsã Titomena sĩcãrĩbíro tiirá niiã. Cũũcã múãrẽ buegu, ãñuré dícure tiirígu niiwĩ.
19 Apetó tiirá, múã ũsãrẽ “ãñurõ wãcũdutira tiiíya” jĩĩ wãcũbocu. Niiria. Biirope niiã: Ũsã Cõãmacũ ĩñacoropure Cristomena niijĩrã, wedesea. Yuu maĩrá yáa wedera, niipetirere ũsã wedesea, múãrẽ Cõãmacũrẽ nemoró padeonemóãrõ jĩĩrã. 20 Apetó tiirá, yuu múã putopu jeari, yuu booróbiro tiiríbocu. Teerora yuupecã múã booróbiro tiiríbocu. Teeré wãcũgũ, cuiga. Apeyeréja, yuu múãrẽ “biiro tiibócua” jĩĩ wãcũã: “Cãmerítutira, ĩñatutira, cúara, cűãye dícure wãcũrã, queti jĩĩrã, ãpẽrãrẽ ñañarõ jĩĩrã, ‘ũsãjã ãpẽrá nemoró ãñunetõnucãã’ jĩĩrã, noo booró tiiãmajãrã tiibócua”, jĩĩga.
21 Teero tiigú, múã putopu wáanemorĩ, Cõãmacũ yuu Õpũ múã ñañaré tiirucúre wapa yuure bobooro wáari tiibóqui. Múã ãpẽrãména múã booró ñañarõ ñeeaperere, múã numosánumiã múã manusũmuã niihẽrãrẽ ñeeaperere, múã boboró manirő tiirére wasohére wapa bayiró utibocu.

Wedeyaponorigue

13 Mecũtígã yuu múã putopu wáaadaremena ĩtĩãrĩ wáaadacu. Yuu toopú jeari, sĩcũ ãpĩrẽ́ wedesãdugagu, Cõãmacũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora tiiáro. Biiro jóanoã: “Puarã́, ĩtĩãrã ĩñari siro, marĩ ãpẽrã́ tiiríguere wedesãmasĩnoã”.
2 Too sugueropu múã putopu jeagu, “ñañaré tiiráre ñañarõ tiigúdacu” jĩĩ wedetoawu. Teero biiri niipetirare wedetoawu. Mecũtígã yoaropu niipacu, wedenemoã sũcã: Yuu múã putopu wáanemogũ, ñañaré tiiráre bóaneõ ĩñaricu sáa. 3 Teero tiirá, múã ateré diamacű masĩãdacu: Cristo yuupure wãcũré ticorémena wedesea. Cristo múãrẽ dutigú tutuhegu niiriqui; múã watoapure tutuanetõjõãgũ niiĩ.
4 Ate diamacűrã niiã: Cũũ curusapu tutuhegubiro páabiatunoyigu. Teero tiinórigu niipacu, cũũ Pacu tutuaremena catii. Ũsãcã cũũbirora tutuhera niiã, niirãpeja. Teero niipacara, cũũmena niijĩrã, Cõãmacũ tutuaremena catia. Teero tiirá, tee tutuaremena múãrẽ wedera, tiiápuadacu.
5 Múã basiro ateré naĩrõ sãĩñáña: “¿Diamacűrã Jesuré padeorára niiĩ marĩ?” jĩĩña. Múã basiro teeré ĩñate. ¿Múã masĩrite Jesucristo múãmena niirére? Masĩcu sáa. Apetó tiirá, diamacű cũũrẽ padeorícu. 6 Ũsãpe diamacűrã cũũrẽ padeóa. Múãrẽ teeré masĩrĩ booa. 7 Ũsã múãrẽ ñañaré tiiríjããrõ jĩĩrã, Cõãmacũrẽ sãĩbosáa. Basocá yuure “Corinto macãrãrẽ ãñurõ padeorí tiiwí” jĩĩrére ãmaãgũ mee tiia.

Múã ãñurére tiirí boogá. Ũsãrẽ “teero jĩĩãmajãrã tiiwá” jĩĩrĩ, ãñuniã. 8 Múã diamacú maquẽrẽ tiirí, ũsã “teerora tiiyá” jĩĩãdacu; diamacú maquẽrẽ cãmotária. 9 Ãpẽrã́ ũsãrẽ tutuherabiro ĩñarĩ, ãñuniã. Múãpe padeotutúara niirĩ, useniã. Teero tiirá, múãrẽ Cõãmacũrẽ sãĩbosánemoãdacu, diamacúrã padeorá niiãrõ jĩĩrã. 10 Yuu múã putopu wáaadari suguero, atipũrẽ́ jóaa. Toopú jeagu, tutuaromena múãrẽ dutidugariga. Marĩ Õpũ yuu múãrẽ dutimasĩrere ticorigu niiwĩ. Tee dutirémena múãrẽ padeonemórĩ boosã́ã; múã padeorére ñañodugária.

11 Yáa wedera, múãrẽ ãñurõ wáaaro. Múã ñañaré tiirére quẽnoñá. Cãmerĩ́ wãcũtutuari tiiyá. Sĩcãrõména ãñurõ niirecutiya. Teeré tiirí, Cõãmacũ marĩrẽ maĩgú marĩrẽ ãñurõ niirecutirere ticogú múãmena niigũdaqui. 12 Múã basiro cãmerĩ́ maĩrémena ãñudutiya. 13 Niipetira Jesuré padeorá múãrẽ ãñudutiya.

14 Jesucristo marĩ Õpũ múã niipetirare ãñuré ticoaro. Cõãmacũ múãrẽ maĩgú múãmena niiãrõ. Espíritu Santo múãrẽ bapacutiaro.

Nocõrõrã jóaa.

GALACIA DITA MACÃRÃRÊ

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 [1–2] Yũũ Pablo mũã Galacia macãrãrẽ Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ jóaa. Niipetira yũũ menamacãrã wãmemena mũãrẽ ãñuduticoa. Yũũ Jesucristo cũ̃ũyere wededutigũ beserigũ niiã. Yũũre basocá mee beserira niiwã; Jesucristo basiro cũ̃ũ Pacumena beserira niiwã. Cõãmacũrã Jesucristo diarigupure masõrigũ niiwĩ.

[3] Cõãmacũ̃ marĩ Pacũ, teero biiri Jesucristo marĩ Õpũ̃ mũãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiiáro. [4] Cõãmacũ̃ marĩ Pacũ boosárirobirora Jesucristo marĩ ñañaré tiirére acabóaro jĩĩgũ̃, diabosarigũ niiwĩ. Marĩ cũ̃ũ teero tiiríguemena atibúreco macãrã ñañaré tiirucúrere tiidújãmasĩã. [5] Teero tiirá, Cõãmacũrẽ “muurã́ uputí macũ̃ peti niigũ̃ tiia” jĩĩrucujããda. Teerora tiiáda.

Cristore padeorémena dícu netõnénoãdacu

[6] Cõãmacũ̃ mũãrẽ beserigũ niiwĩ, Cristo tiibosáremena mũãrẽ ãñurõ tiiáro jĩĩgũ̃. Mũãpe cũ̃ũ teero beserira niipacara, máata peti cũ̃ũrẽ padeodújãrã tiiáyiro. Ãpẽrã́ buerépere nunurã́ tiiáyiro. Mũã teero tiirí tuogú, yuupe tuomaníjõãga. [7] Cṹã bueré netõnére queti mee niiã. Cṹã mũãrẽ wedewisiora tiiáyira; Cristoye quetire ñañodugára tiiáyira. [8] Ũsã mũãrẽ ãñuré queti Cõãmacũ̃ basocáre netõnére quetire diamacṹ wedetoawu mée. Mũãrẽ merẽã wedegúnorẽ Cõãmacũ̃ bayiró ñañarõ tiiáro. Sĩcũ̃ ũsãno o ángele ũmuásepu diiátiarigũno merẽã wedericãrẽ, ñañarõ tiiáro. [9] Ũsã too sugueropu wederiguere yuu mecũ̃tígãrẽ wedenemoã sũcã: Netõnére queti mũã padeoríguere mũãrẽ merẽã wedewisiogunorẽ Cõãmacũ̃ bayiró ñañarõ tiiáro.

[10] Yũũ teeré jĩĩ jóagu, basocá yuumena useniãrõ jĩĩgũ̃ mee jóaa; Cõãmacũpe yuumena useniãrõ jĩĩgũ̃ jóaa. Yũũ too sugueropure “basocá yuumena useniãrõ” jĩĩ wãcũrucumiwũ̃. Atitóre teero wãcũgũ̃jã, Cristore padecoteri basocu mee niibocu.

Cõãmacũ̃ Pablore wededutigũ cũ̃ũrigue

[11] Yáa wedera, yũũ mũãrẽ ateré masĩrĩ boogá: Yũũ netõnére queti wederé sĩquẽrã basocá wãcũre mee niiã. [12] Tee quetire basocá mee yuure tuomasĩ́rĩ tiiwá. Teero biiri basocá mee yuure buewa. Jesucristo basiro tee quetire yuure masĩrĩ tiirígu niiwĩ.

[13] Yũũ too sugueropure niirecutiriguere mũã tuojíyu: Judíoa tiirécutirere nunugũ̃ niirucumiwũ̃. Atecã́rẽ tuojíyu: Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ bayiró ñañarõ tiirí basocu niirucumiwũ̃; Jesuré padeoráno manijããrõ jĩĩgũ̃, cṹãrẽ cõãpetijãdugamiwũ̃. [14] Yũũ mamu niigũ̃, judíoa tiirécutirere ãñurõ tiinunúserucumiwũ̃. Ãpẽrã́ yuu menamacãrã nemorṍ ũsã ñecũsũmuã tiimúãatiriguere tii, netõnucárucumiwũ̃. [15] Yũũ teero tiipacári, Cõãmacũ̃ yuu bauáadari sugueropu, cũ̃ũ tiidutíadarere “tiigúdaqui” jĩĩtoatu niirigu niiwĩ. Yũũre ãñurõ tiigú, beserigu niiwĩ. [16] Cõãmacũ̃ cũ̃ũ macũrẽ yuure “ẽñogṹda” jĩĩrí bureco jeari, ẽñowí. Yũũre judíoa niihẽrãrẽ cũ̃ũ macũye quetire wederi boorígu niiwĩ. Teero tiigú, ãpẽrãpúre “¿yuu deero tiigúdari?” jĩĩ sãĩñágũ wáariwu. [17] Teero biiri Jerusalénpu Jesús yuu suguero besesugueriracãrẽ ĩñagũ̃ wáariwu. Teero tiiróno tiigú, diamacṹ wáajõãwũ̃ Arabia ditapu. Toopú niiãrigu Damascopu cãmeputúaatiwu sũcã.

18 Itiácũma siro Jerusalénpu Pedrore
sicato ĩñagũ jeawu. Cũũmena pua
semana putuáwu. 19 Ãpẽrã́ Jesús
cũũyere wededutigu beserirare ĩñaritu.
Santiago marĩ Õpũ bai dícure ĩñawũ.
20 Yuu múãrẽ jóare niirṍ maquẽ niirõ
tiia. Yuu múãrẽ jĩĩditogu mee tiia;
Cõãmacũ teeré masĩqui.
21 Too síro Siria ditapu, teero biiri
Cilicia ditapu wáawu. 22 Jesuré padeoré
põnarĩ macãrã Judeapu niirã́ yuure
ĩñamasĩriwa ména. 23 Yée quetipu
dícure tuoyíra. "Marĩrẽ 'ñañarõ tiigúda'
jĩĩgũ nunurucúmirigu mecũtígãrẽ
'Jesuré padeoyá' jĩĩ wedewarucugu
tiáyigu; too sugueropure marĩ Jesuré
padeodúri tiidugámirigura niiãyigu",
jĩĩriguere tuoyíra. 24 Yuu Jesuré padeorí
tuorá, Cõãmacũrẽ usenire ticoyira.

Pablo Jesuyé maquẽrẽ dutirí basocamena wedeserigue

2 Catorce cũmarĩ Jerusalénpu yuu
putuajeari siro, Bernabémena
toopú wáawu sũcã. Ũsã menamacũ
Titocãrẽ néewawu. 2 Cõãmacũ yuure
toopú wáari bootú niirigu niiwĩ.
Teero tiigú, wáawu. Toopú jea,
basocá niipetiramena neãriwu; Jesuyé
maquẽrẽ dutirí basocamena dícu
neãwũ. Judíoa niihẽrãrẽ netõnére
queti yuu wederiguere cṹãrẽ wedewu.
Yuu sicatopu wedenucãriguere,
yuu mecũtígã wederére "¿deero
jĩĩmiãdari cṹã?" jĩĩgũ wedewu. "Muu
wederé wapamaníã" jĩĩãrõ jĩĩgũ,
wedeñamiwũ. 3 Cṹã merẽã jĩĩriwa. Yuu
menamacũ Tito griegoayu niipacari,
cũũcãrẽ ũsã judíoa tiirucúrenorẽ
tiidutíriwa. Cũũrẽ "cõnerígu yapa
macã caseróre widecõárõ booa"
jĩĩriwa. 4 Ãpẽrã́ Jesuré padeorámena
bapacutirira niiwã. "Ũsãcã Jesuré
padeorá niiã" jĩĩdito, ĩñadutiri basoca
niirira niiwã. Marĩ masĩã: Jesuré
padeorémena netõnénoã. Cṹãpe
"marĩ ñecũsũmuã dutimuãatiriguere
tiipetíheri, netõnénoña maniã" jĩĩwã.
Teero tiirá, Jesuré padeorá tiirécutirere
ĩñarã tiiríra niiwã, ũsã ñecũsũmuã
dutimuãatiriguere tiidutíadara. 5 Cṹã
teero tiidutípacari, ũsã péerogã cṹã
tiidutírere "tiiró boocú" jĩĩriwu. "Jesuré
padeorémena netõnénoãdacu" jĩĩré
queti dícure wedea, múã diamacṹ
maquẽrẽ masĩãrõ jĩĩrã.
6 Jesuyé maquẽrẽ dutirí basoca
"yuu biiro buea" jĩĩrĩ tuorá, merẽã
jĩĩãmariwa. ("Jesuyé maquẽrẽ dutirí
basoca niiĩya" jĩĩrã́ ãpẽrã́ nemoró
niiriya, yuu wãcũrĩ. Cõãmacũ marĩ
niipetirare sĩcãrĩbíro ĩñaqui.) Cṹã yuure
"atepé tiidutíya judíoa niihẽrãrẽ" jĩĩ
wederiwa. 7 Teero wederono tiirá,
ateré jĩĩwã: "Cõãmacũ muurẽ judíoa
niihẽrãrẽ netõnére quetire wededutijĩyi.
Pedrore judíoapere wededutirirobirora
muurẽ cṹãpere wededutijĩyi", jĩĩwã.
8 Cõãmacũ Pedrore beserigu niiwĩ,
judíoare wedearo jĩĩgũ. Cũũrã́ yuucãrẽ
beserigu niiwĩ, judíoa niihẽrãpere
wedearo jĩĩgũ.
9 Jerusalénpure Santiago, Pedro, teero
biiri Juan Jesuyé maquẽrẽ dutirí basoca
niiwã. Cṹã yuure jĩĩwã: "Cõãmacũ
muurẽ judíoa niihẽrãrẽ wededuticojĩyi",
jĩĩwã. Teero tiirá, yuu, teero biiri
Bernabére ateré jĩĩwã: "Marĩ sĩcãrĩména
padeadacu", jĩĩwã. Cṹã ũsãrẽ "Jesuyé
quetire judíoa niihẽrãrẽ wedera wáaya"
jĩĩwã. "Ũsãpe judíoare wedeada", jĩĩwã.
10 "Bóaneõrãrẽ tiiápuya" jĩĩré dícure
wededutiwa. Teerá niitoawu yuu "ãñurõ
tiigúda" jĩĩ wãcũrigue.

Pablo Pedrore tutirigue

11–14 Too síro yuu Antioquíapu
niirĩ, Pedro toopú jeawi. Cũũ sicato
jeaari sirogã, judíoa niihẽrãmena
yaa, niijãmiwĩ. Too síro Santiago

menamacãrã jeawa.* Pedro cúãrẽ cuirigu̱ niiwĩ, “yu̱u̱ widecõánoña manirámena yaaré quetire Jerusalén macãrãrẽ wedebocua” jĩĩgu̱. Teero tiigú, judíoa niihẽrãmena yaadu, bapacu̱tinemoriwi. Pedro menamacãrã judíoacã teerora tiiwá. Bernabépu̱ra teerora tiinu̱núsejãwĩ. “Cõãmacu̱ niipetira Jesuré padeoráre sĩcãrĩbíro ĩñaqui” jĩĩrére wederira niipacara, cúãã bueriguere tiiñámi, tiidújãwã. Cúãã netõnére quetire masĩrá niipacara, tee queti diamacú maquẽrẽ tiihéri ĩñawu̱. Teero tiigú, Pedrore pau̱ basocá ĩñacoropu̱ tutiwu̱. Cu̱u̱rẽ jĩĩwu̱: “Mu̱u̱ judíoayu̱ niipacu̱, judíoa niihẽrãmena yaamiãwu̱; cúãã tiiróbiro tiirécu̱timiãwu̱. Mu̱u̱ teero tiiárigue ãñunimiãwu̱ ména. Mecu̱tígã ¿deero tiigú cúãmena yaari, bapacu̱tiri tiii sáa? Mu̱u̱ buearirobiro tiiría. Teeména judíoa niihẽrãrẽ ‘judíoa tiiróbiro tiiyá’ jĩĩgu̱ tiiite. Mu̱u̱ teero tiiré ñañaniã”, jĩĩwu̱.

Judíoa, judíoa niihẽrã padeorémena netõnénoãdacu

15 “Marĩ pu̱ará bauárapu̱ra judíoa niitoarira niiwu̱. Judíoa niihẽrã Moisére dutiré cúũriguere tiiríya. Teero tiirá, ‘ñañará niiĩya’ jĩĩmiwu̱. 16 Marĩ tee dutirére masĩpacara, atepécãrẽ masĩã: Moisére dutiré cúũriguere tiiránorẽ Cõãmacu̱ ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩ ĩñariqui; Jesucristore padeoránopere ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩ ĩñaqui. Teero tiirá, marĩ judíoacã Jesucristore padeóa, Cõãmacu̱ marĩrẽ ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩãrõ jĩĩrã. Moisére dutiré cúũriguere ‘tiiáda sũcã’ jĩĩria. Ateména pu̱tu̱áa: Tee dutiré tiiráre Cõãmacu̱ ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩ ĩñariqui. 17 Marĩ ‘Cristomena díc u̱ netõnénoãdacu’ jĩĩré quetire wederi, marĩya wedera judíoa marĩrẽ wedepatiadacua. Biiro jĩĩãdacua: ‘Múã ñañaniã. Múã marĩ ñecu̱su̱mu̱ãrẽ dutiriguere tiiría. Múã judíoa niihẽrãmena yaajĩrã, cúã tiiróbiro ñañaré tiirá niiã’, jĩĩãdacua marĩrẽ. Teero jĩĩrã, ‘Cristo ñañarõ su̱otígu̱ tiii múãrẽ’ jĩĩrã tiiádacua. Cúãã teero jĩĩré diamacú mee niiãdacu. Cristo ñañarére su̱otíriqui. 18 ‘Marĩ ñecu̱su̱mu̱ãrẽ dutirigue marĩrẽ netõrí tiirícu’, jĩĩ wedetoawu̱ mée. Tee dutiriguere su̱otínemogu̱, yu̱u̱rá suo netõnu̱cágu̱ niijãbocu. 19 Yu̱u̱ Moisére dutiré cúũriguere tiipetídu̱gapacu̱, tiipetímasĩriwu̱. Teeré tiigú, ‘catiré petihére yu̱u̱ bu̱arícu’ jĩĩ wãcũwu̱. Teeré wãcũãri siro, Cõãmacu̱mena ãñurõ niirecu̱tirere bu̱awú. 20 Cristo curusapu̱ diarirobirora yu̱u̱cã diagu̱ tiiróbiro wáarigupu̱ niigu̱ tiia.† Tee tiigú, yu̱u̱ too su̱gueropu̱ niirirobiro niiria sáa. Yu̱u̱ basiro tiidu̱gárere tiiría; Cristo yu̱u̱mena niigú tiidutírere tiia. Cu̱u̱ yu̱u̱re maĩrígu̱ niiwĩ; yu̱u̱re diabosarigu̱ niiwĩ. Yu̱u̱ mecu̱tígã Cõãmacu̱ macu̱rẽ padeó, cu̱u̱ tiidutírere tiia. 21 Moisére dutiré cúũrigue basocá tiipetíjããtã, Cõãmacu̱ ‘ãñurárã niiĩya’ jĩĩ ĩñaãtã, Cristo búri peti diabojĩyi. Teero tiigú, Cõãmacu̱ yu̱u̱re ãñurõ tiirére ‘búri niiré niiã’ jĩĩria yu̱u̱”, jĩĩwu̱ Pedrore.

Moisére dutiré cúũrigue o Jesuré padeoré maquẽ

3 Múã Galacia macãrã, tu̱omasĩhẽrã tiiróbiro tiirá tiiáyiro. ¿Noã múãrẽ jĩĩditocãmesãmirĩto apeyeré padeodutíra? U̱sã toopúre niirã, múãrẽ Jesucristo curusapu̱ diabosarigue maquẽrẽ diamacú wedewu̱. Ãñurõ u̱sã wederiguere tu̱omíwu̱rã múã. 2 Ate

*2:11-14 Santiago Jerusalénpu̱ niiyigu̱. Cu̱u̱ menamacãrã toopú niiãrira Antioquíapu̱ jeayira. Cúãã judíoa niiyira. Santiago cúãrẽ ticocorijĩyi; masĩña maniã.

†2:20 Diarira catirápu̱ ñañaré tiirucúriguere tiimasĩricua. Teero tiirá, marĩ Cristomena diarirabiro niijĩrã, cu̱u̱ booré díc u̱re tiidu̱gáro booa.

dícure múãrẽ sãĩñágũda: ¿Múã Moisére dutiré cűũriguere tiinunúsera, Espíritu Santore buarí? Buaríjĩyu. Jesucristoye quetire tuo, padeorí, Espíritu Santo múãmena niinucãjĩyi. 3 Múã sicato Jesuré padeonucárã, Espíritu Santo tutuaremena múã ñañaré tiiríguere wasoríra niiwũ. Múã biiro tiinucárira niipacara, mecũtígãrẽ múã basiro tutuaremena "ãñurárã niiãdacu" ¿jĩĩ wãcũgari? ¿Múãrẽ tuomasíre petijőãĩ? 4 Jesuré múã sicato padeonucárĩ, ãpẽrá múãrẽ ñañarõ tiiríra niiwã. Mecũtígãrẽ cũũrẽ padeodúra, "búri peti ñañarõ netõjíyu" ¿jĩĩrã tiii? Yuu tugueñaãtã, búri peti ñañarõ netõríjĩyu. 5 Cõãmacũ múãrẽ Espíritu Santore ticodiocorigu niiwĩ. Cũũ tutuaremena múã watoapure pee tiiẽñorigu niiwĩ. ¿Deero tiigú teero tiigári, múã tugueñarĩ? Jesucristoye quetire múã tuo padeorí, teero tiiquí. Moisére dutiré cűũriguere tiirípereja, teero tiiríboqui.

6 Marĩ ñecũ Abraham Cõãmacũrẽ padeoyígu. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũrẽ "ãñugűrã niiĩ" jĩĩ ĩñayigu.* 7 Teero tiirá, ateré masĩña: Cõãmacũrẽ padeorá niiĩya Abraham pãrãmerã niinunusera díamacũ. 8 Judíoa niihẽrãcãrẽ Cõãmacũrẽ padeorí, "ãñurárã niiĩya" jĩĩ ĩñagũdaqui. Tee maquẽrẽ wedenoã Cõãmacũye queti jóaripũpure. Cõãmacũ tee queti, ãñuré quetire Abrahamrẽ wedesuguerigu niiwĩ: "Muumena niipetire dita macãrãrẽ ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoguda", jĩĩrigu niiwĩ.† 9 Abraham Cõãmacũrẽ padeorígu niiwĩ. Teero tiigú, Cõãmacũ cũũrẽ ãñurõ niiré maquẽrẽ ticorigu niiwĩ. Atitócãrẽ niipetira Cõãmacũrẽ padeoráre ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoqui.

10 Ãpẽrá "Moisére dutiré cűũriguere tiirá, netõnénoãdacu" jĩĩ wãcũmicua. Teero wãcũrárẽ Cõãmacũ ñañarõ netõrĩ tiigúdaqui. Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: "Niipetire Moisére dutiré cűũriguere tiipetíhegu ñañarõ netõgűdaqui",‡ jĩĩ jóanoã. 11 Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóanoã: "Cõãmacũ cũũrẽ padeogúre 'ãñugűrã niiĩ' jĩĩ ĩñaqui; cũũrẽ catiré petihére ticogudaqui",§ jĩĩ jóanoã. Teero tiirá, marĩ masĩtoaa: Moisére dutiré cűũriguere tiigúre Cõãmacũ "ãñugűrã niiĩ" jĩĩ ĩñariqui. 12 Tee dutirére tiigú Cõãmacũpere ĩñapeoriqui. Tee dutiré biirope jĩĩ jóanoã: "Niipetire tee dutirére tiipetígu catiré petihére buagúdaqui",* jĩĩ jóanoã.

13 Tee jĩĩpacari, ũsã judíoa teeré tiipetímasĩria. Teero tiirá, Cõãmacũ ñañarõ netõrĩ tiinóãdara niitoamiwũ. Teero biiri ĩñagũ, Cõãmacũ Cristopere marĩye wapa wapatíbosaro jĩĩgũ, ñañarõ netõrĩ tiirígu niiwĩ. Cõãmacũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ jóanoã: "Niipetira yucugupu siatúyorira Cõãmacũ ñañarõ netõrĩ tiirírapu niiĩya",† jĩĩ jóanoã. 14 Jesucristo marĩye wapa diabosarigu niiwĩ. Teero tiigú, cũũrẽ padeorémena Cõãmacũ Abrahamrẽ "ãñugűrã niiĩ" jĩĩrirobirora judíoa niihẽrãcãrẽ "ãñurárã niiĩya" jĩĩ ĩñagũdaqui. Teero biiri Jesucristore marĩ padeorí ĩñagũ, Cõãmacũ cũũ jĩĩrirobirora marĩrẽ Espíritu Santore ticoqui.

---

*3:6 Génesis 15.6.
†3:8 Génesis 12.3.
‡3:10 Deuteronomio 27.26.
§3:11 Habacuc 2.4.
*3:12 Levítico 18.5.
†3:13 Deuteronomio 21.23.

Abrahamye maquẽ, Moiséye maquẽ

15 Yáa wedera, mecũtígãrẽ basocá cṹã tiirucúremena múãrẽ sicaró queorémena wedeguda. Sĩcũ basocú ãpĩrẽ́ “biirora tiigúda” jĩĩgũ, queti beserí basocu putopu wáa, paperapũpu cũũ tiiádarere jóadutiqui. Ãñurõ jóaquẽnotoa, cũũ wãme jóapeoqui. Too sírore ãpĩ tiipũpu jóariguere cosemasĩ́riqui; teero biiri jóanemomasĩriqui. 16 Cõãmacũ Abrahamrẽ “biiro tiigúda” jĩĩrigue tee tiiróbirora niiã. Cõãmacũ Abrahamrẽ “muu pã́rãmi niinunusegumena niipetire dita macãrãrẽ ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoguda” jĩĩyigu. “Muu pã́rãmerã niinunusera paumena teeré ticoguda”, jĩĩriyigu. Biirope jĩĩyigu: “Sĩcũmenarã ticoguda”, jĩĩyigu. Cõãmacũ teero jĩĩgũ, Cristoyere wedesuguegu tiiyígu. 17 Yuu múãrẽ jĩĩãrigue biiro jĩĩdugaro tiia: Cõãmacũ Abrahamrẽ “muu pã́rãmi niinunusegumena biiro tiigúda” jĩĩ quẽnorí siro, cuatrocientos treinta cũmarĩ siro Cõãmacũ Moisémena cũũ dutiré cṹũyigu. Teeré cṹũgũ, cũũ too sugueropu Abrahamrẽ “biiro tiigúda” jĩĩ quẽnoríguere acabóridojãqui. 18 Abraham Cõãmacũrẽ padeorí, wapaséro maniró Cõãmacũ cũũrẽ “ãñugúrã niiĩ” jĩĩ ĩñayigu. Marĩcã Cõãmacũmena ãñurõ niidugara, Abraham padeorírobirora Cõãmacũrẽ padeoró booa. Marĩ Moisére dutiré cṹũriguere tiirémena Cõãmacũmena ãñurõ niimasĩricu.

19 Too docare ¿deero tiigú Cõãmacũ Moisémena tee dutirére cṹũyiri? Biiro niiã: Marĩrẽ “ñañarã́, netõnucárepira niiã” jĩĩ tuomasĩ́ãrõ jĩĩgũ, cṹũyigu. Tee dutirémena niirucuwu, tée Jesucristo jearipu. Jesucristo jeari siro, cũũmena Cõãmacũ “ãñurõ tiigúda” jĩĩrigue diamacúrã wáariro niiwũ. Tee dutirére Cõãmacũ ángeleare wededuticoyigu Moisére. Moisépecã teeré tuogú, basocápure wedenetõnecoyigu. 20 Abrahampere Cõãmacũ cũũ ãñurõ tiiádarere ãpĩrẽ́ wededuticoriyigu; cũũ basiro wedeyigu. Teero tiiró, Abrahamrẽ jĩĩriguepeja Moisére jĩĩrigue nemoró wapacutíyiro.

21 Too docare Cõãmacũ Abrahamrẽ “muu pã́rãmi niinunusegumena niipetire dita macãrãrẽ ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoguda” jĩĩyigu. Too síro Cõãmacũ Moisémena cũũ dutirére cṹũyigu. Tee dutirére ticoriguemena Cõãmacũ Abrahamrẽ jĩĩriguere acabóriyigu. Tee dutirére basocá tiipetídugapacara, tiipetímasĩricua. Teero tiirá, catiré petihére buarícua. Tee dutirére tiipetímasĩãtã, Cõãmacũ cṹãrẽ “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩbojĩyi. 22 Teero jĩĩrõno tiigú, Cõãmacũ cũũye queti jóaripũpu ate jóari tiirígu niiwĩ: “Niipetira basocá ñañarére tiidúmasĩricua”, jĩĩ jóanoã. Teero tiigú, Cõãmacũ Jesuré padeorá dícure ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoqui. Cṹãrẽ ãñuré ticori, Abrahamrẽ jĩĩriguebirora wáaa.

23 Jesuré padeoré maquẽrẽ tuoádari suguero, ũsã Moisére dutiré cṹũriguemena niiwũ. Tee dutirére yuuró niirõ tiirucúwu, tée Jesuré padeoré maquẽrẽ masĩrĩpu. 24 Tee dutirémena Cõãmacũ ũsãrẽ “ñañaré tiirá niiã” jĩĩ tuomasĩ́dutigu cṹũyigu. Teeré tuomasĩ́rã, Cristo jeari, cũũrẽ padeonucáwũ. Cũũrẽ padeorí, Cõãmacũ ũsãrẽ “ãñurã́rã niiĩya” jĩĩ ĩñamasĩqui. 25 Mecũtígãrẽ marĩ basocá Jesuré padeorápu niiã. Teero tiirá, Moisés dutirémena niiria sáa. 26 Múã niipetira Jesucristore padeorémena Cõãmacũ põna niiã. 27 Teero tiirá, wãmeõtinorira niiwũ. Múã Jesuré padeorí, Cõãmacũ múãrẽ cũũ tiiróbiro niirecutiri tiirígu niiwĩ. 28 Cõãmacũ judíoare, judíoa niihẽrãrẽ sĩcãrĩbíro ĩñaqui. Dutiapenori

basocare,* dutiapenoña manirárẽ sĩcãrĩbíro ĩñaqui. Teero biiri ũmuárẽ, numiárẽ sĩcãrĩbíro ĩñaqui. Cõãmacũ múã niipetira Jesucristore padeoráre sĩcãrĩbíro ĩñaqui. 29 Múã Cristore padeorá niijĩrã, Abraham pãrãmerã niinunusera díamacũ niiã. Teero biiri Cõãmacũ Abrahamrẽ “ãñurõ niiré maquẽrẽ ticoguda” jĩĩrirobirora múãcãrẽ ticogudaqui.

4 Múãrẽ queorémena wedenemogũda. Sĩcũ wĩmagũrẽ cũũ pacu cũũ cuorére cũũqui. Cũũ wĩmagũ masãtuajearipacu, cũũye niiãdarere ñeeriqui. Tee niipetire cũũye niipacari, padecoteri basocu tiiróbiro niiqui ména. 2 Ãpẽrã́ cũũrẽ masõcua. Teero biiri ãpẽrã́ cũũye niiãdarecãrẽ ĩñanunusebosacua, tée cũũ pacu “cũũrẽ teeré ticowa” jĩĩ wederi bureco jearipu. 3 Teerora wáawu marĩcãrẽ. Wĩmarã niirã, marĩ Pacuye “ticorijãña ména” jĩĩnorira tiiróbiro niiwũ. Marĩ ñecũsũmuã tiidutímuãatiriguemena niiwũ. 4 Cõãmacũpe cũũ queorí bureco jeari, cũũ macũrẽ ticodiocorigu niiwĩ. Numiópure bauári tiirígu niiwĩ. Cõãmacũ macũ marĩ tiiróbiro bauárigu niijĩgũ, cũũcã basocáye dutirémena niirigu niiwĩ. 5 Cõãmacũ cũũ macũrẽ bauári tiiyígu, marĩ Moisére dutiré cũũriguemena niimirirare netõnéãrõ jĩĩgũ. Marĩrẽ netõnéãri siro, Cõãmacũ marĩrẽ cũũ põna wáari tiirígu niiwĩ. 6 Cõãmacũ marĩrẽ “yuu põna niitoaya” jĩĩjĩgũ, marĩpure cũũ macũmena Espíritu Santore ticodiocorigu niiwĩ. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ “Pacu” jĩĩmasĩã. 7 Cõãmacũ marĩrẽ tiibosáriguemena padecoteri basoca tiiróbiro niinemoria sáa; Cõãmacũ põna niitoaa. Cũũ põna niijĩrã, niipetire marĩrẽ “ãñuré ticoguda” jĩĩriguere cuoa.

Pablo bayiró wãcũpatirigue

8 Múã too sugueropure Cõãmacũrẽ masĩhẽrã niimirira niiwũ. “Cõãpõna” cṹã jĩĩrárẽ padeomírira niiwũ. Múã padeoríra Cõãmacũbiro niiriya. Múã cṹãrẽ yuunununusera, dutiapenori basoca tiiróbiro niimirira niiwũ. 9 Atitóre múã Cõãmacũpere masĩtoaa sáa. Biirope jĩĩdugagu tiia: Cõãmacũpe múãrẽ masĩsuguetoajĩyi. Cũũrẽ masĩpacara, ¿deero tiirá ãpẽrãyé dutirémena niidugara tiii sũcã? Cṹã dutirémena catiré petihére buayá manicú. Dutirére yuunununuserano dutiapenori basoca tiiróbiro niiĩya. ¿Múã dutiapenori basoca tiiróbiro niidugara tiii sũcã? 10 Múã judíoa tiiróbiro cṹã yeerisãre burecoricõrõ, mama muĩpũrãcõrõ, boseburecoricõrõ cṹã tiirucúrenorẽ tiiáyiro. 11 ¿Yuu múãrẽ búri peti wedeyiri? jĩĩgũ, ñañarõ tugueñaga.

12 Yáa wedera, yuu múãmena niigũ, judíoa tiirucúrere tiiéñoriwu. Múãcãrẽ yuu tiiróbirora boosága. Too sugueropu yuu múãrẽ ĩñagũ jeari, yuure ãñurõ bocawu. 13 Ateré wãcũña sũcã: Yuu diarecutijĩgũ, múã putore putuáwu. Toopú niijĩgũ, múãrẽ ãñuré quetire wedenucãwũ. 14 Yuu diarecutigu niipacari, yuure bocarijã, cõãjã tiiríwu. Múã “diarecutigu niiĩ” jĩĩ ĩñapacara, yuure dooríwu. Biirope tiiwú: Sĩcũ ángelere, Jesucristore tiiróbiro yuure bocawu. 15 Múã too sugueropu yuumena usenimirigue ¿deero wáari? Múã tíatore yuure maĩrã́, yuure tiiápudugara, múãye capearire odewe, yuure sããdugamiwũ. 16 ¿Yuu diamacú wederigue wapa yuure ĩñatutira tiii? ¿Diamacú maquẽrẽ wederére tuodugárigari?

17 Múãrẽ merẽã buenetõri basocá “ũsã múãrẽ bayiró tiiápudugaga” jĩĩpacara, tiiápudugaricua. Yuu múãrẽ bueriguere

*3:28 Pecasãyemena: esclavos.

wãcũrijããrõ jĩĩrã, cṹã buerépere
“ãñunetõjõãã” jĩĩãrõ jĩĩrã, buecua.
18 Ãpẽrã́ múãrẽ tiiápuri, ãñunicu,
ãñuré maquẽ tiiápuatã. “Tiiápura
tiia” jĩĩrã, teero tiiápurucujããrõ. Yuu
toopú niirĩ dícu tiiápuditorijããrõ.
19 Yuu maĩrã́, múãrẽ bayiró wãcũpatia.
Sĩcõ niipacó coo macũrẽ apaadari
suguerogã, ñañarõ pũniré tugueñaco.
Coo tiiróbirora yuucã múãrẽ Cristore
padeorí boosã́gũ, bayiró ñañarõ netõã.
Múã Cristore ãñurõ yuunuseripu,
yeerisãgũda. 20 Yuu múã putopu bayiró
niidugamiga. Múãmena wedesegu, yuu
mecũtígã jóaro tiiróbiro tutirémena
wedeseribocu. Yuu yoaropu niijĩgũ,
deero tiimasí́riga.

Agar, Saraye queti

21 Múã Moisére dutiré cṹũriguere
tiidugámicu, Cõãmacũmena ãñurõ
putuáada jĩĩrã. Tee dutirére múã
buepacara, ¿tuomasí́rigari? 22 Moisés
Abrahamyere biiro jóarigu niiwĩ:
Abraham puarã́ ũmuã põnacutíyigu.
Sĩcũrẽ dutiapenori basocomena
põnacutíyigu. Ãpĩpére cũũ numo
díamacũmena põnacutíyigu.
23 Dutiapenori basoco ãpẽrã́
numiã́ tiiróbirora wĩmagũ bua,
põnacutíyigo. Cõãmacũ Abrahamrẽ
“muu numo põnacutígodaco” jĩĩyigu.
Coo põnamanígõ niimirigo niipaco, cũũ
jĩĩrirobirora wĩmagũ bua, põnacutíyigo.
24–25 Cṹã puarã́ numiãrẽ
wáariguemena ateré wedegu̇da:
Dutiapenori basocore wáarigue ũtãgṹ
Sinaí wãmecutirigupure wáarigue
tiiróbiro niiã.* Agar dutiapenori basoco
niiyigo. Teero tiigú, coo macũcã
dutiapenori basocu niirigu niiwĩ.
Niipetira tii põna bauánunuseracã
dutiapenori basoca niicua. Ũtãgṹ
Sinaí Arabia ditapu niicu. Toopú
Cõãmacũ Moisére cũũ dutirére
cṹũrigu niiwĩ. Apeyeréja sũcã, atitó
ãpẽrã́ Jerusalénpure Moisére dutiré
cṹũriguere tiirá niicua. Niipetira tee
dutirére tiiráno Agarya põna macãrã
tiiróbiro dutiapenori basoca niiĩya.
26 Marĩ Jesuré padeorápeja dutiapenori
basoca mee niiã. Jerusalén ũmuãsepu
niirí macã macãrã niiã. Dutirémena
niiria; Sara põnabiro niiã. 27 Cõãmacũye
queti jóaripũpu ate jóanoã:

> Muu numiṍ põnamanígõ, useniña.
> Põnacutíadari suguerogã, pũnirénorẽ
> tugueñañaripaco, useniremena
> acaribíya.
> Muu “põnamaníyo” jĩĩ, cõãnorigope
> too síropure muu pãrãmerã pau
> niiãdacua.
> Muu apegó manucutigo nemoṍ
> pãrãmérã cuogódacu,†

jĩĩ jóanoã.
28 Yáa wedera, Cõãmacũ Abrahamrẽ
jĩĩrirobirora Isaac bauáyigu. Teerora
Cõãmacũ “muu pãrãmerã pau
niiãdacua” jĩĩrirobirora marĩpucãrẽ
Abraham põnabiro wáari tiiquí.
29 Tíatore Sara macũ Espíritu Santo
tiiápuremena bauáyigu. Dutiapenori
basoco macũ Ismael ĩñatutiremena
cũũrẽ nunurucúyigu. Atitócãrẽ teerora
wáaa: Dutirémena niirã́ Jesuré
padeoráre nunurucúcua. 30 Cõãmacũye
queti jóaripũpu Ismael, Isaaye maquẽrẽ
ate jóanoã: “Dutiapenori basoco
macũrẽ cũũ pacu cuorígue putuáricu.
Sara macũpere putuácu. Teero tiiró,
dutiapenori basoco coo macũmenarã
cõãjãña”,‡ jĩĩ jóanoã. 31 Yáa wedera,

---

*4:24-25 Sinaípu Cõãmacũ Moisére cũũ dutirére cṹũyigu. Ĩñaña Éxodo 19 y 20. Tee dutirémena niirã́ tee dutirére dutiapenorã tiiróbiro niiĩya.

†4:27 Isaías 54.1.

‡4:30 Génesis 21.10.

ateména putuáa: Marĩ dutiapenori basoco pãrãmerã niinununserabiro niiria. Sara pãrãmerã niinununserabirope niiã sáa.*

Moisére dutiré cũũriguemena niiria

5 Cristo marĩrẽ marĩ ñecũsũmuã tiimúãatiriguemena niimirirare netõnérigu niiwĩ, dutiapenori basoca tiiróbiro niirijããrõ jĩĩgũ. Teero tiirá, “Moisére dutiré cũũriguere tiiyá” jĩĩrárẽ yuurijãña. “Dutiapenori basoca tiiróbiro niiãda sũcã”, jĩĩrijãña.

2 Tugueñate. Yuu Pablo múãrẽ ateré jĩĩã: “Cõnerígu yapa macã caseróre widecõáña”, jĩĩ dutiráre múã “jáu” jĩĩrã, Cristo múãrẽ ãñurõ tiibosárigue “wapamaníã” jĩĩrãbiro tiirá tiia. 3 Múãrẽ jĩĩnemogũda: “Widecõáña” jĩĩ dutiráre yuugúno niipetire Moisére dutiré cũũriguere tiipetíjãrõ booa. 4 Múã “Moisés dutirémena netõádacu” jĩĩrã, Cristore duurá tiia. Cũũ maĩrémena múãrẽ ãñuré ticoriguere tiidióra tiia. 5 Ũsãpeja Espíritu Santo tiiápuromena ateré wãcũã: Ũsã Jesuré padeorá niirĩ, Cõãmacũ ũsãrẽ “ãñurárã niiĩya” jĩĩgũdaqui. Teero cũũ jĩĩrére useniremena yuea. 6 Marĩ Jesucristore padeorá ate masĩã: Widecõánorira niirĩ, o widecõánoña manirá niirĩcãrẽ, wapamaníã Cõãmacũrẽ. Jesuré padeorá niijĩrã, ãpẽrãrẽ maĩmasĩã. Tee doca wapacutía.

7 Sicato múã Jesuyére tuorá, cũũye buerére ãñurõ nunurá tiimíwũ. ¿Noã múã diamacú maquẽrẽ nunumírirare wedemecũõmirĩto? 8 Teeré Cõãmacũrẽ díorijãña. Cũũrá múãrẽ Jesuré padeoáro jĩĩgũ, beserigu niiwĩ. 9 Merẽã wederá puarágã niipacara, pã púuri tiiré tiiróbiro niicua. Pã púuri tiiré péerogã sáãpacari, pã tiiríburuapure sesapetijõãcu. Tee tiiróbiro Jesuré padeoráre ñañorá tiicúa. 10 Cúã teero tiirére yuu wãcũpatiria. Múãcã yuu tiiróbiro Jesuré padeorá niiã. Teero tiirá, múã, yuu tugueñarĩ, yuu tiiróbiro padeorucújããdacu. Cõãmacũ múãrẽ ñañodugágunorẽ ñañarõ netõrí tiigúdaqui.

11 Yáa wedera, yuu “widecõárõ booa” jĩĩré maquẽrẽ wederia. Ãpẽrá yuure “tee maquẽrẽ wedei” jĩĩrã, jĩĩãmajãrã tiicúa. Yuu tee maquẽrẽ wedeatã, judíoa yuure ñañarõ tiiríbocua. Yuu “Jesucristo curusapu diabosariguemena netõnénoãdacu” jĩĩré maquẽ dícure wedea. Tee maquẽrẽ yuu wederé wapa yuure ñañarõ tiiíya. 12 Múãrẽ “widecõáña” jĩĩráno cúã basiro bayisãñúrõ widetári boomíga.

13 Yáa wedera, Cõãmacũ múãrẽ dutiapenori basoca tiiróbiro niiãrõ jĩĩgũ mee beserigu niiwĩ. Múã Moisés dutirémena niiria sáa. Teero tiirá, “marĩ booró ñañaré ugaripéarenorẽ tiiáda” jĩĩ wãcũrijãña. Teero wãcũrõno tiirá, cãmerí maĩrémena tiiápu, niirecutiya. 14 Marĩ niipetire Moisére dutiré cũũriguere sicaró dutirómenarã putuámasĩã. Biiro niiã: “Muu basiro maĩrõ tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩñá”, jĩĩã. 15 Múã basiro cãmerítutira, cãmerí ñañarõ jĩĩrã doca, wáicura tiiróbiro cãmeríquẽcõãtõrã tiiádacu. Múã basirora teeré tiirá, basocápetiadacu. Teero wáari jĩĩrã, tuomasí, niirecutiya.

Espíritu Santo tiidutírere tiiró booa

16 Múãrẽ biiro wedegũda: Espíritu Santo múãrẽ tiidutírobirora tiirucújãña. Múã teero tiirucúra, ñañaré múã ugaripéarere tiirícu. 17 Marĩ ñañaré ugaripéareno Espíritu Santo boosáre mee niiã. Espíritu Santo boosárepeja

*4:31 Sara macũ cũũ pacuyere ñeeriro tiiróbirora marĩ Cõãmacũ cũũ põnarẽ ticoadarere ñeeãdacu.

marĩ basiro ʉgaripéare mee niiã. Ate pʉaró cúasorobiro biicõãtõã. Teero tiirá, marĩ ñañaré tiidʉgári, Espíritu Santo “tiiríjãña” jĩĩqui. 18 Espíritu Santo tiidutírere marĩ tiirá, “Moisés dutirémena marĩ netõnénoãdacu” jĩĩ wãcũricu sáa.

19 Ñañaré ʉgaripéare maquẽrẽ masĩnotoaa. Teeré tiiráno ateré tiicúa: Cʉ́ã nʉmosánumiã, cʉ́ã manʉsʉ̃mʉã niihẽrãrẽ ñeeapecua; ãpẽrãména cʉ́ã booró ñañarõ ñeeapecua; ateré tiirécʉtirano sĩcʉ̃ tʉomasíhẽgʉ̃ tiiróbiro tiirécʉticua; 20 basocábiro bauráre, wáicʉrabiro bauráre weerirare padeocúa; sĩquẽrã yáiwa jĩĩditoremena tiiráno wãtĩã dutirémena tiirucúcua; ĩñatuticua; cãmerʉ́ ĩñadʉgaricua; ãpẽrãrʉ́ doecua; péerogã tiipacári, cúajãcua; cʉ́ã booré dícʉre tiidʉgácua; ãpẽrʉ́ ãñurõ wãcũrére tʉodʉgáricua; wáabatejõãrĩ tiicúa; 21 ãpẽrãyére ĩña, ʉgorepira niicua; basocáre sĩãcõʉ́cua; bʉ́recoricõrõ cũmucua; bosebʉreco niirĩ, cũmu, ãpẽrãrʉ́ acaribícua; teero biiri apeyé pee tee tiiróbiro bauré tiicúa. Mʉ́ãrẽ too sʉgueropʉ jĩĩrirobirora wedenemogʉ̃da sũcã: Teenó tiirécʉtirano Cõãmacʉ̃ dutiré marĩpʉre jeariguenorẽ bʉarícua.

22 Yucʉgʉ ãñurígʉno ãñuré dʉcacʉtia. Teero tiiróbiro Espíritu Santo ateré marĩ wãcũrépʉre witiatiri tiiquí: Cãmerʉ́ maĩcú; ʉsenire cʉocú; ãñurõ niirecʉtirere cʉocú; marĩrẽ merẽã wáari, potocõrõ maniró niimasĩcu; ãpẽrãrʉ́ bóaneõ ĩñacu; cʉ́ãrẽ ãñurõ tiicú; “marĩ tiiáda” jĩĩrére queoró tiicú; 23 “ãpẽrʉ́ nemoró niiã”, jĩĩ tʉgueñaricu; ñañarõ wãcũ tiidʉgápacara, tiirícu. Sicaró dutiró tee maquẽrẽ “tiiríjãña” jĩĩ cãmotáro maniã. 24 Marĩ Jesucristore padeorá niijĩrã, ñañaré ʉgaripéamiriguere duujʉ́ã sáa. 25 Espíritu Santomena catiré petihére cʉoa. Teero tiirá, cʉ̃ʉ̃ tiidutírobirora tiirucújãrõ booa. 26 Marĩ “ãpẽrʉ́ nemoró niiã” jĩĩ tʉgueñarijããda. “Mʉʉ nemoró ãñurõ tiimasʉ́ã teeréja”, jĩĩrijããda. Cãmerʉ́ ʉgorijããda.

Cãmerʉ́ tiiápuya

6 Yáa wedera, sĩcʉ̃ Jesuré padeogʉ́ apetó ñañaré tiibóqui. Mʉ́ã Jesuré ãñurõ padeoráno cʉ̃ʉ̃ teero tiirí ĩñarã, tiiápuya. Ãñurõ bóaneõremena cʉ̃ʉ̃rẽ wedeya. “Mʉʉ ñañaré tiirére Cõãmacʉ̃ booríqui; teero tiigʉ́, wãcũpati, wasoyá”, jĩĩña. Mʉ́ãcã ñañaré tiirí jĩĩrã, wãcũtutuaya. 2 Mʉ́ãrẽ merẽã wáari, cãmerʉ́ ãñurõ tiiápuya. Teeré tiirá, Cristo dutirére queoró tiiádacu.

3 Apetó sĩcʉ̃ “yʉʉ ãpẽrʉ́ nemoró niiã” jĩĩ wãcũmiqui. Cʉ́ã nemoró niiripacʉ, bʉ́ri peti wãcũãmajãqui. Teero jĩĩ wãcũgʉ̃, cʉ̃ʉ̃ basirora jĩĩditogʉ tiiquí. 4 Marĩ basiro marĩ tiirére “¿ãñunigari?” jĩĩ wãcũãri siro, besero booa. Ãñurõ tiiári siro, “cʉ́ã nemoró ãñurõ tiiájĩyu” jĩĩ wãcũrijãña. Marĩ basiro tiiáriguepere ʉseni, niijãrõ booa. 5 Ãpĩ marĩ tiimasʉ́renorẽ tiimasʉ́riqui. Marĩpecã cʉ̃ʉ̃ tiimasʉ́renorẽ tiimasʉ́ricu. Marĩ basiro Cõãmacʉ̃ tiidutírere tiiró booa.

6 Mʉ́ãrẽ Jesuyé quetire bueré wapa cʉ́ãrẽ niyerumena, yaarémena, apeyenómena tiiápuro booa.

7 Mʉ́ã ateré masĩbocu: “Yʉʉ ñañaré tiirí, Cõãmacʉ̃ teero ĩñajãqui” jĩĩ wãcũgʉ̃no cʉ̃ʉ̃ basiro jĩĩditogʉ tiii. Queorémena wedegʉda: Sĩcʉ̃ oteri, cʉ̃ʉ̃ oterigue wii, dʉcacʉticu. 8 Sĩcʉ̃ ñañaré ʉgaripéarere tiigʉ́ ñañaré otegʉ́ tiiróbiro niiqui; ñañarére bʉagʉ́daqui. Ãpĩ Espíritu Santo boorére tiigʉ́pe ãñuré otegʉ́ tiiróbiro niiqui; catiré petihére bʉagʉ́daqui. 9 Teero tiirá, marĩ ãñurõ tiirére páasʉtirijãrõ booa. Marĩ páasʉtiheri, sĩcʉ̃ otegʉ́ cʉ̃ʉ̃ oterigue dʉca ãñurére seenéõgʉ̃ tiiróbiro niiãdacu; ãñurére bʉaádacu. 10 Teero

tiirá, marĩ jeatuaro niipetirare ãñurõ tiiáda. Jesuré padeorápere nemosãñúrõ tiiápuada.

Wedeyaponorigue

11 Ĩñaña. Yu̶u̶ basirora jóagu̶ paca jóaremena múãrẽ jóagu̶ tiia.* 12 Múãrẽ widecṍadutira judíoamena ãñurõ pu̶tu̶áada jĩĩrã, teero tiidutícua. Cúã̃ Jesucristo marĩrẽ curusapu̶ diabosarigue queti dícu̶re wedeatã, judíoa cúã̃rẽ tuti, ñañarõ tiibócua. Ñañarõ netõdu̶gáhera, Jesucristoye maquẽrẽ, teero biiri widecṍare maquẽrẽ buecua. 13 Cúã̃ widecṍanorira niipacara, Moisére dutiré cúũriguere tiipetíriya. Teeré tiipetíripacara, múãrẽ widecṍadutiayira. Biiro jĩĩ wedebatedu̶gacua: “Ũsãrã́ Galacia dita macãrãrẽ widecṍarĩ tiiwú”, jĩĩdu̶gacua. 14 Yu̶u̶ doca yu̶u̶ basiro tiiríguere wedebateridojãã; Jesucristo tiiríguepere wedebatea. Biiro jĩĩ wederucua: “Jesucristo marĩrẽ curusapu̶ diabosarigu̶ niiwĩ”, jĩĩ wedea. Teero tiigú, atibúreco macãrã cúã̃ ĩña u̶garipéarere “búri niiré peti niiã” jĩĩ ĩñaã; teeré tiinemódu̶gariga. Cúã̃pecã yu̶u̶ Cristoye quetire wederucurere “búri niiré peti niiã” jĩĩcua; teeré tu̶odu̶gáricua.† 15 Widecṍanorira niirĩ, o widecṍanoña manirã́ niirĩcãrẽ, Cõãmacũrẽ wapamaníã. Marĩ ñañaré tiirécutiriguere wasoré, teero biiri marĩ Jesuré padeoré doca wapacutía. 16 Niipetire yu̶u̶ wederére tiinu̶núseranorẽ Cõãmacũ ãñurõ niirecutiri tiiáro; cúã̃rẽ bóaneõ ĩñaãrõ. Cúã̃rã Cõãmacũyara díamacũ niiĩya.

17 Yu̶u̶ Jesuyé quetire wederé wapa cúã̃ yu̶u̶re tãnarígue cãmi tusaa. Tee cãmimena “yu̶u̶ Jesuré padecotegu̶ niiã” jĩĩ ẽñoã. Teero tiirá, mecũãmena sĩcũ yu̶u̶re potocṍnemorijããrõ. Teero biiri yu̶u̶ wederére wedemecũõrijããrõ.

18 Yáa wedera, marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro. Teerora wáaaro.

Nocõrõrã jóaa.

---

*6:11 Ãpĩ jóabosajĩyi ména. Niituredaripu̶re Pablo basiro jóajĩyi. Basocá teeré ĩñarã, “cu̶ũrã́ jóajĩyi” jĩĩmasĩjĩya.

†6:14 Pecasãyemena: “el mundo está muerto para mí y yo estoy muerto para el mundo”.

ÉFESO MACÃRÃRĒ

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Pablo Cõãmacũ booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niiã. Múã Éfeso macãrã Cõãmacũrẽ padeorá Jesucristore ãñurõ padeoráre ãñuduticoa.

2 Cõãmacũ marĩ Pacu, Jesucristo marĩ Õpũ múãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Cristomena Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiiré

3 Cõãmacũ Jesucristo marĩ Õpũ Pacure usenire ticoada. Cũũ marĩrẽ niipetire ãñurõ yeeripũnacutire maquẽrẽ ticodiocorigu niiwĩ. Cũũ marĩ Cristomena niirárẽ ãñurõ tiirígu niiwĩ. 4 Cũũ marĩrẽ ãñurõ tiirígue biiro niiã: Atibúreco tiiádari suguero, cũũ marĩrẽ Cristomena niiãdarare besetoarigu niiwĩ. Marĩrẽ cũũ ĩñacoropure ñañaré manirã́, ñañaré tiiríririabiro niirĩ boogú, teero tiirígu niiwĩ. 5 Cõãmacũ too sugueropu marĩrẽ maĩgṹ, Jesucristomena marĩrẽ "yuu põna niirĩ tiigúda" jĩĩrigu niiwĩ. Teeré tiigú, cũũ tiidugárirobirora tiirígu niiwĩ. 6 Cũũ macũ cũũ bayiró maĩgṹmena marĩrẽ ãñunetõjõãre ticorigu niiwĩ. Teero tiirá, cũũ ãñuré ticoriguere wãcũrã, cũũrẽ usenire ticoa. 7 Marĩ cũũ macũmena niiã. Cũũye díimena marĩ ñañaré tiiré wapare wapatíbosarigu niiwĩ. Teeména Cõãmacũ marĩ ñañaré tiirére acabórigu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ ãñurõ tiidugágu, teero tiirígu niiwĩ. 8 Cũũ marĩrẽ niipetire masĩré, tuomasíre ticogu, cũũ maĩré ẽñorígu niiwĩ. 9 Cũũ "tiigúda" jĩĩriguere too suguero macãrãpu masĩña maniríguere marĩrẽ masĩrĩ tiirígu niiwĩ. Cristo tiiríguemena teeré masĩrĩ tiirígu niiwĩ. 10 Cõãmacũ "teero tiigúda" jĩĩrí bureco jeari, cũũ jĩĩrirobirora wáaadacu. Cristore niipetirere, niipetirare dutiri tiigúdaqui. Ũmuásepu niirárẽ, atibúrecopu niirárẽ Cristo dutigudaqui.

11 Cõãmacũ cũũ booróbirora niipetire cũũ "biiro tiigúda" jĩĩrére tiiquí. Cũũ too síropu tiiádarere wãcũtoarigu niiwĩ. Teero tiigú, marĩrẽ beserigu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ besegu, too síro Cristomena cũũ "ticogu da" jĩĩriguere marĩcãrẽ ticogudaqui. 12 Cũũ teero tiigú, ũsã Cristore padeosuguérirare ãñurõ niirĩ booquí. Basocá ũsã ãñurõ niirére ĩñarã, Cõãmacũ ãñurõ tiirére usenipeoadacua. 13 Múãcã diamacṹ maquẽ quetire tuojírã, netõnére quetire tuojírã, Cristore padeojírã, cũũmena niiã. Teero tiigú, Cõãmacũ "yáara niiĩya" jĩĩgũ, múãrẽ Espíritu Santore ticodiocorigu niiwĩ. Espíritu Santo Cõãmacũ "múãrẽ ticodiocogu da" jĩĩrigura niiĩ. 14 Cõãmacũ Espíritu Santore marĩrẽ ticotoarigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩ ateré masĩã: Cõãmacũ niipetira cũũ põnarẽ́ cũũ putopu néewagudaqui. Toopú niipetire cũũ "ticogu da" jĩĩriguere ticogudaqui. Cũũ teero tiirí, basocá cũũrẽ usenipeoadacua.

Pablo Éfeso macãrãrẽ sãĩbosárigue

15–16 Teeré wãcũgũ, Cõãmacũrẽ usenire ticoa. Yuu múã marĩ Õpũ Jesuré padeorére tuowú; teero biiri múã niipetira Cõãmacũrẽ padeoráre maĩrécãrẽ tuowú. Teero tiigú, múãrẽ sãĩbosárecõrõ Cõãmacũrẽ usenire ticoa. 17 Cõãmacũ marĩ Õpũ Jesucristo Pacu ãñunetõjõãgũrẽ múãye niiãdarere biiro sãĩã: "Cõãmacũ, Espíritu Santo cṹãrẽ masĩrére jeari tiiyá; muu niirecutirecãrẽ ãñurõ masĩrĩ tiiyá", jĩĩã. 18 Atecárẽ sãĩã: "Cõãmacũ, cṹãrẽ ateré ãñurõ masĩrĩ tiiyá: Muu cṹãrẽ

‘ãñurõ tiigúda’ jĩĩgũ, beserigu niiwũ; niipetira muurẽ padeoráre ãñuré petire ticogudacu; 19–20 muu tutuanetõjõãgũ niiã; tee tutuaremena ũsã Cristore padeoráre tiiápua”, jĩĩ sãĩã. Tee tutuanetõjõãremena Cõãmacũ ateré tiirígu niiwĩ: Cristo diarigupure masãrĩ tiirígu niiwĩ; cũũ masãmuãri siro, cũũrẽ cũũ puto ũmuásepu õpũ duirípĩrõ diamacúpe dupoyigu. 21 Cũũrẽ niipetira Õpũ peti sããrĩ tiiyígu. Teero tiigú, õpãrá atibúrecopu niirá, ũmuásepu niirá Õpũ peti niiĩ. Ãpĩ cũũ sotoa macũ maniĩ. Cũũ atibúreco macãrã sotoa macũ niiĩ; too síro macãrã sotoa macũ niirucugudaqui. 22 Cõãmacũ niipetirere, niipetirare Cristo doca putuári tiiyígu. Teero biiri Cõãmacũ niipetira Jesuré padeorí põna macãrãrẽ dutigúre sõnecorigu niiwĩ; cũũ marĩ dupu tiiróbiro niiĩ. 23 Marĩ cũũrẽ padeorí põna macãrã cũũya õpũũ tiiróbiro niiã. Cũũ marĩ niipetiramena wáaqui. Cũũ niipetiropu niiĩ; atibúrecopu, ũmuásepu teerora niiqui.

Cõãmacũ marĩrẽ maĩgú netõnérigue

2 Too sugueropu múã ñañaré tiiríra niijĩrã, diarira tiiróbiro niirira niiwũ. 2 Atibúreco macãrã tiiróbiro ñañaré tiiríra niiwũ. Wãtĩãrẽ dutigú boorére tiinunúsewu. Cũũ atibúreco macãrã Cõãmacũrẽ netõnucárãrẽ dutigú niiĩ. 3 Too sugueropu marĩ niipetira cúã tiiróbirora ñañaré tiirucúwu. Marĩ ñañaré tiidugárere ugaripéawu. Marĩ noo booró ñañaré tiiádarere wãcũwũ. Teeré wãcũãri siro, teeré tiijáwũ. Teero tiigú, Cõãmacũ marĩmena cúanetõjõãyigu. Ãpẽrá tiiróbirora marĩcã ñañarõ tiinóbojĩyu. 4 Cõãmacũpe marĩrẽ bayiró maĩgú, bóaneõ ĩñarigu niiwĩ. 5 Marĩ ñañaré tiiríra niijĩrã, Cõãmacũ ĩñacoropure diarira tiiróbiro niiwũ. Teero ĩñapacu, marĩrẽ Cristomena catiré petihére cuorá niirĩ tiirígu niiwĩ. Cõãmacũ múãrẽ cũũ ãñuré ticorémena netõnérigu niiwĩ. 6 Marĩ Cristomena masãmuãrira tiiróbiro niirĩ tiirígu niiwĩ. Jesucristo ũmuásepu duirobirora marĩcã cũũmena toopú duirá tiiróbiro niirĩ tiirígu niiwĩ.* 7 Too síro macãrãpure cũũ marĩrẽ ãñuré ticoriguere ẽñogúda jĩĩgũ, teero tiirígu niiwĩ. Cũũ marĩrẽ tiiápugu, Jesucristomena niirĩ tiirígu niiwĩ. 8 Marĩ Jesucristore padeorí, Cõãmacũ marĩrẽ cũũ ãñuré ticorére ẽñogú, netõnérigu niiwĩ. Tee marĩ basiro tiirígue mee niiã; Cõãmacũ ticorigue niiã. 9 Marĩ ãñurõ tiirére ĩñagũ mee netõnéwĩ. Teero tiigú, sĩcũno “yuu ãñurõ tiirígue wapa Cõãmacũ yuure netõnéwĩ” jĩĩmasĩña maniã. 10 Marĩ cũũ tiiríra niiã. Marĩ ãñurõ tiirémena basocáre tiiápuaro jĩĩgũ, marĩrẽ Jesucristomena niirĩ tiirígu niiwĩ. Marĩ ãñurõ tiiádarere Cõãmacũ too sugueropu quẽnotóayigu.

Marĩ Cristomena ãñurõ niirecutijãã

11 Teero tiirá, ateré wãcũña: Múã judíoa niihẽrã bauárira niiwũ. “Widecṍanoña† manirá niicua”, jĩĩwã judíoa múãrẽ. Cúãpe “widecṍanorira niiã ũsãjã” jĩĩwã, cúãya õpũũ maquẽpu dícure widecṍanorira niipacara. 12 Too sugueropure múã Cristomena niihẽrã niiwũ; Israelya põna macãrãmena niiriwu; Cõãmacũ “netõnégũdure ticocoguda” jĩĩrére múã pacusũmuãrẽ wederiyigu; diari siro, ¿deero wáaadari? jĩĩmasĩriwu; atibúreco macãrã tiiróbiro Cõãmacũrẽ masĩriwu. 13 Múã yoaro macãrã tiiróbiro niirá niijĩrã, cũũrẽ masĩriwu. Atitóre Jesucristomena niijĩrã, cũũye díi õmayudiariguemena

*2:6 Too sugueropu õpãrãména duirá cúãmena dutiyira.
†2:11 Cõnerígu yapa macã caseróre.

Cõãmacũrẽ masĩã; putogã macãrã tiiróbiro niirã́ putuáa. 14 Cristo niĩ marĩrẽ ãñurõ niirecutirere ticogú. Judíoare, judíoa niihẽrãrẽ sicapõna macãrã niirĩ tiirígu niiwĩ. Marĩ cãmerí ĩñadugarimirigue opatudi tiiróbiro niiwũ. Cũũ tiitudire cõãrigu niiwĩ. 15 Cũũ diariguemena judíoare dutirére “biiro tiiyá”, “biiro tiiríjãña” jĩĩrére duurí tiirígu niiwĩ. Teero tiiríguemena puapõná macãrã niimirirare sicapõnarã putuári tiirígu niiwĩ. Marĩ cũũmena sĩcãrõména niijĩrã, sicapõna macãrã niiã. Teero tiirá, judíoa, judíoa niihẽrã sĩcãrõména ãñurõ niirecutimasĩã. 16 Cũũ curusapu diariguemena marĩ cãmerí ĩñadugaririguere petirí tiirígu niiwĩ. Cũũ diariguemenarã puapõná macãrã niimirirare sicapõnarã niirĩ tiirígu niiwĩ. Teero biiri teeménarã Cõãmacũmena bapacutimasĩã sũcã.

17 Cristo mú̃ã yoaro macãrã tiiróbiro niimirirare ãñurõ niirecutire maquẽrẽ wedegu atirigu niiwĩ. Ũsã putogã macãrã tiiróbiro niimiriracãrẽ teerora wedeyigu. 18 Cristo marĩrẽ tiibosáremena marĩ niipetira Espíritu Santo sĩcũmenarã marĩ Pacumena wedesemasĩã. 19 Teero tiirá, mecũtígãrẽ mú̃ã aperó macãrã wáanetõri basoca tiiróbiro niiria. Ãpẽrã́ Cõãmacũrẽ padeorámena sicamacã macãrã tiiróbiro niiã; Cõãmacũyawii macãrã tiiróbiro niiã. 20 Jesucristo cũũyere wededutigu beserira, teero biiri profetas mú̃ãrẽ Cõãmacũyere wedenucãrira niiwã. Teero tiirá, cúã wii tiiádaritabebiro niicua. Basocá wii tiinucárã, supisabotarire nucõsuguécua, wii tutuariwii niiãrõ jĩĩrã. Jesucristo teebotaribiro niigú niiĩ. 21 Teebotari ãñurõ nucõári siro, apeyé botarire diamacú nucõwácu. Ãñurí wii, Cõãmacũ dícure padeorí wii tiimú̃ãwanocu. 22 Marĩ Jesuré padeorá niijĩrã, teebotaribiro niiã; wiiré biarí tudibiro niiã. Wiiré peotíari siro, basocá toopú niirucuya. Espíritu Santo tiiwiipú niijĩgũ, Cõãmacũ toopúra niirucuqui.

Pablore judíoa niihẽrãrẽ buedutigu cũũrigue

3 Teero tiigú, yuu Pablo Cõãmacũ mú̃ãrẽ ãñurõ tiiríguere ãñurõ tuomasĩ́ãrõ jĩĩgũ, sãĩã. Yuu mú̃ã judíoa niihẽrãrẽ Jesucristoye quetire wederé wapa peresuwiipu niiã. 2 Yuu wãcũrĩ, mú̃ã ateré tuojíyu: Cõãmacũ yuure ãñurõ tiigú, mú̃ãrẽ tiiápudutirigu niiwĩ. 3 Cõãmacũ too sugueropu masĩña maniríguere yuure masĩrĩ tiiwí. Yuu tee maquẽrẽ péero jóatoaawũ. 4 Mú̃ã yuu jóaariguere buera, ateré jĩĩãdacu: “Pablo Cristoye queti too suguéropu masĩña maniríguere ãñurõ masĩqui”, jĩĩãdacu. 5 Too suguero macãrãpu tee quetire ãñurõ tuomasĩ́riyira. Atitópure Cõãmacũ masĩrĩ tiiquí. Cũũ cũũyere wededutigu beserira ãñurárẽ, teero biiri cũũ wededutirere wederáre Espíritu Santomena masĩrĩ tiiquí. 6 Tee masĩña manirígue ate niiã: Cristore padeorémena mú̃ã judíoa niihẽrã judíoabirora Cõãmacũ ticoadarere ñeeãdacu. Cristomena niijĩrã, judíoamena sicapõna macãrã niiã; Cõãmacũ judíoare “biiro tiigúda” jĩĩriguere mú̃ãcã yuea.

7 Cõãmacũ yuure ãñuré ticogu, cũũ tutuaremena yuure ãñuré quetire wedegú niirĩ tiirígu niiwĩ. 8 Yuu Cõãmacũrẽ padeorá watoapu búri niigú peti niipacari, ate ãñurére yuure tiidutírigu niiwĩ: Cũũ yuure judíoa niihẽrãrẽ Cristoye ãñunetõjõãrere wededutirigu niiwĩ. “Cristo ãñunetõjõãgũ niiĩ” jĩĩrére marĩ masĩ sĩcãrĩbíria. 9 Apeyeré Cõãmacũ yuure tiidutírigu niiwĩ: Tee masĩña manirígue quetire niipetira tuomasĩ́ãrõ jĩĩgũ, wededutirigu niiwĩ. Sicato tee queti Cõãmacũ niipetire

bauanérigu wãcũriguepu niiriro niiwũ.
10 Teero tiiró, atitóre Jesuré padeorí põna macãrãmena biiro wáaa: Cúã
puapõná niimirira sicapõna wáari ĩñarã,
ũmuáse macãrã dutirá, teero biiri cúã
doca macãrã dutirá biiro jĩĩãdacua:
“Cõãmacũ masĩnetõneĩ; niipetire cũũ
tiirémena cũũ masĩrére ẽñoĩ”, jĩĩãdacua.
11 Sicatopura Cõãmacũ “teerora tiigúda”
jĩĩyigu. Cũũ jĩĩrirobirora wáari tiirígu
niiwĩ marĩ Õpũ Jesucristo tiiríguemena.
12 Marĩ cũũmena niijĩrã, cũũrẽ
padeojírã, cuiro maniró Cõãmacũmena
wedesemasĩã sáa. 13 Teero tiirá,
yuu múãrẽ wederé wapa ñañarõ
netõrí tuorá, wãcũpatirijãña. Biirope
wãcũña: “Marĩrẽ maĩjígũ, peresu
ñeerĩquioro niipacu, marĩrẽ Jesuyé
quetire wedetoawi”, jĩĩ wãcũ, useniña.

Cristo basocáre maĩquí

14 Teeré wãcũgũ, ñicãcoberimena
jeacũmu, marĩ Pacure múãrẽ sãĩbosáa.
15 Cõãmacũrã pacu niisuguerigu niiĩ.
Cũũmena “pacu” jĩĩré nucãã. Cũũ
niipetire põnarĩ macãrã ũmuásepu
niirá, atibúrecopu niirá sĩcãrõména
niirĩ tiirígu niiwĩ. 16 Marĩ Pacura pee
ãñurére cuoquí. Teero tiigú, Espíritu
Santomena múã wãcũrépure tutuare
ticori boogú sãĩbosáa. 17 Cũũ teeré
ticori, múã Cristore padeorí, Cristo
múãmena niirucugudaqui. Apeyeréja,
múã Cristore ãñurõ maĩárõ jĩĩgũ,
ãpẽrãcárẽ ãñurõ maĩárõ jĩĩgũ, sãĩbosáa.
18 Teero tiirá, múã niipetira Cõãmacũrẽ
padeorámena Cristo múãrẽ maĩrére
masĩãdacu. Cũũ marĩrẽ bayiró peti
maĩquí. 19 Cũũ maĩrére tuomasípetinoña
manipacári, múã cũũ maĩrére
tuomasínemoãrõ jĩĩgũ, sãĩbosáa. Cũũ
maĩrére tuomasínemorã, Cõãmacũ
tiiróbiro niirecutirere cuonemóãdacu.
20 Marĩ “Cõãmacũ tutuanetõjõãgũ
niiĩ” jĩĩãda. Cũũ tutuare marĩpure
niiã. Teero tiigú, cũũ niipetire marĩ
sãĩré nemoró, marĩ tugueñare nemoró
ticomasĩqui. 21 Teero tiirá, marĩ
Jesucristore padeorí põna macãrã
niijĩrã, teero biiri marĩ Jesucristomena
niijĩrã, Cõãmacũrẽ usenire ticorucuada.
Atitó macãrã, too síro macãrãcã teerora
Cõãmacũrẽ usenire ticorucuaro. Teerora
wáaaro.

Jesuré padeoráre sĩcãrõména niidutirigue

4 Yuu marĩ Õpũyere wederé
wapa peresuwiipu niigũ múãrẽ
biiro tiirí bayiró boogá: Ãñurõ
tiirécutiya. Cõãmacũ múãrẽ beserigu
teero tiirí booquí. 2 “Ãpẽrã nemoró
ãñuré tiia” jĩĩ wãcũrijãña; cúaro
maniró niiña; cúañañarijãña;
ãpẽrãrẽ maĩjírã, cúã diamacú
tiihéri ĩñarã, teero tugueñajãña.
3 Ãñurõ niirecutijĩrã, Espíritu Santo
tiiápuremena “sĩcãrõména niiãda”
jĩĩ wãcũrucuya. 4 Marĩ sicaõpũũbiro
niiã. Espíritu Santo sĩcũ niipacu, marĩ
niipetiramena niiqui. Marĩ Cõãmacũ
beserira niijĩrã, ate dícure yuea:
“Marĩrẽ ãñurõ tiigúdaqui”, jĩĩã. 5 Marĩ
Õpũ sĩcũrã niiĩ. Marĩ cũũrẽ sĩcãrĩbíro
padeóa. Marĩ sĩcãrĩbíro wãmeõtinowũ.
6 Cõãmacũ marĩ niipetira Pacu sĩcũrã
niiqui. Cũũ marĩ niipetira sotoa macũ
niiqui. Marĩmena cũũye maquẽrẽ tiirí
tiiquí. Marĩ niipetiramena niiqui.
7 Cristo marĩ niipetirare merẽã
dícu tiimasírere ticoqui. Cũũ marĩ
niipetirapure sĩcãrĩbíro ticodugarijĩyi.
Teero tiigú, cũũ booróbirora ticorigu
niiwĩ. 8 Teero tiiró, Cõãmacũye queti
jóaripũpu ate jóanoã:

Cũũ ũmuásepu muãwagu, cũũ
ñeerirare néewayigu.

Too síro basocáre ãñurére ticoyigu,[*] jĩĩ jóanoã.
9 "Cũũ ũmuásepu muãwayigu" jĩĩ jóare ate jĩĩdugaro tiia: Muãwaadari suguero, atibúrecopu diiátiyigu.
10 Cũũrã́ sũcã atibúrecopu diiátirigu ũmuásepu niipetira Õpũ peti niigũdu muãwarigura niiqui. Teero tiigú, niipetiropu dutiqui. 11 Cristo cũũrẽ padeoráre niipetirapure tiimasírere ticorigu niiwĩ. Sĩquẽrãrẽ cũũyere wededutigu beserira sããrĩ tiirígu niiwĩ; ãpẽrãrẽ Cõãmacũ wededutirere wederá sããrĩ tiirígu niiwĩ; ãpẽrãrẽ ãñuré quetire wedewarucuri basoca sããrĩ tiirígu niiwĩ; ãpẽrãrẽ cũũrẽ padeoráre coterá, cũãrẽ buerá sããrĩ tiirígu niiwĩ. 12 Teero tiigú, marĩ cũũrẽ padeoráre cũũye maquẽrẽ padearo jĩĩgũ, teero tiirígu niiwĩ. Cũãrẽ padeotutúaaro jĩĩgũ, teero tiimasírere ticorigu niiwĩ. 13 Teero wáari, marĩ sĩcãrĩbíro marĩ Õpũrẽ padeoádacu; sĩcãrĩbíro Cõãmacũ macũrẽ ãñurõ masĩãdacu. Teero biiri Cristoye maquẽrẽ ãñurõ tuomasĩãdacu; Cristo niirõbirora niirecutiadacu. 14 Teero tiirá, wĩmarã tiiróbiro niirijããda. Wĩmarã jĩĩditorere tuojírã, pũũrĩ wĩnoména páapuconorõ tiiróbiro noo niiré buerére padeonunúseya. Cũã tiiróbiro marĩ jĩĩditomenirã buerére tuorá, padeonunúserijããda. 15 Biirope tiiáda: Cãmerí maĩrémena Cõãmacũye diamacũ maquẽrẽ wedeada. Jõõpemena diamacũ maquẽrẽ padeonemóãdacu. Cristomena niirã́ niijĩrã, niipetire marĩ tiirénorẽ cũũ boorére tiinemómuããdacu. Cũũrã́ niiĩ cũũrẽ padeorí põna macãrã dupu. 16 Cristo marĩ dupu tiiróbiro niijĩgũ, marĩrẽ dutii. Sicaõpũũ pee õpũũ maquẽ cuocú. Niipetire tiiõpũũ maquẽ dupu dutirére tiirí, tiiõpũũ diaremanirõ bucuá, tutuanemojõãcu. Tee tiiróbiro niiã marĩ. Marĩ Cristo dutirére tiirá, sĩcãrĩbíro niiãdacu. Teero tiirá, cãmerí maĩãdacu. Teeména padeotutúaadacu.

Cristomena mama niirecutire cuoa

17 Teero tiigú, marĩ Õpũ wãmemena múãrẽ ateré duticoa: Múã ãpẽrã́ Cõãmacũrẽ masĩhẽrã tiirénorẽ tiinemórijãña. Cũã wãcũré wapamaníã. 18 Cõãmacũyere wãcũdugahera, tuomasíhẽrã tiiróbiro niiĩya. Teero tiirá, naĩtĩãrõpu niirã́biro diamacũ maquẽrẽ tuomasíriya; catiré petihére Cõãmacũ ticoré cuorícua. 19 Cũã ñañaré tiirére boborídojãya. Teero tiirá, cũã noo booró ñañaré tiisodéaatiya. Niipetire cũã tusaré ñañarére tiiíya. 20 Múãpe Cristore masĩnucãrã, cũã teero ñañaré tiirénorẽ buenorijĩyu. 21 Múã diamacũrã cũũye maquẽrẽ tuojíyu. Teero biiri múã Jesuména niijĩrã, cũũyere diamacũ maquẽrẽ buenojĩyu. 22 Teero tiirá, múã too sugueropu ñañaré tiiríguere duujãña sáa. "Ugaripéaremena useniãdacu", jĩĩ wãcũmijĩyu múã. Niiria. Teero wãcũré tiiditóre niiã. 23 Cõãmacũ múã wãcũrére wasoáro. 24 Mama niirecutire cuoyá. Cõãmacũ múã mama niirecutire cũũ niirõbirora tiirígu niiwĩ. Teeména ãpẽrãrẽ ãñurõ tiiádacu; ñañaré manirã́ niiãdacu.
25 Teero tiirá, jĩĩditonemorijãña. Marĩ Cristoya õpũũ maquẽ tiiróbiro niiã. Teero tiirá, marĩ niipetirapure cãmerí diamacũ wedesero booa.
26 Múã cúara, ñañaré tiiríjãña. Cúanañiõrijãña, 27 wãtĩãrẽ dutigú múãrẽ ñañarõ wáari tiirí jĩĩrã.
28 Yaarépimirigu yaanemórijããrõ. Yaaróno tiigú, padearo. Cũũ ãñurõ pade, wapatáremena bóaneõrãrẽ ticomasĩgũdaqui.
29 Ñañarére wedeserijãña. Ãñurépe dícure wedeseya. Múã wedeseremena ãpẽrãrẽ tiiápuya. Múã teero tiirí, múã

[*] **4:8** Salmo 68.18.

wedeserere tuorá ãñurõ niiãdacua.
30 Múã tiirémena Espíritu Santore
wãcũpatiri tiiríjãña. Cõãmacũ múãrẽ
Espíritu Santore ticorigu niiwĩ, “yáara
niiĩya” jĩĩrére ẽñogũ. Espíritu Santo
múãmena niirucugudaqui, tée Jesucristo
múãrẽ ũmuãsepu néewaadari bureco
jearipu.
31 Niipetire cãmerí ñañarõ tugueñare,
pũniró wedesere, cúare, cúara
acaribíre, teero biiri ãpẽrãrẽ ñañarõ
wedeserecãrẽ duujáña. Sĩcũrẽ
ĩñatutirijãña. 32 Biirope tiiyá: Cãmerí
ãñurõ tiiápu, bóaneõña. Cõãmacũ
Cristomena múãrẽ acabórirobirora
múãcã cãmerí acabóya.

Cõãmacũ põna biiro niirõ booa

5 Múã Cõãmacũ põna cũũ maĩrá
niiã. Teero tiirá, cũũ tiirébiro
tiiyá. 2 Jesucristo maĩrírobirora
cãmerí maĩrucújãña. Cũũ marĩrẽ
maĩjĩgu, diabosayigu. Cũũ marĩrẽ
diabosarigue Cõãmacũ ĩñacoropu
sitiaãñúre busemuõcore tiiróbiro cũũ
tusaré niiyiro.
3 Múã Cõãmacũ põna niijĩrã, múã
numosánumiã, múã manusũmuã
niihẽrãrẽ ñeeaperijãña; bobooro
tiiẽñorijãña; cuopacára, boonemórijãña.
Múã teeré tiihéri, múãrẽ ñañarõ
wedepatire maniádacu. 4 Ñañarére
wedese buiríjãña; wapamaníre
maquẽrẽ wedeserijãña; noo
booró wedeseãmarijãña. Múãrẽ
teenórẽ wedeserijãrõ booa. Biirope
tiiyá: Cõãmacũrẽ usenire ticoya.
5 Ateré múã masĩcu: Cristo cũũ
Pacumena niirópu sĩcũ cũũ booró
ñeeapesodeaatiguno wáariqui. Bobooro
ñañarõ tiiẽñogũno teerora wáariqui.
Cuopacú boonemógũcã teerora
wáariqui. Boonemógũ Cõãmacũrẽ
padeoróno tiigú, cũũ booré maquẽ
dícure padeoquí. 6 Cúã wapamaníre
wedeseremena múãrẽ jĩĩditoremena
wedeadacua. Cúãrẽ padeoríjãña.
Cõãmacũ cũũrẽ netõnucárãrẽ teero
tiirí ĩñagũ, bayiró cúaremena cúãrẽ
ñañarõ tiigúdaqui. 7 Cúãrẽ péerogã
bapacutirijãña.
8 Múã too sugueropure naĩtĩãrõpu
niirábiro niiwũ. Atitóreja bóeropu
niirábiro marĩ Õpũmena niiã. Teero
tiirá, bóeropu niirábiro tiiyá. 9 Bóeropu
niirá biiro tiiíya: Ãñurére tiiíya;
diamacú maquẽrẽ tiiíya; niiró maquẽrẽ
wedeseya. 10 Niipetire múã tiirénorẽ
“¿marĩ Õpũ usenigũdari?” jĩĩ wãcũña.
11 Búri peti tiiránorẽ bapacutirijãña.
Cúã naĩtĩãrõpu niirábiro niicua. Cúã
ñañaré tiirére cúãrẽ masĩrĩ tiiyá. 12 Cúã
yayióropu tiiáriguere marĩ wedeseri,
bobo niiã. 13 Cúã tiiáriguere masĩrĩ tiirí,
sĩãwócoropu niirébiro putuácu. 14 Cúã
basiro cúã ñañaré tiiáriguere ĩñamasĩãri
siro, “ñañaniã” jĩĩmasĩcua. Teero tiiró,
ateré jĩĩnoã:

Muu cãnigúbiro biigú, wãcãñá.
Diarigubiro biigú, masãmuãña.
Muu teero tiirí, Cristo muurẽ bóeropu
niigũ niirĩ tiigúdaqui,

jĩĩnoã.
15 Teero tiirá, múã tiirére ãñurõ
wãcũña. Cõãmacũyere masĩhẽrãbiro
tiiríjãña. Cũũyere masĩrábirope tiiyá.
16 Atitóre basocá pee ñañaré tiiíya.
Múãpe niipetire tiirécõrõ ãñuré tiiyá.
17 Cõãmacũyere tuomasĩhẽrãbiro
niirijãña. “¿Ñeenópere Cõãmacũ
marĩrẽ tiirí boogári?” jĩĩ wãcũña.
18 Cũmurijãña, noo booró ñañaré tiirí
jĩĩrã. Cũmuróno tiirá, Espíritu Santo
boorépere tiiyá. 19 Salmopũpu
jóariguemena, Cõãmacũyere
basarémena cãmerí wedeseya.
Marĩ Õpũrẽ bayiró useniremena
basapeoya. 20 Marĩ Õpũ Jesucristo
wãmemena niipetirere Cõãmacũ marĩ
Pacure usenire ticorucujãña.

Sicawií macãrãrẽ dutiré

21 Múã Cristore quioníremena ĩñaã. Teero tiirá, cãmerí yuuya.
22 Manucutira numiã, marĩ Õpũrẽ yuurobirora múã manusũmuãrẽ yuuya. 23 Múã manusũmuã múãrẽ dutirá niiĩya, Cristo cũũrẽ padeorí põna macãrã dutigú niirõbirora. Cristo cũũrẽ padeorí põna macãrã dupubiro niiĩ. Marĩ cũũya õpũũ maquẽbiro niirárẽ netõnégũ niiĩ. 24 Cristoya põna macãrã cũũrẽ yuurobirora numosánumiã niipetiremena cúã manusũmuãrẽ yuuro booa.
25 Numocutira, Cristo cũũya põna macãrãrẽ maĩrírobirora múã numosánumiãrẽ maĩñá. Cristo marĩrẽ maĩgú, marĩye niiãdarere diabosayigu. 26 Marĩrẽ ñañaré manirá niiãrõ jĩĩgũ, teero diabosayigu. Marĩ cũũye quetire ãñurõ padeorí, ocoména coseárirabiro wáari tiirígu niiwĩ. 27 Teero tiirígu niiwĩ, cũũya põna macãrãrẽ ãñunetõjõãrã buajeádugagu. Cũũ putuaatigu, cúãrẽ suti jũĩrĩmaníre, opasũsũrõ manirébiro niirárẽ cũũmena néewadugaqui. Ñañaré manirá, ñañaré tiiríribiro buadugáqui. 28 Tee tiiróbirora numocutira cúã numosánumiãrẽ maĩró booa. Cúã basiro maĩróbirora maĩró booa. Cũũ numoré maĩgúno cũũ basiro maĩgú tiiquí. 29 Sĩcũ cũũya õpũũrẽ maĩríjã tiiríi. Teero tiiróno tiigú, ãñuré yaa, cũũya õpũũrẽ cotequi. Cristo cũũya põna macãrãrẽ teerora tiiquí. 30 Marĩ cũũrẽ padeorí põna macãrã cũũya õpũũbiro niiã. 31 Tee maquẽ Cõãmacũye queti jóaripũpu biiro jóanoã: “Teero tiigú, ũmu cũũ pacure, cũũ pacore cõãwitiwa, cũũ numoména niigũdaqui. Cúã puarã́ sicaõpũũ tiiróbiro putuáadacua”,* jĩĩ jóanoã. 32 Tee tuomasíña maniré niiã. Teero niipacari, yuu wãcũrĩ, “Cristo sicaõpũũbiro niiqui cũũya põna macãrãmena” jĩĩdugaro tiia. 33 Teero jĩĩpacu, atecárẽ jĩĩgũda: Numocutiracõrõ múã basiro maĩrṍbirora múã numosánumiãrẽ maĩñá. Numiácã, múã manusũmuãrẽ padeoyá.

6 Wĩmarã, mamará, Jesuré padeorá niijĩrã, múã pacusũmuã dutirére ãñurõ yuuya. Teero tiiré ãñuniã. 2 Cõãmacũye queti jóaripũpu tee dutiré biiro jóanoã: “Muu pacu, muu pacore padeoyá”, jĩĩ jóanoã. Cõãmacũ puamóquẽñe dutiré watoapu tee dutiré tiigúnorẽ “ãñurõ tiigúda” jĩĩrigu niiwĩ. Tee “ãñurõ tiigúda” jĩĩré biiro jóanoã: 3 “Muu usenigũdacu; atibúrecopure yoari catigudacu”,† jĩĩ jóanoã.
4 Põnacutíra, múã põnarẽ bayiró tuti, cúari tiiríjãña. Ãñurõ tiirére buemasõña. Cúã ñañaré tiirére quẽnojeári tiiyá. Cúãrẽ marĩ Õpũ boorére wedeya.
5 Dutiapenori basoca, ãno atibúrecopu múãrẽ dutiaperare yuuya. Padeorémena, quioníremena, tiiditóro manirṍ cúãrẽ yuuya. Cristo dutirére yuurobiro cúãcãrẽ yuuya. 6 “Cúã ĩñacoropu dícu ãñurõ padeada”, jĩĩ wãcũrijãña. Sĩquẽrã cúãmena ãñurõ putuádugara teero tiicúa. Múãpe Cristore padecoteri basoca niijĩrã, Cõãmacũ booróbiro ãñurõ tusarémena padeya. 7 Useniremena marĩ Õpũrẽ padebosarabiro tugueñaña. Basocá dícure padebosarabiro tugueñarijãña. 8 Marĩ Õpũ ãñurõ tiirírare wapatígudaqui. Dutiapenori basocare, dutiapenoña manirárẽ teerora wapatígudaqui. Múã teeré masĩtoacu.
9 Basocáre dutiapera, múãcã teerora múã dutiaperare ãñurõ tiiyá. “Múãrẽ ñañarõ tiigúda”, jĩĩnemorijãña. Múã masĩcu: Cúã Õpũ múã Õpũcã niiqui;

*5:31 Génesis 2.24.
†6:3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

cũũ ũmuásepu niiqui. Cũũ niipetira basocáre batoro maniró, sĩcărĩbíro ĩñaqui.

Cristore padeorá wãtĩãrẽ cãmotáre

10 Ate tiidutíremena wedeyaponogũda: Múã marĩ Õpũmena niiã. Teero tiirá, cũũ tutuanetõremena wãcũbayiya. 11 Cõãmacũ marĩrẽ cãmotáre ticoriguere cuoyá. Teero tiirá, teeré cuorá niijĩrã, wãtĩãrẽ dutigú jĩĩditorere cãmotámasĩãdacu. 12 Marĩ surara tiiróbiro niipacara, basocámena cãmerĩ́quẽria; wãtĩã ũmuásepu niirámenape cãmerĩ́quẽã. Cṹã niicua: Wãtĩã dutiré tutuare cuorá, cṹã doca macãrã dutirá, atibúreco maquẽ naĩtĩãrõpu tiiróbiro niirére dutirá, basocáre wãcũrépure ñañaré tiidutíra niicua. 13 Teero tiirá, niipetire Cõãmacũ marĩrẽ wãtĩãrẽ cãmotáre ticoriguere cuoyá. Teeré cuorá, niipetire wãtĩ múãrẽ ñañaré tiidutíri, netõnucájããdacu. Múã teeré cuopetíra, wãcũtutuara niiãdacu.

14 Ãñurõ wãcũtutuara niiña. Surara cũũyaro sutiroré wéemuõco, siatúqui sitũrṹdamena. Tiidá sitũrṹda diamacṹ maquẽ marĩ padeorébiro niiã. Surara cũũ cutirore cõmequiména cãmotáqui. Tiiqui cõmequí marĩ ãñuré tiirébiro niiã. 15 Surara sapature sãñaqui, wáaguda jĩĩgũ. Cũũ tiiróbirora múãcã ãñuré quetire wedeadara quẽnoyúeya. Tee queti “Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre ãñurõ niirecutirere ticoqui” jĩĩré queti niiã. 16 Surara cũũya õpũũrẽ cãmotáriquire wãmopu cuoquí. Cũũrẽ buedugari, buereyucu jũũatiri, tiiquimena cãmotáqui. Múãpe wãtĩãrẽ dutigú múãrẽ ñañarõ tiidugári, Cõãmacũrẽ padeorémena cãmotámasĩcu. 17 Surara cũũya dupure cãmotágu, cõmecororé pesaqui. Cũũya dupure cãmotárirobirora wãtĩ múã wãcũrére ñañodugári, “Cõãmacũ netõnénorira niiã” jĩĩrémena cãmotáya. Surara espada pairípĩrẽ néewaqui. Cũũ tiipĩmena cãmerĩ́quẽmasĩrõbirora múãpe Cõãmacũye queti jóaripũ wedeseremena wãtĩrẽ cãmotáya. Cõãmacũye wedesere espada Espíritu Santo múãrẽ ticoripĩbiro niiã. 18 Noo múã niiró Cõãmacũrẽ sãĩrucújãña. Espíritu Santo masĩré ticorémena sãĩñá. Ãñurõ tuomasĩ́ña. Sãĩdúrijãña. Niipetira Cõãmacũrẽ padeoráre sãĩbosárucujãña. 19 Yuucãrẽ sãĩbosáya. Ãñuré quetire yuu wederécõrõ Cõãmacũ cũũ wedeserere yuure ãñurõ wedeseri tiiáro. “Cuiro maniró ãñuré quetire basocá masĩña maniríguere wedearo”, jĩĩ sãĩbosáya. 20 Tee quetire wederé wapa peresuwiipu niiã. Cõãmacũ yuure tee quetire wededutigu ticocorigu niiwĩ. Yuure tee quetire cuiro maniró wedearo jĩĩrã, sãĩbosáya.

Ãñudutiyaponorigue

21 Tíquico múã putopu wáagudaqui. Cũũ yuu menamacũ, yuu maĩgú́, marĩ Õpũrẽ padecotegu ãñurõ tiigú niiĩ. Cũũ múãrẽ niipetire yée maquẽrẽ wedegudaqui. 22 Múãrẽ ũsãye maquẽrẽ masĩãrõ jĩĩgũ, ticocoa. Teero biiri cũũ múãrẽ wãcũtutuari tiiáro jĩĩgũ, ticocoa.

23 Cõãmacũ marĩ Pacu, teero biiri marĩ Õpũ Jesucristo múã Jesuré padeoráre ãñurõ niirecutire ticoaro; múã Cristore padeonemórĩ, cãmerĩ́ maĩnemórĩ tiiáro. 24 Cõãmacũ niipetira marĩ Õpũ Jesucristore maĩrucúrare ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

FILIPOS MACÃRÃRĒ

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yu̶u̶ Pablo, teero biiri Timoteo múã Cõãmacu̶rẽ padeorá Filipospu̶ niirárẽ ãñudutia. U̶sã Jesucristore padecotera múãrẽ niipetira cu̶u̶mena niirárẽ, múãrẽ su̶onírãrẽ,[*] teero biiri cúãrẽ tiiápuracãrẽ[†] jóaa.

2 Múãrẽ Cõãmacu̶ marĩ Pacu̶, Jesucristo marĩ Õpu̶ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecu̶tiri tiiáro.

Jesuré padeoráre Pablo sãĩbosárigue

3 Yu̶u̶ múãrẽ wãcũrecõrõ yu̶u̶ Õpu̶ Cõãmacu̶rẽ u̶senire ticoa. 4–5 Sicato múã padeonu̶cárito, tée atitópu̶cãrẽ ãñuré queti maquẽmena múã yu̶u̶re tiiápua. Teero tiigú, yu̶u̶ sãĩrécõrõ múã niipetirare u̶seniremena sãĩbosárucua. 6 Múã Jesuré padeonu̶cárĩ, Cõãmacu̶ múãrẽ ãñurõ tiigú, wasorí tiirígu̶ niiwĩ. Yu̶u̶ ateré masĩã: Teero múãrẽ wasomúãnu̶cãrĩ tiigúdaqui, tée Jesucristo pu̶tu̶aatiripu̶. 7 Múã niipetirare yu̶u̶ teero wãcũpadeori, ãñuniã. Yu̶u̶ múãrẽ maĩjígu̶, teero wãcũã. Cõãmacu̶ marĩrẽ sĩcãrĩbíro tiiápurigu̶ niiwĩ. Yu̶u̶ peresuwiipu̶ duiri, teero tiiápurigu̶ niiwĩ. Teero biiri yu̶u̶ queti beserí basoca pu̶topu̶ niirĩ, ãpẽrã Jesuyé quetire ñañarõ jĩĩdu̶gari, “diamacúrã niiã” jĩĩ yu̶u̶ wederi, teerora tiiápurigu̶ niiwĩ. 8 Cõãmacu̶ yu̶u̶ múãrẽ bayiró maĩrére masĩqui. Jesucristo cu̶u̶ múãrẽ maĩrõbirora yu̶u̶cã maĩã. 9 Yu̶u̶ Cõãmacu̶rẽ múãye maquẽrẽ sãĩgú, “cãmerí maĩnemóãrõ” jĩĩã. “Masĩrémena cúã maĩrére ẽñoárõ” jĩĩã. 10 Teero maĩrã́, ãñurére besemasĩãdacu. Cristo pu̶tu̶aatiri, ñañaré manirã́, wapa cu̶ohéra bu̶ajeánoãdacu. 11 Jesucristo múãrẽ ãñurére tiirucúra niirĩ tiiáro. Basocá múã teero tiirí ĩñarã, Cõãmacu̶rẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩĩãdacua.

Yu̶u̶ catigu̶ja, Cristomena niiã

12 Yáa wederabiro niirã́, ateré múãrẽ masĩrĩ boogá: Yu̶u̶re wáaremena ãñuré queti nemorṍ sesajõãã. 13 Teero tiirá, niipetira romanuã õpu̶ye wiseripu̶ coterí basoca “cu̶u̶ Cristoyere wederé wapa peresuwiipu̶ niiĩ” jĩĩĩya. Ãpẽrã́ ãnopú niirácã teeré masĩĩya. 14 Pau̶ Jesuré padeorá yu̶u̶ peresuwiipu̶ duirére tu̶ojírã, marĩ Õpu̶rẽ padeotutúanemocua. Teero tiirá, Cõãmacu̶ye quetire cuiro manirṍ, wãcũtutuaremena wedecua.

15 Sĩquẽrã yu̶u̶re ĩñatutira, yu̶u̶re netõnu̶cádu̶gara, Cristoyere wedeayira. Ãpẽrãpé ãñurõ tiidu̶gáremena cu̶u̶yere wedeayira. 16–17 Cúãjã yu̶u̶re maĩĩya. Ateré masĩĩya: Cõãmacu̶ yu̶u̶re ãno cṹũrigu̶ niiwĩ, ãñuré queti “diamacúrã niiã” jĩĩ wedearo jĩĩgu̶. Yu̶u̶re ĩñatutirape yu̶u̶ nemorṍ niidu̶gara, Cristoyere wedeayira. Basocá padeoáro jĩĩrã mee buecua. Yu̶u̶ peresuwiipu̶ duiri, yu̶u̶re ñañarõ wãcũrĩ tiidu̶gára tiicúa. 18 Ãñujããdacu. Yu̶u̶re ñañarõ tiidu̶gápacara, o apeyé diamacú maquẽrẽ wededu̶gara, Cristoyerena wedecua. Cu̶u̶ye maquẽrẽ wederi tu̶ogú, u̶seniã.

Teero u̶senirucujãgu̶dacu. 19 Ateré masĩjĩgu̶, u̶seniã: Múã sãĩbosáremena, teero biiri Espíritu Santo Jesucristo ticorigu̶ yu̶u̶re tiiápuremena niipetire yu̶u̶re wáare ãñurõ yapacu̶tíadacu. 20 Yu̶u̶ Jesucristoyere wedehegu̶, bobobócu. Biirope booa: Cuiro manirṍ,

---

[*] **1:1** Pecasãyemena: obispos.
[†] **1:1** Pecasãyemena: diáconos.

tutuaremena cũũyere wederucudugaga. Yuu tiirucúrobirora tiidugága. Teero tiigú, mecũtígãrẽ, too síropucãrẽ yuu catigu o diagu, yuu tiirémena “Cristo ãñuniĩ” jĩĩrĩ tiigúdacu. 21 Yuu catiguja, Cristomena niiã; cũũyere tiirucújãgũdacu. Diari, ãñuãdacu yuure; cũũmena niirucujãgũdacu. 22 Yuu catirí burecori dusarí, Cristoye maquẽrẽ pademasĩã ména. Teero tiigú, yuu diari, o yuu catiri, ¿deerope tiigúdari? jĩĩmasĩriga. 23 Ate puawãmé beseri, wisió niiã. Ateré wãcũsuguea: Diadugaga Cristomena niigũdu. Yuure nemorõ ãñuãdacu. 24 Too síro ateré wãcũã: Yuu catigupe, múãrẽ nemorõ tiiápugudacu. 25 Teero tiigú, “diaria ména” jĩĩ wãcũgũ, catigudacu, múã niipetirare tiiápugudu. Múã yuu tiiápuremena jõõpemena nemorõ padeó, useniãdacu. 26 Yuu múãmena niirĩ sũcã, múã Jesucristore bayiró usenire ticoadacu.

27 Ateré ãñurõ tuoyá: Cristoye queti ãñuré queti jĩĩrõbirora tiirécutiya. Múã teero tiirí, yuu múã puto o aperopú niigũ, atequetiré tuodugáa: Filipos macãrã sĩcãrĩbíro padeorá tiiáyira; sĩcãrĩbíro ãñuré quetire padeorére “diamacũ maquẽ niiã” jĩĩ wedera tiiáyira; 28 “cũãrẽ cãmotárare cuiriayira” jĩĩré quetire tuodugáa. Múã teero tiirí, múãrẽ cãmotára pecamepu wáaadarere tuomasĩãdacua; múã Cõãmacũ netõnéãdara niirépere ĩñamasĩãdacua. Cõãmacũ cũãrẽ teeré masĩrĩ tiiquí. 29 Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ tiirígu niiwĩ. Cũũ ãñurõ tiirémena puaró cũũrigu niiwĩ. Sicaró ate niiã: Múã Cristore padeocú. Aperó ate niiã: Múã Cristore padeoré wapa ñañarõ netõãdacu. 30 Múã Jesuré padeoré wapa yuu tiiróbiro ñañarõ netõãyiro. Yuu ñañarõ netõrí, múã ĩñawũ. Teerora sũcã mecũtígã yuure wáarecãrẽ tuocú.

Jesucristo tiirírobiro tiidutírigue

2 Cristo múãrẽ wãcũtutuari tiiquí; cũũ múãrẽ maĩjĩgũ, ãñurõ yeeripũnacutira niirĩ tiiquí; Espíritu Santo múãmena niiqui; Cristo múãrẽ maĩgũ, bóaneõ ĩñaqui. 2 Teero tiirá, múã tiirécutiremena yuure bayiró usenigũ niirĩ tiiyá. Ateré tiirécutiya: Ãñurõ tuomasĩrã niiña; cãmerĩ maĩñá; sĩcũpõna tiiróbiro niirecutiya; sĩcãrĩbíro wãcũña. 3 Múãye dícure boosárijãña; “ãpẽrã nemorõ niiã” jĩĩ wãcũrijãña. Teero wãcũrõno tiirá, ãpẽrã múã nemorõ tiimasĩrere wãcũ, cũãrẽ ãñurõ tiiyá. 4 Múãye maquẽ dícure “ãñurõ wáaaro” jĩĩ wãcũrijãña. Ãpẽrãcãrẽ “ãñurõ wáaaro” jĩĩrã, tiiápuya.

5 Múã Jesucristo wãcũrirobirora wãcũña:

6 Cũũ Cõãmacũ niirecutirere cuopacú,
atibúrecopu jeagu, “yuu ũmuásepu
niigũ niirecutirere duurícu” jĩĩ
wãcũriyigu.
7 Teero jĩĩrõno tiigú, cũũ booró cũũ
õpũ niirére duujã́,
padecotegu tiiróbiro wáayigu.
Marĩ tiiróbirora bauáyigu.
8 Teero tiigú, atibúrecopu niigũ, “yuu
booró tiiría” jĩĩ wãcũrucuyigu.
Cũũrẽ sĩãdugári, “Cõãmacũ booró
tiigúda” jĩĩyigu.
Curusapu bobooro netõ, diapacu,
netõnucáriyigu.
9 Cũũ teero tiiré wapa Cõãmacũ cũũrẽ
niipetira sotoapu dutigudure
cũũrigu niiwĩ.
Cõãmacũ cũũrẽ uputí maquẽ wãmerẽ
ticoyigu.
10 Teero tiirá, niipetira ũmuásepu
niirã́, ditapu niirã́, dita docapu
niirá
Jesús wãmerẽ tuorá, cũũ díamacũpu
ñicãcoberimena jeacũmuãdacua.
11 Teero biiri niipetira biiro jĩĩãdacua:
“Jesucristo niipetira Õpũ niiĩ”.

Teero jĩĩrã, Cõãmacũ Jesús Pacure
"ãñunetõjõãĩ" jĩĩrã tiiádacua.

Jesuré padeorá sĩãwócore tiiróbiro niiĩya

12 Teero tiirá, yuu maĩrã́, yuu
múãmena niirĩ, ãñurõ yuurá niiwũ.
Mecũtígãrẽ yuu aperopú niirĩ, nemorṍ
teeré tiiyá. Múã netõnénorira niiã.
Teero tiirá, Cõãmacũrẽ cuiremena
ĩñaña, cũũrẽ netõnucã́rĩ jĩĩrã. Cũũ
múãrẽ "ãñurõ tiirécutira niiĩya"
jĩĩrĩ tuodugára, ãñurõ tiiyapácutiya.
13 Cõãmacũ múãrẽ cũũ booré ãñurére
tiidugári tiiquí. Cũũrã́ múãrẽ tiiápuqui,
cũũ boorére peotímasĩãrõ jĩĩgũ. Teero
tiirí booquí.
14 Niipetire apeyenórẽ tiirá, cúaro
manirṍ, ñañarõ jĩĩrṍ manirṍ tiiyá.
15 Teero tiirá, ñañaré tiiríririabiro ñañaré
tiihéra niiãdacu. Atibúreco macãrã
ñañaré tiirá, ãñurõ tiirére boohéra
watoapu múã Cõãmacũ põna ñañaré
manirã́ niiã. Múã ãñurõ tiirémena
sĩãwócore tiiróbiro cũãrẽ diamacṹ
tiirére ẽñoñá. 16 Teero biiri cṹãrẽ
catiré petihére ticoré quetire wedeya.
Múã teero tiirí, Cristo putuaatiri
bureco jeari, yuu bayiró usenigũdacu.
"Búri peti Filipos macãrãrẽ bueriyu",
jĩĩmasĩgũdacu. 17 Basocá múãrẽ ñañarõ
tiipacári, múã Jesuré padeorucúayiro.
Múã padeoré Cõãmacũrẽ ãñuré ticoré
tiiróbiro niiã. Yuu Jesuyére wederé
wapa sĩãbócua. Yuure sĩãrĩ́, yée díi
múã Cõãmacũrẽ ãñuré ticoré sotoa
vino píopeore tiiróbiro niiãdacu. Teero
tiipacári, yuu usenigũdacu. Múãcã
useniapuya. 18 Múãcã yuu tiiróbirora
usenirõ booa. Yuure sĩãpacári, yuumena
useniña.

Timoteo, Epafroditoye maquẽ

19 Marĩ Õpũ Jesús boorí, máata
Timoteore múã putopu ticocoguda,
múãye quetire tuogú, usenigũda jĩĩgũ.
20 Timoteo dícu yuu tiiróbiro wãcũĩ; cũũ
yuu tiiróbiro múãrẽ ãñurõ wáari boogú,
bayiró wãcũrecutii. 21 Ãpẽrã́ cṹãye
dícure wãcũrecuticua; Jesucristoyepere
wãcũrecutiricua. 22 Múãpeja Timoteo
diamacṹ tiirére masĩtoacu. Sĩcũ cũũ
pacumena padegú tiiróbiro yuure ãñuré
quetire bueapurucui. 23 Teero tiigú,
yuure wáaadarere yuu masĩãri siro,
cũũrẽ múã putopu ticocoguda. 24 Marĩ
Õpũ yuure wãcũtutuari ticorémena
ateré jĩĩã: Yuucã máata múã putopu
wáagudacu.
25 "Múã putopu yuu baibiro biigú
Epafroditore ticocoro booa", jĩĩ wãcũã
yuu. Múã basiro yuure tiiápudutira,
cũũrẽ ticocorira niiwũ. Cũũ yuu
menamacũ, yuure bueapugu, surara
ñañarõ netõrṍbirora yuumena ñañarõ
netõgṹ niiĩ. 26 Cũũ múãrẽ bayiró
ĩñadugai. Cũũ diarecutire quetire múã
masĩrĩ tuogú, bayiró wãcũrecutiwi.
27 Diamacúrã niiã: Bayiró peti wáawi.
Diaré putopu niiwĩ. Cũũ bayiró
diarecutipacari, Cõãmacũ bóaneõ ĩñawĩ.
Cũũ dícure bóaneõ ĩñariwi; yuucãrẽ
bóaneõ ĩñawĩ, yuure nemorṍ boorituari
jĩĩgũ. 28 Múã cũũrẽ ĩñarã, useniãdacu.
Teero tiigú, cũũrẽ boyeromena
ticocodugaa. Múã usenire quetire
tuogú, yuucã usenigũdacu. 29 Teero
tiirá, useniremena cũũrẽ bocaya. Marĩ
Õpũrẽ padeoráre bocarirobirora cũũrẽ
bocaya. Niipetira cũũ tiiróbiro niirã́rẽ
quioníremena ĩñaña. 30 Cũũ Cristoyere
padecotegu niijĩgũ, diajõãmiwĩ. Diaró
puto niipacu, múã tiiápuboriguere
yuure tiiápuwi.

Biiro niirecutiro booa

3 Yáa wedera, mecũtígãrẽ múã marĩ
Õpũmena niijĩrã, useniña. Yuu
too suguero wederiguere wedenemorĩ,
yuure potocória. Yuu wedenemorĩ,
múãrẽ tiiápucu. 2 Ñañaré tiiráre cuiya.
Cṹãrẽ "díayia cúara tiiróbiro niiĩya"

jĩĩã yʉʉ. “Cõnerígʉ yapa macã caseróre widecõáña, catiré petihére bʉaáro jĩĩrã”, jĩĩĩya. 3 Marĩye õpʉ̃ʉ̃rĩrẽ tiiré marĩrẽ ãñurárã niirĩ tiiría. Teero widecõárõno tiirá, Espíritu Santo tiiápuremena Cõãmacʉ̃rẽ ãñurõ padeóa. Teero biiri Jesucristo marĩrẽ tiibosárere “ãñunetõjõãre niiã” jĩĩ wedea. Teeré tiirá niijĩrã, Cõãmacʉ̃ ĩñacoropʉ widecõánorira peti tiiróbiro niiã; cʉ̃ʉ̃yara diamacʉ́ niiã. 4 Marĩ tiirémena marĩ Cõãmacʉ̃ ĩñacoropʉ ãñurárã niimasĩãtã, yʉʉ ãñugʉ́rã niibojĩyu cʉ̃ʉ̃ ĩñacoropʉ. Yʉʉ ãpẽrʉ́ nemorʉ́ tii netõnʉcʉ́miwʉ̃. 5 Ate niiã yée queti: Ocho bʉrecori yʉʉ bauári siro, yʉʉre widecõárira niiwã. Yʉʉ Israelya põna macʉ̃ niiã. Benjamínya põna macʉ̃ niiã. Yʉʉ pacʉsʉ̃mʉã hebreoa niiwã. Teero tiigʉ́, yʉʉ hebreoayʉ peti niiã. Moisére dutiré cʉ́ʉ̃riguere tiipetígʉda jĩĩgʉ̃, fariseo basocʉ wáawʉ. 6 Cõãmacʉ̃ ĩñacoropʉ tee dutirére bayiró tiipetídʉgagʉ, Jesuré padeorí põna macãrãrẽ sĩãdʉgágʉ, nʉnʉrucúwʉ. Tee dutirére ãñurõ tiigʉ́ niirĩ, sĩcʉ̃ yʉʉre “tee dutirére ãñurõ tiiríi” jĩĩgʉ́no maniwí. 7 Too sʉgueropʉ yʉʉ tiirécʉtirigue yʉʉre wapapacá niimiwʉ̃. Mecʉ̃tígãrẽ yʉʉ Jesucristore padeogʉ́ niijĩgʉ̃, “niipetire too sʉgueropʉ yʉʉ tiirígue wapamaníã” jĩĩ tʉgueñaã. 8 Yʉʉ cʉomírigue nemorʉ́ yʉʉ Õpʉ̃ Jesucristore masĩré wapacʉtínemoã. Jesucristore padeoré wapa niipetire too sʉgueropʉ yʉʉ tiiríguere apeyenó marĩ boohérere cõãrã tiiróbiro cõãwʉ̃. Jesucristo yʉʉ Õpʉ̃rẽ cʉodʉgágʉ, teero tiiwʉ́. 9 Yʉʉ cʉ̃ʉ̃mena niidʉgaga. Moisére dutiré cʉ́ʉ̃riguere tiirígue wapa Cõãmacʉ̃mena niimasĩria; Cristore padeoré wapape cʉ̃ʉ̃mena niimasĩã. Cristore padeorémena dícʉ Cõãmacʉ̃ basocáre “ãñurárã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. 10 Ateré boogá: Cristore ãñurõ masĩdʉgaga. Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃ tutuaremena Cristore masõrigʉ niiwĩ; yʉʉ tee tutuarere masĩdʉgaga. Cristo ñañarõ netõ, diarirobirora yʉʉcã ñañarõ netõ tʉgueñadʉgaga. 11 Teero tiigʉ́, yʉʉcã diarira masãmʉããdarobirora masãmʉãdʉgaga.

Marĩ ãñurõ peotídʉgara, wãcʉ̃tutuaro booa

12 Tee yʉʉ boorére “tiipetítoawʉ” jĩĩgʉ̃ mee tiia. Niipetirere diamacʉ́ tiiría ména. Teero tiirípacʉ, Jesucristo tiiróbiro niidʉgagʉ, tutuaromena cʉ̃ʉ̃yere tiirucúa. Cʉ̃ʉ̃ yʉʉre beserigʉ niiwĩ, teero tiiáro jĩĩgʉ̃. 13 Yáa wedera, “yʉʉ Jesucristobiro tiipetía” jĩĩria. Biirope tiia: Too sʉguero yʉʉ tiirucúriguere wãcũria; yʉʉ Õpʉ̃ “¿deero tiirí booi yʉʉre?” jĩĩgʉ̃, bayiró cʉ̃ʉ̃yere tiirucújãã. 14 Ãñurõ peotídʉgaga, Cõãmacʉ̃ yʉʉre cʉ̃ʉ̃ “ticogʉda” jĩĩriguere ñeegʉ̃da jĩĩgʉ̃. Marĩ Jesucristomena niirárẽ teeré ticogʉdaqui.

15 Niipetira Jesuré padeotutúarano yʉʉ jĩĩãrirobirora wãcũrõ booa. Mʉ́ã merẽã wãcũrĩ, Cõãmacʉ̃ mʉ́ãrẽ diamacʉ́ wãcũrĩ tiigʉ́daqui. 16 Cõãmacʉ̃ marĩrẽ tʉomasíre ticoró jeatuaro diamacʉ́ tiirécʉtiro booa.

17 Yáa wedera, yʉʉ tiirére ãñurõ ĩñacũña. Ãpẽrãrẽ ʉ̃sã tiiróbiro tiirácãrẽ ĩñacũña. 18 Too sʉgueropʉ pee mʉ́ãrẽ wedetoawʉ. Utirémena jĩĩnemogʉ̃da sũcã. Paʉ “Cristore padeóa” jĩĩpacara, cʉ̃ʉ̃rẽ ĩñatutira tiiróbiro niiĩya. Cʉ́ã cʉ̃ʉ̃ curusapʉ diabosariguere boohérabiro niiĩya. 19 Cʉ́ã too síropʉre pecamepʉ yapacʉtíadacua. Cõãmacʉ̃ boorére tiidʉgáripacara, cʉ́ã booré dícʉre tiidʉgáya. Bobooro tiirére boboró maniró “tiijããwʉ̃ yʉʉja” jĩĩ wedeeya. Atibʉ́reco maquẽ dícʉre wãcũya. 20 Marĩpeja ʉ̃mʉ́sepʉ wáari basoca niiã. Toopʉ́ marĩya macã peti niicu. Marĩrẽ netõnégʉ̃ ʉ̃mʉ́sepʉ niigʉ́

putuaatiadare yuera tiia. Cũũrã́ marĩ Õpũ Jesucristo niiĩ. 21 Cũũ putuaatigu, marĩye õpũũrĩ búri niirére wasogúdaqui. Waso, cũũya õpũũ ãñurí õpũũ tiiróbiro tiigúdaqui. Cũũ niipetirere cũũ docapu putuári tiimasíqui. Teerora cũũ tutuaromena marĩcãrẽ wasorí tiigúdaqui.

Jesucristomena usenirucudutire

4 Teero tiirá, yáa wedera yuu maĩrã́, yuu múãrẽ wedearirobirora marĩ Õpũrẽ padeorucújãña. Múãrẽ ĩñadugaga. Múã yuure usenirĩ tiirá niiã. Yuu múã padeorére ãpẽrãrẽ́ useniremena wedea.

2 Evodiare, Síntiquere ateré jĩĩã: "Múã marĩ Õpũrẽ padeorá numiã niijĩrã, múã cãmerí ĩñadugaherere duujáña; ãñurõ niirecutiya", jĩĩã. 3 Muu yuu menamacũ, cúãrẽ tiiápuya, ãñurõ niirecutiaro jĩĩgũ. Cúãcã ñañarõ netõpacára, ãñuré quetire yuu, Clemente, teero biiri ãpẽrãména wedewa. Catiré petihérere cuorá wãmerẽ jóaturipũpu cúã wãmerẽ jóatunocu.

4 Múã marĩ Õpũmena niijĩrã, usenirucujãña. Jĩĩnemogũda sũcã: Usenirucujãña. 5 Múã ãpẽrãrẽ́ bóaneõ ĩñarére niipetira masĩãrõ. Marĩ Õpũ putuaatiadaro péero dusacú.

6 Múãrẽ noo booró wáarere wãcũpatirijãña. Biirope tiiyá: Niipetire múãrẽ wáarenorẽ Cõãmacũrẽ wede, cũũrẽ tiiápure sãĩñá. Cũũrẽ sãĩrã́, usenire ticoya. 7 Múã teero tiirí, Cõãmacũ ãñurõ niirecutiri tiigúdaqui. Tee ãñurõ niirecutire múãpure jeari, múã basiro ĩñamanijõããdacu. Múã Jesucristomena niijĩrã, tee ãñurõ niirecutiremena ãñurõ wãcũ, ãñurõ yeeripũnacutiadacu.

Ãñurére wãcũnununsedutire

8 Yáa wedera, múãrẽ ateré wedeyaponogũda. "Niirórã niiã" jĩĩrére wãcũña. Teero biiri quioníremena ĩñaré, diamacṹ niiré, ñañaré maniré, Cõãmacũ tusaré, basocá ãñurõ wedesere, ãñuré, usenirĩ tiirére wãcũña.

9 Yuu múãrẽ buegú niiwũ; yuu bueriguere múã tuowú. Yuu ãpẽrãména ãñurõ wedeapuriguere tuowú; yuu tiiríguere ĩñawũ. Teero tiirá, yuu tiirírobirora tiiyá. Múã teero tiirí, Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere ticogú múãmena niigũdaqui.

Filipos macãrã Pablore niyeru tiiápurigue

10 Mecũpúra múã yuure tiiápuarira niiãwũ sũcã; yuure wãcũãyiro. Teero tiigú, marĩ Õpũrẽ usenire ticoa. Múã yuure wãcũrucumiriguere masĩã. Wãcũpacara, deero tii tiiápurere ticocomasĩririra niiwũ. 11 "Apeyenó yuure dusaa", jĩĩgũ mee tiia. Yuu cuorénomena usenimasĩã. 12 Yuu bóaneõgũ niimasĩã; teero biiri cuonetőgũ niimasĩã. Yuure noo niiré wáari, useniremena niimasĩã. Yapigu, juabóagu, cuonetőgũ, cuohégucã niimasĩã. 13 Yuure noo niiré wáari, Jesucristo yuure tutuare ticogúmena niipetirere nucãmasíã. 14 Yuu nucãmasípacari, teero yuu ñañarõ netõrítabe, yuure tiiápura, ãñurõ tiiríra niiwũ.

15 Múã Filipos macãrã ateré masĩã: Yuu múãya dita Macedoniapu ãñuré quetire wedenucãritabe, toopú niiarigu wáari, múã dícu yuure tiiápuwu. Ãpẽrã́ Jesuré padeorí põna macãrã cúã ãñuré quetire ñeeré wapa yuure apeyenórẽ ticoririra niiwã. 16 Yuu Tesalónicapu niirĩ, teerora tiiwú: Apeyenó yuu boorére pee ticocorucurira niiwũ. 17 Yuu múãrẽ apeyenó ticoré dícure boogú mee tiia. Múã yuure tiiápuri, Cõãmacũ múãrẽ ãñunemorõ tiigúdaqui. Teepére ĩñadugaa. 18 Niipetire múã ticocorigue jeatoaa. Teero tiigú, yuu booré

nemoró cuoa. Múã Epafroditomena ticocoriguere ñeewu̱. Teero tiiró, yuure dusaría. Múã ticocorigue Cõãmacu̱rẽ ticoré tiiróbiro niiã. Cu̱u̱ ĩñacoropure sitiaãñúre busemuõcore tiiróbiro cu̱u̱ tusaré niicu. 19 Cõãmacu̱ yuu Õpu̱ múãrẽ niipetire dusarére ticogudaqui. Cu̱u̱ Jesucristomena pee peti ãñurére cuonetõnucãqui. 20 Marĩ Pacu Cõãmacu̱rẽ “ãñunetõgu̱ niiĩ” jĩĩrucujããda. Teerora jĩĩãda.

Ãñudutiyaponorigue

21 Niipetira Cõãmacu̱rẽ padeorá Jesucristomena niirã́ ãñuãrõ. Marĩya wedera ãno yuumena niirã́ múãrẽ ãñuduticoya. 22 Niipetira ãno macãrã Cõãmacu̱rẽ padeorá, romanuã õpu̱ya wiipu niirã́cã bayiró ãñuduticoya.

23 Marĩ Õpu̱ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

COLOSAS MACÃRÃRÊ

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 [1–2] Yuu Pablo Cõãmacũ booró Jesucristoyere wededutigu beserigu niiã. Múã Colosas macãrã Cõãmacũ beserirare Cristore ãñurõ padeoráre ãñuduticoa. Marĩya wedegu Timoteocã ãñuduticoi.

Cõãmacũ marĩ Pacu múãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Pablo Colosas macãrãrẽ Cõãmacũrẽ sãĩbosárigue

[3–4] Múãye quetire tuowú: Múã Jesucristore padeorére, teero biiri múã niipetira Cõãmacũrẽ padeoráre maĩrére tuowú. Teero tiirá, ũsã múãrẽ sãĩbosárecõrõ Cõãmacũrẽ marĩ Õpũ Jesucristo Pacure usenire ticorucua. [5] Múã too sugueropu diamacű maquẽ, ãñuré quetire tuorára, Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre ũmuásepu ãñurõ tiiádarere tuomasíyiro. [6] Ãpẽrãcá teerora tee quetire tuorá, múãbirora tiirá tiiáyira. Niipetiropu Jesuré padeorá ãñurére tiiáyira. Niipetiropu pau basocá Jesuyére padeorá tiiáyira. Cõãmacũ basocáre ãñurõ tiirére múã sicato tuopacára, "diamacű maquẽrã niiã" jĩĩ, tuomasínucãrira niiwũ. [7] Epafras ũsã bayiró maĩgű múãrẽ tee quetire wederigu niiwĩ. Cũũ ũsãrẽ padeapugu niiĩ. Cristore ãñurõ padecotegu niijĩgũ, múãrẽ diamacű maquẽrẽ wederigu niiĩ. [8] Cũũ basirora múãye quetire néejeawi. Espíritu Santo múãrẽ cãmerĩ maĩrĩ tiiríguere wedewi.

[9] Teero tiirá, tee quetire tuorí burecomena Cõãmacũrẽ múãrẽ sãĩbosárucujãã. Biiro jĩĩ sãĩbosáa: "Cõãmacũ, tuomasírere ticonemoña cűãrẽ. Muu teeré ticori, muu boorére ãñurõ masĩpetiadacua. Muuyere tuomasírã, ãñurõ masĩrá niiãdacua", jĩĩã. [10] Teeré sãĩbosáa múãrẽ, Cõãmacũ põna tiiróbirora niirecutiaro jĩĩrã. Múã teero niirecutira, múã tiirécutire cũũrẽ usenirĩ tiiádacu; pee ãñurére tiinemóãdacu; Cõãmacũrẽ masĩnemoãdacu. [11] "Cõãmacũ, muu bayiró tutuaremena wãcũtutuari tiiyá cűãrẽ", jĩĩ sãĩbosáa. Cõãmacũ wãcũtutuarere ticori, múãrẽ merẽã wáari, múã useniremena, cúaro manirő wãcũtutuajããdacu; [12] marĩ Pacure usenire ticoadacu. Cũũrá múãrẽ ũmuásepe wáaadara niirĩ tiiyígu. Toopú niipetira cũũrẽ padeorá, múãcã cũũ ticorére ñeeãdacu. [13–14] Sicatopure marĩrẽ wãtĩã dutirira niiwã. Marĩrẽ teero biiri ĩñagũ, Cõãmacũ cũũ macũrẽ bayiró maĩgűrẽ ticodiocorigu niiwĩ. Cũũ macũ marĩ ñañaré tiirére acabó, netõnérigu niiwĩ. Teero tiigú, Cõãmacũ marĩrẽ naĩtĩãrõpu niimiririare wionéco, cũũ macũ dutirémenape cűũrigu niiwĩ sáa.

Basocá Cõãmacũmena ãñurõ niirecutire

[15] Cõãmacũ bauhégu niiqui. Cũũ macũ atibúrecopu atigu, Cõãmacũ niirecutirere, cũũ tiirécutirere ẽñoyígu. Cũũ niipetire Cõãmacũ bauanérigue nemoró uputí macũ niiĩ. [16] Cõãmacũ niipetirere tiigú, cũũ macũmenarã tiirígu niiwĩ. Ũmuáse maquẽrẽ, atibúreco maquẽrẽ, baurére, bauhérere, õpãrá ũmuásepu niirárẽ, atibúrecopu niirárẽ, teero biiri niipetirere cũũmenarã tiirígu niiwĩ. Teeré tiigú, "yuu macũye niiãdacu" jĩĩyigu. [17] Cristo niipetire bauanéãdari sugueropu niitoayigu.*

---

*__1:17__ Juan 1.1-18.

Cũũmenarã cũũ bauanérigueputa teerora niirucujãã. 18 Cristo niipetira cũũrẽ padeoráre dutigú niiĩ. Cũũrã́ niiĩ cũũrẽ padeoráre catirére ticogú. Cũũrã́ niiĩ sũcã niipetira diarira suguero masãsugueriguã. Teero tiigú, niipetirare, niipetirere niisugueriguã niiĩ. 19 Cõãmacũ biiro jĩĩyiguã: “Yuu macũ yuu tiiróbirora niigũdaqui”. Teero tiiró, niipetire Cõãmacũ niirecutire* Cristoputa niiã. 20 Cõãmacũ cũũ macũrẽ marĩrẽ diabosari tiirígua niiwĩ. Niipetire, niipetira cũũmena ãñurõ niirecutirere wáari tiigúda jĩĩgũ, Cristo curusapua tusagua, díi õmayudiari tiiyígua. Cũũye díimena Cõãmacũ atibúreco macãrãmena, atibúreco maquẽmena, ũmuáse niirámena, ũmuáse niirémena niimasĩjãqui.

21 Múã too sugueropura Cõãmacũrẽ masĩriyiro ména. Múã ñañaré tiirá niijĩrã, múã yeeripũnarĩpura Cõãmacũmena cãmerí ĩñadugahera tiiróbiro niirucuyiro. 22 Teero múã niipacari, Cõãmacũ múãmena ãñurõ niirecutimasĩqui sũcã. Cristo marĩ tiiróbiro õpũũcutigua tiiõpũũmenarã ñañarõ netõ, diayigua. Cũũ diariguemena Cõãmacũ múã ñañaré manirá, ñañaré tiiríririabiro putuári tiiyígua. Cõãmacũ múãrẽ cũũmena niiãrõ jĩĩgũ, teero tiiyígua. 23 Múã cũũye quetire padeorucúri, cũũ boorére tiirucúri, teero tiigúdaqui. Múã tee quetire tuoári siro, “Cõãmacũmena niirucujããdacu” jĩĩyiro. Teero tiirá, cũũmena niiãdarere useniremena yuenucãyiro. Teero tiirá, cũũye quetire padeodúrijãña. Tee queti niipetiro macãrãpura wedenoã. Yuucã tee quetire wedegúra niiã.

Cõãmacũ Pablore Jesuré padeoráre tiiápudutirigue

24 Múãrẽ tiiápunemodugama jĩĩgũ, ñañarõ netõã. Mecũtígã yuu ñañarõ netõpacú, useniremena niiã. Cristo cũũrẽ padeoráye niiãdarere tiigú, ñañarõ netõtóayigua. Teero tiigú, yuucã cũũ netõrírobirora cũũrẽ padeoráre tiiápunemodugagua, ñañarõ netõã. 25 Cõãmacũ yuure cũũrẽ padeoráre tiiápudutirigua niiwĩ. Teero tiigú, Jesuré padeoráre wedegú niiã. Cũũye quetire tuomasípetijããrõ jĩĩgũ, wedea. 26 Tee queti too suguero macãrãpura masĩña manirígue niimiriro niiwũ. Cũárẽ yayióre quetibiro niimiriro niiwũ. Atitóre Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre tee quetire wederémena tuomasírĩ tiirígua niiwĩ. 27 Cũárẽ Cõãmacũ tee masĩña maniríguere, teero biiri cũũ judíoa niihẽrãrẽ ãñurõ tiiádarere masĩrĩ boorígua niiwĩ. Ate niiã: Cristo múãmena niiqui; cũũ múãmena niirĩ, ãñuré múã ũmuásepu cuoádarere masĩ, useniyuetoacu.

28 Ũsã cũũye quetire wedea. Niipetirare ãñurére tiidutía, cũũmena niirucujããrõ jĩĩrã. Niipetirare, tuomasíãrõ jĩĩrã, ãñurõ masĩré cũũ ticorémena buea. Niipetira Jesuré padeoráre padeotutúaaro jĩĩrã, teero tiia. 29 Teeré múãrẽ booságũ, yuu tutuaro põõtẽõrõ padea; niipetire cũũ yuure wãcũtutuare ticorémena buea.

2 Yuu múãrẽ bayiró wãcũrére masĩrĩ boogá. Laodicea macãrãrẽ, teero biiri niipetira yuure ĩñahẽrãcãrẽ teerora wãcũã. 2 Múãrẽ biiro jĩĩ sãĩbosárucua: “Cõãmacũ, cárẽ yeeripũnarĩrẽ wãcũtutuare ticoya. Cũã cãmerí maĩrémena sĩcũpõna tiiróbiro niiãrõ. Cũãcã ãñurõ muuye

*1:19 Cõãmacũ niirecutire ate niiã: Cũũ tutuanetõjõãgũ niiqui; basocáre maĩquí; diamacũ maquẽrẽ tiiquí; niipetirere masĩqui; niipetiropu wáarere masĩqui; basocá wãcũrére masĩqui.

maquẽrẽ tʉomasĺpetijããrõ. Teeré tʉomasĺpetira, too sʉguero macãrã masĩña manirígueсãrẽ tʉomasĺãdacua", jĩĩ sãĩbosáa. Tee masĩña manirígue Cristora niiĩ. 3 Cristo niipetire masĩrére cʉoquí; niipetirere tʉomasĺqui. 4 Teeré mʉ́ãrẽ wedea, ãpẽrã́ mʉ́ãrẽ "diamacʉ́ niihẽre quetimena jĩĩditobocua" jĩĩgʉ̃. 5 Yʉʉ aperopʉ́ niipacʉ, mʉ́ãmena niigʉ̃ tiiróbiro tʉgueñaga. Mʉ́ã sĩcʉ̃põna tiiróbiro niirecʉtirere tʉogʉ́, teero biiri Cristore bayiró padeorére tʉogʉ́, ʉseninetõjõãga.

6 Mʉ́ã sicatopʉre marĩ Õpʉ̃ Jesucristore padeonʉcárirobirora cʉ̃ʉ̃mena niirucujãña. 7 Cʉ̃ʉ̃rẽ ãñurõ masĩnemoña. Cʉ̃ʉ̃rẽ padeorá niijĩrã, cʉ̃ʉ̃ boorére tiirucújãña Epafras mʉ́ãrẽ bueririobirora. Teero tiirá, Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticorucujãña.

Cristore padeohéra padeorígue

8 Mʉ́ã tʉomasĺremena niiña: Ãpẽrã́ mʉ́ãrẽ "diamacʉ́ maquẽrẽ buera tiia" jĩĩpacara, diamacʉ́ maquẽrẽ buericua. Wapamanírere, cʉ́ã basiro wãcʉ̃rére, cʉ́ã tiirucúrere, atibʉ́reco niirã́ dutirére buecua. Mʉ́ã cʉ́ã tee jĩĩ buerére tʉomasĺrã, "Cristoye mee niiã" jĩĩ, cʉ́ã buerére tʉonʉnʉ́serijãña.

9 Cristo marĩ tiiróbiro õpʉ̃ʉ̃cʉtipacʉ, niipetire Cõãmacʉ̃ niirecʉtirere cʉogʉ́ niiĩ. 10 Mʉ́ãcã Cristomena niijĩrã, Espíritu Santore cʉonetőjõãcu. Cristo niipetira ángeleare, wãtĩãrẽ, cʉ́ã õpãrãrẽ́, teero biiri cʉ́ã doca niiyucorare dutigʉ́ niiĩ. 11 Mʉ́ã Cristomena niinʉcãrito, widecṍãnorira* tiiróbiro pʉtʉárira niiwʉ̃. Mʉ́ãjã cõnerígʉ yapa macã caseróre widecṍãña maniyíro. Cristo, mʉ́ãrẽ widecṍãrõno tiigʉ́, diabosarigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃ diariguemena ñañarõ mʉ́ã tiirécʉtirere coserígʉ niiwĩ. Teerá marĩrẽ widecṍãnorira tiiróbiro niirĩ tiia. 12 Cristo diaari siro, sicatuti coari tutipʉ cʉ́ʉ̃noyigʉ. Mʉ́ãcã ocoména wãmeõtinorã, tiitutipʉ cʉ̃ʉ̃menarã cõãríra tiiróbiro niirã tiiyíro. Mʉ́ã "Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃ tutuaremena Cristore masõyigʉ" jĩĩrére tʉoyíro. Teeré padeorá niijĩrã, wãmeõtiari siro, "Cristomenarã masãrira tiiróbiro niicu marĩcã" jĩĩ tʉomasĺyiro. 13 Mʉ́ã too sʉgueropʉre Cõãmacʉ̃ tiidutírigʉere masĩrijĩrã, widecṍãnoña manirã́ niirira niiwʉ̃. Teero biiri ñañaré tiirécʉtirecãrẽ cosenóña manirã́ niirira niiwʉ̃. Teero tiirá, diarirabiro† niirucujĩyu ména; catiré petihére‡ ticoya maniyíro mʉ́ãrẽ ména. Atitóre Cõãmacʉ̃ niipetire mʉ́ã ñañaré tiirére acabótoayigʉ sáa. Cristomenarã mʉ́ãrẽ catiré petihére ticotoayigʉ. 14 Marĩ Cõãmacʉ̃ dutirére netõnʉcʉ́wʉ̃. Cʉ̃ʉ̃ tee marĩ ñañaré tiirére Cristo curusapʉ diabosariguemena cosepetírigʉ niiwĩ. 15 Cristo diarigʉ niipacʉ, masãjĩgʉ̃, wãtĩãrẽ dutiráre netõnʉcárigʉ niiwĩ. Cʉ́ãrẽ netõnʉcárere ẽñogʉ́, niipetira ĩñacoropʉ tiirígʉ niiwĩ.

Atibʉ́reco maquẽrẽ wãcʉ̃rijãña; Cristo boorépere wãcʉ̃rucujãña

16 Teero tiirá, ãpẽrã́ mʉ́ã yaarére, mʉ́ã sĩnirére ĩñarã, wedepatibocua. Cʉ̃marĩcő́rõ, muĩpʉ̃rãcõrõ, semanarĩcõrõ mʉ́ã cʉ́ã tiiróbiro neãricu; cʉ́ã tiiróbiro yeerisãre bʉrecori cʉorícu. Teero tiirá, mʉ́ãrẽ wedepatibocua. Cʉ́ã wedepatirere tʉonʉnʉ́serijãña. 17 Cõãmacʉ̃ teeré sicatopʉre Cristore queoré ticosʉguegʉ tiiyígʉ. Cʉ̃ʉ̃ macʉ̃ye

*2:11 Pecasãyemena: circuncidados.
†2:13 "Diarirabiro" ati versículopʉre "muertos espiritualmente" jĩĩdʉgaro tiia pecasãyemena.
‡2:13 "Catiré petihére" pecasãyemena "vida eterna" jĩĩdʉgaro tiia.

maquẽrẽ masĩãrõ jĩĩgũ, teero tiiyígu. Mecũtígãrẽ Cristo jeatoai. Teero tiirá, Cristore tiinunúsero booa sáa. 18 Ãpẽrã́ múãrẽ biiro jĩĩditocua: “Ũsã ãñurã́ niiã. Cõãmacũ ũsãrẽ ãñurõ wãcũãrõ jĩĩrã, beti súubusea. Ángeleare padeóa. Ũsã cãnirípacara, quẽẽrõpu tiiróbiro Cõãmacũyere ĩñaã. Teero tiirá, ũsã ãpẽrã́ nemorṍ Cõãmacũye maquẽrẽ ãñurõ masĩã. Múãcã ũsã tiiróbirora tiiyá. Múã teeré tiihéra, wapa cuoádacu”, jĩĩcua. Múãrẽ teero jĩĩrĩ, péerogã tuonunúseridojãña. “Masĩrã́ peti niiã ũsãjã”, jĩĩ wãcũcua. Teero jĩĩãmajãrã tiiíya. Cũã́ bueré cũã́ basiro jĩĩãmare dícu niiã. 19 Cũã́ Cristomena niiricua. Cristo cũũmena niirã́ dícure dutigú niiĩ. Marĩ cũũmena niirĩ, marĩrẽ padeonemórere ticoqui. Cõãmacũ booróbirora cãmerĩ́ maĩ, cãmerĩ́ tiiápu tiiádacu.

20 Cristo diari, múã cũũmena diarirabiro niiyiro. Sĩcũ diarigupu atibúreco catirá dutirére tiiríqui. Diarigupu tiiróbiro múãrẽ atibúreco niirã́ dutirére tiiríjãrõ booa. ¿Deero tiirá múãpe cũã́ dutirére tiirucúgari? 21 Biiro duticua: “Ñeerijãña; yaarijãña; padeñárijãña”, jĩĩcua. 22 Cũã́ teero jĩĩrã, atibúreco maquẽ máata petiádarere wedesera tiiíya. Basocá wãcũrémena dutiré niiã. 23 Cũã́ dutirére ãñuré tiiróbiro tuobócu múã, búri niiré niipacari. Cũã́ tee dutirére tiirá, Cõãmacũrẽ usenire ticoré diamacṹ maquẽrẽ tiiróbiro tiiẽñocua. Teero biiri cũã́rẽ dutirá doca niirére ĩñaãrõ jĩĩrã, niipetira ĩñacoropu tee dutirére “ãñurõ yuua” jĩĩcua. Cũã́ basiro cũã́ye õpũũrĩrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiicúa. Teero tiirémena cũã́ ñañaré tiidugáre “petijṍããdacu” jĩĩ wãcũmicua. Cũã́ teero tiirá, ãñuré buarícua; teerora putuájãcua sũcã.

3 Cristo dia masãmuãrigu ũmuásepu Cõãmacũya wãmo diamacṹniñape duiqui. Múãcã cũũmena dia, cũũmena masãrira niijĩrã, “cũũ booré dícure tiiáda” jĩĩ wãcũnunuseya. 2 Atibúreco maquẽrẽ wãcũrijãña; Cristo boorépere wãcũrucujãña. 3 Múã Cristomena dia masãrira niijĩrã, catirére buayíro. Múã Cristomena catiré buarígue Cõãmacũ putopu niitoaa basocá ĩñahẽrõpu. 4 Cristo múãrẽ catirére ticogú putuaatiri, múãcã cũũmena atiadacu sũcã. Cũũ tiiróbiro asibatéadacu.

Too sugueropu tiirécutiriguere duujáña

5 Múã atibúreco maquẽ ñañaré tiidugárere duujáña: Ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperijãña; ãpẽrãména múã booró ñeeaperijãña; teeré tiidugápacara, tiiríjãña; ñañarére ugaripéarijãña; niyerure, apeyenórẽ boonemósãrijãña. Teeré boonemósãrãno Cõãmacũrẽ wãcũricua; cũãye dícure wãcũjãcua. Teero tiirá, basocá weerirare padeorábiro tiicúa. 6 Cõãmacũ teeré tiiránomena cúanetõjõãqui; cũã́rẽ bayiró ñañarõ tiigúdaqui cũũrẽ netõnucãre wapa. 7 Múã too sugueropure teeré tiirécutirira niimiyiro. 8 Atitóre ate niipetire duujáña: Múã ãpẽrãména cúare, cúaremena wedesere, ãpẽrãrẽ́ ñañarõ tiiré, ãpẽrãrẽ́ ñañarõ wedesecotere, ñañarõ múã jĩĩrére duujáña sáa. 9 Cãmerĩ́ jĩĩditorijãña. Múã too sugueropu niirecutiriguere, teero biiri múã tiirécutiriguecãrẽ duujáyiro. 10 Atitó múã niirecutire merẽã niiã sáa; ãñuré niiã. Cõãmacũ múãrẽ tiirígu cũũ tiiróbiro niirecutiaro jĩĩgũ, múã niirecutirere wasomúãnucãrĩ tiigú tiiquí. Teeména múã cũũrẽ masĩnemorucujããdacu. 11 Teero tiirá, ateména putuáa: Marĩ Cristore padeorá watoapure sĩcũ ãpẽrã́ nemorṍ uputí macũ maniquí. Judíoa, judíoa niihẽrã sĩcãrĩbíro niirã tiia; widecṍãnorira, widecṍãnoña manirã́ sĩcãrĩbíro niirã

tiia; griegoaye wedesemasĩhẽrã, romanuã niihẽrã, dutiapenori basocá,* dutiapenoña manirá̃ sĩcãrĩbíro niirã tiia. Cristo sĩcũrã niiĩ ũputí macũ. Cũũ niipetira cũũrẽ padeorámena niiqui.

12 Cõãmacũ múãrẽ maiĩ. Cũũ múãrẽ cũũyara niiãrõ jĩĩgũ, beseyigu. Teero tiirá, biiro tiirécutiya: Ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñaña; cṹãrẽ ãñurõ useniremena tiiápuya; “ãpẽrá̃ nemorõ ãñurá̃ niiã” jĩĩ wãcũrijãña; cúaro maniró yuuya; cúañañarijãña; 13 ãpẽrá̃ múãrẽ naĩrõ potocórĩ, teero tugueñajãña; ãpẽrãména cúaracã, cṹãrẽ acabóya. Marĩ Õpũ múãrẽ acabórirobirora múãcã acabóya. 14 Cãmerí maĩñá múã. Teero maĩrá̃, niipetire yuu wedeariguere tiipetíjããdacu. Sĩcũpõna tiiróbiro cãmerí̃ suoníãdacu. 15 Cõãmacũ múãrẽ, sĩcũpõna tiiróbiro niiãrõ jĩĩgũ, beseyigu. Cristo múãrẽ ãñurõ niirecutirere ticoyigu. Teero tiirá, sĩcũpõna tiiróbiro ãñurõ niirecutiya. Cõãmacũrẽ usenire ticorucujãña.

16 Cristoye quetire ãñurõ wãcũnunuseya. Cũũ masĩré ticorémena cãmerí̃ bueya; cãmerí̃ wedeya, tuomasĩ́ãrõ jĩĩrã. Múã yeeripũnapu useniremena Cõãmacũrẽ basapeo, cũũrẽ usenire ticoya. Salmopũpu jóariguere, Cõãmacũye maquẽ basarére, cũũrẽ usenirĩ tiirére basaya. 17 Niipetire múã wedeserenorẽ, múã tiirénorẽ marĩ Õpũ Jesús wãmemena tiirucújãña. Jesús tiiápuremena Cõãmacũ marĩ Pacure usenire ticoya.

Jesuré padeoráre tiidutírigue

18 Manucutira numiãrẽ ate dutia: Múã manusũmuãrẽ yuuya. Múã Jesuré padeorá niirĩ, teeré tiidutía. 19 Numocutira ũmuãrẽ ate dutia: Múã numosánumiãrẽ maĩñá. Cúare manirémena cṹãrẽ suoníña.

20 Wĩmarã, mamarárẽ ate dutia: Niipetire múã pacusũmuã dutirére ãñurõ yuuya. Múã teeré tiirí, Cõãmacũ useniqui.

21 Wĩmarã pacusũmuãrẽ ate dutia: Múã põnarẽ naĩrõ tuti, cúari tiiríjãña, cṹãpu bóaneõrã niirĩ jĩĩrã. Cṹã bóaneõrã, múã dutirére tiirícua.

22 Dutiapenori basocare ate dutia: Atibúreco macãrã múãrẽ dutiapera dutiri, niipetirere yuuya. Ãpẽrá̃ cṹãrẽ dutiapera ĩñacoro dícu ãñurõ padecua, cṹãmena ãñurõ putuádugara. Cṹã manirí, padericua. Múãpe Cõãmacũrẽ padeorá niijĩrã, tiiditóro maniró padeya. 23 Niipetire múã paderénorẽ useniremena tiiyá. “Jesucristo dutiré tiiróbirora niicu teecã”, jĩĩ wãcũtutuajãña. “Basocá dutiré dícure tiirá tiijámiã”, jĩĩ wãcũrijãña. 24 Múã Cristore padecoteri basoca niiã. Cũũrá̃ múã Õpũ diamacṹ niiĩ. Teero tiigú, cũũrá̃ múãrẽ ũmuásepu ãñurére ticogudaqui. Múã teeré masĩtoacu. 25 Ñañaré tiigúnopereja Cõãmacũ ñañarõ netõrí̃ tiigúdaqui. Niipetira ñañaré tiirírare sĩcãrĩbíro ñañarõ netõrí̃ tiigúdaqui.

4 Basocáre dutiaperacãrẽ ate dutia: Múã basocá dutiaperare ãñurõ cuoyá. Múã masĩcu: Múã Õpũ ũmuásepu niigúpecã múã tiirére ĩñaqui.

2 Cõãmacũrẽ naĩrõ sãĩrucújãña. Ãñurõ tugueñasugueremena sãĩrucúya. Sãĩrá̃, Cõãmacũrẽ usenire ticorucujãña. 3 Múã Cõãmacũrẽ sãĩrá̃, ũsãcãrẽ sãĩbosáya. “Pau Cristoye quetire masĩhẽrãrẽ tuodugári tiiáro”, jĩĩ sãĩbosáya. Cũũye queti too suguero macãrãpu cṹã masĩña manirígue ãñuré queti niiã. Tee queti yuu wederé wapa peresuwiipu duiga. 4 Cristoye quetire basocá ãñurõ tuomasĩ́ãrõ jĩĩrã, sãĩbosáya, Cõãmacũ yuure wededutirirobirora wedearo jĩĩrã.

*3:11 Pecasãyemena: esclavos.

5 Múã Jesuré padeohéra watoapure
ãñuré tiiéñorecutiya. Múã teero tiirí,
ãñuré quetire múã wederi, tuoádacua.
6 Cúãmena wedesera, ñañarõ wedesero
maniró, ãñurére wedeseya. Teeré
tiirá, múãrẽ cúã sãĩñárĩ, niipetirare
yuumasĩãdacu.

Ãñudutiyaponorigue

7 Ũsã menamacũ Tíquico ũsã maĩgúã
múã putopu wáagudaqui. Cũũ yuumena
Cristore padecotegu, marĩ Õpũye
maquẽrẽ ãñurõ padeapugu niiĩ. Cũũ
niipetire yuure wáare quetire múãrẽ
wedegudaqui. 8 Yuu cũũrẽ múã
putopu ticocogudu tiia, ũsãye maquẽrẽ
masĩãrõ jĩĩgũ. Ũsã niirecutire quetire
tuorá, wãcũtutuare buanemóãdacu.
9 Ũsã menamacũ Onésimo ũsã maĩgúã
cũũmena wáagudaqui. Cũũ múãya macã
niirucurigu niiĩ. Cũũ jĩĩrécõrõ ãñurõ
tiinunúsegu niiĩ. Cúã niipetire ãnopú
wáarere múãrẽ wedeadacua.
10 Aristarco múãrẽ ãñudutii. Cũũcã
yuumena peresuwiipu duii. Marcos
(Bernabé tẽñucã) múãrẽ ãñudutii. Apetó
tiigú, cũũ múã putopu wáanetõboqui.
Cũũ jeari, yuu múãrẽ too sugueropu
jĩĩcorirobirora cũũrẽ ãñurõ bocawa.
11 Ãpĩ Jesús, cúã “Justo” jĩĩgúã,
múãrẽ ãñudutii. Pau judíoa Jesuré
padeorá watoapure cúã ĩtĩárãrã
yuure padeapuya. Cúãcã “Cõãmacũ
dutiré basocápure jeatoaa mée” jĩĩré
quetire wederá niiĩya. Cúã yuure
wãcũtutuari tiiíya. 12 Epafras múãya
macã niirucurigu múãrẽ ãñudutii.
Cũũ Cristore padecotegu niiĩ. Múãrẽ
bayiró sãĩbosárucui. Múãrẽ Jesuré
padeorucújãrĩ booquí; teero biiri múãrẽ
Cõãmacũ booré dícure tiirí booquí.
13 Cũũ múãrẽ, Laodicea macãrãcãrẽ,
teero biiri Hierápolis macãrãcãrẽ bayiró
wãcũrucui. Teero tiigú, yuumena niigũ,
naĩrõ múãrẽ sãĩbosárucugu tiii. 14 Lucas
ucotiri basocu ũsã bayiró maĩgúã múãrẽ
ãñudutii. Ãpĩ Demas ãñudutire ticoi.

Wedeyaponorigue

15 Laodicea macãrã Jesuré padeorá
ãñuãrõ. Ninfacã ãñuãrõ. Teero
biiri cooya wiipu neãrucura Jesuré
padeorí põna macãrã ãñuãrõ. 16 Múã
atipũrẽ buepetiari siro, Laodicea
macãrãpure ticocoya sũcã. Cúãcã
cúã neãrí wiipu tiipũrẽ bueẽñoãrõ.
Laodicea macãrãrẽ yuu jóaripũrẽ múãcã
bueya. 17 Arquipore biiro jĩĩña: “Marĩ
Õpũ padedutigu cũũriguere ãñurõ
padeyaponoña”, jĩĩña.
18 Yuu Pablo ate niituredarire
múãrẽ ãñudutire ticogu, yuu basirora
jóaa. Cõãmacũrẽ sãĩrá, wãcũña yuu
peresuwiipu niirére. Cõãmacũ múãrẽ
ãñuré ticoaro.
Nocõrõrã jóaa.

TESALÓNICA MACÃRÃRĒ

Pablo jóasugueripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Pablo, yuu menamacãrã
Silvano,* Timoteomena múã
Tesalónica macãrã Jesuré padeorí põna
macãrãrē ãñudutia. Múã marī Pacu
Cõãmacũ, marī Õpũ Jesucristomena
ãñurõ niijãcu.

Cõãmacũ múãrē ãñuré ticoaro; ãñurõ
niirecutiri tiiáro.

Tesalónica macãrã ãñurõ tiiéñorigue

2 Múã niipetirare ũsã Cõãmacũmena
wedeserecõrõ cũũrē usenire ticorucujãã.
3 Cõãmacũ marī Pacumena wedesera,
múã ãñurõ tiirére wãcũã. Múã Jesuré
padeorémena ãñurõ tiirécuticu. Múã
maīrére ẽñorā́, ãpērārḗ ãñurõ tiiápucu.
Marī Õpũ Jesucristo putuaatiadarere
useniyuera niijĩrã, ñañarõ netõrā́
wãcũtutuacu.

4–5 Múãrē Jesuyé quetire wedera,
ũsã wedeseremena dícu wederiwu;
Espíritu Santo tutuaremena wedewu.
Múãrē wedera, “ũsã wederé diamacū́rã
niiã” jĩĩmasĩwũ. Teero tiirá, ũsã masĩã:
Cõãmacũ múãrē maĩĩ; múãrē beserigu
niiwī.

Múã masĩcu: Ũsã toopú niirã, múãrē
maĩrā́, múãrē ãñurõ tiirá niiwũ. 6 Múã
ũsã tiirére ĩñarã, ũsã tiiróbirora tiiríra
niiwũ. Teero biiri marī Õpũ tiirírobirora
tiiríra niiwũ. Múãrē Espíritu Santo
usenire ticorémena bayiró ñañarõ
netõpacára, Jesucristoye quetire ñeewũ.
7 Teero tiirá, niipetira Jesucristore
padeorá Macedoniapu niirā́, ãno
Acayapu niirā́ múã tiirére tuorá,
“cū́ã tiiróbirora tiiró booa marĩcārē”
jĩĩiya. 8 Múãmena marĩ Õpũ Jesuyé
queti niipetiropu sesajõãã. Macedonia,
ãno Acaya dícure sesaro tiiría.
Niipetiro macãrãpu múã Cõãmacũrē
padeorére masĩtoacua. Teero tiirá,
noãnópere wedemasĩriga sáa. 9 Cū́ã
múã tiirécutirere wedeseya. Ũsã
múã putopu niirĩ, múã ũsārē ãñurõ
tiiríguere wedeseya. Múã weerirare
padeodúriguere wedeseya. Teeré duu,
Cõãmacũ catigú diamacū́ niigū́pere
padeó, cũũ dutirére tiiáyiro. 10 Cõãmacũ
cũũ macũ diarigupure masõrigu
niiwĩ. Cũũ macũ ũmuā́sepu niigū́
putuaatiadarere useniyuera tiiáyiro.
Cũũrā́ niiĩ Jesús marĩ bayiró ñañarõ
netõbórirare netõnérigu.

Pablo Tesalónicapu buerigue

2 Múã yáa wederabiro niirā́ ateré
masĩcu: Ũsã Tesalónicapu niirã, búri
peti niiririra niiwũ. Ũsã wederiguere
tuorá, múã pau Jesuré padeowú. 2 Ũsã
múã putopu jeaadari suguero, Filipospu
niiwũ. Toopú niirĩ, too macãrã ũsārē
ñañarõ netõrī́ tii, ñañarõ jĩĩwã. Múã
teeré masĩcu. Múãya macã macãrãcã
ũsã wederiguere cãmotádugamiwã.
Cū́ã teero tiipacári, Cõãmacũ ũsārē
wãcũtutuare ticowi. Teero tiirá, cũũye
quetire wedewu. 3 Múãrē wedera, merẽã
wederiwu. Múã menamacãrã numiārē
ñañarõ ñeeapedugaremena wedera mee
tiiwú. Tiiditóriwu. 4 Cõãmacũ beserigu
niiwĩ ũsārē Jesuyé quetire wedeadarare.
Teero tiirá, wedea. Basocá ũsãmena
useniārõ jĩĩrã mee wedea; Cõãmacũ
marĩ wãcũrére masĩgū́pe useniārõ
jĩĩrã wedea. 5 Múã masĩcu: Ũsã toopú
niirã, ãñurõ múãrē wedese jĩĩditoriwu.
Cõãmacũ masĩqui: Múãrē buera, niyeru
múãrē ẽmaãdara mee tiiwú.

6–7 Ũsã Cristo cũũyere wededutigu
beserira niiã. Teero tiirá, “ũsārē

*1:1 Silvanorē ãpērā́ “Silas” jĩĩyira.

dutirábiro ĩñaña” jĩĩ dutimasĩbojĩyu. Teeré dutiria. Múãcãrẽ, ãpẽrãrẽ́ teeré dutiria. Múãrẽ ãñurõ tiiwú. Múã putopu niirã, sĩcõ numiṍ coo põnarẽ́ maĩrṍbiro múãrẽ maĩwṹ. 8 Múãrẽ ãñurére boosã́rã, Cõãmacũye queti dícure wederiwu. Ũsã jeatuaro ũsã tiiápumasĩrere tiiápuwu, múãrẽ bayiró maĩrã́. 9 Ũsã toopú niirã paderiguere múã wãcũcu. Múãrẽ Cõãmacũye quetire wedera, potocṍdugariwu. Teero tiirá, ũsã basiro padewu. Ñamirĩ́, búrecori, yoari ũsã yaaadarere, ũsãrẽ dusarénorẽ sãĩã́dara padewu.

10 Ũsã tiirécutiriguere múã masĩcu. Cõãmacũcã masĩqui. Ũsã ñañarõ tiiró maniró, diamacúrã tiiwú múã Jesuré padeorá ĩñacoropure. “Cúã wapa cuoóya” jĩĩró́ maniró́ niijãwũ ũsã. 11–12 Múã masĩcu: Sĩcũ pacu cũũ põnarẽ́ wedero tiiróbirora ũsã múãcõrõrẽ wederucujãwũ. Ãñurõ tugueñaãrõ jĩĩgũ, wãcũtutuare múãrẽ ticowu. Cõãmacũ põna tiiróbirora niirecutidutiwu. Múãrẽ Cõãmacũ cũũ põna niiãrõ jĩĩgũ, beserigu niiwĩ. Cõãmacũ cũũ dutiré múãpure niirĩ tiirígu niiwĩ; cũũ asibatére múãrẽ jeari tiirígu niiwĩ.

13 Múã Cõãmacũye quetire wederi tuorá, “Cõãmacũ wedesere niiã” jĩĩrã, padeowú. “Basocá wedesere mee niiã”, jĩĩ masĩjãwũ. Teero tiirá, múã padeorére wãcũrã, Cõãmacũrẽ usenire ticorucujãã. Ũsã múãrẽ wederigue Cõãmacũ wedesere peti niiwũ. Teeména cũũrẽ padeorá múã niirecutire wasoa. 14 Múã Jesucristore padeorí, múãya dita macãrã múãrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiiyíra. Jesuré padeoré põnarĩ macãrã Judeapu niirárẽ wáarirobirora wáayiro múãrẽ. Judeapure cúãya wedera judíoa cúãrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiiyíra. 15 Cúã judíoara marĩ Õpũ Jesuré sĩãyíra; profetare sĩãyíra; ũsãrẽ cõãjãwã. Cõãmacũrẽ cúari tiiíya. Niipetiramena cãmerítutire boojáya. 16 Judíoa niihẽrã netõárõ jĩĩrã, ũsã Jesuyé quetire wederi, cãmotáya. Cúã ñañaré tiiré jõõpemena pairó peti wáaro tiia. Cõãmacũ cúã teero tiiré wapa netõnéridojãqui sáa.

Pablo Tesalónica macãrãrẽ ĩñagũ wáanemodugamirigue

17 Ũsã múãrẽ cõãatiari sirogã, máata múãrẽ ĩñadugamiwũ sũcã. Ũsãye õpũũrĩ ãno niipacari, múã putopu yeeripũnacutiwu. Toopúre bayiró wáadugamiwũ. 18 Yuu Pablo “wáaguda” jĩĩrucumiwũ. Ũsã toopú wáadugarecõrõ Satanás ũsãrẽ cãmotátu niiwĩ. 19–20 Múãrã niiã ũsãrẽ usenire ticorá. Teero tiirá, múãrẽ bayiró ĩñadugaga. Marĩ Õpũ Jesús cũũ putuaatiri, cũũrẽ wedeada múãye quetire. Biiro jĩĩãda: “Ãniãrã niiĩya ũsãrẽ usenire ticorá. Cúãrẽ búri peti muuye quetire wederiwu. Cúã teeré tuorá, muurẽ ãñurõ padeowá. Teero tiirá, bayiró useniã cúãmena”, jĩĩãda Jesuré.

3 Múãye queti diamacú tuodugára, sĩcãrĩbíritu sáa. Teero tiirá, “ũsã puarã́ wáaweonoãrira niiãdacu ãno Atenaspu” jĩĩwũ. 2 Teero jĩĩrã, marĩ menamacũ Timoteore wáadutiwu. Cũũ Cõãmacũrẽ padecotei Jesuyé quetire wederémena. Cũũrẽ ticocowu, múãrẽ Jesuré padeonemó, wãcũtutuari tiiáro jĩĩrã. 3–4 Ãpẽrã́ basocá múã Jesuré padeorí ĩñarã, ĩñatuti, buijácua. Cúã teero tiirí, Jesuré padeodúrijããrõ jĩĩrã, Timoteore wededutira ticocowu. Ũsã toopú niirã, múãrẽ ateré wedesuguetoawu: “Marĩ Jesuré padeoráre ñañarõ netõrĩ́ tiiádacua”, jĩĩwũ. Ũsã jĩĩrirobirora wáaa. Múã teeré masĩcu. 5 Teero tiigú, wãcũ sĩcãrĩbíhegu, múãye quetire néeatidutiwu, “¿padeomíĩ cúã?” jĩĩgũ. Apetó tiigú, Satanás múãrẽ wedesãjãjĩyi; ũsã “búri peti buejĩyura” jĩĩ wãcũmitu.

Tesalónica macãrãye queti

6 Mecũtígãrẽ Timoteo múã putopu ĩñagũ jeaarigu putuajeaawĩ. Múãyere ãñuré queti néeputuajeai. Múã Jesuré padeorucúrere, múã ãñurõ cãmerí maĩrécutirere wedeawĩ. Ũsãrẽ maĩrémena wãcũrucujãyiro. Ũsãrẽ bayiró ĩñadugaayiro ũsã múãrẽ ĩñadugarobirora. 7 Teero tiirá, ũsã múã Jesuré padeorucújãrĩ tuorá, ñañarõ netõpacára, wãcũtutuara niiã sũcã. 8 Marĩ Õpũrẽ múã padeó wãcũtutuari tuorá, ũsã yeerisãã sũcã. 9 Múã ũsãrẽ bayiró peti usenirĩ tiijãã. Teero tiirá, ũsã Cõãmacũrẽ deero tii usenire ticopetimasĩricu. 10 Ñamirí, búrecori Cõãmacũrẽ bayiró sãĩrucújãã, múãrẽ ĩñadugara. Múãrẽ Jesuyére wededugaga, padeonemóãrõ jĩĩrã.

11 Cõãmacũ marĩ Pacu basiro marĩ Õpũ Jesuména ũsãrẽ tiiápuaro múã putopu wáaadarere. 12 Marĩ Õpũ Jesús múãrẽ cãmerí maĩnemórĩ tiiáro. Ũsã múãrẽ maĩróbirora múãcãrẽ niipetirare maĩrí tiiáro. 13 Cũũ teero tiirí, múã cũũ ãñurõ tiiápuremena wãcũtutuara, wapa cuohéra niiãdacu Cõãmacũ marĩ Pacu ĩñacoropure. Marĩ Õpũ Jesús cũũyaramena atibúrecopu putuaatiri, teerora niiãdacu.

Cõãmacũ tusarére tiidutírigue

4 Mecũtígãrẽ Jesús wãmemena múãrẽ wãcũtutuare ticoa sũcã. “Biiro tiirécutiya” jĩĩrére, teero biiri Cõãmacũ tusarére múãrẽ wedewu. Tee maquẽrẽ tiiáyiro. Teeré tiinemóña.

2 Ũsã wederiguere múã masĩcu. Tee maquẽrẽ wedera, Jesús marĩ Õpũ dutirémena múãrẽ wedewu. 3 Cõãmacũ múãrẽ ñañaré manirã́ niirĩ booquí. Teero tiirá, ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperijãña. 4 Múãcõrõ quioníremena ñañaré tiiẽñorõ maniró wãmosía, numocutiya. Múã teero tiirí ĩñarã, ãpẽrã́ “ãñurõ tiiíya” jĩĩãdacua. 5 Cõãmacũrẽ masĩhẽrã tiiróbiro numiã́rẽ ñañaré tiidugáremena ugaripéarijãña. 6 Ãpĩ numorẽ ñeeapera, coo manurẽ ñañarõ tiirá tiicú. Teeré tiiríjãña. Cõãmacũ tee tiiráre ñañarõ tiigúdaqui ũsã múãrẽ wederirobirora. 7 Cõãmacũ marĩrẽ ñañaré tiiáro jĩĩgũ mee beserigu niiwĩ. Ñañaré manirã́ niirĩ booquí. 8 Tee wederi boohégguno ũsãrẽ boohégu mee tiiquí; Cõãmacũ Espíritu Santore ticorigupere boohégu tiiquí.

9 Cãmerí maĩrére deero jóanemomasĩriga múãrẽ. Cõãmacũ múãrẽ cãmerí maĩdutítoarigu niiwĩ. 10 Múã teerora tiiáyiro. Niipetira Jesuré padeorá Macedonia macãrãrẽ maĩã́yiro. Maĩpacári, múãrẽ “bayiró maĩnemóña” jĩĩcoa. 11 “Ãñurõ niiãda”, jĩĩña. Múãye niihẽrere wedepatirijãña. Múãye maquẽpere wãcũ, ãñurõ pade, niijãña. Múãrẽ teeré dutitoawu. 12 Múã padera, teeména catiadacu, ãpẽrãyére sãĩrípacara. Múã teero tiirí, Jesuré padeohéra múãrẽ ãñurõ wedeseadacua.

Jesús putuaatiadare

13 Diarirare wáaadare múã masĩhẽrã niirĩ booríga. Jesuré padeorá diara, cũũmena niirã wáaadacua. Múã teeré masĩrã, Jesuré padeorá diari, ãpẽrã́ tiiróbiro nocõrõca boorituaricu. 14 Marĩ Jesús diarigupu masãmuãriguere padeojĩ́rã, atecã́rẽ padeóa: Jesuré padeorá diarirare Cõãmacũ Jesuré masõrirobirora cũãcãrẽ masõgũdaqui.

15 Marĩ Õpũ Jesús wederiguere múãrẽ wedera tiia: Jesús putuaatiri, cũũrẽ padeorá cũũrẽ bocara wáaadacua. Cũũrẽ bocara, marĩ catirá ãpẽrã́ diarira suguero wáaricu. 16 Biirope wáaadacu: Marĩ Õpũ basiro ũmuãsepu diiátigudaqui. Cũũ diiátiri, ateré tuoádacu: Dutirémena wedesere, ángele uputí macũ peti wedesere, Cõãmacũyawu corneta busuri tuoádacu.

Teero wáari, Jesuré padeoríra diarira masãsugueadacua. 17 Cúã siro marĩ catirá õmeburuáripu cúãmena néemuãwanoãdacu. Toopú Jesuré bocaadacu. Teero tiirá, cũũmena niirucujããdacu. 18 Múã teeré cãmerí wedeya. Teero tiirá, cãmerí wãcũtutuari tiiádacu.

5 Jesús putuaatiadari suguerogã wáaadare maquẽrẽ múã masĩcu. Teero tiigú, múãrẽ deero tii wedenemomasĩriga. 2 Múã ãñurõ masĩtoacu: Yaarépigu ñamipu atigúbiro marĩ Õpũ Jesús putuaatigudaqui. 3 Basocá "ũsã cuiro maniró ãñurõ niirecutijãã" jĩĩ wãcũbocua. Teero cúã wãcũpacari, wãcũña maniró pee ñañaré cúãrẽ wáadacu. Teerora biia, sĩcõ niipacó wĩmagũ apaadari suguero: Wãcũña maniró coo põniré tugueñanucãco. Tee ñañaré wáaadarere netõrícua.

4 Múãpeja naĩtĩãrõpu niirábiro niiria. Teero tiirá, Jesús putuaatiadari bureco jeari, yaarépigu múãrẽ ñeerĩ, ucuárabiro wáaricu. 5 Múã niipetira bóero niirá, búreco niirábiro niijĩrã, Cõãmacũ "tiigúda" jĩĩriguere wáanucãrĩ ĩñamasĩã. Marĩ naĩtĩãrõ, ñamipu niirábiro niirãjã, ĩñamasĩribocu. 6 Marĩ cãnirábiro niirijããda. Basocá Jesús putuaatiadarere wãcũhẽrã, cãnirábiro niicua. Marĩ cũũ putuaatiadarere ãñurõ ĩñacorucujããda; marĩ tiirére ãñurõ wãcũ, niijããda. 7 Cãnirá ñamirẽ cãníĩya. Cũmurá ñamirẽ cũmuũya. 8 Marĩpeja búreco niirábiro niijĩrã, marĩ tiirére ãñurõ wãcũ, niijããda. Sĩcũ cãmerísĩãrõpu wáagu, cũũya õpũũrẽ cãmotágu, cõme sutirore sãñaqui. Cũũ tiiróbiro marĩ wãtĩrẽ cãmotára, Cõãmacũrẽ padeorucújããda; cãmerí maĩãda. Dupure cãmotágu, cõmecororé pesaqui. Cũũ tiiróbiro marĩ wãtĩrẽ cãmotára, "Jesús marĩrẽ netõnérigu niiwĩ; cũũmena niirucujããdacu" jĩĩ wãcũãda.

9 Cõãmacũ cũũ ñañarõ tiiádara meerẽ marĩrẽ cũũrigu niiwĩ. Marĩ Õpũ Jesucristomena netõãdarare cũũrigu niiwĩ. 10 Jesús marĩrẽ diabosarigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩ catirá, diarira cũũmena niirucujããdacu. 11 Teero tiirá, múã cãmerí wãcũtutuari tiiyá. Cãmerí padeonemórĩ tiiyá múã tiirucúrobirora.

Wedeyaponorigue

12 Múãrẽ bayiró wedea sũcã. Múã menamacãrã Cõãmacũye queti wederáre quioníremena ĩñaña. Cúã múãmena pade, múã niiãdarere wede, múã ãñurõ tiiádarere wedeeya. 13 Múã cúã tiiápurere ĩñarã, cúãrẽ maĩ, bayiró padeoyá. Múã cãmerí ãñurõ niirecutiya.

14 Múãrẽ wãcũtutuare ticoa sũcã. Daderá niirárẽ cúã padeadare maquẽrẽ ãñurõ wedeya. Wãcũtutuherare wãcũtutuari tiiyá. Wãcũbayiherare tiiápuya. Niipetiramena cúaro maniró ãñurõ niiña.

15 Múãrẽ ãpĩ ñañarõ tiirí, cũũrẽ ñañarõ tiicãmérijãña. Ãñurépere tiirucújãña múã menamacãrãmena, teero biiri niipetiramena.

16 Useniremena niirucujãña. 17 Cõãmacũrẽ sãĩrucújãña. 18 Múãrẽ wáarecõrõ Cõãmacũrẽ usenire ticorucujãña. Cõãmacũ teeré tiirí booquí múã Jesucristore padeoráre.

19 Espíritu Santo múã wãcũrépure wederi, cãmotárijãña. 20 Espíritu Santo masĩré ticorémena wederére booríjã tiiríjãña. 21 Ãpẽrá wederére ãñurõ wãcũ beseya, "¿diamacũ niiĩ?" jĩĩrã. Ãñuré niirĩ, teeré tiiyá. 22 Niipetire ñañaré tiiríjãña.

23 Cõãmacũ ãñurõ niirecutirere ticogú múãrẽ ñañaré manirá niirĩ tiiáro. Múã wãcũrére, múãye õpũũrĩrẽ cotearo. Múãrẽ wapa cuohéra niirĩ tiiáro. Cũũ teero tiiáro, tée marĩ Õpũ Jesucristo putuaatiripu. 24 Cõãmacũ teerora

tiigúdaqui. Cũũ múãrẽ beserigu cũũ jĩĩrirobirora tiigú niiĩ.
25 Múãcã Cõãmacũrẽ ũsãrẽ sãĩbosáya.
26 Niipetira too macãrã Jesuré padeoráre maĩrémena ãñuduticoya.
27 Marĩ Õpũ dutirómena múãrẽ wedea: Niipetira Jesuré padeoráre atipũrẽ̃ bueẽñoña.
28 Marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro.
Nocõrõrã niiã.

TESALÓNICA MACÃRÃRẼ

Pablo pʉarí jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yʉʉ Pablo, yʉʉ menamacãrã Silvano,[*] Timoteomena mʉ́ã Tesalónica macãrã Jesuré padeorí põna macãrãrẽ ãñudutia. Mʉ́ã marĩ Pacʉ Cõãmacʉ̃, marĩ Õpʉ̃ Jesucristomena ãñurõ niijãcu.

[2] Cõãmacʉ̃ marĩ Pacʉ, Jesucristo marĩ Õpʉ̃ mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro.

Jesús pʉtʉaatiri, Cõãmacʉ̃ ñañarã́rẽ cõããdare maquẽ

[3] Mʉ́ã ʉ̃sãya wederabiro biirá, marĩ Õpʉ̃ Jesuré padeonemórã tiiáyiro. Cãmerí maĩnemóãyiro. Teero tiirá, ʉ̃sã tiirucúrobirora Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticorucujãrõ booa. [4] Mʉ́ãye maquẽrẽ ʉ̃sã noo wáaro Cõãmacʉ̃rẽ padeoráre wedea. “Tesalónica macãrã cʉ́ãrẽ ñañarõ tiipacári, ñañarõ netõpacára, wãcũtutua, padeorucújããyira”, jĩĩ, ʉseniremena wedea.

[5] Mʉ́ãrẽ ñañarõ wáapacari, mʉ́ã wãcũtutuaremena Cõãmacʉ̃ diamacʉ́ tiirére ẽñorã́ tiicú. Cõãmacʉ̃jã basocáre cʉ́ã tiirírocõrõ ĩña, wapa tiiquí. Teero tiirá, mʉ́ã cʉ̃ʉ̃ pʉtopʉ jeaadara niiã sáa. Cõãmacʉ̃ dutiré mʉ́ãpʉre jeari, ñañarõ netõrã́ tiiáyiro. [6] Cõãmacʉ̃ diamacʉ́ maquẽrẽ tiigʉ́ niijĩgʉ̃, mʉ́ãrẽ ñañarõ netõrí tiiráre ñañarõ netõrí tiigʉ́daqui. [7] Mʉ́ã ñañarõ netõrã́pere yeerisãre ticogʉdaqui ʉ̃sãrẽ ticoadarobirora. Tee wáaadacu marĩ Õpʉ̃ Jesús pʉtʉaatiri. Cʉ̃ʉ̃ pʉtʉaatigʉ, cʉ̃ʉ̃yara ángelea tutuaramena ʉ̃mʉ́asepʉ diiátigʉdaqui. Jʉ̃ʉ̃rémena asiyádiatigʉdaqui.

[8] Cõãmacʉ̃rẽ masĩhẽrãrẽ, marĩ Õpʉ̃ Jesuyé quetire netõnʉcárãrẽ bayiró ñañarõ tiigʉ́ atigʉdaqui. [9] Cʉ́ã ñañaré tiiré wapa cõãdiocogʉdaqui. Teero tiirá, cʉ́ã cʉ̃ʉ̃ niirõ berupʉ cõãnoãdacua. Cʉ̃ʉ̃ ãñurõ tiiré, cʉ̃ʉ̃ tutuarere ĩñariadacua. [10] Teeré wáaadacu Jesús pʉtʉaatiri bʉrecore. Tiibʉrecore cʉ̃ʉ̃yara cʉ̃ʉ̃rẽ ʉsenipeoadacua; niipetira cʉ̃ʉ̃rẽ padeorá petija cʉ̃ʉ̃rẽ ĩñamanijõããdacua. Mʉ́ãcã ʉ̃sã wederiguere padeojírã, cʉ́ãmena ʉsenipeoropʉ niiãdacu.

[11] Teero tiirá, Cõãmacʉ̃rẽ mʉ́ãye maquẽrẽ sãĩbosárucua. Cʉ̃ʉ̃ mʉ́ãrẽ beserigʉ niijĩgʉ̃, mʉ́ãrẽ cʉ̃ʉ̃ tiiróbirora niirecʉtiri tiiáro. Mʉ́ã ãñurõ tiidʉgárere tiipetíri tiiáro. Mʉ́ã cʉ̃ʉ̃rẽ padeorá niijĩrã, cʉ̃ʉ̃ tutuaremena tiirére tiipetíri tiiáro. [12] Mʉ́ã teero tiirémena marĩ Õpʉ̃ Jesús quioníremena ʉsenipeonogʉ̃daqui. Teero biiri basocá mʉ́ãcãrẽ quioníremena ʉsenipeoadacua. Cõãmacʉ̃, marĩ Õpʉ̃ Jesucristo mʉ́ãrẽ ãñuré ticorémena ĩñajĩrã, teero ʉsenipeonoãdacu.

Jesús pʉtʉaatiadarere wedequẽnorigue

2 Mecʉ̃tígã marĩ Õpʉ̃ Jesucristo pʉtʉaatiadarere, marĩ cʉ̃ʉ̃mena neããdarere wedegʉda. [2] “Marĩ Õpʉ̃ pʉtʉaatiadari bʉreco jeatoaa mée” jĩĩré quetire tʉobócu. Mʉ́ãrẽ tee quetire wederá ateré jĩĩbocua: “Ʉ̃sã Espíritu Santore cʉojírã, tee mʉ́ãrẽ wedea”, jĩĩbocua; o “Pablocã tee jĩĩ wedewa” o “Pablocã tee ʉ̃sãrẽ jóarira niiwã”, jĩĩbocua. Teeré tʉopacára, wãcũsʉgueriguere wasorí tiiríjãña; wãcũpatirijãña. [3] Cʉ́ãrẽ jĩĩditonorijãña. Cʉ̃ʉ̃ pʉtʉaatiadari bʉreco sʉguero biiro wáaadacu: Paʉ basocá Cõãmacʉ̃rẽ netõnʉcáãdacua; teero biiri sĩcʉ̃ ñañagʉ́ peti bauáẽñogʉ̃daqui. Too síropʉ cʉ̃ʉ̃

[*] **1:1** Silvanorẽ ãpẽrã́ “Silas” jĩĩyira.

pecamepu jũũtẽrĩjãgũdaqui. 4 Cũũ Cõãmacũrẽ, teero biiri niipetire basocá padeoré maquẽrẽ boorígudaqui. Cũũ dícure padeodutígu, “niipetira nemorõ uputí macũ niiã yuuja” jĩĩgũdaqui. Cõãmacũwii Jerusalén niirí wiipure dui, “yuu Cõãmacũ niiã” jĩĩgũdaqui.

5 Yuu múã putopu niigũ, teeré wedewu. ¿Múã teeré wãcũrii? 6 Cũũrẽ cãmotárere múã masĩcu mée. Cũũ bauáẽñomasĩriqui Cõãmacũ cũũ jĩĩritono jeaheri ména. 7 “Cõãmacũrẽ bayiró netõnucáre wáaadacu” jĩĩriro jearipacari, wáaropu tiia mée. Ñañarére cãmotágu mecũtígãrẽ cãmotárucujãqui ména. Coterucugudaqui, tée aperopú néewanogũpu. 8 Toorá ñañagú peti bauáẽñogũdaqui sáa. Cũũrẽ marĩ Õpũ Jesús cũũ wĩãpũremenarã sĩãjágũdaqui; cũũ asibatéremena putuaatigu, cũũrẽ cõãdiocogudaqui. 9 Cũũ ñañagú peti sicato bauáẽñogũ, Satanás tiiápuremena jeagudaqui. Cũũ tutuare cuogúdaqui. Cũũ tiiẽñogũbiro tiirémena basocáre jĩĩditogudaqui. 10 Ñañarémena pecamepu wáaadarare tiiditóẽñopetijãgũdaqui, cú̃ã diamacú̃ maquẽ maĩrére boorírigue wapa. Cú̃ã netõnérere boorítoaya mée. 11 Teero tiigú, Cõãmacũ cú̃ãrẽ diamacú̃ maquẽrẽ ĩñamasĩrĩ tiiríqui, cú̃ã jĩĩditorere padeoáro jĩĩgũ. 12 Cõãmacũ diamacú̃ maquẽrẽ boohérare, ñañaré tiiusénirãrẽ “múã wapa cuoa” jĩĩgũdaqui.

Cõãmacũ múãrẽ netõnéãdarare beserigu niiwĩ

13 Múã marĩ Õpũ maĩrárẽ sicatopura Cõãmacũ beserigu niiwĩ, netõnégũdu. Cõãmacũ múãrẽ cũũyara sããrĩ tiirígu niiwĩ Espíritu Santo tutuaremena, teero biiri múã diamacú̃ maquẽrẽ padeorémena. Ũsã tee niipetirere wãcũrã, Cõãmacũrẽ usenire ticorucujããda. 14 Ũsã múãrẽ Jesuyé quetire wederiguemena Cõãmacũ múãrẽ netõnérigu niiwĩ, múãcã marĩ Õpũ Jesucristo ãñuré cuoré maquẽrẽ cuoáro jĩĩgũ. 15 Teero tiirá, padeó wãcũtutuaya. Ũsã múãrẽ bueriguere tiinunúseya. Tee bueriguere múãrẽ wedewu; teero biiri tee bueriguere paperapũpu jóawu.

16–17 Jesucristo marĩ Õpũ basiro, teero biiri marĩ Pacu Cõãmacũ múã yeeripũnarĩrẽ wãcũtutuari tiiáro; múãrẽ padeorucújãrĩ tiiáro, niipetire múã wedesere, múã tiiré ãñuré dícu niiãrõ jĩĩgũ. Cõãmacũ cũũ ãñurõ tiirémena marĩrẽ maĩquí; marĩrẽ wãcũtutuare niirucujããdare ticoqui; marĩrẽ too síropu ãñurõ niiãdarecãrẽ masĩrĩ tiiquí.

Sãĩbosáduticorigue

3 Ũsãya wederabiro niirá̃, ũsãrẽ biiro sãĩbosáya: “Ũsã Õpũ, muuye queti aperopú boyeromena sesaaro; ũsãrẽ wáarirobirora padeorémena ñeenoãrõ”, jĩĩ sãĩñá. 2 Niipetira marĩ Õpũ Jesuré padeoríya. Teero tiirá, basocá ñañará̃ ũsãrẽ tiidugárere netõnéãrõ jĩĩrã, sãĩñá. 3 Marĩ Õpũ cũũ jĩĩrirobirora tiiquí. Teero tiigú, múãrẽ wãcũtutuari tiinemógũdaqui; múãrẽ ñañarõ wáari jĩĩgũ, cãmotágudaqui. 4 Ũsã tiidutíriguere múã diamacú̃ tiirá tiicú; teerora tiiwárucujããdacu. Marĩ Õpũ múãrẽ “teerora tiirucúri tiigúdaqui” jĩĩ padeóa ũsã. 5 Marĩ Õpũ múãrẽ Cõãmacũ maĩrére masĩrĩ tiiáro. Cristo ñañarõ netõgú̃ wãcũtutuarirobirora múãrẽ wãcũtutuari tiiáro.

“Padeya” jĩĩcorigue

6 Jesucristo marĩ Õpũ wãmemena múãrẽ ateré tiidutía: Jesuré padeogúno daderi, ũsã dutiriguere tiihéri, bapacutinemorijãña. 7 Múã masĩcu: Ũsã tiiríguere ĩñacũrõ booa. Ũsã múãmena niirã, sica diamacú̃ niirã mee tiiwú̃. 8 Atecárẽ sĩcũnorẽ wapatíripacara, yaariwu. Teero tiiróno tiirá, ñamirĩ́, búrecori bayiró peti padewu, múãrẽ

potocódugahera. 9 “Ũsã bueré wapa ũsãrẽ wapatíya”, jĩĩ dutimasĩpacara, dutiriwu. Ũsã padewu, ãñuré bueré ticodugara, múãrẽ ĩñacũãrõ jĩĩrã. 10 Múãmena niirã, ateré tiidutíwu: “Padedugahegunojã yaarijããrõ”, jĩĩwũ. 11 Sĩquẽrã múãmena niirã́ daderá niiré quetire tuowú. Paderipacara, ãpẽrãména wedesesodeaatiayira. 12 Marĩ Õpũ Jesucristo wãmemena teero tiiráre ũsã biiro tiidutí, wãcũtutuare ticoa: Ãñurõ yeeripũnacutiremena padeya, múãrẽ dusarénorẽ sãĩã́dara.

13 Ũsãya wederabiro niirã́, páasutiro manirṍ ãñurére tiirucújãña. 14 Ũsã atipũména duticorere netõnucã́gũnorẽ ĩñamasĩ, bapacutirijãña, bobooro netõã́rõ jĩĩrã. 15 Teero tiipacára, cũũrẽ ĩñatutirijãña. Cũũrẽ biirope wedequẽnoña sĩcũ múãya wedegure wederobirora.

Wedeyaponorigue

16 Marĩ Õpũ basiro ãñurõ niirecutire maquẽrẽ ticogú múãrẽ merẽã wáari, ãñurõ niirecutire maquẽrẽ ticorucujããrõ. Marĩ Õpũ múã niipetirapure niiãrõ.

17 Yuu Pablo ate niituredarire múãrẽ ãñudutire ticogu, yuu basirora jóaa. Yuu jóarepũrĩcõrõ teero jóaa. Teero tiirá, múã “cũũrã́ jóayi” jĩĩ ĩñamasĩãdacu. 18 Marĩ Õpũ Jesucristo múã niipetirapure ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã niiã.

TIMOTEORE

Pablo jóasugueripũ

Ãñuduticorigue

1 1–2 Timoteo, yuu Pablo muurẽ ãñudutia. Cõãmacũ marĩrẽ netõnérigu, teero biiri Jesucristo too síropu putuaatigudu dutirómena yuu cũũyere wededutigu beserigu niiã. Muu Jesuré padeogú, yuu macũ tiiróbiro niiã.

Cõãmacũ marĩ Pacu, teero biiri Jesucristo marĩ Õpũ muurẽ ãñuré ticoaro; bóaneõ ĩñaãrõ; ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Diamacű niihẽrere buedutiririgue

3 Yuu Macedonia ditapu wáagu, muurẽ bayiró jĩĩrirobirora tiimacã Éfesopu putuácũmuña. Toopúre diamacű bueherare teeré buedutirijãña. 4 Atibúreco maquẽ wedeseãmarere tuonunúserijããrõ. Teero biiri cűãya wedera tíatopu macãrã cűã jĩĩmuãatiriguere tuonunúserijããrõ. Teeré tuonunúsera búri peti cãmerĩ́ cúasori tiiádacua; Cõãmacũ tiidutírere tiirícua. Cũũrẽ padeonemóricua.

5 Múãrẽ cãmerĩ́ maĩrĩ́ boogú, teero dutia. Ñañaré manirã́, ãñurõ yeeripũnacutira, jĩĩditoro maniró padeorá cãmerĩ́ maĩãdacu. 6 Ãpẽrã́ teero biiriya. Noo booró wedesejãya. 7 Moisére dutiré cűũriguere buedugamicua. Ãñurõ tee bueré maquẽrẽ masĩripacara, diamacű tiiróbiro bueeya.

8 Marĩ masĩã: Tee dutiré ãñuniã, marĩ teeré ãñurõ bue, diamacű tiiátã. 9 Ateré tuomasĩ́rõ booa: Ãñurõ tiirá dutirére booríya. Biiro tiirápere dutirére cűũrõ booa: Dutirére netõnucárãrẽ; dutirére tuorídojãrãrẽ; ñañarárẽ; Cõãmacũ dutirére netõnucárãrẽ; Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñahẽrãrẽ; cũũye bueré maquẽrẽ boohérare; pacuré, pacoré sĩãrárẽ; niipetira basocáre sĩãrárẽ; 10 ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperare; ũmuã́ sesaro numiãmena tiiróbiro tiiránorẽ; basocáre yaa, dúarare; jĩĩditorepirare; “Cõãmacũmena jĩĩã” jĩĩditorare; Cõãmacũ bueré niipacari, merẽã buecoterare cűũrõ booa. 11 Tee bueré Cõãmacũ netõnére queti maquẽ niiã. Cũũ ãñunetõjõãgũ yuure tee ãñuré quetire buedutiwi.

Cõãmacũ Pablore bóaneõ ĩñarigue

12 Marĩ Õpũ Jesucristore usenire ticoa. Cũũ yuure ĩñagũ, “yuu dutirére ãñurõ tiigúdaqui” jĩĩ wãcũgũ, cũũ buerére buenunusegudure sõnecorigu niiwĩ. Teero sõnecogu, yuure tutuarere ticorigu niiwĩ. 13 Too sugueropu yuu cũũrẽ ñañarõ wedesepacari, cũũrẽ padeoráre ñañarõ netõrĩ́ tiipacári, cũũye maquẽrẽ buijãpacari, yuure sõnecorigu niiwĩ. Yuu cũũrẽ padeorére masĩriwu ména; yuu tiirére tuomasĩ́riwu. Teero tiigú, yuure Cõãmacũ bóaneõ ĩñarigu niiwĩ. 14 Marĩ Õpũ ãñuré petire yuure ticowi. Cũũ yuure Jesucristore ãñurõ padeorí tiiwí. Cãmerĩ́ maĩrĩ́ tiiwí.

15 Ate yuu wedeseadare diamacű niiã; niipetira ateré padeoró booa: Jesucristo Cõãmacũ dutirére netõnucárãrẽ netõnégũdu atibúrecopure atirigu niiwĩ. Yuurá niipetira nemoró netõnucárigu niiã. 16 Teero niipacari, Cõãmacũ yuure bóaneõ ĩñawĩ. Cũũ yuure teero tiirémena Jesucristore padeoádarare cũũ bóaneõ ĩñarére ẽñosuguéwi. Cũũ bóaneõ ĩñaré petirícu. Yuure bóaneõ ĩñarirobirora cũũrẽ padeoádarare bóaneõ ĩñagũdaqui. Cűãrẽ cũũmena catiri tiigúdaqui. 17 Teero tiirá, Cõãmacũrẽ padeoré cuoáro; cũũ ãñurõ tiirére usenire ticoaro. Cũũ Õpũ niiré petirícu; diariqui; cũũ bauhégu niiqui;

sĩcũrã niiqui; masĩgṹ niiqui. Cũ̃ũ̃ niipetira Õpũ̃ niirucujããrõ. Teerora niiãrõ.

18 Timoteo, mɯɯ yɯɯ macũ̃ tiiróbiro niiã. Teero tiigɯ́, mɯɯrẽ dutia. Too sɯgueropɯ marĩya wedera Cõãmacũ̃ wãmemena mɯɯrẽ wedewa. Cṹã wederirobirora yɯɯcã mɯɯrẽ ateré dutia: Tutuaromena duuró manirṍ ãñurõ tiirére tiirucújãña. 19 Diamacṹ padeoyá. Ãñurõ yeeripũnacɯtirucujãña. Sĩquẽrã ãñurõ catirí yeeripũna cɯodɯgáhera cṹã Cõãmacũ̃rẽ padeorére ditiri tiicúa. 20 Teerora wáayu Himeneorẽ, Alejandrore. Teero tiigɯ́, “Satanás booró tiiáro” jĩĩwũ̃. Cṹã cũ̃ũ̃ booró tii, ñañarõ netṍãri siro, Cõãmacũ̃rẽ ñañarõ wedesenemoribocua sũcã.

Cõãmacũ̃rẽ ɯsenire ticoré buerigue

2 Ateré dutisɯgueguda: Cõãmacũ̃rẽ ɯsenire ticorémena niipetiraye niiãdarere sãĩbosáya. 2 Õpãrãrẽ́, niipetira dutiráre sãĩbosáya. Cãmerĩ́quẽre manirṍ ãñurõ niirecɯtiada jĩĩrã, Cõãmacũ̃ boorére tiiáda jĩĩrã, basocámena queoró niirecɯtiaro jĩĩrã, cṹãrẽ sãĩbosáya. 3 Marĩ teero tiiré ãñuniã. Cõãmacũ̃ marĩrẽ netõnégũ̃ teero tiirí tɯsaqui. 4 Cõãmacũ̃ niipetira netõnénorira niirĩ booquí. Teero biiri diamacṹ maquẽrẽ masĩrĩ booquí. 5 Cõãmacũ̃ sĩcũrã niiqui. Basocɯ́ sĩcũrã niiqui basocáre Cõãmacũmena wedesebosagɯ; Jesucristo cũ̃ũ̃rã́ niiĩ. 6 Cũ̃ũ̃ niipetira basocá ñañaré tiiré wapa wapatígɯ, diabosarigɯ niiwĩ. “Teero wáaadacu” jĩĩrito jeari, tee quetire wedebauanenoyiro. 7 Cũ̃ũ̃ye quetire wededutigɯ, cũ̃ũ̃ beserigɯ niirĩ, Jesús yɯɯre sõnecorigɯ niiwĩ. Judíoa niihẽrãrẽ buedutirigɯ niiwĩ. Teero tiigɯ́, diamacṹ maquẽrẽ buegɯ, “tee maquẽrẽ padeoyá” jĩĩ buea. Diamacṹrã jĩĩã. Jĩĩditogɯ mee tiia.

8 Teero tiigɯ́, noo marĩ wáaropɯ ũ̃mɯ́rẽ cúare manirã́, tutiré manirã́, ñañaré manirã́ wãmo súumɯõco, Cõãmacũ̃rẽ sãĩrĩ́ booa. 9 Numiácã cṹã sãñarucurobirora sãñarõ booa. Cṹãrẽ ãñurõ jearénorẽ sãñarõ booa. Cṹãye póa wapapacáremena mamarijããrõ; teero biiri cṹãye õpũ̃ũ̃rĩrẽ oromena, perla wapapacáreperimena mamarijããrõ; teero biiri suti wapapacáre sãñarã, “biiro biia yɯɯja” jĩĩ wãcũrã mee sãñaãrõ. 10 Biirope tiiáro: Ãñurõ baudɯgára, Cõãmacũ̃rẽ padeorá numiã tiirucúrenorẽ tiiáro. Ãñurõ tiirémena ãñurã́ niiãrõ. Ãpẽrãrẽ́ tiiápu, ãñurõ tiiáro. 11 Ditamanírõ, padeorémena ãñurõ buerére tɯoáro. 12 Basocá neãrĩ, ũ̃mɯã́ sɯguero numiárẽ buesɯguerijãrõ booa; ũ̃mɯã́rẽ dutirijããrõ. Ditamanírõ niijããrõ. 13 Biirope niiã: Cõãmacũ̃ Adánrẽ tiisɯguéyigɯ. Too síro Evare tiiyígɯ. 14 Adán jĩĩditonoriyigɯ. Numiṍpe jĩĩditonoyigo. Teero tiinórigo niijĩgõ, Cõãmacũ̃ dutirére netõnɯcãyigo. 15 Coo teero tiirí siro niipacari, numiã́ põnacɯtíri, cṹãrẽ netõrĩ́ tiigɯ́daqui. Cṹã diamacṹ tiirémena Cõãmacũ̃rẽ padeorí, ãpẽrãrẽ́ maĩrĩ́, ñañaré manirã́ niirĩ, teero tiigɯ́daqui.

Sɯonírã maquẽ

3 Ate diamacṹrã niiã: Jesuré padeorí põna macãrãrẽ sɯonígũ̃* sããdɯgagɯ, ãñurére tiidɯgágɯ tiii. 2 Teero tiidɯgágɯno biiro niigṹ niirõ booa: “Ñañaré tiigɯ́ niiĩ cũ̃ũ̃” jĩĩnoña manigɯ́; sĩcõrã nɯmocɯtigɯ; ñañaré tiidɯgágɯ wãcũtutuagɯ; ãñurõ wãcũ besemasĩgũ̃; ãpẽrãrẽ́ quioníremena ĩñanogũ̃; wáari basoca cũ̃ũ̃ya wiipɯ jeari, ãñurõ bocagɯ́; ãpẽrãrẽ́ ãñurõ buemenigũ̃ niirõ booa. 3 Teero biiri cũmugṹ, cãmerĩ́quẽgũ̃

*3:1 Españolmena: obispo, obispado, episcopado; portuguésmena: bispo.

niirijãrõ booa; tutiro maniró basocáre
ãñurõ tiigúno niirõ booa. Niyeru bayiró
peti ugaripéagu niirijãrõ booa. 4 Cũũ
cũũya wii macãrãrẽ ãñurõ dutimasĩgũ
niirõ booa. Cũũ põnaré padeorémena
yuuri tiigú niirõ booa. 5 Cũũ cũũya wii
macãrãrẽ dutimasĩhẽgũ, Cõãmacũrẽ
padeorí põna macãrãrẽ toorá nemoró
cotemasĩriboqui. 6 Sicato padeonucágũ
niirijãrõ booa. Apetó tiigú, cũũ "yuu
ãpẽrã́ nemoró uputí macũ niiã"
jĩĩ wãcũboqui. Cũũ teero wãcũgũ,
Satanás tiiróbiro ñañarõ wãcũgũ
tiiquí. Cũũcãrẽ Satanárẽ tiirírobirora
Cõãmacũ ñañarõ tiigúdaqui. 7 Teero
tiirá, Jesuré padeohéracã "cũũrã́ ãñurõ
tiii" jĩĩnogũ niirõ booa. Teero jĩĩriatã,
cúã cũũrẽ wedesãbocua; Satanás cũũrẽ
diocójãboqui sáa.

Tiiápura maquẽ

8 Tiiápuracã* suonírã tiiróbiro
padeonórã niirõ booa. Diamacú
wedeserano niirõ booa. Vino
wãnirã́, ñañaré tiirémena niyeru
wapatára niirijãrõ booa. 9 Jesucristo
too suguero masĩña maniríguere
ẽñorígu niiwĩ. Teeré masĩjĩrã, ãñurõ
yeeripũnacutiremena padeorá niirõ
booa. 10 Cúãrẽ sõnecoadari suguero,
cúã tiirécutirere ãñurõ masĩrõ booa.
"Ñañaré tiirá niiĩya cúã" jĩĩnoña
manirã́rẽ ĩñarã, sõnecoro booa. 11 Cúã
numosánumiãcã teerora niirõ booa:
Padeonórã; queti jĩĩhẽrã; ñañaré
tiidugára, wãcũtutuara; ãñurõ tiirá niirõ
booa. 12 Tiiápura sĩcõrã numocutiaro.
Cúã põnarẽ, cúãya wii macãrãrẽ
ãñurõ dutimasĩãrõ. 13 Cúã tiiápurere
ãñurõ tiirí, cúãrẽ basocá "ãñurõ tiiíya"
jĩĩãdacua. Jesucristore cúã padeorére
cuiro maniró wedenemoãdacua.

Marĩ padeoré maquẽ

14–15 Timoteo, "yuu muu putopu
máata wáaguda" jĩĩ wãcũmiã. Apetó
tiigú, máata wáaribocu. Máata wáahegu,
Cõãmacũyara niirecutirere masĩãrõ
jĩĩgũ, muurẽ jóaa. Marĩ Cõãmacũyara
Jesuré padeorí põna macãrã niiã.
Marĩrã Cõãmacũ catirucuguye diamacú
maquẽrẽ wederá niiã. 16 Marĩ padeoré
tíatopu masĩña maniré niimiyiro.
Mecũtígã "uputí maquẽ niiã" jĩĩmasĩã
marĩ. Ateré wãcũña:

Cristo marĩ tiiróbiro õpũũcutigu
bauáyigu.
Espíritu Santo cũũrẽ "ãñugú peti niiĩ"
jĩĩ masĩrĩ tiiyígu.
Ángelea cũũrẽ ĩñayira.
Cũũye quetire niipetire dita macãrãrẽ
wedenoã.
Atibúrecopure basocá cũũrẽ
padeoóya.
Cõãmacũ cũũrẽ ũmuásepu
néemuãwayigu.

Diamacú padeohéra tiiré

4 Atibúreco petiádari suguero
wáaadarere Espíritu Santo marĩrẽ
ãñurõ masĩrĩ tiiquí. Sĩquẽrã Jesuré
padeodúadacua. Wãtĩã jĩĩditorere, teero
biiri wãtĩã buerére tuonunúseadacua.
2 Cúãrẽ buerá diamacú wederábiro
wedepacara, jĩĩditoya. Cúã wãcũrépu
"ñañaniã" jĩĩrére yuunemoriya. 3 Basocá
wãmosíadugari, cãmotáaya. Sĩquẽñe
yaarére yaadutiriya. Cõãmacũpe
tee yaarére tiirígu niiwĩ. Teero
tiirá, marĩ Jesuré padeorá diamacú
maquẽrẽ masĩrã́ cũũrẽ usenire ticoari
siro, yaamasĩã. 4 Niipetire Cõãmacũ
tiiré ãñuré niiã. Dooríjãrõ booa.
Cũũrẽ usenire ticotoa, yaari, ãñuniã.
5 Cõãmacũ teeré "ãñuniã" jĩĩtoayigu.

*3:8 Tiiápura suonírãrẽ tiiápuyira ateména: Cõãmacũyere bueyira; Cõãmacũyere buerí wiire quẽnocotéyira; niyeru seecotéyira. Pecasãyemena: diácono.

Teero tiirá, marĩ cũũrẽ ũsenire ticori, tee yaarére ãñuré wáari tiiquí.

Timoteore tiidutírigue

6 Mũũ Jesuré padeoráre teeré wedegũ, Jesucristore ãñurõ padecotegũ niicu. Teero tiigú, "marĩ Jesuré padeoré maquẽrẽ yũũ buerucua" jĩĩrére ẽñogúdacu. Teero biiri "marĩ bueré ãñurére yũũ tũonũnúsea" jĩĩrére ẽñogúdacu.

7 Atibúreco maquẽ wedeseãmarere tũoríjãña. Tee marĩ niirecũtirere tiiápuria. Jĩĩãmare niiã. Nemorõ Cõãmacũ boorére tiirucújãña. 8 Marĩye õpũũrĩ tutuari tiiré marĩ tiirucúri, ãñuniã. Cõãmacũ boorépere tiiríporipereja, toorá ãñunemoã. Teero tiiró, marĩ catirí bũrecorire, too síropũ marĩ niiãdari bũrecorire ãñurõ wáari tiicú. 9 Tee diamacúrã niiã; niipetira teeré padeoró booa. 10 Cõãmacũ catirucugũ niiĩ. Cũũ niipetirare netõnégũ niipacũ, cũũrẽ padeorá dícure netõnégũ niiĩ. Cũũ too síro marĩrẽ ãñurõ tiiádarere wãcũã. Teeré ũseniremena wãcũrã, Jesucristoyere wede, ñañarõ netõ, bayiró padea.

11 Teeré bue, tiidutíya. 12 Mũũ mamũ niirémena ãpẽrã́ mũũrẽ tũodũgáribocua. Teero wáari jĩĩgũ, Jesuré padeoráre ãñuré queoré ẽñoñá. Ãñurõ wedeseya; ãñurõ tiirécũtiya; cãmerĩ́ maĩñá; Jesuré ãñurõ padeoyá; ñañaré manigú́ niiña. 13 Yũũ toopú́ jeaadari sũguero, neãrárẽ Cõãmacũye queti jóaripũrẽ bueẽñoña; cú́ãrẽ "biirope niirecũtiya" jĩĩ wedeya; Jesuyé padeoré maquẽrẽ bueya. 14 Cõãmacũ mũũrẽ "biiro tiigúdũ niigũdaqui" jĩĩriguere tiirucújãña. Bũtoá mũũrẽ ñaapeórito, teeré Cõãmacũ ticorigũ niiwĩ.

15 Teeré wãcũnũnũse, ãñurõ tiirucújãña. Teero tiirí, niipetira mũũ ãñurõ tiiwárere ĩñaãdacua. 16 Mũũ tiirécũtirere, mũũ buerére ãñurõ wãcũña, "¿diamacú́ niimiĩto?" jĩĩgũ. Teeré tiirucújãña. Teeré tiirá, mũũ, teero biiri mũũrẽ tũorácã netõnénoãdacua.

Jesuré padeorámena biiro tiiyá

5 Bũcũre tutirijãña. Mũũ pacũre wãcũtutuare ticogú́ tiiróbiro wedeya. Mamarárẽ mũũ baira tiiróbiro wedeya. 2 Bũtoá numiãrẽ mũũ pacosánumiã tiiróbiro wedeya. Mamará numiãrẽ mũũ baira numiã tiiróbiro ñañarõ wãcũrõ maniró wedeya.

3 Wapewia numiã tiiápunoña manirárẽ tiiápuro booa. 4 Wapewio coo põna, coo párãmerã cũorí, cú́ã coore tiiápuaro. Cú́ã tiiápuremena cú́ãya wederare cú́ã padeorére ẽñosũguéaro. Teero tiirá, cú́ã pacũsũmũãrẽ, ñecũsũmũãrẽ tiiápucãmecua cú́ãrẽ masõrigue wapa. Teero tiiré Cõãmacũ ĩñacoropũ ãñuré niiã. Cũũ teeré ĩñagũ, ũseniqui. 5 Wapewio tiiápuya manigó sĩcõ niigópe Cõãmacũ tiiápurere yueco. Teero tiigó, búrecori, ñamirĩ́ teero sãĩrucújãco. 6 Wapewio coo booró tiiámajãgõ, catigó niipaco, diarigobiro niitoaco. 7 Teeré niipetirare tiidutíya, "cú́ã wapa cũoóya" jĩĩña manirá́ niiãrõ jĩĩgũ. 8 Marĩya wederare wéepeoro booa. Nemorõ marĩya wii macãrãpere wéepeoro booa. Wéepeohera cú́ã "Jesús dutirére tiiáda" jĩĩrira niipacara, "cũũ dutirére tiinemória" jĩĩráno niiĩya. Jesuré padeohéra nemorõ ñañará́ niicua.

9 Wapewia numiãrẽ tiiápunoãdarare biiro biigónorẽ jóatuya: Bũcũó sesenta cũmarĩ nemorõ cũogóre, sĩcũrẽ manũcũtimirigore jóatuya. 10 Basocá "coo ãñurõ tiiyo" jĩĩnorigo niiãrõ; coo põnarẽ́ ãñurõ masõrigo niiãrõ; basocá cooya wiipũ jeari, ãñurõ tiirígo niiãrõ; Jesuré padeoráre tiiápurigo niiãrõ; ñañarõ netõrárẽ tiiápurigo niiãrõ; ãñuré apeyenó tiirucúrigo niiãrõ.

11 Wapewia numiã mamarárẽ jóaturijãña. Apetó tiirá, Cristoyere tiidugáro nemorõ ũmumena niidugara, manucutidugacua. 12 Cũã “Cristoye dícure tiiáda” jĩĩriguere tiidúra, cũã basiro wapa cuocúa. 13 Wiseripú dícu wáara, daderá posacua. Daderá dícu posaricua; quetipíra posacua. Ãpẽrãrẽ niipetire cũãyere sãĩñá, wedeseya manirénorẽ wedepaticua. 14 Teero tiigú, wapewia numiã mamarã́ niirãnorẽ manucutiri booa sũcã. Põnacutíaro. Cũãye wiseri macãrãrẽ ãñurõ ĩñanununsearo. Cũã teero tiirí, marĩrẽ ĩñatutira “cũã ñañaré tiiíya” jĩĩmasĩricua. 15 Sĩquẽrã wapewia numiã Cristoyere tiidútoa, Satanás boorépere tiirá tiiáyira.

16 Jesuré padeogú o padeogó cũãya wedego wapewiore tiiápuaro. Jesuré padeorí põna macãrãrẽ cotedutirijããrõ. Teero tiirá, ãpẽrã́ wapewia numiã tiiápuya manidójãrãpere tiiápumasĩãdacua.

17 Butoá dutirá múãrẽ ãñurõ dutiráre ãpẽrã́ nemorṍ padeoró booa. Butoá dutirá múãrẽ Cõãmacũye buerápere toorá nemorṍ múã cuorémena tiiápuro booa. 18 Cõãmacũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ queorémena jĩĩã: “Wecu trigore wãñiárĩ, useropu tuusári betore tuusárijãña. Yaadugagu, yaaaro”. Aperopú jĩĩã: “Padegúre cũũ paderé wapa wapatíro booa”.

19 Butoá menamacũrẽ sĩcũ wedesãrĩ, tuoríjãña. Puará, ĩtĩárã ĩñarira wedesãrĩpu, tuoyá. 20 Cũã ñañaré tiirucúrare niipetira ĩñacoropu tutiya, ãpẽrã́ cuiaro jĩĩgũ.

21 Cõãmacũ ĩñacoropu, marĩ Õpũ Jesucristo ĩñacoropu, ángelea cũũ beserira ĩñacoropu muurẽ dutia: Yuu muurẽ tiidutírere niipetirare sĩcãrĩbíro tiiyá. Muu tusará dícure ãñurõ tiiríjãña. 22 Cõãmacũye padeadarare sõnecoadari suguero, ãñurõ ĩñaña muu ĩñamasĩremena potocórõ maniró. Muu ñañaré tiiráre besegu, cũã tiiróbirora tiigú niisotoapeobocu.

23 Muurẽ páaga pũnirĩ, oco dícu sĩniríjãña. Vino péero sĩniñá. Naĩrõ diagu wãmecutia muu.

24 Sĩquẽrãrẽ cũã ñañaré tiiré masĩnotoaa, cũãrẽ cũã ñañaré wapa ticoadari suguero. Ãpẽrãpére cũã ñañaré tiiré too síropu masĩnoãdacu. 25 Teerora ãñurõ tiirécã máata masĩnoã. Apeyé ãñurõ tiiré masĩña manipacáro, bauhéropu niidoa tiirícu.

6 Jesuré padeorá padecotera cũãrẽ dutiráre bayiró padeorémena ĩñarõ booa. Cũã teero tiirí, Cõãmacũrẽ, marĩ buerére ãpẽrã́ ñañarõ wedesericua. 2 Cũãrẽ dutirá Jesuré padeorá niirĩ, bayiró cũãrẽ padeoró booa. “Marĩ tiiróbiro Jesuré padeorá niiã” jĩĩpacara, “marĩrẽ duti netõnucámasĩriya” jĩĩrijãrõ booa. Toorá tiinemósãñu cũã dutirére ãñurõ padecotero booa. Cũã biiro padecotera, cũã tiiróbiro padeorá, cũã maĩrárẽ tiiápura tiiíya. Teeré bue, wãcũtutuare ticoya cũãrẽ.

Merẽã buerá tiiré

3 Sĩcũ múãrẽ merẽã buegúno marĩ Õpũ Jesucristoye ãñuré buerére padeoríqui. “Cõãmacũ boorére tiirucújãña” jĩĩ buerére booríqui. 4 “Ãpẽrã́ nemorṍ masĩgṹ niiã” jĩĩ wãcũpacu, masĩridojãqui. Basocá wedeserecõrõ “niiria” jĩĩrucuqui, cãmerítutidugagu. Teeména cãmerí ĩñatutire, cãmerí ĩñadugahere, ñañarõ buijãre, ãpẽrãrẽ ñañarõ wãcũre wáanucãã. 5 Cũã ñañaré dícu wãcũrucura, diamacṹ maquẽrẽ masĩhẽrã, cãmerítuticua. “Cõãmacũyere padera, pairó wapatáadacu”, jĩĩ wãcũcua. Cũãnorẽ bapacutirijãña. 6 Cõãmacũyere ãñurõ padera, ãñuré peti cuotóaa. Teerora niiã, marĩ cuorémena usenirĩ. 7 Marĩ atibúrecopure bauára, apeyenó néeatiriwu; diaracã, apeyenó

néewaricu. 8 Marĩ suti cuorémena, yaaré cuorémena useniãda. 9 Pee cuodugára ñañaré tiidugárere nucãrícua. Satanás cu̱ãrẽ máata diocómasĩqui. Cu̱ã boonemósãre maquẽ dícure wãcũcua. Tee maquẽrẽ bayiró wãcũrémena ñañarõ netõ, ñañarõ tiinóãdacua. 10 Niyeru bayiró peti ugaripéaremena niipetire ñañaré niinucãã. Ãpẽrã́ niyeru boonemósãremena Jesuré padeorére duujácua. Teero tiirá, cu̱ã catirí burecore ñañarõ netõcúa.

Pablo Timoteore ãñuré tiidutírigue

11 Muupeja Cõãmacũrẽ ãñurõ maĩgú̱, tee niipetirere boosã́ãrijãña. Biirope tiiyá: Ãñurére tiirucújãña; Cõãmacũ boorére tiirucújãña; cũũrẽ padeoyá; cãmerĩ́ maĩñá; ñañarõ netõpacú, wãcũtutuaya; ãpẽrãrẽ́ ãñurõ tiirucúya. 12 Muu tutuaro jeatuaro wãcũtutua, Cõãmacũrẽ padeorucújãña. Catiré petihérere duuríjãña. Cõãmacũ catiré petihére ticogú muurẽ beserigu niiwĩ. Pau tuocóropu muu Jesuré padeorére wedewu. 13 Cõãmacũ niipetirare catiré ticogú ĩñacoropu, teero biiri Jesucristo cũũ niirecutirere Poncio Pilatore wederigu ĩñacoropu muurẽ tiidutía: 14 Yuu dutiré niipetirere wasoró maniró wedeya. “Cũũ wapa cuoi” jĩĩña manigú niiña, tée marĩ Õpũ Jesucristo putuaatiripu. 15 Cõãmacũ queorí bureco jeari, Jesús putuaatigudaqui. Cõãmacũ ãñunetõjõãgũ niiĩ; cũũ sĩcũrã niipetirare dutigú niiĩ. Õpãrã́ Õpũ niiĩ. 16 Cũũ sĩcũrã catirucugu peti niiĩ. Cũũ bayiró asibatégu niirópu sĩcũ basocú jeamasĩriqui. Sĩcũ cũũrẽ ĩñariyigu; cũũrẽ ĩñaña maniã. “Cũũrẽ niipetira padeoáro; cũũ tiidugárere tiirucújãqui” jĩĩãrõ niipetira. Teerora niiãrõ.

17 Pee apeyé cuorá “ãpẽrã́ nemoró niiã” jĩĩrijããrõ. Cu̱ã cuorémena “ãñurõ wáaadacu” jĩĩ usenirijããrõ. Cu̱ã cuoré petijṍããdacu. Teero jĩĩrõno tiirá, “Cõãmacũmena ãñurõ wáaadacu” jĩĩ useniãrõ. Cõãmacũ marĩrẽ niipetire marĩ cuorére ticoi, useniãrõ jĩĩgũ. 18 Pee apeyé cuorá ãñuré tiiáro; pee ãñurõ tiirére cuoáro. Cu̱ã cuorémena tiiápuaro. 19 Cu̱ã teero tiirí, Cõãmacũ putopu cu̱ãye ãñuré niiãdacu. Toopú niiré petirícu. Teero tiirá, catiré petihére buaádacua.

Dutiyaponorigue

20 Timoteo, Cõãmacũ muurẽ wededutigu cu̱ũriguere ãñurõ tiiyá. Atibúreco maquẽ wedesere búri niirére tuoríjãña. Noo booró bueãmajãrãrẽ tuoríjãña. Cu̱ã “masĩã” jĩĩré masĩré peti mee niiã. 21 Sĩquẽrã tee masĩrére buerá Jesuré padeomíriguere duujárira niiwã.

Cõãmacũ muurẽ ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã niiã.

TIMOTEORE

Pablo pʉarí jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 [1–2] Timoteo, yʉʉ Pablo mʉʉrẽ ãñudutia. Yʉʉ Cõãmacʉ̃ booró Jesucristoyere wededutigʉ beserigʉ, cʉ̃ʉ̃ ticocorigʉ niiã. Teero biiri ateré cʉ̃ʉ̃ “tiigʉ́da” jĩĩriguere yʉʉ wederi booquí: “Cõãmacʉ̃ Jesucristomena niirárẽ catiré petihére ticoqui”. Timoteo, yʉʉ mʉʉrẽ maĩã; mʉʉ yʉʉ macʉ̃ tiiróbiro niiã.

Cõãmacʉ̃ marĩ Pacʉ, teero biiri Jesucristo marĩ Õpʉ̃ mʉʉrẽ ãñuré ticoaro; bóaneõ ĩñaãrõ; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro.

Jesucristoye quetire padeó, buerucuya

[3] Yʉʉ ñecʉ̃sʉ̃mʉã Cõãmacʉ̃rẽ padeorírobirora yʉʉcã ãñurõ yeeripũnacʉtiremena padeóa. Ñamirí, bʉ́recori yʉʉ sãĩrécõrõ mʉʉrẽ wãcũã. Mʉʉrẽ wãcũgʉ̃, Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire ticoa. [4] Yʉʉ wáari bʉreco mʉʉ utiriguere wãcũrucua. Teero tiigʉ́, yʉʉ bayiró ʉsenigʉ̃da jĩĩgʉ̃, mʉʉrẽ bayiró ĩñadʉgaga. [5] Mʉʉ jĩĩditoro maniró Jesucristore padeorére yʉʉ wãcũã. Mʉʉ ñecõ Loida, teero biiri mʉʉ paco Eunice padeosʉguéwa. Yʉʉ masĩjãã: Mʉʉcã teerora padeonʉnúsegʉ tiicú.

[6] Teero tiigʉ́, ateré mʉʉrẽ wãcũrĩ tiia: Too sʉgueropʉ yʉʉ mʉʉrẽ ñaapeóri, Cõãmacʉ̃ mʉʉrẽ “biiro tiigʉ́dʉ niigʉ̃daqui” jĩĩrigʉ niiwĩ. Tee masĩré ticorére tiirucújãña. [7] Cõãmacʉ̃ marĩrẽ Espíritu Santore ticogʉ, cuiro maniró niiãrõ jĩĩgʉ̃ ticorigʉ niiwĩ. Teero cuirono tiigʉ́, Espíritu Santo marĩrẽ tutuari tiiquí; cãmerí maĩrí tiiquí; ãñurõ tiirére besemasĩrĩ tiiquí. [8] Teero tiigʉ́, marĩ Õpʉ̃ye quetire wedegʉ, boboríjãña. Yʉʉ teeré wederé wapa peresuwiipʉ duigʉ́cãrẽ bobosárijãña. Biirope wãcũña: “Tee queti wederé wapa yʉʉcã ñañarõ netõpacʉ́, Cõãmacʉ̃ tutuare ticorémena nʉcãjágʉ̃da”, jĩĩ wãcũña. [9] Cõãmacʉ̃ marĩrẽ netõnérigʉ niiwĩ. Marĩ cʉ̃ʉ̃yara ãñurá niirĩ boogʉ́, beserigʉ niiwĩ. Marĩ ãñuré tiirí ĩñagʉ̃ mee beserigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃pe marĩrẽ ãñurõ tiigʉ́da jĩĩgʉ̃, beserigʉ niiwĩ. Biiro biia: Atibʉ́reco tiiádari sʉguero, Cõãmacʉ̃ marĩrẽ ãñurõ tiigʉ́da jĩĩgʉ̃, Jesucristo marĩrẽ netõnéãdarere wãcũrigʉ niiwĩ. [10] Atitó marĩrẽ ãñurõ tiirére ẽñogʉ́, Jesucristo marĩrẽ netõnégʉ̃rẽ ticodiocorigʉ niiwĩ. Jesús marĩ dianetõborirare netõnérigʉ niiwĩ. Marĩ cʉ̃ʉ̃ netõnére quetire padeorá “catiré petihére cʉoa” jĩĩmasĩã.

[11] Cõãmacʉ̃ tee netõnére quetire yʉʉre wededutirigʉ niiwĩ. Tee quetire yʉʉre buedutirigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃yere wededutigʉ yʉʉre beserigʉ niiwĩ. [12] Tee quetire wederé wapa yʉʉ bayiró ñañarõ netõã. Teero ñañarõ netõpacʉ́, boboría. Yʉʉre tee queti wededutirigʉre masĩã. Teero tiigʉ́, ateré jĩĩã yʉʉja: “Cʉ̃ʉ̃ yʉʉre cʉ́ʉ̃riguere coteyapacʉtigʉdaqui, tée cʉ̃ʉ̃ pʉtʉaatigʉpʉ”.

[13] Yʉʉ mʉʉrẽ diamacʉ́ bueriguere bueya. Jesucristore padeorémena, cãmerí maĩrémena bueya. [14] Ãpẽrã́ tee quetire wasorí jĩĩgʉ̃, Espíritu Santo marĩpʉre niigʉ́ tiiápuremena Cõãmacʉ̃ mʉʉrẽ wededutigʉ cʉ́ʉ̃riguere diamacʉ́ bueya.

[15] Mʉʉ masĩtoacu: Niipetira Jesucristore padeorá Asia macãrã yʉʉre cõãwapetijõãwã. Cʉ́ãmena niiriracã Figelo, teero biiri Hermógenes teerora tiiwá. [16] Onesíforo doca teero tiiríwi. Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃rẽ, cʉ̃ʉ̃ya wii macãrãrẽ bóaneõ ĩñaãrõ. Sĩcãrĩ mee Onesíforo yʉʉre wãcũtutuari tiiwí. Yʉʉ peresuwiipʉ niipacari, yʉʉre bobosáriwi. [17] Bobosárõno tiigʉ́,

Romapu jeagu, yuure ãmaãrigu niiwĩ, tée buagúpu. 18 Marĩ Õpũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, Onesíforore bóaneõ ĩñaãrõ. Cũũ Éfesopu marĩrẽ tiiápuriguere muu ãñurõ masĩcu.

Surara ãñugű tiiróbiro niiña

2 Timoteo yuu macũ tiiróbiro niigű, Jesucristo muurẽ ãñurõ tiiquí. Tee ãñurõ tiirémena Cõãmacũ muurẽ tutuarere ticoaro. 2 Yuu pau basocá tuocóropu bueriguere muu tuowú. Teeré buemasĩrãrẽ muu padeoráre buenetõneña. Muu teero tiirí, cű́ãcã ãpẽrãrẽ́ bueadacua.

3 Muu surara ãñugű́ tiiróbiro niiña; Jesucristo muurẽ dutigú niiĩ. Surara ñañarõ netõgű́ nucãrṍbirora nucãñá muucã. 4 Surara cũũrẽ dutigú cũũmena useniãrõ jĩĩgũ, surara niihẽrãbiro tiiríqui. 5 Teerora sũcã cuturí basocu "biirope wáaya" jĩĩ dutirére tiihégu, wapatáriqui. 6 Teerora wesepú ãñurõ padegúcã tiiwese maquẽ ote ducacutirere dúa wapatámasĩqui. 7 Tee yuu wederére wãcũnunuseya. Muu teero tiirí, marĩ Õpũ niipetirere muurẽ tuomasĩ́rĩ tiigúdaqui.

8 Jesucristore wãcũña: Cũũ diarigu niipacu, masãrigu niiwĩ; David pãrãmi niinunusegu niiĩ. Yuu cũũye queti ãñuré quetire wedegu, teeré wedea. 9 Tee queti wederé wapa yuu ñañarõ netõgá; ñañaré tiigú tiiróbiro peresuwiipu niiã. Cõãmacũye quetipeja niipetiropu niipetitoaa. Tee quetipe yuu peresuwiipu biadupórigu tiiróbiro niiria. 10 Teero tiigú, Cõãmacũ beserirare ãñurõ wáaaro jĩĩgũ, ñañarõ netõã. Jesucristo cű́ãrẽ netõnérĩ boogá. Teero biiri cű́ã cũũmena cũũ ãñurõ niirőpu niirucuri boogá. 11 Ate diamacű́ jĩĩré niiã:

Marĩ Jesucristomena diarirabiro niirã,
cũũmena catiré petihére cuoádacu.
12 Marĩ ñañarõ netõrére nucãjárã,
cũũ Õpũ niirőpu cũũmena dutirá
niiãdacu.
"Cũũrẽ masĩriga" jĩĩrĩ, cũũcã
"masĩria" jĩĩgũdaqui.
13 Marĩ cũũrẽ ãñurõ padeoríatã, cũũpe
niipetire "biiro tiigúda" jĩĩriguere
diamacű́ tiirucúqui.
Cũũ sĩcãrĩ jĩĩditomasĩriqui.

Cõãmacũrẽ ãñurõ padecotegu

14 Muu bueráre teeré wãcũrĩ tiiyá. Teero biiri marĩ Õpũ tuocóropure cű́ãrẽ "nocõrõrã wedeseya búri niiré wedesere maquẽrẽ" jĩĩña. "Tee wedesere wapamaníã; múãrẽ tuoráre ñañorá tiia", jĩĩña. 15 Muupe Cõãmacũ muurẽ "ãñurõ tiii" jĩĩrĩ tuodugágu, muu jeatuaro niirucujãña. Cũũyere diamacű́ wedeya. Teeré tiigú, boborícu. 16 Atibúreco maquẽ wedeserere búri niirére tuoríjãña. Teeré wedesera jõõpemena nemorő́ ñañará wáacua. 17 Cű́ã wedesere cãmi marĩye õpũũrĩpu sesajõãrõ tiiróbiro ãpẽrãrẽ́ pẽnipéawacu. Himeneo, Fileto wãmecutira cű́ã buerémena tee bóare tiiróbiro basocáre ñañoáyira. 18 Diamacű́ maquẽrẽ wederiayira; merẽãpe wedeayira. "Diarira masãtoarira niiwã", jĩĩ wedeayira. Cű́ã teero wederémena ãpẽrãpé "¿ũsãpeja deero padeoádariye?" jĩĩ wãcũãyira. 19 Cõãmacũ wedesere cű́ũrigue doca tutuari wii weenucõrigue tiiróbiro niiã. Cũũ wedesere wasoría. Biiro niiã: "Marĩ Õpũ cũũrẽ diamacű́ padeoráre masĩqui";* teero biiri "niipetira 'Jesucristo yuu Õpũ niiĩ' jĩĩrá́ ñañaré tiirére duujáãrõ", jĩĩ jóatunoã.

20 Ate queorére wedeguda: Sĩcũ pee apeyé cuogúya wiipure pee niicu.

*2:19 Números 16.5.

Oromena tiirígue, platamena tiirígue
niicu. Teero biiri apeyé yucuména
tiirígue, diiména weerigue niicu.
Ĩñarã jeará jeari, ãñurére péocua.
Apebúrecorire búri niiré péocua. 21 Marĩ
ate tiiróbiro ñañarére tiihéra, ãñuré
dícu péore tiiróbiro niiãdacu. Marĩ
Õpũyara peti niiãdacu. Cũũ niipetire
ãñurõ tiidutírere diamacű tiiádacu.
22 Teero tiigú, muu mamará bayiró
ugaripéarenorẽ tiiríjãña. Biirope
tiiyá: Ãñurére tiirucújãña; Cõãmacũrẽ
padeoyá; cãmerí maĩñá; ãñurõ
niirecutiya. Ñañaré tiihéramena
Cõãmacũrẽ sãĩrámena niiña.
23 Cãmerítutidugara wedeseãmajãrere
jĩĩapurijãña. Muu masĩcu: Muu
cű́ãmena teero wedeseri, cãmerítutire
wáaadacu. 24 Marĩ Õpũrẽ padecotegu no
cãmerítutirijãrõ booa. Biirope booa:
Niipetiramena ãñurõ niirõ booa;
ãñurõ buemasĩrõ booa; basocá noo
booró tiiámajãrere teero tugueñajãrõ
booa; 25 merẽã wãcũrárẽ cúaro
maniró “biirope niiã” jĩĩ wedero
booa. Cõãmacũ cű́ãrẽ cű́ã ñañaré
tiirére wãcũpati, wasorí tiibóqui; cű́ã
waso, diamacű maquẽrẽ masĩãdacu.
26 Teeré masĩrã, cãniwãcárãbiro
niiãdacua. “Wãtĩãrẽ dutigú marĩrẽ
peresu niirábiro cuomírigu niiwĩ, cũũ
boorére tiiádarare”, jĩĩ masĩrã, cũũ
dutirére tiidújããdacua.

Atibúreco petiádari suguero wáaadare

3 Muu ateré tuomasíña: Atibúreco
petiádari suguero pee ñañaré wáari,
wisió niiãdacu Jesuré padeoráre. Biiro
wáaadacu: 2 Basocá cű́ãye maquẽ dícure
booádacua; niyerure maĩádacua; “biiro
biiráno niiã ũsãjã” jĩĩ wãcũãdacua;
“ãpẽrá nemoró niinetõnucãã” jĩĩ
wãcũãdacua; ñañarõ jĩĩãdacua; cű́ã
pacusũmuãrẽ netõnucájããdacua;
ãpẽrá cű́ãrẽ ãñurõ tiipacári, “mú́ã
ũsãrẽ ãñurõ tiiáwũ” jĩĩriadacua;
Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñariadacua;
3 cű́ãya wederare maĩríadacua;
bóaneõ ĩñaridojããdacua; queti
jĩĩãmajãrã niiãdacua; cű́ã booró
ñañaré tiidugárere tiiádacua; ãpẽrãrẽ
ñañarõ netõrí tiiádacua; ãñurére
booríadacua; 4 cű́ã menamacãrã
niimirirare ñañarõ tiiádacua; “deero
wáaadari” jĩĩ wãcũhẽrã, noo booró
tiiámajããdacua; “ãpẽrá nemoró
uputí macãrã niiã” jĩĩ wãcũãdacua;
Cõãmacũpere wãcũrõno tiirá, usenire
dícure wãcũãdacua; 5 Jesuré padeorá
tiiróbiro baupacára, Cõãmacũ cũũ
tutuaremena cű́ãrẽ wasorí boorícua.
Cű́ãnomena bapacutiãmarijãña.
6 Cű́ã menamacãrãno biiro tiicúa:
Basocáre ĩñarã jea, wedesemeniremena
cű́ãye wiseripu sããwacua. Toopú numiá
wãcũtutuherare tiiditócua. Cű́ã numiá
pee ñañaré tiiré wapa cuorá niijĩrã,
cű́ã ñañaré tiiré dícure wãcũcua.
Teero tiirá, jĩĩditora “múãrẽ ãñurõ
bue, tiiápuada” jĩĩrĩ, useniremena
tuocúa. 7 Cű́ã pee tuopacára, diamacű
maquẽrẽ tuomasíridojãcua. 8 Cű́ãrẽ
jĩĩditora, Janes, Jambres tiirírobiro
niicua. Cű́ã Moisére netõnucáyira.* Tee
tiiróbiro jĩĩditorape diamacű maquẽrẽ
cãmotácua. Ñañarõ wãcũriporira niicua;
diamacű padeomasíricua. 9 Cű́ã teero
tiipacára, yoari jĩĩditomasĩriadacua.
Máata niipetira cű́ã wedeseri tuorá
“jĩĩditorepira niiĩya” jĩĩãdacua. Teero
wáayiro Janes, Jambremena.

Pablo Timoteore dutiturigue

10 Muupeja yuu buerére, yuu
tiirécutirere, yuu tiidugárere muu
tuonunúsea. Yuu Cõãmacũrẽ padeorére,
cúaherere, cãmerí maĩrére, merẽã

*3:8 Éxodo 7.9-13.

wáari wãcũtutuarere mɯɯ masĩã.
11 Basocá yɯɯre ñañarõ tiirí, yɯɯ
ñañarõ netõrére masĩã. Antioquíapɯ,
Iconiopɯ, Listrapɯ yɯɯre wáariguere,
yɯɯ ñañarõ netõríguere mɯɯ masĩã.
Yɯɯ ñañarõ netõpacári, teero wáarecõrõ
marĩ Õpũ yɯɯre netõrĩ tiiwí. 12 Ate
diamacṹrã niiã: Niipetira Jesucristore
padeorá Cõãmacũ booré tiidɯgárare
ñañarõ tiinóãdacua. 13 Ñañará, jĩĩditori
basoca ñañanemorõ tiiádacua. Ãpẽrãrẽ́
jĩĩditorobirora cṹãcã jĩĩditonoãdacua.
14 Mɯɯpeja mɯɯrẽ bueriguere,
mɯɯ “diamacṹrã niiã” jĩĩriguere
padeorucújãña. Mɯɯrẽ buerirare mɯɯ
ãñurõ masĩã. 15 Mɯɯ wĩmagũpura
Cõãmacũye queti jóaripũ maquẽrẽ
masĩnɯcãwũ. Teeré buegɯ, ateré
masĩwũ: Jesucristore padeorémena
netõnénoã. 16 Cõãmacũ cũ̃ũye queti
jóaripũ maquẽrẽ jóarira cũ̃ũ masĩré
ticorémena jóarira niiwã. Teero tiiró,
tiipũ maquẽ marĩrẽ buea; marĩ ñañaré
tiirére masĩrĩ tiia; marĩ ñañaré tiirére
quẽnodutía; marĩ ãñurõ tiiádarere buea.
17 Cõãmacũ tiipũrẽ cṹũrigɯ niiwĩ, cũ̃ũrẽ
padeonɯnúserare niipetire ãñurére
tiiáro jĩĩgũ.

4 Jesucristo marĩ Õpũ
pɯtɯaatigɯdaqui. Cũ̃ũ atigɯ,
catiráre, diarirare wapa tiigúdaqui.
Marĩ Õpũ niijĩgũ, dutigɯdaqui. Teero
tiigú, cũ̃ũ ĩñacoropɯ, teero biiri
Cõãmacũ ĩñacoropɯ mɯɯrẽ ateré
tiidutía: 2 Cõãmacũye quetire wedeya.
Mɯɯ noo wáaro basocá tɯodɯgárare,
teero biiri tɯodɯgáheracãrẽ jĩĩnemoña.
Cṹãrẽ diamacṹ wãcũrĩ tiiyá; cṹã ñañaré
tiirí, ãñurõmena wedeya; “biirope
niirecɯtiya” jĩĩ wedeya. Teeré buegɯ,
cúaro maniró wedeya. 3 Too síropure
basocá ãñuré buerére booríadacua.
Cṹãrẽ bueadarare ãmaããdacua. Cṹã
booré dícure tiidɯgári, cṹãrẽ buerápe
cṹã tɯousénire dícure wedeadacua.
4 Cṹã diamacṹ maquẽrẽ tɯoríadacua.
Niipetire jĩĩãmajãrepere tɯorá
wáaadacua. 5 Mɯɯpeja mɯɯ tiirére
ãñurõ wãcũ, niijãña. Mɯɯrẽ ñañarõ tiirí,
teeré nɯcãñá. Ãñuré quetire wedeya.
Mɯɯrẽ paderé cṹũriguere peotíjãña.
6 Yɯɯ catinemoritu niiga. “Yɯɯre
sĩããdaro péerogã dɯsacú”, jĩĩ tɯgueñaã.
7 Cɯturí basocɯ cɯtɯjeágɯdɯ tiiróbiro
yɯɯre paderé cṹũriguere yaponógũ
tiia. Niituropɯ cɯtɯjeágɯ tiiróbiro
yɯɯ paderére peotítoaa. Yɯɯ sicato
padeoríguere padeoyapácɯtitoaa.
8 Mecũtígãrẽ yɯɯ ãñurõ tiirígue wapa
ticonoãdare ɯ̃mɯ́sepɯ niitoacu. Marĩ
Õpũ wapa tiigú niiĩ. Cũ̃ũrã́ cũ̃ũ basocáre
wapa tiiádari bɯrecopɯ yɯɯre tee
ãñurére ticogɯdaqui. Yɯɯ dícure
ticoriqui; niipetira cũ̃ũrẽ padeoráre cũ̃ũ
pɯtɯaatiadarere yuerácãrẽ ticogɯdaqui.

Pablo cũ̃ũye maquẽrẽ wederigue

9 Máatasãñurõ yɯɯre ĩñagũ atiya.
10 Demas atibúreco maquẽrẽ
maĩnetṍnɯcãqui. Teero tiigú,
Tesalónicapɯ yɯɯre cõãjõãwĩ. Crescente
Galaciapɯ wáawi. Tito Dalmaciapɯ
wáawi. 11 Lucas dícɯ yɯɯmena niiĩ.
Marcore ãmaãña; mɯɯmena atiaro.
Cũ̃ũ yɯɯre ãñurõ tiiápumasĩĩ. 12 Yɯɯ
Tíquicore Éfesopɯ ticocowɯ. 13 Mɯɯ
atigɯ, yáaro sutiró asibusúro sotoá
macãrõrẽ néeatiya. Too Troas macã
Carpoya wiipɯ cṹũwũ. Teero biiri
yée paperatũnurĩrẽ néeatiya. Wáicura
caserimena jóarigue, yée caserire bayiró
boogá.
14 Alejandro cõmeména apeyenó tiigú
yɯɯre ñañarõ tiiwí. Cõãmacũ marĩ
Õpũ cũ̃ũ tiiríro jeatuaro cũ̃ũrẽ ñañarõ
tiigúdaqui. 15 Mɯɯpeja cũ̃ũrẽ cuiya,
yɯɯre teero tiirí jĩĩgũ. Cũ̃ũ marĩ buerére
boorídojãwĩ.
16 Queti beserí basoca yɯɯre
sãĩñánɯcãri bɯreco sĩcũnopera yɯɯre
tiiápura jeariwa. Niipetira yɯɯre
cõãwarira niiwã. Cõãmacũ cṹã teero

tiiríguere acabóaro. 17 Cõãmacũpeja yuure tiiápuwi; yuure tutuare ticowi. Teero tiigú, Jesucristoye quetire wedepetijãwũ, niipetira judíoa niihẽrã tuoáro jĩĩgũ. Cõãmacũ yuure quioré watoapu niigűrẽ netõnéwĩ. 18 Teero biiri marĩ Õpũ niipetire yuure ñañarõ wáaadarere netõrí tiigúdaqui. Ũmuásepu cũũ Õpũ niirőpu yuure néewagudaqui. “Ãñunetõgũ niiĩ”, jĩĩrucujããda cũũrẽ. Teerora niiãrõ.

Ãñudutiyaponorigue

19 Prisca,* Aquila ãñuãrõ. Teero biiri Onesíforoya wii macãrãcã ãñuãrõ.

20 Erasto Corintopu putuácũmuwĩ. Trófimo diarecutigure Miletopu cűũatiwu. 21 Muu máatasãñurõ púuriro suguero atiya. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, teero biiri niipetira Jesuré padeorá muurẽ ãñudutiya.

22 Marĩ Õpũ muumena niiãrõ. Cõãmacũ múã niipetirare ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

*4:19 Ãpẽrã́ coore Priscila jĩĩyira.

TITORE

Pablo jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Pablo Cõãmacũrẽ padecotegu Jesucristo cũũyere wededutigu beserigu niiã. Cõãmacũ cũũ beserira cũũrẽ ãñurõ padeorémena niirecutiaro jĩĩgũ, yuure wededutigu cűũwĩ. Diamacű maquẽrẽ cűã masĩãrõ jĩĩgũ, yuure cűũwĩ. Cűã tee padeoré cuorá Cõãmacũ boorére tiicúa. 2 Cűã padeorémena "Cõãmacũ marĩrẽ catiré petihére ticotoajĩyi" jĩĩ wãcũbayiadacua. Cõãmacũ cũũ atibúreco tiiádari suguero, "catiré petihére ticoguda" jĩĩtoarigu niiwĩ. Cũũ jĩĩditoriqui. 3 Mecũtígã cũũ jĩĩrito jeari, cũũye queti masĩnorĩ tiii. Cõãmacũ marĩrẽ netõnégũ yuure tee quetire wededutiwi.

4 Tito, yuu muurẽ ãñudutia. Marĩ sĩcãrĩbíro Jesuré padeorá niiã. Teero tiigú, muu yuu macũ tiiróbiro niiã.

Cõãmacũ marĩ Pacu, teero biiri Jesucristo marĩrẽ netõnégũ muurẽ ãñuré ticoaro; bóaneõ ĩñaãrõ; ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Pablo Titore buedutirigue

5 Yuu muurẽ Creta nucũrõpu cűũatiwu, marĩ tiiríguere peotíaro jĩĩgũ. Macãrĩcőrõ butoá dutiráre sõnecoya, Jesuré padeoráre suoníãrõ jĩĩgũ yuu muurẽ dutirirobirora. Biiro jĩĩwũ: 6 "Butoá menamacũ niigũdu wapa cuohégu niiãrõ; sĩcõrã numocutigu niiãrõ; cũũ põna Jesuré padeorá niiãrõ; 'cũũ põna duuró manirő ñañaré tiiíya' jĩĩña manirá niiãrõ; 'dutirére tuorídojãrã niiĩya' jĩĩña manirá niiãrõ", jĩĩwũ. 7 Sĩcũ Jesuré padeoráre suonígũ Cõãmacũye maquẽrẽ dutibosagu niiĩ. Teero tiigú, "cũũrá ñañagű niiĩ" jĩĩña manigű niiãrõ. Cũũ booró dícu tiidugágu niirijããrõ. Cúagu, cũmugű, cãmerĺquẽgũ, ñañaré tiirémena niyeru wapatágu niirijããrõ. 8 Wáari basocá cũũya wiipu jeari, boca, cãniré ticogú niiãrõ. Ãñuré tiigú niiãrõ. Ãñurõ wãcũ besemasĩgũ niiãrõ. Ãpẽrá ĩñacoropu diamacű maquẽ tiigú niiãrõ. Cõãmacũ booró tiirucúgu niiãrõ. Ñañaré tiidugápacu, tiihégu niiãrõ. 9 Cõãmacũye diamacű maquẽ cũũrẽ bueriguere tiidúrijãrõ booa. Teero tiigú, ãpẽrãrẽ Jesucristoye queti diamacű buerémena wãcũtutuari tiimasĺqui. Tee buerére merẽã wedesecoterare diamacű wãcũrĩ tiimasĺqui.

10 Pau dutirére tuorídojãrã niiĩya. Cűã noo booró wedesenetõrã, teero biiri jĩĩditoremena wederá niiĩya. Pau teero tiirécutira niicua "cõnerígu yapa casero widetáya" jĩĩrí põna menamacãrã. 11 Cűãrējã buerijãrõ booa. Cűã buerémena pau sĩcũpõna sicawií macãrãrẽ posari tiicúa. Niyeru wapatádugara, bueya manirénorẽ bueãmajãcua.

12 Too sugueropu tiinucũrõ Creta macũ queti jóari basocu tiidita macãrãrẽ jóarigu niiwĩ: "Creta macãrã jĩĩditorepira niiĩya. Wáicura cúara tiiróbiro bóaneõ ĩñaré cuohéra ãpẽrãrẽ ñañarõ tiiíya. Yaawãnirã, sũnarépira niiĩya". 13 Cũũ diamacű jóagura tiiyí. Teero tiigú, too macãrã Jesuré padeoráre ãñurõ jĩĩmeniremena wedeya, cűã diamacű padeoáro jĩĩgũ. 14 Muu teero tiihéri, cűã judíoa cűã wedeãmare quetire tuonunúsebocua; diamacű maquẽrẽ boohéraye dutirére tiinunúsebocua.

15 Basocá sĩquẽrã ãñuré wãcũ tugueñarãrẽ niipetire ãñuré niicu. Ãpẽrá padeohéra, ñañarõ wãcũ tugueñarãrẽ ãñuré manicú. Cűã wãcũrépura ñañatoacu mée. Cűã ñañarõ yeeripũnacutitoacua mée. 16 Cűã "Cõãmacũrẽ masĩã" jĩĩpacara, marĩ cűã

tiirére ĩñarĩpereja, Cõãmacũrẽ masĩhẽrã tiiróbiro tiiíya. Cṹã ñañanetõjõãrã, Cõãmacũ dutirére netõnucárã, ãñurére tiimasĩhẽrã niiĩya.

Bueré diamacṹ dutiré

2 Muu bueré doca, diamacṹ bueré niiãrõ. 2 Butoá dutirá biiro niirecutiaro: Cṹã quionírã, padeonórã, ãñurére besemasĩrã niiãrõ; diamacṹ padeoré cuoáro; cãmerĩ́ maĩrécutiaro; ñañarõ netõpacára, wãcũtutuaaro. 3 Butoá numiã teerora niirecutiaro. Cṹã Cõãmacũrẽ padeorá numiã tiirécutira tiiróbiro tiiáro; queti jĩĩãmahẽrã niiãrõ; cũmurã́ niirijããrõ; ãñurére tiiẽñoãrõ. 4 Cṹã teeré tiirá, mamarã́ numiãrẽ buemasĩãdacua. Biiro buearo: Múã manusũmuãrẽ, múã põnarẽ maĩñá; 5 ãñurõ wãcũ besemasĩ, niirecutiya; ñañarére booríjãña; múãye wiseripure ãñurõ pade niirecutiya; ãñurõ niiña; múã manusũmuã dutirére ãñurõ yuuya. Ãpẽrã́ múã teero tiirí ĩñarã, “Cõãmacũye queti ñañaniã” jĩĩmasĩricua.

6 Mamarã́ ũmuã́cãrẽ teerora wãcũtutuare ticoya, cṹã ãñurõ wãcũ bese, niimuãnucããrõ jĩĩgũ. 7 Muu basirora niipetire ãñurõ tiisuguéya, cṹãrẽ ĩñacũãrõ jĩĩgũ. Cṹãrẽ buegu, niipetirere jĩĩditoro maniró, quioníremena bueya. 8 Diamacṹ wedeseya, wedesãnorĩ jĩĩgũ. Muu teero tiirí, sĩcũ merẽã jĩĩdugapacu, bobogúdaqui, “cṹã ñañaniya” jĩĩré maquẽrẽ buahégu.

9 Padecotera cṹã dutiráre yuurucuaro. Cṹãrẽ usenirĩ tiiáro. Yúunerepira niirijããrõ. 10 Cṹã õpãrãyére péerogã yaaríjããrõ. Ãñurõ tiirémena cṹãrẽ padeorí tiiáro. Cṹã teeré tiirí, Cõãmacũ marĩrẽ netõnégũye bueré ãñuré peti bauádacu.

11 Biiro biia: Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiigú, niipetira atibúreco macãrã cṹã ñañaré tiirére netõnédugagu, Jesucristore ticodiocorigu niiwĩ. 12–13 Jesucristo marĩ Õpũ tutuanetõgũ, marĩrẽ netõnégũ niiĩ. Too síro cũũ ãñurõ asibatéremena putuaatigudaqui. Atitó cũũ atiadarere yuerítonorẽ Cõãmacũ marĩrẽ ñañarére, ñañarõ ugaripéarere duudutíi. Apeyenórẽ tiiádari suguero, besesuguedutii. Teero biiri diamacṹ tiirécuti, ãñurõ padeodutíi. 14 Jesús marĩrẽ diabosarigu niiwĩ. Cũũ diarémena marĩrẽ niipetire marĩ ñañaré tiirére acabó, netõnérigu niiwĩ; marĩ ñañarã́ niirirare cosepetíjãrigu niiwĩ. Cũũ teero tiijíyi, cũũyara niiãrõ jĩĩgũ. Teero tiirá, ãñuré dícure tiidugára niiãda.

15 Muu dutiré cuorémena teeré wedeya; wãcũtutuare ticoya; cṹã ñañaré tiiáriguere cṹãrẽ tuomasĩrĩ tiiyá. Sĩcũno muurẽ tee ĩñacõãrijããrõ.

Jesuré padeorá tiirécutire

3 Creta macãrãrẽ ateré wãcũrĩ tiiyá: Õpãrã́, dutirá tiidutírere tiiáro. Yuunununusera niiãrõ. Ãñuré paderére “jáu” jĩĩrã́ dícu niiãrõ. 2 Ãpẽrãrẽ́ ñañarõ wedeserijããrõ. Ãñurõ niirecutirere booáro. Basocáre ãñurõ tiiáro. Niipetirare maĩrémena tiirucúaro.

3 Too sugueropure marĩ niipetira biirora niirucumiwũ: Tuomasĩ́hẽrã, Cõãmacũ dutirére netõnucárã, diamacṹ niihẽrepere tiinunúsera, ñañarépere tiicotéra, usenirucuya manirépere tiicotéra niirucumiwũ. Búrecoricõrõ ñañarã́, ãpẽrãyére ugorepira niirucumiwũ. Cṹã doonórã, marĩ menamacãrãmena cãmerĩ́ ĩñatutirepira niirucumiwũ. 4 Marĩ teero tiipacári, Cõãmacũ marĩrẽ ãñurére tiirígu niiwĩ. Marĩrẽ maĩrígu niiwĩ. 5 Teero tiigú, marĩrẽ netõnérigu niiwĩ. Marĩ ãñurõ tiirére ĩñagũ mee netõnérigu niiwĩ. Cũũ bóaneõ ĩñaré cuojígũ, marĩrẽ netõnérigu niiwĩ. Cũũ coserémena wĩmarã sicato bauára tiiróbiro tiirígu

niiwĩ. Espíritu Santomena marĩ atibúrecopure “mama wãcũrére cuorá niiãdacu” jĩĩrigu niiwĩ. 6 Jesucristo marĩrẽ netõnérigumena Espíritu Santo tutuarere pairó marĩrẽ ticorigu niiwĩ. 7 Cõãmacũ cũũ ãñurõ tiirémena marĩ wapa cuohéra wáari tiirígu niiwĩ. Teero tiirá, catiré petihéropu cũũ “ticoguda” jĩĩriropu ĩñaãda jĩĩrã, yuea.

8 Tee maquẽ diamacúrã niiã. Muu tee maquẽrẽ cúãrẽ jĩĩnemosãrĩ boogá, Cõãmacũrẽ padeorá ãñuré dícure tiirá niiãrõ jĩĩgũ. Tee maquẽ ãñuré, basocáre tiiápure niiã. 9 Basocá cúã wedeseãmarere jĩĩapurijãña. Cúãya wedera tíatopu macãrã cúã jĩĩmuãatiriguere wedeseri, jĩĩapurijãña. Cúã Moisére dutiré cũũriguemena cãmerí cúasori, muu wãcũrére wederijãña. Teero jĩĩ, cúã cúasore wapamaníã. Búri niiré niiã.

10 Jesuré padeorí põna macãrã niiãrirare bataríi tiigúnorẽ cũũ tee ñañarõ tiirére cũũrẽ wedeya. Muu sĩcãrĩ, puarí wedemiãri siro, cũũ múãmena niiãrigu witijããrõ. 11 Cũũ ãñuré tiimíãriguere cõãgú niiĩ. Cũũrẽ wáaadarere cũũ basiro masĩqui.

Ãpẽrãrẽ tiiápudutire cũũrigue

12 Yuu Artemarẽ o Tíquicore muu puto ticocori, muupe Nicópolispu yuure ĩñagũ atiya. “Yuu wáagu, sĩcãrĩbíribocu”, jĩĩ wãcũgũ mee atiya. Púuriro niirĩ, too netõnégũda. 13 Zenas basocá wedesãnoãrirare wedesebosagure tiiápuya muu tiiápumasĩremena. Apolocãrẽ teerora tiiyá, cúã día wáaropure apeyenó dusarí jĩĩgũ. 14 Muu menamacãrã Jesuré padeorácã ãñuré tiirípora niiãrõ. Ãpẽrã tiiápure boorá niirĩ, tiiápuaro. Ate cúã tiirécutire búri peti niiré mee niiãdacu.

Wedeyaponorigue

15 Niipetira yuumena niirã muurẽ ãñudutiya. Marĩ menamacãrã Jesuré padeorá ãñuãrõ.

Cõãmacũ múã niipetirare ãñuré ticoaro. Nocõrõrã niiã.

FILEMÓNRẼ

Pablo jóaripũ

Pablo Filemónrẽ jóarigue

1 Yʉʉ Pablo Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipʉ niigʉ́ mʉ́ãrẽ ãñudutia. Timoteo marĩya wedegʉbiro biigʉ́cã ãñudutii.

Filemón, mʉʉ ʉ̃sã menamacʉ̃ Jesucristoyere wedeapugʉre ãñudutia. 2 Apia ʉ̃sãya wedego tiiróbiro biigócã ãñuãrõ. Teero biiri Arquipo ʉ̃sã tiiróbiro Jesucristoyere wedegʉ́ tutuaromena padegʉ́ ãñuãrõ. Teero biiri mʉʉya wiipʉ neãrã́ Jesucristore padeorí põna macãrã ãñuãrõ.

3 Cõãmacʉ̃ marĩ Pacʉ, Jesucristo marĩ Õpʉ̃ mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro.

Pablo Filemónye maquẽrẽ wedeserigue

4–5 Yʉʉ Cõãmacʉ̃rẽ sãĩrécõrõ mʉʉrẽ wãcũ, ʉsenire ticoa. Mʉʉye queti tʉoa: Mʉʉ marĩ Õpʉ̃ Jesuré maĩã́yiro; cʉ̃ʉ̃rẽ padeoáyiro. Teero biiri niipetira Jesuré padeorácãrẽ maĩã́yiro; cʉ̃ãrẽ padeoáyiro. 6 Mʉʉ padeorére ãpẽrãrẽ́ wedenetõnerĩ boogʉ́, sãĩbosáa. Jesucristo marĩrẽ ãñurõ tiirére masĩpetiaro jĩĩgʉ̃, sãĩã. 7 Yáa wedegʉ, mʉʉ Jesuré padeoráre wãcũpatire manirã́ pʉtʉári tiiáyiro. Mʉʉ maĩrére tʉogʉ́, yʉʉcã bayiró ʉseniã; yáa yeeripũnamena ʉseniapua.

“Onésimorẽ ãñurõ ñeeña” jĩĩrigue

8 Teero tiigʉ́, yʉʉ Cristo dutirémena mʉʉ tiidʉgárere tiidutímasĩpacʉ, mʉʉrẽ dutiria. 9 Yʉʉ mʉʉ cãmerĩ́ maĩrére masĩjĩgʉ̃, mʉʉrẽ sãĩã. Yʉʉ Pablo bʉcʉ niigʉ́, mecʉ̃tígãrẽ Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipʉ niigʉ́ mʉʉrẽ sãĩã. 10 Mʉʉ ãñurõ tiirí boogá Onésimorẽ. Yʉʉ ãno peresuwiipʉ niirĩ, cʉ̃ʉ̃ Jesucristore padeorére bʉawí. Teero tiigʉ́, cʉ̃ʉ̃ yʉʉ macʉ̃ tiiróbiro biigʉ́ niĩ.

11 Too sʉgueropʉre Onésimo ãñurõ mʉʉrẽ tiiápubosaribojĩyi.* Mecʉ̃tígãrẽ marĩ pʉarã́rẽ tiiápugʉ niĩ.† 12 Yʉʉ cʉ̃ʉ̃rẽ wiyapʉtʉócoa mʉʉrẽ. Cʉ̃ʉ̃ yʉʉ bayiró maĩgʉ́rẽ ãñurõ bocaya. 13 Ãñuãtã, ãnorã́ pʉtʉácũmudutiboajĩyu. Yʉʉ Jesuyé quetire wederé wapa peresuwiipʉ niiritabe, cʉ̃ʉ̃ mʉʉ padeboarere padebosai. 14 Mʉʉrẽ sãĩñásʉgueripacʉ, “mʉʉ ãno pʉtʉáya” jĩĩmasĩriga. Teero tiigʉ́, cʉ̃ʉ̃rẽ wiyapʉtʉócoa, mʉʉ basiro ãñuré bese, tiiáro jĩĩgʉ̃. 15 Apetó tiiró, biiro wáaro wáajĩyu: Onésimo péerogã mʉʉ pʉtore manicʉtíarigʉ niiãwĩ. Mʉʉrẽ cʉ̃ʉ̃rẽ cʉorucújããrõ jĩĩrõ, teero wáajĩyu. 16 Atitóre mʉʉrẽ dutiapenori basocʉ dícʉ niiriqui sáa. Nemorṍ ãñurõ tiiápugʉ niigʉ̃daqui. Marĩya wedegʉbiro biigʉ́, marĩ bayiró maĩgʉ́ niiĩ. Yʉʉ cʉ̃ʉ̃rẽ bayiró maĩã. Mʉʉ doca nemorṍ maĩcú. Mecʉ̃ãmena mʉʉrẽ dutiapenori basocʉ dícʉ niirii; cʉ̃ʉ̃ Jesuré padeogʉ́ niijĩgʉ̃, mʉʉya wedegʉ tiiróbiro niiĩ.

17 Marĩ pʉarã́ Jesuré padeorá niiã. Teero tiigʉ́, Onésimorẽ ãñurõ bocaya, yʉʉre bocagʉ tiiróbirora. 18 Cʉ̃ʉ̃ apeyenó posari tiirí siro niirĩ, o mʉʉrẽ wapamórĩ, yʉʉre teeré wapaséwa. 19 Yʉʉ Pablo yáa wãmomena ateré jóaa: Wapatígʉda. Ateré mʉʉrẽ wãcũrĩ tiidʉgáripacʉ, wãcũrĩ tiigʉ́dacu: Yʉʉ Jesucristoye quetire mʉʉrẽ padeorí tiiwʉ́. Teero tiiré wapa mʉʉ yʉʉre wapamóã. 20 Yáa wedegʉ, mʉʉ Jesuré

*1:11 Onésimo Filemónrẽ dutiapenori basocʉ niimiyigʉ. Filemónyere yaaári sirogã, dutijöãyigʉ. Too síro Pablo pʉtopʉ jeayigʉ.
†1:11 Onésimo wãme “tiiápugʉ” jĩĩdʉgaro tiia.

padeogú niijĩgũ, Onésimorẽ ãñurõ bocari boogá. Cristo tiiápuremena yuure ãñurõ yeeripũnacutiri tiiyá.

21 Yuu muumena ãñurõ putuáa, muu tiiádarere masĩjĩgũ. “Tiigúdaqui” jĩĩ masĩtoaa. Teero tiigú, jóaa. Yuu sãĩárĩro nemorõ tiigúdacu.

22 Atecárẽ jĩĩsirotiguda: Yuu cãniádarore quẽnoyúeya. Cõãmacũ múã sãĩrére tuorí, múã putopu wáagudacu.

Wedeyaponorigue

23 Epafras muurẽ ãñudutii. Cũũ yuumena Jesucristoyere wederé wapa peresuwiipu niiĩ. 24 Yuure Jesucristoyere wederémena tiiápura Marcos, Aristarco, Demas, Lucas ãñudutiya.

25 Marĩ Õpũ Jesucristo múãrẽ ãñuré ticoaro.

Nocõrõrã jóaa.

HEBREOARE

jóaripũ

Cõãmacũ cũũ macũmena basocáre wedeyigu

1 Too sugueropu Cõãmacũ cũũyara profetamena marĩ ñecũsũmuãrẽ wedeyigu; sĩcãrĩ mee wedeyigu. Cũũ wederécõrõ merẽã dícu wederucuyigu.
2 Atitó niiture burecorire cũũ macũmena marĩrẽ wederigu niiwĩ. Cõãmacũ cũũ macũrẽ “niipetire muuye putuáadacu” jĩĩyigu. Cũũmenarã atibúrecore bauanéyigu. 3 Cũũrá Cõãmacũ asibatére ãñurére cuogú niiĩ. Cũũrá sũcã Cõãmacũbiro niirecutiqui. Cũũ wedesere tutuare cuorémena niipetire atibúreco niirére ĩñanunusequi. Marĩ ñañaré tiirére cosetóagu, Cõãmacũ tutuanetõgũ putopu diamacúpe jeanuãjeayigu.

Cõãmacũ macũ ángelea nemorõ uputí macũ niiĩ

4 Cõãmacũ cũũ macũrẽ Õpũ niirére sõnecoyigu. Teero tiigú, ángelea nemorõ uputí macũ putuáyigu. 5 Cõãmacũ cũũ macũrẽ biiro jĩĩyigu:

Muu yuu macũ niiã.
Mecũãmena yuu muu pacu niirére masĩãdacua.*

Sĩcũ ángelere teero jĩĩriyigu. Teero biiri cũũ macũye maquẽrẽ wedesegu, biiro jĩĩyigu:

Yuu cũũ pacu niigũda.
Cũũ yuu macũ niigũdaqui.†

Sĩcũ ángelere teero jĩĩriyigu.
6 Basocá sõwũ jĩĩgúrẽ atibúrecopu ticodioconemorĩ, cũũ jĩĩãdarere biiro jóanoã:

Niipetira ángelea cũũrẽ jeacũmu, padeoáro,

jĩĩ jóanoã. 7 Ángeleapere cũũ jĩĩrére biirope jóanoã:

Ángelea Cõãmacũrẽ padecotera niicua;
cũũ dutirére tiirá, wĩno tiiróbiro wáacua.

Cúãrã sũcã pecame tiiróbiro niicua.‡
8 Cũũ macũpéreja biirope jóanoã:

Muu Cõãmacũ niiã; muu Õpũ niiré petirícu.
Muu niipetirare diamacúrã dutigudacu.

9 Muu diamacú tiirére booa; netõnucárepere booría.
Teero tiigú, Cõãmacũ muu Õpũ niigú muurẽ bese, õpũ sõnecowi.
Muu menamacãrã nemorõ muurẽ usenire painemorõ ticowi,§

jĩĩ jóanoã. 10 Atecá cũũ macũpéreja biiro jóanoã:

Basocá Õpũ, sicatopure muu basirora atibúrecore bauanéwũ;
ũmuáse niirécãrẽ tiiwú.
11 Muu tiirígue petijõããdacu;
muupeja niirucujãgũdacu.
Niipetire muu tiirígue suti tiiróbiro bóadiaadacu.
12 Muu teeré suti tiiróbiro tuupégudacu.
Niipetire wasonóãdacu.
Muupeja wasorícu.
Muu catiré petirícu,*

jĩĩ jóanoã. 13 Cõãmacũ atecárẽ cũũ macũrẽ biiro jĩĩrigu niiwĩ:

---

*1:5 Salmo 2.7.
†1:5 2 Samuel 7.14; 1 Crónicas 17.13.
‡1:7 Salmo 104.4.
§1:9 Salmo 45.6-7.
*1:12 Salmo 102.25-27.

Yáa wãmo diamacṹniñape duiya,
tée muurẽ ĩñatutirare muu dutiriguere
yuu ãñurõ yuuri tiirípu.*
Sĩcũ ángelere teero jĩĩriyigu. 14 Niipetira
ángelea bauhéra niiĩya. Cṹã cũũ dutirére
tiicotéra niiĩya. Cṹã cũũ netõnénorirare
tiiápudutigu ticodiocora niiĩya.

Cõãmacũ basocáre netõnére quetire tuonunúsedutire

2 Teero tiirá, cũũ macũye quetire
marĩ tuoáriguere nemorõ ãñurõ
tuonunúsero booa. Tuonunúseco,
padeodúrijããda jĩĩrã. 2 Too sugueropure
Cõãmacũ ángeleamena cũũ dutirére†
wedecoyigu. Cũũ dutiré diamacṹrã
niirõ tiiríro niiwũ. Diamacṹ maquẽ
niipacari, basocápe netõnucáyira.
Cṹã netõnucárecõrõ ñañarõ tiinóyira.
3 Teero tiirá, marĩrẽ netõnére quetire
ãñunetõjõãrere teero ĩñajãrã, Cõãmacũ
ñañarõ tiiádarere netõrícu. Tee quetire
marĩ Õpũ wedesuguerigu niiwĩ. Too
síro cũũ wederiguere tuoríra marĩrẽ
wedenetõnecowa. “Netõnére quetire
diamacṹrã niiã”, jĩĩwã. 4 Cõãmacũcã
tee quetire “diamacṹrã niiã” jĩĩgũ, cũũ
sĩcũrã tiimasírere pee tiiẽñorĩ tiirígu
niiwĩ. Teero biiri Espíritu Santomena
marĩcõrõ tiimasírere ticorigu niiwĩ.
Pee merẽã tiimasírere ticoqui, cũũ
ticodugarobirora.

Jesús basocú wáarigue

5 Cõãmacũ atibúreco petiári siro,
apebúreco jeari, ángeleare “múã
niipetirare dutiadacu” jĩĩriyigu.
6 Biirope Cõãmacũye queti jóaripũpure
sĩcũ tee maquẽrẽ jóarigu niiwĩ:
Cõãmacũ, ¿deero tiigú muu nocõrõca
basocáre wãcũjãĩ?
¿Deero tiigú nocõrõca cṹãrẽ ãñurõ
ĩñanunusejãĩ?
7 Muu basocáre ángelea doca niirá́
niirĩ tiirígu niiwũ ména.
Péerogã siro basocáre pee dutirére
ãñurõ asibatéremena ticorigu
niiwũ.
8 Niipetire muu bauanériguere basocá
dutiaro jĩĩgũ, cṹũrigu niiwũ,‡
jĩĩ jóarigu niiwĩ. Cõãmacũ basocáre
dutirére cṹũgũ, niipetirere dutiaro
jĩĩgũ, cṹũrigu niiwĩ. Teero tiirá, cṹã
“dutimasĩña maniã” jĩĩré maniã. Teero
niipacari, marĩ atitóre basocá niipetirere
dutiri ĩñaria ména. 9 Ángelea docagã
niimirigupereja masĩnoã. Cũũrá́ Jesús
niiĩ. Cũũ Cõãmacũ basocáre ãñurõ
tiirére ẽñogṹ, marĩrẽ diabosarigu niiwĩ.
Cũũ diagu, bayiró ñañarõ netõrígue
wapa Cõãmacũ ãñurõ asibatéremena
cũũrẽ marĩ Õpũ sõnecorigu niiwĩ.
10 Cõãmacũ niipetirere, niipetirare
bauanérigu niiwĩ, niipetira cũũrẽ
“ãñugũrã tiiyí” jĩĩãrõ jĩĩgũ. Cũũrá́
paure ũmuásepu wáaadarimarẽ maa
ẽñosuguégudu, cṹãrẽ netõnégũdure
biiro tiirígu niiwĩ: Niipetirere ãñurõ
tiiĩñápetijããrõ jĩĩgũ, ñañarõ netõrĩ́
tiirígu niiwĩ. Cõãmacũ teero tiigú,
diamacṹ tiirígu niiwĩ. 11 Marĩrẽ marĩ
ñañaré tiirére acabórigu, teero biiri
marĩ cũũ acabónorira sĩcũpõna tiiróbiro
niirã tiia sáa. Teero tiigú, cũũ marĩrẽ
“yáa wedera niiĩya” jĩĩgũ, bobosáriqui.
12 Teero tiiró, cũũ Pacure wedeserere
biiro jóanoã:
Muuye maquẽrẽ yáa wederare
wedegúda.
Basocá neãrucuropu “Cõãmacũ
ãñunetõjõãĩ” jĩĩ basapeogúda
muurẽ,§

---

*1:13 Salmo 110.1.
†2:2 La Ley de Moisés.
‡2:8 Salmo 8.4-6.
§2:12 Salmo 22.22.

jĩĩ jóanoã. 13 Atecã́ jóanoã:
Yuu Cõãmacũrẽ padeorucúa,*
jĩĩ jóanoã. Atecã́ jóanemonoã:
Cõãmacũ põna cũũ yuure
ticoriramena ãno niiã,†
jĩĩ jóanoã.
14 Marĩ diaadari õpũũrĩrẽ cuoa.
Teerora Jesucã́ marĩbirora õpũũcutirigu
niiwĩ. Cũũ marĩ tiiróbirora õpũũcutirigu
diajõãyigu. Teeména Satanás dia
ditijõããdarare dutigúre docacũmurĩ
tiirígu niiwĩ. 15 Teeménarã diaré
cuimirirare netõnérigu niiwĩ sáa.
Teeré cuira, búrecoricõrõ ñañarõ
yeeripũnacutimiyira. 16 Teero tiirá,
ateré masĩnoã: Cũũ ángeleapere tiiápugu
mee atirigu niiwĩ; Abraham pãrãmerã
niinunuserapere tiiápugu atirigu niiwĩ.
17 Marĩ cũũya wederare tiiápugu,
marĩbirora baurígu niiwĩ. Marĩbiro
niihẽgũjã, marĩrẽ tiiápuribojĩyi.
Marĩbirora niijĩgũ, paiaré dutigú
sããrigu niiwĩ. Paiaré dutigú sããrigu
Cõãmacũ boorére tiigú niiĩ; marĩrẽ
bóaneõ ĩñaqui. Marĩrẽ diabosarigu
niijĩgũ, paiaré dutigú niijĩgũ, marĩ
ñañaré tiirére Cõãmacũrẽ acabóre
sãĩboságui. 18 Satanás cũũrẽ ñañaré
tiidutíri, bayiró ñañarõ netõpacú,
ñañaré tiiríyigu. Cũũrẽ teero wáari,
wãcũtutuayigu. Teero tiigú, marĩrẽ
ñañarõ wáari, tiiápuqui.

Jesús Moisés nemorṍ niiĩ

3 Teero tiirá, yáa wedera, ñañaré
tiirére acabónorira, ũmuásepu
wáaadara, Jesús marĩ padeogúre
wãcũnunuseya. Cũũ Cõãmacũ beserigu,
cũũyere wededutigu ticoconorigu niiĩ.
Teero biiri paiaré dutigú, Cõãmacũrẽ
marĩye niiãdarere sãĩboságu niiĩ.
2 Jesús Moisés tiiróbiro Cõãmacũ
cũũrẽ cṹũriguere diamacṹ tiigú niirigu
niiwĩ. Moisés Cõãmacũrẽ padeoráre
suonígũ niirigu niiwĩ. 3 Jesuré Moisés
nemorṍ ãñurõ wãcũnetõnucãrõ booa.
Queorémena wedeguda. Sĩcũ wii tiiquí.
Tiiwií tiirígupe tiiwií nemorṍ ãñurõ
wedesenoqui. Jesurá wii tiirígu tiiróbiro
niiĩ. 4 Wiiré ĩña, ateré jĩĩmasĩã: “Sĩcũ
tiiwiiré tiirígu niiwĩ”. Cõãmacũpeja
niipetirepurena tiisuguérigu niiwĩ.
5 Moisépe Cõãmacũrẽ padecotegu
niijĩgũ, Cõãmacũrẽ padeoráre ãñurõ
coterigu niiwĩ. Cũũ Cõãmacũ too síro
wedeadare maquẽcãrẽ wederigu niiwĩ.
6 Cristope tiiwií õpũ macũ niijĩgũ,
tiiwií macãrãrẽ ãñurõ cotequi. Marĩ
Cõãmacũrẽ padeorá tiiwií macãrã niirã
tiia. Marĩ Cõãmacũrẽ padeorucúra,
tiiwiipúra niijãrã tiia. Teero biiri
“too síropu cũũ ticoadarere marĩrẽ
ticogudaqui” jĩĩ padeorucúra, teerora
niirucujããdacu.

Cõãmacũrẽ padeorá yeerisãcua

7 Teero tiirá, Espíritu Santo jĩĩriguere
wãcũnunuseya. Cũũ jĩĩrigue Cõãmacũye
queti jóaripũpu biiro jĩĩ jóanoã:
Mecũã múã Cõãmacũ wedeserere
tuorá,
8 yuurijã tiiríjãña.
Too suguero macãrãpu cũũrẽ
netõnucárira tiiróbiro niirijãña.
Cṹã yucu maniró, basocá manirópu
niiritore, Cõãmacũ wederi
tuorírucuyira.
“¿Niirórã marĩrẽ ñañarõ tiigúdari
cũũ? Tiiríqui”, jĩĩyira.
9 Cõãmacũ jĩĩyigu: “Cṹã cuarenta
cũmarĩ yuu ãñurõ tiirére
ĩñarucumiwã.
Teeré ĩñapacara, ‘¿niirórã marĩrẽ
ñañarõ tiigúdari cũũ? Tiiríqui’, jĩĩ
wãcũwã.
10 Teero tiigú, yuu cṹãmena cúatu.

---

*2:13 Isaías 8.17.
†2:13 Isaías 8.18.

Cú̱ãrẽ biiro jĩĩwũ̱: ‘Múã diamacú̱
maquẽrẽ masĩpacara, noo booró
tiijáã; yu̱u̱u̱ dutirére booría’, jĩĩwũ̱.
11 Teero tiigú, cú̱ãmena cúagu̱, jĩĩwũ̱:
‘Diamacú̱rã biiro tiigúda:
Yu̱u̱u̱ múãrẽ ticoadari ditare jearicu;
yu̱u̱umena yeerisãricu’, jĩĩwũ̱”,
jĩĩyigu̱ Cõãmacũ̱,*
jĩĩ jóanoã.
12 Yáa wedera, cãmerí coteya. Sĩcũ̱
ñañarõ wãcũ, padeohégu̱ niirijããrõ.
Ñañarõ wãcũrã, padeodúra, too síro
múã Cõãmacũ̱ catirucugu̱re cõãrã
tiibócu. 13 Biirope tiiyá: Búrecoricõrõ
Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱ “Mecũ̱ã” jĩĩrí bureco
niirĩ, cãmerí wãcũtutuari tiiyá. Teero
tiihéra, múã sĩquẽrã jĩĩditorere tu̱uorá,
ñañarére tiiádacu. Cõãmacu̱rẽ yu̱u̱uhera
pu̱tu̱áadacu. 14 Marĩ sicato padeoríguere
padeorucújãrã, Cristore bapacu̱tira
niiãdacu.
15 Yu̱u̱ jĩĩãrirobirora jĩĩ jóanoã:
Mecũ̱ã múã Cõãmacũ̱ wedeserere
tu̱uorá, yu̱u̱rijã tiiríjãña.
Too su̱guero macãrãpu̱ Cõãmacu̱rẽ
netõnu̱cárira tiiróbiro niirijãña,†
jĩĩ jóanoã. 16 Too su̱guero macãrãpu̱
Cõãmacũ̱ wedeserere tu̱opacára, cũ̱u̱rẽ
netõnu̱cáyira. Cúã niipetira Egiptopu̱
niimirira Moisés néewitiwarira niiyira.
17 Cuarenta cu̱marĩ Cõãmacũ̱ cúã
ñañaré tiirí ĩñagũ̱, cúãmena cúayigu̱.
Teero tiirá, cúã yucu̱ maniró, basocá
manirópu̱ diayira. 18 Cõãmacũ̱ cũ̱u̱rẽ
netõnu̱cárirare biiro jĩĩyigu̱: “Diamacú̱rã
biiro tiigúda: Yu̱u̱u̱ múãrẽ ticoadari ditare
jearicu; yu̱u̱umena yeerisãricu”, jĩĩyigu̱.
19 Teero tiirá, marĩ masĩtoaa: Cúã
Cõãmacu̱rẽ padeoríjĩrã, cũ̱u̱ ticoadari
ditare jeamasĩriyira. Cũ̱u̱mena yeerisãre
bu̱aríyira.

4 Cõãmacũ̱ too su̱guero macãrãpu̱re
“yu̱u̱umena yeerisãrã atiya”
jĩĩrirobirora marĩcãrẽ jĩĩgũ̱ tiiquí. Teero
tiirá, ãñurõ wãcũãda. Apetó tiirá,
múã sĩquẽrã tee yeerisãre bu̱aríbocu.
2 Marĩcã too su̱guero macãrãpu̱
tiiróbirora Cõãmacũ̱ye queti ãñuré
quetire wedenorira niiã. Cúãpe búri
peti tee quetire tu̱oyíra. Padeoríyira.
Teero tiirá, ãñurére bu̱aríyira. 3 Marĩpe
tee quetire padeorápeja Cõãmacũ̱mena
yeerisãre bu̱atóaa. Tee maquẽrẽ
Cõãmacũ̱ wedesegu̱, biiro jĩĩyigu̱:
“Teero tiigú, cú̱ãmena cúagu̱, ateré
jĩĩwũ̱:
‘Diamacú̱rã biiro tiigúda:
Yu̱u̱u̱ múãrẽ ticoadari ditare jearicu;
yu̱u̱umena yeerisãricu’, jĩĩwũ̱”,
jĩĩyigu̱ Cõãmacũ̱,‡
jĩĩ jóanoã. Cõãmacũ̱ atibúreco yaponóãri
siro, yeerisãyigu̱. 4 Atecá Cõãmacũ̱ye
queti jóaripũpu̱ cũ̱u̱ atibúrecore
yaponóãri bureco síro macã bu̱recore
biiro jóanoã:
Seis bu̱recori siro apebúreco jeari,§
Cõãmacũ̱ niipetirere tiiári siro,
yeerisãyigu̱,*
jĩĩ jóanoã. 5 Ateré jóanemonoã:
Yu̱u̱u̱ múãrẽ ticoadari ditare jearicu;
yu̱u̱umena yeerisãricu,†
jĩĩ jóanoã. 6 Too su̱guero macãrãpu̱
ãñuré quetire tu̱osu̱guérira niipacara,
Cõãmacu̱rẽ netõnu̱cáyira. Cúã
netõnu̱cárigue wapa cũ̱u̱mena yeerisãre
bu̱aríyira. Basocá cũ̱u̱mena yeerisãre
bu̱aádaro du̱saa ména. 7 Teero tiirá,
Cõãmacũ̱ apebúreco beseyigu̱ sũcã. Cũ̱u̱

---

*3:11 Salmo 95.7-11.
†3:15 Salmo 95.7-8.
‡4:3 Salmo 95.11.
§4:4 Pecasãyemena: el séptimo día.
*4:4 Génesis 2.2.
†4:5 Salmo 95.11.

beserí bureco “Mecũã” jĩĩnoyiro. Marĩ ñecũsũmuã netõnucári siro, peecũmarĩ siro, Cõãmacũ David jóariguemena teeré wedeyigu. Cũũ wederiguere yuu múãrẽ biiro jóatoaawũ:

Mecũã múã Cõãmacũ wedeserere
tuorá, yuurijã tiiríjãña,*

jĩĩ jóanoã. 8 Josué Israelya põna macãrãrẽ yeerisãrere ticoatã, Cõãmacũ too síropu “Mecũã yuure yuurá yeerisãre buaádacua” jĩĩré maquẽrẽ wedenemoribojĩyi. 9 Teero tiirá, Cõãmacũ yeerisãrirobirora marĩ Cõãmacũrẽ padeorácã yeerisãmasĩcu. 10 Cõãmacũ niipetirere tiiári siro, yeerisãyigu. Teero tiiróbiro Cõãmacũrẽ padeorácã paderé yaponóãrirabiro yeerisãcua. 11 Teero tiirá, marĩcã wãcũtutuaro booa, Cõãmacũmena yeerisããda jĩĩrã. Too suguero macãrãpu Cõãmacũrẽ netõnucáriro tiiróbiro tiinunúserijãrõ booa.

12 Cõãmacũ wedesere catirébiro niirucujãã; tutuanetõjõãã. Saderípĩ puaníña asoyóaripĩbiro niiã. Tiipĩ nemoró Cõãmacũ wedeserepeja marĩ popeapu, marĩ yeeripũnapu, marĩ wãcũrépu, niipetiropu sáãwacu. Cõãmacũ wedesere tuorá, marĩ tugueñare, teero biiri marĩ “biiro tiiáda” jĩĩ wãcũré “ãñuniã” o “ñañaniã” jĩĩ besemasĩã. 13 Marĩ Cõãmacũ tiiríra niijĩrã, cũũrẽ yayiómasĩria. Cũũ niipetire marĩ wãcũrére ĩñamasĩĩ. Cũũ marĩrẽ “¿deero tiirá teero tiirí?” jĩĩ sãĩñárĩ, wedenetõnoãdacu.

Jesús paiaré dutigú niiĩ

14 Jesús Cõãmacũ macũ, Cõãmacũ putopu jearigu, paiaré dutigú niiĩ. Teero tiirá, “Jesuré padeóa” jĩĩrére padeorucújãrõ booa. 15 Jesurá paiaré dutigú marĩ wãcũbayiheri ĩñagũ, marĩrẽ bóaneõ ĩñamasĩqui. Cũũcã niipetira basocá tiiróbirora niipetire jĩĩcõãsãnomiyigu. Jĩĩcõãsãpacari, sĩcãrĩ ñañaré tiiríyigu. 16 Teero tiirá, cuiro maniró Cõãmacũ marĩrẽ maĩgúrẽ sãĩáda. Marĩ sãĩrécõrõ marĩrẽ bóaneõ ĩñagũdaqui; marĩrẽ ãñuré ticodugarigu niijĩgũ, tiiápugudaqui.

5 Paiá cúãrẽ dutigudure besera,
cúã watoa niigúrẽ beseeya.

Cũũ basocáye maquẽrẽ Cõãmacũrẽ sãĩboságudure sõneconoĩ. Cũũrá basocá Cõãmacũrẽ ticodugarere ticobosai. Cúã ñañaré tiiríguere acabóre sãĩboságu, wáicurare sĩã sóemonecobosai. 2 Cũũ basocú niijĩgũ, wãcũbayihegu niiĩ. Teero tiigú, tuomasíhẽrãrẽ, noo booró tiiráre bóaneõ ĩñaqui. 3 Tutuhegu niijĩgũ, cũũ basirocã ñañaré tiirígue wapa ãpẽrãrẽ tiibosárobirora wáicurare sĩã sóemonecomasĩĩ.

4 Sĩcũ cũũ basiro “yuu paiaré dutigú niigũda” jĩĩ sããmasĩriqui. Cõãmacũ cũũrẽ bese sõnecoqui, cũũ Aarónrẽ bese sõnecorirobirora. 5 Teerora wáayiro Cristore. Cũũ basiro paiaré dutigú sããgũ, cũũ basiro beseriyigu. Cõãmacũpe cũũrẽ bese sõnecoyigu. Cõãmacũrã cũũrẽ jĩĩrigu niiwĩ:

“Muu yuu macũ niiã. Mecũãmena yuu
muu pacu niirére masĩãdacua”,
jĩĩrigu niiwĩ,†

jĩĩ jóanoã. 6 Atecárẽ Cõãmacũ cũũye queti jóaripũpu biiro jĩĩrigu niiwĩ:

“Muu pai niirucujãgũdacu.
Melquisedec niirirobirora niigũdacu”,
jĩĩrigu niiwĩ,‡

jĩĩ jóanoã. 7 Jesús atiditapú niigũ, Cõãmacũ cũũ diaadarere netõnémasĩgũmena wedeseyigu. Bayiró busurómena, utirémena

---

*4:7 Salmo 95.7-8.
†5:5 Salmo 2.7.
‡5:6 Salmo 110.4.

cũũrẽ sãĩmíyigu. Cõãmacũ cũũrẽ quioníremena padeorí ĩñagũ, cũũ sãĩrére tuoyígu. 8 Cõãmacũ macũ niipacu, ñañarõ netõyígu. Teero netõpacú, Cõãmacũ dutirére ãñurõ yuugú wáayigu. 9 Ñañarõ netõríguemena tiiĩñápetijãyigu. Teero tiigú, niipetira cũũrẽ yuuráre netõnégũ, catiré petihére ticogú wáayigu. 10 Cõãmacũ cũũrẽ paiaré dutigúre sõnecorigu niiwĩ Melquisedec niirirobirora.

Padeodúri jĩĩrã, wãcũtutuaya

11 Melquisedeye maquẽrẽ múãrẽ pee wededugamiã. Múãrẽ ũsã wederé wisió niicu. Múã peanetőjõãã masĩdugara. 12 Múã yoari Jesuré padeóa. Mecũtígãrẽ ãpẽrãrẽ buerápu niitoabocu. Teero tiiróno tiirá, Cõãmacũyere buesuguerere wedequẽnorĩ booa sũcã. Yaarére yaaróno tiirá, mecũtígãrẽ õpẽcó ũpũrẽ tiiróbiro niiã ména. 13 Õpẽcó dícure ũpũgũno wĩmagũ peti niiĩ. Teero tiigú, ãñurõ tiirére, ñañarõ tiirére besemasĩriqui ména. 14 Yaaré bayirépe butoá yaaré niiã. Cũã ãñurõ buenorira tuomasí, ãñurére, ñañarére ĩñamasĩ, beserápu niicua.

6 Teero tiirá, tutuanemorepere buenemoãda, Cristoyere ãñurõ tuomasínemoãda jĩĩrã. Marĩ buesuguerigue ate niiwũ: “Múã ñañaré tiiré wapa pecamepu wáaadacu; teero tiirá, wãcũpati, wasoyá” jĩĩrére buenowũ. “Cõãmacũrẽ padeoró booa” jĩĩrére buenowũ. 2 Teero biiri wãmeõtirere, ñaapeórere buenowũ. Teero biiri sũcã “diarira masããdacua; ñañaré tiiríra pecamepu ñañarõ tiinóãdacua” jĩĩrére buenowũ. 3 Mecũtígã Cõãmacũ boorí, Cristoye maquẽrẽ ãñurõ tuomasínemoãdacu.

4 Ãpẽrã Jesús basocáre netõnére quetire ãñurõ tuomasímiyira. Cũũrẽ ãñurõpura masĩmiyira. Espíritu Santore cuomíyira. 5 Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre “ãñurére tiigúda” jĩĩ jóarigue cũãrẽ padeoré jeamiyiro. Teero biiri atitóre Cõãmacũ tutuaremena tiiẽñorĩ ĩñarã, “marĩ diari siropure, nemorő ãñuré tiigúdaqui” jĩĩmiyira. 6 Teero jĩĩrira niipacara, padeodúyira. Cũã padeodújĩrã sáa, “wãcũpati, wasoyá” jĩĩrére tuonemórã, wasomasíricua. Cũãrã Cõãmacũ macũrẽ curusapu páabiaturabiro tiicúa. Teeména ãpẽrã cũũrẽ buijãrĩ tiicúa. 7 Ate queorémena padeodúraye maquẽrẽ wedegúda: Naĩrõ oco peacu sicaditapure. Tiidita oco ãñurõ sĩnicú. Teero tiiró, ducacuticu. Tiidita õpũ cũũya wii macãrãmena teeducare yaacua. Cõãmacũ tiiditare ãñurõ tiiquí; nemorő ducacutiri tiiquí. 8 Tiiditapura pota, ñañaré dícu wiirí, wapamaníri dita niicu. Cõãmacũ tiiditare ñañarõ tiiquí; sóecõãqui, ducamanijããrõ jĩĩgũ.

Cõãmacũ “ãñurõ tiigúda” jĩĩriguere tiigúdaqui

9 Yuu maĩrã́, padeodúraye maquẽrẽ wedepacu, “múã padeodúayiro” jĩĩgũ mee tiia. Múã ãñurére, netõnére maquẽrẽ buatóayiro. 10 Múã Cõãmacũrẽ maĩrére ẽñorã́, ãpẽrã́ Jesuré padeoráre tiiápuyiro. Teero tiiápurucujããyiro ména. Teero tiigú, Cõãmacũ diamacũ tiigú niijĩgũ, teeré múã tiirére acabóriqui. 11 Múã ateré bayiró tiirí booa: Ãpẽrãrẽ tiiápura, múã niipetira useniremena ãñurõ tiidugárere teerora tiiyapácutijãña. Teero múã tiirí, Cõãmacũ “tiogúda” jĩĩrigue queoró múã wãcũrõbirora wáaadacu. 12 Teero tiirá, daderá niirijãña. Teero daderóno tiirá, ãpẽrã́ Jesuré ãñurõ padeoráre ĩñacũña. Cũã Cõãmacũrẽ padeocúa; cũũ “ticogúda” jĩĩriguere potocórõ manirő yuecua. Teero tiigú, Cõãmacũ cũãrẽ cũũ “ticogúda” jĩĩriguere ticogu tiiquí. Múãcã cũãrẽ ĩñacũ, tiinunúseya.

13 Cõãmacũ Abrahamrẽ “mũũrẽ
ãñurõ tiigúda” jĩĩgũ, ãpĩ wãmemena
wãmepeoriyigu; ãpĩ cũũ nemorõ
niigũ maniquí. Teero tiigú, cũũ
basiro wãmepeoyigu. 14 Abrahamrẽ
biiro jĩĩyigu: “Diamacúrã jĩĩã: Mũũrẽ
ãñurõ tiigúda; mũu párãmerã pau
basocáputiadacua”, jĩĩyigu. 15 Abraham
potocórõ manirõ yuejĩgũ, cũũrẽ “ãñurõ
tiigúda” jĩĩriguere buayígu.
16 Múã masĩã: Sĩcũ “yũu diamacúrã
jĩĩã” jĩĩdugagu, Cõãmacũ wãmemena
wãmepeoqui. Cũũ teero jĩĩ wãmepeori
tuorá, “diamacúrã jĩĩgũ tiiquí” jĩĩrã,
cãmerí jĩĩnemoricua. 17 Teerora
Cõãmacũ tiiyígu. Cũũ “ticogúda”
jĩĩriguere “diamacúrã wáaadacu” jĩĩgũ,
cũũ basiro wãmepeoyigu. Teeména
marĩ cũũ ãñurõ ticoadarere yuerá ateré
jĩĩmasĩã: “Cõãmacũ cũũ ‘ãñurõ tiigúda’
jĩĩriguere wasoríqui”, jĩĩmasĩã. 18 Teero
tiiró, puaró niiã wasomasíña maniré:
Cõãmacũ jĩĩditore manigũ niijĩgũ,
cũũ wãmepeoriguere, teero biiri cũũ
jĩĩriguere wasomasíriqui. Cũũ diamacũ
wedeseremena marĩrẽ cũũ netõnérirare
wãcũtutuari tiii. “Cũũ marĩrẽ ‘ãñurõ
tiigúda’ jĩĩrirobirora tiigúdaqui”,
jĩĩnoã. 19 “Cũũ ‘ãñurõ tiigúda’ jĩĩriguere
tiigúdaqui”, jĩĩ wãcũbayijĩrã, yuea.
Tee wãcũbayire yucusóro siatúpasori
tutu bayirí tutubiro niicu. Peecũmúrõ
manirõ niirucujããdacu. Marĩ yucusóro
ãñurõ siatúpasonoriwubiro niicu.
Tiiwuré siatúpasori tutu Cõãmacũ
niirópu nucũrí tutubiro niicu. 20 Toopú
Jesús marĩ suguero jeasugueyigu. Toopú
paiaré dutigú niijĩgũ, marĩrẽ sãĩbosáqui.
Cũũ pai Melquisedec niirirobirora
niirucujãgũdaqui.

Jesús Melquisedec niirirobiro pai niiré

7 Melquisedec wãmecutigu Salem
macãrã õpũ niiyigu. Teero biiri
pai niiyigu; Cõãmacũ ũmuásepu
niigũ cũũrẽ pai sõnecoyigu. Cũũrá
Abrahamrẽ bocagu jeayigu. Abrahamcã
õpãrãména cãmerísĩãpetitoa,*
coeputúaatiri, Melquisedec cúãrẽ
bocagu, cũũrẽ jĩĩyigu: “Cõãmacũ
mũũrẽ ãñurõ tiiáro”, jĩĩyigu. 2 Abraham
cúã cãmerísĩãrã wapatáariguere
puamóquẽñeburi batocũyigu. Sicabú
maquẽrẽ Melquisedere ticoyigu.
Melquisedec jĩĩrõ “Õpũ diamacũ
maquẽ tiigú” jĩĩdugaro tiia. Cũũ Salem
macãrã õpũ niiyigu. Salem “Ãñurõ
niirecutire” jĩĩdugaro tiia. Teero tiigú,
cũũ “Õpũ ãñurõ niirecutire ticogú”
niiyigu. 3 Melquisedec pacusũmuãrẽ,
cũũ ñecũsũmuãrẽ masĩña maniã.
Cũũ bauáriguere, cũũ diariguecãrẽ
masĩña maniã. Teero tiigú, Melquisedec
Cõãmacũ macũ tiiróbiro pai niirucuqui.
4 Múã Melquisedec uputí macũ niirére
wãcũña: Marĩ ñecũ peti Abraham
cúã sĩãtáriguere puamóquẽñeburi cúã
seenéõcũriguere cũũrẽ sicabú maquẽrẽ
ticoyigu.† 5 Niipetira judíoa cúã
oterére puamóquẽñeburi seenéõcũrere
sicabú maquẽrẽ Leví pãrãmerã
niinunusera paiá niirárẽ ticooya
Moisére dutiré cúũrigue jĩĩrõbirora.
Cúãrẽ ticorá Abraham pãrãmerã
niiĩya. Cúãya wedera niipacari,
wapaséya. 6 Melquisedepeja Leví
pãrãmi niinunusegu niiripacu, Abraham
sicabú maquẽrẽ ticori, ñeeyigu. Teero
biiri Abrahamrẽ Cõãmacũ “ãñurõ
tiigúda” jĩĩnorigure “Cõãmacũ mũũrẽ
ãñurõ tiiáro” jĩĩyigu. 7 Múã masĩã:
“Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ tiiáro” jĩĩgúno

*7:1 Génesis 14.14-20.
†7:4 Génesis 14.20.

cu̱a̱ nemoro̱ u̱pu̱tí macu̱ niigu̱a̱ niiqui. 8 Paiá marĩ watoa niira̱ ãpe̱ra̱ ticorére ñeera̱ marĩ tiiróbiro diaadara niiĩya. Abraham ticoriguere ñeerigu̱pereja Cõãmacu̱ye queti jóaripũpu̱ "diayigu̱" jĩĩ jóanoña maniã. Catirucugu̱ tiiróbiro niigu̱rẽ jóanoã. 9 Ateré wãcũña: Leví teero biiri cu̱ũ̱ pãrãmérã niinu̱nu̱sera cu̱a̱ basocá ticoriguere ñeepacara, Melquisedere ticoyira. Abraham ticoriguemenarã cu̱a̱cã ticorira tiiróbiro niiyira. 10 Melquisedec Abrahamrẽ bocagu̱ jeari, cu̱a̱ Abrahammena bauáadara niijĩrã, cu̱ũ̱mena niira̱ tiiróbiro niitoayira.

11 Paiá Leviyá põna macãrã cu̱a̱ paiá dutirére cu̱ocúa Moisére dutiré cu̱ũriguepu̱re. Cu̱a̱ tee dutirére tiirá, basocáre ãñura̱ quẽnojeári tiimasi̱ricua. Cu̱a̱ quẽnojeári tiirí siro niiãtã, Cõãmacu̱ ãpĩ pai sõnecoribojĩyi. Ãpĩré sõnecogu̱, Aarón pãrãmi niinu̱nu̱segu̱re sõnecoriyigu̱. Melquisedec tiiróbiro niigu̱pere sõnecoyigu̱. 12 Ãpĩ pai sããrĩ, dutirécãrẽ wasopetíjãrõ booa sáa. 13–14 Melquisedec tiiróbiro niigu̱ maquẽrẽ jóanoã Cõãmacu̱ye queti jóaripũpu̱re.* Cu̱ũ̱jã Leviyá põna macu̱ mee niiyigu̱. Marĩ masĩã: Marĩ Õpu̱ Judayá põna macu̱pe niiyigu̱. Tii põna macu̱ sĩcu̱ pai sããriyigu̱. Moisés paiayé maquẽrẽ wedesegu̱, sĩcãrĩ "Judayá põna macãrã paiá sãããdacua" jĩĩriyigu̱.

15 Teeré nemoro̱ masĩnoã ãpĩ pai jeariguemena. Cu̱ũ̱ra̱ Melquisedec tiiróbirora niigu̱ niiyigu̱. 16 Leviyá põna macãrã dícu̱, Moisére dutiré cu̱ũrigue jĩĩrõbirora paiá sããrira niiwã. Jesupé Leví pãrãmi niiripacu̱, cu̱ũ̱ tutuaremena catiré petihére cu̱ogú niijĩgu̱, pai sããyigu̱. 17 Cõãmacu̱ye queti jóaripũpu̱ Jesuré teerora jĩĩ jóanoã:

Mu̱u̱ pai niirucujãgu̱dacu.

Melquisedec niirirobirora niigu̱dacu,†
jĩĩ jóanoã.

18 Paiá Leviyá põna macãrã dutiré petijõãyiro. Basocá tee dutirére tiinu̱núsera, acabórere, netõnérere bu̱arícua. 19 Moisére dutiré cu̱ũrigue basocáre ãñura̱ quẽnojeári tiiríyiro. Tee dutirére tiiróno tiirá, marĩpeja nemoro̱ ãñurére cu̱oa: Jesucristo pai sããriguemena marĩ Cõãmacu̱mena bapacu̱timasĩã. Cu̱ũ̱ pu̱topu̱ wáaadarere u̱seniremena yuea.

20 Cõãmacu̱ cu̱ũ̱ macu̱rẽ pai sõnecogu̱, cu̱ũ̱ basirora "diamacúrã yu̱u̱ wãmemena mu̱u̱rẽ ateré jĩĩã" jĩĩyigu̱. 21 Ãpẽra̱ paiá sããrã, teero jĩĩnoña maniyíra. Cõãmacu̱ cu̱ũ̱ macu̱rẽ sõnecogu̱, cu̱ũ̱ basirora "diamacúrã yu̱u̱ wãmemena mu̱u̱rẽ ateré jĩĩã" jĩĩyigu̱. Cõãmacu̱ye queti jóaripũpu̱re biiro jóanoã:

> Cõãmacu̱ basirora "diamacúrã yu̱u̱ wãmemena mu̱u̱rẽ ateré jĩĩã" jĩĩyigu̱.
>
> Cu̱ũ̱ teero jĩĩrigue wasonóña maniádacu.

"Mu̱u̱ pai niirucujãgu̱dacu", jĩĩyigu̱,‡ jĩĩ jóanoã. 22 Teero tiigú, Cõãmacu̱ Jesuména tiiré Moisére dutiré cu̱ũrigue nemoro̱ ãñuré niiã. Jesús marĩrẽ nemoro̱ ãñuré tiirucúgu̱daqui. 23 Paiá pau̱ peti sããrucuyira. Cu̱a̱ diari, cu̱a̱ paiá niiré petijõãyiro; ãpẽra̱ wasorucúyira. 24 Jesupéja catirucugu̱ niijĩgu̱, pai niirucujãgu̱daqui; ãpĩ cu̱ũ̱rẽ wasoríqui. 25 Catirucugu̱ niijĩgu̱, marĩye niiãdarere Cõãmacu̱rẽ sãĩbosárucuqui. Cu̱ũ̱ wãmemena Cõãmacu̱rẽ sãĩra̱norẽ diamacúrã netõnémasĩqui.

26 Teero tiigú, Jesús paiaré dutigú peti niiĩ. Cu̱ũ̱ tiiróbiro niigu̱rẽna marĩ booa.

---

*__7:13-14__ Salmo 110.4.
†__7:17__ Salmo 110.4.
‡__7:21__ Salmo 110.4.

Cũũ biiro niiĩ: Ñañaré manigú, ãñuré tiigú, ñañaré tiihégu niiĩ; marĩ ñañaré tiirá tiiróbiro niirii; niipetira ũmuásepu niirá nemoró quioníremena ĩñanogũ niiĩ. 27 Cũũ ãpẽrá paiaré dutirá tiiróbiro tiiríqui. Cúã búrecoricõrõ wáicurare sĩã, cúã ñañaré tiiáriguere acabóre sãĩcúa. Too síro ãpẽrãyére teerora tiibosácua, cúã ñañaré tiiárigue wapa. Jesupé biirope tiiyígu: Sĩcãrĩrã diayigu. Cũũ diariguemena basocá ñañaré tiirére wapatípetijãyigu. 28 Moisére dutiré cúũriguepu paiaré dutiráre besedutire biiro niiã: Cúã wãcũbayihera niipacari, paiá sõneconowã. Tee dutiré cúũri siro niipacari, Cõãmacũpe cũũ wãmemena cũũ macũrẽ paiaré dutigú sõnecoyigu. Cũũ macũpé cũũ tiidutíriguere tiipetírigu niijĩgũ, ãñugú peti niiĩ.

Mama netõnére queti Jesuména jeawu

8 Niipetire yuu jóarigue maquẽ ate niiã uputí maquẽ: Marĩ sĩcũ paiaré dutigúre cuoa. Cũũ ũmuásepu õpũ duirípĩrõ Cõãmacũ tutuanetõgũ putopu cũũ wãmo diamacúniñape jeanuãjeayigu. 2 Cũũ ũmuásepu Ãñunetõjõãri Tatiapure paiaré dutigú niiqui. Cõãmacũ basiro tiiwiiré tiiyígu; basocá mee tiiyíra.

3 Niipetira paiaré dutiráre sõnecorira niiwã, wáicurare sĩã sóemonecoaro jĩĩrã. Teero biiri oteré ticoaro jĩĩrã, sõneconorira niiwã. Teero tiigú, Jesucristocã pai niijĩgũ, Cõãmacũrẽ apeyenó ticoré cuoró booa. 4 Jesucristo atibúrecopure putuágupeja, pai niiribojĩyi. Ãpẽrá paiá Moisére dutiré cúũrigue jĩĩrõbirora Cõãmacũrẽ basocá néeatirere ticorá niitoaya. 5 Paiá cúã paderére tiirá, basocá tiirí wiipure padeeya. Tiiwií ũmuásepu niirí wii queoré dícu niicu. Marĩ teeré masĩã Cõãmacũ Moisére jĩĩriguemena. Wiiré tiidutígu, biiro jĩĩyigu: "Niipetire yáa wii maquẽrẽ muurẽ ũtãgũpú ẽñorírobirora tiiyá; merẽã tiiríjãña", jĩĩyigu. 6 Mama netõnére queti Moisére dutiré cúũrigue nemoró ãñuré niiã. Marĩ Jesuré padeoráre "ãñurére buaádacu" jĩĩrigue too suguero macãrãrẽ jĩĩrigue nemoró ãñuré niiã. Teero tiigú, Jesús pai niigũ tiiré ãpẽrá paiá tiiré nemoró ãñuré niiã.

7 Moisére dutiré cúũriguere basocá niipetirere tiipetíjããtã, Cõãmacũ mama netõnére quetire Jesuména cúũribojĩyi.
8 Tiipetímasĩhẽrĩ ĩñagũ, biiro jĩĩyigu:
Cõãmacũ biiro jĩĩĩ: "Too síropu yuu
Israelya põna macãrãrẽ,
teero biiri Judayá põna macãrãrẽ
mama netõnére quetire cúũgũda.
9 Too suguéropu cúã ñecũsũmuãrẽ
cúũriguebiro niiriadacu.
Cúãrẽ Egiptopu niirárẽ néewitiatigu,
tee dutirére cúũmiwũ.
Cúãpe yuu dutirére tiiríwa.
Teero tiigú, cúãrẽ cõãjãwũ", jĩĩĩ marĩ Õpũ.
10 "Too síropu Israelya põna macãrãrẽ
mama netõnére quetire cúũgũda.
Biiro tiigúda: Yuu dutirére cúã
wãcũrépure jeari tiigúda;
cúãrẽ yuu dutirére useniremena yuuri
tiigúda.
Teero tiigú, yuu cúã Õpũ niigũdacu.
Cúãcã yáara niiãdacua.
11 Cúã sĩcũnorẽ cúã menamacãrãrẽ,
cúãya wederare 'Cõãmacũrẽ masĩña' jĩĩ bueriadacua.
Teero bueripacari, niipetira yuure masĩãdacua.
Wĩmarã, teero biiri butoá masĩãdacua.
12 Cúã ñañaré tiirére acabóguda.
Cúã ñañaré tiiríguere wãcũnemoricu sáa", jĩĩĩ Cõãmacũ,*

*__8:12__ Jeremías 31.31-34.

jĩĩ jóanoã.
13 Cõãmacũ mama queti wederémena
Moisére dutiré cűũrigue petirí tiirígu
niiwĩ. Bucu niiã. Niipetire bucu
niisuguerigue boonóña maniã. Péero
dusaa petiádaro.

Cõãmacũwii ũmuásepu niirí wii; atibúrecopu niirí wii maquẽ

9 Moisére dutiré cűũriguepure
Cõãmacũrẽ súubusedutiriguere,
teero biiri súubuseri wii atiditá niirí
wii tiiádare maquẽrẽ jóanoyiro.
2 Tiiwií wáicura caserimena tiirí
wii niiyiro. Sicato sããjeari tatia
Ãñurí Tatia wãmecutiri tatia niiyiro.
Toopúre sĩãwócore yucu pesarígu
siete sẽnerĩcutirigu nucũyiro. Teero
biiri Cõãmacũrẽ ticoré pã péori mesa
nucũyiro. 3 Tiitatia berupu apesutí
casero usebetíri caserore netõsáwaropu
apetatía niiyiro. Ãñunetõjõãri Tatia
wãmecutiyiro. 4 Tiitatiapu sitiaãñúre
sóepeoro oromena tiinóriro niiyiro.
Teero biiri Cõãmacũ dutiré jóature
cuorítiba, oromena sotoá cõmanóritiba
niiyiro. Tiitiba popeapu sicarú oromena
tiinórirų niiyiro. Tiirupú yaaré maná
wãmecutire sãñayiro. Teero biiri
Aarónyagu tuurítuarigu sooriwirigu
sãñayiro. Teero biiri ũtãpĩrĩ Cõãmacũ
dutiré jóarepĩrĩ sãñayiro. 5 Tiitiba
sotoapu puaníñayapapu ángelea queoré
pesayira. Cűã toopú niirĩ, Cõãmacũ
toopú niirére ẽñoyíro. Ángelea wúure
tiitiba sotoapu súuyiro. Mecũtígãrẽ
niipetire tiiwií maquẽrẽ wedenemoria.
6 Tiiwiiré quẽnorí siro, paiá cűã
paderére tiirá, sicato sããjeasugueri
tatiapure sããwarucujãya. 7 Apetatiapére
paiaré dutigú dícu sicacũmarẽ
sicabureco sããwaqui. Toopú sããwagu,
wáicuraye díire néesãwaro dícu
néesãwarucuqui. Cũũ basiro, teero biiri
basocá cűã masĩripacara, ñañaré tiicúa.
Tee ñañaré tiirígue wapare acabóre
sãĩgű toopú díire wẽẽbatepeoqui.
8 Teero tiiríguemena Espíritu Santo
ateré tuomasĩrĩ tiiquí: Tiiwií niiritore
ména, basocá Ãñunetõjõãri Tatiapure
sããwamasĩricua ména. 9 Tee niipetire
too suguero maquẽpu atitó maquẽ
queoré niiã. Cõãmacũrẽ ticoré, cűã
wáicurare sóemonecore basocáre
Cõãmacũmena ãñurõ tugueñarĩ
tiimasĩricu. 10 Moisére dutiré cűũrigue
basocáre “teeré yaarijãña; teeré
sĩniríjãña; biirope coseyá” jĩĩré dutiré
dícu niiã. Tee dutiré sotoá maquẽ niiré
dícu niiã. Tee dutiré ãñurá putuári
tiiría. Cõãmacũ tee dutirére basocáre
tiidutírigu niiwĩ, tée Jesús jearipu.
Cũũmenarã Cõãmacũ niipetirere wasorí
tiirígu niiwĩ.
11 Cristope atitoarigu niiwĩ. Atitóre
cũũrá paiaré dutigú peti niiĩ. Cũũ
marĩrẽ ãñurére néeatirigu niiwĩ. Cũũ
paiaré dutigú tiirucúrenorẽ ũmuáse
macã wiipu tiigú tiiquí. Tiiwií atibúreco
macã wii nemorő pairí wii, nemorő
ãñurí wii niicu. Basocá tiirí wii mee
niicu. Atibúreco macã wii mee niicu.
12 Cristo ũmuáse macã wii Ãñunetõjõãri
Tatiapure sããwarigu niiwĩ. Toopú
sããwagu, cabraye díimena, wecuá
wĩmarãye díimena sããwaririgu niiwĩ.
Teero tiiróno tiigú, cũũye díimena
sĩcãrĩrã sããwarigu niiwĩ. Teeména
marĩrẽ netõnégũ catiré petihére
buarí tiirígu niiwĩ. 13 Moisére dutiré
cűũrigue jĩĩrõbirora basocá diaarirare
padeñáãri siro, Cõãmacũ ĩñacoropure
jũĩrĩpíra putuáya. Teero tiirá, wecuá
ũmuáye díire, cabraye díire, teero biiri
wecu wĩmagõrẽ sóerigue nitĩmena
jũĩrĩpírare wẽẽbatepeoya. Cűãrẽ
Cõãmacũ ĩñacoropure jũĩrĩmanírã
putuádutira teero tiimíya. Cűã sotoá
dícu ãñurá putuáya. 14 Cristoye díipe
nemorő marĩrẽ ãñurõ tiiápua. Cristo
ñañaré manigű Espíritu Santo niirucugu
tutuaremena cũũya õpũũrẽ Cõãmacũrẽ

wiyayígu. Cũũye díimena marĩ ñañaré tiirére acabórigu niiwĩ. Marĩ acabónorira niijĩrã, ãñurõ tugueñaã sũcã. Teero tiirá, Cõãmacũ catiré cuogú boorére tiimasíã.

15 Teero tiigú, Cristo mama netõnére quetire néeatirigu niiĩ. Tee quetimena Cõãmacũ beserira cũãrẽ “ticoguda” jĩĩriguere ñeeãdacua. Cũũ “ticoguda” jĩĩrigue petirícu. Basocá Moisére dutiré cũũriguemena niimirira teeré netõnucárã Cristo diariguemena acabóre buayíra. 16–17 Biiro niiã: Sĩcũ cũũ diaadari suguero, “yuu cuoré yáa wederare putuáadacu” jĩĩ jóacũqui. Cũũ catipacari, cũũya wedera cũũ jóacũripũ jĩĩrõbirora tiimasíricua ména. Cũũ diari ĩña, cũũrẽ yaatóa, cũũ jóacũripũ dutirobirora tiicúa. 18 Tee tiiróbirora wáayiro Moisére dutiré cũũriguecã: Díi õmayucoremena nucãyíro. 19 Moisés biiro tiiyígu: Cũũ niipetire tee dutirére niipetira tuocóropu bueyigu. Buetoa, wecuá wĩmarãye díire, cabraye díire ocoména wúo, hisopo wãmecutiri dupurire peene, ovejaye póa sõãrémena siatú, díire soanéyigu. Teeména Cõãmacũye dutiré jóaripũrẽ, teero biiri basocá niipetirare wẽẽbatepeoyigu. 20 Cũũ teero tiiári siro, cũãrẽ jĩĩyigu: “Ate díimena Cõãmacũ marĩrẽ dutiré cũũrigue nucãã. Tee dutirére tiirucújãrõ booa”, jĩĩyigu. 21 Teerora sũcã Moisés súubuseri wiire díimena wẽẽbatepeoyigu. Teero biiri niipetire tiiwií popeapu niirére wẽẽbatepeoyigu. 22 Cõãmacũ dutiré jĩĩrõbirora niipetire ãñuré niihẽre díimena ãñuré putuáa. Díi õmayucore maniri, Cõãmacũ basocá ñañaré tiirére acabóriqui.

Jesús cũũ diariguemena basocá ñañaré tiirére acabóre

23 Tiiwií maquẽ ũmuásepu niirí wii maquẽ queoré dícu niipacari, biiro tiiyíra: Wáicurare sĩã, cũãye díimena wẽẽbatepeoyira. Teeména Cõãmacũ ĩñacoropu ãñuré putuáyiro. Ũmuásepu niirí wii maquẽpeja wáicuraye díire boorícu; ãñunemorepere boocú; Cristoye díi õmayudiariguepere boocú. 24 Cristo atibúrecopu niigũ, Ãñunetõjõãri Tatiapure sããwariyigu. Tiiwií basocá tiirí wii niiã; ũmuásepu niirí wii queoré dícu niiã. Cũũ ũmuásepu niirí wiipere sããwayigu. Atitóre cũũ Cõãmacũ putopu marĩrẽ sãĩboságu tiiquí. 25 Paiaré dutigú judíoayu Ãñunetõjõãri Tatiapure cũmarĩcórõ sããwaqui. Cũũye díire néesãwariqui; wáicuraye díipere néesãwaqui. Cristopeja ũmuásepu sĩcãrĩrã cũũye díire néesãwayigu. 26 Cũmarĩcórõ néesãwarigu niigũjã, atibúreco nucãrípura pee peti ñañarõ netõ, diarucubojĩyi. Teero tiiróno tiigú, atitó niiture burecorire sĩcãrĩrã bauáyigu. Cũũrá sũcã niipetiraye niiãdarere diabosayigu. Cũũ diariguemenarã marĩ ñañaré tiirére acabórigu niiwĩ. 27 Marĩcã niipetira sĩcãrĩrã diaadacu. Diari siro, Cõãmacũ duiró díamacũ jeaadacu. Toopú cũũrẽ padeoráre ãñurõ wáaadarere wedegudaqui; cũũrẽ padeohérare ñañarõ wáaadarere wedegudaqui. 28 Cristocã sĩcãrĩrã diayigu. Cũũ diari, cũũye díi õmayudiayiro. Teeména pau basocá ñañaré tiirére diabosayigu. Too síro putuaatigudaqui. Basocá ñañaré tiirére diabosagu mee atigudaqui. Cũũrẽ yuerápere netõnérere néeatigudaqui.

10 Cõãmacũ basocáre “too síropu ãñurá peti putuári tiigúda” jĩĩrére tuomasísuguearo jĩĩgũ, Moisémena dutirére cũũrigu niiwĩ. Tee dutiré queoré dícu niiã. Teero tiiró, tee dutiré basocáre Cõãmacũmena ãñurõ niirĩ tiirícu. Cũã cũmarĩcórõ wáicurare sĩã sóemonecore Cõãmacũ ĩñacoropure ãñurá peti putuári tiirícu. 2 Tee basocáre ãñurá putuári tiimasíãtã, cũã wáicurare

sóemonecorere duujábojïya. Cúã sïcãrï sóemonecoremenarã cúã ñañaré tiirére acabónorirapu putuátoabojïya; ñañaré tiirírira tiiróbiro tugueñabojïya.
3 Biirope niiyiro: Cúã wáicurare sóemonecora, cúã ñañaré tiiríguere cumarïcórõ wãcũrã, teero tiiyíra.
4 Wecuáye díi, cabraye díi ñañaré tiiríguere cosemasíricu.
5 Teero tiiró, Cristo atibúrecopure atirigu Cõãmacumena wedeseriguere jóanoriro niiwu. Biiro jóanoã:

Wáicurare sïãrémena, teero biiri oteré ticorémena muu useniria.
Teero tiigú, muu yuure õpũũcutigu bauári tiirígu niiwu,
basocá ñañaré tiiré wapa diabosadutigu.

6 Wáicurare sóemonecori, teero biiri wáicurare sóeditiori, muurẽ usenirï tiiría.
7 Teero muu usenihẽre wapa yuu muurẽ biiro jïïwu:

“Cõãmacu, muuye queti jóaripũpu yée maquẽrẽ jóarirobirora muu boorére tiigú atigu tiiwú”,*

jïï jóanoã. 8 Cũũ tiipũpure Cõãmacurẽ ateré jïïsuguerigu niiwï: “Wáicurare sïãrémena, oteré ticorémena, wáicurare sóemonecoremena, wáicurare sóeditioremena muurẽ usenirï tiiría”, jïïsuguerigu niiwï. Moisére dutiré cúũrigue teeré tiidutípacari, Cõãmacurẽ usenirï tiiría. 9 Teeré jïïãri siro, tiipũpure Cristo Cõãmacurẽ ateré jïïrigu niiwï: “Muu boorére tiigú atigu tiiwú”, jïïrigu niiwï. Teero jïïgu, cũũ diariguemena too sugueropu cúã tiirécutiriguere wasoyígu. 10 Jesucristo Cõãmacu boorére tiijígu, diarigu niiwï. Cũũ sïcãrïrã marï niipetirare diabosarigu niiwï. Cũũ teero tiirémena marïrẽ ãñurá putuári tiirígu niiwï.
11 Niipetira judíoa paiá búrecoricõrõ nucũjïrã, wáicurare sïã sóemonecorucuya. Cúã teero tiipacári, basocá ñañaré tiirére cosemasíña maniã. 12 Jesucristopeja sïcãrïrã cũũ diariguemena basocá ñañaré tiirére cosepetírigu niiwï. Cũũ teero tiirí siro, Cõãmacuya wãmo diamacúniñape jeanuãjeayigu. 13 Too síro Cõãmacu niipetira Jesucristore ïñatutirare cũũ dutiriguere ãñurõ yuuri tiigúdaqui. Jesucristo toopú duigu, teerora wáaaro jïïgu, yuegu tiiquí. 14 Marï ñañaré tiirére acabógu, sïcãrïrã cũũ diariguemena marïrẽ ãñurá putuádoari tiiyígu. 15 Tee diamacúrã niirï, Espíritu Santocã marïrẽ “teerora niiã” jïï wedequi. Cũũ biiro jïïsuguequi:

16 “Too síropu yuu cúãrẽ ‘mama netõnére quetire cúũgũda’ jïïrigue biiro niiã”, jïïyigu Cõãmacu.
“Cúãrẽ yuu dutirére useniremena yuuri tiigúda.
Teero biiri yuu dutirére cúã wãcũrépure jeari tiigúda”, jïïyigu.†

17 Too síro biiro jïïnemoqui:

“Cúã ñañaré tiirére, cúã netõnucárere wãcũnemoricu sáa”, jïïrigu niiwï,‡

jïï jóanoã. 18 Teero tiirá, marï ñañaré tiiré wapare acabónorira niijïrã, wáicurare sóemonecorere boonemóricu sáa.

Jesucristoye díimena Cõãmacumena wedesemasïã

19 Teero tiirá, yáa wedera, Jesuyé díimena marï cuiro manirő

*__10:7__ Salmo 40.6-8.
†__10:16__ Jeremías 31.33.
‡__10:17__ Jeremías 31.34.

Ãñunetõjõãri Tatiapɯre sããwara tiiróbiro niiã, cũɯmena wedeseada jĩĩrã. 20 Ãñunetõjõãri Tatiapɯ cãmotári casero Jesuyé õpũɯ queoré niicu. Jesús diari, tiicasero yigajõãyiro.* Teero tiigɯ́, Jesús cũɯ diariguemena Cõãmacũ niirőpɯre pãõyigɯ. Cũɯ pãõremena marĩ Cõãmacɯmena bapacɯtimasĩã. 21 Jesús paiaré dutigɯ́ peti ɯmɯ́asepɯ Cõãmacɯwiipɯ marĩye niiãdarere sãĩboságɯ niiĩ. 22 Cɯɯrɯ́ marĩ "ñañaré tiirá niiã" jĩĩ tɯgueñamirirare wapa cɯohéra pɯtɯári tiirígɯ niiwĩ. Oco jũĩrĩmaníremena marĩye õpũɯrĩ cusonorira tiiróbiro niiã. Marĩ ñañaré tiiríguere cosepetínorirapɯ niiã. Teero tiirá, Cõãmacɯrẽ diamacɯ́ wãcũrémena, ãñurõ padeorémena sãĩãda. "Teero padeoámajãrã tiicú" jĩĩrő maniró sãĩãda. 23 Cõãmacɯ "teero tiigɯ́da" jĩĩriguere tiigɯ́daqui. Teero tiirá, wasoró maniró padeorucújããda. 24 Marĩ basiro biiro wãcũãda: "Cãmerí maĩárõ jĩĩrã, ãñurére tiiáro jĩĩrã, ¿deerope cɯ́ãrẽ tiiápuadari?" jĩĩ wãcũãda. 25 Jesuré padeorámena neãdurijããda sĩquẽrã tiirucúrobiro. Cɯ́ã tiiróbiro tiiróno tiirá, cãmerí wãcũtutuari tiiáda. "Marĩ Õpũ pɯtɯaatiadaro péero dɯsaa" jĩĩ wãcũrã, nemorórã cãmerí wãcũtutuari tiiáda.

26 Marĩ diamacɯ́ maquẽrẽ masĩpacara, ñañaré tiinemówara, ¿noãyé díimena teeré coseré bɯagári? Bɯayá manicú. 27 Ñañarõ tiiré peti Cõãmacɯ tiirépere bɯaádacu. Pecame asiríme cũɯrẽ ĩñatutirirare sóerimepɯre jeaadacu. 28 Too sɯgueropɯre Moisés dutirére netõnɯcárigɯnorẽ pɯarɯ́ o ĩtĩárã ĩñaãrira wedesããri siro, cũɯrẽ bóaneõrõ maniró sĩãcõáyira. 29 Mɯ́ã wãcũrĩ, Cõãmacɯ macɯrẽ "boorídojãga" jĩĩgɯ́nopere ¿nocõrõ ñañarõ tiinógɯdari? Bayiró ñañarõ wáaadacu cũɯrẽ. Cũɯ Jesuré "booría" jĩĩré dícɯ jĩĩriqui. Jesuyé díi cũɯrẽ cosepacári, tee díire "wapamaníã" jĩĩ wedesequi. Teero biiri Espíritu Santo cũɯrẽ ãñurõ tiimírigɯre ñañarõ jĩĩqui. 30 Cõãmacɯ ateré wedeseriguere marĩ masĩã: "Yɯɯ cãmeboságɯda; yɯɯ wapa tiigɯ́dacu",† jĩĩ jóanoã. Apeyecárẽ jóanoã: "Marĩ Õpũ cũɯyarare cɯ́ã ñañaré tiiré wapare ñañarõ tiigɯ́daqui",‡ jĩĩ jóanoã. 31 Cõãmacɯ catirucugɯ basocáre ñañarõ tiiré bayiró quioré niiã.

32 Mɯ́ãrẽ sicato wáariguere wãcũña. Tíatore mɯ́ã Jesús basocáre netõnére quetire tɯomasĩ́ãri siro, ñañarõ netõyíro. Mɯ́ã teero netõpacára, wãcũtutuarira niiwɯ̃. 33 Sĩquẽrã basocá ĩñacoropɯ ñañarõ jĩĩ buijánorira niiwɯ̃; ñañarõ tiiápenorira niiwɯ̃. Apetó mɯ́ã menamacãrã teero ñañarõ netõrírare tiiápurira niiwɯ̃. 34 Mɯ́ã peresuwiipɯ niirárẽ bóaneõ ĩñarira niiwɯ̃. Ãpẽrá mɯ́ãyere ẽmarĩ, ɯseniremena nɯcãríra niiwɯ̃. Mɯ́ã ɯmɯ́asepɯ cɯoádarepere "atiditá maquẽ nemorő ãñunetõnɯcãre niicu" jĩĩrira niiwɯ̃. "Tee petirícu" jĩĩrã, wãcũtutuarira niiwɯ̃. 35 Teero tiirá, cuiro maniró padeoyá. Teero padeorucúra, nemoró ãñurére ñeeãdacu. 36 Mɯ́ã ñañarõ netõrɯ́, wãcũtutua, padeorucújãrõ booa. Teero tiirá, Cõãmacɯ boorére tiirí siro, cũɯ "ticogɯda" jĩĩriguere mɯ́ã ñeeãdacu. 37 Cõãmacɯye queti jóaripũpɯ biiro jĩĩ jóanoã:

"Atigɯda" jĩĩrigɯ máata atigɯdaqui.
Pearó maniró jeagɯdaqui.
38 "Ãñugɯ́rã niiĩ" yɯɯ jĩĩgɯ́no cũɯ
padeorémena niirucugɯdaqui.

---

*__10:20__ Mt 27.51; Mr 15.38.
†__10:30__ Deuteronomio 32.35.
‡__10:30__ Deuteronomio 32.36.

Yu̱u̱re padeodújããtã, cũ̱ũ̱mena
u̱seniricu,*
jĩĩ jóanoã. 39 Marĩpeja Jesuré padeorére
duurábiro niiria. Teero tiirá, marĩ
pecamepu̱ wáaricu. Marĩ cũ̱ũ̱rẽ padeorá,
netõnénoãdara niiã.

Cõãmacũ̱rẽ padeoríraye queti

11 Marĩ padeorémena biiro jĩĩmasĩã:
Cõãmacũ̱ "teero tiigúda"
jĩĩriguere diamacú̱rã tiigúdaqui. Teero
biiri marĩ ĩñaripacara, "diamacú̱rã
niicu" jĩĩmasĩã. 2 Too su̱gueropu̱ marĩ
ñecũ̱sũ̱mu̱ã Cõãmacũ̱rẽ padeoyíra.
Teero tiigú, Cõãmacũ̱ cú̱ãrẽ "ãñurárã
niiĩya" jĩĩyigu̱.
3 Marĩ Cõãmacũ̱rẽ padeojírã, biiro
masĩã: Cũ̱ũ̱ atibúreco niirére niipetirere
bauanégũ̱, cũ̱ũ̱ dutirémena bauanérigu̱
niiwĩ. Teero tiiró, atibúreco maquẽ
marĩ mecũ̱tígã ĩñaré sicatopu̱re ĩñaña
manirígue niiã.
4 Abel Cõãmacũ̱rẽ padeojígũ̱, biiro
tiiyígu̱: Cõãmacũ̱rẽ ticogu̱, oveja
ãñugú̱rẽ sĩã sóemonecoyigu̱. Cũ̱ũ̱ sõwũ̱
Caín ticorigue nemoró ãñuré ticoyigu̱.
Cõãmacũ̱ Abelre "ãñugú̱rã niiĩ" jĩĩ
ĩñagũ̱, cũ̱ũ̱ ticoriguere ñeeyigu̱.† Teero
tiiró, Abel diari siro niipacari, cũ̱ũ̱
Cõãmacũ̱rẽ padeorígue atitócãrẽ marĩrẽ
bueré néeatia.
5 Enoc Cõãmacũ̱rẽ padeojígũ̱,
diaripacari, Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱rẽ cũ̱ũ̱
pu̱topu̱ néemu̱ãwayigu̱. Ãpẽrã́ cũ̱ũ̱rẽ
ãmaãmiyira. Bu̱aríyira. Cõãmacũ̱ye
queti jóaripũpu̱ biiro jóanoã: "Cõãmacũ̱
Enorẽ u̱seniremena ĩñayigu̱. Teero tiigú,
cũ̱ũ̱rẽ néemu̱ãwayigu̱",‡ jĩĩ jóanoã.
6 Marĩ Cõãmacũ̱rẽ padeoríjĩrã, cũ̱ũ̱rẽ
u̱senirĩ tiimasíria. Cõãmacũ̱mena
bapacu̱tidu̱gagu̱no "diamacú̱rã niiqui"
jĩĩrõ booa. Teero biiri "cũ̱ũ̱rẽ yu̱u̱
padeorémena sãĩrí, ãñurõ tiigúdaqui"
jĩĩrõ booa.
7 Noé Cõãmacũ̱rẽ padeojígũ̱, dooríwu̱
pairíwu̱re tiiyígu̱. Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱ too
síro tiiádarere Noerẽ wedeyigu̱. Noé
teero wáaadarere ĩñaripacu̱, Cõãmacũ̱rẽ
quioníremena ĩñajĩgũ̱, cũ̱ũya wederare
netõnégũ̱da jĩĩgũ̱, tiiwu̱ré tiiyígu̱.§ Teero
padeorémena tiiwu̱ré tiigú, too macãrã
duaadarere, teero biiri cú̱ã pecamepu̱
wáaadarere tu̱omasírĩ tiimíyigu̱. Cũ̱ũ̱
padeorí, Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱rẽ "ãñugú̱rã niiĩ"
jĩĩ ĩñayigu̱.
8 Abraham Cõãmacũ̱rẽ padeojígũ̱,
cũ̱ũ̱ jĩĩrirobirora tiiyígu̱. Cõãmacũ̱
cũ̱ũ̱rẽ apeditapú cũ̱ũ̱rẽ ticoadari ditapu̱
wáadutiri, wáayigu̱. Cũ̱ũ̱ya macãrẽ
witiwagu̱, "tiiditapu̱ wáagu̱ tiia" jĩĩró
maniró wáajõãyigu̱.* 9 Cõãmacũ̱rẽ
padeojígũ̱, cũ̱ũ̱rẽ "ticogu̱da" jĩĩri ditapu̱
jea, niiyigu̱. Cũ̱ũ̱ya dita niipacari,
sicadita waso, niiyigu̱. Wáicu̱ra
caserimena tiirí wiipu̱ niiyigu̱. Cũ̱ũ̱
macũ̱ Isaac, teero biiri cũ̱ũ̱ pãrãmí
Jacob teerora niinu̱nu̱seyira. Cõãmacũ̱
cú̱ãcãrẽ tiiditare "ticogu̱da" jĩĩyigu̱.†
10 Abraham macã manigú̱ũ̱ niijĩgũ̱, ãñurõ
tiirí macã cũ̱ũ̱ niirucujããdari macãpere
yueyigu̱. Tiimacã, u̱mu̱ásepu̱ niirí macã,
Cõãmacũ̱ tiirí macã niiã.
11 Abraham Cõãmacũ̱rẽ padeojígũ̱,
bu̱cu̱ peti niipacu̱, Saracã
põnamanígõ niipacari, tutuare
bu̱ayígu̱. Cũ̱ũ̱rẽ Cõãmacũ̱ tutuare
ticoriguemena põnacu̱tíyigu̱. Cũ̱ũ̱
biiro wãcũyigu̱: "Cõãmacũ̱ yu̱u̱re 'pau̱

*10:38 Habacuc 2.3-4.
†11:4 Génesis 4.3-7.
‡11:5 Génesis 5.21-24.
§11:7 Génesis 6.13-22.
*11:8 Génesis 12.1-5.
†11:9 Génesis 23.4; 26.3; 35.12,27.

pãrãmérãcutigudacu' jĩĩriguere queoró tiigúdaqui", jĩĩ wãcũyigu.* 12 Teero tiigú, Abraham bucu peti niipacu, macũcutiyigu. Macũcuti, too síro pau peti pãrãmérãcutiyigu. Ñocõãrẽ, ditatuparire queopetímasĩña manirõbiro cũũ pãrãmérãrẽ queopetímasĩña maniã.†

13 Cúã niipetira Cõãmacũ cúãrẽ "ticogu da" jĩĩriguere ñeeripacara, diajõãyira. Cúã padeojírã, cũũ ticoadarere yoaropu ĩñarãbiro niijãyira. "Teeré cuoádacu" jĩĩ wãcũrã, useniyira. Cúã teeré wãcũrã, "atiditapére wáanetõri basoca niiã" jĩĩyira. 14 Teeré jĩĩráño cúã niiãdari dita petire ãmaãrã tiiíya. 15 Cúã witiwari ditapure wãcũrãjã, coebójĩya. 16 Cúã niimiri dita nemorõ ãñurõ niiãdari dita petire booyíra. Ũmuásepure niidugayira. Teero tiigú, Cõãmacũ cúã "ũsã Õpũ niiĩ" jĩĩrĩ, bobosáriyigu. Teero bobosárijĩgũ, cúã niiãdari macãrẽ ũmuásepure quẽnoyúetoayigu.

17–18 Abraham Cõãmacũrẽ padeojígũ, cũũ macũ Isaare wáicure sĩã sóemonecorobiro tiigúdu tiimíyigu. Cõãmacũ "¿diamacúrã yuure padeomĩĩ cũũ?" jĩĩgũ, teero tiidutíyigu. Cõãmacũ Abrahamrẽ "Isaac pãrãmerã niinunusera muu párãmerã peti niiãdacua" jĩĩri siro niipacari, Abraham cũũ macũ sĩcũ niigúrẽ sĩãgúdu tiimíyigu.‡ 19 Abraham biiro wãcũyigu: "Cõãmacũ diarirapurena masõmasĩĩ", jĩĩ wãcũyigu.§ Teero tiirá, marĩ biiro jĩĩmasĩã: "Abraham cũũ macũrẽ diarigupure masõrigu tiirírobiro cuoyígu", jĩĩmasĩã.

20 Isaac Cõãmacũrẽ padeojígũ, cũũ põna Jacoré, Esaúre cúãrẽ too síro wáaadarere wedecũyigu.*

21 Jacob Cõãmacũrẽ padeojígũ, cũũ diaadari suguerogã, José põnarẽ too síro wáaadarere wedecũyigu. Teero wedesegu, cũũ tuurítuarigumena túañe, Cõãmacũrẽ "ãñuniã muu" jĩĩyigu.†

22 José Cõãmacũrẽ padeojígũ, diagudu, cũũya wederare cúã too síropu Egiptopu witiwari, cũũye cõãrĩrẽ néewadutiyigu.‡

23 Moisés pacusũmuã Cõãmacũrẽ padeojírã, Moisés bauári, cũũrẽ ĩtĩárã muĩpũrã yayió, cuoyíra. "Ãñugú peti niiĩ", jĩĩ ĩñayira. Egipto macãrã õpũ wĩmarã ũmuãrẽ Israelya põna macãrãrẽ sĩãdutípacari, cuiriyira.§

24 Moisés Cõãmacũrẽ padeojígũ, bucuágu, "Egipto macãrã õpũ macõ macũ niiĩ" jĩĩrére booríyigu.* 25 Coomena putuágu, Cõãmacũ boorére tiirípacu, apeyenó ãñurére cuobójĩyi; atibúrecopure usenibojĩyi. Toopúre putuárono tiigú, Cõãmacũrẽ padeorámenape ñañarõ netõápudugayigu. 26 Cũũ Cristo atibúrecopu niigũ ñañarõ netõádare tiiróbiro ñañarõ netõyígu. "Yuu teero ñañarõ netõré Egipto macãrã cúã cuoré nemorõ wapacutía", jĩĩ wãcũyigu. Cõãmacũ cũũrẽ too síropu ticoadarere wãcũgũ, teero jĩĩyigu.

---

*__11:11__ Génesis 15.6; 17.19; 18.11-14; 21.2.
†__11:12__ Génesis 22.17.
‡__11:17-18__ Génesis 21.12; 22.1-14.
§__11:19__ Génesis 22.5.
*__11:20__ Génesis 27.27-29, 39-40.
†__11:21__ Génesis 48.1-20.
‡__11:22__ Génesis 50.24-25; Éxodo 13.19; Josué 24.32.
§__11:23__ Éxodo 1.22–2.2.
*__11:24__ Éxodo 2.10-12.

27 Cõãmacũrẽ padeojĺ́gũ, Egiptopu
niiãrigu witiwayigu.* Too macãrã
õpũ cúagu niipacari, cuiro maniŕõ
witiwayigu. Cõãmacũ bauhégure
ĩñagũ tiiróbiro padeorucújãyigu.
28 Cõãmacũrẽ padeojĺ́gũ, Pascua
sicato nucãrí burecore Cõãmacũ
tiidutírere tiiyígu. Israelya põna
macãrãrẽ corderoare sĩãdutí, cúãye
díimena wiserí sopepãmarĩ wesarire
tuusĩ́ãdutiyigu. Teero tiigú, ángelepe
tee díire ĩñajĩgũ, bauásuguerigure
sĩãríyigu.†
29 Israelya põna macãrã Cõãmacũrẽ
padeojĺ́rã, día Sõãrímaarẽ tĩãwayira.
Maa ãñurõ boporímaarẽ tiiróbiro
tĩãwayira. Egipto macãrãpe cúã siro
tĩãwama jĩĩrã, duapetijõãyira.‡
30 Israelya põna macãrã Cõãmacũrẽ
padeojĺ́rã, Jericó wãmecutiri macã
wesare siete burecori sodeayira. Cúã
Cõãmacũrẽ padeorémena tiimacã wesa
niirí sãnirõ ũtãmena weeri sãnirõca
peecũmújõãyiro.§ 31 Rahab ũmuámena
ñeeape wapatári basoco Cõãmacũrẽ
padeojĺ́gõ, Israelya põna macãrã
ĩñadutira jearáre ãñurõ bocayigo.*
Teero tiigó, tiimacã macãrã Cõãmacũrẽ
netõnucárãmena diariyigo.†
32 ¿Ñeeŕé wedenemogũdari yuu?
Niipetiraye quetire wedemasĩña
maniã. Gedeón,‡ Barac,§ Sansón,*
Jefté,† David,‡ Samuel,§ teero biiri
ãpẽrá profetas tiiríguere wedepetiriga.
33 Cúã Cõãmacũrẽ padeojĺ́rã, biiro
tiiyíra: Apeditári macãrãmena
cãmerĩ́sĩã, netõnucáyira; cúãya
wederare diamacúrã dutiyira; Cõãmacũ
“tiiápuguda” jĩĩriguere ñeeyira;
yáiwa niirópu biadupópacari, cúã
padeorémena yáiwaye userire biarí
tiiyíra;* 34 pairíme pecame jũũrópu
sõnecoricãrẽ, jũũriyira;† ãpẽrá cúãrẽ
espadamena sĩãdugári, dutijáyira;
tutuarimirira tutuara wáayira;
cãmerĩ́sĩãrã wáara, nemoró tutuara
wáayira; cúã wãpãrãmena cãmerĩ́sĩãrã,
cúãrẽ netõnucáyira. 35 Sĩquẽrã numiá
cúã põna diaarirare masõãrirapure
wiyanóyira sũcã.‡
Ãpẽrãpé ñañarõ tiinóyira.
Cúã padeodúatã, peresuwiipu
niirárẽ wionéconobojĩya. Cúãpe
ũmuásepu catiré petihére cuodugára,
padeodúriyira. 36 Ãpẽrá ñañarõ bui,
tãnanóyira.§ Ãpẽrá cõmedárimena siatú,

---

*__11:27__ Éxodo 13.17–14.30.
†__11:28__ Éxodo 12.21-30.
‡__11:29__ Éxodo 14.21-31.
§__11:30__ Josué 6.12-21.
*__11:31__ Josué 2.1-21.
†__11:31__ Josué 6.22-25.
‡__11:32__ Jueces 6–8.
§__11:32__ Jueces 4–5.
*__11:32__ Jueces 13–16.
†__11:32__ Jueces 11–12.
‡__11:32__ 1 Samuel 16.1–1 Reyes 2.11.
§__11:32__ 1 Samuel 1.1–25.1.
*__11:33__ Daniel 6.
†__11:34__ Daniel 3.
‡__11:35__ 1 Reyes 17.17-24; 2 Reyes 4.25-37.
§__11:36__ Jeremías 20.2; 37.15.

peresuwiipu duponoyira.* 37 Ãpẽrã́ ũtãperimena déesĩãnoyira.† Ãpẽrã́ cúãye õpũũrĩ deco widetánoyira. Ãpẽrã́ espadamena páatasĩãnoyira.‡ Ãpẽrã́ suti manirã́ oveja caseri, cabra caserimena dícu sãñarira cuicãmesãyira. Cúã bóaneõrã, ñañarõ tiinórira, cãmitunorira niiyira. 38 Cúã atibúreco macãrã§ nemoró ãñurã́ niipacari, atibúreco macãrã cúã ãñurére ĩñadugariyira; cúãrẽ cõãdugayira. Cõãmacũrẽ padeoré wapa cúãrẽ ñañarõ tiirí, cuira, basocá manirо́, yucu manirо́pu, ũtãyucupu, ũtãtutiripu, ditacoperipu niisodeaatiyira.

39 Cõãmacũ cúã niipetira padeorí ĩñagu, “ãñurárã niiĩya” jĩĩyigu. Cũũ teero jĩĩri siro niipacari, cũũ cúãrẽ “ticogu̱da” jĩĩriguere ñeeriyira ména. 40 Cúã ñeeãdari suguero, Cõãmacũ marĩrẽ nemoró ãñuré tiisuguédugarigu niiwĩ. Cũũ teero tiirí siro, cúã marĩmena sĩcãrõména ãñurã́ quẽnojeáadacua.

Jesuré nunudutíre

12 Teero tiirá, cúãrẽ wãcũãda. Cúã pau duuró manirо́ “Cõãmacũ ‘ticogu̱da’ jĩĩriguere ticogu̱daqui” jĩĩ padeorucúyira. Cúã padeoríguere wãcũrã, marĩcã teerora padeorucújããda. Cuturí basocu máata jeadugagu tiiróbiro niiãda. Cũũ niipetire nucũrére cúũjã, cutuwáqui. Cũũ nucũrére cúũre tiiróbiro marĩ niipetire ñañaré tiirére duujárõ booa. Teeré duurá, Cõãmacũ boorépere tiirucújãrõ booa. 2 Jesuré wãcũnunusero booa. Cũũrã́ marĩrẽ sicato padeorí tiiwí. Cũũrã́ marĩrẽ padeoyapácutiri tiigúdaqui. Cõãmacũrẽ padeojĩ́gũ, cũũ too síro usenire buaádarere wãcũgũ, curusapu páabiaturere nucãjáyigu. Boboró manirо́ diayigu. Teero tiigú, mecũtígãrẽ Cõãmacũya wãmo diamacúniñape jeanuãqui.

3 Mú̱ã Jesús ñañarõ netõríguere wãcũña. Ñañarã́ cũũrẽ bayiró ñañarõ tiiyíra. Teero tiirá, mú̱ãcã ñañarõ netõrã́, páasutiro manirо́ cũũrẽ padeorucújãña. 4 Ñañarã́ cúã ñañaré tiirí, mú̱ã wederé wapa mú̱ãrẽ sĩãrĩ́ tugueñañaria ména. 5 Sĩcũ basocú cũũ põnarẽ́ wederébiro Cõãmacũ mú̱ãrẽ wedei. Cũũye queti jóaripũpu wederiguere ¿wãcũrigari? Biiro jĩĩã:

> Yuu macũ, Cõãmacũ muurẽ bayiró wederémena quẽnojeádutiri, teero ĩñacõãrijãña.
> Cũũ muurẽ tutiri, páasutirijãña.
> 6 Cõãmacũ cũũ maiŕárẽ bayiró quẽnojeári tiiquí.
> Niipetira cũũ põnarẽ́ cúã ñañaré tiirí, ñañarõ tiiquí,*

jĩĩ jóanoã. 7 Mú̱ã ñañarõ netõrã́, “Cõãmacũ marĩrẽ quẽnojeádutigu tiiquí” jĩĩrã, nucãjáña. Cõãmacũ mú̱ãrẽ cũũ põnabiro tiiquí. Niipetira pacusũmuã cúã põnarẽ quẽnojeári tiicúa. 8 Cõãmacũ niipetira cũũ põnarẽ́ quẽnojeári tiiquí. Cũũ mú̱ãrẽ quẽnohérĩ, cũũ põna díamacũ mee niicu. Pacu manirã́, teero buaríra tiiróbiro niicu. 9 Apeyeréja, marĩ wĩmarã niirĩ, marĩ pacusũmuã marĩrẽ quẽnojeári tiiwá. Cúã teero tiiríguere marĩ padeowú. Teero tiirá, marĩ Pacu ũmuásepu niigúpereja toorá nemoró yuuro booa. Teero yuurucujãrã, catirucujããdacu. 10 Marĩ pacusũmuã atibúrecopu macãrã, marĩ cúãmena niirĩ, marĩrẽ quẽnojeári tiiwá. Cúã ãñurõ niidutira, cúã põõtéõrõ

---

*11:36 1 Reyes 22.26-27.
†11:37 2 Crónicas 24.21.
‡11:37 Jeremías 26.20-23.
§11:38 “Atibúreco macãrã” jĩĩnoã Cõãmacũrẽ padeohérare.
*12:6 Proverbios 3.11-12.

quẽnowá. Cõãmacũpe marĩrẽ cũ̃ũ̃ tiiróbiro ñañaré manirã́ niidutigu, quẽnojeári tiiquí. 11 Diamacúrã niiã: Marĩrẽ quẽnojeári tiirítabere tusaya maniã. Pũni niiã. Teero niipacari, quẽnorémena ãñurõ wáari tiia. Too síropure ãñurõ cũ̃ũ̃ booróbiro diamacũ̃ tiiádacu; ãñurõ niirecutirere buaádacu.

Cõãmacũyere tuodugáheri, quio niiã

12 Teero tiirá, basocá wãmorĩ, dupori tutuhera tiiróbiro niirijãña; wãcũbayinemoña. 13 Múã diamacṹ tiirá, maarẽ suguewara tiiróbiro niiãdacu. Múã teero tiirí, opayuriro tiiróbiro wáagucã múãrẽ ãñurõ nunugúdaqui; padeotutúanemogũdaqui. Opayuriro tiiróbiro wáanemoriqui.

14 Niipetiramena cúaro maniró ãñurõ niirecutiya. Ñañaré tiiró maniró niiña. Ñañaré tiirá marĩ Õpũrẽ ĩñariadacua. 15 Múã tuomasíña: Sĩcũno Cõãmacũ marĩrẽ ãñuré ticorére duuríjããrõ. Sĩcũno cũ̃ũ̃ wedeseremena, cũ̃ũ̃ tiirémena ãpẽrã́ padeorére ñañoríjããrõ. Teeré tiigú táa ñañaré tiiróbiro niiqui. Táa ñañaré wiiró, oterére ñañocú. 16 Teero biiri sĩcũno cũ̃ũ̃ numo niihẽgõmena ñañaré tiiríjããrõ. Teero biiri sĩcũno Cõãmacũ marĩrẽ ticoadarere “búri niiré niiã” jĩĩ wãcũrijããrõ. Esaú teero tiiyígu. Juabóagu, cũ̃ũ̃ basocá sõwũ niirére yaarémena cũ̃ũ̃ baipére wasoyígu. 17 Múã masĩcu: Too síro Esaú cũ̃ũ̃ pacu “muurẽ ãñurõ wáadacu” jĩĩ wedecũrĩ boomíyigu. Cũ̃ũ̃ pacupe “muu bairé teeré cúũpetitoaawũ” jĩĩyigu. Cũ̃ũ̃ teero jĩĩrĩ tuogú, bayiró utiyigu. Teero utipacari, cũ̃ũ̃ pacu cũ̃ũ̃ bairé cúũriguere wasomasíña maniyíro.

18 Múã tíato macãrã Israelya põna macãrã tiiróbiro ũtãgṹ padeñámasĩrigupure jearia. Tiigupúre bayiró jũ̃ũyiro. Toopúre bayiró naĩtĩãyiro. Bupo páa, wĩno bayiró wáayiro. 19 Teero biiri múã tíato macãrã tiiróbiro corneta busurére tuoría. Cõãmacũ wedeserecãrẽ tuoñária. Cúãpeja cũ̃ũ̃ wedeseri tuorá, cuiremena “nocõrõrã wedesearo sáa” jĩĩyira. 20 Cõãmacũ dutiariguere cuinetõnerã, teero jĩĩyira. Cũ̃ũ̃ dutiarigue biiro jĩĩyiro: “Atigú ũtãgũpúre cutacúgũnorẽ ũtãperimena déesĩãña; o saderígumena sĩãñá. Wáicuracãrẽ teerora tiiyá”, jĩĩyigu Cõãmacũ. 21 Teero wáarigue quionetójõãyiro. Teero tiigú, Moisés basiro biiro jĩĩyigu: “Yuu cuinetõgũ, ñapõpiga”, jĩĩyigu.

22 Múãpeja tigupú jearono tiirá, Cõãmacũ putopu jeacu. Toopú Cõãmacũ catirucuguya macã, ũmuásepu niirí macã niiã. Tiimacã Jerusalén wãmecutiri macã niiã. Ũtãgṹ Sion wãmecutirigucã niiã. Tiimacãpu ángelea pau peti niicua. 23 Cúã neã, cũ̃ũ̃rẽ usenipeocua. Cõãmacũ põna cũ̃ũ̃ “ticoguda” jĩĩriguere ñeeãdaracã toopúra niicua. Cúã wãmerẽ ũmuásepu jóatunore niicu. Toopúra Cõãmacũ niipetirare besegú niiqui. Teero biiri too suguero macãrãpu diarira marĩmena sĩcãrõména ãñurã́ quẽnojeárira toopú niicua. 24 Jesús toopú niiqui. Cũ̃ũ̃ mama netõnére quetire néeatirigu niiĩ. Jesuyé díi marĩ ñañaré tiirére coseré toopú niicu. Cũ̃ũye díi Abelye díi nemoró wapacutía.*

25 Teero tiirá, Cõãmacũ múãrẽ wedegúre sũnaríjãña. Too suguero macãrãrẽ Cõãmacũ atibúrecopure baurocá wedeseyigu. Cúã cũ̃ũ̃rẽ sũnayíra. Teero tiirá, Cõãmacũ cúãrẽ ñañarõ tiiádarere dutiwámasĩriyira. Marĩpereja Cõãmacũ ũmuásepu wedesequi. Teero tiirá, marĩ cũ̃ũ̃rẽ sũnarí́, nemoró ñañarõ tiigúdaqui. Dutiwámasĩña maniádacu. 26 Tíatopure

*12:24 Génesis 4.10.

Cõãmacũ wedeseri, dita cãmeñayiro. Atitópere cũũ "tiigúda" jĩĩriguere cũũye queti jóaripũpure buenoã: "Sĩcãrĩ dita cãmeñarĩ tiinemógũda. Dita dícure cãmeñarĩ tiirícu; ũmuásepu niirécãrẽ cãmeñarĩ tiigúda",* jĩĩyigu. 27 Cũũ "sĩcãrĩ dita cãmeñarĩ tiinemógũda" jĩĩgũ, ateré jĩĩgũ tiii: Niipetire cũũ bauanériguere néecomasĩrenorẽ cõãgũdaqui. Néecomasĩña maniré dícu putuáadacu. 28–29 Cõãmacũ Õpũ niirõ marĩ cũũmena niiãdaro néecomasĩña maniã. Teero tiirá, Cõãmacũrẽ usenire ticoada. Cũũ tusarópura cũũrẽ marĩ padeorére wiyaáda. Marĩ Õpũ Cõãmacũ niipetire ñañarére ãñurõ jũũpetiri tiirímebiro niiĩ. Teero tiirá, cũũrẽ padeorá, quioníremena padeoáda.

Cõãmacũ tusarére tiiyá

13 Múã Jesuré padeorá sĩcũpõna tiiróbiro cãmerí maĩrucújãña. 2 Múãye wiseripu jearáre ãñurõ bocaya. Teeré acabórijãña. Ãpẽrã́ teero tiirá, ángelea jearirare bocayira. "Ángelea niicua", jĩĩ masĩriyira.

3 Peresuwiipu niirárẽ wãcũña. Cṹãmena toopú niirã tiiróbiro tugueñaña. Ñañarõ netõ, cãmitunoriracãrẽ wãcũña. Múãcã cṹãbirora õpũũcutia. Teero tiirá, ñañarõ netõápumasĩã.

4 Niipetira wãmosíarirare quioníremena ĩñaña. Múã numosánumiã niihẽrãmena, múã manusũmuã niihẽrãmena ñeeaperijãña. Numomanirã, manumanirã noo booró ñeeapecãmesãrãrẽ Cõãmacũ ñañarõ tiigúdaqui. Teero biiri wãmosíarira niipacara, ãpẽrãrẽ́ ñeeaperare ñañarõ tiigúdaqui.

5 Niyerure bayiró peti ugaripéarijãña. Múã cuorémena useniña. Cõãmacũ biiro jĩĩrigu niiwĩ: "Muurẽ sĩcũrã duucúricu; cõãwaricu",† jĩĩrigu niiwĩ. 6 Teero tiirá, wãcũbayiremena biiro jĩĩmasĩã:

"Marĩ Õpũ yuure tiiápugu niiĩ. Sĩcũ yuure ñañarõ tiidugári, cuiria",‡ jĩĩmasĩã.

7 Múãrẽ suoníririare Cõãmacũye queti múãrẽ wederirare wãcũrucujãña. Cṹã ãñurõ tiirécuti yapacutíriguere wãcũña. Cṹã padeorírobiro tiinunúseya.

8 Jesucristo wasoríqui. Too sugueropu, mecũtígãrẽ, too síropure teerora niirucugudaqui. 9 Teero tiirá, ãpẽrã́ múãrẽ merẽã wederi, tuonunúserijãña. Cõãmacũ cũũ ãñuré ticorémena marĩrẽ yeeripũnarĩpu wãcũtutuari tiiáro. Marĩ yaaré marĩ yeeripũnarĩrẽ wãcũtutuare ticoricu. Teero tiirá, múãrẽ "ateré yaaya; teeré yaarijãña" jĩĩrĩ, tuoríjãña.

10 Jesús marĩ ñañaré tiiré wapa sĩãnórigu niiwĩ. Cõãmacũwiipu paiá wáicurare sĩãrã́, teeména Cõãmacũrẽ acabóre sãĩrã́ tiimícua. Teero tiirá, cṹã Jesús acabórere masĩricua.

11 Paiaré dutigú Ãñunetõjõãri Tatiapure wáicuraye díire néesãwaqui. Tee díire Cõãmacũrẽ ticoqui, basocá ñañaré tiiárigue wapare acabóre sãĩgṹ. Cṹãye õpũũrĩrẽ macã wesapu néewa, sóedutiqui. 12 Teero tiirírobiro Jesús macã wesapu ñañarõ netõ, diayigu. Cũũye díimena marĩrẽ ãñurã́ putuári tiigú, teero tiiyígu. 13 Cũũ macã wesapu diarigue "bobo niiã" jĩĩnoyiro. Cũũ diari, basocá cũũrẽ tuti, doojáyira. Marĩcãrẽ ãpẽrã́ tuti, doopacári, cũũrẽ nunuáda. Cṹã doorére teero tugueñajããda. 14 Atibúrecore marĩ niirí macãrẽ niidoaricu. Apemacã́ too síropu marĩ niirucuadari macãrẽ yuera

*12:26 Hageo 2.6.
†13:5 Deuteronomio 31.6.
‡13:6 Salmo 118.6-7.

tiia. 15 Teero tiirá, Cõãmacũrẽ usenire
ticorucujããda Jesucristo marĩrẽ ãñuré
tiiríguemena. Tee marĩ Cõãmacũrẽ
ticoré niiã. Cũũmena usenirã niijĩrã,
ãpẽrãrẽ́ biiro jĩĩãda: “Cũũ marĩ Õpũ
niiĩ; ãñunetõjõãĩ”. 16 Teero biiri
ãpẽrãrẽ́ ãñurõ tiirére acabórijãña. Múã
cuorémena ãpẽrãrẽ́ tiiápuya. Múã teero
tiiré múã Cõãmacũpure ticorébiro niiã.
Múã teero tiirí, useniqui.

17 Múãrẽ suonírãrẽ yuuya. Cúã
dutirére tiiyá. Cúã múãrẽ apeyepére
padeorí jĩĩrã, ĩñanunuse, buerucucua.
Cúã ateré masĩcua: Too síro Cõãmacũ
cúãrẽ “¿diamacú bueri; o merẽã
buerite?” jĩĩ sãĩñágũdaqui. Múã cúã
dutirére yuuri, useniremena múãrẽ
coteadacua. Cúãrẽ bóaneõrã niirĩ
tiiríjãña. Múã cúãrẽ netõnucárĩ, cúã
múãrẽ ãñurõ tiiápumasĩribocua.

18 Ũsãrẽ Cõãmacũrẽ sãĩbosárucujãña.
Ũsã ãñurõ diamacú tiijírã, ãñurõ
yeeripũnacutia. Niipetirere ãñurõ
tiidugáa. 19 Múã yuure bayiró sãĩbosári
booa. Múã sãĩrí, Cõãmacũ boorí, máata
múã putopu niigũdacu sũcã.

Wedeyaponorigue

20 Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ niirecutirere
ticogú niiĩ. Cũũrá Jesuré oveja
cotegú tiiróbiro niigú ãñugúrẽ
diarigupure masõrigu niiwĩ. Cũũrá́
marĩ Õpũ Jesucristoye díimena mama
netõnédoare quetire jeari tiírígu niiwĩ.
21 Cũũrá́ múãrẽ diamacú quẽnojeári
tiiáro. Niipetire múã tiirémena
ãñurá́ niirĩ tiiáro. Teero tiirí, cũũ
boorére tiimasĩãdacu. Cũũrá́ Jesucristo
tutuaremena marĩ cũũ tusarére tiirá
niirĩ tiiáro. Cristore usenipeorucuada.
Teerora tiiáda.

22 Yáa wedera, yuu múãrẽ wederére
ãñurõmena tuoyá. Ate yuu múãrẽ
jóacoripũ yoeripũ niiã. 23 Múãrẽ
ateré wedea: Marĩya wedegu Timoteo
peresuwiipu niiãrigure wionécotoayira
mée. Cũũ máata yuu putopu jeari, múã
putopu wáagu, cũũrẽ néewaguda.

24 Niipetira múãrẽ suonírã ãñuãrõ.
Niipetira Jesuré padeorácã ãñuãrõ.
Italia macãrã múãrẽ ãñudutiya.

25 Cõãmacũ múã niipetirare ãñuré
ticoaro. Teerora tiiáro.

SANTIAGO

jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yʉʉ Santiago mʉ́ãrẽ ãñudutia.
Yʉʉ Cõãmacʉ̃rẽ padecotegʉ,
teero biiri marĩ Õpʉ̃ Jesucristore
padecotegʉ mʉ́ãrẽ Israelya põnarĩ
macãrã doce põnarĩ macãrãrẽ apeyé
ditapʉ wáabaterirare jóaa.

Masĩré ãñuré Cõãmacʉ̃mena atia

2 Yáa wedera, mʉ́ãrẽ noo niiré ñañarõ
wáari, "ʉsenirã niiãda" jĩĩña. 3 Mʉ́ã
masĩã: Mʉ́ãrẽ ñañarõ wáari, mʉ́ã
Cõãmacʉ̃rẽ padeorére ẽñomasĩã sũcã.
Ãñurõ padeorí, wãcũtutuare mʉ́ãrẽ
jeanemoã. 4 Tee wãcũtutuare mʉ́ãpʉre
jeapetiaro. Tee jeari, padeotutúara,
basocá ãñurã́, péerogã padeoré
dʉsanóhẽrã niiãdacu.

5 Masĩré cʉohérano Cõãmacʉ̃rẽ
sãĩã́rõ. Ticogʉdaqui. Cõãmacʉ̃ tutiro
manirṍ niipetirare cʉ̃ã sãĩré nemorṍ
ticonemoqui. 6 Padeorémena sãĩã́rõ.
"Óba, ticoriboqui" jĩĩrṍ manirṍ sãĩrṍ
booa. Teero jĩĩrã́no día pairímaa maquẽ
ocoturí tiiróbiro niiĩya. Tee wĩno
páapuri wáajõãrucu, atijõãatirucu
tiia. 7 Cõãmacʉ̃ teero wãcũrãnorẽ
ticoridojãqui. 8 Sicabʉrecore merẽã,
apebʉ́recore merẽã wãcũcua; sica
diamacʉ́ wãcũhẽrã niiĩya.

9 Jesuré padeorá bʉ́ri niirã́
ĩñanopacara, ʉsenirõ booa; Cõãmacʉ̃
ĩñacoropʉre bʉ́ri niirã́ mee niicua.
10 Pee apeyé cʉorácã Jesuré padeorá
ʉsenirõ booa. Cʉ́ã padeoré cʉ́ã
cʉoré nemorṍ wapacʉtía. Cʉ́ã
cʉorépeja coori sĩnidíaro tiiróbiro
petidíaadacu. 11 Táa muĩpũ bayiró
asirí, sĩnijṍãcu. Tee cooricã budujõãcu;
ãñuré niiãrigue niipacaro, peticú. Tee
tiiróbiro pee apeyé cʉorácã cʉ́ã niyeru
wapatáriromena diajõããdacua.

Jĩĩcõãsãrere Cõãmacʉ̃ mee tiidutíi

12 Ñañarõ wáapacari, wãcũtutuarano
ʉsenicua. Cõãmacʉ̃ cʉ́ã padeorére
duuhéri ĩñagʉ̃, cʉ́ãrẽ catiré petihére
ticogʉdaqui. Teeré "ticogʉda" jĩĩrigʉ
niiwĩ cʉ̃ʉ̃rẽ maĩrã́rẽ.

13 Sĩcʉ̃no ñañaré tiidʉgáro jeari,
"Cõãmacʉ̃ yʉʉre teero tiidutíi" jĩĩrijãrõ
booa. Cõãmacʉ̃ ñañaré tiidʉgágʉ
mee niiĩ. Cʉ̃ʉ̃ ãpẽrãrẽ́ ñañarére
jĩĩcõãsãgʉ̃no mee niiĩ. 14 Biirope biia:
Ñañaré tiidʉgárere wãcũsʉgueari siro,
ñañagʉ́ jĩĩcõãsãrõ tiiróbiro wáacu.
Teero tiigʉ́, apeyenó ñañaré tiidutírere
péerogãmenarã "jáʉ" jĩĩjãqui. 15 Cʉ̃ʉ̃ tee
ñañaré tiidʉgáremena ñañarére tiiquí.
Cʉ̃ʉ̃ niipetire tiirípojĩgʉ̃, catigʉ́ niipacʉ,
diarigʉ tiiróbiro niitoaqui.

16 Yáa wedera, wisiríjãña. 17 Niipetire
ãñuré, teero biiri diamacʉ́ maquẽ
marĩrẽ diijeácu; teeré ticoqui Cõãmacʉ̃
ʉ̃mʉ́sepʉ niigʉ́. Cʉ̃ʉ̃rã́ niiqui niipetira
sĩãwócorare, ʉ̃mʉ́sepʉ bauráre tiirígʉ.
Cʉ̃ʉ̃ wasoríqui; cʉ̃ʉ̃rẽ cãmotáreno
manicú. 18 Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃ boorírobirora
cʉ̃ʉ̃ye queti diamacʉ́ maquẽmena
marĩrẽ catiré petihére ticorigʉ niiwĩ.
Teero cʉ̃ʉ̃ diamacʉ́ bueré cʉ́ʉ̃riguere
ãñurõ padeosʉguéjĩrã, ote dʉca
cʉorígʉ butisʉguerepa tiiróbiro niicu.
Butisʉguerepa Cõãmacʉ̃rẽ ʉsenire
ticorépa niirucuyiro.*

Cõãmacʉ̃rẽ padeorá diamacʉ́ tiirécʉtire

19 Yáa wedera, ateré masĩña: Ãpẽrã́
wederi, tʉomasĩãda jĩĩrã, ãñurõ tʉoyá.
Mʉ́ã cʉ́ã wederére tʉotóa, wãcũtoarapʉ
wedeseya; máata cúarijãña. 20 Marĩ

*1:18 Éxodo 23.16,19.

cúara, Cõãmacũ booró tiirícu. 21 Teero tiirá, niipetire múã ñañarõ wãcũrére, ñañaré tiirécutirere duujáña. Cõãmacũrẽ "jáu" jĩĩ, cũũye queti marĩrẽ cũũ cűũrere diamacű padeoyá. Tee quetire tuo, padeorá, múã netõnénoãdacu.

22 Cõãmacũye quetire búri peti tuoríjãña. Tuoári siro, tee queti dutirére tiiyá. Tiihérano cű̃ã basiro jĩĩditora tiicúa. 23 Tee quetire tuo, tee dutirére tiihéguno biiro biii: Cũũya diapóare ẽñorõpú ĩñaqui. 24 Cũũ baurére ãñurõ ĩñaãri siro, cãmenucá witiwagura, acabójãqui. 25 Ãpĩpé cũũ Cõãmacũye tuoáriguere wãcũrucu, acabóriqui. Cõãmacũ dutiróbirora cũũ tiirucújãqui. Cũũ teero tiirécutiremena Cõãmacũ cũũrẽ usenirĩ tiigúdaqui. Cõãmacũye queti diamacűrã niiã. Teeména marĩ ñañaré dícu tiidugámiãriguere tiidúri tiirígu niiwĩ.

26 Ãpĩ "yuu Jesuré padeogú niiã" jĩĩ wãcũmiqui. Teero jĩĩpacu, ãpẽrãrẽ́ ñañarõ wedesequi. Teero tiigú, cũũ basiro jĩĩditogu tiiquí. Cũũnorẽ padeoré búri niiré niiã. 27 Cõãmacũ marĩ Pacure diamacű padeogúpeja biiro tiirécutiro booa: Pacu manirárẽ, wapewia numiãrẽ cű̃ãrẽ merẽã wáari, tiiápuro booa. Teero biiri atibúreco maquẽ ñañarére tiinunúserijãrõ booa.

Basocáre sĩcãrĩbíro ĩñaña

2 Yáa wedera, múã marĩ Õpũ Jesucristo ãñunetõjõãgũrẽ padeojĩrã, basocáre sĩcãrĩbíro tiiyá. 2 Apetó tiigú, ũmu sĩcũ múã neãrí wiipu sããatiboqui. Cũũ wãmosűã tuusári beto oro beto, suti ãñuré sãñagű niiboqui. Toorá ãpĩ apeyenó cuohégu sutiró bucuroniãrõ sãñagű sããatiboqui sũcã. 3 Múãpe padeorémena suti ãñuré sãñagűrẽ ĩña, cũũrẽ "ãno ãñurőpu duiya" jĩĩbocu. Apeyenó cuohégupereja "jõõ nucũña" o "ãno yepapu duijãña" jĩĩjãbocu. 4 Múã teero tiirémena basocáre sĩcãrĩbíro tiihéra tiicú. "Suti ãñuré sãñagű bóaneõgũ nemorő wapapacái", jĩĩ wãcũmicu. Tee wãcũré ñañaré niiã.

5 Yáa wedera, yuure tuoyá: Apeyenó cuohéranorẽ Cõãmacũ besequi, cű̃ã padeoré pairó wapacutíro wáaaro jĩĩgũ. Cũũ putopu wáaaro jĩĩgũ, besequi. Cũũ jĩĩrirobirora cũũrẽ maĩrã́ cũũ putopu niiãdacua. 6 Múãpe apeyenó cuohérare doo, bobosácu. ¿Noã múãrẽ tiiápei? Pee cuorá tiiápecua. ¿Noã múãrẽ ñee, queti beserí basocu putopu néewadutii? Cű̃ãrã tiicúa. 7 Cű̃ãrã múã padeogú wãmerẽ buijácua. Múãpe cũũ wãmerẽ padeorémena jĩĩcu.

8 Múã Cõãmacũ dutirére ãñurõ tiipetídugara, cũũye queti jóaripũpu jĩĩrõbirora tiiyá: "Muu basiro maĩrő tiiróbirora ãpẽrãcárẽ maĩñá".* Teeré tiirá, diamacű tiirá tiia. 9 Múã basocáre sĩcãrĩbíro tiihéra, ñañarére tiirá tiia; Cõãmacũ dutirére netõnucárã tiia. 10 Sĩcũno Moisére dutiré cűũrigue niipetirere tiipetípacu, sicawãme tiihérogãmenarã, tee dutiré niipetirere netõnucágũ niiqui. 11 "Ãpĩ numorẽ ñeeaperijãña", teero biiri "basocáre sĩãríjãña" jĩĩrére dutirigu niiwĩ Cõãmacũ. Múã sĩcũrẽ sĩãrã́, ãpĩ numorẽ ñeeaperipacara, Moisére dutiré cűũriguere netõnucárã tiicú. 12 Cõãmacũ múãrẽ mama dutiré cűũriguemena† múã tiiríguere ĩña, wapa tiigúdaqui. Teero tiirá, ãñurõ wedeserecuti, ãpẽrãrẽ́ ãñurõ tiirécutiro booa. 13 Ãpẽrãrẽ́ bóaneõ ĩñahẽri siro, Cõãmacũcã bóaneõrõ manirő wapa tiigúdaqui. Bóaneõ ĩñarirapeja cũũ wapa tiirópure cuiro manirőmena ãñurére ñeerã wáaadacua.

---

*2:8 Levítico 19.18.

†2:12 Mama dutiré cűũrigue "ãpẽrãrë maĩñá" jĩĩré niiã.

Ãñuré tiirémena Jesuré padeoró booa

14 Yáa wedera, sĩcũ “yuu Jesuré
padeóa” jĩĩboqui. Teero jĩĩpacu, ãpẽrãrẽ́
ãñuré tiiẽñoriboqui. Cũ̃ũ̃ padeoré
¿ñeenómena wapacutíbogari? Teero
padeoré cũ̃ũ̃rẽ netõrĩ́ tiirícu. 15 Apetó
tiirá, Jesuré padeorá suti wasoré
cuohéra, yaaré cuobayíhera mú́ãmena
niibocua. 16 Sĩcũ mú́ã menamacũ cúãrẽ
ateré jĩĩboqui: “Mú́ã ãñurõ wáaya;
yusuári, asibusúre suti sãñajĩrã niiña;
mú́ã yaadugarecõrõ yaaya”, jĩĩboqui.
Cũ̃ũ cúã boorére ticoripacu, cũ̃ũ tee
jĩĩré wapamaníã. 17 Marĩ padeoré tee
queoré tiiróbiro niiã. Marĩ padeopacára,
ãpẽrãrẽ́ tiiápuheri, wapamaníã.
18 Apetó tiigú́, yuu jĩĩãriguere
padeohéguno ateré jĩĩboqui: “Sĩcũ
ãñurére tiirípacu, Jesuré padeoquí.
Ãpĩpé ãñurépere tiiquí”. Cũ̃ũ teero
jĩĩrére biiro wedeguda: “Cũ̃ũ ãñuré
tiirípacari, ¿deero tii marĩ cũ̃ũ Jesuré
padeorére ĩñamasĩboatau? Cũ̃ũ ãñuré
tiiẽñoremena cũ̃ũ Jesuré padeorére
ĩñamasĩbocu”. 19 Cũ̃ũpe “Cõãmacũ
sĩcũrã niiqui” jĩĩ padeoquí. Tee
ãñuniã ãñurõpeja. Wãtĩãcã padeocúa
tiirápuja. Tee wãcũrã, ñapõpicua
cuira. 20 Cũ̃ũ tuomasĩ́ridojãgũ niiĩ.
Yuu jĩĩãriguere wãcũbua, ateré
masĩrõ booa: Marĩ “Jesuré padeóa”
jĩĩpacara, ãpẽrãrẽ́ ãñurõ tiihéri, marĩ
padeoré wapamaníã. 21 Marĩ ñecũ
Abrahamye maquẽrẽ wedeguda.
Abraham cũ̃ũ macũ Isaare ũtãbú
sotoápu siatúpeomiyigu. Cõãmacũ
cũ̃ũ tiirére ĩñagũ, cũ̃ũrẽ “ãñugúrã
niiĩ” jĩĩ ĩñayigu. 22 Atecárẽ tuomasĩ́rõ
booa: Abraham Cõãmacũrẽ padeoyígu.
Teeména Cõãmacũ tiidutírirobirora
tiiyígu. Teero tiigú́, cũ̃ũ tiirémena cũ̃ũ
padeorére tiiyapácutiyigu. 23 Teero cũ̃ũ
tiiríguemena Cõãmacũye queti jóaripũ
niiré diamacú wáaro tiiríro niiwũ.
Tiipũ biiro jĩĩã: “Abraham Cõãmacũrẽ
padeoyígu. Teero tiigú́, Cõãmacũ cũ̃ũrẽ
‘ãñugúrã niiĩ’, jĩĩ ĩñayigu”,* jĩĩ jóanoã.
Too síro Cõãmacũ Abrahamrẽ “muu
yuu menamacũ niiã” jĩĩrigu niiwĩ.
24 Tee quetimena ateré ãñurõ masĩnoã
sáa: Marĩ Cõãmacũrẽ padeorá ãñurõ
tiirí, Abrahamrẽ tiirírobiro marĩrẽ
“ãñurárã niiĩya” jĩĩ ĩñaqui. Userimena
dícu “Cõãmacũrẽ padeóa” jĩĩrárẽ
“ãñurárã niiĩya” jĩĩ ĩñariqui.
25 Teerora wáayiro too suguero
macõpu ũmuárẽ ñeeape wapatárigore.
Coo Rahab wãmecutiyigo.† Judíoa
cooya macã macãrã wãpãrã niiyira.
Coo Cõãmacũrẽ padeojígõ, judíoa
jeari, ãñurõ bocayigo. Too síro cúã
dutiwáadarimarẽ ẽñocóyigo. Cõãmacũ
coo tiirére ĩñagũ, coore “ãñugórã niiyo”
jĩĩ ĩñayigu.
26 Ateména putuáa: Sĩcũ Jesuré
padeopacú, ãñuré tiihéri, cũ̃ũ padeoré
wapamaníã. Cũ̃ũ padeoré sicaõpũ̃ũ
yeeripũna duuári siro tiiróbiro niicu;
catiricu.

Ñemerõrẽ cãmotámasĩrõ booa

3 Yáa wedera, mú́ã watoapure pau
peti basocáre buerá niirijãrõ booa.
Mú́ã masĩcu: Cõãmacũ ũsã Jesuyére
bueré wapa ũsã tiiríguere ãpẽrã́
nemorṍ ãñurõ besegudaqui, ũsãrẽ wapa
tiiádari suguero. 2 Marĩ niipetira pee
ñañaré tiirucúa. Sĩcũ péerogã ñañaré
wedeseheguno ãñugṹ peti niiqui. Cũ̃ũ
wedeseãmajãdugarere cãmotámasĩgũ,
niipetire cũ̃ũ ñañaré tiidugárecãrẽ
cãmotámasĩqui. 3 Marĩ cõmebetórigãrẽ
caballoaye useripu sã́ãã, caballoa
marĩrẽ yuuaro jĩĩrã. Teebetorigãmena
marĩ wáadugaropu cúãmena wáamasĩã.

---

*2:23 Génesis 15.6.
†2:25 Josué 2.

4 Teerora niiã dooríwucãrẽ. Tiiwú pairíwu niipacari, wĩno bayiró
páapucopacari, tiiwuré waatúgu
péeripĩgãmenarã cũũ wáadugarope
waatúcoi. 5 Marĩya ñemerõmena
teerora wáacu. Marĩya ñemerõ marĩya
õpũũ duarógã niipacaro, pee peti
wedeseremena paure ñañomasĩã.
Pecame péerimegã niipacaro, marĩ
sĩãyócori, pairó macãnucũ niiãrirore
jũũpetiri tiia. 6 Pecame tiiróbiro niiã
marĩya ñemerõ. Péerogã niipacaro,
pee ñañaré wedesemasĩcu. Noo booró
niipetire ñañaré wáari tiicú. Tee ñañarõ
wedesere wãtĩmena puutocuticu.
Niipetiro marĩ catirí burecorire ãñurõ
niimiãriguere ñañocú.

7 Basocá niipetira wáicurare, wuuráre,
yepapu wéerare, día macãrãrẽ yuuri
tiimasĩcua. Cũã sicatopura yuuri
tiimasĩnotoarira niiwã. 8 Marĩya
ñemerõ docare yuuri tiimasĩricu.
Ãñuré dícu wedesedugapacara, ñañaré
wedesecu. Ãña bacarí, cũũ nima ticoro
tiiróbiro marĩ wedesere basocáre
ñañarõ tiicú. 9 Marĩya ñemerõmena
Cõãmacũ marĩ Õpũrẽ marĩ Pacure
usenire ticopacara, basocáre cũũ
tiiróbiro baurá tiinórirare ñañarõ
wedesea. 10 Sicauseromena Cõãmacũrẽ
usenire ticoa; tiiuseromenarã ãpẽrãrẽ
ñañarõ wedesea sũcã. Yáa wedera,
teeré tiiríjãrõ booa. 11 Sicacope oco
witirí copepure oco ãñuré, oco ñañaré
witiricu. 12 Narañagũ pica ducacuticu.
Picagu use ducacuticu. Tee tiiróbiro
oco móã ocare witirí copepure oco móã
ocahere witiricu.

Diamacũ tuomasĩrã tiiré

13 Múã watoapure ãñurõ
tugueñapõtẽõnucõrã, tuomasĩrã
niicua. Cũã ãñurõ tiirécutirere ẽñoãrõ
“yuu tiirére ĩñaña” jĩĩrõ maniró. Biiro
tiigúno tuomasĩgũ peti niiĩ. 14 Múã
tuomasĩpetipacara, ãpẽrãrẽ doe, cũãrẽ
pesucutira, “ãpẽrã nemoró tuomasĩã”
jĩĩrijãña. Múã teeré tiirécutira,
diamacũ maquẽrẽ cõãrã tiia. 15 Tee cũã
tuomasĩmiãrigue Cõãmacũ ticoré mee
niiã. Atibúreco maquẽ wãcũré niiã;
basocá cũã basiro wãcũré niiã; wãtĩã
wãcũréno niiã. 16 Múã watoapu doere,
teero biiri pesucutire niirĩ, sĩcãrõména
niirecutiherecã niiãdacu. Noo booró
niipetire ñañaré wáaadacu.

17 Cõãmacũ tuomasĩre ticoré
cuorápeja ñañarére ãmaãrõ maniró
niicua. Cũãjã biiro niicua: Ãñurõ
niirecutirere boorá, basocáre ãñurõ
wéepeora, wederére ãñurõ tuoñérã,
ãpẽrãrẽ bóaneõ ĩñarã, niipetirare ãñuré
tiirá, niipetirare sĩcãrĩbíro tiirá, tiiditóro
maniró ãñurõ tiirécutira niicua.
18 Ãñurõ niirecutirere tiidugárano
ãñurõ niirecutire maquẽrẽ wedesecua.
Too síropure cũã teero jĩĩãriguemena
diamacũ niirecutirere ĩñaãdacua.

Atibúreco maquẽrẽ maĩré

4 ¿Ñeeména cãmerĩquẽĩ? ¿Ñeeména
cãmerĩtutii? Múã popeapu ñañaré
tiidugáre, wãcũnununseremena teero
wáaa. 2 Múã apeyenó cuodugápacara,
buamasĩricu. Cuodugára, ãpẽrã
cuoráre sĩãcú. Ãpẽrã cuorére ĩñajĩrã,
ĩñatuticu. Múã boorére buamasĩhẽrã,
cãmerĩtutiãmajãcu; cãmerĩquẽcu.
Múã boorére buamasĩricu, ¿deero
tiirá? Cõãmacũrẽ sãĩríjĩrã. 3 Sãĩpacári,
Cõãmacũ ticoriqui. Ãñurõ wãcũrémena
sãĩrícu; múã cũũ ticorémena ñañaré
tiidugácu.

4 Múã sĩcõ numió manucutipaco,
apegó manurẽ maĩgõ tiiróbiro niicu.
Atibúreco maquẽrẽ maĩráno Cõãmacũrẽ
ĩñatutira tiiróbiro niicua. Múã teeré
masĩcu. Teero tiirá, atibúreco maquẽrẽ
maĩdugárano Cõãmacũrẽ ĩñatutigu
tiiróbiro wáacua. 5 Cõãmacũye queti
jóaripũpu búri peti ate jóanorõ
mee tiia: “Cõãmacũ marĩrẽ Espíritu

Santore ticorigu niijĩgũ, ãpẽrãrẽ́ nemorṍ cũũrẽ marĩ maĩrĩ́ booquí”,[*] jĩĩ jóanoã. 6 Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiigú tiiápunemomasĩqui. Teero tiiró, cũũye queti jóaripũpu ate jóanoã:

“Ãpẽrã́ nemorṍ niiã” jĩĩrã́ Cõãmacũ
tiiápurere cuorícua.

Teero jĩĩhẽrãpe cũũ tiiápure cuocúa,[†] jĩĩ jóanoã.

7 Teero tiirá, Cõãmacũ dutirére ãñurõ yuurá niiña. Satanás múãrẽ jĩĩcõãsãrĩ, wãcũtutuaya. Wãcũtutuari, yoari mee nii, wáajõãgũdaqui. 8 Cõãmacũrẽ wãcũrucujãña. Múã teero tiirí, Cõãmacũ múãmena niirucujãgũdaqui. Múã ñañaré tiirére tiidújãña. Múã Cõãmacũrẽ, teero biiri atibúreco maquẽrẽ sĩcãrõména maĩdugára múã teero wãcũrére wasoyá. 9 Múã ñañaré tiirére wãcũ, wãcũpati, utiya. Múã buimírigue utiré wasoáro. Múã usenimirigue bóaneõrõ tugueñare wasoáro. 10 Múã marĩ Õpũ ĩñacoropure “yuu búri niigũ niiã” jĩĩ wãcũrucuri, cũũ múãrẽ uputí macãrã wáari tiigúdaqui.

Marĩ “pecamepu wáagudu niiĩ” jĩĩmasĩricu

11 Yáa wedera, cãmerĩ́ buiáperijãña. Sĩcãrĩbíro padeopacú, sĩcũ ãpĩrẽ́ buijãgũ, cũũrẽ “pecamepu wáagudu niiĩ” jĩĩgũ tiiquí. Teero jĩĩgũno Cõãmacũ dutirére buijãgũ tiiquí. “Cõãmacũ dutiré nemorṍ masĩã yuuja” jĩĩdugagu niiqui. Teero jĩĩgṹ tee dutiré maquẽrẽ tiiríqui. Ãñurõ “jáu” jĩĩrõno tiigú, “Cõãmacũ dutiré queoró niiria” jĩĩgũ tiiquí. 12 Cõãmacũ sĩcũrã dutirére ticogú niiĩ. Cũũ dícu marĩ tiirére ãñurõ ĩña, “pecamepu wáagudu niiĩ” jĩĩmasĩqui. Cũũ dícu marĩrẽ netõnémasĩqui. Cũũrã́ sũcã pecamepu wáadutimasĩqui. Múãpe “pecamepu wáagudu niiĩ” jĩĩmasĩricu.

Ñamigã wáaadarere masĩña maniã

13 Múã biiro jĩĩrecutia: “Mecũã o ñamigã tiimacãpu wáaguda. Toopú sicacũma nii, pade, pairó niyeru wapatágуda”, jĩĩcu. Múã teero jĩĩrécutirano yuure tuoyá: 14 Múãrẽ ñamigãno merẽã wáaadarere masĩricu. Múã catiré õme tiiróbiro niiã; péerogã bau, too síro ditijõãã. 15 Teero jĩĩrõno tiirá, biirope jĩĩrõ booa: “Apetó tiigú, Cõãmacũ boorí, cũũ catiré ticori, teeré tiinóãdacu”, jĩĩrõ booa. 16 Múãpe teero jĩĩria. “Ũsã basiro too síro tiiwáadarere masĩã” jĩĩsuguea. Niipetire teero jĩĩsuguereno ñañaniã. 17 Sĩcũno ãñuré tiirére tiimasĩpacu, teeré tiihéguno Cõãmacũrẽ netõnucágũ tiiquí.

Pee apeyé cuoráre wederigue

5 Pee apeyé cuorá, yuure tuoyá: Múãrẽ ñañarõ netõré niiãdacu. Tee ñañarõ netṍdare wãcũrã, bayiró acaribíremena utirá niiña. 2 Múã pee cuoré bóajõããdacu. Múãye sutire butua weejããdacua. 3 Múãye oro, múãye niyerupe cutawi bóajõããdacu. Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, cũũ múã ĩñacoropu tee cutawiriguere ĩñagũdaqui. Tee cutawirigue múã niyeru maĩrí siro, múã ãpẽrãrẽ́ tiiápuheri siro, teero ẽñoãdacu. “Múã pecamepu wáaadara niitoaa mée”, jĩĩrõ tiiádacu. Atibúreco petiádari bureco niipacari, múã búri peti pairó niyeru ĩñanomiã. 4 Múã ũmuárẽ oteré duca seedutípacara, wapatípetiririra niiwũ. Tee cũárẽ niyeru wapatíririguere Cõãmacũ ĩñaqui. Paderá bayiró busurómena “queoró wapatíriawã” jĩĩrére Cõãmacũ niipetire sotoapu niigṹ tuoquí. 5 Múãpe atiditapúre pee peti cuonetṍnucãã. Múã tusarénorẽ tiidugápetira niiã.

---

[*] **4:5** Éxodo 20.5.
[†] **4:6** Proverbios 3.34.

Mú̱ã wecu̱á ãñurõ diicu̱tira tiiróbiro niicu; wecu̱á cú̱ãrẽ sĩãádari bu̱recore masĩricua. 6 Mú̱ã ãpẽrãrẽ cú̱ã bayiró peti wapa cu̱orípacari, queti beserí basocu̱ pu̱topu̱ néewa, “wapa cu̱oóya” jĩĩcu. Cú̱ãrẽ sĩãdutícu. Cú̱ãpe deero tii masĩricua.

Jesucristo pu̱tu̱aatiadari su̱guero, wãcũtutuadutire

7 Yáa wedera, mú̱ã masĩã: Marĩ Õpũ̱ pu̱tu̱aatigu̱daqui. Cũ̱ũ̱ pu̱tu̱aatiadari su̱guero potocórõ manirṍ yueya. Sĩcũ̱ oteǵu̱ cũ̱ũ̱ oteré du̱cacu̱tiri cotequi, ãñurétõpu̱ yaaada jĩĩgũ̱. Cũ̱ũ̱ oteri siro, oco peaaro jĩĩgũ̱, potocórõ manirṍ yuequi. 8 Cũ̱ũ̱ tiiróbiro mú̱ãcã “marĩ Õpũ̱ pu̱tu̱aatigu̱daqui” jĩĩrã, potocórõ manirṍ yueya. Wãcũtutuaya. Cũ̱ũ̱ pu̱tu̱aatiadaro jeaadaro péerogã du̱sacú.

9 Yáa wedera, cãmerí́ wedepatirijãña, Cõãmacũ̱ marĩrẽ ñañarõ tiirí jĩĩrã. Cõãmacũ̱ basocáre wapa tiiádari bu̱reco jeaatiro tiia. 10 Profetas tiiríguere wãcũña. Cú̱ã Cõãmacũ̱ye quetire wederi, ãpẽrã́ cú̱ãrẽ ñañarõ tiiyíra. Cú̱ãrẽ teero tiipacári, ñañarõ netõpacára, wãcũtutua, nu̱cãjã́yira. Cú̱ã tiirírobirora mú̱ãcã tiiyá. 11 Basocáre ñañarõ wáapacari, cú̱ã wãcũtutuari, cú̱ã doca “ãñurã́ niiwã” jĩĩã marĩ. Job wãmecu̱tigu̱ye queti maquẽrẽ mú̱ã masĩcu.* Cũ̱ũ̱rẽ ñañarõ wáapacari, wãcũtutuayigu̱. Too síro Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱rẽ ãñurõ tiiríguecãrẽ masĩcu.† Tee quetimenapu̱ra “Cõãmacũ̱ bóaneõ ĩñaré cu̱ogú̱ niiĩ” jĩĩrécãrẽ ãñurõ ĩñamasĩnoã.

12 Cõãmacũ̱rẽ wãmepeorijãña. Tee u̱pu̱tí maquẽ niiã. Mú̱ãrẽ sãĩñárĩ, “tiiáwũ̱” o “tiiríawũ̱” jĩĩré dícu̱ jĩĩña. Jĩĩnemorijãña, Cõãmacũ̱ marĩrẽ ñañarõ tiirí jĩĩrã.

13 Sĩcũ̱ Jesuré padeogú̱re ñañarõ wáari, Cõãmacũ̱rẽ tiiápure sãĩrṍ booa. U̱senigũ̱nope Cõãmacũ̱rẽ basapeoro booa. 14 Diarecu̱tigu̱no Jesuré padeorá menamacãrã bu̱toá dutiráre boocóro booa, cũ̱ũ̱rẽ u̱se tuusĩã́ãrõ jĩĩgũ̱. Cõãmacũ̱ netõnéãrõ jĩĩgũ̱, sãĩdutíbosaro booa. 15 Cú̱ã padeorémena sãĩrí́, diarecu̱tigu̱ netõnénogũ̱daqui. Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱rẽ diaré netõrí́ tiigú̱daqui. Cũ̱ũ̱ ñañaré tiirí siro niirĩ, Cõãmacũ̱ cũ̱ũ̱rẽ acabógu̱daqui. 16 Teero tiirá, mú̱ã ñañaré tiiríguere cãmerí́ wedenetõña. Cõãmacũ̱rẽ sãĩbosáya, diarecu̱tirare netõnéãrõ jĩĩrã. Sĩcũ̱ basocú̱ ãñugú̱ padeorémena sãĩrí́, Cõãmacũ̱ yu̱urijã tiiríqui. 17 Elías marĩ tiiróbiro basocú̱ niiyigu̱. Cũ̱ũ̱ Cõãmacũ̱rẽ “oco pearijããrõ” jĩĩ bayiró sãĩyígu̱. Itiácũ̱ma apecũ̱má deco atiditapú̱re oco peariyiro.‡ 18 Too síro Cõãmacũ̱rẽ sãĩyígu̱ sũcã. Teero tiiró, oco peayiro.§

19 Yáa wedera, apetó tiigú̱, sĩcũ̱ mú̱ãmena niiãrigu̱ merẽã wãcũré wasonóboqui. Cũ̱ũ̱rẽ teero wáari ĩñagũ̱, ãpĩ cũ̱ũ̱rẽ ãñurépere wasorí tiibóqui sũcã. 20 Wasorí tiigú̱no ñañaré tiárigu̱re ateré tiiquí: Diari siropu̱re, ñañarõ netõbóarigu̱re netõrí́ tiiquí; acabóre bu̱arí tiiquí.

Nocõrõrã niiã.

---

*5:11 Job 1.1–2.10.
†5:11 Job 42.10-17.
‡5:17 1 Reyes 17.1; 18.1.
§5:18 1 Reyes 18.42-45.

PEDRO

jóasugueripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Pedro Jesucristo cũũyere
wededutigu beserigu múãrẽ
Cõãmacũ beserirare ãñudutia. Múã
yuu jóacora múãya ditare cõã, aperopú
wáabaterira niiwũ. Teero tiigú, múã
Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, Bitinia
dita niirápure jóacoa. 2 Cõãmacũ marĩ
Pacu too sugueropu cũũ boorírobirora
múãrẽ cũũ põna niiãrõ jĩĩgũ, besetoarigu
niiwĩ. Espíritu Santomena múãrẽ ñañaré
manirá niirĩ tiirígu niiwĩ, cũũ dutirére
tiiáro jĩĩgũ. Jesucristoye díimena múãrẽ
cũũyara niirĩ tiirígu niiwĩ.

Cõãmacũ múãrẽ ãñunemore ticoaro;
ãñurõ niirecutiri tiinemóãrõ.

Cõãmacũ ticoadarere yueré

3 Cõãmacũ Jesucristo marĩ Õpũ
Pacure usenire ticoada. Cõãmacũ marĩrẽ
bayiró bóaneõ ĩñaqui. Teero tiigú,
Jesucristo diarigupu masãriguemena
marĩrẽ bauánemorira tiiróbiro tiiyígu.
Cũũ teero tiirí, marĩ "too síropu cũũrẽ
ĩñaãda" jĩĩmasĩã. 4 Teeré masĩjĩrã,
Cõãmacũ marĩrẽ ticoadarere yuea.
Cũũ ticoadare petirícu; ñañaré maniré
niicu; teero biiri cũũ ticoadare coori
tiiróbiro sĩnirícu. Cõãmacũ cũũ
ticoadarere ũmuásepu quẽnocúbosaqui
marĩrẽ. 5 Múã Jesuré padeocú. Teero
tiigú, Cõãmacũ cũũ tutuaremena
múãrẽ cotequi. Múãrẽ ãñurõ tiiádare
quẽnoríguepu niicu. Atibúreco petirí,
teeré ẽñogúdaqui.

6 Teeré wãcũrã, usenicu. Atitópere
múã merẽã ñañarõ netórá tiia ména.
7 Múã Jesucristore padeoré oro tiiróbiro
niicu. Basocá ¿orora niiĩ? jĩĩrã, pecame
sotoapu asiopéocua. Ocoáari siro,
ñañaré poca merẽã jeapeacu; ãñuré
oro dícu putuácu. Ate tiiróbiro múãrẽ
¿Jesucristore diamacúrã padeomíĩ?
jĩĩrõ, ñañarõ netõrí tiicú ména.
Múã ñañarõ netõjírã, tee oro basiro
tiiróbiro putuáadacu. Teero tiirá,
ãñurõ padeonemórã niiãdacu sáa.
Jesucristore padeodúheri ĩñarã, basocá
múãrẽ "cũũrẽ diamacúrã padeoóya"
jĩĩ ĩñaãdacua. Oro wapapacá niiã.
Wapapacáre niipacaro, petijõãcu. Múã
Jesucristore padeorépe oro nemorõ
wapacutía. Tee doca petirícu. Teero
tiigú, Jesucristo múãrẽ atibúrecopure
putuaatigu, "yuure ãñurõ padeowú"
jĩĩgũdaqui.

8–9 Múã Jesucristore ĩñaririra
niipacara, cũũrẽ maĩcú. Atitóre cũũrẽ
ĩñaripacara, padeocú. Múã cũũrẽ
padeorí, múãrẽ pecamepu wáaborirare
netõnéqui. Teero tiirá, múã Cõãmacũ
putopu wáaadarere wãcũrã, bayiró
usenicu. Múã usenire diamacúrã niijãrõ
tiicú. Teero tiirá, "teero useniãmajãrã
tiia" jĩĩmasĩña manicú.

10 Profetas cũũ múãrẽ ãñuré
ticoadarere wedesuguetoayira. Basocáre
netõnéãdarere tuomasĩãda jĩĩrã,
cúãcã ãñurõgã buemiyira. 11 Cristo
cúãmena niiyigu. Cũũ Espíritu
Santo tiiápuremena cúãrẽ too síropu
wáaadarere masĩrĩ tiitóamiyigu: "Cristo
ñañarõ netõgúdaqui; too síro Cõãmacũ
cũũrẽ pee dutirére ticogudaqui" jĩĩrére
masĩrĩ tiitóamiyigu. Cúã "¿deero biiri
niiãdari? ¿Ñeenó wáaadari?" jĩĩrã,
bayiró masĩdugamiyira. 12 Cõãmacũ
cúã masĩdugari ĩñagũ, cúãrẽ biiro
masĩrĩ tiiyígu: "Múã wederé queti
múã niiritopu wáaricu ména" jĩĩrére
masĩrĩ tiiyígu. Múã atitópu niirápe
ĩñaãdare niiyiro. Cúã wederé queti
múã tuotóacu. Atitóre tee quetire
wederá Espíritu Santo ũmuásepu
ticodiocorigu tutuaremena múãrẽ
wedeyira. Jesucristoye queti ãñuré

queti niiã. Ángelea tee queti basocáre netõnére quetire “¿deero peti niiĩ?” jĩĩ tuomasídugamicua.

Ñañaré manirá niidutire

13 Teero tiirá, “Cõãmacũ boorére tiirucújããda” jĩĩ wãcũyueya. Múã tiiádarere ãñurõ wãcũtoarapu tiiyá. “Cõãmacũ marĩrẽ ãñuré ticogudaqui Jesucristo putuaatiri” jĩĩ wãcũrã, useniremena coteya. 14 Múã Jesuré masĩãdari suguero, cũũ boorére masĩririra niiwũ. Bayiró ñañarére tiidugájĩyu. Atitóre múã Cõãmacũ põna niijĩrã, too sugueropu múã ñañaré tiiríguenorẽ tiiríjãña. 15 Biirope tiiyá: Cõãmacũ múãrẽ beserigu ñañaré manigũ niiqui. Teero tiirá, múãcã niipetire múã tiirémena ñañaré manirá niiña. 16 Cõãmacũye queti jóaripũpu tee maquẽ jóanoã: “ ‘Yuu ñañaré manigũ niiã. Yuu tiiróbiro múãcã ñañaré tiiríjãña’, jĩĩyigu Cõãmacũ”,* jĩĩ jóanoã.

17 Cõãmacũ niipetirare sĩcãrĩbíro bese, queoró wapa tiiquí; sĩcũrẽ duaríqui. Teero tiirá, múã cũũrẽ “Pacu” jĩĩjĩrã, múã catiré burecorire cũũrẽ quioníremena ĩñaña. 18 Múã ñecũsũmuã tiirécutiriguere múãcã tiimúãatirira niimiwũ. Cúã tiirécutirigue búri niiré niiã. Cõãmacũ múãrẽ teero tiirécutimirirare netõnérigu niiwĩ. Múã ateré ãñurõ masĩã: Múãrẽ netõnégũ petirénomena (oromena, niyerumena) wapatíririguu niiwĩ. 19 Cristoye díimenape wapatíriguu niiwĩ. Cũũye díi wapapacáre niicu. Cũũye díi cordero posariguu niihẽgũ, cãmimanigũye díi tiiróbiro niicu.† 20 Cõãmacũ cũũ atibúreco tiiádari suguero, “Cristo basocáre netõnégũdaqui” jĩĩtoayigu. Teero jĩĩpacu, máata ticodiocoririgu niiwĩ. Atitópu marĩye niiãdarere netõnégũdure ticodiocorigu niiwĩ. 21 Múã Cristo tiiríguere masĩjĩrã, Cõãmacũrẽ padeocú. Cũũrã́ Cristo diarigupure masõrigu niiwĩ; cũũrẽ ũmuásepu pee ãñuré ticoyigu. Teero tiirá, múã Cõãmacũrẽ padeocú. “Diari siropu, cũũmena niiãdacu”, jĩĩcu.

22 Múã diamacṹ niirére yuujĩrã, Jesucristore padeorá tiiríra niiwũ. Cũũrẽ padeojírã, múã ñañaré tiirére tiidúrira niiwũ. Teero tiirá, múã atitóre Jesuré padeoráre ãñurõ cãmerí wéepeomasĩcu. Jĩĩditoro manirõ maĩcú. Cãmerí maĩrã́, wedeseremena dícu maĩríjãña. Niipetire múã tiirémena maĩñá. 23 Múã ateré masĩcu: Múã bauánemorira tiiróbiro niirá niicu. Cõãmacũ ticoré catiré petihére cuocú. Tee petirícu. Marĩ pacusũmuã catiré ticoriguepe bóadiacu. Cõãmacũye queti ãñuré quetipe múãrẽ catiré petihére cuotóari tiicú. Tee queti diamacṹ maquẽ niirucujããdacu. 24 Cõãmacũye queti jóaripũpu tee maquẽrẽ jóanoã:

Basocá táa tiiróbiro niicua.
Táa sĩnijõãã.
Cúã uputí maquẽ cuoré macãnucũ
maquẽ coori tiiróbiro niicu.
Coori buducodiaa.

25 Marĩ Õpũ wedesere doca petirícu.
Diamacṹ maquẽ niirucujããdacu,‡
jĩĩ jóanoã. Tee wedesere Jesuyé ãñuré queti niiã. Tee queti múãrẽ wedenoriro niiwũ.

2 Teero tiirá, niipetire ñañaré tiirére tiidújãña. Jĩĩditonemorijãña. Tiiditórijãña. Ĩñatutirijãña. Queti jĩĩnemorijãña. 2–3 Marĩ Õpũ múãrẽ ãñuré ticorére péero masĩtoajĩrã,

---

*1:16 Levítico 11.44-45.

†1:19 Israelya põna macãrã Egiptopu witiadari suguero macã ñami, wisericõrõ sĩcũ corderore sĩãyíra. Cúãye díimena tuusĩãyira sopepãmarĩ wesarire. Tiiñami ángele sĩãgũ wáagu, tee díire ĩñagũ, tiiwií macãrãrẽ sĩãríyigu.

‡1:25 Isaías 40.6-8.

nemoró masïdugara niiña. Ũpũrágã õpẽcó bayiró boooya; teeména bucuáaya. Mú̃ape cú̃ã tiiróbiro diamacṹ maquẽrẽ bayiró masïdugaya. Teeména marïrẽ netõnére quetire tuomasínemoãdacu.

Ũ̃tãqui wii weenucãriqui tiiróbiro niiï Jesucristo

4 Teero tiirá, Jesucristore ãñurõ padeoyá. Cũ̃ũ̃ ũ̃tãqui wii tiiríqui tiiróbiro niiï. Tiiqui catiré cuocú. Wii tiirápe tiiquire boorímiwã. Cõãmacũ̃pe tiiquire beserigu niiwï. Cũ̃ũ̃ ïñacoropu wapapacáriqui niiriro niiwũ̃. 5 Mú̃ãcã Jesucristo menamacãrã niijïrã, ũ̃tãquiri catiré cuoréquiri tiiróbiro niicu. Cõãmacũ̃ mú̃ã ũ̃tãquiribiro niirámena sicawií tiiróbiro tiigú̃ tiiquí. Toopú̃ mú̃ã paiá tiiróbiro niiãdacu. Jesucristo tiiápuremena Cõãmacũ̃ dutiré dícure tii, cũ̃ũrẽ usenire ticoadacu; mú̃ã ãñurõ tiirécãrẽ cũ̃ũrẽ usenipeoadacu. 6 Cõãmacũ̃ tee maquẽ wedeserere jóanoã cũ̃ũye queti jóaripũpu:

> Tuoyá: Jerusalénpure sicaqui ũ̃tãqui cú̃ũ̃ã.
> Tiiquire besewu. Wii weenucãriqui, wapapacáriqui niiã.
> Tiiqui “basocáre netõnégũ̃du” jïïdugaro tiia.
> Cũ̃ũrẽ padeogúno “búri peti padeotú” jïïriqui,*

jïï jóanoã. 7 Teero tiigú̃, cũ̃ũ̃ wapapacá niiï mú̃ãrẽ, cũ̃ũrẽ padeoráre. Cũ̃ũrẽ padeohérapere Cõãmacũye queti jóaripũpu ateré jïïã:

> Wii weerira ũ̃tãquire booríyira.
> Cú̃ã boorípacari, tiiquira uputí macãqui putuáwu tiiwiipúre,†

jïï jóanoã. 8 Atecárẽ jïïã:

> Ũ̃tãqui basocáre dupotua, ñaacũmurï tiicú,‡

jïï jóanoã. Cú̃ã Cõãmacũye queti jïïrére padeoríya; teecárẽ netõnucáya. Teero tiirá, dupotuara tiiróbiro niiïya. Tíatopura máata Cõãmacũ̃ “cú̃ã biiro tiiádacua” jïïtoayigu.

9 Mú̃ã docare Cõãmacũ̃ beserigu niiwï, cũ̃ũyara niiãrõ jïïgũ̃. Mú̃ã paiá tiiróbiro niirá̃ niicu, Cõãmacũ̃ marï Õpũ̃rẽ usenire ticorá niijïrã. Sicadita macãrã ãñuré dícure tiirá tiiróbiro niicu. Cõãmacũyara niicu. Cũ̃ũ̃ mú̃ãrẽ beserigu niiwï, cũ̃ũ̃ ãñurõ tiirére wedearo jïïgũ̃. Cũ̃ũ̃ mú̃ãrẽ naïtïãrõpu tiiróbiro niimirirare beserigu niiwï. Teero tiirá, mú̃ã cũ̃ũmena niirá̃ niijïrã, cũ̃ũ̃ bóebatecoropu niirá̃ tiiróbiro niicu. Cũ̃ũ̃ bóere ãñunetõjõãã. 10 Too sugueropure mú̃ã cũ̃ũ̃ põna mee niiwũ̃ ména. Atitóreja cũ̃ũ̃ põna niiã sáa. Too sugueropure mú̃ãrẽ bóaneõ ïñaririgu niiwï ména. Atitópereja mú̃ã cũ̃ũ̃ bóaneõ ïñarére masïcu sáa.

Biirope tiirécutiya

11 Yuu mú̃ãrẽ maïã. Teero tiigú̃, mú̃ãrẽ tiidutía. Mú̃ã atibúrecopure wáanetõri basocá tiiróbiro niiã. Mú̃ã niiãdaro peti ũmuásepu niicu. Teero tiirá, ñañarére tiidugárijãña. Ñañaré tiidugáre ãñurõ tiidugárepere cãmotácu mú̃ã yeeripũnapure. 12 Jesuré padeohéra mú̃ã ãñurõ tiirécutirere ïñapacara, mú̃ãrẽ wedesãrã tiiáyira; mú̃ã ãñuré tiipacári, teero jïïãmajããyira. Teero jïïãmapacara, mú̃ã ãñuré tiirére ïñaãyira. Teero tiirá, Jesús putuaatiri bureco jeari, biiro jïïãdacua: “Cõãmacũ̃ ãñugũ̃ niiï; cũ̃ũrá̃ niijïyi cṹãrẽ ãñurére tiidutírigu” jïïãdacua.

---

*2:6 Isaías 28.16.
†2:7 Salmo 118.22.
‡2:8 Isaías 8.14.

13–14 Marĩ Õpũ Jesús biiro tiiró booquí: Romanuã õpũrẽ, cũ̃ũ̃ doca macãrã dutiráre, teero biiri niipetira atiditá macãrã dutiráre yuuro booa. Romanuã õpũ cũ̃ũ̃ doca macãrãrẽ netõnucárãnorẽ ñañarõ tiidutíqui. Ãñurõ yuurápere “ãñurõ tiiáwũ múãjã” jĩĩdutiqui. 15 Cõãmacũyere masĩdugaherape búri peti múãrẽ ñañarõ wedepatiãmajãbocua. Múã ãñurépe tiirí docare, cṹã deerope jĩĩmasĩricua. Teero tiigú, Cõãmacũpe múãrẽ ãñuré dícure tiirucúri booquí.

16 Múã Moisés dutirére tiicotémirira teeré witirira tiiróbiro niicu. Teero tiirá, teeré witirira niijĩrã, ãñurõ niijãña. Sĩquẽrã “tee dutirére witirirapu niiã” jĩĩrã, ate wãcũbocua: “Teeré witirirapu niijĩrã, cuiro maniró ñañaré tiimasĩ́ã”, jĩĩ wãcũbocua. Niiria. Múã Cõãmacũrẽ padecotera niiã. Teero tiirá, cũ̃ũ̃ boorére tiirucújãña. 17 Niipetirare quioníremena ĩñaña. Jesuré padeoráre maĩñá. Cõãmacũrẽ quioníremena ĩñaña. Romanuã õpũcãrẽ quioníremena ĩñaña.

Padecoterare tiidutíre

18 Múã sĩquẽrã ãpẽrãrẽ́ padecotera niicu. Múã padecotere wiseri õpãrãrẽ́ quioníremena yuuya. Tutiré maniró múãrẽ ãñurõ tiirá dícure yuurijãña; ñañarõ tiirácãrẽ yuuya. 19 Apetó tiirá, múã ãñurõ tiipacári, múãrẽ dutirá múãrẽ ñañarõ tiibócua. Cṹã teero tiirí, múã Cõãmacũrẽ padeorá niijĩrã, cṹãrẽ puaníña jĩĩrijãña. Múã teero tiirí, Cõãmacũ múãrẽ “ãñurére tiirá tiiíya” jĩĩ ĩñagũdaqui. 20 Apetó tiirá, múã ñañarõ tiiárigue wapa páacua. Cṹã páari, múã nucãjárĩ, Cõãmacũ ĩñacoropure wapamaníã. Cṹã páare múãye wapa niiã. Apetó tiirá, múã ãñurõ tiipacári, múãrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiibócua. Múã cúaro maniró nucãrĩ́, Cõãmacũ ĩñacoropure wapacutía. 21 Cõãmacũ marĩ teero tiiádarare beserigu niiwĩ. Cristo marĩrẽ netõnégũ ñañarõ netõ, diawi. Ãñurõ tiipacári, cũ̃ũ̃rẽ ñañarõ tiirí, teero nucãjáwĩ. Teero tiigú, marĩrẽ cũ̃ũ̃ tiirírobirora tiinunúseri booquí. 22 Cũ̃ũ̃ ñañarére tiiríwi. Jĩĩditoriwi.* 23 Cũ̃ũ̃rẽ ñañarõ jĩĩrĩ, cṹãrẽ puaníña jĩĩriwi. Basocá cũ̃ũ̃rẽ ñañarõ tiirí, cṹãrẽ “ñañarõ tiigúda múãrẽ” jĩĩriwi. “Cõãmacũpu ñañaré tiiráre wapa tiigúdaqui” jĩĩ masĩjĩgũ, “teerora tiigúdaqui yuure ñañaré tiiráre” jĩĩrigu niiwĩ. 24 Teero tiigú, cũ̃ũ̃ basirora marĩ ñañaré tiiré wapa wapatígu, curusapu diabosarigu niiwĩ. Cũ̃ũ̃ teero tiirémena marĩ ñañaré tiirére tiidúmasĩã. Teero biiri marĩrẽ ñañarére nununumírirare ãñuré Cõãmacũyepere nununúĩ́ tiiwí. Cũ̃ũye cãmimena marĩrẽ netõnérigu niiwĩ. 25 Marĩ oveja ditirira tiiróbiro niimiwũ. Atitóre cũ̃ũ̃ buaríra tiiróbiro niicu. Cristo oveja cotegú tiiróbiro marĩrẽ cote, ĩñanununsequi.

Wãmosíarirare tiidutíre

3 1–2 Numiã́ manucutira, teerora múã manusũmuãrẽ yuuya. Múã manusũmuã sĩquẽrã Jesuyé quetire padeorícua. Múã cṹãrẽ quioníremena ĩñaña. Múã tiirécutire ñañaré maniré niiãrõ. Cṹã teeré ĩñaãdacua. Teero tiirá, múã cṹãrẽ “padeoró booa” jĩĩripacari, wasobócua múã tiirécutirere ĩñarã. 3 “Ãñurã́ bauádacu” jĩĩrã, múãye póamena mamaré dícure wãcũrijãña; múãye õpũ̃ũrĩrẽ oromena mamaré dícure wãcũrijãña; suti wapapacáre sãñaré dícure wãcũrijãña. Tee niipetire sotoá maquẽ niicu. 4 Múã popea maquẽ ãñurĩ, múã ãñurã́ bauádacu. Tee petirícu. Teero tiirá, ãñurõ yeeripũnacutiro booa. Cõãmacũ ĩñacoropu tee wapapacá niiã. 5 Tíato

*2:22 Isaías 53.9.

macãrã numiã yuu múãrẽ jĩĩrõbirora
ãñurã́ bauyíra. Cṹã Cõãmacũ booró
tiiusénirã numiã niiyira; Cõãmacũ
wederére padeorá numiã niiyira.
Cṹã manusũmuãrẽ yuurémena ãñurã́
bauyíra. 6 Sara Abraham numo teerora
tiiyígo. Abrahamrẽ tuoyígo. Cũũrẽ
coo manurẽ “yuu õpũ” jĩĩyigo. Múãcã
ãñurõ tiirá, cuiro manirṍ coo tiiróbiro
niiãdacu.
7 Ũmuã́ numocutira teerora múã
numosánumiãmena ãñurõ niiña. Coore
quioníremena ĩñaña. Coo múã tiiróbiro
tutuarico. Cõãmacũ coocãrẽ ãñuré
ticogú catiré petihére ticoqui múãrẽ
ticorirobirora. Teero tiirá, coore ãñurõ
tiiápuya. Teero tiihéra, Cõãmacũrẽ
ãñurõ tugueñarõmena sãĩmasĩ́ña
manicú.

Cãmerĩ́ ãñurõ wéepeodutire

8 Ateména putuáa: Múã niipetira
sĩcãrĩbíro ãñurõ niirecutiya; cãmerĩ́
bóaneõ ĩñaña; sĩcũpõna tiiróbiro
maĩrécutiya; ãñurõ niiña ãpẽrãména;
“ũsã ãpẽrã́ nemorṍ ãñuré tiia”, jĩĩ
wãcũrijãña. 9 Ãpẽrã́ múãrẽ ñañarõ tiirí,
cṹãrẽ ñañarõ tiicãmérijãña. Múãrẽ
ñañarõ jĩĩrĩ, ñañarõ jĩĩcãmerijãña. Teero
jĩĩrõno tiirá, “Cõãmacũ cṹãrẽ ãñurõ
tiiáro” jĩĩ sãĩbosáya. Cõãmacũ marĩrẽ
teero tiidutígu cṹũrigu niiwĩ. Teero
tiirí, Cõãmacũ múãrẽ ãñurõ tiigúdaqui.
10 Ate maquẽ Salmopũpure jóanoã:

Múã catirí burecorire useniremena
niidugara,
ñañarére wedeserijãña; jĩĩditorijãña.
11 Ñañaré tiidugárenorẽ tiiríjãña;
ãñurépere tiiyá.
“Ãñurõ niirecutirere boogá” jĩĩ wãcũ,
ãñurõ niirucujãña.
12 Basocá ãñurã́rẽ marĩ Õpũ cotequi.
Cṹã cũũrẽ sãĩrére tuoquí.
Ñañaré tiiápereja cúaremena ĩñaqui,*
jĩĩ jóanoã.
13 Múã ãñurépe bayiró tiidugári,
¿noãpé múãrẽ ñañarõ tiiápebogari?
Ñañarõ tiirícua. 14 Apetó tiirá, múã
ãñuré tiipacári, ãpẽrã́ múãrẽ ñañarõ
netõrĩ́ tiibócua. Teero tiirí ĩñagũ,
Cõãmacũ múãrẽ usenirĩ tiigúdaqui.
Teero tiirá, cṹãrẽ cuirijãña. Múãrẽ
tiiádarere wãcũrijãña. 15 Teero
wãcũrõno tiirá, “Cristo ũsã Õpũ niiĩ”
jĩĩ wãcũ, cũũrẽ padeoyá. Ãpẽrã́ múãrẽ
sãĩñábocua: “Múã Jesuré padeorá,
¿ñeenó ãñurére yuera tiii?” jĩĩbocua.
Múã yuumasĩrã niirucujãña. Múã
yuura, tutiro manirṍ yuuya. Cṹãrẽ
quioníremena niirére ẽñoñá. 16 Múã
Cristore padeoré wapa ãpẽrã́ múã
ãñurõ tiirére ñañarõ jĩĩãdacua. Teero
jĩĩpacari, múãpe ãñurõ tiiyá, ãñurõ
catirí yeeripũna cuorucújããda jĩĩrã.
Múã teero tiirí, múãrẽ ñañarõ jĩĩãrira
boboádacua.
17 Apetó tiigú, Cõãmacũ basirora
cũũrẽ padeoráre ñañarõ netõrĩ́ booquí.
Múã ñañarõ netõré múã ãñurõ tiiárigue
wapa niiãrõ; múã booró ñañaré tiiárigue
wapape niirijããrõ. 18 Cristocã ãñugṹ
niipacu, ñañarõ netõwĩ́. Cũũ ñañaré
manigṹ, marĩ ñañaré tiiré wapare
dia wapatíbosarigu niiwĩ. Ñañarã́rẽ
diabosagu, teero tiiwí. Marĩrẽ netõnégũ,
sĩcãrĩrã diawi. Cũũ teero tiirémena
cũũ Pacu putopu marĩrẽ jeamasĩrĩ
tiiwí. Cũũya õpũũrẽjã diajõãwĩ.
Diatoa, too síro masãrigu niiwĩ.
Cũũya yeeripũnapeja diaririro niiwũ.
19 Teero tiigú, cũũ yeeripũnamena
witinucãjõãyigu. Witi, ángelea ñañaré
tiirírare wedegu wáayigu biadupónorira
putopu. 20 Cṹã Noé niiritopu macãrã
niiyira. Noé dooríwure tiiré burecorire
Cõãmacũ basocá cṹã ñañarére
tiipacári, yoari nucãjãyigu ména.
Tiiwuré peotíari siro, ocho basocá

*3:12 Salmo 34.12-16.

sããwayira. Teero tiirá, oco dúupacari, netõnénoyira. 21 Tee oco marĩrẽ wãmeõtire tiiróbiro queoré niiriro niiwũ. Teeménarã marĩ netõnénorira niiã. Marĩrẽ wãmeõtiremena marĩye õpũũrĩ jũĩrĩ́ túariguere coseríriro niiwũ. Teero coseróno tiirá, marĩrẽ wãmeõtiremenape Cõãmacũrẽ “ãñurõ yeeripũnacutidugaga” jĩĩ sãĩríra niiwũ. Teero tiinórira Jesucristo diarigupu masãriguemena netõnénorira niiwũ. 22 Jesucristo Cõãmacũ putopu muãwarigu Cõãmacũya wãmo diamacúniñape niiqui. Cũũ niipetira Õpũ niiqui. Ángelea, niipetira õpãrã́ ũmuásepu niirã́ sotoa macũpu niiqui.

Tíatopu ñañaré tiimírira tiidúrigue

4 Teero tiirá, Cristo cũũya õpũũmena ñañarõ netõríguere wãcũ, múãcã cũũ tiirírobiro wãcũtutuaremena niiña. Sĩcũno cũũya õpũũmena ñañarõ netõgú, ñañarére tiidugánemoriqui sáa. 2 Teero tiigú, cũũ catiré burecori jeatuaro “basocá ñañaré tiidugárenorẽ tiigúda” jĩĩ wãcũriqui sáa; “Cõãmacũ boorépere tiigúda” jĩĩ wãcũqui. 3 Múã Cõãmacũrẽ masĩhẽrã tiirécutirenorẽ tiitóarira niiwũ. Múã ñañaré tiirécutirira niiwũ; ñañarére bayiró tiidugárira niiwũ; cũmurépira niirira niiwũ; numiãmena ñeeaperepira niirira niiwũ; boseburecori niirĩ, cũmu, ãpẽrãrẽ́ acaribírira niiwũ; Cõãmacũ dutirére netõnucárã, basocá weerirapere padeoríra niiwũ. 4 Atitóre múã menamacãrã niimirira múãrẽ “jãmu” jĩĩpacari, múãpe múã too sugueropu ñañaré tiiríguere tiidugáhera, “wáaria ũsãjã sáa” jĩĩjãcu. Múã teero tusaheri, tuomaníjõãcua. Teero tiirá, múãrẽ ĩñatuti, wedepaticua. 5 Cúã tee wedepatipacari, Cõãmacũpe “¿deero tiirá múã ñañaré tiirí? Wedeñate” jĩĩ sãĩñágũdaqui. Catiráre, teero biiri diariracãrẽ sãĩñápetijãgũdaqui. Cúã wedeari siro, cúãrẽ wáaadarere queoró wedegudaqui. 6 Niipetira basocá diaadacua. Jesuré padeorírape cúãye õpũũrĩ bóapacari, Cõãmacũ putopu catirucujããdacua. Teero tiirá, cúã atiditapú catiri ména, cúãrẽ Jesuyé quetire wedenoyiro.

7 Atibúreco petiádaro péerogã dusacú. Teero tiirá, múã tiiádarere ãñurõ tugueñasugue, tiirécutiya; múã tiiádarere ãñurõ wãcũtoarapu tiiyá, “Cõãmacũmena ãñurõpura wedesemasĩãdacu” jĩĩrã. 8 Bayiró cãmerĩ́ maĩñá. Tee uputí maquẽ niiã. Marĩ bayiró maĩrã́, marĩrẽ ñañarõ tiiráre máata acabócu. 9 Wáari basoca Jesuré padeorá múãye wiseripu jeari, cúaro maniró cúãrẽ ãñurõ bocaya. 10 Cõãmacũ marĩrẽ Jesuré padeoráre niipetirapure marĩ tiimasĩ́rere ticoqui. Tee ticorémena cũũyere ãñurõ tiimasĩ́ã. Teeré ticogu, sĩcãrĩbíro ticoriqui. Cũũ ticoró jeatuaro ãpẽrãrẽ́ tiiápudutigu ticoqui. Marĩ ãpẽrãrẽ́ tiiápura, cũũ ticorére diamacú tiirá tiia. 11 Ãpĩrẽ́ pau watoapu Cõãmacũyere wedemasĩrere ticoqui. Teero cũũ wederé Cõãmacũye wederé tiiróbirora niiãrõ. Ãpĩrẽ́ apeyenómena tiiápumasĩrere ticoqui. Cũũ Cõãmacũ tutuare ticoriro jeatuaro tiiápuaro. Niipetire múã tiimasĩ́remena teerora tiiápuya, basocá Cõãmacũrẽ usenire ticoaro jĩĩrã. Jesucristo teeré wáari tiiquí. “Cõãmacũ niipetirere dutimasĩqui; cũũ tiidugárere tiimasĩ́qui” jĩĩãrõ niipetira. Cũũ niipetira Õpũ niirucujããrõ. Teerora niiãrõ.

Jesuré padeorá ñañarõ netõré

12 Yuu maĩrã́, apeyé múãrẽ wedenemogũda. Múã Jesuré padeoré wapa ñañarõ netõré wáari, ĩñamanijõãrijãña. Tee marĩ ñañarõ netõrére wãcũtutuara, diamacúrã Jesuré padeorére ẽñonóã. Teero tiirá, múãrẽ bayiró ñañarõ netõré wáari, “acuéi, ‘ate marĩrẽ wáaricu’ jĩĩmiwũ”

jĩĩrijãña. 13 Teero jĩĩrõno tiirá, useniña. Múã Cristo ñañarõ netõrírobirora netõnunúsera tiicú. Too síro cũũ putuaatiri, múã cũũ ãñurõ asibatérere ĩñarã, bayiró useniãdacu. 14 Cristore padeoré wapa basocá múãrẽ ñañarõ jĩĩrĩ, usenirõ booa. Cṹã teero tiirí, ateré masĩña: Espíritu Santo asibatégu múãmena niirucuqui. 15 Sĩcũ múã menamacũ ñañarõ netõrí́, cũũ booró ñañaré tiirígue wapa mee niiãrõ. Cũũ basocáre sĩãrígue wapa, cũũ yaarígue wapa, cũũ ñañaré tiirígue wapa, teero biiri cũũye niiripacari dutidugarigue wapa mee niiãrõ. 16 Sĩcũ Jesuré padeoré wapa ñañarõ netõgú, boboríjããrõ. “Ãpẽrã́ yuu Jesuré padeorére ĩñarã tiiíya” jĩĩgũ, Cõãmacũrẽ usenire ticoaro.

17 Cõãmacũ wapa tiiádari bureco jeaadaropu tiicú. Marĩ Jesuré padeorá tiiríguere ĩñasugue, wapatígudaqui. Marĩrẽ cũũ ĩñapetiari siropure, cũũye quetire padeohéra tiiríguepere ĩñagũdaqui. Cṹãrẽ bayiró ñañarõ wáaadacu. 18 Too sugueropu profeta tee ñañarõ netõré maquẽrẽ biiro jóarigu niiwĩ:

> Basocá ãñurã́ ũmuásepu wáaadari sugueropu, ñañarõ netõãdacua ména.
>
> Toorá nemorṍ ñañarõ netõãdacua padeorídojãrãpeja, cṹã diari siropure,*

jĩĩ jóarigu niiwĩ. 19 Teero tiirá, Cõãmacũ booróbirora marĩ ñañarõ netõrã́, ãñurõ tiirére tiirucújãrõ booa. “Cõãmacũ marĩrẽ cotegudaqui”, jĩĩãda. Cũũ marĩrẽ tiirígu niijĩgũ, cũũ marĩrẽ jĩĩrirobirora ãñurõ tiigúdaqui.

Jesuré padeorá biiro tiiró booa

5 Mecũtígãrẽ Jesuré padeorá butoá dutiráre† jóagúda. Yuucã butoá menamacũ niiã; Cristo ñañarõ netõrí́ ĩñawũ. Cũũ putuaatiri, Cõãmacũ niipetirare Jesucristo asibatérere, cũũ tutuarere ẽñogṹdaqui. Teeré yuucã niipetira cũũrẽ padeorámena niisotoapeonemogũdacu. Yuu teero niijĩgũ, múãrẽ wãcũtutuare ticoa: 2 Cõãmacũ cũũrẽ padeoráre cotedutigu múãrẽ cṹũyigu. Oveja coterí basocu cũũyara ovejare ãñurõ cotequi. Cũũ tiiróbirora múãcã Cõãmacũrẽ padeoráre ãñurõ coteya. Cotedugahera tiiróbiro coterijãña. Tusarémena coteya. Cõãmacũ múã teero tiirí booquí. “Cṹãrẽ cotegu, niyeru wapatágúda”, jĩĩ wãcũrijãña. “Cṹãrẽ tiiápugúda”, jĩĩ wãcũña. 3 Múã cotedutirare múã booró dutiaperijãña. Cṹã múã tiirére ĩñaãdacua, múã tiirécutire tiiróbiro tiiáda jĩĩrã. Teero tiirá, ãñurõ tiirécutiya. 4 Ovejare cotegú peti putuaatigu, múãrẽ wapatígudaqui. Cũũ wapatíre niirucujããdacu. Cũũ putopu asibatére, catiré petihére ticogudaqui.

5 Múã mamarã́cã, butoá dutiráre yuuya. Niipetira cãmerí́ tiiápuya. “Yuu cṹã nemorṍ niirĩ, cṹã yuure tiiápuaro”, jĩĩ wãcũrijãña. Cõãmacũye queti jóaripũpu ate jóanoã:

> “Ãpẽrã́ nemorṍ niiã” jĩĩrã́ Cõãmacũ tiiápurere cuorícua.

Teero jĩĩhẽrãpe cũũ tiiápure cuocúa,‡ jĩĩ jóanoã. 6 Teero tiirá, múã niipetirapura biiro wãcũña: “Yuu boorére tiidú, Cõãmacũ niipetire tutuare cuogú́ boorépere tiigúda”, jĩĩ wãcũña. Múã teero tiirí, Cõãmacũ

---

*4:18 Proverbios 11.31.

†5:1 Butoá dutirá Jesuré padeorí põna macãrãrẽ dutirábiro niicua. Tee põnarĩcõrõ butoá niicua. Cṹãya põna macãrãrẽ cotecua.

‡5:5 Proverbios 3.34.

cũũ boorí bureco múãrẽ uputí macãrã niirĩ tiigúdaqui. 7 Cõãmacũ múãrẽ maĩgű, cotequi. Teero tiirá, niipetire múã wãcũrére, múãrẽ merẽã wáarere Cõãmacũpure ticoya.

8 Múã tiiádarere ãñurõ wãcũtoarapu tiiyá. Ãñurõ tuomasírã niiña. Satanás múãrẽ wedesãgũ múã Jesuré padeorére peotídugaqui. Yái* juabóagu yaarére ãmaãgũ tiiróbiro tiiquí. 9 Múãpe Jesuré ãñurõ padeó, Satanárẽ "muu dutirére tiiría" jĩĩña. Múã masĩã: Niipetiropure basocá múã tiiróbiro Jesuré padeocúa. Cűãcã múã ñañarõ netõrőbirora ñañarõ netõcúa. 10 Marĩ atiditapúre ñañarõ netõrucúa ména. Teero netõári siro, Cõãmacũ marĩrẽ quẽnojeári tiigúdaqui sũcã; wãcũtutuari tiigúdaqui; tutuari tiigúdaqui; nemorő padeorá wáari tiigúdaqui. Cõãmacũ marĩrẽ ãñurõ tiigú tiiápurucujãqui. Cũũ macũ Jesucristo diariguemena marĩrẽ netõnérigu niiwĩ. Cũũrá marĩrẽ cũũ asibatéropu cũũmena niirucujãdutigu beserigu niiwĩ. 11 Teero tiirá, niipetira jĩĩãrõ: Cõãmacũ niipetira sotoapu Õpũ peti niirucujããrõ. Teerora niiãrõ.

Ãñudutiyaponorigue

12 Silvanomena yuu múãrẽ atipũpúre jóaa. Cũũ yuure bapacutii. Jesucristore padeogú ãñurõ tiirécutigu niiĩ. Teero tiigú, cũũ diamacű tiirí ĩñagũ, cũũrẽ padeóa. Múãrẽ wãcũtutuadutigu, usenidutigu, atipũrẽ jóaa. "Cõãmacũ marĩrẽ diamacűrã ãñurõ tiiquí", jĩĩgũ jóaa. Cõãmacũrẽ teero padeorucújãña.

13 Atimacá Babilonia† macãrã Jesuré padeorá neãrá ãñuduticoya. Múã tiiróbiro cűãcã Cõãmacũ beserira niiĩya. Teero biiri Marcos yuu macũ tiiróbiro niigűcã múãrẽ ãñuduticoi. 14 Múã basiro useniremena cãmerí ãñudutiya. Cõãmacũ múã niipetira Cristomena niirárẽ ãñurõ niirecutiri tiiáro.

Nocõrõrã jóaa.

*5:8 Españolmena: león; portuguésmena: leão.
†5:13 Apetóre Jesuré padeorá Romarẽ "Babilonia" jĩĩyira.

PEDRO

pʉarí́ jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yʉu Simón Pedro Jesucristore
padecotegʉ cũũyere wededutigʉ
beserigʉ mʉ́ãrẽ ãñudutia. Niipetira ʉsã
tiiróbiro padeoráre atipũrẽ jóaa. Marĩ
Jesucristore padeoré ãñuré peti niiã.
Jesucristo marĩ Õpʉ̃ marĩrẽ netõnégʉ̃
diamacʉ́ tiigʉ́ niiĩ. Teero tiigʉ́, marĩrẽ
sĩcãrĩbíro cʉ̃ʉ̃rẽ padeorí tiirígʉ niiwĩ.
2 Mʉ́ã Cõãmacʉ̃rẽ, teero biiri marĩ Õpʉ̃
Jesuré masĩrĩ, ateré sãĩbosáa: Cõãmacʉ̃,
cʉ́ãrẽ nemoró ãñuré ticoya; cʉ́ãrẽ ãñurõ
niirecʉtiri tiinemóña, jĩĩ sãĩã.

Jesuré padeorá biiro tiiró booa

3 Cõãmacʉ̃ ãñugʉ́ niijĩgʉ̃, teero biiri
diamacʉ́ tiigʉ́ niijĩgʉ̃, marĩrẽ beserigʉ
niiwĩ. Marĩrẽ cʉ̃ʉ̃rẽ masĩrĩ tiirígʉ niiwĩ.
Cʉ̃ʉ̃rẽ masĩjĩrã, cʉ̃ʉ̃ boorére tiimasĺ́ã.
Cʉ̃ʉ̃ tutuaromena cʉ̃ʉ̃ booró tiimasĺ́rere
marĩrẽ ticorigʉ niiwĩ; teero biiri catiré
petihére marĩrẽ ticorigʉ niiwĩ. 4 Cʉ̃ʉ̃
diamacʉ́ tiigʉ́ niijĩgʉ̃, marĩrẽ “ãñuré
mʉ́ãrẽ tiigʉ́da” jĩĩrigʉ niiwĩ. Cʉ̃ʉ̃
“ãñuré mʉ́ãrẽ tiigʉ́da” jĩĩrigue bayiró
wapapacáre niiã. Teeména mʉ́ã cʉ̃ʉ̃
tiiróbiro niirecʉtimasĩãdacu; teero biiri
atibʉ́reco maquẽ mʉ́ãrẽ ñañarõ wáari
tiidʉgárere netõnénoãdacu. 5 Cõãmacʉ̃
mʉ́ãrẽ teeré tiirí, mʉ́ã Jesucristore
padeojĺ́rã, mʉ́ã tutuaro jeatuaro ateré
tiinemóña: Basocá ãñurã́ niiña. Basocá
ãñurã́, mʉ́ã padeorére tʉomasĺ́nemoña.
6 Teeré masĩrã, ñañarõ wãcũpacara,
nʉcãjáña. Nʉcãrã́, ñañarõ netõpacára,
wãcũtutuaya. Wãcũtutuara, Cõãmacʉ̃
boorére tiiyá. 7 Cʉ̃ʉ̃ boorére tiirá, mʉ́ã
Jesuré padeorá sĩcʉ̃põna tiiróbiro
cãmerĩ maĩñá. Cãmerĩ maĩrã́, niipetirare
maĩñá.

8 Mʉ́ã tee niipetirere nemoró
tiinemówara, yucʉu dʉcamanirigʉ
tiiróbiro niiricu; marĩ Õpʉ̃ Jesucristore
padeoré “diamacʉ́rã niiã” jĩĩãdacu.
9 Sĩcʉ̃no tee niipetirere tiihégʉpe
capeari ãñurõ ĩñahẽgʉ̃ tiiróbiro niiqui.
Cʉ̃ʉ̃ tíatopʉ ñañaré tiiríguere Jesucristo
acabóriguere wãcũriqui. 10 Yáa wedera,
mʉ́ã Cõãmacʉ̃ beserira niiã. Teero tiirá,
“marĩ tiirémena teeré ẽñoáda” jĩĩ bayiró
tiiyá. Mʉ́ã teeré tiirá, bayiró ñañaré tiirá
wáaricu sáa. 11 Teero biiri mʉ́ã marĩrẽ
netõnégʉ̃ marĩ Õpʉ̃ Jesucristo cʉ̃ʉ̃ Õpʉ̃
niirucuropʉ sããwaadacu. Cõãmacʉ̃
mʉ́ãrẽ sope pã́õgʉ̃daqui.

12 Yʉu mʉ́ãrẽ jóariguere naĩrõ wãcũrĩ
tiigʉ́da. Mʉ́ã teeré masĩpacari, teeré
“diamacʉ́ maquẽ niiã” jĩĩpacari, yʉu
mʉ́ãrẽ wãcũrucujãrĩ tiigʉ́da. 13 Yʉu
catiró jeatuaro yʉu mʉ́ãrẽ jóariguere
wãcũrĩ tiigʉ́da. Yʉu teero tiirí, ãñuniã,
yʉu wãcũrĩ. 14 Péerogã dʉsacú yʉu
diaadaro. Marĩ Õpʉ̃ Jesucristo teeré
yʉure wedetoawi. 15 Niipetire yʉu
jeatuaro mʉ́ãrẽ ãñurõ wedea, yʉu diari
siro, yʉu wederiguere wãcũrucujããrõ
jĩĩgʉ̃.

Pedro Jesucristo ʉ̃tãgʉ̃pʉ́ wasorí ĩñarigue

16 Marĩ Õpʉ̃ Jesucristo tutuarere,
teero biiri cʉ̃ʉ̃ pʉtʉaatiadarecãrẽ
ʉ̃sã mʉ́ãrẽ wedewʉ. Teeré wedera,
basocá wedeseãmare quetire wederiwʉ.
Ʉ̃sã cʉ̃ʉ̃ ʉpʉtí macʉ̃ niirére ĩñawʉ̃.
17 Cõãmacʉ̃ Jesucristo Pacʉ cʉ̃ʉ̃rẽ
ʉsenire ẽñowĺ́. Cʉ̃ʉ̃rẽ ãñurõ asibatére
ticogʉ́ wedeseri tʉowʉ́: “Ãni yʉu
macʉ̃ yʉu bayiró maĩgʉ̃ niiĩ. Cʉ̃ʉ̃mena
bayiró ʉseniã”, jĩĩti. 18 Cʉ̃ʉ̃ ʉ̃mʉásepʉ
wedesediocori, ʉ̃sã basiro tʉowʉ́. Ʉ̃sã
Jesucristomena tiigʉ́ ʉ̃tãgʉ̃pʉ́ niiwʉ̃,
teero wáari.

19 Teeré ĩñarã, profetas jóariguere
nemoró padeóa. Mʉ́ãcã cʉ́ã jóariguere
wãcũnʉnʉseya. Cʉ́ã jóarigue naĩtĩãrõpʉ

sĩãwócori bóere tiiróbiro niiã.
Tée Jesucristo pɯtɯaatiripɯ, teeré
wãcũnɯnɯseya. Ñocõãwɯ́ mɯãjeari
bóemɯãatiro tiiróbiro Jesucristo
pɯtɯaatigɯ, marĩ masĩhẽrere masĩrĩ
tiigɯ́daqui. 20 Atepére ãñurõ tɯomasíña:
Profetas jóariguere marĩ basiro
wãcũrémena “biiro jĩĩdɯgaro tiia”
jĩĩmasĩricu. Espíritu Santo tiiápuremena
marĩ teeré tɯomasĩã. 21 Profetas cɯ́ã
wãcũrémena dícɯ wederirira niiwã.
Biirope wáayiro: Cɯ́ã Cõãmacũyere
wederi, Espíritu Santo cɯ́ã wãcũrépɯre
jea, cɯ́ã wedeadarere wãcũrĩ tiiyígɯ.

Jĩĩditoremena bueré

(Jud 4-13)

2 Tíatopɯre sĩquẽrã Israelya põna
macãrã “ɯ̃sã profetas niiã”
jĩĩditoyira. Cɯ́ã teero tiirírobirora
mɯ́ã pɯtopɯ niirácã teerora tiiádacua.
Yayióro, jĩĩditoremena diamacɯ́
tiiróbiro bueadacua. Teero tiirá, mɯ́ã
padeorére ñañoɯ́dacua. Jesucristo cɯ́ã
ñañaré tiiré wapa dia, wapatírigɯpere
booríadacua. Cɯ́ã teero tiirí, Cõãmacɯ̃
wãcũña manirɯ́ cɯ́ãrẽ ñañarõ tiigɯ́daqui.
2 Paɯ cɯ́ã ñañaré tiirére ĩñarã, teerora
tiinɯnɯ́seadacua. Jesuré padeohérape
cɯ́ã teero tiirí ĩñarã, Jesuyé diamacɯ́
maquẽrẽ ñañarõ wedeseadacua. 3 Teeré
buerá niyeru boorá niicua. Teero
tiirá, mɯ́ãyere néeãdara, jĩĩditoremena
mɯ́ãrẽ bueadacua. Cɯ́ã teero tiiré
wapa cɯ́ãrẽ ñañarõ tiiádare niitoacu.
Netõrícua. Tíatopɯ Cõãmacɯ̃ “cɯ́ã
ñañarõ tiinóãdacua” jĩĩtoarigɯ niiwĩ.

4 Cõãmacɯ̃ too sɯgueropɯre
ángelea niimiririare, cɯ́ã ñañaré tiirí,
cõãyigɯ. Cɯ́ãrẽ wapa tiigɯ́, naĩtĩãrõpɯ
siatúcũyigɯ, tée cɯ̃ɯ̃ basocáre wapa
tiiádari bɯreco jearipɯ. 5 Teero biiri
Noé niiritocãrẽ, Cõãmacɯ̃ tiibɯreco
niirárẽ cõãyigɯ.* Noé Cõãmacɯ̃ye
ãñurére wederigɯre, teero biiri ãpẽrɯ́
siete basocá dícɯre netõnéyigɯ. Ãpẽrɯ́
basocá ñañarárẽ dúucõãyigɯ. 6 Teero
biiri Cõãmacɯ̃ Sodoma, Gomorra
wãmecɯtire macãrĩ macãrãcãrẽ
cõãyigɯ. Teemacãrĩrẽ basocámenarã
sóecõãpetijãyigɯ. Nitĩ mana dícɯ
pɯtɯáyiro. Teero tiigɯ́, “too síro ñañaré
tiiráre teero wáabocu sũcã” jĩĩ wãcũãrõ
jĩĩgɯ̃, teero tiiyígɯ.† 7 Cõãmacɯ̃ teero
tiigɯ́, Lot basocɯ́ ãñugɯ́rẽ netõnéyigɯ.
Lot teemacãrĩ macãrã ñañanetõjõãrã cɯ́ã
ñañaré tiidúheri ĩñagɯ̃, páasɯtijõãyigɯ.

8 Cɯ̃ɯ̃ basocɯ́ ãñugɯ́ cɯ́ã watoapɯ
niiyigɯ. Cɯ́ã tiirére ĩñayigɯ; tɯoyígɯ.
Bɯ́recoricõrõ cɯ́ã ñañanetõjõãrĩ ĩñagɯ̃,
bóaneõremena wãcũpatiyigɯ. 9 Teero
tiigɯ́, Cõãmacɯ̃ cɯ̃ɯ̃rẽ padeoráre ñañarõ
wáari, netõnémasĩqui. Ñañarápere
ñañarõ tiigɯ́dɯ siatúcũrira tiiróbiro
cɯoquí, tée cɯ̃ɯ̃ basocáre wapa
tiiádari bɯreco jearipɯ. 10 Nemorɯ́
ñañarõ tiigɯ́daqui ãpẽrãména ñañarõ
ñeeaperare, teero biiri cɯ̃ɯ̃ dutirére
netõnɯcárãrẽ.

Jĩĩditoremena buerá cɯ́ã booró dícɯ
tiidɯgácua. Cuiro manirɯ́ ɯ̃mɯ́ase
macãrã ãñurárẽ ñañarõ jĩĩcua.
11 Ángeleape jĩĩditoremena buerá
nemorɯ́ tutuanetõnɯcãrã niipacara,
Cõãmacɯ̃mena cɯ́ã tiiríguere wedesera,
cɯ́ãrẽ ñañarõ jĩĩricua.

12 Jĩĩditoremena buerápe cɯ́ã
tɯomasíhẽrere ñañarõ wedesecua.
Wáicɯra tiiróbiro niicua: Wáicɯra
wãcũripacara, niirucucua; cɯ́ã ñee,
sĩãnóãdara bauáaya. Teero tiirá,
cɯ́ãcã wáicɯra tiiróbiro diaadacua.
13 Cɯ́ã ãpẽrãrɯ́ ñañarõ netõrĩ tiicúa.
Cɯ́ã teero tiiré wapa cɯ́ãcã ñañarõ
netõɯ́dacua. Bɯ́recopɯ cɯ́ã booró
ñañarére tiiɯsénicua. Ñañanetõjõãrã,

*2:5 Génesis 6.1–7.24.
†2:6 Génesis 19.1-25.

bobooro wáari tiinórã niicua. Mú̃ãmena yaadui, mú̃ãrẽ tiiditóri ĩña, cu̇̃ã wãcũrémena buijãcua.

14 Numiã́rẽ ĩñarã, ñañarõ wãcũrémena dícu̇ ĩñacua. Cu̇̃ã ĩñarécõrõ ñañaré tiidu̇gácua; ñañarére tiidúdu̇garicua. Padeobayíherare wáicu̇ra yoorábiro wáari tiicúa. Cu̇̃ã ĩñarécõrõ boorá niijĩrã, boonemójãcua. Cu̇̃ã ñañarõ tiinóãdara niicua. 15 Cõãmacu̇̃ye diamacu̇̃ maquẽrẽ duurá, diamacu̇̃ niihẽrepere nu̇nu̇cúa. Cu̇̃ã Beor macu̇̃ tiiróbiro tiicúa. Cu̇̃ũ̃ Balaam wãmecu̇tiyigu̇. Cu̇̃ũ̃ niyeru maĩyígu̇. Ñañaré tiirémena niyeru wapatádu̇gayigu̇. 16 Cu̇̃ũ̃ ñañaré tiigú wáari, cu̇̃ũ̃yago burra cu̇̃ũ̃rẽ tutiyigo. Burra wedesemasĩhẽgõ niipaco, basocá wedesero tiiróbiro Balaamrẽ wedeseyigo. Coo teero wedeseremena cu̇̃ũ̃ mecu̇̃gu̇́biro tiirére duusãñúyigu̇.*

17 Jĩĩditorepira oco niiré coperi sibiariro tiiróbiro niiĩya, basocáre tiiápuhera. Õme ñiitiámu̇ãati, oco peahere tiiróbiro niiĩya, ãñurõ basocáre tiihéra. Ñañarõ tiinóãdara niitoaya. Teero tiirá, naĩtĩãrõpu̇ ditiadacua. 18 Cu̇̃ã wedesere wapamaníã. Masĩrã́ tiiróbiro tiicúa; jĩĩditoremena buecua. Biiro jĩĩcua: “Marĩ noo booró marĩ tiitu̇sáreno tiirí, ãñuniã”, jĩĩcua. Teero jĩĩrémena ãpẽrãrẽ́ ñañocúa. Ñañarére tiidúmiãrirare ñañarére u̇garipéari tiicúa sũcã. 19 Cu̇̃ã biiro jĩĩcua: “Mú̃ã ãpẽrã́ dutirémena niiria. Teero tiirá, mú̃ã booró tiiyá”, jĩĩcua. Teero jĩĩpacara, cu̇̃ã basiro ñañaré tiidúmasĩricua. Niipetire marĩ ñañaré tiirére duumasĩ́hẽrã, teerora teeména niirucujããdacu. 20 Jĩĩditorepira marĩ Õpu̇̃ Jesucristo marĩrẽ netõnégu̇̃rẽ masĩmijĩya. Teero biiri atibú̇reco maquẽ basocáre ñañorĩ́ tiirére netõnénomijĩya. Netõnénorira niipacara, teeré tiinu̇cá̃jĩya sũcã. Too síro teeré tiidúmasĩricua sáa. Teero tiirá, too su̇guero niiriro nemorȯ́ ñañará́ pu̇tu̇ácua. 21 Cu̇̃ã diamacu̇̃ maquẽ Cõãmacu̇̃yere masĩriatã, nemorȯ́ ãñunibojĩyu cu̇̃ãrẽ. Cõãmacu̇̃ tiidutíre ãñurére masĩpacara, too síro teeré duurí, ñañanemorõ wáacu cu̇̃ãrẽ. 22 Cu̇̃ã ñañaré tiinemópeora, basocá cu̇̃ã wedesereno tiirá tiiíya. Biiro wedesenoã: “Díayi u̇sotiari siro, cu̇̃ũ̃ u̇sotiariguerena yaaqui sũcã. Teero biiri yese cusoari siro, pu̇tu̇awa, jũĩrĩpíropu̇ cõãquí”.

Marĩ Õpu̇̃ pu̇tu̇aatiadare

3 Yu̇u̇ maĩrã́, mú̃ãrẽ sicapũ jóatoawu̇. Ate pu̇apúmena mú̃ãrẽ bueriguere acabórijããrõ jĩĩgu̇̃ jóaa, diamacu̇̃ wãcũãrõ jĩĩgu̇̃. 2 Too su̇guero macãrãpu̇ profetas ãñurã́ cu̇̃ã jóasu̇gueriguere wãcũña. Teero biiri marĩ Õpu̇̃ marĩrẽ netõnégu̇̃ dutirére wãcũña. Teeré u̇̃sã Jesucristo cu̇̃ũ̃yere wededutigu̇ beserira mú̃ãrẽ wedewu̇.

3 Ateré masĩsu̇gueya: Atibú̇reco petiádari su̇guero, basocá Cõãmacu̇̃yere buijããdacua. Cu̇̃ã ñañaré tiidu̇gárere tiiádacua. 4 Biiro jĩĩãdacua: “Cristo cu̇̃ũ̃ ‘atigu̇da’ jĩĩrigue ¿deero wáamiĩto?” jĩĩãdacua. Biiro jĩĩ buijããdacua: “Marĩ ñecu̇̃su̇̃mu̇ã diapetitoaya. Atibú̇reco tiinu̇cáriro tiiróbiro teerora niirucujãã. Atiriqui”, jĩĩãdacua. 5 Biiro wáariguepere wãcũdu̇garicua: Too su̇gueropu̇ Cõãmacu̇̃ cu̇̃ũ̃ wedeseremena u̇̃mu̇ãse, atiditá bauári tiirígu̇ niiwĩ. Oco watoa atiditaré bauári tiiyígu̇. Teero biiri ocoména atiditaré bu̇cu̇ári tiirígu̇ niiwĩ. 6 Ocoménarã sũcã Cõãmacu̇̃ atiditaré duari tiiyígu̇.† Cu̇̃ũ̃ teero tiirémena atiditá niimirigue petijõãyiro. 7 Cõãmacu̇̃ wedeseremenarã

*2:16 Números 22.21-35.
†3:6 Génesis 7.11-24.

atitó niirécã ũmuáseput niiré, atiditá pecamemena sóenoãdare niiã. Cõãmacũ cũũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, sóegudaqui; tiiburecora ñañará pecameput cõãnoãdacua.

8 Yuu maĩrá, ateré wãcũña: Marĩ tugueñarĩ, mil cũmarĩ yoanetõjõãã. Cõãmacũpere mil cũmarĩ sicabureco tiiróbiro niicu. Sicabureco cũũrẽ teerora mil cũmarĩ tiiróbiro niicu. 9 Basocá sĩquẽrã marĩ Õpũ putuaatiadare "pea niicu" jĩĩ wãcũpacari, pearícu. Cũũ putuaatiadare suguero basocáre bóaneõrere ẽñogú tiiquí. Sĩcũrẽ pecameput wáari booríqui. Niipetira cúã ñañarére wãcũpati, wasorí booquí. Teero tiigú, atiriqui ména.

10 Marĩ Õpũ putuaatiadari bureco marĩ wãcũhẽritabe, jeaadacu. Sĩcũ yaarépigu wãcũña maniró jeagú tiiróbiro jeaadacu. Tiiburecopure biiro wáaadacu: Bayiró busurómena niipetire ũmuáse maquẽ petijõããdacu. Niipetire sóenoãdacu. Atiditá, teero biiri atiditá maquẽ jũũpetijõããdacu.

11 "Niipetire petijõããdacu" jĩĩrére masĩ, ¿deerope tiiádari marĩ? Ñañaré tiirére duu, Cõãmacũ boorépere ãñurõ tiiáda. 12 Teerora tiiáda, marĩ Õpũ putuaatiadarere cotera. Máata putuaatiaro jĩĩrã, ãñurõ tiirucúada. Cũũ putuaatiadari bureco jeari, niipetire ũmuáse maquẽ jũũpetijõããdacu. Teero biiri atiditá maquẽ jũũ, sipipetiadacu. 13 Marĩpeja mama ũmuáse, mama dita cotea. Cõãmacũ "mama ũmuáse, mama dita tiigúda" jĩĩtoayigu. Toopúre niipetira Cõãmacũ booré dícure tiiádacua.

14 Teero tiirá, yuu maĩrá, teero wáaadarere múã cotera, niipetire múã põõtẽõrõ ãñurõ niirecutiya. Biiro tiirí, Jesucristo putuaatigu, múãrẽ ãñurá, ñañaré manirá, Cõãmacũmena ãñurõ niirárẽ buajeágudaqui. 15 Ateré wãcũña: Marĩ Õpũ marĩrẽ bóaneõ ĩñajĩgũ, basocá netõárõ jĩĩgũ, cotequi ména. Marĩya wedegu Pablo marĩ maĩgúcã teerora múãrẽ jóarigu niiwĩ. Cõãmacũ cũũrẽ masĩré ticorémena teero jóarigu niiwĩ. 16 Niipetire cũũ jóarepũrĩcõrõ teeréna jóarigu niiwĩ. Apeyé sĩquẽ cũũ jóarigue wisió niiã. Masĩhẽrã, teero biiri padeotutúhera tee cũũ jóariguere wedewisiojãcua. Teerora tiicúa apeyé Cõãmacũye queti jóaripũpu jóariguecãrẽ. Teero tiirá, cúã basiro ñañarõ tiirí tiinóãdacua.

17 Yuu maĩrá, cúã wedewisioremena wedeadarere múã masĩtoaa. Ñañará cúã jĩĩditoremena wederére tuonunúserijãña, cúã tiiróbiro putuári jĩĩrã, múã padeotutúarere ditiri jĩĩrã. 18 Teero ditiri tiiróno tiirá, marĩ Õpũ Jesucristo marĩrẽ netõnégũpere masĩnemoña. "Cũũ marĩrẽ maĩĩ" jĩĩrére masĩrã, cũũrẽ nemoró padeoyá. "Ãñunetõjõãĩ", jĩĩrucujããda. Teerora jĩĩrucujãrõ booa.

Nocõrõrã jóaa.

JUAN

jóasugueripũ

Jesucristo catiré petihére ticogú

1 1–2 Yuu múãrẽ Jesucristoye
maquẽrẽ, cũũ niirecutirere jóagu
tiia. Biiro niiã: Cũũ atibúreco tiiádari
suguero, cũũ Pacumena niitoarigu niiwĩ.
Too síro atibúrecopure bauárigu niiwĩ.
Cũũ Cõãmacũ wãcũrére wedegú niiĩ;
teero biiri marĩrẽ catiré petihére ticogú
niiĩ. Ũsã cũũrẽ ĩñawũ; cũũ wedeseri
tuowú; cũũrẽ padeñáwũ. Ũsã basirora
cũũrẽ ĩñawũ; cũũrẽ ãñurõ masĩwũ.
Teero tiirá, ũsã cũũrẽ ĩñariguere múãrẽ
wedea. 3 Ũsã marĩ Pacu Cõãmacũmena,
teero biiri cũũ macũ Jesucristomena
ãñurõ niirõbirora múãrẽ ũsãmena ãñurõ
niirĩ boogá. Teero tiirá, ũsã ĩñariguere,
ũsã tuoríguere múãrẽ wedea. 4 Ateré
múãrẽ jóacũã, marĩ niipetira usenirere
buaáda jĩĩrã.

Cõãmacũ sĩãwócore tiiróbiro niigú

5 Jesucristo ũsãrẽ wederiguere múãrẽ
wedenetõneã. Cũũ biiro jĩĩwĩ: “Cõãmacũ
ãñugú, sĩãwócore tiiróbiro niigú niiĩ.
Cũũpure ñañaré, naĩtĩãre maniã”, jĩĩwĩ.
6 Sĩcũ “yuuja Cõãmacũmena ãñurõ
niijãã” jĩĩboqui. Cũũ teero jĩĩpacu
sũcã, ñañarére tiirucúqui; diamacú
maquẽrẽ netõnucáqui. Teero tiigú,
jĩĩdito, naĩtĩãrõpu niigú tiiróbiro niiqui.
7 Ãñurére tiirucúgunopeja Cõãmacũ
niirőbiro sĩãwócoropu niigú tiiróbiro
niiĩ. Ãpẽrãména ãñurõ niiqui. Teero
biiri Cõãmacũ macũ Jesucristoye díicã
niipetire cũũ ñañaré tiirére cosecú.
8 “Yuuja ñañarére tiiría” jĩĩgúno cũũ
basiro jĩĩditogu tiiquí; cũũ wãcũré
diamacú niiricu. 9 Cõãmacũ diamacú
tiirucúgu niiqui; cũũ jĩĩrirobirora
tiigú niiqui. Teero tiigú, sĩcũ cũũ
ñañaré tiiríguere wedenetõrĩ, Cõãmacũ
acabógudaqui. Niipetire cũũ ñañaré
tiirígue wapare ñañarõ tugueñanemorĩ
tiiríqui. 10 “Yuuja ñañarére tiiría”
jĩĩgúno Cõãmacũ jĩĩriguere jĩĩditorigue
tiiróbiro wáari tiiquí;* cũũ wedeserere
tuodugáhegu tiiróbiro niiqui.

Cristo cũũ Pacure marĩrẽ wedesebosaqui

2 Múã yuu põnabiro niirárẽ teeré
jóaa, ñañarére tiiríjããrõ jĩĩgũ.
Jesucristo diamacú tiirucúgu niiqui.
Teero tiigú niijĩgũ, marĩ ñañaré tiirí,
cũũ Pacure marĩrẽ wedesebosaqui.
2 Cũũ diariguemena marĩ ñañaré tiirére
acabóre buamasĩã. Marĩ ñañaré tiiré
dícure diabosaririgu niiwĩ; niipetira
atibúreco macãrã ñañaré tiirécãrẽ
diabosarigu niiwĩ.
3 Marĩ Cõãmacũ dutirére tiirá,
“diamacúrã Cõãmacũrẽ masĩtoaa”
jĩĩmasĩã. 4 Sĩcũ cũũ dutirére tiirípacu,
“yuu cũũrẽ masĩtoaa” jĩĩboqui. Teero
jĩĩgú jĩĩditorepigu niiqui; cũũ wãcũré
diamacú niiricu. 5 Cõãmacũ dutirére
tiirucúguno Cõãmacũ booróbirora cũũrẽ
maĩmasĩqui. Teeména “diamacúrã
Cõãmacũmena niijãã” jĩĩmasĩqui. 6 “Yuu
cũũmena niijãã” jĩĩgúno Jesucristo
tiirécutirirobirora tiinunúsearo.

Cãmerĩ maĩñá

7 Yuu maĩrã, yuu múãrẽ jóare apeyé
mama dutiré mee niiã; bucu dutiré múã
sicatopu cuoríguera niiã. Múã tee bucu
dutirére tuotóajĩyu. 8 Teero niipacari,
yuu múãrẽ jóare mama dutiré tiiróbiro
wáaa. Yuu jóare diamacú maquẽ niiã.
Jesucristo basirora teeré ẽñowĩ; múãcã
teeré ẽñorã tiia. Múã ñañarére tiijírã,
naĩtĩãrõpu niirira tiiróbiro niimiwũ.

---

*1:10 Proverbios 20.9.

Ãñurépere tiijírã, bóeropʉ niirã wáara tiia sáa.

9 Sĩcʉ̃ biiro jĩĩboqui: “Yʉʉ bóeropʉ niigʉ́ tiiróbiro niiã”. Teero jĩĩpacʉ, Jesuré padeoráre ĩñatutiqui. Teero tiigʉ́, naĩtĩãrõpʉ niigʉ́ tiiróbiro niijãqui ména. 10 Jesuré padeoráre maĩgʉ́nopeja bóeropʉ niigʉ́ tiiróbiro niiqui. Tee bóeremena ñañarére ĩñasʉguemasĩjĩgʉ̃, “tee ñañarére tiiría” jĩĩqui. 11 Jesuré padeoráre ĩñatutigʉno naĩtĩãrõpʉ niigʉ́ tiiróbiro niirecʉtiqui. Teero biiri naĩtĩãrõpʉ niigʉ́ tiiróbiro tiirécʉtiqui. Cʉ̃ʉ̃ ñañaré tiiré wapa capeari baunóhẽgʉ tiiróbiro niiqui. Teero tiigʉ́, ãñurépere besemasĩriqui.

12 Mʉ́ã yʉʉ põnabiro niirárẽ jóagʉ tiia. Cõãmacʉ̃ Jesucristo diabosarigue wapa mʉ́ã ñañaré tiirére acabótoajĩyi.

13 Mʉ́ã bʉtoáre jóagʉ tiia. Cristo sicatopʉ niirigʉre mʉ́ã ãñurõ masĩcu.

Mʉ́ã mamarárẽ jóagʉ tiia. Satanárẽ mʉ́ã netõnʉcárira niiwʉ̃.

14 Mʉ́ã yʉʉ põnabiro niirárẽ jóaawʉ̃. Marĩ Pacʉre mʉ́ã masĩtoacu.

Mʉ́ã bʉtoáre jóaawʉ̃. Sicatopʉ niirigʉre mʉ́ã masĩtoacu.

Mʉ́ã mamarárẽ jóaawʉ̃. Mʉ́ã padeotutúa niicu; Cõãmacʉ̃ wedeserere mʉ́ã wãcũrucucu; wãtĩãrẽ dutigʉ́re mʉ́ã netõnʉcárira niiwʉ̃.

15 Atibʉ́reco macãrã ñañaré tiirucúrenorẽ, teero biiri atibʉ́recopʉ niirére maĩríjãña. Sĩcʉ̃ atibʉ́reco macãrã tiiróbiro tiigʉ́no Cõãmacʉ̃pere maĩríqui. 16 Atibʉ́reco macãrã tiiré biiro niiã: Noo booró tiidʉgáre, bayiró ʉgaripéare, “ãpẽrã́ nemorṍ niigʉ́ niiã yʉʉja” jĩĩré niiã. Tee Cõãmacʉ̃ye mee niiã. Tee niipetire atibʉ́reco macãrã tiirépe niiã. 17 Atibʉ́reco, atibʉ́reco macãrã ñañaré tiidʉgáre petijõããdacu. Cõãmacʉ̃ boorére tiigʉ́nopeja niirucujãgʉ̃daqui.

Jesuyé queti jĩĩditore mee niiã

18 Mʉ́ã yʉʉ põnabiro niirã́, niiture bʉrecori jeatoacu. Atibʉ́reco petiádari sʉguero, sĩcʉ̃ Cristore ĩñatutinetõjõãgʉ̃ atigʉdaqui. Mʉ́ã teeré tʉotóarira niiwʉ̃. Atitóre paʉ Cristore ĩñatutira jeatoawa. Teero tiirá, “niiture bʉrecori jeatoaa” jĩĩmasĩã. 19 Cristore ĩñatutira marĩ menamacãrãrã niimirira niipacara, marĩrẽ cõãjãwã. Cʉ́ã marĩ menamacãrã peti mee niiwã. Marĩ menamacãrã peti niirãjã, marĩmenarã niibocua ména. “Marĩrẽ cõãjãwã” jĩĩrã, ateré masĩã: Cʉ́ã niipetira marĩ menamacãrã mee niiwã.

20 Cristo mʉ́ãrẽ Espíritu Santore ticorigʉ niiwĩ. Teero tiirá, mʉ́ã niipetira diamacʉ́ maquẽrẽ masĩtoacu. 21 Mʉ́ã diamacʉ́ maquẽrẽ masĩriatã, mʉ́ãrẽ jóaribocu. Mʉ́ã Jesucristoyere diamacʉ́ masĩcu. Teero tiigʉ́, mʉ́ãrẽ jóaa. Mʉ́ã ateré masĩtoacu: Cʉ̃ʉ̃ye queti jĩĩditore mee niiã. 22 Jĩĩditorepira biiro jĩĩcua: “Cõãmacʉ̃ beserigʉ Jesús mee niiĩ”, jĩĩcua. Teero jĩĩrã́ Cristore ĩñatutira niiĩya. Cʉ́ã marĩ Pacʉ Cõãmacʉ̃rẽ, cʉ̃ʉ̃ macʉ̃ Jesucristomenarã sũnacúa. 23 Cʉ̃ʉ̃ macʉ̃rẽ sũnarã́no marĩ Pacʉmena niiricua. “Jesús Cõãmacʉ̃ macʉ̃ niiĩ” jĩĩrã́nopeja marĩ Pacʉmena niicua.

24 Teero tiirá, mʉ́ã sicato tʉoríguere wãcũrucujãña. Mʉ́ã sicatopʉ tʉoríguere wãcũrucura, Cõãmacʉ̃ macʉ̃mena niirucujããdacu; cʉ̃ʉ̃ Pacʉmenacãrẽ niirucujããdacu. 25 Cʉ̃ʉ̃ marĩrẽ jĩĩrirobirora tiigʉ́daqui: Marĩrẽ catiré petihére ticogʉdaqui.

26 Mʉ́ãrẽ jĩĩditodʉgaraye quetire jóaa, mʉ́ãrẽ ãñurõ masĩãrõ jĩĩgʉ̃. 27 Espíritu Santo Jesucristo ticorigʉ mʉ́ãpʉre niiqui. Teero tiirá, ãpĩ mʉ́ãrẽ “nemorṍ buegʉda” jĩĩgʉ́rẽ booríjãña. Espíritu Santo mʉ́ãrẽ niipetirere buequi. Cʉ̃ʉ̃ jĩĩditoro manirṍ diamacʉ́ maquẽrẽ buequi. Cʉ̃ʉ̃ bueróbirora Jesucristomena niijãña.

28 Mecũtígãcãrẽ múã yuu põnabiro
niirá, cũũmena niirucujãña. Marĩ
teero tiirá, cũũ putuaatiri, boborícu.
"Marĩ Cõãmacũ boorére tiirá niiã",
jĩĩmasĩãdacu. 29 Múã cũũ diamacú
tiirucúrere masĩtoaa. Teero tiirá,
"niipetira diamacú tiiráno Cõãmacũ
põnarã niiĩya" jĩĩrére masĩnoã.

Cõãmacũ põna tiirécutire

3 Cõãmacũ marĩ Pacu marĩrẽ bayiró
maĩrére wãcũñate múã. Marĩrẽ
bayiró maĩgú, "yuu põna niiĩya" jĩĩqui.
Teerora niiã marĩ. Atibúreco macãrã
Cõãmacũrẽ masĩrijĩrã, marĩ cũũrẽ
padeorá tiirécutirere tuomasíricua.
2 Yuu maĩrá, mecũtígã marĩ Cõãmacũ
põna niiã. Too síropu marĩrẽ wáaadarere
ãñurõ masĩña maniã ména. Ate dícure
masĩã: Jesucristo putuaatiri, cũũ
baurére ĩñaãdacu. Cũũrẽ ĩñajĩrã, cũũ
tiiróbiro wáaadacu. 3 Cũũrẽ ñañaré
maniã. Marĩcã cũũ tiiróbiro "ãñurá
wáaadacu" jĩĩrére wãcũã. Teero tiirá,
ñañarére tiiríjãrõ booa.

4 Ñañaré tiiré Cõãmacũ dutirére
netõnucáre niiã. Teero tiigú, ñañarére
tiirucúguno Cõãmacũ dutirére
netõnucágũ niiqui. 5 Múã masĩtoaa:
Jesucristo marĩ ñañaré tiirére cõãgũ
atirigu niiwĩ. Cũũpure péerogã ñañaré
maniã. 6 Cũũmena niigúno ñañaré
tiirécutiriqui. Ñañarére tiirécutigunope
Cristore padeoríqui; cũũrẽna masĩhẽgũ
niiqui. 7 Múã yuu põnabiro niirá, múãrẽ
ãpĩ jĩĩditorijããrõ. Ãñurõ tiirucúguno
Jesús tiiróbiro ãñurõ tiigú niiĩ.
8 Sicatopura wãtĩãrẽ dutigú ñañaré
tiimúãatirigu niiqui. Teero tiigú, ñañaré
tiirécutiguno cũũyagu niiqui. Cõãmacũ
macũ wãtĩãrẽ dutigú tiirére cõãgũ
atirigu niiwĩ.

9 Cõãmacũ cũũ põnarẽ cũũ tiiróbiro
niirecutiri tiirígu niiwĩ. Teero tiirá,
Cõãmacũ põna ñañarére tiirucúricua.
10 "¿Noãpé niiĩ Cõãmacũ põna?" teero
biiri "¿noãpé niiĩ wãtĩãrẽ dutigú põna?"
jĩĩ masĩdugara, ateré masĩña: "Ñañaré
tiirécutira, ãpẽrãrẽ maĩhẽrãno Cõãmacũ
põna mee niiĩya", jĩĩnocu.

Cãmerĩ maĩré

11 "Cãmerĩ maĩrõ booa" jĩĩré queti
múã sicatopu tuorígue niiã. 12 Caín
tiiróbiro niirijããda. Cũũ wãtĩãrẽ dutigú
menamacũ niijĩgũ, cũũ bai Abel
wãmecutigure sĩãjãyigu. ¿Deero tiigú
cũũrẽ sĩãyíri? Caín tiirécutire ñañaré
niiyiro; cũũ bai tiirécutirepe ãñuré
niiyiro.

13 Yáa wedera, teeré wãcũrã,
atibúreco macãrã múãrẽ ĩñatutiri
ĩñarã, "¿deero tiirá yuure ĩñatutii?" jĩĩ
wãcũrijãña. 14 Marĩ Jesuré padeoráre
maĩjĩrã, ateré masĩã: Cõãmacũ marĩ
pecamepu wáaborirare catiré petihére
cuorí tiirígu niiwĩ. Jesuré padeoráre
maĩhẽgũno catiré petihére cuoríqui.
15 Jesuré padeoráre ĩñatutiguno
basocáre sĩãgú tiiróbiro niiqui. Múã
masĩtoaa: Basocáre sĩãgúno catiré
petihére cuoríqui. 16 Ateména cãmerĩ
maĩrére masĩã: Jesús marĩrẽ diabosarigu
niiwĩ. Teero tiirá, marĩcã Jesuré
padeoráre "diabosaguda" jĩĩ wãcũrõ
booa. 17 Pee apeyé cuogúno sĩcũ
Jesuré padeogúre bóaneõgũ niirĩ
ĩñapacu, cũũrẽ tiiápuridojãboqui.
Cũũ teero tiirípacu, ¿deero tiigú
"Cõãmacũrẽ maĩã" jĩĩbogari? 18 Múã
yuu põnabiro niirá, marĩ wedeseremena
dícu "cúãrẽ maĩã" jĩĩrijãrõ booa.
Marĩ tiiápuremenape cúãrẽ maĩrére
diamacúrã tiiẽñorõ booa.

Cõãmacũrẽ padeorá cuiro maniró niimasĩã

19–20 Apetó sĩcũ marĩ menamacũ
biiro wãcũqui: "Yuu ñañanetõjõãgũ
niiga" jĩĩ wãcũpacu, cũũ ãpẽrãrẽ
maĩré wapa Cõãmacũmenape cuiro
maniró niiqui. Marĩ cũũ põna niiã.

Cũũ marĩye maquẽrẽ masĩpetijãqui. Cũũ marĩ ñañaré tiiríguere acabóqui. 21–22 Marĩ yeeripũnapu "ãpẽrãména ãñurõ niiã" jĩĩ tugueñarã, cuiro maniró Cõãmacũrẽ sãĩmasíã. Cũũ dutirére, cũũ boorére tiirí, Cõãmacũ niipetire marĩ sãĩrére ticogudaqui. 23 Cũũ dutiré ate niiã: Cũũ macũ Jesucristore padeoáda. Teero biiri cũũ dutirobirora cãmerí maĩáda. 24 Niipetira cũũ dutirére tiiráno cũũmena niicua; cũũcã cúãmena niiqui. Marĩrẽ Espíritu Santore ticorigu niiwĩ. Teero tiirá, Cõãmacũ marĩmena niirére masĩã.

Cõãmacũye wederáre ĩñabesedutire

4 Yáa wedera, niipetira Cõãmacũyere wederí basoca wederére padeoríjãña. Cúã wederére "¿diamacúrã Cõãmacũye niimiĩto?" jĩĩ tuosuguéya. Pau basocá "ũsã Cõãmacũyere wederá niiã" jĩĩdito buecãmesãya. 2 Ateména diamacú Cõãmacũyere wederáre ĩñabesemasĩãdacu: "Jesucristo basocúra atiyigu" jĩĩgúno diamacúrã Cõãmacũyere wedequi. 3 Teeré wedehegúno diamacú Cõãmacũyere wederiqui. Cũũrá Cristore ĩñatutinetõjõãgũyere wedequi. Múã Cristore ĩñatutinetõjõãgũ atiadarere tuotóajĩyu. Cũũ basocá watoapu niitoaqui.

4 Múã yuu põnabiro niirá, múã Cõãmacũ põnarã niiã. Cõãmacũ múãrẽ tutuarere ticoqui. Atibúreco macãrãrẽ tutuare ticogúpeja Cõãmacũbiro tutuariqui. Teero tiirá, atibúreco macãrã múãrẽ cúã jĩĩditorere padeorí tiimasíricua. 5 Jĩĩditoremena buerápe atibúreco macãrã niiĩya. Teero tiirá, atibúreco maquẽ dícure bueeya. Atibúreco macãrã cúã buerére tuonunúsecua. 6 Marĩpeja Cõãmacũ põnarã niiã. Cõãmacũrẽ masĩgúno marĩrẽ tuonunúsequi. Cõãmacũrẽ masĩhẽgũnopeja marĩrẽ tuonunúseriqui. Marĩ teeré tuomasírã, "diamacúrã Cõãmacũye niiã" o "jĩĩditore niiã" jĩĩ besemasĩãdacu.

Cõãmacũ basocáre maĩquí

7–8 Yuu maĩrá, Cõãmacũ basocáre maĩquí. Teero tiirá, marĩcã cãmerí maĩáda. Cãmerí maĩráno Cõãmacũ põnarã niicua. Cúã Cõãmacũrẽ masĩcua. Cãmerí maĩhẽrãnopeja Cõãmacũrẽ masĩricua. 9 Cõãmacũ marĩrẽ maĩrére ateména ẽñorígu niiwĩ: Cõãmacũ cũũ macũ sĩcũ niigúrẽ atibúrecopure ticodiocorigu niiwĩ. Marĩrẽ catiré petihére cuoáro jĩĩgũ, cũũrẽ diabosadutirigu niiwĩ. 10 Marĩ Cõãmacũrẽ maĩrírira niiwũ. Cũũpe marĩrẽ maĩgúã, marĩ ñañaré tiirére acabódugarigu niiwĩ. Teero tiigú, cũũ macũrẽ ticodiocorigu niiwĩ, diabosaaro jĩĩgũ. Cũũ marĩrẽ biiro tiibosárigue maĩré peti niicu.

11 Yuu maĩrá, Cõãmacũ teero tiirígu niijĩgũ, marĩrẽ bayiró maĩquí. Teero tiirá, marĩcãrẽ cãmerí maĩró booa. 12 Sĩcũ basocú Cõãmacũrẽ ĩñarigu maniquí. Marĩ cãmerí maĩrí, cũũ marĩmena niiqui; cũũ booróbirora cũũrẽ maĩmasíã. 13 Cõãmacũ marĩrẽ Espíritu Santore ticorigu niiwĩ. Teero tiirá, Cõãmacũ marĩmena niirére masĩã; teero biiri marĩ cũũmenarã niirécãrẽ masĩã. 14 Ũsã basirora Cõãmacũ macũrẽ ĩñawũ. Ateré wedea: Cõãmacũ cũũrẽ atibúreco macãrã ñañarárẽ netõnédutigu ticodiocorigu niiwĩ. 15 "Jesús Cõãmacũ macũ niiĩ" jĩĩgúnorẽ Cõãmacũ cũũmena niiqui; cũũcã Cõãmacũmenarã niiqui.

16 Cõãmacũ marĩrẽ maĩrére masĩã. "Cũũ marĩrẽ maĩré diamacú maquẽ niiã" jĩĩrére padeóa. Cõãmacũ basocáre maĩquí. Cãmerí maĩrucúguno Cõãmacũmena niiqui; Cõãmacũcã cũũmena niiqui. 17 Marĩ Cõãmacũ booróbirora cũũrẽ maĩmasíã. Jesucristo atibúrecopu niigũ, cũũ Pacure maĩwí.

Cũũ maĩrírobirora marĩcã Cõãmacũrẽ maĩmasĩã. Teero tiirá, Cõãmacũ basocáre wapa tiiádari bureco jeari, cũũrẽ cuiricu. 18 Cõãmacũrẽ maĩgũno cũũrẽ cuiriqui. Cõãmacũ booróbirora cũũrẽ maĩgũ, cuiro maniro̍ niiqui. Cuire cuogúno “yuure ñañarõ tiibóqui” jĩĩ wãcũqui; Cõãmacũ booróbirora cũũrẽ maĩríqui.

19 Cõãmacũ marĩrẽ maĩsuguérigu niiwĩ. Teero tiirá, marĩ cãmerĩ maĩã. 20 Sĩcũ “Cõãmacũrẽ maĩã” jĩĩpacu, Jesuré padeoráre ĩñatutigu, jĩĩditorepigu niiqui. Basocá cũũ ĩñarãcãrẽ maĩhẽgũ, nemoro̍ Cõãmacũ bauhéguperejа maĩmasĩriqui. 21 Cõãmacũrẽ maĩgũno Jesuré padeorácãrẽ maĩro̍ booa. Teeré Cõãmacũ marĩrẽ tiidutírigu niiwĩ.

Atibúreco maquẽ ñañarére cãmotámasĩre

5 “Jesús Cõãmacũ beserigu Cristo niiĩ” jĩĩ padeoráno Cõãmacũ põnarã niicua. Ãpẽrãrẽ maĩrãno cũã põnacãrẽ maĩcúa. 2 Marĩ Cõãmacũrẽ maĩ, cũũ dutirére tiirá, “cũũ põnacãrẽ maĩã” jĩĩmasĩãdacu. 3 Cõãmacũrẽ maĩrãno cũũ dutirére tiiíya. Cũũ dutiré wisiória. 4 Marĩ Cõãmacũ põna atibúreco maquẽ ñañarére tiiría. Jesucristore padeorémena ãñurére tiinóã. 5 Marĩ Jesuré “cũũ Cõãmacũ macũ niiĩ” jĩĩ padeóa. Teeména dícu atibúreco maquẽ ñañarére cãmotámasĩcu.

Jesucristo Cõãmacũ macũ niiĩ

6 Jesucristo Cõãmacũ macũ niiĩ. Cũũ atibúrecopu niirĩ, Juan cũũrẽ wãmeõtiwi. Cũũrẽ wãmeõtigu, ocoména wãmeõtiwi. Too síro cũũ curusapu diajõãwĩ. Biiro tiirémena “yuu Cõãmacũ macũ niiã” jĩĩrére ẽñowĩ. Cũũrẽ wãmeõtiriguemena dícu ẽñoríwi. Cũũ diariguemenacãrẽ ẽñowĩ. Espíritu Santo “Jesucristo Cõãmacũ macũ niiĩ” jĩĩrére marĩrẽ ẽñoquí. Cũũrã́ diamacṹ maquẽrẽ wedegú niiĩ. 7 Atequetiré cũã basirora ẽñoõya. Cũã ĩtĩãrã ũmuãsepu niiĩya: Pacu, macũ, teero biiri Espíritu Santo. Cũã ĩtĩãrãpu niipacara, sĩcũrã niiĩ. 8 Atibúrecopure Espíritu Santo wederémena “Jesús Cõãmacũ macũ niiĩ” jĩĩrére masĩnoã. Teero biiri Jesús cũũ Cõãmacũ macũ niirére cũũ wãmeõtinoriguemena, cũũ diariguemena ẽñorígu niiwĩ. 9 Basocá cũã ĩñariguere wedericãrẽ, marĩ padeóa. Cõãmacũ basocá wederé nemoro̍ diamacṹ wedei. Cũũrã́ cũũ macũ niirecutirere wederigu niiwĩ. 10 Cõãmacũ macũrẽ padeogúno Cõãmacũ wederére padeoquí. Cõãmacũ wederére padeohéguno cũũ jĩĩriguere jĩĩditorigue tiiróbiro wáari tiiquí; cũũ Cõãmacũ cũũ macũ niirecutirere wederére padeoríqui. 11 Cõãmacũ ateré wedequi: Cũũ marĩrẽ catiré petihére ticorigu niiwĩ. Tee catiré petihére cũũ macũpure niicu. 12 Cõãmacũ macũmena niigũno catiré petihére cuoquí; cũũ macũmena niihẽgũno catiré petihére cuoríqui.

Wedeyaponorigue

13 Múã Cõãmacũ macũrẽ padeoráre atipũrẽ jóaa, múã “catiré petihére cuoa” jĩĩ masĩãrõ jĩĩgũ.

14 Marĩ masĩtoaa: Cõãmacũ booróno sãĩrĩ́, marĩ sãĩrére tuoquí. Teeré masĩrã, cũũrẽ cuiro maniro̍ sãĩmasĩã. 15 “Cõãmacũ marĩ sãĩrére tuoquí” jĩĩmasĩrõbirora “cũũ marĩ sãĩárigueсãrẽ ticotoai” jĩĩmasĩnoã.

16 Apetó tiigú, Jesuré padeogúno ñañaré tiirí, sĩcũno ĩñaboqui. Cũũ ñañaré tiiré acabómasĩreno niirĩ, Cõãmacũrẽ sãĩbosáaro. Sãĩbosári, tee ñañaré tiiré acabómasĩreno niirĩ, Cõãmacũ cũũrẽ catiré petihére ticogudaqui. Apeyé ñañarõ tiiré acabónoña maniré niicu. Teeré “sãĩbosáya” jĩĩña maniã. 17 Niipetire

ñañaré tiiré Cõãmacũrẽ netõnucáre niipacari, apeyé ñañaré tiiré acabómasĩreno niicu.

18 Marĩ ateré masĩtoaa: Cõãmacũ põna ñañaré tiirécutiricua. Jesús cũãrẽ cotequi. Teero tiigú, wãtĩãrẽ dutigú cũã padeorére ñañomasĩriqui.
19 "Marĩ Cõãmacũ põna niiã" jĩĩrére masĩã. Atecárẽ masĩã: Wãtĩãrẽ dutigú niipetira atibúreco macãrãrẽ dutiqui. 20 Apeyecárẽ masĩã: Cõãmacũ macũ atirigu niiwĩ; marĩrẽ tuomasĩrere ticorigu niiwĩ. Teeména Cõãmacũ diamacṹ niigũrẽ masĩã. Cõãmacũmenarã niiã. Teero biiri cũũ macũ Jesucristomenacãrẽ niiã. Jesucristo Cõãmacũ diamacṹ macũ niigṹ niiqui. Cũũrã́ niiqui sũcã catiré petihére ticogú.

21 Múã yuu põnabiro niirã́, "cõãpõnarẽ basocá weerirare padeobócu" jĩĩrã, Jesuré wãcũrucujãña.

Nocõrõrã niiã.

JUAN

pʉarí jóaripũ

Cãmerí maïdutíre

1 Yʉu mʉu Cõãmacʉ̃ beserigore, teero biiri mʉu põnarẽ ãñudutia. Yʉu bʉtoá dutirá* menamacʉ̃ mʉ́ãrẽ niirórã maïã. Yʉu dícʉ mʉ́ãrẽ maïgʉ́ tiiría; niipetira diamacʉ́ maquẽrẽ masïrã́ mʉ́ãrẽ maïĩ́ya. 2 Diamacʉ́ maquẽrẽ cʉoa marï. Tee marïmena niirucujããdacu.

3 Cõãmacʉ̃ marï Pacʉ, teero biiri cʉ̃ʉ̃ macʉ̃ Jesucristo marï Õpʉ̃ mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro; bóaneõ ïñaãrõ; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro. Cʉ̃ʉ̃ teeré tiirí, diamacʉ́ maquẽrẽ masï, cãmerí maïã́dacu.

4 Sïquẽrã mʉu põnarẽ bʉajeáwʉ. Cʉ́ãrẽ Cõãmacʉ̃ marïrẽ dutirobirora diamacʉ́ niirecʉtiri ïñawʉ̃. Teeré ïñagʉ̃, bayiró ʉseniwʉ̃. 5 Mecʉ̃tígã mʉurẽ ateré bayiró jïïgʉ̃da: Marï cãmerí maïrṍ booa. Tee mama dutiré mee niiã; máatapʉra marï padeonʉcárãrẽ dutiré cʉ̃ũrigue niiã. 6 Marï cãmerí maïrá́, Cõãmacʉ̃ dutirére tiirá tiia. Cʉ̃ʉ̃ marïrẽ cãmerí maïdutíyigʉ. Ate mʉ́ã tʉotóarepʉ niiã.

Jïïditorepira maquẽrẽ wederigue

7 Atibʉ́recopʉre paʉ jïïditorepira wáanetõya. Cʉ́ã “Jesucristo basocʉ́ marï tiiróbiro õpʉ̃ʉ̃cʉtigʉ bauárigʉ niiwï” jïïrére padeoríya. Cʉ́ãno jïïditorepira, Cristore ïñatutira niiïya. 8 Ãñurõ tʉomasíña, Cõãmacʉ̃ mʉ́ãrẽ ticoadarere “tiidióbocu” jïïrã, Cõãmacʉ̃ niipetire mʉ́ãrẽ ticoadarere ãñurõmena ñeeãda jïïrã.

9 Cristo buerére cʉ̃ʉ̃ basiro cʉ̃ʉ̃ wãcũrémena “nemosãñúrõ buegʉda” jïïgʉ́no Cõãmacʉ̃rẽ cʉoríqui. Cristo buerére tiirucúgʉpeja Cõãmacʉ̃rẽ, teero biiri cʉ̃ʉ̃ macʉ̃rẽ cʉoquí. 10 Apetó tiigʉ́, sïcʉ̃ mʉ́ã pʉtopʉ jeagʉ́ Cristo buerére wederiboqui. Cʉ̃ʉ̃norẽ mʉ́ãye wiseripʉ ñeerijãña. Ãñudutirijãña. 11 Mʉ́ã cʉ̃ʉ̃rẽ ãñudutira, cʉ̃ʉ̃ ñañarõ buerére niisotoapeara niiãdacu.

Wedeyaponorigue

12 Yʉu pee peti jïïdʉgare cʉomíã, cʉogʉ́peja. Atipũpʉ́re teeré jóaria. Máata marï ïñaãdacu, Cõãmacʉ̃ boorí. Toopʉ́ cãmerí wedeapuadacu. Marï teero tiirá, ãñurõ ʉseniãdacu.

13 Mʉu bayio põna mʉurẽ ãñudutiya. Coocã Cõãmacʉ̃ beserigo niiyo.

Nocõrõrã jóaa.

---

*1:1 Ïñaña “bʉtoá dutirá” glosariopʉre.

JUAN

ĩtĩãrĩ jóaripũ

Gayo ãñurõ tiirígue

1 Gayo yuu bayiró maĩgṹ, yuu muurẽ ãñudutia. Yuu butoá dutirá menamacũ muurẽ niirṍrã maĩã.
2 Yuu muurẽ Cõãmacũrẽ sãĩboságu tiia, niipetire muurẽ ãñurõ wáaaro jĩĩgũ. Muu Cõãmacũmena ãñurõ yeeripũnacutirobirora muurẽ ñañaré, diaré wáari tiiríjããrõ. 3 Yuu bayiró useniã. Sĩquẽrã Jesuré padeorá muuye quetire wedejeawa. Muu diamacṹ maquẽrẽ padeorucúayiro. Muu ãñurõ Cõãmacũ boorére tiigú́ tiiáyiro.
4 Yuu buerira diamacṹ maquẽrẽ tiirí tuogú́, useniã. Deero tii apeyeména useninemoria.
5 Muu Jesuré padeoráre ãñurõ tiigú́ tiiáyiro. Ãpẽrã́ Jesuré padeorá jearácãrẽ muu ĩñamasĩhẽrã niipacari, teerora tiiáyiro. 6 Cṹã ũsã neãrṍpu muu cãmerí́ maĩrécutirere wedeeya. Muu putopu jearáre teero tiiápurucujãña Cõãmacũ booróbirora. 7 Cṹã Jesuyé quetire wedenucãwara niiĩya. Jesuré padeohéra tiiápurere ñeeririra niiwã. 8 Teero tiirá, cṹã tiiróbiro tiiráre marĩrẽ tiiápuro booa. Marĩ teero tiirá, diamacṹ maquẽrẽ wederáre tiiápura niiã.

Diótrefes ñañarõ tiirígue

9 Yuu too macãrã Jesuré padeoráre sicapũ jóawu. Diótrefes niipetirare dutigú́ niidugagu ũsã dutirére booríayigu. 10 Teero tiigú́, yuu mú́ã putopu wáagu, cũũrẽ mú́ã ĩñacoropu wedegúda cũũ ũsãrẽ wedepatirere, ũsãrẽ jĩĩditorere. Apeyeré tiiáyigu: Jesuré padeorá toopú́ jeari, cṹãrẽ ñeeriayigu. Cṹãrẽ ãñurõ ñeedugara tiirí ĩñagũ, ñeedutihegu, cõãwionecojãrucuayigu.
11 Yuu bayiró maĩgṹ, ñañaré tiirére ĩñacũrijãña; ãñurõ tiirépere ĩñacũña. Ãñurõ tiiráno Cõãmacũ põna niiĩya; ñañaré tiiráno Cõãmacũrẽ masĩricua.

Demetrio ãñurõ tiirígue

12 Niipetira Demetriore ãñurõ wedeseya. Cõãmacũ booróbirora diamacṹ tiiáyigu. Ũsãcã cũũrẽ teerora jĩĩ wedesea. Muu masĩcu: Ũsã diamacṹ maquẽrẽ wedesea.

Wedeyaponorigue

13 Yuu pee peti jĩĩdugare cuomía, cuogúpeja. Atipũpúre teeré jóaria.
14 Máata marĩ ĩñaãdacu, Cõãmacũ boorí. Toopú́ cãmerí́ wedeapuadacu.
15 Ãñurõ niirecutire wáaaro muurẽ. Ũsã menamacãrã muurẽ ãñudutiya. Marĩ menamacãrã toopú́ niirṍcõrõ ãñuãrõ.
Nocõrõrã niiã.

JUDAS

jóaripũ

Ãñuduticorigue

1 Yuu Judas Jesucristore padecotegu, Santiago bai mú̃ãrẽ ãñudutia. Mú̃ã marĩ Pacu Cõãmacũ beserira, cũũ maĩrã́ niiã. Jesucristo mú̃ãrẽ cotequi.

2 Cõãmacũ mú̃ãrẽ bóaneõ ĩñanemoãrõ; ãñurõ niirecutiri tiinemóãrõ; cãmerĩ́ maĩrĩ́ tiinemóãrõ.

Jĩĩditoremena buerá tiirécutirigue

(2Pe 2.1-7)

3 Yuu maĩrã́, Cõãmacũ yuure, teero biiri mú̃ãrẽ netõnérigu niiwĩ. Marĩ netõnére maquẽrẽ mú̃ãrẽ bayiró wededugagu, jóagudu tiimíãwũ. Jóaria ména. Apeyé maquẽ jóaro niirõ tiia. Jesuré padeoré maquẽrẽ wedewisiora mú̃ã putopu jeayira. Teero tiigú, jóaa. Cõãmacũ marĩ padeoré maquẽrẽ marĩ Jesuré padeoráre cũ̃rigu niiwĩ. Cũũ cũ̃rigue wasorícu. Teero tiirá, tutuaremena padeoró booa. 4 Mú̃ã ĩñamasĩripacari, jĩĩditoremena buerá mú̃ãmena neãnucãyira. Cṹã ate tiiróbiro jĩĩcua: “Cõãmacũ marĩ cũũrẽ padeoráre ãñurõ tiijĩ́gũ, marĩrẽ ñañarõ netõrĩ́ tiiríqui”, jĩĩcua. Teero tiirá, cṹã ñañaré tiirére duurícua. Jesucristo marĩ Õpũ sĩcũ niigṹrẽ boorícua. Cõãmacũ tíatopu “cṹãno pecamepu wáadacua” jĩĩtoayigu.

5 Teero tiigú, yuu mú̃ã masĩpetiriguere wãcũrĩ tiidugága sũcã. Ateré wãcũsugueya: Marĩ Õpũ niipetira Israelya põna macãrãrẽ Egiptopu wionécoyigu. Too síro cũũrẽ padeohérare diari tiiyígu. 6 Ángeleare wáariguecãrẽ wãcũña: Cṹã ũmuásepu tutuare, dutirére cuopacára, teeré duu, cṹã booró tiirá wáayira. Cõãmacũ cṹãrẽ cõmedári cṹã jõãmasĩ́hẽredarimena siatúcũdutiyigu sáa. Naĩtĩãrõpu niicua, tée Cõãmacũ cṹãrẽ wapa tiiádari bureco jearipu. 7 Ángelea ñañarõ ñeeaperirobiro Sodoma macãrã, Gomorra macãrã, teemacãrĩ wesari macãrãcã teerora tiiyíra. Ũmuã́ dícu numiã́mena tiirénorẽ tiiyíra. Cõãmacũ teemacãrĩrẽ sóecõãyigu sáa. “Niipetira ñañará cṹã tiiróbirora pecame petihérimepu ñañarõ tiinóãdacua” jĩĩrére masĩsuguedutigu, cṹãrẽ teero tiirígu niiwĩ.

8 Mú̃ãrẽ jĩĩditoremena buerá teerora tiicúa: Cṹã booró wãcũãmajãcua. Cṹã wãcũrõbirora tii, cṹã basiro cṹãye õpũũrĩrẽ ñañocúa; Cõãmacũ dutirére boorícua; uputí macãrã ãñurã́rẽ ñañarõ jĩĩcua. 9 Miguel ángeleare dutigú Satanámena cãmerĩ jĩĩrĩ, ate wáayiro: Cṹãcõrõ Moisénigũya õpũũrẽ boomíyira. Miguel basiro Satanárẽ ñañarõ jĩĩriyigu. “Muu Cõãmacũrẽ netõnucágũ peti niiã”, jĩĩriyigu. Biirope jĩĩyigu: “Yuu Õpũ muurẽ muu ñañaré tiirére wedearo”, jĩĩyigu. 10 Mú̃ãrẽ jĩĩditoremena buerápeja ãñurõ tuomasĩ́ripacara, ñañarõ wedesecua. Apeyé cṹã boorére tiicúa. Wáicuracã teerora tiicúa. Tuomasĩ́hẽrãrã cṹã tiirémena cṹã yeeripũnarĩrẽ ñañorĩ́ tiiádacua.

11 Bóaneõrã niiĩya cṹã. Caín* tiirírobiro ñañaré tiicúa. Balaam† tiirírobiro noo booró tiiádacua niyeru maĩrã́. Coré‡ tiirírobiro Cõãmacũrẽ netõnucárã diajõããdacua. 12 Mú̃ã Jesucristore padeorá neã, yaaritabe,

---

*1:11 Génesis 4.1-16.
†1:11 Números 22.1-35; Apocalipsis 2.14.
‡1:11 Números 16.1-35.

cu̱a̱ múa̱rẽ bayiró bobooro wáari tiicúa. Cuiro maniró cu̱a̱ booró yaa, yapijãcua. “¿Yaaré niipetirare jeatuai?” jĩĩ wãcũricua. Cu̱a̱ õme oco maniré, wĩno néewanore tiiróbiro niicua; basocáre tiiápuricua. Du̱cacu̱tirito, cu̱a̱ du̱camanire yucu̱ tiiróbiro niicua. Nu̱cõrĩmena wããrigue yucu̱ tiiróbiro niicua. 13 Cu̱a̱ bobooro tiirécu̱tire sobo jũĩrĩpírere ocoturí día wesa páaputucore tiiróbiro niicua. Ñocõá noo booró wáa, ditirábiro niicua. Cõãmacu̱ cu̱a̱rẽ naĩtĩarõpu̱ cu̱a̱ niirucuadaropu̱ “wáadutigu̱da” jĩĩtoarigu̱ niiwĩ mée.

14 Enoc jĩĩditoremena bueráre wáaadarere wedeyigu̱. Cu̱ũ̱ profeta niiwĩ. Cu̱ũ̱ Adán pãrãmi niinu̱nu̱segu̱ niiyigu̱; seis põnarĩ siro macu̱ niiyigu̱. Cu̱ũ̱ biiro wederigu̱ niiwĩ: “Marĩ Õpu̱ pau̱ ángeleamena atigu̱daqui. 15 Cu̱ũ̱ niipetira basocá tiiríguere beseg̱udaqui. Ñañará niipetire cu̱a̱ ñañaré tiiríguere, cu̱a̱ cu̱ũ̱rẽ ñañarõ jĩĩriguere beseg̱udaqui. Cu̱a̱ ñañaré tiirígue wapa cu̱a̱rẽ pecamepu̱ cõãgu̱daqui”, jĩĩ wedesu̱gueyigu̱ Enoc. 16 Múa̱rẽ jĩĩditoremena buerá niipetire ãpẽrá tiirére ñañarõ wedesecua; wedepatirepira niicua. Cu̱a̱ tu̱saré dícure tiidu̱gácua. Cu̱a̱ tiirére bayiró bu̱su̱rómena wedetu̱sacua. Cu̱a̱rẽ tiiápumasĩrãrẽ jĩĩditoremena u̱senipeocua, cu̱a̱yere cu̱odu̱gára.

Jesuré padeoráre wederigue

17 Yu̱u̱ maĩrá, múa̱peja marĩ Õpu̱ Jesucristo cu̱ũ̱yere wededutigu̱ beserira wedesu̱gueriguere wãcũña. 18 Múa̱rẽ ateré wedecowa: “Atibúreco petiádari su̱guero maquẽ bu̱recoripu̱re Cõãmacu̱yere buijã́ãdacua. Cu̱a̱ booró dícu̱ tiidu̱gára, ñañaré tiirére tiiámajããdacua”, jĩĩcowa. 19 Cu̱a̱rã Jesuré padeoráre batarí tiicúa. Cu̱a̱ booró tiicúa. Espíritu Santore cu̱orícua.

20 Yu̱u̱ maĩrá, múa̱peja Jesuré nemoró padeó, wãcũtutuarucujãña. Múa̱ padeoré diamacu̱a̱ niiré niiã. Cõãmacu̱rẽ sãĩrá, Espíritu Santo masĩré ticorémena sãĩñá. 21 Cõãmacu̱ múa̱rẽ maĩrére wãcũrã, maĩõrãbiro niiña. Marĩ Õpu̱ Jesucristo múa̱rẽ bóaneõ ĩñagu̱, cu̱ũ̱mena catiré petihére ticogu̱daqui. Cu̱ũ̱ ticoadarere u̱seniremena coteya.

22 Ãpẽrá Jesucristoyere “¿diamacúrã niigariye?” jĩĩrárẽ ãñurõmena wedeya. 23 Ãpẽrá jĩĩditoremena buerére nu̱nu̱rárẽ quẽnojeári tiiyá; basocá pecamepu̱ ju̱ũ̱rárẽ netõnérã tiiróbiro tiiyá. Ãpẽrá ñañaré tiiríporare tiiápudu̱gara, bóaneõ ĩñaña. Múa̱pu̱ cu̱a̱ ñañaré tiirére pẽnirĩ́ jĩĩrã, cu̱a̱ teero tiirére bayiró booríjãña.

Cõãmacu̱rẽ u̱senipeore

24–25 Cõãmacu̱ marĩrẽ netõnégu̱ sĩcũrã niiqui. Múa̱ ñañaré tiirí jĩĩgu̱, cotemasĩqui. Tee coterémena múa̱ ñañaré manirá cu̱ũ̱ pu̱topu̱ jeari tiimasĩ́qui. Múa̱rẽ toopú cu̱ũ̱ ãñurõ asibatéropu̱ u̱senirĩ tiigúdaqui. Teero tiirá, Jesucristo marĩ Õpu̱ tiiápuremena niipetira Cõãmacu̱rẽ ateré jĩĩãrõ: “Mu̱u̱ niipetirere dutimasĩã; mu̱u̱ ãñunetõjõãgu̱ niiã; mu̱u̱ tiidu̱gárere tiimasĩ́ã; mu̱u̱ niipetire dutirére cu̱oa”, jĩĩãrõ. “Mu̱u̱ too su̱gueropu̱ teero niirigu̱ niiwu̱; atitóre teerora niiã; too síropu̱ teerora niigu̱dacu”, jĩĩãrõ. Tee niipetire niiãrõ.

Nocõrõrã jóaa.

TOO SÍROPʉ WÁAADARERE

Juanrɛ́ ẽñorígue

Jesucristo Juanrɛ́ quɛ̃ɛ̃rɔ́pʉ tiiróbiro ẽñorígue

1 Ate Jesucristore Cõãmacʉ̃ ẽñorígue niiã. “Péerogã siro biiro wáaadacu” jĩĩgʉ̃, ẽñodutíyigʉ cʉ̃ʉ̃rẽ padecoterare. Jesucristope ángelere “Juanrɛ́ ateré ẽñogʉ́ wáaya” jĩĩcoyigʉ. [2] Yʉʉ Juan niipetire ángele ẽñoríguere ĩñarigʉ niijĩgʉ̃, Cõãmacʉ̃ wedesere, Jesucristo wederiguecãrẽ diamacʉ́ jóaa.

[3] Atipʉ́ jóarirobiro wáaadaro péero dʉsaa. Teero tiigʉ́, ate Cõãmacʉ̃ ticorigue maquẽrẽ bʉsʉrómena buegʉ́no ʉsenigʉ̃daqui. Ateré bueri tʉo, ateré tiirá ʉseniãdacua.

Juan Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrẽ jóarigue

[4] Yʉʉ Juan mʉ́ã Asiapʉ niirʉ́ Jesuré padeorá siete põnarĩ macãrãrẽ jóaa. Cõãmacʉ̃ atitóre niirucujãgʉ̃, too sʉgueropʉ niirigʉ, too síropʉ atigʉdʉ mʉ́ãrẽ ãñuré ticoaro; ãñurõ niirecʉtiri tiiáro. Espíritu Santo siete maquẽ ãñuré tiimasɨ́re ticoré cʉogʉ́* Cõãmacʉ̃ duirípĩrõ pʉto niigʉ́ teerora tiiáro. [5] Jesucristocã teerora tiiáro. Cʉ̃ʉ̃ Cõãmacʉ̃yere wasoró maniró wederucugʉ niiĩ. Cʉ̃ʉ̃rʉ́ niipetira diarira sʉguero masãsʉgueriguʉ niiĩ. Cʉ̃ʉ̃ atibʉ́reco macãrã õpãrãrɛ́ dutigʉ́ niiĩ. Cʉ̃ʉ̃ marĩrẽ maĩĩ. Cʉ̃ʉ̃ye díimena marĩ ñañaré tiiré wapare netõnéwĩ. [6] Cʉ̃ʉ̃ marĩrẽ õpãrʉ́, paiá wáari tiiyí, Cõãmacʉ̃ cʉ̃ʉ̃ Pacʉ dutirére tiiáro jĩĩgʉ̃. Teero tiirá, niipetira ateré jĩĩãrõ: “Cʉ̃ʉ̃ niipetirere dutimasĩqui; cʉ̃ʉ̃ tiidʉgárere tiimasɨ́qui”, jĩĩãrõ. Cʉ̃ʉ̃ niipetira Õpʉ̃ niirucujããrõ. Teerora niiãrõ.

[7] Cʉ̃ʉ̃ õmebʉrʉáripʉ diiátigʉdaqui.
Niipetira cʉ̃ʉ̃rẽ ĩñaãdacua.
Cʉ̃ʉ̃rẽ sĩãríracã ĩñaãdacua.
Niipetire macãrĩ macãrã cʉ̃ʉ̃rẽ ĩñarã, utiadacua.
Teerora wáaaro.

[8] “Yʉʉrá niisʉguegʉ, niitugʉ niiã”, jĩĩwĩ Cõãmacʉ̃ marĩ Õpʉ̃ niipetire tutuare cʉogʉ́. Cʉ̃ʉ̃ atitóre niirucujãgʉ̃, too sʉgueropʉ niirigʉ, too síropʉ atigʉdʉ niiĩ.

Juan Jesucristore quɛ̃ɛ̃rɔ́pʉ tiiróbiro ĩñarigue

[9] Yʉʉ Juan mʉ́ãya wedegʉ tiiróbiro niiã. Yʉʉ mʉ́ã tiiróbiro Jesuré padeóa. Yʉʉ mʉ́ã tiiróbirora ñañarõ netõgʉ́, Cõãmacʉ̃ dutiré yʉʉpʉre niirĩ, wãcũtutuajãã. Yʉʉre Patmos nʉcʉ̃rõpʉ, netõnʉcʉ́ri basocare cʉ́ũri nʉcʉ̃rõpʉ cʉ́ũwã. Cõãmacʉ̃ye queti, Jesuyére wederé wapa ãnopʉ́ cʉ́ũnorigʉ niiã. [10] Sicabʉreco yeerisãri bʉreco niirĩ, cãnirípacari, Espíritu quɛ̃ɛ̃rɔ́pʉ tiiróbiro yʉʉre ẽñowɨ́. Wãcũña maniró yʉʉ sucubírope bayiró bʉsʉrómena wedeseri tʉowʉ́. Cʉ̃ʉ̃ wedesere corneta tiiróbiro bayiró bʉsʉwʉ. [11] Cʉ̃ʉ̃ yʉʉre jĩĩwĩ:

—Yʉʉrá niisʉguegʉ, niitugʉ niiã. Mʉʉ ĩñarére sicapũpʉ jóaya. Mʉʉ jóariguere Asiapʉ niirʉ́ siete põnarĩ yʉʉre padeoré põnarĩ macãrãrẽ ticocoya. Cʉ́ã Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea macãrĩ macãrã niiĩya, jĩĩwĩ.

[12] “¿Noã yʉʉmena wedesei?” jĩĩ, cãmenʉcʉ́ ĩñawʉ̃. Ĩñacoma jĩĩgʉ̃, siete sĩãwócore pesaré yucʉ oro yucʉre ĩñawʉ̃. [13] Teeyucʉ watoapʉ basocʉ́biro baugʉ́re ĩñawʉ̃. Cʉ̃ʉ̃ yoaroca sutiró sãñawĩ. Cutiropʉ suti casero

*1:4 Isaías 11.2.

oromena tiirí caserore siatúrigʉ niiwĩ.
14 Cʉ̃ʉ̃ya dupu maquẽ póa ãñurõ
butiré niiwʉ̃. Cʉ̃ʉ̃ capeari pecapõna
tiiróbiro asiyáwʉ. 15 Dʉpori asipóapĩrĩ
sipioárebiro asiyáwʉ. Cʉ̃ʉ̃ wedesere
oco pairó õmasãnʉcõrõbiro bʉsʉwʉ.
16 Diamacʉ́ macã wãmorẽ siete ñocõã́
cʉowí. Ʉseropʉ espada pʉaníña
asoyóaripĩ súuwitiwʉ. Cʉ̃ʉ̃ya diapóa
muĩpũ tiiróbiro bayiró asiyáwʉ.
17 Cʉ̃ʉ̃rẽ ĩña, diagʉbiro cʉ̃ʉ̃ye dʉpori
pʉtopʉ ñaacũmuwʉ̃. Cʉ̃ʉ̃pe diamacʉ́
macã wãmomena yʉʉre ñaapeó, jĩĩwĩ:

—Cuirijãña. Yʉʉrá niisʉguegʉ,
niitugʉ niiã. 18 Catigʉ́ peti niiã.
Yʉʉ diarigʉ niiwʉ̃. Diarigʉ niipacʉ,
catirucujãã. Yʉʉ diarira yeeripũna
niirṍpʉ macã sawirire* cʉoa. 19 Mʉʉ
ĩñaãriguere, mecʉ̃tígã ĩñarére, too síro
wáaadarere jóaya. 20 Siete ñocõã́ yáa
diamacʉ́ macã wãmopʉre cʉorí, mʉʉ
ĩñaãrigue, teero biiri siete sĩãwócore
pesaré yucʉ oro yucʉ maquẽ biiro
jĩĩdʉgaro tiia: Siete ñocõã́ siete ángelea
jĩĩdʉgaro tiia. Cʉ́ã siete yʉʉre padeoré
põnarĩ macãrãyara niiĩya. Siete
sĩãwócore pesaré yucʉ siete põnarĩ
yʉʉre padeoré põnarĩ macãrã jĩĩdʉgaro
tiia, jĩĩwĩ.

Éfeso macãrãrẽ jóarigue

2 Jesucristo ateré jĩĩwĩ:
Éfeso macãrã yʉʉre padeorí põna
macãrãyagʉ ángelere† ateré jóaya:

“Yʉʉ siete ñocõãrẽ́ diamacʉ́
macã wãmope cʉogʉ́, siete
sĩãwócore pesaré yucʉ oro yucʉ
watoapʉ ĩñanetõgʉ̃ ateré jĩĩã:
2 Mʉ́ã tiirére yʉʉ masĩã. Yée
maquẽrẽ mʉ́ã bayiró padea.
Mʉ́ã padeó yapacʉtía. Ñañaré
tiiráre mʉ́ã booría. Ãpẽrã́ Jesús
cʉ̃ʉ̃yere wededutigʉ besenoña
manipacára, ‘ʉ̃sãcã Jesuyére
wededutigʉ beserira niiã’ jĩĩĩya.
Mʉ́ã ‘¿diamacʉ́rã jĩĩmiĩ cʉ́ã?’ jĩĩ,
tʉgueñamasĩã. Cʉ́ã buerére tʉorá,
‘cʉ́ã jĩĩditora niiĩya’ jĩĩmasĩjãã
mʉ́ã. 3 Padeó yapacʉtía. Yée wapa
bayiró ñañarõ netõwʉ̃ mʉ́ã. Teeré
nʉcãjãwʉ̃.

4 Tee niipetire ãñuré tiipacári,
ate dícʉ ñañaã mʉ́ãrẽ: Mʉ́ã
sicatopʉ yʉʉre maĩrírobiro maĩría.
5 Sicatopʉ yʉʉre ãñurõ maĩríguere
wãcũña. Teero tiidúmiriguere
wãcũpati, wasojãña sũcã. Sicatopʉ
tiiríguere tiiyá. Mʉ́ã wasohéri,
mʉ́ãya sĩãwócorigʉ mʉ́ã pʉtopʉ
niirígʉre ẽmajãgʉ̃da. 6 Apeyé ate
mʉ́ã tiiré ãñuniã: Nicolaítayere
buerá tiirére mʉ́ã booría. Yʉʉcã
teeré booría.

7 Tʉodʉgárano Espíritu Santo
yʉʉre padeoré põnarĩ macãrãrẽ
wederére tʉomasĩãdacua. Ãñurõ
padeó cãmewitíranorẽ yucʉʉ catiré
ticorígʉ‡ dʉcare yaari tiigʉ́da. Tiigʉ́
Cõãmacʉ̃ niirṍ ãñunetõjõãrõpʉ
niiã”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Esmirna macãrãrẽ jóarigue

8 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã:
Esmirna macãrã yʉʉre padeorí põna
macãrãyagʉ ángelere ateré jóaya:

“Yʉʉrá niisʉguegʉ, niitugʉ,
diarigʉpʉ niipacʉ, catirucujãgʉ̃
ateré jĩĩã: 9 Mʉ́ã ñañarõ netõrére,
mʉ́ã apeyenó cʉohérere masĩã.
Teero cʉorípacara, petiríadarepere
cʉorá niiã. ‘Judíoa niiã’ jĩĩrã́
mʉ́ãrẽ ñañarõ wedeserere masĩã.
Yʉʉ ĩñacoropʉ cʉ́ã judíoa mee

*1:18 Española: llave; portuguesa: chave.
†2:1 Ángele “Cõãmacʉ̃yere wedecotegʉ” jĩĩdʉgaro tiia.
‡2:7 Génesis 2.9.

niiĩya; Satanás dutirére tiirá niiĩya. 10 Múã ñañarõ netṍãdarere cuirijãña. Satanás múã sĩquẽrãrẽ peresuwiipu sõnecori tiigúdaqui, múã padeorére duudutígu. Múã puamóquẽñe burecori ñañarõ netṍãdacu. Múã padeoré wapa sĩãdugári, padeodúrijãña. Múã teero tiirí, yuu catiré petihérere ticogudacu múã padeoré wapa.

11 Espíritu Santo yuure padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei. Tuodugárano tuoáro. Ãñurõ padeó cãmewitírano cúã diari siro, pecamepu wáaricua. Pecamepu wáare dianemore tiiróbiro niiã”, jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Pérgamo macãrãrẽ jóarigue

12 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã: Pérgamo macãrã yuure padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yuu espada puaníña asoyóaripĩ cuogú ateré jĩĩã: 13 Múã niirí macã maquẽrẽ yuu masĩã: Satanás too macãrã õpũ niiĩ. Múã toopú niipacara, yéere tiinunúserucujãã. Yuure padeodúriwu, cúã Antipare sĩãrítocãrẽ. Cṹṹ yéere wede, padeotúcowi, tée cṹṹrẽ sĩãcṍãritopu. Teero wáawu múãya macã Satanás niirí macãpu.

14 Ate dícu ñañaã múã: Balaam tiidutíre tiiróbiro múã sĩquẽrã tiinunúsea. Cṹṹ Balare Israelya põna macãrãrẽ ñañaré tiidutíyigu. Balac cúãrẽ wáicura dii cṹṹ padeoráre ticoariguere yaari tiiyígu; ñañarõ ñeeaperi tiiyígu. 15 Nicolaítayere buerá tiidutírecãrẽ múã sĩquẽrã teerora tiinunúsejãã. 16 Múã cúãrẽ ‘teeré buerijãña’ jĩĩria. Teewapare wãcũpati, wasoyá. Múã wasohéri, máata múã putopu jeagúda. Jea, yáapĩ useropu súuwitiripĩmena cúã buerére tuonunúseramena cãmerĩ́sĩãgṹda.

17 Espíritu Santo yuure padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei. Tuodugárano tuoáro. Ãñurõ padeó cãmewitíranorẽ maná yayióriguere ecagúdacu. Cúãrẽ ũtãpe butirípere ticogúda. Tiipepu mama wãmerẽ jóatunoãdacu. Sĩcũ teewãmerẽ masĩriqui. Tiipere cuogú dícu masĩgṹdaqui”, jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Tiatira macãrãrẽ jóarigue

18 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã: Tiatira macãrã yuure padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yuu Cõãmacṹ macṹ, capeari pecapõnabiro asiyágu, dupori asipóapĩrĩ sipioárebiro asiyágu ateré jĩĩã: 19 Múã tiirére yuu masĩã. Múã maĩré, múã padeoré, múã ãpẽrãrẽ́ tiiápure, múã padeoyapácutirere masĩã. Atecárẽ masĩã: Múã sicatopu tiiríro nemorṍ atitóre ãñurõ tiirá tiia.

20 Ate dícu ñañaã múã: Jezabel múãrẽ ñañaré buepacari, teero ĩñajãã. ‘Cõãmacũyago profeta niiã’, jĩĩmiyo coo. Coo yuure padecoterare jĩĩditoyo. Cúãrẽ ñañarõ ñeeapere bueyo. Wáicura dii ãpẽrã́ cúã padeoráre ticoariguere yaari tiiyo coo buerémena. 21 Coo ñañaré tiirére wãcũpati, wasoádarere yuemiwṹ. Wasodugáriyo. Coo ñañarõ ñeeaperere duudugáriyo. 22 Teero tiigú, coore diarecutiri tiigúda. Coomena ñañarõ ñeeaperare bayiró ñañarõ netõrĩ́ tiigúda, coomena cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasohéri. 23 Coo põnarẽ́ sĩãjágṹda. Yuu teero tiirí, niipetira yuure padeoré põnarĩ macãrã ateré masĩãdacua: Yuu múã tiidugárere, múã wãcũrére masĩpetijãã; múã

tiiríro jeatuaro wapatígɯda. 24 Mɯ́ã
Tiatira macãrã ãpẽrɯ́ coo buerére
booría. Satanáye buerére ‘ɯputí
maquẽ niiã’ cɯ́ã jĩĩrécãrẽ bueriwɯ.
Mɯ́ãrẽ ateré jĩĩã: Mɯ́ãrẽ apeyé
dutinemoricu. 25 Ate dícure tiiyá:
Mɯ́ã diamacɯ́ tiirére duuríjãña, tée
yɯu pɯtuaatiripɯ.
26 Ãñurõ padeó cãmewití, yɯu
tiidutírere tiiyapácutiranorẽ
dutiré ticogɯda. Peedita macãrãrẽ
dutiadacua, 27 yɯu Pacu yuure
niipetire macãrĩ macãrãrẽ
dutiré ticorirobirora. Cõmegɯ̃ména
diipárure páamutõrõ tiiróbiro yuure
netõnucɯ́rãrẽ ñañarõ tiiádacua.
28 Teero tiiránorẽ ñocõãwɯ́
bóerigare ticogɯda. 29 Espíritu
Santo yuure padeoré põnarĩ
macãrãrẽ wedei. Tuodugárano
tuoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Sardis macãrãrẽ jóarigue

3 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã:
Sardis macãrã yuure padeorí põna
macãrãyagu ángelere ateré jóaya:
“Yɯu siete tutuare Espíritu
Santoyere cuoa. Siete ñocõãrɯ́ cuoa.
Yɯu teeré cuogɯ́ ateré jĩĩã: Mɯ́ã
tiirére yɯu masĩã. Ãpẽrɯ́ yuure
padeoré põnarĩ macãrã mɯ́ãrẽ ĩña,
biiro jĩĩĩya: ‘Cɯ́ã Cõãmacɯ̃ catiré
ticorére cuoóya; Cõãmacɯ̃ dutirére
tiiíya’ jĩĩĩya. Teero jĩĩpacari, diarira
tiiróbiro niiã mɯ́ã; Cõãmacɯ̃
dutirére tiiría. 2 Ateré wãcũña:
Mɯ́ã ãñurõ tiiré petiró tiia. Teero
tiirá, ãñurére tiinemóña sũcã,
petirí jĩĩrã. Yɯu ĩñarĩ, Cõãmacɯ̃
ĩñacoropu mɯ́ã tiiré dusajɯ́ã.
3 Mɯ́ãrẽ bueriguere, mɯ́ã teeré
padeoríguere wãcũña. Tee buerére
nunuñá. Mɯ́ã teeré nunuríriguere
wãcũpati, wasoyá. Mɯ́ã ãñurõ
tuomasĩhẽrĩ, wãcũña manirɯ́
yaarépigu tiiróbiro jeagudacu.
4 Mɯ́ã menamacãrã Sardispu
niirɯ́ diarira tiiróbiro niipacara,
sĩquẽrã cɯ́ãye suti jũĩrĩmaníre
tiiróbiro niiĩya. Cɯ́ã ãñurõ tiiré
wapa suti butiré sãña, yuumena
bapacutiadacua. 5 Ãñurõ padeó
cãmewitírano cɯ́ã tiiróbiro
suti butiré sãñarira niiãdacua.
Catiré petihérere cuorá wãmerẽ
jóaturipũpu cɯ́ã wãmerẽ coserícu
sáa. Yɯu Pacu, cɯ̃ɯ̃yara ángelea
ĩñacoropu yɯu ‘cɯ́ãrẽ masĩã’
jĩĩgɯda. 6 Espíritu Santo yuure
padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei.
Tuodugárano tuoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Filadelfia macãrãrẽ jóarigue

7 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã:
Filadelfia macãrã yuure padeorí põna
macãrãyagu ángelere ateré jóaya:
“Yɯu ñañaré manigɯ́, diamacɯ́
niigɯ́ niiã. Daviyá sawire cuoa.
Yɯu pɯ́õrĩ, ãpĩ biamasɯ́rii. Biarí,
ãpĩ pɯ́õmasĩrii. Yɯu dícu teeré
tiimasɯ́gɯ̃ niijĩgɯ̃, mɯ́ãrẽ ateré
jĩĩã: 8 Mɯ́ã tiirére yɯu masĩã: Mɯ́ã
péerogã tutuare cuopacára, yɯu
dutirére yuua. Yuure masĩhẽrãmena
wedesera, ‘ɯ̃sãjã cɯ̃ɯ̃rẽ masĩriga’
jĩĩria mɯ́ã. Teero tiigɯ́, yɯu mɯ́ãrẽ
sicasope pɯ́õnucõwɯ̃. Tiisopere
ãpĩ biamasɯ́riqui. 9 Mɯ́ãya macã
macãrã Satanás dutirére tiirá ‘ɯ̃sã
judíoa niiã’ jĩĩĩya. Yɯu ĩñacoropu
judíoa mee niiĩya; jĩĩditorepira
niiĩya. Cɯ́ãrẽ mɯ́ã pɯtopu ati,
ñicãcoberimena jeacũmurĩ
tiigɯ́dacu. Yɯu mɯ́ãrẽ maĩrére
masĩrĩ tiigɯ́da. 10 Yɯu mɯ́ãrẽ
yɯu dutirére ‘wãcũtutuaremena
tiirucújãña’ jĩĩdutiwu. Mɯ́ã yuure
padeoré wapa ñañarõ netõpacára,
teero tiirucújãwɯ̃. Teero tiigɯ́,

niipetira atibúreco macãrã ñañarõ
netõrítabe, múãrẽ cotegũda.
Niipetira atibúreco macãrãrẽ
‘¿deero padeomíĩ cũã?’ jĩĩgũ, cũãrẽ
ñañarõ netõrí tiigúda.
11 Máata putuaatigũda. Múã
diamacũ tiirére duuríjãña, pesarí
beto* Cõãmacũ múãrẽ ticoadari
betore tiidióri jĩĩrã. 12 Ãñurõ
padeó cãmewitíranorẽ yuu Pacu
puto cũũgũda. Cũũya wii macã
botarí tiiróbiro toopú niiãdacua.
Witiridojããdacua. Yuu Pacu
wãmerẽ cũãpure jóatugũda.
Yuu Pacuya macã wãmecãrẽ
jóagũda. Tiimacã Mama Jerusalén
wãmecutia. Ũmuásepu niirí macã
atiditapú diiátiadacu. Teero biiri
yuu wãme mama wãme cũãpure
jóatugũda. 13 Espíritu Santo yuure
padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei.
Tuodugárano tuoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Laodicea macãrãrẽ jóarigue

14 Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã:
Laodicea macãrã yuure padeorí põna
macãrãyagu ángelere ateré jóaya:
“Yuu wasoró manirõ
Cõãmacũyere diamacũ wederucua.
Cõãmacũ yuumena niipetirere tiiwí.
Yuu teeré tiirígu ateré jĩĩã: 15 Múã
tiirére yuu masĩã. Yusuáracã niiria;
asirácã niiria. Múã yusuári, o asirí,
ãñuboyu múãrẽ. 16 Múã asibusúra
niiã; yusuária; asiría.† Teero tiigú,
múãrẽ cõãgũdu tiia, sĩcũ asibusúre
sĩnidugáhegu eobatérobiro. 17 Múã
jĩĩmiã: ‘Cuopetíjãã; niipetire yuure
ãñurõ wáaa; dusaría’ jĩĩmiã. Múã
tuomasĩria: Dusapetíjãã. Ñañaré
dícu wáanorã, bóaneõrã, niyeru
manirã́, ĩñahẽrã, sutimanírã
tiiróbiro niiã. 18 Teero tiirá, múãrẽ
ateré wedesuguea: Oro pecamepu
sóesipioriguere sãĩãdara tiiróbiro
yuure padeorére sãĩrã́ atiya,
Cõãmacũ putopu pee ãñuré cuoáda
jĩĩrã. Suti butiré sãĩãdara tiiróbiro
yuure acabóre sãĩrã́ atiya, bobooro
netõrĩ́ jĩĩrã. Capea píore uco
sãĩãdara tiiróbiro masĩrére sãĩrã́
atiya, yéere ãñurõ ĩñamasĩãda jĩĩrã.
19 Yuu maĩrã́rẽ ñañaré tiirí, ‘teeré
tiinemórijãña’ jĩĩã. Teero tiirá,
yéere ãñurõ tiiyá. Yuu dutirére
múã tiihéra, wãcũpati, wasoyá.
20 Yuu suogú tiia, sope dotenucũgũ
tiiróbiro. Sĩcũ yuu wedeseri tuogú,
yuure sope pãõsõnecogubiro niiĩ.
Teero tiigúnomena cãmerĩ́ suoyára
tiiróbiro useniãdacu.
21 Ãñurõ padeó cãmewitíranorẽ
yuumena yuu duirípĩrõpu
duiadacua. Yuucã Satanás yuure
wedesãpacari, netõnucájãwũ. Teero
tiigú, yuu Pacumena cũũyapĩrõpu
duia. 22 Espíritu Santo yuure
padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei.
Tuodugárano tuoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ yuure.

~~Ũmuásepu~~ Cõãmacũrẽ súubusepeore

4 Too síro yuu ĩñawũ sũcã. ~~Ũmuásepu~~
sicasope tusuri ĩñamuõcowu.
Yuu tuosuguérigu yuure wedeserigu
cornetabiro busugúre tuowú:
—Ãnopú muãatiya. Too síro
wáaadarere muurẽ ẽñogũdu tiia, jĩĩwĩ.
2 Máata yuu cãnirípacari, Espíritu
quẽẽrṍpu tiiróbiro yuure ẽñowĩ́ sũcã.
Yuu ĩñacoropu Õpũ duirípĩrõ niiwũ

*3:11 Pecasãyemena: corona.
†3:16 “Yusuárabiro niirã́ Jesuré padeohéra niiĩya”, jĩĩdugaro tiicú. “Asirábiro niirã́ Jesuré ãñurõ padeorá, cũũ dutirére useniremena tiirá niiĩya”, jĩĩdugaro tiicú. “Asibusúrabiro niirã́ Jesuré padeopacára, cũũ dutirére ãñurõ tiiríya; cũũyere ãñurõ tuousénirіya”, jĩĩdugaro tiicú.

ũmuásepu. Tiipĩrõpu sĩcũ duiwi. 3 Too duigú ũtãpe jaspe o cornalina tiiróbiro ãñurõ asiyáwi. Tiipĩrõ sicadá bueda popeapu niiwũ. Tiidá ãñurõ sũmerída esmeralda wãmecutiripe tiiróbiro sũmewũ. 4 Veinticuatro õpãrã́ duirépĩrĩ tiipĩrõrẽ niisodeawu. Veinticuatro butoá dutirá teepĩrĩpu duiwa. Suti butiré sãñarira niiwã. Cṹãye dupupá sotoapu oro betori pesawu. 5 Tiipĩrõpure bupo wããyore bauwú. Busuré, bupo páare busuwitiwu. Tiipĩrõ díamacũ siete sĩãwócore tuturi jũũnucũwũ. Teetuturi Espíritu Santo siete tutuare cuoré niiã. 6 Tiipĩrõ díamacũ día pairímaabiro niiwũ. Bídrubiro ãñurõ ocosusúrimaa niiwũ.

Tiipĩrõrẽ bapari catirá niisodeawa. Cṹã díamacũpe, sucubírope pee capeari cuowá. 7 Catigú niisuguegu yáibiro* bauwí. Cũũ siro macũ wecubiro† bauwí. Cũũ siro macũ basocúbiro diapóa cuowí. Cũũ siro macũ cáapacu wuugúbiro bauwí. 8 Bapari catirá cṹãcõrõ seis wúure cuowá. Niipetire cṹãye õpũũrĩpure, cṹãye wúure docapure capeari cuosugójãwã. Búrecori, ñamirĩ́ yeerisãrõ manirṍ biiro jĩĩrucujãwã:

Ñañaré manigṹ; ñañaré manigṹ;
ñañaré manigṹ niiĩ Cõãmacũ
marĩ Õpũ tutuanetõjõãgũ.
Cũũ atitóre niirucujãgũ, too
sugueropu niirigu, too síropu
atigudu niiĩ, jĩĩwã.

9 Cṹã bapari catirá tiipĩrõpu duigú catiré petihére cuogúre “niipetirere dutimasĩã muu” jĩĩwã; cũũrẽ padeowá; cũũrẽ usenire ticowa. 10 Cṹã teero tiirécõrõ veinticuatro butoá dutirá tiipĩrõpu duigú puto ñicãcoberimena jeacũmurucuwa. Catiré petihére cuogúre padeowá. Cṹã pesaré betorire née, cũũyapĩrõ díamacũpu cṹũwã. Biiro jĩĩwã:

11 Cõãmacũ ũsã Õpũ, niipetirere
bauanérigu niiã muu.
Muu boorómenarã ate niipetire niiã.
Teero tiirémena muu ũsã
usenipeogunorã niiã.
Usenipeonojĩgũ, biiro jĩĩnoã muu:
Muu niipetirere dutimasĩgũ niiã;
ũsã muurẽ padeóa;
ũsã muurẽ “tutuanetõjõãgũ niiĩ” jĩĩã,
jĩĩwã.

Cordero opatũnurẽ néerigue

5 Yuu ĩñawũ sũcã. Tiipĩrõpu duigú diamacṹ macã wãmope sicatũnu cuowí. Puaníñapu jóaritũnu niiwũ. Siete pirabiaturigue cuowú. 2 Toopú sĩcũ ángele tutuagure ĩñawũ. Cũũ bayiró busurómena wedewi:

—Ñañarére nucãjárigu no dícu pirabiaturere pãnecojã, iitũnurẽ jõãmasĩ́qui. ¿Noãnó niigari iitũnurẽ jõãgṹdu? jĩĩwĩ.

3 Ũmuásepu, ditapu, dita docapure tiitũnurẽ jõãmasĩ́gũ, tee jóariguere buemasĩgũno maniwĩ́. 4 Tiitũnurẽ jõãmasĩ́gũ, tee jóariguere buemasĩgũno manirĩ́ ĩñagũ, yuu bayiró utiwu. 5 Sĩcũ butoá dutirá menamacũ yuure jĩĩwĩ:

—Utigu mee tiiyá. Sĩcũ niiĩ, Judayá põna macũ yái sõãgṹ‡ tutuagu tiiróbiro. Cũũrã́ David pãrãmi niinunusegu, cũũrẽ netõnucãdugamirirare cãmewitírigu niiĩ. Teero tiigú, cũũ siete pirabiaturere pãnejã, iitũnurẽ jõãmasĩ́qui, jĩĩwĩ.

6 Tiipĩrõ deco, bapari catirá deco, veinticuatro butoá dutirá deco Cordero cṹã sĩãnórigu niipacu, catigú nucũrĩ ĩñawũ. Cũũ siete capesári, siete capeari cuowí. Tee capeari Espíritu Santo siete tutuare cuogú niipetiro

*4:7 Españolmena: león; portuguésmena: leão.
†4:7 Españolmena: toro; portuguésmena: touro.
‡5:5 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

atibúrecopu ticodiocorigu jïïdugaro tiia.
7 Cordero wáa, tiipïrõpu duigú diamacű
macã wãmope cuorítũnurẽ néewï.
8 Cũũ tiitũnurẽ néerï, bapari catirá,
veinticuatro butoá dutirá Cordero
díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuwã.
Cűãcõrõ búapũtẽrẽ,* oro baparire
cuowá. Teebaparipure sitiaãñúre
busemuõcore dadaro niiwũ. 9 Cűã
mama basaré basara, biiro jïïwã:
Muu sïãnórigu niiã. Cõãmacűrẽ
muuye díimena basocáre
wapatíbosarigu niiwũ.
Muu wapatíbosarira niipetire põnarï
macãrã, niipetire wedesera,
niipetire macãrï macãrã, niipetire
dita macãrã niiïya.
Muu teero tiirígu niijïgũ, tiitũnurẽ
née, teeperire pãnemasïã.
10 Muu cűãrẽ õpãrá, paiá wáari tiiyú,
ũsãyagu Cõãmacũ dutirére tiiáro
jïïgũ.
Cűãrã niipetire dita macãrãrẽ
dutiadacua,
jïï basawa.
11 Yuu ïñawũ sũcã. Pau ángelea
tiipïrõrẽ, catiráre, butoá dutiráre
niisodeanucãjeawa. Pau peti niiwã.
Cűãrẽ bapaqueopetimasïña manitú
niiwũ. Cűãrẽ tuowú. 12 Bayiró
busurómena jïï basapeowa:
Cordero basocáye wapa sïãnórigu niiï.
Teero tiinóriguemena basocá
usenipeogunorã niiï.
Usenipeonojïgũ, biiro jïï
basanoã cũũrẽ:
“Cũũ tutuanetõjõãgũ niiï; niipetirere
cuoi; niipetirere masïï; cũũ
tiidugárere tiimasíï; padeonógũ
niiï; niipetirere dutimasïï; ãñugű
niiï” jïïnoã,
jïï basawa.
13 Ãpẽrãrẽ tuowú sũcã. Niipetira
Cõãmacũ tiiríra ũmuásepu niirá, ditapu
niirá, dita docapu niirá, día pairímaapu
niirá jïï basapeowa:
Tiipïrõpu duigúre, Corderore “ãñurá
niiã múã” jïïãrõ;
múãrẽ padeoáro; “múã niipetirere
dutimasïã” jïïãrõ;
“múã tiidugárere tiimasíã” jïïãrõ.
Teerora jïïrucujããrõ múãrẽ,
jïï basawa.
14 —Teerora jïïrõ booa, jïïwã bapari
catirácã.
Butoá dutirápe ñicãcoberimena
jeacũmu, súubusepeowa.

Siete pirabiaturigue

6 Yuu ïñawũ sũcã. Cordero tiitũnu
siete pirabiature cuorítũnurẽ
jõãnucáwï. Niisuguerore pãnecojãwï.
Sïcũ bapari catirá menamacũ
wedeserere tuowú. Bupo páari busuré
tiiróbiro wedesewi:
—Atiya, jïïwï.
2 Cũũ teero jïïãri sirogãrã, yuu ïñawũ
sũcã. Caballo butigú witiatiwi. Cũũ
sotoapu pesagú bueripïrẽ cuowí. Cũũya
dupu pesarí betore ticonowï. Cãmerísïã
netõnucátoarigu cãmerísïã netõnucágũ
witiwawi sũcã.
3 Cordero síro macãrõ pãnecorira
sũcã, ãpï catigú wedesewi:
—Atiya, jïïwï.
4 Ãpï caballo witiatiwi. Sõãgű niiwï.
Cũũ sotoapu pesagúre cãmerísïããdare
dutirére ticonowï. Teero tiigú, atibúreco
macãrãrẽ ãñurõ niirecutimiãrirare
cãmerísïãrï tiigú witiwawi. Cũũ espada
pairípï ticonowï.
5 Cordero puaró pãneãri siro, aperó
pãnerï, ãpï catigú wedesewi:
—Atiya, jïïwï.
Yuu ïñawũ sũcã. Ãpï caballo witiatiwi.
Ñíigũ niiwï. Cũũ sotoapu pesagú nucũré

*5:8 Pecasãyemena: arpas.

queoróre* ñoonéwĩ. 6 Catirá watoapure sĩcũ wedeseri tiiróbiro tuowú:

—Sica kilo trigo sicabureco pade wapatárocõrõ wapacutía. Itiá kilos cebada sicabureco pade wapatárocõrõ wapacutía. Use yaarépure ayiorére, vinorẽ ñañorĩ tiiríjãña, jĩĩwĩ.

7 Cordero itiáro pãneãri siro, aperó pãnerĩ, ãpĩ catigú wedesewi:

—Atiya, jĩĩwĩ.

8 Yuu ĩñawũ sũcã. Ãpĩ caballo witiatiwi. Butiwiyásãñugũ niiwĩ. Cũũ sotoapu pesagú wãmecutiwi Diaré Õpũ. Cũũrẽ nunugú wãmecutiwi Diarira Yeeripũnarĩ Niirópu. Cúã dutimasĩrere ticonowã. Tee dutiré cuorémena atibúreco macãrã sicaniña deco macãrãrẽ† sĩãwá. Cãmerísĩãremena, juabóaremena, diarémena sĩãwá. Wáicura cúaracã sĩãápuwa.

9 Cordero bapari pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerĩ, diarira yeeripũnarĩrẽ ĩñawũ. Cúã Cõãmacũye queti, Jesuyére wederigue wapa sĩãnórira niiwã. Cúã Cõãmacũrẽ wáicura sóepeoro tiiróbiro bauró docapu niiwã. 10 Cúã bayiró busurómena wedesewa:

—Õpũ ñañaré manigú, diamacú niigú, ¿deero biiri muu iiburecope niirárẽ bese, ñañarõ tiicãmégũdari, cúã ũsãrẽ sĩãrígue wapa? jĩĩwã.

11 Cúãcõrõ suti butiré ticonowã. Cúãrẽ jĩĩwĩ:

—Ãpẽrá múã menamacãrã Jesuyére wederá, teero biiri múã tiiróbiro padeorá sĩãnóãdacua. Yeerisãña ména, tée cúãrẽ sĩãpetíripu, jĩĩwĩ.

12 Cordero sicamoquẽñe pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerĩ, ateré ĩñawũ: Dita bayiró cãmeñawũ; muĩpũ búreco macũ bayiró ñíigũca wáawi. Muĩpũ ñami macũ díi tiiróbiro bayiró sõãwĩ. 13 Ñocõá ditapu ñaacodiawa; wĩno bayiró páapuri, díawe bududiaro tiiróbiro wáawa. 14 Ũmuáse ditijõãwũ opacaserore paatũnúãcojãrõ tiiróbiro. Niipetire ũtãyucu, nucũrí aperopú jeabatenucãjõãwũ. 15 Atibúreco macãrã õpãrá, uputí macãrã, surarare dutirá, pee apeyé cuorá, tutuara, niipetira dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá ũtãtutiripu dutiwá. Ũtãyucu maquẽ ũtãquiritõ watoapucãrẽ dutiwá. 16 Ũtãyucure, ũtãquiritõrẽ basocá niiripacari, cúã jĩĩmiwã:

—Ũsãrẽ cãmotáya; ũsã sotoa ñaapeajeaya, tiipĩrõpu duigú ũsãrẽ ĩñabuarijããrõ jĩĩrã. Cordero bayiró cúagu ũsã ñañaré tiiré wapa cũũ ñañarõ tiiádarecãrẽ cãmotáya. 17 Cúã ũsãmena bayiró cúari bureco jeatoaa sáa. ¿Noã sĩcãrĩbíbogari teeré? jĩĩwã.

Israelya põna macãrãrẽ Cõãmacũ wãmerẽ ñaadiyóturigue

7 Too síro yuu ĩñawũ sũcã. Bapari ángelea ditapure nucũrĩ ĩñawũ, sĩcũ muĩpũ muãatirope, ãpĩ muĩpũ sããwarope, ãpĩ nortepe, ãpĩ surpe. Wĩno cúã puto jearére cãmotáwa. Teero tiiró, wĩno ditapure, día pairímaapure, yucupure páapucoriwu. 2 Cúã ditare, día pairímaarẽ ñañodutínoyira. Ãpĩ ángelere ĩñawũ. Cũũ muĩpũ muãatirope atiwi. Cũũ Cõãmacũ catigú wãme jóatunoãrirore cuowí. Cũũ cúã baparire bayiró busurómena jĩĩwĩ:

3 —Dita, pairímaa, yucuré ñañoríjãña ména. Tée marĩyagu Cõãmacũ padecoterare cúãye diapóaripu cũũ wãmerẽ ñaadiyótuari siropu, ñañoñá, jĩĩwĩ.

4 “Noquẽrã niiĩya” jĩĩ wederi tuowú. Ciento cuarenta y cuatro mil basocá niiwã. Cúã Israelya põna macãrã

*6:5 Pecasãyemena: balanza.
†6:8 La cuarta parte de la gente del mundo.

doce põnarĩ macãrã cu͡ãye diapóaripu͡
Cõãmacu͡ wãme ñaadiyótunorira niiwã:
5 Judayá põna macãrã doce mil basocá,
Rubenyá põna macãrã doce mil,
Gadya põna macãrã doce mil,
6 Aserya põna macãrã doce mil,
Neftalíya põna macãrã doce mil,
Manaséya põna macãrã doce mil,
7 Simeonyá põna macãrã doce mil,
Leviyá põna macãrã doce mil,
Isacarya põna macãrã doce mil,
8 Zabulónya põna macãrã doce mil,
Joseyá põna macãrã doce mil,
Benjamínya põna macãrã doce mil basocá niiwã.
Niipetira cu͡ãye diapóaripu͡re Cõãmacu͡ wãme ñaadiyótunorira niiwã.

Pau͡ suti butiré sãñarirare ĩñarigue

9 Too síro yu͡u͡ ĩñawu͡ sũcã. Pau͡ basocá niipetire dita macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire macãrĩ macãrã, niipetire wedeserare ĩñawu͡. Cu͡ãã tiipĩrõ díamacu͡, Cordero díamacu͡ nucũwã. Cu͡ãrẽ bapaqueopetimasĩña manitú niiwu͡. Cu͡ãã suti butiré sãñarira iquiquerire cuowá. 10 Cu͡ãã bayiró busurómena wedesewa:
Marĩyagu͡ Cõãmacu͡ tiipĩrõpu͡ duigu͡ marĩrẽ netõnérigu͡ niiwĩ.
Corderocã marĩrẽ netõnérigu͡ niiwĩ, jĩĩwã. 11 Niipetira ángelea tiipĩrõrẽ, butoá dutiráre, bapari catiráre nucũsodeawa. Ángelea tiipĩrõ putoa jea, cu͡ãye diapóarire munibiácũmujeawa. Cõãmacurẽ padeowá. 12 Biiro jĩĩwã:
Ũsãyagu͡ Cõãmacurẽ “ãñugu͡ niiã” jĩĩãrõ;
“niipetirere dutimasĩã; niipetirere masĩã” jĩĩãrõ;
“bayiró useniã muumena; muurẽ padeóa” jĩĩãrõ;
“muu tutuanetõjõãgu͡ niiã; muu tidugárere tiimasi͡ã” jĩĩãrõ.
Teerora jĩĩrucujããrõ muurẽ, jĩĩwã.
13 Sĩcu͡ bucu yuure sãĩñáwĩ:
—Ãniã suti butiré sãñarira ¿noo macãrã niiĩ? ¿Noopu͡ atiyiri? jĩĩwĩ.
14 Yuu cu͡ũrẽ yuuwu:
—Muu masĩcu.
Cu͡ũpe yuure jĩĩwĩ:
—Ãniã bayiró ñañarõ netõré burecori wáaritore, ñañarõ netõríra niiĩya. Cu͡ã Corderoye díimena cu͡ã ñañaré tiiríguere cosenórira niiĩya. Teero tiiró, cu͡ãye suti butiré “ñañaré manira͡ niiĩya” jĩĩdugaro tiia. 15 Teero tiirá, cu͡ã Cõãmacũyapĩrõ díamacu͡ niiĩya. Cu͡ũya wii ũmua͡se macã wiipure bu͡recori, ñamirí cu͡ũ dutirére tiiíya. Tiipĩrõpu͡ duigu͡ cu͡ãmena nii, cu͡ãrẽ cotegudaqui. 16 Cu͡ã juabóanemoricua; oco sĩnidugánemoricua. Cu͡ãrẽ muĩpũ sóenemoriqui; asiré tuunemóricua.
17 Cordero tiipĩrõ decopu͡ niigu͡ ovejare tiiróbiro cu͡ãrẽ cotegudaqui. Cu͡ãrẽ catiré petihére ticogudaqui oveja coterí basocu cu͡ũyarare oco witirí copepu͡ néewaro tiiróbiro. Cõãmacu͡ niipetira cu͡ã yaco ocoré cosegudaqui, jĩĩwĩ.

Niituro pirabiariro; sitiaãñúre busemuõcoriga

8 Cordero niituro pirabiariro pãnerĩ, ũmua͡sepu͡ ditamaníjõãwu͡. Sica hora deco teero wáawu͡. 2 Yuu ĩñawu͡ sũcã: Siete ángelea Cõãmacu͡ díamacu͡ nucũrĩ ĩñawu͡. Cu͡ãrẽ siete putirépawure ticowi. 3 Ãpĩ ángele ati, wáicura sóepeoro tiiróbiro baurópu͡ jeanucãwĩ. Sitiaãñúre busemuõcoriga orogare cuowí. Cu͡ũ pairó sitiaãñúre cu͡ũ buseadarere ticonowĩ. Tiipĩrõ díamacu͡pu͡ sitiaãñúre sóepeoro oromena tiinóriro niiwu͡. Sitiaãñúrere néewawi toopu͡, niipetira Cõãmacurẽ padeorá sãĩrémena muãwaaro jĩĩgu͡. 4 Ángele yoonerígapu͡ sitiaãñúre õme witiwu. Cõãmacurẽ padeorá sãĩré tee õmemena bocamuã, Cõãmacu͡ putopu͡ busemuãjeawu. 5 Tee

tiiári siro, ángele sóepeoro maquẽ nitĩ asiyárere sitiaãñúre sóerigapu néesãdadowi. Tiigaré atibúrecopu déediocowi. Cũũ déediocori, bupo páare, busuré, bupo wããyore wáawu. Dita cãmeñawũ.

Ángelea putirépawure putirígue

6 Siete ángelea siete putirépawure cuorá cũã basiro quẽnowã́, teeré putiádara.

7 Niisuguegu putiwí. Cũũ putirí, atibúrecopure ocopéri yusuáreperi* déedioconowũ; pecame díimena wúorigue déedioconowũ. Teero wáari, atibúreco decomena duaró† jũũtuwu. Yucucã decomena duaró jũũtuwu. Táa niipetire jũũpetijõãwũ.

8 Cũũ siro macũ putiwí. Cũũ putirí, ũtãgú pairígu jũũrõ tiiróbiro día pairímaapu déedioconowũ. Tiimaá decomena duaró díimaa wáawu. 9 Wai decomena duaró‡ diawa. Doorépawutõ decomena duaró§ watibatéjõãwũ.

10 Puarã́ siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, ñocõãwṹ paigú ñaacodiawi. Ñaadiagu, sĩãwócori tutu tiiróbiro jũũdiawi. Cũũ díamaarĩ niirére, oco witiré coperi niirére decomena duaró sotoapu ñaapeawi. 11 Ñocõãwṹ wãmecutiwi “sũguẽgṹ”.* Teero tiiró, oco sũguẽré wáawu.† Basocá tee oco sĩnirã́, pau diawa.

12 Ĩtĩãrã siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, muĩpũ búreco macũ, ñami macũ, ñocõã́ decomena duaró posajõãwã. Teero tiiró, decomena duaró naĩtĩãjõãwũ; búreco decomena duaró bauríwu; ñamicã teerora.

13 Yuu ĩñawũ sũcã. Cáapacu ũmuã́sepu wuurí ĩñawũ. Bayiró busurómena wedesewi:

—Bóaneõrã niiãdacua atibúreco macãrã, dusarépawu busuri. Ĩtĩãrã ángelea teepawure putiádara dusaáya ména, jĩĩwĩ.

9 Bapari siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, ñocõãwṹ atibúrecopu ñaadiarigure ĩñawũ. Cũũ sicasawi niiditidiari cope sããwaro macã sawire ticonowĩ. 2 Cũũ tiicope sããwarore sawipṍwĩ. Cũũ pãõrĩ, õme pairó busewitiwu wese jũũrõ tiiróbiro. Tiicope maquẽ õme muĩpũrẽ naĩtĩãjõãrĩ tiiwú. 3 Tee õmemena pau yeseroa atibúrecopure wuuwáwa. Cũã tóamasĩrere ticonowã. Tee dutirémena atiditá macãrãrẽ cutiapa tiiróbiro tóawa. 4 Táare, pũũrẽ, yucuré ñañoríwa. Basocá Cõãmacũ wãme cũãye diapóaripu cuohéra dícure tóawa. 5 Cũãrẽ tóasĩãdutiriwi. Teero sĩãrṍno tiigú, sicamoquẽñe muĩpũrã cũãrẽ teero tóarucujãwã. Cũã tóare cutiapa tóarobiro pũniwũ.

6 Teeburecorire basocá diarére ãmaãmiãdacua. Buarícua. Bayiró diadugapacara, diamasĩricua.

7 Yeseroa yuu ĩñarĩ, caballoa cãmerísĩãrã wáaadara quẽnoárira tiiróbiro bauwá. Cũãye dupupápu oro betoribiro baurére pesawa. Basocábiro diapóacutiwa. 8 Numiábiro póañapõcutiwa. Yáiwabiro upicutiwa. 9 Cũã cutirore cãmotáre cõme caserobiro bauré niiwũ. Cũã wuurí, bayiró busuwu. Basocá cãmerísĩãrã wáara, pau caballoa wéewarecori boyeromena wáarobiro busuwu. 10 Cũã pĩcõõrĩpure cutiapa

*8:7 Pecasãyemena: granizo.
†8:7 La tercera parte.
‡8:9 La tercera parte.
§8:9 La tercera parte.
*8:11 Pecasãyemena: ajenjo.
†8:11 La tercera parte de las aguas.

tiiróbiro tóarepa cuowá. Teeména sicamoquẽñe muĩpũrã basocáre tóawa. 11 Yeseroa õpũ niiditidiari cope dutigú niiĩ. Cũũ hebreoayemena wãmecutii Abadón. Griegoayemena wãmecutii Apolión.*

12 Ñañarõ netõsuguére wáaa mée. Puaró dusaa ména.

13 Sicamoquẽñerã siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, Cõãmacũ díamacũpu sitiaañúre sóepeoro oromena tiiríro bapari capesári cuoró watoapu sĩcũ wedeseri tuowú. 14 Tiiwú putiárigure jĩĩti:

—Bapari ángelea Cõãmacũrẽ netõnucárigu menamacãrã siatúnucõnorira día Éufrates puto niiĩya. Cúãrẽ jõãñá, jĩĩti.

15 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, bapari ángeleare jõãwĩ. Cúã basocáre decomena duaró† sĩãádara niiwã. Cúã tii hora, tiibureco, tiimuĩpũ, tiicũma niirĩ, “sĩãádacu” jĩĩnorira niiyira. 16 Cúã menamacãrã caballoa sotoa pesará doscientos millones surara niiwã. “Noquẽrã niiĩya” jĩĩrĩ tuowú.

17 Caballoa, teero biiri cúã sotoa pesaráre biiro bauráre ĩñawũ: Cúã cutirore cãmotáre sõãrõ, sũmerõ, ewuro niiwũ. Caballoa yáiwa tiiróbiro dupupácutiwa. Cúã useripu õme, pecame witiwu. Azufre jũũré póasusuwitiwu. 18 Basocá decomena duaró sĩãnówã ate itiáro ñañarémena: õme, pecame, azufre cúã useropu witirémena. 19 Caballoa cúã useripu witirémena, cúãye pĩcõõrĩmena sĩãmasíre ticonowã. Cúãye pĩcõõrĩ ãñabiro bauwú. Ãña dupupá tiiróbiro baurémena basocáre cãmituwa.

20 Ãpẽrã sĩãnóriarirape teerora ñañaré tiirucújãwã. Cúã ñañaré tiirére “nocõrõ tiidúada” jĩĩ wãcũpatiriwa; wasoríwa. Cúã wãtĩãrẽ, oromena weerirare, platamena weerirare, broncemena weerirare, ũtãperimena tiirírare, yucuména tiirírare padeorucújãwã. Cúã padeorápe ĩñariya; tuoríya; wáamasĩriya. 21 Basocáre sĩãdúriwa; yáiwa oco sitará jĩĩditoremena tiirénorẽ tiidúriwa; ãpẽrãména ñañarõ ñeeapeduriwa; yaadúriwa; wãcũpati, wasorídojãwã.

Péeritũnugãrẽ ángele cuorígue queti

10 Yuu ĩñawũ sũcã. Ãpĩ ángele tutuagu ũmuásepu niiãrigu diiátiwi. Cũũ õmeburuári watoapu diiátiwi. Bueda cũũya dupu sotoare niiwũ. Cũũya diapóa muĩpũ tiiróbiro asiyáwu. Cũũye ñicãrĩ jũũré botari tiiróbiro bauwú. 2 Cũũya wãmopu pupioáritũnugãrẽ cuowí. Diamacú macã dupomena pairímaapu cutacúwĩ. Acuniña macã dupomena ditapu cutacúwĩ. 3 Yái busuró tiiróbiro bayiró acaribíremena wedesewi. Cũũ wedeseri, siete bupoa wedesewa. 4 Siete bupoa wedeseari siro, teeré jóagudu tiimíwũ. Teeré jóagudu tiirí, ũmuásepu wedeseri tuowú:

—Siete bupoa wedesearigue ãpẽrã masĩrijããrõ. Jóarijãña, jĩĩwĩ.

5 Ditapu, día pairímaapu nucũrĩ yuu ĩñarigu diamacú macã wãmomena ũmuásepu súumuõcowi, “diamacúrã jĩĩgũ tiia” jĩĩgũ. 6 Cõãmacũ catirucugu, ũmuáse, ũmuáse maquẽ, dita, dita maquẽ, pairímaa, pairímaa niiré tiirígu wãmemena jĩĩwĩ:

—Yoari cotenemorõ maniádacu sáa. 7 Niitugu ángele putinucáritabere Cõãmacũ “biiro tiigúda” jĩĩrirobirora wáaadacu. Tíatopu cũũyara profetas cũũ tiiádarere wederirobirora wáaadacu, jĩĩwĩ.

---

*__9:11__ Apolión griegoayemena “Ñañogú” jĩĩdugaro tiicú.
†__9:15__ La tercera parte.

8 Ũmuásepu wedesearigu yuure wedesewi sũcã:

—Ángele díapu, ditapu nucũgú putopu wáa, cũũya wãmopu cuorítũnu pupioáritũnurẽ néeña, jĩĩwĩ.

9 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, ángele putopu wáawu.

—Pupioáritũnugãrẽ ticoya, jĩĩwũ.

—Née, yaajãña. Muu useropure mumiã oco tiiróbiro ipitiadacu ména. Muu páagapu jearo, sũguẽ niiãdacu, jĩĩwĩ.

10 Cũũya wãmopu cuorítũnugã pupioáritũnugãrẽ née, yaawu. Yuu useropure mumiã oco tiiróbiro ipitiwu. Yuu yaasõnecori, páagapu sũguẽ niitu.

11 Yuure jĩĩwĩ sũcã:

—Peemacãrĩ macãrãrẽ, peedita macãrãrẽ, pee wedesere wedeserare, pau õpãrãrẽ Cõãmacũ wededutirere wedegu wáaya sũcã, jĩĩwĩ.

Puará Cõãmacũyere wederáye queti

11 Wii tiirá queorígubiro baurígure ticonowũ yuu. Ticogu, yuure jĩĩwĩ:

—Cõãmacũwiire, sitiaãñúre sóepeorore queogú wáaya. Tiiwiipú niirã́ yuure padeoráre bapaqueoya.

2 Tiiwií wesa macã yepare queoríjãña. Judíoa niihẽrãrẽ ticori yepa niiã. Cṹã cuarenta y dos muĩpũrã Jerusalénrẽ bayiró potocórõ wáanetõãdacua, jĩĩwĩ.

3 Cũũ jĩĩnemowĩ:

—Puará yéere wedeadarare ticocogudacu. Cṹã mil doscientos sesenta burecori yuu wededutirere wedeadacua. Bóaneõrere ẽñorã́, bóaneõre sutire sãñarira niiãdacua, jĩĩwĩ.

4 Cṹã puagú olivo yucu tiiróbiro niirã́ niiĩya.* Cṹãrã sũcã puagá sĩãwócore pesaré yucu tiiróbiro niirã́ niiĩya. Cõãmacũ puto macãrã niiĩya. 5 Ãpẽrã́ cṹãrẽ ñañarõ tiidugári, cṹã useripu pecame jũũwitiremena cṹãrẽ ĩñatutirare sóeditiojãcu. Cṹãrẽ ñañarõ tiidugágu no teeména sĩãnógũdaqui. 6 Cṹã oco peaheri tiimasícua Cõãmacũ cṹãrẽ wededutirere wederé burecorire. Ocoré díi posari tiimasícua. Cṹã booró tiidugárecõrõ atibúrecore ñañarõ wáari tiimasícua.

7 Cṹã Cõãmacũ wededutirere wedeyaponoãri siro, quiogú peti niiditidiari cope macũ cṹãmena cãmerísĩãgũdaqui. Cṹãrẽ netõnucã́, sĩãjãgũdaqui. 8 Cṹãye õpũũrĩniãrẽ macãcapu basocá wáanetõrõpu cõãnoãdacu. Tiimacã cṹã Õpũrẽ curusapu sĩãrí macã niiã. Tiimacã “Sodoma, Egipto tiiróbiro niiã” jĩĩĩya. 9 Itiáburecо apebúreco deco niipetire macãrĩ macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire wedesera, niipetire dita macãrã cṹãye õpũũrĩniãrẽ ĩñaãdacua. Tee õpũũrĩniãrẽ ũtãtutipu cṹũdutiriadacua. 10 Cṹã puará atibúreco macãrãrẽ ñañarõ netõrĩ tiiríra niiwã. Teero tiirá, cṹãye õpũũrĩniãrẽ ĩñarã, useniãdacua. Cṹã bayiró usenirã, apeyenó cãmerĩ́ ticoadacua.

11 Itiáburecо apebúreco deco wáaromena Cõãmacũ cṹãrẽ catiré ticowi sũcã. Teero tiirá, wũmunucãwã. Basocá cṹãrẽ ĩñarã, bayiró cuiwa. 12 Sĩcũ ũmuásepu niigú bayiró busurómena wedeseri tuowá:

—Ãnopú muãatiya, jĩĩti.

Teero tiirá, õmeburuaména muãwawa. Cṹã muãwari, cṹã wãpãrã ĩñawã. 13 Toorá dita bayiró cãmeñawũ. Tiimacãpure pee† wiseri peecódiawu. Siete mil basocá diawa. Ãpẽrã́ dusaárira bayiró cuiwa. “Cõãmacũ ũmuásepu

---

*11:4 Zacarías 4.3,11-14.

†11:13 La décima parte de la ciudad.

niigũ dícu niipetirere dutimasĩqui”, jĩĩwã.
14 Puarímena ñañarõ netõré wáatoaa mée. Máata apeyé ñañaré atiadacu.

Ángele niitugu putirígue

15 Ángele niitugu putiwí. Cũũ putirí, ũmuásepu niirã bayiró busurómena wedesewa:
—Basocá õpãrã dutiré nocõrõrã petia.
Cũã dutimiãriguere marĩ Õpũ
Cõãmacũ dutigudu tiii;
cũũ beserigu Cristo teerora dutigudu tiii.
Dutirucujãgũdaqui sáa, jĩĩwã.
16 Cõãmacũ díamacũ veinticuatro butoá dutirá cũã duirépĩrĩpu duirá cũãye diapóarire munibiácũmujeawa. Cũũrẽ padeorá, 17 biiro jĩĩpeowa:
—Cõãmacũ ũsã Õpũ, muu tutuanetõjõãgũ, niirucujãgũ, too sugueropu niirigu niiã.
Muu tutuanetõjõãremena dutinucãã.
Teero tiirá, muurẽ usenire ticoa.
18 Niipetire dita macãrã muumena cúamiwã.
Muu cũãmena bayiró cúarito jeaa,
diarirare wapa tiiádarito teerora.
Niipetira muurẽ padecoterare
wapatígudacu. Cũã muuyara
profetas niiĩya.
Muurẽ padeoráre wapatígudacu.
Uputí macãrã muurẽ
quioníremena ĩñarĩ, cũãcãrẽ
wapatígudacu. Búri niirã muurẽ
quioníremena ĩñarĩ, cũãcãrẽ
wapatígudacu.
Atiditá macãrãrẽ posari tiiráre
cõããdare jeaa,
jĩĩwã.
19 Cũã teero jĩĩãri siro, Cõãmacũwii ũmuásepu niirí wii pãõnowũ. Tiiwií popeapure sicatiba niiwũ. Tiitiba Cõãmacũ dutiré jóaturigue cuorépĩrĩ sãñarítiba niiwũ. Bupo wããyore, busuré, bupo páare wáawu. Dita cãmeñawũ. Ocopéri yusuáreperi bayiró peti ñaawũ.

Numiõye queti; pĩnocabiro baugúye queti

12 Ũmuásepu merẽã bauré peti baurére ĩñawũ. Toopú sĩcõ numiõ niiwõ. Coo sãñarõ muĩpũ búreco macũ asiyárobiro bauwú. Ñami macũ muĩpũ sotoa cooye dupurire péojĩgõ niiwõ. Cooya dupupure doce ñocõã cuoríbeto pesawu. 2 Coo niipacó niiwõ. Põnacutíadari suguerogã, pũnirére pũninogõ acaribíwo. 3 Ũmuásepu merẽã bauré ĩñawũ sũcã. Sĩcũ pĩnocabiro baugú* sõãgũcare ĩñawũ. Cũũ siete dupupá cuowí. Puamóquẽñe capesáricutigu niiwĩ. Siete pesaré betori tee dupupápure pesawu. 4 Cũũ pĩcõõmena ũmuásepu niimirira pau† ñocõãrẽ páabatediocowi ditapu. Cũũ põnacutígodo puto nucũwĩ, coo macũ bauári, yaaguda jĩĩgũ. 5 Coo sĩcũ wĩmagũ põnacutíwo. Cũũ niipetire dita macãrã Õpũ niigũdu niiwĩ. Tutuaromena dutigudu niiwĩ. Too síro coo macũ Cõãmacũ putopu máata néewanowĩ cũũmena dutigudure.
6 Numiõpe basocá manirõpu dutijõãwõ Cõãmacũ coore quẽnobosáriropu. Toopú coore mil doscientos sesenta burecori yaaré ecanówõ.
7 Ũmuásepu cãmerĩquẽre wáawu. Miguel, ãpẽrã cũũyara ángelea pĩnocamena cãmerĩquẽwã. Pĩnoca, teero biiri cũũyara cãmerĩquẽpacara, 8 netõnucámasĩriwa. Teero tiirá, cũã ũmuásepure niinemomasĩriwa.
9 Pĩnoca cõãjãnowĩ. Cũũrã sicato macũ pĩno, wãtĩãrẽ dutigú, Satanás,

*12:3 Pecasãyemena: dragón.
†12:4 La tercera parte.

niipetiro macãrãrẽ jĩĩditogu niiĩ. Cũũ, cũũyaramena ditapu cõãdiocojãnowĩ.
10 Teero wáaari siro, ũmuásepu wedeseri tuowú. Bayiró busurómena jĩĩwĩ:
—Marĩrẽ netõnére jeatoaa.
Cõãmacũ tutuare, cũũ marĩ Õpũ niiré jeatoaa.
Cũũ beserigu Cristo dutiadarocã jeatoaa.
Marĩ menamacãrã Cõãmacũrẽ padeoráre wedesãrigu ũmuásepu niimiãrigu cõãdioconoãwĩ.
Cũũ búrecori, ñamirí ũsãyagu Cõãmacũ ĩñacoropu cúãrẽ wedesãrucuwi.
11 Cordero diagu, díi õmayudiabosariguere padeoríra niijĩrã, Cõãmacũye quetire wederucurira niijĩrã, cũũrẽ netõnucáwã.
Ãpẽrá cúãrẽ Cristoye wederé wapa sĩãdugápacari, cuiro maniró wederucuwa.
12 Teero tiirá, ángelea, niipetira ũmuásepu niirá, useniña.
Atibúreco macãrãpe, día pairímaa macãrãcã, bóaneõrã niiãdacu múã.
Satanás “péerogã dusaa yuure cõããdaro” jĩĩ masĩjĩgũ,
bayiró cúaremena múã puto diiwáawĩ, jĩĩwĩ.
13 Pĩnoca ditapu cõãdiocori ĩñagũ, macũcutirigore nunuwáwi ñañarõ tiidugágu. 14 Coope cáapacu wúurere ticonowõ, basocá manirópu wuuwágodo. Too coo niirópu itiácũma apecũmá deco yaaré ecanówõ, pĩnoca coore buamasíhẽrõpu. 15 Coo wáarirope pĩnoca ocoré día tiiróbiro eoyúcomiwĩ, coore duari tiidugágu. 16 Cũũ teero tiirí, Cõãmacũ ditare yetiri tiiwí, coore tiiápugu. Yeticutua, pĩnoca eoyúcoremena día wáari tiimíãriguere néecosãwũ. 17 Teero wáari ĩñagũ, pĩnoca numiómena cúanetõjõãwĩ. Coo pãrãmerã niinunusera dusarámena cãmerísĩãgũ wáawi. Cúã Cõãmacũ dutirére tiirá, Jesuyére wederá niiĩya.
18 Pĩnoca pairímaa wesapu jeanucãwĩ.

Puarã́ quioráye queti

13 Yuu ĩñawũ sũcã. Sĩcũ quiogú peti día pairímaapu pãmupasáwi. Cũũ puamóquẽñe capesáricutiwi. Siete dupupá cuowí. Puamóquẽñe pesaré betori tee capesáricõrõ pesawu. Cũũye dupupápure Cõãmacũrẽ ñañarõ peti wedesere wãme jóatunoriro niiwũ. 2 Quiogú peti yuu ĩñarigu yái dodogúbiro baugú* niiwĩ. Cũũ bucobiro† duporicutiwi. Cũũ yáibiro‡ userocutiwi. Pĩnoca cũũrẽ cũũ tutuare, cũũ pee tiimasírere ticowi. Cũũrẽ cũũ duirípĩrõpu dupowi, “dutiya” jĩĩgũ. 3 Sicadupupure cãmirõca niiwũ. Catiri tiirí cãmirõca mee niiwũ. Teero niipacaro, yatiriro niiwũ. Teero tiirá, atibúreco macãrã quiogú petire ĩñamanijõãrã, cũũrẽ nunujáwã. 4 Basocá pĩnocare padeowá, cũũ quiogú petire tiimasírere ticori ĩñarã. Quiogú peticãrẽ padeorá jĩĩwã:
—Quiogú peti tiiróbiro tutuagu maniĩ. Sĩcũno cũũmena cãmerísĩãmasĩriqui, jĩĩmiwã.
5 Pĩnoca cũũ “dutiya” jĩĩãrigure biiro jĩĩdutiwi: “Cõãmacũ tiimasírere tiimasíã yuucã; yuu niipetire dutimasĩgũno niiã”, jĩĩmiwĩ. Cuarenta y dos muĩpũrã cũũ tiimasírere tiirí, Cõãmacũ teero ĩñajãwĩ ména. 6 Cõãmacũrẽ ñañarõ wedesewi. Cũũ wãmerẽ, cũũ niirórẽ,

*13:2 Pecasãyemena: leopardo.
†13:2 Españolmena: oso; portuguésmena: urso.
‡13:2 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

ũmuásepu niirárẽ ñañarõ wedesewi.
7 Cũũ Cõãmacũ padeoráre cãmerísĩã
netõnucárĩ, Cõãmacũpe cũũrẽ teero
ĩñajãwĩ ména. Cũũ niipetire põnarĩ
macãrãrẽ, niipetire macãrĩ macãrãrẽ,
niipetire wedeserare, niipetire dita
macãrãrẽ dutimasĩrere ticonowĩ.
8 Niipetira atibúreco macãrã cũũrẽ
padeoádacua. Cúã niiĩya Cordero cúã
sĩãmírigupũpu cúã wãmerẽ jóatunoña
manirá. Tiipũpure catiré petihére
cuoráye wãme dícu jóatunoã. Cúã
wãme jóatunoyiro atibúreco nucãrípu.
9 Tuodugárano tuomasíãdacua:
10 “Peresu sõneconoãdacua” jĩĩnorira
peresu wáaadacua, Cõãmacũ cúãrẽ
“teero tiinóãdacua” jĩĩrirobirora.
“Espadamena sĩãnóãdacua” jĩĩnorira
espadamena sĩãnóãdacua, Cõãmacũ
cúãrẽ “teero tiinóãdacu”
jĩĩrirobirora.
Teero wáapacari, Cõãmacũrẽ padeorá
wãcũtutua, cũũrẽ ãñurõ padeoró booa.
11 Yuu ĩñawũ sũcã. Ãpĩ quiogú peti
dita popeapu muãatiwi. Cũũ sĩcũ
corderobiro puaró capesáricutiwi.
Cũũ wedesere sĩcũ põnoca busurobiro
tuonówũ. 12 Cũũ niisuguerigu quiogú
peti dutirénorẽ niipetirere cuoquí. Cũũ
ĩñacoropu tee niipetiremena dutimasĩĩ.
Cũũ atibúreco niirárẽ niisuguerigu
cãmirõ yatinorigure padeorí tiii.
13 Cũũ merẽã baurétõ tiiẽñoĩ. Basocá
ĩñacoropu ũmuáse macã pecamerẽ
ditapu diiátiri tiii. 14 Cũũ niisuguerigu
quiogú peti ĩñacoropu merẽã bauré
tiiẽñorĩ, Cõãmacũ teero ĩñajãĩ. Cũũpe
tee tiiẽñoremena atibúreco macãrãrẽ
jĩĩditoi. Tee jĩĩditoremena niisuguerigu
queorére weedutii. Niisuguerigura niiĩ
espadamena cãmitunorigu niipacu,
catigú. 15 Niisuguerigu cũũ siro dita
popeapu muãatirigure catiri tiirére
ticowi. Teeména niisuguerigu tiiróbiro
baugú weerigupure catiré ticowi.
Teero tiigú, weerigu wedesemasĩwĩ;
cũũrẽ padeohérare sĩãrí tiiwí.
16 Niipetirare cúãye diapóarire o
cúãye diamacú maquẽ wãmorĩrẽ
cũũ queorére jóatunorĩ tiiquí. Teero
tiirá, búri niirá, uputí macãrã, pee
apeyé cuorá, bóaneõrã, dutiapenori
basoca, dutiapenoña manirá teeré
cuoádacua. 17 Cũũ queoré jóatunoña
manigú sãĩmasíriqui; dúamasĩriqui. Tee
queoré quiogú peti wãme o cũũ wãme
bapaqueoro niiã.
18 Ateré tuomasírõ booa: Tuomasírãno
quiogú petiye wãmerẽ bapaqueoaro.
Basocá teeré bapaqueomasĩcua. Cũũye
wãme bapaqueoro seiscientos sesenta y
seis niiã.

Ciento cuarenta y cuatro mil basocá Cõãmacũrẽ basapeorigue

14 Yuu ĩñawũ sũcã. Cordero ũtãgú
Sionpu nucũwĩ. Cũũmena
ciento cuarenta y cuatro mil basocá
niiwã. Cúã Cordero wãmerẽ, cũũ
Pacu wãmerẽ cúãye diapóaripure
jóatunorira niiwã. 2 Ũmuásepu busuri
tuowú. Oco pairó õmasãnucõrõbiro,
bupo bayiró páarobiro busuwu. Pau
búapũtẽrã cúãyere búapũtẽrẽ* tiiróbiro
busuwu. 3 Cúã tiipĩrõ putopu, bapari
catirá, butoá dutirá ĩñacoropu mama
basaré basawa. Basocá tee basarére
masĩmasĩriwa; ciento cuarenta y cuatro
mil basocá dícu teeré basamasĩwã.
Cúã atibúreco macãrã watoapure
netõnénorira niiwã. 4 Cúã sĩcãrĩno
numiámena ñañaré tiiríra mee niiwã.
Cúã Cordero cũũ noo wáaro nunuúya.
Cõãmacũrẽ, Corderore ticosugueadare
tiiróbiro niiãda jĩĩrã, cúã atibúreco
macãrã watoapure netõnénorira niiwã.
Teero tiirá, ote duca butisuguerepa
Cõãmacũrẽ ticorépa tiiróbiro niicua.

*14:2 Pecasãyemena: arpas.

5 Cúã sïcãrïno jïïditorira mee niiwã. Cõãmacũ ïñacoropure ñañaré manirã́ niiïya.

Ïtïãrã ángelea wederigue

6 Yuu ïñawũ sũcã. Ãpï ángele ũmuãsepu wuunetõwï. Cũũ atibúreco niirãrẽ, niipetire dita macãrãrẽ, niipetire põnarï macãrãrẽ, niipetire wedeserare, niipetire macãrï macãrãrẽ quetiré wedegú niiwï. Tee queti padeorucúre maquẽ niiã. 7 Cũũ bayiró busurómena jïïdiocowi:

—Cõãmacũrẽ quioníremena ïñaña. “Cũũ niipetirere dutimasïqui”, jïïña. Cũũ wapa tiiádarito jeatoaa. Cũũ ũmuãsere, atiditaré, día pairímaarẽ, niipetire ocowitíre coperire tiiwí. Teero tiirá, cũũrẽ padeoyá, jïïwï.

8 Ãpï ángele cũũ siro macũ wuuáti, jïïdiocowi:

—Babilonia uputí niimiri macã petijõãã. Petijõãã. Tiimacã macãrã apeditá macãrãrẽ cũã weerirare padeorí tiiwá. Teero tiirá, cũãrẽ ñañarõ ñeeapera, cũmu mecũrã́ tiiróbiro wáari tiiwá, jïïwï.

9 Ãpï ángele puarã́ ángelea siro macũ wuuáti, bayiró busurómena jïïdiocowi:

—Quiogú petire, cũũ tiiróbiro baugú weerigure padeogúno, cũũ queorére cũũya diapóapu, cũũya wãmopu jóatunorigure 10 ñañarõ tiigúdaqui Cõãmacũ. Cõãmacũ cũũmena bayiró cúagu, tutuaromena, bóaneõrõ manirṍ ñañarõ tiigúdaqui. Pecame, azufre jũũrémena bayiró ñañarõ netõrḯ tiigúdaqui. Ángelea ñañaré manirã́ ïñacoropu, Cordero ïñacoropu teero tiigúdaqui. 11 Pecame cũãrẽ ñañarõ tiiríme teero buserucujãã. Petirícu. Quiogú petire, cũũ tiiróbiro baugú weerigure padeorá, cũũ queorére jóatunorira búrecori, ñamirḯ yeerisãre buarícua.

12 Teero tiirá, Cõãmacũrẽ padeorá wãcũtutuaro booa. Cũã Cõãmacũ dutirére tiirá, Jesuré padeorucúra niiïya, jïïwï.

13 Yuu ũmuãsepu wedeseri tuowú sũcã:

—Ateré jóaya: “Mecũãmena marï Õpũrẽ padeorucújãrira diará useniãdacua”, jïïwï.

Espíritu Santo: —Teerora niiã, jïïwï—. Ñañarõ netõpacára, Cõãmacũyere paderucurira niijïrã, yeerisãädacua. Cõãmacũ cũã ũmuãsepu jeari, cũã ãñurõ tiirígue wapa cũãrẽ ãñurõ tiigúdaqui, jïïwï.

Atibúreco maquẽ oterigue

14 Yuu ïñawũ sũcã. Õmeburuá butiríburua bauáwu. Tiiburua sotoapu basocúbiro baugú duiwi. Cũũya dupupure oro beto pesawu. Wãmopure diipḯ* asoyóaripï cuowí. 15 Ãpï ángele Cõãmacũwii ũmuãse niirí wiipu niiãrigu witiatiwi. Cũũ õmeburuápu duigúre bayiró busurómena jïïwï:

—Muuyapïmena oteriguere páataneõña. Atibúreco maquẽ oteré duca seerítono jeatoaa. Bucuátuajeaa mée, jïïwï.

16 Cũũ teero jïïrï tuogú, atibúreco maquẽ oteriguere páataneõwï. Teeducare seenéõwï.

17 Ãpï ángele Cõãmacũwii ũmuãse niirí wiipu niiãrigu witiatiwi. Cũũcã diipḯ asoyóaripï cuowí. 18 Ãpï ángele wáicura sóepeoro tiiróbiro baurópu witiatiwi. Cũũ pecamerẽ dutimasïrere cuoi. Cũũ diipḯ asoyóaripï cuogúre bayiró busurómena jïïwï:

—Muuyapï asoyóaripïmena atibúreco maquẽ usetõrïrẽ páataneõña. Tee ñiijõãtoaa mée.

---

*__14:14__ Pecasãyemena: hoz.

19 Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, cũũyapĩmena
atibúreco maquẽ usere páataneõwĩ.
Teeré née, use cutamutóri copepu
cõãwĩ. Tee cutamutóre "Cõãmacũ
ñañarámena bayiró cúare" jĩĩdugaro
tiia. 20 Teeusere tiimacã wesapu
cutamutónowũ. Cúã cutamutórĩ, díi
pairó witiwu. Tee díi caballoa wãmuã
decopu duatuwu. Wãmuã decopu
duarócõrõ õmayuyutiawu trescientos
kilómetros yoaro.

Ángelea ñañarõ tiitúadarigue

15 Yuu ĩñawũ sũcã. Apeyé merẽã
bauré bayiró ucuanérere
ũmuásepu ĩñawũ. Siete ángelea niiwã.
Cúã siete ñañaré tiitúadarere cuoádara
niiwã. Teeména Cõãmacũ bayiró cúare
tiiádare petiádacu.

2 Día pairímaabiro ĩñawũ. Ãñurõ
ocosusúrimaa, bídru pecamemena
wúoarimaa tiiróbiro bauwú. Tiimaá
putopu basocá nucũwã. Cúã "quiogú
petire, teero biiri cũũrẽ weerigure
padeoyá" jĩĩ dutiriguere netõnucárira
niiwã. Cúã "cũũ queorére jóatuya"
jĩĩrĩcãrẽ, netõnucárira niiwã. Cúã
Cõãmacũ ticorigue búapũtẽrẽrẽ cuowá.
3 Cúã Cõãmacũrẽ padecotegu Moisés
basariguemena basapeowa. Corderoyere
basapeowa. Biiro jĩĩwã:

Cõãmacũ ũsã Õpũ tutuanetõjõãgũ,
niipetire muu tiiré ãñurõ
ĩñariãñure niiã.
Teeré ĩñarã, ũsã ĩñamanijõãã.
Muu niipetire dita macãrã Õpũ niiã.
Muu tiirécutire ãñuré niiã; diamacú
niiã.
4 Niipetira muurẽ cuiro booa.
Niipetira muurẽ padeoró booa.
Muu sĩcũrã ñañaré manigú niiã.
Niipetire dita macãrã muu puto jeará
muu ãñurõ tiirére ĩñarira niijĩrã,
muurẽ padeoádacua,

jĩĩ basawa.

5 Too síro yuu ĩñawũ sũcã.
Cõãmacũwii ũmuásepu niirí wii
popeapu Ãñunetõjõãri Tatia pãõnowũ.
Tiitatia popeapu Cõãmacũ dutiré
jóature cuorépĩrĩ sãñarítiba niiwũ.
6 Cúã siete ángelea tiitatiapu niiãrira
witiatiwa. Cúã suti butiré jũĩrĩmaníre
bayiró asiyáre sãñarira niiwã. Cutiropu
oro caserore siatúrira niiwã. Siete
ñañaré tiitúadarere ñeeãdara witiatiwa.
7 Sĩcũ catirá menamacũ cúã siete
ángeleare siete oro baparire ticowi.
Teebaparipure Cõãmacũ catirucugu
ñañarámena bayiró cúare tiiádare
maquẽ dadajãwũ. 8 Ãñunetõjõãri
Tatiapu cũũ asibatéremena, cũũ
tutuaremena õme busesesajõãwũ. Teero
tiiró, tiitatiapure sããwamasĩña maniwũ;
tée siete ángelea cúã siete ñañaré tiiári
siropu, sããwamasĩnowũ.

Siete ñañaré tiitúadare cuoré bapari

16 Yuu tuowú sũcã. Yuu
Cõãmacũwiipu wedeseri tuowú.
Siete ángeleare bayiró busurómena jĩĩti:

—Múãye bapari maquẽrẽ
píobatediocora wáaya. Tee maquẽ
Cõãmacũ ñañarámena bayiró cúare
ẽñoádare niiã, jĩĩti.

2 Niisuguegu wáa, cũũya bapa
maquẽrẽ atiditapú píobatediocowi.
Teero tiiári siro, basocá quiogú petire
weerigure padeó, cũũrẽ queorére
jóatunorirare cãmi bóare wáawu.
Docore, pũniré niiwũ.

3 Cũũ siro macũ cũũya bapa maquẽrẽ
día pairímaapu píobatediocowi. Tiimaá
díimaa wáajãwũ. Diarigure díibiro
niiwũ. Tiimaapú niirá diapetijõãwã.

4 Puará siro macũ cũũya bapa
maquẽrẽ díamaarĩpu, oco witiré
coperipu píobatediocowi. Teemaarĩ,
teecoperi díi posajõãwũ. 5 Ángele ocoré
cotegú wedeseri tuowú:

—Õpũ, muu ñañaré manigú niiã.

Mu̱u̱ cúãrẽ teero wapa tiigú, diamacú maquẽ tiigú tiia.
Mu̱u̱ niirucujãgu̱, too su̱gueropu̱ niirigu̱ niiã.
6 Cúã mu̱u̱rẽ padeoráre, mu̱u̱yara profetare sĩãyíra.
Cúãye díi õmayucori tiiyíra.
Cúã teero tiiré wapa mu̱u̱ cúãrẽ díi sĩnidutíwu̱, jĩĩwĩ.
7 Cõãmacu̱rẽ wáicura sóepeoro tiiróbiro baurópu̱ wedesewionecori tu̱owú:
—Teerora niiã. Cõãmacu̱ ũsã Õpu̱ tutuanetõjõãgu̱, mu̱u̱ cúãrẽ wapa tiiré diamacú niiã; mu̱u̱ diamacú besea, jĩĩti.
8 Ĩtĩárã siro macu̱ cu̱u̱ya bapa maquẽrẽ muĩpũ búreco macu̱ sotoapu̱ píobatediocowi. Teeména muĩpũ bayiró asi, basocáre sóewi. 9 Basocá bayiró sóenowã. Teero sóenopacara, cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoríwa. “Cõãmacu̱ niipetirere dutimasĩqui”, jĩĩriwa. Ñañarõ peti jĩĩtutiwa cu̱u̱rẽ, tee ñañaré wáari tiipetímasĩjãgu̱ niipacari.
10 Bapari siro macu̱ cu̱u̱ya bapa maquẽrẽ quiogú petiyapĩrõpu̱ píobatediocowi. Niipetiro cu̱u̱ dutirá niirópu̱ naĩtĩãjõãwu̱. Basocá pũninorã, cúãye ñemerõrĩrẽ bayiró bacadiyówa.
11 Cúã cãmi bóarere ĩñapacara, pũninopacara, Cõãmacu̱ ũmu̱ásepu̱ niigúrẽ ñañarõ peti jĩĩtutiwa. Cúã ñañaré tiirére wãcũpati, wasoríwa.
12 Sicamoquẽñerã siro macu̱ cu̱u̱ya bapa maquẽrẽ día Éufratespu̱ píobatediocowi. Tiimaá sibipetijõãrĩ tiinówu̱, muĩpũ mu̱ãatiro macãrã õpãrã́ tĩãwaaro jĩĩrõ.
13 Yu̱u̱ ĩñawu̱ sũcã. Pĩnocaya u̱seropu̱, quiogú petiya u̱seropu̱, corderobiro pu̱aró capesáricu̱tigu̱ “Cõãmacu̱ tiimasírere tiimasĩã yu̱u̱cã” jĩĩditorigu̱ya u̱seropu̱re ĩtĩárã wãtĩã witiatiwa. Tu̱bu̱roabiro baurá niiwã. 14 Wãtĩ tutuaremena tiiẽñowã. Niipetiro macãrã õpãrãrẽ neãdutira witiatiwa, Cõãmacu̱yaramena cãmerísĩããda jĩĩrã. Cúã cãmerísĩããdari bu̱reco Cõãmacu̱ netõnu̱cáãdari bu̱reco peti niiãdacu.
15 “Ãñurõ tiiyá. Wãcũña maniró yaarépigu̱ atiro tiiróbiro yu̱u̱ atigu̱da. Ĩñacorano cúãye suti sãñaãdarere quẽnoyúera, yu̱u̱ atiri, ãñurõ u̱seniãdacua. Teero tiihéra, sutimanírã basocá cúãrẽ ĩñarĩ, boboádacua”.
16 Wãtĩã tu̱bu̱roabiro baurá atibúreco macãrã õpãrãrẽ neãrĩ tiiwá. Cúã neãró hebreoayemena “Armagedón” wãmecu̱tia.
17 Ángele niitugu̱ cu̱u̱ya bapa maquẽrẽ píobatediocowi. Cu̱u̱ teero tiirí, Cõãmacu̱wii ũmu̱ase niirí wii niirípĩrõpu̱ bayiró bu̱su̱ró wedesere witiwu̱.
—Niipetire túajeanoã sáa, jĩĩti.
18 Bu̱po wããyore, bu̱su̱ré, bu̱po páare wáawu̱. Dita bayiró cãmeñawu̱. Basocá atibúrecopu̱ niinu̱cãri sirore, atitócãrẽ dita nocõrõca cãmeñaria. Bayiró peti cãmeñawu̱. 19 U̱pu̱tí niirí macã itiáropu̱ yetinu̱cãjõãwu̱. Niipetire macãrĩ jõẽdiwawu̱. Cõãmacu̱ u̱pu̱tí niirí macã Babilonia macãrãrẽ acabóriwi, “cúãrẽ wapa tiigúda” jĩĩrigu̱ niijĩgu̱. Cu̱ãmena bayiró cúarigu̱ niijĩgu̱, bóaneõrõ maniró cúãrẽ wapa tiiwí. 20 Niipetire nu̱cu̱rí duacodiawu̱. U̱tãyucu̱ cõãjãnowu̱.
21 Ocopéri yu̱su̱áreperi bayiréperitõ basocá sotoapu̱ ñaapeawu̱. Sĩquẽñeperi cuarenta kilos nu̱cu̱wu̱. Cõãmacu̱ teeperimena cúãrẽ bayiró peti ñañarõ tiirí ĩñarã, “ñañarõ peti tiigú niiĩ cu̱u̱” jĩĩjãwã.

U̱mu̱ámena ñeeape wapatárigore wapa tiirígue

17 Sĩcu̱ siete ángelea siete bapari cu̱oríra menamacu̱ ati, yu̱u̱re jĩĩwĩ:
—Jãmu̱, díamaarĩ sotoa duigó ũmu̱ámena ñeeape wapatágore

Cõãmacũ wapa tiiádare maquẽrẽ ẽñomá. [2] Atibúreco macãrã õpãrã́ coomena ñañarére tiiíya. Coo ñañaré tiirémena atibúreco niirã́ cũmu mecũrã́ tiiróbiro wáaaya, jĩĩwĩ.

[3] Yuu cãnirípacari ĩñarṍpure Espíritu quẽẽrṍpu tiiróbiro ẽñonemówĩ sũcã. Quẽẽrṍpu ángele yuure basocá manirṍpu néewawi. Toopú sĩcõrẽ ĩñawũ. Coo quiogú peti sotoapu pesawo. Cũũ sõãgú niiwĩ. Quiogú petiya õpũũpure pee Cõãmacũrẽ ñañarõ peti wedesere wãme jóatunoriro niiwũ. Cũũ siete dupupá, puamóquẽñe capesári cuowí. [4] Numió ñamu tiiróbiro sõã ñiisãñúrõcare, teero biiri bayiró sõãrṍrẽ sãñawõ. Oro, ũtãperi wapapacáremena, "perla" wapapacáremena mamonorigo niiwõ. Sicabapa oro bapa cuowó. Ãpẽrãména ñañarõ ñeeapere tiibapapure dadajãwũ. Coo ũmuámena ñañarõ ñeeaperecã toopú niiwũ. [5] Cooya diapóapure wãme jóatunoriro niiwũ: "Yuu Babilonia Uputí Niirí Macã niiã; Numiã́ Ũmuárẽ Ñeeape Wapatára Paco niiã; Ãpẽrãména Ñañarõ Ñeeapera Paco niiã", jĩĩ jóatunoriro niiwũ. Teewãme "biiro jĩĩdugaro tiia" jĩĩmasĩña maniwú. [6] Coo Jesuré padeorá cũũyere diamacú wederé wapa cúãrẽ sĩãdutírigo niiwõ. Cúã diari ĩñanemodugago, cũmugõ sĩninemódugago tiiróbiro niiwõ.

Coore ĩña, bayiró ĩñamanijõãwũ. [7] Ángele yuure jĩĩwĩ:

—¿Muu tuomasírigari ĩñamanijõãgũ? Numióye maquẽrẽ, teero biiri coo pesagúye maquẽrẽ muurẽ masĩrĩ tiigúda. Coo pesagú quiogú peti siete dupupá, puamóquẽñe capesári cuogú niiĩ. [8] Quiogú peti muu ĩñarigu too sugueropu niimiwĩrã; mecũtígãrẽ maniĩ; niiditidiari copepu muãatigudu tiii; pecamepu wáa, yapacutíjãgũdu niiĩ. Teero tiinóãdari suguerore, atibúreco macãrã quiogú petire "niimiwĩ; maniĩ; atigudu tiii" jĩĩrigu jeari ĩñarã, ĩñamanijõããdacua. Cúã Corderoyapũpu cúã wãmerẽ jóatunoña maniã. Atibúreco nucãrípu tiipũpure catiré petihére cuoádara wãmerẽ jóatunoã.

[9] 'Ateré tuomasírõ booa. Siete dupupá siete ũtãyucu jĩĩdugaro tiia. Coo tee ũtãyucu sotoapu duiyo. Tee dupupára sũcã siete õpãrã́ jĩĩdugaro tiia. [10] Sicamoquẽñerã õpãrã́ peticódiawa mée. Sĩcũ dutii. Ãpĩ maniĩ ména. Cũũ atigu, péerogã dutigudaqui. [11] Quiogú peti niimirigu, mecũtígã manigú, siete õpãrã́ siro macũ niiĩ. Cũũ siete õpãrã́ menamacũ niigúrã niiĩ. Pecamepu wáa, yapacutíjãgũdu niiĩ.

[12] 'Puamóquẽñe capesári muu ĩñaãrigue puamóquẽñerã õpãrã́ jĩĩdugaro tiia. Cúã dutiriya ména. Quiogú petimena õpãrã́ tiiróbiro dutiré ñee, sica hora dutiadacua. [13] Cúã sĩcãrĩbíro wãcũãdacua. Cúã dutirá niipacara, quiogú petire "muu sĩcũrã dutiya; ũsã muu doca macãrã niiãdacu" jĩĩãdacua. [14] Cúã Corderomena cãmerísĩããdacua. Cũũ niipetira õpãrã́ nemorṍ uputí macũ niijĩgũ, cúãrẽ netõnucájãgũdaqui. Cũũmena niiãdara Cõãmacũ booríra, cũũ beserira niiĩya. Cõãmacũrẽ padeodúririra niiĩya, jĩĩwĩ.

[15] Ángele jĩĩnemowĩ yuure:

—Muu numió díamaarĩ sotoapu duiri ĩñaãwũ. Teemaarĩ "niipetire macãrĩ macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire dita macãrã, niipetire wedesera niiĩya" jĩĩdugaro tiia. [16] Puamóquẽñerã õpãrã́ muu ĩñaãrira quiogú petimena ñañagṍrẽ ĩñatutiadacua. Cooyere ẽmapetijã, sutimanígõ putuári tiiádacua. Cooya õpũũrẽ yaaadacua; cõãrĩrẽ́ sóecõãjããdacua. [17] Cõãmacũ cúãrẽ sĩcãrĩbíro wãcũrĩ tiigúdaqui. Teero tiirá, cúã quiogú petire cúã sotoa macũ õpũ sõnecoadacua. Cúãpe "ũsã boorómena teero tiia" jĩĩ wãcũmicua.

Quiogú peti cũã õpũ niitugudaqui, tée Cõãmacũ “biiro wáaadacu” jĩĩrirobirora wáari siropu. 18 Numió muu ĩñaãrigo “tiimacã uputí niirí macã” jĩĩdugaro tiia. Tiimacã õpũ atibúreco macãrã õpãrãrẽ dutigú niigudaqui, jĩĩwĩ.

Babilonia petirígue

18 Too síro yuu ĩñawũ sũcã. Ãpĩ ángele ũmuásepu niiãrigu diiátiwi. Cũũ dutiré cuogú peti niiwĩ. Cũũ asibatéremena atibúreco bóebatejõãwũ. 2 Bayiró busurómena wedesewi:

—Babilonia uputí niimiri macã petijõãã. Petijõãã.

Wãtĩã, minipõná booribasoca niirõ posajõãã.

Niipetira wuurá ũniré yaará niirí macã posajõãã; basocá cũã doorácã niiĩya.

3 Tiimacã numió ñañarõ ñeeape wapatágo tiiróbiro ugaripéanori macã niiã.

Coomena niipetire dita macãrã cũmu mecũrã tiiróbiro wáawa.

Atibúreco macãrã õpãrã coo weerirare padeojírã, ñañarõ ñeeapera tiiróbiro niiwã.

Coo ugaripéa netõnucágõ, pee peti apeyé búri niirére wapatíãmajãwõ.

Teero tiirá, niipetire dita macãrã dúari basoca pee apeyé cuorá putuáwa, jĩĩwĩ.

4 Ãpĩ ũmuásepu niigũ wedeseri tuowú:

—Múã, yuu beserira niirã́, tiimacãrẽ witiya,

múãcã cũã tiiróbiro ñañarére tiirí.

Cũã tiiróbiro tiirá, ñañarõ tiinóbocu.

5 Cũã ñañaré tiiré pairó peti bucuácu.

Teero tiigú, Cõãmacũ cũã ñañaré tiirére ãñurõ masĩĩ.

6 Tiimacã macãrã ãpẽrãrẽ́ ñañaré tiirígue wapa teerora cũãrẽ ñañarõ tiicãméãrõ.

Ãpẽrãrẽ posari tiirírobirora puarí́ nemorṍ posari tiiáro.

Bóaneõ ĩñarõ manirṍ nemorṍ cũãrẽ ñañarõ tiiáro.

7 Tiimacã macãrãpe “ãpẽrã́ nemorṍ ãñunetõnucãã” jĩĩmiwã.

Cũã teero jĩĩrigue wapa cũã ñañarõ jĩĩriro jeatuaro bayiró pũninorĩ tiiáro.

Cũã ugaripéa netõnucárã, noo booró apeyenórẽ wapatíãmajãwã.

Cũã teero tiiámarigue wapa cũã ñañarõ tiiríro jeatuaro bayiró boorituari tiiáro.

Tiimacã macãrã wãcũũya: “Ũsã atiditá õpõ tiiróbiro niiã; wapewio tiiróbiro niiria; boorituaridojããdacu”, jĩĩ wãcũmiya.

8 Teero jĩĩré wapa wãcũña manirṍ sicaburecora ate cũãrẽ ñañaré wáaadacu:

Basocá diajõããdacua; ãpẽrã́ boorituaadacua; juabóare wáaadacu.

Pecamemena sóecõãnoãdacu.

Cõãmacũ marĩ Õpũ cũãrẽ diamacṹ wapa tiigúdu tutuanetõjõãgũ niiĩ, jĩĩwĩ.

9 Atibúreco macãrã õpãrã́ tiimacã macãrãmena cõãpõnarẽ weerirare padeowá. Cũã tiiróbiro ugaripéa netõnucárã, noo booró apeyenórẽ wapatíãmajãwã. Teero tiirá, tiimacã jũũ, õme buse nucũrĩ ĩñarã, “ade, ade” jĩĩ, utiadacua. 10 “Marĩcãrẽ ñañarõ tiirí” jĩĩrã, yoaropu ĩñaconucũãdacua. Biiro jĩĩãdacua:

—Ade, ade, Babilonia uputí niimiri macã, “petirícu” jĩĩmiwũ.

Wãcũña manirṍ cũã ñañaré tiiré wapa wapa tiiré jeatoaa, jĩĩãdacua.

11 Niipetire dita macãrã dúari
basoca cũãye apeyeré sãĩrã̃ manirĩ́
ĩñarã, tiimacãrẽ utiadacua. “Ade,
ade”, jĩĩãdacua. 12 Cũã̃ã dúare noquẽ
niimiyiro: Oromena tiiré, platamena
tiiré, ũtãperi wapapacáreperi, “perla”
wapapacáreperi; teero biiri suti ãñurõ
butiré, suti ñamu tiiróbiro sõã ñiisãñúre,
suti “seda”, suti bayiró sõãré; teero
biiri niipetire yucu sitiaãñúreyucu,
“marfilmena” tiiré, sawirigumena
tiiré, “broncemena” tiiré, cõmeména
tiiré, “mármolmena” tiiré; 13 teero
biiri “canela” wãmecutire, yaaré
poari tiiré, sitiaãñúre busere, “mirra”
wãmecutire; teero biiri sĩĩpẽbiro bauré
sitiaãñúre, vino, olivogu duca use,
harina ãñuré pã tiiré, trigo; caballoa
wéerecori niimiyiro. Ãpẽrã̃ niimiyira:
Wáicura apeyé õmarã̃, oveja, caballoa,
dutiapenori basocacã niimiyira. 14 Dúari
basocá tiimacãrẽ jĩĩãdacua:

—Mũã̃ã bayiró maĩmírigue petijõãã.

Niipetire mũã̃ã ãñuré cuomírigue
ditijõãã.

Dee tii buaríadacu, jĩĩãdacua.

15 Teeré dúari basocá, tiimacãpu
pairó dúa wapatámiãrira yoaropu
putuánucããdacua, “marĩcãrẽ ñañarõ
tiirí” jĩĩrã. Utirémena 16 biiro jĩĩãdacua:

—Ade, ade, uputí niimiri macã
ñañanetõjõãrõ wáajãã.

Tiimacã sĩcõ numiṍ suti ãñurõ butiré,
ñamu tiiróbiro sõã ñiisãñúre,
bayiró sõãré sãñagṍ tiiróbiro
niimiãwũ.

Oro, ũtãperi wapapacáremena,
“perla” wapapacáremena
mamonorigo tiiróbiro niimiãwũ.

17 Wãcũña maniró ate wapapacáre
ditipetijõãã, jĩĩãdacua.

Niipetira doorépawu waatúra,
teepawumena wáanetõrã, teepawupu
paderá, niipetira día pairímaapu
wáarepawure paderá yoaropu
putuápasajeaadacua. 18 Tiimacã jũũ,
õme buseri ĩñarã, bayiró busurómena
jĩĩãdacua:

—Apemacã́ tiimacã tiiróbiro uputí
niirí macã maniã, jĩĩãdacua.

19 Bayiró bóaneõre ẽñorã́, cũãye
dupupápu ditare maapéoadacua. Uti,
bayiró busurómena jĩĩãdacua:

—Ade, ade, uputí niimiri macã
ñañanetõjõãrõ wáajãã.

Tiimacã maquẽ niyerumena niipetira
día pairímaapu wáarepawu cuorá
ãñurõ wapatámiãwãrã.

Wãcũña maniró tiimacã ditijõãã,
jĩĩãdacua.

20 Mũã ũmuãsepu niirãpe, tiimacãrẽ
cõãrĩ, useniña.

Mũã Cõãmacũrẽ padeorá, Jesús
cũũyere wededutigu beserira,
teero biiri profetas, useniña.

Tiimacã macãrã mũãrẽ ñañarõ netõrĩ́
tiiwá mée.

Cũã̃ã teero tiirígue wapa Cõãmacũ
cũãrẽ ñañaré wapa tiii sáa.

21 Sĩcũ ángele tutuagu ũtãquicare
néemuõcowi. Oteréperi yaaréperi
wãñiãríquica tiiróbiro bauwú. Tiiquire
día pairímaapu déecõãñogũ, biiro jĩĩwĩ:

—Atiquiré déecõãñorõ tiiróbiro
Babilonia uputí niimiri macã
petijõããdacu.

Ĩñanemoricu sáa.

22 Tiimacãpure búapũtẽre, basaré,
peruri putiré, corneta busurére
tuonemóricu sáa.

Tiimacãpure paderá ãñurõ menirã́
maniãdacua.

Tiimacãpure oteréperi wãñiãrĩ
busurére tuonemóricu.

23 Tiimacãpure sĩãwócore maniãdacu.

Tiimacãpure wãmosíara useni
basapeorere tuonemóricu sáa.

Tiimacã macãrã dúari basocá apeyé
dita macãrã nemoró dúamenirã
niimiwã.

Tiimacã macãrã yáiwa oco sitará
tiirénomena niipetire dita
macãrãrẽ jĩĩditowa, jĩĩwĩ.
24 Tiimacã niipetira profetare,
Cõãmacũrẽ padeoráre sĩãrígue wapa
cuocú. Teero biiri niipetira atibúreco
macãrãrẽ sĩãrígue wapa cuocú.

19 Too síro yuu tuowú sũcã.
Pau ũmuáasepu niirá bayiró
busurómena wedeseri tuowú:
Cõãmacũrẽ usenire ticoa.
Marĩyagu Cõãmacũ marĩrẽ netõnégũ
niiĩ.
Niipetirere dutimasĩgũ,
tutuanetõjõãgũ niiĩ.
2 Cũũ ñañaré tiiráre wapa tiiré queoró
niiã; diamacú niiã.
Tiimacã sĩcõ numió ũmuárẽ ñeeape
wapatágo tiiróbiro wapa tiinóri
macã putuáa.
Tiimacã ãpẽrãména ñañarõ ñeeapera
tiiróbiro ugaripéanojĩrõ, niipetiro
macãrãrẽ ñañowú.
Cõãmacũ cũũrẽ padecoterare sĩãré
wapa tiimacãrẽ ñañarõ tiicãméwĩ,
jĩĩwã.
3 Jĩĩnemowã sũcã:
—Cõãmacũrẽ usenire ticoa. Tiimacã
õme buserucujããdacu, jĩĩwã.
4 Veinticuatro butoá dutirá, bapari
catirá Cõãmacũ tiipĩrõpu duigúre
padeorá, ñicãcoberimena jeacũmuwã.
Biiro jĩĩwã:
—Teerora wáaaro. Cõãmacũrẽ usenire
ticoa, jĩĩwã.
5 Tiipĩrõpu sĩcũ wedesewionecori
tuowú:
Marĩyagu Cõãmacũrẽ usenire ticoaro.
Niipetira Cõãmacũrẽ padecotera,
quioníremena cũũrẽ ĩñará, búri
niirá, uputí macãrã teerora tiiáro,
jĩĩti.

Cordero wãmosíaadari bosebureco

6 Yuu tuowú sũcã. Pau wedesera
tiiróbiro tuowú. Oco pairó
õmasãnucõrõbiro busuwa. Bupo
bayiró páaro tiiróbiro busuwa. Biiro
jĩĩwã:
Cõãmacũrẽ usenire ticoa.
Cõãmacũ marĩ Õpũ tutuanetõjõãgũ
dutinucãĩ.
7 Usenico. Bayiró usenirã niico.
Cõãmacũrẽ "ãñunetõjõãĩ" jĩĩ, usenire
ticoco.
Cordero cũũrẽ padeorámena
niinucããdari bureco jeatoaa.
Cũũrẽ padeorá cũũ numo niigõdo
tiiróbiro niiĩya.
Numo niigõdo coo basiro ãñurõ
quẽnoárigopu niico.
Cúã coo tiiróbiro quẽnoárirapu niiĩya.
8 Cúã suti butiré, jũĩrĩmaníre, bayiró
asiyárere sáãnoãrira niiĩya,
jĩĩwã.
Suti butiré "Cõãmacũrẽ padeorá
ãñurõ tiiré niiã" jĩĩdugaro tiia.
9 Ángele yuure jĩĩwĩ:
—Ateré jóaya: "Cordero cũũ
wãmosíari bosebureco niirĩpu cũũ
boocórira useniãdacua", jĩĩwĩ.
Cũũ yuure jĩĩnemowĩ:
—Tee Cõãmacũ wedesere diamacú
niiã.
10 Ángele teero jĩĩrĩ tuogú, cũũrẽ
padeogú, cũũ puto ñicãcoberimena
jeacũmumiwũ. Yuu teero tiirí, yuure
jĩĩwĩ:
—Teeré tiiríjãña. Yuucã Cõãmacũrẽ
padecotegura niiã. Muu tiiróbirora,
muuya wedera Jesuyére wederá
tiiróbirora niiã. Cõãmacũ dícure
ñicãcoberimena jeacũmu, padeoyá,
jĩĩwĩ.

Espíritu Santo profetare masĩrĩ
tiiyígu. Tee masĩré ticorémena
wedeyira. Teerora Jesuyére wederácã
Espíritu Santo masĩré ticorémena
wedecua.

Caballo butigú sotoapu pesagúye queti

11 Yuu ĩñawũ sũcã. Ũmuáse tusuri ĩñawũ. Caballo butigú bauánucãjeawi. Cũũ sotoapu sĩcũ pesawi. Cũũrẽna "wasoró manirõ Cõãmacũyere diamacű wederucugu" jĩĩĩya. Cũũ ñañaré tiiráre diamacű wapa tiiquí. Cãmerísĩãgũ wáagu, diamacű tiigú niiĩ. 12 Cũũ capeari pecame jũũrípõnabiro niiwũ. Cũũya dupupure pee pesaré betori pesawu. Sicawãme jóature cuowí. Tiiwãmerẽ cũũ dícu masĩĩ. 13 Sutiró díi púuarirore sãñawĩ. Cũũ wãmecutiwi Cõãmacũ Wãcũrére Wedegú. 14 Surara ũmuáse macãrã cũũrẽ nunuwű. Cű́ã suti butiré jũĩrĩmanírere sãñawã. Cű́ã caballoa butirá sotoapu pesawa. 15 Cũũya useropu espada puaníñape asoyóaripĩ súuwitiwu. Tiipĩmena niipetire dita macãrãrẽ netõnucágũdaqui. Tutuaromena dutigudaqui. Cũũ cű́ãrẽ usegúducare cutamutórõ tiiróbiro wapa tiigúdaqui. Cũũ teero tiigú, Cõãmacũ tutuanetõjõãgũ cű́ãmena bayiró cúare ẽñogűdaqui. 16 Cũũya sutiropu, cũũya usebetópu wãme jóatunowũ. "NIIPETIRA ÕPÃRÁ NEMORÕ UPUTÍ MACŨ", jĩĩ jóatunore tusawu.

17 Yuu ĩñawũ sũcã. Sĩcũ ángele muĩpũ búreco macũpure nucũgűrẽ ĩñawũ. Cũũ niipetira ũmuásepu wuuráre bayiró busurómena wedewi:

—Neãña, Cõãmacũ múãrẽ boseyaadarere quẽnobosárere yaaadara. 18 Õpãrãyé diiré, surarare dutiráye diiré, tutuaraye diiré, caballoaye diiré, cű́ã sotoapu pesaráye diiré, niipetiraye diiré yaaadacu; dutiapenori basoca, dutiapenoña manirá́, búri niirá́, uputí macãrãye diiré yaaadacu, jĩĩwĩ.

19 Yuu ĩñawũ sũcã. Quiogú peti, atibúreco macãrã õpãrá́, cű́ãyara surara neãwã. Cű́ã neãrã, "jãmu, cãmerísĩãco" jĩĩwã. Teero tiirá, caballo sotoapu pesagúmena, cũũyara suraramena cãmerísĩãrã wáamiwã. 20 Caballo sotoapu pesagúpe quiogú petire ñeewĩ. Cũũmena "Cõãmacũ tiimasírere tiimasĩã yuucã" jĩĩditorigucãrẽ ñeewĩ. Cũũ quiogú peti ĩñacoropu tiiéñowĩ. Teeména niipetira quiogú petire queorére jóatunorirare cũũrẽ weerigure padeoráre jĩĩditowi. Cű́ã puará́ catirára pecametaropu cõãñoconowã. Tiitaro "azufre" wãmecutire upe tiiróbiro sipirémena jũũã. 21 Ãpẽrá́ cű́ã menamacãrãpere caballo sotoapu pesagúra sĩãpetíjãwĩ cũũya useropu súuwitiripĩmena. Teero sĩãpetíari siro, niipetira wuurá cű́ãye diiré yaa, yapinetõjõãwã.

Mil cũmarĩ Jesús dutiadare

20 Yuu ĩñawũ sũcã. Sĩcũ ángele ũmuásepu niiãrigu diiátiwi. Cũũ niiditidiari cope macã sawire, teero biiri pairída cõmedaré cuowí. 2 Cũũ pĩnocare ñeewĩ. Cũũ sicato atibúreco tiirí siro macũ "pĩno" jĩĩnorigu niiĩ. Cũũ wãtĩãrẽ dutigú, Satanás niiĩ. Cũũrẽ cõmedaména mil cũmarĩ siatúcũwĩ. 3 Cũũrẽ niiditidiari copepu cõãdiocowi. Cõãdiocoari siro, tiicope soperé sawiména biajáwĩ. Mil cũmarĩ basocáre jĩĩditorijããrõ jĩĩgũ, teero tiiwí. Too síro jõãnógũdu niigũ tiii. Yoari mee jõãnórigu niigũdaqui.

4 Yuu ĩñawũ sũcã. Õpãrá́ duirépĩrĩpu duiráre ĩñawũ. Cõãmacũ cű́ãrẽ diamacű besemasĩrere ticowi. Ãpẽrãrẽ́ ĩñawũ. Cű́ã Cõãmacũye queti, Jesuyére wederá niiyira; cű́ã quiogú peti, cũũ weerigure padeoríyira; cũũ queorére cű́ãye diapóaripu, cű́ãye wãmorĩpu jóatudutiriyira. Teewapa cű́ãye dupupáre páatanoyira. Teero tiirá, cű́ã diarirapu niipacara, masãrira niiwã. Cű́ã masãri siro, Cristomena mil cũmarĩ basocáre

dutiwa. 5 Teero tiinórira niijĩrã, ãpẽrã́ diarira sᵾguero masãsᵾguetoaadacua. (Ãpẽrã́ diarirapeja masãmᵾãriwa ména. Dupupáre páatanorira mil cᵾ̃marĩ õpãrã́ niiãri siro, masãmᵾãwã.) 6 Diarira masãsᵾguerira ñañaré manirã́ niiĩya; ᵾseniya. Cᵾ́ã dianemoricua; pecamepᵾ wáaricua. Cᵾ́ã paiá niiãdacua, Cõãmacᵾ̃yere, Cristoyere padeadara. Cᵾ́ã mil cᵾ̃marĩ Cristomena dutiadacua.

Satanás ditinetõjõãrigue

7 Mil cᵾ̃marĩ netõã́ri siro, tiicopepᵾ siatúcũnorigᵾ Satanárẽ jõã, pãõwioneconogᵾ̃daqui. 8 Cᵾ̃ᵾ̃ niipetiropᵾ niipetire dita macãrãrẽ jĩĩditogᵾ wáagᵾdaqui. Gog, Magog wãmecᵾtiri macã macãrãcãrẽ teerora tiigᵾ́daqui. Cᵾ́ãmena sᵾo, cãmerĩ́sĩãgᵾ̃da jĩĩgᵾ̃, néõgᵾ̃daqui. Cᵾ́ã paᵾ niiãdacua ditatupari pairímaa día wesa maquẽ tiiróbiro.

9 Cᵾ́ã niipetiro tiiditapᵾre jeaadacua. Cõãmacᵾ̃rẽ padeorá niirṍpᵾ, cᵾ̃ᵾ̃ maĩrí macãrẽ niisodeaadacua. Cõãmacᵾ̃pe pecame ticodiocogᵾdaqui, niisodearare sóeditiojãgᵾ̃da jĩĩgᵾ̃. Niipetira sóeditionoãdacua. 10 Wãtĩãrẽ dutigᵾ́ cᵾ́ãrẽ jĩĩditorigᵾ pecametaropᵾ cõãdioconogᵾ̃daqui. Tiitaropᵾ azufre jᵾᵾã. Toopᵾ́ quiogᵾ́ peti, “Cõãmacᵾ̃ tiimasĩ́rere tiimasĩ́ã yᵾᵾja” jĩĩditorigᵾcã cõãdioconowã. Toopᵾ́ bᵾ́recori, ñamirĩ́ ñañarõ netõrucúadacua.

Butirípĩrõpᵾ duigᵾ́ ñañaré tiirírare wapa tiirígue

11 Yᵾᵾ ĩñawᵾ̃ sũcã. Õpᵾ̃ duirípĩrõ pairípĩrõ butirípĩrõrẽ ĩñawᵾ̃. Tiipĩrõpᵾ duigᵾ́re ĩñawᵾ̃. Cᵾ̃ᵾ̃ ĩñacoropᵾre atibᵾ́reco, ᵾ̃mᵾãse ditijõãwᵾ̃. Baunemóriwᵾ sáa. 12 Diarira tiipĩrõ díamacᵾ̃pᵾ nucũrĩ ĩñawᵾ̃. Cᵾ́ã ᵾputí macãrã, bᵾ́ri niirã́ niiwã. Cᵾ́ã too nucũrĩ, jóaturepũrĩrẽ pãõwĩ. Apepᵾ́ catiré petihére cᵾorá wãmerẽ jóaturipũcãrẽ pãõwĩ. Diarira tiirígue teepũrĩpᵾ jóatunowᵾ̃. Teepũrĩpᵾ jóariguere buetoagᵾ, cᵾ́ãrẽ wapa tiiwí. 13 Día pairímaapᵾ diarira tiipĩrõ pᵾtopᵾ jeawa. Diarira yeeripũna niirṍpᵾ niimiriracã toopᵾ́ra jeawa. Cᵾ́ãcõrõ cᵾ́ã tiirígue buegᵾ, cᵾ́ãrẽ wapa tiiwí. 14 Diarira yeeripũna niirṍ cõãdioconowᵾ̃ pecametaropᵾ. Tiitaropᵾ cõãré dianemojõãre niiã. 15 Sĩcᵾ̃ cᵾ̃ᵾ̃ wãmerẽ catiré petihére cᵾorá wãmerẽ jóaturipũpᵾ jóatunoña manigᵾ́no tiitaropᵾ cõãdioconowĩ.

Mama ᵾ̃mᵾ́ase, mama dita wasorígue

21 Yᵾᵾ ĩñawᵾ̃ sũcã. Mama ᵾ̃mᵾ́ase, mama dita ĩñawᵾ̃. Niisᵾgueri ᵾ̃mᵾ́ase, niisᵾgueri dita ditipetijõãwᵾ̃; día pairímaacã teerora. 2 Ũ̃mᵾ́ase Cõãmacᵾ̃ pᵾtopᵾ Mama Jerusalén ñañaré manirí macãrẽ diiátiri ĩñawᵾ̃. Ãñurõ quẽnoã́ri macã niiwᵾ̃. Sĩcõ numió wãmosíagodo manᵾrẽ ãñurõ tᵾsaaro jĩĩgõ, quẽnoã́rigo tiiróbiro niiwᵾ̃. 3 Tiipĩrõpᵾ sĩcᵾ̃ bayiró bᵾsᵾrómena wedesewionecori tᵾowᵾ́:

—Jã́ã, tᵾoyá: Mecᵾ̃ãmena Cõãmacᵾ̃ basocámena niiĩ. Cᵾ́ãmena niirucujãgᵾ̃daqui. Cᵾ́ã cᵾ̃ᵾyara niiãdacua. Cõãmacᵾ̃ basirora cᵾ́ãmena niigᵾ̃daqui. Cᵾ̃ᵾ̃ cᵾ́ãyagᵾ Cõãmacᵾ̃ niigᵾ̃daqui. 4 Cᵾ́ã yaco ocoré cosegᵾ́daqui. Dianemoricua sáa. Bóaneõre, utiré, pũniré maniã́dacu. Niipetire niisᵾguerigue petijõã́ã, jĩĩwĩ.

5 Tiipĩrõpᵾ duigᵾ́ jĩĩwĩ:

—Jã́ã, tᵾoyá: Yᵾᵾ niipetire mama dícᵾ tiia, jĩĩwĩ.

Apeyé jĩĩnemowĩ:

—Yᵾᵾ wedesere padeoréno niiã; diamacᵾ́ niiã. Teero tiigᵾ́, jóaya, jĩĩwĩ.

6 Too siro yᵾᵾre wedewi:

—Niipetire túajeanoã. Yᵾᵾrá niisᵾguegᵾ, niitugᵾ niiã. Yᵾᵾre bayiró maĩrã́ oco sĩnidᵾgára tiiróbiro niiĩya. Teero tiigᵾ́, yᵾᵾ oco tĩãgᵾ̃ tiiróbiro

cu̱ãrẽ catiré petihére teerora ticojãgu̱da. 7 Ãñurõ padeó cãmewitíranorẽ niipetire yuu “ticogu̱da” jĩĩriguere ñeeãdacua. Yuu cu̱ãyagu Cõãmacu̱ niigu̱dacu; cu̱ã yuu põna niiãdacua. 8 Cui yuure padeodúrano, padeodugáherano, ñañanetõjõãrere tiiráno, basocá sĩãrã́no, ãpẽrãména ñañarõ ñeeaperano, yáiwa oco sitará jĩĩditoremena tiiré tiiráno, weerirare padeoráno, niipetira jĩĩditorepirano pecametaropu wáaadacua. Tiitaropu azufre upe tiiróbiro sipirémena ju̱u̱ã. Toopú wáare dianemojõãre niiã, jĩĩwĩ.

Mama Jerusalén

9 Sĩcu̱ ángele siete oro bapari cuoríra menamacu̱ atiwi. Teebaparipura too sugueropu siete ñañaré tiitúriguere posecutíwu. Cu̱u̱ yuure jĩĩwĩ:

—Jãmu, Cordero numo niigõdore muurẽ ẽñomá, jĩĩwĩ.

10 Yuu cãnirípacari ĩñarṍpure Espíritu quẽẽrṍpu tiiróbiro yuure ẽñonemówĩ sũcã. Quẽẽrṍpu ángele yuure u̱tãgú pairígu u̱muárigupu néewawi. Jerusalén ñañaré manirí macãrẽ u̱muásepu ẽñowí. Tiimacã Cõãmacu̱ putopu diiátiro tiiwú. 11 Cõãmacu̱ asibatéremena bayiró asibatéwu. Tiimacã wapapacáripe tiiróbiro asibatéwu. Ũtãpe “jaspe” tiiróbiro ocosusúwu. 12 Tiimacã wesare pairí sãnirõ u̱muári sãnirõ niisodeawu. Tiisãnirõpu doce soperi niiwu̱. Teesopericõrõ sĩcu̱ ángele nucũwĩ. Teesoperipu wãme jóaturigue tusawu. Teewãme Israelya põna macãrã doce põnarĩ macãrã wãme niiwu̱. 13 Tiisãnirõpure muĩpũ mu̱ãatirope itiásope niiwu̱; muĩpũ sããwarope itiásope niiwu̱; nortepe itiásope niiwu̱; surpe itiásope niiwu̱. 14 Ũtãquiri docequiri sotoapu tiimacã macã sãnirõ tiinóriro niiwu̱. Teequiricõrõ doce Jesucristo cu̱u̱yere wededutigu beserira wãme jóaturigue tusawu.

15 Yuumena wedesegu sicagú orogure cuowí. Tiiguména tiimacãrẽ, teesoperire, tiisãnirõrẽ queogúdu tiiwí. 16 Tiimacã sĩcãrĩbíro yoa, sĩcãrĩbíro esawú. Ángele tiiguména tiimacãrẽ queowí. Dos mil doscientos kilómetros niiwu̱. Yoaro, esaró, u̱muárõcã nocõrõrã niiwu̱. 17 Tiisãnirõrẽ queowí. Sesenta y cuatro metros niiwu̱. Basocá queoróbiro queowí.

18 Tiisãnirõ “jaspemena” tiirí sãnirõ niiwu̱. Tiimacã oromena tiirí macã niiwu̱. Oro jũĩrĩmaníre, bídru sipioáriro tiiróbiro niiwu̱. 19 Tiisãnirõrẽ tuuñérequiri niipetire wapapacárequirimena mamonorigue niiwu̱. Niisugueriqui “jaspe” niiwu̱. Too síro macãqui “zafiro”, too síro macãqui “ágata”, too síro macãqui “esmeralda”, 20 too síro macãqui “ónice”, too síro macãqui “cornalina”, too síro macãqui “crisólito”, too síro macãqui “berilo”, too síro macãqui “topacio”, too síro macãqui “crisoprasa”, too síro macãqui “jacinto”, too síro macãqui “amatista” niiwu̱. 21 Doce sopepãmarĩ perlapãmarĩ niiwu̱. Sopepãmarĩcõrõ sicape perlapemena tiiré niiwu̱. Macã deco niiwarima oroma niiwu̱. Bídrubiro ocosusúrima niiwu̱.

22 Tiimacãpure Cõãmacu̱wiire ĩñariwu. Cõãmacu̱ marĩ Õpu̱ tutuanetõjõãgu̱rã, Corderora Cõãmacu̱wii niijãrã tiiwá. 23 Tiimacãpure muĩpũ búreco macu̱, ñami macu̱ bóerere boorícu. Cõãmacu̱ bóebatecoremena bóerucua. Cordero tiimacã sĩãwócoriga niiĩ. 24 Toopúre niipetire dita macãrã tiimacã bóeremena ãñurõ niiãdacua. Atibúreco macãrã õpãrã́ niimirira cu̱ã dutiri, cu̱ãrẽ padeoríguere usenipeoadara néesãwaadacua. 25 Búrecore tiimacã maquẽ soperí tusurucujããdacu. Ñami maniã́dacu. 26 Niipetire dita macãrã ãpẽrã́ cu̱ãrẽ padeoríguere

usenipeoadara néesãwaadacua.
27 Toopú sĩcãrĩ ñañaréno néesãwanoña maniãdacu. Ñañaré tiirá, jĩĩditorepira sããwaricua. Corderoyapũ catiré petihére cuorá wãmerẽ jóatunorira dícu sããwaadacua.

22 Cũũ yuure díare ẽñowĩ́. Tee oco catiré petihére ticoa. Bayiró ocosusúrimaa niiwũ. Tiimaá Cõãmacũ, Corderoyapĩrõpu witiatiwu. 2 Tiimacã decopu uputí macãma dupomena wáarima niiwũ. Tiimá deco tii día ũmayucowu. Tiimaá puaníñapura yucugu catiré ticorígu wiiríro niiwũ. Sicacũmarẽ docecõrõ dícu ducacutiwu. Muĩpũrãcõrõ ducacutiwu. Tiigú maquẽ pũũ niipetire dita macãrãrẽ ucotire niiwũ. 3 Toopúre basocá “ñañarõ wáaaro” jĩĩré maniãdacu. Tiipĩrõ toopú niiãdacu. Tiipĩrõ Cõãmacũyapĩrõ, teero biiri Corderoyapĩrõ niiã. Cũũrẽ padecotera cũũrẽ padeoádacua. 4 Cũũrẽ ĩñarucujããdacua. Cṹãye diapóaripu cũũ wãmerẽ cuoádacua. 5 Ñami maniãdacu. Toopú niirã́ sĩãwócoriga bóerere booríadacua. Muĩpũ bóerere booríadacua. Cõãmacũ marĩ Õpũ cṹãrẽ bóebatecogudaqui. Toopú niirã́ Cõãmacũmena dutirucuadacua.

Jesucristo máata putuaatigudaqui

6 Cũũ yuure jĩĩwĩ:

—Tee wedesere padeoréno niiã; diamacṹ niiã. Marĩ Õpũ Cõãmacũ cũũyara profetare wãcṹrẽ ticogúra ángelere ticocowi, cũũrẽ padecoterare máata too síropu wáaadarere ẽñodutígu, jĩĩwĩ.

7 —Tuoyá múã: ¡Máata putuawaguda!
Teero jĩĩriguere padeoráno,
teero biiri atipṹ jóariguere bue,
padeoráno useniãdacua, jĩĩwĩ.

8 Yuu Juan teeré tuowú; ĩñawũ. Tuo, ĩñatoagu, ángele yuure teeré ẽñoárigu puto ñicãcoberimena jeacũmumiwũ, cũũrẽ padeogúdu. 9 Cũũpe yuure jĩĩwĩ:

—Teeré tiiríjãña. Yuucã Cõãmacũrẽ padecotegura niiã. Muu muuya wedera profetas tiiróbiro niiã. Niipetira atipũpú jóariguere bue, padeorá tiiróbirora niiã. Cõãmacũ dícure jeacũmu, padeoyá, jĩĩwĩ.

10 Cũũ yuure jĩĩnemowĩ:

—Atipũpú “biiro wáaadacu” jĩĩ muu jóarigue queoró wáaadare péero dusaa. Teero tiigú, atipṹ muu jóariguere yayióropu cuoríjãña. 11 Ãpẽrãrẽ́ ñañarõ tiigúno teero ñañarõ tiitérĩjããrõ. Ñañanetõjõãgũcã teerora tiirucújããrõ sáa. Basocú ãñugṹpe ãñuré tiiáro. Cõãmacũ booró tiigú teeré tiirucújããrõ cũũcã, jĩĩwĩ.

12 —Tuoyá: ¡Máata putuawaguda!
Yuu basocáre wapatírere cuoa.
Cṹãcõrõrẽ cṹã tiirécõrõ wapa
ticoguda. 13 Yuurá niisuguegu,
niitugu niiã, jĩĩwĩ.

14 Suti coseríra tiiróbiro niiĩya basocá cṹã ñañaré tiiríguere acabónorira. Cṹã useniãdacua. Catiré ticorígu ducare yaamasĩãdacua. Atimacã́ maquẽ soperipu sããwamasĩãdacua.
15 Ãpẽrãpéja ñañarã́ niirirapeja sopepú putuáadacua. Cṹã niiĩya: Yáiwa oco sitará jĩĩditoremena tiiráno, ãpẽrãména ñañarõ ñeeapera, basocá sĩãrã́, weerirare padeorá, niipetira jĩĩditorere jĩĩusenirã niiĩya.

16 —Yuu Jesús ticocoawũ
yáagu ángelere. Cũũrẽ tee quetire
wededutiawũ. Yuure padeoré
põnarĩ macãrã teeré tuoáro. Yuu
David pãrãmi niinunusegu niiã.
Ñocõãwṹ bóeriga ãñurõ bóero
tiiróbiro niigṹ niiã, jĩĩwĩ.

17 Cũũ teero jĩĩãri siro, Espíritu Santo, teero biiri Jesuré padeorá: —Putuaatiya, jĩĩwã.

Atipũpú jóariguere tuoránocã “putuaatiya sáa” jĩĩãrõ.

Cõãmacũ putopu wáadugara oco sĩnidugára tiiróbiro niiĩya. Cṹã oco

catiré petihére ticorére sĩnidʉgára atiaro wapatíro manirṍ.

18 Niipetira atipũpʉ́ jóariguere tʉoráre wedegʉda: Atipũpʉ́ jóariguere jóanemorãnorẽ ñañarõ wáaadacu. Cõãmacʉ̃ atipũpʉ́ “ñañaré wáaadacu” jĩĩ jóariguere cʉ́ãrẽ nemosãñúrõ tiigʉ́daqui. 19 Atipʉ́ jóariguere néedʉoranorẽ Cõãmacʉ̃ atipũpʉ́ ãñurõ tiiádare jóanoriguere ticoriqui: Yucʉgʉ catiré petihére ticorígʉ dʉcare ticoriqui; tiimacã ñañaré manirí macãpʉ “sããatiya” jĩĩriqui.

20 Atipũrẽ́ jóari tiirígʉ jĩĩĩ:

—Teerora niiã. Máata pʉtʉawagʉda, jĩĩĩ.

Teerora tiiáro. ¡Pʉtʉaatiya, Õpʉ̃ Jesús!

21 Marĩ Õpʉ̃ Jesús mʉ́ã niipetirare ãñuré ticoaro. Nocõrõrã niiã.

Juan